

Urdu Sect.
Library No.
Date of Receipt..... 12-2-28



Library
Date of Receipt

نیاز فحوی

قواعد رسالہ نگار

- ۱۔ رسالہ ہر مہینے کی پندرہ تاریخ سے پہلے شائع ہوتا ہے
- ۲۔ رسالہ نہ پہنچنے کی صورت میں بیس تاریخ سے پہلے دفتر کو اطلاع ہوتی چاہئے ورنہ رسالہ مفت رہا دیکھا جائیگا
- ۳۔ خط و کتابت کے وقت اپنا پتہ فرماداری ضرور لکھئے جیسے پتہ فرماداری نہیں ہوتا ایسے خطوط ضائع کر دیے جاتے ہیں
- ۴۔ جواب طلب امور کے لئے جوابی کارڈ یا اس کا ٹکٹ آنا ضروری ہے
- ۵۔ مضامین صاف اور خوشخط آنے چاہئیں۔
- ۶۔ سالانہ قیمت پانچ روپیہ سہ ششماہی تین روپیہ۔ بیرون ہند سات روپیہ سالانہ۔

تعداد نسخہ	ایک صفحہ	نصف صفحہ	پاؤ صفحہ	ترتیب	تعداد نسخہ	ایک صفحہ	نصف صفحہ	پاؤ صفحہ
۱۰۰ روپیہ	۲۰ روپیہ	۳۰ روپیہ	۴۰ روپیہ	۱۱) اجرت ہر حال میں پیشگی آنا ضروری ہے (۲) جو صاحبان	۱۰۰ روپیہ	۲۰ روپیہ	۳۰ روپیہ	۴۰ روپیہ
۶۰ روپیہ	۲۵ روپیہ	۳۵ روپیہ	۴۵ روپیہ	تین ماہ سے زائد اشتہار دین گے ان کو بیس فیصد کمیشن دیا جائیگا	۶۰ روپیہ	۲۵ روپیہ	۳۵ روپیہ	۴۵ روپیہ
۶۰ روپیہ	۲۵ روپیہ	۳۵ روپیہ	۴۵ روپیہ	(۳) سیاحتی اشتہار کے اندر دو مہینے قبل اطلاع دینے پر مضمون پوشکنا ہے	۶۰ روپیہ	۲۵ روپیہ	۳۵ روپیہ	۴۵ روپیہ

جو تھائی قیمت پیشگی آنی لازم ہے نگار ایک سنسٹی لکھنو جو کاپی ٹکٹ آنا ضروری ہے

مرزا غالب	نبات انگش	مولانا شبلی	سفر نامہ صر و شام	مواذہ نہیں دیر سے	محمد خاتم النبیین
۱۰	۱۰	۱۰	علم الکلام	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	کلام	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	رسائل شبلی	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	مقالات شبلی	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	شعر العجم جلد اول	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	دوم	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	سوم	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	الفاروق	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	سیرۃ النعمان	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	الغزالی	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	المامون	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	سوانح مولانا رحم	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	چهارم	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	پنجم	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	مرآۃ الغیب	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	امیر مبینائی	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	امیر اللغات	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	صنعتیہ عشق	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	جام سرشار	۸	۸
۱۲	۱۲	۱۲	الفیصلی بطر ناول	۸	۸



لکھنؤ سے ہر ماہ کے پہلے ہفتہ میں شائع ہوتا ہے قیمت سالانہ ص ۲۰ ہندوستان کا پہلا دورہ جھول معہ ر

فہرست مضامین جولائی ۱۹۲۸ء

۸۰	ایس حزیں	موت (نظم)	۲	ملاحظات
۸۱	باسط بسوانی	غریبیت	۵	حیات قومی کے اجزائے ترکیبی
	جگر بریلوی	"	۹	عید کی چاندرات (فسانہ)
	حافظ غازی پوری	"	۱۸	مراتی انیس کا حیدر آبادی اڈیشن
	اختر رامپوری	"	۲۶	ہندو مسلم اتحاد ہندی علم اور ادب کا مطالعہ
۸۳	ناطق گللاؤٹھی	"	۳۰	بلاؤغریب ایک مشرقی خاتون کی نگاہ سے
۸۴	باب الاستفاد		۴۴	ڈائری کا ایک ورق
۹۳	معلومات		۴۹	فلسفہ مذہب
۹۶	اشتہارات		۵۸	من درجہ خیال و فکر (فسانہ)
			۵۸	مرد و سحر (نظم)

جلد ۱۳ - شمارہ ۱



اڈیشہ - نیاز فنیوری

جلد ۱۲ || جولائی ۱۹۲۸ء || شمارہ ۱

ملاحظات

اس مہینہ کی اشاعت سے جو دہویں جلد کا آغاز ہوتا ہے اور جو وقت اپنی بے سرو سامانی، کم مائیگی اور ناکسی پر نگاہ کرتا ہوں تو مجھے حیرت ہوتی ہے کہ وہ کیا قوت تھی جسے باوجود اسباب کی ہر ممکن ناسازگاری کے مجھے اپنے عزم پر ثابت قدم رکھا اور نگار کو اس منزل تک پہنچا دیا کہ اب میں اپنے سے بہتر قاید کی ضرورت اس کے لئے محسوس کر رہا ہوں۔ نیچ ہے

ہر رشتہ باندازہ ہر حوصلہ ریزند

میںانہ توفیق خسم و جام ندارد

میں نگار کو جس سطح تک لانا چاہتا ہوں وہ اس سے بہت بلند ہے جو اس وقت نظر آ رہی ہے اور میں معترف ہوں کہ حوادث و موانع کا مقابلہ کرنے میں اس حد تک کامیاب نہیں ہو سکتا کہ آج عملاً اپنے نصب العین کو آپ کے سامنے پیش کر سکتا، لیکن اس کا ضرور قائل ہوں کہ انسان کی ہر تنہا اگر دل کی خلش ہو کر رہ جائے تو اک ”مستقل حاصل“ ہے اور غالباً مبالغہ نہ ہوگا اگر میں یہ کہوں کہ

ہر بہن یک آرزو بر بستہ ام تعمیر دل

بہر حال مجھے یقین ہے اور آپ بھی یقین کیجئے کہ ایک دن وہ ساعت آئے گی جب میں حقیقی منزل میں قدم رکھتا ہوں کہ سکو گنا کہ

شگفتن گل امید را تماشہ کن

سنگین بت کے سامنے سرعجز ختم کر دینا، آفتاب کو دیکھ کر اُس کے سامنے جھک جانا، آگ کے حضور میں اپنی بیچارگی کا اظہار کرنا، حرم کا طواف، سنگ اسود کا استلام، ان میں سے کوئی بات داخل شرک نہیں ہے کیونکہ ایسا کرنے والے سمجھتے ہیں کہ خدائی طاقت ان میں سے کسی کو حاصل نہیں ہے، بلکہ یہ ذرائع ہیں خیال میں مرکزیت اور تصور میں اشتداد پیدا کرنے کے شرک فی الحقیقت نام ہے انسان کے پوجنے کا انسان کو، سر نیاز جھکا دینے کا اُس تقدیم شخصی کے سامنے جو دوسرے انسان سے اس کی خصوصیات انسانی تو چھین سکتا ہے لیکن عطا کچھ نہیں کرتا، پھر غور کرو کہ آج کتنے ہیں جو اس شرک عظیم میں مبتلا ہیں اور ہر جماعت نے انسانیت کی کتنی عظیم اشان قربانیوں کے بعد اپنے اپنے بت علیحدہ بنا رکھے ہیں میں عام معتقدات کے خلاف عیسیٰ کی تخلیق و مات کو ایک معمولی انسان کی سی تخلیق و مات کہتا ہوں، لیکن کسی زیدی و عینی کے جوش ایمان میں حرکت پیدا نہیں ہوتی، میں یوسف کے غیر معمولی حسن و جمال سے انکار کرتا ہوں، مگر کوئی میرزا منٹھ کوئی خواجہ زادہ اس کی پرواہ نہیں کرتا۔ میں بہشت و دوزخ کی مادی حیثیات کو نہیں مانتا، میں حشر اجداد کا قائل نہیں میں تمام مسائل شریعت کو دقت کے لحاظ سے قابل اصلاح و ترمیم کہتا ہوں، لیکن کوئی اسلام پرست اور محب اسلاف مومن ان باتوں کے خلاف احتجاج نہیں کرتا، لیکن محمد حسین آزاد کے خلاف، یعنی ایک ایسے شخص کے خلاف جو کسی طرح اکابر امت میں شمار نہیں کیا جاسکتا مختصر الفاظ میں اظہار رائے کرتا ہوں، تو یہاں سے لیکر وہاں تک آگ لگ جاتی ہے، در سگاہوں کے حجرہوں سے لیکر صحافت گاہوں کے ایوانوں تک ماتم بپا ہو جاتا ہے۔

گو یا کہ تازہ خون زکفن بر چکیدن ست

یہ کیا تماشہ ہے! یہ کیسا عجیب و غریب منظر ہے!!
کیا بت پرستی کا مفہوم اس کے علاوہ کچھ اور ہے، کیا شرک و بدعت کی تعبیر میں اس سے زیادہ کسی اور روشن مظاہرہ کی ضرورت ہے؟
کس قدر حسرت ناک ہے اس قوم کی تہی بائیگی جو اپنے کسی فرد کے خلاف کوئی بات نہ سن سکے، صرف اس لئے کہ اس کو ناکارہ ماننے کے بعد کوئی دوسرا اس کی جگہ پیش کرنے کے لئے موجود نہیں ہے۔

آزادی کی آبجیات کے متعلق جو مضمون شائع ہوا ہے اس کا جواب دینے میں جس وسعت ظرف و نظر سے کام لیا گیا ہے وہ یقیناً داد سے مستغنی ہے۔ کہنے والا کہتا ہے اور تذکرہ و تاریخ، روایت و درایت سے ثابت کرتا ہے کہ آزاد نے فلاں فلاں جگہ تحریف و افتاد کی صیح کو غلط اور غلط کو صیح کہنے میں اُنھوں نے اپنے پورے قصد و ارادہ کو صرف کیا، لیکن جواب دینے والا ان باتوں کا ذکر ہی نہیں کرتا کیونکہ بالکل قطعی و اذعاناً ہیں، بلکہ وہ اپنا دل صرف مجھے گالیاں دیکر کھنڈ کرنا چاہتا ہے، حالانکہ اگر مجھے جاہل کہنے سے آزاد کے سر سے یہ تمام الزامات اُٹھ جاتے تو اس کی توبت ہی نہ آتی، جب کہ میں نے ہمیشہ اپنے آپ کو یکسر معائب و فحاش پاپا اور ظاہر کیا ہے۔ کیا ایک کو گالیاں دیکر دوسرے کی برتری ثابت کرنا ایسا زبردست کلیہ ہے کہ اس میں

کوئی اشتنا ہو ہی نہیں سکتا، یعنی میرے اور آزاد کے باب میں بھی نہیں !۔
برتنا ہائے عرفی خستہ می آید مرا

اس اشاعت کا پہلا مضمون ہرچند گناہ ہے لیکن ہے کام کا۔ جناب ذوقی کا فسانہ دو عید کی چاندات ”فن کے اس شعبہ سے متعلق ہے جسے حقیقیات نگاری کہتے ہیں۔ تجربات و جذبات کا دقیق تجزیہ اور بیان کا وہ اسلوب جو پڑھنے والے کے سامنے تمام کیفیات و مناظر کو پیش کر دے آسان کام نہیں، لیکن مجھے مسرت ہے کہ لکھنے والے نے اس میں کامیابی حاصل کی ہے جس کا بڑا سبب یہ ہے کہ وہ قدرتاً ممثل پیدا ہو گئے ہیں۔

سرائی انیس کے حیدر آبادی ڈوٹن پر جناب احسن لکھنوی کا مضمون نہایت کارآمد ہے۔ کاش زیادہ بسیط ہوتا۔ ہندو مسلم اتحاد اور ہندی ادب کے مطالعہ پر جناب راج بہادر صاحب ام لے کا مقالہ خوب ہے۔ یقیناً ہر مسلمان کا فرض ہے کہ وہ ہندوؤں کے مذہبی، معاشرتی، تاریخی اور ادبی لٹریچر کا مطالعہ کرے جس طرح ایک ہندو کا فرض یہ ہے کہ وہ مسلمانوں سے واقفیت حاصل کرنے کے لئے اُن کے لٹریچر کو دیکھے۔

سیاحت قرآن جیسے میں بھی ختم نہیں ہوئی جبکہ مجھے افسوس ہے۔ آئندہ ماہ میں اس کا ختم ہو جانا یقینی ہے۔

جناب مجنوں گورکھپوری کا سنان بہت دنوں کے بعد شائع ہو رہا ہے لیکن ”درست آید“ کا پورا مصداق ہے۔ مجنوں نے حسن کے ساتھ ساتھ طامس ہارڈی کے فلسفہ ”بندگی و پیدائگی“ کو اپنی زبان میں منتقل کیا ہے، اس سے نہ صرف ان کی وسعت مطالعہ بلکہ حد درجہ وقت احساس و نزاکت تاثر بھی ثابت ہوتی ہے۔ یہ فسانہ ستمبر میں ختم ہوگا۔

باب الاستفسار میں معاد کے متعلق میں نے اپنے خیالات کسی نہ کسی طرح سمیٹ کر اس مرتبہ ختم کر دئے ہیں۔ اگر مولوی غلام ربانی عزیز کو اب بھی کچھ شبہات ہوں تو وہ خط و کتابت کے ذریعہ سے طے کر سکتے ہیں۔

فلسفہ مذہب میں اس مرتبہ بعض خیالات جناب سید مقبول احمد صاحب نے ایسے ظاہر کئے ہیں جسے بچے اتفاق نہیں ہے ارادہ ہے کہ اس مضمون کے ختم ہونے کے بعد اس پر ایک محاکمہ کروں۔

روش صدیقی کی نظم فردوسِ محبت بہت پاکیزہ و رنگین ہے۔ غزلوں میں حافظ غازی پوری کے اکثر اشعار اور بعض بعض جگہ، اثر، ناطق اور باتسلی کی بھی خوب ہیں۔

عشرت حسین صاحب نقوی صاحبزادہ سید جالب دہلوی ڈیڑھ سو کلموں کے نام سے بڑی تقطیع پر ہیاں جاری کیا ہے اور ایسے شک تہیں کہ مضامین کے فراہمی اور ان کی ترتیب و نوع میں کافی محنت و سلیقہ سے کام لیا گیا ہے سوقت ملک کو ایسے رانگی جو ہمارے اندر صنعت، حرفت و تجارت کا ذوق پیدا کریں اور صحیح مشورہ دیکیں سخت ضرورت ہے، ہمیں اُمید ہے کہ جناب جالب ایسے تجربہ کار صحافی کی نگرانی میں یہ رسالہ بہت مفید خدمت ملک کی انجام دیگا۔ منہجر رسالہ گیمیا لکھنؤ سے غنو نے طلب کیا جا سکتا ہے۔

حیات قومی کے اجزاء اور ترقی

اور

ہئیت اجتماعی کے اصول اساسی

تمہید | جو چیز انسان کو کرۂ ارض کی اور تمام مخلوقات سے جدا دیمیز کرتی ہے، وہ اس کا ضرورت سے زیادہ محتاج و بیکس ہونا ہے۔ لیکن کس قدر عجیب و غریب بات ہے کہ جو مخلوق اپنی فطرت و خلقت کے اعتبار سے اس درجہ ضعیف، اس قدر حقیر اور اس حد تک کمزور ہے اسی کو اشرف مخلوقات اور غایت تخلیق بتایا جاتا ہے! یقیناً یہ نہایت عجیب بات ہے، لیکن کیا اس کی حقیقت سے کسی کو انکار ہو سکتا ہے؟ ایک طرف اس کی پیکیسی و بچا پرگی کا منظر تو یہ ہے کہ جس وقت وہ عالم وجود میں آتا ہے تو ایک ایسی لالینی شے ہوتا ہے کہ عالم کا ایک ایک حادثہ طبعی دم زدن میں اسکو فنا کر دینے پر آمادہ ہوتا ہے۔ اور اس میں تہی بھی قوت و صلاحیت نہیں ہوتی کہ وہ ادنیٰ سی حرکت اپنے تحفظ یا بقا کے لئے کر سکے برخلاف حیوانات و نباتات کے کہ شروع ہی سے ان کو اپنے بقا کے لئے اپنے اوپر اعتماد کرنا ہوتا ہے اور عطایائے قدرت سے فائدہ اٹھانے کی ان میں اہلیت ہوتی ہے۔

پھر اسی انسان کی قوت و جبروت کا دوسرا منظر یہ ہوتا ہے کہ نہ صرف وہی حیوانات، نباتات، جمادات جو ابتدائیں اس سے زیادہ مستقل و برتر نظر آتے تھے، اسکے زیر اقتدار ہوتے ہیں، بلکہ تمام حضائیں اس کی حکومت نظر آتی ہے اور نوامیس فطرت سے وہ اس کام لینے لگتا ہے، گویا ابد و ازل کا وجود اسی سے عبارت ہے

بہر حال یہ مناظر اس قدر عام ہیں کہ ان کے متعلق نہ کسی طویل بیان کی ضرورت ہے اور نہ کسی دلیل و برہان کی، لیکن اس سے کیا درس اخلاق پیدا ہوتا ہے؟ یہ سمجھنا ہر شخص کا کام نہیں ہے۔

انسان کی تخلیقی بچا پرگی اور ارتقائی عظمت کا تقابل ہم کو بتاتا ہے کہ گو وہ پیدا ہوتا ہے تنہا ہی، لیکن اس کی انفرادیت ایک ایسی ناقابل توجہ چیز ہے جس کو کبھی کوئی اہمیت حاصل نہیں ہو سکتی اور اس کی خلقی کمزوری ہی دلیل ہے اس امر کی کہ وہ محتاج ہے نظام تمدن کا، ہئیت اجتماعی کا۔ تعاون باہمی کا اور ہر اس بات کا جو ایک کو دے، دے کو چار اور چار کو آٹھ بناتی ہے۔ بھر ظاہر ہے کہ ایک انسان انفرادی حیثیت سے جن خصوصیات کا مالک ہوگا، وہی خصوصیات ہئیت اجتماعی کو بھی حاصل ہونگی اور اسی لئے کہا جاتا ہے کہ ”بچہ انسان کا باپ ہے اور ایک ”انسان مستقل قوم ہے“۔ اگر ایک بچہ کی تربیت خراب ہو رہی ہے تو اسکے یہ معنی ہیں کہ قوم کی ترکیب میں ایک داغدار و معیوب عنصر شامل کیا جا رہا ہے اور کون کہہ سکتا ہے کہ صرف ایک فرد کی خرابی سے

قوم کو کسی وقت کیا نقصان پہنچ سکتا ہے، کیونکہ کسی ایک فرد کی خرابی صرف اس کی ذات تک محدود نہیں ہوتی بلکہ اس سے ایک ایسا سلسلہ خرابیوں کا پیدا ہو جاتا ہے کہ صدیوں تک ختم نہیں ہوتا اگر آپ نے کبھی تالاب کے پانی میں کنارے کی طرف ایک کنکری پھینگی ہوگی تو معلوم ہوگا کہ اس سے لہریں پیدا ہو کر کس طرح انکا سلسلہ دوسرے ساحل تک پہنچ جاتا ہے اور کبھی صرف ایک اینٹ کی خرابی سے ساری عمارت کا گر جانا بھی آپ نے سنا ہوگا۔

غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ دنیا کا کوئی جرم ایسا نہیں ہے جس کا نقصان محدود ہو اور صرف ایک ہی شخص کو اس سے نقصان پہنچتا ہو۔ اسی طرح دنیا کا کوئی اچا نفع ایسا نہیں ہے جس سے جماعت کی جماعت فائدہ نہ اٹھاتی ہو۔ چنگیز خاں ایک ہی شخص تھا لیکن اس کے نقصانات کے بارے میں دنیا جج اٹھی اور مسیح و محمد کا وجود بھی ایک ہی تھا لیکن دنیا میں امن کا ختم ٹھہرنے کی وجہ سے بار آور ہوا۔ صرف ایک تیرو نے روم کی تباہی میں جتنا حصہ لیا کسی سے مخفی نہیں اور ایک رگونی اور ایک اڈین کی ذات نے جو راہن ترقی کی انسان کے لئے کھول دیں، وہ بھی سب کو معلوم ہیں۔ بہر حال فرو کے اصلاح خاندان کی اصلاح ہے۔ اور خاندان کی اصلاح قوم کی اصلاح ہے اور قوم کی اصلاح ملک کی صلاح ہے۔

جس طرح ایک درخت عبارت ہے تنہ، شاخ، پتی، پھول اور پھل سے اسی طرح ہئیت اجتماعی مرکب ہے مختلف افراد سے جسکی خدمت شاخ، پتی وغیرہ کی طرح بالکل علیحدہ علیحدہ ہے اور یہی وہ حقیقت ہے جس سے ہر ایک شخص کی علیحدہ علیحدہ انفرادی حیثیت بھی ظاہر ہوتی ہے، اور من حیث المجموع اس کا تعلق بھی ہئیت اجتماعی سے ثابت ہوتا ہے۔ ان فرض فرد اور جماعت کے درمیان ایسا مضبوط تعلق، اتنا شدید ارتباط ہے کہ علمی طریقہ سے ایک کا بغیر دوسرے کے پایا جانا ناممکن ہے۔ آدم کے لئے حوا کا پیدا کیا جانا حقیقتاً استعارہ ہے اس رمز کی طرف اور تعلیم اسی تعاون و اجتماع کی۔

تعاون سے مراد کیا ہے؟ مختلف افراد انسانی میں اعمال کی تقسیم ہر عمل کے طریق کار کی تعین، اور کسی غایت یا غرض مشترک کا وجود جس کے حصول کے لئے افراد تعاون سے کام لیں۔

یہ دونوں اساسی اصول ایسے ہیں کہ نہ صرف جماعت انسانی بلکہ عالم حیوانی میں بھی ان کا وجود پایا جاتا ہے اور خود مختلف اعضاء حیوانی کی ساخت اس امر کی شاہد ہے کہ فطرت بھی انہیں اصول کی کار بند ہے۔ اور اس پر غور کرنے سے ہر شخص بہ آسانی سمجھ سکتا ہے کہ وہ اپنی زندگی کا تنہا مالک نہیں ہے بلکہ ساری قوم اُس کی مالک ہے اور اس طرح نہ اپنے توجہ عقل و عمل سے وہ تنہا فائدہ اٹھا سکتا ہے یہی وہ حقیقت ہے جس کی بنا پر خود کشی کا اقدام قانونی جرم قرار دیا گیا اور اشتراکیت سرمایہ داری کی دشمن ہے۔ انسان جو اس وقت تمام عالم پر چھا یا ہوا نظر آتا ہے اُس کا سبب سوائے قوت عمل کے اور کوئی چیز نہیں ہے اور اعمال ہی کی تفریق سے مدارج انسانی متعین کئے جاتے ہیں۔ پھر جب ہم اسباب عمل پر غور کرتے ہیں تو اس کی محرک تین چیزیں نظر آتی ہیں سب سے پہلی چیز تو اس کی طبعی و فطری قوت ہے جس میں بچہ، جوان، دیوانہ، حائل، عالم و جاہل سب برابر کے شریک ہیں اس کو گویا موٹر یا انجن سمجھنا چاہئے، دوسری چیز جلب منفعت ہے اور تیسری ادا سئے فرض۔ یہ دونوں اگر زیادہ وسعت نظر اور بلند خیالی

کے ساتھ کام میں لائے جائیں تو تعاون کی وہی صورتیں پیدا ہو سکتی ہیں جو مقصود آفریش ہے اور جو ایک قوم و ملک کی ترقی کی ضمانت ہیں۔ اگر آج ہم کوئی کام کرتے ہیں اور اس سے مقصود صرف یہ ہے کہ صرف اپنی زندگی آرام سے بسر کر لجائیں، تو اس کو نہ صرف خود غرضی کہیں گے بلکہ غیر فطری بھی اور ایک انسان کا پرچشیت انسان ہونے کے سبب زیادہ ذلیل جذبہ ہی ہے۔ ایسے لوگ زیادہ تر وہ ہوتے ہیں جو ہجر دکنی اور باشندہ زندگی بسر کرتے ہیں اور ان کا وجود قوم کے لئے مادہ فاسد کا حکم رکھتا ہے جس کو جلد سے جلد نکل جانا چاہئے۔ اس کے بعد دوسرا درجہ ان لوگوں کا ہے جو اپنے ساتھ اپنے متعلقین یا بیوی بچوں کی راحت و آسائش کا خیال کرتے ہیں۔ اور ان کی تعداد زیادہ ہے، ہر چند یہ قسم اول کے انسان سے بہتر ہیں، لیکن غایت آفریش ان سے بھی پوری نہیں ہو سکتی، ایسے لوگ صرف اس حد تک کہ ان کے عائدہ کا تعلق ہے بہت اچھے، وسیع النظر، ایشا پسند ہوتے ہیں، لیکن گھر کی چار دیواری سے باہر وہ ساری دنیا کے لئے خود غرض سنگدل ثابت ہوتے ہیں۔ اس کے بعد پھر وہ بلند مرتبہ والے انسان ہیں جو اپنی ذات، اپنی اغراض کو اپنی قوم کی فلاح کے لئے نظر انداز کر دیتے ہیں، اور ان کے ہر فعل، عمل کا نصب العین قوم کی خدمت ہوتی ہے، لیکن ایک درجہ اس سے بھی بلند ہے اور یہ کہ قوم و ملک کی تخصیص بھی باقی نہ رہے اور تمام انہماجی بلکہ اس سے بھی زیادہ سارا عالم حیات پیش نظر رہے۔ یہ مرتبہ سوائے انبیاء و رسل کے کسی اور کو حاصل نہیں ہوتا۔

بہر حال انسانی تفوق و برتری کے مدارج اس کے حسن ظاہری کے لحاظ سے قائم نہیں ہوتے بلکہ حسن فطرت کے اعتبار سے ان کی تعین ہوتی ہے اور ایک صحیح تعلیم و تربیت کا مقصود یہی ہونا چاہئے۔

نیشنل کمی یہ تعلیم کہ ”قوی“ کر، اور کو جذب کر لیتا ہے، فنا کر دیتا ہے، ممکن ہے بہ لحاظ واقعات صحیح ہو، لیکن بہ لحاظ اخلاق نہایت ہلک قسم کی تعلیم ہے۔ یقیناً اس نے یہ نظریہ ڈالا۔ دن کے اصول ”تنازع للبقا“ سے اخذ کیا ہے لیکن سخت غلط فہمی کے ساتھ۔ ہر چیز اپنی بقا و قیام کے لئے کوشش کرتی ہے، یہ بالکل صحیح بات ہے، قومی و ضعیف کے تصادم میں اکثر بیشتر ضعیف ہلاک ہو جاتا ہے یہ بھی درست ہے، لیکن اس سے یہ تو لازم نہیں آتا کہ قوی کو ضعیف کے ہلاک کر دینے کا فطری حق حاصل ہو، کب اور جہ ہے کہ قوی اپنے ضعیف انہماجی قوم کے سنبھالنے اور ہلاکت سے بچانے کی تدبیر نہ کرے لیکن یہ اسی وقت ممکن ہے جب اصول تعلیم و تربیت نہایت محکم و صحیح ہوں، ہمارے ہاں سب سے زیادہ جس چیز کا فقدان ہے وہ صحیح تعلیم و تربیت ہے۔ تعلیم و تربیت کا ایک مقصود تو تکمیل فنون ہوتا ہے اور دوسرا صحت اخلاق اور بدتمتی سے ہمارے ہاں ان دونوں میں کوئی مقصود حاصل نہیں ہوتا، چہ جائیکہ ان دونوں کا جامع کہ اس میں مغرب بھی ہنوز کامیاب نہیں ہوا۔

بچہ کی تعلیم و تربیت کی اولین جگہ ماں کی گود ہے، یہ تمام اقوام عالم کا مسئلہ ہے، لیکن کس قدر حیرت کی بات ہے کہ دنیا بچوں کی تعلیم کا تو درس دینی ہے لیکن اس کی اصلاح کی طرف مطلق توجہ نہیں جو کچھ کی اولین درگاہ ہے۔

اس وقت تعلیمی مسئلہ کا سب سے زیادہ توجہ طلب پہلو لڑکیوں کی تعلیم و تربیت ہے اور اسی کو بالکل نظر انداز کر دیا گیا ہے۔ بحالت موجودہ جو مدارس یا کالج ان کے پاسے جاتے ہیں وہ بالکل غلط اصول پر قائم ہیں اور ان کی تعلیم بجائے اس کے کہ لڑکیوں کو ابھی

ان بچے کا اہل بنائے، سرے سے ماں ہی نہیں بنانا چاہتی اس میں شک نہیں کہ ان مدارس میں لڑکیوں کو خوبصورت معاشرت کا درس ضرور دیا جاتا ہے ان کو یقیناً وہ ادائیں بتادی جاتی ہیں جن سے وہ اپنے شباب میں اک ساحرانہ کیفیت پیدا کر سکتی ہیں، اسی کے ساتھ ان کو ظاہری نمود و آرائش کے بھی تمام طریقے سکھا دئے جاتے ہیں، لیکن سوال یہ ہے کہ ان باتوں کو ماں بیٹے سے کیا واسطہ ہے اور اخلاق کا تعلق ان سے کس حد تک ہے۔

موجودہ تعلیم لڑکیوں کو خوشنما ضرور بناتی ہے، لیکن نہ خوشنما ہونا اچھا ہوتا ہے اور نہ حسین بننا مفید بننا۔ پھر جب ہر حسین چیز مفید نہیں تو کلیہ قائم کرنے کی غرض سے اس حقیقت کو ماننا پڑیگا کہ حسین وہی ہے جو اچھا اور مفید ہو۔

انگریزی تعلیم، لڑکیوں کے لئے ہر چند بُری نہ ہو، لیکن غیر ضروری یقیناً ہے کیونکہ جہاں تک درستی اخلاق کا تعلق ہے وہ اس حاصل نہیں ہوتا بلکہ میں تو یہ کہوں گا کہ انگریزی تعلیم بڑی حد تک اخلاق سے بیگانہ بنا دیتی ہے درستی اخلاق کا تعلق نہ قانون سے ہے اور نہ مخلوقین و تربیت سے، بلکہ وہ ایک کیفیت ہے جس کا تعلق صرف مذہبی روحانیت سے ہے اور انگریزی تعلیم سے مذہبیت کو جس قدر نقصان پہنچ رہا ہے ظاہر ہے۔

اس لئے غور طلب امر یہ ہو کہ لڑکیوں کی تعلیم کن اصول پر ہونی چاہئے اور اگر سب سے پہلے مذہبی تعلیم ان کے لئے ضروری ہے تو سکی بہترین صورت کیا ہو سکتی ہے۔

اگر یہ صحیح ہو کہ مذہب نام کسی کتاب کا نہیں، بلکہ صرف افعال و اعمال کا ہے تو سب سے پہلے ہم کو جس چیز کی ضرورت ہے وہ ایسی چیزیں کا فراہم کرنا ہے جو اپنے اوقات و مشاغل کے لحاظ سے مذہب کی پابند ہوں اور کوئی حرج نہیں اگر وہ ایک حد تک آزاد خیال نہ ہوں ہم کو ایسی استانیوں کی ضرورت نہیں جو ریشمی ملبوس میں ملفوف ہوں، زینت و آرائش کی تصویر ہوں، لیکن اخلاق کے لحاظ سے وہ نہایت درشت و کمرہ نظر آئیں، ستھرا پن اور صفائی نام نہ خوش ادائی کا ہے، نہ لباس کی ابھی تراش خراش کا اور نہ ٹیڑھی مانگ اور بانگے جوڑے کا، بلکہ اس سے مراد ہے وہ پاکیزگی نفس جو انسان کے ظاہر و باطن دونوں کو پسندیدہ بنا دیتی ہے۔ مثال کے طور پر آپ ایک نہایت معمولی سی بات کو لے لیجئے کہ وہ عورتیں جو نماز کی پابند ہیں ہمیشہ صاف ستھری رہتی ہیں اور یہ عادت ان میں چونکہ مذہبی پابندی کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے اس لئے وہ اس قدر مستحکم و پابدار ہوتی ہے کہ معمولی اصول معاشرت کے ذریعہ سے استحکام پیدا نہیں ہو سکتا۔ پھر اسی کے ساتھ جب ان کی رفتار و گفتار پر نظر جاتی ہے تو وہاں بھی روحانی خلوص نظر آتا ہے۔ اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ انکے منہ سے نکلا ہوا ایک ایک لفظ دل میں گھر کئے لیتا ہے۔ سب سے پہلی چیز جو ایک بچہ کے دل میں نقش کرنی چاہئے وہ خدا کا خوف اور اپنے انباء جنس کے ساتھ ہمدردی و رحمت کا جذبہ ہے اور یہی دو چیزیں اخلاقیات کی جان ہیں، لیکن کیا موجودہ انگریزی مدارس میں اس تعلیم کی توقع کی جاتی ہے، کیا کوئی کہہ سکتا ہے کہ ۲۴ گھنٹے میں وہاں ایک لمحہ کے لئے بھی صحیح معنی میں خدا کی طرف توجہ کی جاتی ہے۔

پھر جب حالات یہ ہیں اور مدارس کی تعلیم اس درجہ ناقص ہو تو سو اے اسکے کوئی چارہ نہیں کہ لڑکیوں کو مدارس بھیجنے سے باز رکھا جائے اور خود گھر پر ان کی تعلیم کا انتظام کیا جائے اس کے لئے جو مصائب میں نے تجویز کیا ہے وہ عام ارتقا و ذہنی کے لحاظ سے بادیوں غیر انگریزی ہونے کے اسی حد تک مکمل ہو گا کہ یہ لحاظ اخلاقی تعلیم کے تو خیر اس کو ملندہ ہونا ہی چاہئے کیونکہ اس کی بنیاد بالکل مذہب پر قائم کی گئی ہے۔

”اس پر اندر تفصیل کیسا فقرہ بحث کروں گا اور پھر اسکے بعد بتاؤں گا کہ لڑکیوں کی موجودہ تعلیم میں کیا کیا نقصانات ہیں اور ان کے مضر اثرات کے دور کرنے کی کیا تدبیریں ہو سکتی ہیں۔“

”گمنام“

عید کی چاند رات

(فسانہ)

تانگہ نہایت تیزی کے ساتھ چلا جا رہا تھا اور چڑے کا چھوٹا مکس جسے اسٹیشن پر جلدی کی وجہ سے میں نے تانگہ کے اندر بے ڈھنگے پن سے اٹا سیدھا رکھ دیا تھا، پاؤں کے قریب تانگہ کے سر جھٹکے کے ساتھ ہچکے کھارہا تھا۔ دونوں طرف کی دوکانیں اور مکانات سرعت کے ساتھ پیچھے ہٹتے جاتے تھے۔ اس وقت مجھے اتنا ہوش نہ تھا کہ میں بازار کی کسی چیز کو اچھی طرح نگاہیں جما کر دیکھوں۔ صرف ایک خیال، ایک نشہ میرے دل و دماغ پر مسلط تھا۔ بازار میں کافی بھڑکتی اور بھڑکے ساتھ سودے والوں کی پکار، دوکانداروں کی آوازیں، راہ گیروں کی صدائیں سبھی کچھ شامل تھا لیکن جس طرح ایک شرابی کو اپنی ترنگ میں گرد و پیش کی تمام چیزیں دھندلی نظر آتی ہیں بالکل اسی طرح بازار کا تمام منظر میری نظروں میں ایک بے رنگ دھندلا سا خاکہ تھا جو جلدی جلدی آنکھوں کے سامنے سے گزر رہا تھا۔ مجمع کی پیچ پکار بھی میرے کانوں تک پہنچتے پہنچتے اس قدر کمزور ہو جاتی تھی جیسے کچی نیندیں کوئی شخص بہت دور کی آوازیں سن رہا ہو۔ بازار کے اس بے معنی طے جلے تلوے میں صرف تانگے والے کی ”ہٹو بھٹو“ البتہ صاف سنائی دیتی تھی ورنہ اُس کے علاوہ مجمع کا تمام شور و غل میرے کانوں کے لئے شہد کی ٹکھیوں کی بھینھنا ہٹ سے زیادہ نہ تھا۔

میں اپنے خیالات میں اس قدر کھویا ہوا تھا کہ مجھے یہ بھی خبر نہ ہوئی کہ اسٹیشن سے مکان تک پہنچنے میں مجھے کتنی دیر لگی اتنا البتہ یاد ہے کہ جب تانگہ ایک مقام پر جھٹکے کے ساتھ رک گیا تو میرے سامنے وہ گلی تھی جہاں مجھے اترنا تھا۔ ابک حبت کے ساتھ تانگہ سے کود پڑا۔ سوٹ کبس ہاتھ میں لٹکا لیا مکس کو کاندھے پر ڈالا اور تانگے والے کو جلدی سے کرایہ دیتے ہوئے میں نے گلی کا رخ کیا۔ گلی کے موڑ پر میونسپلٹی کی لائین چاروں طرف اپنی زرد مدہم روشنی پھیلا رہی تھی۔ میں بے صبری کے لمبے لمبے قدم رکھتا ہوا گلی میں گھس گیا۔ میری رفتار کے ساتھ گلی کی دیوار پر میرے قدم کا سایہ بڑا ہوتا جاتا تھا اور میں اپنے قدموں میں ایسی بستی محسوس کر رہا تھا جیسے کسی نے جسم کی رگوں میں یارہ بھر دیا ہو۔ گلی کے مکانوں میں بات چیت اور قہقہوں کی ہلکی ہلکی آوازیں آ رہی تھیں۔ بعض کے دروازے بند تھے اور بعض کے ادھر کھلے دروازوں میں سے اندر کی روشنی کل کل کر گلی کی روشنی میں تحلیل ہو جاتی تھی آج اس محلے میں معمول سے زیادہ چل پھل تھی۔ دو منزلہ مکانوں کی کھڑکیاں عموماً کھلی ہوئی تھیں اور ہر طرف سے حقے کی گڑ گڑاہٹ اور برتنوں کی کھڑ بڑکی آوازیں میں شمع و شربت بچوں کی جھنجھکا کی صدائیں آ رہی تھیں۔ آج رمضان کی آخری تاریخ تھی اور یہ تمام رونق و چل پھل اس پر مسرت مبارک دن کا پیش خیمہ تھی جو سال بھر کی طول طویل انتظار کے بعد نصیب ہوتا ہو

محلے والوں کی یہ چڑا نبساط مصروفیت اور بچوں کی خوشی سے بھری ہوئی آوازیں میرے لئے اس وقت خاص طور پر بہت ہی معنی تھیں

اور مجھے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ گویا اس گلی کی در و دیوار تک کو خبر ہے کہ میں آج کیوں اس قدر خوش ہوں۔ مجھے گرد و پیش کی تمام فضا اپنے مسرور خیالات میں غرق نظر آتی تھی۔ میرے دلی جذبات اس وقت کیلئے ہر تفصیل بالکل فضول ہے، اور ممکن ہے تفصیل ان کی لطافت بھی ضائع ہو جائے۔ بس اتنا کچھ لینا کافی ہے کہ میری رگ رگ میں مسرت و شادمانی کا وہ نقشہ چھایا ہوا تھا جو ایک ہندوستانی نوجوان کو نئی نئی شادی کے بعد پہلی مرتبہ اپنی سسرال میں عید کرنے کے خیال سے پیدا ہوتی ہے۔ میرا امتحان قریب تھا اس لئے اپنی بڑائی کا ہرج کر کے اپنی بیوی سے ملنے کے لئے پورے ایک دن اور ایک رات کا سفر کر کے اس کے پاس پہنچنا کافی خطرناک جرات تھی۔ لیکن وہم ہی کیا جس کے سر انجام میں خطرے سے مقابلہ نہ کرنا پڑے اور سچ تو یہ ہے کہ محض نقصان ہی کے خیال نے اس ملاقات کی مسرتوں کو وہ لذت آفریں بنا رکھا تھا

خدا خدا کر کے یہ مسافت بھی طے ہوئی اور میرے خسر کا مکان آگیا۔ میں دبے پاؤں مردانہ مکان میں داخل ہوا اور سوٹ کیس کو زمین پر رکھ کر ہاتھ پیر سے پسینہ پونچھنے کے لئے شیردانی کی جیب میں سے رو مال نکالا۔ توقع کے خلاف آج دیوان خانہ میں بالکل سناٹا تھا میرا خیال تھا کہ جس وقت میں یہاں پہنچوں گا حسب معمول میرے خسر صاحب گلو بند لپیٹے سیاہ کمائی کی عینک لگائے کمرے میں بیٹھے ہوئے حقہ پی رہے ہوں گے۔ وہ ایک بڑے گاؤں کے تکیہ سے سہارا دئے ہوئے ہوں گے، دہنی طرف ایک اونچا سا مردار آبادی گال دان، بائیں طرف تازہ ہرے بانوں سے بھرا ہوا ایک منقش خاصدان رکھا ہوگا۔ قالین پر تھوڑے تھوڑے فاصلے سے ان کے ادھیر ٹمر کے دوست بیٹھے ہوں گے ایک کونے پر بادامی کا غد پر چھپی ہوئی چند پرانی مذہبی کتابوں کا ڈھیر ہوگا۔ ہوا میں حقہ کی نفیس تمباکو کی خوشگوار خوشبو پھیلی ہوئی ہوگی اور کھانسن کھانسن کر اپنے دوستوں سے کسی غیر دلچسپ موضوع پر باتیں کر رہے ہوں گے۔ لیکن یہاں کچھ بھی نہ تھا۔ صدمہ کمرہ بند تھا۔ برآمدے کے درمیان دریں لوہے کی سلاخ سے ڈیز کی ایک لائین ٹنگی ہوئی تھی جسکی بتی بجھی تھی اور اس کی ہلکی کمزور روشنی نصف صحن تک پہنچ کر غائب ہو جاتی تھی۔ ہر طرف خاموشی چھائی ہوئی تھی۔ خیراتی کی کوٹھڑی میں بھی سناٹا تھا۔ اندر کے مکان سے بھی کوئی آواز نہیں آرہی تھی دیواروں پر ایک ناقابل بیان چپ مسلط تھی۔ البتہ باہر گلی میں کتوں کی سلسل بھونکنے کی آوازیں آرہی تھیں۔

میں نے سوچنا شروع کیا ”یہ معاملہ کیا ہے؟ آج چاند رات ہے اور کل عید ہونے والی ہے۔ قاعدہ سے یہاں آج خوب جہل پل ہونا چاہئے تھی۔ زنانہ خانہ سے بچوں کے لڑنے بھڑنے اور شور مچانے کی آوازیں آنا چاہئے تھیں۔ ہر طرف نقل و حرکت، مشغولیت و مصروفیت کی علامات ہونا چاہئے تھے۔ مگر یہاں تو قیامت کا سناٹا ہے۔۔۔ میں زنانہ مکان کی طرف بڑھا اور آواز دینے کیلئے کھنکھاکر گلا صاف کرنے لگا۔ اندر سے میرے خسر کے چھوٹے بچے کی رونے کی آواز بلند ہوئی اور ساتھ ہی ان کی لوری اور جھنجھنے کی جھنکار ایک لمحہ میں بچہ خاموش ہو گیا اور فضا میں پھر وہی اگلی سی ڈرامائی خاموشی پھیل گئی میرا دل بیٹھنے لگا۔

میں نے بہت بہت کمر کمر آواز میں خادمہ کو بکارا جسے سن کر اس کا نو سال کا لڑکا باہر نکلا اور مجھے دیکھتے ہی بغیر کچھ کہنے کے پھر مکان میں گھس گیا اس میری گھبراہٹ اور زیادہ بڑھنے لگی اور مجھے ایسا محسوس ہونے لگا جیسے میری سانس سینے میں اڑ رہی ہو۔ تھوڑی

دیریں شاید اندر میرے آنے کی اطلاع کر کے وہ اچھلتا کودتا باہر آیا اور میرا سوٹ کیس اٹھا کر اندر کمرے پر سے گھسیٹ کر خوش خوش اندر بھگتے لگا۔ میں نے اس کے سونکھے ہوئے زرد رنگ کے چہرے کو غور سے دیکھا کہ شاید اس غیر معمولی سنائے کی کوئی تاویل مجھے اس کے بشرے سے حاصل ہو سکے بظاہر میرے آنے کی اسے خوشی تھی اس لئے کہ وہ براہِ مسرکہ رہا تھا۔ میں نے ارادہ کیا کہ میں اس سے کچھ پوچھوں لیکن جب تک میں اس سے کوئی سوال کروں وہ ”میاں اندر آئے“ کہتا ہوا اچھلاوے کی طرح دروازے میں غائب ہو گیا۔

میرے قدم بھاری ہوتے تھے اندر میں ان تکلیف دہ حالات کی بھیر مٹتی جو عموماً امیر و عظیم کی باہمی کشاکش سے پیدا ہوتے ہیں۔ میں آرزوؤں کا ایک طوفان نے کمر اس مکان میں داخل ہوا تھا لیکن یہاں کی پراسرار خاموشی نے میرے دل کو مسوسنا شروع کر دیا۔ درکے کے مسکراتے ہوئے چہرے سے البتہ کچھ ڈھارس بندھتی تھی لیکن اس کا اعتبار ہی کیا آخر بچہ ہی تو ہے۔ میں نے چپکے چپکے دل میں دعا مانگنا شروع کی کہ خدا کرے اس سنائے کی وجہ کوئی غیر معمولی بات نہ ہو اور مجھے ناامیدی کا سامنا کرنا پڑے مجھے طرح طرح کے خیال آنے لگے اندر ایک لمحہ میں جس میں نے بدقت مردانہ مکان کے صحن سے لے کر زنا خانہ کے چوکھٹ تک کا فاصلہ طے کیا میرے دماغ کی آنکھوں کے سامنے سیکڑوں تخیلی مناظر کیے بعد دیگرے گزر گئے۔ ایک مرتبہ مجھے معلوم ہوا کہ جیسے زنا مکان کے سامنے دوائے دالان میں تخت کی صاف ستھری چاندنی پردہ بانی رنگ کا ڈوپٹہ اوڑھے میری بیوی اپنی نازک لابی انگلیوں سے پان بنا رہی ہے۔ دوسرے لمحہ مجھے نظر آیا کہ تمام زنا خانہ خالی پڑا ہوا ہے۔ ہر طرف سنائے اور خاموشی کا دور دورہ ہے۔ درو دیوار پر اسی چھائی ہوئی ہے اور مکان کو نے کو نے سے بے رونقی اور تنہائی کے آثار برس رہے ہیں۔ پھر مجھے معلوم ہوا کہ نہیں یہ سب میری نگاہوں کا دھوکہ تھا۔ وہ کہا سامنے چبوترے پر میری خوشداشت من کھڑی ہوئی کل کے اشتغالات کے متعلق ہدایتیں کر رہی ہیں داہنے طرف والے کمرے میں خوب تیز روشنی ہو رہی ہے۔ میری بیوی کا چہرہ اجسم خوبصورت لوجھدار مکان کی طرح ایک بڑے سے مزین پر چھکا ہوا ہے۔ اور اس میں سے ایک ایک کر کے عید میں پہنے کے لئے پکڑے چھانٹ رہی ہے۔ زنا خانہ کے دروازے تک پہنچتے پہنچتے یہ ہیو لابی خواب کی طرح دھندھلا ہوتے ہوئے آخر غائب ہو گیا اور میں گھبرائے ہوئے قدموں سے مکان کے اندر داخل ہوا۔

صدر دالان میں دیر سی روشنی ہو رہی تھی۔ انا بچے کو گود میں لے ہوئے ایک پلنگ پر بیٹھی گھٹنا ہلا ہلا کر اسے سلا رہی تھی۔ بازو والے دونوں کمروں میں اندھیرا پڑا تھا۔ سامنے والے کمرے کے دروازے بند تھے صرف ایک بیچ والا سیقدر کھلا ہوا تھا۔ باورچی خانہ میں کھانا پکانے والی خادمہ جو لمبے کے پاس بیٹھی ہوئی اونگھ رہی تھی۔

میں بھی نصف صحن تک بھی نہیں پہنچا تھا کہ کوٹھے پر سے میری خالہ کی آواز آئی۔ ”میاں ادھر تیرے پر چلے آؤ۔ اس طرف تمہارا سامان بھی یہیں منگو لیا ہے“

بس اپنا رخ بدل کر کھٹ کھٹ کرتا ہوا زینے پر چڑھنے لگا۔ یہ محنت کچھ زیادہ سخت نہ تھی لیکن اس وقت بدحواسی کی وجہ سے میری سانس بھونی ہوئی تھی۔ اوپر پہنچتے پہنچتے میں اچھا خاصہ ہانپا ہوا تھا اور سر کے بالوں کی جڑیں پسینہ سے بھیگی ہوئی تھیں۔ ”بس بجے والی گاڑی سے آئے ہو؟“ میری خالہ نے سر سے پیر تک مجھے دیکھتے ہوئے پوچھا۔ ”جی ہاں آج گاڑی کی سیقدر۔“

دیر کر کے آئی۔۔۔۔۔۔ میری بے صبری ناقابل برداشت ہوتی جاتی تھی۔ مکان کی خاموشی دیکھ دیکھ کر میرا دم اٹھاتا تھا مجھ سے نہ رہا گیا۔ کمرے میں داخل ہوتے ہی میں نے سوال کیا ”آج یہاں اس قدر سناٹا کیوں ہے۔ جیسے سارا گھر خالی پڑا ہوا ہو۔“ میری خالہ بولیں۔

”تمہارے خسر حکیم صاحب کہاں دعوت میں گئے ہوئے ہیں۔ تمہاری خوشدامن کا جی نہیں اچھلے۔ تمام بدن میں دہے کچھ حرارت بھی معلوم ہوتی ہو۔ وہ بیجاری اوڑھے پیٹے نیچے کمرے میں پڑی ہیں۔ بچوں نے عید کی خوشی میں اس قدر ادھم بجا رکھا تھا۔ اس قدر آفت برپا کر رکھی تھی کہ خدا کی پناہ! تمام صحن میں کودتے پھرتے تھے چیخ پکار سے سارے مکان کو سریر اٹھا لیا۔ وہ توجہ میں خوب بکی جھکی اور ایک ایک کو پکڑ کر زبردستی لٹایا ہے تب کہیں کوئی دس منٹ ہوئے سب سوتے ہیں۔ تمہاری ساس کی مانگی کا خیال تھا۔ نہیں تو اندر رکھے بچوں ہی کی ذات سے تو چاند رات میں چل پھل رہتی ہے۔ نفس بوا مغرب کی نماز ہی کے وقت سے اپنی بیٹی کے یہاں گئی ہوتی ہیں۔ کتنی تھیں کہ اُسے عید کے لئے پان پتے کا خرچ دے آؤں۔۔۔۔ اور میری بیوی؟ میری بیوی کا کوئی تذکرہ نہیں۔ گھر کے چھوٹے سے لیکر بڑے تک سب کا حال بتا گئیں لیکن نہ ذکر کیا تو اسی کا جس کے لئے میں نے اُن سے یہ بات بوجھی تھی۔۔۔۔۔۔ خسر دعوت میں گئے ہوئے ہیں۔ خوش دامن کی طبیعت خراب ہے بچے سو گئے نصیباً اپنی بیٹی کے یہاں گئی ہوتی ہے۔ لیکن آخر میری بیوی کہاں ہے؟ اس کا کیا حال ہے؟ میں نے تو گھر میں سناٹے کا سبب اسی لئے دریافت کیا تھا کہ خالہ میری بیوی کا ذکر بھی اسی سلسلے میں کریں گی لیکن انھوں نے اشارتاً کیا تھا بھی ان کا نام نہ لیا۔ تو پھر کیا وہ ابھی تک فیض آباد سے واپس نہیں آئیں؟ لیکن انھوں نے تو لکھا تھا کہ وہ عید کے دور و زبیلے بارس مزدور پہنچ جائیں گی پھر آخر یہ معاملہ کیا ہے؟

میری ستادی ہوئے ابھی صرف دو ماہ کا عرصہ ہوا تھا۔ اپنی نئی شریک زندگی کے ساتھ شادمانی اور سرشاری کے دو مختصر مہفتہ گزارے کے بعد کالج کھلا ہونے کی وجہ سے مجھے مجبوراً اپنی بیوی کو کچھ عرصے کے لئے الوداع کہنا پڑا تھا۔ میری بیوی کو میری والدہ اپنے ساتھ فیض آباد لیتی گئیں اور میں طرابلسانہ زندگی کی بے تکی جھکڑ بند یوں کو مسکیرٹوں کو سنے دیتا ہوا دہلی چلا آیا۔ یہاں پہنچ کر تنہائی اور جدائی کی کوفت کو دور کرنے کا تہاذا ریحہ میری بیوی کے وہ محبت بھرے خطوط ہوتے تھے جن کے ایک ایک حرف سے شریفانہ سنو افی جذبات کی ہلک آتی تھی۔ میں ان کے خطوط کے لئے دیوانوں کی طرح بے چین رہا کرتا تھا اور اس زمانہ میں کالج کے ڈاکے کی دقت میرے دل میں کی بج سے کم نہ تھی جس کے ہاتھ میں میری قسمت کا فیصلہ دے دیا گیا ہے۔ میری بیوی نے اپنے آخری خط میں لکھا تھا کہ وہ عید کے دور و زبیلے فیض آباد سے بنارس پہلی جائے گی اور وہ بے دے بند بند لفظوں میں یہ خواہش بھی ظاہر کرتی تھی کہ میں بھی عید کی تعطیل میں بنارس آجاؤں۔ یہی وجہ تھی کہ اس وقت آرزوؤں اور امیدوں کا سمندر میرے سینہ میں ہچکولے کھا رہا تھا اور میں یہ معلوم کرنے کے لئے تڑپ رہا تھا کہ میری بیوی وہاں موجود ہے یا نہیں! خالہ نے بھی کچھ نہیں بتایا۔ اب آخر کس طرح پوچھوں ان کے علاوہ وہاں کوئی دوسرا بھی موجود نہیں جس سے کچھ پتہ چلے اور اپنی تمام آرزو اور اچھی اور روشن خیالی کے باوجود مجھ میں ہرگز اتنی ہمت نہ تھی کہ میں چچا کو اگر کے حال سے اپنی بیوی کے متعلق کوئی سوال کروں۔ ہندوستانی معاشرت کی بے ڈھنگی یا بندیوں نے میرے ہوں پر ایسی

ہر نگار دی تھی — جسے میری بیباک جرات بھی نہیں توڑ سکتی تھی۔

”کھانا کھاؤ گے۔ یا پہلے چائے منگاؤں؟“ میری خالہ نے پوچھا۔

بھاڑ میں جلے چائے، اور جہنم میں کھانا! حیب دہی یہاں موجود نہیں جس کے لئے اتنے دور دراز کے سفر کی صورتیں چھلیں پڑبائی کا ہرج کیا تو بھر دنیا کی ساری راحتیں بیکار ہیں۔ میں یقیناً سفر کی وجہ سے بہت خستہ ہو رہا تھا اور اس مکان کو دور کرنے کے لئے گرم چائے کی ایک پیالی سے بہتر کوئی علاج نہیں تھا۔ لیکن خدا جانتا ہے کہ مجھے خالہ کا یہ سوال زہر معلوم ہوا۔ میری طبیعت بے اختیار چاہتی تھی کہ کسی طرح ہمت کر کے چلا نے لگوں کہ

”سنئے خالہ جان! نہیں چائے پیوں گا نہ کھانے کی مجھے مطلق خواہش ہے آپ لوگوں کو دوسرے کے احساسات کا بالکل خیال نہیں ہوتا..... دنیا جہاں کی باتیں آپ نے کر ڈالیں۔ مجھے بھر کا حال بتا گئیں پھر چائے اور کھانے کی صلاح بھی کرنے لگیں لیکن یہ نہ ہو کہ میری بیوی کا کچھ حال بتاتیں۔ آخر اس قدر پریشان کرنے سے کیا فائدہ؟ سنتی ہیں آپ؟ ..“

لیکن میں یہ کچھ نہ کہہ سکا۔ میں نے لاکھ کوشش کی کہ کسی طرح مجھ میں اس دقت جرات پیدا ہو جائے، لیکن جیسے کسی نے میرے منہ پر ہاتھ رکھ دیا ہو میری ہوتی آوازیں بے دلی کے ساتھ میں بولا۔ ”چائے!“ — جی ہاں منگوا دیجئے۔ بی لوں گا!“

”ہاں بھڑکی سی گرم گرم چائے پی لو تو ذرا جان میں جان آجائے۔ تم تھک گئے ہو گے۔ اور دیکھو وہ سامنے کونے میں ہنٹا رہا کس رکھو ادیا شیر دانی اتار کر ٹانگ دو منہ ہاتھ دھو ڈالو! اور یہ کہتی ہوئی وہ زینہ پر سے اتر گئیں

اس وقت میری طبیعت اس قدر الجھ رہی تھی کہ جی چاہتا تھا اپنی بوٹیاں نوچ ڈالوں میری الجھن کی حالت کسی طرح اس مجرم سے کم نہیں تھی جو اُمید اور مایوسی کی درمیانی حالت میں سرنگھائے حاکم کے سامنے اپنے فیصلہ کے منائے جائیکا انتظار کر رہا ہو اور حاکم انتہائی لاپرواہی اور بے خیالی کے ساتھ دوسرے کام میں اس طرح مشغول ہو جیسے اُسے آج کسی مقدمہ کا فیصلہ سنانا ہی نہیں ہے۔ میں نے غصے اور جھجھلاہٹ کی وحشا نہ نوچ کھسٹ میں شیر دانی اتاری۔ جوتا اور مونہ بھی لٹھچٹان کر بیروں سے علیحدہ کیا۔ شیر دانی کو کھونٹی پر ٹانگنے کے بجائے اُسے ٹوپی کے ساتھ پلنگ پر دے مارا، اور ایک بدمزاج ہارسے ہوئے بجواری کی طرح حواس درست کرنے کے لئے منہ پر ٹھنڈے پانی کے چھینٹے مارنے لگا۔ اتنے میں بڑی خالہ اوپر آگئیں۔ آگے آگے وہ اور ان کے پیچھے ہاتھ میں چائے کی کشتی لئے ہوئے لوٹا۔

میری خالہ ہمیشہ سے بہت باتونی ہیں۔ اس قدر باتیں کرتی ہیں، اس قدر باتیں کرتی ہیں کہ جان عاجز رہ جاتی ہے وہ مجھ سے اپنے بچوں کی طرح محبت کرتی ہیں۔ لیکن بعض اوقات انکی محبت آرام پہنچانے کے بجائے بے حد تکلیف دہ ثابت ہوتی ہے، اخلاق و تواضع کی انکی مذہب میں اس قدر اہمیت ہے کہ چاہے آپ علالت کا عذر کیجئے چاہے شکم سیری کا ان کے آگے ایک بھی نہ چلے گی اور وہ ہمیشہ آپ کے عذر کو مختلف و شرم پر محمول کر کے جہاں تک ان کا بس چلے گا آپ کو ٹھنڈا ٹھنڈا کر کھلا دیں گی۔ پھر چاہے آپ کو بدبھنی ہو جائے چاہے منہ خراب ہو اس سے انھیں کوئی غرض نہیں، وہ اپنی مادرانہ شفقت کے فرائض سے عہدہ برآ ہو گئیں بس! یہ احساس ان کے ضمیر کو مطمئن کرنے

کے لئے کافی ہے۔

میں نے چائے وانی میں سے گہرے سنہرے رنگ کی خوشبودار چائے پیالی میں انڈیلنا شروع کی اور حالہ نے حسب عادت اپنے بیٹھ کر ادھر ادھر کے قصے قصے کہنے چھڑائے۔

”حکیم صاحب کو لڑکی کے جہیز کی بڑی فکر ہے۔ کہتے تھے کہ میرے نہ کوئی لڑکا نہ بالا۔ بس بے دے کے یہی ایک لڑکی سارے گھر کا اجالا ہے مجھے اپنا رویہ کوئی قبر میں تو لے جانا نہیں ہے کہ میں بیاہ میں ہاتھ دوک روک کر پیسہ اٹھاؤں۔ اب اس موقع پر بھی ارمان نہ نکالوں گا تو یہ ساری جمع جتھا کس روز کام آئے گی۔ بس میاں اب تم یہ سمجھو کہ سارے کپڑے لئے اگھنا پاتا تیار ہے فقط ایک چاندی کی مسہری تو البتہ کارگیر نے ابھی تک بنا کر نہیں دی باقی سب بیاہ کا سامان۔۔۔۔۔ اے میاں شکر اور ڈالو بھلا دھچچوں میں کیا ہوتا ہے؟ پھکی چائے پینے سے کیا فائدہ۔ آج کل کے لڑکوں نے عجب رواج نکالا ہے کہ ہر چیز میں موئے فرنگیوں کی طرح مٹھاس کم ہو۔۔۔۔۔ تو بھیا بس نکاح کی تاریخ ٹھرنے کی کڑ ہے۔ باقی تو دونوں طرف سے سب ٹھیک ٹھاک ہے“

مجھے خالہ کی باتوں سے سخت الجھن ہو رہی تھی میرا جسم بالکل ٹھنڈا تھا اور جب گرم چائے کی بھاپ میرے ماتھے سے ٹکراتی تھی تو مجھے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ میرا ماتھا برف کی ایک قاش کی طرح سرد ہے۔ میں جھنجھلا رہا تھا کہ عورتیں فضول باتیں کرنے کی کس قدر عادی ہوتی ہیں خصوصاً گھر کی بڑی بوڑھیاں جن کے پاس خانگی جھگڑے رشتہ داروں کی آپس میں شکر رنجیاں، بال بچوں کی علالت شادی بیاہ کے قصے، ہماؤں کے کپڑوں اور زیور کی نکتہ چینیوں کے علاوہ بات کرنے کے لئے کوئی دوسرا تذکرہ ہی نہیں ہوتا۔۔۔۔۔ مجھے یہ رہ کر تاؤ آ رہا تھا کہ میری خالہ تمام بے کار تذکرے جن سے مجھے کوئی سروکار نہیں اڑاتی چلی جا رہی ہیں۔ لیکن یہ نہیں ہوتا کہ مجھ سے کوئی ایسا ذکر کریں جس میں میری بیوی کا نام آئے۔ میں نے کان لگا کر سننا شروع کیا نیچے صحن سے کوئی آواز نہیں آ رہی تھی۔ نہ کسی کے باتیں کرنے کی نہ قدرتی آہٹ کی۔ میں نے خیال کیا کہ اگر میری بیوی مکان میں موجود ہوتی تو ضرور کسی نہ کسی گوشے سے اُسکی ہلکی سہلکی آواز میرے کانوں تک پہنچتی۔ یقیناً وہ فیض آباد سے نہیں آئی۔ انوہ مجھے اس وقت کس قدر صدمہ تھا!

میری خالہ نے بھر کر نا شروع کیا۔

”نواب صاحب کے نئے مکان میں کوئی لکھنؤ کے رہنے والے کراہیہ دار اترے ہیں۔ ویسے ہیں تو حیثیت دار مگر ایسی دولت بھی کس کام کی جو مزاج بگاڑ دے۔ گھر کی عورتیں تو اس قدر بددماغ ہیں کہ اند بیاہ میں رکھے میں نے تو انہیں باتوں سے جل کر پرہوں کھڑکی اینٹوں سے چنوا دی۔ اے ہاں۔ کون ایسے سر بھروں سے میل جول رکھے۔ میاں واہ! تم تو خالی پیٹ میں چائے پئے چلے جا رہے ہو میں آتی ہوں کہیں گرم گرم چائے خالی پیٹ میں نقصان نہ کر جلتے پھٹے کچھ کھاؤ پھر جائے بیٹا! یہ کہتے ہوئے انھوں نے ہاتھ بڑھا کر ننگیں سبوسوں کی طنٹری میری طرف سرکادی۔ مجھے غصہ اور جھنجھلاہٹ کی وجہ سے چائے تک کر دی معلوم ہو رہی تھی کسی اور چیز کا کیا ذکر؟ ویسے تو میں نے پوری پیالی کو چائے سے بھر لیا تھا لیکن ہر گھونٹ بے دلی کی وجہ سے آخری گھونٹ معلوم ہوتا تھا اور میری طبیعت چاہتی تھی کہ پوری چائے ختم کئے بغیر یوں ہی کھٹ کھڑا ہوں لیکن سامنے ہی میں خالہ کی استبداد سے بھی واقف تھا اس لئے میں عجب

کشکشم میں مبتلا تھا۔ مجھ سے چائے پی جاتی تھی، باتیں کی جاتی تھیں، تو میرے معاملہ کی گفتگو سنی جاتی تھی۔ مجھے اس ایک لمحے میں اپنی خالہ سے انتہائی کوفت ہونے لگی دل چاہتا تھا کہ وہ فوراً وہاں سے اٹھ کر چلی جائیں ایک تو میں یوں ہی ان کی بیکار باتوں سے اتنا رہا تھا اسپر انکا اصرار اور بھی جلتے تو ہے پر پانی کا کام دیتا تھا۔ یہ یہ مٹھائی تو تم نے کھائی ہی نہیں۔ لویہ سنترے چمک کر دیکو تمہارے خسر نے ناگپور سے منگائے تھے۔ "جی تم تو بیٹھے چائے سے کھیل رہے ہو۔ آخر کچھ کھاتے پیتے کیوں نہیں؟" یا اللہ آخر کس گناہ کی پاداش میں مجھے یہ سزا مل رہی ہے۔ جب میں نے صاف صاف کہہ دیا کہ میری طبیعت نہیں چاہتی تو پھر آخر کیوں وہ کھلا کھلا کر مجھے مار ڈالتا چاہتی ہیں۔ میرے دل میں بچوں کی سی ایک مضحکہ خیز خواہش پیدا ہوئی۔ میرا دل چاہا کہ جس طرح انھوں نے مجھے یہ بتایا کہ سنترے تمہارے خسر نے ناگپور سے منگائے تھے اسی طرح وہ زعفرانی رنگ کے خوشنما حلوے کی طرف اشارہ کر کے مجھ سے کہنے لگیں "اور یہ حلوہ تمہاری بیوی نے بنایا تھا۔" مگر میری بیوی سے تو واقفیں جیسے جڑواہ سی ہو گئی ہو کہ کسی سلسلے میں کسی طرح اس کا نام تک انکی زبان پر نہیں آتا..... مجھے ہر چیز سے اس وقت الجھن ہو رہی تھی چائے کا گھونٹ حلق میں ایک ٹپاک کر جا رہا تھا۔ کشتی میں کھانے کی چیزیں دیکھ دیکھ کر میری طبیعت مانس کر رہی تھی۔

کسی طرح جلدی جلدی چائے کی پیالی الٹی سیدھی ختم کر کے میں نے کشتی اپنے سامنے سے سرکادی اور اس خیال سے لگے کہ اسی وقت میں خالد جان رط کے کوکھانا لانے کا تادری حکم نہ صادر فرما دیں، میں نے جلدی سے پیش بندی کے طور پر کہہ دیا۔

”ماستہ میں ریل پڑی کچھ ناشتہ کر لیا تھا۔ بھر بھریاں آکر بھی اس وقت چائے پی لی۔ اب بھوک نہیں۔“ اس وقت کھانا نہیں کھاؤ گھا۔“ اے واہ یہی کوئی بات ہے۔ لو بھلا تم نے کھا یا ہی کیا۔ ساری چیزیں تو دوسری کی ویسی ہی رکھی ہوئی ہیں۔ بیٹا تم نے تو کچھ چھوٹا تک نہیں۔ رات کو بے کھائے سونا اچھا نہیں۔ کچھ نہیں تو دو چار نو اے ہی کھا لو۔“

جھنجھلاہٹ کی وجہ سے میرے ماتھے پر بل پڑ گئے لیکن میں نے فوراً اپنے چہرے پر بنا دینی شگفتگی پیدا کر کے کہا ”نہیں خالد میں جھوٹ نہیں کتنا۔ سچ بچ اس وقت مجھے بالکل بھوک نہیں ہے۔“

اس کے بعد میری خالہ نے بڑا سا پاندان اپنے آگے گھسیٹ لیا اور پان کی گھوریاں بنانے لگیں۔ میں جانتا تھا کہ اگر جلد ہی مجھے کوئی ترکیب نہ سوجھی تو خالہ جان بغیر دس بارہ پانوں کی گھوریاں بنائے پاندان بند نہیں کر سکیں گی اور اس میں انھیں کسی طرح بندہ منٹ سے کم نہیں لگیں گے۔ اس لئے کہ انھیں پان بناتے ہیں ادھر ادھر کی باتیں کرنا کامرض ہے۔ میں نے پہلے ایک مصنوعی جاہی لیتے ہوئے منہ کھولا۔ پھر ہاتھ پھیل کر انگڑائی کی اور آنکھوں کو بند کر کے ہلکے جھکونے کے ساتھ آگے کی طرف اس جھوم گیا جیسے مجھے بُری طرح نیند آ رہی ہو۔

”لو۔ تم تو ادا نگہ رہے ہو۔ آج گیارہ بجے سے نیند آگئی کیا؟“

”میں نے خود اُبات بنائی رات کو ریل پر سونے کو محو طری ملا۔ راستہ میں مسافروں کی وہ بھیر تھی کہ ایک پر ایک گرا پڑا تھا۔ ایک منٹ کو بھی ملک سے نہیں جھپکی۔“

”اچھا تو اب میں جاتی ہوں عید کی نماز کے لئے تو کے اٹھنا بھی ہے۔ پھر ماٹا اندر مال بچوں کا گھر۔ وہ اندھیرے منہ ہی غل چٹا شروع کر دین گے۔ پھر بھلا کوئی سو تھوڑی سکت ہے۔ اور ہاں بچوں کے ذکر پر خیال آیا جیلہ نہیں بت یاد کرتی تھی۔ کہتی تھی اب کی دو لہا ہوائی آئین گے تو میں اُن سے کتابوں کے لئے نفعی سی الماری منگو آؤں گی۔ اسپر شاہد بولا میں کتابیں نکال کر بھینک دوں گا اور اس میں اپنے کبوتر پالو گا۔ اس پر دونوں میں خوب لڑائی ہوئی۔ پہلے تو دبا نی تو تو میں میں ہوتی رہی۔ پھر دھینگا منشی ہونے ہی کو تھی کہ میں نے اٹھ کر بیچ بچا ذکر دیا تب کہیں جا کر دونوں الگ ہوئے ہیں۔ جب تک ہمارے خسر گھر میں رہتے ہیں تب تک تو ذرا امن رہتا ہے۔ اور ہر انھوں نے گھر سے قدم نکالا اور ادھر بچوں نے ادھم سے سارا گھر سر پر اٹھالیا۔ بعض وقت تو ایسا تاک میں دم آتا ہے کہ طبیعت چاہتی ہے سب کو کمرہ کو گھڑی میں بند کر دوں اور باہر سے کنڈی لگا دوں۔ لیکن سچ پوچھو تو اندر رکھے انہیں کے دم قدم سے گھر کی رونق ہے۔ یہ ادھم شور تو بچی کے ساتھ“ میرا بیٹا صبر باکل لبریز ہو چکا تھا، گستاخی کا خیال کئے بغیر میں جلدی سے ان کی بات کاٹ کر چلا اٹھا۔

”بس خالہ۔ اب آپ کو بھی دپر ہو رہی ہے اور مجھے بھی نیند کی وجہ سے جھونکے پر جھونکے چلے آ رہے ہیں۔ اس وقت مجھے سو رہنے دیجئے۔ اب انشا اللہ کل اطمینان سے باتیں ہونگی۔“

خدا حد اکر کے میری خالہ لمپ کی روشنی اور کمرے کے بند کرنے کے متعلق کوئی نصف درجن متفرق ہدایتیں کر کے نیچے چلی گئیں اور مجھے ایسا معلوم ہوا جیسے سرے سینے پر سے ایک وزنی بوجھ اتر گیا ہو۔

اس وقت میرا مزاج درجہ بار درجہ چڑھ چڑھ رہا تھا اور مجھے اپنے گرد و پیش کی ہر چیز پر خواہ غصہ آ رہا تھا میں اپنی نظروں کے سامنے تمام خوشنما ہوائی محل ایک ایک کر کے گرتے ہوئے دیکھ رہا تھا میرے تمام دونوں، تمام پر لطف تو فعات کی عمارت ایک کمزور پتے کی طرح کانپ رہی تھی اور مجھے ایسا معلوم ہونا تھا جیسے خواب میں بیشمار دولت ملنے کے بعد یکایک بیدار ہونے پر مجھے اس تلخ حقیقت کا احساس ہو کہ کسی عظیم الشان محل کی آراستہ خواہ گاہ میں ریتی پردوں کی شاہانہ مسہری پر سونے کے بجائے میں اپنے بستری پر پڑا ہوا کروٹیں بدل رہا ہوں۔ کمرے کی دیوار پر ایک پُرانی وضع کی بھدی گھڑی ٹک کر رہی تھی۔ سامنے دالی صحنی میں ایک سبہ بلی کے حنر کی آواز آرہی تھی میں اس قدر جھلجھلایا تھا کہ مجھے بالکل یہ معلوم ہوا گویا گھڑی اور بلی دونوں میرے منصوبوں کو خاک میں ملتا ہوا دیکھ کر میری منہسی اڑا رہے ہیں۔

میں جھنجھلا کر بستر پر دراز ہو گیا اور مجھے باری باری اپنے نوپر اپنی بیوی پر اور اپنی خالہ پر غصہ آنے لگا۔ میں دل ہی دل میں یہ سوچ کر اپنے کو عن طعن کرنے لگا کہ ایسی بھی بے تابی کس کام کی کہ ساری پڑھائی چھوڑ چھاڑ بیوی کی محبت میں دیوانوں کی طرح اتنی دور سے دوڑے چلے آ رہے ہیں۔ پھر مجھے اپنی بیوی پر غصہ آنے لگا کہ عجیب لڑکی ہے بے سوچے سمجھے خط میں لکھ مارا کہ میں عید کو دروازے پہلے پہنچ جاؤں گی۔

لیکن سب سے زیادہ برہمی تو مجھے اپنی خالہ سے تھی کہ اتنا سن آگیا۔ زمانہ کے سسکڑوں تجربے حاصل کئے، اتنی اٹل نہیں

کہ صریحاً جانتی ہیں کہ میں اپنی بیوی کا حال سننے کے لئے جیہی سے منتظر ہوں لیکن وہ ہیں کہ ساری خدائی کے تذکرے کر کے مجھے، استاد یا گریڈ
 جملہ ایک لفظ بھی میری بیوی کے متعلق نہیں کہہ پھر میں سوچتا تھا کہ یہ سارا نقص اس وجہ سے ہے کہ عورتیں تعلیم کی کمی کے سبب بالکل
 ناقص العقل ہوتی ہیں۔ ذرا اسی عام سمجھ کی بات بھی ان کے دماغ میں نہیں آتی۔ اسی کے بعد میں ایک پرغور فلسفی کی طرح عورتوں کی ناقص
 تعلیم کے اسباب و علل پر نظر ڈالنے لگا۔ بھر میں نے اپنے دل میں کہا کہ اس میں بے جاری عورتوں کا کیا تصور ہے؟ ساری خطا تو
 ان تاریک خیال متعصب مردوں کی ہر جوانی عورتوں کو صحیح تعلیم و تربیت دلانے کے بجائے انہیں پالتو جڑیلوں کی طرح گھر کے چنبرہ و س میں
 بند کر کے رکھتے ہیں۔ کیا اندھیر ہے کہ جہالت کے ہاتھوں سیکڑوں بے تکے رواج و زبرد پیدا ہوتے جائیں لیکن کوئی کروٹ تک نہ لے
 اور ہمارے یہاں یہ کہنا بڑا ظلم ہے کہ گھر کی بڑی بڑی کے سامنے آپس میں باتیں کرنا تو درکنار شوہر و بیوی کسی تیسرے شخص سے ایک دوسرے
 کے متعلق کوئی بات بھی نہیں پوچھ سکتے۔ تفہیم ایسی معاشرت پر اور لعنت ہے اس ملک پر جہاں اسی رسمیں برقی جائیں۔۔۔۔۔
 میں ہی سوچتے سوچتے چھت کی طرف ٹانگی لگا کر دیکھنے لگا جہاں کونے میں ایک چھوٹی سی مگڑی نے اپنا حال بنایا تھا۔ ابھی میں دل میں کٹھن
 کے جلسے کی حیرت انگیز صنعت کی یاد بھی نہیں دے چکا تھا کہ مجھے زینہ پر پیروں کی آہٹ سنائی دی۔ میں فوراً کھٹکا کہ خالہ کوئی چیز
 بھول گئی ہیں اُسے لینے کیلئے واپس آ رہی ہیں میں جانتا تھا کہ اگر انھوں نے مجھے جاگتایا تو قطعاً مجھے اٹھ کر بیٹھ جانا پڑے گا اور وہ پھر
 کوئی نہ کوئی بے کار تذکرہ چھیڑ دیں گی۔ اور چاہے وہ ایک سو فی ہونے کیوں نہ آئی ہوں لیکن پھر بالوں میں لگ گئیں تو دس پندرہ منٹ
 سے پہلے ہٹنے کا نام تک نہ لیں گی۔ میں نے بجلی کی سرعت کے ساتھ پانکنٹی سے چادر گھسیٹ کر اپنے اوپر تان لی اور زور زور سے لیٹوٹا
 زینہ پر قدموں کی آہٹ بڑھتی جاتی تھی اور اس کے ساتھ میرے خراٹوں کی آواز بھی بلند ہوتی جاتی تھی۔ میں سمٹا سمٹا یا پٹنگ پر بنا ہوا
 پڑا تھا اور دل ہی دل میں ڈر رہا تھا کہ کہیں خالہ کو مجھ ہی سے کوئی کام نہ نکل آئے کہ اور بھی غصہ ہو۔ مجھے ابھی طرح معلوم تھا کہ اگر
 انھیں مجھ سے کوئی بات لہنا ہوگی تو بھر وہ بغیر اس کا خیال کئے ہوئے کہ میں سو رہا ہوں مجھے شانہ بیکار کہ جنھوٹے لگیں گی لیکن اس وقت
 مجھے اس قدر غصہ تھا کہ میں نے ارادہ کر لیا کہ اوپر کی دنیا اُدھر ہو جائے، شانہ بیکار کہ جنھوٹے نا تو ایک طرف چاہو وہ میری ٹانگ گھسیٹ
 کر پٹنگ کے نیچے ہی کیوں نہ پھینک دیں مگر میں ہرگز ہرگز نہ اٹھوں گا۔ اسی ناراضگی اور جھنجھلاہٹ میں میں نے یہ بھی عہد کر لیا کہ صبح
 عید کی نماز سے فارغ ہوتے ہی میں آٹھ بجے کی گاڑی سے دہلی واپس چلا جاؤں گا۔۔۔۔۔۔۔ میں یہ سوچ ہی رہا تھا کہ رنگین کپڑوں کی
 ایک، ہلکی بھلی رنگین گٹھری دہم سے میری ٹانگوں پر آگری میں چار پانی سے اچھل پڑا اور گھبرا کر منہ پر سے چادر ہٹا کر دیکھا۔ میری بیوی پانچو
 میٹھی ہوئی گھونگھٹ کی ٹاڈ میں سے مسکرا رہی تھی اور کمرہ عطر کی خوشبو سے مہک رہا تھا!

ذوقی۔ بی۔ اے (علیگ)

ضروری رستا ہے

جولائی، اگست ۱۹۲۸ء فروری، وہ پنج ۱۹۲۸ء کے بھگوار کی (منبر بھگوار)

مراثی انیس کا حیدر آبادی اڈیشن

اور

نظر امی پر تین ایوان کا ایک عجیب کا کتاب

۱۹۵۷ء میں واقعات انیس (سوانح عمری میر انیس) لکھنے کے بعد برسوں یہ خیال دماغ میں گردش کرتا رہا کہ ایک بہترین اڈیشن تصنیف انیس کا شائع کیا جائے جو بحیثیت ظاہر دیدہ فریب اور باعتبار صحت قابل اعتماد و اعتبار ہو کیونکہ مطبوعہ جلدوں میں کلام انیس پاک و اعتبار ماقط ہے جس قدر جلد میں مراثی انیس کی چھپی ہیں ان میں صحت کلام کی جانب توجہ مبذول نہیں ہوئی یعنی نہ تو صحیح مرثیے حاصل کرنے کا کوئی معقول ذریعہ تلاش کیا گیا اور نہ ہنگام طبع کسی اہل شخص سے پروف صحیح کرنے کی استدعا کی گئی اس خود غرضی سے ایک نام آور شاعر کی تصنیف کا خون کیا گیا اور ہزاروں اعتراض اس کم توجہی کی بدولت کلام انیس پر ایسے وار د ہو گئے جن کا جواب دینا آج مشکل ہے اس نقصان عظیم پر نظر کرتے ہوئے میرا قصد ہوا کہ میں اس خدمت کو انجام دوں جو باعتبار حقوق دینیہ میرا فرض ہے اور میرے پاس کلام صحیح شائع کرنے کے بہترین ذرائع بھی موجود تھے۔ میرے والد کے ہاتھ کے لکھے ہوئے مرثیے اور استاد معظم جناب نفیس اعلیٰ اندھ مقامہ کے لکھے ہوئے مرثیے اب تک خاندان انیس میں اور خود میرے گھر میں محفوظ تھے لیکن باہنہ انسان اپنے ارادوں پر قادر نہیں واقعات عالم نے یہ آرزو پوری نہ ہونے دی فرائض ملازمت سے اتنا دقت ممکن نہ ہوا کہ اس مقدس فرض کو ادا کرتا۔

۱۹۶۷ء میں زندگی نے ایک دوسرا پہلو بدلا اور آنر بیل سر راجہ صاحب بہادر والی ریاست عالمیہ محمود آباد نے عزت افزائی فرما کر خدمت رکاب سعادت سے سرفراز فرمایا۔ راجہ صاحب کا دربار چونکہ اپنے علمی جرچوں کی بناء پر خصوصیت خاصہ رکھتا ہے اس سلسلہ میں بارہا جناب انیس اندھ مقامہ کا بھی ذکر آیا اس لئے میرے لئے کافی موقع تھا کہ اس خیال کو قوت سے فعل میں لاتا، لیکن مجھے اعتراف ہے کہ میں نے اس نصرت سے فائدہ نہ اٹھایا اور وقت گزرتا گیا۔

ایک زمانہ کے بعد ریاست حیدر آباد کا جدید اڈیشن، انی انیس کا سرکار والا کی نظر سے گزرا تو ان کے اضطراب کی حد نہ رہی، اونکا رنج بجا نہ تھا کیونکہ میرا تیس مرحوم کا بہت زیادہ کلام ان کے حافظہ میں محفوظ ہے جو غلطی سے وہ پریشان ہو گئے ہیں نے بھی اس مجموعہ کو دیکھا اس جلد پر جناب نظامی بدایونی نے ایک مختصر سا مقدمہ بھی لکھا ہے مقدمہ نویس صاحب نے انیس مرحوم کے حالات زندگی پر اپنی معلومات کی روشنی ڈالی ہے اس کی نسبت میں کچھ نہیں چاہتا کیونکہ اس کے متعلق پہلے اک مستقل کتاب پیش کر چکا ہوں۔ حضرت نظامی بدایونی یہ بھی تحریر فرماتے ہیں کہ اس جلد کی تصحیح و ترتیب میں سید علی حیدر صاحب طباطبائی اور مسٹر ماس مسعود صاحب کو بہت دخل ہے اس صورت میں طبع جدید کی تمام تر ذمہ داریاں ان بزرگواروں سے منسوب کیجا سکتی ہیں

لیکن یہ امر منسل سے قبول کیا جاسکتا ہے کہ ایسے ذی علم مشاہیر سے ایسی ناگوار فرد گزاشت ہوئی ہو اس میں شک نہیں کہ بعض بعض مقام پر ایسی فاش غلطیاں ہیں کہ معمولی لکھا پڑا آدمی بھی اپنی نیک نیتی سے کاتب کی غلطی سمجھے گا لیکن کاتب کی غلطی منتظم کی غلطی کا نتیجہ سمجھی جائیگی ہم کاتب کا گناہ کاتب کے نامہ اعمال میں نہیں لکھیں گے اور اس الزام کا رخ اپنے مرکز اصلی کی جانب پھر جائیگا اور کلام انیس کی مخرجیت کا دعویٰ اور باب حل و عقد سے متعلق کیا جائیگا۔ سلطان دکن کے عطیہ شاہانہ کا مصرف بچل ثابت ہو اور اشاعت جدید کا صحیح مقصد کا عدم ہو گیا۔ حضرت بدایونی نے کلام انیس پر تنقید بھی کی ہے مگر لطف یہ ہے کہ جو کلام سہ قف تنقید رہے وہ بھی غلطی بلکہ تحریف و تدلیس سے پاک نہیں۔ ملاحظہ ہو (آئندہ کی تصویر)

دور بازو کا نمایاں تھا بھرے شانوں سے

برہمچوں اور تاقادب دیکھے فرس انوں سے

منقید میں جو کچھ مدح سرائی کی گئی ہے وہ پایہ اعتبار سے اس لئے ساکت ہے کہ انیس مرحوم کا مصرف ثانی حالت تحریف میں ہے وہ یوں ہے۔ ”برہمچوں اور تاقادب دیکھے فرس انوں سے“

یہی تو سید محترم کی شاعری کا معجزہ ہے کہ ذرا تغیر و تبدل ہوا اور جن بیان کے ساتھ جن معنی بھی رخصت ہو گیا۔ برہمچوں اور برہمچوں کا فرق محسوس کرنا ہر شخص کا کام نہیں۔ (پسران جناب زینب کی تصویر) پیش کی گئی ہے :-

انکھیں جو نرگسی ہیں تو رنج بھولے بھالے ہیں

نذروں کے فتوں کے مرادوں کے پالے ہیں

نازوں کا پالا یا نازوں کے پالے میر انیس کا کلام ہو ہی نہیں سکتا۔ بجائے نذروں کے نازوں چاہئے اگر صبر حیدر آبادی انیس سے آرائش صوری مقصود تھی تو یہ متناہوری ہو گئی اور اگر خدمت زبان اردو مطلوب تھی تو مرعاً منقود ہے۔ دنیا شہرت پسند ظاہر پرست ہے اس لئے بڑی بڑی ذمہ داریوں کے کام مشاہیر کے ہاتھ میں دے دئے جاتے ہیں فحاشیت پلٹتے اہل کمال کی طرف توجہ نہیں کی جاتی جن کو بد قسمتی نے گھر کی ٹوٹی چار دیواری میں زادیہ نشین کر دیا وہ اپنی آنکھوں سے اپنے حقوق کی پامالی دیکھتے ہیں اور خاموش ہیں کمال اہل کمال کے جسم فانی کے ساتھ قبروں میں دفن ہو رہا ہے اس اچڑھے ہوئے کھنوں میں اب بھی ایسے لوگ موجود ہیں کہ اگر یہ کام ان کے ہاتھ میں دیدیا جاتا تو میر انیس کے پیکر مردہ میں روح عود کر آتی۔

جناب سید علی حیدر صاحب طباطبائی ہمارے عہد کے مشاہیر اہل کمال سے ہیں اور ایک زمانہ دراز سے وہ ریاست حیدر آباد میں مناصب حلیہ پر سرفراز ہیں میر انیس کے جلنے والے بلکہ بچانے والے ہیں تلاش کرنے سے بھی اب ایسے لوگ کم نکلیں گے جنہوں نے میر صاحب مرحوم کو کچشم خود دیکھا ہو یا ان کی صحبت میں شریک ہوئے ہوں، سید صاحب موصوف انھیں باقیات الصالحات میں ہیں اور جہاں تک مجھے علم ہے انیس و کلام انیس سے عقیدت بھی رکھتے ہیں مگر باوجود ان خصوصیات کے سید صاحب کی کم تو سہی و تفاضل مقام افسوس ہے۔ سید صاحب یہ کہہ نہیں چھوٹے سکتے کہ مجھے اس ایڈیشن سے کوئی تعلق نہیں۔

طاہر سواں پیدا ہو گا کہ کیوں تعلق نہیں وہ انجانہ کہ آپ اس کام کے اہل مٹے تو آپ نے اپنی ذات کو کیوں بے تعلق رکھا میر نہیں کی رح اور ان کے کلام کو سید عباس سے شکوہ بہ ہے ریاست کی نیکنامی اور میر انیس کی محبت کا مقتضا تھا کہ وہ اس کام میں بجسی لیتے ہیں انوس ہے کہ انھوں نے کمی کی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جب یہ جدید بلند مرثی انیس ظاہری چمک دمک دکھائی ہوئی۔۔۔ اور باب ذوق کے ہاتھوں میں پہنچ گئی تو مشتاقان کلام انیس کو بجائے مسرت کے ایک قسم کا انقلاب طر ہو اور جو بیہوشی و اسبتہ انتظار تھیں ان کا خون ہو گیا سہند و سان کے اہل قلم نے اردو اخباروں اور ادبی رسالوں میں صدائے استغاثہ بلند کی جناب میر خورشید حسن صاحب عروج عرف دولہا صاحب نے بھی انوس نک انزل دیا ہاں تک کہ ایک روز مجھ سے ارشاد فرمایا کہ حضرت آپ کے ۱۰۱۱ و ستاد کے کلام سے یہ ہر زمانہ سلوک کیا گیا تب ہر کہ آپ خاموش ہیں میں نے عرض کیا کہ میں کیا کر دوں اور کیا کر سکتا ہوں فرمایا کہ کم از کم اس کے تعلق کوئی مضمون تو لکھئے تاکہ دنیا اس انقلاب عظیم سے واقف ہو جاوے ایسا نہ ہو کہ وہ لوگ اس فروگزاشت کو کار نمایاں سمجھ کر دوسری جلد شائع کرنے کی حثارت کر بیٹھیں۔ حیرت انگیز بات تو یہ ہر کہ میں زندہ موجود ہوں اور میرے شورہ کی بغیر اس کام میں ہاتھ ڈالنے کی ہمت کیونکر کیگی بہر کیف میرچہ ان نے ایک مختصر مضمون لکھ کر ہر معظم جناب دولہا صاحب کی خدمت میں حاضر کر دیا اتفاقاً اسی زمانہ میں کوئی صاحب حیدر آباد سے لکھنؤ میں مسترین لائے ہوئے تھے جناب دولہا صاحب نے ان سے بھی اُس مضمون کا تذکرہ کیا حیدر آبادی صاحب نے فرمایا کہ آپ اس کی اشاعت کو روکیں میرچہ آباد جارہا ہوں وہاں پہنچ کر کسی مناسب صورت میں ان غلطیوں کی اصلاح ہو جائیگی چنانچہ وہ ہر گوار حیدر آباد تشریف لے گئے اور پھر کوئی جواب نہ ملا۔

اس کے بعد واقعات —۔۔۔ حالات نے مجھے بھی اس طرف سے خانہ الہیہ کر دیا اور بات آئی گئی ہوئی اب نکار کے کسی گشتہ رسالہ میں کلام درد کے نسخہ برتنید کے سلسلہ میں انعامی بریں کا دم دیکھ کر پھر مجھے اس کا خیال آگیا اور میر نے کاغذات میں چند وہ اوراق مل گئے جن میں ان اغلاط کو یکجا کرنے کی کوشش کی گئی تھی۔ ہر چند یہ صرف چند مرتبوں کے استقصاء کا نتیجہ ہے لیکن کم از کم اس سے یہ اندازہ نہ ہو سکتا ہے کہ غلطیاں کس قدر عجیب و غریب ہیں اور نیز یہ کہ اگر سب جمع کی جائیں تو نہایت معقول و ذرا اغلاط کا مرتب ہو سکتا ہے۔

ذیل کی فہرست سے زیادہ تفصیل کے ساتھ ان غلطیوں کی ذمیت معلوم ہو سکتی ہے۔

غلط	صحیح
دوق ہیں بھی حیدر سفر کے سفر سے	دوق ہیں بھی حیدر سفر کے سفر سے
ہرزہ پہ سبائی کی ثنا کرتا تھا بھائی	ہرزہ پہ بھائی کے ثنا کرتا تھا بھائی
چچہ رہو اباں درخیمہ بہ کھڑی ہیں	چچہ رہو اباں درخیمہ بہ کھڑی ہیں

غلط

صحیح

وہ لوٹتے ہیں خاک پہ وہ عرش کے تارے
 جہک جہک کے حُجرت کرتا ہو کوئی فرنگِ کانتگ
 خادمِ چوڑے لئے ہیں گس ران ادھر ادھر
 دیں کہ اب نہ ہوش نہ مجھ میں حواس تھے
 پہلو میں قلب وہ جو ہمیشہ کسٹرا رہا
 گرمی کے مار دم میں سبھوں کے رکے ہوئے
 دونوں طرف مآلِ تحسارِ انجیر ہے
 دو چار تبرِ آگے گرے جب قریب در
 ایک دو لاکھ سواروں میں بسا دھوا حمر
 حاکمِ شاہ ہے جابر وہ ستراد گکا ضرور
 خافِ رورِ احم و تو اب ہے رب عادل
 گیسو میں کہ سایہ کیا ہے رات نے دن پر
 وہ شیرِ دل سے بچ کر ستمِ ایجاد کہ ہر جا نے
 دکھلا دئے انداز و غائے اب وجد کے
 حیرت میں تھے زمین پر بشرِ چرخِ بر ملک
 رور کے اودھر ہوتا تھا گیتی کو تنزل
 ہیبت تھی کہ اژدہ بھی نکل آئے تھے ڈر سے
 دیتے تھے جو داتوں کے تلے لعل گسریار
 اس نے توہ کیا نیزہ یہ سر اپنے بھائی کا
 خطبہ ہو ممبر و نہ شہیدوں کے نام کا
 فوجوں کا دست چپ کے بھی ممکن تھا شمار
 نذروں کے منتوں کے مرادوں کے پائے ہیں
 وہ خاشی سخن کی وہ شیرینی مثال

وہ لوٹتے ہیں خاک پہ وہ عرش کے تارے
 جہک جہک کے حُجرت کرتا ہے کوئی فرنگِ کانتگ
 خادمِ چوڑے لئے ہیں گس ران ادھر ادھر
 دیں کہ اب نہ ہوش نہ مجھ میں حواس ہیں
 پہلو میں قلب وہ جو ہمیشہ کسٹرا رہا
 گرمی کے مار دم میں سبھوں کے رکھے ہوئے
 دونوں طرف مآلِ تحسارِ انجیر ہے
 دو چار تبرِ آگے گرے جب قریب در
 ایک دو لاکھ جوانوں میں بسا دھوا حمر
 حاکمِ شام ہے جابر وہ ستراد گکا ضرور
 غافِ رورِ احم و تو اب ہے رب عادل
 گیسو میں کہ سایہ ہے کیا رات نے دن پر
 وہ شیرِ دل سے بچ کر ستمِ ایجاد کہ ہر جا نے
 دکھلا دئے انداز و غائے اب وجد کے
 حیرت میں تھے زمین پر بشرِ چرخِ بر ملک
 رور کے اودھر ہوتا تھا گیتی کو تنزل
 ہیبت تھی کہ اژدہ بھی نکل آئے تھے در سے
 دیتے تھے جو داتوں کے تلے لعل گسریار
 اٹھی توہ کیا نیزہ یہ سر اپنے بھائی کا
 خطبہ ہو ممبر و نہ شہیدوں کے نام کا
 فوجوں کا دست چپ سے بھی ممکن تھا شمار
 نذروں کے منتوں کے مرادوں کے پائے ہیں
 وہ خاشی سخن کی وہ شیرینی مقال

غلط

غل پڑ گیا جہاد کو دومہ جیس چسٹرے
 یکسر قدم سپاہ سے دریا کے اوٹھ گئے
 گیسو جو نیت فاطمہ نے ہاتھ سے بٹے
 انہیں وہ نہ کسی تھیں کہ جن سے نظر ہٹے
 لکھے خدا نماز گزاروں میں اُس کا نام
 فاطمہ سے تین دن کے مگر زندگی سے سیر
 پسے لبوں کے وہ کہ نمک سے بھرے ہوئے
 پھولوں کے سبز سبز شجر سرخ پوش تھے
 کوکو کا شور نعرہ حق سر ہو کی دہوم
 بچو بہر پیر بنے جس کا سائبان
 وہ حوش بیاں کہ جس کی نصاحت دلو کو بھائے
 فرمایا مڑ کے چلتے ہیں اب ہر کردگار
 سنبل کی اصل کیا ہے یہ گیسو کے بیج ہیں
 دیکھیں کسے علی کی ہو کی رواٹے
 یا قبر پر یا چشمہ کوثر پہ کھلے گا
 اور اگر زمین تلمک کبھی گر قدم گئی
 فخر حمزہ سے نمودار تھا جعفر کا شرف
 گو وہ دنیا میں تیں عرش مقام ادن کے ہیں
 تھا خوف کے عالم میں ہر اک بند کا آزاد
 سب گھاٹ سے دنیا نے تلمک خوں سے تر تھی
 گمہ مال کو دیکھتے تھے گمہ جانب علم
 کیوں آئے ہو یہاں علی اکبر کو چھوڑ کے
 ان ننھے ہاتوں ہاتوں سے اٹھے گایہ علم

صحیح

غل پڑ گیا جہاد پر دومہ جیس چسٹرے
 یکسر قدم سپاہ کے دریا سے اوٹھ گئے
 گیسو وہ نیت فاطمہ کے ہاتھ سے بٹے
 انہیں وہ نہ کسی کہ نہ جن سے نظر ہٹے
 لکھے خدا نماز گزاروں میں سب کے نام
 فاقوں میں دل بھی چشم ہی اوتینیں ہی میر
 پستے لبوں کے وہ جو نمک سے بھرے ہوئے
 پھولوں سے سبز سبز شجر سرخ پوش تھے
 کوکو کا شور نعرہ حق سرہ کی دہوم
 بچو بہر پیر ہیں جس کا سائبان
 وہ لودھی کہ جس کی نصاحت دلو کو بھائے
 فرمایا مڑ کے چلتے ہیں اب ہر کردار
 سنبل پہ کیا کہلیں گے یہ گیسو کے بیج ہیں
 دیکھیں کسے علی کی ہو کی رواٹے
 یا قبر پر یا چشمہ کوثر پہ کھلے گا
 اور اگر زمین تلمک کبھی گر قدم گئی
 فخر حمزہ سے نمودار کا جعفر کا شرف
 گو وہ دنیا میں نہیں عرش مقام ادن کے ہیں
 تھا خوف کے عالم میں ہر اک بندہ آزاد
 سب گھاٹ سے دنیا نے تلمک خوں سے تر تھی
 گمہ مال کو دیکھتے تھے گمہ جانب علم
 کیوں آئے تم یہاں علی اکبر کو چھوڑ کے
 ان ننھے ننھے ہاتوں سے اٹھے گایہ علم

غلط

صحیح

ہمشکل سیکڑوں میں ہزاروں میں ایک ہے
 فرمایا آپ نے کہ نہیں ذکر کا مقام
 ماراجو تین پہال کا اس بیچیا نے تیر
 جلوہ دیا جری نے عروس مصاف کو
 بے زین بھانہ فرس بھانہ اسوا زین پر
 بیٹھے رہیں فرزند کہ سب سخت جگر ہیں
 لورود نہ اب صبر کر دیاپ کی جانی
 یکساں نہیں ہوتا کبھی آغاز کا انجام
 قرآن نہ ادر آتا تو قرأت بھی نہ ہوتی
 مرجلے یہ عزت یہ بہادر کی ظفر ہے
 کو دیتی ہے دن دشمن ایمان کے دلوں کو
 قرآن کوئی پڑھتا ہے کہ بیگس تھا یہ بے پر
 نہ دے قے میں اک جزو کتاب مشہ مردوں
 جس فرد کے چہرہ پہ نظر کی وہ کٹا تھا
 دریائے دم تیغ کے دہارے سے نہ نکلا
 بیٹوں سے جدا باپ سے فرزند جدا تھے
 تہیں کند سناہیں بھی جو تیزی میں لڑتی تہیں
 تلواروں کے نیچے سے نکل جاتا تھا آکر
 قوجوں کو پلٹ کر ادھر آیا ادھر آ یا
 لال آنکھیں وہ ظالم کی وہ منہ قبر سے کالا
 اب انکی جگہ آپ ہی یا شاہ زمن ہیں
 ہے لیٹنے کی جایہ زمین فلک مقام
 نکلا ہر اک ولی کی زباں سے یہی سخن
 الفت نہ ولد ہی نہ لغاف نہ رسم و راہ

بیشکل سیکڑوں میں ہزاروں میں ایک ہے
 فرمایا آپ نے کہ نہیں فکر کا مقام
 ماراجو تین بھال کا اس بیچیا نے تیر
 جلوہ دیا جری نے عروس مصاف کو
 بے زین تھا فرس پہ نہ اسوار زین پر
 جیتے رہیں فرزند کہ سب سخت جگر ہیں
 لورود نہ اب صبر کر دیاپ کو جانی
 یکساں نہیں ہوتا کسی آغاز کا انجام
 قرآن نہ ادر تا تو یہ قرأت بھی نہ ہوتی
 مرجلے بعزت بہا در کی ظفر ہے
 کو دیتی ہے شب دشمن ایمان کے دلوں کو
 قرآن کو پڑھتا ہے کہ بیگس تھا یہ بے پر
 نہ در قہ ہے اک جزو کتاب مشہ مردوں
 جس فرد کے چہرہ پہ نظر کی وہ کٹا تھا
 دریائے دم تیغ کے دہارے سے نہ نکلا
 بیٹوں سے پدر باپ سے فرزند جدا تھے
 تہیں کند سناہیں بھی جو تیزی میں لڑتی تہیں
 تلواروں کے نیچے سے نکل جاتا تھا آکر
 قوجوں کو پلٹ کر ادھر آیا ادھر آ یا
 لال آنکھیں وہ ظالم کی وہ منہ قبر سے کالا
 اب انکی جگہ آپ ہیں یا شاہ زمن ہیں
 ہے لوٹنے کی جایہ زمین فلک مقام
 نکلا ہر اک جری کی زباں سے یہی سخن
 الفت نہ ولد ہی نہ لغاف نہ رسم و راہ

غلاط

صحیح

دو چار تیر آگے گرے جب قریب در
 ثابت ہو جس پہ زد کوئی ایسی کمان نہ تھی
 دہنی طرف اوڑا جو سمت فلک سریر
 فقروں کا ذوالفقار کے مطلب ادا نہ ہو {
 کٹ جائے ساری عمر تو اس کی ثنا نہ ہو
 تنہا نہ کوئی بھائی ہے جس کا نہ اب حبیب
 بازو شکستہ چید جگر میں کمر میں خیم
 تو ہی پناہ مانگ کہ بیٹا علی کا ہے
 ڈہالوں کو روکیوں کی طرح چیر چیر کر
 یہ سر عزیز ہے نہ سرک جا قدم نہ ٹیک
 فاقہ تھا پر کی تک درویش ذرا نہ تھی
 چھٹنے کی شرم ہے نہ اسے بھل گئے کی قید
 کس سمت ابن سعد ہے اور شمر و سیاہ
 رستے کی مشقت سے کہاں ہیں ابھی آگاہ
 رہ جاتی جو بنیں بھی تو دم اُس کا ہلتا
 لے نور بصر آنکھوں پہ لیس کر تجھے چلتا
 افلاک امامت کا کبھی بدر نہ سمجھے
 باتیں تھیں بھی پاس کی اور درد کی تقریر
 پھر پہ خوف نیزہ حیدر کو دیکھ سے
 راہیں بھی سب تھیں قطع سناں بھی دوبارہ تھی
 ٹوٹی وہ تیغ ادھر یہ چپک کر او دھس گئی
 ہر جہاں میں باعث امن اماں ہیں آپ
 آج اُس کی تیوروں کی شقی کو جلاتی تھی
 ہم اس کی دانت اُسے پونچا کے چلے ہیں

دو چار تیر آگے گرے جب قریب در
 ثابت ہو جس پہ زدہ کوئی ایسی کمان نہ تھی
 دہنی طرف اوڑا جو سمت فلک سریر
 فقروں کا ذوالفقار کے مطلب عیاں نہ ہو
 کٹ جائے ساری عمر تو ستمہ بیاں نہ ہو
 تنہا نہ کوئی بھائی نہ ہم در نہ حبیب
 بازو شکستہ در جب گریں کمر میں خیم
 تو بھی پناہ مانگ کہ بیٹا علی کا ہے
 ڈہالوں کو روکیوں کی طرح چیر چیر کر
 یہ سر عزیز ہے تو سرک جا قدم نہ ٹیک
 فاقہ تھا پر کی تک درویش ذرا نہ تھی
 چھٹنے کی شرم ہے نہ اسے بھل گئے کی قید
 کس سمت ابن سعد ہے اور شمر و سیاہ
 رستے کی صوبت سے کہاں ہیں ابھی آگاہ
 رہ جاتیں جو بنیں بھی تو دل اس کا ہلتا
 اے نور لفظ آنکھوں پہ لیس کر تجھے چلتا
 افلاک امامت کا سمجھے بدر نہ سمجھے
 باتیں تھیں ہی پاس کی اور درد کی تقریر
 پھر میں خوف نیزہ حیدر کو دیکھ سے
 گریں بھی سب تھیں قطع سناں بھی دوبارہ تھی
 آئی وہ تیغ ادھر یہ چپک کر او دھس گئی
 ہر جہاں میں باعث امن اماں ہیں آپ
 آج اس کے جوہروں کی شقی کو جلاتی تھی
 ہم اس کی دانت اوسے پونچا کے پھرے ہیں

غلط

خالص رہے نیت کوئی تدبیر نہ گیسرے
 بچہ بچہ گئیں صفیں وہ نمازی جد ہر پھرے
 دہشت سے ہوش اڑ گئے تھے مکر و دھم کے
 آہوشکار و تیر و کماندار و شیر گیسرے
 خوں ریز و جاں قرب و دلاویز دے نظیر
 ذرہ نواز و رند نما صاحب اقتیاز
 بیدار داغ ڈاڈو و خوبار و غم طراز
 لیتے ہوں بوسے جن کے رسول فلک حشم
 وہ ہاتھ جن کے خیر و عطا کا ہوا رواج

صحیح

خالص رہے نیت کوئی تشویش نہ گیسرے
 بچہ بچہ گئیں صفیں وہ نمازی جد ہر پھرے
 دہشت سے ہوش اڑ گئے تھے مکر و دھم کے
 آہوشکار و مست و کماندار و شیر گیسرے
 خوں ریز و جاں ستان دل آویز و بے نظیر
 آہو قرب و عشوہ فردش و کمر شمشیر
 بیدار و داغ دیدہ و خوبار و غم طراز
 لیتے ہوں بوسے جس کے رسول فلک حشم
 وہ ہاتھ جن سے خیر و عطا کا ہوا رواج

ان میں بعض غلطیاں تو وہ ہیں جن کے اعتراف پر ناشر و طابع سب مجبور ہیں۔ لیکن بعض غلطیوں کے تسلیم کرنے میں اُن کو ہند ہو، کیونکہ اُن کا تعلق ذوق سلیم سے ہے اور وہ اس کے عطا کرنے میں فطرت سے زیادہ فیاض نہیں ہے۔

بہر حال سخت ضرورت ہے کہ مراثی انیس کا صحیح اڈیشن شائع کیا جائے اور جلد سے جلد اس کا انتظام کیا جائے ورنہ ایک وقت وہ بھی آنے والا ہے جب اس کی صحت کا امکان بھی نہ رہیگا۔ کیونکہ جو چند صورتیں اس بار عظیم کے اٹھانے کی لکھنؤ میں اہل نظر آرہی ہیں وہ بھی اب چراغ سحری ہیں۔ سنا ہے کہ لاہور میں بھی دفتر مرکز اردو سے کوئی اڈیشن شائع ہوا ہے یا ہونیوالا ہے لیکن جب حیدر آبادی سعی کا یہ نتیجہ ہوا تو لاہوری کو شش پر کیا اعتماد ہو سکتا ہے۔

حسن لکھنوی

ضرورت ہی

اگر آپ کو خیمے، دریاں اور چرمی سامان کی ضرورت ہو تو فوراً ہمیں ایک کارڈ لکھئے ہمارے یہاں ہر قسم کا سامان نہایت ارزاں ملتا ہے والی ریاست بڑے بڑے رو سا ہمارے ہی یہاں سے مال منگاتے ہیں فہرست اردو یا انگریزی کی منگا کر ملاحظہ فرمائے ہمارا کارخانہ صداقت کیوجہ سے تمام ہندوستان میں مشہور ہو گیا ہے

محمد حسین اینڈ کوٹنٹ مرچنٹ فتح گڑھ۔ یو۔ پی۔

ہندو مسلم اتحاد اور ہندی علم و ادب کا مطالعہ

(۱)

زمانہ کی عجیب روش ہے۔ بھائی بھائی کے خون کا یہاں سا ہے، اور وہ بھی مذہب کے نام پر کبھی کبھی تو یہ خیال ہوتا ہے کہ کیا اسی صدی کی مغربی تہذیب کا یہ مقولہ سچ ہے کہ مذہب ہی جنگ و جدل کی بنیاد ہے اور دنیا میں جتنی خونریزی مذہب کے نام پر ہوئی ہے اتنی کسی دوسری چیز کے لئے نہیں۔ مگر غور سے دیکھئے تو مذہب ہمیشہ فطری وحشیانہ جذبات کو دبائے کی کوشش کی ہو، البتہ یہ اور بات ہے کہ وہ جذبات موقع پاکر ابھر پڑیں اور مذہب کے آڑ میں ایک ہنگامہ برپا کر دیں کچھ عرصہ ہوا مسٹر حبیب صاحب پروفیسر علی گڑھ کالج کا ایک مضمون مہری نظر سے گزرا تھا۔ انھوں نے اس میں نہایت خوبی سے یہ دکھلایا تھا کہ جو اسلام کے نام پر تلوار لیکر ہندوستان میں آئے دراصل وہی ہندوستان کے دشمن تھے اور اس لئے انھوں نے یہ بتلایا کہ ہندوستان میں اسلام کے بچے درست اور اپنے پیغمبر خواجہ معین الدین چشتی اجمیری ہوئے ہیں۔ جنھوں نے اسلام کا دوحانی پہلو ہندوستان کے سامنے رکھا۔ موصوف نے نہایت خوش اسلوبی سے ایک اور مسئلہ پر روشنی ڈالی تھی اور وہ یہ کہ آخر اسلام کی اشاعت اس قدر سرعت کے ساتھ ہندوستان میں کیوں نہ ہوئی جس قدر تیزی سے عرب، عراق، عجم اور فارس میں۔ موصوف نے البیرونی کا حوالہ دیتے ہوئے یہ فرمایا ہے کہ وہ مورخ بھی اس امر کا اعتراف کرتا ہے کہ گو ہندوستان میں تمدنی مساوات نہیں ہے مگر ہر شخص اپنی مقررہ جگہ پر فائز ہے اور کثرت میں وحدت موجود ہے، معدوم نہیں دیگر ممالک میں عدم مساوات کے ساتھ قناعت نہ تھی اور وحدت معدوم سی ہو گئی تھی۔

میرا خود ہمیشہ یہ خیال رہا ہے کہ جنگ و جدل کے وجہ ناواقفیت ہوتی ہے۔ انگریزی ضرب اشل ہے کہ ڈھال کے دو رخ ہوتے ہیں اور محض اس رخ کو جو ہمیں دکھائی دیتا ہے، درست مانکر دوسرے سے اس بات پر لڑنا کہ جو رخ مجھے دکھائی دیتا ہے وہ محض غلط ہے، عین نقطہ اور کم فہمی ہے۔ سو امی رام تیرتھ نے بھی ایک جگہ یہی فرمایا ہے کہ آخر محض اس بات پر کہیں جنگ و جدل ہو کہ کوئی تربوز کو ”ہندو“ کہتا ہے اور کوئی ”مسک“ مگر واقعی بات تو یہ ہے کہ ہندو نہ کہنے والا یہ نہیں جانتا اور نہ جاننے کی کوشش کرتا ہے کہ تربوز اور مسک ملن بھی اُسی ایک سے کے مختلف نام ہیں۔ آج ۲۸ برس ہوئے کہ میرے بزرگ استاد مولوی نیاز محمد صاحب نے اول ارل اس خیال کو ایک بیج کے دانہ کی شکل میں میرے دل میں بیکار رکھا تھا جو اب رشتہ و ناپا تار ہوا ہے کہ ہندو و مسلمانوں میں نا اتفاقی کی وجہ یہ ہے کہ ایک دوسرے کے علمی، ادبی، مذہبی کتب کا ہر دی کے ساتھ مطالعہ نہیں کرتے۔

اس وقت میری عمر بارہ سال کی تھی۔ ایک صبح کو ضرورت سے زیادہ جد منہا ہوں ضلع جونپور کے تحصیل، سکول میں پہنچ گیا مولوی صاحب موصوف نماز پڑھکر مسجد سے باہر نکلے اور اتنی بورڈنگ کے کوٹھڑی میں پہنچے۔ ہاں جا کر انھوں نے پہلے قرآن ستریف پڑھا اس کے بعد ہندی کی کھستیاں کاغذ سلاخہ کیا اور پھر تیسری کتاب جو انھوں نے نکالی وہ ”مسیح“ اس کی رائے من تھی، ایک ہندو بچہ

قدرتِ نامتجز ہو گیا۔ میں سوچنے لگا کہ مولوی صاحب آخر اس کتاب کو اپنی پرستش کی وقت کیوں پڑھتے ہیں۔ ایک خاص وجہ بھی سوال کے پیدا ہونے کی تھی، اور وہ یہ کہ مجھے میرے والد روزانہ شام کو رامائن پڑھنے کی تاکید کرتے کفر جبراً پڑھاتے تھے۔ میری بیدلی کا ٹھکانا تھا اور اکثر زد و کوب تک برداشت کر لیتا تھا۔ بلاشبہ میری حالت اس وقت بچہ لٹل کی لڑکی کی سی ہوتی تھی۔ جب میں وہی کتاب مولوی صاحب کو پڑھتے دیکھی تو مجھے اور بھی حیرت ہوئی۔ میں نے دتے دتے سوال کیا کہ مولوی صاحب مجھے تو اسی رامائن کے لئے روزانہ کھانا پڑتی ہے اور آپ کا ذوق کی وہی کتاب کیوں پڑھتے ہیں؟ مولوی صاحب نے ہنس کر جواب دیا کہ کافر کے معنی ہیں خدا کی ہستی سے انکار کرنے والا اور رامائن یا ہندو مذہب اس ہستی سے منکر نہیں ہے، اس وجہ سے میں رامائن کو ہرگز کفر کی کتاب نہیں کہہ سکتا۔ تو ہندو ہو کر اس پیاری بھاشا سے کیوں بے بہرہ ہے جس میں لطافت کی انتہا نہیں؟ بھائی عربی، فارسی، پھر بھی میرے لئے غیر ملکی زبانیں ہیں اور جو مزہ ہندی میں ہے وہ مجھے ان میں نہیں آسکتا، انھوں نے ہندی کی لطافت کی مثال بتلاتے ہوئے تان سین کے گائے ہوئے بد کی تفسیر کی تھی۔ جسودا بار بار یہ بھاکھے، ہے کوئی برج میں ہتھو ہمارا چلت گوپال نہیں روکے انھوں نے یہ بھی بتلایا تھا کہ جیب یہ پد اکر کے دبار میں گایا گیا تو تان سین، بیربل، توڈل، تھننی اور نواب رحیم خاں خاناں نے اس پد کے کس طرح جدا جدا معنی بیان کئے جس میں ادبی شغف و مذاق، دونوں کی شمولیت تھی۔ کسی وقت ناظرین نگار کے سامنے اسی تفسیر کو پیش کر دینا۔ یہاں صرف اس قدر کہدیا کافی ہے کہ اس دن سے میرے دل پر ایسا اثر پڑا کہ میں اب بھی اپنی پوجکے وقت تقریباً کل مشہور مذاہب کی کسی نہ کسی کتاب کا کچھ نہ کچھ ضرور ہی مطالعہ کرتا ہوں۔ مثلاً آج کل اپنی پیاری تلسی کبرت رامائن کے ساتھ تنوئی مولانا دوم بدھ کا دھم پدو بائبل و تلک کا گیتا رہسید و سوامی داس شاند کے ادیشندوں کی تفسیر و مکتوبہ کا ترجمہ کبیر و مگور کی گیتا بجلی، ابن سب کو تھوڑا بہت پڑھتا ہوں۔ ممبرے اکثر دوست اسے ”کچھڑی“ کہتے ہیں مگر مجھے تو اس کچھڑی میں وہ مزہ ملتا ہے جو علاحدہ طریقہ پر دال میں ہے، نہ چادل میں اور نہ مسالوں میں۔ اگر ایک طرف تلسی داس جی لکھتے ہیں۔ جاں سکھو سو جانو نرگن سنگن سرورپ۔ مہم ہر دینچ بھیرنگ ایو بسو رام نرورپ۔ (جو شخص ابھور کے حقیقی یا صفائی سیثیت کو سمجھ سکتا ہو، سمجھے میرے دل کے کنول کے اندر تو ہے رام، تم انسانی شکل میں بھونرے کی طرح قیام کرو) تو دوسری طرف علامہ اقبال بھی فرماتے ہیں ۵

کبھی اے حقیقت منتظر نظر آلباس مجا ہیں کہ ہر ادل سجھوے تڑپ ہو میری جیننا زبں

پھر اگر ایک طرف سعدیؒ فرماتے ہیں ”ید علیا بہ ید سفلی کے مانند“ تو دوسری طرف تلسی داس جی کہتے ہیں:۔

تلسی کر رہا تھ، پر گھر گھرے، کر تر کر تر کرے۔ جادین کر تر کر ترے تادین فرن کرے۔ اگر کہیں یہ پڑھا کہ تھوڈا بھلا

تو نور انیسیم کا یہ شعر یاد آ گیا کہ ۵

جو نکتہ لکھوں کہیں نہ حرف آئے مرکز پہ کششِ حری پہونچ جائے

اس نقطہ خیال سے ابھی حال میں صوبہ کی کونسل کے ایک سوال کے جواب سے یہ معلوم ہو کر مجھے سخت افسوس ہوا تھا کہ ایک امتحان میں جہاں ہندوؤں کے صد ہا لڑکے، روزِ تسلیم شریک ہوئے تھے وہاں صرف ایک مسلمان لڑکے نے ہندی پڑھ لی تھی۔ ۱۰۵ رحیم

ملک محمد جاسی، رسکھان، مبارک کے قائم مقام کیا اب نہ ہوں گے جنھوں نے ہندی میں ایک لطافت کا دریا بہا دیا؟ کیا وہ محققانہ جو شس سر دھو گیا جس نے ہندوستان سے علم ہندو کو اور دھار لینا بجا نہ سمجھا تھا اور جس نے نفاذ میں خنجر کش و شمشیرت نامی بیک کتب کے ترجمے کرائے؟ فیضی کی رمانوں و گیتا کے فارسی تراجم اب بھی یادگار ہیں۔ یہی یہ خیال سرا سر غلط ہے کہ دوسرے کی علمی کتاب پڑھی اور پس مذہب تبدیل ہوا۔ مذہب کیا ٹھہرا کوئی کچا گھڑا ہو۔ میں اب بھی دیسا ہی ہندو ہوں جیسا ۲۸ سال قبل تھا بلکہ شاید بہتر۔ میں نے مولوی صاحب موصوف کے سے سچے خدا ترس اور پاک انسان کم دیکھے ہیں۔ آہ، مجھے موصوف کا ایک اور واقعہ یاد آگیا جسے ہر یہ ناظرین کرنا میں اپنا فرض سمجھتا ہوں۔ مولوی صاحب کو معلوم ہوا کہ میرے ہم سبق بیچنا تھ حلوائی کے مکان پر ایک قدیم قلمی رمانن معہ تفسیر کے موجود ہے۔ تحقیقات پسند دل بیتاب ہو گیا اور گو اس کے باپ نے بمشکل اس شرط پر رمانن کو دنیا قبول کیا کہ دو دانہ خود اس کا لڑکا رمانن لجا یا کر۔ ہگا اور مولوی صاحب کے سامنے دور (کیونکہ مولوی صاحب ملکش تھے نہ، کافر کا کیا مد مقابل انسانی نفرت نے گر دھلے!) اسٹول پر رکھ دیا اور وہی صفحات بھی پلٹا جانیگا (آہ مولوی صاحب کے چھوٹے سے کہیں کتاب کی روحانیت نہ اڑ جائے) مگر پھر بھی مولوی صاحب ہنس کر کہتے تھے کہ اس شخص کے دل میں اس پاک کتاب کی کتنی عظمت ہے چنانچہ موصوف نے باوجود ان شرائط کے کل کتاب پڑھی۔

میری دلی خواہش تھی کہ میں ہندی کے پاک خیالات اور خصوصاً تسلی داس جی کی رمانن کے جذبات اپنے مسلمان بھائیوں کی خدمت میں پیش کر دوں۔ چنانچہ حال کی ملاقات میں حضرت نیاز فتحپوری نے براہ شفقت برادرانہ میری حوصلہ افزائی کی اور میرے سلسلہ مضامین کو اپنے رسالہ نگار میں شائع کرنا منظور فرمایا۔ مگر ناظرین نگار سے کچھ معذرت خواہی بھی ضروری سمجھتا ہوں۔ اول یہ کہ لیلیٰ راجچشم جنوں بایر وید کا لحاظ رکھتے ہوئے میری تفسیر میں جہاں موازنہ کی غلطی ہو اُسے کو تاہ نظری سے منسوب نہ کرتے ہوئے مجھے ایک خاص پہلو کا شہید الٹی یا سودائی سمجھیں۔ دویم یہ کہ بوستان کی ذیل کی روایتیں ہمیشہ یاد رکھتے ہوئے اسے فراخ دلی سے کام میں جو خدا میں ہے یا ان کے پیغمبر علیہ السلام میں تھی۔ پہلی روایت یہ ہے کہ ایک مرتبہ ایک ہفتاد سالہ گرسنہ آتش پرست پر رحم کر کے اسے ایک اسلامی قافلہ اپنے ساتھ لے گیا۔ مگر جب شام کو سب لوگ معہ اُس آتش پرست کے دسترخواں پر بیٹھے اور اُس نے خدا کی پرستش میں حصہ نہ لیا تو اس بجا رے کو بھوکا ہی اٹھا دیا گیا۔ فوراً غیب سے آواز آئی کہ اے مسلمان! تم نے یہ خیال نہ کیا کہ میں نے اس کی پرورش ستر برس تک کی باوجودیکہ وہ آتش پرست تھا۔ اور تم کو ایک وقت کا کھانا دینا بھی دشوار ہو گیا۔ دوسری روایت بھی عجیب سن آموز ہے اور وہ یہ کہ حاتم طائی کے قبیلہ نے اسلام قبول نہ کیا تھا۔ چنانچہ حاتم کی وفات کے بعد محمد صاحب نے اُسکے ملک کو فتح کر کے اس کے قبیلہ کے برگزیدہ اشخاص کو معہ حاتم کے لڑکے گرفتار کیا۔ اور قتل عام کا حکم صادر فرمایا، صرف لڑکی کو اس کے باپ کے خیال سے چھوڑ دیا۔ مگر لڑکی آخر تھی حاتم کی اُس نے کہا کہ اگر آپ میری قوم کو تہ تیغ کرنا چاہتے ہیں تو میں حاتم کی لڑکی ہو کر اُسکے نام کو کلنک کا ٹیکہ نہیں لگانا چاہتی۔ مجھے آپ پہلے قتل کیجئے۔ یہ نہیں ہو سکتا کہ میں اپنی قوم کو اپنے سامنے اور جیتے جی تہ تیغ ہوتے ہوئے دیکھوں۔ محمد صاحب نے فوراً سب کو رہا کر دیا اور فرمایا کہ اصل وجوہ یہ ہے ”سے خطا نہیں ہوتی جس کا صاف مقصد

یہ تھا کہ اصل ”جوہر“ کسی تنگ مذہبی دائرہ کے اندر محدود نہیں کیا جاسکتا۔ بحرِ سخن کی طرح بحرِ حقیقت بھی ایک غیر محدود چیز ہے اور اس کو ایک جگہ بند نہیں کر سکتے۔

اب دوسرے حصہ مضمون میں رامائن کے ایک نہایت برگزیدہ حصہ کی تفسیر پیش کرنا ہوں جس میں تلسی داس کی رامائن اور ہمارا قومی معیار زیرِ بحث ہے۔

(۲)

پانچ ۱۹۲۵ء کے رسالہ زمانہ میں ”تلسی داس کا شاعرانہ کمال“ نامے مضمون کے عنوان میں ہمارا ملاحظہ کیا گیا تھا کہ وہ قول میں ہدیہ ناظرین کر چکا ہوں جس میں ہمارا تاجی نے فرمایا تھا کہ میرے دلی جذبات کا اُبھار جس قدر تلسی داس جی کی رامائن اور گیتا سے ہوتا ہے اتنا اور کسی چیز سے نہیں ہوتا۔ آپ کے تھوڑے ہی دنوں بعد لالہ ہر دیال جی کا ایک مضمون پڑھا (کا پتہ) میں میری نظر سے گزرا جس میں موصوف نے یہ فرمایا ہے کہ تلسی داس جی کی رامائن ہماری ایک خاص قومی تصنیف کا درجہ رکھتی ہے اور جس طرح ڈیوک آف ونگٹن (مشہور و معروف انگریز سپہ سالار جس نے یوینین عظیم کو دائرلو کے میدان جنگ میں شکست دی تھی) اکتا تھا کہ اس کا تاجی مطالعہ سیکشپیر کے ڈراموں ہی سے ہوا ہے اسی طرح ہم پُرانی تہذیب کے اصولوں کا مطالعہ اس مقدس کتاب سے کر سکتے ہیں جو تاریخ کا اصل مقصد ہے۔ تلسی داس جی کے سترہ سالہ یا دہائی حشر کے موقع پر بھڑت مدن موہن مالوی نے فرمایا تھا کہ حصول آزادی کی پہلی منزل دہی ہے، جو تلسی داس کے خیال کی آزادی سے ظاہر ہوتی ہے کہ غیروں کی سلطنت کے اندر رہتے ہوئے بھی گویا رام راج میں ان خیالات کے ذریعہ رام راج کے اصولوں کو شاعرانہ دلکشی کے ساتھ تمام قوم کے سامنے پیش کیا گیا ہے۔ سو می شردھا نند جی مرحوم نے بھی اپنی شردھا (دلی عقیدت) میں پاکیزہ خیال شاعر کے قدموں پر رکھتے ہوئے فرمایا تھا کہ اچھوت قوموں کے ساتھ دہی برتاؤ لازم ہے جو رام نے نشاد، سیوری، نکول، کرات وغیرہ کے ساتھ کیا تھا اور جسے تلسی داس نے اپنی رامائن میں عجیب بھگتی اور پریم کے رنگ میں دکھلایا ہے۔ دھپستی پڑا دیند مال شردھانے وحدانیت کے فلسفہ پر بحث کرتے ہوئے یہ کہا تھا کہ تلسی داس جی کے اس استعارہ سے بڑھکر ایشور اور مادی دنیا کا تعلق ظاہر کرنے کے لئے کوئی استعارہ ملنا محال ہے کہ ایشور دنیا میں اس طرح بس رہا ہے جیسے حنا میں سرخی کہ نظر نہیں آتی مگر موجود ہے۔ پروفیسر گریسن تلسی کے مقابلہ میں کسی اور مشرقی شاعر کو شاعر ہی نہیں تسلیم کرتے۔ المختصر تمام مختلف انخیال لوگوں کی نگاہ میں اس وقت عجیب امید کے ساتھ تلسی داس کی رامائن پر پڑ رہی ہیں اور تلسی داس جی کا خود دعویٰ بھی یہی ہے کہ کلچر کے لئے رام بھجن اور رامائن کے سوا کوئی تیسرا ذریعہ نجات نہیں ہے۔ رحیم خان صاحب بھی تلسی داس جی کا اس قدر دلدادہ تھا کہ ایک مرتبہ ایک برہمن کی لڑکی کی شادی میں امداد کی سفارش کرتے ہوئے جب تلسی جی نے سفارشی خطیں یہ لکھا کہ ”سُر دیوتا تیا (عورت) نر (آدمی) تھا ناگ تیا سب چاہیں اس ہوئے“ تو رحیم خاں نے اس پر گہرے لگا دی کہ تلسی (تلسی داس جی) داند کا نام) لوں تلسی (خوش) پھوس تلسی سوں سُست (لڑکا) ہوئے“ میں بھی اس خزانہ سے ایک انمول موتیوں کا ہار بنانے کی کھار کی۔

خدمت میں پیش کرنے کے لئے حاضر ہوتا ہوں۔ آہ! نہ یہ موقع ہے اور نہ میں ایسا جوہری ہوں کہ اس بار کے ہر موتی کی آہٹ کو پورے طور پر دکھلا سکوں مگر ہاں، ہمارے کچھ عام اوصاف بیان کرتے ہوئے نہایت ادب سے اپنی ناچیز نذر کو پیش کرتا ہوں۔ انیسویں صدی اپنی تمام مادی ایجادوں کے ساتھ اگر خدا کو بھول نہ گئی تھی تو اس کی ہستی پر شک ضرور کرنے لگی تھی اور مغربی دنیا میں نباتات و حیوانات کے طبقات میں محض طاقتور کی فتح کے اصول کو اپنی یک رخ نظر سے دیکھ کر اُسی کو اپنا معیار مان بیٹھی تھی اور کمزور فرد یا قوم کے لئے موت یا زوال کی دعوت کے سوا اور کوئی تحفہ اس کے پاس نہ تھا۔ مسادات کا مسئلہ بھی انقلاب فرانس کے وقت سے خونی آزادی کے رنگ میں رنگا ہوا تھا۔ مزدور مالک کے دشمن، رعایا حکمرانوں کے خون کی سیاسی، قوم قوم کے گلے میں طوق غلامی ڈالنے کو تیار، اور پھر لطف یہ کہ شخص کی زبان زہری مسادات ڈھونڈی کاراگ ہی نظارہ کم دیش اس بیسیویں صدی میں بھی نظر آتا ہے، ملک انفرانٹیکور اپنی کتاب نیشنلزم (Nationalism) میں مغرب کے خیال قومیت کا ایک عجیب ہیبت ناک نظارہ پیش کرتے ہیں۔ جو حسب ذیل الفاظ میں ہے:-

”اس قومی خیال دہلے بھوت کے خوف سے ساری زمین تھر رہی ہے، دنیا کے گوشہ گوشہ میں بدگمانی اور خفیہ نقصان رسانی کا نظارہ دکھائی دیتا ہے..... اس قومی خیال کی حرکت کہیں گرد و نواح میں ذرا بھی ہونی کہ فوراً لوگوں کے کان کھڑے ہوئے اور ایک خوف کا احساس چاروں طرف پھیل گیا۔ خوف ہی انسانی طبلع کے حملہ برائیوں کی بنیاد ہے۔.... لوگ کذب و عیاری پر اپنے آپ کو مبارک باد دیتے ہیں، قرار ہائے صالح پر محض انکی صلاحیت کی وجہ سے مضحکہ زنی ہوتی ہے۔ اس قومی (خیال) کا خلاصہ منشا صرف یہ ہے کہ بقیہ دنیا کی کمزوری سے مستفید ہو جس کے لئے استعارہ صرف ان کی ٹرول سے لیا جاتا ہے جو مفلوج گوشت میں پیدا ہوتے ہیں۔ اور اس وقت تک زندہ رہتے ہیں جب تک کہ اونکا مقتول صرف اس قدر زندگی قائم رکھے کہ ان کی زبان کے ذائقہ اور انکی شکم سبیری کا سامان ملتا رہے“

اس لئے موصوف نگزشتہ جنگ پورپ کو اسی گناہ کی سزا دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ جب تک شرقی اصولوں پر عمل درآمد نہ کیا جاوے گا، اس وقت تک نیگ انٹرنیشنل (League of Nations) محض طائفہ ”قر“ اقال بنی رہے گی۔ شاعر موصوف فرماتے ہیں کہ ہمیں اُمید ہے کہ یہ مادی طاقت اپنے خون آلود قدموں کے دھونے کی خواہش ضرور کرے گی اور وہ ہندوستان سے استدعا کرتے ہیں کہ اپنی پاک تہذیب کے گنگا جل کا برتن تم بھی صاف کر کے تیار رکھو کیونکہ ہتھاری ہی طرف دنیا کی نگاہ ہوگی۔ ایک طبقہ (اگرچہ اس کا تعداد بہت کم ہے) ہندوستان میں بھی ایسا ہے جو اسی مغربی خونین ہٹلر کے تماشہ کو ہندوستان کے اسٹیج پر بھی دیکھنا اور دکھانا چاہتا ہے۔ وہ بجائے اس کے کہ اپنی تہذیب کا گنگا جل مغرب کے گناہ کے کھارہ کے لئے پیش کرے خود اسی گناہیں مغرب کا پرو ہونا چاہتا ہے۔ ایک اور طبقہ مغربی تہذیب سے اس قدر بیزار ہے کہ اس کے معیار زندگی کے علاوہ اس کی علمی تحقیقات اور نظریاتی اصولوں پر ہی اسی قومی خود غرضی کا خونیں رنگ، کھتا ہے اور فطرت سے اسے چھوٹا ہی پسند نہیں کرتا۔ ایک گروہ انسانا در علم تہذیب کے اصول کا ایسا بوجہ دہ۔ ہندو اس بوجہ پر ہٹا گا نہ ہی کو بھی شرم آتی ہے اور دوسرا گروہ اپنے کھلونے کے



اپنے کھیلنے کی تلوار سی کو کھڑکھڑاتا ہے اور یہ بھی مغربی اسلحہ جنگ کے دیو کے سامنے ایک فرقہ کی طرح اور روحانیت کے رنگ میں رنگے کی فکر ہے۔ دوسری طرف مذہب کی آڑ میں وہ جوتی پیمزادی کی نوبت ہے کہ باید و شاید۔ ان سے نہ الا ایک تیسرا طبقہ ہے جو ان دونوں پر انکا تضحیک ڈالتے ہوئے کتاب ہے کہ تمدن اور سیاست کے مسائل میں مذہب اور دسمانت کا کورنر ہے، انہیں روحانقاہ یا سرم کے حوالہ کرنا چاہئے۔ اور جائے غور یہ ہے کہ ہر طبقہ میں ہندوستان کے برگزیدہ اور قابل اصحاب شال میں جن کی حب الوطنی اور خلوص عقیدت پر شبہ کرنا بھی بجا ہے۔

مادی طاقت اور روحانی طاقت کے تضاد کا نظارہ ایک مرتبہ راون اور دام کی شکل میں آپکے ملک میں پیشتر بھی دیکھا جا چکا ہے راون کو کل سامان جنگ کے ساتھ رنہ پر سوار ایک طرف اور اس کے مقابل کے لئے پیادہ پا ام کو دوسری طرف دیکھ کر بھیکھن جیسے راسخ انجیال اور وقادار بھگت کا دل بھی دل گیا۔ وہ مہاراج راجندر سے سوال کرتا ہے کہ مہاراج! فتح کیسے ہوگی؟ ہائے کیا روحانیت اور اخلاقی تہذیب پیروں سے کھلی جائے گی کے لئے بھی ہے؟ اس موقع پر میں مہاراج۔ رام کے جواب کو بزرگان قوم اور بالخصوص ہما تھا گاندھی کی خدمت میں پیش کرتا ہوں اور میرا خیال ہے کہ وہی نصف ہمارا بلکہ کل دنیا کا معیار ہونا چاہئے یہ وہی گنگا جل ہے۔ جسے آپ مغرب کے خونین گناہ کے کفارہ کے لئے پیش کر سکتے ہیں یا دوسرے استعارہ میں یہی وہ ”نولکھا مار“ ہے جسے مادری گیتی کی پرستش کرتے وقت اس کے گلے میں پہنا سکتے ہیں۔ مہاراج رام فرماتے ہیں کہ فتح کے لئے جوڑتھ ہے اس کے اجزاء کی تفصیل اسے بھیکھن سنو۔

سौरज थीर जाहि रघु याका । सत्य शलि हव् खाजा पताका

بادامی اور استقلال جس رنہ کے لئے ہیں، مضبوط سچائی اور عجب جکے تھنڈے اور پھر رے ہیں۔

बल विवेक दम परहित थीरे । क्रमा दमा समतारज थीरे

طاق، تیز، نقد، کشی اور پراکچار، یہ چار گھوڑے عفو، رحم و مساوات کے باگ اور سے اس رنہ میں تے ہوئے ہیں

ईश भजन सारथी सुजाना । विन चरमे सनतौष कृपाना

ایشور کا بھجن اس رنہ کا چلانے والا ہے اور جو ہمارا سپر سوار ہے اسکی ڈال پیراگ، اور اس کی تھوڑا قناعت ہے

दान परसु बुद्धि शक्ति प्रच्छन्डा वर बिज्ञान कठिन कौण्डण्डा

دنیا منی اس کا بھر سا اور عقل سلیم شکتی بان ہے اور افضل ترین علم اسکی مضبوط کمان ہے۔

श्रमल चल मन प्रौन समाला । मंजम नियम निती मुख लाला

پاک اور متقل طبعیت جس کا تیرکس ہے اور سنجہ (امعیان) ملاق ذوق اور نیم ر اصول اخلاق تمدنی (سپر) ہیں۔

कनक प्रभै विप्रपद पूजा । पहि लोच विजय उपाधन पूजा

زرد بکتر جے ہمیں کی خلوس دل سے پرستش ہے۔ اس کے مقابل میں کوئی در سرا از رنج کا نہیں ہے۔

सका धर्म मघ जर रथ जाके जीवन कहन कवै रिवताके

عجب من، جبکہ پاس اب دھرم کا رتھ ہے اس کی رخ کے لئے کہیں دشمن ہی نہیں ہے۔
یہ سات چوپائیاں ساری مشرقی تہذیب کا لب لباب ہیں۔ میری دلی منشاء تو یہ تھی کہ بس انھیں کو پیش کر کے بلا کسی تفسیر کے محبانِ مہم کے سامنے سے ہٹ جا تا مگر جدوجہد سے کچھ تفسیر لازمی ہے جس کو خاص اصول کے لحاظ سے ہمراہ درج ذیل کرتا ہوں:۔

سچائی اور محبت بہادری پہلی چوپائی کا پہلا ہی لفظ بہادری ہے اور دوسری چوپائی کا بھی۔ پہلا ہی لفظ طاقت کا مترادف ہے جس سے صاف ظاہر ہے کہ انہما کے اوس خیال کی جو بزدل بناتا ہے، گنجائش کسی قومی یا دنیوی میاریں نہیں ہے۔

مگر بہادری کے ساتھ سچائی اور محبت پہلی ہی چوپائی میں موجود ہیں اور طاقت کے ساتھ تمیز اور نفس کشی تو ام میں کہ کبھی بہادری محبت اور سچائی کا خون کرتے ہوئے کمزور کے گردن میں طوق غلامی نہ پہنا دے اور دیو کی طاقت رکھتے ہوئے وہ کہیں واقعی دیونہ بنجاوے۔ ہمارا راج رام کی زندگی میں برابر یہی اصول کام کرتا رہا کہ کبھی کسی سے لڑائی نہ مول لینا۔ مگر جس وقت کسی نے (مثلاً پرہلوام جی نے) چیلنج دیا تو ”موت سے بھی رگھو پنسی نہیں ڈرتے“ اسی ایک صدا کا بلند ہونا۔ طاقت رکھتے ہوئے بھی اپنی طرف ہی سے ہمارا راج رام کا صلح کے لئے انگد کو راوٹ کے پاس بھیجنا وغیرہ کتنے ہی ایسے نمونے موجود ہیں۔

تثلیث نفس۔ آہ مغربی دنیا کس فخر سے کہتی ہے کہ فرانس کی انقلابی تحریک کے ہی تین الفاظ نئی دنیا کے ترقی اور آزادی کا باعث ہوئے ہیں۔ وہ الفاظ کیا ہیں؟ آزادی، مساوات اور اخوت۔ مگر ذرا غور سے دیکھا جاوے تو مغربی آزادی کے ساتھ بچاؤ مساوات کی بھی مٹی پیید ہوئی ہے۔ مغربی آزادی کے اس خیال کے تو ام ہوتے ہوئے بھی کہ ہم ہر حالت میں کسی نہ کسی قید میں قید کے توڑنے کا خیال ہر وقت غالب رہتا ہے۔ مزدوروں کو مالداروں کے قید سے رہائی کا خیال، رعایا کو حکومت سے آزاد ہونیکا خیال، مذہب کو کتابی پابندیوں سے نجات پانے کا خیال، ایک قوم کو دوسری قوم کے تعلقات کے قید سے نکلنے کا خیال اس قدر دامگیر رہتا ہے کہ ہر طرف توڑ پھوڑ اور کشت و خون برابری ہے۔ غرض کہ اپنی زنجیر کو توڑ کر دوسرے کے بیروں میں جکڑنا یہی عملی اثر اس آزادی کے خیال نے مغرب میں ہر جگہ آشکارا کر رکھا ہے۔ مغربی اقوام کے خون آلودہ ہونے کی باعث یہی ہے۔ مساوات کا خیال نہایت اچھا تھا مگر وہ بھی اس معنی میں استعمال ہونے لگا کہ اپنے سے بہتر حیثیت میں کسی کو نہ دیکھ سکے۔ آہ، کب مغرب نے اس خیال سے کمزوروں کو اپنے برابر بنانے میں کام لیا؟ اور اخوت بچاؤ تو تیسرے درجہ پر ہو گئی ہے اور بقول ٹیگور کے قومی خیال میں اُسے وہ جگہ ملی جو ملنے لائق اقل میں برابر اور انہ اصول کو اپنا شیرازہ تنظیم محض اس لئے مستحکم کرنے میں لیتی ہے کہ دوسروں پر زیادہ زور کے ساتھ حملہ ہو سکے، کیا کبھی سفید مغرب نے کسی رنگدار قوم کو اپنا بھائی سمجھا؟ کیا مغرب کی مختلف اقوام میں ایک دوسرے سے یگانگت قائم رکھنے کا خیال مستحکم ہے؟ کیا مزدور مالدار کو اور محکوم حاکم کو اپنا بھائی سمجھتے ہیں؟ ہرگز نہیں۔ تسلی، اس جی کے وقت

بالا میں بھی مساوات ہے مگر اس کے ساتھ عفو اور رحم بھی شامل ہیں۔ عفو خود مبتلا ہے کہ جس نے ہم پر ظلم کر کے مساوات سے باز رکھا اسے بھی مساوات کے حاصل ہو جانے پر معاف کیا جاوے تاکہ سینہ میں کینہ کی گنجائش نہ ہو سکے۔ ہمارا ج رام نے بال کے مارنے کے بعد بھی عفو کا خیال رکھا اور ایسا ہی ہر وقت کرتے رہے۔ اس میں مساوات بھی مل جاتی ہے اور دوسرے کی مساوات بھی اٹل نہیں ہوتی۔ مگر آج فرانس اپنے انقلاب کے خونیں نقشہ کو جس میں انسانی سرمولی اور گاجر کی طرح ہیر جی سے بلا کسی عفو و امتیاز کے خیال کے کاٹے گئے، پھر بطور معیار پیش کرنا باعث شرم نہیں خیال کرتا ہے۔ اسی طرح عفو کے ساتھ سزا دینے والا بھی ہمیشہ یہ خیال رکھتا ہے کہ :-

Human power than weak like God when mercy seasons justice

(انسانی طاقت اوس وقت خدائی طاقت کی شکل میں نمایاں ہوتی ہے جب انصاف کے ساتھ رحم ہو) دوسرا خیال جو تلسی داس جی مساوات کے ساتھ رکھتے ہیں وہ یہ ہے کہ "رحم بر حال دیگران" یعنی جو اپنے سے نیچے ہیں اُنہیں اُٹھانے۔ یعنی سیوری و نشاد کوئی وکیرات پر رحم (अपेक्ष) کرنا کہ وہ بھی اگر کھارے برابر نہیں تو کم از کم اپنی موجودہ حالت سے تمہاری امداد اور رغبت کے سہارے اوپر اُٹھ سکیں۔

البتہ تلسی داس کے خیال میں سب دہاں بائیس پیسیری "والی مساوات کبھی نہیں تھی۔ ہندوستانی نظام تمدن میں روحانیت کو پہلا، جسمانی قوت کو دوسرا، مال و تجارت کو تیسرا اور دیگر خدمات کو چوتھا درجہ دیا گیا تھا مگر یورپ میں بجز مال و دولت کے اور کسی چیز کی پرستش ہی نہیں ہے۔ روحانیت کو تو کوئی گورڈی کے مول بھی نہیں پوچھتا۔ انتخاب میں بھی صرف مالی حیثیت کا لحاظ کیا جاتا ہے۔ ایک مرتبہ مادی جی نے بڑے لاٹ کی کوشل میں کہا تھا کہ آپ کے قاعدہ انتخاب نے تو ہندوستانی تہذیب کا نقشہ ہی ہلٹ دیا۔ لالہ بھگوان داس نے بھی کچھ کوشش کی تھی کہ بیچاری روحانیت کو بھی کوئی جگہ مل جاوے مگر مہنوز کوئی نتیجہ نہ نکلا۔ اصل بات تو یہ ہے کہ جب تک مختلف طبائع موجود ہیں، یہ اندھا دھند کی مساوات چل نہیں سکتی یہ بات اور ہے کہ آپ حیوانی طاقت یا زبانی شور و غل (Eloquence) یا سرمایہ (Capital) یا غوغا کرنے والی جماعتوں کے اتحاد کو مقدم سمجھیں اور بیچاری روحانیت کو موخر سمجھ کر ٹھکرا دین میرا اپنا خیال تو یہ ہے کہ اب کل دنیا کو بجائے آزادی و مساوات و اخوت کی تثلیث لفظی کے تلسی جی کی تثلیث لفظی (अपेक्ष, अहिंसा, अहिंसा) عفو و رحم و مساوات کو قبول کر کے اپنے خون گولہ ہاتھوں کو پاک و صاف کر ڈالنا چاہئے۔

قومی جھنڈا قومی جھنڈے کی پکار (کچھ عرصہ ہوا) ہر طرف بڑے زور سے تھی اور اس کے متعلق نئے نئے خیالات کا اظہار ہوا تھا مگر تاہم گاندھی کا یہ خیال تھا کہ اس میں قومی تنظیم کا شائبہ دکھلانے کی غرض سے مختلف فرقوں کے لئے مختلف رنگ دکھلائے جاویں اور قومی مساوات و مادی آزادی کا خیال دلانے کے لئے اس میں جبر خد کا نقش ہو۔ مگر صاحبان قومی جھنڈے کے الفاظ اور نشانات محض مغرب کی نقل ہیں جس کے لحاظ سے کسی بیرونی مادی شے کے تصویر ہونا ضروری ہے۔ کاش

کسی وقت ایک ہی مذہب رہ گیا یا سب کے سب ہم مذہب ہو گئے یا حرض سے قوم آگے بڑھ گئی تو یہ جھنڈا پھر بدلتا پڑے گا۔ دیکھئے، تلمیچی قومی جھنڈے کے لئے کیا بتلاتے ہیں :-

جھنڈے پر (सत्यमेव जयते) لکھا ہو۔ اگر کوئی تنظیم رنگوں کی رکھی جادے تو ستیہ (सत्य) کا رنگ سفید اور شیل (शैल) کا سرخ ہو اور (सत्यमेव जयते) کا لفظ ہر دو پر بیٹھا ہے۔ اس طرح قومی دماغ کے لئے سچائی کا اصول اور قومی دل کے لئے محبت کا جذبہ بن گیا۔ رنگ قومی روح کو پاک بنادیں گے اور دنیا کے سامنے ایک مرتبہ پھر دبی جان برائٹ (Bright) کا قول پیش کریں گے کہ جو عظمت اخلاق پر قائم نہیں ہے وہ کبھی مستحکم نہیں ہو سکتی۔

مسادات و آزادی و اخوت یہ تین کیا، دنیا کے کل اخلاق کے افرادی صفات انھیں دو الفاظ सत्य اور शैल میں شامل ہو سکتے ہیں اور ہیں۔ مگر ہر دو کا مستحکم اور قوام ہونا ضروری ہے کیونکہ راستی ”فتنہ انگیز“ ہو سکتی ہے اور ایسا انسان کو ناراستی کے مقابلہ میں بزدل بنا سکتی ہے۔ اس لئے معیار صرف ستیا گرہ نہ ہو کہ (सत्यमेव जयते) ہونا چاہئے در نہ خونین ہنگامے اور چوری چورائے کے واقعات ہونا ہر وقت ممکن ہے۔ ”د“ دنیا ابھی تضحیک کی نظر ستیا گرہ پر ہی ڈال رہی ہے اور نہ معلوم کہ اس اصول کے مروج ہونے کے لئے ابھی کتنا زمانہ چاہئے۔ تلمیچی کا معیار ستیہ شیل اگر (सत्यमेव जयते) تو بیشتر لوگوں کو اجتماع ضد میں ہی معلوم ہو گا۔ مگر معیار ہمیشہ بلند ہی ہونا چاہئے۔ اگر کسی قومی جھنڈے پر یہ الفاظ ہوں دفعہ قوم ایمانداری کے ساتھ اس جھنڈے کے نیچے ہو کر آگے بڑھے تو بجائے اس خوف کے جو مغربی اقوام کجانبہ سے مشرقی اقوام میں بھیلتا ہے ایسی قوموں کا استقبال ہی ہر جگہ ہو اور یہ مسئلہ کہ پہلے مذہب (پادری) پھر تجارت اور اس کے بعد قومی سلطنت کا جھنڈا چلتا ہے، دنیا سے مٹ جاوے اسی معیار کی وجہ سے رام کا استقبال پیا پور میں ہوتا ہے اور (Annexation Policy) کا پتہ نہیں۔ بال کاراج سگریہ کے اور فتح لنگا کے بعد لنگا کاراج بھیکھن کے سپرد ہوتا ہے، نہ کہ دوسری قوم کے مال و متاع سے اپنی شکم سیری اور مزے اڑانے کے خیالات کا پیدا ہونا۔ کیا اچھا ہوتا اگر لغیر امتیاز کے مسادات کے بجائے سچائی کا برتاؤ ہوتا۔ مورخ الیرونی ہندوستان کے قومی شیرازہ کی تنظیم کو عدم مسادات مگر راستی کے اصول پر دیکھ کر کہتا ہے کہ گو مسادات کی وجہ سے اسلام کی اشاعت دوسری جگہ بہت جلدی ہوئی مگر یہاں ہندوستان میں باوجود عدم مسادات کے ہر شخص اپنی جگہ پر خوش ہے اور کوئی خاص بچینی نہیں پائی جاتی۔

ایشور (Aishwarya) ایٹور کا خیال تہذیب کا خاص جزو ہوتا ہے۔ دراصل دینی تہذیب کے رتھ کا چلنے والا رتھ بان ہے۔ ابھی چند ہی روز ہوئے کہ سرو دیور لاج (Sardar Lalji) جیسے زبردست سائنس دان نے

بھی یہ اعتراف کیا تھا کہ جس روحانیت کی چوٹی پر ایمان اپنے پروں کے اڑان سے پہنچتا ہو اسی جگہ سائنس بھی اب پہنچ رہی ہے اور روحانیت و سائنس کا تضاد اب مٹا جاتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ ہندوستان جیسے

جیسے مغلس ملک کے لئے سائنس کے ذریعہ بہت سی دلائی تحقیقاتوں کی ضرورت ہے کیونکہ بقول تلسی ”بھوکھے بھین نہ ہوئے گو پالا“ کوری روحانیت سے بھی کام نہیں چلتا۔ مگر کتنا ہی بڑا سائنسدان یا مدبر کیوں نہ ہو، دنیا اب سمجھتی جاتی ہے کہ بلا خدا کے تمنا اپنے برے پر ناخدائی کا دعویٰ محض باطل ہے۔

کسی کی پرستش ہو؟ اتلسی داس نے **विष्णु परमेश्वर** پر بہت زور دیا ہے اور بعض لوگ اس وجہ سے **विष्णु** کون ہیں؟ وہ لوگ جنہوں نے روحانیت کے لئے سب کچھ ترک کر دیا ہے اور ایثار کی زندگی بسر کرتے ہیں۔ آج بھی کیا وجہ ہے کہ سوامی، دیکانند، سوامی رام تیرتھ، سوامی دیانند سرسوئی، راجہ رام موہن رائے، ہما تگا مذہبی کو دیکھ کر یورپ و امریکہ متحیر ہو رہے ہیں اور کہہ رہے ہیں کہ اگر کوئی ملک ایسا ہے جہاں پیغمبر پیدا ہوئے ہیں تو وہ ملک ہندوستان ہے۔ ایسے افراد ہی تو دراصل **विष्णु** ہیں اور روحانیت و ایثار کی پرستش ہی دنیا کی نجات کا وسیلہ ہو سکتی ہے۔ اقلاطون بھی ایسے ہی لوگوں کی تیاری کا اپنے مکالمہ میں سبق دیتا ہے اور انھیں **σολομν** کہتے ہوئے انکی سلطنت کو سب سے بڑھ کر مانتا ہے۔ ہندوستانی نظام میں دامن قانون ایسے ہی لوگ ہوا کرتے تھے اور سلطنت کا کام جانی اور دماغی قوت رکھنے والے چھتریوں کے سپرد تھا۔ بہر حال کسی نہ کسی چیز کی پرستش ضروری ہوتی ہے پارلیمنٹ کی حکومت میں زبان (سانیت) اور مال و دولت کی پرستش ہوتی ہے یا اور طرح کی غیر مذہب حکومت میں مادی قوت کی علانیہ پرستش سرفریڈرک ہربین صاحب مرتے مرتے اس افسوس میں رہے کہ آٹھ سو برس کی ترتیب کے بعد بھی انگلستان میں کاروبار سلطنت کے لئے قابل افراد کا جناؤ ناممکن ہے۔ لالہ لاجپت رائے نے بھی اپنے انگریزی اخبار پیپل میں لکھا تھا کہ دلائی میں بھی بے پوش اور نہی نوع انسان کو یکساں سمجھنے والے شخص کے لئے پارلیمنٹ کے جناؤ میں کوئی جگہ نہیں ہے اور اسی کی نقل مطابق اصل بھی نہیں بلکہ اس سے بھی خراب تر حالت ہندوستان میں ہے۔ بزرگان قوم کو نہایت غور و خوض سے کام لینا چاہئے اور بے نفس، بے لوث مگر بے ثروت اصحاب کو اپنے نظام سلطنت میں خاص جگہوں پر مامور کرنے کا انتظام ابتدا ہی سے کرنا چاہئے۔

منزنی دنیا میں سوشلزم کی وہ لہر ہے کہ ”کل مال کل قوم کا ہے“ یہ مسئلہ کتنوں کو متوالا بنائے ہوئے ہے۔ مگر دیکھئے، دس میں لینن جیسا شہرہ آفاق مدبر بھی اس مسئلہ کو سال بھر تک بھی نہ جلا سکا، کیونکہ پھر بقول ایک دہقانی مقولہ کے کہ ”ساجھے کی کھیتی کو گدہ ہابھی نہ کھائے“ کوئی ترقی کی پروا ہی نہیں کرتا۔ اور کاہلی کے سوا جدوجہد کا پتہ بھی نہیں لگتا۔ ہندوستانی یا مشرقی سوشلزم کیا تھا۔ دان یعنی سخاوت پر زور دینا۔ گو اس اصول کا استعمال فی زمانہ خراب کیا، نہایت ہی خراب طریقہ پر ہوتا ہے مگر پھر بھی ہر قوم ہر تہیم، ہر بوڑھے اور ہر لولے، فکر سے اندھے کا سہارا ہمیشہ دان ہی رہا ہے۔ کسی غیر ملکی پارسی نے اس کرشمہ کو کہ یہ کل کام بلا درد گورنمنٹ کے ہوتا ہے، نہایت استعجاب کی نظر سے دیکھا ہے۔ جو طبقے زیادہ کماتے ہیں انہیں پر سخاوت ایک مذہبی فرض ہے اور اسی لئے غریب کے منہ سے بجائے بدعا کے ایسے نظام کے حق میں دعا ہی نکلتی ہے۔ ہاں سخاوت کا جائز انتظام کرنا اور اس کی قومی فرض بنانا، ایک ضروری ذریعہ اس کی درستی کا ہے۔ مگر یہ نہ ہو کہ کیں مغرب کی نقل میں کشمکش شروع ہو جاوے اور سخاوت کے بجائے

فریج کھسٹ کا بازار گرم ہو۔ میں تو ہندو نظام کو *Voluntary Socialism* (طبعی سخاوت) کا نام دیتا ہوں جس میں جہاں دولت ضرورت سے زیادہ ہوئی کہ دان میں تقسیم کر دی گئی۔ یہاں تک کہ راجہ ہرش جیسے سخی بادشاہ ہر تیسرے برس اپنا کل خزانہ تقسیم کر دیا کرتے تھے۔ اس نظام کے ہوتے شخصی کوشش بھی نہیں ملتی اور سوشلزم کا مفاد بھی حاصل ہو جاتا ہے۔

سرفراز ملک ہرین صاحب نے جو بے برس سے زائد عمر کے ہو کر ابھی حال میں راہی ملک عدم ہوئے ہیں، اپنی آخری کتاب میں تحریر فرماتے ہیں کہ انیسویں صدی کا غلط خیال کہ قدرت میں صرف ”طاقت کی فتح“ کا اصول کام کرتا ہے اب مٹا جاتا ہے اور یہ خیال مستحکم ہوتا جاتا ہے کہ قدرت میں بھی ایثار کا اصول بچوں کی بردشش وغیرہ وغیرہ لا محدود طریقوں پر کام کرتا ہوا نظر آتا ہے۔ لہذا دنیا کا جہاں اب بجائے دوسری قوموں کو زیر کر کے ان سے اپنی شکم پوری کرنے کے، باہمی ادا و اتقا کی طرف ہونا چاہئے۔ امریکہ کے اخباروں میں یہ بکاربرابر سنائی دیتی ہے کہ مادی ترقی کی دیوانہ وار دوڑ میں اسکو دلی اطمینان اور سکون نہیں ملا۔ ایک شخص نے ابھی حال میں امریکہ سے لکھا تھا کہ ہماری سمجھ میں نہیں آتا کہ اگر ہمارے تیار کردہ مال کے خریدار کم ہو جائیں تو ہمارے سب مادی ترقی کے سامان، خوشنایاغ، عالی شان مکان اور بڑے بڑے دعوتی جلسے کہاں ہوں گے ؟

کچھ حصہ ہوا کہ جرمنی اور امریکہ سے جہاں گاندھی کو دعوت دی گئی تھی کہ مغرب لڑائیوں اور مشینوں کی حیوانی زیادتیوں سے تنگ آ گیا ہے۔ پس آپ تشریف لادیں اور اپنی پاک ہدایت سے ہماری مدد کریں۔ آہ کیا حسرتناک جواب جہانما جی کو دینا پڑا کہ میرے ساتھ میرے ملک ہی کی تعمیر یافتہ جماعت نہیں ہے اور جب تک یہ جماعت میرے ساتھ ہو کہ میرے ملک کی آزادی حاصل کرے میرے اصولوں کو مضبوط نہ ثابت کر سکے، میں اپنی موجودہ کمزوری کی حالت میں باہر نہیں جانا چاہتا۔

میری یہ منشا وہیں ہے کہ جائز اختلافات بھی باقی نہ رہیں اور نہ اندھے کی سی تقلید ہو مگر کم از کم قومی معیار کیا ہو، اس پر ضرور اتفاق ہونا چاہئے۔ اور اس معیار کے قائم کرنے میں ملک اور قوم کو تنہی واس جی کی راء مان سے ضرور سبق لینا چاہئے۔

راج بہادر ملگور۔ ایم اے
اس ایل بی

زنان بازاری

کی یہ سب از زندگی سے متعلق چھ عجیب و غریب ناول

شعبہ ایک تعلیم یافتہ نوجوان اور ایک پادری کے جذبات کا پیش خاں انجام اخلاقی فلاح کو کیا ہے
شاہد عداہل کی ایک سیرہ دار طوائف کی خودنوشت سوانح مخبری ہو کسی سو کیرڈ پر اپنے ناکہ
حالات کو قریب کی داستان آبِ حیات کی صورت میں عجیب و غریب قیمت ہر
انجام عیش و بیکاری اور آوارگی کے مختلف پہلوؤں کی صورت میں اس قدر بیکس کے ساتھ
دکھائے گئے ہیں کہ کسی دوسری جگہ نظر نہیں آسکتے سوسائٹی کی اصلاح کے لئے
اس کتاب کا مطالعہ نہایت ضروری ہے قیمت ..

بلاد مغرب ایک مشرقی خاتون کی نگاہ سے

”آنسہ عنبرہ سلام“ ایک مشرقی ناکندہ خاتون نے حال ہی میں بلاد انگلستان کی سیاحت کر کے اپنے جو جذبات بہرہوت کے مرنے والے کسان میں شائع کئے ہیں وہ ناظرین نگار کے سامنے پیش کئے جاتے ہیں، نہ اس لئے کہ ان میں بلاد یورپ کی کوئی نئی داستان نہضت و ارتقاء یہاں ہے، بلکہ محض یہ ظاہر کرنے کے لئے کہ اب مشرقی خواتین کے زاویہ نگاہ میں بھی کتنا فرق پیدا ہو گیا ہے۔ حالات بہت دلچسپ ہیں اور متاثر ہونے والے کے جذبات اس سے زیادہ دلکش ہم کہاں ہیں اور دنیا کہاں جا رہی ہے۔ ہم کیا سوچ رہے ہیں اور دنیا کیا کر رہی ہے؟ یہ ہے اصل روح اس تاثر کی جس کے ماتحت ”آنسہ عنبرہ“ نے اپنے تجربات قلمبند کئے ہیں۔

نیاز

جس وقت میں نے بلاد انگلستان میں قدم رکھا، تو سب سے پہلے جو کیفیت مجھ پر طاری ہوئی، اس کو صرف ”ہیبت و حیرت“ کے الفاظ سے تعبیر کر سکتی ہوں۔ جوڑی سڑکیں، بڑے بڑے مکانات، وسیع تجارت گاہیں، خاموش ہجوم، نظم و انتظام، صفائی و پاکیزگی، اور سب طرح کی اور بہت سی خصوصیات جو بیک وقت انسان کو متاثر کرتی ہیں، ان کا نام ہے بلاد انگلستان اول اول تو میری حیرت کی کوئی انتہا نہ تھی لیکن جب چند روز تک قیام کرنے کے بعد میں نے یہاں کی اسلوب زندگی اور اجتماعی روح کا مطالعہ کیا تو میری سمجھ میں آیا کہ کیوں ایک اجنبی اول اول یہاں کی فضا اور یہاں کے آسمان زمین میں ہیبت ہی ہیبت محسوس کرتا ہے۔

حریت شخصی انگلستان کی سب سے زیادہ حیرت انگیز خصوصیت وہاں کی حسرت شخصی ہے جو وہاں کے ذرہ ذرہ سے ظاہر ہوتی ہے اور جس سے ہر شخص اس کے نہایت وسیع معنی میں فائدہ اٹھا سکتا ہے بشرط آنکہ وہاں کے نظام وہاں کے آداب عامہ اور امن عام میں خلل نہ پیدا ہو۔ وہاں ہر شخص اپنی رائے اور اپنے قول و عمل میں آزاد ہے اور اس کا بیباکی سے اعلان کر سکتا ہے۔ جو چاہو کرو، جو جی میں آئے کہو کیونکہ حریت وہاں کی دیوی ہے اور اس نے اپنے ہر بندہ کو بالکل آزاد و مطلق العنان چھوڑ رکھا ہے۔ ہاسٹل پارک میں جاؤ تو تم دیکھو گے کہ اتوار کے دن ہمیشہ اور باقی ایام میں بھی کبھی کبھی خطیبوں کا ہجوم ہوتا ہے، کوئی یہاں کھڑا ہو سیاست انگلستان پر نکتہ چینی کر رہا ہے، کوئی وہاں اشتراکیت پر لکچر دے رہا ہے، کوئی فوضویت کی تعریفیں کر رہا ہے، کوئی ملکیت کے خلاف زہرا گل رہا ہے، کوئی گلے میں صلیب ڈالے ہوئے تعلیم دینی کی طرف لوگوں کو بلا رہا ہے اور کوئی یہ کہہ رہا ہے کہ مذہب دنیا کے لئے مصیبت ہیں اس لئے صرف عقل کے کہنے پر عمل کر دھڑکائی خطیب ایسا نہیں جس کی گرد سننے والوں کا ہجوم نہ ہو اور اس کے لکچر پر رائے زنی نہ ہو رہی ہو۔ پھر پولیس دیکھ رہی ہے، آج رہا ہے، کھڑے ہو کر ان تمام مواعظ و خطبات کو سنتی ہے، لیکن کوئی مزاحمت نہیں کرتی۔ البتہ اگر اس کا اندیشہ پیدا ہو پھر ادنیٰ حاشا اُس کے

ہاتھ کا سارے خطرات کو دور کر دیتا ہے اور مجمع اس کی ایک سیٹی سے منتشر ہو جاتا ہے۔
تنظیم عمل اس سے زیادہ محبوب چیز اہل انگلستان کے لئے اور کوئی نہیں۔ گھر کی معیشت میں، گھر سے باہر کی زندگی میں مشاغل معاش میں اور دوسروں کے ساتھ ملنے جلنے میں الغرض ہر جگہ اور ہر وقت تم ان کے اندر ایک تنظیم عمل پاؤ گے، ہر کام کے لئے ایک دقت اور ہر دقت پر کام کی پابندی یہ ان کے نظام عمل کو روح ہے جس سے کبھی کوئی انگریز بیگانہ نظر نہیں آ سکتا۔
 ریلوے اسٹیشن پر ٹکٹ گھر کے قریب جہاں دو تین سے زیادہ آدمیوں کا ہجوم ہوا اور انہوں نے صف بنائی، پھر ہر نیا آنیوالا اسی صف کے آخر میں شامل ہوتا جائیگا اور کبھی وہ اس کی کوشش نہ کریگا کہ ایک کر یا گھس پل کر پہلے ٹکٹ حاصل کرے، ان کی ذہن ہی میں یہ بات نہیں آتی کہ خلاف اصول کیونکر کوئی چل سکتا ہے۔

جو راہوں پر پولیس وے نے ہاتھ اٹھایا اور مسافروں، گاڑیوں اور موٹروں کا سیلاب دفعہ رک گیا، اُس نے ہاتھ نیچے کیا اور پھر اسی نظام کے ساتھ آہستہ آہستہ سب چل پڑے۔ اس عجیب و غریب منظر ہوتا ہے کہ بے اختیار دامنہ سے نکل جاتی ہے۔ باوجود شدید ازدحام اور کثرت آمد و رفت کے وہاں نہ کوئی ہنگامہ نظر آتا ہے نہ کوئی شور و غل، ہر کام سکون کے ساتھ ہو رہا ہے، ہر شخص خاموشی کے ساتھ اپنے کام میں مہمک ہے اور یہ سب نتیجہ ہے انتظام معیشت کا اور فرض شناسی کا، ایک مشرقی انسان کی طرح نہ ان کے ہاں ہلی کی دیر ہے نہ گھبراہٹ کی جلدی۔ تم اگر کسی ضرورت سے ڈاکخانہ میں جاؤ گے تو وہاں کا ہجوم دیکھ کر حیران رہ جاؤ گے اور تم کو یقین ہو جائے گا کہ ضرورت پوری نہیں ہو سکتی، لیکن اگر تم صبر کے ساتھ صف میں شامل ہو گئے تو پھر دیکھو گے کہ چند منٹ کے اندر تم سے آگے کا ہجوم چھوٹ گیا ہے اور تمہارے بعد اس سے زیادہ لمبی قطار آدمیوں کی بن گئی ہے وہاں یہ رات دن کا مشغلہ ہے۔ اور شخص اس یکاکی زندگی کا عادی ہے۔

تم کسی بڑے مخزن (اسٹور ہاؤس) یا تجارتی ذخیرہ کی دوکان میں پہنچ جاؤ اور وہاں کے انہماک دیکھو۔ تم یہ معلوم کر کے حیران رہ جاؤ گے کہ ایک دن میں وہاں ۴ لاکھ آدمی آتے جاتے ہیں۔ یہاں دروازہ سے داخل ہوتے ہی تم کو مختلف تختیاں لگی ہوئی نظر آئیں جو مختلف سمتوں کا حال بتاتی ہیں اور ہر سمت میں مختلف قسم کے مال کے ذخیروں کا پتہ بتاتی ہیں پھر تم ذرا آگے بڑھے کہ وہاں کے خوش سلیقہ ملازم (مرد عورت) شگفتہ روئی کے ساتھ آئے اور تمہاری ضروریات کے متعلق تمام آسانیاں ہم ہو جائیں۔

ٹیلیفون سڑک پر ہر جگہ تم کو ملین گے اور فوراً تم کو اس مکان کے نمبر سے ملا دیں گے جہاں سے تم گفتگو کرنا چاہتے ہو۔ زمین کے اوپر نیچے یہاں ریل کا ایسا ہی جال ہے جیسے جسم انسان میں شریانیں دورید لیکن ہر گاڑی میں تمام تفصیلی نقشے متعدد اشارات و ہدایات موجود رہتی ہیں جس سے ایک شخص یہ آسانی منزل مقصود تک پہنچ جاتا ہے، پھر لہو بھی ان نقشوں کے دیکھنے کی ضرورت کس کو ہوتی ہے۔ ریل کے ملازم خود تمہاری مدد کرنے کے لئے ہر وقت ہر جگہ غلاموں کی طرح موجود رہتے ہیں۔

انگلستان کا باشندہ اپنے قوا کو کبھی بیکار و مطلق نہیں رہنے دیتا اور پوری ہمت کے ساتھ وہ ان سے کام لیتا ہے۔ اور

یہی نظام عمل ہے کہ وہ حفظ نشاط کے لئے کافی آرام بھی حاصل کر سکتے ہیں۔ چنانچہ تم دیکھو گے کہ ابتدائی مدارس سے لیکر بڑی بڑی

کالوں تک یہ ستور ہے کہ ۹ بجے صبح سے قبل وہاں تعلیم شروع نہیں ہوتی۔ اور کارخانے والے مجبور ہیں کہ اتوار اور نصف دن سنبھرا کر تعطیل کے لئے وقف کر دیں۔ اسی طرح ہر طبقہ کے لوگ سالانہ تعطیل چند دن کی نہایت لطف سے مناتے ہیں جس میں، ایک دوسرے کے ساتھ سب برابر ہیں ایک خاتون میری دوست ہیں جن کے ایک چھوٹا بچہ ہے اور خود ہی ان کو گھر کا سارا انتظام اور بچہ کی نگرانی کرتی پڑتی ہے، لیکن اتوار کے دن وہ خود بھی تعطیل مناتی ہیں اور ایک دن کے لئے کسی عورت کی خدمات حاصل کر لیتی ہیں اس راحت کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ تعطیل کے بعد لوگ نہایت نشاط اور تازہ قوت کے ساتھ کام پر جاتے ہیں اور ان کو کوئی تنگدلی نہیں ہوتی۔

ریاضت | یہاں کی زندگی کا سب سے نمایاں منظر ان کا شوق ریاضت ہے انگلستان کا ہر باشندہ مرد و ہوا عورت دیگر ضروریات زندگی کے ساتھ ساتھ ریاضت کو بھی ضروری جانتا ہے اور کسی نہ کسی ریاضت کے کلب کا ممبر ہے۔ میں نے سائنٹ پول کالج میں لڑکیوں کو ایسی ایسی ریاضت کرتے دیکھا کہ کبھی میں خیال بھی نہیں کر سکتی تھی، یہی وجہ ہے کہ یہاں کی لڑکیاں صحیح و توانا، خوبصورت، اور مستعد ہوتی ہیں۔ لندن اور اس کے قرب و جوار میں اس قدر کثرت سے اور اتنے بڑے بڑے میلان ہیں کہ ایک لاکھ سے زیادہ آدمی ان میں آ سکتے ہیں۔ اور روزانہ یہاں کھیل ٹمائے ہوتے رہتے ہیں لیکن کوئی میدان ایسا نہ ہوگا جہاں تھیں لوگوں کا ہجوم نظر نہ آئے اور ایک خاص اہتمام کے ساتھ اس کا لطف نہ اٹھائیں۔ چنانچہ جب کیمبرج اور آکسفورڈ کے درمیان کوئی مقابلہ ریاضت ہوتا ہے تو کوئی آدمی ایسا نہیں ہوتا جو اپنے سینہ یا موٹر پر کیمبرج یا آکسفورڈ میں سے کسی کا نشان نہ لگائے ہوئے ہو۔ پھر یہ ہیں کہ اس مقابلہ ریاضت کا نتیجہ بددلی یا بے رحمی میں ظاہر ہوتا ہو، بلکہ وہ نہایت خوشحالی کے ساتھ مقابلہ کرتے ہیں اور ایک لمحہ کے لئے کوئی تنغص پیدا نہیں ہونے دیتے۔ پھر اسی کے ساتھ ایک بڑی جماعت بازی لگانے والوں کی ہوتی ہے اور اس کے یہاں اس قدر کثرت ہے کہ اگر کوئی شخص مر رہا ہے تو بھی آدمی بازی لگانے کے لئے تیار ہو جائیں گے۔ گھوڑ دوڑ یا دوسرے کھیل ٹمائشوں کا کیا ذکر ہے۔

تفریح | چونکہ یہ قوم اس قدر نشاط طلب ہے اس لئے فطرت نے ان کے ملک کو بھی ویسا ہی خوشنما اور دلچسپ بنایا ہے یہاں باغوں اور تفریح گاہوں کی کوئی انتہا نہیں ہے اور ہر شخص نہایت آسانی سے ہر جگہ کارخانہ کی منہمک زندگی سے کل کر ان میں پہنچ سکتا ہے۔ یہاں کا بڑا پارک ۲۴۰۰ ایکڑ زمین کو محیط ہے جس میں گھاس سے سرسبز تختے، شاداب درخت، فوارے، خوبصورت پھول اور ہر وہ چیز جو روح کو راحت پہنچا سکتی ہے یہاں اور تمام پارکوں میں پائی جاتی ہے، تالابوں کی بھی اتنی ہی کثرت ہے جہیں طیور آبی اور کشتیوں کی تعداد غالباً برابر ہی رہتی ہے یہاں کی چڑیاں اس قدر نازس ہو گئی ہیں کہ وہ لوگوں کے ہاتھ سے اپنی غذا آکر لے لیتی ہیں۔

پھر اسی کے ساتھ یہ بھی دیکھو گے کہ اگر ایک طرف باغ یا پارک، سبزہ، تالاب آدمیوں سے بھرا ہوا ہے، تو دوسری طرف ریاضت گاہیں کھیل کود کے میدان اور سینما و تھیٹر وغیرہ بھی ویسے ہی کچھ بھرے ہوئے ہیں چنانچہ تم یہ سکر غالباً حیرت کر دو گے کہ یہاں ہر مہینہ ۵ ملین (ڈیڑھ کروڑ) آدمی سینما میں جاتے ہیں اور یہی حال تھیٹر دوں کا ہے۔ بعض بعض تھیٹر ایسے ہیں جن کا ٹکٹ

تم کو آج درخواست کرنے پر ایک مہفتہ کے بعد ملیگا، گویا ایک ایک مہفتہ پہلے سے لوگ اپنی جگہ مخصوص کر لیتے ہیں یہی حال رقص و نغمہ کے شوق کا ہے کہ وہاں کی تمام رقص گاہیں آدمیوں سے بھر جاتی ہیں اور روزانہ نئے نئے طریقے رقص کے ایجاد ہوتے رہتے ہیں، پھر یہاں ہر جگہ لاسلی کا بھی انتظام ہے جس سے ہر شخص اپنے گھر بیٹھے گانا سن سکتا ہے۔ لیکن حیرت یہ ہے کہ باوجود اس قدر کثیر مصرف کے وہ اتنا روپیہ بھی بچا لیتے ہیں کہ جاکر دوسرے ملکوں کی سیر کریں۔

انگریز جس طرح اپنی خانگی زندگی کو محبوب رکھتا ہے، اسی طرح وہ باہر کی زندگی کا بھی مشید ہے۔ یہ ممکن نہیں کہ کوئی روشن دن گزر جائے اور اس سے لطف نہ حاصل کیا جائے جتنا بچہ گزشتہ عید فصیح کے دن مضافات لندن میں جسنے والوں کی تعداد ۴ ملین تھی اور یہ بھی ان کی جو گھوڑے گاڑیوں کے ذریعہ سے گئے، ریل، ٹراموے اور موٹر سے جانیں بولے ان کے علاوہ تھے صرف واپٹرو اسٹیشن پر جہاں ۲۴ بلیٹ فارم ہیں، ہجوم کی یہ حالت تھی کہ دو میل کے طول میں انسانی صف قائم تھی، جتنا حصہ آگے کا ختم ہو جاتا تھا اخیر میں پھراتے ہی آدمی بڑھ جاتے تھے یہاں تک کہ کابل ۲۴ گھنٹے یہ دو میل کی صف قائم رہی انگلستان کے وطنی مظاہر اس قدر خاموش ہوتے ہیں کہ ان کو دیکھ کر حیرت ہو جاتی ہے۔ جس دن یہاں خاموش و طنیت عام ہر نال ہوتی ہے اور ہر کام کرنے والے اپنا کام ترک کر دیتا تھا یہاں تک کہ ذریعہ آمد و رفت بھی تمام وہ ہو گئے تھے، وہ دن عجیب و غریب تھا کہ باوجود اتنی زبردست تحریک عمل کے شور و ہنگامہ کا کہیں نام تھا، یہ معلوم ہوتا تھا کہ سارے لندن پر سوگ طاری ہے اور ہر جگہ خاموشی قائم رہا ہے۔

خانگی زندگی انگلستان کا عائد یا خاندان ہمارے یہاں کے حامل سے مختلف مفہوم رکھتا ہے۔ خاندان کے افراد یہاں باہم ربط تو رکھتے ہیں لیکن ایک نہیں ہوجاتے۔ میاں بیوی رشتہ ازدواج سے منسلک ہیں، خانگی زندگی کو دونوں ایک دوسرے کی مدد سے بسر کر رہے ہیں، لیکن ایک دوسرے کا باندہ نہیں ہے جس طرح مرد کام کرنے کے بعد باہر کلب وغیرہ میں تفریح کا مجاز ہے، اس طرح عورت بھی آزاد ہے اور مرد کو اس سے باز پرس کا کوئی حق حاصل نہیں ہے گھر کی سیادت مشرق کی طرح یہاں بھی ماں ہی کے سپرد ہے۔

جب تک بچہ چھوٹا رہتا ہے اس کی تعلیم و تربیت کی ذمہ داریاں بہت ہی پ اور بڑاں ہونے کے بعد اس کو اپنا گھر علیحدہ بنانا پڑتا ہے اور والدین سے کوئی تعلق نہیں رہتا۔

بچوں کی محبت انگلستان میں عید میلاد انتہائی مسرت کا دن ہوتا ہے۔ اور سارا لندن بالکل نئی چیز ہوجاتا ہے، رینٹ و آرائش کی کوئی حد نہیں رہتی اور اس دن ہر چہرہ تبسم نظر آتا ہے۔ یہ عید بچوں سے متعلق ہے۔ اس لئے ماں باپ کی ساری مسرتیں اس دن سے وابستہ ہوجاتی ہیں۔ بچوں کو تحفے دئے جاتے ہیں اور تمام دوکانیں لاکھوں ٹم کے کھلونوں اور خوبصورت کتابوں سے بھری ہوئی نظر آتی ہیں۔ ٹھیٹر اور سینما میں بھی مخصوص طور پر وہی کھیل ہوتے ہیں جن کا تعلق اس عید سے ہو۔ چونکہ یہاں بچوں کی حفاظت، تعلیم و تربیت کے لئے ایک بہت بڑی جماعت قائم ہے۔ اس لئے غریبوں کے بچے بھی

ان نعمتوں سے محروم تھیں رہنے اور نہ ان پر کسی قسم کی سختی ہوتی ہے، چنانچہ ایک مرتبہ کسی باپ نے اپنے بچے کو سخت جسمانی سزا دی تو اس کو چھ مہینے کی قید بامشقت اٹھانا پڑی۔

یہاں بچہ کی صحت و تربیت کا بہت خیال رکھا جاتا ہے گاڑیوں میں بٹھا کر باغوں میں لجانا، کھیل کود کی جگہوں میں پہنچانا، روز کا مشغلہ ہے۔ بچوں کے لئے کتابیں، رسالے اور اخبار بھی خاص طور سے شائع ہوتے ہیں اور نہایت کثرت سے۔ بڑی بڑے اخباروں میں بھی بچوں کے صفحات جن میں عمدہ عمدہ تصویریں ہوتی ہیں بچوں کے لئے مخصوص ہوتے ہیں۔ روزانہ جولاں سکی پروگرام موسیقی کا شائع ہوتا ہے اس میں ایک حصہ گانے یا قصہ کہانی وغیرہ کا بچوں کے لئے بھی مخصوص ہوتا ہے۔ پہلے سال کے بعد سے بچوں کے سامنے تصویر دار کتابیں ڈال دی جاتی ہیں، لڑکوں کے لئے علیحدہ اور لڑکیوں کے لئے علیحدہ اور ہر سال ان میں ترقی ہوتی جاتی ہے۔

بچوں کی صفائی و ستھرائی کا ان کے ہاں بہت زیادہ خیال کیا جاتا ہے۔ غریب سے غریب شخص کے ہاں بھی روزانہ بچہ کو غسل دینا ان کی معاشرت میں داخل ہے۔ تربیت کے لحاظ سے دو چیزوں کا درس سب سے پہلے دیا جاتا ہے۔ استقلال شخصی اور احترام غیر اور اسی اصول پر اس کی تعلیم و تربیت میں تدریجی ترقی پیدا کی جاتی ہے پہلے بچہ کو چلنا سکھایا جاتا ہے، پھر کھیل کود، پھر اپنے لئے ضروری چیزوں کی خریداری، اور پھر مدرسہ اور وہاں کی کتابوں کی تعلیم ہوتی ہے اور اس کے بعد وہ دنیا میں اپنے ہاتھ پاؤں چلا کر عملی زندگی بسر کرنے کے لئے جھوڑ دیا جاتا ہے۔ یہاں کثرت سے ایسی انجمنیں ہیں جو ماؤں کو بچوں کے طریق تعلیم و تربیت کا درس مفت دیتی ہیں۔ بچوں کے ساتھ ان کو نہایت شدید محبت ہوتی ہے، راستہ میں، ریل میں، وہ کان میں، بالٹ میں، الفرض کہیں کسی کا بچہ نظر آجائے وہ اس سے التفات کئے بغیر نہیں رہتے۔ ایک بار میں بچا ڈلی کے قریب تھی۔ اور میری چھوٹی بہن بھی میرے ساتھ تھی، جہاں چوہا، اونگھام کا وہ عالم کہ ایک انسان اس کو دیکھ کر آسانی سے حشر کا مفہم جان سکتا ہے۔ لیکن باوجود اس ہنگامہ کے جو شخص میرے پاس سے گزرتا تھا، بچی (میری چھوٹی بہن) کو ضرور پیار کر لیتا تھا۔

عہد شباب | سب سے پہلی وہ خصوصیت جو ایک انکلتان کی نوجوان لڑکی کو مرکز توجہ بنا دیتی ہے اس کا شاندار تناسب قد و قامت ہے اور اسی کے ساتھ اس کا ملبوس جو پنڈلیوں کو عریاں رکھ کر جمال و قامت میں رعنائی کو بھی قابل کر دیتا ہے۔ جن سے کہ ایک انگریز لڑکی کا حسن و جمال کسی کی توجہ کو مائل نہ کر سکے، لیکن اس کے چہرہ کی زندہ تازگی ممکن نہیں کہ گاہ کو اپنی طرف نہ کھینچ لے یہ تو اس کا خلابی پہلو ہے معنوی یا عملی پہلو کے لحاظ سے وہ بہت زیادہ عجیب چیز ہے۔ صبح ہوتی اور اچھے کام میں تیزی سے لگ گئی۔ تم اسے کام کرتے ہوئے دیکھو گے تو اس قدر جلد اور سبک طریقہ سے کہ معلوم ہوگا کوئی تیزی ہے۔ انگلستان کی عورت درس و تدریس کی جگہ ایک بہترین مدرسہ ہادی ہے، تجارتی کارخانوں میں نہایت ماہر مہتمم ہے۔ اسٹیج پر پیش رواقہ و مخینہ ہے اور بائیسٹ میں زیر دست و خفیہ ہے۔

میں نے ایک عورت کو دیکھا جو بڑا خاندان رکھتی ہے اور اپنے شوہر اپنی اولاد اور مہانوں کی تمام راحتوں کی تکمیل ہے۔ لیکن اسی کو میں نے کھیل کود میں مردوں سے بازیاں جیتنے، گھوڑ دوڑ میں گھوڑے دوڑاتے، دریا میں کشتی چلاتے، خشکی میں موٹر چلاتے، غباروں میں اڑتے، پانی میں تیرتے، ساحل پر ریت میں لوٹتے، رقص گاہوں میں بہترین لباس کے ساتھ رقص کرتے اور سیاسی مجالس میں فصیح ترین تقریر کرتے بھی سنا اور میں حیران رہ گئی کہ اس جامعیت کا کیا ٹھکانا ہے۔ یہاں عورت کی تعلیم بھی بالکل مردوں کی طرح مکمل ہوتی ہے اور دوسرے ممالک میں بھی مخصوص فنون حاصل کرنے کیلئے جاتی ہیں اور اسی کا نتیجہ ہے کہ آخر کار انتخاب ان کو مل گیا، اور اب اس وقت ۱۹۹۷ء ۱۲۶۹۷ مردوں کے مقابلہ میں۔ ۱۹۹۷ء ۱۲۶۹۷ عورتوں کو ووٹ دینے کا حق حاصل ہو گیا ہے۔

کریم انفسی اور تہذیب | انگلستان جانے کے بعد سب سے پہلے جو لفظ میں نے سنا وہ (nasty) تھا اس کا استہلال یہاں کے لوگ بار بار کرتے ہیں، جسے معلوم ہوتا ہے کہ ہر چیز کا اجلی پہلو ہی ان کے سامنے رہتا ہے اور مشکل سے کبھی لفظ (naughty) ان کے منہ سے سننے میں آئے گا جو اول الذکر لفظ کا بالکل ضد ہے۔

اس میں شک نہیں کہ اس قوم میں نقائص بھی ہیں اور برائیاں بھی لیکن کریم انفسی کی مثالیں ان میں زیادہ پائی جاتی ہیں۔ وطن پرستی، مفاد پرستی، تعاون باہمی، یہ وہ خصوصیات ہیں جو ایک شخص کی کریم انفسی پر دلالت کرتی ہیں اور یہاں کی آبادی کا غالب حصہ (مرد و عورت دونوں کا) ان صفات سے متصف نظر آتا ہے۔ یہاں کی تہذیب کا یہ حال ہے کہ زندگی کے ہر شعبہ سے ظاہر ہوتی ہے۔ دوکان میں مال بیچنے والا، اسٹیشن پر ٹکٹ دینے والا پہلے شکریہ ادا کرے گا اور پھر مال یا ٹکٹ دے گا۔ بلکہ اس سے زیادہ یہ کہ نوکر کا بھی شکریہ ادا کیا جاتا ہے اور ایک افسرانہ خدمت کا بھی اعتراف مشکریہ سے کرتا ہے۔

دوسروں کی خدمت و امداد کے لئے یہاں کے لوگ ہر وقت تیار رہتے ہیں۔ میں ایک مرتبہ رشمونڈ پارک میں ٹل رہی تھی اور میری چھوٹی بہن جو بیمار تھی میرے بھائی کی گود میں تھی جس کو وہ بہت دیر سے لئے ہوئے تھا۔ ہمارے ساتھ ہی ساتھ ایک اور مرد بزرگ بھی جس کی عمر ۶۰ سال کی ہو گئی تھی اپنی بیوی کے ٹل رہا تھا۔ صورت و لباس سے یہ لوگ بہت معزز معلوم ہوتے تھے میرے بھائی نے جھک کر چاہا کہ کبھی کو گود سے اُتار دے، لیکن وہ اسے زمین پر نہ لایا ہو گا کہ اسی مرد ضعیف نے اپنی چھڑی اپنی بیوی کو دی اور بڑھکے آگے آیا اور بولا کہ اب اس بچی کو گود میں لے کر چلنے کی باری میری ہے۔ جانوروں کے ساتھ بھی یہاں اسی لطافت و رحم کا سلوک کیا جاتا ہے۔ پیر، دو سال انگلستان میں رہی لیکن اس دوران میں کسی کے منہ سے ایک کلمہ بھی ایسا نہیں سنا جو دل کو ہر انگشت میں روزانہ صبح کی ریل میں بیٹھ کر ایک گھنٹہ کے لئے صبح کے لئے نکل جاتی، تاکہ میں یہاں کے لوگوں کا زیادہ قریب سے مطالعہ کر دوں۔ ریل میں ہجوم کا یہ عالم ہوتا کہ تل رکھنے کو جگہ نہ ملتی، لیکن میں نے بھی نہیں دیکھا کہ یہاں کے مرد و عورت ریل میں بھی اپنا وقت ضائع کریں جس کو دیکھنے یا تو وہ کسی اخبار کا مطالعہ کرتا ہو یا ٹیکہ یا اگر کوئی کتاب پڑھ رہا ہو یا کچھ اور توں کا ہے۔

ایک دو دو بیچنے والا انگلستان ہے، دوسرا ہر روزانہ پر دو دو کی بوتلیں رکھتا ہو اچلا جاتا ہے۔ نہ وہ دروازہ کھٹکھٹاتا ہے۔ اور نہ چوری

کا اندیشہ اُس کو ہوتا ہے۔ راستہ میں مینر کے اوپر اخبار رکھے ہوئے ہیں، لوگ گزرتے ہیں قیمت دہیں رکھ دیتے ہیں اور اخبار لیکر چلے جاتے ہیں پھر یہ دیانت و آمانت پولیس یا قانون کے خوف سے نہیں ہے بلکہ حقیقتاً اُن کے ذہن ہی میں یہ بات نہیں آتی کہ کوئی انسان ایسی نحیف و ذلیل حرکت بھی کر سکتا ہے اور یہ نتیجہ ہے صرف ان کی اعلیٰ تربیت ذہنی کا۔ برنارڈ شاہ کہتا ہے کہ ”مدنیت نام ہی اسکا کہ تم میرا اور میری خصوصیات کا احترام کرو، میں تمہارا اور تمہاری خصوصیات کا احترام کروں گا۔“ حقیقت یہ ہے کہ اہل انگلستان نے اس کو پوری طرح سمجھا اور نہایت تکمیل کے ساتھ اپنے ملک کے اندر اسپر عمل کر رہے ہیں۔

ادبی جواہر

تذکرہ حسینی (فارسی) یہ ایک تذکرہ چھپیں ہندوستان و اہل ایران کے فارسی گو شعرا کا ذکر ہے مگر مصنف نے اس خوبی اور عمدہ ترتیب کے ساتھ لکھا ہے کہ میا ختمہ سے کلمات آفریں نکل جاتے ہیں درمیان درمیان جو حکایات درج ہیں انہوں نے دیکھی ہیں اور بھی اضافہ کر دیا ہے قیمت ۱۱۰

سر اپاسے سخن (اردو) یہ بھی ایک تذکرہ ہے جو میں شوق کے تمام عہدوں کی تعریف میں اساتذہ معروف و مشہور کے اشعار دئے گئے ہیں۔ عمر زندگانی بنظیر (اردو) یعنی سوانح عمری میاں نظیر اکبر آبادی۔ ہندوستان کے مشہور اور مقبول ہر دلعزیز شاعر نظیر کی سوانح عمری نہایت اعلیٰ عبارت میں درج کی گئی ہے اور پر وفیسر شہباز قیمت ۱۰

سخن شعرا (اردو) ایک جامع اور دلچسپ تذکرہ شعرا مصنف مولوی عبدالغفور نساخ قیمت ۱۰

کلیات النوری (فارسی) محمود غزنوی کے دربار کے سب سے بڑے شاعر انوری کا کلام مع ہزلیات قیمت ۱۰

دیوان شمس تبریز (فارسی) صوفیانہ بادہ تصوف میں ڈوبا ہوا کلام ہر نہایت عمدہ کاغذ پر صحت و اہتمام کیساتھ حال ہی میں طبع ہوا ہے۔ ۱۰

دیوان نعمت خاں عالی (فارسی) نعمت خاں عالی وہ شاعر ہے جس کے کمال نے اُسے عالمگیر ایسے بادشاہ کے دربار میں ہر دلعزیز بنایا۔ عمر دیوان ملا نور الدین ظہوری۔ (فارسی) ظہوری وہ شاعر ہے جسے غالب نے بھی مانا اور اس کا اقبال کیا ہے اسکا تمام و کمال کلام یہ ہو قیمت ۱۰

کلیات مرزا اجلال سیر (فارسی) اجلال اسیر ان مشہور و مقبول شعرا میں سے ہے جو صاحب طراز گذرے ہیں قیمت ۱۰

کلیات ظفر چہر چارجلد (اردو) آخری تاجدار دہلی کا تمام و کمال کلام فصاحت زبان، روزمرہ، محاورہ میں ڈوبا ہوا ہے ۱۰

کلیات مومن۔ حضرت مومن کا پایہ شاعر میں اتنا زبردست ہے کہ دلی کے بڑے بڑے شعرا بھی اسکے سامنے نہیں ٹھہر سکتے قیمت ۱۰

دیوان ناسخ۔ اس کتاب کو نہایت صحت کیساتھ چھوٹی تقطیع پر چھاپا گیا ہے جس سے شائق کلام بڑھ گئی ہے قیمت ۱۰

کلیات میر ہندوستان کے سب سے بڑے شاعر میر کے پورے کلام کا مجموعہ ہے میر کلیات سودا میر کے حریف ظریف سودا کا وہ کلام جس نے ان کے معاصرین پر انکی ڈاک بٹھا دی تھی ہر صنف شعر میں استاد کامل تھے قیمت ۱۰

میں بھر نول کشور بک ڈپو لکھنؤ

ڈائری کا ایک ورق

چاند کا سفر

(۲)

یہ میں پہلے لکھ چکا ہوں کہ اب ہم حد در زمین سے دور ہو چکے تھے اور ہمارا سفر چاند کی فضا میں ہو رہا تھا، چاند کی فضا میں سفر ہونے کے یہ معنی ہیں کہ چاند کرۂ زمین کی گرد چکر لگا رہا تھا اور ہم بھی اس کے ساتھ ساتھ تھے یعنی اس طرح ہم اول اول اپنے کرۂ وطن کا طواف کر رہے تھے جو حب وطن رکھنے والوں کے لئے یقیناً جاکبر سے کم نہیں ہو سکتا۔

جس طرح ہم زمین سے دوسرے سناووں کو چمکتا ہوا دیکھا کرتے تھے، آج ہم اپنی زمین کو بھی اسی طرح چمکتا ہوا دیکھ رہے تھے اور دوری کی وجہ سے وہ بالکل ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے جوہی کا پھول

جس دقت کپتان نے اپنی دور بین کے ذریعہ سے ہم لوگوں کو کرۂ زمین کی زیارت کرائی تو سب کو سخت حیرت ہوئی کیونکہ جس طرح ہم وہاں سے ہر ستارہ کو اپنے سے بلند دیکھا کرتے تھے اس دقت زمین بھی ہم کو اتنی ہی بلند نظر آ رہی تھی اور باوجود اس کے کہ کپتان نے نہایت وضاحت کے ساتھ بھمایا کہ فضا میں بلندی و پستی کا کوئی مفہم نہیں ہے لیکن میں کیا کسی کی سمجھ میں یہ بات نہ آئی کہ بھلا ایسا کیونکر ممکن ہے اور فوراً مجھے اپنے ایک دوست کا خیال آگیا جو کہا کرتے تھے کہ اگر کرۂ زمین گردش کرتی ہے تو اس کے سمندروں کا پانی کیوں نہیں بہ جاتا۔ واقعی حیرت کی بات تھی کہ زمین جس کو ہم نیچے جھوڑا آئے تھے اس دقت ہم کو اوپر نظر آ رہی تھی اور اس کے سمندروں کا ایک قطرہ بھی ہم تک نہ پہنچتا تھا۔ عقل قبول نہیں کرتی کہ محض زمین کی گردش اور اس کی کشش اس قدر زبردست ہو کہ پانی ایسی سیال چیز کو روک لے اور بہنے سے باز رکھے میں نہیں کہتا کہ یہ مذاق مٹایا سنجیدگی لیکن آخر کار ایک خاتون چل ہی گئیں کہ ”مجھے تو تم جلدی سے چاند میں پہنچا دو یا زمین کی طرف واپس کر دو، کیونکہ واقعی اگر ہم اس محاذ میں ہیں جہاں ——— زمین کے سمندر بہ بہ کر نیچے کی طرف آسکتے ہیں۔ تو اس سیلاب سے بچنا محال ہے“

سب لوگ ہنسنے لگے لیکن اس کی تشویش کم نہ ہوئی اور جب اس نے کپتان سے کہا کہ جلد سے جلد بہ نیچے کی کیا صورت ہو سکتی ہے تو اس نے جواب دیا کہ ”آب جہاز کی کھڑکی سے کود جانے کی ہمت کریں تو بہت جلد پہنچ سکتی ہیں لیکن کس عالم میں اسکا حال صرف اسی دقت معلوم ہو سکتا ہے جب کوئی اس کا تجربہ کرے“

خاتون۔ ”یہ کیونکر“

کپتان بھوہ اس طرح کہ چاند کی کشش آپ کو بالکل اسی طرح کھینچ لے گی جس طرح آپ ایفل ٹاور سے کوئی ڈھیلہ نیچے کی طرف پھٹکیں اور وہ چشم زدن میں زمین تک پہنچ جائے اس وقت ہمارا جہاز بھی بالکل ایک ڈھیلہ ہی طرح چاند کی طرف کھنسا جا رہا ہے لیکن اس کشش کا مقابلہ اس طرح کر رہے ہیں کہ ہم نے اپنے سفر کا رخ پھر زمین کی طرف کر دیا ہے اور کشش قمر کے بالکل خلاف انجن کی قوت صرف کر رہے ہیں اس لئے وہ جاتا رہا ہے چاند ہی کی طرف لیکن ایک ڈھیلہ کی طرح نہیں بلکہ ایک طائر کے مانند۔ اگر آپ جہاز سے باہر ہو جائیں گی تو یقیناً ہم سے بہت پہلے وہاں پہنچ جائیں گی لیکن بالکل اسی طرح جیسے چینی کے گلدان کو فرش پر پوری قوت کے ساتھ ٹپک دیا جائے۔“

یہ گفتگو ہو رہی تھی کہ دفعۃً جہاز کی رفتار ایک جھٹکے کے ساتھ رک گئی، اور وہ ایک جگہ معلق رہ کر قائم ہو گیا۔ اس جھٹکے کو سب نے محسوس کیا اور ہر شخص اپنی جگہ سے گھبرا کر اٹھ بیٹھا، میں سمجھا کہ شاید چاند کے کسی پہاڑ سے ہمارا جہاز ٹکرا گیا ہے، لیکن بعد کو کپتان نے آکر اصل وجہ یہ بیان کی کہ چونکہ جہاز کا انجن کشش قمری کے بالکل خلاف اپنی قوت صرف کر رہا تھا اور اسے اندازہ اسی کشش پیمائے کیا تھا جو زمین کے لئے متعلق ہے اس لئے انجن کی مخالف قوت اور چاند کی کشش دونوں برابر ہو گئیں اور جہاز رک کر رہ گیا۔ چونکہ چاند زمین سے بہت چھوٹا کرہ ہے اسی لئے اس کی کشش بھی اسی نسبت سے کم ہے۔ اب سب سب گیس کی قوت کو دو درجہ کم کر دیا ہے۔ اور اس قسم کا تجربہ شاید اب نہ ہو۔“

کپتان نے اس واقعہ پر اظہارِ افسوس و ندامت کیا اور کہا کہ اگر جھٹکے کو کیسے کو ایذا پہنچی ہو تو معاف کیا جائے۔ اب ہمارا جہاز نسبتاً زیادہ تیزی کے ساتھ بڑھ رہا تھا سمت کی تعین چونکہ فضا بسیط میں نہیں ہو سکتی اس لئے یہ نہیں کہا جاسکتا کہ کدھر؟ مگر ہاں چونکہ پہلے روزانہ ادبائے ساعت میں چاند کا حجم بڑھتا جا رہا تھا اور درخشانی کم ہوتی جاتی تھی اس لئے ہم سمجھتے تھے کہ چاند سے قریب ہوتے جا رہے ہیں۔ یہ بات غالباً ہر شخص کی سمجھ میں نہ آئے کہ قریب ہو جانے سے چاند کی چمک کیوں کم ہوتی جاتی تھی۔ میری سمجھ میں بھی یہ بات نہ آئی تھی لیکن میرے پاس ہی جب ایک امریکن نے اپنی بیوی کو سمجھایا تو مجھے بھی معلوم ہوا کہ چاند میں خود روشنی نہیں ہے بلکہ آفتاب سے حاصل ہوتی ہے۔ اور اسی وقت اس کا ظہور ہوتا ہے جب آفتاب کی کرنیں، دہاں سو لٹتی ہیں، پھر چونکہ شعاعوں کا پورا پورا پھیلاؤ ہمیشہ زیادہ دور پر جا کر ہوتا ہے اس لئے قریب سے پوری چمک کسی چیز کی نمایاں نہیں ہو سکتی۔ بہر حال یہ سفر اسی طرح جاری تھا اور کوئی خاص بات قابل ذکر نہ آئی اس کے نہ تھی کہ غذا بہت بڑھ گئی تھی پہلے اگر ایک ڈبل روٹی کافی ہوتی تھی تو اب آٹھ درکار ہوتی تھیں۔ حالانکہ بھوک میں کوئی اصرار نہ ہوا تھا۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ کشش قمری کم ہو جانے کی وجہ سے ہر چیز کا وزن بہت کم ہو گیا تھا اور ایک اونس زیادہ سے زیادہ ایک ڈرامہ رہ گیا تھا یعنی جو وزن پہلے ایک روٹی کا ہوتا تھا اس میں اب آٹھ روٹی جڑ سہی تھیں۔ چونکہ اس کا تجربہ پہلے ہو چکا تھا اس لئے ذخیرہ کافی تھا تاہم احتیاط کے ساتھ صرف کیا جاتا تھا، یہی حال مشروبات کا تھا، اور خراب کے دو ساغر پوری باتل کے معنی رکھتے تھے۔

اب سانس لینے کے لئے آکسیجن کی بھی ضرورت باقی نہ رہی تھی اور نملکیاں ناک سے علیحدہ کر کے رکھ دی گئی تھیں، پھیپھڑا

ساکن تھا اور قلب و نبض کے ضربات نہایت ہلکے ہو گئے تھے۔ کیونکہ کرہ قمر کی فضا میں ہو اسے زیادہ ایک لطیف چیز ہوتی ہے جو مسامات انسانی سے نفوذ کر کے خون میں لچاتی ہے اور فشارِ خون کو بہت دہیا کر دیتی ہے۔ اس لئے خون کو صاف رکھنے کے لئے پھپھڑے کی ضرورت باقی نہیں رہی اور وہ ایک ”آخری عضو“ ہو کر رہ گیا۔

سردی ہر لمحہ بڑھتی جاتی تھی اور کھلی کی انگلیٹھیاں دھک رہی تھیں۔ ہر شخص نے اپنے اپنے لباس، سمورے کپڑے پہن لئے تھے، لیکن تسکین نہ ہوتی تھی۔ میری حالت نسبتاً زیادہ مطمئن تھی کیونکہ میں روئی کے کپڑے بھی کافی ساتھ لایا تھا اور محاف کے اندر سردی کا گزرمشکل سے ہوتا تھا۔ سب لوگ مجھے رشک کی نگاہ سے دیکھ رہے تھے اور اگر میں چاہتا تھا تو اپنی ایک روئی کی مرزئی کے عوض ان کے سارے قیمتی کمل لے سکتا تھا۔

سب سے زیادہ عجیب و غریب تغیر جو میں محسوس کر رہا تھا، وہ یہ تھا کہ جذباتِ محبت و ہمدردی میں کمی پیدا ہوتی جا رہی تھی اور وہ میری جھوٹی بچی بھی جسے میں دیوانگی کی حد تک چاہتا تھا، بہت کم یاد آتی تھی، یہاں تک کہ بعض مرتبہ اس کے موت کے خیال سے بھی میرے قلب کو کوئی جنبش نہ ہوتی۔ پھر یہ تغیر میرے ہی اندر نہ ہوا تھا بلکہ سب اس میں مبتلا معلوم ہوتے تھے۔ عورتوں کا احترام۔ یورپین اقوام کی معاشرت کا نہایت نمایاں پہلو ہے، لیکن اب میں دیکھ رہا ہوں کہ وہ صورتِ الفت باقی نہیں رہی ہے، نہ مرد و عورت کے لئے اپنی جگہ خالی کرتا ہے۔ اگر وہ جہاں جنبش سے کبھی اس کے قدم ڈگمگانے لگتے ہیں تو مرد اٹھ کر اس کو سنبھالتا نہیں اور بے اعتنائی سے دیکھ کر خاموش ہو جاتا ہے۔ پاس بیٹھنے کی حالت میں بھی باہم کوئی محبت آمیز اختلاط نہیں ہوتا۔ گفتگو کا تو خیر دروازہ ہی بند ہو گیا ہے، کیونکہ زبان تلفظ کے لئے جنبش تو کرتی ہے، لیکن ہوا نہ ہونے کی وجہ سے کوئی لفظ نہیں بنتا اور نہ کانوں تک پہنچتا ہے، اوائے مطلب اور اخذِ مفہوم کی صورت صرف یہ ہے کہ جب لبِ بغیر کوئی صدا پیدا کئے ہوئے جنبش میں آتے ہیں تو سننے والا ایک غیر محسوس ذریعہ سے اس کا مفہوم اپنے دماغ میں بالکل اسی طرح مرتسم پاتا ہے جیسے سن کر کوئی بات بھی جانی ہے اور مطلقاً اس کا احساس نہیں ہوتا کہ آواز پیدا ہوئی یا نہیں ہوئی۔ کمال ایک ہفتہ سے ہم چاندنی میں سفر کر رہے ہیں اور آفتابِ نظر نہیں آیا، کیونکہ ہمارا جہاز چاند کی ایسی سمت میں آگیا تھا کہ اس کا دی حصہ جو آفتاب کے مقابل رہتا تھا نظر آتا تھا اور اس کا دوسرا رخ ہمارے سامنے نہ تھا۔ یقیناً سفر کا یہ حصہ نہایت دلچسپ تھا کیونکہ ایک ہفتہ کی طویل رات اور وہ بھی روشن و منور عجیب و غریب بات معلوم ہوتی تھی، سب نے، کھانے وغیرہ کے اوقات صرف گھنٹوں کے حساب سے مقرر کئے جلاتے تھے اور باوجود اس کے کہ نیند بہت آسودگی کے ساتھ آتی تھی، بیداری کی حالت میں بھی غنودگی سی طاری رہتی تھی۔ اور محض رات ہونے کا علم اعصاب و دماغ میں ایک قسم کا تعطل پیدا کئے رہتا تھا۔

میں ایک ہفتہ کی رات میں دو عجیب و غریب واقعات پیش آئے۔ ایک مرتبہ ہم لوگ غافل سو رہے تھے کہ دفعۃً نہایت سخت گرمی محسوس ہونے لگی اور سب پسینے پسینے ہو گئے۔ آدھ کھلی تو دیکھا کہ جہاز کے چاروں طرف سیلابوں

غبارے جو یکسر شعلہ جوالہ نظر آتے تھے اڑ رہے ہیں اور یکے بعد دیگرے اس قدر تیزی سے گزر رہے ہیں کہ ان کا شمار شکل ہے۔ کپتان گھبراہٹا ہوا آیا اور بولا کہ ہمارا جہاز اتفاق سے چاند کے نجمات (چھوٹے چھوٹے ستاروں) کے ہجوم میں پہنچ گیا ہے جو ابھی تک کیسی حالت میں مشتعل ہیں اس کے چہرہ سے تشویش کے آثار پیدا تھے۔ لیکن اس نے انجن کی مخالف سمت کی قوت کو دور کر کے جہاز کو پوری رفتار کے ساتھ چاند کی طرف چلانا شروع کیا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ چاند کی کشش پور اکام کرنے لگی اور ہم قوپ کے گولہ کی طرح حد درجہ سرعت کے ساتھ ان ستاروں کے ہجوم سے نکل گئے لیکن اس کے بعد بھی ایک گھنٹہ تک گرمی کا اثر باقی رہا اور پھر شکل سے نیند آئی۔

دوسرا تجربہ اس سے زیادہ عجیب و غریب تھا اور یقیناً بہت زیادہ خطرناک۔ کھانا کھا کے ہم لوگ بیٹھے ہوئے مختلف مشاغل تفریح میں مصروف تھے کہ دفعۃً ہزاروں ہوائیاں سر ہونے لگیں جن کا رنگ سبزی مائل سفید تھا اور فضائیں بیشمار اڑے ترچھے خطوط بنا کر انھوں نے نور کا جال بنا دیا۔ معلوم ہوا کہ یہ سب چاند کے شہاب ثاقب (Shooting Stars) تھے۔ نظارہ اس قدر دلربا تھا کہ ان کے خطرہ کا خیال بھی محو ہو گیا اور ہر شخص کھڑکیوں کے شیشے سے اس منظر کو دیکھ رہا تھا کہ دفعۃً جہاز میں سخت جنبش پیدا ہوئی اور تین چٹائیں جن میں سے ہر ایک کرہ ارض کے وزن کے لحاظ سے ہزار من سے کم نہ ہوگی، جہاز سے عرشہ پر اگر گرین اور کئی شیشے کھڑکیوں کے چور چور ہو گئے ان چٹانوں کا پتھر سیاہ رنگ کا تھا لیکن اس میں سپید نقطہ اس قدر کثرت سے تھے جیسے گنی فول (مرغی) کے پر میں نظر آتے ہیں۔ ان کے بہت سے ٹکڑے کر کے بطور یادگار کے مسافروں کو تقسیم کر دئے گئے اور کچھ اس لئے محفوظ رکھ لئے کہ کرہ ارض کی کسی عجائب خانہ کو دیدئے جائیں گے۔

یہ دونوں واقعے نہایت عجیب و دلکش تھے لیکن میرے لئے تو سب سے زیادہ پر لطف وقت وہ تھا جب پورے ۶۸ گھنٹوں کے بعد آفتاب کی صورت نظر آئی یہ معلوم ہوتا تھا کہ قوت بصارت آج اس قدر پیدا ہوئی ہے سورج کے حجم میں کوئی فرق نہ تھا لیکن اس کی حرارت کم محسوس ہوتی تھی اور وہ ایسا ہی عزیز معلوم ہوتا تھا جیسے کرہ ارض پر دسمبر جنوری میں محبوب ہو جاتا ہے۔

سب لوگ کمرل اتار کر عرشہ پر آگئے اور بے اختیار اندھ طور پر ایک دوسرے سے بٹنگیر ہونے لگے۔ میں یہ کہنا بھول گیا کہ اس عرصہ میں ابک نوجوان خاتون سے جن کا نام مس جوزف تھا میرے حراسم زیادہ ہو گئے تھے۔ یہ اپنے ماموں کے ساتھ آئی تھیں اور ان کا خیال تھا کہ جب سیاحت فہر سے واپس جائیں گے تو کوئی بہت بڑا انسان شوہر کی حیثیت سے انہیں مل جائیگا، چونکہ مس جوزف اپنے جسم کے لحاظ سے بہت نازک ہیں اور موسم کی سختی کی تکلیف وہ کم برداشت کر سکتی ہیں اس لئے جب ایک ہفتہ کی طویل اور نہایت سرد رات کے بعد آفتاب نظر آیا تو وہ سب سے زیادہ مسرور اور کھیل کود کی طرف مائل تھیں، اسی سلسلہ نشاط میں انھوں نے میرے ہاتھ سے میرا وزنی بید لیکر باہر پھینک دیا یہ دیکھنے کے لئے کہ نیچے کی طرف کس رفتار سے جاتا ہے، لیکن ان کی اور میری

حیرت کی حد نہ رہی جب اس بید کو بجائے نیچے گرنے کے جہاز کے ساتھ ہی ساتھ بلکہ کچھ زیادہ تیزی سے اڑتے ہوئے دیکھا اور تھوڑی دیر میں وہ جہاز سے آگے نکل گیا۔ چاند کی کشش نے اُس کو ہم سے پہلے اپنے پاس بلا لیا تھا۔ یہ منظر اس قدر پر لطف تھا کہ اس جو زف نے اس کے بعد اپنی کئی چیزیں جو زیادہ ضروری نہ تھیں، باہر پھینک دیں اور اس تماشے کا لطف اٹھایا۔ جس وقت انھوں نے اپنی ٹوپی باہر پھینکی اور وہ ایک طائر کی طرح ساتھ ساتھ اڑنے لگی تو کپتان نے فوراً لمبے بانس میں بند ہا ہوا ایک جال آگے کر کے ٹوپی کو پھرا ندر بھیج لیا۔ اس جو زف نے اس کو پھر فوراً باہر پھینک دیا اور کپتان نے پھر اُسی طرح اس کو لے لیا۔ دیر تک یہ مشغلہ جاری رہا اور غالباً جاری رہتا، اگر فوراً ہی آفتاب غروب ہو کر رات کا سماں نہ پیدا کرتا۔ دن نہایت مختصر صرف ہم گھنٹے کا تھا اور اس خیال نے کہ اب خدا جانے کتنے گھنٹوں کی رات شروع ہو رہی ہے سب کو افسردہ خاطر کر دیا بجلی کی روشنی ہوئی کھڑکیوں کے پردے کھینچ لئے گئے، کمبل وغیرہ جسم پر ڈالے گئے اور بڑھتی ہوئی سردی کا مقابلہ کرنے کے لئے پھر ہر شخص طیارہ گویا اس مرتبہ کوئی خاص بات ظاہر نہیں ہوئی اور کال ایک ہفتہ اسی عالم میں گزر گیا۔ ہم سب سو کر اُٹھے تھے کہ دفعتاً روشنی سی معلوم ہوئی اور ہر شخص یہ دیکھ کر خوشی سے اچھل پڑا کہ نیچے کی طرف بالکل وہی آثار نظر آرہے ہیں۔ جو کہ زمین سے جدا ہونے کے بعد بلندی سے وہاں نظر آتے تھے۔ ہم میں سے بعض کو تو یہ خیال ہوا کہ شاید پھر اپنی مادہ گیتی کے آغوش میں پہنچنے والے ہیں، کیونکہ اونچے اونچے پہاڑ بڑے بڑے دریا وسیع میدانوں اور دیواروں کا نظارہ بالکل وہیں کا سا تھا، لیکن جب کپتان کو معلوم ہوا کہ یہ تمام آثار کہہ قمری آبادی کے ہیں تو ہم لوگوں کی مسرت کی انتہا نہ رہی۔

اب ہم کو معلوم ہو رہا تھا کہ گویا ہم نیچے کی طرف جا رہے ہیں درنہ اس سے قبل تو بلندی دستی کا کوئی مفہوم ہی باقی نہ رہا تھا۔ الغرض دو گھنٹے کے اندر ہمارا جہاز کہہ قمر کے اس وسیع میدان میں آہستہ آہستہ اتر آجے وہاں کی زبان میں خوشنشان یعنی خوشہ گل کہتے ہیں۔

باقی ————— باقی

نیاز

رشتہ کی ضرورت

ایک مسلمان رسیدا ایم اے ایل بی جو ڈبشل افسر تھو ۱۰۰۰ روپیہ عمرے ۳ سال ایک روشن خیال تعلیم یافتہ سلیقہ مند خوش مزاج، خوبصورت لڑکی سے شادی کرنا چاہتا ہے کسی قومیت، باذات کی قید نہیں کیونکہ ان کو کم ہندو مت انتقام رقم میں خدا کے یہاں عزت والا ہے یہ جو مذہب، سیرت ہے، نوڈر سوچہ ذیل کے پتہ سے

پتہ —————

مولوی سراج الدین احمد صاحب نمبر سبیلی ۱۰ ڈاک خانہ کٹر اشہر الہ آباد

فلسفہ مذہب

مذہب اور قومیت

(پہلا نمبر)

یہ خیالات مسلمانوں کو عجیب معلوم ہوں گے لیکن اصل واقعہ یہ ہے کہ بقول علامہ ابن خلدون عرب حسب اپنے ملک سے نکلے تو ان کو ایک جماعت کعب اخبار و عبد اللہ ابن سلام کے قوم کی ملی اور انھوں نے اسلام کو اس دانشمندی کے ساتھ یہودیت کا مائل بنا دیا کہ بے اختیار جی چاہتا ہے کہ اس تعلیم یہود یا باطل فتنہ و حدیث کے تار و پود کو یہاں کھول کر رکھ دیا جائے مگر اس کا یہ موقعہ نہیں۔ مثلاً تین میری دوسری کتاب ہسٹریل القرآن کا منظر لکھیں۔ البتہ ”مقطع میں آپڑی ہے سخن گسترانہ بات“ ایک سطحی نظر اسلام فقہ و حدیث و اسلام قرآن پر ڈالو گا۔ اور پھر ہر صاحب فکر و فہم سے پوچھو گا کہ وہ وقت کب آئیگا جب ہم فی الواقع یہ کہنے کے قابل ہوں گے۔ ”و حسب کتاب اللہ“ ایک زمانے میں مجھے بھی عمل حدیث و فقہ پر غلو تھا۔ مجھے لباس و وقت کی نامناسبیت سے اکثر اور خصوصاً مغرب اور ظہر کی نمازیں قضا کر دینی پڑتی تھیں اور اس وجہ سے دل پر ایک قسم کا غبار ہو جاتا تھا کیونکہ مجھ خدا کی عبادت سے کبھی گریز نہ تھا۔ مگر جہن سے میں نے قرآن کو اپنی ہدایت کے لئے کافی سمجھا اور نماز قرآن کو اپنا معمول بنا لیا۔ میرے لئے نماز میں ایسی سہولت پیدا ہو گئی کہ میں خدا کی تسبیح و تقدیس اس سے بہتر زیادہ کرتا ہوں جتنا میں نے پہلے کبھی کیا تھا نہ مجھے طہر و مغرب کے خلاف معاشرت و تمدن و عادات (جو اوقات میری طرح اکثر صحابہ کی تسبیح و تہلیل و تہلیل و تہلیل کے ہوتے ہیں) اوقات نماز قرآن میں نظر آئے اور نہ مجھے اُن کے لئے افسوس کرنا پڑا اور جب میں چاہتا ہوں تو خدا کی قدرت سے مشائخ ہو کر بے اختیار سجدے میں گر کر یا مودبانہ کھڑے ہو کر یا ہاتھ باندھ کر اس کی تسبیح و تقدیس پر نماز کو ختم کر دیتا ہوں اور کبھی علی الصبح صوفہ پر بیٹھ کر یا وضو کلام الہی کی تلاوت و معنی پر غور کرتا ہوں۔ اور اس کے ختم پر دعائیں مانگ بھتا ہوں اور کبھی جب مسلمانوں کی جماعت سے کام پڑتا ہے اور دل میں شہوت و ولولہ جماعت کی طرح عبادت کا ہوتا ہے تو نماز کو فقیہ ارکان و تعدیل سے کر لیتا ہوں، چونکہ مجھے عربی بھی انگریزی و فارسی کی طرح سمجھ میں آتی ہے کبھی جی چاہتا ہے۔ قرآنی دعائیں عربی میں پڑھ لیتا ہوں اور کبھی اپنی زبان اور اپنے خاص دل کی دعا۔ ”میں نے اب سمجھا کہ واقعی اسلام ترقی کا دشمن نہ تھا اس کی ایک حقیقت تھی وہ دراصل اسلام فقہ ہے نہ اسلام قرآن اور مجھے علی الردس و لاشہاد اس بات کا قرار ہے کہ میں غالباً ہندوستان میں پہلا شخص ہوں جو عملاً اور اعتقاداً اپنے اور دنیا کی ہدایت کے لئے قرآن کو کافی سمجھتا ہوں“

ولا نظروا الذين يدعون ربه بالعدو والعشى يريدون وجهه ما عليك من حسابهم من

شيء وما من حسابك عليهم من شيء فتطروهم فذلكون من الظالمين

اب قرآن و حدیث و فقہ کے مذہبی احکام کو بالمقابل رکھ کر دکھلاؤ گا کہ کون ہمارے لئے قابل عمل ہے اور کون نہیں۔ اور کیوں نہیں ہے

اعتقادات و احکامات فقہ و حدیث	احکام قرآن	ابن احکامات کا اخذ	اس کے اختیار کرنے میں عقل و مذہب کس تک پہنچاؤں گے۔
۱۔ اللہ تعالیٰ ساتویں آسمان پر ہے صبح کے وقت پہلے آسمان پر اتر کر کھانا ہے کہ کون بندہ ہو جو مجھ سے دعائیں مانگا ہو۔ اور اس قسم کی دوسری خرافات	کوئی ذکر نہیں	یہود	آسمان خلا یا تھکے ہے۔ اور اسی کے پرت سات با آٹھ طبقات سمادات قرآن میں ہیں اور آسمان ہر طرف محیط ہے، خدا لامکان ہے
۲۔ بل صراط و سیزان	کوئی ذکر نہیں	مجوس	چونکہ قرآن میں ذکر نہیں تو خیال ہے
۳۔ حضرت عیسیٰ چوتھے آسمان پر زندہ ہیں۔ قیامت کے دن نازل ہوں گے اور دجال پیدا ہو گا دجال سے لڑیں گے	کوئی ذکر نہیں	نصاری	چونکہ قرآن میں ذکر نہیں تو خیال ہے
۴۔ مہدی کا نو سو سات نبی اشم کا شرف	کوئی ذکر نہیں	مروعات بنی عباس علویین	چونکہ قرآن میں ذکر نہیں تو خیال ہے
۵۔ جویں کوڑا و کتاب کا بروز حشر سوا نیزے سر پر ہونا	کوئی ذکر نہیں	توہمات عرب و داعطیں	چونکہ قرآن میں کوئی ذکر نہیں تو خیال ہے
۶۔ معراج آسمانی	کوئی ذکر نہیں	حوس عقدا دی	ما سے میں کوئی حرج نہیں بشرطیکہ لے سر پا ما سے میں کوئی حرج نہیں بشرطیکہ لے سر پا دقابل مضحکہ باتیں زمانی جائیں
۷۔ چار فرشتے بنام جبریل میکائیل ہرقل عزرائیل وغیرہ اور ان کے کام	کوئی ذکر نہیں	یہود	ایضاً
۸۔ منکر و نکیر کا سوال جواب درغذاب قبر	کوئی ذکر نہیں	یہود	ایضاً
۹۔ اشرے آدم سے پہلے زخمی بیلک یا غور	کوئی ذکر نہیں	خوسل عقدا دی	ایضاً
۱۰۔ بعض اہتمامات متعلق معاشرت جہاد دیاست پر آنحضرت و صحاب	کوئی ذکر نہیں	مسائین و محائین اسلام	

مخلصا لما قلنا من اهل التواؤم الذين يسكنون البادية ولا تحقيق عندهم من الله ولا يقرون بالدين ولا يقررون بالدين ولا يقررون بالدين ولا يقررون بالدين
اقول هم كما كانوا عليه من المقامات في الدين والملة فقلقت بالقبول من يوسف - (مقدار ابن خلدون - طبع بيروت سنة ۱۴۰۴ هـ)

اعتقادات و احکامات حدیث	قرآن	ماخذ	رہنما
نماز پنجگانہ تبدیل و بد زبان عربی	تین وقت کی نماز بتائیں ارکان و تعدیل	موسس	خدا کی عبادت حسب طرح اور جس قدر ہو سکے کہ وقت کی پابندی قرآن سے بھی ثابت ہو باقی پابندیاں چاہتے کہ یا نہ کرے
وضو میں پیر کا دھونا اور سہرخت و عید	بلا یقین ارکان تعدیل مسح پیر کا	عادات عرب	بعض اوقات اور بعض قومیں پیر کو نہیں دھو سکتیں ورنہ ان کو زکام ہو جاتا ہے قرآن سے ثابت نہیں۔ آدمی شنگے پھرتا ہوا ویرے پڑتا ہو تو حدیث پر عمل کرے
عشر و زکوٰۃ میں نصاب	کوئی ذکر نہیں	یہود	مجبوری نہیں جتنی ہو سکے ادا کرے
قرآنی تمام دنیا کے مسلمانوں پر عید الاضحیٰ کے زمانے میں	جج میں مگر وہ بھی درمیں ہیں	ہود و عادات جاہلیت عرب	سارا مسئلہ قرآنی کابست برستی کا شائبہ ہے اور مسلمانوں کو بچنا چاہئے۔
عقیقہ	کوئی ذکر نہیں	عادات جاہلیت عرب	کوئی حرج نہیں
ختہ	کوئی ذکر نہیں	عادات جاہلیت عرب	کوئی حرج نہیں
عیدین	کوئی ذکر نہیں	یہود	کرے یا نہ کرے کوئی حرج نہیں
ڈاڑھی منڈانا مونچھیں چھوٹی رکنا	کوئی ذکر نہیں	یہود	کرے یا نہ کرے کوئی حرج نہیں
احکام لباس و طعام (مثلاً ریشم و چاندی)	کوئی ذکر نہیں	یہود	کوئی پابندی نہیں
سونے کا استعمال یا کولات کے حرام و	”	”	”
حلال کی فہرست تصویر رکھنا یا کتے پالنا	”	”	”
فنون لطیفہ موسیقی تصویر نگاری وغیرہ	”	”	”
کی مخالفت	”	”	”
رجم زانی و مرتد و ساحرہ	کوئی ذکر نہیں	یہود	تقلاً احکام قرآنی سے بخلاف مخالفت تھوڑی و تہذیب و اہتمام بر اسلام
دجال و الحرب و ہجرت کرنا و ہاں سود کی اجازت	کوئی ذکر نہیں	سیاست	تقلاً لغو ہے اس واسطے کہ اسلام یہودی کی طرح کی قوم نہیں ہے
نفع کا ہو۔ حدیث میں بھی اس کا ذکر نہیں	-	-	-

اعتقادات و احکامات حدیث	قرآن	ماخذ	ریکارک
مردہ پر وہ (حدیث سے ہی ثابت نہیں محض علماء کے اجتہاد و مغلطات)	کوئی ذکر نہیں	حماقت	نہو ہے قرآن کے احکام سے زیادہ تعمیل سدا تہذیب ہے۔
متنہ و طلاق کی غیر پابندی و جو ازہر وقت در حالت میں دجہاں تک میں نے حدیث پر غور کیا یہ دونوں مسائل حدیث سے جائز و ثابت معلوم ہوتے ہیں	کوئی ذکر نہیں	نفسانیت و شہوت پرستی	قبل ترک ہے۔ خلاف معاشرت و تمدن
اتہامات برا سلام (جو ذبا لشرا اسلام آخری زمانے میں جس طرح بل میں سمٹ کر بیٹھ رہتا ہے میری سمٹ جانیگا۔	کوئی ذکر نہیں	منافقین و زنادیق کی روایات	ترک کرنا چاہیے
غلبہ نصائے فتح قرطبیہ پرست نصائے	"	"	"
اسلام میں ۲۷ حرفے ہیں سب تباری	"	"	"
ایک ناجی۔	"	"	"
مرجیہ و قدریہ اہل جہنم میں خوارج کے متعلق حدیثیں و مثل ہذا	"	"	"

مذہب الہیات | ہم نے کہا ہے کہ مذہب کی اصل خدا شناسی ہے لیکن یہود، مسیحی، و دیگر مذہب یہ دعویٰ کر سکتے ہیں کہ یہ کلیہ بالکل غلط ہے
 گوکہ ان دونوں مذہب میں خدا کا کوئی ذکر نہیں۔ اگر ہم یہ کہیں کہ مذہب کی بنیاد عالم باریکات اور سزا و جزا کے اعتقاد پر ہے تو یہود
 کا مذہب یہ دعویٰ کر سکتا ہے کہ تو ریت اس کے ذکر سے فارغ ہے، اگر ہم یہ کہیں کہ مذہب کے لئے ضروری چیز حشر و نشر ہے تو مذہب
 یہود کا یہ دعویٰ ہے کہ نہ ان کا کوئی حشر نہیں وہ متعزلاً رہیں گے، مذہب یونانیوں، نیابریہ، کھائی، کراہتے اگر غلو و عداوت پر مذہب
 کو موقوف نہیں تو صاری، نامیہ دعویٰ ہے کہ دونوں پیر میں مسیح کے خدا سے جڑا ہے، اور اگر ہم مذہب کو ان تمام
 اعتقاد پر محدود کریں تو اسلامی شریعت اس کو ناقص مذہب بتاتی ہے جب تک کہ معاشرت، عیسیت و مسیحیت و معاملات کی فضائیں
 بھی داخل نہ ہوں یہ جی واضح رہے کہ ہم صرف انہیں مذہب سے بکت کر رہے ہیں جن کے بارے میں کتاب و علم بہ نہ ہو حیثیوں کے حرکات
 و سکنات و خیالات یہ ہامی و عود ایک علیحدہ مذہب کی تعریف میں نہ آتے ہیں بن کو تم نے اپنی محبت میں چھوڑ دیا ہے۔

ایسی صورت میں ازہم ہو کہ سب سے پہلے مذہب کی ایک جامع تعریف کی جائے یا مذہب کے لئے چند اصول متعارف بنائے جائیں اور اسپر مذہب موجودہ کا معیار قائم کیا جائے۔ اور یہ اصول متعارف مذہب فطرت کے نام سے موسوم ہوں۔ مذہب فطرت کے اصول بتانے کے بعد ان اصول کو مختلف ابواب میں زیر بحث لاکر ان کی حقیقت پر غور کیا جائے۔ مذہب فطرت سے ہماری مراد یہ ہے کہ ہم خود اپنی فطرت سے محبور ہو کر ان اصول کو قبول کریں گوکہ مذہب جیسا ہم پہلے دکھلا آئے ہیں فی الواقع فطری نہیں ہے اور مذہب کے اختیاری ہونے پر سب سے پہلا سوال یہ زیر ہے کہ کیا انسان کے لئے لا مذہب ہونا ممکن ہے۔ یا دوسرے معنوں میں کیا انسان خود بخود بغیر کسی قسم کا مذہبی اعتقاد رکھتے ہوئے ایسی زندگی بسر کر سکتا ہے جو امن و سلامتی کی ضمانت خود اس کے اور نیز بنی نوع انسان کے لئے کر سکے۔

فرض کر کہ مذہب محض دہم و لاشے ہے۔ خدا کا کوئی وجود نہیں۔ اشیاء عالم اور انسان کا وجود ایک ناقابل تشریح و فہم ذرات کی حرکت و امتزاج سے ظہور پذیر ہوا۔ اور حرکت مخالف یا انتشار سے ایک وقت معینہ کے بعد فنا ہو جاتا ہے۔ نہ جزا ہو نہ معاد۔ اور خود خدا کا وجود بھی کسی منطقی و فلسفی دلیل سے ثابت نہیں ہوتا کہ سبب ادل یا محرک ادل کو ماننے کے باوجود انسان کا ذہن خود ایک لامتناہی سلسلہ کو شروع کر دیتا ہے اور یہ سوال ضرور پیدا ہوتا ہے کہ پھر خدا کا سبب کون ہوا (جیسا ہماری بعض مستند حدیثوں میں ابو ہریرہ کی طرف سے اس قسم کے سوال پر آنحضرت کا یہ جواب نقل ہے کہ اس وقت تم فقط یہ کہو کہ میں ایک انشوری ایمان لایا) اب تم اپنی دماغی کیفیت پر غور کرو۔ دن بھر — جاننے کی حالت میں تم کائنات کے مختلف حوادث و اشیاء کا مشاہدہ

کرتے ہو اور ان مشاہدات کے نقوش ہمارے لوح دماغ پر بننے رہتے ہیں رات میں جب تم سو جاتے ہو تو دماغ کے اندر نقوش مشاہدات عارضی طور سے رک جاتے ہیں مگر جب تم صبح کو بیدار ہوتے ہو تو اپنے دماغ کو پچھلے مشاہدات سے خالی نہیں پاتے ہو اگر بالفرض دماغ کا شبانہ تعطیل ان نقوش کو جو گزشتہ مشاہدات سے دماغ پر نہیں مٹا دیئے اور دوسری صبح کو تم بالکل کسی گزشتہ واقعہ کو یاد نہ رکھو تو رات کی نیند عملاً موت کے مرادف ہوگی اور دوسرے روز تم نیا خیال لیکر اٹھو گے لیکن اگر مشاہدات کے پچھلے نقوش قائم رہتے ہیں تو جب دماغ گزشتہ مشاہدات کے نقوش سے خالی نہ ہو تو لازم ہوگا کہ اس نقوش دماغی کے ہونے پر سے تم اپنی ہستی کو کم نہ کر سکو نہ صرف بلکہ تمہاری ہستی دماغ کے تصورات سے گزشتہ سے لیکر آئندہ تک قائم ہو جاتی ہے اور فطرت کا تقاضہ ہو کہ جب تمہاری ہستی دماغ کی ان نقوش سے قائم ہوگی تو تم یہ خیال کر لو کہ کچھ دنوں کے بعد وہ فنا ہو جائے گی۔ نہیں بلکہ اس کو لازماً ال ماننے کے لئے تمہارا دل مجبور ہو کر لگا۔ اگر برخلاف اس کے تمہارے دماغ کے نقوش ہر صبح مٹ کر نیا تختہ دماغ ہو جاتا تو درحقیقت مذہب کے اس دوسرے بڑے جز یعنی عالم مابعد الموت کا سوال بھی پیدا نہ ہوتا مگر تم مجبور ہو کہ تم اپنی ہستی کو ایک دن گم کر کے ”کننت ترابا“ ہو جاؤ۔ تمہاری فطری خواہش یہ ہوگی کہ تم اپنی زندگی کا تسلسل اپنی موت کے بعد بھی قائم رکھتے۔

اب کچھ کہ انسان فی زندگی موت تک مکمل زندگی کی جاسکتی ہے یا نہیں۔ فرض کر دو کہ ایک شخص ہے جس کو بلا سبب و تصور ایک جابر و قاتل ہر انسان آگ میں زندہ جلانے کا حکم دیتا ہے تو کیا اس مظلوم کی حالت اور ظالم کی حالت میں جو تفاوت ہے وہ دونوں کی مکمل زندگی ہے۔ یقیناً نہیں ہو۔ اور اگر ہے تو مظلوم کو سوائے اس مذہبی امید کے کون چیز تسکین دے سکتی ہے کہ ایک دن ایسا بھی آئے گا جبکہ وہ

دونوں ایسی حالت میں ہوں گے کہ ایک پر اپنے اعمال کی سزا مستور ہوگی، اور دوسرے کہ اپنے شدائد کی دعداب کی جزا ملے گی یہی تناد و زندگی ہم کو مجبوراً حشر و نشر کے ساتھ سزا و جزا کے خیالات کو ایسا راسخ کرتے ہیں اور سزا و جزا کی وہی صورت فطرت کی متقاضی ہوگی جبکہ ظالم و مظلوم دونوں بالمقابل بھی ہوں اور اپنے پرانے اعمال سے باخبر بھی ہوں۔ ورنہ اگر دونوں نے اپنی پہلی ہستی کو نسیاً میسا کر دیا تو سزا و جزا کا خیال لغو ہو جاتا ہے۔ ہنود کے اداگون کے فلسفے میں جہاں تناد و زندگی کی تشریح ایک حد تک قابل قبول ہے وہاں صرف یہ ہی مسئلہ کہ انسان کا بقول ان کے دوسرا جنم پچھلے زندگی کے اعمال کا نتیجہ ہے پچھلی ہستی کے گم ہو جانے پر آکر ضبط ہو جاتا ہے۔

اس کے بعد یہ بات آسانی سے سمجھ میں آجائیگی کہ ان باتوں کا سررشتہ ایسی ذات واحد کے ہاتھ میں ہوگا جس کو ہم بجا طور سے اپنا معبود کہہ سکتے ہیں۔ تو مذہب فطرت کے اصول یہ ہوئے الہیات۔ حشر و نشر، سزا و جزا، ہیئت، خلاق و عادات و سیاسیات کے محرک ہیں جو مذہب کے باقی تین عملی اصول میں ہم نے اس کو مذہب فطرت کہا ہے۔ لیکن ہر شخص جانتا ہے کہ یہ اصول اسلام کے ہیں لہذا ہم اصول اسلام کو مد نظر رکھتے ہوئے انھیں اصول مذہب کی تشریح کریں گے جن کا مانتا ہمارا ہی فطرت میں داخل ہے۔ گزشتہ عنوان میں ہم نے قومیت مذہب پر بحث کرتے ہوئے اور دونوں کے تعلقات دکھاتے ہوئے مذہب کو امور دنیاوی اور سلطنت و شریعت سے علیحدہ رکھنے کی کوشش کی تھی اور چونکہ ہمارا مذہب کی بحث میں اسلام کا معیار مقرر کرنا تھا۔ ہم اس غلط اصول کی تردید میں کہ مذہب اور قومیت لادم و لادم ہیں اسلام کے ایک غلط اصول سے الجھ پڑے تھے ورنہ فلسفہ مذہب میں ہم کسی خاص مذہب پر معاندانہ یا مناظرانہ تنقید کرنا نہیں چاہتے۔ اب ہم مختلف عنوانوں میں اصول مذہب فطرت یعنی الہیات، نبوت، تکوین، معاہدہ، تقدیر، اخلاق، عبادات پر بحث کریں گے اور آخر میں مذہبی، انکار، جدید و قدیم پر ایک مورخانہ تبصرہ کرتے ہوئے یہ ثابت کرنے کی کوشش کریں گے کہ اصول مذہب فطرت یا دوسرے معنوں میں اصول اسلام کس طرح قوموں میں خود بخود جاگزیں ہو رہے ہیں اور کون سے اسباب و مواقع و قضاوتاً پیدا ہوتے رہے اور اب کس طرح سے رفتہ رفتہ مذہب کی دو بڑی تقسیمیں دنیا میں ہو رہی ہیں ایک ادہامی دوسرا الہامی۔

لہذا الہیات مذہب فطرت کا اصل الاصول ہے جب تک انسان کا اعتقاد اپنے سے بالاتر ہستی پر نہ ہوگا دیگر اصولی کمزریاں صرف ناتمام رہیں گی بلکہ کوئی اصول اپنی جگہ پر قائم ہی نہیں رہ سکتا اور نہ بغیر الہیات کے مذہب کا سوال پیدا ہو سکتا ہے مگر الہیات ایسی چیز ہے کہ جس پر تاریخ و مشاہدات سے نتائج اخذ کرنے کے سوا اور کوئی فلسفیانہ مسقطیانہ دلیل قائم نہیں ہو سکتی الہیات جس کا مراد انگریزی زبان میں (Supernatural) تھیزم ہے اس کی تعریف الہیات فطری سے زیادہ تھیں لیکن خود الہیات فطرت کی ایک تاریخ ہے۔ اسٹوئکس (Stoics) فلاسفی نے ارسطو کی کتاب مابعد الطبیعات کے ایک جملے سے جو اس کے گیارہویں باب کے آٹھویں پارے میں پایا جاتا ہے۔ الہیات کی تین تقسیمیں کی ہیں الہیات ادہامی۔ الہیات فطری اور الہیات سیاسی و معاشرتی الہیات ادہامی تو وہ خیالات ادہامی ہیں جنہوں نے دنیا میں ہزار ہا قسم کے دیوتاؤں کا وجود پیدا کیا ہے

اور جس کی ایک مختصر تاریخ ہم پہلے عنوان بحث میں بیان کر چکے ہیں، ایسا سیاسی و معاشرتی وہ ایسا ہے جو ایسا فطری کو
کو مان کر خدا پرستی کی صورت پیدا کرے۔ اس کو ہم انتشار و انشراح کے عنوان موت میں بیان کریں گے صرف ایسا فطری باقی رہتا
اور اسی پر اس باب میں بحث ہو۔

چونکہ اقوام عالم میں ایک ایسا ادہامی بھی پائی جاتی ہے۔ اس کے خلاف دوسری ایسا کو ایسا فطری کہنا ذرا غلطی
سی معلوم ہوتی ہے کیونکہ ایسا فطری کی دراصل تعریف یہی ہے جسے انسان کی اولین فطرت قبول کر چکی ہو۔ اور ہم دکھلا آئے ہیں
کہ انسان کی فطرت ہی نے ایسا ادہامی کو پیدا کیا تھا۔ لیکن فلاسفہ کا ایسا فطری کو ایسا ادہامی سے جدا سمجھنا ظاہر
کر رہا ہے کہ ایسا فطری کے معنی وہی لئے جائیں گے جس طرف فطرت یا عقل سلیم یا عقل فلاسفہ ہدایت کرے۔ ہم اسکو ایسا
ادہامی کہنا زیادہ موزوں سمجھتے ہیں مگر الہام ایک ماہہ النزاع لفظ ہے۔ اگرچہ ایک وقت میں ہماری طرح یورپ کا بھی اس پر اعتقاد
تھا مگر جب سے علم کی روشنی میں بائبل کے بعض مہفوات کے پُرزے اڑ گئے علمائے یورپ الہام سے منکر ہو گئے ہیں کاش یوڈ
کے سامنے قرآن ہوتا تو غالباً وہ الہام کو اصول مذہب کے لئے ہماری طرح ضروری جانتے۔ کیونکہ ظاہر ہے کہ عقل سلیم یا عقل
فلاسفہ کا کوئی معیار نہیں ممکن ہے کہ عقل فلاسفہ جس چیز کی طرف ہماری ہدایت کرے وہ ادہام سے زیادہ وقعت نہ رکھتے ہوں۔

غرض کہ ایسا فطری ایک عام تعریف اس خدا شناسی کی ہے جو بقول فلاسفہ عقل کی امداد سے حاصل کی جاتی ہے اب ہم کو
یہ دیکھنا ہے کہ عقل فلاسفہ نے خدا شناسی تک سمجھنے میں کہاں تک کامیابی حاصل کی۔ یہ ضرور کہ لاگ (Lack) اور
والف (Walf) نے ایسا فطری کی وہی تعریف کی ہے جو ہم اوپر بیان کر چکے ہیں مگر اس کے برخلاف بعض فلاسفہ مثلاً شلیر ماٹ
(Scheler) اور رسل (Russell) نے یہ پیرامی عقلائے سوکائی (Socratic) (Socratic) (Socratic)
ایسا فطری کے قائل نہیں ہیں اور اسی بنا پر کا تھلک عیسائیوں نے تمام ان خیالات کو جو خدا شناسی کے بارے میں فلاسفہ میں
پائے جاتے ہیں بائبل اور الہامی خدا سے ایک جدا گانہ اور معاندانہ خیال تھوکیا ہے فلاسفہ کے خیالات ان کے نزدیک
ما بعد الطبیعیات کے مظنونات ہیں اور چونکہ ایسا مذہب کا اعلیٰ اصول ہے، اور بعض ارباب علم نے ایسا فطری کو بھی مذہب
فطرت کا مرادف مانا ہے۔ اس لئے جب مذہب کے فطری اصول سمجھتے کے درجہ ادہام او تھلیٹ کی چیتاں کے ہمنوا نہ ہوئے تو
پادریوں نے مذہب فطرت کو لاندہسیت سے مطعون کرنا شروع کر دیا درنہ فی الواقع یورپ کے کسی فلاسفہ نے لاندہسیت کو اپنا مسلک
جان کر ایسا فطرت پر کلام نہیں کیا۔ لاندہسیت ڈونا در چند ایسے مجاہدین و محبوظ الحواس لوگوں کے جن کے دلائل خود انکی بے عقلی پر چل
ہیں یا وہ ریاکاری سے لاندہسیت کے ایک قسم کا فیض اہل خیال جان کر دنیا پر ظاہر کرتے ہیں اور ان کا دل بھی ان کے خود قول
پر گواہی نہیں دیتا۔ پادریوں نے یورپ کے فلاسفہ اور تھیٹ (Theist) کو نیچری اور ملحد کے نام سے موسوم کیا ہے
در محض ایک افتراء ہے کیونکہ ایسا فطری کا درحقیقت ان خیالات سے کوئی تعلق نہیں جو قوانین فطرت کے نام سے عام طور پر
مشہور ہیں۔ چونکہ خود ہمارے ملک میں سب سے زیادہ جو قوانین فطرت پر کلام کرنے کے سبب عوام میں نیچری کے نام سے مشہور ہو گئے

تھے اسلئے یہاں یہ بتادینا چاہئے کہ غالباً خود سرسید قوانین فطرت کے معنی سے انتہائی نادان تھے جتنا ان کو پتہ چری کہنے والے لوگ۔ کیونکہ اگر انھوں نے معجزات کا مافوق العادہ ہونے کی وجہ سے قوانین فطرت کی بنیاد نہ بنائی تو وہ ان کے زیادہ تر ان خیالات سے لاعلمی کا سبب تھا جو قوانین فطرت کا دراصل منشا ہے۔ جیسا کہ اہل یورپ سمجھتے ہیں۔ اس حقیقت سے کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ قوانین فطرت (جو لفظ درحقیقت سائنس کے انکشافات سے کوئی تعلق نہیں رکھتا بلکہ علمائے حقوق و قانون کا اپنا ایک مسکو کہ فرضی جملہ ہے) کا ماننا ہی معنی رکھتا ہے کہ فطرت سے جدا کسی خدا نے شخص کا وجود نہیں۔ یعنی از بسکہ خود فطرت خالق و مخلوق ہے تو جس طرح ایک شے کے کل پرزے خود بخود چل نہ سکے ہیں اور ان کا چلنے والا موجود نہیں اس لئے ممکن نہیں کہ وہ مشین خلاف عادت کام کر سکے ممکن ہے کہ بعض علمائے یورپ خدا کے متخص کے قائل نہ ہونے کے سبب سے ملحد کہلائے گئے ہوں مگر سرسید کی نسبت یہ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ عام مسلمانوں کے خلاف ایک شخص کا مطلق خدا کے واحد کے قائل نہ تھے کیونکہ فلاسفہ یورپ کے نزدیک جو شخص خدا کے وجود کو فطرت سے علاحدہ ایک ہستی تسلیم کرتا ہے اس کے لئے قوانین قدرت یا فطرت ایک کے معنی الفاظ ہیں ہم خود سرسید کے دلائل معجزات کے خلاف قوانین فطرت کی بنیاد سمجھنے سے عاجز تھے۔ فطرت کی حرکت کے پیچھے اگر کوئی دماغ کام نہیں کر رہا ہے تو حرکات کا خلاف واقعہ بیاننا ضرور مشکل ہے۔ مگر جب سرسید اس کے پیچھے ایک دماغ یا عقل اول کو تسلیم کرتے ہیں تو پھر قوانین فطرت کوئی معنی نہیں رکھتے سرسید کو اگر عربی و انگریزی میں دسی ہی استعداد یا ہمارے ہوتی جیسی ان کو اپنی مادری زبان یا فارسی میں تھی تو وہ کم سے کم ہیوم (Hume) اور ہربرٹ اسپنسر (Herbert Spencer) کے مقالات کا خود مطالعہ کر کے بہت کچھ اپنی غلط رائے سے رجوع کر لیتے۔ کم سے کم وہ اپنے عجیب و غریب خیالات کو یہ نہ سمجھتے کہ یورپ کے فلاسفہ ان کی تائید میں ہیں۔ انھوں نے قرآن میں کبھی دیکھ لیا کہ ”ولن تجد لسنة العز تبدیلا آ یا ہے اور بس فوراً اس کی تاویل کر کے اس کو قوانین قدرت کے معنی میں سمجھ لیا۔ در نہ یورپ نے قوانین کا اب تک کوئی کلیہ قائم نہیں کیا۔ اور نہ انکا یہ قول ہے کہ خدا مشاہدات کے خلاف کوئی فعل نہیں کر سکتا۔ کیونکہ انسان کے خود ذاتی تجربات عالم اور خصوصاً اس زمانے میں جب کہ بہت سی معجزہ نما باتیں انسان سے ظہور میں آچکی ہیں اس کے خلاف شہادت دے رہی ہیں۔ ابھی حال کی اخباری دنیا کی خبر ہے کہ ایک لڑکی سترہ اٹھارہ برس کے بعد مری ہو گئی بعض اوقات انسان کے بطن سے پیدائش کے وقت میں خلاف معمول باتیں ظاہر ہوتی ہیں جو ہمارے مفروضہ قوانین فطرت کو توڑ دیتی ہیں۔ آگ کا کام فطر تاہلاد بننا ہے ہم نے خود اپنی آنکھوں سے عراق و شام میں بعض رفاعی درویشوں کو دیکھا ہے کہ ان پر آگ کا مطلق اثر نہیں ہوتا۔ وہ بڑے بڑے شعلے اور آگ کے اپنے منہ میں بھر لیتے ہیں۔ بعض نامینا اشخاص ایسے دیکھے گئے ہیں جو اپنے ہاتھ سے آگ کو کام لیتے ہیں تو یہ کہنا کہ حضرت مسیح کی پیدائش یا حضرت ابراہیم کا آگ سے بے ضرر رہنا خلاف قوانین قدرت ہے بالکل ٹوہ ہے خدا کے لئے مافوق العادہ چیز ظاہر کرنا اس کی قدرت کی وسعت کے آگے اتنا ہی آسان ہے جتنا ایک قطرے سے انسان کو بنادینا۔ پس معجزات کا ماننا یا نہ ماننا محض روایت پر مبنی ہے جس ذریعے سے ہم کو وہ اطلاع ملی ہے بھر بعض روایات ————— تو اس قدر زور اور پرجہ ہوتے ہیں (جیسے ہمارے امام بنوی کی تفسیر کے من گڑھت قصے) کہ انہیں اس کی تحقیق کی ضرورت نہیں ہوتی کہ انکا مخرج

کیا ہے مگر بعض خبریں تو اثر مشاہدات سے یا اس کتاب سے جس کو ہم الہامی تسلیم کرتے ہیں اور ایسا تسلیم کرنے کی مضبوط دلیل ہمارے پاس ہے اس کے تردید کی سوائے اس کے اور کوئی دلیل ہمارے پاس نہیں کہ باتو ہم اس کو سرے سے مستند نہ مانتے یا اس کی لغو و لا طائل تاویل کریں۔ قرآن کے لئے آخری صدرت کا حق سوائے عرب کے کسی کو نہیں ہو سکتا اور از بسکہ مفسرین قرآن زیادہ تر عجمی ہیں۔ ان کی یا سرسید کی تاویلات کوئی وقت، بل زبان کے آگے نہیں رکھتی اور سب بڑے لطف کی بات بہت کہ سرسید اگرچہ کو جو رٹ تو زین ربانی کی تھی اُس کو یورپ کے فلاسفہ کی نظر سے دیکھتے ہی نہیں۔ ان کے نزدیک قوانین ربانی انکام عشرہ تورات میں اگر وہ بائبل کے مافوق العادہ باتوں کو ناقابل قبول سمجھتے ہیں تو صرف اس لئے کہ انھوں نے بائبل کے بعض بے سروپا باتوں کی مؤثر حیثیت سے تنقید کی ہے اور وہ بائبل کے متعلق اس نتیجہ پر پہنچے ہیں جو قرآن نے ۱۳ سو برس پہلے ظاہر کر دیا تھا۔

برخلاف اس کے قوانین فطرت کا ماننے والا لازماً وہی شخص ہوگا جو خداے الہام کا شکر کرے اور خود فطرت کو خدا جانتا ہے۔ لیکن جب ایک خدا شناس قوانین فطرت سے بحث کرے گا تو یا تو وہ خدا کی صفات و قدرت سے انکار کرے اس کو معطل سمجھے گا یا اس کی مراد ان اصول مذاہب ہوگی جن کا ذکر ہم اوپر کر آئے ہیں۔ کالون (Calvin) اور زنگلی (Zwingli) مجذبات مذہب پر اسٹنٹ نے درحقیقت قوانین فطرت اسی کو سمجھا ہے جو خدا نے تورات میں الہام کئے ہیں یعنی قوانین فطرت وہ ہیں جنھوں نے سب سے پہلے انسان کو نیک و بد کی تمیز سکھائی۔ قدیم رومیوں میں قوانین ربانی کے مراد الفاظ جس بحیرہ لی (Jus Naturalis) یا جس جفتم (Jus Civile) یعنی قوانین فطری یا قوانین جلی ہیں، روم شو (Rousseau) نے فطری حقوق کا مدعا جس کے تحت انقلاب فرانس گونج رہا تھا سوائے اس کے کچھ نہیں جانا کہ کہ انسان فطرتاً آزاد ہے اور سلطنت و شریعت ایک غیر فطری پابندی ہے۔ اور لاک (Locke) نے قانون بین الاقوامی پر جو کلام کیا ہے اس میں رومیوں کے جس جفتم یا قازن جلی کا غلط مطلب لیکر قانون فطرت کا مطالبہ کیا ہے وہ قوانین معاشرت ہیں: قوانین فطرت ایسے جیسا سرسید یا ان کے بعض متعین سمجھتے ہیں۔

باقی.....

سید مقبول احمد

اب بھی قوت ہے

کہ آج "فطری تاویلات کا تذکرہ" نصف قیمت پر حاصل کر سکیں یہ تذکرہ تقریباً ۲۰۰ صفحات پر مشتمل ہوگا اس کی قیمت (دھرم) سے کم نہ ہوگی لیکن اگر آپ نے اشاعت سے قبل دو روپیہ ذریعہ مہنی آرڈر بھیج دئے تو آپ اپنی ہی رقم میں اس کے پانے کے مستحق ہو جائیں گے یہ تذکرہ اس قدر مکمل و دلچسپ اور نئی چیز ہے کہ زبان اردو میں اس موضوع پر اس سے قبل کوئی ایسی کتاب نہیں لکھی گئی۔ سب سے دلچسپ و شگفتہ حالات ان کے معانی و نظائر آج کے زمانہ کلام جو ہزاروں معنی صرف کرنے کے بعد بھی آپ کو نہیں نظر آ سکتا بروہن کی محنت و کاوش کے بعد ایک جگہ جمع کر دیا گیا ہے۔ اور آپ اشاعت سے قبل اسے صرف دو روپیے میں حاصل کر سکتے ہیں اشاعت کے بعد پھر کوئی رعایت نہ ہوگی یہ کتاب سوائے ہمارے اور کہیں نہیں ملے گی تھوڑے فروعش آئیں اور کتب فروش بھی اس رعایت سے قائل نہ ہوں گے اس وقت سے قائل نہ ہوں گے اس رعایت کے بعد ان کو (۲۰) فیصدی کمیشن ملے گا۔

میں گارنر لکھنؤ

من درج خیالیم و فلک درج خیال

یہ افسانہ میں نے انگریزی کے مشہور ناول ٹیس ٹامس ہارڈی کے ایک ناول ”ڈولینڈرز“ کو پڑھنے کے بعد لکھا ہے۔ بلکہ یہ کہنا چاہیے کہ افسانہ کی ترکیب و بندش اسی کتاب کو پڑھکر سوچی لیکن اس کو ترجمہ کسی طرح نہیں کیا جاسکتا اور نہ ترجمہ ممکن تھا جبکہ افسانہ کہ ہندوستانی معاشرت کے مطابق بنانا میرے خیال میں سب سے زیادہ ضروری امر تھا لہذا آپ زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ یہ افسانہ ”ڈولینڈرز“ کا چربہ یا نقش ثانی ہے۔ اس کے یہ معنی ہرگز نہیں کہ اصل سے کسی لحاظ سے ”متر“ ہے ٹامس ہارڈی ایک بالکل انوکھا افسانہ نویس ہے۔ وہ جو کچھ لکھتا ہے اور جس پر یہ میں لکھتا ہوں اس میں ایک خاص جادو ہوتا ہے۔ یہ بات نہج جیسے آشفٹہ بیان و آشفٹہ نگار کو کبھی نہیں نصیب ہو سکتی۔

بھڑوں

(۱)

بہر قربان علی ضلع بستی کے باوقار اور مقبول تعلقہ دار تھے۔ ان کی کل جائداد کم و بیش پانچ سو ماہر کی تھی۔ گرد و نواح میں ہر ایک نے جو ان بیوہ کے جہاں نام عائشہ تھا کوئی دوسرا زمیندار قربان علی کا ہمسرہ سمجھا جاتا تھا۔ یہ خاتون جس کی زندگی کے تعلق طرح طرح کی افواہیں مشہور تھیں موضع رسول آباد میں ایک نہایت عالیشان اور پر شکوہ تار تھیں۔ یہی کبھی جو تفسیر کوٹ ”کداتی تھی“۔ رسول آباد کتب پور سے تقریباً ۴ میل کے فاصلہ پر تھا۔ کتب پور وہ گاؤں تھا جس میں خود میر قربان علی سکونت پذیر تھے اور جو رسول آباد سے دو کھن اور یو رب کی سمت تھا قربان علی کو اپنی دولت و ثروت کا صرف احساس نہ تھا بلکہ ایک حد تک زور دینا۔ لیکن آروہ جو کسی کو رشک کی خواہ سے دیکھتے تھے تو وہ بیگم ”تھی“ وہ بوجہ میں عائشہ اسی لقب سے مشہور تھی) سننے میں کہ قربان علی کی ماری جائداد جو، فی تھی وہ ”بیگم“ کے صرف دو تیس باغوں سے وصول ہو جاتی تھی۔

قربان علی نے خود قربان رشتہ میں تعلیم و تربیت پائی تھی۔ عربی و فارسی میں ان کو پوری دستگاہ حاصل تھی مگر وہ زمانہ کے تیار دیکھ رہے تھے۔ ہندوستان کی معاشرت میں تبدیلی جو انقلاب ہو گئے تھے وہ ان کی آنکھوں کے سامنے تھے۔ اب وہ زمانہ تھا کہ جو انگریزی تعلیم سے بے بہرہ ہو گیا اس کی نہ کہیں آؤ بھگت ہوتی اور نہ اس کو زندگی میں کامیاب ہونے کے لئے کافی موقع ملتا۔ جو زمیندار دیکھے انگریزی دانوں کی مانگ تھی پرانے مکتب کے تعلیم پاسے بے بیچارے کیسے پوچھے بھی نہیں جاتے تھے خواہ وہ کیسے ہی فاضل اور متبحر کیوں نہ ہوں ”کریم“ اور ”مقبول“ کی جگہ ”لیتھریج ریڈر“ نے لی تھی ”گلستان“۔ ”بوستان“ اور ”انوار السی“ کی جگہ ”مکاتبات ایسپ“۔ ”اسمان کی“ ”سلف ہلپ“ اور

راہن سن کر دھوم مچا کی۔ ارسطو اور سٹائل افلاطون پلٹو اور جالینوس گلیٹن ہو کر، وہ گئے تھے۔ مختصر یہ کہ زمین آسمان نہیں تو مشرق مغرب ضرور ہوا تھا۔

میر قربان علی میں خدا کی دی ہوئی ہمت ہی جو بس اٹھیں۔ غریبوں اور مفلسوں کی مدد کرنے۔ اپنے سے کم درجہ کے آدمیوں سے برابری کا بڑا وکرنے۔ اسیامیوں کو اپنی طرح انسان سمجھنے میں ان کا بڑا نام تھا۔ پوشیدہ طور پر ان کی خیرات ضرب اشل تھی۔ آج تک ان کو کسی نے غصہ سے مغلوب ہوتے نہیں دیکھا۔ وہ بڑے خدا ترس تھے۔ کسی کو دکھ یا مصیبت میں مبتلا دیکھتے تو کانپ جاتے۔ مگر ان سب محاسن اخلاق کے باوجود وہ بکے ابن الوقت تھے۔ زمانہ کی متابعت کو وہ خدا کی متابعت سے کسی طرح کم فرض نہ سمجھتے تھے۔ یہی دنیا سازی اور مصلحت دہانی تھی جو ان کی تمام خوبیوں پر حاوی تھی۔ چنانچہ انگریزی تعلیم کو وہ نجات کا تہا ذریعہ سمجھتے تھے۔ وہ اپنے کو ”جاہل“ مگر کرتے تھے صرف اس لئے کہ جب وہ تہمتی جاتے تو ان کو کلکٹر صاحب کی باتیں اور کلکٹر صاحب کو ان کی باتیں سمجھنے میں سخت دقت ہوتی تھی۔ دواؤں آنے والے وقت کا خواب بھی نہ دیکھ سکتے تھے جبکہ یہی نظام تعلیم جسکو وہ فلاح دہیہ دے لئے اسقدر ضروری خیال کرتے تھے پورا عروج حاصل کر چکا ہو گا اور اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ ایک وکیل کو دوسرے وکیل کی محوری بھی نہیں ملے گی اور بی اے ایم اے کالج سے فضیلت کی سند لیکر نکھنے کے بعد نہ شرفی ”اوپنٹ کلرکری“ کے لئے درخواستیں ملے پھرین گے اور حالی کا یہ شعر ان کے حسب حال ہو گا۔

نہ پڑھتے تو سوطر کھاتے کھا کر
وہ کھوئے گئے اور تعلیم پا کر

میر قربان علی خود اپنے میں جو کئی پارہے تھے اس کو تو کسی طرح پوری نہ کر سکتے تھے۔ البتہ انھوں نے مصمم ارادہ کر لیا تھا کہ اگر خدا نے ان کو لڑکا دیا تو وہ جی کھول کر اس کو اپنے وقت کے معیار کے مطابق تعلیم دلائیں گے اور اگر ضرورت محسوس ہوگی تو انگلستان بھی بھیجینگے ان کو بیٹے کا بڑا ارمان تھا۔ لیکن کسی نے سچ کہا ہے کہ آرزوؤں سے تقدیر میں نہیں پھر کر تیں قدرت کو ہماری آپ کی تئوں سے کوئی ہمدردی نہیں ہے اس کی طبیعت میں جو آئے گا وہی آپ کو دے گی۔ اور تمہارا کچھ دہ دیتی ہے وہ آپ کی خواہش کے خلاف ہی ہوتا ہے۔ شادی کے بعد سات اٹھ برس تک تو یہ معلوم ہوتا تھا کہ قربان علی کی نسل بس انھیں پر ختم ہو جائے گی۔ مدتوں کی دعا تو یز کے بعد گھر آبا و بھائی ہوا تو بیٹی سے۔ پہلے تو قربان علی کا سارا حوصلہ لپٹ ہو گیا ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ان کو کوئی زبردست دھکا لگ گیا۔ لیکن وہ ان لوگوں میں سے تھے جو فطرۃً لکھڑو دنگ کی لئے بنائے جاتے ہیں اور جن کو اپنے آل و عیال کے ساتھ محبت کیا کرویدگی ہوتی ہے۔ تھوڑے دنوں میں ان کو بیٹی سے شدید محبت ہو گئی اور وہ اسی کو بیٹا تصور کرنے لگے۔ اگر ان کا بس چلتا تو ایسا سارا ارمان اسی پر ٹکالتے۔ مگر دنیا نے ابھی اتنی ترقی نہیں کی تھی اور قربان علی میں اتنی جرأت نہ تھی کہ دنیا کو کہنے سننے کی پروا نہ کرے اور بیٹی کو اسکول اور کالج کی فضا میں تربیت دلاتے۔

قربان علی اپنی خوبصورت بیٹی کو جس کا نام ذکیہ رکھا گیا تھا بدور اکھر پکار کرتے تھے ان میں جہاں اور خوبیاں تھیں وہاں شاعرانہ صلاحیت اور جذبہ حسن پرستی کی بھی کمی نہ تھی۔ وہ ”الف لیلہ“ بڑے متوق کے ساتھ پڑھا کرتے تھے۔ اسی کا یہ اثر تھا کہ ذکیہ کا نام بدور پڑ گیا اور دوسرے بھی اس کو اسی نام سے پکارنے لگے۔ جس کی ذکیہ واقعی سخت بھی تھی۔ یہاں قربان علی کی شادی کے واقعات کو جان لینا ضروری ہے جو ان کی سیرت پر کافی روشنی ڈالتے ہیں۔ ان کی سیوی رضیہ ان کی پھوپھی کی لڑکی تھی جس کے ساتھ ان کو بچپن سے عشق تھا۔ لیکن تنہا یہی خیرہ

عاشق نہ تھے۔ ان کے چاچا زاد بھائی میر عنایت علی بھی اُس کو دل و جان سے چاہتے تھے۔ خود رضیہ کا میلان قربان علی کی طرف تھا لیکن رضیہ کی ماں عنایت علی کے ساتھ اپنی بیٹی کو بیاہنا چاہتی تھی۔ اس لئے عنایت علی کے ساتھ اس کو زیادہ لگاؤ تھا۔ قربان علی رضیہ کی محبت میں اندر سے ہو رہے تھے۔ انھوں نے جب دیکھا کہ اُن کا امد کوئی نہ دیکھیں چل سکتا تو ایک دن چپکے سے رضیہ کو لیکر بھاگ گئے اور بھاگ کر کسی کسی خاصہ سے نکاح پڑھوا لیا۔ عنایت علی بچا رہے سیدھی سادی طبیعت کے آدمی تھے۔ اُن کو جو صدمہ ہوا ہوگا اُس کا علاج علم اُن کے دل کو ہو گا مگر اپنے منہ سے اس کا اظہار انھوں نے کبھی نہیں کیا اور نہ کبھی انھوں نے قربان علی سے کشیدگی اور بیگانگی کا برتاؤ کیا کیا انھوں نے یہ سوچ کر صبر کر لیا کہ آسمان تابع و معشوق بفرمان نہ شود و رتبہ کی ماں کو البتہ اس واقعہ سے ایسا برا پہنچا کہ وہ کچھ عرصہ بعد اسی کو فتن میں گھل کر تمام ہو گئی۔

اس کے بعد قربان علی کا ضمیر ہمیشہ چمکیاں لیتا رہا اور اُن کے سکون و اطمینان میں کافی ریشہ پیدا کرتا رہا۔ کیونکہ میر عنایت علی کی یہ پہلی حق تلفی نہیں ہوئی تھی۔

قربان علی کے والد عرفان علی۔ عنایت علی کے والد احسان علی کا ایک طاح گلا ہی گھونٹ چکے تھے۔ میر ہدایت علی اپنی ساری جائیداد اپنے دونوں بیٹوں یعنی عرفان علی اور احسان علی اور ایک بیٹی کے درمیان تقسیم کر کے مرے تھے۔ دونوں بھائیوں کی مالی حیثیت برابر تھی لیکن دونوں کی طبیعتوں میں زمین و آسمان کا فرق تھا۔ عرفان علی مہابت چالاک، ورنڈیش شاطر اور کجوسی کی حد تک گفت و سناہت تھا۔ اُن کی فاروقیت ہر جگہ مشہور تھی۔ اُن کو روپے حاصل کر کے جینے کا ضبط تھا اور وہ ہر وقت ننانوے کے پچیس میں پڑے رہا کرتے تھے احسان علی اُن کی ضد مقابل تھے۔ اُن کی حاجتی کا شہرہ دور دور دیہاتوں میں تھا۔ اُن کی فیاضی اور سخاوت اصراف کی حد تک طرعی ہوئی تھی۔ غریب پروری اور ہماں نوازی میں نہ جانے اُن کی کتنی دولت لٹ گئی۔ شاید ہی کوئی دن ایسا گزرتا ہو کہ اُن کے ہاں وہ چار پر دیسی یا دو چار دوست نہ پڑے رہتے ہوں۔ جتنے نادار اقربا تھے وہ سب انھیں کے طفیلی تھے۔ اس پر طرہ یہ ہوا کہ اُن کو ان خیرن جو سنہ دلوں کے ساتھ شغف تھا جو شاہ پیر یا مرشد کے جاتے ہیں۔ سال میں دو تیس بار اُن کا کل، الی بلاؤں کا احسان علی کے دہاں دور و ضرور ہو جاتا تھا۔ نتیجہ یہ تھا کہ زمینداری سے جو کچھ آمدنی تھی اُس پر اُن کی بسر وقات نہ ہو سکتی تھی اور اُن کو برابر احسان علی سے قرض لینا پڑتا تھا۔ عرفان علی بھی پوری دریا دلی کے ساتھ پرنوٹ لکھا لکھا قرض دیتے چلے جاتے تھے۔ آخر کار جب احسان علی مر گئے تو تین بھائیوں سے زیادہ حصہ جائیداد کا بہرہ خواہ قرض عرفان علی کے قبضہ میں آ گیا۔ عرفان علی اسی نسبت سے قرض دیتے چلے گئے تھے وہ خوب جانتے تھے کہ ترمیم چکانا احسان علی کے اعتبار سے باہر سے بہر حال عنایت علی کو جو ترکہ ملے وہ مشکل تمام تیس بیس روپے ماہوار آمدنی کا تھا۔ باپ کا شاہانہ رنگی رکھنے کے بعد ات پر گزر کر نا انھیں کا کام تھا۔ رضیہ کی حدائی کا ٹھنڈا کرنے کے لئے انھوں نے شادی کی تھی جس سے ایک لڑکا بھی تھا جس کا نام احمد تھا۔ عنایت علی اسی تیس بیس روپے ماہوار میں احمد کو انگریزی تعلیم بھی دلا رہے تھے۔ خیال تھا کہ ممکن ہے حمد ہو نہا ر ثابت ہو اور کم کر جو کچھ تلف ہو چکا ہے اس کو از سر نو حاصل کرے۔ لیکن امد نے جس سال بڈل پاس کیا اُسی سال باپ کا سایہ سرت اُٹھ گیا اور غریب کو سلسلہ تعلیم منقطع کر دینا پڑا

احمد اگر چاہتا تو اسکو کوئی نہ کوئی سرکاری ملازمت مل جاتی۔ لیکن اُس نے اس کو اپنے حق میں بہتر نہ سمجھا۔ ماں پہلے ہی مر چکی تھی باپ کی موت کے بعد اُس نے سوچا کہ اگر استقلال کے ساتھ بیٹھ کر جو کچھ زمینداری غیروں کے دستبرد سے بچی ہے اُس کی دیکھ بھال نہ کی گئی تو وہ بھی مٹی میں مل جائے گی۔ اس کے علاوہ دیہات کی زندگی کچھ اس کی اپنی طبیعت کے موافق بھی تھی۔ وہ فطرتاً عزت پسند تھا۔ اطراف و جوانب میں وہ سادہ سمجھا جاتا تھا۔ اس کی زندگی نہایت سادہ تھی۔ وہ ہمیشہ موٹے سے موٹے کپڑے پہنتا تھا۔ ہاں اگر اس کو کسی چسپنہ کا شوق تھا تو کتب بینی کا وہ فطرتاً شاعر تھا اگرچہ شعر کہنے کی زحمت شاید اس نے کبھی نہیں گوارا کی تھی۔ انگریزی شہر مع کرنے کے قبل اردو فارسی اور عربی میں وہ خاصی مہارت حاصل کر چکا تھا اور شعر سخن کا رچا ہوا مذاق رکھتا تھا۔ اردو فارسی شعرا کے منتخب اشعار اس کو زبانی یاد تھے۔ وہ ان کو بہت بین دولت التفسیر کرتا تھا۔ اُس نے گھر بیٹھ کر غلہ کی تجارت شروع کر دی جس میں اُس کو روز افزوں منافع ہو رہا تھا۔ اتفاقات زمانہ نے اُس کی کچھ ایسی یاد دہانی کی کہ دو تین سال کے اندر اُس کی ماہوار آمدنی تیس ہینتیس روپے ماہوار سے ڈیڑھ سو ہو گئی۔ قربان علی۔ رقیہ کے ساتھ شادی کر لینے کے بعد اپنے کو بہت بڑا بھر سمجھنے لگے تھے۔ غنایت علی کے ضبط و تحمل نے اُن پر گہرا اثر کیا تھا۔ وہ اب نہ صرف اپنے گناہوں کا کفارہ ادا کرنا چاہتے تھے بلکہ اُن کے باپ نے اُٹھان علی کے ساتھ جو سلوک کیا تھا اس کی بھی تلافی کرنا چاہتے تھے۔ وہ یہ نہیں جانتے تھے کہ کفارہ ادا کرنا تو ایک طرف گناہوں کا ارتکاب بھی انسان کے اپنے اختیار کی بات نہیں ہے۔ بہر حال وہ خلوص دل سے تلافی مافات کا ارادہ کچھ لے تھے اور اس کی بہترین صورت وہ یہ سمجھتے ہوئے تھے کہ اپنی بددعا کے ساتھ احمد کی شادی کر دیں گے۔ وہ دیکھ رہے تھے کہ بچپن سے احمد اور بددعا میں بے انتہا محبت ہے اور جہاں تک موقع مل سکتا ہے دونوں لازم اور ملزوم کی طرح ساتھ ساتھ رہتے ہیں۔ اس طرح اُن کو یوری امید بھی کہ عنایت علی اور اُن کے باپ کے ساتھ جو ظلم ہوئے ہیں اُن سب کا کفارہ ہو جائیگا۔ اس لئے کہ قربان علی کے کوئی دوسری اولاد ہونے کی امید نہ تھی۔ ایسی حالت میں ظاہر تھا کہ بددعا کی وساطت سے اُن کی ساری جائداد احمد کو مل جائیگی۔

رضیہ بہ دراکو پیار برس کا چھوڑ کر مر گئی تھی اور وصیت کر گئی تھی کہ حتی المقدور بددعا احمد ہی کے ساتھ بیاہی جائے۔ اس سے قربان علی کا ارادہ اور بھی بچہ پست ہو گیا تھا۔ بددعا اُن کو اپنی جان سے زیادہ پیاری تھی۔ اُن کو رضیہ کی موت سے ہلادھک ہو چکا تھا۔ انھوں نے عہد کر لیا تھا کہ اب کبھی شادی نہ کریں گے۔ لیکن واقعات کو کسی کا عہد توڑتے ہوئے دیر ہی کیا لگتی ہے۔ بددعا اپنی دائی سلمہ سے بے انتہا مانوس تھی۔ سلمہ قریب کے ایک گھاؤں کی بیوہ تھی اور ذات کی چٹھان تھی۔ قربان علی نے اس کو بددعا کی خدمت کے لئے ذکر رکھ لیا تھا۔ بیوی کے مرنے کے بعد انھوں نے خصوصاً محسوس کیا کہ سلمہ کا اُن کے گھر میں مستغلاً رہنا معیوب سمجھا جا رہا ہے۔ بددعا بددعا کی کچھ ایسی شوگر ہو چکی تھی کہ اگر اس سے جدا کی جاتی تو شاید اس کی جان پر آنتی۔ بادل ناخو اس سے قربان علی کو بیوی کی یاد میں خون کے آنسو رو کر سلمہ کو اپنے کلچ میں لے لینا پڑا۔ اس وقت اُن کی عمر پینتالیس برس کے قریب تھی۔ اور اب اُن کی بلستگی کا سامان لے دے کہ بددعا ہو گئی تھی جو اُن کی ساری قیہ کی مرکز بنی ہوئی تھی اُن کو اس کا رنج تھا کہ وہ اس کو بیٹے کی طرح تعلیم و تربیت نہیں دے سکتے تھے۔ لیکن بھروسہ بھی وہ اس پر نہ لگے تھے کہ ایک لڑکی کو جہاں تک آزادی کے نام پر بڑھایا لکھایا جا سکتا ہے۔ وہاں تک بیٹی کو بڑھا لکھا دیں گے۔ اس خیال سے انھوں نے ایک مولوی مقرر کیا۔ جس سے بددعا دس سال کی عمر تک عربی۔ سی پڑھتی رہی۔ اس کے بعد خود قربان علی نے اس کو دو سال پڑھایا۔ جس میں بددعا کو

ہندی میں بھی مہارت پیدا ہو گئی۔

اسی درمیان میں قربان علی کی بہن جو لکھنؤ گیا ہی ہوئی تھیں بھائی کو دیکھنے آئیں۔ بدور کو دیکھ کر ان کا جی باغ باغ ہو گیا۔ ان کے کوئی اولاد نہ تھی۔ انھوں نے قربان علی سے اصرار کیا کہ بدور کو ان کے ساتھ کر دیں۔ وہ لکھنؤ میں ان کے ساتھ رہ کر انچی مصعبوں میں بہت کچھ سیکھ لے گئی۔ قربان علی کو بیٹی کی جدائی گوارا نہ تھی۔ لیکن کچھ تو اس خیال سے کہ اودہ کی فضا میں بدور کی تربیت ان کی امیدوں سے کہیں زیادہ بہتر ہوگی اور کچھ اس لئے کہ بہن ان کے سر ہو گئی تھیں انھوں نے بدور کو لکھنؤ بھیج دیا۔ بدور لکھنؤ پہنچنے کے ساتھ رہنے لگی جس سے اس کے مذاق میں روز بروز لطافت و پاکیزگی پیدا ہو رہی تھی۔ وہ سال میں ایک بار مبینہ دو مہینہ کے لئے اگر باپ کا جی بہلا جایا کرتی تھی اس کا سلیقہ اور اس کی مہذب گفتگو دیکھ کر باپ کی خوشی کی کوئی انتہا نہ تھی۔ اب قربان علی کہیں کہیں یہ سوچنے لگتے تھے کہ بدور کی زندگی کو احمد کے سپرد کرنا کہاں تک مناسب ہوگا۔ اس لئے کہ اگرچہ احمد کی مالی حالت سدھر چکی تھی لیکن پھر بھی وہ اپنی طرز معاشرت کے لحاظ سے ایک ”دھقان“ کے جائیکہ اسحق تھا۔ اور ان کی بدور اس قابل تھی کہ کسی اعلیٰ سے اعلیٰ تسلیم یافتہ اور مدنی الطبع کی رفیق بنے یہ خیال قربان علی کو اب اکثر ستاتا رہتا۔ لیکن جب کبھی وہ اس پر غور کرتے تو ان کو اپنا عہد یاد آجاتا۔ ان کا ضمیر ملامت کرنے لگتا اور ان کو اپنی ذات سے شرم آنے لگتی۔ مختصر یہ کہ وہ ابھی تک اپنے امادہ پر قائم تھے اور احمد کو اپنا امادہ سمجھتے تھے اور ہر وقت اس کی خیر اندیشی میں رہتے تھے۔ جہاں تک ممکن تھا وہ اس کی مالی امداد بھی کرنے کو تیار تھے لیکن احمد غیور تھا۔ اس نے اس کو پسند نہ کیا۔ اب وہ غور بھی خوشحال کہا جاسکتا تھا۔ پھر وہ کسی کا احسان مند کیوں ہوتا۔ قربان علی احمد کی اس غیرت و خود داری کی بڑی قہر کرتے تھے۔

(۲)

احمد موضع ایرنگہ میں رہتا تھا جو کنک پور کی مشرقی سرحد واقع تھا۔ اس گاؤں میں تین حصہ دار تھے۔ سب سے زیادہ حصہ قربان علی کا تھا۔ اس سے کم بیگم کا تھا۔ سب سے کم حصہ احمد کا تھا۔ احمد اپنے باپ دادا کے مکان میں رہتا تھا۔ جو وسیع اور خوش منظر تھا مکان کے پورب طرف دو رنگ کھیتوں کا سلسلہ چلا گیا تھا۔ دکن کی طرف ڈھاک کا مختصر کرنا بیت گھنا جھگ تھا۔ جو بہار کے موسم میں احمد کے مکان کو دو لہن بنا دیتا تھا۔ اور طرف ایک چھوٹی بڑی تھی جس میں ایک بڑھا کمار اپنی بیٹی مالتی کے ساتھ رہتا تھا۔ مالتی کی عمر ۱۶ سال کی ہوگی۔ باپ کے پاس اتنا روپیہ تھا کہ اس کی شادی کرتا۔ خود مالتی باپ سے کہ چکی تھی کہ میں تم کو اس بڑھے پے چھوڑنا نہیں چاہتی اس لئے میری شادی کی نایہ کرو۔ لیکن باپ اسی فکر میں گھل رہا تھا۔ احمد کے مکان سے پورب جانب تھوڑے فاصلہ کے بعد سے ایک بڑا باغ سرور عورتوں کا جس میں زیادہ تر آدم اور عورتوں کے درخت تھے اور جو کنک پور کی سر زمین میں تھا۔ یہ باغ احمد اور قربان علی کے درمیان تقسیم تھا لیکن انہیں احمد کا حصہ زیادہ تھا۔ قربان علی صرف ۲ کے حصہ دار تھے۔ احمد کو اس باغ سے سال میں بہت کچھ ملتا تھا۔

احمد اپنے مکان میں آگیا رہتا تھا۔ لوگوں کو وہ سر شام چھٹی دیدیا کرتا تھا اس کو اپنا کام اپنے ہاتھ سے کرنے میں زیادہ مانتا تھی۔ کھانا پکانے اور چھانڈ دینے کے علاوہ جس قدر کام ہوتا تھا وہ خود کر لیتا تھا۔ ایک مسلمان عورت تھی جو صبح و شام معمری کھانا

پکا کر چلی جاتی تھی۔ احمد اس کو نعمت سمجھ کر کھالیتا تھا۔ مالٹی دو دنوں وقت آکر جھاڑو سے جایا کرتی تھی۔ مالٹی کو احمد کے ساتھ قلبی لگاؤ تھا احمد کی نہ صرف محبوسیت بلکہ صورتِ کل بھی اس کے دل میں گھر کر چکی تھی۔ اور لوگ اگر احمد کو سادھو کہتے تھے تو مالٹی اس کو دیوتا کہتی تھی۔ احمد کو مالٹی کی محبت کا ایک حد تک غم بھی تھا لیکن وہ اس محبت کی صرف قدر کر سکتا تھا اور کسی طرح اس کا بدلہ نہ دے سکتا تھا۔ کیونکہ بچپن سے وہ بدور کو پاہتا تھا اور اس چاہ نے اس کو ایسا اپنا بنا لیا تھا کہ کسی دوسرے کے خیال کے لئے بھی اب اس کے دل میں گنجائش نہ تھی۔ اس کے علاوہ وہ مالٹی کی محبت کو شدید جذبہ احترام سمجھ رہا تھا۔

اس سوداوی المزاج تھا۔ وہ دنیا کو دائمی دارالمنجھتا تھا جہاں منہں کھیل کر زندگی گزار دینا ایک ایسا گناہ ہے جو کبھی معاف نہیں ہو سکتا۔ وہ گرد و پیش مفلوک الحال کسانوں کی زندگی کو دیکھتا تھا اور پھر زمینداروں کو دیکھتا تھا تو یہ تفریق اس کی سمجھ میں نہ آتی تھی۔ اس کو یقین تھا کہ ان فاقہ مستوں میں بہترے ایسے ہیں جو روحانی اور اخلاقی حیثیت سے ان لوگوں پر راج کر سکتے ہیں جو آج ان کے آقا بنے بیٹھے ہیں۔ پھر آخر یہ کس جرم کی سزا ہے کہ ان کسانوں اور مزدوروں کو ایسی محنت اور جانفشانی کے بعد بھی سکھ نصیب نہیں ہوتا۔ اس کا کسی طرح یہ مانے کو جی نہیں چاہتا تھا کہ یہ کسی رحیم و کریم یا منصف مزاج خدا کا کام ہے۔ زندگی کی تعریف اس کے ذہن میں یہ تھی کہ ہر چیز غلط جگہ ہو۔ اس لئے وہ اس نتیجہ پر پہنچا تھا کہ اگر کوئی ذوق الادراک قوت ہے جو کائنات کی پیدا کرنے والی کسی جاسکتی ہے۔ تو وہ شیطانی قوت ہوگی۔ زندگی اس کے لئے عذاب نہ تھی تو سر۔ اس کا بے معنی اور دل آزار مظہر تھی ضرورت تھی۔ اس سوداویہ کے باوجود احمد اپنی زندگی میں کامیاب ہو رہا تھا اور زیادہ کامیاب ہونے کے لئے مسلسل کوششیں کر رہا تھا۔ اس کی دو وجہیں تھیں۔ ایک تو اس کا مذہب یہ تھا کہ زندگی میں اس ”شیطانی قوت“ کے ساتھ جنگ کرنا انسان کو سب سے پہلا ضرر ہے۔ دوسرے وہ خوب جانتا تھا کہ بدو اگر اپنی نقد حیات بنانے کے لئے یہ ضروری ہے کہ وہ دنیا کے نقطہ نظر سے بھی کامیاب ہو۔ اس معاملہ میں محض بے وزن ہونا کافی تھا۔ دنیا میں اس کا صرف ایک مدد تھا اور وہ بدو کو اپنا بنا لینا تھا۔ اس سب کچھ چھوڑ سکتا تھا۔ لیکن بدو اسے بے نیاز نہیں ہو سکتا تھا۔ جب سے بدو لکھنؤ گئی اس وقت سے وہ اس کے ”خواب کی پری“ بنی ہوئی تھی۔ اس لئے بیٹھتے سوئے جاتے کھیتوں میں کام کرتے تھے اور جہت میں کتب پڑھ کر رہے ہوئے بدو کی شمشیدہ آنکھ کے پیش نظر رہتی تھی۔ اگر اس کو یہ معلوم نہ ہوتا کہ بدو کی شادی اسی کے ساتھ ہوئی تو شاید اس کا جینا و بال بوجا نہ ہوتا۔ چنانچہ جب بھی اس کی سوداویہ معمول سے زیادہ بڑھ جاتی تو اس کو اندیشہ ہونے لگتا کہ کیسے ایسا نہ ہو بدو اس سے ہمیشہ کے لئے جدا ہو جائے۔ اور اس کی حسرتیں خاک میں مل جائیں۔ اچھے اوقات میں احمد کو زندگی ایک ناقابلِ پروا پریشاں بچہ عیسٰی ہونے لگتی تھی اور پھر اس کی سبے جینی دیکھنے سے تعلق رکھتی تھی۔

حیثیت کی شام تھی چار سمت منور کا عالم تھا ہر طرف نئی کدیں نکلی رہتی تھیں۔ گھاس سے ڈھکی ہوئی زمین ایک سہریاے اخضر معلوم ہوتی تھی۔ ڈھاک کے درخت اپنی سرخ جڑیں بہن چھتے۔ کائنات از سر نو رنگ و بو سے معمور ہو چکی تھی اور ماحول ہوتا تھا کہ فطرت انسان کی محرومیوں کی تقریب میں مشغول رہی ہے اور مصیبت زدوں کو صدمہ چڑھا رہی ہے۔ احمد اپنے مکان کے چھچھو ڈھاک کے درختوں میں چھپا ہوا قدرت کے ان منظر پر غور کر رہا تھا اور اس کو وہ کہ عمرِ سیام کی یہ رباعی یاد آ رہی تھی۔

از سرخی خون شہر یارے بودہ است
خانے است کہ بر رخ نگاہے بودہ است

ہر جا کہ نگلے ولالہ زارے بودہ است
ہر شاخ بگفتہ کر زیں می رود

آج وہ غیر معمولی طور پر متفکر اور پریشان نظر آ رہا تھا۔ اس کی خاص وجہ یہ تھی کہ مالتی کا اب سات آٹھ ماہ سے بیمار تھا اور آج اُسکی حالت بہت خطرناک تھی۔ باپ کے سوا مالتی کے آگے کچھ کوئی نہ تھا جو اُسکا ہاتھ کیڑتا۔ احمد مالتی کی آنیوالی یکسی کا خیال کر رہا تھا اور دل دکھ رہا تھا مصیبت یہ تھی کہ وہ خود مالتی کی زندگی میں کوئی حصہ نہ لے سکتا تھا۔ یکا یک وہ کسی خیال سے چڑکا۔ پڑا بیسے کونئی مسئلہ حل کر لیا ہو اور اُس کو یک گونہ اطمینان ہو گیا ہو۔ احمد قربان علی سے سُن چکا تھا اور اس کا چہ چاکاؤں دلوں پر بھی تھا کہ ایک نہایت چوشیار ڈاکٹر آجکل پڑوس میں آیا ہوا ہے جس کا نام ابو الخیر تھا اور جو دنیا کی سیر کرنے اور تجربات حاصل کرنے کے بعد اب یہ چاہتا تھا کہ اسی نواح میں گوشہ نشینی اختیار کر کے جہاں تک اُس سے ممکن ہو خلق اللہ کو فیض پہنچائے۔ اس غرض سے اُس نے مذہب پر میں دریا کے کنارے کچھ زمین بھی خرید لی تھی اور وہاں ایک مختصر سا مکان تعمیر کر رہا تھا۔ جس میں وہ خود رہے گا اور اپنا دواخانہ رکھے گا۔ فی الحال وہ اسی گاؤں میں ایک چھوٹی پٹری ڈاکٹر زندگی بسر کر رہا تھا۔ قربان علی نے یہ بھی کہا تھا کہ ڈاکٹر نے اس جواری کو خصوصیت کے ساتھ اس لئے منتخب کیا ہے کہ وہ اس سید خاندان سے تعلق رکھتا تھا جو کسی زمانہ میں اسی گرو نواح میں آئے تھے کوس تک راج کر چکا تھا زمانہ کی گردش نے اب اس خاندان کا نام و نشان بھی مٹا کر رکھ دیا تھا۔ قربان علی جس بات سے سب سے زیادہ مرعوب تھے وہ ڈاکٹر کی عالی نسب تھی۔

احمد کو اس سے بحث نہ تھی کہ ڈاکٹر سیدوں کی نسل سے تھا یا دواحد علی شاہ کی۔ اس کو اس وقت ابو الخیر کی بہشت ایک ماہرین کے ضرورت تھی۔ ممکن ہے ڈاکٹر اگر مالتی کے باپ کو بچا سکے۔ یہ سوچ کر وہ اٹھا اور اگرچہ اندھیرا ہو چلا تھا اُس نے اپنا گھوڑا مارا، یا چوڑی کی سمت روانہ ہو گیا۔ تھوڑی دیر بعد مالتی کی تنگ دندلیک جھونپڑی میں احمد کے ساتھ ساتھ ایک بلند قامت قرابا جھونپڑی مہری کا بانجامہ اور حیدر آبادی شہرانی زیب جسم کئے ہوئے داخل ہوا۔ اُس کو عمر تیس۔ اسی سے کسی طرح متجاوز نہ تھی۔ بنگ روپ دلکش اور نظر فرسب تھا۔ چہرہ کی تراش میں کسی قدر نساہت تھی۔ آنکھیں بڑی بڑی تھیں جو ہر وقت تجسس معلوم ہوتی تھیں۔ آواز سترم تھی۔ مختصر یہ کہ وہ جہشت مجبوری ایک ایسی چیز تھا جس کو دیکھتے رہ جانے کو جی چاہے۔

جس وقت ڈاکٹر جھونپڑی میں داخل ہوا گاؤں کے اکثر مرد و عورت بیمار پرسی کے لئے جمع تھے اور مدد لینے کو گھیرے ہوئے تھے۔ ڈاکٹر نے پہنچتے ہی حال کا انداز لیا۔ ”بھڑنے لگاؤ!“ ”کھلی ہو آئے دہ!“ ”بیمار کا دم گھٹ جائیگا!“ ”کافرہ مارا۔“ ایسے ڈاکٹر کا نام سننے ہی سب نے یہ محسوس کر لیا تھا کہ آج ان کو کسی دوسری دنیا کی مخلوق کا سامنا کرنا ہے۔ ڈاکٹر کی زبان سے یہ الفاظ سننے ہی بہتر سے تو دے پاؤں جھونپڑی سے باہر ہو گئے۔ جو باقی رہ گئے، ہسم راک طرف دو سمت گئے۔ ڈاکٹر کچھ دیر تک گردو پیش کا جائزہ لیا اور احمد سے کچھ مختصر باتیں کیں۔ اس درمیان میں اُس کی نگاہیں کئی بار مالتی پر جم جم کر۔ گئیں جہاں پتہ۔ پ کے رٹنے میٹھی چٹکا جھل رہی تھی۔ مالتی کو ڈاکٹر کی نگاہیں کانٹوں کی طرح چیر رہی تھیں۔ حرکات و سکنات سے ڈاکٹر آواز کو بندہ نفس معلوم

ہو رہا تھا۔ وہ چاہتی تھی کہ جلد سے جلد یہ شخص اپنا کام کر کے اپنا راستہ لے۔ ڈاکٹر کے آنے سے مالتی کے سوا ہر شخص کو اس میں ہنر گئی تھیں۔ مالتی کا یہ یقین کرنے کو جی نہیں چاہتا تھا کہ جو شخص ایک غریب بیکس لڑکی پر ایسی نگاہیں ڈالے وہ موت و زندگی پر کبھی قابو پاسکتا ہے۔ مریض پر بے انتہا ضعف طاری تھا۔ ڈاکٹر بڑی دیر تک اس کا معائنہ کرنا رہا۔ آخر کار اُس نے ایک ٹھنڈی سانس لی اور احمد کو مخاطب کر کے کہا "مرض یوں تو بہت پرانا ہے لیکن اگر آپ لوگ ایک مہینہ پہلے بھی اس کا معقول علاج شروع کر دیتے تو بہت کچھ اسید کی جاسکتی تھی۔ لیکن اب تو مرض نہ صرف جڑ پکڑ گیا ہے بلکہ زندگی پر بُری طرح مادی ہرجکا ہے۔ میں آپ لوگوں کو دھوکا دینا نہیں چاہتا۔ مرض شکل سے ایک دن کا مہمان ہے اس کا دل پھول گیا ہے جو نہایت مسلک بیاری ہے۔ اس فاش گوئی کا مالتی پر جو اثر ہوا ہوگا اس کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے لیکن اُس نے اپنے دل کی حالت کو دل ہی میں چھپا لیا اور اپنے صبر و استقلال کو ہاتھ سے جانے نہ دیا۔ مگر احمد گھبرا گیا۔ وہ جانتا تھا کہ مالتی دل کی گہری ہے اور ایک اجنبی کے سامنے جو ہو کس اُس کے اندر اُٹھ رہی ہیں اُسے مغلوب ہونا نہیں چاہتی۔ احمد نے جیب سے روپے نکالے اور ڈاکٹر کو فیس دیکر رخصت کرنا چاہا۔ ڈاکٹر نے فیس سے انکار کر دیا۔ مالتی اس کی تلب نہ لاسکی۔ اس نے احمد سے زور دیکر کہا "نہیں صاحب۔ فیس ان کو ضرور دیکھنے دے دے والے کی روح کو اس سے راحت ملے گی۔" آج مالتی احمد کے احسان کا بوجھ برداشت کرنے کے لئے تیار تھی۔ ابوالخیر کی خیرات اور مفلس نوازی اس کو گوارا نہ تھی ڈاکٹر نے حیرت زدہ ہو کر فیس لے لی اور چلا گیا۔

صبح ہوتے ہوتے مالتی کا باپ بیٹی کو حادثہ چرخ کے رحم و کرم پر چھوڑ کر اس دنیا سے رخصت ہو گیا۔

(۳)

یہ تو معلوم ہو چکا ہے کہ ابوالخیر سیدوں کی پشت سے تھا۔ اب سیدوں کے ہارے میں بھی کچھ جان لینا ضروری ہے۔ ایک بہت پرانا خاندان تھا جو کم و بیش بلا شرکت غیرے قرب و جوار میں حکومت کر چکا تھا۔ گنگ پور۔ امیرنگر۔ مادھوپور۔ اور رسول آباد کے چاروں طرف جتنی زمین تھی وہ سیدوں کی ملکیت رہ چکی تھی۔ آج وہی جاگیر متعلق زمینداروں میں بٹ گئی تھی جو ہر وقت ایک دوسرے کے گلے پر چھری پھرنے کے لئے تیار تھے۔ زندگی کی تو قلمی مشہور ہے۔ دنیا نام ہے مقصود حادثات کے ایک لامتناہی سلسلہ کا یہاں بہار و خزاں ہم آغوش ہے۔ کمال و زوال۔ عروج و مہبوط باوجود ایک دوسرے کے دشمن ہونے کے لازم و ملزوم ہیں ایسی لئے جرمی کا مشہور شاعر فلسفی ہیکل خور و فکر کے بعد اس نتیجہ پر پہنچا کہ زندگی اعداد کا نہ صرف مجموعہ ہے بلکہ ہر چیز اپنی ضد ہی کی بنا پر قائم ہے۔ سیدوں کی آدمی سے زیادہ کی جائداد تو قدر کی بد عملیوں میں اُن کے قبضہ سے نکل چکی تھی۔ جو کچھ باقی رہ گئی تھی وہ تین بیعت کے لئے "شراب و شہاد" فراہم کرتی رہی۔ ابوالخیر کے بزرگوں کی "شارب ریاست" اپنے غیاشی کے لئے فاران کا خزانہ بھی کفایت نہ کر سکتا تھا۔ آہستہ آہستہ اُن کی ساری جاگیر اُن کے ہاتھ سے نکلتی رہی یہاں تک کہ "خرقہ و سجا" رہن کیلئے کئی نوبت آگئی۔ ابوالخیر کے دادا نسبتاً دراندیش تھے۔ جب انھوں نے دیکھا کہ اُن کے پاس سوا رسول آباد کے مکان کے کچھ اور نہیں رہا ہے تو انھوں نے اس کو بھی نصیر خاں کے باپ اکبر خاں کے ہاتھ بیچ ڈالا۔ یہ وہی مکان تھا جو بعد کو انہوں نے تعمیر ہو کر

”تفسیر کوٹ“ کہلانے لگا۔ ابو الخیر کے دادا سچ اپنے بیٹے نور الحسن (یعنی ابو الخیر کے باپ کے یہاں سے ہجرت کر گئے اور چاکر حیدر آباد میں بس گئے جہاں وہ اور پھر ان کے بعد نور الحسن سرکاری خدمات انجام دیتے رہے۔ ابو الخیر وہیں پیدا ہوا اور شروع شروع وہیں تعلیم پاتا رہا۔ نور الحسن نے اپنی ذات سے بڑی ترقی کی تھی اور اب ان کی فراغت کے ساتھ بسر ہو رہی تھی۔ خوش نصیبی سے کثیر الاصلاحی نہ تھے۔ ایک بیٹی اور ایک بیٹے کی پرورش اب ان کے لئے کوئی مشکل بات نہ تھی سبھی کو تو انھوں نے حیدر آباد میں ہی ایک ایسے گھرانے میں بیاہ دیا۔ ابو الخیر کی بیوی و انھوں نے اس میں بھیج کر اس کو ڈاکٹری پڑھائیں۔ ابو الخیر نے بھی اپنے کو اس کا اہل ثابت کیا اور ۲۳-۲۴ برس کی عمر میں ذرا غنہ تحصیل ہو کر برسرِ کار ہو گیا۔ لیکن باپ کے پٹے سے دلوں نہ دیکھ سکا ابو الخیر کو ملازمت کرتے ہوئے سال بھر ہوئے تھے کہ نور الحسن کو پیغام اجل پہنچا اور وہ بیٹے کو آخری دعائیں دیتے ہوئے چل بسے۔ ابو الخیر بچپن سے اپنے خاندان کے عروج و زوال کی راستیاں سننا جلا آتا تھا۔ اس کا اس کے دماغ پر ایک خاص اثر ہوا کرتا تھا۔ اگر عورت نام ہے کسی عجوبہ کی کیفیت کا تو یہ کنایہ بیان ہو گا کہ ابو الخیر کو اپنے اس وقت کی سرگزشت سن کر مطلق ہجرت نہ ہوتی تھی بلکہ اس کا خون جوش میں آجاتا تھا اور وہ اپنے دل میں کہا کرتا تھا ”اگر خدا نے مجھ کو استطاعت دی تو رفتہ رفتہ میں اپنے کھوکھلے ہوئے اقبال کو جہاں تک ممکن ہو گا پھر حاصل کر دوں گا۔ اور پھر اسی جگہ اپنا سکہ جلا دوں گا جہاں کبھی میرے مورث اعلیٰ چلا چکے ہیں“ یہ منگ محض ایک طفلانہ ہوش نہ تھی عمر کے ساتھ اس کی یہ دھن بھی بڑھتی گئی۔ خدا نے اس کو استطاعت بھی دی۔ اُس کو اپنے پیش میں امیدوں سے کہیں زیادہ کامیابی ہوئی پس سے اُس کی دولت و ثروت پانی کی طسج بڑھتی رہی۔ اس کو سل اور دق اور معدہ کی بیماریوں کے علاج میں یدِ طولیٰ مل گیا تھا۔ اس کے ساتھ ہی ساتھ جراحی میں بھی مشاق تھا۔ ٹھیک ٹھیک تو معلوم نہیں مگر سنا جاتا ہے کہ اُس نے اپنی سات سال کی ملازمت میں پچاس ساٹھ ہزار روپے بینک میں جمع کر لئے۔ اُس نے وہ زمینیں زادوں کو مملکت امراض سے بچا لیا تھا۔ اور پانچ پانچ ہزار روپے یکیش حل کئے تھے۔ اب اُن ریاستوں سے ڈیڑھ ڈیڑھ سو روپے ماہوار مل رہے تھے۔ جب کبھی دبا کوئی بیمار ہوتا تھا تو ابو الخیر ہی بنایا جاتا تھا اور وہ جہاں کہیں بھی ہوتا تھا اُس کو اپنا ہرج کر کے جانا پڑتا تھا۔ ابو الخیر نے جب دیکھا کہ اس کے پاس کافی سرمایہ ہو گیا ہے تو ہنس کر اپنے بچپن کا عہد یاد کرنے کی فکر ہوئی۔ اسی نہایت سے اس نے ملازمت سے استعفاء دیا اور مادھو پور میں کچھ زمین حسید کر کے کھان بونا شروع کر لیا۔ دنیا سمجھ رہی تھی کہ وہ تارک الدنیا ہو کر بندہ گارِ خدا کی خدمت کرنا چاہتا ہے اور اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ ابو الخیر یہ چاہتا بھی تھا اس کو تجربہ ہو چکا تھا کہ طبی امداد کی سب سے زیادہ ضرورت دیبا توں میں ہے جہاں ایک حفظانِ صحت کے اصول سے قطعاً نا آشنا ہیں اور جہاں وقت پر کسی کو طبی مدد نہیں پہنچ سکتی۔ لیکن اس کی اصل غرض اپنی شہر میں شہر باری، یعنی تھی اور اسی غرض سے اس کو اس کو روہ میں سکونت اختیار کرنے پر مجبور کیا تھا جس کا صحیح حکم کسی کو نہ تھا۔ یہاں سب سے پہلے جس بذکار شخص سے ابو الخیر کا تقارن ہوا وہ میر قربان علی تھے جو ایک ان کی ضرورت سے قریب کی تحصیل میں کسی ضرورت سے تحصیلدار صاحب سے ملنے گئے تھے۔ ابو الخیر بھی وہاں کسی مریض کو دیکھنے گیا تھا۔ اس وقت اس کو مادھو پور میں رہتے ہوئے تین مہینے ہوئے تھے مگر اب تک اس نے قربان علی کی صورت بھی نہیں دیکھی تھی تحصیلدار صاحب سے ابو الخیر کے نسب نامہ کا حال معلوم ہوا تو قربان علی پر ایک طرح کا رعب طاری ہو گیا اور وہ نہایت تپاک اور گرجو ش کے ساتھ ہلکتے سے لے کر ڈاکٹر کی تنگا ہوں سے معلوم ہوتا تھا کہ اس کو اپنی خاندانی فوقیت کا احساس ہے اور وہ میر قربان علی کے ساتھ ملاوٹ و محبت

سے نہیں پیش آ سکتا۔ وہ ذہب ہانتا تھا کہ میر قربان علی کا گھر اس کی خانماں بربادی کی مینا پر گھر اٹکیا گیا تھا۔ ایسی حالت میں اس کو میر صاحب سے مقابلہ کرنا خانہ کہ دوستی کرنا۔ ابو الخیر سن چکا تھا کہ میر صاحب کے باپ، دادا سیدوں کے ذکر نہیں تو صاحب اور ندیم کی حیثیت ضرور رکھتے تھے اور انھیں کی دی ہوئی روٹی پر جیتے تھے۔ سیدوں کے ادا بار کے ساتھ ساتھ ان کا ستارہ چمکنا شروع ہوا تھا۔ ادا آج میر قربان علی ابو الخیر کے ہم رتبہ بنے بیٹھے تھے۔ ابو الخیر کو قدرت کا یہ سحر و پن کچھ تلخ سا معلوم ہوا۔ اس کے علاوہ وہ اپنی اعلیٰ تعلیم کی بنا پر بھی میر قربان علی کو بیچ سیکھنے کا حق رکھتا تھا۔ وہ ان سے اتنا کھل کر نہ ملا جتنا کہ امید کی جاسکتی تھی۔

ابو الخیر کی طبیعت کچھ عجیب معجون مرکب تھی۔ اس میں جتنی خصوصیتیں تھیں وہ سب آپس میں متضاد اور متخالف تھیں وہ طبخا رنگین مزاج تھا اور اس میں وہ عیاشی اور لذت پرستی بدرجہ تمام موجود تھی جو اس کے خاندان کا امتیازی تمذہق تھی۔ وہ اتنا نہ جانے کہاں کہاں ”عشق بازی“ کر چکا تھا اور اس کو سیری نہ ہوئی تھی۔ جہاں جہاں وہ یہ سلسلہ ملازمت رہا۔ اس کی بوالہوسی اور نفسانیت اپنی یادگار میں قائم کرتی رہی۔ ان میں سے سب سے بڑی یادگار دہلی میں تھی۔ ملازمت کے دوسرے سال میں وہ دہلی میں کام کرنے کے لیے بھیجا گیا تھا یہاں وہ ایک شریف اور دولتمند تعلقہ دار کے پڑوس میں رہتا تھا۔ اور اُس کے وہاں آیا جایا کرتا تھا۔ تعلقہ دار کی بیٹی بڑی حسین تھی ابو الخیر نے اس کو دیکھ لیا تھا اور اس کے اندر ایک خردوش پیدا ہو گیا تھا۔ اُس نے اس لڑکی پر اپنا اجال پھینکا اور کچھ دنوں میں اُس کو اپنے قابو میں کر لیا۔ لڑکی خود ابو الخیر کی صورت پر فدا ہو چکی تھی اور آزمائش کا مقابلہ کرنا اُس کے اختیار کی بات نہ تھی۔ اُس نے انجام سے بے خبر ہو کر اپنے کو ابو الخیر کے سپرد کر دیا۔ ابو الخیر بھی عرصہ تک یقین دلاتا رہا کہ اُس کی ثابت پائدار ہے لیکن جب اس کو معلوم ہوا کہ یہ راز طشت از باہم ہو گیا ہے اور لڑکی کے گھر والے برسر انتقام ہیں تو ابو الخیر نے درخواست دیکر اپنا تباہ لہ کر لیا۔ اور پھر پلٹ کر یہ بھی نہیں دیکھا کہ اُس کے بھل کا کیا حال ہے۔ بے نصیب لڑکی مدتوں اس رنج میں بیمار رہی اور آخر کار روہ پٹ کر صبر کر لیا۔ ابو الخیر کی نفس پرستی اب تک بدستور تھی۔ مادہ جو بڑے آسے ایک مہینہ ہوا تھا کہ اس کی نظر انتخاب گئی پر پڑی چونک پڑے کے ایک امیر کی بیوی تھی اور جو ابو الخیر کے وہاں دودھ پیچنے جایا کرتی تھی۔ ابو الخیر کے پاس سب سے بڑا فخر اس کی صورت تھی جو دل میں کھپ کر ہجایا کرتی تھی۔ رکنی اس منبر سے اپنے کو محفوظ نہ رکھ سکی۔ ڈاکٹر اد رکنی میں جو تعلقات تھے ان کا علم عرصہ تک کسی کو نہ ہوا۔

ان بے مزانیوں کے باوجود ابو الخیر اپنے عہد ہم مشریوں کی طرح زندگی میں ناکام اور پریشان حال نہ تھا۔ وہ اقبال متدہق اور دنیا میں دن و نئی رات جو گئی ترقی کر رہا تھا۔ وہ اپنے پیشہ میں ماہر تھا اگرچہ سائنس کے ساتھ اس کو جو دلچسپی تھی وہ فطری نہ تھی بلکہ اکتسابی تھی۔ اس سے اس کے ارادہ کی پختگی کا پتہ چلتا ہے۔ ابو الخیر اپنے بزرگوں کی طرح ناعاقبت اندیش نہ تھا۔ اس کو رہائی کی تہ تھی بلکہ یہ کہنا زیادہ صحیح ہوگا کہ وہ لالچی اور زبردست تھا۔ صریح یہ کہ تو ذکر ہی بے کار آج تک اُس نے بجا طور پر کبھی بلا دیر تک سوچے سمجھے ایک پس منہ نہیں فرماتے کیا اس کا کیا خیال تھا اصل اندیشہ تھا۔ سدا و بریں وہ جہاں کہیں رہتا اپنے خلق و صورت سے لوگوں کو اپنی طرف مائل کر لیتا وہ غریبوں کی مدد کرنے سے سہ ہر وقت تیار رہتا اور اُس کے مافر خلوں دہر دی کا برتاؤ کرتا اگرچہ اس خوبی کے بہو بہو اس میں اعونث بھی بے انتہا تھی۔ اس کی ایک مثل اس کا ہر خدائے اور خود رائے ابو بھی تھا۔ جو اُس نے قربان علی کے ساتھ کیا تھا۔

بہر حال ابو الخیر کو زندگی میں پہنچنے کا فوجی مسلم تھا۔ تقدیر بھی کچھ موافق نظر آرہی تھی۔ اس کو پورا یقین تھا کہ جس ارادہ سے وہ ادھر پہنچا ہے وہ ضرور پورا ہو گا۔ اُس کو آس ہوے اور مکان کی بنیاد ڈالے ہوئے قریب قریب چھ ماہ ہو گئے تھے۔ جس وقت احمد اس کو مانتی کے باپ کے لئے لائے آیا تھا اس وقت مکان کی تعمیر کا سلسلہ ختم ہونے والا تھا۔ صرف کچھ ادھر ادھر کا کام باقی رہ گیا تھا۔ یہ ابو الخیر کی فتح کا ایک باب تھا۔ ابھی اس کا سفر افراتھا، جس کے خیال سے ابو الخیر کی انگلیں بڑھ رہی تھیں۔

(۴)

یہ آٹھ گھنٹے میں چھ برس رہ چکی تھی اس کی ۱۸ سال کی تھی۔ پرانے نظام ہند کے لحاظ سے اس عمر تک لڑکی کو بٹھلے رہنے کی ضرورت تھی۔ قرار ہوا تھا کہ اس کا کام لیا جاتا کہ اس کو ضرور وجود ملیں گی۔ یہاں ہر کسی شخص ان کی طرف سے کان بند کر دیتے تھے مگر اب وہ خود بھی بد و را کی شادی زیادہ دنوں تک ملتوی رکھنے کو برا سمجھ رہے تھے۔ بد و را کو اب لکھنؤ سے کی ان کی را۔ میں طلحہ نروٹ نہ تھی۔ اس نے انھوں نے لڑکی کو کچھ بھی کے پاس سے بلایا۔ گاؤں والوں میں اس کے تذکرے ہونے لگے تھے کہ اب بہت جلد احمد اور بد و را کی شادی رچائی جائے والی ہے۔ وہ احمد کا ہرادیکھنے کے شوق تھے۔ احمد دیہاتوں میں بے حد ہر دھرم کا تھا۔ اس لئے کہ اس کو ان کے ساتھ خلوص تھا۔ وہ خود دینے کو انھیں نلاکت زدہ مگر پاک سرشت اور صاف باطن لوگوں میں سے سمجھتا تھا اور ان کے ساتھ اس طرح نگل مل کر رہتا تھا کہ گواہ اس کے اپنے ہیں۔ گاؤں میں ہر شخص کو معلوم تھا کہ احمد بد و را کی پرستش کرتا ہے۔ اور اب ہر شخص اس کو گواہ کا انتظار کر رہا تھا جبکہ احمد کی دیوی اس کا گھر آباد کرے گی۔ بد و را کو لکنا پورا آئے ہوئے دو مہینے ہو گئے تھے۔ اور احمد بھی سمجھ رہا تھا کہ وہ دن دور نہیں جبکہ بد و را اس کی اپنی ہو جائیگی۔ اگرچہ قربان علی نے ابھی تک اس مسئلہ پر کوئی قطعی گفتگو نہیں کی تھی۔ جو کوئی آواز سب پرچہ کی بی بی بیاتنے کا ارادہ کتب تک ہے تو دھند اور مبہم جواب دیتے کہ ”بس پاپا پچھ مہینوں میں کچھ عجیب انتشار اور بے چینی میں مبتلا تھا اگرچہ بظاہر اس کی کوئی وجہ نہ تھی۔ اس کے دل پر ایک گھاسی چھا رہی تھی۔ وہ اطمینان سے محروم تھا۔ قربان علی کے سکوت سے اس کا دل دھڑک رہا تھا۔ اور پھر بد و را میں جو تبدیلیاں پیدا ہو گئی تھیں ان سے بھی اس کو اندیشہ تھا۔ ادھر اُس نے دو تین بار بد و را کو دیکھا تھا اور یہ محسوس کیا تھا کہ بد و را کچھ اس سے اجنبی اور بیگانہ ہو گئی ہے۔ وہ اُس کے چہن کی بد و را نہ معلوم ہو رہی تھی۔ اگر اُس کے یہ معنی نہیں کہ احمد کے جذبات ثابت میں کوئی فرق ہو گیا تھا وہ اس کو اس طرح جی جان سے چاہ رہا تھا اور اس کی ادراک نہ تھی کہ اصل سبب بھی یہی تھا۔ بہر حال احمد اپنے دل کو سمجھا رہا تھا اور امید کیا دامن پڑے ہوئے اور تقدیر پر سہم دے لئے ہوئے بیٹھا تھا۔

بد و را میں جو تقدیر ہو گئی تھی وہ اتنا ہر اس کا خواہ مخواہ ایک طرف کی تھی اپنی طاعت پذیر کر کے بد و را کی جگہ آج اگر کوئی دوسری لڑکی ہوتی تو شاید وہ اس گھر میں اب سانس لینا بھی نہ کر سکتی۔ لیکن کتنے بار بد و را کا مولہ و موطن تھا اور اس لئے اس کی خاطر میں سارے جہان پر فریفتہ تھا۔ اُس کو کتنے بار کے ساتھ کچھ ایسی شادی جویت تھی جس کو بد و را کی شہرت بھی نہ کر سکی۔ اس جذبہ وطن پرستی نے اس کی طبیعت کے ساتھ اس کو کتنے عجیب و غریب کام کما تھا۔ بد و را کا ارادہ تھا کہ اپنے لئے اس ایک مکتب کھلے جس میں وہ خود گاناں کے

لڑکیوں لڑکیوں کو پڑھائے لکھائے اور اس طرح اُن کو شہریوں کی طرح مذہب اور شائستگی بنائے۔ احمد کے ساتھ اس کو جو بچپن سے لگا ہوا تھا اسیں البتہ نمایاں فرق ہو گیا تھا۔ وہ یہ تو تسلیم نہ کر سکتی تھی کہ اب اس کو احمد سے انکلی سی شہید محبت نہیں رہتی۔ اس کو یہ بھی یقین تھا کہ احمد بچتہ مغربہ ہے اور انسانی محبت میں سرور فوق نہ ہوا ہوگا۔۔۔ بااثر احمد اب ۵۰۔۶۰ برس بن چکے تھے لگی تھی کہ آخر احمد کی بیوی بننا خدا کے حق میں کتنا تک بہتر ہو گا اس لئے کہ وہ دونوں کے مذاق و معاشرت میں چول اور خاشاک کی نسبت تھی۔ بدو و اب شوہر کا ایک بندہ معیار اپنے ذہن میں قائم کر چکی تھی۔ قربان علی نے بھی بیوی کے طور پر تھے جو تبدیلی ہوئی تھی اس کو محسوس کر لیا تھا اور اس نتیجے پر پہنچے تھے کہ اس کو اس کے ساتھ لائق شوہر ملنا چاہئے۔ لہذا اب یہ مسئلہ اُن کے لئے اتنا آسان نہ تھا جتنا کہ پہلے وہ سمجھ رہے تھے۔ اب اُن کے ارادہ میں تزلزل متبرع ہو گیا تھا۔ لیکن احمد کے ساتھ اگر بیوی کی شادی نہ کریں تو پھر کس کے ساتھ کریں؟ اس سوال کا جواب اُن کے پاس کوئی نہ تھا اس لئے احمد کے خیال کو چھوڑ نہ سکتے تھے وہ فکر مند تھے اور ابھی کسی فیصلہ پر پہنچ نہ سکے تھے۔

بھا دوں کا بے اعتبار موسم تھا۔ سادوں اپنا کرتب دکھا چکا تھا تا حد نظر زمین زرد دین چادر اوڑھے ہوئے تھی۔ کسان بڑی سرگرمی کے ساتھ کھیتوں میں کام کر رہے تھے اس لئے کہ کھیتوں میں دھان کے سائے لگا س کا بھی پورا زور تھا جس کو کاشتکار اپنے اپنے کھیتوں سے کٹا کر علیحدہ کر رہے تھے۔ احمد امیر نگر کی پوری سرحد پر پختہ ٹرک کے کنارے اپنی سیاہ چھتری لے ہوئے ایک کھیت کی سڈ پر بیٹھا ہوا تھا۔ کیفیت میں مزدور لگے ہوئے تھے۔ جن میں اکثر خداداد عورتوں اور لڑکیوں کی تھی۔ ان بدقسمتیوں پر موسم کا پورا اثر تھا عورتیں جھوم جھوم کر گارہی تھیں۔ جس طرقت نظر اٹھائے یہی سمان تھا ان کی لمبی تاؤں سے فضا لرزاں تھی۔ احمد سوچ رہا تھا کہ دیکھئے خدا کی ایک یہ بھی مخلوق ہیں جو آسودگی اور مسرت کے راز سے واقف ہیں۔ ان کو کبھی دو وقت پیٹ بھر کھانا نہیں نصیب ہوتا پس بھی وہ کس قدر خوش و خرم ہیں۔ ان کے مقابلہ میں ایک وہ مخلوق ہیں جن کو ہر طرح کی نعمت اور آرائش میسر ہے مگر سکون و طمانیت کے خواہ سے بھی وہ محروم ہیں۔ احمد بابر کا کرتا تھا کہ ان میں سے ایک بائبل کی نسل ہے۔ دوسری قابیل کی۔ وہ اسی خیال میں گم تھا کہ فاختہ لک ایک جوڑا لڑکے آیا اور اس کے سامنے ببول کے ایک چھوٹے سے درخت پر بیٹھ گیا۔ احمد کی نگاہ ادھر اٹھ گئی۔ دیکھا تو دونوں آپس میں راز و نیاز کا نظارہ کر رہے تھے۔ احمد کے خیال کا مرکز بدل گیا۔ اب وہ یہ سوچ رہا تھا کہ کیا اس کو کبھی زما داس کا موقع دے گا کہ وہ بھی اسی طرح بدو و را کی خدمت میں اپنا بندہ بننا پیش کرے۔!

مطلع ابھی بالکل صاف تھا۔ دھوپ تیز تھی۔ ہر شخص پسینہ میں تر تھا۔ دفعۃً ہوا کے جھونکے چلے اور ان میں سختی پیدا ہوئی دیکھتے دیکھتے بادوں کے سیاہ نقشہ نکھر پڑے۔ ابھی تک آسمان پرست آواروں کی طرح ادھر ادھر بھڑک رہے تھے ایک جگہ اکٹھا ہو گئے اور بدلیں کرنی شروع ہو گئیں۔ بات کی بات میں موسلا دھار بارش ہونے لگی۔ احمد کو دیکھ کر ببول پر ہورہا اور ایک سایہ دانخت کے نیچے چھتری لگا کر بیٹھ گیا۔ مزدور بھیگ بھیگ کر اسی طرح اپنا کام کر رہے تھے بلکہ اُن کے ترائوں کا جوش کچھ اور بڑھ گیا تھا کچھ دیر یونہی گزری ہو گی کہ احمد نے دوسرے مآقی کو آنے ہوئے دیکھا۔ احمد نے سمجھا کہ مآقی کہیں اپنے کسی کام سے جانی ہو گی جب سے بدو و را واپس آئی تھی اور گاؤں میں احمد کی شادی کے چرچے ہونے لگے تھے مآقی کا بڑاؤ احمد کے ساتھ کچھ کھنچا ہوا سا تھا۔ اگرچہ وہ

اب بھی اُس کے گھر کا کام کر کر جایا کرتی تھی۔ احمد اس کشیدگی کو محسوس کرتا تھا اور اس کے سنی سمجھتا تھا۔ عرصہ سے وہ دیکھ رہا تھا کہ مالتی اُس کی گردیدہ ہوتی چلی جاتی تھی۔ اس کے حال پر احمد کو رحم ضرور آتا تھا اور بعض اوقات وہ اس کے لئے اپنے اندر وہ جذبات بھی پاتا تھا جسکو محبت سے تعبیر کر سکتے ہیں۔ لیکن وہ مجبور تھا۔ اس لئے نہیں کہ اسکو دنیا کے رسوم و قیود کی پروا تھی بلکہ اس لئے کہ اس کے سر میں بددرا کا سودا سایا ہوا تھا۔

مالتی سیدھی اگر جہاں احمد بیٹھا ہوا تھا وہاں کھڑی ہو گئی اور چند منٹ تک احمد کو غور سے دیکھتی رہی۔ احمد نے حیرت سے پوچھا ”کہو مالتی خیریت تو ہے؟ اس اندھی پانی میں یہاں آنے کی کوئی ہی ضرورت تھی؟“

”ضرورت نہ ہوتی تو آتی کیوں؟“ مالتی نے خند تک لہجہ میں بواب دیا، ”بھرا ہستہ سے کما“ ”مجھ کو آپ سے کچھ کہنا ہے۔“ ”مجھے معلوم ہے کہ آپ کو سنسکریٹک دھوکا لگوس بغیر کہے نہیں رہ سکتی۔“ احمد کا دل دھڑکنے لگا۔ اُس نے کہا جلد کو کیا ہے؟“ پانی کا زور بڑھ گیا تھا دن دو پر شام معلوم ہوتی تھی۔ مالتی سامنے بیٹھ گئی اور کہنے لگی ”اب آپ کیا کریں گے؟ میرا صاحب اپنی بیٹی کی شادی بااگر صاحب کے ساتھ کرنے والے ہیں۔ وہی ڈاکٹر جو اسدیلن ایسے ملازم وقت میں بھی مجھ کو گور گور کر دیکھ رہے تھے۔“ احمد کو ایسا محسوس ہونے لگا کہ یکایک دنیا حلائیں تحلیل ہو کر رہ گئی ہے۔ اُس نے مالتی کو غور سے دیکھا۔ مالتی کی آنکھوں میں طہ۔ نہ تھا۔ احمد نے سر کپٹ لیا۔ مالتی گھبرا گئی اُس نے اپنے لہجہ کو بدل کر کہا ”ذرا ضبط سے کام لیجئے۔ آخر آپ کسی ایسے کے لئے کیوں کڑھتے ہیں جس کو آپ کی پروا نہ ہو۔“ احمد نے جواب دیا ”ہونا چاہیے یا نہ ہو سکے؟“ حالانکہ مالتی خود ایک رپہ ہی شخص کیلئے کڑھ رہی تھی۔ احمد نے اس سوال کی طرف بلاوجہ کئے ہوئے پوچھا ”مگر یہ تو بتاؤ تم نے یہ غیر کس سے سنی؟ مجھے اس کا اب تک علم نہیں۔“ گو یا احمد کو اس خبر کی صحت میں شبہ تھا۔ مالتی نے جواب دیا ”کئی ایک کے لئے دو دھونیکرائی تھی۔ وہ کہہ رہی تھی کہ آج صبح سے صرت میرا صاحب کے گھر میں نہیں بلکہ سارے گاؤں میں اس کا ذکر ہو رہا ہے آج دس پندرہ دن ہوئے کہ ڈاکٹر صاحب نے میرا صاحب کے پاس نکارج کا پیغام بھیجا تھا۔ میرا صاحب نے کسی سے اس کا تذکرہ نہیں کیا۔“ ”تا مگر کل شام کو انھوں نے سوچ بجھ کر ڈاکٹر صاحب کی درخواست منظور کر لی اور اُس کی آن کو اطلاع بھی دیدی ہے۔“ اتنا کہہ کر مالتی رک گئی۔ وہ کچھ اور کہنا چاہتی تھی مگر پس و پیش کر رہی تھی کہ احمد سے کہے یا نہ کہے۔ احمد کھویا ہوا تھا اور اپنے گروپیش کو بھولا ہوا تھا۔ مالتی نے آخر کار یہ طے کر لیا کہ احمد سے وہ دوسری بات بھی کہہ دے۔ دیکھئے اس کا احمد پر کیا اثر ہوتا ہے۔ اُس نے اپنی آواز کو اور بھی دھیری کر کے کہا ”آپ کو معلوم نہیں ڈاکٹر صاحب راجتی کو بہکا کر خواب کے چکے ہیں۔ اور اب اُس کی بات بھی نہیں پوچھتے۔“ ”کئی کو اس کا بھار بھار ہے۔ آج وہ بازار رو رہی تھی معلوم ہوتا ہے کہ سچا، سی صورت حرام ڈاکٹر کی موتی شکل پر یہ کچھ گئی ہے۔“ ”کیسی بے وقوف ہے!“ مالتی خور بھئی کتنی سے کچھ کہہ بے وقوف نہ تھی اگرچہ وہ دونوں کی بیوقوفی کی نوعیت مختلف تھی۔

”آپ اپنی نوعیت سے جو تک بڑا۔“ ”کتنی کا۔“ ”کی سب کیڑوں سیدھی۔“ ”ادی غو۔“ ”لوں کی طرح بے حد مصروف تھی۔“ ”میں یہ فتنہ سرش اور فرض فراموشی احمد کے لئے حیرت کی بات تھی۔“ ”مالتی نے حمد کے چہرے کا مفاہم کرتے ہوئے کہا ”کہئے تو میں کسی طرح میرا صاحب کو اس واقعہ سے خبردار کر دوں۔“ ”شاید اب بھی وہ اپنے ارادہ سے باز آئیں۔“

احمد نے مانتی کو ملامت کرتے ہوئے کہا ”ایسی بات کا خیال بھی دل میں نہیں آنے دینا پاسے خیر ڈاکٹر کا پاس نہ سہی لیکن رکینی کا خیال تو کرنا چاہئے۔ اس کو رسوا کرنا کہاں کی شرافت ہے۔ اس کے علاوہ کسی کے راستہ میں رکاوٹیں پیدا کرنے میں اپنی غرض پوری کرنا نہیں چاہتا۔ چپ رہو جو ہر پاسہ ہونے دو مجھے بھی نصیر آجائے گا۔“ آخری جملہ حسرت میں ڈوبا ہوا تھا۔ مانتی پر اس کا بڑا اثر ہوا اور مضمحل ہو گئی۔

”مطلع پھر نباد ہو کر صاف و شفاف ہو گیا تھا۔ دھوپ نکل آئی تھی۔ احمد بدستور پیڑ کے نیچے بیٹھا رہا۔ مانتی وہاں سے اٹھ کر چلی گئی۔ اور اس کے کھیت میں مزدوروں کے ساتھ کام کرنے لگی۔ حالانکہ غرضہ سے اس نے احمد کے وہاں مزدوری نہیں کی تھی۔ آج وہ بلا کسی کے کہے اس کے مزدوروں میں شامل ہو گئی تھی اور شام تک کام کرتی رہی۔ جب اندھیرا ہونے لگا مزدور اپنے اپنے گھر جانے لگے اور احمد وہاں سے روانہ ہو گیا تو مانتی بھی اپنے گھر چلی آئی۔

(۵)

مانتی نے جو خبر احمد کو سنائی تھی اس کی تفصیل یہ ہے۔

ابوالخیر روزانہ شام کو سیر کرنے، دور تک نکل جایا کرتا تھا۔ مادھو پوریوں کو تنگ بلو۔ سے صرف ایک میل کے فاصلہ پر تھا لیکن درمیان میں ایک گٹنا جنگل تھا۔ جس میں تو زیادہ تر ساکھو کے درخت تھے اور جبر کا سلسلہ پورب میں دریائے کنارے تک چلا گیا تھا۔ شام کو اس جنگل کے اندر سے کوئی راستہ نہ چلتا تھا۔ مادھو پور سے ایک کچرا راستہ جنگل کے پچھم سے گھومتا ہوا پختہ سڑک سے آکر جاتا تھا۔ شام کو عموماً راہ گیر اس راستے سے چلتے تھے۔ ابوالخیر بھی روز اس راستے سے نکلتا تھا۔ اس سے مادھو پور اور کنک پور کے درمیان پورے دو میل کا فاصلہ پڑ جاتا تھا۔ ابوالخیر کی عادت شام کو دور تک چھت کی تھی۔ وہ مادھو پور سے چلتا تھا اور پختہ سڑک پر رکینی کے گھر کے سامنے نکلتا تھا پورب کے کنارے۔ میر قربان علی کے مکان سے کچھ دور بیٹھ کر پچھم میں تھا۔ ابوالخیر رکینی بہ ایک نظر ڈالتا ہوا سیدھے پچھم کی طرف چلا جاتا تھا۔ وہ پورب کی طرف تفریح کرنے جاتا تھا۔ نہیں۔ اس لیے کہ راستہ میں میر قربان علی کا مکان پڑتا تھا جس کو وہ دیکھنا نہیں چاہتا تھا۔ ایک دن اس کے جی میں آئی کہ لاؤ قربان علی کے مکان پر آج ایک نظر ڈالیں اس خیال سے آج وہ بجائے صوبہ دستور پچھم جانے کے پورب کی طرف نہ گیا۔

میر قربان علی کا مکان ٹھیک سڑک کے کنارے تھا۔ عمارت دیکھنے میں مضبوط اور بزرگ معلوم ہوتی تھی۔ سامنے دروازہ حصہ سیخ اور کشادہ تھا۔ پورب جانب ایک لمبا چوڑا احاطہ تھا جو پختہ اینٹوں کی چار دیواری سے گھرا ہوا تھا اور جو عورتوں کے مصروف میں رہتا تھا۔ ابوالخیر کان پر ایک سرسوی گھاہ ڈالتا ہوا چلا جا رہا تھا۔ احاطہ کے وسط میں دروازہ کے سامنے پورب چکر پکایا وہ ٹھٹھک گیا جیسے اسکی آنکھیں چکا چوند ہو گئی ہوں۔ دروازہ کا ایک بچا ٹھٹھک کھلا ہوا تھا۔ اور بدورابے شعوری کے عالم میں کھڑی قدرت کی زیر نگینوں سیر کر رہی تھی۔ دیہات میں شرفا بھی پردہ کی پابندی اس سختی کے ساتھ نہیں کرتے جیسا کہ شہروں میں رواج ہے۔ بدورا وغیرہ اکثر راتوں کو کھیتوں اور جھاڑیوں میں سیر کرنے نکل جایا کرتی تھیں۔ چنانچہ بدورا کا اس طرح کھلے سر دروازہ پر کھڑا ہونا کوئی غیر معمولی بات تھی۔ شام کی گلابی روشنی اور ہلکی خاموشی میں بدورا جنگل کی کوئی پری معلوم ہوتی تھی۔ اس کی آنکھیں دیکھ کر بے اختیار یہ مان لینے کو۔

جی چاہتا تھا کہ جس شراب سے عراقی کا جام پہلی بار لبریز کیا گیا تھا وہ انھیں آنکھوں سے عاریتہ مانگی گئی ہوگی۔ ابو الخیر تھوڑی دیر کے لیے بھوت ہو گیا تھا اور اُس کی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ کیا کرے۔ بدو مانے ابو الخیر کو دیکھا تو دسواں بند کر لیا۔ ابو الخیر چند منٹ پہاں دم بخود کھڑا ہوا اور پھر ”فناں زپردہ نشینان کہ پردہ دارانند“ لکھ کر ہر سے آیا تھا اسی طرف روانہ ہو گیا۔

ابو الخیر سمجھ گیا تھا کہ یہ میر قربان علی کی لڑکی بدو را تھی۔ اُس نے اس کا نام آنر سنا تھا لیکن آج ساعت مساعتی تھی۔ اُس نے بدو را کو دیکھا تو معلوم ہوا کہ اُس نے اب تک کسی ایسے پتہ پر پیکر کا خواب بھی نہ دیکھا تھا۔ اس دن ساری رات بدو را کی آنکھیں اس کو عاتق رہیں۔ اور آرام سے سو نہ سکا دوسرے دن شام کو بھر وہ اسی جگہ پہنچا۔ جہاں اپنا صبر و سکون کھو آیا تھا۔ روانہ پھر اسی طرح کھلا تھا مگر وہ ابھی اس کے سامنے پہنچا بھی نہ تھا کہ بند کر لیا گیا۔ آج مدور اکل کی طرح بے خبر نہ تھی۔ ابو الخیر باورس ہو کر طایس جاتا چاہتا تھا کہ اُس کے دل نے کہا ”آج جلو قربان علی سے مل لو“۔ قربان علی نے اس کو اپنی عزت افزائی سمجھا اور ابو الخیر کی بڑی تعظیم و تکریم کی۔ ابو الخیر کے برتاؤ میں بھی اب وہ خشکی اور بے گانگی نہ تھی۔ مختلف مسئلوں پر باتیں ہوتی رہیں۔ قربان علی وہ رہ کر ابو الخیر کے ایشار اور نفس کشی کی داد دے رہے تھے۔ اُن کے خیال میں کسی معمولی انسان کا کام نہ تھا کہ دنیا کی گونا گوں نشوون اور دلچسپیوں کی طرف سے منحرف ہو کر ایسے دیرانہ میں اپنے کو خدا کے بندوں کی خدمت کے لئے وقف کر دے۔ قربان علی دیکھ رہے تھے کہ ابو الخیر کی شہرت اتنی قلیل مدت میں دو روز تک پھیل گئی تھی ۲۵ کوس کے حلقہ میں کوئی زمیندار ایسا نہ تھا جو ضرورت کے وقت اس کو نہ بلاتا ہو۔ ذی قدرت کا مشتکاروں کے وہاں بھی وہ جایا کرتا تھا۔ اور جو مفلس اور نادار تھے وہ اُس کے وہاں آتے تھے اور وہ اُن کو مفت یا برائے نام قیمت پر دوائیں دیتا تھا۔ قربان علی کے لئے یہ کوئی عام بات نہ تھی۔ اسی اثناء میں قربان علی نے جس محنت و مشقت سے بدو را کی پرورش کی تھی اُس کا بھی تذکرہ چڑھ گیا۔

قربان علی نے غریبہاں میں کہا ”بدو را کا ارادہ ہے کہ گھر میں ایک مدرسہ کھولے اور جو کچھ فائدہ و عوام کو پہنچا سکتی ہو پہنچائے دیات میں جو گندگی اور بہالت پھیلی ہوئی ہے۔ اس سے اس کی روح کو تکلیف ہوتی ہے۔ اور وہ خلوتوں والے سے اس کو دور کرنے کی نیت رکھتی ہے“۔ قربان علی کو اس کا احساس ہوا کہ ابو الخیر نے بدو را کا مختصر ذکر بڑی دلچسپی سے سنا اور اُن کا غرور بڑھ گیا۔

دوسرے روز صبح کو قربان علی کو ابو الخیر کی ایک تحریر ملی : القاب و آداب اور ایک طویل تمہید کے بعد اس کا مضمون یہ تھا۔ ”میں نہ جانے کن ناموافق اتفاقات کی وجہ سے اب تک جھوٹی زندگی بسر کرتا رہا ہوں جو مجھ جیسے آدمی کے لئے قطعاً نازیبا ہے۔ اس طرف اکثر یہ سوچنا بہا ہوا اور اس کی ضرورت بھی محسوس کرتا رہا ہوں کہ مجھ کو شادی کر کے اپنا گھر لسانا چاہئے۔ لیکن ابھی تک میں کوئی فیصلہ نہ کر سکا تھا۔ کل آپ سے ملنے کے بعد بڑی دیر تک غور کرتا رہا اور اگر آپ نے میری درخواست منظور کر لی تو میں اس مسئلہ کو حل شدہ سمجھوں گا۔ آپ نے اپنی صاحبزادی کی تعلیم و تربیت کا کل جو ذکر کیا تھا اس سے میں اس نتیجہ پر پہنچا کہ اُن سے بہتر مجھ کو کوئی شریک زندگی نہیں مل سکتی۔ میرا تجربہ یہی تو آپ کو معلوم ہے۔ میں یہ بھی بتا دینا چاہتا ہوں کہ میں نے اپنی حلال کی کمائی سے اتنی دولت بھی پیدا کر لی ہے کہ عمر بھر آرام و آسائش سے گزار سکوں اور فکر میں ہوں کہ اگر مختصر سی زمینداری بھی خرید سکوں تو سب سے بدلوں۔

آپ بھی اس مسئلہ پر غور کر لیجئے۔ امید ہے کہ آپ کو مجھے اپنی دامادی میں لینے میں کوئی حذر نہ ہوگا۔ اور میں ہر طرح آپ کی توقعات کے مطابق ثابت ہوں گا۔

بندہ احقر ابو الخیر

قربان علی خطا پڑھ کر عجیب شمش، پنج میں پڑ گئے تھے اور ان کی عقل کام نہ کرتی تھی کہ آخر اس گتھی کو کیر بکھر سلجھائیں۔ وہ ابو الخیر کو بدورا کے لئے بہترین شوہر خیال کرتے تھے۔ لیکن آخر احمد کو کیا کریں جس کا خیال ان کے دل میں نشتر چھو رہا تھا۔ پندرہ دن وہ اسی اڈیسٹرین میں گرفتار رہے آخر کار بیٹی کی بھی خواہی ان کے ہر جذبہ پر غالب آئی اور انھوں نے ابو الخیر کی درخواست منظور کر لی اور اس کو لکھ بھیجا کہ دسمبر کے مہینہ میں انشاء اللہ شادی ہو جائے گی۔

دوسرے دن رات کو آٹھ بجے انھوں نے احمد کو حسب ذیل عبارت کا ایک خط لکھ بھیجا:۔

”غزیم۔ گزشتہ سال بھر غور و مطالعہ کرنے کے بعد میری سمجھ میں یہ آیا کہ تمھارا اور بدورا کا جوڑا جو اس قدر شدید محبت کے موقعوں میں ہے۔ ابو الخیر کو ترجیح دینے کی ہی وجہ ہوئی۔ احمد میں تمھارا گنہگار ضرور ہوں لیکن بدور کی محبت نے تمھارے اس گناہ کے ارتکاب پر مجبور کیا۔ امید ہے کہ تم مجھ کو معاف کر دو گے۔ اور بدورا اور ابو الخیر کے ساتھ مخلصانہ برتاؤ رکھو گے۔

دعا گو قربان علی

احمد نے خطا پڑھ کر ایک تلخ تبسم کے ساتھ یہ شعر پڑھا۔

برائے کینہ اغیار دہ۔ دم جانیت

خداست سید ظہوری پراز محبت یار

اُس کے تبسم سے ٹپکتا تھا کہ وہ اپنے کو ملامت کر رہا ہے۔ اس کے بعد وہ سوچنے لگا کہ آخر خط بھیجنے کے کیا معنی ہیں جب کہ وہ قربان علی سے چار قدم پر ہٹا تھا۔ اور قربان علی خود اگر یا اس کو بلا کر اس سے بالمشاذ گفتگو کر سکتے تھے۔ انھوں نے ایسا کرنے مناسب نہیں سمجھا۔ شاید مطلب یہ ہے کہ اب ہمارے درمیان معمولی دکھاوے کے بھی تعلقات قائم نہیں رہ سکتے۔ احمد یہ سہ جیر دل میں کہا ”خیر لو نہی سہی“

رات بھیک نہ ہی تھی۔ شہیت پر ایک ڈراونی تاریکی مسلط تھی۔ چاند اور ستارے مارے ہیبت کے نہ جانے کس پرے میں روپوش تھے ساری دنیا ایک سیاہ کفن میں لپیٹی ہوئی تھی۔ ہوا بھی ٹھک کر خاموش تھی۔ رات کی بے شمار آوازیں کانوں میں آرہی تھیں جو سننے والوں کے دل میں عجیب عبرت پیدا کر رہی تھیں ہستی کا نفی کسی کی ”شوخی تحریر“ کا فریادی بنا ہوا تھا اور معلوم ہوتا تھا زمین و آسمان کی یک ایک چیز کراہ رہی ہے۔ نیند جس کو موت کا قائم مقام سمجھنا چاہئے ہر طرف اپنا جادو چلا چکی تھی۔ لیکن احمد اپنے مکان کے سامنے کھلے میدان میں کڑھیں بدل رہا تھا۔ اس کے اندر ایک آگ سلگ رہی تھی اور اس کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے جو اُس کے رخسار کو جلاے ڈالتے تھے۔ اس کے اندر اس وقت جو شورش تھی اسکو وہ کسی طرح دبا نہ سکتا تھا۔ اتنے میں جھگ سے ”پی کہاں!“ ”پی کہاں!“ کی صدا بلند ہوئی اور فضا گرج اٹھی پہلے تو احمد نے ایسا محسوس کیا کہ یہ جاکھاہ شور خود اُس کی روح کی گمراہیوں سے اٹھا ہے مگر پھر وہ ہوش میں آگیا اور کہنے لگا ”کچھ اکیلا میں ہی

ستم زدہ نہیں ہوں کائنات کا درد درہ کسی نامعلوم ظالم کا ستایا ہوا ہے۔“ اس خیال کے بعد احمد کا ہستہ پر پڑا رہنا بھی شکل ہو گیا وہ اٹھا اور جبکہ رات کی بھیانک تاریکی ہر شخص کو دھمکا دھمکا کر اپنی اپنی جا بے پناہ میں بھیج رہی تھی وہ اپنا ڈنڈا لیکر اسی جنگل میں پہنچا جہاں سے کسی ”پیداوا سی“ نے اپنے پایا کا پتہ پوچھا تھا۔ احمد ایک درخت کے نیچے بیٹھ کر سنتا رہا۔ اس سے اس کو اپنے درد کا احساس کچھ گھٹتا ہوا ضرور معلوم ہوا۔ کوئی پندرہ منٹ اسی عالم میں گزرے ہوں گے کہ احمد کو اپنے سے تھوڑے فاصلہ پر کچھ آہٹ معلوم ہوئی اور وہ اس خیال سے چونک پڑا کہ اس سمنان جنگل میں وہ اس وقت تنہا نہیں ہے بلکہ کوئی اور بھی ہے جو اس جگہ اسی کی طرح یا تو اپنی دردناکیوں کے احساس کو کم کرنے آیا ہے یا اس کے حرکات و سکنات کا مشاہدہ کر رہا ہے۔ اس کا ایک غلط فہمی سی پیدا ہو گئی اور وہ گفتیش کرنے کے لئے اٹھا اٹھتے دیر نہ ہوئی تھی کہ سامنے ایک درخت کے آڑے بیٹھ کر ایک صورت جلد بے دم بڑھاتی ہوئی گاؤں کی طرف چلی۔ احمد نے قدامت پتال سے پہچان لیا اور پکارا۔ ”مالتی بھانگتی کیوں ہو؟ سو“ ”آتی ہے بس ہو کر رنگ لگئی۔ احمد نے قریب آ کر پوچھا ”اس وقت تم کو یہاں کیا کرنا تھا؟ ایسی اندھیری رات میں اور ایسے خطرناک مقام پر تنہا در نہیں معلوم ہوا؟ اور پھر مجھ کو دیکھ کر بھاگنے کے کیا معنی؟“ ”مالتی نے جواب دیا۔ ”آخر آپ بھی تو اسی جگہ ہیں جہاں میں ہوں۔ آپ یہاں کیا کرنے آئے تھے؟“ ”مالتی کے لہجہ میں ترشی تھی مگر اس کی آواز بھرائی ہوئی تھی۔ احمد گھبرائے لگا۔ اس نے کہا ”میرا مال ناحق پوچھتی ہو۔ جانتی ہو کہ میں زمانہ کا ستایا ہوا ہوں۔ قسمت کا مارا ہوا ہوں اور قسمت آتی ہے۔ بابا! وہ وقت سے میل آ رہی ہے۔ زندگی کو باپ سمجھتا ہوں پھر میرا کہیں ہونا کوئی تعجب کی بات نہیں مگر مالتی تم کو کیا ہوا ہے؟ تمھاری آواز سے ظاہر ہوتا ہے کہ تم دلتی رہی ہو۔ احمد نے پوچھنے کو تو پوچھ لیا مگر وہ ڈر رہا تھا کہ کہیں اس کو یہ اعتراض نہ کرنا پڑے کہ وہ سب کچھ جانتا ہے۔ مالتی ابھی تک اپنے کو بھانے بیٹھے جیسا کہ اس کے اندازت ظاہر ہوتا تھا لیکن احمد کے سوال سے جو اس کو تازہ بھٹیس لگی اس کو براشت۔ کہہ کر کی اور زار زار رونے لگی۔ احمد کا دل پہلے سے تنگ رہا تھا۔ ابھی اس کی آنکھوں سے وہ آنسو خشک نہ ہوئے پائے تھے جو چند منٹ پہلے اس کا تکیہ کر چلے تھے۔ مالتی کی یہ حالت دیکھ کر اس کی طبیعت پھر اُٹھ اُٹھائی اور آنسوؤں کا تار بندھ گیا۔ اس وقت وہ قلعہ می اپنے کو قابلِ نفوذ سمجھ رہا تھا۔ اس کو دل پر اختیار نہ رہا اس نے وحشیانہ کی طرح مالتی کے دونوں ہاتھ پکڑ لئے اور پوچھنے لگا ”کیوں؟ کیوں؟ یہ کیوں؟ مالتی خد کے لئے کچھ بولا۔“

مالتی نے احمد کی آغیت سے اپنے ہاتھ نہیں جھڑائے۔ اس کو اس سے راحت مل رہی تھی۔ اگرچہ احمد کے ہاتھ اس وقت سرد تھے اس نے احمد کو اسی بھرائی ہوئی آواز میں جواب دیا ”آپ کیوں بار بار مجھے پوچھتے ہیں؟ آپ یا تو بیٹے سنگ دل ہیں یا واقعی بڑے بھولے ہیں“ احمد نے طنز کے ساتھ کہا ”ممکن ہے دونوں ہوں“ اس کے بعد کسی سوچ میں پڑ گیا۔ اس کا تجاہل کی کوئی گنجائش نہ تھی۔ اور مالتی اس پر تلی ہوئی تھی کہ وہ احمد کا اقتضائے اس کے منہ سے سن لے۔ آخر احمد نے بھی فیصلہ کر لیا کہ آج مالتی سے کھلے الفاظ میں گفتگو کرے۔ اس نے مالتی کو اور قریب کھینچ کر کہنا شروع کیا ”مالتی تم سمجھتی ہو گی کہ میں تمھاری اصل حالت سے ناواقف ہوں یا اگر واقف ہوں تو تمھاری طرف دہیان دینا نہیں چاہتا۔ تمھارے دل کی کتنی جوجاں کھٹکتی ہے۔ جو ہمہ ردی رہت۔ وہ تم کو خوب جانتی ہو۔ میں اپنے کو دھوکہ ضرور دینا چاہتا تھا اس لئے کہ بددلتی صورت کھپات میرے دل پر اس طرح نقش ہو چکی ہے کہ سائے نہیں ملتی۔ آج میں اب اس کو

کر رہا ہوں کہ اس جنم میں مجھ کو جو سزائیں بھگاتے تھیں ان کی ۔۔۔ ہو چکی ہے اور اب مجھ کو کچھ کرنا دھڑنہ نہیں ہے۔“ مالتی نے جھلک کر کہا جس طرح کسی کی صورت آپ کے دل میں گھر کر چکی ہے اسی طرح آپ میرے دلیں ۔۔۔ نہیں ۔۔۔ میرے ریشہ ریشہ میں گھر کر چکے ہیں ۔ اسکا جواب آپ کے پاس کیا ہے ؟ ہاں اسکا کوئی جواب نہ تھا ۔ جاہل مگر ذہین اور ذکی الحس مالتی نے نہایت سادہ پر بارہ میں آن جنابات کا اظہار کر دیا تھا جو کسی نازک خیال شاعر کے لئے بہت کچھ مواد فراہم کر سکتے تھے ۔ احمد قائل ہو گیا تھا ۔ وہ اسوقت مالتی کے چہرہ کا اداسکی ایک ایک شکن کا مطالعہ کرنا چاہتا تھا مگر اس کو بھرا یک دھندلے پیکر کے اور کچھ نظر نہ آ رہا تھا ۔ کچھ دیر خاموش رہنے کے بعد اس نے ایک آہ کی اور کہا ” مالتی ! مجھ کو سمجھاؤ کہ مجھ میں کون سی ایسی خوبی ہے جس سے تم اس قدر محبت کرتی ہو ۔ میں جو دنیا میں ایسا بد بخت ہوں ۔ جس کا دل ہر دقت و کما کرتا ہے جس کو مینے سے نفرت ہے ؟“

مالتی کے دل کا پوجہ ہلکا ہو رہا تھا ۔ اس نے جواب دیا ” یہ مجھ سے نہ پوچھئے میں نہیں کہہ سکتی کہ میں کیوں آپ کی محبت کرتا ہوں اتنا جانتی ہوں کہ میں آپ کو چاہتی ہوں ۔ ہر گھڑی آپ کے خیال میں گن رہتی ہوں ۔ اگر آپ بد بخت ہیں تو مجھے آپ کی بد بختی کے ساتھ عشق ہے ۔ آپ کا دل دکھانے کا سہ تو میں اسن دکتے ہوئے دل کو پوچھتی ہوں ۔ اگر آپ کو مینے سے نفرت ہے تو مجھ کو آپ کی نفرت سے محبت ہے اور یہ محبت کچھ ایسا مجھ پر چھا گئی ہے کہ مجھے یہ بھی خیال نہیں رہا کہ میں زندہ ہوں ۔ محبت میرا دھرم ہو کر رہ گئی ہے“ مالتی کا جوش دھیرے دھیرے بڑھ گیا تھا اور احمد شہید تھا ۔ وہ اسوقت اپنے کو اور اپنی بد بختی کی بھول گیا تھا ۔ اس نے بے اختیار ہو کر اپنی کو لپٹا لیا اور اس کے ماتھے پر بوسہ دیا کہ ” مالتی تم ہندوستان کی ان عورتوں میں سے ہو چکی ذات سے ستیا ۔ سادہ تری اور دینی کے نام پہنہ زندہ رہیں گے میں محسوس ہوں جو بھاری قدرنس کرتا ۔ آج سے تم مجھ کو اپنا سمجھو اور اب میں بھلا اور کس کا ہو سکتا ہوں کوئی وجہ نہیں کہ اگر وہ میری زندگی خراب و برباد ہو گئی ہے تو میں بھاری متاؤں کا بھی خون کر کے نکلو مشا دوں ۔ ہاں یہ ضرور چاہتا ہوں کہ مجھ کو چڑھ دس سال تک آزاد رہنے دو اور اپنی ناکامیوں اور محرومیوں کا نام کر لینے دو ۔ سمجھنا کہ یہ ورا کا سوگ لئے ہوئے ہوں ساسر اور میان میں ہم ایک دوسرے کے اسی طرح رفیق رہینگے جس طرح اب تک رہے ہیں ۔ اس کے بعد تم جو کسنا میں اس کی قیبل کرنے کے لئے تیار رہو ہونگا اب میرا اس دنیا میں بھارے سوا کون ہے ؟“ اس جملہ کو محکم بنانے کے لئے اس نے مالتی کو پھر پیار کیا ۔ اب احمد پر ایک قسم کا عمل شروع ہو رہا تھا اور اس کا دل سرد ہونے لگا تھا ۔ بدور پھر یاد آ رہی تھی ۔

مالتی نے اپنے کو اب علانیہ احمد کی خدمت اور نگہداشت کے لئے وقف کر دیا اور دینی رات اس کے گھر کی دیکھ بھال میں مصروف رہنے لگی ۔ اس کو یقین ہو گیا تھا کہ احمد اب اس کے سوا کسی اور کا نہیں ہو سکتا ۔ احمد نے بھی بڑی جڑی کوششوں کے بعد مالتی کو اپنی دھپسیوں کا مرکز بنا لیا تھا ۔ گو کہ اب بھی کسی صورت سے اس کو شگفتہ نہیں کما جا سکتا تھا ۔ اس کی آزدگی اور بڑوہ دلی بدستور باقی تھی بہر طرف یہ بات مشہور ہونے لگی تھی کہ مالتی احمد پر عاشق ہے اور اس سے جدا ہونا نہیں چاہتی ۔ مالتی کی برادری والوں نے مالتی کی شادی کی جڑی کوشش کی مگر اس نے صاف انکار کر دیا اس سے لوگوں کا خیال اور بھی مستحکم ہو گیا ۔ اگر احمد کے چال چلن کا سکھ نہ پیٹھ چکا ہوتا تو نہ جانے مالتی کی گرویدگی کا کیا اثر ہوتا لیکن چونکہ احمد کو لوگ فقیرنش سمجھ رہے تھے اس لئے اس کی طرف سے

نہ کوئی بدظن ہو اور نہ مالتی کے خلاف کوئی خود پیش پھیلی۔

احمد نے خط پانے کے بعد سے یہ ارادہ کر لیا تھا کہ اب نہ وہ بدوڑا سے ملیگا اور نہ اُس کے گھر والوں سے۔ چنانچہ اُس نے کنکڑ ر کی سڑک میں قدم رکھنا بھی چھوڑ دیا تھا۔ یہاں تک کہ وہ بدوڑا کی شادی میں بھی نہیں شریک ہوا اور ایک دفعہ جبکہ بدوڑا نے بچ کے طور پر بلا بھیجا تو اُس نے جواب میں صرف اتنا لکھ دیا کہ ”اب مجھ کو اپنے حال پر چھوڑ دو“ وہ بدوڑا سے بے نیاز ہو سکا تھا یا نہیں؟ اس کا صحیح جواب نہیں دیا جاسکتا۔ لیکن اب اُسکی وہ حالت ضرور تھی جس کو شاعر کی اصطلاح میں بے دماغی کہہ سکتے ہیں اور جس کی بنا پر عشق کا مرتبہ عموماً حسن سے بھی سبقت لیجاتا ہے۔ دسمبر کا مہینہ آگیا اور بدوڑا کی شادی ابوالخیر سے ہو گئی۔ جنہن تقریب میں کوئی خاص بات قابل ذکر نہیں۔ سنا گیا ہے کہ عیس اسوقت جبکہ بدوڑا جملہ عروسی میں داخل کیا جا رہی تھی کس سے بلی کر وئی کی آواز آئی تھی۔ ہر شخص کانپ گیا تھا۔ دبی زبان سے ہر جگہ اس کا چرچا چورہا تھا مگر کسی کی ہمت نہ پڑتی تھی کہ اس واقعہ کا علانیہ ذکر کرے بدوڑا کو احمد کے ساتھ کسی سے جو قلبی ارتباط تھا اس میں کوئی کمی ہوئی تھی یا نہیں اس جگہ اس سے بحث کرنا بے محل اور بیکار ہے۔ اتنا بتا دینا کافی ہے کہ وہ اپنی شاہی سے خوش تھی اور ابوالخیر کو اپنے معیار کا شوہر سمجھ رہی تھی جس سے اُسکی بڑی بڑی امیریں وابستہ تھیں۔

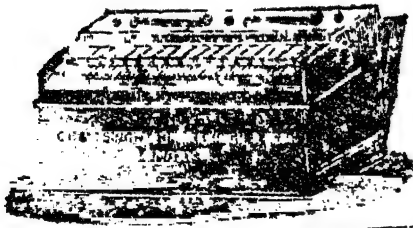
(باقی) مجنوں گورکھپوری

تصویریں النساء بیکم

قیمت صرف

۱۸

مینجرنگار لکھنؤ



تصویریں خاصہ

قیمت صرف

۱۲

مینجرنگار لکھنؤ

اگر آپ کو بہترین قیمت کے ایسے ہارمونیم درکار ہوں جو آپ کی زندگی کا ساتھ دوں گے تو صرف ہم سے خط و کتابت کیجئے ہمارے یہاں کے بے ہونے ہارمونیم اس قدر شریف مسوں کے ہیں کہ کہیں اور ہی نہیں ملے گئے ہرگز نہیں اپنے ہارمونیم بنائے ہیں قیمت مختلف ہیں۔

Chatsingh Gurbak Singh
9 Boro
292 W. Sandhurst Road
Bombay (4)

فردوس

اے کاش! کھلیں آنکھیں گہوارہ عشرت میں
اے کاش! کہ ہوش آئے میخانہ الفت میں
اے کاش! اہو بیچ جاؤں کاشانہ راحت میں
اے راہ نہالچل

فردوس محبت میں

خوابیدہ کاوش تھا بیدار ہوا ہوں میں
شورش گہ ہستی سے بستر اہوا ہوں میں
دنیا سے نکلنے کو تیار ہوا ہوں میں
اے خضر وفا چل

فردوس محبت میں

ہے مشغلہ دنیا تو ہیں وفاداری
ہر ذرہ ہستی ہے تصویر دلازاری
انسان رہے کب تک محو غم خود داری
اے مرد خدا چل

فردوس محبت میں

ادبار کی آوازیں پستی کی صدا میں ہیں
غم ریز ہیں نظارے خون بار خلا میں ہیں
اندھیر ہے دنیا میں تاریک فضا میں ہیں
اے شمع ہدیٰ چل

فردوس محبت میں

اب شمع کلیسا میں تنویر نہیں ہوتی غم
بت خانے میں الفت کی تصویر نہیں بانی!

شہر کے کھر کی بھی تیسرے سر شہر : باقی
اسے میری دعا بچاں

فردوسِ محبت میں
اس جنتِ زرین میں انوار کے چشمے ہیں
آرام کے دریا ہیں ”اپکار“ کے چشمے ہیں
تقدیس کی نہریں ہیں ایثار کے چشمے ہیں
اسے بحرِ عطا بچاں

فردوسِ محبت میں
اس بزم کا ہر گوشہ کا شانہِ راحت ہے
اس خلد کی ہر محفلِ مناجاتِ راحت ہے
اس خاک کا ہر ذرہ افسانہِ راحت ہے
اسے خلدِ ناز بچاں

فردوسِ محبت میں
اس دامنِ زرین میں معصومِ ناز ہیں
اس دایِ رنگیں میں معصومِ ناز ہیں
اس محفلِ تسکین میں معصومِ ناز ہیں
معصومِ دعا بچاں

فردوسِ محبت میں
ہر بلخ میں الفت کی نسریں مترنم ہیں
ہر نسیم میں عشرت کی موتیوں میں مترنم ہیں
ہر موج میں راحت کی لہریں مترنم ہیں
اسے نسیمِ سر بچاں

فردوسِ محبت میں
رنگینِ الفت سے گلہریز ہے ہر گوشہ
نباضِ فطرت سے زرخیز ہے ہر گوشہ

اے بابِ محبت سے لبرِ بنی ہے ہر گوشہ

اے شوخِ ادا بچل

فردوسِ محبت میں

اُس ”تور“ کو راحت کی کمرلوں نے بنایا ہے

اس ”گیت“ کو فطرت کے تاروں نے بنایا ہے

اس خلد کو الفت کے ذروں نے بنایا ہے

اے مست و قلیل

فردوسِ محبت میں

اس بلغ کا ہر غنچہ تقدیس کا بوسہ ہے

اس ساز کا ہر نغمہ تسلیم کا سجدہ ہے

اس زور کا ہر شعلہ تسکین کی دلیا ہے

اے ہوشیار! بچل

فردوسِ محبت میں

گلیاں بہاروں سے ستا، اب ہے ہر کیا رمی

انوار کی نہروں سے چیرا بہ ہے ہر کیا رمی

ایک کیف ہے ہر غنچہ ایک خواب ہے ہر بہار رمی

اے روحِ فرا بچل

فردوسِ محبت میں

تغیرِ تبدیل سے آزاد ہے وہ دنیا

مسموم و مہموم ہے وہ دنیا

مخوش و محبت میں آ رہا ہے وہ دنیا

جل، ابتر بچل

فردوسِ محبت میں

موت

فطرت کا اتفات کہیں! یا جفا کہیں!
انجام بود ہے کہ یہ آغاز نیست ہے!
سننے ہیں جب عوام کی آہ و بکا کا شور
لیکن ادھر ہے فلسفیٰ حال کی پکار
خواب گراں سے کیوں اُسے تعبیر کیجئے؟
دابتہ گھر نمود سے ہے بود زندگی
لیکن اگر ”نمود“ کرشمہ ہے بود کا

حیرت میں ہیں کہ موت کے منتظر کو کیا کہیں!
گوئے فنا کہیں! ویر داد بقا کہیں!
جی چاہتا ہے موت کو کو سیس برا کہیں
کیوں موت کو نہ خضر رہ ارتقا کہیں؟
کیوں ہم نہ اس کو نیچے، مشکل کشا کہیں؟
پھر تو بجا ہے موت کو آفت بلا کہیں
کیوں موت کو نہ زیت کا اک شعلہ کہیں“

آہمکس زندہ است و نداد و حیات را

در حیرت و تم چہ طور بداند محمات را

امین حمزہ

ہر قسم کی چھپائی رنگین، سیاہ و ”مگھار“ مشین پر پس میں وعدہ کی پابندی کیساتھ ہوتی ہے۔

غزلیت

باصط بسوانی

دونوں راہیں چھوڑ دی ہیں ہمیں مشکل دیکھ کر
دیر دیکھہ کون جائے۔ وسعت دل دیکھ کر

کچھ تو لازم تھا خیال اک ناتواں کا دوستو
ساتھ میرا چھوڑتے۔ دو چار منزل دیکھ کر

غور سے دیکھا تو پایا اک جہان آرزو
قیس کو محفل سے بیلا دیکھ کر ہستی رہی
اشتیاق بزم عجبی لچلا سوئے عدم
یہ بلائے کیوں گئے ہم ان کی بزم ناز میں
حق بجانب تھا اڑھیا دکھوتی خوشی
عجب کو حیرت ہو گئی ہے۔ وسعت دل دیکھ کر
قیس کیوں روتا رہا یسلی کا محفل دیکھ کر
جب کوئی اکتا گیا۔ دنیا کی محفل دیکھ کر
بے اٹھائے کیوں اٹھے ہم رنگ غفل دیکھ کر
پھول کیوں ہنسنے لگے خون عتا دل دیکھ کر

باصط خوریدہ سرہنشا رہا بیٹھا ہوا

اور سب روتے تھے اسکی دشت دل دیکھ کر

جگمگ رہے بلوی

کوئی جڑا کھے کچھ جھکو ناگوار نہیں
ابھی تیس جوتی نکلیں ضبط جوش جنوں
دعاے مرگ مفاجات ہو یہ دیر وہ
وہ غم تھا داغ کلیجہ میں جس کو باقی ہو
کہ دل کے آگے کسی کا گناہ گار نہیں
ٹٹھر ٹٹھرا بھی خلوت خیال بار نہیں
ہیں زمانہ راحت کا انتظار نہیں
یہ عیش تھا کہ کوئی جس کی یاد گار نہیں

نچاہ پھیر نہ مجھ سے کہ دل اڑتا ہو
بشرہوں میں میری سستی کا اعتبار نہیں

جو ہونک دی نہ کلج نہیں وہ آتش گل جو آگ بجے نہ دل میں لگے ہمار نہیں
چل اب خدا کے لئے خاکِ شست پر نہیں جس میں سے دلِ ناداں مجھ کو قرار نہیں
جہاں کا شور ہو کانوں میں نقشِ آنکھوں میں
تہیں جگمگ تم ابھی مجھ کو نشانہ نہیں
حافظ غازی پوری

مرے گریہ میں شبِ تاغرم دی آہ ہے اتنی رہی کہ وہ شمع کشتہ در دہوں جو نہ جل سکی تو دہری رہی
مجھے دہریوں سے لگتے ہیں کہ ہوں زندہ ستم آشنا حوئیاں ہو تو یہی ہے اب نہ وہ پہلی جلوہ گری رہی

کوئی جلوہ باجر ہو گیا، مری کا ثباتِ حقیر پر تو ازل سے تابہ اب مجھے ہی ایک بے خبری رہی
یہ تغیرات وحدوث کیا، مرے زک کو کوشا سکس ہوں وہ شلخ گلشنِ راز میں جو خزاں میں لٹھری رہی
کہوں کیا وہ خاص تھی کیفیتِ جونی جین، نیا زکو دہی را داہ جو دکھی، دہی وجہ بے خبری رہی
نہ وہ ذوقِ لطفِ حشر ہے اب نہ صبیحوں میں شرباب وہ بہار اپنی گذر گئی کہ کٹوری گل کی بھری رہی
ترے نورِ صاعقہ دیر نے مجھے محوِ حسن کیا مگر مری چشمِ حوص پسند کو وہی فکر کم نظری رہی
کلمے خاکِ غنچہ دل مرا کہ خزاں کا وعدا ب آگیا نہ فدا میں اگلی ہے تازگی نہ گلوں میں نہ رہی رہی
نہ ترار آیا کوئی گھڑی، نہ ہوا نصیب مجھے سکون جو بہار آئی تھی باغ میں ہی جبہ درہ سری رہی
ترے دل کی شمع بھڑک اٹھی، ہو ایل کھا ک جگر ترا
تھے حافظ پیش آشنا، کبھی فکر چارہ گری رہی!!

اثر راجپوری

بگاہوں سے ہوے اوجھل جودہ پیشِ نظر ہو کر ہمارے دلی دنیا رہ گئی زیرِ دہر ہو کر
خدا رکھے تمہاری بزم بھی طرہِ شاہ سے جو آئبے دورہ جاتا ہے سرتاپا نظر ہو کر
زمانہ ہر طرح اہل جہان کا ساتھ دیتا ہے کسی کا راہزن نہ کر کہ کسی کا راہبر ہو کر
حقیقت میں نظر سے دیکھ دنیا کی ہر اک شے کو وہ جب ہے بنے تو حقِ نگر صررت گنگر ہو کر
اثر سے سچ کے جملے کی کوئی حد و نہایت تھی رہے گا ایک دن تالہ یشتیہ ان اثر ہو کر
کمالِ جذبہ الفت اگر ہو جائے گا پسند رہیگی ایک دل کی دوسرے دلی کو خبر ہو کر
چھپے رہ نقابِ اکا جمال کے تباہاں کیا شعاعِ حسن پردہ میں رہی کیوں پردہ ہو کر

بقدر حوصلہ دکھ درد کو بھی میں ترسنا ہوں کہ رہ جاتا ہے اکثر درد دل درد جگر ہو کر
 اگر جب تک جو اس ظاہری ہیں پائیں سکتا
 تلاش یا رکھ پوش و خرد سے بے خبر ہو کر
 ناطق گلا وٹھی

مری تدبیر الٹی ہے تو سیدہ امتیاز کروں سب بپنا فائدہ کرتے ہیں لاؤ میں یاں کروں
 اجازت ہو تو اپنی بے بسی کا کچھ بیان کروں اسی جگر دہن کو بے زبانی کی زباں کروں
 بلا ساقی کہ موج بے خودی سرسبز گزر جائے خط سار کو غرق قلبی کا اپنی میں نشاں کروں
 تمنائیں کی دو کو نہیں اسے فرصت ہستی اجازت ہو تو تھوڑی دیر میں آؤ فغاں کروں
 تمہیں کچھ ہاتھ آتا ہو تو میرا کچھ نہیں جاتا جو ایسی رائے ہو تو زندگی کو رائیگاں کروں
 جو ایسا ہو تو آئین وفا قانون عالم ہو جو میرا بس چلے تو میں تہوں کو مہرباں کروں
 یکرنا ہے کہ اب نیامیں کچھ کرنا نہیں جھکو ہزاروں کام کہنے کے ہیں میں کیا کیا یہاں کروں
 فنا ہونا تو ہو لیکن ذرا شوق فنا و دم لے میرا نبی موت کو پہلے حیات جا دوں کروں
 ہتھاری بات رو جائے جو تم ڈساز ہو جاؤ مراد مل جا ہتھ ہے میں کسی کو راز داں کروں

مضامین اسے تو پیدا بہت ہو جائیں گے ناطق
 مجھے یہ فکر ہے پہلے کہ پیدا قدر دان کروں

اسلامی لغت

مرتبہ سید حامد حسین رضوی (ایگ)

جلد اول تیار ہو گئی ہے جس میں حرف ”ثا“ تک تمام وہ الفاظ جمع مکمل
 تشریح و تفسیر کے درج کئے گئے ہیں جن کا تعلق مسلمانوں کے مذہبی، اقتصادی
 اجتماعی، تاریخی، علمی، معاشرتی، سرکاری ہے نہایت مفردی کتاب ہے
 قیمت علاوہ موصول ڈاک (دو روپے) آٹھ آنے) منیجر نگار لکھنؤ

نگارستان

حضرت نیاز کے تمام ان بہترین ادبی مضامین کا مجموعہ
 جو اس سے قبل مختلف رسائل میں شائع ہو کر شہرت دوم
 حاصل کر چکے ہیں۔ اگر انشائے عالیہ اور ازب لطیف کا
 صحیح لطف اٹھانا ہو تو اسے ملاحظہ کیجئے۔ قیمت عا
 منیجر نگار لکھنؤ

باب الاستفسار

معاذ

(سلسلہ ماہ گزشتہ)

خدا جلے کتبے بشار نظام شمسی اور کتبے سیارے اس کائنات میں یسے جساتے ہیں جن کے متعلق انسان کو اگر کوئی علم ہو سکا ہے تو صرف اس قدر کہ ان میں سے بعض اتنی دوری پر واقع ہیں کہ ان کی روشنی ہم تک سیکڑوں سال میں پہنچتی ہے۔ اور یہ کہ روزانہ خدا جلے کتبے سیارے فنا ہو کر نئے ظاہر ہوتے رہتے ہیں پھر جب فضا کی وسعت کا یہ عام ہے وراں کے اندر اجرام اور سیاروں کی کثرت کا یہ حال ہے تو یہ سارا نظام بے جاں تو ہو گا نہیں، ان میں خدا جلے کتبے کس قسم کی مخلوق ہوگی، دراصل قبل ازہی بہتر جانتا ہے کہ کن کن سیاروں کی کس کس نوع کی مخلوق فنا ہو کر بالکل نئی مخلوق پیدا ہوئی ہوگی۔

پھر جب خدا یا قدرت کا یہ معمولی مشغلہ ہے کہ ہزاروں کرے یا سیارے روز سنائے اور بجائے تو کئی وجہ نہیں کہ زمین ایسے حقیر کرہ کے متعلق وہ کوئی علیحدہ نظام قائم کرے اور یہاں کی مخلوق کو فنا کرنے کے بعد وہ پھر از سر نو زندہ کرے بلحاظ خلق ایک انسان اور حقیر سی جینوٹی دونوں خدا کے نزدیک ایک ہیں، اس لئے اگر وہ حشر و نشر کو انسان کیلئے گوارا کرتا ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ اور دیگر حیوانات و حشرات کو اس سے مستثنیٰ کر دے جبکہ خلق محض کے لحاظ سے خدا کے نزدیک ایک انسان اور معمولی کیڑے کی اہمیت یکساں ہے۔ پھر یہی نہیں بلکہ جملہ کائنات کے تمام ان اجرام کے مخلوقات کا حشر و نشر بھی اٹنا ہوگا جو ازل سے ابد تک پائے جائیں اور چونکہ صفت خلق خالق سے کبھی جدا نہیں ہو سکتی اس لئے ظاہر ہے کہ یہ مسئلہ تخلیق لاناہایت تک چلا جائیگا۔ اور جملہ مخلوقات کائنات کا حشر و نشر مستمر ہوگا اس امر کو کہ عاودہ اس کائنات کے آیات اور لاناہایت کائنات تسلیم کی جائے جو عالم خلق سے جدا ہو اور اس کا خلاف عقل ہونا ظاہر ہے۔ خدا پیدا کرنا ثابت اور فنا کرنا ڈالتا ہے فنا کر دیتا ہے اور پھر بناتا ہے۔ یہ سلسلہ ازل سے ابد تک بلا جائے گا۔ یہ ایک ایسا سیدھا سا عقیدہ ہے جس سے کسی کو انکار ہی نہیں ہو سکتا اور نہ اس کے ماننے میں کوئی استبعاد عقلی ہے اور نہ محالات کو ممکن ماننا چڑتا ہے۔ برخلاف اسکے اگر یہ عقیدہ رکھا جائے کہ جتنی مخلوقات کو اس سے پیدا کر کے فنا کر دیا ہے (راجع رہے کہ آپ اس میں تخصیص نہیں انسان کی نہیں کر سکتے اور نہ اس کے لئے آپ عقلی دلیل پیش کر سکتے ہیں) انھیں کو وہ پھر پیدا کر دیگا اور صرف اس لئے کہ آواز محاسبہ کرے۔ ان کی پہلی زندگی کے اعمال و افعال کا تو اس سے کوئی نتیجہ نہ پڑتا۔ نہیں ہوتا، کیونکہ خود خدا کو جزا و سزا تنبیہ و تادیب سے کوئی فائدہ نہیں اور جن کو جزا سزا دی جائے گی ان کو پھر پہلی زندگی میں واپس کرنا نہیں کہ اس لئے : اصول عذاب و ثواب کا لحاظ کر کے زندگی بسر کریں۔

خدا کی عظمت و تقدس کا حقیقی خیال بالکل اس امر کے منافی ہے کہ وہ اپنی کسی مخلوق سے جوہر کا طاسے محتاج ہے تو، مجبور اور خدا کی عظمت کو دیکھتے ہوئے لاشعہ محض ہے، کسی نوع کا مطالبہ کرے یا اسپر کسی سختی کو در اسکے ظاہر ہے کہ جو ہر ایات انبیاء کے ذریعہ سے انسان کو پہنچائی گئیں تھیں وہ صرف اسی کے فائدہ کے لئے تھیں۔ خدا کو ان سے کوئی عرض نہ تھی، اس لئے اگر کسی نے ان پر عمل کر کے فائدہ اٹھایا تو اپنے لئے اور نقصان کیا تو اپنا، لیکن اس نفع و نقصان کو عالم مابعد الحیات سے متعلق کرنا اور اس میں دوام و خلود کی شان ثابت کرنا اور اسی سلسلہ میں ہزاروں پیچیدہ مسائل پیدا کر کے سادہ فطرت انسانی میں الجھاؤ ڈالنا کسی طرح عقل کے نزدیک قابل قبول نہیں ہے۔

اب اس کے بعد بحث کا پہلو یہ رہ جاتا ہے کہ اگر یہ صورت معاد کی نہیں ہے تو پھر کوئی اور صورت ہو سکتی ہے یا نہیں اور جسم سے جدا ہونے کے بعد روح بھی فنا ہو جاتی ہے یا کیا۔

ہر خیز علمی نقطہ سے اس مسئلہ پر بحث کرنا مفید یقین نہیں ہو سکتا کیونکہ انسانی علم و استقصاء جس درجہ ناقص و نامکمل ہے وہ کسی سے مخفی نہیں، تاہم چونکہ انسان باوجود اس علم کے بھی مجبور ہے کہ وہ اطمینان نفس کے لئے عقل ہی سے کام لے اس لئے اس کو اپنے گزشتہ تجربات پر اعتماد کر کے ہر امر کے متعلق کوئی نہ کوئی حکم لگانا پڑتا ہے کیونکہ ہر حال ریب و شک کی زندگی بسر کرے سب سے زیادہ بہتر ہے کہ کوئی ایک مقصود متعین کر لیا جائے خواہ وہ غلط ہی کیوں نہ ہو۔

حیات انسانی اور معاد کے مسئلہ کا تعلق عالم طبیعیات سے ہے کیونکہ انسان بھی اسی عالم طبیعی کا ایک منظر ہے اور اگر مرنے کے بعد اس کا وجود کسی نہ کسی طرح قائم رہا تو اس کا تعلق بھی اسی عالم سے ہوگا اس لئے حب طبیعیات کے اصول سے اس مسئلہ پر غور کیا جاتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ مرنے کے بعد ہر چند انسان کی وہ شکل و صورت تو قائم نہیں رہتی جو دنیا میں پائی جاتی تھی۔ لیکن ہر حال اس کا وجود کسی ایک سے زیادہ مختلف صورتوں میں پایا جانا چاہئے۔ کیونکہ عالم طبیعی کی کوئی چیز ایسی نہیں ہے جو ”لاشعہ“ سے پیدا ہوتی ہو اور پھر معدوم ہو جاتی ہو۔ اس کی صورت کا بدل جانا اس کی صفات کا متغیر ہو جانا جو اس سے اس کا شعور نہ ہونا، نگاہ سے اس کا نظر نہ آنا یہ سب ممکن ہے لیکن اس کا بالکل معدوم ہو جانا طبیعیات کے نزدیک محال ہے۔ جب آواز ایسی چیز جس کا بظاہر کمیں وجود نہیں معلوم ہوتا، فنا نہیں ہوتی اور ایتھر کے امواج میں مٹی رہتی ہے تو پھر اور اشیا و مادی کا کیا ذکر ہے۔

الغرض ہمارے جو اس کا کسی شے کو مسدس نہ کرنا چاہیں اس کے عدم وجود کی نہیں ہو سکتی۔ مادہ و قوت کے ساتھ اشیر کا جو تعلق علی ہو تا ہے وہ مخفی نہیں لیکن کیا، اشیر کے وجود سے بھکار ہو سکتا ہے۔ حالانکہ اسے محسوس نہیں کیا جاسکتا سیارات کا ارتباط یہاں تک کہ نظام شمسی کا وجود، نور و کسربائیت کے مظاہر اور جو اہر مادی کا مرتبط ہو کر جسم اختیار کر لینا سب اشیر ہی کا کونٹھ ہے اس لئے جب مادہ و قوت جو حقیقتاً ایک ہی چیز ہیں اور صورتوں میں باقی رہتی ہیں تو کوئی وجہ نہیں کہ انسان کی حیات کے مسئلہ میں وہ فانی مان لئے جائیں اور مرنے کے بعد وہ قوت جس نے اسے زندگی بخشی تھی، باقی نہ رہے۔

لیکن چونکہ مادہ یا قوت تفاعل کے ماتحت ہمیشہ مختلف صورتیں اختیار کرتے رہتے ہیں اس لئے یہ ضروری نہیں کہ انسان مرنے کے بعد انسان ہی رہے اور وہ قوت جو اس میں کام کر رہی تھی کوئی دوسری صورت نہ اختیار کرے۔
یہ ہے رائے اکثر علماء طبیعیات کی، جس سے یہ تو ثابت ہوتا ہے کہ مرنے کے بعد انسانی حیات قائم نہیں ہو جاتی بلکہ وہ اور مختلف صورتیں اختیار کر لیتی ہے۔ گویا بالفاظ دیگر یوں سمجھنا چاہئے کہ طبیعیات والے بڑی حد تک تنازع کے قائل ہیں اور ان کے نقطہ نظر سے بقا و حیات کی بہترین صورت یہی ہے۔

اب آئے کلام پاک سے اس معنی کا حل چاہیں اور غور کریں کہ قیامت، حشر و فتر اور معاد کے متعلق اس نے کیا بتایا ہے۔
کلام مجید میں قیامت کا ذکر بہت نفرت سے آیا ہے لیکن ہم اُن آیات کو یہاں نقل کرنا ضروری نہیں سمجھتے بلکہ صرف اٹکا، عا و مضمون مختصر بیان کرتے ہیں۔ کلام مجید میں جن الفاظ کے ساتھ قیامت کا منظر پیش کیا گیا ہے وہ اس میں شک نہیں کہ نہایت ہی ہولناک ہے اور بالکل صحیح ہے۔ کیونکہ جس طرح فضا کے اور بہت سے کُرے فنا ہو چکے ہیں اسی طرح کرہ ارض بھی ایک نہ ایک دن فنا ہوگا۔ خواہ آفتاب اس کو اپنی طرف کھینچ کر خاک سیاہ کر دے خواہ کسی اور سیارہ سے ٹکرا کر تباہ ہو جائے اور ایسی صورت میں خدا کا یہ فرمانا کہ اس دن زمین ریزہ ریزہ ہو جائے گی، جو کچھ اس کے اندر ہے باہر اگل دیگی، اس کی حالت بالکل بدل جائے گی، وہ کپکپا اٹھگی بالکل صحیح و درست ہے اسی طرح پہاڑوں کے متعلق یہ فرمانا کہ وہ دھنکی ہوئی اُون کے مانند ہو جائیگا ریزہ ریزہ ہو جائیں گے۔ ریت کے ٹیلوں کی طرح نظر آئیں گے بالکل درست ہے اسی طرح خدا نے سمندر کے متعلق بتایا ہے کہ وہ آگ کی طرح بھڑک اٹھیں گے اور بھی بالکل یقینی ہے کیونکہ کرہ ارض کی تباہی کے وقت ان تمام مناظر کا پیش آنا کھلی ہوئی بات ہے، لیکن خدا نے پاک نے اس سلسلہ میں صرف کرہ ارض ہی کی تباہی کا ذکر نہیں کیا ہے بلکہ ————— اِذَا تَمَسَّ السَّمَوَاتُ وَادَّالْجَمُومُ اُنْكَسَرَتْ کسکر یہ بھی بتایا گیا ہے کہ زمین کی طرح آفتاب، اور دوسرے ستارے بھی تباہ ہو جائیں گے

الغرض کلام مجید میں جس قیامت کا ذکر اس نوع کے انداز بیان سے کیا گیا ہے اس سے مقصود تو دو عالم تباہی ہے جب ہمیشہ کے لئے یہ کرہ ارض برباد ہو جائیگا اور اس سے عا انسان پر اپنی قوت و جبروت اور اُس کی بیچارگی و بے بسی کا ظاہر نہ رہے لیکن اس سے مقصود یہ نہیں ہے کہ جب یہ ہوگا اُس وقت اعمال کی جزا سزا ہوگی، روزِ فتح جنت کا تقسیم شروع ہوگا۔
وہ قیامت جس کا تعلق انسان کی جزا سزا سے ہے، اسی وقت اسے شروع ہو جاتی ہے جب انسان اپنی مرتاہت اور بس کا ذکر سوار و قیامت میں اس طرح کیا گیا ہے۔

یَسْأَلُ اَيُّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ النَّحْمُ

یہ اعتقاد رکھنا کہ آغازِ عالم سے عام تباہی یا قیامت کبریٰ کی وقت تک جتنے آدمی پہلے ہو چکے ہیں وہ سب بے صواب عذاب و ثواب کے لئے قیامت کے قبروں میں اٹھائے جائیں گے صحیح نہیں کیونکہ اس کی کوئی ضرورت خصوصاً نہیں ہوتی۔ اگر ایک شخص اپنے اعمال کے لحاظ سے جنت کا مستحق ہو سکتا ہے تو یہ کہاں کا اصراف ہے کہ اُس کو اس نعمت سے قیامت کبریٰ کی وقوع تک محروم

رکھا جائے ورنہ اسی طرح ایک مجرم کو اتنی لمبی فرصت دیدیجائے جبکہ تباہی زمین کے لئے ارب در ارب سال کی مدت بھی بہت کم کہی جاتی ہے۔

کلام پاک میں بحث و حشر کا بھی ذکر متعدد مقامات پر آیا ہے، لیکن ان سے یہ کہیں ثابت نہیں ہوتا کہ انسان کا جسم بھی اُس کے ساتھ اٹھایا جائے گا کیونکہ انسان سے مراد اس کا بدن نہیں ہے اور معاد کی حقیقت، بعث و نشر کا بیان، ان لوگوں کے سمجھانے کے لئے تھا جو نقاد و روح کے قائل۔ ہونے کی وجہ سے سمجھتے تھے کہ عذاب و ثواب کا قصہ یونہی سا ہے اور اس کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔

کلام مجید میں اس کا ذکر صراحتہً موجود ہے ارشاد ہوتا ہے۔

وقالوا ما ہی الا حیاتنا الدنیا نعوت ونخنی وما یصلح لنا الا الذل والاسف من علم ان ہم الا یظنون
فاذا تتلی علیہم آیاتنا بلیغات ما کان یحتملہم الا ان قالوا اننا لنبئان کنتم صادقین ۵

اردہ کہتے ہیں کہ جو کچھ ہے یہی دنیا کی زندگی ہے یہیں مرتے ہیں اور جیتے ہیں اور ہم کو زمانہ ہی ہلاک کرتا ہے۔ اس پر خدا فرماتا ہے کہ اُن کو حقیقت کا علم ہی نہیں۔ ان کا صرف وہم و گمان ہے اور جس وقت اُن کے سامنے ہماری کھلی ہوئی نشانیاں بیان کیجاتی ہیں تو ان کی حجت صرف یہ ہوتی ہے کہ اگر تم سچے ہو تو ہمارے باپ دادا کو جو مر چکے ہیں بے آؤ (یعنی جس وقت ان سے کہا جاتا ہے کہ مرے کے بعد بھی ایک زندگی ہوگی جس میں تمہارے اعمال کی باز پرس ہوگی تو وہ کہتے ہیں کہ اگر مرنے کے بعد جی اٹھنا صحیح ہو تو ہمارے باپ دادا کو بے آؤ جو مر چکے ہیں۔

دوسری جگہ ارشاد ہوتا ہے۔

وقالوا ان ہی الا حیات الدنیا وما نحن بمبعوثین ولوتوی اذ وقفوا علی ربہم قال الیس هذا بالبعث قالوا بلی وربنا
یعنی وہ کہتے ہیں کہ جو کچھ ہے یہی دنیا کی زندگی ہے اور اس کے بعد ہم کیا اٹھائے جائیں گے لیکن جب تم اپنے خدا کے سامنے کھڑے ہو گے تو خدا تم سے پوچھے گا کہ کیا یہ سچ نہ تھا اور وہ کہیں گے کہ ہاں بیشک سچ تھا۔

تیسری جگہ اور منکرین کا اعتقاد اسی طرح بیان کیا گیا ہے کہ انہما متناوکتا ترابا وعظما ما اسئلہم یدون ۵
یعنی مرنے کے بعد جب مٹی اور ہڈی کے سوا کچھ نہ رہیں گے تو پھر کیا بدلا دے جائیں گے۔

ان فرض اس سے ثابت ہوتا ہے کہ اس وقت لوگوں کا خیال تھا کہ بعث و حشر ناممکن ہے اور مرنے کے بعد سارا قصہ ختم ہو جائیگا نہ اچھے اعمال پر انعام ہوگا نہ بُرے اعمال کی سزا ملیگی۔ اسی اعتقاد کی تردید کلام مجید میں کی گئی ہے کہ مرنے کے بعد یقیناً عذاب و ثواب ہوگا، لیکن اس کا ذکر کہیں نہیں ہے کہ حشر بالاحیاء ہوگا وہ جسم جو دنیا میں پایا جاتا تھا بھر پورا ہوگا۔ بالکل وہی صورعت تعلق جسم و روح کے پائی جائے گی جو دنیا میں تھی۔

انشر تعالیٰ نے حشر کے مفہوم کو مختلف صورتوں سے سمجھایا ہے کسی جگہ ارشاد ہوتا ہے۔

وَاللّٰهُ اَنْتَبٰكُمْ مِنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ثُمَّ يَعِيدُكُمْ فِيْهَا وَيَخْرِجُكُمْ اَخْرَاجًا

(خدا نے اگایا تم کو زمین سے ایک قسم کا اگانا، پھر تم کو اسی زمین میں لیجائے گا اور پھر اسی سے نکالے گا ایک قسم کا کھانا) اس آیت میں خدا نے فرمایا ہے کہ ہم نے تم کو زمین سے اگایا ہے حالانکہ حقیقت تو یہ ہے کہ انسان کو نقطہ سے پیدا کیا۔ یہ شبہ پیدا ہوتا ہے، لیکن خدا کا ارشاد بالکل صحیح ہے کیونکہ تمام ذی حیات چیزیں گو اور تقائی دار ج طے کر کے موجودہ حالت پر پہنچی ہیں، لیکن اس میں تو کلام ہو رہی نہیں سکتا کہ ان کی وجہ حیات اسل میں وہی زمین اور اس کے تغیرات ہیں۔ کلام مجید میں جہاں اور آیتوں سے مسئلہ ارتقائے نباتات ہوتا ہے وہیں ایک آیت یہ بھی ہے۔

اس لیے جس معنی میں پہلے انسان کا زمین سے پیدا کیا جانا بتایا گیا ہے، اسی معنی میں دوبارہ اس کا زمین سے نکلنا ظاہر کیا گیا ہے حقیقتاً پہلے وہ کبھی زمین سے اگا اور نہ بعد کو کبھی زمین سے پیدا ہوا گا۔ اس آیت میں بنانا اور اخراجا کے الفاظ خاص طور پر قابل غور ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ اگانے اور نکالنے معمولی موت مقصود نہیں ہے بلکہ کسی خاص قسم کا اگانا اور نکالنا مقصود ہے اگر حشر میں انسان کی دوسری زندگی بالکل دنیا ہی کی سی زندگی ہوتی اور اسی جسم کی شکل ہوتی جس طرح کو پہلے تعلق رہ چکا ہے تو نباتات اور اخراجا کے الفاظ ہرگز استعمال نہ کئے جاتے۔

علاوہ اس کے سورہ داحقہ کی بعض آیتوں سے یہ امر بالکل واضح ہو جاتا ہے کہ انسان کے دوبارہ زندہ کئے جانے کی کیا حقیقت ہے اور حشر بالاحیاء خدا کا مقصود نہیں ہے۔

سورہ داحقہ میں پہلے منکرین حشر کا عقیدہ ان الفاظ میں بیان کیا ہے۔

اِنَّ اٰمَنَّا وَاٰمَنَّا تَرٰبًا وَّعِظَامًا اِنَّا لَمَبْعُودُونَ ۝

(یعنی مرنے کے بعد جب مٹی اور ہڈی ہو جائیں گے تو پھر کیا اٹھیں گے) اس کے بعد دوبارہ پیدا کرنے کی حقیقت کو خدا اس طرح

بیان کرتا ہے :-

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا اَتُّدَّ قَوْلُ اَفْرَاۤیِمَ مَا قَمَّوْنَ - اِنَّا لَنُخْلِقُنَّهُ اَمَّ نَحْنُ اَلْمَخْلُقُوْنَ - اِنَّا قَدْ نَبَاۤیْكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْخُوْقِيْنَ عَلٰی اَنْ نَّبْدَلَ اَمْثَالَكُمْ وَنُنْتِزِعْكُمْ فِیْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝

ان آیات کا مفہوم یہ ہے کہ جب ہم نے اول اول تم کو پیدا کیا تو پھر کیوں تصدیق اس کی نہیں کرتے کہ دوبارہ بھی پیدا کر سکتے ہیں، پھر جس طرح ہم نے تم کو پہلے پیدا کیا اور مار ڈالا اسی طرح ہم اس پر بھی قادر ہیں کہ مرنے کے بعد ہم تمہارے امثال و اوصاف کا بدل دیں اور ایسی صورت و حالت میں پیدا کریں جس کا تمہیں کوئی علم نہیں ہے۔

ان آیات سے صاف ظاہر ہے کہ مرنے کے بعد جو زندگی ہوگی وہ بالکل مختلف ہوگی اور بعثت و حشر کی ہر صورت ہوگی وہ کچھ اور ہی ہوگی جس کو ہم اس وقت نہیں سمجھ سکتے۔ تبدل امثال کے وقت تکمیل کے مالا تعلموں کی حقیقت بالکل واضح ہو جاتی ہے۔ اگر حشر انہیں یا ویسے ہی جسموں کے ساتھ ہوتا جو دنیا میں پائے جاتے تھے تو پھر مالا تعلموں کے الفاظ ارشاد نہ ہوتے۔

حشرِ جادو کے قائل سب سے بڑی زبردست دلیل جو اپنے پاس رکھ سکتے ہیں وہ سورہ قیامہ کی یہ آیات ہیں:۔

ایحسب الانسان ان لنجم عظامه بلی قادرین علی ان لنسوی بئانه
 کیا انسان گمان کرتا ہے کہ ہم اس کی ہڈیوں کو اکھٹا نہ کریں گے۔ ہم تو اسپر قادر ہیں کہ اونٹلیوں کی پور تک درست کر دیں
 لیکن میری سمجھ میں نہیں آتا کہ اس سے حشرِ جادو کو محو ثابث ہو سکتا ہے۔ ان آیات میں خدا نے یہ نہیں فرمایا کہ ہم ایسا کریں گے
 بلکہ صرف اپنی قدرت کا اظہار فرمایا ہے کہ ہم ایسا بھی کر سکتے ہیں۔ اصل مقصود یہ تھا کہ پہلے منکرینِ بعث و حشر کے دل و دماغ
 میں خدا کی قدرت و عظمت کا خیال قائم کر دیا جائے اور پھر ان کو بتایا جائے کہ حشر و نشر کے بعد عذاب و ثواب کا ظاہر ہی کیا
 جانا ناممکن نہیں ہے اور اس کے لئے خدا کو اختیار ہے۔ جس صورت و حالت میں چاہے تمہیں تبدیل کر دے۔ (جیسا کہ
 اس سے قبل کی آیت میں بتایا گیا ہے) سورہ حج کی ابتدائی آیات بھی حشرِ جادو کے ثبوت میں پیش کی جاتی ہیں، جن میں
 ”ان زلزلۃ الساعۃ شعی عظیم“ کہہ کر قیامت کی پیشین گوئی کی گئی ہے اور پھر انسان کی پیدائش، عہدِ طفلی، جوانی، ضعیفی اور
 موت کا ذکر کر کے، دوسرے زمین اور پھر بارش کے بعد اس سے نباتات کے اگنے کا بیان کیا گیا ہے اور اس کے بعد مردہ کو زندہ کرنے کا
 دعویٰ کر کے ارشاد ہوتا ہے۔ وان الساعۃ لا دیب فیہا وان اللہ یبعث من فی القبور، مخصوص ساعت بیشک آنے
 والی ہے اور انڈر اٹھائے گا ان کو قبروں میں (پڑیں)

نظاہر ان آیات سے بالکل کھلے طور پر انسان کا مع جسم کے قبروں سے اٹھنا ثابت ہوتا ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان آیات
 میں کہیں قیامت کا ذکر نہیں ہے، بلکہ پیشین گوئی کی گئی ہے اس امر کی کہ رسول اللہ کے دشمن پامال ہوں گے اور آخر کار اسلام
 کی فتح ہوگی یہاں تک کہ وہ لوگ بھی جس کی طرف سے ہدایت کی کوئی توقع نہیں ہے وہ بھی راہِ راست پر آجائیں گے۔ من
 فی القبور سے وہ انسان مراد ہیں جو نہایت جہل و تاریکی میں مبتلا ہیں۔ کلامِ محید میں اور جگہ بھی یہی مفہوم ان الفاظ سے لیا گیا ہے
 اور احیاء سے صاحبِ ایمان اور اموات سے کفار مراد لئے گئے ہیں، چنانچہ سورہ فاطر میں ارشاد ہوتا ہے۔

وما یستوی الاھیاء والاموات۔ ان اللہ یسمع من یشاء وما انت بمسمع من فی القبور۔ ان انت لا تذاہیوہ
 یعنی زندہ اور مردے برابر نہیں ہو سکتے اللہ جس کو چاہے سنا سکتا ہے اور تم ان کو نہیں سنا سکتے جو قبر میں ہیں۔ تم تو
 صرف اطلاع و دیدہ ہو۔ نہ صرف آخر کی آیت بلکہ ماقبل کی آیات سے بھی یہی ثابت ہوتا ہے کہ یہاں من فی القبور
 سے مراد کفار و فجار ہیں۔

کلامِ محید میں یومِ قیامت کے لئے اور بھی بہت سے لفظ استعمال کئے گئے ہیں، لیکن ان میں کوئی لفظ ایسا نہیں ہے جس سے
 یہ ثابت ہوتا ہو کہ بعث و حشر، نشر و قیامت، سے واقعی حشرِ جادو مراد ہے۔ وہ لوگ جو معاد کے لئے حشرِ جادو کو ضروری
 خیال کرتے ہیں ان میں زیادہ حصہ ان حضرات کا ہے جو صرف منقولات کو پیش نظر رکھتے ہیں اور بغیر کسی تاویل کے ہن کو
 دہری سمجھنا چاہتے ہیں جو الفاظ سے ظاہر ہوتا ہے، اور کمتر حصہ ان لوگوں کا ہے جو ازر وئے عقل بھی اس کو ضروری خیال

کرتے ہوں۔ لیکن انھوں نے اگر فلسفہ لذت و الم پر غور کیا ہوتا تو وہ شاید حشر اجداد کو ضروری نہ قرار دیتے کیونکہ جسم انسانی صرف ایک آلہ ہے جس کے ذریعہ سے روح انسانی یا نفس انسانی تمام کام کرتا ہے اور آلہ کبھی مسئول و ذمہ دار نہ قرار نہیں دیا جاسکتا، زندگی میں اعمال نیک و بد کا صدور حقیقتاً جو ارجح سے نہیں ہوتا بلکہ نفس و روح کے ارادہ سے ہوتا ہے اور مسرت و الم، لطف و تکالیف کا احساس بھی اسی کو ہوتا ہے، اس لئے اگر کوئی چیز مستوجب سزا یا جزا کی ہو سکتی ہے تو وہ روح انسانی ہے نہ کہ جسم انسانی مرنے کے بعد جسم موجود رہتا ہے لیکن چونکہ نفس و روح کا تعلق اس سے باقی نہیں رہتا اس لئے وہ بالکل مکمل چیز سمجھا جاتا ہے اور اُسے کوئی حس نہیں ہوتی۔ اس لئے حشر اجداد کے قابل وہی لوگ ہیں جو یہ سمجھتے ہیں کہ روح انسانی اپنے اساس کے لئے جسم کی محتاج ہے اور ادراک محض نام ہے جو ارجح کے متاثر ہونے کا۔ حالانکہ ہمارا ردہ کا تجربہ اس کے منافی ہے۔ اگر حشر اجداد کو ضروری خیال کیا جائے۔ اس کو صرف کرہ ارضی کے انسانوں ہی تک محدود رکھا جائے تو اس کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں ایک تو یہ کہ مرنے کے بعد ہی اس کی قیامت کا آغاز نہ کر کے تسلیم کیا جائے کہ وہ مرنے کے بعد ہی پھر اپنے جسم کے ساتھ اٹھ بیٹھتا ہے، لیکن اس کو حشر اجداد واسطے بھی تسلیم نہیں کرتے اس لئے لازم آیا کہ اس کے لئے اس قیامت کبریٰ کا انتظار کرنا پڑے گا جب یہ سارا کرہ تباہ ہو جائیگا اور کوئی متنفس زندہ نہ رہیگا۔ ایسا ماننے میں سب سے پہلا اعتراض یہ ہوگا کہ اس وقت تک کہ قیامت کبریٰ قائم ہو (جس کو ابھی اربوں سال کا ناتہ ہے) تمام وہ انسان جو آغاز عالم سے اس کی انتہا تک مر چکے ہوں گے، کہاں اور کس عالم میں رہیں گے۔ اگر یہ اس وقت تک روحانی عالم میں رہیں گے تو اپنے اپنے اعمال کے مطابق راحت و تکلیف میں رہیں گے یا نہیں، اس سے انکار نہیں ہو سکتا کیونکہ اتنا بڑا زمانہ بیکار عالم قفل میں بغیر کسی احساس لذت و الم کے گزر جانا خلاف عقل ہے اور اگر اس کو تسلیم کیا جائے تو پھر بھی ماننا پڑیگا کہ اس زمانہ میں جو عذاب و ثواب ہوا وہ بغیر جسم کے ہوا (کیونکہ حشر اجداد تو ایسی قیامت کبریٰ کے وقت ہوگا۔) اس لئے جب اتنا زمانہ بغیر جسم کے قید کے عذاب و ثواب یا لذت و الم میں گزر گیا تو آئندہ بھی حشر اجداد کی کوئی ضرورت محسوس نہیں ہوتی۔

اس کے علاوہ اگر حشر اجداد کو ضروری قرار دیا جائے تو اس کے یہ معنی ہوں گے کہ انسان کی مضرع آبادی سے لیکر اس کے اختتام تک جتنے انسان پیدا ہو چکے ہیں سب کا شر ہو اور وہ سب کے سب اپنے جسموں کے ساتھ اٹھیں۔ پھر چونکہ جسم کے لئے مکاں ضروری ہے اس لئے کھلی ہوئی بات ہے کہ جسم کے تیام کے لئے تمام اسی فضا کی ضرورت ہوگی جو دنیا میں پائی جاتی تھی اور اگر ایک ایک مرزہ کے صرف کھڑے ہونے کے لئے ایک ایک فٹ زمین کی ضرورت ہو تو بھی اتنے آدمی پیدا ہو کر مر چکے ہیں اور آئندہ مریں گے کہ اگر لاکھوں کرہ زمین ہوں تو بھی وہ کافی نہیں ہو سکتے۔ اگر یہ مان لیا جائے کہ حشر اشر کے لئے اور بہت سے کرے تیار کیے جائیں گے تو زیادہ اسی نظام شمسی کے ماتحت ہوں گے یا نہیں۔ ظاہر ہے کہ نظام شمسی یہ نہ ہوگا کیونکہ کلام مجید میں کرہ شمسی کی بھی تباہی کا بیان ہے۔ اب اگر کوئی دوسرا نظام شمسی ہوگا تو حشر و نشر کے لئے جو کرے بنائے جائیں گے وہ اسی شمسی کے اجزاء ہوں گے جس سے وہ تعلق ہیں یا کسی اور کے۔ اگر وہ اسی کے اجزاء ہوں گے تو ظاہر ہے کہ ان کے قابل آبادی بننے کے لئے اربوں سال

ان پر پہلے گڑبچکے ہوں گے اور وہ اس وقت بھی موجود ہوں گے اور غالباً ایسی حالت میں ہوں گے۔ ہر حال اگر ہم اس تقسیم کر لیں کہ لاکھوں بلکہ کروڑوں گڑے اور حشر و نشر کے لئے مہیا ہو سکتے ہیں تو ہم کو ماننا پڑے گا کہ جس وقت کہ وہ زمین تباہ ہوگی تو اس کے سارے مڑے اور لاکھوں گڑوں میں تقسیم کر دئے جائیں گے جہاں وہ انجاہم لیکر اٹھیں گے اور چونکہ ان گڑوں میں یہ اہلیت ہوگی کہ انسانی جسمانی آبادی کو اپنے اندر قائم رکھ سکیں اس لئے ضرور ہے کہ ان میں بھی پہلے سے آثار حیات و آبادی پیدا ہو چکے ہوں گے، تو کیا زمین کے مردوں کے لئے وہاں کی آبادیوں کو پہلے فنا کر دینا پڑے گا۔ اگر اس کا جواب اثبات میں ہوتا تو خلاف عقل و انصاف ہے اور اگر نفی میں ہو تو پھر مردوں کی سمائی کیونکر ہوگی۔ اور اگر ہم اسے بھی مان لیں کہ خدا محض حشر و نشر انسان کے لئے بہت سے خالی گڑے پہلے سے طیار کر رکھیں گا تو بھی اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ وہ گڑے کسی نہ کسی دن فنا ہوں گے اور انہیں کے ساتھ جنت و دوزخ فنا ہو جائیں گی، کیونکہ ہر حال عذاب و ثواب کا قصہ بھی اُنھیں گروں میں ہوگا اور وہیں تمام درجات بہشت و دوزخ کے قائم کئے جائیں گے۔

الغرض حشر اجساد کے ماننے کے بعد ایک سلسلہ بہت سی خلاف باتوں کا قائم کرنا پڑیگا جن کی کوئی علمی توجیہ نہیں ہو سکتی اگر یہ کہا جائے کہ خدا اس قدرت ہے کہ زمین ہی کو اتنا وسیع کر دے کہ سب مڑے اس میں سما جائیں، اور پھر اس کو غیر فانی بنا دے تو کئے والا یہی کہہ سکتا ہو کہ کیا خدا میں یہ قدرت نہیں ہے کہ بغیر جسم پیدا کئے ہوئے محض روح انسانی پر عذاب و ثواب کی کیفیات طاری کر دے۔ خدا کے تمام کام ایک خاص نظام کے ماتحت ہیں اور اس کی قدرت کا انتہائی منظر یہ ہے کہ وہ کبھی اس نظام میں تبدیلی پیدا نہیں کرتا۔ اگر اس نے بسم کے لئے مکاف کو ضروری قرار دیا ہے تو اُس کے یہ معنی ہیں کہ جسم جب اور جہاں کہیں ہوگا اُس کے لئے مکان کی ضرورت ہوگی اور یہ ناممکن ہے کہ حشر اجساد ہو اور مکان کی ضرورت نہ ہو۔ پھر مکان کے وجود کے لئے جو شرائط و اسباب خدا نے ضروری قرار دیئے ہیں وہ ہمیشہ ہر مکان کے لئے ضروری رہیں گے اور ان میں کبھی تبدیلی پیدا نہیں ہو سکتی۔ الغرض حشر اجساد مانتے کے بعد ایک انتہائی سلسلہ خلاف عقل، خلاف اصول خلق ماننا پڑتا ہے اور روحانی عذاب و ثواب کے تسلیم کرنے میں یہ بات پیدا نہیں ہوتی۔ اگر اجساد کے ساتھ عذاب و ثواب کی کوئی صورت ممکن ہو سکتی ہے تو وہ صرف تنازع ہے اور حشر اجساد کے تسلیم کرنے سے کہیں بہتر یہ ہے کہ تنازع کو تسلیم کیا جائے۔

اس میں شک نہیں کہ کلام مجید میں دوزخ و جنت کا بیان اسی طرح کیا گیا ہے جیسے وہ کوئی مادی چیزیں ہوں، لیکن اس بیان کی حقیقت سمجھنا سخت غلطی ہے۔ ان میں اکثر جگہ تو مقصود دنیا ہی کی کامیابی و ناکامیابی کو ظاہر کر رہا ہے اور ہمیں کے نفع و لذت اور خداوند و مصائب کو خاص انداز سے بیان کیا ہے اور کہیں کہیں اگر یہ بیانات حیات بعد الموت سے متعلق ہیں تو صرف بطریق مجاز ہیں اور لوگوں کو سمجھانے کے لئے۔

عرب کے لوگ عورت، شہد، دودھ سونا، چاندی، جو اہر ت پر جان دیتے تھے اور ان کے نزدیک ان اشیا سے زیادہ کوئی چیز محبوب تھی ہی نہیں، اس لئے اگر ان کی ترغیب کے لئے صرف یہ کہدیا جاتا کہ اچھے کاموں کا بدلہ ایک روحانی مسرت

کی حیثیت میں پایا جائیگا تو وہ بالکل اس کو نہ سمجھتے اور کبھی اچھے کاموں کی طرف مائل نہ ہوتے۔ اسی طرح چونکہ وہ نظر تاً بہت سخت مزاج واقع ہوئے تھے اور لوگوں کو سزا دینے کے لئے آگ سے جلادینا۔ گرم پتھروں پر لٹا دینا اور اسی طرح کی اور صورتیں اختیار کرنا معمولی بات تھی اس لئے ان کے سامنے دوزخ کا بیان اس طرح کیا گیا کہ وہاں دہکتی ہوئی آگ ہوگی، اڑ رہے ہوں گے، انگارے کھانے پڑیں گے، خوں پیپ پینا پڑیگا وغیرہ وغیرہ۔ اگر ان سے یہ کہدیا جاتا کہ بُرے کاموں کے عوض تم روحانی عذاب میں مبتلا کئے جاؤ گے تو ان پر کوئی اثر نہ ہوتا کیونکہ روح کے احساس شدید اور اس کے تاثر و تاثر کی حقیقت سے وہ بالکل نادان تھے۔ چاندی سونے، موتی اور ہیرے کی قدر تو دنیا میں ہے اور صرف اس لئے کہ ان سے ہم کو کثیر مادی نفع پہنچ سکتا ہے، لیکن مرنے کے بعد حبیب مادیات کا قصہ ہی ختم ہو جائیگا، یہ چیزیں کیا لطف دے سکتی ہیں، شہد، دودھ خدا کی کوئی اتنی بڑی نعمت نہیں ہے کہ ساری چیزوں کو چھوڑ کر انھیں کا انتخاب کیا جاتا لیکن چونکہ اہل عرب کے نزدیک وہی سب سے زیادہ محبوب تھیں اس لئے ان کو سمجھانے کے لئے ان کا ذکر کیا گیا۔ اگر یہ کہا جائے کہ اسلام صرف اہل عرب کے لئے تو نہیں تھا کہ ان کے دوق کا خیال رکھا گیا تو اس کا جواب نہایت آسان ہے اور وہ یہ کہ جہاں خدا نے دوزخ جنت کی حقیقت کو امثال کی صورت میں بیان کیا ہے وہی ان کی فلسفیانہ حقیقت کا بھی ذکر کیا گیا ہے۔ چنانچہ ایک جگہ بہشت کی مامیت اس طرح بیان ہوئی ہے:

فَلَا تَعْلَمُونَ فَرْحًا أَخْنَى لَهْمٍ قَوَّةِ عَيْنٍ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ یعنی خدا ہی بہتر جانتا ہے کہ ان کے اعمال نیک کے عوض میں کوئی راحت مقرر کی گئی ہے۔ اسی طرح دوزخ کی آگ کی حقیقت کو یوں واضح فرمایا ہے:-

مَادَ اللَّهُ الْمُوقِنَ الَّذِي قَطَعَ عَلَى الْاِشْتِدَادِ یعنی دوزخ وہ خدائی آگ ہے جو قلوب انسانی کے اوپر مستولی ہوگی اگر دوزخ کی آگ سے مراد یہی ظاہری دھواں آگ ہوتی تو کبھی ایسا ارشاد نہ ہوتا۔

اگر اسی کے ساتھ احادیث پر غور کیا جائے تو ہمیں ان سے بھی اسی حقیقت کا پتہ چلتا ہے چنانچہ رسول اللہ کا ارشاد:

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى اَعْدَتُ لِعِبَادِيَ الصَّالِحِينَ مَا لَاعَيْنَ رَأَتْ وَلَا اَدْنَ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے نیک بندوں کے لئے وہ چیز تیار کی ہے جسے نہ انسانی آنکھ نے دیکھا نہ کان نے سنا اور نہ کسی کے دل میں اس کا خیال گزرا۔ اگر جنت کی حوروں، شہد دودھ کی نہروں سے واقعی وہی چیزیں مراد ہوتیں جو الفاظ سے ظاہر ہوتی ہیں تو ان میں سے کوئی چیز وہ ہے جس کے متعلق ہم کہہ سکتے ہیں کہ نہ آنکھوں نے دیکھا اور نہ کان نے سنا اور نہ کسی کے دل میں اس کا خیال گزرا۔ ظاہر ہے کہ وہ مادی دنیا کی چیز ہی نہیں ہو اگر جس کا احساس دنیا سے علیحدہ ہونے ہی پر ہو سکتا ہے۔ چونکہ انسان اس دنیا کے تجربات لذت و اطمینان سے آشنا ہو کر اس قدر تنگ خیال ہو گیا ہے کہ اس کی سمجھ ہی میں نہیں آ سکتا کہ جسم سے مجرد ہونے کی حالت میں کیونکر راحت و تکلیف محسوس ہو سکتی ہو اس لئے کلام مجید نے بھی عموماً وہی انداز بیان اختیار کیا جس کو لوگ سمجھ سکتے لیکن چونکہ اسلام کو ساری عالم کا مذہب ہونا تھا اس لئے اہل فہم کے لئے کہیں کہیں وہ نکات بھی بیان کر دئے جو اہل عقل کے لئے باعث رشد و ہدایت ہو سکتے ہیں اور جو واقعی حقیقیات سے بحث کرتے ہیں۔

معلومات

زلزلہ خدا جانے کتنے تواریس فطرت اور مظاہر قدرت ایسے ہیں جن کا صحیح علم انسان کو نہیں ہو سکا ہے اور انہیں میں سے ایک زلزلہ بھی ہے۔ زلزلہ کی حقیقت کا علم نہایت دشوار ہے کیونکہ جس وقت وہ آتا ہے تو ہر شخص اپنی جگہ بچو اس ہو جاتا ہے اور اس کو آتما اطمینان کیسے نصیب ہو سکتا ہے کہ بیچکر اس کے حدوث کی حقیقت پر غور کرے۔

حال ہی میں ایک پروفیسر نے ۱۸۴۳ء اور ۱۸۵۰ء کے درمیان ایک ہزار زلزلوں کا نقشہ مرتب کیا ہے جس سے ثابت ہوتا ہے کہ روزانہ دو زلزلوں کا واسطہ پڑتا ہے۔ لیکن محسوس نہیں کیا جاتا۔ اندازہ کیا گیا ہے کہ انسان زلزلہ کی کیفیت کو محسوس کر سکتا ہے جب پہلے ایچ کی، تا کو زیادہ زمین میں حرکت پیدا ہو اور یہ حرکت ہر جگہ نہیں ہوتی۔ زلزلہ کی علامتیں کیا ہیں:-

- (۱) آواز۔ اول اول زمین کے نیچے تو پولوں کے سر ہونے کی آواز آتی ہے اور کبھی دھونسا بجنے کی
- (۲) اس آواز کے ساتھ ہی یا اس کے بعد من میں جنبش ہوتی ہے اور کبھی یہ جنبش اس قدر بڑھ جاتی ہے کہ بڑے بڑے مکان گر جاتے ہیں
- (۳) ایسی حرکت بالعمودی ہوتی ہے اوپر کی طرف سے نیچے کی جانب یا اُتتی ہوتی ہے ایک طرف سے دوسری طرف اور کبھی چکر دار مکانی کی طرح ہوتی ہے۔
- (۴) زمین میں ہر جگہ جنبش نہیں ہوتی بلکہ وہ کسی خاص مرکزی جگہ پر ہوتی ہے اور پھر چاروں طرف اس طرح پھیل جاتی ہے جیسے ساکن پانی میں ڈھکیا پھینکنے سے لہر میں پیدا ہوں۔

زلزلہ کی موج کی رفتار مختلف ہوتی ہے۔ اگر کسی چٹانی یا پتھر کی زمین میں زلزلہ آئے گا اور زلزلہ کا مرکز عمیق ہوگا تو زلزلہ کی موج کی رفتار ۱۰ میل فی منٹ ہوگی کبھی کبھی ۱۵ میل تک بھی پہنچ جاتی ہے اور یہ رفتار موج کی طرح چاروں طرف یکساں پھیلتی ہے۔ زلزلہ کا مشہور سبب وہ تغیرات بیان کئے جاتے ہیں جو زمین کی سطح میں ہوتے رہتے ہیں زمین کا چھلکا یا بالائی سطح بہت بڑی اور وزنی ہے جو مرکز زمین کی طرف کھینچی رہتی ہے اور زمین کا اندرونی حصہ خرد و جہیز حرارت کی وجہ سے ہر وقت سکڑتا رہتا ہے اس لئے اس کیفیت سے زلزلہ پیدا ہوتا ہے۔ یہ چٹانیں پھٹ جاتی ہیں، مٹی اور مٹی کے مقامات میں ہلکا ہلکا ہوتا ہے اور زمین رتلی سے وہاں زلزلہ کا اثر بہت کم یا بالکل محسوس نہیں ہوتا۔

اس سے قبل یہ خیال کیا جاتا تھا کہ زلزلہ کا سبب کوہ تہ فشانی و دہسہ، لیکن یہ صحیح نہیں کیونکہ کوہ آتش فشانی کی آتش فشانی زلزلہ کا نتیجہ ہوا کرتی ہے۔ کبھی کبھی شدید زلزلہ بھی زلزلہ کا باعث ہوتی، مثلاً ہندوستان کے ہاں زلزلہ ٹنڈوٹ کا بیان ہے کہ ایک عظیمہ حرارتی تاباں سے زمین کی چلی جس سے سو، ص، امریکہ کو ایسی زلزلہ ہوئی تھی کہ زمین کے زلزلہ محسوس ہوئے لگاتار لیکن ایسی

مثالیں شاذ و نادر ہوتی ہیں۔

اگر زلزلہ کامرکز سمندر کی گہرائی میں ساحل سے قریب ہوتا ہے تو نہایت بڑی بڑی لہریں اٹھ کر ساحل سے ٹکراتی ہیں اور تباہیاں پھیلا دیتی ہیں۔ اس کا سبب یہ ہے کہ قعر بحر مرکز زلزلہ کے قریب موج میں آتا ہے اور یہ موج اس قدر شدید ہوتا ہے کہ بچاں بچاں فٹ کی بلند اور سیکڑوں میل کی لمبی لہریں پیدا ہونے لگتی ہیں۔

۱۹۵۵ء میں پرتگال میں ساحل سے سو میل کے فاصلہ پر سمندر میں زلزلہ پیدا ہوا اور آدھے گھنٹے کے اندر ساٹھ ساٹھ فیٹ کی اونچی لہریں ساحل سے آ کر ٹکرانے لگیں۔ جس سے ۴۰ ہزار جانوں کا نقصان ہوا۔ اسی طرح ۱۹۵۴ء میں جب جاپان میں زلزلہ آیا تو اس کامرکز بھی سمندر ہی تھا جو ساحل سے ۱۰۰ میل کے فاصلہ پر تھا اور جس کا اثر یہ ہوا کہ آئر لینڈ کے ساحل پر بھی ۵ فٹ اونچی لہریں پیدا ہو گئیں۔

اسی طرح ۱۹۶۷ء میں پیرو کے ساحل پر زلزلہ آیا جس کامرکز سمندر تھا اور پانچ منٹ کے اندر عام تباہیاں پھیل گئیں۔

ڈاک کے عجائب | لندن کا ٹھکانہ ڈاک ریل سے صدر ڈاک خانہ تک ڈاک کے تھیلے لچبانے کے لئے زیر زمین ریل کا استعمال کرتا ہے تاکہ لوگوں کا ہجوم حاج نہ ہو۔ یہ ریلیں بغیر ڈرائیور کے صرف بجائے ذریعہ سے چلتی ہیں اور روزانہ ۳۰ ہزار تھیلے پہنچاتی ہیں۔ ریل کی پٹری کی لمبائی ۱۶ میل ہے اور یہ فٹ زمین کے اندر سرنگ میں واقع ہے۔ یہ سرنگ گزشتہ جنگ کے دوران میں طیارہ کی گئی تھی تاکہ لندن کے عجائب خانہ کی تمام قیمتی چیزیں اس میں محفوظ کر دی جائیں اور بم کے گولے ان پر اثر نہ کریں۔

چیونٹی اور آگ | فرانس کی ایک خاتون مرگریٹ نے دریافت کیا ہے کہ چیونٹیوں میں ایک خاص جماعت آگ بجھانے کے لئے بھی ہوتی ہے جہاں چیونٹیوں کے بھٹ ہوتے ہیں وہاں ایک لکڑی جلا کر تھالوں میں رکھ کر آگ بجھانے کے لئے استعمال کرتی ہے۔ یہ لکڑی جلا کر تھالوں میں رکھ کر آگ بجھانے کے لئے استعمال کرتی ہے۔ یہ لکڑی جلا کر تھالوں میں رکھ کر آگ بجھانے کے لئے استعمال کرتی ہے۔

بجلی کے اشتہار | برقی روشنی کے ذریعہ سے اعلانات و اشتہار کا رواج بڑھتا جاتا ہے۔ نیویارک کے ایک جزیرہ منتہان میں اندازہ کیا گیا تو معلوم ہوا کہ وہاں ۲۱ ہزار اشتہارات کیلئے تقریباً ۳۱ لاکھ برقی قوتیں استعمال کئے جاتے ہیں ایک کمپنی نے یہاں ایک ہوٹل صرف اس لئے خرید کیا کہ اس کو صرف برقی اشتہارات کیلئے کام میں لائے۔ کیونکہ اس کے نزدیک ان اشتہارات کے ذریعہ سے جو آمدنی ہوگی وہ ہوٹل کی آمدنی سے زیادہ ہوگی۔

انیمپا کا علاج | انیمپا (خون کی کمی) ایک بیماری ہے جس میں خون کی تولید کم ہو جاتی ہے اور انسان دُبا ہوتا جاتا ہے۔ جرمنی کے ایک ڈاکٹر شنگ نے اس کا ایک عجیب و غریب اور نہایت عجیب علاج دریافت کیا ہے۔

نگار

لکھنؤ سے ہر ماہ کے پہلے ہفتہ میں شائع ہوتا ہے قیمت سالانہ ۵۰ روپے ہندوستان سے باہر ۵۵ روپے

فہرست مضامین اگست ۱۹۲۸ء

۷۴	نیاز فچپوری	باب الاستفسار	۲	نیاز فچپوری	ملاحظات
۷۷	نظامی بکچر ایونی	حصہ نظم :-	۵	ابوالنعم سعیدی بی لے	تایم چاند پوری
	آسی		۱۹	سید مقبول احمد بی لے	فلسفہ مذہب
۷۹	روش صدیقی		۲۹	من درجہ خیالیم و فلک درجہ خیال (فسانہ) مجنوں گورکھپوری	
۸۱	حافظ غازی پوری		۴۳	عکلمین کاظمی	شاہاں جہنیہ
۸۴	امین حمزہ ذوقی		۵۷	فخر نظامی حیدر آبادی	قابل رشک خود کشی (فسانہ)
۸۵	نیاز فچپوری	ڈائری کا ایک ورق	۶۵	نیاز فچپوری	گزشتہ ماہ کا مضمون فلسفہ مذہب
۹۷-۸۹		اقتباسات و معلومات	۷۰	نیاز فچپوری	مرثیہ انیس کا حیدر آبادی ڈیشن



اڈیٹر:- نیاز فتحپوری

شمار ۲

اگست ۱۹۲۸ء

جلد ۱۴

ملاحظات

آج مسئلہ نسائیات کی اہمیت کا اندازہ اس سے کیا جاسکتا ہے کہ مدرسہ وقافتہ کے گوشوں سے بھی اس پر رائے زنی کی جا رہی ہے اور موج کا رخ یہ ہے کہ وہی کتب مذہبی جن سے پہلے عورتوں کے لئے ”زنجیر سلاسل، قید و بند“ کے احکام کا استخراج ہوتا تھا، اب انہیں سے یہ ثابت کیا جا رہا ہے کہ موجودہ پردہ کا اشتداد ایک لعنت ہے اور یکسر تعلیمات اسلام کے منافی۔ اس سے قبل نگارین یہ مسئلہ ہفتسار میں نے عرض کیا تھا کہ کلام مجید سے پردہ کے متعلق جو احکام مستنبط ہو سکتے ہیں وہ یہ ہیں کہ :-

(۱) عورتیں چار دیواری کے اندر بند نہ کی جائیں۔

(۲) مناسب و ضروری پردہ کے ساتھ وہ باہر نکل سکتی ہیں۔

(۳) پردہ ایسا ہونا چاہئے جس سے آرائش ظاہر نہ ہو۔ اس لئے ہمارے یہاں کا موجودہ برقع عین اسی حکم کے مطابق ہے۔

(۴) اگر کوئی ایسا حصہ جسم کھل جائے جس کا چلنے میں کھل جانا اور اس طرح اسکی زینت کا ظاہر ہو جانا ناگزیر ہے (جیسے ہاتھ پاؤں) تو کوئی حرج نہیں۔

لیکن میری اسی متدل تحریر پر ایک ہنگامہ بپا ہو گیا۔ آج جناب عبدالماجد صاحب دریا بادی پردہ کے متعلق ایک استفسار کا جواب دیتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں کہ عورت کا چہرہ چھپائے کی چیز نہیں اور اسلام نے اجازت دی ہے کہ وہ براؤنگندہ نقاب جہاں چاہے پھرے۔ ”بچے“ قصہ ہی طے ہوا میں دو کی نزاع کا۔

اس کے آگے اب مطالبہ ”ہل من مزید“ کے لئے صرف ایک ہی چیز رہ جاتی ہے اور کیا عجب ہے کہ اگر کل کو ثریا بیگم (ملکہ افغانستان) عیاں لباس دھن میں نمودار ہو جائیں، تو عبد الماجد صاحب یہ فتویٰ بھی صادر کر دیں کہ جب چہرہ ہی کھل گیا، جب کوئی بے نقاب نہ آہی گیا، جب کسی نے ہلکے اور ہم نے کسی کو یوں آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر دیکھ ہی لیا اور جب جن انسانی کا وہی حصہ جو سرقہ عشق و محبت، کہلاتا ہے چہبانے کی چیز نہ رہا تو پھر سینہ و شانہ کی عربانی میں کیا حرج ہے سیم ساقی کے دیکھنے میں کیا نقصان ہے، در کٹے چڑھائے ہوئے پانچنے اٹھائے ہوئے سر بازار آجائے میں کیا مضائقہ ہے۔ وائے گردا پس امر و زبور و فردائے اختر نے تو رسول کو سورہ احزاب میں ہی ہدایت فرمائی تھی کہ:۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ۖ

(اے رسول! اپنی بیویوں بیٹیوں اور مسلمانوں کی عورتوں کو ہدایت کر دو کہ وہ اپنے اوپر نقاب ڈال لیا کریں) لیکن یہ معہ کج عبد الماجد صاحب کے قلم حسن رقم سے حل ہوتا ہے کہ یدنن علیہن من جلابیبہن کے معنی بے نقاب ہو جانے اور چہرہ کھول کر بازار میں بے نقاب آجانے کے ہیں۔ فریاد از تظاول میں کند تو!

مجھ پر کیل ہو کر پیشہ مطابقت اختیار کرنے کا الزام تھا آج دنیا اس طبیب حاذق کی حذافت کا بھی مشاہدہ کرے، دنیا کے اس قائد اعظم کا نشانہ اس مصلح کبیر اور عالم اسلامی کے اس ماہر قرآن و حدیث کے فتاویٰ کو بھی دیکھ لے۔ تاکہ آئندہ وکیل و طبیب کے امتیاز میں کسی کو التباس واقع ہو، اذیت و برکت کا وہ دروازہ جو عورت کے چہرہ کو داخل ستر نہ کرنے سے عبد الماجد صاحب کو ل دیا ہے اس کا طرہ امتیاز کسی محدود و ہر یہ کو نہ حاصل ہو جائے۔

حال ہی میں جناب عبد الماجد صاحب کا ایک افتتاحیہ ”اخبار ہمدرد میں شائع ہوا ہے۔ جس میں انھوں نے ثابت کیا ہے کہ انگریزی ذہنیت کسی طرح ہندوستانی ذہنیت سے بالا و برتر نہیں ہے اور اس کے ثبوت میں انھوں نے استدلال پیش کیا ہے کہ اس وقت تک ایک انگریز بھی ہندوستانی زبان میں وہ مہارت پیدا نہیں کر سکا جو ہندوستانیوں نے انگریزی زبان میں حاصل کی ہے اسی طرح علم و فضل کے سلسلہ میں انھوں نے چند نام اہل ہندوستان کے شمار کرائے ہیں لیکن کیا اچھا ہوتا کہ اگر فاضل افتتاحیہ نگار اسی سلسلہ میں یہ بھی بتا دیتے کہ جب ایک قوم نہ اپنے ذہنی اکتسابات کے لحاظ سے قابل لحاظ ہے اور نہ اخلاقی حیثیت سے لائق ذکر تو پھر اس کی ترقی کا راز کیا ہے اور دوسری قوم جو علم و فضل میں بھی تفوق رکھتی ہے اور اخلاق و عادات میں بھی بلند مرتبہ والی ہے اس کے انحطاط و زوال کا کیا سبب ہے۔

کلام مجید میں ارشاد ہوتا ہے:۔

وَعَدَا اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفْنَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ

(یعنی جو لوگ ایمان لائے اور اچھے کام کئے ان سے خدا کا وعدہ ہے کہ وہ انھیں دنیا میں قیام عطا فرمائے گا جس طرح اس سے قبل کے لوگوں کو قیام عطا ہوا) پھر اگر استخلاف فی الارض سے مراد وہی ”چہ خورد با د اور فرزندم“ ہے تو یقیناً ہندوستانیوں سے زیادہ کوئی مستحق اس کا نہیں ہے اور یقیناً ممکن فی الارض انھیں کو حاصل ہے لیکن اگر استخلاف سے مراد حکومت و تروت، جاہ و بدو

فرار غرضی و غوثی اور ہر وہ چیز ہے جس کو ”خبتِ عدن“ سے تعبیر کیا جاسکتا ہے تو پھر یہ معنی کیونکر حل ہو سکتا ہے کہ اختلاف اور عملِ صالح میں باہم کیا نسبت ہے۔ اگر اختلاف بغیر عملِ نیک کے بھی ممکن ہے تو وعدہ الہی سیکار ہو جانا ہے اور اگر یہ ناممکن ہے تو پھر ہر وہی صورتیں ہیں یا تو اختلاف کا مفہوم دنیاوی نکتہ و ذلت قرار دیا جائے یا انگریزی قوم کو متکبر فی الارض کے لئے صلح تسلیم کیا جائے و تاجِ اجراء سے نیکر اس وقت تک سچ کے جتنے پرچے شائع ہوئے ہیں اگر ان کو دیکھا جائے تو سوائے اس کے کچھ نہ نظر آئے گا کہ یورپ کے فلاں ملک میں اتنے جرائم ہوئے فلاں مقام پر سال میں اتنی طلائش ہوئیں، فلاں لارڈ کی لوطی عرباں رقص کرتی ہوئی پائی گئی وہاں شراب کا اتنا صرف ہے، قمار بازی میں اتنا روپیہ ضائع ہوتا ہے، وہ تیرہ بہ ظلم توڑ رہے ہیں، لیکن اس کی توفیق نہ ہوئی کہ کبھی یہ بھی بتائے کہ فلاں عالم نے یہ ایجاد کی، فلاں ڈاکٹر نے یہ اختراع پیش کی، وہاں علم و فضل کی کیا خدمت ہو رہی ہے، فلاح قومی کے لئے کیا کیا تدابیر اختیار کی جا رہی ہیں۔ ہمارے مظلوم ہونے کے کیا اسباب ہیں ہم میں کیا نقائص ہیں اور ہمارے کس طرح دور کر سکے ہیں۔

کیا کلامِ مجید میں ”استخلاف فی الارض“ کے لئے جس عملِ صالح کی شرط قرار دی گئی ہے وہ یہی ہے کہ دوسروں کی عیب چینی کی جائے اور اپنے معائب کو بھی محاسن کی صورتیں پیش کرنا۔ اس کے سبب الماسد صاحب بجائے اس سطحی مقالہ کے اصل مسئلہ کی طرف توجہ فرماتے اور غور کرتے کہ کیا منہد دستِ ثانی دماغِ گمراہی ان حالات کے ماتحت سراپے جانے کے قابل ہے اور کیا سورہ احقاف میں خدا نے یہ کلیہ قائم کر کے کہ۔

فهل يهلككم القوم الفاسقون

ہم کو یہ نہیں بتا دیا کہ ایک قوم کی دماغی و ذہنی بلندی کا ثبوت اگر ہو سکتا ہے تو وہ صرف اس کی ترقی ہے اور جو قوم ہلاک ہو رہی ہے وہ یقیناً فاسق ہے، ناقابل ہے اور اس کو کوئی حق حاصل نہیں ہے کہ وہ ایک لمحہ کے لئے بھی اپنے آپ کو بہتر کہہ سکے جناب عبد المجد کی صحافت اور انشاء کا انحصار صرف اسپر ہے کہ اہل یورپ کے معایب کو مایاں کیا جائے اور اس غلو کا نتیجہ ہو کہ ان کا لٹریچر ہی حاسدانہ نکتہ چینی ہو کر رہ گیا حالانکہ حقیقت واضح ہے کہ۔ تیسارے عمل میں اس طرزِ تحریر کو صرفت کو سنا سکتے ہیں اور اسی لئے اس کو صرف اس جنس کے لئے مخصوص سمجھ لیا گیا ہے جس کے لبوں کی جنبش اس زہر کو بھی شیریں بنائے پیش کرتی ہے۔ عبد المجد صاحب یہ توقع نہیں کی جاسکتی کہ وہ باوجود سعی بسیار کے بھی کبھی اس نوع کی جاذبیت اپنی جنبش لب میں پیدا کر سکیں گے۔

جولانی کا مینہ تقریباً نصف سے زائد علالت میں سر ہو گیا، اس لئے میں کایوں کی صحت کی نگرانی بالکل نہیں کر سکا۔ چند حالتِ صحت میں جب میں اس کا اہتمام کرتا تھا، اسی وقت کہ انہ یابی ہوتی تھی لیکن خیر کم از کم میرے دل کو تو اطمینان دیتا تھا کہ اپنے ایمان میں جو کچھ تھا اس سے دریغ نہ کیا گیا۔ اس مرتبہ جب یہ کادب لائسنس قلم بھی حاصل نہیں ہے

نیاز فچوری

قائم چاند پوری

شعر کے حالات کی ترتیب میں بڑی مدد تذکروں ہی سے مل سکتی ہے لیکن ان تذکروں میں بڑا نقص یہ ہے کہ صحت اور شاعر کے ذاتی حالات کی طرف بہت کم توجہ کی گئی ہے جس کی وجہ سے ہم صحت کیسا شعر شاعر کی شخصیت اور اس کے کردار پر اچھی طرح بحث نہیں کر سکتے اور نہ ہمیں واضح طور پر یہ معلوم ہو سکتا ہے کہ شاعر کس سنہ میں پیدا ہوا کن کن سے کسب سخن کیا، کہاں کہاں کی خاک چھانی اور بالآخر کب عالم جاودانی کی راہ لی، اسیدو سے ہم کو شاعر کے حالات کی ترتیب دینے میں زیادہ تر اشار کی زبان سے مدد لینا پڑتا ہے، عام طور پر تذکروں میں پہلے تو صحیح نام ہی درج نہیں ہوتا ہے اور اگر ہوتا بھی ہے تو مختلف تذکروں میں اس قدر دست اختلاف ہوتا ہے کہ کسی خاص نام کو صحیح قرار دینا مشکل ہو جاتا ہے ہی حال تاریخ وقات کا بھی ہے، چنانچہ قائم کے نام کے متعلق بھی زبردست اختلاف ہے، نگار سان دی تاسی نے تذکروں کے انہیں نقائص و معایب پر اس طرح روشنی ڈالی ہے۔ ”اہل ایران اور ان کے متبع میں ہندی سلمان سوانح (اور خاص کر معاصر لوگوں کے سوانح) لکھنے کے بعد شوقین تھے، اور جیسا کہ ہمارے ہاں کا حال ہے ان میں صرف تاریخ وقات مفقود نظر آتی ہے لیکن یہ تذکرے بجائے تجارتی مفاد کے ادب کا اہم جز ہیں“ ان تذکروں میں مولفین، مشہور اور ملاقاتی شاعروں کی مدح سرائی دل کھولی کر کرتے ہیں اور حیلہ سے انہیں اپنی فصاحت و بلاغت اور انشا پر از می دکھانے کا خوب موقع ملتا ہے اور عمدہ عمدہ اشعار انتخاب کر کے اپنے ذوق سلیم کا اظہار کرتے ہیں، درحقیقت یہ تذکرے ایک قسم کے منتخبات ہیں جنہیں شعر کی زندگی کے حالات پر شکوہ اور شاندار مدح سرائی تک محدود ہوتے ہیں، بعض اوقات کئی کئی صفحات تک چلے جاتے ہیں اور اکثر ان میں سوائے شاعر کے نام کے اور کچھ بھی نہیں ہوتا، بعض اوقات مدح کے بعد دس، بیس، تیس صفحات تک انتخابات ہوتے ہیں اور کبھی صرف دو تین شعری نمونے کے دیدے جاتے ہیں اور کبھی صرف ایک ہی شعر ہوتا ہے، تذکرہ نویس ان تذکروں میں اپنی روشناسی اور شہرت کا پہلو نکال لیتے ہیں، بعض مصنفین یا شعر کا ذکر کرتے کرتے اپنا نام بھی کہیں نہ کہیں لے آتے ہیں، یورپ میں سوانح عمری کے مولف کی کوشش یہ ہوتی ہے کہ جہاں تک ممکن ہو مصنفین یا شعر کے ذاتی حالات تفصیل سے بیان کئے جائیں اس کے برخلاف ہندوستانی تذکروں میں ذاتی حالات کی تفصیل مطلق نہیں ہوتی صحت کا بھی بہت کم خیال کیا جاتا ہے ان شعر کو قدیم کہا جاتا ہے جو کسی دوسرے سے پہلے گزرے ہوں اور مولف اپنے معصروں کو شعر اے جدید لکھتا ہے، تاریخ اور سنہ اور خاص کر تاریخ پیدائش ان تذکروں میں شاذ و نادر ہی ہوتی ہے اسلئے اس کے اشار کی زبان دیکھ کر یہ قیاس کرنا پڑتا ہے کہ کس زمانہ یا کس صدی کا شخص ہے لیکن اس میں بھی دشواری واقع ہوتی ہے کیونکہ کتابوں کی نقل میں بہت سی غلطیاں لکچھ سے کچھ ہو جاتی ہیں (رسالہ اردو بابۃ جنوری ۱۹۲۵ء)

اس شاعر کے بیان میں سب سے پہلا مختلف ذیل مسئلہ اس کے نام کا ہے، مختلف تذکروں کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ

اس کا نام شیخ محمد قیام الدین، شیخ محمد قائم اور قیام الدین علی تھا، تذکرہ گلشن پنجاب، گلستان پنجاب، بزم سخن اور سخن شعرا اور تذکرہ کریم الدین میں اس شاعر کا نام شیخ محمد قیام الدین مذکور ہے اور تذکرہ میر حسن، شمع انجمن، گلشن ہند، نکات الشعرا اور طبقات الشعرا میں شیخ محمد قائم تحریر ہے۔ ان سب سے ہلکے مولوی عبدالحی صاحب مرحوم نے تذکرہ گل رعنا میں قیام الدین علی لکھا ہے ہماری رائے میں اس شاعر کا نام دراصل شیخ محمد قیام الدین اور تخلص قائم تھا، روزمرہ کی بول چال میں چونکہ کثرت کیساتھ قائم ہی کہا جاتا تھا۔ اس لئے بعض تذکرہ نویسوں نے تخلص کے ساتھ شیخ محمد کا اضافہ کر کے اس کا نام ہی شیخ محمد قائم لکھ دیا، تخلص کی شہرت نے اصل نام کو گنایا میں ڈال دیا، چنانچہ اصلی نام کی جگہ بھی تخلص ہی نے لے لی،

قائم کا وطن چاند پور متعلقہ سنبھل ضلع مراد آباد تھا، والد کا نام کسی فارسی یا اردو کے تذکروں میں نہیں ملا البتہ کتب خانہ انڈیا آفس کی فہرست مرتبہ ایستے میں ان کے والد کا نام علی درج ہے ممکن ہے اس کی وجہ یہ ہو کہ ڈاکٹر سپرنگر نے جو فہرست مرتب کی ہے اس میں ”مخزن نکات“ کے تحت یہ لکھا ہے کہ قائم کی خود نوشت مختصر سی سوانح عمری بھی اس کتاب کے ساتھ منسلک ہے، اسیں قائم نے اپنے والد کا نام لکھا ہو، بہر حال یہ امر متفقہ ہے کہ قائم نے ابتدائی زندگی چاند پور میں بسر کی اور ادیل عمر میں تلاش روزگار میں وطن سے روانہ ہوا اور مردم خیز خطہ مہلی جہاں کی علم پروری کی بہت شہرت سنی تھی، ہو چکا، شاہ عالم بادشاہ کے ہاں سلسلہ ملازمت میں داخل ہو گیا۔ اور داروغہ اسلحہ خانہ بادشاہی مقرر ہوا، ملازمت کے تعلق سے عمر کا بیشتر حصہ دہلی میں بسر ہوا، تحصیل علم کا حال معلوم نہیں مگر اس قدر استعداد ضرور تھی کہ ان کی انشا پر رازی میں خلل واقع نہ ہوا اور یہ جوہر اس زمانہ کے شریف خاندانوں کے لئے عام تھا، دہلی اس زمانہ میں آج کی سی دلی نہ تھی خواجہ میر درد، سودا، میر وحکم ہدایت اللہ وغیرہ جیسے ارباب کمال کا جگہ ٹاٹھا، اور شاعری کا ہنگامہ گرم، قائم نے طبع موزوں اور ذہن رسا پایا تھا، شاعری کی طرف فطری میلان تھا، صغریٰ ہی میں تصنیف نظم کا شوق پیدا ہوا، شعر و سخن کے ہنگاموں نے طبیعت میں ایک جوش پیدا کر دیا خواجہ میر درد کی خدمت میں آنے جانے لگے، چند روز ان سے فیضیاب ہو کر مرزا محمد رفیع سودا کے شاگرد ہوئے اور ایسی مشق ہم ہو چکی کہ ان کے طرز ادا کو دیکھ کر سودا کے کلام کا دھوکا ہوتا ہے،

آپ کی خوش بیانی وقادر الکلامی نے اس قدر شہرت حاصل کی کہ آپ ایک مسلم الثبوت استاد مان گئے، تمام تذکرہ نویس آپ کے مداح ہیں، آپ کے پاکیزہ و شیرین کلام نے استادان فن سے خراج تحسین حاصل کیا، میر حسن اپنے تذکرہ میں لکھتے ہیں۔

”نعل حدیث نصاحت و خجہ تبان بلاغت، شمع بزم سخندان، چراغ نکتہ رانی، ترقی فکرش داہم شیخ عوفی“

شاعریت خوش گوشا بہن طبعش تیزبال و شہباز فکرش بہ اوج کمال، خوبی استعارہ جوں حسن

محبوبان دلپذیر رابطہ افلاطن مسلسل مانند زلف خواباں بے نظیر“

مصحفی اپنے تذکرہ میں لکھتے ہیں۔

”بھنگی کلام و چستگی مصراع غنزل در قصیدہ و ثنوی وغیرہ موافق رواج زمانہ دوش بدوش
استاد راہ میرفت بلکہ در بعضے مقام روحان می جست“
مولف طبقات الشعرا قمر ازہے -

”بسیار آدم بامزہ و اہل درد، متواضع، خلیق، مہذب صورت، پاکیزہ سیرت، نہایت پرگو و
خوش مقال در در فنون سخنوری با کمال، از خوشحیالان زمان و بلند نظران جہاں فکر صاحب دارد و نازک
خیالی و معنی یابی و سخنوری میدہد“
مرزا علی لطف ”گلشن ہند“ میں لکھتے ہیں -

”نظم و بختہ میں استاد مسلم الثبوت تھے، ساتھ طبع بلند اور ذہن رساکے موصوف، مضمون تراشی اور
معنی بندی میں معروف، سچ تو یہ ہے کہ بعد سودا اور میر کے کسی ریختہ گو کی نظم کا نہیں یہ اسلوب ہے
راقم آٹم کو طور گویائی کا اس سخن آفریں کے نہایت مرغوب ہے“
شیفۃ تذکرہ گلشن بخار میں تحریر فرماتے ہیں -

”شاعر سب خوش گفتار بلند پایہ موزونیت عالی مقدار اگر انما یہ داغچہ بعض ناستناسان سخن
یہ مکانست سودا می شمارند حرف در دیوانگی شان از جنون است بہر حال قائم در سخن دستگاہے
دہند دارد و گو بہ پایہ سودا ساسش، لاسیمہ در قطعات و رباعیات مضامینے کہ دلالت بر شوقی فکر کشند
از طبعش تراویدہ“

شاعر کی حیثیت سے قائم اپنے عہد کے ممتاز شعرا میں خیال کئے جاتے تھے، قائم نے جیسا کہ مصحفی کی عبارت سے معلوم
ہو تا ہے اگرچہ تمام اصناف سخن میں طبع آزمائی کی ہے۔ لیکن بعض تذکرہ نویسوں کی رائے میں ان غزل اور ثنوی سے زیادہ
مناسبت تھی، قطعات و رباعیات میں وہ یگانہ خیال کئے جاتے ہیں لیکن جس طرح ہم نے اوپر بیان کیا ہے شیفۃ کی رائے
میں ان کی بہترین نظمیں قطعات و رباعیات ہیں، لیکن کمال (جس نے ایک تذکرہ بنام ”مجموعہ انتخاب“ قائم کے دس سال
بعد لکھا ہے) لکھتا ہے کہ سودا کے سوا جو مہندی مسلمانوں کا مقبول شاعر ہے وہ سب بڑھا ہوا ہے، وہ قائم کا بچہ مدح ہو
چنانچہ اس قول کی تائید میں وہ اپنے تذکرہ میں قائم کے دیوان سے اس کا بہت سا کلام نقل کرتا ہے جہیں بیانیہ، ہجویہ اور
دوسری قسم کی نظمیں ہیں جو قومی مضامین کے نقطہ نظر سے بہت دلچسپ ہیں، اس میں کوئی شک نہیں کہ قائم ان شعرا میں سے ایک
جو مصلح اور رواج دینے والے اس زبان کے تھے اور جنہوں نے الفاظ کریمہ کا استعمال یک قلم زبان ریختہ سے موقوف کیا
قائم کی تعریف و توصیف اور ستائش میں تذکرہ نویسوں نے بہت کچھ مدح سرائی کی ہے جناب منشی کریم الدین اپنے
تذکرہ میں لکھتے ہیں -

”عجب طرح کا شاعر خوش گفتار ہے اس کی برابری اچھے اچھے شاعر تہیں کر سکتے کیونکہ وہ شخص اس رتبہ کا ہے کہ دیوان دیکھنے سے اُس کی قدر کھلتی ہے بعض بعض آدمی جو کہ اس کو سودا سے بہتر کہتے ہیں حق یہ ہے کہ سچے ہیں اور بعض کم مایہ دبے استعداد جو اس کو برابر سودا کہنے میں خیال سودا اور دیوانگی کا کرتے ہیں حقیقت یہ ہے کہ وہ لوگ آگ رشک میں جلتے ہیں کیونکہ مثل اس کے شعر نہیں کہہ سکتے ہیں خصوصاً خطبات و رباعیات اس کی ایسی ہیں کہ باریک بین آدمیوں کی آنکھیں کھل جاتی ہیں جب اس کو مطالعہ کرتے ہیں“

مکات الشعر میں میر صاحب ارقام فرماتے ہیں :-

”جو اے امت، خیرہ و طیرہ جن پرست، نوکر بیتہ، با فقہر نیز آتشامت“

میر صاحب کا یہ لکھنا کہ حُسن پرست تھا کچھ تعجب خیز نہیں ہے اس لئے کہ اس وقت یہ روش عام تھی اور اس زمانہ کی آب و ہوا ہی کچھ ایسی تھی، شاعر کے لئے حُسن پرست ہونا ضروری تھا کہ انہماک جذبات، اساسات میں داخلیت کا رنگ آسکے چنانچہ دلی کے متعلق بھی امر پرستی ثابت ہے، خود میر صاحب بھی نگاہ ناز کے کھائے تھے۔ اپنے حُسن و عشق کی داستان کو پوشیدہ رکھنے کے لئے مشق سخن شروع کی بالآخر اسی فن میں ان کو ناموری حاصل ہوئی، امر دوں پر بھی جان دیا کرتے تھے، مولانا عبد السلام ندوی نے شعر الہندی اس کے متعلق وضاحت کے ساتھ لکھا ہے۔

قائم نہایت متواضع اور خلیق و صنعتدار تھے، طبیعت میں سوز و گداز تھا، اپنے فضائل یا کینہ کی وجہ سے لوگوں کو گرویدہ کر لیا، سخن گوئی کی وجہ سے وہ قدر و منزلت اور شہرت حاصل کر لی کہ استادان وقت کے ہمسر خیال کے کہنے لگے، فاش کی بیفکری نے کسب سخن کا اچھا موقع دیا۔ دہلی میں جو مشاعرے ہوتے تھے ان میں شرکت کرتے تھے، سودا، درد اور میر سے اپنے تعلقات تھے ان کے ہاں آتے جلتے رہتے تھے،

دہلی کی تباہی کے بعد یہ بھی وطن چلے گئے چنانچہ خود نوشت سوانح عمری میں لکھتے ہیں۔

”دوسلطن مغلیہ کی تباہی کے بعد جب کہ وہ رستہ جہیں تمام ملازمین منسلک تھے ٹوٹ گیا اور وہ

مثل گمراہ بدرازلت و حواری کی زمین پر گر پڑے اور ہر شخص نے اس طرف کی راہ لی جہاں قدر دانی

کی امید ہو سکتی تھی تو میں مجبور ہو گیا کہ اپنی مرضی کے سلاف بھر دکر اہ نقل مقام کروں“

کچھ دنوں نواب محمد امیر کے ساتھ ٹانڈ میں زندگی بسر کی، جب ان کا مہی کام بگڑا تو رامپور چلے گئے، وہاں احمد یار خاں پسر نواب فیض انشا خاں نے ان کی تنخواہ مقرر کر دی، کچھ دنوں اسی پر قناعت کی جب تنگ حالی سے زیادہ پریشان ہوئے تو لکھنؤ آئے اور ہمارا احبہ ملکیت رائے کا شوق اپنے وطن کے غائبی کے نام لے گئے۔ یہ وہ ملکیت جو ضبط ہو چکی تھیں ان کو پھر بجال کرایا، اس کے بعد پھر رامپور چلے گئے۔

طبقہ متوسطین کے دور اول کے شعرا میں سے ایک قائم ہیں، سب سے پہلا کارنامہ اس دور کے شعرا کا یہ ہے کہ زبان کی صفائی و صحت میں پوری کوشش کی اور بہت سے الفاظ رواج میں دلی اور اس کے ہمعصر بے محنت کام میں لاتے تھے نکال ڈالے، تاہم کچھ ایسے الفاظ رہ گئے جو ان کے زمانہ میں فصیح خیال کئے جاتے تھے مگر آج ہم کو اجنبی اور نامانوس معلوم ہوتے ہیں، اس عہد کے شعرا نے دلپذیر اور دلکش، پسندیدہ محاورات اور ترکیبیں جو فارسی میں دیکھیں انھیں کہیں ترجمہ کر کے اور کہیں بچنے لے لیا اور انھیں اردو میں ایسی بے تکلفی سے کھپایا ہے کہ کہیں سے جوڑ نہیں کھلتا اور دور جدید میں فارسی زبان کی ترکیبیں اردو غزل گوئی کا زیور بھی جاتی ہیں (تذکرہ گل رعنا) فارسی زبان میں کسی چیز کی کثرت کا بیان الفاظ کی تکرار سے کرتے ہیں، چنانچہ قائم نے کہا ہے ۵

حب موج پہ انی آگئیں چہم دریا دریا ہوا گئیں چہم

آنکھوں سے جبے اشک آئیں گل چن چن منور گریہ گریں ترانگ بو کردوں
متاخرین شعرا کی فارسی کی دلاویز ترکیبیں جو شعرا دلی کے کلام کا زیور ہیں اسی دور کی یادگار ہیں، قائم نے یوں باندھ لیا ہے۔

لے ابر اپنے گریہ میں جھوٹ جوش تھا جو قطرہ اشک کا تھا سوظفاں بدوش تھا
کسی نگاہ گرم بھی گلشن پہ اے نسیم شبنم سے برگ گریب تجالہ جوش تھا
ہر دم شرار و برق سے کیا ارض کیا سما ہر ایک تیرے منہ پہ تبسم فروش تھا

اے حسن نیم نگ کے صدرے کہ جبکہ پنج ہلکی سی یک شوخی کی تہ ہویا کے ساتھ

دیراں سراے سینہ سے آتی ہو بیکس گویا کھویہ خانہ تراجلوہ گاہ ہوتا

قبول ہندو تو داں ہو جہاں ٹال بھی ہو بحان پاک صفایاں جو کچھ خیال بھی ہو
تو کیوں سے گزر کر اس دور کے شعرا نے خالص فارسی طرز ادب میں بھی بعض بعض اشعار کہے ہیں، قائم نے کہا ہے

ہو نہو اجد آج نام کے پیچھے یہ سب نرب غافل کہ کل نشان بھی پایا نہ جانے گا
اے وہ کہ تو کرے ہر ہزار کا علاج جز مرگ کچھ بھی ہو ترے بیمار کا علاج
ہے اشک مجھ بنام ہر یک کو تجھ سے کہے مری زبانی
کو ذرہ کہ کر خاک پہ میرے ہو گرم شور تھا اک چہرے گور سودہ بھی خموش تھا

فارسی محاوروں کے ترجمے اس عہد کے شعرا کے کلام میں نہایت کثرت سے پائے جاتے ہیں، چنانچہ قائم اس طرح طبع آزمائی کرتے ہیں۔

دل کو کیا بانٹھے گلزار جہاں سے بدیل حسن اس باغ کا اک روز خزانہ دیکھا
کچھ لکھوں سوز دل اپنے سوسے اسی قصہ جہاں کا غنہ ہوں اگر بال و پر پروانہ
ناچا سستی میں ناخوش دل اجا کریں یکدو جام اور بھی ساقی کہ بس بجے اب کریں
ہر طرف ظن و غم بھرتے ہیں اعلا ہوئی صبح ساقی ادھم ہم بھی صراحی میں تاب کریں

(شعر المند جلد دوم)

اس دور کے شعرا نے یہ بھی بڑا کام کیا ہے کہ جو عاقلانہ مضامین غزلوں میں بہت پہلے سے بندھ چکے آتے ہیں ان کو یہ تبدیل الفاظ و تفسیر اسالیب معمولی بول چال اور روزمرہ میں اس خوبصورتی سے ادا کیا ہے کہ بار بار پڑھنے اور مزہ لیجئے، انکی بندشیں اگلی بندشوں سے زیادہ چست اور لطیف اور ان کے محاورے اگلے محاوروں سے زیادہ دلانیز اور دلکش ہیں، علاوہ اس کے قدیم جذبات و خیالات میں اپنے مبلغ فکر کے موافق جو نزاکتیں اور لطافتیں انھوں نے پیدا کی ہیں وہ پُرانے روزمرہ اور محاوروں کے بدل جانے پر بھی اب تک ایسی ہیں کہ لوگ ان کو پڑھتے اور سر دہنتے ہیں ملاحظہ ہو۔

قائم ضرور کیا ہے اب اس تنگجھ سے صلح مدت ہوئی کہ جان سے میں ہاتھ دھو چکا

طوفان گریہ کی ہے مے حد عمر فروغ دریا نہیں کہ آج چڑھا کل اتر گیا (تذکرہ گل رعنا)

ان بزرگوں نے تشبیہ اور استعارہ سے بھی کام لیا ہے مگر اعتدال کیساتھ، متاخرین کی طرح صفت و صفت اور استعارہ در استعارہ کر کے کلام میں پیچیدگی نہیں پیدا کی، تشبیہ و استعارہ کو محاوروں کی رنگینی سے اس طرح کھپایا ہے کہ شعر سنکر اس کی گرمی اور جوش و خروش میں انسان ایسا محو ہو جاتا ہے کہ تشبیہ اور استعارہ کی طرف فوراً ذہن منتقل نہیں ہوتا اور یہی بات ان کی شاعری کی جان ہے

قائم کتاب ہے مجھسا جہاں میں کوئی بھی شفتہ تتریں ہے یوں تو رست یار پر اس قدر نہیں

دل ڈھونڈنا سینہ میں مرکب الجعبی ہے اک ڈھیر ہے یاں رکھ کا اور اگنی ہے (تذکرہ گل رعنا)

تشبیہ و استعارہ کا موزوں و مناسب استعمال شعر کے حن میں اضافہ کرتا ہے لیکن بہتر یہ ہے کہ تشبیہ محسوس چیزوں سے دی جائے تاکہ ان کے عوارض و اوصاف زیادہ نمایاں ہو کر نگاہ کے سامنے آئیں اور اس طرح ہر ایک چیز انھوں کے سامنے پھر جائے دیکھنے قائم نے سادگی کے ساتھ تشبیہ کے استعمال میں جدت و ندرت بھی پیدا کرنے کی کوشش کی ہے ملاحظہ ہو،

درد غم دغ ہر اک کا ہے مجھے پاس مزاج جوں کوئی تھیں شہر کو آباد کرے

”مرکب تشبیہیں بھی زیادہ نادر اور بدیع خیال کیجاتی ہیں کیونکہ دو چیزوں کے اوصاف کی مجموعی ہیئت سے ایک حالت کا نقشہ زیادہ

وضاحت اور رنگینی کے ساتھ نظروں کے سامنے آجاتا ہے،

موج نفس سے نادان غل نہ ہو کہ تری یہ ہستی دور زدہ نخل کنار جو ہے
وہ گویا زخم ہے چہرہ کے اوپر جو بے لطف سخن کوئی دہن ہے (شعر الہند جلد دوم)
اس دور کے شعر کا ایک بڑا کارنامہ یہ بھی ہے کہ تناسب لفظی اور صنائع و بدائع کی دوسری قسمیں خصوصاً ایہام اور ذومنین جو قدما کی ستاعری کا مایہ ناز ہے ان کے دور کرنے میں انھوں نے بڑی کوشش کی ایہام گوئی کو ترک کر کے شعر کو بلند مضامین اور لطیف جذبات کے قابل بنانا اس دور کے شعر کا بہترین کارنامہ ہے جو بھولنے کے قابل نہیں، مذکورہ ذیل اشعار ملاحظہ کیجئے علوی خالی
تاثرات قلبی، سادگی، نزاکت اور لطافت کی داد دیجئے،
بریز شوق میرا از سکہ موبو ہے بھمانہ میں یہ اب تک یہ میں ہوں یا کہ تو ہر

غجنے کس کے بوسہ کو یہ لب کئے ہیں جمع گل کیوں بن ہے باغ میں صورت کنار کی

کچھ طرہ مرض ہے زندگی بھی اس سے جو کوئی جیا سومر کر

بہار عمر ہے قسیم کوئی دن اسے جوں گل پیارے کا نٹ ہنسر

اس دور سے پہلے شعراے ریختہ غزل، مثنوی، رباعی، قطعہ وغیرہ سب کچھ کہتے آئے ہیں اور قصیدے بھی بولے نام لکھے ہیں مگر حقیقت یہ ہے کہ ان کو قصیدہ نہیں کہہ سکتے، دو چار شعر میں کسی کی مدح کر دینے یا تشبیہ، گریز، مدح اور دعا جو قصیدہ کا لازم قرار پائے ہیں ان سے تعرض نہ کرنے سے کوئی کلام قصیدہ نہیں بن سکتا، سب سے پہلے اسی دور کے شعرا نے قصاید پر دم دھام سے لکھے اور ان کو اعلیٰ درجہ وضاحت و بلاغت پر پہونچایا، اس سلسلہ بیان میں یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ اصناف سخن میں ہر چیز کو جس سلیقہ سے اس دور کے بزرگوں نے بیان کیا ہے وہ انہیں کا حصہ تھا، قصیدوں میں پر شوکت الفاظ، بلند مضامین، اور جست ترکیبیں استعمال کیں، غزلوں میں بے محلف، زبان میں نرم نرم باتیں، عاشق و معشوق کے خیالات و صل کارمان، فراق کی المناک کیفیت اور جذبات انسانی کی صحیح ترجمانی جیسی انھوں نے کی اس کی نظیر قدما کے کلام میں نہیں مل سکتی، اور جوش و خروش کلام کی گرمی، اور دلاویز و دلچسپ و دلپسند بھروں میں جن میں سے اب تک بہت سی اردو میں نہیں آتی تھیں اور پھر سنگلاخ زمینوں اور مشکل مشکل ردیف و قافیوں میں شعر کی آب و تاب دیکھنا چاہو تو سودا و قسیم کا کلام دیکھو اور انصاف کرو کہ اس کا دھندلا سا عکس بھی قدما کے کلام پر نہیں پڑتا، دگل رعنا جس طرح ہم نے پہلے لکھا ہے اس عمد کے ساتھ قصداً سنگلاخ زمینوں میں زور طبع دکھایا کرتے تھے اور اس کو باعث سرمایہ افتخار سمجھتے تھے ہم کو اس امر کا اعتراف کرنا پڑتا ہے کہ اس قسم کی ردیفوں کا نباشنا انہیں بزرگوں کے

دل درماخ کا کام تھا، ایسی ردیفوں کو بھی اس خوبی سے نہایا کہ سررشتہ مضمون کو ہاتھ سے جانے نہیں دیا، چنانچہ قائم نے اس طرح طبع آزمائی کی ہے۔

جی بھی ہے، دل لیا ہوا تو چہل یک نشہ دوشد نا پھر وہ تازہ ہوئے مثل یک نشہ دوشد
دعدہ حوکل کا آج پہنچا سو ہوا مہلا ف پھر آج آپ کہتی ہیں کل یک نشہ دوشد
کل صبر و طاقت اسکی گلی میں ہو کر تھے اُم غالی جو آج دل کو بھل یک نشہ دوشد

مساقت یا ایک کا دوسرے پر برتری حاصل کرنے کی بہرہ دہد کرنا عام، ناعلمہ و منتقین سید اہل تہذیب نے طبع دھانے کا موقع ملتا ہے محنت دکاوش، دماغ سوزی استمداد فکری وغور و تدقیق، جستجو و تلاش اور معنی آفرینی کی کوشش کرنا ہوتا ہے، چنانچہ شعرا کی جمعیہ سرائے چشمک سے اتنا فائدہ ضرور ہوا کہ زبان ثقیل الفاظ اور فارسی الفاظ کے بجائے، استعمال سے آزاد ہو کر نہایت صاف اور شستہ اور قبول عام ہو گئی، زبان کی اسی شستگی و پاکیزگی سے اس دور میں فنوی کو، علی بیانا پر پہنچا دیا، چنانچہ مصحفی میر حسن کے تذکرہ میں لکھتے ہیں

”بعد ازاں کہ دور مرزا رفیع سودا سندہ زبان ریحہ چنانچہ بود زیادہ دریں دیار رواج یافت حکم قوت
ممیزہ قدم برجادہ مستقیم رساندہ مسلم التوت یعنی خواجہ میر درد و مرزا رفیع سودا و میر محمد تقی و میاں
محمد قائم گراشتہ کلام خود را بر تہ یا کزنگی و شستگی رسانندہ دیوان ضخیم و موسوی ہائے مستعدہ
در سلک نظم کشیدہ خصوصاً در فنوی آخر کہ سحر اہل ان نام دادید بیضا نمودہ الحق کہ کاہ کارا و ست قطع نظر
از بلاغت شاعری زبان شب یار پر مرزہ و تیسریں و عالم پستہ افتادہ“

اس لئے اردو شاعری نے جو اب تک فارسی شاعری کے مقابلہ میں کم و بے اور اہل کمال کی شان کے خلاف بھی جاتی تھی ایک ممتاز حیثیت اختیار کر لی، اور اس دور کے شعرا کو خود فارسی شاعری کا حریف مقابل سمجھنے لگے، چنانچہ قائم کہتے ہیں۔
قائم حوکلے میں فارسی یار اس سے تو ریختہ ہے بہتر

فارسی کسے پرافتدہ ہو گئی قائم رشتہ افتہ جو ترس شعر مہاں گئے

محمد شاہی دور تک اگرچہ دلی میں اردو شاعری کا عام رواج ہو چکا تھا تاہم شاعری کا جو انداز تھا وہ بہت کچھ ترمیم و اصلاح کا محتاج تھا، آبرو، حاتم اس سبقہ میں شامل ہیں جنہوں نے صنعت، ایہام کو مستقل فن بنالیا، مگر اس صنعت کی باندی نے کس کلام کو سبک بنا دیا تھا، اس لئے اس دور کے بعد شاہ عالم کا زمانہ آیا تو مرزا مظہر جانان خواجہ میر درد، فقیر دہلوی، مرزا سدا، میر تقی میر، قائم اور میر حسن جیسے مصلحین فن پیدا ہوئے تو سب سے پہلے مرزا مظہر جانان نے اس طرف توجہ کی، اور ایک مستقل دور عاید و اصلاح کی بنیاد ڈالی چنانچہ قدرت اللہ شوق، طبقات الفقراء میں لکھتے ہیں،

”میں گویں کہ اول کے کہ طرز ایسا مگنی ترک نمودہ ریختہ را در زبان اردو نے معنی شاہجہاں آباد کہ الحال
ہند خاطر عوام گرویدہ و مروج ساختہ زبدۃ العارفین، قدوۃ الواصلین، واقف رموز جناب
اکبر، کاشف کنوز طریقہ پیغمبر مرزا جاجاناں متخلص بہ منظر مریدیت فرشتہ صفت“
چنانچہ اسانہ نے غزل کی ترقی میں نمایاں حصہ لیا اور اردو شاعری کے عیوب مٹا دیئے ان کو اپنی اس خدمت پر بڑا ناز تھا۔
قائم نے اس طرح تعلیٰ کی ہے۔

قائم میں ریختہ کو دیا خلعت قبول در نہ یہ پیش اہل ہنر کیا کمال تھا

قائم میں غزل طور کیا ریختہ در نہ اک بات بچری بزبان کہنی تھی

قائم نے دوسرے شعر کے مصرعہ ثانی میں جو دعویٰ کیا ہے وہ صرف شاعرانہ تعلیٰ ہے اُسے حقیقت سے کوئی واسطہ نہیں، اردو زبان
کا اصلی وطن دکن ہے جہاں تک تحقیقات بتاتی ہیں اردو زبان میں سب سے پہلے شمالی ہند کے شاعروں میں حاتم نے اس کی طرف توجہ کی
اور اس طرز کو اپنی نظموں کے لئے اختیار کیا۔ اس سے قبل تک وہاں فارسی مستعمل تھی، اس کے برخلاف دکن میں ہم سوہویں صدی
عیسوی دستر ہوئی عیسوی کی ابتدا میں بہت سے نامور شعرا کے نام پاتے ہیں، مثلاً شاہاں گوکنڈہ، محمد قلی قطب شاہ و عبد اللہ قطب
لوہکنن تانا شاہ، انوری، ابن نشاطی، افضل، خواصی، رستمی، نصر قلی اور ولی وغیرہ شمالی ہند کے شعرا نے کہیں اٹھارہویں صدی
عیسوی میں ہنرت حاصل کی، چنانچہ گارسان دی تاسی لکھتا ہے ”حاتم جو سترہویں صدی کے آخر میں ہوا۔ دہلی کا غالباً پہلا شاعر ہے
جس نے اردو میں لکھنا شروع کیا، اور اس کا اقرار کرتا ہے کہ اس نے عام زبان (اردو) میں لکھنے کا اس وقت فیصلہ کیا جب کہ دلی کا دیوان
دہلی ہو چکا اور پھر (شمال کے) دیگر شعرا نے اس کی تقلید کی“ مولوی سید امداد امام صاحب اثر کاشف الحقائق جلد دوم میں لکھتے ہیں
”جب شاہاں دکن کو اورنگ زیب نے زیر و زبر کر ڈالا تب اردو نے اپنے مولد سے جلا وطنی اختیار کر کے دلی کو اپنا مسکن بنایا، دلی کا
دوران پہلے پہلے اس دار الخلافہ میں ۱۷۱۹ء میں پہونچا، یہ سید محمد شاہ کے جلوس کا دوسرا سال تھا، شاہ حاتم نے دلی کی تقلید
شروع کی، شاہ حاتم ۱۷۹۹ء میں پیدا ہوئے اور ۱۸۹۲ء میں رحلت فرمائی اردو شاعری کے رواج دینے والے شاہ حاتم ہی گزرتی ہیں
یہ صحیح ہے کہ اس دور سے پہلے تک اردو زبان میں سنسکرت، بھاشا، اور قدیم دکنی زبان کے سیکڑوں الفاظ مستعمل تھے
اور عربی و فارسی زبان کے الفاظ میں صحت کی بہت کم پروا کی جاتی تھی چنانچہ جبکہ پہلے شاہ حاتم نے اس کی طرف توجہ کی اور بہت سے
الفاظ کی اصلاح کر کے اردو زبان کو پاک و صاف اور شستہ بنانا چاہا اور اس کے بعد شعراے مصلحین نے اس ابتدائی اصلاح کی
تکمیل میں بڑا حصہ لیا، لیکن اس کے یہ ہرگز یہ معنی نہیں ہو سکتے کہ جزیان ان سے تقریباً سو دو سو سال پیشتر سے دکن میں مروج تھی ”پھر“ قرار
دیجئے، عام قاعدہ ہے کہ ہر زبان کی ابتدائی حالت کسمیرسی کے عالم میں ہی زبانوں کی سرگزشت پر غور کیجئے تو معلوم ہو گا کہ جب تک کہ
ارتعنائی منازل طے کیے مصلحین کی رہیں منت نہ نئیں انھوں نے موجودہ اصلاح یافتہ زبان کی شکل نہ اختیار کی، انگریزی زبان پر

غور کیجئے کیا چوسر، دکلن اور بن جافن وغیرہ کے وقت کی زبان اب رائج ہے؟ نہیں ہرگز نہیں، بلکہ ہم تو یہ کہتے ہیں کہ میرا سودا وقائم نے مصلح ہونے کا دعویٰ کیا اور اصلاح یافتہ زبان کا اپنے آپ کو موجود ثابت کیا ان کی اصلاح شدہ زبان اب زمانہ حال میں رائج ہے؟ اس کا جواب بھی نفی میں ہے، بہت سے الفاظ اور محاورات جو اس وقت معنی خیز اور مناسب و موزوں سمجھے جاتے تھے اب متروک ہو چکے ہیں، ممکن ہے کہ ایک سو سال بعد زبان اور بھی ترقی کر جائے فنون کی اصطلاحات کا جو قحط الرجال تھا وہ اظہر من الشمس ہے، دالرائزجہ جدید آباد نے زبان کو سائنٹفک اور فنی اصطلاحات سے مالا مال کرنے کا بیڑا اٹھایا ہے، جب طرح پہنے پہلے لکھا ہے ایک سو سال بعد زبان کا اور ہی کچھ رنگ ہو جائیگا کیا اس وقت حیدر آبادی یہ دعویٰ کر سکتے ہیں کہ میرا سودا وقائم کی اصلاح کردہ زبان بالکل ”پچر“ تھی اور دراصل زبان جدید کے موجود ہیں؟

جب طرح پہنے اوپر لکھا ہے محمد شاہی دور کی مشہور خصوصیت ایہام گوئی تھی جس کی مظہر وغیرہ نے سختی کیسا تھ مخافت کی اور اس دور کے تمام اساتذہ نے اس داغ سے اپنے کلام پاک کیا حتیٰ کہ شاہ حاتم نے بھی اس طرز کو ترک کیا، قائم اسی ایہام گوئی کے متعلق کہتے ہیں۔

ہو دم روم مرا کیوں نہ خوش کہ وہ بہت چین یہ کہہ گیا ہے کہ آؤں گا آج میں سرشام
بطور ہزل ہے قائم یہ گفت گو ورنہ تلاش ہے یہ مجھے ہونے شعر میں ایہام

وہ شعر جو پہلے اس رنگ میں کہتے تھے انہوں نے بھی اپنی روش بدل دی اور اسی جدید طرز میں کہنے لگے، ہم نے اوپر لکھا ہے کہ اس دور میں سب سے زیادہ اہم مسئلہ اصلاح زبان کا تھا کیونکہ قدامت کے پہلے دور تک سنسکرت، بھاشا اور قدیم دکنی زبان کے سیکڑوں الفاظ مستعمل تھے، اور فارسی و عربی زبان کے الفاظ میں صحت کی بہت کم پروا کی جاتی تھی، لیکن اس دور میں سب سے پہلے شاہ حاتم نے اس کی طرف توجہ کی اور بہت سے الفاظ کی اصلاح کر کے اردو زبان کو دہلی کے محاورے کے مطابق بنانا چاہا مگر اس اصلاح کی تکمیل تیر و مرزا اور درد قائم نے کی، ان بزرگوں نے قدیم محاورات و الفاظ میں تغیرات پیدا کئے، ان اصلاحات کے بعد اردو شاعری بالکل فارسی کے قالب میں ڈھل گئی، اور ہمارے شعرانے بالکل ایرانی طرز میں کہنا شروع کیا، جن لوگوں کی طبیعت کو مضمون آفرینی سے مناسبت تھی انہوں نے ناصر علی، جلال، آسیر و کلیم و بیدل کے رنگ میں کہنا شروع کیا لیکن خوش فاق شعرانے طالب آملی اور شفا علی وغیرہ کی روش اختیار کی، چنانچہ میر حسن اپنے تذکرہ میں قائم کی نسبت کہتے ہیں۔

”طرز رش بطرز طالب آملی ماند“

یہ مانی ہوئی بات ہے کہ ہمارے شعرانے فارسی کی طرز ہی کو نہ صرف اختیار کیا بلکہ ان کے کلام کو پیش نظر رکھ کر شاعری شروع کی، چنانچہ بعض نے شعرانے فارسی کی غزلوں پر غزلیں لکھیں اور مقطع میں ان کا پورا مصرع نقل کر دیا، بعض نے انہیں ردیہ و قافیہ میں غزلیں کہیں بعض نے اساتذہ فارسی کے اشعار کا ترجمہ کیا اور یہ بات اس وقت نہایت عمدہ سمجھی جاتی تھی کہ اردو شاعری کو فارسی کی ناز کنیائی

مضمون آفرینی اور لطیف جذبات سے مالا مال کر دیا جائے۔

نظیری کا ایک شعر ہے۔

دیدہ ام و فتر پیمان و فاحرہ بجرن نام خوباں ہمہ ثبت است ہم نام تو نیست

قائم نے اس کا بالکل لفظی ترجمہ کیا ہے۔

فترت میں خوبان و فادار کے پیارے دیکھا تو کہیں اس میں تیرا نام نہ پایا (شعر المند جلد اول)
جدید تعلیم یافتہ گروہ کا یہ اصلاحی مطالبہ ہے کہ اردو زبان کی غزلوں میں عموماً بسیط خیالات اور انہیں کئے جاتے ہیں یعنی ہر شعر کا مضمون جدا ہوتا ہے اور اس میں صرف ایک ہی خیال اور کیا جاتا ہے اس لئے غزل کو قطعہ بند ہونا چاہیے جس میں دل سے آخر تک مسلسل طور پر اسی کیفیت یا جذبہ کا اظہار کیا جاسکے، قائم نے اس مطالبہ کو بھی بہت کچھ پورا کیا ہے، چنانچہ قائم کے قطعات درباہیات کی تمام تذکرہ نویسوں نے داد دی ہے شیفۃ تحریر فرماتے ہیں۔

”لا سیما در قطعات و درباہیات مضامینے کہ دلالت بر شوخی فکرش کند از طبعش ترا دیدہ“

قائم کے عاشقانہ قطعات ملاحظہ ہوں،

کان تک یار کے قائم مرے اس عالم سو رفتہ رفتہ جو گزر جانے کا ذکر گیا
سن کے اتنا تو کہا حیف کہ اس دنیا سے ناز برداری معشوق کا دستو گیا

یار کیوں بکتے ہو بیفائدہ مجھے جاؤ اتنی کہتے ہو مجھے اتنی سے سبھاؤ
وہ نہیں تو کہ تجھے غم ہو کسی عاشق کا یا کوئی حیو نصیبوں ستی یا مر جاؤ

میں کہاں خلق تمہاری جو کمر کہتے ہیں تم بھی کچھ اس کا کہیں ڈکریاں سنو ہو
ہنس کے یوں کہنے لگا خیر اگر یہ بات ہو دیگی ویسی ہی جیسی کہ وہاں سنو ہو

خوب بکھلے ہم اس کے کوچہ سے ورنہ آئے تھے اک عذاب میں رات
ایک خالی سی کچھ لگے ہے فعل دل گرا شاید اضطراب میں رات

رباعی کا نمونہ ملاحظہ ہو۔

دیکھ حال مرا اٹھا کے سو سو چیلے ساتھی بھاگے ہر اک طرف کوچی لے
کہنتی تھی جو کفش میں نہ جھوڑوں گی قدم سوا کے بھی ہو چکے ہیں ٹانگے ڈھیلے

کیا ایشم ہیں دنیا کے یہ سب اہل نعیم بقدر رکریں ہم کو جو دیکر نہ رو سیم
مسجد میں غذا کو بھی نہ کیجئے سجدہ محراب جو ختم نہ ہو برا اے تعظیم

کسی تمدن قوم اور تمدن زبان کا دوسری قوموں اور دوسری زبانوں کے اثر سے محفوظ رہنا اصول تمدن کے خلاف ہے، اس لئے یہ بات عام طور پر مشاہدہ میں آتی ہے کہ اردو شاعری نے ایک طرف فارسی زبان کے سرمایہ سے مدد لی ہے تو دوسری طرف سنسکرت اور بھاشا کی بھی خوشہ چینی کی ہے اور ملکی خصوصیات اور ملکی رسم و رواج نے بھی اپنا اثر ڈالا، یہی وجہ ہے کہ ہندوستان کی ملکی اور مذہبی خصوصیات کا اثر ہر دور کے شعر کے کلام میں نظر آتا ہے، چنانچہ قائم بھی اس سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکے،
دل میرا تم کو تو نکلا ہے دھیرہ کی تہاں غم ہے سال بھر اسکی جوئے لٹے گا

بھڑی آتی ہیں قائم پے بہ پے آنسو سے کہے تو چیتم کو میری کہ میں یہ دھٹ کی گھر دیا

یہ امر مسلم ہے کہ علم و ادب کو ہمیشہ شاہانہ سرپرستی و مہربانی گری کی ضرورت رہی، علوم و فنون نے اس وقت ترقی کی جب کہ علم و دست سلاطین نے اپنی علم دوستی کا ثبوت کا مادی ثبوت دیا یعنی علما و فضلا کو کسب معاش و فکر و روزگار سے نجات دلائی جب تک کہ بقائے حیات کی جدوجہد سے ان کو اطمینان و ریسکوئی حاصل نہ ہوئی، وہ اپنی پوری توجہ علم و فن کی طرف مبذول نہ کر سکے، خلفائے عباسیہ کے عہد میں فنون جو ترقی کی وہ محتاج بیان نہیں، مغلیہ شاہنشاہوں کے سایہ عاطفت میں جیسے بالکمال اہل علم کا مجمع رہا تاج و انکسوت دیتی ہے، دکن کی اسلامی سلطنت ہمد نے اپنی علم دوستی کے اظہار میں جامی و حافظ کو ایران سے مدعو کیا تھا، عادل شاہی اور قطب شاہی سلطنتوں کی علمی فیاضیاں زبان زد عام ہیں، مختصر یہ کہ اہل علم اپنے کمالات کا اظہار بخوبی اس وقت تک نہیں کر سکتے جب تک کہ ان کو اطمینان قلب حاصل نہ ہوا، جب تک دہلی کی دولت و ثروت، علما کے اخراجات کی تحل ہو سکی علما و فضلا و ادبا مثل پردانہ جمع رہے اور جب تباہی آئی تو ایک ایک کر کے دہلی سے رخصت ہوئے اور تلاش و روزگار میں سفر اختیار کیا، کوئی کسی کو اب کے دربار تک پہنچا اور کوئی کسی امیر کے محل تک، کسی کو وزیر اودھ کے دربار تک رسائی حاصل ہوئی، الغرض تمام شعرا اور اہل کمال نبات النش کی طرح منتشر ہو گئے، چنانچہ قائم بھی دہلی سے رخصت ہو کر وطن آئے اور کچھ دنوں میں رہے۔

اردو شاعری کی ترقی کا آغاز اس وقت ہوا جب کہ دکن کی اسلامی سلطنتیں کمال و عروج کو پہنچ چکی تھیں، چنانچہ اردو شاعری نے انہیں سلطنتوں کے سایہ عاطفت میں نشوونما حاصل کیا، سلطان ابراہیم عادل شاہ، سلطان محمد عادل شاہ، علی عادل شاہ ثانی اور قطب شاہ و محمد قلی قطب شاہ و عبدالنشر قطب شاہ و ابوالحسن ثانا شاہ کی سرپرستی و ادب نوازی نے شعر کو کسب معاش کے بے نیاز

کر دیا، اسی باعث ان کی دماغی قوتوں نے میدانِ تغزل کو رنگارنگ کی چمن آرائی سے بلوغت بہار بنا دیا اس کے بعد محمد شاہ رنگیلے کے عہد میں اُس کی سرپرستی کی گئی اور یہ سلسلہ بہادر شاہ کے عہد تک جاری رہا، دہلی کی تباہی کے بعد اکثر شعرا نے لکھنؤ کا رخ کیا، خان آرزو حملہ تادمی کے بعد ہی ۱۳۹۶ء میں لکھنؤ چلے آئے، اس طرح دیگر شعرا بھی دارِ لکھنؤ ہوتے گئے اور لکھنؤ کو شاعرانہ حیثیت سے ایک قسم کی مرکزیت حاصل ہو گئی، اس نئے ہوسے قافلہ کی سرپرستی کا آغاز اگرچہ شجاع الدولہ ہی کے زمانہ سے شروع ہو گیا لیکن شعرا کی قدر دانی کا اصلی زمانہ آصف الدولہ کے عہد وزارت سے شروع ہوا اور غازی الدین حیدر کے زمانہ تک قائم رہا، ذراے اودھ کے ساتھ لکھنؤ اور لکھنؤ کے علاوہ دوسرے مقامات میں امرا و رؤسا کے درباروں میں شعرا کی قدر دانی ہوتی تھی، ان میں مرزا سلیمان شکوہ، نواب محبت خاں، نواب مہربان خاں زند اور نواب محمد یار خان کے درباروں سے اس دور کے اکثر اساتذہ کا تعلق تھا۔ مصحفی مرزا سلیمان شکوہ کے دربار سے تعلق رکھتے تھے، اجراءات پہلے نواب محبت خاں کے دربار میں تھے لیکن بعد کو وہ بھی مرزا سلیمان شکوہ کے سلسلہ ملازمت میں داخل ہو گئے، مرزا رفیع سودا اور میر سوز نواب مہربان خاں سے تعلق رکھتے تھے، نواب محمد یار خاں امیر، نواب محمد خان مورث نوابان رامپور کے چوتھے بیٹے اور نواب فیض اللہ خاں کے بھائی تھے، آؤلہ کے قریب ٹانڈہ ایک بستی ہے وہاں کی بود و باش تھی، شعر و سخن اور سیر و شکار کا شوق تھا اول اول جب سخن گوئی کی طرف طبیعت مائل ہوئی تو اپنی استاد کی لئے میرزا رفیع سودا اور میر سوز کو بلایا، ان دونوں بزرگوں سے نواب مہربان خاں زند کے ہاں ملازم ہونے سے منور دی ظاہر کی تو بالآخر قرعہ خال قائم چاند پوری کے نام پڑا، اور ان کو بلا کر سور و پیہ ماہانہ کر دئے، اور ان سے مشق سخن کی، جس کو قائم کو استاد کی کاشف حاصل ہوا، چنانچہ وہ خود اس کو اس طرح ظاہر کرتے ہیں،

جو قائم خوبی کو نین ہے قصد تو خدمت کر محمد یار خاں کی

قائم کے علاوہ اور بھی متعدد شعرا مثلاً ندوی لاہوری، میر محمد نعیم، میان عشرت، حکیم اکبر علی سنہلی اور پروانہ علی شاہ مراد آبادی اور مصحفی وغیرہ بھی مقررین بارگاہ تھے رات دن شعر و سخن کا چرچا رہتا تھا اور نواب صاحب موصوف جو غزل طرح کہتے تھے یہ لوگ اس کو سرا انجام دیتے تھے، چنانچہ قائم نے ایک شعر میں اس اجتماع کا ذکر کیا ہے یہ

مجھ کو دایم رکھے اللہ بہت سا اے میر مجمع سایہ میں ہیں جسکے سخن دال سے

نواب صاحب موصوف کے حکم سے اس زمانہ کے مشہور مصور عاقل خاں نے ایک مرقع تیار کیا تھا جس میں نواب ادران کے حاشیہ نشین شاعروں کی تصویریں بنائی تھیں جو اگر اس زمانہ میں موجود ہوتا تو ایک یا دو گار چیز خیال کیا جاتا، (شعر المند و تذکرہ گل رعنا) مرثیہ گردی میں تمام لوگ نبات النعش کی طرح منتشر ہو گئے اور نواب کو فیض اللہ خاں آکر رامپور لیئے در بچاس ہزار روپے سالانہ ان کی جیب خاص کے لئے مقرر کر دیا، مسئلہ میں وفات پائی، دلی کی تباہی کے بعد کچھ دن وطن میں پریشان حال رہنے کے بعد قائم کو یہاں اطمینان حاصل ہوا تھا لیکن جب یہاں بھی سخت سیاہ نے چین لینے نہ دیا تو فلک کج رفتار کو تنگ کر دیا کہتے ہوئے یہ بھی رامپور چلے گئے۔ احمد یار خان پسر نواب فیض اللہ خاں نے ان کی تنخواہ مقرر کر دی، کچھ دنوں اسپرنتا کی لپکن جب

فلسفہ مذہب

(پہلے مابقی)

مذہب اور نبوت | بنی کا مفہوم تقریباً تمام سامی زبانوں میں وہی ہے جو عربی میں ہے۔ یعنی خبر دہندہ۔ مجھے اس میں شک ہے کہ آیا بنی مادہ ”نبأ“ (خبر دینا۔ بتانا۔ اطلاع دینا) سے بنا ہے۔ یا بنی خود ایک مستقل لفظ جا رہا ہے اور اس سے نبأ کا فعل مشتق ہوا ہے۔ کیونکہ عبرانی لفظ نبأ یا ”ناہیم“ اور اسوری لفظ ”ناو“ مرادف الفاظ ہیں اور ان کا کوئی مادہ نہیں۔ اہل بابل میں ایک دیوتا کا نام نبو (Nebō) تھا جو نبیو سے نکلا ہے۔ یہ دیوتا انسانی مقدرات کو ظاہر کرنے والا سمجھا جاتا تھا۔ اور اس کے منہ سے وہی صفات پیدا ہوتے ہیں جو عبرانی لفظ ”ناہی“ سے پیدا ہوتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ جس قوم نے سب سے پہلے انسان کی ایک جماعت کا نام نبی رکھا تھا وہ اہل کنعان فنیقیہ تھے۔ جن کے ہاں بعل دیوتا کے بڑے پردہ کا لقب بنی ہوتا تھا اور اس کا منصب و مشغلہ دیوتاؤں کی طرف سے غیب کی خبریں دینا تھا۔ یہ وہ توں کی جماعت و درجوں میں منقسم تھی ایک ادنیٰ اور ایک اعلیٰ ادنیٰ جماعت روح کملاتی تھی، مگر ان دونوں جماعت کے مشاغل وہی تھے جو کائناتوں اور ممالک کے اکثر ہوا کرتے ہیں۔ عبرانیوں نے یا تو یہ لفظ اہل بابل کی اصطلاح سے لیا یا خود کنعانیوں سے جو ان کے ہمسایہ تھے۔ کیونکہ عبرانی لفظ ”بیہیم“ کا کوئی مادہ نہیں ہے۔ بعضوں نے یہ خیال کیا ہے کہ یہ لفظ ”منہبو“ سے نکلا ہے جس کے معنی عبرانی میں شوریدہ سرکے ہیں۔ کیونکہ بنی اسرائیل کے بنی ظاہری حالت میں مسلمانوں کے رد ویش و مجاذب سے مماثل ہوا کرتے تھے۔ مگر یہ ایک ناقابل اطمینان توجیہ ہے اور سب سے بڑی مخالفت وجہ یہ ہے کہ یونانیوں نے جب کتب مقدسہ کا اپنی زبان میں ترجمہ کیا تو بنی کا ترجمہ پروفیتس (Prophets) کیا ہے اور جس سے انگریزی لفظ پرافٹ یعنی غیب کی خبر دینا نکلا ہے۔

مشہور یہودی فلسفی فیلو (Philo) نے بچے بنی کی تفسیر یہ کی ہے کہ وہ صاحب جذب و حال ہوا اور جو کچھ وہ کہے وہ اس کی طرف سے نہ ہو بلکہ وہ الہامی الفاظ ہوں جو اس کی خود عقل و دماغ کو اپنے اندر جذب کر لیں، برعکس ان جھوٹے نبیوں کے جو محض اپنی عقل سے کام لیکر بعض واقعات کا شگون لیتے ہیں۔

غیب دانی یا شگون کا اعتقاد تقریباً دنیا کے تمام اقوام میں پایا جاتا ہے۔ انسان چونکہ ایک پابند مخلوق ہے اور یہی وہ پابند یا پان ہیں جو اس کو مذہبی اعتقاد کی طرف رجوع کرتی ہیں اور یہ پابندی انسان کے اس خاصہ سے پیدا ہوتی ہے جو ہر اس موت کے نام سے مشہور ہے اس فطری خاصہ نے اس کو ہر اس چیز کا پابند و محکوم بنا دیا۔ جس کو وہ حیات بخش یا مالک تصور کرتا تھا۔ اور حیوانوں کی عقل نے اپنے مفروضہ حیات بخش یا مالک قوتوں کو اپنا سامع اور پابند یا تیوں کیوں وہ مجبور کی

معبودیت سے گزر کر جابر کی معبودیت پر آتا گیا۔ گویا شرک دبت پرستی اصل فطرت انسانی تقاضا ہے اور اس کے بعد تعظیم قدرتی سے انسان توحید کی طرف پہنچتا ہے۔ جب انسان کو اپنے سے بالا تر ہستی کے وجود کا یقین ہوا اور اس نے اُن کو قبضہ قدرت میں انسانی حیات و ملامت کو سمجھا تو یہ لازم تھا کہ ایسی مہتیاں گاہ بگاہ اپنے منہاں اور ارادے سے انسان کو آگاہ کر دیا کریں انفلاطون نے اس واسطے کہانت یا فال زنی کو دیوتاؤں اور انسانوں کے درمیان یگانگت کا ایک واسطہ و وسیلہ جاننا ہے اور اسٹوئک فلاسفہ (Stoics) نے اس عام خیال و رواج کی تائید اس واسطے کی ہے کہ اسپر تمام قوموں کا عمل بیاہر اور یہی خیالات ہیں جن سے مذہب کی نشوونما ہوتی ہے۔ فال زنی یا غیب گوئی کی مختلف صورتیں ہوا کرتی تھیں اکثر یہ اس طرح ہوتی تھی کہ انسان حالت خواب یا بخود ہی میں ان ارواح انسانی سے جو مرکب ہیں ایک قسم کا تعلق پیدا کر کے ان ذریعہ سے بعض واقعات آئندہ کی اطلاعیں حاصل کیا کرتا تھا۔ اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ جیوں جیوں عقل انسانی نے ادنیٰ دیوتاؤں سے اعلیٰ دیوتاؤں کی طرف رجعت کی اسی کے ساتھ لازمی طور سے کائناتوں۔ ممالوں اور ساحروں کی جماعت نبوت کی صورت میں منتقل ہوتی گئی اور آخر میں خود نبی بھی دیوتاؤں کی فہرست میں شامل ہو گئے جن کی پرستش یا تو محض صورت الہامی کی تمثالی صورت میں جیسا رومیوں نے ایس یوکیٹیس (Aeneas) کے فرضی نام پر ایک بت کردہ بنایا تھا یا مصریوں کی طرح ”ہرمس“ (Hermes) کو انسانی شکل میں جا کر دیوتاؤں کے پیغام بر ہونے کی حیثیت سے پرستش کی۔ یا اہل بابل کی طرح مردوک کو سب سے بزرگ و غیب گو خدا اور اس کے بیٹے ”نبو“ اور اس کی روجہ تشمت کو امام نبوت کی ظاہری صورت دہی ہوئی ہیں پرستش کی۔ مصریوں میں نبوت کا یہ ہی دیوتا ”ٹوٹھ“ (Sutekh) کے نام سے مشہور ہوا اور کہا جاتا ہے کہ وہ مصریوں کی ہدایت کے لئے بیابان علوم کی کتابیں دنیا میں لایا۔ یونانیوں میں اپولو دیوتا کی نسبت بھی یہی اعتقاد تھا کہ اس نے اپنے پیدائش کے وقت یہ اعلان کیا تھا کہ وہ اپنے باپ خداے ”زیوس“ (Zeus) کا پیغام انسانوں کو پہنچانے کے لئے بھیجا گیا ہے اگرچہ اپولو کا کلام ہم تک نہیں پہنچا ہے مگر اس اعلان کے بعد یونانیوں میں غیبی لڑ بچہ کا اصناف ضرور ہو گیا تھا جو ”ڈلفی“ (Delphi) کی اورکیل کے نام سے مشہور ہے۔ رومیوں میں سلس (Sylanus) کی کتابیں الہامی وقعت سے دیکھی جاتی تھیں۔ یہ کتابیں ایک مندر میں ایک مخصوص و مقدس جماعت کے زیر نگرانی محفوظ رہتی تھیں اور احکام مذہبی و معاشرتی کے لئے اس کتاب سے استفادہ کیا جاتا تھا تاہم سے یہ مینہ نہیں چلتا کہ کتاب سے کس طرح سوال کیا جاتا تھا مگر اس واقعہ سے اس خیال کی تائید ہوتی ہے کہ ایک غیبی قانون کا اعتقاد تو یوں ہی ہمیشہ رہا ہے اور اسی کی طرف آخر میں وہ رجوع ہونے لگے اور اس کے خال پر معاملات کے تفصیل کو منحصر جاتے تھے۔ چنانچہ ہندوؤں۔ یہودیوں۔ مجوسیوں و مسیحیوں کے کتب مقدسہ کے الہامی دعویٰ ہم سب کو معلوم ہیں اور وید زندو استا تو ریت و انجیل کے متعلق اُن مذہب کا اعتقاد تقریباً وہی ہے جو ہم مسلمان قرآن کے لئے مانتے ہیں۔ صرف اہل چین کے مذہب ہی گروہ طاووزم و کنفوشزم میں طاواد کی عفو شش کے اقوال کو الہامی نہیں جانتے مگر بات وہی ہے کہ

ان کے اعتقاد میں وہ خود خدا تھے۔

نبوت کی صرف دو صورتیں موجودہ مذاہب میں پائی جاتی ہیں۔ ایک تو وہ جو بنی کو عین خدا اور اس کا اوتار جانتے ہیں۔ اور دوسرا جو ان کو انسان محض مگر گناہوں سے معصوم اور اخلاق میں ایک نمونہ اور خدا کا پیام بر جانتے ہیں۔ مسیحیت ہنود و بود مذہب میں نبوت کی پہلی صورت ہے۔ اور مجوس۔ یہود اور اسلام دوسری صورت کو تسلیم کرتے ہیں مگر تقریباً تمام مذاہب اس بات پر متفق ہیں کہ نبوت کی خواہ کچھ ہی صفات ہوں وہ انسانی حجم میں انسانوں کے معلم ہو کر دنیا میں آئے ہیں اور بقول علامہ شبلی ”خدا نے جس طرح انسان کو اور مختلف قوتیں عطا کی ہیں جو بعض افراد میں بالکل نہیں پائی جاتی اور بعض میں یہ تفادات درجات پائی جاتی ہیں۔ اسی طرح ایک روحانی قوت عطا کی ہے جس کا نام قوت قدسیہ یا ملکہ نبوت ہے یہ قوت تزکیہ نفس اور پاکیزگی اخلاق سے تعلق رکھتی ہے جس شخص میں یہ قوت موجود ہوتی ہے وہ اخلاق میں کامل ہوتا ہے اور اپنے اثر سے اور انسانوں کو کامل بنا دیتا ہے۔ یہ شخص کسی سے تعلیم و تربیت نہیں پاتا بلکہ بغیر تعلیم و تعلم کے اس پر حقائق اشیا و منکشف ہو جاتی ہیں“

اب دیکھنا یہ ہے کہ نبوت کی کونسی صورت مذہب فطرت کے مطابق ہے بادی النظر میں دوسری صورت دل کو بہت لگتی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ کیونکہ اس میں الہیات کی وہ شان پیدا ہو جاتی ہے جو توحید کا حصہ ہے اور توحید کا ماننا جیسا میں نے الہیات و مذہب میں دکھلا دیا ہے۔ انسانی ارتقاء عقلی کا مقتضا ہے۔ برخلاف دوسری صورت کے کہ وہ محض شرک و بت پرستی یا انسان پرستی ہے اور خدا کے اکثر صفات کے منافی ہے۔ مگر واقعہ یہ ہے کہ نبوت کی پہلی صورت کو سمجھنا اس سے زیادہ مشکل ہے جتنا کہ دوسری صورت ہے کیونکہ خود خدا کی تعریف سے انسانی عقل عاجز ہے اس لئے خدا کی تعریف عقل انسانی سے ممکن نہیں اور جب تک خدا کی ذات و صفات پوری طرح سمجھ میں نہ آئے نبوت اور الہیات کا تعلق سمجھنا ایک نہایت مشکل امر ہے چرچہ کہ ابتدائی عقل انسانی مجبور تھی کہ اپنے انبائے جنس میں مافوق العادۃ باتیں پاکر اسی کا پرستار و بندہ ہو جائے اور اسی خود خدا کا اوتار اور مثیل سمجھنے لگے یہ خیال اس قدر فطری اور عام ہے کہ ہمارے جاہل صوفیہ میں وصل و عرس کی اصطلاحیں موجودہ اولیا اللہ کی وفات و برسی کے لئے استعمال کرتے ہیں وہ درحقیقت انہیں خیالات کا پر تو ہیں گو یا کہ اکابر دین میں خدا کی روح حلول ہتی اور ان کے جسم سے جھوٹکر وہ روح اپنی اصل روح سے مل کر ایک ہو گئی۔ گو وہ اس بات کے علی الاعلان قائل نہیں ہیں کہ اولیاء اللہ کی ارواح خدا کا کل ہے یا جز کیونکہ انہیں سے ایک اقرار کے بعد وہ توحید اسلام سے بہت دور جا پڑتے ہیں لیکن اگر وصل کا لفظ کوئی معنی رکھتا ہے تو کسی کے موت کو اصل بحق کہنا محض دیدانت کی تفسیر ہے۔ نہ اسلام کی۔ اور جو لوگ کہنے کے عادی ہیں کہ فلان بزرگ کا وصال ہو گیا وہ درحقیقت بے خبری سے ہندوؤں کی تقلید کر کے اُن کو ممنون بناتے ہیں اسی طرح کہ وہ پیر زادگان میں عرس کی اصطلاح سمجھ میں نہیں آتی کیا عجب کہ تخیلات شاعری نے وصل کو عروسی کا لازمی نتیجہ سمجھ کر اللہ میاں اور مرنے والے بزرگ کے نکاح کی تشرائی ہو۔ اور یہ ہیودہ خیالات اس درجہ پستی کو پہنچ گئے ہیں کہ بعض بد بخت ”سد اسہاگن“ کا مسخرہ پن کر کے دہنا پاک مظاہرات قبور پر کہا کرتے ہیں۔ جو سیدنا عمر کو قبر میں تڑپا دیں

کے لئے کافی ہیں۔

انفرض انسان نبوت کے اس خیال کو اس وقت ترک کر سکتا ہے جبکہ وہ خدا کو شخص مانے اور — غیر مفہوم خدائی ہستی کو انسان کا ہم شعبہ و مثل بنایا جائے یعنی خدا کی صورت ایک جلیل القدر بادشاہ کی طرح ہو۔ اور جس طرح انسان اپنے قوائے مدد سے غصہ کرتا۔ روتا۔ افسوس کرنا۔ ہنستا یا بات چیت کرتا ہے۔ اسی طرح وہ خدا بھی کرتا ہے اور جس طرح بادشاہ تخت پر متلک ہو کر اپنے سفراء و دربار کو رعیت میں بھیج کر اپنے ارادے سے ان کو خبر کرتا ہے۔ اسی طرح یہ خدا بھی چند برگزیدہ لوگوں کو وقتاً فوقتاً اپنی طرف سے اپنے بندوں میں بھیج کر اپنے ارادہ خداوندی سے آگاہ کرے بغیر اس تصور کے نبوت کی دوسری صورت مشکل سے سمجھ میں آتی ہے اور یہی وجہ ہے کہ نبی اسرائیل جو نبوت کی دوسری صورت قبول کرتے ہیں۔ وہ بغیر خدا کو مجسم اور انسانی صفات کا مانے ہوئے نبوت کو اس حد پر قائم نہ رکھ سکتے تھے۔ چنانچہ کلام آسمانی کی تھوڑی سی گہرائی ایسی طفلانہ ہے جسکو سن کر ہنسی آتی ہے، میکیل کے پردے کے نیچے یا آگ کے شعلوں میں خدا اتر کر اپنے فرستادہ کو ہم کلام ہوتا ہے۔ اور جب اسکو کوئی تحریری حکم دینا ہوتا ہے تو پھر کے ٹکڑوں کو منگو کر اسپر اپنی انگلیوں سے لکھ کر دیتا ہے۔ حکیم الناس علی قدر عقولہم عربی کی ایک مشہور ضرب المثل ہے اور اہام کی یہ بھونڈی صورت جو یہود مانتے ہیں وہ حقیقت ان کے سمجھ کے مطابق بتائی گئی ہے اور یہی وجہ ہے کہ نبی اسرائیل کی توحید کے باوجود ان میں ایسے مراسم کا شدت سے پایا جانا جو عموماً بت پرست اپنے دوتاؤں کے لئے کیا کرتے ہیں۔ مثلاً قربانی کرنا۔ یا بخور جلانا وغیرہ وہ محض اس بات کا پتہ دیتا ہے کہ ابتدائی زمانہ میں انسانی عقل جب تک معبود کو اپنا مثل نہ جانے وہ اس کو سمجھنے یا قبول کرنے کی قابلیت نہ رکھتا تھا اور بنی اسرائیل تاریخ میں وہ قوم ہے جس سوہم یہ پتہ لگا سکتے ہیں کہ انبیاء کس طرح ایک عاقل زمانہ شناس مذہب کی طرح قوموں کو الہیات و مذہب کی تعلیم دیتے تھے اور ان کو وہی باتیں سکھاتے تھے جو انکی سمجھ میں آسکیں یا انکا ماحول جس حالت کا ان کو عادی بنا رہا ہو اور ان کی ان طفلانہ فطرتوں سے اس وقت تک تعرض نہ کرتے تھے جب تک ان کے ان اعمال سے اصل مقصد توحید کا فوت نہ ہو جائے۔ چنانچہ اسلام میں مناسک حج کی اجازت اسی مصلحت پر مبنی ہے۔ انبیاء بنی اسرائیل نے صرف اتنا کام کیا ہے کہ تمام مختلف معبودوں کی جگہ ایک معبود ”یہود“ کو قرار دیکر اس کی عبادت کی طرف اپنی قوم کو مائل کر دیا اور طریقہ عبادت میں وہی باتیں رہنے دیں جو بت پرست اور شرکین اپنے متعدد معبودوں کے لئے بجالاتے تھے مگر جب محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلام کی تجدید اپنے دور میں کی تو وہ زمانہ ایسا تھا کہ انسانی عقل بستی سے بلندی کی طرف مائل ہو چکی تھی اس لئے اسلام کا نظریہ الہیات اور نبوت کے متعلق وہی ہے جس کو تقریباً آج کل کے یورپ کے فلاسفہ بھی قبول کرنے کو تیار ہو سکتے ہیں۔ اسلام جہان نبوت کو الہیات سے جدا مانتا ہے وہ اللہ کو اور اسموت والا رخص بھی مانتا ہے۔ ایک طرف غیر مجسم منزہ۔ ازلی نور ہے اور دوسری طرف انسان کا کالذخاکی و فانی۔ پس اسلامی نبوت کے لئے تنقیح طلب یہ مسائل ہو جاتے ہیں کہ یہ دو متضاد باتیں کیونکر باہمی تضادات پیدا کر سکتی ہیں اور اگر خدا اپنی قدرت کے وسعت سے ایک بندے سے تعلق پیدا کرتا ہے یا کرنے پر قادر ہے تو پھر ایک

مخصوص جماعت نبیوں کی ضرورت ہی کیا ہے اس کا کلام ہر شخص کے دل پر انقار ہو سکتا ہے اور ہر شخص کو نظر ثاباً برگزیدہ بنا سکتا ہے۔ پھر خدا کے کلام کے کیا معنی ہیں اور اس کی کیا کیفیت ہے۔ آیا وہ کلام خدا کی طرح خالق اور ازلی ہے یا مخلوق و فانی۔ اس کا کلام بندے تک کس طرح پہنچتا ہے اور کون سے معیار ہیں جن سے ہم ایک کلام کو الہامی کلام قرار دیں۔

اگر خدا عیسٰی عجم اور ایک لامکان نور ہے تو افلاطون اور فیلو کا یہ مقولہ ایک حد تک قابل اعتنا ہے کہ ایسی صورت میں خدا کی صفات پر کلام کرنا ممکن نہیں۔ کیونکہ صفات ازلیت و لامکانیت کے تناقض ہیں صفات سے ہم ایک چیز کو محدود کر دیتے ہیں اور خدا محدود نہیں ہے وہ ازلی غیر مبدل جو ہر لامحدود کا کافی ہے اور ان صفات انسانی سے بالاتر ہے جو ہم اس کے لئے تصور کر سکتے ہیں۔ ہم صرف خدا کے بارے میں یہ ہی کہہ سکتے ہیں کہ وہ موجود ہے مگر یہ نہیں کہہ سکتے کہ وہ کیسا ہے اور محض اس کی ذات کو صفات سے علیحدہ رکھ کر ہم اس کو مخلوقات سے علیحدہ اور بالاتر درجہ دیکھتے ہیں۔ صفات کے انکار کے ساتھ ہم صرف اس قدر کہہ سکتے ہیں کہ وہ کامل ہے اور کمال کی تمام خوبیاں اس میں ہیں اس کا وجود تمام کائنات پر حاوی ہے۔ ان خیالات کو ماننے والے خدا کے تعلقات عالم سے سمجھ میں نہیں آتے کیونکہ جب ایک ذات صفات سے منزہ و مبرہ ہے تو یہ کیونکر ممکن ہے کہ اس کا تعلق کائنات کے کچھ ملامتد اور پاشیاء سے اس طرح تصور کیا جائے جس طرح ایک بادشاہ کا اپنی رعیت سے ہے خدا کا برتر مکمل اور منزہ ہونا اور مخلوقات کا اس کے برخلاف کمر ادنیٰ اور ناقص ہونا اجتماع ضدین ہے اس لئے فلاسفہ یونان نے خدا اور کائنات کے تعلقات کے امکان کے لئے ایک نظریہ قائم کیا ہے۔ اور ان دونوں کے درمیان حکمت خداوندی کو ایک واسطہ ٹھہرایا ہے۔ یونانیوں میں اس حکمت خداوندی کو گوگس (Gogus) کہتے ہیں جس کا لفظی و اصطلاحی ترجمہ ہمارے یہاں کلام ہے۔ خدا میں کوئی صفات نہیں۔ لیکن وہ غیر محدود اقسام کی حکمت خداوندی کا سبب ہے اور اسی کے وسیلے سے خدا اور کائنات میں تعلقات قائم ہوتے ہیں۔

اب دیکھنا یہ ہے کہ خدا اور گوگس یا کلام میں خود کیا تعلقات ہیں۔ اسٹوئک فلاسفہ کے نزدیک خود کلام خدا ہے اور اسی کی آواز بازگشت ہم کو انجیل یوحنا کے پہلے باب کی پہلی آیت میں ملتی ہے یعنی ”ابتدا میں کلام تھا۔ اور کلام خدا کے ساتھ تھا اور کلام خود خدا تھا“ لیکن فیلو کے نزدیک یہ کلام وہی ہے جو نبی اسرائیل میں ملائکہ کے نام سے موسوم ہیں اور یونانیوں میں دیوتاؤں کے نام سے یعنی وہ بھی ایک قسم کی مخلوق ہیں جو بندے اور خدا کے درمیان واسطہ رکھتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ فلاسفہ میں کلام کی ماہیت میں خود اختلاف ہے۔ ایک طرف تو یہ قول کہ وہ بذات خود کوئی چیز نہیں بلکہ مخلوقات کے لئے ایک حکمت خداوندی ہے جو خدا سے مصدر ہے اور اس لئے وہ خدا کے وجود کا محض انعکاس یا پرتو ہے۔ جس طرح روشنی سے اس کی شعائیں نکلتی ہیں لیکن اس کا وجود خدا سے علیحدہ ہی تصور کیا جاتا ہے جو بذات خود موجود ہے۔ مگر جیسا زیلر (Zeller) نے کہا ہے اختلاف لازمی نتیجہ اس نظریہ کا ہے جو فیلو نے بہ اثر مذہب یہود قائم کیا ہے۔ کیونکہ ایک طرف اس کا یہ قول ہے کہ خود خدا اپنے حکمت خداوندی سے کام کرتا ہے اور اس لئے یہ حکمت خدا اور خود خدا ایک ہی اصل ہے اور دوسری طرف اس کا یہ قول ہے

کہ مخلوق و خالق باہم مل نہیں سکتے کہ یہ اجتماع ضد دین ہے اور اس لئے جو حکمت اس سے صادر ہوتی ہے وہ لازمی طور سے دونوں کے بین میں ایک علیحدہ چیز ہوگی فیلو کا خیال ہے کہ عقول دنیاوی عقل کامل کا بر تو ہیں جو لوگس یا حکمت خداوندی کہلاتا ہے اس لئے لوگس خدا اور بندے کے درمیان واسطہ ہے اور یہی وہ عظیم روح یا ملائکہ جو جس کے تابع الہام ہیں اُسکے ذریعہ عالم کی خلاقی ہوئی اور وہ خدا کے کلام کے ہم معنی ہے۔

اب اگر ہم مشاہدات و بدیہیات سے کام لیں تو انسانوں کے اندر ہم کو بعض ایسے ادراکات کا پتہ چلتا ہے جو علم اُلّٰی کے ساتھ مخصوص ہوتا ہے اور وہ باتیں شخص میں نہیں پائی جاتیں۔ یہ مشاہدات اس کثرت سے ظہور میں آتے ہیں کہ انکی بنا پر اب تفتیش روحانیات (Psychical research) ایک خاص علمی مشغلہ ہو گیا ہے۔ ان مناظر کو جو قدیم الایام سے لیکر آج تک آسب کے ناموں سے مشہور ہیں اور جن کی تائید میں انجیل کی متعدد روایتیں بھی موجود ہیں اس سے یہ قیاس بجا طور سے کیا جا سکتا ہے کہ انسان بعض اوقات کسی خارجی و غیر مرمی شے سے ایسا متاثر ہو جاتا ہے کہ اس کے افعال و سکنتات و اقوال ایک دوسری خارجی اور غیر مرمی ہستی میں جذب ہو جاتے ہیں اور جو کچھ انسان کہتا ہے یا کرتا ہے وہ خود اپنی طرف سے نہیں کہتا۔

میرا اگرچہ اپنا کوئی ذاتی مشاہدہ نہیں ہے مگر روایتیں ایسی معتبر اور متواتر ہیں کہ اس میں شبہ کی گنجائش نہیں رہی چنانچہ گورکھ پور کے ضلع میں ایک دیہات ہے جس کا نام میرے ذہن سے اتر گیا وہاں ایک کمسن دیہاتی لڑکی پر کایک ایک کیفیت طاری ہوئی اور اس نے نہایت قرات و خوش الحانی سے قرآن کو زبانی پڑھنا شروع کیا اور یہ کیفیت کئی بار اس پر طاری ہوئی۔ اوی نے جو ضلع سستی کے ایک معزز وکیل ہیں انھوں نے مجھ سے بیان کیا کہ لڑکی جس لمحے اور قرات سے قرآن پڑھتی تھی وہ بالکل اس حافظ کی آواز سے مشابہت رکھتی تھی جو دس بارہ سال ہوئے مر چکا تھا اور اس کی تائید لڑکی کی زبان سے اس حافظ کی روح نے خود کی۔

اسی طرح ہمارے رہنے والے ایک نہایت ثقہ مسلمان نے جو عرصے تک نہ میرے اجلاس کے پیشکار تھے مجھ سے اپنا ایک چشم دید واقعہ بیان کیا کہ ایک کانسٹبل جو رات کو گشت کو نکلا تھا جب اپنی چوکی پر واپس آیا تو کایک ایک انگریزی لہجے میں اس نے بولنا شروع کر دیا، اور وہ لہجہ ایک متوفی انگریز انسپکٹر پولیس کا تھا۔ جو چند سال قبل ایک تالاب میں مچھلی کا شکار کرتے ہوئے ڈوب گیا تھا۔ لوگوں نے اُس روح سے پوچھا کہ تم اس غریب سپاہی کو کیوں پریشان کر رہے ہو تو اُس نے کانسٹبل کی زبان سے جواب دیا کہ یہ شخص تالاب کے پاس سے گزرا اور ہم کو سلام نہیں کیا اس لئے ہم اس پر سوار ہو گئے۔

غرض کہ دنیا میں ایسی باتیں ہیں جن کے لئے کوئی تاویل مشکل ہے۔ اتنا تو کم سے کم ہر شخص تسلیم کر سکتا ہے کہ خود انسان میں ایک ایسی مقناطیسی قوت ہے جس کی طاقت سے وہ بغیر کسی ظاہری سلسلہ کے اپنے معمول پر احوال کر سکتا ہے بس جب ادواح بنیادی انسان پر ایسا اثر ڈالنے کی تابلیت رکھتے ہیں تو کیا یہ ممکن نہیں کہ خدائی روح اس کی قوت ارادہ انسان پر ایسی طرح

اثر ڈالے جس کو ہم اصطلاح میں القاریا الہام یا وحی کہتے ہیں۔ اس قوت کو خواہ لوگس کہا جائے یا ملائکہ یا روح نگراں کے واقعہ ہونے میں کوئی بات خلاف قیاس نہیں معلوم ہوتی۔ اس لئے الہام وہ خاص قسم کی کیفیت ہے جو ایک مخصوص ظرف کے انسان میں القاء ہوتی ہے اور اس کے اثر سے خود اس کے اپنی طبعی احساسات اس وقت تک کے لئے معطل ہو جاتے ہیں۔ یہ ہی نظریہ افلاطون کا کتاب تیمائوس (Timon) میں ہے اور چونکہ انسانی قوا و تخیلات میں بین فرق ہے ہم یہ بھی کہہ سکتے ہیں کہ یہ عمل دنیا میں ہر انسان کی قابلیت پر نہیں کیا جاسکتا۔ اس کے لئے ضرورت ہے کہ ایک خاص قابلیت کا انسان ہو اور اس قابلیت کے انسان کو ہم نبی کہتے ہیں۔

اب صرت متیقح طلب دو امور رہ گئے ہیں۔ انسان کیوں بنی ماننے کے لئے مکلف ہے اور نبی کے کلام یا الہام کا معیار کیا ہے۔ ہم اس فلسفی بحث کو اس عنوان میں اٹھانا نہیں چاہتے کہ الہام کی ماہیت کیا ہے۔ اور یہ کہ وہ مخلوق ہے یا ازلی ماموں رشید کے زمانہ میں یہ مسئلہ علمائے اسلام میں ایک بڑا اہم بالشان مسئلہ تھا لیکن وہ حرفاً و حاشاً یونانیوں کے فلسفیانہ افکار سے مسلمانوں میں آیا ہے۔ اور یونان کے قدما و رسیجیوں نے لوگس پر جو کچھ بحث ہے مجسمہ وہی بحث مسلمانوں نے قرآن کے لئے اختیار کی ہے۔ بلکہ ڈیکن ملڈ — کی رائے سے مجھے اتفاق ہے کہ علم کلام اسلام میں اول شخص لوگس کے مباحث کا نام تھا اور بعد کو غلطی سے اور نمودی اشتباہ سے یہ لفظ تمام مذہبی مناظرات و مباحث کے لئے نامزد ہو گیا مسلمانوں نے لوگس کے بحث میں کوئی جدت نہیں کی۔ مختصراً انکی ساری بحث کا فخر یہ ہے کہ قرآن خدا کی طرف سے ایک علم ہے۔ اس لئے وہ خدا کے صفت علم سے جدا نہیں۔ لیکن وہ ازلی اور غیر مخلوق ہے۔ لہذا قرآن بھی ایسا ہی ہے۔ خدا نے کن کا امر کیا اور دنیا پیدا ہوئی۔ لیکن یہ لفظ کن مخلوق نہیں ہے۔ ورنہ مخلوق دنیا کا خالق ہوگا۔ قرآن شریف میں ہے ”یا اخلق اور حکم اللہ کا نہیں“۔ یہاں پر امر مخلوق سے جدا ہے لہذا خدا کے امر نے کائنات کی خلقت کی اس لئے وہ مخلوق نہیں ہو سکتا اسی طرح خدا کا کلام جو نبی کو دیا جاتا ہے وہ غیر مخلوق اور ازلی ہے۔ معتزلہ نے اس خیال کی مخالفت کی اور انھوں نے قرآن کے لئے اس قدر کافی سمجھا کہ وہ اسکی کلام ہے جو ایک خاص اثر سے نبی اپنے زبان سے ادا کرتا ہے اور ان کا طرز استدلال قریب قریب اس سے ملتا ہے جو انیسویں صدی علماء مسیحیت — کا لوگس کے بارے میں تھا۔ معتزلہ کو سب سے بڑی مشکل یہ ہے کہ وہ خدا کے صفات کے بارے میں فلاسفر فیلو کے مقلد تھے اور ایسی صورت میں قرآن کے غیر مخلوق اور ازلی مان لینے میں ان کے نزدیک عیسائیوں کی تثلیث اور اسلام کی توحید میں کوئی بین فرق نہیں رہ جاتا۔ حقیقت یہ ہے کہ نبی عباس کے زمانے میں کیا اعتقاد اور کیا شریعت سب پر یہودیت اور نصرانیت و مجوسیت کا اس قدر غلبہ تھا اور اس زمانے کے مسلمانوں کو انکی تقلید کا اس قدر شوق غالب تھا کہ اگر آج سچ اس زمانے کی جمع کردہ احادیث یا اس وقت کے لوگوں کی تفسیر کو غور سے پڑھیں تو اسلام قرآن کی ایک بالکل مسخ صورت اس میں ملتی ہے۔ اس شغف نے کلام الہی کے بعض آیات سے ان کو انکار کر دیا۔ مثلاً رحم زانیہ کا مسئلہ اور بعض ایسی باتوں کی بجز تادین

ان کو متوجہ کیا جس کی تائید وہ یہودیوں کے نوشتوں سے پاتے تھے جیسے دارالحرب میں سود کا جواز۔ مثال کے طور پر پھر ان محققین کی مبلغ علم و تحقیق کے لئے ایک واقعہ کو لے لیں قرآن شریف نے حضرت ابراہیم کے باپ کا نام آذر بتایا ہے یہودیوں نے ہمارے مفسرین کو سوچایا کہ یہ صحیح نہیں بلکہ بقول توریت ابراہیم کے باپ کا نام تیراہ تھا۔ جھٹ اہوں نے باپ کی تادیل یوں کر دی کہ عربی میں ”اب“ چچا کے معنی میں بھی آتا ہے۔ لیکن اگر ان کی تحقیق وسیع ہوئی تو وہ خود یوسبس۔ (Cusebnius) کی تحریر میں ذرہ کی نام پاتے۔ اور قرآن کی نسبت ان کو غیر صحیح کا لگانا ہوتا جس کی وہ تاویل کرنے بیٹھے۔ اسی طرح میں نے سارے قرآن کو چھان ڈالا۔ اور مجھے تین وقت کی نماز کے علاوہ

چوتھے وقت کی نماز کا کہیں کنا تہیہ ہی ذکر نہیں ملا سمجھ میں نہیں آتا کہ پانچ وقت کی نماز کہاں سے آئی۔ اس لا طایل قصے کو جبکہ نماز پچاس وقت سے پانچ وقت کی اندر میاں کے سامنے متعدد دُعاؤں کے ساتھ طے پائی جس میں جناب موسیٰ کے منورہ کا بہت دخل تھا میرا دل کسی طرح قبول نہ کرتا تھا۔ مگر گوڈبر (Goldsilver) کی حب تحقیق میرے سامنے آئی تو یہ راز کھلا کہ پنجگانہ وقت کی نماز کی کج جو جس سے لی گئی۔۔۔ خیر یہ تو ایک جملہ معترضہ تھا۔ اصل بحث کی طرف رجوع ہوتا ہوں۔ انسان کیوں ہی ماننے کے لئے مکلف ہے۔ ہم پہلے باب میں دکھلا چکے ہیں کہ الہیات اور ایک حد تک اخلاق کا علم انسان کے معمولی سمجھ سے بالاتر ہے۔ ضرور ہے کہ ان باتوں کا کوئی ایسا معلم خدا کی طرف مامور ہو جو حکماً ہو اس کا مقتدا اور پابند بنا دے اور اس کی ذات اتمام حجت کے لئے کافی ہو۔ مگر پھر یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ جو علم نبی کو حاصل ہوتا ہے وہ کیوں ہر انسان کو حاصل نہیں ہو سکتا۔ خلاصہ یہ کہ انسانی فطرت میں خدا نے یہ باتیں کیوں نہ پیدا کیں اور شریعت کیوں نہ برگزیدہ نبی ہوا۔

یہ مسئلہ خدا کے تقدیر کی ضمن میں آجاتا ہے جس کی ہم آگے جل کر بحث کریں گے۔ مختصر ا یوں سمجھ لینا چاہئے کہ انسان کے اجتماعی نظام کے لئے اختلاف اور اک و قواسم۔ تمیز لازمی امر ہے۔ اگر یہ اختلاف نہ ہو تو دنیا کا کام ایک منٹ نہیں چل سکتا۔ انگریزی کی مشہور کہاوت (When Adam delved and Eve span who was

then a gentleman?) (تو ایک آدمی کا کام دیکھتا ہے جب تک انسان مدنی المطیع نہیں ہوا، لیکن مدنیت کے ساتھ ہم کو اپنے ملک کی پرانی کہاوت میں بھی رانی تو ہی رانی کون بھر گیا پانی) کی تصدیق کرنا پڑیگی۔ انہیں میں اختلاف طبائع کا بھی سبب ہو کہ ایک انسان حاکم ہوتا ہے دوسرا محکوم ایک معلم ہوتا ہے دوسرا متعلم۔ تو قواسم ذہنیہ و دماغیہ کا اختلاف جب ایک واقعی اور بدیہی امر ہے تو انسانیت کے لئے ایک درجہ نبوت کا ماننے کے لئے کوئی دقت پیش نہیں آتی۔ مگر اس کے ساتھ دوسرا (Rousseau) کی طرح براہ راست خالق اکبر کو ماننے میں کیا قیامت ہے اگر نبوت کے غیر خدا انسانی ممکن نہیں تو نیز وہ ہوا کہ جنہوں نے خدا کو بغیر نبی کے مانا ہے جس میں ارسطو اور فلاطون بھی شامل ہیں وہ درحقیقت خدا کے دیو کہ بھی تسلیم نہ کرتے تھے کہ ایمان کے لئے ممکن نہیں مگر بہت سے موجدین دنیا میں ایسے تھے کہ انہوں نے نبوت کی تعلیم میں اور ایک نبی کی تعلیم میں ہمت ہی تاریک فرق الہیات کے بارے میں رہ جاتا ہے۔ نبوت کو، نئے میں خدا ہم کسی فطرت کا تقاضا۔ اس کو سمجھیں یہ ضرور ہے کہ نبی

کے آنے سے قومیت کی بنیاد پڑ جاتی ہے اور ایک گروہ انسان دوسرے گروہ انسان سے نفرت کرتے لگتا ہے ان کے عادات و معاشرت میں فرق پڑ جاتا ہے اور اس اختلاف سے خانہ جنگی کی نوبت پہنچ جاتی ہے یہ استدلال اگرچہ بظاہر قرین عقل ہے مگر اس میں ایک بڑا دھوکا ہے۔ اور اس دھوکے میں آکر یہ سو سمجھ جاتا ہے کہ انسان میں اور ڈاکو میں کوئی ترقی نہ کر سکا وجہ یہ ہے کہ جہاں تک تخلیقات و تصورات کا تعلق ہے وہاں تک تو خدا کو بغیر نبوت کے تسلیم کرنا انسانا مشکل امر ہے مگر عملاً خدا کو ماننا آسان بڑا راز ہے جس پر کار بند ہونا انسان کے لئے مشکل ہے۔

محض یہ تصور کر لینا کہ اس دنیا کا حقائق ایک غیر مفہوم ہستی ہے مذہب کے لئے کافی نہیں وہ خدا پرستی ہے جس پر مذہب کی بنیاد ہے۔ یہ ضرور ہے کہ خدا پرستی کے لئے خدا شناسی شرط ہے مگر فلاسفہ خدا شناسی کو خدا پرستی کی شرط نہیں جانتے اور نہ ان سے یہ ممکن ہوا چنانچہ ہم نے دیکھا ہے کہ باوجودیکہ بعض حکماء یونان و مصر و بابل و ہند کو الہیات میں خاصہ درک تھا انھوں نے خدا پرستی کا کوئی تسک نہیں چھوڑا۔ بلکہ وہ اپنی قوم کے ہم مسلک رہے۔

یہی وہ خدا پرستی ہے جسے اسٹوننگ فلاسفہ نے الہیات معاشرت سے تعبیر کیا ہے اور ہم اسکی حقیقت بالوضاحت مذہب اور اخلاق اور عبادات میں انتشار و تشویش بیان کریں گے۔ یہاں پر ہم صرف یہ دکھانا چاہتے ہیں کہ نبی کا سب سے بڑا کام یہ تھا کہ انسان کے قلب کو اس غلیظان سے مطہن کر دے کہ اس کا انجام کیا ہوگا کیونکہ یہ انسان کی فطرت میں داخل ہے کہ وہ اپنی ابتدا اور انتہا پر غور کرے۔ یعنی خدا کے اعتقاد کو انسانی اعمال میں داخل کرے۔ یقیناً اس خیال کو کہ خدا منترہ ازلی اور مکان نور ہے۔ انسان کو کسی نتیجہ پر نہیں پہنچاتا۔ الفاظ و خیالات نہایت ہی ارفع و اعلیٰ ہیں۔ مگر عملی صورت میں سوائے خالی ہاتھ مارنے کے کوئی بات نہیں بنی اس حیثیت سے اس ازلی نور کا ایک فوکس ہے اور فوکس کے وجود کے بغیر جس طرح ہم سائنس کے علم نور کا پورا مطالعہ نہیں کر سکتے۔ اسی طرح نبی کے بغیر خدا کا ادراک ہمیں ہو سکتا۔ اب صرف سوال یہ باقی رہ جاتا ہے کہ نبی کی شناخت کیا ہے۔ ہم مانتے ہیں کہ یہ سوال سب سے بڑا اہم ہے اور اس کی اہمیت اس وقت اور بھی زیادہ ہو جاتی ہے جبکہ نبوت کا سرچشمہ عرصے سے ہم پر بند ہے۔ حتیٰ کہ اگر ایک شخص اس وقت دنیا میں ان تمام معیار پر پورا اترے جو ہم نبی کے لئے ضروری جانتے ہیں بلکہ محجربے پر بھی قدرت حاصل ہو تو ہم اس کو نبی ماننے کے لئے تیار نہ ہوں گے نہ کہ ایسا نبی جس کو ہم صرف روایت سے جانتے ہیں اور کبھی اسکو دیکھا نہیں۔ اور روایت میں واقعیت اور استنباط دونوں کی گنجائش ہے جو امتداد و زمانہ سے بڑھتی ہی گئی ہیں۔ لامحالہ نبوت کے لئے کوئی اور صورت ہوگی جبکہ نبوت ہر زمانے میں ممکن ہو سکے اور یہ شخص اس کا وہ کلام یا پیغام صاف ہوگا جو ہمارے پاس محفوظ ہو۔ ہم اس کتاب میں کسی خاص مذہب کی وکالت کرنا نہیں چاہتے لیکن اگر انسان میں قوت فیصلہ کوئی چیز ہے تو وہ خود اس کتاب پر غور کرنے سے جسکی نسبت دعائی الہام ہو اس ایک نتیجہ پر ضرور پہنچے گا کہ وہ کس نبی کی کتاب ہے جس کی آواز انسان کو صداقت سے موثر کر سکتی ہے اور جس کا حامل نبی کمال نے کا واقعی متحقق ہے۔ ایسی ایک کتاب کم سے کم میرے نزدیک دنیا میں موجود ہے جس کی عمری

خود میرا اپنا ایک مشن ہے اور اگر زندگی وصحت و فرصت نے موقع دیا تو اس کو شائقین کے سامنے تنزیل القرآن کے نام سے اسی سلسلہ میں پیش کر دوں گا۔ انشاء اللہ تعالیٰ آخر میں ایک نظر نبوت کی اس صورت پر ڈالنا ضروری ہے جس کے رو سے جناب مسیح یا بودہ یا کر مشن و رام مجسم خدا قرار دئے گئے ہیں۔ ایسی صورت پیدا کرنا انسان کے اس خاص جذبات کا ایک فطری نتیجہ تھا جب اپنی ہستی کو کمزور ترین جاکر خود اپنی اعمال پر کوئی بھروسہ نہیں رکھتا اور ایک ایسی دستگیری کا محتاج ہے۔ جو اس کو لاچار و بے بس محض باکر اس کی طرف رحم کا ہاتھ دراز کرے اور اس کو نجات دلائے۔ یا انسان نے ایک نجات دہندہ کی ضرورت اسی وقت محسوس کی ہوگی۔ جبکہ وہ اپنے اعمال دنیاوی کی سزا و جزا کا معترف ہو گا اور جزا کا مقرر ہونا کوئی فطری خیال نہیں ہے۔ بلکہ اس کی تعلیم مذہب ہی نے دی ہے۔ پس نجات دہندہ کی تلاش کا خیال اس کے بعد پیدا ہوا ہو گا جبکہ انسانوں کو نبیوں کی تعلیم مل چکی ہوگی اس میں شک نہیں کہ سزا و جزا کے خیال کے بعد انسان جب اپنے اعمال پر نظر ڈالے گا تو اس کو بہت کم بھروسہ اپنے خود اعمال پر رہ جائے گا کہ انسان نے بری پر پوری طرح غلبہ اب تک نہیں پایا ہے۔ گو کہ نبوت کی تعلیم نے اس کے سامنے ایسے خدا کا نقشہ ضرور پیش کیا ہے جو رحیم و رحمن کی صفت سے موصوف ہے اور جو ہماری تو یہ قبول کرتا ہے۔ تاہم اس کی تسلی کے لئے وہ کافی نہیں وہ اسکو ایسی مجسم صورت میں دیکھنا پسند کرتا ہے جس کے آگے وہ رحم کی درخواست بعینہ اسی طرح کر سکے جیسی وہ دنیاوی حاکم کے سامنے کرتا ہے۔ اسی خیال نے مسیح کو الوہیت کا درجہ دیا مگر اس خیال میں ایک بڑا خلل رہ جاتا ہے اور وہ یہ کہ اگر ایسا شخص کوئی تاریخی حیثیت رکھتا ہے۔ تو اس کا وجود مقدم و موخر انسانوں کے بارے میں کوئی مفید نتیجہ پیدا نہیں کر سکتا۔ اور اگر وہ تاریخی حیثیت نہیں رکھتا تو حلول کو ماننا محض عبث و دوہم ہے لہذا اگر خدا پرستی و نجات کسی صورت سے ممکن ہو تو وہی صورت باقی رہ جاتی ہے کہ ہم ایک برگزیدہ نسی کے کلام کو سنیں اور اس پر ایمان لائیں۔ اور گناہوں سے بچنے کی سعی کریں باقی ہنود کے اوتار کا خیال وہ محض دوہم و انسان پرستی ہے۔ کیونکہ وہاں نجات کا مسئلہ سرے سے موجود ہی نہیں

باقی
سید مقبول احمد بی لے

زنان بازاری

ستید ایک تعلیم یافتہ زوجہ ان در ایک پارکے جذبات کا پیش خا کہ انجام اخلاقی کیا ہے؟
شاہد عشاء دہلی کی ایک دیرداد اطو الف کی خود نوشت سوانح عمری کو کسی کو لیکر تو نہ ہے
کے حالات مکر و فریب کی داستان آپ بیتی کی صورت میں عجیب پر لطیف عہ
اجام عیش بدکاری اور آوارگی کے مختلف پہلوؤں کی صورت میں اس قدر تکمیل کی ہے
کھائے گئے ہیں کہ کسی دوسری جگہ نظر نہیں آسکتے، ہوسائٹی کی اصلاح
کے لئے اس کتاب کا مطالعہ نہایت ضروری ہے
سجادت۔ دہلی کی ایک تعلیم یافتہ سلیقہ مند و خوب صورت طوائف کے حالات

بر روشنی ڈالی گئی ہے اور عاشقانہ خط و کتابت اور وصل و فراق کے کیفیات
کو عجیب انداز سے بیان کیا گیا ہے
سزا عیش۔ فلسفہ حسن و عشق اور تفریحات عالمہ پر عجیب و غریب کتاب ہے
اس میں ایک حریف گھر اور طوائف کے دن رات کا ٹائم ٹیبل کا فرق رکھا یا
گی ہے قیمت ۱۰/-
سراب عیش۔ طوائف سے نکاح کر کے انکو بوٹیوں میں لاکر رکھنے کے نتائج اور
نتیجہ بھگوار نظیر آباد لکھنؤ

من درجہ خیال و فکر

(سلسلہ ماضی)

۶

بدور کی شادی کو تین ماہ ہو گئے تھے۔ بھاگن کے آخری دن تھے۔ ہر چیز سال گزشتہ کو الوداع کہہ رہی تھی اور ماضیات پر ایک غلط انداز نگاہ ڈال کر کسی خوبصورت اور پر کیف مستقبل کے لئے اپنے کو راستہ کرنا چاہتی تھی۔ لیکن احمد کا ماضی اس سے اسی طرح پٹنا ہوا تھا اس کے پاس اگر کوئی چیز تھی تو اس کی حسرتناک داستان پارینہ تھی۔ مستقبل اس کے لئے کوئی معنی نہ رکھتا تھا۔ گزشتہ حادثات نے صرف اس کی روح کو افسردہ نہیں کیا تھا۔ اس کا جسم بھی مر جھا چلا تھا جس کی بنا پر ماضی کو تشویش تھی۔

رات آدھی سے زیادہ گزر چکی تھی۔ چاند اپنی نرم اور صبح شعاؤں کو سمیٹ کر روپوش ہو چکا تھا۔ چاروں طرف سکوت اور تاریکی کی مشترکہ حکومت تھی۔ آسمان پر بکھرے ہوئے ستارے زمین والوں کو آنکھیں بھاڑ بھاڑ کر دیکھ رہے تھے۔ احمد کی آنکھیں بھی نیند سے محروم تھیں وہ برآمدہ میں اپنے بلینگ پر بیٹھا ہوا اس رات کے سماں پر غور کر رہا تھا اور دل میں کہہ رہا تھا کہ وہ کوئی ایسی ہی رات ہوگی جس نے غالب سے یہ شعر کہلایا۔

کیونکہ اندھیری ہر شب غم بہے بلاؤں کا نزل آج ادھر ہی کور ہیگا دیدہ اختر سر کھلا۔

یہ کہنا مبالغہ نہیں کہ احمد پر واقعی پے بہ پے بلائیں نازل ہو رہی تھیں اور ہر سمت سے اس کو گھیر رہی تھیں۔ پانچ چھ مہینوں سے اس کو تجارت میں بھی حشارہ ہو رہا تھا اور یہ نوبت تھی کہ مہاجن بازار کے کتوں کی طرح ہر طرف اسپر پورش کر رہے تھے اور وہ کسی تقاضہ کو پورا نہ کر سکتا تھا۔ کل قرض کی تعداد پر وہ غور کرتا تھا تو اس کا دم پھول نے لگتا تھا اور اس کی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ کس طرح اپنے کو سبک دوش کرے۔ کل ایک سا ہو کار اپنے روپے طلب کرنے آنے والا تھا۔ احمد کو کیا کیا اس کا خیال آیا اور بلینگ سے اتر کر کبھی برآمدہ میں اور کبھی میدان میں ٹھٹھنے لگا۔ وہ جب سوچتا تھا تو قرض ادا کرنے کی صرف ایک تدبیر اس کے ذہن میں آتی تھی اور وہ یہ تھی کہ جو زمینداری بہ طور باقیات الصالحات کے اس کے پاس ہے اس کو یا تو بیچ ڈالے یا کہیں رہن رکھ دے۔ لیکن کل کی فوری ضرورت کو کیونکر رفع کرے احمد عرصہ سے اس مہاجن کو وعدوں پر مثال رہا تھا اور اب ٹاننا ممکن نہ تھا۔ اس کو یاد آبا کہ بیگم نے اپنے مویشی کے لئے اس سے مدت ہوئی کچھ بھوسا خرید لیا تھا جس کی قیمت پچاس روپیہ تھی۔ یہ پچاس روپیہ بیگم گے ذمہ بھی باقی تھے۔ احمد کو اس خیال سے اطمینان ہوا۔ وہ علی الصبح بیگم کے پاس جائیگا۔ اپنے پچاس روپیہ مانگیگا اور اگر موقع ہو تو دو سو اور بہ طور قرض لیگا تاکہ کل سا ہو کار کا مطالبہ ادا کر سکے۔ بیگم اگر

گرد و نواح میں کسی کو مانتی تھی تو وہ احمد تھا۔ وہ احمد کے ساتھ صربانی اور خلوص سے پیش آتی تھی اور اس سے پہلے بھی اکثر ضرورت کے وقت اس کی مالی امداد کر چکی تھی۔ احمد کو پوری امید تھی کہ بیگم کے پاس اگر روپے ہوئے تو وہ اس کو دینے میں دریغ نہ کرنے لگی۔ صبح سویرے وہ رسول آباد روانہ ہو گیا۔

بیگم نے دروازہ بڑا احمد کو بٹھایا اور خود دروازہ کے آڑ سے اس سے باتیں کرنے لگی۔ اس کو احمد کے حال بد کی اطلاع مل چکی تھی اس نے پیار اور ہمدردی سے پوچھا ”جبیر کل کتنا قرض ہو گا؟ احمد نے دل میں کہا ”یہ اپنا راز ہے۔ کسی دوسرے پر کیوں ظاہر ہو؟“ مگر بیگم کی مترنم آواز ہمدردی اور سچی غمخواری کے جذبات سے لبیر نہ تھی۔ احمد سے یہ نہ ہو سکا کہ وہ اس سے اپنا عہد چھپائے اس کے سچ سچ کہدیا کہ اُس کے قرض کی تعداد معہ سود کے چھ ہزار تھی۔ بیگم کچھ دیر خاموش رہی اس کے بعد کہنے لگی ”اجھا تو اس وقت تم ڈھائی سو روپے لے جاؤ میں اس ماہ کے اندر کوشش کروں گی کہ تمہارا کل قرض ادا ہو جائے۔ اس وقت میرے پاس اتنی بڑی رقم موجود نہیں ہے۔ ورنہ فوراً حوالہ کر دیتی۔ لیکن قوی امید ہے کہ بہت جلد اس کا کوئی نہ کوئی انتظام ہو جائیگا۔“ احمد حیرت زدہ ہو گیا۔ اس کو معلوم تھا کہ بیگم اس کی وقت پر کام آنے والی ہمدرد ہے لیکن یکشخت اتنی بڑی رقم بلا کسی شدید تحریک کے اس کو دیدینے پر تیار ہو جائیگی ایسی حالت میں کہ وہ ادا کرنے کی مقدرت نہیں رکھتا یہ بات احمد کی سمجھ میں نہ آتی تھی اس نے اس کی اہمیت پر غور کیا تو اس کی غیرت و خودداری کو ٹھیس لگی۔ اس نے احسانندی کا اظہار کرتے ہوئے کہا نہیں بیگم صاحبہ۔ اس کی ضرورت نہیں ہونی محال جبکہ یہ ڈھائی سو روپے بھروسے نہ کوئی صورت نکل ہی آئیگی بیگم نے فوراً یہ کہہ کر احمد کی زبان بند کر دی۔ احمد آج تم نے مجھ کو بڑا رنج پہنچایا ہے۔ تم جانتے ہو کہ میں تم کو ہمیشہ اپنا چھوٹا بھائی سمجھتی رہی ہوں۔ دنیا میں میرا کوئی نہیں ہے۔ اس لئے کسی کے ساتھ ایسی محبت ہونا کوئی سعید از قیاس بات نہیں ہے مجھے تمہیں سے محبت ہے اور میں اس محبت کی قائل نہیں جو وقت پر کسی کے کام نہ آئے بچوں کی طرح سچا خودداری کی راہ نہ دو۔ آخر تم کو مجھ سے روپے لینے میں شرم کیوں معلوم ہوتی ہے؟ جب کبھی خدا تم کو توفیق دے تو مجھ کو اپس دیدینا۔ جاؤ ایک مہینہ کے اندر تم کو چھ ہزار روپے مل جائیں گے۔“ آج احمد نے محسوس کیا کہ بیگم کے لہجہ میں معمول سے زیادہ درد تھا۔ وہ خاموش ہو گیا۔ بیگم کی خواہش کو وہ رد نہ کر سکا۔ اس نے احمد کو ڈھائی سو روپے لاکر دئے اور چلتے ہوئے کہا ”احمد مجھے تم سے ایک ضروری بات کہنا تھی۔ سنا ہے کچھ دنوں سے یہاں کوئی ابو الخیر نامی ڈاکٹر آئے ہیں۔ میں ادھر کچھ دنوں سے بیمار سی رہا کرتی ہوں۔ نہ جانے کیا شکایت ہے۔ تم ذرا ان کو آج شام کو یہاں بھیجو ”بیگم“ کو معلوم تھا کہ ابو الخیر کی شادی حال میں بدور اسے ہوئی ہے لیکن وہ یہ بھی جانتی تھی کہ اس شادی سے احمد کے دل پر کیا گوری ہوگی اس لئے اس نے اس کا ذکر کر کے احمد کی دلہنتی ہوئی رگ کو ہیرٹا نہیں چاہا۔ ابو الخیر کے نام سے احمد کے خون میں ایک طوفان برپا ہو گیا۔ اس نے اپنی اصلی حالت کو چھپا کر ”بیگم سے کہا ”ہاں دیکھئے فوراً جا کر میں ان سے کہدیتا ہوں۔“ یہ کہہ کر وہ رخصت ہوا۔ راستہ میں وہ سوچتا رہا کہ ابو الخیر کو ”بیگم“ کا پیغام کیسے پہنچائے۔ ابو الخیر سے ملنا اس کے لئے معمولی آزمائش کا کام نہ تھا خصوصاً جبکہ ابو الخیر قربان علی کے مکان میں رہنے لگا تھا۔ شادی کے

بعد قربان علی کے اصرار سے وہ معہ بدور کے انہیں کے مکان کے مغربی حصہ میں رہنے لگا تھا۔ اور دواؤں کا مختصر سامان بھی وہیں رکھے ہوئے تھا۔ دوسرے تیسرے دن مادہ پورا اپنے مکان کی دیکھ بھال کے لئے چلا جاتا تھا۔ احمد کا دل کسی طرح گوارا نہیں کرتا تھا کہ قربان علی کے گھر کی طرف نظر اٹھا کر بھی دیکھے۔ اُس نے اس طرف سے گزرنا بھی چھوڑ دیا تھا۔ آج اسی لئے وہ رسول آباد پنج جگہ سے ہو کر گیا تھا۔ اس نے یہ طے کیا تھا کہ کسی آدمی کے ذریعہ ابوالخیر سے "بیگم" کا پیغام کہلا بھیجگا۔ جب وہ اپنے گاؤں کے قریب پہنچا تو اس نے دیکھا کہ ابوالخیر سڑک پر ٹھل رہا ہے۔ احمد نے پہلے تو نظر پکڑ لیا جانا چاہا۔ لیکن پھر اپنے دل پر جبر کر کے ڈاکٹر کے قریب گیا اور کہا رسول آباد میں بیگم کی طبیعت کچھ ناساز ہے۔ آپ کو بلایا ہے۔ شام کو جا کر دیکھ آؤ۔ ابوالخیر بھی احمد کا مواجہ کرنے سے گھبراتا تھا۔ اس نے ایک مصنوعی مسکراہٹ کے ساتھ کہا "میں شام کو ضرور جاؤنگا۔" اور جلدی سے آگے بڑھ گیا۔

۷

قربان علی نے ابوالخیر کے لئے ہر آسائش کا انتظام کر رہا تھا۔ ان کے مکان کا نصف سے زیادہ حصہ ابوالخیر کے تصرف میں تھا جس کو بدور ہنایت خوش سلیقگی سے آراستہ کئے ہوئے تھی۔ ابوالخیر کی سواری کے لئے قربان علی نے اپنا ایک گھوڑا وقف کر دیا تھا۔ اور ابوالخیر کو خواب میں بھی اس کی اُمید نہ تھی کہ اتحادیہ اپنی آبائی سرزمین میں خاطر خواہ قدرت حاصل کر لیا وہ اپنے کو ہر حیثیت سے خوش نصیب سمجھ رہا تھا۔ بدور کے ساتھ اس کا اہناک دیکھ کر قربان علی کی روح خوش ہو رہی تھی۔ ابوالخیر بدور کی خوشنودی کی فکر میں ہر وقت رہتا تھا اس لئے کہ بدور اہی کی بدولت اس کا نصیب بھر چک رہا تھا۔ بدور ابھی شوہر کو اپنی آرزوؤں کے مطابق باہر ہی تھی۔ اس کو اگر کوئی شکایت تھی تو یہ کہ ابوالخیر شراب پیتا تھا اور بعض اوقات بدست ہو جاتا تھا۔ ابوالخیر کی شراب خوری کا علم کسی کو نہ تھا بدور ابھی کچھ دنوں تک اس دہوکے میں تھی کہ ابوالخیر کوئی دوا روزانہ تیار کرتا ہے آخر کار اس کو اصلیت معلوم ہو گئی اور اس کو اس سے افسوس ہوا لیکن زمانے نے اس کو ابوالخیر کی اس کمزوری سے مانوس کر دیا۔

احمد کی زبان سے "بیگم" کا نام ابوالخیر نے ایسا محسوس کیا کہ وہ کسی گہرے خواب سے چونک پڑا۔ ابوالخیر کو تعجب ہوا کہ اتنی مدت سے وہ بہان ہے اور اب تک بیگم سے شے کی ذہن نہیں آتی، حالانکہ اس خطہ میں دولت و ثروت اور وقار و مرتبت کے لحاظ سے وہ اس قابل تھی کہ اس سے سب سے پہلے تعارف حاصل کیا جاتا۔ اسی کے ساتھ ساتھ ابوالخیر کو یاد آیا کہ "نصیر کوٹ" کسی زمانہ میں اس کی اپنی ملکیت تھی۔ اس نے اب تک اس کو دیکھا بھی نہ تھا۔ ابوالخیر نے سارا دن ایک عجیب دماغی تلاطم میں گزارا شام ہوتے ہی بدور اسے اتنا کہہ کر کہ "بیگم" کچھ بیمار ہیں۔ جھکا دیا، جی میں جا رہا ہوں مگر آج رات کو زیادہ دیر ہو جائے۔ اپنا گھوڑا کسا اور "نصیر کوٹ" کا راستہ لیا "بیگم" کا نام سنتے ہی بدور کے دل میں ایک غلش سی پیدا ہو گئی تھی۔ اس کی وجہ شاید یہ رہی ہو کہ "بیگم" کو اس کے باپ سے دشمنی تھی اور وہ نہ جانے کیوں ان کو ہر وقت نقصان پہنچا دیتی

فلکیں رہتی تھی۔ بنائے فصاحت کیا تھی؟ اس کا صحیح علم کسی کو نہ تھا۔ بڑے زمینداروں کی چٹنگ چونکے عموماً ایسی ہی ہوا کرتی ہے۔ اس لئے یہ آپس کی دشمنی کوئی حیرت کی بات نہیں تھی لیکن بڑے تعجب کی بات تو یہ تھی کہ بیگم کو احمد کے ساتھ انتہائی خلوص تھا۔ خود قربان علی اس راز کو نہ سمجھ سکتے تھے۔ ”بیگم“ کہا کرتی تھی کہ احمد مجھ کو فرشتوں کی طرح معصوم اور بے ضرر معلوم ہوتا ہے اس لئے اس کی میں دل سے قدر کرتی ہوں۔“

ابوالخیر راستہ بھر عجیب بیچ و تاب میں مبتلا تھا۔ ”نصیر کوٹ“ کی عمارت جب اس کی نگاہ کے سامنے آئی تو اس کی آنکھیں کھل گئیں اور اس کا خون کھولنے لگا۔ مگر اس کو پھر اس خیال سے یک گو نہ اطمینان ہوا کہ یہ عورت اس کے مورد نفی اموال پر قابض ہونے کے باوجود جان کی خیر کے لئے اس کی ایک حد تک محتاج ہے۔ ابوالخیر کو اس کا غرور ہونے لگا اور اس نے گھوڑے پر اپنے سر کو بلند کر ایک خاص انداز سے جنبش دی۔

”نصیر کوٹ“ ایک چھوٹا سا محل تھا جو چار دیواری سے گھرا ہوا تھا۔ چار دیواری کے اندر مکان کے ارد گرد ہر قسم کے پھول اور درخت لگے تھے۔ بیگم اتنی بڑی عمارت میں صرف دو تین ماماؤں کے ساتھ رہتی تھی۔ بہرِ زاد اور مردِ متکاڑ جتنے تھے وہ چار دیواری کے باہر اس قطعہ میں رہتے جو انھیں کے لئے اتر جانب تعمیر کرایا گیا تھا۔

جو وقت ابوالخیر ایک ماما کی رہنمائی میں چار دیواری کے اندر داخل ہوا تو ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ کسی ساحر کی قلمرو میں پہنچ گیا ہے۔ کوئی رنگ دبو کی ایک دنیا بنا ہوا تھا۔ ابوالخیر کے حواس مسحور ہو رہے تھے تھوڑی دیر کے لئے وہ یہ بھی بھول گیا کہ وہ کس کے یہاں آیا ہے۔ صحن میں ایک چبوترہ تھا۔ ماما نے ڈاکٹر کو وہیں بٹھایا اور خود بیگم کو اطلاع دینے گئی۔ پردہ میں ایک پردہ ڈالا گیا۔ ایک طرف بیگم بیٹھی اور دوسری طرف ابوالخیر کو بلا کر بٹھایا۔ بیگم نے ماما کو کسی کام سے رخصت کر دیا۔ ماما شبہ کی نگاہوں سے ڈالتی ہوئی چلی گئی۔ بیگم نے پردہ سے اپنی سرخ و سفید گول کلائی نکال کر کہا ”ڈاکٹر صاحب دیکھئے تو مجھے کیا ہوا۔ میرا دل ہر وقت دھڑکا کرتا ہے اور طبیعت سُست اور مضطرب رہا کرتی ہے دو ایک روز سے بخار بھی معلوم ہوتا ہے“ ابوالخیر پہلے تو کلائی کی دلربائی میں کچھ ایسا محو ہوا کہ ”بیگم“ نے جو کچھ کہا اس کو سن بھی نہ سکا اس نے کہا ”ہاں تو آپ کو کیا شکایت ہے؟“ بیگم نے دوبارہ اپنا حال بیان کیا۔ ابوالخیر تو جسے بغض دیکھنے لگا اور بڑی دیر تک دیکھتا رہا بغض سرِ بر سرِ ضرورتی مگر بخار کی نہ تھی اس نے مسکرا کر کہا ”بیگم صاحبہ آپ کو بخار تو ہے نہیں۔ یہ صرف آپ کا دھم ہے اور دھم نہ جانے کتنی بیماریاں پیدا کر سکتا ہے۔ اچھا اب آپ ذرا لیٹ جائیے۔ میں پردہ کے باہر سے آگے لگا کر آپ کے پیچھے کھڑے وغیرہ دیکھتا چاہتا ہوں۔“ بیگم نے اس کے کھڑے عمل کیا۔ ابوالخیر نے دیکھا تو بیگم کا دل واقعی اچھل رہا تھا۔ ابوالخیر گھبرا کر پوچھنے لگا ”کتنے دنوں سے آپ کا یہ حال ہے؟“ بیگم نے جواب دیا کوئی سات برس سے ابوالخیر نے جواب دیا ”خیر آپ کو میں دو ایسے بیج دوں گا۔ حسبِ ہدایت استعمال کیجیگا۔ آپ کا مرض ہلک نہیں ہو۔ پریشان کرنے والا ضرور ہے۔ اس بیماری کو ”مٹھیریا“ کہتے ہیں یہ کیا بلا ہے؟“ بیگم نے دریافت کیا۔ اس کے لہجہ میں ایک تلخ قہقہہ تھا ابوالخیر کو اب خیال ہوا کہ یہاں اس کی اصطلاحوں کا

بگم نے دلا کوئی نہیں ہے۔ اس نے فوراً جواب دیا یہ وہی چیز ہے جسکو عام ”باؤگولہ“ کہتے ہیں اور جسکو ایک قسم کا ہول دل سمجھنا چاہئے۔ پردہ کی آرٹ سے چند منٹ تک کوئی آواز نہیں آئی۔ اس کے بعد ”بگم“ نے پوچھا: ہاں تو ڈاکٹر صاحب آپ کو اپنی شخص پر پورا اعتماد ہے؟ اس کی آواز میں وہی طنز تھا۔ ابوالخیر نے تھیر ہو کر کہا ”بگم صاحبہ میں آپ کے سوال کا مطلب نہیں سمجھا“ بگم نے جواب دیا کچھ نہیں یونہی پوچھ لیا۔ اس کا علم تو آپ کو بھی ہے کہ میں وہی ہوں جیسا کہ آپ نے ابھی کہا تھا۔ ایک وہی کی بات کا خیال نہ کیجئے اور اگر کوئی گستاخی ہو تو معاف کیجئے۔ جملہ پورا ختم بھی نہ ہونے پایا تھا کہ پردہ ایک زور کے جھٹکے کے ساتھ ہٹا اور ایک لطیف و نازک چکر ابوالخیر کے سامنے تھا جو شمع کی مدہم روشنی میں صرف ایک خیالی مثال معلوم ہوتا تھا ابوالخیر نے ایسا محسوس کیا کہ دنیاؤ وہ کسی خواب کی دنیا میں منتقل کر دیا گیا ہے۔ وہ نہ جانے کتنا اسی عالم میں رہتا اگر ”بگم“ کے منہ سے الفاظ اس کے حواس بچا نہ کر دیتے۔ ہاں یہ تو سچ ہے کہ جھکو ہول دل ہے مگر شاید آپ اسکی علت نہیں سمجھ سکے ہیں۔ کچھ یاد ہے ڈاکٹر صاحب۔ ہم نے ایک دوسرے کو کتنی مدت کے بعد دیکھا ہے؟

ابوالخیر چونک پڑا اور اس کی زبان سے بیساختہ نکل گیا ”کون؟ عائشہ؟“ عائشہ کے ہونٹوں پر ایک فاتحانہ مسکراہٹ تھی۔ عائشہ نے کہا ”ناں خوب پہچان لیجئے۔ کہیں دھوکا نہ ہو“ اتنا کہنے کے بعد اس کے اعصاب میں جو غیر معمولی تناؤ تھا وہ ڈھیل پڑ گیا وہ تھکے تھکے اس تحت پر بیٹھ گئی جیسے ابوالخیر بیٹھا ہوا تھا عائشہ نے سر ہٹا کر ابوالخیر پر نگاہیں جا کر کہنا شروع کیا۔ یا اللہ میں تمہارے پیچھے کس طرح ہٹی۔ اتنی مدت تک کسی کیسی روحانی صعوبتوں میں مبتلا رہی۔ اور تم مجھے خراب دستہ کر کے دنیا میں کامیاب بنے پھرتے ہو۔ آخر جزا و سزا کا مالک تم کو اس بیدردی کا اجر کیوں نہیں دیتا۔ میں معصوم تھی۔ بگمناہ تھی۔ دنیا کے بھلے بڑے کی بھوک کچھ خبر نہ تھی۔ تم نے میری تاجرہ کاری سے غلط فائدہ اٹھایا۔ اب میں نے آدم کو بھی اس طرح نہیں بھکا یا ہو گا جس طرح تم نے جھکو بھکا یا اور اس کا حمیازہ اٹھانے کے لئے مجھے تنہا چھوڑ دیا۔ تمہارے بھلے جانے کے بعد دہلی میرے لئے غمزدگی کے پہاڑ سے کم نہ تھی۔ میرا خیال تھا کہ تم کو اس کا احساس ہو گا اور بہت ممکن ہے کہ تم بھی میری جدائی میں گھل رہے ہو مگر نہیں تم تو جیسے تھے دیسے ہو بلکہ اب زیادہ آسودہ اور خوش نصیب ہو۔ سچ ہے اپنے کو مٹا دینا عورت ہی کا کام ہے۔ میں انسانوں میں مرد کی ہونانی کے کارنامے پڑھا کرتی تھی لیکن جب تک خود جھکو تجربہ نہ ہوا تھا میں ان کو صرف افترا پر داندی سمجھتی رہی۔ ابوالخیر نے اپنی انتہائی میزبانی میں تم کو کوسنے دیتی رہی ہوں جسکے تم متحی بھی تھے۔ مگر ذرا میری بد قسمتی دیکھنا کہ تم کو ایک لمحہ کے لئے بھی خاطر انداز نہیں کر سکی ہوں۔ تم جھکو بھول گئے مگر میں تم کو نہ بھول سکی۔ تم کو مجھ سے معمولی گاؤ بھی نہ تھا مگر جھکو تم سے عشق تھا جو کسی کے مٹائے دے سکا اور جس نے میری ساری زندگی کو دردناک بنا کر رکھ دیا۔ میں نے عہد کیا تھا کہ اگر خدا نے جھکو تم پر قدرت دی تو اپنا انتقام ضرور لوں گی۔ لیکن یہ صورت دکھ کر جسکے ساتھ ہاں مجھے اب بھی الفت کا دعویٰ ہے میں اپنے عہد پر قائم نہیں رہ سکتی۔

ابوالخیر جھکو اپنی خامکاری کا صحیح اندازہ نہیں تھا۔ آج تم میرے سامنے ہو میں تم کو زندہ دفن کر سکتی ہوں مجھے انجام کی مطاق پردہانہ تھی۔ برسوں تم تحصیلدار صاحب کے ہاں گئے تھے۔ میں ہی ان کی بیوی سے ملنے گئی تھی۔ میں اکثر وہاں جا یا کرتی ہوں۔ میں نے

تم کو وہیں جھنگل سے دیکھا اور مجھ کو معلوم ہوا کہ جس ڈاکٹر کا ایسا شہرہ ہو وہ وہی شخص ہی جس نے مجھ کو زندہ درگور کر رکھا ہے اس وقت سے میری کمزوری نے پھر مجھ پر قابو پانا شروع کیا اور آج یہ حالت ہے کہ تم کو ملامت بھی نہیں کر سکتی۔ میں پھر تمہارے بس میں ہوں میری دینی ہوئی آرزوئیں پھر اب پھر ہی ہیں اور میں تم سے پھر قرب چاہتی ہوں یا خدا میں کیا کروں! اب تم اس قابل ہی نہیں رہے کہ اپنی ظلم کی تلافی کر سکو اور پھر تم کو بددعا مل گئی ہے تم کو اس کی ضرورت ہی کیا۔“

عائشہ اپنے منہ کو ہاتھوں سے ڈھانپ کر رونے لگی۔ ابو النخیر اب تک مجرم بنا ہوا سب کچھ سن رہا۔ عائشہ کے الفاظ کا طوفان فرو ہوا تو اہل نے اپنے کھوئے ہوئے حواس مجتمع کئے اور عائشہ کے ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے کر کہنے لگا: ”اس میں شک نہیں کہ میں ایک جہنمی گنگار ہوں۔ میری ہمت نہیں کہ میں اپنی بریت میں کچھ کہوں مگر میں اتنا بیدرد اور جذبات لطف سے بیگانہ نہیں ہوں جتنا کہ تم نے سمجھ لیا ہے۔ دہلی میں تمہارے عزیز واقارب میرے جانی دشمن ہو گئے تھے۔ میرا وہاں کوئی اپنا نہ تھا۔ مجھ سے یہ کمزوری ضرور ہوئی کہ تم کو چھوڑ کر اور اپنی جان لیکر بھاگ کھڑا ہوا سو اس کی جو سزا چاہو دے لو مگر لاشہ یہ نہ سمجھو کہ تم سے مجھ کو محبت نہ تھی یا میں تم کو محض ضرب دینا چاہتا تھا۔ میں نے تمہاری فکر میں نہ جانے کتنی راتیں سفید کر ڈالی ہیں۔“ یہ سب جھوٹ تھا۔ ابو النخیر کو عائشہ شاید یاد بھی نہ تھی۔

عائشہ نے پھر کہنا شروع کیا ”خبر اس کا صحیح علم تم کو اور تمہارے خدا کو ہو گا۔ لیکن اب مجھے بتاؤ کہ میں کیا کروں۔ میں اب تم سے اس قدر نزدیک ہوتے ہوئے تم سے دوری گوارا نہیں کر سکتی یہ نہ سمجھنا کہ مجھ کو از سر نو تمہارا سودا ہوا ہے یہ سودا آج تک میرے سر سے گیا ہی نہیں۔ اتنی دولت پانے کے بعد بھی میں نے جینے کا مزہ نہیں اٹھایا اور نہ اب اس کی امید ہے۔ تم مجھے دہلی میں رسوا کر کے چلے گئے تھے میں بدتماش مشہور ہو گئی تھی۔ کہیں سے میری نسبت نہیں آتی تھی۔ میرا شوہر (نصیر خاں) تجارت کے سلسلے سے سیاحت کیا کرتا تھا جب وہ دہلی جاتا تھا تو میرے باپ کے وہاں ٹھہرتا تھا۔ میرے باپ سے اُس سے دیرینہ راہ و رسم تھی باپ نے اس سے میری سرگزشت بیان کر دی۔ اس کی عمر پچاس سال کی تھی۔ اس وقت جبکہ میں ۲۱ سال کی تھی۔ اس کی بیوی کو مرے عصہ ہو گیا تھا۔ اس کے گھر کا کوئی دیکھنے والا نہ تھا۔ وہ مجھ سے شادی کرنے کے لئے طیار ہو گیا۔ باپ نے مجھے اس شہمہ پا کے سپرد کر دیا۔ اگر میں تمہاری محبت کا چور دل میں نہ بھی لے ہوتی تو بھی مجھ میں اور میرے شوہر میں عمر کے لحاظ سے اتنا فرق تھا کہ کم از کم میرے مزاج و طبیعت کی عورت نباہ نہیں سکتی۔ نتیجہ جو ہونا چاہیے تھا وہ ہوا مجھے خفقان سا سہنے لگا۔ آج تم ہی ہوں دل خلیص کرتے ہو۔ ۳۴ برس ہوئے کہ میرا شوہر مر گیا اور میں تنہا رہ گئی۔ میرے ایک لڑکا بھی تھا جو سال بھر کا ہو کر مر گیا۔

عائشہ کی داستانِ عبرت انجیر تھی۔ ابو النخیر نے اس کے رخسار کو بوسہ دیکر کہا ”میں نے تم کو برباد کر دیا۔ اب بتاؤ کیا کرنا چاہئے۔ تم جو کہو میں اس کے لئے حاضر ہوں۔“

عائشہ نے ایک ٹھنڈی سانس لیکر کہا ”اب نہ زیادہ کچھ کہا جاسکتا ہے اور نہ کیا جاسکتا ہے تم کو ایک پری جال پڑی لکھی ہوئی

ٹی ہے۔ تم کو اب اس کا خیال رکھنا ہے۔ سنا ہے بدور نے اعلیٰ معیار کی تعلیم و تربیت پائی ہزارہ میرے باپ نے مجھ کو بھی بڑے ارماں سے بڑھایا لکھا یا تھا مگر میرا یہ حشر ہونا تھا۔ میں خدا گواہ ہے یہ ہرگز نہیں چاہتی کہ تم کو بدور سے چھین کر اپنا کمرہ لیں۔ میری زندگی تو خراب ہو ہی چکی۔ خواہ مخواہ کسی کی بنی بنائی زندگی کیوں بگاڑوں۔ مجھ کو بدور سے جلنے کی کوئی وجہ نہیں اگرچہ اس کے باپ سے مجھے بے پوری دشمنی ہے۔ وہ خاندانی خود غرضی ہے۔ بہر حال یہ ضرور چاہتی ہوں کہ تم کبھی کبھی آکر میری بات پوچھ لیا کرو۔ ابوالخیر تم نے مجھ کو کہیں کا نہ رکھا۔ اب کم از کم میری یہ تمنا تو پوری کرو اور میرے دکنے ہوئے دل پر ہاتھ دھرو۔ اس سے زندگی کے باقی ماندہ دن سکون سے گٹ سکیں گے۔ وعدہ کرو کہ مجھے پھر دہو کہ نہیں دو گے۔ عائشہ کی رگوں میں ایک طوفان بھر رہا ہے پھر بڑا ہوا ہے۔ ابوالخیر نے کہا: ”یہی نہیں عائشہ بلکہ جہاں تک ممکن ہو گا میں تمہاری ہر خواہش کو پوری کروں گا اور جو ظلم تم پر ہوا ہے اس کی تلافی کروں گا۔“

نہیں بس مجھے اس سے زیادہ کی ہوس نہیں کہ تم میرے پاس آ جا یا کرو اور میرا ہی بھلا جا یا کرو۔ اچھا اب رات زیادہ ہو چکی ہے بدور انتظار کرتی ہوگی۔ یہ روپے لو اور اب جاؤ۔ روپے میں اس لئے دیتی ہوں کہ گھر جاؤ تو ممکن ہو رہتا رہی فیس کے بارے تم سے سوال ہو۔ عائشہ نے پچاس روپے ابوالخیر کو دئے۔ ابوالخیر نے سوچ سمجھ کر لے لیا اور رخصت ہوا۔ عائشہ بڑی حسرت سے اس کو دیکھتی رہی اور چلتے چلتے کہا: ”کل بھر اسی وقت آنا میں ابھی بیمار ہوں۔“ یہ کہہ کر وہ ہنس دی اور اسکی ہنسی میں درد تھا اس دن رات کو ماماؤں میں بڑی دیر تک سرگوشیاں ہوتی رہیں۔

ابوالخیر تمام رات طرح طرح کے خیالات میں الجھا رہا تھا ”یہ ایک بالکل نئی دنیا اس کے پیش نظر کر دی تھی جو اس کی موجودہ دنیا سے کہیں بڑھ کر پرشکوہ تھی مگر جہیں وہ داخل نہ ہو سکتا تھا۔ گھر پہنچ کر اس نے بدور اسے بہت کم باتیں کی۔ بدور نے جو اس سے اس کو پریشان پایا اور خود فکر میں پڑ گئی۔ رات بھر وہ بستر پر بیٹھیں رہی۔ ابوالخیر کی بچھلے پیر آنکھ لگ گئی اور وہ خواب میں کہہ رہا تھا ”میں نے شادی میں بڑی عجلت کی۔ کاش تین مہینہ اور مجھ رہتا۔“ بدور نے سن لیا اور ایسا محسوس کیا کہ خلاف توقع کوئی غمناک چیز اگر اس کے دل سے نکلا گئی۔

۸

انسان کو عموماً اپنی طبیعت کا غلط اندازہ ہوتا ہے یہ بھی قدرت کا ایک غمزدہ ہجو کہ آپ سے ایک ارادہ کر کے خود اس کے توڑنے کے درپے ہو جاتی ہے۔ عائشہ کی طبیعت بھر اس کو دھوکہ دے رہی تھی۔ اس نے ابوالخیر سے بلا سوچے سمجھے یہ کہا تھا کہ مجھے اس سے زیادہ کی ہوس نہیں کہ تم میرے پاس آ جا یا کرو۔ اس کی ہوس ایک دل باختہ دجاں باختہ عورت کی ہوس تھی۔ اس سے انکار نہیں کہ وہ نہ دل سے چاہتی تھی کہ بدور اس کے ہاتھوں خراب نہ ہو لیکن یہ قول حسرت ”تقدیر آرزو“ محبت کی شور شنوں کو ہمیشہ تیز کر دیتی ہے۔ ابوالخیر بلا تاغذ عائشہ سے ملنے لگا تھا۔ عائشہ اس کی غیبت میں برابر یہ تہیہ کرتی تھی کہ ابوالخیر کو بدور اسے چھیننے کی کوئی سست سے سست بھی کوشش نہیں کریگی۔ لیکن جس وقت ابوالخیر سامنے ہوتا اس وقت

عائشہ اپنے آپے میں نہیں رہتی تھی۔ آخر کار اس کے دل میں یہ خیال بیجھ گیا کہ اس کو ابو الخیر پر بدور اسے زیادہ حق ہے اور اگر وہ پھر ابو الخیر سے رسم و محبت بڑھا کر اس کو اپنا گرویدہ بنائے تو کوئی گناہ نہ ہوگا۔ اب عائشہ صرف ایک حریف بادہ بیجا کی حیثیت سے رہنا نہیں چاہتی تھی بلکہ ابو الخیر کی عجیب ”بکر ہر وقت اس کے ساتھ نشست و برخاست کا حق حاصل کرنا چاہتی تھی۔ ابو الخیر بدور اسے شادی کرنے پر کچھ بتانے لگا تھا۔ یہ خیال اس پر مستولی ہو رہا تھا کہ اگر آٹھ دس ماہ قبل عائشہ سے ملاقات ہو گئی ہوتی تو آج نہ صرف اپنی لمبی موتی دولت پر وہ از سر نو قاضی ہوتا بلکہ اس کے ایک گناہ کا ازالہ بھی ہو جاتا۔ اس کو عائشہ کے وہاں آتے جاتے چار بیٹے ہو گئے تھے۔ بدور سے اس کی بے اعتنائی بڑھ رہی تھی۔ بلکہ اب بات بات پر وہ بدور سے لڑ پٹھتا تھا۔ بدور اسب کچھ دیکھتی تھی اور سمجھتی تھی مگر منہ سے اُن نہ کرتی تھی وہ ان عورتوں میں سے نہ تھی جو اپنے رنج و ملال کو ظاہر کر کے اپنے کو کمزور ثابت کر دیتی ہیں۔ دھیرے دھیرے اس کو یقین ہو چلا تھا کہ اس کے باپ نے اور ایک حد تک خود اس نے بھی احمد کی بدول آزادی کی ہے اس کی ستر قسمت میں لکھی ہوئی ہے۔ احمد کی گرتی ہوئی حالت سے وہ بے خبر نہ تھی اور اس کا ذمہ دار اپنے آپ کو سمجھتی تھی۔ اس کو اگر کسی خیال سے تسکین تھی بھی تو وہ احمد کے ساتھ۔ مٹی کی شفقت تھی۔ بدور مالتی سے جلنے کا کوئی حق تو رکھتی نہ تھی۔ لہذا ضمیر کو صاف رکھنے کیلئے اپنے کو یہ دھوکہ دے رہی تھی کہ احمد بھی مالتی کے ساتھ منہمک ہو گا اور اپنی پہلی محبت کو بھولنے کی کوشش کرنا ہوگا۔ اگر یہ نہ ہوتا تو اب جبکہ امتحان اس کی متاہل زندگی بد مومگیاں شروع ہو گئی تھیں بدور کی المناکیوں کی کوئی انتہا نہ ہوتی۔ اس کا یہ خیال کہ احمد مالتی کو چاہتا ہے اس وجہ سے اور بھی راسخ ہو گیا تھا کہ احمد نے حال میں اپنا قرض ادا کرنے کے بعد اپنی ساری جائیداد مع مکان مالتی کے نام لکھ دی تھی۔ لوگوں نے اس کی اس حرکت کو فتور عقل کا نتیجہ سمجھا تھا۔ اس لئے کہ احمد نے مالتی کے ساتھ نکاح نہیں کیا تھا۔ مالتی اس کے ساتھ ریتی ضرور تھی اور اس کی خدمت بیوی کی طرح انجام دیتی تھی مگر احمد نے اب تک اس سے شادی کرنے کا نام ہی نہیں لیا تھا۔ اس کا سکوت و اضمحلال بڑھ رہا تھا اور وہ اپنے کو اس لائق نہ سمجھتا تھا کہ کسی کو اپنا پسند بنائے۔ لیکن بدور ابیو الخیر ہی تھی یا سمجھنا چاہتی تھی کہ احمد مالتی کو اپنی بیوی بنانا چاہتا ہے۔ بہر صورت آج کل احمد اس کو بڑی طرح یاد آ رہا تھا اور اس کی اپنی زندگی نے جو رنگ بدلتا شروع کیا تھا وہ بدور کو احمد کی یاد دلائے بغیر رہ ہی نہ سکتا تھا۔

ابو الخیر اور عائشہ کا قصہ نثر ہو چکا تھا۔ قریباً علی پہلے سے ابو الخیر سے ایوس ہو رہے تھے اس لئے کہ ابو الخیر اس وقت بھی جیسا کہ وہ بدور اور اپنی تمام تر توجہ، تفکیر و توجہ سے بیگانگی اور اجنبیت ہی کا برتاؤ کرتا رہا۔ وہ ان کے پاس بہت کم اٹھتا بیٹھتا تھا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ بدور کے سوا کسی سے، بظہر ضبط رکھنا نہیں چاہتا۔ ابو الخیر کی نئی رفتار نے قریباً علی کو اس کی صورت سے ہنسا کر دیا۔ اسی کے ساتھ وہ یہ سمجھنے لگے کہ بیٹی کی زندگی خود انھوں نے مٹی میں ملائی ہے جو کچھ ہو رہا ہے اُن کے اپنے اعمال کی سزا ہے۔ احمد کے ساتھ جو دعا بازی کی گئی ہے اس کا دل جس طرح توڑا گیا ہے اسی کا پھل اُن کو مل رہا ہے۔ زندگی کو بیدل نے ”روز جزا“ بتایا ہے۔ آج اگر قریباً علی سے کوئی پوچھتا تو وہ کہہ دیتے: ”ہاں میرا بھی یہی

خیال ہے“

۹

مالتی بڑے صبر و استقلال کے ساتھ احمد کی خدمت کر رہی تھی اور اس گھر میں اس کا انتظار کر رہی تھی جبکہ وقت احمد کی غمناکی کو دور کر دے گا اور وہ دنیوی رسوم و قیود کی رو سے بھی اس کا اپنا ہو جائیگا۔ مالتی اسی اُمید کے سہارے جی رہی تھی۔ جی ای نہیں ہی تھی بلکہ خوش آئند مستقبل کے خیال سے اس کی موجودہ زندگی بھی پُرسرد تھی۔ احمد بیمار رہنے لگا تھا۔ کوئی مہینہ ایسا نہ گزرتا تھا جس میں وہ پانچ چھ روز کے لئے پابند بستر نہ ہو جاتا ہو۔ مالتی اس کو اپنا سر تاج سمجھ کر اس کی تیمارداری کرتی تھی۔ احمد کو کبھی اس سے راحت نہ ملتی تھی۔ وہ دل میں چور لئے ہوئے تھا۔ مالتی کی جانفشانیاں وہ دیکھتا تھا۔ اس کی عاشقانہ خود فراموشی کا وہ معترف تھا۔ اسپر اس کا دل روتا تھا۔ لیکن آخر اس کا کیا علاج کہ مالتی کی صورت سے بھی اس کے اندر وہ جذبات برانگیختہ نہ ہوتے تھے جو بدور کے نام سے اس کے دل میں ایک بلبل بچا دیتے تھے۔ احمد کو اُمید تھی کہ وہ اپنی پچھلی زندگی اور اس کی محرومیوں کو بھول سکیگا۔ اسی سہارے پر اس نے وقتی تاثرات سے مغلوب ہو کر مالتی سے ایسے وعدے کر لئے تھے جن کا پورا کرنا اس کے اختیار سے باہر تھا۔ لیکن وقت نے بہت جلد بتا دیا کہ اس کی یہ اُمید محض ایک فریب ہے جس کی اگر کوئی اصلیت ہو سکتی ہے تو وہ بس اس قدر ہے کہ اس کو مالتی پر رحم آ رہا ہے۔ مگر رحم اور محبت میں کوئی ربط نہیں۔ احمد پر رفتہ رفتہ یہ حقیقت کھل رہی تھی وہ بدور اسے ناہیہ ہو چکا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ بدور اسے اب کوئی تنہا وابستہ رکھنا ایسا ہی بے معنی ہے جیسا کہ بڑھاپے میں کسی کا جوانی کے لئے بیقرار ہونا مگر وہ محبت اور اس کے ”رسم تقاضہ“ سے مجبور تھا۔ دنیا اور دنیا کی ہر چیز سے اس کی طبیعت ہٹ گئی تھی جینے سے اس کا دل بیزار تھا۔ زندگی میں اس کا کوئی حوصلہ نہ تھا۔ لیکن بدور اور بدور کی محبت سے غفلت اور بیگانگی برتنے میں وہ کامیاب نہ ہو سکا۔ بڑے سے بڑے تیاگی اور تارک الدہر کو دیکھا گیا ہے کہ وہ کسی ایک چیز سے ان کو ایسی لاگ بھجاتی ہے کہ سارا تیاگ بھول جاتے ہیں۔ احمد کو بھی اسی گروہ کا ایک فرد سمجھنا چاہئے۔

احمد کو اپنی طبیعت پر اعتبار نہیں رہا تھا۔ وہ اب اس بلند آہنگی کے ساتھ مالتی سے یہ نہ کہہ سکتا تھا۔ ”آج سے تم مجھ کو اپنا سمجھو“ یہ سچ تھا کہ مالتی کے سوا اب احمد کا دنیا میں کوئی نہ تھا مگر خود احمد کسی اور کا تھا۔ یہ ظاہر گواہیسا معلوم ہوتا تھا کہ اب وہ کسی کا بھی نہیں۔

احمد کی دل ریشی اور شکستہ خاطر روز بروز تین لمحہ بہ لمحہ بڑھ رہی تھی۔ وہ ہر وقت تڑپا کرتا تھا۔ مالتی دیکھ دیکھ کر دل ہی دل میں کہہ مچتی تھی۔ وہ خوب سمجھتی تھی کہ یہ بدور کا جنون ہو جو احمد کو دم بھر کے لئے چین نہیں لینے دیتا اور جو اس کی صحت جسمانی کو بھی غارت کرتا چلا جاتا ہے لیکن مالتی منہ سے کچھ کہتی نہ تھی اس لئے کہ احمد اپنی ناگفتہ بہ حالت کو اس سے چھپانے ہوئے تھا۔ احمد یہ جانتا تھا کہ اب مالتی کا اپنی برادری والوں میں جانشینا ہی ممکن نہیں اسی لئے اس نے اپنی زمینداری اس کے نام منتقل کر دی تھی اور مطمئن تھا کہ کم از کم اب مالتی کسی کی محتاج نہیں رہیگی۔

بدردار کی مصیبتوں کی خبر اس کو ملی تو احمد کی اندوگہنی کی انتہا نہ رہی اور اب اس کے دل میں ایک تازہ کشک پیدا ہو گئی تھی جسکے زیادہ روح فرسا اس کے لئے یہ خیال تھا کہ قربان علی اور بدور ایشیمان ہوں گے اور ان کی پشیمانی کو چونکہ اس کی اپنی ذات سے بھی تعلق تھا اس لئے وہ اور بھی بیچین تھا۔ قربان علی اس درمیان میں ایک بار اس سے ملے تھے۔ اور اُس نے ایک ناقابل اظہار سرسری محسوس کی تھی۔ قربان علی نے بغیر کسی قسم کی تہید کے کہا تھا۔ احمد آج تقریباً اٹھ نو مہینہ کی مدت ہو گئی ہے کہ مجھے ایک دوسرے کی صورت نہیں دیکھی۔ میں اس قابل ہرگز نہیں کہ تم سے شکایت کروں۔ تم جس قدر زندگی اور برکتی کا اظہار مجھ سے کرو بجائے۔ لیکن خدا کے لئے میرے بڑے باپے پر رحم کرو۔ میرے پاس یونہی رونے اور سر پیٹنے کے لئے ضرورت سے زیادہ سامان موجود ہے۔ تم نے اگر اپنی بیگانگی اور غیرت کا برتاؤ قائم رکھا تو میرا دل اور بھی بیٹھ جائیگا اگر میرے خیال سے نہیں تو بدور کی محبت کا پاس کرو اور میری خطاؤں کو معاف کیے اس کا دل یا تمہیں لو۔ وہ روز بروز ابتر غم میں تحلیل ہو رہی ہے۔“

احمد کے اعصاب میں قربان علی کے حسرت میں ڈوبے ہوئے ہوئے الفاظ نے ایک تشنج پیدا کر دیا تھا اس نے بڑے ضبط سے کام لیا اور جواب دیا ”جچا آپ یہ کیا کہہ رہے ہیں میرے زخموں پر نمک نہ چھڑکئے جو ہونا تھا وہ ہوا۔ اور جو ہو گیا اُس کا تداک محال ہے۔ لیکن یہ صرت آپ کا وہم ہے کہ میں آپ کو لوگوں کی طرف سے کدورت دل میں لئے ہوں۔ بدور امیر سے لئے ابھی وہی ہے جو پہلے ہی البتہ میری زندگی میں کچھ ایسے ناہموار واقعات ہوتے رہے ہیں جنہوں نے مجھ کو سر دلوں بنا کر رکھ دیا ہے اور میری روپوشی کی یہی وجہ تھی“ احمد نے قربان علی کی مروت اور ہمدردی میں یہ غلط بیانی کی اور پھر بچپانے لگا۔ قربان علی نے چلتے چلتے وعدہ لے لیا تھا کہ اب وہ روز ان کے گھر آیا کرے گا۔ احمد نے وعدہ کر دیا تھا مگر بدور کا سامنا کرنے میں وہ پس و پیش کر رہا تھا۔ بدور نے ادھر اس کو کئی خط بھیجے تھے اور اس نے کسی کا جواب نہیں دیا تھا۔ بدور نے اس کو پچھلی محبت کا واسطہ دلایا تھا اور ہاتھ جوڑ کر اس کو بلا لیا تھا مگر احمد جانے کی ہمت نہ کر سکا تھا۔

بدور کا جو پہلا خط احمد کو ملا تھا مطالعہ کے قابل ہے اس لئے کہ وہ بدور کے ہیجان و اضطراب کا آئینہ ہے۔ اس کی نقل یہ ہے پیارے احمد۔

نہ جلنے اب مجھ کو تمہیں اس لقب سے یاد کرنے کا حق حاصل ہو یا نہیں اگر نہیں تو میری اس بے حیائی سے درگزر کرو۔ تم مجھ سے عمر میں پانچ برس بڑے ہو اور رسماً مجھے تم کو بھائی کہہ کر خط میں مخاطب کرنا چاہیے لیکن تم جانتے ہو کہ بچپن سے تم نے میری یہ عادت نہیں پڑنے دی۔ میں ”احمد“ بتا رہا ہوں کہ ”احمد“ کہہ کر بھائی ہی ہوں اور اب بھی بچا رونگی چاہے تم مخاطب ہو یا نہ ہو۔ تو چہ کرنا کہ وہ۔ میں بدقسمت تو ہے کہ ہرگز معتد ار نہیں۔ تم کو مجھ سے نفرت ہو گئی ہوگی اور ہونا چاہیے۔ لیکن احمد کیا تم یقین کرو گے کہ مجھے تم سے وہی لگا ہے جو تمہارا اس وقت تمہیں سراپا طنز دیکھ رہی ہوں۔ تم اس کو پڑھ پڑھ کر خوشی

کے ساتھ مسکراتے ہو گئے جیسا کہ تمہاری فطرت ہے مگر میں جھوٹ نہیں بکتی۔ میں اب بھی وہی بدورا ہوں میری طبیعت اب بھی نہیں بدلی ہے۔ یہ حقیقت حال میں مجھ پر منکشف ہوئی ہے کچھ دن کے لئے مجھے دہوکہ ضرور ہو گیا تھا کہ میں بدل گئی ہوں میری آنکھوں پر پردے پڑ گئے تھے۔ میں محبت کی حقیقت اور اہمیت سے متکر ہو گئی تھی۔ میرا خیال تھا کہ محبت کوئی ایسی ضروری چیز نہیں۔ میں نے اپنے بچپن کا ایمان کھو دیا تھا۔ میں بھی تھی کہ تم میری زندگی کے کوئی لازمی عنصر نہیں ہو۔ اور اب چھپانے سے کیا حاصل مجھے اُمید تھی کہ تم میری دنیا نہیں بنا سکتے۔ اگر مجھ کو کوئی اور شومہر مل گیا تو شاید زندگی زیادہ خوشگوار اور پر کیف ہو سکے۔ دیکھتے ہو مجھے دنیا بنانیکی فکر تھی۔ دنیا تو یوں گئی۔ عاقبت کی خبر نہ اجالے۔ مجھے اس ارتداد کی سزا مل رہی ہے۔ لیکن آخر میں سارا الزام اپنے سر کیوں لئے لیتی ہوں اس ملک میں تو شادی اور اس کے نتائج کے ذمہ دار والدین ہوتے ہیں۔ میں نے اپنے خیالات سے تم کو آگاہ کر دیا تھا کہ دوبارہ فریب دینے کی مر تکب نہ ہوں۔ ورنہ میری شادی میرے باپ کی کی ہوئی ہے اور مجھ کو اس میں کوئی دخل نہ تھا۔ بہر حال گنگا راج کو کوئی بھی ہو۔ احمد تم جھکو معاف کر دو۔ زمانہ کے ہاتھوں میں بڑی طرح مستانی جا رہی ہوں تم جھکو نہ سستاؤ۔ میں اپنے جذبات کو عریاں کر کے خط میں نہیں پیش کر سکتی۔ زیادہ نہیں تو ایک بار مجھ سے لجاؤ میرا دل بھوڑا ہو رہا ہے۔ میں تم سے بہت کچھ کہنا چاہتی ہوں۔ میری کلفتوں کو اب اگر کوئی مٹا سکتا ہے تو وہ تم ہو۔ آؤ ہم ایک دوسرے کی تلخ کامیوں کو بھلانے کی کوشش کریں۔ بیکہ قاعدہ آسمان بگردانیم۔

تمہاری خطا وار

بدورا

احمد خط پڑھ کر اسی ترشی کے ساتھ مسکرایا جس کا تصور بدورا نے پہلے ہی کر لیا تھا اور کہنے لگا: ”یوقوف عورت تجھے اب بھی معلوم ہوا کہ آسمان کا قاعدہ ایک جبار و قہار کا قاعدہ ہے جس کا مقابلہ کرنا ضعیف البیان انسان کا کام نہیں ہے“ اس کے بعد اور کئی خط آئے تھے۔ احمد اب تک یہ فیصلہ نہ کر سکا تھا کہ وہ بدورا کی گڑبڑی ہوئی حالت دیکھنے جائے یا نہ جائے۔ ایک روز کا ذکر ہے کہ احمد کو تپ چڑھ رہی ہوئی تھی۔ مالتی افسردہ اور دلگیر اس کی جار پائی سے چند گز کے فاصلہ پر ہمہ تن توجہ بنی بیٹھی ہوئی تھی۔ احمد کا چہرہ انگارہ کی طرح دھک رہا تھا اس کی آنکھوں سے شعلے نکل رہے تھے۔ اس کو کسی کر وٹ آرام نہیں مل رہا تھا۔ وہ کبھی لیٹ جاتا تھا اور کبھی اٹھ کر بیٹھ جاتا تھا۔ مگر اس کی نگاہیں مالتی پر جمی ہوئی تھیں وہ ادھر دو ایک ماہ سے دیکھ رہا تھا کہ مالتی رنجیدہ اور فکر مند رہنے لگی تھی۔ وہ اب احمد سے اس تنگ نظری کے ساتھ باتیں نہیں کرتی تھی بلکہ زیادہ تر خاموش رہا کرتی تھی۔ احمد اس کی وجہ جانتا تھا۔ وہ اس سے مایوس ہو چلی تھی۔ اس کو یقین ہو گیا تھا کہ احمد لاکھ بٹنے کی کوشش

کرے مگر وہ اس کی چیز نہیں بن سکتا۔ احمد نے اپنی زمینداری مالتی کے نام لکھ دی تھی۔ مالتی اس سے خوش نہ تھی۔ وہ اپنے دل پر ایک گرافٹی محسوس کر رہی تھی۔ اسپر بھی وہ احمد کے لئے اپنی جان ہلاک کر دینے کو تیار تھی۔ اس کی یہ روش احمد کو دل پہنی مالتی رلا رہی تھی۔ آج وہ انہیں سب باتوں پر غور کر رہا تھا۔ کپٹی لکھی رنگین تھی ہوئی تھیں۔ مالتی سمجھ رہی تھی کہ اس کا سر دکھ رہا ہے مگر احمد کچھ کہہ نہیں رہا تھا۔ اس لئے وہ بھی چپ تھی۔ لیکن جب اس نے دیکھا کہ احمد نے اپنے سر میں کس کر رومال باندھ لیا تو اس سے نہ رہا گیا اور اس نے دردناک آواز میں کہا ”اٹھو سر دبا دوں۔ کیا جبت دکھتا ہے؟“

احمد نے کہا ”ہاں بہت دکھتا ہے۔ مگر مالتی میرا سر دکھنے کے لئے بنا یا گیا ہے۔ کہاں تک کوئی دبا لگا۔“ یہ لکھ کر ایک کراہ کھینچا وہ لیٹ گیا۔ مالتی کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے۔ اس نے احمد کی طرف سے منہ پھیر کر اپنی آنکھیں پونچھ ڈالیں اور اٹھ کر احمد کے سر پر ہاتھ لگایا۔ احمد نے کہا ”نہیں میری اجبی مالتی۔ میری پیاری مالتی۔ رومال باندھنے سے مجھ کو بڑا آرام مل رہا ہے سر دبانے کی ضرورت نہیں۔ شاید میرے طنز سے تھوڑا دکھ ہوا مگر میری عادت ہی ایسی ہے اس کام کو ملال نہ ہونا چاہئے۔ میں میرے پاس بیٹھ جاؤں تم سے کچھ باتیں کر کے اپنی طبیعت ہلکی کرنا چاہتا ہوں۔“ مالتی احمد کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیکر بیٹھ گئی۔ احمد کا ہاتھ کانپنے لگا احمد بری دیر تک مالتی کی آنکھوں میں آنکھیں ڈالے ہوئے خاموش پڑ رہا۔ پھر اٹھ کر بیٹھ گیا اور کہنے لگا ”مجھے میں نہیں آتا کہ جو کچھ میں کہنا چاہتا ہوں وہ کیسے کہوں۔ میرے دل کی جو کیفیت ہے وہ بیان نہیں کی جا سکتی۔ لیکن تم کو اس سے آگاہ کر دینا ضروری ہے۔ ممکن ہے تم سوچو اور سمجھو۔ میں اپنے اندر ایک ایسی پھل محسوس کر رہا ہوں جو مجھے شاکر چھوڑ گئی۔ ایسی حالت میں اپنی ہرگز اس قابل نہیں پاتا کہ کسی اور کو اپنا پابند کر لوں۔ مجھے اندیشہ نہیں یقین ہے کہ تم میرے ساتھ شادی کر کے کوئی خاص لذت یا راحت نہ حاصل کر سکو گی۔ میری صحت کو گھن لگ چکا ہے میرے دل و دماغ بیکار ہو گئے ہیں۔ یہ تو نہ جانے کس طرح میں کاشتکاری کے کاروبار میں سرگرم رہتا ہوں شاید اس لئے کہ حسرت تک سانس لے رہا ہوں اس وقت تک سانس لینے کے لئے کوئی بہانہ چاہئے۔ تاکہ زندگی کا بار تحمل کی حد سے زیادہ نہ ہو۔ ورنہ آج اگر میں دل لگا کر کوئی کام کر سکتا تو میں اپنی تجارت نہ چھوڑتا اور تھوڑے ہی دنوں میں جو نقصان مجھے ہوا ہوا اسکو پورا کر لیتا اور پھر ترقی کر لیتا۔ مگر بیگم سے روپے پالنے کے بعد سارا قرض چکا کر میں اپنا ہی طرح بیٹھ کیوں رہا؟ صرف اس لئے کہ اب نہ کسی کام میں میرا جی لگتا ہے اور نہ مجھ میں دم ہے کیوں مالتی تمہیں یہ سب سن کر اگر تکلیف ہوتی ہو تو میں یہیں رک جاؤں۔“

مالتی نے کہا ”نہیں نہیں کہئے۔“ وہ سننا چاہتی رہی ہو یا نہ چاہتی رہی ہو مگر آج وہ دل آزار سے دل آزار بات سننے کے لئے تیار ضرور تھی۔

احمد نے پھر کہنا شروع کیا ”ہاں تو کہنا یہ ہے کہ تم مجھ سے شادی کی امید نہ لگاؤ۔ شادی کے بغیر بھی محبت کی جا سکتی ہے۔ تم محبت کرو۔ میں اپنی روح کی گہرائیوں سے اس کی قدر کروں گا۔ لیکن اپنی زندگی کو میری زندگی سے وابستہ کر کے خود بخود خراب نہ کرو۔ میں اس کی تاب نہیں لا سکتا۔ میری زندگی کا کوئی ٹھکانا نہیں۔ ابھی دس پندرہ دن ہوئے میرے منہ کو

خون آیا تھا۔ میں نے تم سے چھپا ڈالا تھا۔ لیکن چھپانا بیکار ہے۔ تو میری ابھی مالتی سوچو اور میرا کہا مانو۔ تم سمجھتی ہوگی کہ میں بددور کی دھن میں تم سے بے توجہی برتاؤں۔ یہ تو میں مان لیتا ہوں کہ مجھے اس نوبت تک پہنچانے میں بددور نے بڑی مدد کی۔ مگر یوں بھی میرا حشر یہی ہوتا۔ میں مقدر میں ہی لایا تھا۔ یہ ابھاگ دوپشت سے میرے ساتھ ہے اب بددور کو بدنام کرنا غلطی ہے میں اپنی حالت سدھار سکتا تھا۔ ہمارے ساتھ عیش سے زندگی بسر کر سکتا تھا۔ تم جیسی دفا و محبت کی دیوی کی دلتوازی کر سکتا تھا۔ لیکن مجھ سے کچھ نہ ہو سکا میں بے بس ہوں۔ یہ اگر مقدر کی خوبی نہیں ہے تو میری نرانی طبیعت کا کرشمہ ہے۔ بہر حال شامت اپنی ہے اس کا الزام کسی دوسرے کے سر نہیں ہے۔ ہاں مالتی یقین مانو میں تمہاری محبت کو ٹھکراتا نہیں۔ میں اگر کبھی اپنے کو اس قابل پاؤں گا کہ شادی کروں تو تمہیں چھوڑ کر کسی کی طرف رُخ نہیں کروں گا۔ مگر مجھ سے وعدہ نہ لو۔ مجھ کو زبردست کر دو میرے دماغ کو ہلکا رہنے دو۔ لیکن ساتھ ہی ساتھ اس کی ہی قسم کھاؤ کہ تم میری طرف سے کوئی غبار دل میں نہ رکھو گی۔ احمد کے اندر اس وقت جو طوفان تھا اس سے اس کا بخار اور بڑھ گیا اور اس کا جی سنسانے لگا۔ وہ پھر ایک کراہ کے ساتھ لیٹ گیا۔ مالتی پر اسکا جو کچھ ہی اثر ہوا ہو۔ اس نے اپنے بشرہ سے کچھ ظاہر نہیں ہونے دیا۔ وہ احمد کا ہاتھ اسی طرح اپنے ہاتھ میں لئے رہی احمد کی حالت نازک تھی۔ مالتی نے بڑے صبر و ضبط سے کام لیا اور پیار سے جواب دیا۔ ”آپ آخر اتنے ہراساں کیوں ہوتے ہیں۔ خبر پوچھنی سہی شادی تو ایک دنیا کی رسم ہے۔ اس سے سچی محبت گھٹا بڑھا نہیں کرتی۔ شادی کا خیال آپ کے لئے ایسا سواہن ہے تو جانے دیجئے مجھے کوئی اس کا ملال نہ ہو گا۔ مگر ہاں ایک کتنا میرا بھی مانتے۔ اور اس سے اپنے دل میں کوئی ملال نہ آنے دیجئے“

دہ کیا؟ کہو میں تمہاری ہر خواہش پوری کرنے کے لئے تیار ہوں۔ احمد نے سوال کیا۔

مالتی نے کہا نہ جھگو اجازت دیجئے کہ میں پھر اپنی جھونپڑی میں جا کر رہوں۔۔۔۔۔

احمد پھر اٹھ بیٹھا اور بات کاٹ کر کہا۔ ”مالتی! ہم جھوٹ کہتی ہو کہ میری باتوں سے تم کو کوئی دکھ نہیں پہنچا ہے۔ تم تو آن کی آن میں مجھ سے بیزار ہو گئی ہو۔ ورنہ یہ جھونپڑی میں جا کر رہنے کے کیا معنی؟“ احمد کا دم بھولنے لگا تھا۔

مالتی کا دل اٹھ اچلا اور ہاتھ جاس کا تقاضہ یہ تھا کہ وہ جھوٹ پھوٹ کر خوب روئے مگر احمد کی حالت اس کی متحمل نہیں ہو سکتی تھی۔ مالتی نے اپنی آواز پر قابو رکھتے ہوئے کہا ”آپ مجھ سے قسم لے لیجئے کہ مجھ کو کوئی دکھ نہیں پہنچا ہے اور نہ آپ نے کوئی دکھ پہنچا سکی بات کی ہے۔ میں اپنی جھونپڑی میں رہ کر بھی آپ کی اسی طرح خدمت کرتی رہوں گی۔ اگر مجھے آپ سے کدورت ہوتی تو یہ جو آپ نے اپنی ساری پونجی میرے حوالہ کر دی ہے میں اس کو ہر گز گوارا نہ کرتی۔ بس میری خواہش ہے کہ آپ اچھے ہو جائیں تو میں پھر اسی جھونپڑی میں جا کر رہنے لگوں اور بدستور آپ کی کنیز بنی رہوں۔ اس سے دونوں آزاد رہیں گے اور آپ کی طبیعت پر کوئی بوجھ نہیں رہے گا“

احمد نے مالتی کو شبہ کی نگاہوں سے دیکھتے ہوئے کہا ”مالتی! تم اگر کہو تو تمہاری کہیں شادی کر دی جائے“

مالتی نے کس قدر خشک لہجہ میں کہا ”آپ البتہ اپنے میری روح کو صدمہ پہنچایا ہے۔ آخر یہ خیال آپ کے دل میں کیوں آیا؟“

احمد نے جلدی سے ندامت کا اظہار کر کے کہا ”اچھا معاف کر دو۔ ہاں بیشک میں نے تم کو ربخ پہنچایا۔ میں ہی کیا بد بخت ہوں!“ مگر احمد کی قسفی نہیں ہوئی۔ اس کا شبہ بدستور قائم رہا اور شبہ یہ تھا کہ شاید مالتی بھی اس سے تنگ اور عاجز ہو گئی ہے ورنہ اس سہولت سے شادی کے خیال کو ترک کر دینے پر کیوں آمادہ ہو گئی۔ اب تک تو یہی مالتی شادی کی امید ہی کے سہارے جی رہی تھی۔ احمد کو خود اپنی تند رستی مایوس کن نظر آرہی تھی اس کو زیادہ دنوں تک جیسے کی امید نہ تھی۔ اس کو بدگمانی ہونے لگی کہ مالتی بھی اب اس کی زندگی سے مایوس ہو گئی ہے اس لئے آزادی چاہتی ہے احمد نے ایک گہری سانس لی اور دل میں کہا ”آخر کوئی کسی کی سیمہ بختی کا ساتھ کہاں تک دے۔ آخر میں اپنی قیمت اپنے ہی ساتھ ہے“ اس نے مالتی کو اجازت دیدی کہ وہ جا کر اپنے باپ کی جھونپڑی میں رہی۔ اُسے جھونپڑی کو از سر نو بنوا بھی دیا۔ مالتی کی اس حرکت سے احمد کو کوئی رنج تو ہوا نہیں بلکہ اس کے دل سے واقعی بوجھ ہلکا ہو گیا۔ ہاں اُس کو عبرت ضرور ہوئی۔

عورت کی نسائیت کا سارا راز اس کی خود فراموشی نفس کشی اور ایثار میں مضمر ہے۔ یہی اس کی زیر دست قوتیں ہیں جو اس کی فتوحات کی ضامن ہیں اور جو حقیقتاً اس ضد کی کارفرمایاں ہیں جس سے عورت کی سرشت ہوئی ہے۔ خود غرض سے خود غرض عورت بھی جب محبت کرنے لگتی ہے تو پھر وہ محبت کی ہو رہتی ہے اور انجام سے قطع نظر کر لیتی ہے۔ رنج و راحت سے بے نیاز ہو کر بے غرضی کے ساتھ محبت کرنا عورت کا امتیازی متمتع ہے وہ جان بوجھ کر اپنے دل میں ایک کانٹا چھو لیتی ہے اور جتنا ہی زیادہ یہ کانٹا پیوست ہوتا جاتا ہے اتنا ہی زیادہ اس کو لذت ملتی ہے۔ مرد کی محبت ایسی نہیں ہوتی۔ وہ اگر سوچ سمجھ کر محبت نہیں کرتا تو محبت کے دوراں میں ضرور سوچتا سمجھتا رہتا ہے۔ وہ اپنی محبت میں ایک خاص غرض و غایت پیش نظر رکھتا ہے۔ عورت محبت میں اندہی ہو جاتی ہے اور اسی وجہ سے اس کی محبت ایک ایسی قوت ہے جس کا مقابلہ نہیں کیا جاسکتا۔ نظرت کے مختلف شعبہ بھی اس نے انسان کو غارت کرنے کے لئے جہاں اور اسباب مہیا کئے ہیں وہاں ایک سبب عورت بھی ہے۔ مالتی بھی اسی قسم کی عورت تھی۔ وہ احمد کو اپنی ہستی کے ایک ایک ذرہ سے چاہتی تھی اور اس کی محبت فی الحقیقت بے مدعا تھی۔ اس نے دیکھا کہ احمد سے شادی کی امید کرنا اس کی جانکا ہیوں میں اضافہ کرنا ہے اور احمد کی حالت اسکی تاب نہیں لاسکتی اسلئے وہ نہایت خوشدلی کے ساتھ بغیر پیشانی پر بل لائے ہوئے احمد سے الگ ہو گئی۔ اُس نے مصمم ارادہ کر دیا تھا کہ آج سے محبت کے جانگل خنیاڑے وہ یکہ و تنہا برداشت کرے گی۔ احمد نے شروع میں مالتی کی اس ادا کو غلط سمجھا مگر رفتہ رفتہ حقیقت اس پر روشن ہو گئی مالتی کی شکست نے اپنی فتح حاصل کر لی۔ احمد مالتی کے خیال کو دل سے نکالنا چاہتا تھا لیکن کامیاب نہ ہوتا تھا۔ مالتی اسکی یکسوئی میں رخنہ پیدا کر رہی تھی۔ چنانچہ آج اگر بدور اسکول بھی جاتی تو بھی شاید وہ سکون و اطمینان کی سانس نہ لے سکتا۔

اتفاقاتِ زمانہ نے کچھ ایسی صورت ہی پیدا کر دی تھی۔ (باقی)

مجنوں گور کھپوری

شاہان ہمنیہ

عمر بن قاسم کا حملہ مسلمانوں کے پہلے حملے سے تعبیر کیا جاسکتا ہے مگر دکن میں ۹۰۰ مسلمان آگئے اور یہی ان کی آمد کی جاسکتی ہے، عبد الملک بن مردان کے سپہ سالار حجاج بن یوسف کے مظالم سے کون واقف تھے وہ عبد الملک کی طرف سے عرب اور عجم کا صوبہ دار تھا، اس کے مظالم، بے باکیاں، سفاکیاں، خونریزیاں، بچلے بچلے تک ہی محدود نہ تھیں بلکہ اُس نے شرفاء عرب اور سادات بنی ہاشم کے قتل کا بیڑا اٹھایا تھا، سادات کو خانماں برباد اور شرفاء کو تباہ و تاراج کرنا، اس کا نصب العین تھا اور اس کی ظلم و زیادتیاں عالمگیر تھیں، ان مصطفویٰ کو اس کے ہاتھوں ایسی تکالیف پہنچیں کہ یزید ہی کا زمانہ آنکھوں میں پھر گیا،

سادات و شرفاء عرب نے مجبوراً ہجرت کرنی شروع کی اور چند قبائل عرب نے بنا در دکن کا رخ کیا، باد مخالف کے جھونکوں نے کئی دن تک ان خانماں بربادوں کو پریشاں و سرگرداں پھرا کر ان کے ٹوٹے پھوٹے جہاز بندر مالابار بمبلی بندر بھڑوچ، کنبایٹ، چیمپول، و ابول کے کنارے لگا دیئے۔

دکن کے ہندوؤں کے نزدیک یہ قوم بچہ اور نئی تھی، پہلے تو ان کو جہازوں سے اترتے ہی نہیں دیا گیا مگر جب ان لوگوں نے خوشامد و آمد شروع کی تو ایک اقرار نامہ لیکر بٹھرنے کی اجازت دی، اقرار نامہ کا مضمون یہ تھا کہ: ”مسلمان ہنود کے مراسم اختیار کریں اور انہیں کا لباس استعمال کریں۔ ارکان اسلام علی الاعلان ادا نہ کریں“ غریب مسلمانوں کو سر جھپکانا منظور تھا سنگ آدم و سخت آدم کہ یہ شرطیں منظور کریں اور ہنود میں مل جل کر گزر بسر شروع کی، شعائر اسلامی بہت احتیاط سے ادا کئے جاتے تھے اذان و اقامت گھر کی چار دیواری کے باہر سنائی نہ دیتی تھی، عورت اور مرد ہنود کا لباس استعمال کرتے تھے اور شادی و غمی میں ہنود ہی کے رسوم ادا کئے جاتے تھے رفتہ رفتہ تمام مسلمانوں نے اہل ہنود کے پورے طریقے اختیار کر لئے البتہ اس قدر لحاظ ضرور رکھا کہ نہ تو اپنی لڑکیاں ہندوؤں کو دیں اور نہ ان کی لڑکیاں اپنے خانداں میں لیں،

مسکندہ سے دکن میں بزرگان دین کی آمد شروع ہوئی جو ایک طرح سے مبلغین کہلا سکتے تھے ان میں بعض تاجر تھے بعض درویش اور بعض سپاہ مگر سب کا نصب العین ایک ہی تھا اور مختلف طریقوں سے تبلیغ کیا کرتے تھے، ان لوگوں کے حسن و اخلاق کا اثر ہنود پر بہت گہرا پڑا اور منافرت جو پہلے مسلمانوں سے تھی اب نہ رہی اور بہ خندہ پیشانی مسلمانوں سے پیش آنے لگے ان بزرگوں کی کرامات اور خرق عادات سے ہنود نے انہیں اوتار مان لیا اور حالت رنج و غم، مصیبت و پریشانی میں طالب دوا و دعا ہونے لگے، صرف عام ہنود ہی مسلمان مبلغین کے معتقد نہ تھے بلکہ راجگان دکن کو بھی ارادت تھی، جب لوگوں نے حکومت کا میلان ہی اسلام کی طرف دیکھا تو ایک ایک کر کے مسلمان ہونے لگے، یہ صرف مسلمانوں کی تعلیم

اور اخلاق تھے ورنہ ہندو اپنی حکومت میں کیوں اسلام کو جاری ہونے دیتے۔

راجگان دکن کی یہ بے تعصبی ہی لائق تحسین و تشکر ہے کہ انھوں نے جب ہندوؤں کا رجحان مذہب اسلام کی طرف دیکھا تو ہندوؤں کو مسلمان ہونے سے روکا اور نہ مبلغین اسلام سے باز پرس ہی کی۔

ادھر دکن میں اس طرح چلے چلے اسلام کی اشاعت ہو رہی تھی اور ادھر سلطان محمود غزنوی کی تیغ بریاں اپنے جوہر دکھا رہی تھی بہر حال جو بھی صدی کے آخر تک دکن میں شاید ہی کوئی قبضہ ایسا ہو گا جہاں آفتاب اسلام کی شعاعیں اپنی نورانی کرنوں سے روشنی نہ پیدا کر چکی ہوں، اس وقت دکن میں حسب ذیل چار سلطنتیں قائم تھیں،

(۱) راجہ رام چندر نے دیوگیری میں یادہری حکومت قائم کی تھی جو ۱۲۷۷ء سے ۱۳۱۷ء تک رہی،

(۲) رانی ردراہانے درنگل میں کالتیا حکومت قائم کی جو ۱۲۹۱ء سے ۱۳۲۸ء تک رہی

(۳) تہنار اور نیلور کی ہائیسالہ حکومت،

(۴) پانڈیہ جو جنوبی حصہ پر قابض تھے،

جب غزنوی اور غوری خاندان کے بعد خاندان غلامان نے حکومت قائم کی اور پھر خلجی خاندان کو عروج ہوا تو علاء الدین خلجی نے جو جلال الدین خلجی کا بیٹہ تھا، تسخیر دکن کا ارادہ کیا اس سے پہلے کسی نے اس طرف کا رخ نہیں کیا تھا، یہ حملہ ۱۲۹۷ء میں اتفاقاً ہوا اور قسمت نے اس کو دکن کا بھلا فاتح بنا دیا، اس حملہ کی وجہ یہ تھی کہ علاء الدین گودترکرہ جب ہیسلسان میں مقیم تھا تو اس کو اطلاع ملی کہ دکن کے راجہ رام دیو کے پاس مورچی خزانہ محفوظ ہے اور وہ ایسا گرانمایہ خزانہ ہے کہ آج تک کسی بادشاہ کو میسر نہیں ہوا، یہ سنتے ہی وہ کردہ ہو بچا اور بقول ضیاء برنی آٹھ ہزار سوار ہمراہ لیکر دیوگیری کی طرف کوچ کیا اور دکن میں پہونچ کر لاہور گشتی میں ڈیسرے ڈال دئے۔

اس علاقہ کے دہشت زدہ کسانوں نے یہ خبر راجہ رام دیو کو پہونچائی اور وہ نہایت ہی عجلت سے ایک غیر منتظم کثیر لشکر مقابلہ کے لئے فراہم کیا۔ مگر علاء الدین کے حوش و خروش کے آگے اس لشکر کے قدم نہ جھے اور علاء الدین دیوگیری پہونچ گیا، علاء الدین کے متواتر جاننازہ حملوں نے راجہ کو اس قدر سراسیمہ کر دیا کہ اس نے فوراً صلح کی کو مشش شروع کی اور چھ سو من طلاسات من مرادید، دو من جواہر (طل یا قوت وغیرہ) دیکر اور سالانہ خراج ادا کرنے کی شرط پر صلح کر لی۔

جب علاء الدین تخت نشین ہوا اور اندرونی الجھنوں سے نجات ملی تو ۱۳۰۷ء میں دیوگیری کو صوبہ بنانے کے خیال سے رام دیو کی سرکشی کا بہانہ کر کے ملک کا فور ہزار ویناری کو ایک لاکھ سوار سائبان و سراپرہ شاہی کے ساتھ روانہ کیا، ملک نائب نے نہایت ہی سہولت سے دیوگیری پر قبضہ کر لیا اور رام دیو اس کے بیٹوں کو گرفتار کر کے خزانہ شاہی کے ساتھ علاء الدین کے سامنے پیش کر دیا، علاء الدین نے نہایت دوراندیشی سے کام لیکر رام دیو کو ”اے رایاں“ کے خطاب سے سرفراز کیا اور چتر سفید دیکر دوبارہ دیوگیری کی حکومت عطا کی،

۱۳۰۹ء میں ملک کا قورنہ درمگل پر حملہ کیا اور اجڑ درمگل نے بہ وعدہ خراج صلح کر لی،
 ۱۳۱۲ء میں علاء الدین نے دکن پر آخری حملہ کیا اور راجہ دیوگیری کی بغاوت کی وجہ سے ملک کا خور کو روانہ کر کے دیوگیری
 کو تباہ و تاراج کرنے کے علاوہ راجہ دشمنکر کو بھی قتل کرادیا۔
 ۱۳۱۵ء میں علاء الدین نے انتقال کیا اور راجگان دکن نے سرکشی کی مگر ۱۳۲۴ء میں محمد تغلق نے پھر دکن کے
 علاقہ تلنگانہ پر قبضہ کر لیا۔

۱۳۳۳ء میں دکن کے راجاؤں نے پھر سرکشی کی اور بغاوت کر کے شہر دیجاگر آباد کیا، دکن کے مالک مفتوحہ تقریباً سب
 سب مسلمانوں کے ہاتھ سے نکل گئے۔ البتہ صرف دیوگیری پر سلطان محمد کا قبضہ رہا۔

ملک دکن کو کوکر سلطان دہ آہ کی طرف متوجہ ہوا ہی تھا کہ بیدریں نصرت خان اور گلبرگہ میں علی شاہ نے بغاوت کی جسکو
 فرو کرنے کے لئے قلعہ خاں حاکم دیوگیری روانہ کیا گیا جس نے نصرت خاں کو بھجا بھجا کر راضی کر لیا اور علی شاہ کو گرفتار کر کے سلطان
 کی خدمت میں روانہ کیا۔ مگر ساتھ ہی ساتھ یہ غلطی بھی کی کہ قلعہ خاں کو دکن سے طلب کر کے نظام الدین عالم الملک کو دکن روانہ کیا
 سلطان محمد نے امیرانِ صده کی بغاوتوں سے تنگ ہو کر ان کے قتل کا ارادہ کر لیا اور سپہ سالار دکن کے نام فرماں بھیجا کہ ایک ہزار
 پانسو سواروں اور امیرانِ صده کو بھرو چ روانہ کرے۔ عالم الملک نے نہایت ہی دقت سے امیرانِ صده کو دولت آباد۔

(دیوگیری) بلوایا اور سلطان کی خدمت میں روانہ کیا، مگر جب یہ لوگ مانگ دوں پہنچے تو سلطان کی متلوں مزاحی اور خونیں
 طبیعت سے خائف ہو کر آپس میں مشورے کرنے لگے اور دایہ کا ارادہ کر لیا، ملک لاجپن کی شامت جو آئی تو اس نے روکنا چاہا
 مگر یہ کب ماسنے والے تھے اس کو قتل کر دیا اور مال و اسباب لوٹ کر دولت آباد کی طرف چلے، دولت آباد پہنچ کر قلعہ
 سختی کے ساتھ محاصرہ کر لیا اور چند ہی روز میں فتح کر کے خزانہ بانٹ لیا۔ اور اسمعیل منگ کو بادشاہ تسلیم کر کے ناصر الدین کا
 خطاب دیا۔ جبر شاہی سے عزت افزائی کی، حسن خان کو ظفر خان خطاب دیا اور ہر ایک اپنی اپنی جاگیر میں جا کر باغی ہو گیا۔

حسن خان نے رائے بہرن حاکم گلبرگہ کو قتل کر کے تسلط کیا اور اطراف کے امیرانِ صده کو بلا کر حکومت مستحکم کی، چند ہی مہینوں میں
 سارا دکن سلطان کے ہاتھ سے نکل گیا اور سلطان پریشان ہو کر دولت آباد پہنچا، اسمعیل منگ نے مقابلہ کیا مگر شکست نصیب ہوئی
 اور وہ دہارگیر میں جا کر قلعہ بند ہو گیا دوسرے امرا بھی اپنی اپنی جگہ قلعہ بند ہو گئے۔ سلطان نے دہارگیر کا رخ کیا ہی تھا کہ حاکم
 گجرات کے بغاوت کی خبر ملی اور وہ قوام الدین خداوند زادہ اور دیگر امرا کو محاصرہ پر چھوڑ کر خود گجرات روانہ ہو گیا۔

ادھر حسن خان نے بیدریں پر حملہ کر دیا اور تلنگانہ کے راجہ کی مدد سے عماد الملک کے لشکر کو تھس تھس کر کے اور اس کو قتل
 کر کے اسمعیل منگ کی مدد کے لئے روانہ ہوا، حسن کا نام سن کر محاصرہ کنندہ امرا نے قرار پر قرار کیا، ”درجن نے اطمینان سے
 دولت آباد پر قبضہ کر لیا، اسمعیل منگ نے حسن کی ہر دلعزیزی اور شجاعت دیکھ کر یہی مناسب خیال کیا کہ اسی کو بادشاہ بنا دے
 چنانچہ وہ سلطنت سے دست بردار ہو گیا اور حسن کانگو کو بادشاہ بنا دیا۔ ۱۳۳۷ء میں سلطان علاء الدین حسن کانگو کو دکن

کی مسجد میں سب نے بادشاہ تسلیم کر لیا اور سر پر تاج سلطانی اور چتر سیاہ قائم کیا گیا، اور ممالک دکن میں اسی کے نام کا خطبہ پڑھا جاتا تھا۔
حسن نے گلبرگ کو پسند کر کے دار السلطنت مقرر کیا اور حسن آباد نام رکھا۔

یہ نئی ابتدا سلطنت ہمنیہ کی، مگر علاء الدین حسن ہمنی کے ابتدائی حالات نہایت ہی تاریکی میں ہیں، مورخین نے سخت اختلاف کیا ہے۔ ظاہری تے مجول نسب لکھا ہے، زبدۃ التواریخ میں مفلوک الحال ترکی الاصل بتایا ہے فرشتہ نے کانگو پنڈت منجم کا ملازم ٹھہرایا ہے، تحفۃ الملوک میں شریف زادہ اور محمود شاہی افغانہ سے لکھا ہے صوفی ملکا پوری نے مدت کی تلاش و جستجو کے بعد حسن کا امیر زادہ اور ملوک غوریہ سے ہونا ثابت کیا ہے، ”مرات الصفا“ نے تو بہمن و شاہ عجم کے خاندان سے ملا دیا ہے۔

ہمارے مورخین کا قاعدہ ہے کہ جب کسی بادشاہ سے دلچسپی ہو جاتی ہے تو اس کو خواہ مخواہ بڑا بنانے کی فکر کرتے ہیں یا تو اسکا شجرہ نسب ائمہ مطہرین یا سادات نبی ہاشم سے ملا دیتے ہیں یا تو شیردان و افراسیاب سے ورثہ کسی مشہور صاحبِ دل بزرگ یا بادشاہ سے شجرہ ملا دینا معمولی بات ہے اسی طرح حسن ہمنی پر بھی مہربانی کی ہے۔

ظفر خاں علائی کے قتل کے بعد اسکا خاندان پریشان ہو گیا۔ حسن شاہ اور علی شاہ اس کے دو بہا تجے بھی انہیں پریشان حال لوگوں میں تھے، فاقہ کشی سے تنگ آکر حسن نے دہلی کا رخ کیا اور کئی روز کی مسافت طے کر کے صبح صبح دہلی پہنچے۔ دریائے جمنا کا پانی اٹھکھیا یاں کر رہا تھا۔ حسن نے وضو کیا اور فریضہ فجر کی نیت کی۔ فاقہ کشی اور مصائب سفر نے اس قدر بیت کر دیا تھا کہ قدم قدم پر جگر آ رہا تھا۔ ٹھنڈے پانی سے وضو کر کے جمنا کی سروریت پر سر بھجوا دھوا ہوا ہی تھا کہ نیند یا غشی نے غلبہ کیا اور وہ حالت سجدہ ہی میں بیہوش ہو گیا، منجم شاہی کانگو پنڈت جب عادت غسل کے طے آیا تو دیکھا کہ ایک جوان رعنا سجدہ میں پڑا ہوا ہے، چہرے سے آثار شرافت و تجاعت نمایاں ہیں، گونگنی سفر نے رنگت سیاہ کر دی ہے مگر آفتاب کی ہلکی ہلکی کرنیں زرد رخساروں کو چمکا رہی ہیں، برہمن نے حسن کو جگا کر حال دریافت کیا اور اسٹان کے بعد اسکو اپنے گھر لے آیا، اکی دن تک حسن، برہمن کا ہمان رہا مگر اس کی غیور طبیعت نے پڑے پڑے روٹیاں کھانا گوارا نہیں کیا اور اُس نے برہمن سے کہا کہ یا آپ مجھ سے کچھ کام لیا کیجئے یا کوئی کام دلوا دیجئے۔ برہمن نے دو تیل اور دو مزدور اور فٹوڑی سی زمین اس کو دی اور حسن نے کستی باڑی شروع کی، ایک دن اس کے مزدور ہل چلا رہے تھے کہ یکایک بل کا سرازین میں پھنس گیا اور بادجو کو مشش کے نہ نکلا مزدوروں نے حسن کو اطلاع کی اور حسن نے زمین کھدوا کر دیکھا تو بل کو ایک زنجیر میں جکھا ہوا پایا زنجیر نکالنے کی کو مشش کی تو اس کے ساتھ ایک دیگ برآمد ہوئی جس میں اشرفیاں بھری ہوئی تھیں، سن سے اس دیگ کا یہ جھانکتا برہمن کے حوالہ کر دیا برہمن کو حسن کی دیانت و راست بازی پر تعجب ہوا کہ بادجو فاقہ کشی اس میں اس قدر امانت و دیانت ہے اس نے یہ خبر شاہزادہ نو دی اور شاہزادے نے ایک دفعہ عینا شاہ اور حسن کا تذکرہ کیا، غیاث الدین نے سن کو بل کر اس کا حال پوچھا اور یہ معلوم کر کے کہ وہ ظفر خاں علائی، کانگو پنڈت زادہ ہے امیرانِ ہند میں داخل کر دیا چونکہ عینا شاہ، الدین ظفر خاں کا دوست رہ چکا تھا

اس لئے حن پر بہت مہربان رہتے تھے۔

غریب اور مفلوک الحال حن کو امیرِ صمدہ ہوتے دیکھ کر گانگو بنجھ نے زانچہ بنایا تو دیکھا کہ حن کے ستارے بادشاہ میں ہیں، اس نے حن سے کہا کہ تم دکن کے بادشاہ ہو جاؤ گے اور یقین ہے کہ اس وقت مجھے یاد ہی نہ کرو گے کہ کسی برہمن نے میری مدد کی تھی حن نے کہا نہیں ایسا نہیں ہو سکتا اگر میں بادشاہ ہو گیا تو آپ کو وزیر بناؤں گا اور آپ کے نام کو اپنے جہز و نام کے ساتھ لے لوں گا۔

یہ روایت کسی قدر قریب قیاس ہے اس کا امکان ہے کہ حن ظفر خان علانی کے خاندان سے ہو اور فاقہ کشی کرتا ہوا دہلی پہنچا ہو، اس وقت ہندو مسلم اتحاد کا وقت تھا برہمن نے ممکن ہے کہ اس کی مدد کی ہو اور تھوڑی سی زمین کاشت کرنے کے لئے دی ہو، پہلے تو ہندو مسلمانوں سے اس قدر متفرق تھے جتنے کہ اب ہیں اور نہ مسلمانوں نے اپنے آپ کو اس قدر غیر معتبر اور خوفناک بنا لیا تھا جیسی حالت کہ اب ہے، دلی ہزاروں دفعہ اجڑی اور آباد ہوئی اب بھی کروڑوں خزانے سیکڑوں دھنیں ہوں گے۔ کہا عجب ہے کہ حن کو بھی کوئی ایسا دھن ملا ہو اور اس نے برہمن کے حوالہ کر دیا ہو جس کی شہرت غیاث الدین تک پہنچی ہو، ماہران بنجوم جانتے ہیں کہ امارت و بادشاہت کی پیشین گوئی اجرامِ فلکی کی رفتار دیکھ کر آسانی کی جاسکتی ہے اس طرح یہ ناممکن نہیں کہ برہمن حن کی بادشاہت کی پیشین گوئی کر سکے۔ اور برہمن سے اس کے نام کو جہز و نام کرنے کا وعدہ کرے علاوہ اذین آج تک نہ کوئی گانگوی خاندان تھا اور نہ ہمن شاہ عجم کے خاندان کے کسی فرد نے اپنے آپ کو ہمنی کہا ایسی حالت میں سوائے اس کے کہ ہم اس روایت کو قرین قیاس تصور کریں کوئی چارہ نہیں۔

حن کو دکن پہنچنے کی بہت جلدی تھی جب بادشاہ نے قلعہ خان کو دولت آباد (یوگیری) کا صوبہ دار مقرر کیا اور امیران صمدہ سے دکن جانے کے متعلق دریافت کیا تو سب سے پہلے حن نے آمادگی ظاہر کی اور بادشاہ نے ہگڑی، رائے باغ وغیرہ جاگیر دے کر حن کو دکن روانہ کر دیا اس نے اپنے ہمراہ اسماعیل مع اور ملک سیف الدین غوری کو بھی لے لیا اور دولت آباد کا رخ کیا، یہاں پہنچ کر حن نے جو کچھ کیا اس کی تفصیل اوپر لکھی جا چکی ہے۔

۲۴ ربیع الاول ۷۷۷ھ کو دولت آباد کی قطب الدین غلی کی مسجد میں حضرت شیخ سراج الدین جنیدی رحمتہ اللہ علیہ نے حن کو تخت نشین فرمایا اپنے دست مبارک سے تلوار باندھی اور تاج زرین پہنا کر چتر سیاہ تیر کا لازمہ شاہی مقرر کیا، اس چتر کی وجہ سے لوگوں سے حن کو شیخی خیاں کر لیا ہے مگر واقعہ یہ نہیں ہے حضرت شیخ جنیدی نے سیاہ چتر کو خلقائے عباسیہ کا نشان سمجھ کر پسند فرمایا تھا۔

حن نے گلبرگہ کو دارالسلطنت قرار دیا اور دفترِ حساب گانگو پنڈت کے سپرد کیا، طریقہ ۱۱۶ھ تک جاری رہا کہ شاہانِ دکن کی دفتر داری اور محرری برہمنوں ہی کو ملتی رہی۔

حن نے اپنی شمشیر اور تدبیر کے زور سے دکن کے ایک بڑے حصہ پر قبضہ کر لیا، ایک مہم کرناٹک کی طرف بھیج کر اسیر بھی

صہل شد یا حق لفیصل ذو المنن

ہم مقربِ محسنِ عالمِ حسن

49

نام عمده دار	نام عمده	نام عمده دار	نام عمده
سید صدر الشریف سمرقندی	صدر عدالت	صفدر خاں سیستانی	شهداء صوبہ ہزار
سید محمد بدخشی	قاضی عسکر	اعظم ہمایوں	" " درنگل
ملک اسماعیل منچ	امیر الامراء	خان محمد بن علی شاہ	نائب صوبہ دولت آباد
سید فی الدین جگاجوت	معتقد وکیل السلطنت	محمد اسحق سرسہندی	صدر دقائع نگاراں
ملک سیف الدین غوری	وکیل السلطنت	ہبادر خاں بن اسماعیل منچ	سید سالار
گاگانوینڈت	صدر محاسب	کلیم انڈر مائر ندرانی	سرخیل
سکندر خاں	بارک	مایزید خاں	میر بحر
قمیر خاں	کوٹوال شہر	ملک چیمو	شخصہ فیل
ہرام خاں مائر ندرانی	شهداء صوبہ دولت آباد	ملک رشیدو	جا مدار

نام عمدہ دار	نام عمدہ	نام عمدہ دار	نام عمدہ
سید جمال الدین فولادخان سید احمد ہردی	خزانہ دار تور بیگی مفتی	سید نور الدین سید نقی صفحانی سیرزین العابدین	محتسب (نرخہ) صدر محضین تفاچی کرد (کشمکشتر)

اس کے علاوہ ملک ستم، پردہ دار، ملک توام الدین غوری، افسر خاصہ خیل، شیخ سہاج الدین جنیدی قاضی گکبرگر ملک لقتہ، شخہ، بارگاہ اور آیدار خانہ، خدمت عرض مکرم، ڈاک چوکی، تعمیرات، وغیرہ وغیرہ کے لئے جاگیردارین نام زد کی گئی تھیں، ہفتہ میں ایک بار چہار شنبہ کو صبح سے دوپہر تک ”بارگاہ کل“ (در بارعام) ہوا کرتا تھا، انتظام عدالت بالکل شرعی تھا، ملک صدر عدالت اور اس کی ماتحتی میں کئی مفتی، محتسب، قاضی، فوجدار، داروغہ، وغیرہ تھے، سلطنت چار صوبوں میں تقسیم کی گئی تھی اور ہر صوبہ کے متقرر ہر دس ہزار اور پیادہ فوج رہتی تھی اور پایہ تخت میں ایک لاکھ جمعیت، فوج کے لئے خاص دردی مقرر کی گئی تھی۔

(۱) سواروں کی دردی۔ قبا، خود، بنشیر، نیزہ، دستار، سرخ،

(۲) پیادوں کی دردی۔ پاجامہ (برچرما) الخاق بطور کچھ کلاہ، دورسیاہ،

(۳) کرتائیگی سواروں کی دردی۔ پاجامہ، ڈانٹک، کچھ سیاہ، بگڑی، سرخ، بلدار

(۴) ٹایک، وارڈی، پیادوں کی دردی۔ سواروں کی دردی کی مگر قیمتی اندوختنا،

(۵) امراء و وزراء کا لباس۔ قبا، دستار، منصب داری، بگلوس

(۶) مشائخ و علماء کا لباس۔ جہبہ، کرتا، صدری، عمامہ،

اس کے علاوہ خدام و شاگرد پیشہ لوگوں کو قبا، کلاہ، بگلوس، اور نقباء و چویداروں کو قبا، کلاہ، عصا، بگلوس وغیرہ، ہر چھوٹے سے چھوٹے قصبے میں مساجد بنائے گئے تھے اور ہر ایک مسجد کے لئے امام موزن، مدرس، مقرر تھے جو لوگوں کو تعلیم دیا کرتے تھے۔ بڑی مساجد میں طلباء کے لحاظ سے مدرسین مقرر کئے جاتے تھے۔

خود حسن کو علم و ادب گہری دلچسپی تھی ہمیشہ علماء کی صحبت میں رہا کرتا تھا مولانا عطف اللہ سبزواری، ملا معین ہردی مفتی احمد ہردی، ملا اسحق شیرازی، ملا فضل اللہ انجی، ملا حکیم علیم الدین تبریزی، حکیم نصیر الدین شیرازی، صدر الشریف سمرقندی، ملک رکن الدین غوری، ملک سیف الدین غوری، سید رضی الدین جگاجوت وغیرہ جیسے علماء و حکماء بہمنیہ اس کے ساتھ رہا کرتے تھے۔

شہزادوں کی تعلیم و تربیت کے لئے خاص اساتذہ مقرر تھے محمد، محمود، اور داؤد، تینوں شہزادوں کی تعلیم مولانا

حضرت شیخ سراج الدین جنیدی نے اپنے دست مبارک سے تلوار باندھی اور امراء و وزراء نے مذہبی دین -
محمد شاہ نے ممالک محروسہ بہمنیہ کو چار حصوں میں تقسیم کر دیا۔ (۱) گلبرگہ، (۲) دولت آباد، (۳) تلنگانہ، (۴) ہزار
اسوقت تک دکن میں سکوں کا رواج نہ تھا مگر اُس نے طلائی سکے بنوائے جن کے ایک رخ پر کلمہ طیبہ اور صحابہ اربعہ کے اسماء
گہرا می اور دوسری طرف اپنا نام اور سنہ جلوس کندہ تھا۔

حسن نے جس سفری تخت پر جلوس کیا تھا اسی پر محمد شاہ نے بھی جلوس کیا، مگر ایک آنسو سی طلا کا تختہ رائے تلنگانہ نے
شہنشاہِ دہلی کے لئے بنوایا تھا جو محمد شاہ کو تحفہ دیدیا محمد شاہ نے اس کا نام ”تخت فیروزہ“ رکھ کر اسی پر بیٹھا شروع کیا اور
یہ تخت سو برس تک خاندانِ بہمنیہ میں رہا، اور حسن کا بنوائی باہوائی نفرتی تخت فیروز شاہ کے عہد میں مرنہ منورہ روانہ
کر دیا گیا۔ محمد شاہ کی والدہ ملکہ جہاں نے بیت اللہ کا ارادہ کیا تو محمد شاہ نے تمام خزانہ ساقہ کر دیا کہ سادات کو تقسیم کر دیا جائے
امراء و وزراء نے بہت مخالفت کی کہ خزانہ میں کچھ تو رکھئے مگر محمد شاہ نے ایک نہ سنی اور خزانہ روانہ کر دیا ملکہ جہاں نے حج سے
فارغ ہو کر تمام خزانہ سادات کو بانٹ کر واپسی کا ارادہ کیا تو محمد شاہ بڑے کدفر سے استقبال کیا اور ایک بڑا بھاری جشن
ترتیب دیا محمد شاہ نے اپنا باڈی گارڈ مقرر کیا اور اس کے چار حصے مقرر کر دئے، (۱) سلحدار، (۲) سرخیل، (۳) جولاں
(۴) باردار۔ روزانہ پچاس سوار دو ہزار خاصہ قبل، نویت بہ نویت حاضر در دولت رہا کرتے تھے، امراء و مقبداوں
کے چوکی پہرے بھی مقرر کر دئے گئے تھے اور قدمِ عمدہ داروں میں کچھ تغیر کے حسب ذیل خدمات قائم کی تھیں،

ملک سیف الدین غوری	دکیل سلطنت ملک نائب	بایزید خاں سسانی	افسر خاصہ خیل
بہادر خاں بن اسماعیل	امیر الامراء	کلیم اللہ خاں مازندرانی	افسر چوہان یکہ
مقرب خاں بن صفدر خاں	میر آتش	سید شریف سمرقندی	صدر
موسیٰ خاں افغان	افسر ینمہ	ملا محمد بن عین الدین	مفتی عسکر
عسائی خاں	افسر میسرہ	محمود انغان	افسر سلحداراں
محمد اسماعیل ناعطہ	داروغہ جوہر خانہ	سید جلال سمید	مصاحب
ملک محمود	خواں سالار	شاہ ملک غوری	مصاحب
ملا محمد مشہدی	میر سامان		پ

سب سے پہلے محمد شاد نے در دولت پر نویت مقرر کی اور پانچ رقت نویت نوازی ہونے لگی جس کا رواج اب تک دکن
میں ہر جگہ کو صحت سے دو پہر تک دربارِ خام کیا کرتا تھا، اور ہر ایک شخص کی شکایات سنتا تھا۔

تمام مشائخین دکن نے محمد شاہ کے ہاتھ پر بیعت کی مگر شیخ زین الدین دولت آبادی نے صاف انکار کر دیا کہ ”بادشاہ شراب خوار اور دار السلطنت میں شراب فروخت ہوتی ہے میں ایسے شخص کی بیعت نہ کر دینگا“ محمد شاہ کو بہت ناگوار گوارا اور اس نے شیخ کو خسر سے نکل جانے کا حکم دیا، شیخ زین الدین مصلے کند ہے بر ڈال کر خسر سے نکلے اور برہاں الدین عزیب کے روضہ منورہ پر جا کر ٹھہرے اور فرمایا ”دیکھیں یہاں سے ہمیں کون اٹھاتا ہے“ شیخ کی ثابت قدمی دیکھ کر محمد شاہ کے خیالات بدل گئے صد الشریف کو روانہ کر کے معافی مانگی۔ شیخ نے فرمایا اگر بادشاہ شریعت محمدی کا لحاظ کرے اور توبہ کرے اور شراب خانہ اٹھوا دے تو پھر بادشاہ کا کوئی دوست ہم سے زیادہ نہ ہوگا ورنہ کچھ نہیں۔ ہمارا تو یہ نصب العین ہے۔

تا من بزم بجز نکوئی نکم
آہنا کہ بجائے مابد ہیا کر دند
جز نیک دلی و نیک خوئی نکم
تا دست رسد بجز نکوئی نکم

یہ سن کر محمد شاہ نے توبہ کرنی اور ممالک محروسہ سے دوکانیں اٹھا دیں اور بالکل پابند شریعت ہو گیا۔

ابھی محمد شاہ انتظامات سلطنت سے فارغ بھی نہیں ہوا تھا کہ راہاں بیجا نگر تلنگانہ نے قلعہ جات راہجور، دگل وغیرہ مطالبہ شروع کیا اور قلعہ کولاس کی دابھی کا مطالبہ ہی ہونے لگا۔ ادھر صرافان دکن نے بہمنیہ طلائئ اور تقری سکوں کو گلانا شروع کر دیا سلطنت بیجا نگر اور تلنگانہ کے اپنی مطالبات لیکر گلبرگہ آگئے، محمد شاہ نے انہیں کوئی جواب نہیں دیا اور انہیں ٹھہرا لیا۔ گلبرگہ میں ایک خفیہ پارٹی بادشاہ کے خلاف ہو گئی، یہ ایسی افتادہ تھی کہ اگر محمد شاہ کے بجائے کوئی اور ہوتا تو پریشان ہو کر بھاگ کھڑا ہوتا مگر محمد شاہ نے نہایت ہی اطمینان سے پہلے تو اپنی مخالف پارٹی کوڑ دیا اور پھر تمام صرافوں کو نہایت ہی سختی سے قتل کر دیا جب ان چیزوں سے فرصت ہوئی تو دربار عام کر کے ایچیوں کو طلب کیا اور کہا کہ ”راہوں نے اب تک بیشکش دندہ نہ تہیں دیا ہے یہ رقم فوراً داخل خزانہ کر دیجائے“ ایچیوں نے بادشاہ کا حکم راہاں بیجا نگر اور تلنگانہ کو پہونچا دیا اور انہوں نے ایک زبردست لشکر سپہ سالار ناگ دیو اور نانک رام کی سرکردگی میں کولاس روانہ کر دیا۔ محمد شاہ نے یہ اطلاع پاکر بہادر خاں بن اسماعیل مخ کو ایک مختصر سا لشکر دیکر مقابلہ کے لئے روانہ کیا۔ جس نے ہو بخیر نہایت ہی جی داری سے مقابلہ کیا اور راہجور دگل سے خراج و تحائف لیکر واپس ہوا۔

۶۳ھ میں چند سوداگر گھوڑے لارہے تھے جو محمد شاہ نے منگوائے تھے جب وہ درنگل پہونچے تو ناگ دیو نے چہین لئے اور سوداگروں نے اس کی اطلاع بادشاہ کو دی، اطلاع پاتے ہی محمد شاہ ایک ہزار سوار لیکر بجلی کی طرح درنگل پہونچ گیا اور قلعہ پر قبضہ کر لیا، ناگ دیو قلعہ سے باہر ایک بلخ میں شراب پی کر مست پڑا ہوا تھا۔ محمد شاہی فوج نے اسے گرفتار کر لیا اور قلعہ کے سامنے آگ جلا کر پہونک دیا محمد شاہ نے پندرہ روز تک وہیں ٹھہر کر جشن منایا جب راہان تلنگانہ کو اس کی اطلاع ملی تو انہوں نے تعاقب کیا۔ محمد شاہ لڑتے بھڑتے ہوئے واپس ہونے لگا مگر بہت نقصان اٹھانا پڑا بازو پر گولی کا شدید زخم لگا اور صرف پندرہ سو آدمی گلبرگہ تک پہونچ سکے۔

۶۳ء میں رائے تلنگانہ نے فیروز شاہ دہلی کو کہا کہ ہم ایک کر کے آپ کی مدد کرتے ہیں آپ حکام ماوہ اور گجرات کو دکن پر
 جزبہائی کا حکم دین مگر فیروز شاہ کو اپنے کاموں سے فرصت نہ تھی وہ دکن پر کیا جزبہائی کرتا اس نے جواب نہ دیا مگر جب یہ خبر محمد شاہ کو
 ملی تو وہ آگ ہو گیا اور اپنے لشکر کے دو حصے کر کے ایک درنگل اور ایک گولکنڈہ روانہ کر دیا اور دونوں طرف لشکر کامیاب
 رہا۔ راجہ درنگل نے ایک بیٹس بہار صبح تخت انداز آجائیس لاکھ قیمت کا اور بے شمار زر و جواہر دیکھ کر بچھا چھڑا دیا اور گولکنڈہ بھی
 محمد شاہ کے ہاتھ آیا۔ ۶۴ء میں درنگل پر بھی محمد شاہ کا قبضہ ہو گیا اور دیائے کرشنا کا تقریباً کل حصہ سلطنتِ بہمنیہ میں داخل ہو گیا
 ۶۵ء میں محمد شاہ اور رائے بجاپور میں ایک باقاعدہ لڑائی ہوئی جس میں نہ تو مصالحِ ملکی مد نظر تھے اور نہ کوئی مذہبی خیال تھا
 صرف محمد شاہ کو اپنے حکم کی تعمیل کرنی منظور تھی، ملا داؤد بیدری جو محمد شاہ کا سردار تھا اس جنگ کی تفصیل اس طرح بیان کرتا ہے،
 ”ایک روز محمد شاہ بہمنی حلیہ رقص و سرود میں بیٹھا ہوا تھا کہ قوالوں نے امیر خسرو کے دو شعر گائے جسے محمد شاہ نے بہت پسند کیا اور ملک
 سیف الدین غوری کو حکم دیا کہ ان تین سقو قوالوں کو انعام دینے کے لئے ایک براد راجہ بجاپور کے نام لکھ دی جائے۔ ملک سیف الدین
 نے اس وقت براد لکھ دی مگر اس خیال سے کہ بادشاہ نشہ میں ایسا حکم دیدیا ہے ممکن ہے کہ کچھ خیالات بدل جائیں براد روانہ
 تھیں کی، دوسرے روز بادشاہ نے دریافت کیا براد رات روانہ کر دی گئی تو سیف الدین نے جواب دیا نہیں ”یہ امر محمد شاہ کو
 بہت ناگوار گزرا کہا ”کیا تو خیال کرتا ہے کہ کوئی لغو اور مہمل حکم مابودلت کی زبان سے نکل سکتا ہے ہم نے نشہ میں حکم نہیں دیا
 بلکہ جو کچھ کہا گیا سمجھ بوجھ کر کہا گیا ہے“ غوری نے فوراً براد پر مہر کی اور ایک معتبر شخص کے ہاتھ براد رت بجاپور روانہ کر دی گئی۔
 رائے بجاپور نشہ حکومت میں چور تھا وہ کسی کو اپنے مقابلہ کا خیال ہی نہیں کرتا تھا حکم کی تعمیل تو ادربات ہے اس نے قاصد
 سے براد لیکر اس کی تہسیر کی اور گدھے پر بٹلا کر تمام شہر میں پھرایا اور ذلیل کر کے نکل وادیا۔ اور تمام فوج ساتھ لیکر بجاپور
 سے چل پڑا تیس ہزار سوار، تین ہزار باغی، نولاکھ پیدل سے قلعہ اوہوتی پر یورش کی اور تمام علاقہ لوٹ لیا۔ اور مدگل پہو جنگر
 قلعہ پر بھی حملہ کر دیا۔ یہاں کا داروغہ ملک سیف الدین غوری کا ایک عزیز اور نہایت ہی سخت آدمی تھا، قلعہ پر آٹھ سو جواں
 محافظت کے لئے تھے مگر داروغہ کی سختی کی وجہ سے بد دل تھے، اسی بدولی کی وجہ وہ لوگ مقابلہ نہ کر سکے اور راجہ نے مدگل پر
 قبضہ کر لیا، تمام باشندے قتل کر دئے گئے حتیٰ کہ زن و مرد میں کوئی باقی نہ رہا صرف ایک مسلمان نہ جانے کہاں چھپ رہا تھا کہ
 راجہ کے سپاہیوں کی وردی بہن کر مدگل سے نکلا اور گلبرگہ پہو جنگر سدا حال کہہ سنایا بادشاہ یہ خبر سن کر آگ ہو گیا اس خبر لانے
 والے کو یہ کہہ کر قتل کر دیا کہ ”میں ایسے منحوس کی صورت نہیں دیکھنا چاہتا جو تمام بہادروں کو کٹے مرنے دیکھ کر اپنی جاں بچا کر
 بھاگ آئے“ اسی دن جمادی الاول ۷۶۷ھ کو قسم کھائی کہ جب تک آٹھ سو مسلمانوں کے خون کے عوض ایک لاکھ ہندوؤں کو
 قتل نہ کر لوں گا تلوار بنام نہ کروں گا۔ اور کشت و خون سے ہاتھ نہ دوں گا“ اسی دن گلبرگہ سے روانہ ہو گیا اور جب روڈ کرشنا پر
 پہونچا تو مغلطہ قسم کھائی کہ جب تک خداوند کریم کے فضل و کرم سے دریا عبور کر کے لشکر کٹا کو نیست و نابود نہ کروں گا اور مسلمانان
 مدگل کے خون کا بدلہ لیکر دل نہ ٹھنڈا کر لوں خواب و خور حرام ہے۔ اپنے بیٹے کو جانشین بنا کر وصیت تک کر دی اور ملک میں سیف الدین

خودی کو نائب السلطنت مقرر کر کے گلبرگہ روانہ کر دیا اور صرف خاصہ کے میں ہاتھی اور نو ہزار سوار ساتھ لیکر کرشنا کے پابجا اترا۔ بادشاہ کا حال منکر رائے بیجا نگر کو بہت پریشانی ہوئی اس نے خزانہ وغیرہ روانہ کر کے خود ہی قرار پر قرار کیا، مگر رات میں بارش ہو چکی تھی راستہ خراب تھا بہ مشکل چار میل ہی گیا ہوگا کہ محمد شاہ لئے ہوئے آہو بچا اور پہلے ہی محلے میں ستر ہزار زن مرد اور بچے قتل کرے۔ دو ہزار ہاتھی تین ہزار توپیں اور بندوقین، سات سو عربی انیل گھوڑے ایک منزل سنگاسن (بالکلی) مرصع داخل خزانہ ہوئی اور بقیہ لوٹا امراء اور فوج کو ملی، محمد شاہ نے موسم برسات مدگل ہی میں بسر کیا جب خان محمد دار السلطنت سے فوج لیکر آیا تو اُسے ادھونی روانہ کر دیا اور ہر دیوارائے نے اپنے بہائے کو سپہ سالار بنا کر قلعہ میں جھوٹا۔ اور خود بیجا نگر سے فوج ہاتھی اور لوازم شاہی منگو کر قلعہ کے باہر ٹھہر گیا۔ بادشاہ نے جی توپیں اور بندوقین زیادہ تعداد میں منگوائیں اور ایک آتش باری کا نیا کارخانہ قائم کیا جس کا رواج اب تک نہ تھا یہ اسی کی ایجاد تھی مقرب خان سیستانی کو اس کا انصر مقرر کیا اور رومی اور فرنگی سپاہی کا کام کرنے کے لئے مقرر کئے گئے۔

ریاست بیجا نگر پر چڑھائی کا یہ بالکل ہلکا موقع تھا اس لئے محمد شاہ کو چھونک چھونک کو قدم رکھنا پڑا، مگر اسپر بھی محمد شاہ نے تنگ بہدر کو عبور کر کے تخمیناً پچیس میل آگے بڑھ کر یا کل کوتال پر بیجا نگر کی فوج سے مقابل ہوا، کیونکہ محمد شاہ کے دریا پار اترنے کی اطلاع جب ”بکارائے بیجا نگر کو ملی تو اس نے امراء کے مشورے سے بہوت مل کو سپہ سالار مقرر کر کے چالیس ہزار سوار اور پانچ لاکھ پیدل دیکر محمد شاہ کے مقابلہ کے لئے روانہ کر دیا۔ بھوج مل کو سپہ سالاری کا عہدہ پاکر ایسی مسرت ہوئی کہ اپنے آپ کو بھول گیا اور راجہ سے پوچھنے لگا ”ہمارا ج کا کیا حکم ہوتا ہے آیا بادشاہ کو زندہ قید کر کے حاضر کروں یا اس کا سر کاٹ کر لاؤں“ راجہ نے کہا۔ زندہ دشمن تو ہر حال میں خطرناک ہے بہتر تو یہ ہے کہ تم اس کو بوجت گرفتار کرو فوراً مار ڈالو“ بھوج مل خوشی خوشی روانہ ہوا اور اس نے یہ ایک اور ترکیب سوچ لی کہ چند برہمنوں کو اس واسطے مقرر کر دیا کہ لشکر میں مسلمانوں کے مظالم بیان کر کے سپاہیوں کو جوش میں لائیں۔ برہمن تو مسلمانوں پر خوار کھائے بیٹھے تھے۔ انھوں نے دل کھول کر مسلمانوں کے مظالم بیان کرنے شروع کئے اور ایسے غلط کئے کہ مسلمانوں کی طرف سے مہدوں کے دل میں جذبات منافرت کی طغیانی ہونے لگی اور ایک دوسرے کے خون کے پیاسے ہو گئے۔ محمد شاہ کو جب بھوج مل کے آنے کی اطلاع ملی تو اس نے بندرہ ہزار سوار اور پچاس ہزار پیدل خود رکھ کر اور دس ہزار سوار اور تیس ہزار پیدل اور توپ خانہ دیکر خان محمد کو مقابلہ کے لئے روانہ کر دیا

پنجشنبہ ہزار ذیقعدہ ۱۱۷۵ء کی صبح سے مقابلہ شروع ہوا شام تک دونوں فوجیں آپس میں تھیں رہیں عیسیٰ خاں اور موسیٰ خاں مینہ اور میسرہ پر لڑتے ہوئے شہید ہوئے اور انکی فوجیں منتشر ہونے لگیں قریب تھا کہ فوج کے قدم اکھڑنے لگیں کہ بادشاہ خود دین ہزار سوار لیکر بونچ گیا۔ محمد شاہ کو دیکھتے ہی خان محمد کی ہمت بند ہی اور منتشر شدہ فوج لیکر حملہ کر دیا، مقرب خاں بھی توپ خانہ لیکر آگے بڑھا، تمام انصرین فوج نے اکٹھا ہو کر بادشاہ کو ہند دروگ نہ سکے اور آپس میں گتہ گئے

دست بدست لڑائی ہونے لگی، اتفاق سے محمد خاں کا ہاتھی ”شیر شکار“ بدل گیا اور ہماوت کے قبضہ سے نکل کر سیدھے قلب شکر میں جا گرسا، بھوج مل کے ہاتھیوں نے روکنا چاہا مگر وہ کب رکتا تھا اسی گڑبڑ میں ہماوت بھی بارا گیا اور شیر شکار مطلق العنان ہو کر روندنے لگا خان محمد نے بھی پانچ ہزار سوار لیکر قلب پر حملہ کر دیا، شیر شکار بھی اپنے مالک کو دیکھ کر اس کی طرف آیا اور دشمنوں کو پا مال کرنے لگا۔ بھوج مل زخمی ہو کر بھاگا اور اس کو بھاگنے دیکھ کر لشکر کے قدم بھی اٹھ گئے، محمد شاہ نے قتل عام لول دیا۔ اب کیا تھا مرد و مرد و عورتیں اور بچے بھی تہ تیغ کئے گئے، کامل فتح ہوئی اور محمد شاہ نے اسی میدان میں ڈیرے ڈال دیئے اور ایک ہفتہ قیام کر کے آگے بڑھا۔ رائے بجا بگم باوجود فراوانی لشکر کے ایسا گھبراہٹ کہ پہاڑوں اور جنگلوں میں چھپ گیا محمد شاہ بھی اپنی بات کا دہنی تھا تین مہینہ تک کوہ و صحرا میں پھیا کرتا رہا، اور راجہ کو گھیر کر قلعہ کی طرف لایا، ایک مہینہ تک راجہ قلعہ بند اور بادشاہ محاصرہ کئے رہا مگر بیٹھے بیٹھے محمد شاہ کو ایک نئی چال سوچی چالیک بستر علالت پر دراز ہو گیا اور اپنی شدید علالت کی خیر شکر کرا دی، یہ ایک راز تھا جس سے خان محمد اور مقرب خاں کے سوائے کوئی واقف نہ تھا۔ رائے بجا بگم کو اس خبر سے بڑی مسرت ہوئی اور وہ قلعہ کے باہر نکل پڑا، بادشاہ پیچھے ہٹنے لگا اور راجہ تعاقب کناں ساتھ ہو گیا، بادشاہ سنگھاسن میں لیٹا ہوا سفر کرتا تھا تمام لشکر پریشان ساتھ ساتھ تھا سیطرح دریائے تنگمدر کو عبور کر کے ایک میدان میں قیام کیا۔ دو تین کوس کے فاصلہ پر راجہ نے بھی ڈیرے ڈال دیئے راجہ باکل بے سرو سامانی کے ساتھ شاہی لشکر کو دیا تا ہوا گیا تھا راجہ محمد شاہ نے دیکھا کہ موقع چہا ہے تو ایک دن دربار عام کیا اور دس ہندوہ منت مینہ کر دربارِ رخصت کر دیا، اس سے فوج میں ہمت آگئی اور رات کے بارہ بجے لشکر کو تیار رہنے کا حکم دیا اور خود بھی تیار ہو کر راجہ کے لشکر پر پنجوں مارا تمام ہندو بے خبر پڑے سو رہے تھے جب مسلمانوں نے سر پر ہونچ کر قتل عام شروع کیا تو یہ بیدار ہوئے مگر مسلمانوں کی تلوار سے چناہ بانی مشکل تھی۔ رائے بجا بگم تو اپنی جاں مٹھی میں لیکر چلتا بنا کر دس ہزار آدمی کام آئے، اسپر بھی محمد شاہ کا تیش کم نہ ہوا، بجا بگم کے اطراف چالیں چالیں کوس تک قتل عام کر دیا، دس ہزار برہمن قتل ہوئے اور قلعہ کے اطراف رعایا کا پتہ نہ رہا اور فوج تو نام کو بھی باقی نہ تھی۔

ادھر ہندو بے انتہا پریشان تھے تمام امرا و دوزرا نے اس قتل عام کو رائے بجا بگم کے سر تھو پاکہ محض تیری وجہ اور تیری ہی خود سری اور شعلہ مزاجی کے کارن یہ دن دیکھنا نصیب ہوا، ہم نے علاء الدین سے صلح کر لی تھی تو نے ذرا سی بات کے واسطے لڑائی مول لی، اب نہ تو تو رہا، درنہ سلطنت کا نام و نشان ہی باقی رہیگا، اب ہی مصالحت کر لے تو چاہا ہے، سیوقت راجہ نے ایک ایچی روانہ کیا اور معذرت سے عفو و تقصیر چاہی مگر بادشاہ نے صاف انکار کر دیا۔ امرا، ہمنیہ بھی لڑائی سے تنگ آ گئے تھے ایک بیش رفتہ من چلے امیر نے عرض کی کہ حضرت نے آٹھ سو مسلمانوں کے بدلے میں ایک لاکھ ہندوؤں کو قتل کرنے کی قسم کھائی تھی، وہ پوری ہی ہو گئی، مگر یہ قسم نہ تھی کہ روئے زمین پر کے تمام ہندو قتل کئے جائیں گے۔ یہ سن کر محمد شاہ ہن پڑا، اور کہنے لگا: سچ کہتے ہو مگر مجھے اپنی بات کی لاج ہے۔ جب تک رائے بجا بگم میرے حکم کی تعمیل نہ کرے گا

اور قوالوں کو رقم نہ دیگائیں مصاحمت نہ کر دینگا، ایچی نے فوراً قوالوں کو رقم ادا کر دی اور جب محمد شاہ نے قوالوں کو رقم دیکھا تو
ہوئی اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا تو کہنے لگا ”میں نہیں جا ہتا کہ کوئی حکم میری زبان سے ایسا لغو نکلے جس کی تعمیل نہ ہو سکے۔
اور آگے چل کر میری سبکی ہوا محمد شہر میرا حکم پورا ہوا“

محمد شاہ کی اس عظیم النظیر سخن پروردی کو ہم بھی وقت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں مگر اتنی سی بات کو افسانہ کر دینا اور ایسا
کشت و خوں قرار دیکھ ضرور ہے

ایلیچپوں کے معروضہ پر بادشاہ نے عہد کیا کہ آئندہ کسی جنگ میں فتح کے بعد کسی مہند کو قتل نہ کیا جائے گا مگر اس کی
پابندی نہ تو خود محمد شاہ نے کی اور نہ اس کے جانشینوں نے چند ہی روز کے بعد یہ عہد بھلا دیا گیا۔

مصاحمت کے بعد محمد شاہ کبیر گہ آگیا مگر اس وقت بجا نگر کی حالت بڑی تھی پانچ لاکھ ہندو تہ تیغ ہو چکے تھے اور
کوسوں تک دیرانا ہی دیرانا نظر آتا تھا مدت تک بجا نگر سنبھل نہ سکا۔

محمد شاہ نے جس وقت اپنی علالت کی خبر اڑائی تو بہرام خاں مازندرانی نے بغاوت کر دی گلبرگہ پہونچ کر بادشاہ کو اطلاع ملی
تو اس کی سرکوبی کے لئے تیار ہونے لگا مگر وہ گجرات بھاگ گیا جس کی وجہ ایک فتنہ عظیم فرود ہو گیا۔

۱۹ ذیقعدہ ۱۰۷۵ھ کو سترہ سال نوہینے سات دن حکومت کر کے ۴۵ سال کی عمر میں محمد شاہ نے انتقال کیا،

چون محمد شہ زمین و زماں	حسب زبیر دار و دل چہنت راہ
شاہ ولت بگو بس نیز	اہل دیں مرد دیں محمد شاہ
۱۰۷۵ھ	۱۰۷۶ھ

محمد شاہ دشمنوں کے لئے نہایت ہی سخت گیر اور اپنی رعایا اور فوج کے لئے نہایت ہی ذی خلق تھا نہایت ہی عقیل و شجاع
فیہم، الوالوہم، اور عالی حوصلہ تھا۔ ٹھگوں اور ڈاکوؤں کا قلع و قمع کر دیا اس کے زمانہ میں آٹھ ہزار ڈاکو گرفتار کئے جا کر قتل کئے
گئے تھے ایک دفعہ سارا خزانہ بیت اللہ کو روانہ کر دیا مگر بعد میں اس کے ہاں اس قدر خزانہ جمع ہوا کہ دوسرے کسی بادشاہ کو
اتنی دولت میسر نہ آ سکی۔ اس کی اولاد سے ایک بیٹا مجاہد شاہ اور ایک بیٹی راج پر دہ آغا تھی۔ باقی

تکمیل کاظمی

تصویر زیب النساء سلیم

قیمت صرف ۸/-
مینبر بگار لکھنو

تصویر رتاصہ

قیمت صرف ۴/-
مینبر بگار لکھنو

قابل رشک خودکشی

(فسانہ)

عورت کی فطرت کے متعلق لوگ کہتے ہیں کہ ”عقدہ لہلہ ہے۔“ باوجود اس کے ان کی کوشش ہمیشہ یہ جاری رہی ہے کہ اس معمہ کا حل اس بحر بے پایاں کا کنارہ دریافت کریں۔ مگر انھیں نہیں معلوم کہ ایک مرد کے لئے عورت کی خواہش اس کی محبت کا پُر کیف خیال، اور اس کو مقصود زندگی سمجھنا اس وقت تک ہے جب تک کہ وہ اس کی فطرت سے ناواقف و نا آشنا ہے۔ عورت کی فطرت کو سمجھ لینا تباہ و برباد ہو جانے کے مترادف ہے۔ پھر کیوں اک عالم اپنی موت کی پیچھے پڑا ہوا ہے اسی قسم کی ایک بربادی کا واقعہ سنئے :-

میں مصوٰر پیشہ تھا۔ سب کا خیال تھا کہ میں دنیا کا بہترین مصوٰر ہوں مصوٰری میرے ایسے شخص ہی کی محتاج تھی جو اس کو اس کی اصلی شکل میں دنیا کے آگے پیش کر سکتا تھا۔ لوگ یہ بھی کہتے ہیں کہ مصوٰر حقیقی اپنے بنائے ہوئے قانون کے تحت اس بات پر مجبور ہے کہ کسی تصویر کو ”جذبہ رنج“ دے، تو ”جذبہ خوشی“ بھی دے۔ منظر ادے تو سکون بھی دے۔ مگر مصوٰر مجازی کی (یعنی میری) بنائی ہوئی تصویریں اس قید و بند آزاد اور صرف ایک ہی قسم کے جذبات کی حامل ہوتی ہیں اور وہ جذبات کامل سوز، یکسر گداز، محو کن محویت، مسرت بخش استغراق کے سوا کچھ نہ تھے۔ جب یہ خیالات جھمکو معلوم ہوتے تو ایک طرف اپنی ذات کے متعلق تعجب ہوتا اور دوسری طرف ان کلمات کی صداقت کا یقین۔ غرض میری مصوٰر کئی ستارہ ایسے عروج پر تھا جس کے بعد زوال کا ہونا لازمی ہے۔ ایک روز میں کام کرنے کے بڑے کمرہ میں بیٹھا ہوا شہر کے ایک بڑے نواب کی تصویر پر نکتہ چین نگاہ ڈال رہا تھا جو میں نے کافی معاوضے اور مناسب التجا پر تیار کی تھی گھنٹی بجی۔ میرا مددگار ٹیلیفون کی طرف بڑھا، دایں آکر کہنے لگا اس سلی صاحبہ نے کہا ہے کہ وہ پرسوں شام اپنی تصویر کچھوانے کے متعلق بات چیت کرنے آئیں گی۔ میں اچھل پڑا بیشک میں ہمیشہ کسی دولت مند کی خواہش تصویر کشی پر مسرت سے اُپڑتا تھا، کیونکہ مجھے ایسی صورت میں ہمیشہ قیاس سے کہیں زیادہ مالی فائدہ ہو چکا ہے۔ مگر میرا اس وقت چونک پڑنا خوشی سے نہیں بلکہ آنے والے ”حادثہ عظیم“ کے خیال سے تھا۔ دنیا جانتی ہے کہ بیلی حسین عورت ہے اور کنواری، زہریلی ناگن ہے اور آزاد آگ کا شعلہ ہے اور کھلی ہوا میں۔ بیسیوں ہستیاں اس کی لپیٹ میں تباہ ہو چکی ہیں اور بیسیوں ایک ملاقات کے معاوضہ میں زندگی دینے کے لئے تیار۔

میں نے اپنی طبیعت کے خلاف اپنے مددگار سے بگڑ کر کہا .. کیوں نہ کہدیا کہ مصروفیت زیادہ ہے، دو ماہ تک دنیا آرڈر نہیں لیا جاسکتا“ ساتھ ہی خیال آیا ”اس غریب کو کیا معلوم کہ میں کسی خاص جہ سے بیلی کی تصویر بنانا پسند نہیں کرتا۔“

مددگار نے کہا ”معاف فرمائیے اب کہ نہ دوں کہ مجبوری ہے۔“ میں ”ہاں“ کہنا چاہتا تھا مگر چونکہ ”ہاں“ کہنا تقدیر کے خلاف تھا اس لئے نہ کہہ سکا میں نے مددگار سے جو آیا کہا کہ ”ضرورت نہیں۔ اپنا کام کرو۔“ اس قیامت صغریٰ سے اس قیامت کبریٰ لینے آنے والے مصیبت کے دن ایک میں جس قدر بچپن و شباب رہا اس کا اندازہ کرنا محال اور تمثیل پیش کرنا ناممکن ہے۔ اگرچہ میں مرد تھا اور مضبوط جسم و دل کا مالک۔ مگر سمجھ میں نہ آتا تھا کہ جب کبھی لیلیٰ سے ملنے کا خیال آتا تھا میرے ہاتھ پاؤں کیوں مرتعش ہو جاتے تھے۔ اور دل کی آواز کیوں صاف سنائی دیتی تھی۔ میں وقت کو روک لیتا اگر روک سکتا ... اس وقت تک کہ دنیا فنا ہو جاتی اور مجھے یہ ”روزِ بد“ دیکھنا نہ پڑتا۔ مگر ایسا ممکن ہونا ممکن نہ تھا۔ آخر وہ دن آ پہنچا۔

مجھے صفائی اور خوش پوشی زیادہ پسند تھی ... اس لئے ایک سوئی پر چڑھنے والے شخص کی طرح اپنی ہر دو خواہشات کی تکمیل کو غی غل سے فارغ ہو کر نیلے رنگ کے سرج کا سوٹ پہنا اور کام کرنے کے ”ہاں“ میں ہر آنے والی مصیبت کے لئے تیار بیٹھا۔ جوں جوں وقت قریب آتا تھا بچپنی زیادہ ہوتی جاتی تھی مگر یہ بے چینی ”آتشِ شوق کی نہ تھی۔ گھڑیاں نے ساڑھے چار کا گھنٹہ بجایا ... ساتھ ہی کمرہ کی ”الاعی گھنٹی“ بجی۔ مددگار نے قاعدہ کے موافق دوسرے کمرے میں جاتے ہوئے لیلیٰ کو میرے کمرے میں بھیج دیا۔ میں عمداً سرج چکائے ہوئے ایک تصویر کے مطالعہ میں مشغول تھا، میں نے پہلے دروازہ کھلنے اور بند ہونے کی آوازیں سنیں، پھر میری طرف بڑھتے قدموں کی ہلکی چاب سنائی دی، پھر یہی میں بیٹھا رہا۔ ایک مرتبہ آواز یہ کہتے ہوئے سنائی دی ... معاف فرمائے ... شاید آپ کو میرے آنے کی اطلاع نہیں ہوئی۔ میں چاہتا تھا کہ مصنوعی منہ پر ظاہر کر کے اٹھوں، مگر جوں ہی میں نے نظر اٹھائی اور دیکھا اضطراب طاری کرنے کی بجائے رخ کرنا شکل ہو گیا، میں نے کہا خبر تو ہو گئی تھی مگر آپ کے واقعی تکلیف فرمانے کا یقین نہ تھا، میں اس بارہ میں ادب کے ساتھ معافی چاہتا ہوں۔ لیلیٰ نے کسی پر بیٹھتے ہوئے میرا فقرہ پورا کیا ”باوجودیکہ میں نے دقت ہی مقرر کر دیا تھا، ساتھ ہی مجھے کچھ کہنے کا موقع نہ دیکر کہے لگیں کہ میں نے آپ کی مصوری کی بہت کچھ تعریف سنی ہے۔ میں نے کسی قدر ترشی سے کہا ... یہ سب لوگوں کا حسن ظن ہے۔ ... باوجود اس کے مجھے یقین ہے کہ آپ کی جگہ عام سطح سے بلند ہے اور میں نے تمہیہ کر لیا ہے کہ اپنی ایک تصویر آپ سے کچھ ادائیگی ... ساتھ ہی حکیمانہ کہا۔ میرے خیال میں کل سے کام شروع کر دینا چاہئے۔ کہیے مجھ کو روز کتنا وقت دینا پڑے گا اور کتنے دن میں نے خشک ہونٹوں پر زباں پھیرنے ہوئے کہا کہ آؤ گھنٹہ ... تین دن۔ لیلیٰ نے مسکرا کر خاص واسے کہا کہ اچھا مجھے معاذ سے میں کس قدر تم پیش کر رہی ہوں گی ”جس قدر آپ چاہیں“ لیلیٰ اٹھ کھڑی ہوئیں اور ہاتھ بڑھاتے ہوئے کہا کہ بات طے ہو گئی، میرے جواب میں ہاتھ نہ دیا ایسا معلوم ہوا کہ میرا حرف کے مانند سرد ہاتھ گویا آگ میں ڈال دیا گیا ہے ... تین سکنڈ کے بعد لیلیٰ کمرہ سے نکل گئیں اور میں منفلوت کی طرح کرسی پر گر پڑا۔

مجھے یقین تہہ آتا تا کہ واقعات کہتے تھے کہ تصویر تیار ہو گئی صرف گھری نظر ڈال کر بار ایک نساٹھس دور کر دینے باقی تھے

جس طرح پاگل یا نیند کی حالت میں چلتے پھرنے والے مریض ہوش میں آنے کے بعد اپنے اعمال کے نتائج دیکھ کر مہموت رہ جاتے ہیں بالکل یہی حالت میری حیرت اور استعجاب کی تھی۔ ہر چند غور کرتا تھا مگر سمجھ میں نہ آتا تھا کہ یہ تین دن کس طرح گزرے، تصور یہ کہ یوں گزرتا ہوئی۔ لیکن سے کیسی ملاقاتیں ہوئیں۔ مگر جس طرح میخوار کے دماغ میں واقعات سکر کا ایک دھندلا پن رہ جاتا ہے اسی طرح میرے ذہن میں بھی ایک کمزور اور خفیف سا خیال رہ گیا تھا۔ میں نے تصویر دیکھی اس سے اور بھی تعجب بڑھا۔ تصویر ہر قسم کے نقائص سے پاک بہترین تیار ہوئی تھی۔ اصل اور نقل میں ”جاندار اور بے جاں ہی کا فرق تھا۔ تصویر میں لیلیٰ کھڑی ہوئی تھیں بایں ہاتھ خوشنما اسٹول پر رکھا ہوا تھا۔ بدن پر سیاہ ریشمی ساڑی تھی جس پر سپید پھول کڑھے ہوئے تھے۔ گلے میں پیازی رنگ کی جاکٹ تھی۔ جاکٹ کے نیم آستین تھے جن کے کنارے لیس لگی ہوئی تھی۔ پالوں میں کارچوبی پیپ تھا۔ زردی کی قسم سے ہاتھوں میں ایک طلائی جوڑی تھی اور بائیں ہاتھ کی انگلی میں انگشتری تھی۔ تصویر میرے ردِ مروت تھی اور میں بے باکانہ طور پر دیکھ رہا تھا۔ اگرچہ میں نے اصل کو دیکھ کر ہی نقل اتاری تھی اور اس کے پہلے بھی کبھی لیلیٰ کو وکٹوریہ گارڈن میں تفریح کرتے دیکھ چکا تھا مگر کچھ تو اجنبیت اور کچھ ”عجب حسن“ غور سے دیکھنا ہوا تھا۔ اب جو موقع ملا تو تصویر کو سزا پایا، از جہت مائل پوری طرح بہت دیر تک دیکھتا رہا۔ آخر اس نتیجہ پر پہنچا کہ ”دیشک عورت قدرت کا ایک گھرا راز ہے جو حسن و شباب کے پردوں میں پوشیدہ ہے۔ دیر تک سوچنے پر یاد آیا کہ اختتام کی اصلاح کے لئے میں نے ایک ہفتے کی مدت حاصل کر لی ہے۔ اس دن سے ایک ہفتے تک میرا کام دن میں تصویر درست کرنا اور شب میں ایک اور کاپی تیار کرنا رہا۔ دوسری کاپی تیار کرنے کی وجہ میں نہیں بتلا سکتا تھا۔ میری اپنی زندگی میں یہ پہلا کام تھا جو میں بلا ارادہ اور بلا مقصد کے کر رہا تھا۔ کام ختم ہونے کے بعد مجھے ایک شخص کے ذریعہ سے (جو غالباً لیلیٰ کا نوکر تھا) ایک جھٹی ملی جیسی تحریر تھی۔

جناب عالی! حاملِ ہذا میرا معتمد ملازم ہے۔ تصویر جو غالباً تیار ہوگئی ہوگی اس کے ہاتھ روانہ

کر دیجئے۔ مجھے نہیں معلوم کہ آپ کا محنتانہ کیا مقرر ہے۔ پھر بھی میں نے فی الحال ایجنڈا کے نوٹ

اٹپر بل بنک آپ کے کھاتے میں جمع کرا دئے ہیں۔ پورا محنتانہ معلوم ہونے پر بقیہ رقم بھی جمع

کرادی جائیگی میں مشکوہوں کہ آپ نے بڑی محنت اور دلچسپی سے تصویر تیار کی۔ لیلیٰ

عورت کا ہر کام عجیب و غریب ہے اور حکمت و مصلحت سے خالی نہیں وہ منہستی ہے تو سمجھے کہ پروڈیگنڈا کرتی ہے، وہ روتی ہر ہے تو سمجھے کہ اس کے ہر آنسو میں جال بچھا ہوا ہے۔ اس کی ہمدردی بہت کم ”ہمدردی دہتی ہے۔ اس کا عصبہ بھی دراصل عصبہ نہیں ہوتا۔ بہر حال تصنع، بناوٹ، دھوکہ کا ہریت اس کے روزانہ شائل ہیں۔ میں نے تصویر دیدی اور جواب لکھا کہ:-

تصویر چاہر ہے۔ محنتانہ محنت کے پہلے طے پاتا ہے۔ جب یہاں ایسا نہیں ہوا ہے

تو اس کے صریح معنے یہ ہیں کہ میں اس ہزار روپیہ بھی اجرت مقرر کر سکتا ہوں اور ایک

پانی بھی نہیں۔ لیکن میں ان دوں سے ایک طریقہ بھی اختیار نہ کر دینگا کیونکہ مجھے آپ ایسی

شہرہستی کی تصویر یہی کھینچنے سے تصویر کشی کا صلہ مل گیا اگر آپ اس پر بھی مزید مہربانی کرنا چاہتی ہیں تو کوئی ایسی چیز عنایت فرمائیے جو آپ کی تصویر کھینچنے کی یادگار رہے۔
چوتھے روز وہی آدمی جو تصویر لے گیا تھا جواب لایا لکھا تھا۔

آپ کی خواہش عجیب و غریب ہے خیر چونکہ مجھ سے مٹنا نہ ملے نہ کر لینے کی غلطی سرزد ہوگئی تھی اسلئے بہر حال آپ کی خواہش پوری کرنی پڑیگی۔ پرسوں میری اکیسویں سالگرہ کی تقریب ہے۔
امید کہ شام میں شریک ایٹ ہوم، ہو کر منونیت کا موقع دیا جائیگا۔۔۔۔۔ ساتھ ملازم نے ایک خوبصورت ڈبیا پیش کی۔ کھول کر دیکھنے پر میں متحیر اور خوش ہوا کہ ایک سنگی بہترین انگشتری تھی۔ میں ڈیرہ دو منٹ تک محویت اور استعجاب سے دیکھتا رہا۔ آخر ملازم کی موجودگی کے خیال سے استعجاب پر غالب آنے کی کوشش کی۔۔۔۔۔ تعجب میں اور بھی اضافہ ہوا جب ڈبیا میں بھی ایک جھٹی رکھی ہوئی ملی۔
میں یللی صاحبہ! مرسلہ انگشتری آئیگی۔ میرے خیال میں درمیاں کا ٹکینہ ایک ہزار کا اور بانوں کے پانچ پانچ سو کے ہیں۔ اگر یہ بکاؤ ہے تو میں خوشی سے اس کا معاوضہ پیش کرنے کے لئے تیار ہوں۔

سو سوج بلی جوہری
کسی ذہین اور بے لاگ عورت ہے مجھ پر یہ ثابت کرنا چاہتی ہے کہ یہ تگینے جھوٹے اور کم دام کے نہیں اور اگرچہ میں نے انگشتری ہی ردانہ کر کے احسان کیا ہے مگر یہ کچھ ایسی کم قیمت بھی نہیں کہ جو محنت کا معاوضہ ثابت نہ ہو۔۔۔۔۔ یہ تھے میرے خیالات جو اس واقعے کے بعد ذہن میں آتے رہے۔ دوسرا روز بڑی چینی سے گزرا۔ ایٹ ہوم میں شریک نہ ہونا چاہتا تھا مگر جس طرح آدم نے عورت کے کہنے سے خدا کی نافرمانی کی تھی، اسی طرح ضمیر کے روکنے پر بھی مجھے نیتا میں شریک ہونا پڑا جب میں یللی کے عالیشان مکان میں داخل ہوا تو کیا دیکھتا ہوں کہ ایک کثیر جماعت بڑے ہال میں لگی ہوئی تصویر کو دیکھ رہی ہے۔ یللی ہی ساڑی زیب بدن کئے ہوئے تھیں جس سے تصویر اتاری گئی تھی۔ انھوں نے سب حاضرین سے سیرا تعارف کرایا۔ ساتھ ہی سب کی ملی ہوئی تعریف کی آوازیں میرے کانوں میں پہنچیں۔ مجھے یقین ہو گیا اور کامل یقین کہ دراصل میں مصوری کا دیوتا ہوں، کیونکہ جب میں یللی اور ان کی تصویر کو دیکھتا تھا تو یہی معلوم ہوتا تھا کہ ایک ہمالیوں کے آگے ان کے استقبال کے لئے کھڑی ہیں اور دوسری چل پھر رہی ہیں۔ یللی یوں تو سب ہمالیوں کے ساتھ بہترین اخلاق سے پیش آرہی تھیں مگر میری طرف ان کا اتفاق بہت خوفناک تھا۔

ضیانت بڑی شاندار ہوئی۔ یللی اے کچھ دیر پیانو بجا کر ہمارے کو مسرور بھی کیا۔ اس کے بعد ایک ایک ہمارے خست ہونے لگا۔ میں عمداً ٹھہر گیا کہ ذرا ہجوم کم ہو جائے تو خستی ملاقات ہو۔ کیونکہ دل کے منصوبے اور از زبان پر آنا چاہتا تھا جسے جب نصرت

ہوتے ہوئے ملا تو لیلیٰ نے بڑی گرم جوشی ظاہر کی اور تکلیف دینے پر سہما مغفرت کرنے لگیں..... میں نے کامل سنجیدگی اختیار کر کے کہا ”آپ کے عطیہ کا شکریہ ادا کرتا ہوں اور عرض ہے کہ اگر..... لیلیٰ نے کہا کئے کئے۔ میں کہنے لگا..... اگر کبھی کبھی مزاج پرسی کے لئے حاضر ہونے کی اجازت دیجائے تو خوش قسمتی خیال کرونگا۔ لیلیٰ کے ہونٹوں پر عجیب قسم کی مسکراہٹ آگئی جیسے شکاری کے لبوں پر شکار پر قابو پا کر جوش فح سے آتی ہے۔ اجازت ملگئی..... رخصتی مصافحہ ہوا..... میرا ہاتھ غیر ارادی طور پر دیر تک لیلیٰ کے نرم و نازک ہاتھ کو پکڑے رہا اور چھوڑتے وقت میں نے اضطرابی کیفیت میں..... گرفت سخت کر کے ڈھیلی کی۔ اس کے بعد ہم علیحدہ ہو گئے۔

میں اس قصے کو حتی الامکان مختصر کرنے کی کوشش کرونگا۔ ان واقعات کے بعد وہی ہوا جو وہے کے قریب مقناطیس کے پہنچنے سے ہوتا ہے۔ ملاقاتیں بڑھیں۔ بے تکلفی ہو گئی۔ ہفتے میں دو دن ہم ایک ساتھ تفریح کو جانے لگے۔ اس منزل پر پہنچ کر میں نے..... تصویر کی دوسری کاپی جو بغیر اطلاع کے تیار کر لی تھی دکھائی۔ اور ساتھ ہی اصل کو بار بار دیکھ کر نفس کی مدد سے دل کے پردوں پر جو غیر قافی تصویر کھینچی تھی پیش کر دی۔ ان چیزوں کو دیکھ کر لیلیٰ پر کوئی خاص کیفیت طاری نہیں ہوئی اور نہ پھر گفتگو کا موقع آیا۔ دنیا کے قاعدہ کے موافق میں نے خاموشی کو ”رضامنہ دی“ کے سنوانی طریقے پر محمول کیا۔ مگر آہ مجھے کیا معلوم تھا کہ دوستی کا انجام دشمنی اور اتفاق کا اختتام نفاق پر ہوگا۔ جس وقت بھی درد دل کے وضاحت سے بیان کرنے کا موقع آیا۔ لیلیٰ نے ادھر ادھر کی باتیں شروع کر دیں۔ جب کبھی مر کی بیٹیاں بڑھتی ہیں۔ عورت ہمیشہ روکٹی ہے یا روکنے کی کوشش کرتی ہے۔ عام لوگ سمجھتے ہیں کہ مرد کو گناہ سے باز رکھتی ہے یا پاکباز بنانا چاہتی ہے مگر جاننے والے جانتے ہیں کہ اس کے ”روکنے“ کا مقصد بڑھانا ہوتا ہے۔ جذبات کو ناصحانہ کلمات سے فرو کرنا بھڑکانا ہوتا ہے۔ وہ محبت کی شاخوں کو کاٹ دیتی ہے کہ عشق کا درخت پوری طالت سے بڑھے۔ اور اس سے وہ خود بھی ناواقف نہیں وہ خوب جانتی ہے اور عہدہ کرتی ہے۔ دن گزرتے گئے اور میں من کے مندر میں سمائے ہوئے بت کو پورے شوق اور کامل دلچسپی سے پوچھنے لگا۔

اسی طرح ایک سال کی طویل مدت ایک سکر کی حالت میں گزر گئی۔

ایک دفعہ روز مقررہ پر جبکہ میں لیلیٰ کے گھر جانے ہی والا تھا ٹیلیفون سے لیلیٰ نے کہا کہ ”معاف فرمائیے۔ آج میں ایک خانگی مصروفیت کی وجہ سے آپ کے ساتھ تفریح کو نہیں جاسکتی..... قبل اس کے کہ میں کچھ کہتا یا مزاج پرسی کرتا یہ سب ہاتھ سے رکھ دیکر تار منقطع کر دیا گیا تھا۔ اس کے بعد دوسرے روز مقررہ پر جب میں لیلیٰ کے گھر..... پہنچا تو مختلف معمول کی قدر با تکلف پایا۔ حیرت ہوئی۔ طبیعت کا حال دریافت کیا۔ جواب بھی ”غیر معمولی تھا“۔ میں نے کہا آج آپ کی طبیعت افسردہ معلوم ہوتی ہے۔ تفریح کو چلنا چاہئے..... چلے موٹر حاضر ہے۔ لیلیٰ نے کسی قدر تشریف سے کہا..... میں ایک صاحب کے انتظار میں ہوں۔ آج تفریح کو نہیں جاؤ گی مجھ سے۔ میرے قلب پر چوٹ سی لگی۔ زمانے کے انقلاب کا پوری طرح یقین ہو گیا۔ کل تک جو ہستی مجھ سے ہنس ہنس کر بات چیت کرتی تھی، آج غصے سے بھی پوری بات نہیں کرتی جو شخص اپنی پٹ

کل تک ہفت اقلیم کے بادشاہ سے زیادہ خوش قسمت خیال کرتا تھا آج خود کو دنیا کا بدترین انسان سمجھ رہا ہے۔ موٹر میں سوار ہوا تو بے اختیار آنسو نکل پڑے۔ دفعتاً اپنی پوزیشن اور شاہ راہ عام کا خیال آگیا، جلدی آنکھیں صاف کر لیں۔ شو فر نے دریافت کیا ”وکتوریہ گارڈن“ چلوں یا ”ٹلمسی پل“ میں نے سخت لہجہ میں کہا گھر چلو۔ موٹر چلنے لگا۔ بہ شکل دو فرلانگ طے کئے تھے کہ موٹر کی رفتار سست ہونے لگی۔ شو فر نے نماست کے لہجہ میں کہا کہ۔ آج پٹرول ڈالنا بھول گیا، اب ضرورت ہے۔ میں نے کہا خرید لو۔ قریب کے پٹرول مشن سے پٹرول حاصل کرنے کے لئے شو فر نے موٹر روک لیا، چونکہ ایک اور موٹر پٹرول مل رہا تھا اس لئے، اس منت انتظار کرنا پڑا۔ میری پشت کی طرف سے ہارن کی آواز آئی دلدار کے گھر کے کنکر بھی پیچانے ہوئے ہوتے ہیں۔ پلنگر چوکھا تو موٹر قریب سے تیزی کے ساتھ کل گئی۔ تاہم میں نے دیکھ لیا کہ میلی شہر کی مشہور اور کامیاب بیسٹر احمد کے ہسپتال میں بیٹھی ہوئی تھیں۔ دل کی جو حالت ہوئی اس کا ضبط تحریر میں آنا مشکل ہے۔ دل ڈوبنے لگا، قریب تھا کہ حرکت بند ہو جائے اپنی بربادی پر رونا آ رہا تھا.... اور برباد کرنے والے پر غصہ۔ دل چاہتا تھا کہ موٹر کا تعاقب کروں مگر پھر جن غم غالب آتا تھا۔ ممکن ہے کہ کسی خاص قانونی ہم کے سر کرنے کے لئے دونوں کا ملنا ہوا ہو۔ گھر پہنچا۔ کہہ سکتا ہوں کہ شب میں سوتا رہا نہ جاگتا بلکہ ان دونوں حالتوں کی دنیائی کیفیت لینے ایک غشی طاری تھی۔

صبح بستر سے اٹھا تو دوراں سر تھا اور طبیعت انتہائی افسردہ تھی ہال میں ضروریات سے فارغ ہو کر اپنے پیٹھ کا کام کرنے بیٹھ گیا۔ گھنٹہ بھر کام کرنے کے بعد خیالات کی کثرت سے کام بند کر دینا پڑا۔ آدھ گھنٹے تک اپنی حالت پر غور کرتا رہا میری نظروں میں پچھلے سارے پر کیف واقعات یکے بعد دیگرے پھر گئے حیرت تھی کہ کیا سے کیا ہو گیا اور پھر نہیں معلوم کیا سے کیا ہو جائیگا۔ خواہش ہوئی کہ میلی کی تصویر کو دیکھنا چاہئے، اٹھا۔ ”پرائیوٹ روم“ میں آکر تصویر سے پردہ ہٹا دیا.... شوق اور حسرت بھری نظروں سے دیر تک دیکھتا رہا تصویر میں تو کسی قسم کا تغیر نہ ہوا تھا۔ وہی سپید چہول والی سیاہ ساڑی، وہی غرور جن کی وجہ سے سیدھا کھڑا ہونا۔ وہی مشکل کی انتہائی معصومیت اور بھولا لپن جس سے معلوم ہوتا تھا کہ یہ ہستی دنیا کے کسی کام کے لئے پیدا نہیں کی گئی ہے۔ عالم دہر میں بھی گئی ہے تو صرف اس وجہ سے کہ دنیا کو عشق و محبت کی تعلیم اور پرستش جن کی دعوت دے گا یا ایک خیال ایک روز قبل کے واقعے کی طرف لگیا۔.. قلب کی حرکت سست ہو گئی۔ دور ان خون بند ہو گیا۔ نظروں کے آگے جگایا اڑتی ہوئی نظر آئیں اور جکر اگر گر پڑا۔ جب ہوش آیا تو بڑے ہال میں پلنگ پر خود کو لیٹا ہوا پایا سر سے بٹی بند ہی ہوئی تھی۔ جسم دھک رہا تھا، کوشش کی کہ ننھی مٹھوں مگر فوراً میرا مددگار آگے بڑھا.... ڈاکٹر نے کہا کہ آپ کو کامل طور پر آرام لینے کی ضرورت ہے کیونکہ خون زیادہ بہہ گیا ہے اور بخار پانچ ہے۔ اب کہیں مجھے سر سے بند ہی ہوئی بیٹی اور ہشانی میں۔ نت تکلیف ہونے کا سبب معلوم ہوا۔ آنکھیں بند کر لیں۔ مددگار نے تھوڑی دیر بعد برائڈی کے کچھ قطرے لیمینڈ میں شریک کر کے دئے حلق اور سینہ بار بار سوکھ رہا تھا اس لئے لیمینڈ ملتے ہی پی گیا ذرا طبیعت ٹھکانے لگی۔ قاعدہ ہے کہ انسان مصیبت اور تکلیف میں دوست اور خیر خواہ کو ہی یاد کرتا ہے۔ اسی روز شام میں آہستہ اٹھا اور ٹیلیفون کے قریب گیا کہ میلی کو اپنی بیماری

کی اطلاع دوں — میری کیفیت سنکر لیلیٰ نے خشک لہجہ میں کہا۔ بہت افسوس ہے، خدا آپ کو جلد صحت دے میں ایک ہفتہ کے لئے باہر جا رہی ہوں اور بہت جلدی میں ہوں، در نہ مزاج پرسی کے لئے آتی۔ میں مہبوت رہ گیا کچھ نہ کہہ سکا، رسیور دو تین منٹ ہاتھ کا ہاتھ میں ہا ایک ہفتہ گزر گیا مگر سخت تکلیف سے۔ ایک روز میں صبح اخبار دیکھ رہا تھا جب ”لوکل کالم“ پر نظر پڑی تو اخبار ہاتھ سے گر گیا اور میں کرسی سے — لکھا تھا:۔

”سا گیا ہے کہ شہر کے کامیاب وکیل مسٹر احمد کی نسبت مس لیلیٰ صاحبہ سے قرار پائی ہے۔ دو ہفتے کے اندر اندر مراسم عقد بھی عمل میں آجائیں گے۔ ہم اس ہونے والے مناسب اور کامیاب جوڑے کو مبارکباد دیتے ہیں۔“

قریب تھا کہ میرا دل پھٹ جائے۔ مگر افسوس میری قسمت میں تو کوئی اور ہی قسم کی موت لکھی ہوئی تھی۔ — دل کو سنبھالا دل کی بے چینیوں کو اطمینان دلانے کی کوشش کی۔ اس کے بعد کامل دودن میں نے اپنی مصوری کی پوری قوت اور اپنے دل کا سارا ذخیرہ کر کے ایک تصویر تیار کی۔ نہ صرف یہ میری بہترین کچی ہوئی تصویر تھی بلکہ یہ میری مصوری کا آخری نمونہ بھی تھا۔ میں اس کے بعد کوئی تیار نہ کر سکا۔ — تصویر ذیل کے منظر کو پیش کرتی تھی:۔

آسمان ابر آلود ہے۔ احمد بیسٹر اور لیلیٰ ایک سرسبز باغ میں حوض کے کنارہ خوش خوش بیٹھے ہوئے تھے۔ نوارہ چل رہا تھا۔ آگے شراب سے بھری ہوئی صراحی رکھی ہوئی تھی۔ لیلیٰ جام بھر کے احمد کو دے رہی تھی۔ — میں سبل ان سے بائیں گز کے فاصلہ پر تڑپ رہا تھا گلے اور سینے سے خون کے ذرے جاری تھے۔ ایک بڑا سا خون کا دہہ لیلیٰ کے دامن پر بھی دکھایا گیا تھا۔

یہ تصویر تیار کی اور ملازم کے ہاتھ غلاف میں رکھ کر لیلیٰ کے پاس بھیج دی۔ آہ میری خاموشی ہزار گویائی کے برابر تھی، تصویر وہ سب کچھ ظاہر کر رہی تھی جو میرے دل میں تھا اور شاید بالمشافہ زباں پر نہ آ سکتا۔ مگر اس ظالم۔ بوفنا، بیدرد کو کیا کہئے یہ کہہ کر واپس کر دیا کہ ”میں نے تو اس قسم کی تصویر کی کوئی فرمائش نہ کی تھی“

آہ! اس واقعہ کے ایک ہفتہ کے بعد وہ واقعہ ہو گا جس کا تصویر میں لیلیٰ کے دامن پر خون کا دہہ لگا کر اشارہ کیا گیا تھا اور جس کے ہو چکنے کے بعد ہی میرا یہ خط دنیا کے آگے پیش ہو گا۔

بد نصیب
ہمایوں مصور

ناظرین کل کے حیرت انگیز واقعات پڑھ کر یقیناً انگشت بدنداں رہ جائیں گے۔ مس لیلیٰ صاحبہ (جن کے متعلق ایک ہفتہ سے قبل کی اشاعت میں لکھا گیا تھا کہ آپ کے کامیاب بیسٹر مسٹر احمد کے ساتھ نسبت ہو گئی ہے اور عنقریب مراسم

شادی ادا ہو جائیں گے) کل شام حب معمول ”طلسمی پل“ سے موٹر میں گزر رہی تھیں کہ ایک شخص کنارہ سے دوڑتا ہوا عین موٹر کی زد میں آگیا۔ قبل اس کے کہ دو پورہ بریک کرے ٹکر ہو کر موٹر اس اجنبی کے سینے پر سے گزر گئی تھی۔ زخمی کو فوراً سیول ہسپتال لایا گیا جہاں وہ پیشکل گھنٹہ بھر زندہ رہا۔ سنا جاتا ہے کہ اس جوانمرد کو چند آدمیوں نے مس لیلیٰ کی موٹر آنے کے ایک گھنٹہ قبل پل کے کنارے کسی کے انتظار میں ٹھٹھا دیکھا تھا۔ جس سے معلوم ہو سکتا ہے کہ یہ حسرت نصیب کوئی فائر اتعل نہ تھا۔

دنیا سمجھتی تھی کہ سچے عاشق اب پیدا نہیں ہوتے مگر ناظرین کو یہ بڑا کمر جس قدر بھی تعجب ہو کم ہے کہ مذکورہ موٹر سے ٹکر کر جان دیں والا شخص ہمارے شہر کا مشہور اور ذمی عزت مصوڑہ ہایوں تھا۔ بد نصیب ہایوں نے یہ حرکت کیوں کی اس کا جواب خود انکا خط دیگا جو ان کے مرنے کے بعد کوٹ کی جیب سے نکلا اور جس کو صفحہ ۶۳ پر شائع کر دیا گیا ہے۔ ناظرین اس کو فائدہ نہ سمجھیں۔

فخر نظامی حیدر آبادی

بادۂ ناب محبوبہ رباعیات فارسی میرونی اند صاحب بنی لے
مطالبہ فطرت مجلہ اتحاد فلسفہ اسلام بریکٹیشن تصنیف ۸
عروس ادب حضرت ہوش بگرامی کے مضامین کا مجموعہ عا
سالومی اسکروٹلا کا نہایت مشہور ڈراما مترجم جنہوں گد کھپوری
مذکرہ بلکھے شاہ پنجاب کے نہایت مشہور بزرگ کے تاریخی
حالات مستند ذرائع سے قیمت صرف ۸
بندگی - امام بن تیمیہ کی مشہور کتاب ”العبودیت“ کا پیش
ترجمہ حقائق دینی و تصوف کی منظر کتاب قیمت ۱۰
کاس الکرام عیشام کے مفصل حالات زندگی اور مکمل شرح
اس موضوع پر پہلی کتاب قیمت صرف ۵
خلق عظیم - یعنی اخلاقی مضامین پر احادیث نبوی کا ایک
مکمل مجموعہ
فتنہ خلق القرآن - امام عبد العزیز بن عینی کی کتاب ”الحجید“
کا ترجمہ مسئلہ قرآن کے متعلق ایک منظر حکاکہ قیمت صرف ۱۰

لسان الغیب حافظانہ رزمی کی سوانح عمری اور ان کے دیوان کی
بہترین ترح بلہ دول تین روپے جلد دوم در روپے
کلیات نظم حالی شمس العلحالی کے تمام منظوم کلام قیمت ۱۲
نقش ارژنگ - جلال الدین صاحب کی غزلوں کا مجموعہ غیر
تاریخ دولتیں - جرجی زیدان کے تاریخ تمدن اسلامی کا ترجمہ
قیمت صرف غیر
صحابیات - ہند سادات کی ۵۵ غزلیں کے مستند حالات و فکر
شاعر کا انجام - حضرت نیاز تھپوری کا بیٹل افانہ ۱۲
مذہبات بھاشہ ہندی شاعری کے بیٹل نمونے ۱۳
شہاب کی سرگزشت

انتخاب اودھینج - ۱۷۷۷ء کے اودھینج کی جلدوں کا
مجاہد انتخاب قیمت
مینچر نگار بابا بختی لکھنؤ

گزشتہ ماہ کا مضمون ”فلسفہ مذہب“

اس کے متعلق میری رائے

گزشتہ ماہ کے بھار میں ”فلسفہ مذہب“ کا جو حصہ شائع ہوا ہے، اس سے مجھے اختلاف تھا، چنانچہ ملاحظات کے سلسلہ میں مختصر آئیں نے اس کا ذکر بھی کر دیا تھا اور خیال تھا کہ جب یہ سلسلہ ختم ہو جائے گا تو ایک محاکمہ اسپر کرونگا، لیکن بعض احباب کا تقاضا شدید ہوا کہ میں جلد سے جلد اپنی رائے شائع کر دوں مگر اتفاق سے یہ تقاضا اس زمانہ میں ہوا ہے جب میں علیل و صاحب فراش ہوں۔ اس لئے تعمیل ارشاد تو کر تا ہوں لیکن بسط و تفصیل کو کسی دوسرے وقت پر ملتوی کرتے ہوئے۔

جن حضرات نے شروع سے اس مضمون کا بہ غائر نگاہ مطالعہ کیا ہے، ان سے مخفی نہیں کہ سید مقبول احمد صاحب حد درجہ حریت فکر سے کام لیکر اپنے خیالات مذہب کے متعلق پیش کر رہے ہیں اور چونکہ اعتقادات بالکل انفرادی چیز ہیں اس لئے ایک شخص کو اختیار حاصل ہے کہ وہ جس تاویل کو اپنے حال کے مطابق پائے قبول کرے لیکن اعتقادات سے ہٹ کر عبادات و معاملات میں یہ اصول کار آمد نہیں۔

یعنی اگر مذہب نام ہو صرف توحید اور رسالت رسول کے اعتراف و یقین کا تو ایک شخص کو اختیار حاصل ہے کہ وہ خدا کو ایک ماننے اور رسول کو برحق سمجھنے کے لئے اپنے خیال کے مطابق جو چاہے تاویلیں کرے، لیکن اگر مذہب سے مقصود ہمیت اجتماعی کی تشکلی تنظیم بھی ہے تو پھر عبادات و معاملات میں جو ہمیت اجتماعی کے شیرازہ بند ہیں تاویل آزادی ممکن نہیں در نہ اصل مقصود نفوت ہو جائے گا۔

میری رائے میں یہ مقبول احمد صاحب نے اس نکتہ کو نظر انداز کر دیا اور مذہب کو انھوں نے تمدن کے اصول سے نہیں دیکھا حالانکہ وہ اس کے مدعی ہیں۔ یہ حقیقت کسی صاحب فہم سے مخفی نہیں ہے کہ ایک رسول کا وجود اگر حقیقی معنی میں دنیا و اہل دنیا کے لئے باعث خیر و فلاح ہوا ہے تو صرف اس بنا پر کہ اس نے انسانوں کے منتشر افراد کو ایک رشتہ سے وابستہ کر دیا، ان میں ایک غرض مشترک پیدا کر دی۔ ان کے دماغ کے رجحانات ان کی ذہنیات اور ان کے امیال و عواطف میں یک رنگی پیدا کر کے ان کو مجبور کر دیا کہ وہ اپنے آپ کو ایک ہی مقصد کا طالب سمجھیں، ایک ہی مدعا کے حصول میں تگ و دو کر س اور ایک ہی منزل

کا مسافر جھک کر باہم ایک دوسرے کے مدد کریں جو نظام تمدن کی اصل روح ہے۔

اگر معاشرت و معیشت یا اصول زندگی کی یکجہنگی کو علحدہ کر دیا جائے تو ایک قوم کا وجود قومی باطل معدوم ہو جاتا ہے اور پھر کوئی چیز ایسی باقی نہیں رہتی جو مختلف افراد کو ایک دوسرے سے وابستہ کر سکے، صرف مذہبی معتقدات کا خیال بظاہر صورت کوئی ایسا منظر پیش نہیں کر سکتا جس کا اثر دوسروں پر یا خود اپنی ہی جماعت کے افراد پر ایسا بڑے کہ تنظیم و تشکیل کا احساس ہو سکے۔ خود یورپ کو دیکھئے کہ معتقدات مذہبی کے لحاظ سے وہ منکر محض ہیں لیکن چونکہ اصول زندگی میں ان کے اتحاد تام ہے اس لئے ان کا ایک ایک فرد اپنے اندر پوری اجتماعی شان رکھتا ہے اور دوسروں پر اس کا خاص اثر ہوتا ہے۔

الغرض بانی اسلام نے جو خاص اصول عبادات کے اور مخصوص قواعد معاملات کے مقرر کر دئے تھے ان سے بھی مقصود یہی تھا کہ مسلمانوں میں یکجہنگی و یک جہتی پیدا ہو جائے اور اس طرح ان میں قومی تعاون کی روح پیدا ہو جائے، اس لئے اگر کج ہم ان کو توڑ دیں گے تو اس کے یہ معنی ہوں گے کہ ہم قومیت کو صدمہ پہونچانے والے ہیں اور اپنی جماعت میں تشتت و انتشار پیدا کرنے والے کہلائیں گے۔ اگر یہ کہا جائے کہ اب سے تیرہ سو سال قبل کے مقرر کردہ اصول زمانہ حال کے لئے موزون نہیں ہو سکتے اور ان میں تغیر و تبدل ضروری ہے، تو اس کا نفاذ بعض بعض معاملات میں ممکن ہو سکتا ہے لیکن عبادات میں ممکن نہیں ہے کیونکہ اس سے رسول کی شان رسالت کو صدمہ پہونچتا ہے اور یہ ماننا ضروری ہو جاتا ہے کہ خود رسول نے قرآن کو اچھی طرح نہ سمجھا تھا۔

اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ قرآن سے بقول سید مقبول احمد صاحب نماز صرف تین وقت کی بل قیودین ارکان و تعدیل ثابت ہوتی ہے یا یہ کہ وضو میں بھی کوئی خاص ترتیب مذکور نہیں ہے تو پھر یہ امر غور طلب ہو گا کہ رسول اللہ نے اپنی زندگی میں خود کیا کیا اور لوگوں کو کیا ہدایت کی اور قرآن نے اس مجمل حکم کی شرح خود انھوں نے کس طرح بیان کی اور اپنے عمل سے دکھائی۔ یہ تو غالباً سید مقبول احمد صاحب بھی مانتے ہوں گے کہ کلام مجید کا بہتر ترجمہ والا رسول اللہ سے زیادہ کوئی دوسرا نہیں ہو سکتا اس لئے ظاہر ہے کہ اس باب میں جو کچھ رسول اللہ کا ارشاد و عمل ہے وہ صحیح ہو گا اور وہی مقصود خداوندی ہو گا۔ پھر اگر رسول اللہ نے وضو میں کسی خاص ترتیب کو ملحوظ رکھا یا نماز میں تعدیل ارکان و تعیین اوقات پنجگانہ کی تاکید فرمائی تو کوئی وجہ نہیں کہ آج ہم اس کو ٹھادیں اور غیر ضروری سمجھیں، علی الخصوص اس وقت جبکہ ان پابندیوں میں کوئی حرج نہیں ہے صرف تین اور پانچ کے جھگڑے ہیں اسے دیر سے اصول کو جو سنا جب سبیل سیکڑوں برس سے منتقل ہوتا چلا آیا ہے ترک کر دینا کس قدر لایعنی بات ہے علاوہ اس کے ہوں بھی دیکھئے کہ ہر کام میں ترتیب و تعدیل ہی ایک خاص چیز ہے جو اجتماعی شان پیدا کرتی ہے، اگر ہم اس کو ترک کر دیں گے تو کوئی نتیجہ مرتب نہ ہو گا اور ہماری مذہبی اعمال میں اس قدر اختلاف ہو جائے گا کہ دوسرا دیکھ کر فوراً حکم لگا دیں گے کہ یہ سب ایک دوسرے سے جابل ہیں اور ایک مذہب یا مسلک کے پابند نہیں ہیں۔

نہضت جسے مسجد میں آدمی بیٹھے ہوئے دیکھ کر کہتے ہیں یہ نماز پڑھ رہے ہیں تو لطف و کیفیت اس میں ہے کہ سب ایک ہی طرح

یکسانیت دیکھنے کی گئی کے ساتھ ارکان کو ادا کر رہے ہیں، یا اس میں کہ کسی نے پہلے منہ دھویا، تو کسی نے ہاتھوں کے مسح سے ابتدا کی کسی نے کلی سے آغاز کیا تو کسی نے کینوں کو پہلے دھونا پسند کیا۔ اس طرح نماز کی یہ حالت قابل انتفاع ہے کہ سب ایک ساتھ کھڑکی کے رکوع و سجود کر رہے ہیں یا یہ کہ کوئی کھڑا ہوا صرف ہاتھ اٹھائے ہوئے ہے۔ دوسرا بیٹھا ہوا کچھ پڑھ رہا ہے، تیسرا سجدہ میں گر رہا ہوا۔ کسی کا منہ قبلہ کی طرف ہے کوئی قطب کی طرف رخ کئے ہوئے ہے اور کوئی جنوب کو دیکھ رہا ہے۔

اگر ترتیب و تعدیل کو حذف کر دین تو عبادات میں کوئی صورت ہم آہنگی کے رہتی ہی نہیں اور اسلام کا یہ فخر کہ اس نے عبادت کے سلسلہ میں وہ درس دیا ہے جو دوسرے مذاہب کے معاملات میں بھی نہیں پایا جاتا اُس سے بھین جائیگا۔

اسی طرح زکوٰۃ کے متعلق سید مقبول احمد صاحب کا یہ کہنا کہ جس قدر جو سکے ادا کیا جائے باکل خلاف اصول ہے۔ زکوٰۃ کا مسئلہ قومی تنظیم کا نہایت اہم مسئلہ ہے اور اس کے لئے جب تک کسی نصیب یا رقم کے تعین نہ ہو کوئی ضابطہ مقرر نہیں ہو سکتا ہر روزہ، قربانی، عیدین، اور ان سے اتر کر ختنہ، عقیقہ، وغیرہ کے مسائل ہیں کہ ان سب سے مقصود وہی تنظیم حیات ہے اور جب تک ان میں ضابطہ و یکسانیت نہ پیدا کی جائے کوئی نتیجہ نہیں نکل سکتا۔ اس لئے میری رائے میں سید مقبول احمد صاحب کا ان مسائل سے بحث کرنا اور ان میں اتنی آزادی اختیار کرنا کہ جس کا جو جی چاہے کرے حد درجہ مضرب ہے

بعض استدلال تو انہوں نے مضحک حد تک پہنچا دئے ہیں مثلاً یہ کہ پاؤں دھونے سے بعض اوقات اور بعض قوم کے لوگوں کو زکام ہو جاتا ہے اس لئے وضو میں پاؤں دھونا ضروری نہیں، مسح کر لینا چاہئے، اول تو اصول طب کے لحاظ سے پاؤں کا دھونا جو زکام کا دور کرنے والا ہے لیکن اگر کوئی شخص ایسا ہو تو بیشک مذہب بھی اُسے مجبور نہیں کرتا۔ لیکن اس کے یہ معنی تو نہیں ہیں کہ پاؤں دھونے کو ارکان وضو ہی سے خارج کر دیا جائے۔ پاؤں کا دھونا اصولاً جس طرح ان لوگوں کے لئے ضروری ہے جو خشک پاؤں پھرتے ہیں اور جن کے پاؤں میلے ہوتے ہیں۔ اسی طرح بلکہ ان سے زیادہ ان لوگوں کے لئے ہے جو ہر وقت موزہ اور بوٹ سے جکڑے رہتے ہیں، کیونکہ پاؤں میں گندگی صرف باہر ہی کی خاک سے پیدا نہیں ہوتی بلکہ خود اس کے اندر پیدا ہوتی ہے اور وہ لوگ جو ہر وقت جوتا اور موزہ پہنتے رہتے ہیں ان کے پاؤں بہت زیادہ گندے رہتے ہیں اور ان کو پاؤں کا دھونا بہت زیادہ ضروری اور طباً لازم ہے۔

مضرت کے اندیشہ کی صورت میں شرع نے خود اس کو غیر ضروری قرار دیا ہے یہاں تک کہ صرف موزہ اور جوتہ کے اوپر مسح کر لینا کافی خیال کیا جاتا ہے۔

نماز کے تعین اوقات کے سلسلہ میں کسی جگہ سید مقبول احمد صاحب نے شاید بھی لکھا ہے کہ عصر و مغرب کی نماز ایک یورپین سے ادا ہونی مشکل ہے کیونکہ یہ اس کی تفریح اور ٹینس وغیرہ کا وقت ہے۔ اس کے جواب میں سوئے اسکے کہ سپر ڈالوں اور کیا عرض کر سکتا ہوں۔ عبادات پر تفریح کے مشاغل کو ترجیح دینا میں نہیں سمجھ سکتا کہ کیا ذہنیت ہے اسی طرح دوپہر کی نماز کے لئے کاروبار کی مصروفیت کا عذر کہ یہ بھی کسی طرح میری سمجھ میں نہیں آتا۔ اہل یورپ

اس میں شک نہیں کہ سخت کاروباری آدمی ہیں اور بے انتہا مصروف ہیں، اسی کے ساتھ کوئی سچا مذہب کبھی ایسی تعلیم نہیں دے سکتا جو کاروبار میں حرج ڈالنے والی ہو، لیکن کیا اس سے انکار ہو سکتا ہے کہ وہی یورپ والے جن کی رعایت میں سید مقبول احمد صاحب نماز کے اوقات دارکان کو بدل دینا چاہتے ہیں، اپنی زندگی کے بدترین مشاغل کے لئے کتنا وقت نکال لیتے ہیں۔ پانچ دقت کی نمازوں کے لئے زیادہ سے زیادہ عمدہ وضو وغیرہ کے گھنٹہ سوا گھنٹہ درکار ہوتا ہے، پھر ۲۴ گھنٹے کے اندر اتنا وقت عبادت کے لئے نکال لینا مشکل نہیں ہے جبکہ ہر یورپ کا باشندہ مصیبت کے لئے کم از کم آٹھ گھنٹے روزانہ آسانی سے نکال سکتا ہے۔

علامہ اس کے اگر آپ آسانی کے خیال کو اس قدر وسیع اور استدلال کے دامن کو اتنا ہلکا کر دیں گے تو پھر یورپ کیا معنی ہندوستان کے بھی کسی شخص پر نماز فرض نہیں رہتی کوئی آپ کے پاس آکر کہیگا کہ حضرت مجھے صبح اٹھنے میں بہت کسل ہوتا ہے، آپ کہیں گے کوئی حرج نہیں صبح کی نماز ترک کر دو، دوسرا کہیگا کہ جناب دوپہر کو لیٹا میرے لئے ضروری ہے اور جب میں لیٹ جاتا ہوں تو پھر چار بجے سے پہلے اٹھتا نہیں کیونکہ اگر ایسا نہ کروں تو تکلیف ہو جاتی ہے، آپ جواب دیں گے، کچھ بردارہ نہیں، ظہر کی نماز قضا کر دیا کرو۔ اسی طرح عصر وغیرہ دعا کے لئے بھی کسی نہ کسی کو کوئی بہانہ ہاتھ آ جائے گا اور آپ ہر دقت کی نماز کو غائب کرتے جائیں گے تو یہ مذہب کیا ہوا بالکل تماشہ اور بچوں کا کھیل ہو گیا۔ کہ جو جس کے جی میں آئے اختیار کرے اور جو چاہے ترک کر دے۔

میں کہتا ہوں کہ جن تین اوقات میں نماز کا ثبوت آپ کو کلام مجید سے ملتا ہے کیا ان میں لوگوں کو کام نہیں ہوتا کیا ان اوقات میں کوئی سبب حلیج پیدا نہیں ہو سکتا۔ ہر حال اس نوع کے مباحث میرے نزدیک بالکل غیر مناسب ہیں البتہ خالص عقائد کے باب میں وہ اپنے نفس کے اطمینان کے لئے تاویلین کر سکتے ہیں۔ کیونکہ اس سے مہیت اجتماعی کو کوئی نقصان نہیں پہنچتا۔ بل صراط، دوزخ جنت، حشر و نشر، معراج اور اسی طرح کے اور بہت سے ان مسائل کے متعلق جن کو عبادات و معاملات سے کوئی واسطہ نہیں ہے کلام مجید پر غور کر کے کوئی ایسی صورت اختیار کر سکتے ہیں جو ان کے لئے مفید یقین ہو اور میں خود بھی اس پر عامل ہوں لیکن ان مسائل میں جن سے اسوۂ نبوی متعلق ہے میں کسی انحراف کو سخت مگر ای خیال کرتا ہوں، وہ مسائل شرعی جن کا تعلق تمدن و معاشرت سے ہے ان میں البتہ زمانہ و وقت کے لحاظ سے تبدیلیاں ہو سکتی ہیں کیونکہ قانون کا ضروریات کے لحاظ سے بدل جانا ضروری ہے اور جس کی اجازت خود رسول اللہ نے دی ہے کہ ”رعایت الصلح فی الشرع“ کا ہمیشہ خیال رکھو لیکن وہ اعمال دینی جن سے مسلمانوں کے اجتماعی حالت وابستہ ہے ان میں کوئی تغیر نہیں ہو سکتا اب انہیں مختصر سی عرض ان لوگوں سے بھی ہے جو ان کے اس مضمون سے برہم ہیں اور وہ یہ کہ سید مقبول احمد صاحب جو کچھ لکھ رہے ہیں غلو و تنبیہ سے لکھ رہے ہیں، رسول کی پوری عظمت و عزت ان کے دل میں ہے اور وہ مدعی ہیں کہ اسلام سے بہتر مذہب دنیا میں کوئی نہیں ہو سکتا، اس لئے اگر ایسا شخص کسی بحث کے سلسلہ میں بعض باتیں ایسی بھی کہہ جائے جو نامناسب ہیں تو ان کو سن کر گالیاں دینا کافر کہہ دینا، نہایت ہی نامناسب حرکت ہے۔ اگر آپ کے نزدیک وہ غلطی پر ہیں

توان کو مبتلہ کیجئے، سمجھائے، جواب دیجئے، نہ یہ کہ ایک مجبور حریف کی طرح صرف سب رستم پر اکتفا کیجئے۔

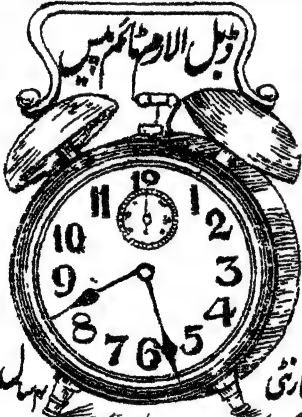
گزشتہ جینے میں جس وقت انکا مضمون لکھ چکا تو مجھے خیال ہوا کہ بعض حضرات اس سے برہم ہوں گے اور ہوں گے لیکن اتنا وقت نہ نکال سکا کہ اپنے اختلاف کو ذرا تفصیل کے ساتھ بیان کر سکتا، اور ملاحظات میں صرف اس قدر اشارہ کر دیا کہ :-

”سید مقبول احمد صاحب کے بعض خیالات سے مجھے اختلاف ہے“

میں ابھی اور انتظار کرتا، اگر بعض احباب کا اصرار شدید نہ ہوتا۔ افسوس ہے کہ اپنی علالت کی وجہ سے میں زیادہ وضاحت سے کام نہ لے سکا اور نہ پوری تنقید ان کے مضمون پر کر سکا، انشاء اللہ اس سلسلہ کے ختم ہونے پر اک نگاہ اسپرڈالوں گا اور بتاؤں گا کہ میرے نزدیک سید صاحب سے کہاں کہاں کیا کیا اغزشیں ہوئی ہیں۔

نیاز فتح پوری

سب اشیاء کی کچائی قیمت صرف دس روپیہ

[illegible]

گارش
دو گھنٹی کی بلڈ آؤٹ سے آگے جو تک وقت پر ہمار
کر گیا وقت بہت صبح بنایا گام گھڑی ساز کی مدد
بیروں کام دیکھا اور دو چار پر کو اسکی شین بہت
ناراضی قیمت علاوہ محصول ڈاک چار روپیہ



گارانہی
ہا سال
ایک مستند کاریگر کی اساتذہ جو بیکے باعث
ستین کی مضبوط وقت کی بھی دیکھے میں
فوری صورت ہے قیمت مدد محمولہ ہاگ
پانچ روپیہ حصہ



۴۴ کیت گولڈ بیٹلر سٹولراج اپنی خوبی
میں یکساں رویہ کی گھڑی جو غلام کی
ہے اور جو صورت اور بیت یاد رہے
تاکہ کی حد پر حتمی قیمت حاصل
تو ایک چھ روپیہ ہے



روٹ سے جہاں قاضی بن یا چڑیاں دونوں میں ایک اشیاء خریدنا چاہیں انکو تیرہ چاروں
اشیاء مبلغ نو روپہ میں روانہ کی جائیگی نہ کہ جہاں صاحب قاضی بن ارچہ چاروں دونوں
خریدنا چاہیں انکو تیرہ تینوں میں آٹھ روپہ میں روانہ کی جائیگی۔

ملنے کا اچھٹاچ باؤں جمیری گیٹ کا دہلی

مراتی انیس کے حیدر آبادی ویشن کے حیدر آبادی ہو پراصرار

گزشتہ ماہ کے رسالہ میں جناب احسن لکھنوی کا مضمون جو ”مراتی انیس کے حیدر آبادی ویشن“ کے عنوان سے شائع ہوا اُس کو دیکھ کر جناب سید محمد قادری بی اے حیدر آبادی نے ایک مکتوب ہمارے پاس بھیجا ہے جو ذیل میں درج ہے :-

محترمی - تسلیم

اس سے قبل ایک خط آپ کو لکھ چکا ہوں۔ اس کے جواب کا منتظر ہی تھا کہ کل نگار نظر اردو نہوا۔ رات کھانا کھائے کے بعد مطالعہ کرنے لگا تو ”مراتی انیس کا حیدر آبادی ویشن“ دے مضمون پر سب سے پہلے نظر پڑی۔ فاضل مضمون مولانا احسن مارہروی صاحب نے واقعی نہایت کارآمد چیز کی طرف توجہ دلائی ہے۔ انیس جیسے شاعر کے ساتھ ہماری سب سے بڑی غلط فہمی پیدا کرنے کی موجب ہو گئی۔ نظامی پریس بدایوں کا ظاہر خوشنما نسخہ کسی طرح ”حیدر آبادی ویشن“ نہیں ہو سکتا۔ دارالمصنفین کی طرح نظامی پریس نے خواہ مخواہ سرکار عالی نظام خلد اندر ملکہ کی مالی اعانت اور سرپرستی حاصل کرنے کے لئے اپنے سلسلہ مطبوعات کو ”سلسلہ آصفیہ“ کے نام سے موسوم کر دیا جو اس ایڈیشن سے حیدر آباد کا صرن یہ تعلق ہے کہ ہماری خیاض سرکار نے اردو کی دیگر تحریکات اور متعدد تالیفات کی طرح اس کی بھی معقول مالی امداد فرمائی ہے اتنا تعلق اس کو ”حیدر آبادی ویشن“ بنانے کے لئے کسی طرح کافی نہیں میرے سامنے اس وقت مراتی انیس جلد دوم موجود ہے۔ نظامی صاحب اپنی تمہید کے صفحہ ”ب“ پر واضح طور پر لکھتے ہیں ”میر صاحب کے ان جواہر پاروں کو اس خوبصورتی اور اہتمام کے ساتھ اردو دان بیباک کے سامنے پیش کرنے کی ہمت افزائی اور سرپرستی اعلیٰ حضرت ہند گان عالی حضور نظام کی سرکار کی طرف سے ہوئی ہے“

اس ایڈیشن کی ظاہر خوشنمائی سے قطع نظر معنوی حالت جو کچھ ہے وہ آپ سے پوشیدہ نہیں۔ میں اس پر کچھ عرض کرنا نہیں چاہتا۔ میر انیس مرحوم اور انکی اولاد اکثر حیدر آباد آتی تھی۔ ان کے مراتی یہاں بھی پھیلے ہوئے ہیں۔ ان کے پاس غلط فہمیاں ہیں۔ اگر مولانا احسن صاحب اس کام کو عام طور پر اعلان ارادہ کر کے شروع کرنا چاہیں تو امید ہے کہ ضرور حیدر آبادی اصحاب انکی مدد کریں گے۔ بہر حال یہ ایڈیشن کسی طرح حیدر آبادی ویشن نہیں کہلا سکتا۔ اگر آپ مباہلہ نہ خیال فرمائیں تو میں سمجھتا ہوں کہ اس سے حیدر آباد کی علمی نیک نامی پر مضر اثر پڑے گا۔ آپ کی

عنایات سے توقع ہے کہ اس بارہ میں ”ملاحظات“ کے تحت نوٹ دیکر اس غلط فہمی کا ازالہ فرمادیں گے۔

سید محمد قادری بی، اے

صاحب موصوف کی فرمائش ہے کہ میں ملاحظات کے تحت نوٹ دیکر اس غلط فہمی کا ازالہ کر دوں۔ لیکن چونکہ ملاحظات میں اتنی گنجائش نہیں نکل سکتی تھی اس لئے اس مکتوب کو علیحدہ درج کر کے، غلط فہمی کا ازالہ تو نہیں البتہ اس امر کی توثیق کرنا چاہتا ہوں کہ اس نسخہ کو حیدر آبادی ڈیش کے سوا کچھ اور کہہ ہی نہیں سکتے۔

آپ نے اول تو یہ بالکل غلط سمجھا کہ اس مضمون کے لکھنے والے احسن مارہروی ہیں۔ مضمون کے اخیر میں احسن لکھنوی کے الفاظ نہایت صاف صاف درج ہیں، علاوہ اس کے کہ تہذیبی سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس مضمون کا لکھنے والا وہی ہے جس نے ”واقعات انیس“ لکھے اور یہ دنیا کو معلوم ہے کہ ”واقعات انیس“ مارہرہ کی پیداوار نہیں بلکہ لکھنؤ کی چیز ہے۔ علاوہ اس کے یوں بھی سمجھنا چاہئے تھا کہ مراثی انیس پر ناقدانہ یا مصححانہ نگاہ ڈالنا مارہرہ، فچپور یا حیدر آباد کے کسی فرزند کا کام نہیں بلکہ اس کو دہی شخص کر سکتا ہے جو لکھنؤ کی آمد انیس کی زبان و معاشرت سے واقف ہو اور یہ فخر لکھنؤ میں بھی اب صرف چند نفوس کو حاصل ہے جناب نظامی عفی عنہ نے اپنے مقدمہ یا تمہید میں جو مراثی انیس جلد اول کے اول میں شامل ہے نہایت کھلے الفاظ میں تحریر فرمایا ہے کہ:—

اساتذہ اردو میں میر میر علی صاحب انیس کے کلام کا بڑھنا سمجھنا پر کھنا اس سے زبان و طرز بیان کا سیکھنا ان کا نتیجہ کرنا ان کے نقش قدم پر چلنا ہر شاعر و ادیب جو واقعہ نگار ہو سرمایہ افتخار جہت ہے فارسی ترکیبوں میں ان کے تصرفات ایک استادانہ ہونے کی حیثیت سے اردو میں قابل اسناد ہیں اس اہمیت کو مد نظر رکھ کر جناب سید اس مسعود صاحب بی نے (اکون) ناظم تعلیمات دولت آصفیہ نے اپنی اسکیم کی دوسری قطعہ کے طور پر اس کے شائع کرنے کی ضرورت محسوس فرمائی اور اعلیٰ حضرت قدر قدرت ہزار گز اللہ ہائی نس آصف جاہ جہاں پناہ ظل الشہ سپہ سالار مظفر زمانہ تک نظام الملک محی الملک والہ الدین نواب سر میر عثمان علی خاں بہادر نظام الدولہ فتح جنگ بالقاء سلطان دکن خلد الشہ ملکہ کے شاہانہ عطیہ سے جو مستند شعرائے اردو کے کلام کی اشاعت کے لئے سید صاحب موصوف کی درخواست پر حرمت ہو ا تھا مراثی انیس کی پہلی جلد شائع ہونے کی نوبت آئی اس جلد میں میر صاحب کی آخر عمر کا کلام ہے اور اس میں جن دہ مراثی ہیں جو اب تک طبع میں ہوئے درحقیقت یہ جلد میر صاحب کے اس کلام کا مجموعہ ہے جس کی نسبت اُنھوں نے خود فرمایا ہے

ضعیفی نے ہم کو جو ان کرپا

گھٹا زور مشق سخن بڑھگی

سید علی حیدر صاحب نظم طباطبائی مخاطب بہ نواب حیدر یا جنگ نے اس جلد کی ترتیب و تصحیح کی خدمت کو انجام دے کر ملک پر بالعموم اور اردو دان پبلک پر بالخصوص احسان فرمایا ہے۔ آغا سید حسن صاحب بی لے صدر ہتھم تعلیمات بلدہ (حیدر آباد) بھی شکریہ کے مستحق ہیں جنہوں نے میر صاحب کا اصلی نوٹ عنایت فرمایا جس کے بغیر یقیناً یہ مجموعہ نامکمل رہتا۔

اُسید تھی کہ اس جلد کے قابل مرتب مولانا طباطبائی صاحب اس کا مقدمہ لکھ کر اپنے کامل العین ہونے کی حیثیت سے فن مرثیہ گوئی اور شاعری کے متعلق مفید معلومات کا ذخیرہ جمع کر دین گے جس سے ناظرین کو میر انیس اور ان کی شاعری کے متعلق صحیح رائے قائم کرنے میں مدد یلگی لیکن ہماری بد قسمتی سے مولانا نے موصوف اپنی پیرائہ سالی اور مصروفیت کی وجہ سے ہماری خواہش کو پورا نہ کر سکے اٹھوں اپنے ایک نواز شناسہ کے چند فقرہ میں اس جلد کی خصوصیات کا جو ذکر فرمایا ہے اس موقع پر اس کا نقل کرنا خالی اندکچسپی نہ ہو گا وہ لکھتے ہیں۔

اس جلد میں میر صاحب مرحوم و مغفور کے یا تو وہ مرثیے ہیں جن میں مصنف نے خود صراحتاً یا اشارتاً یہ بات ظاہر کر دی ہے کہ ان کی آخری عمر کا کلام ہے یا وہ مرثیے ہیں جو آخر عمر میں نواب ابو صاحب کی مجلسوں میں جناب مرحوم نے پڑھے اور یہی مرثیے مرحوم کے بے میں تھے۔ جس دن جناب مرحوم نے منبر و مجلس کو الوداع کہی تینوں صاحبزادے سامنے حاضر تھے چھوٹے فرزند میر محمد صاحب سلیس کو اشارے سے پاس بلایا بستہ اپنے ہاتھ سے اٹھا کر ان کے ہاتھ میں دیدیا سلیس مرحوم ٹیبا بچ و حیدر آباد کی مجلسوں میں زندگی بھر یہی مرثیے پڑھا گئے۔ یہ مرثیے منشی نو کشور کو نہ ہاتھ آ سکے کہ ان کی مرتب کی ہوئی جلدوں میں شامل ہو جاتے اس کے علاوہ دو یا تین مرثیے ایسے بھی ہیں جن کا حال مجھے اپنے بزرگوں سے معلوم ہوا کہ یہ جناب مرحوم کے انتہائی مشق کا کلام ہے لوگوں کی خاطر سے مرحوم کو یہ مرثیے بے سے جدا کرنے پڑے۔“

مولانا طباطبائی کی طرف سے دیباچہ یا مقدمہ لکھنے کے متعلق جب مایوسی ہو گئی تو میں نے اس کمی کو پورا کرنے کی کوشش کی۔ ہو ہوا۔

اس ہو ہوا کے بعد جو کچھ خامہ فرسائی کی گئی ہے اس سے ہمیں بحث نہیں کیونکہ اس کا تعلق صرف جناب نظامی عفی عنہ کے ذوق و اجتہاد فکر سے ہے واقعات سے نہیں۔
ہم کیا اس تحریر کے بعد کوئی شخص انکار کر سکتا ہے کہ مراثی انیس کا یہ ڈیٹین، حیدر آبادی ڈیٹین نہیں ہے۔ ریاست نظام کا ایک ایسا شخص جس کے ہاتھ میں دیاں کے علم و ادب کا نظم و نسق ہے، مراثی انیس کی اشاعت کے لئے ایک

ایک شاہانہ عطیہ کی سفارش کرتا ہے، اعلیٰ حضرت جو فطرتاً علم دوست واقع ہوئے ہیں اس کی ضرورت کو محسوس کر کے اس سفارش کو منظور فرماتے ہیں اور متوسلین حیدر آباد میں سے نظم طباطبائی ایسا شخص جو لکھنؤ کے نہ صرف مخصوص فضلا و ماہرین ادب میں شمار کیا جاتا ہے۔ بلکہ عمد انیس کے واقعات، حالات، زبان، عادات اور معاشرت و تمدن سے پوری طرح واقف ہے اس کی ترتیب و تصحیح کی خدمت کو انجام دیتا ہے، اور پھر بھی اس پر اصرار ہے کہ اس نسخہ کو حیدر آبادی اڈیشن نہ کہا جائے کیونکہ وہ اغلاط سے لبریز ہے اور اس حقیقت کا اظہار حیدر آبادی کی علمی نیک نامی کے لئے مضرت ثابت ہوگا۔

کیا ایسی کتاب جس میں ردیہ، سفارش، تصحیح و ترتیب سب حیدر آبادی کی ہو اس کو صرف اس بنا پر کہ وہ بدایوں میں طبع ہوئی ہے، حیدر آبادی ہونے سے خارج کر دیتا ہے، میں نہیں سمجھ سکتا کہ اس سے زیادہ حیدر آبادی اڈیشن ہونے کے لئے اور کیا اسباب ہو سکتے ہیں۔ اگر یہ کتاب حیدر آبادی میں شائع ہوتی تو بھی بہر حال مسعودیہ جنگ اور مولانا طباطبائی ہی اس کے متمم و موضح مرتب ہوتے اور وہی اب بھی ہیں۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ محض بدایوں میں چھپنے کی وجہ سے کیوں اس کو حیدر آباد سے ”خارج البلد“ کیا جاتا ہے۔

میں یہ تو نہیں کہہ سکتا کہ اس کتاب سے اعلیٰ حضرت حضور نظام کی علم پروری یا حیدر آباد کی علمی خدمتوں پر مضرت پڑ سکتا ہو کیونکہ یہ دونوں باتیں تو اب حقایق مسلمہ میں داخل ہیں اور ان سے کسی کو انکار ہی نہیں ہو سکتا، لیکن یہ یقینی ہے کہ اعلیٰ حضرت حضور نظام کے شاہانہ عطیہ کا مصروف باطل غلط ہوا اور وہ مقصود پورا نہ ہو سکا، جس کو سامنے رکھ کر سفارش کی گئی تھی، اور جس پر اعتماد کر کے اعلیٰ حضرت نے امداد منظور فرمائی تھی۔

میں بہت مسرور ہوا کہ آپ نے یہ خط بھیج کر مجھے موقعہ دیا کہ اس سلسلہ پر اصولی گفتگو کروں کیونکہ میرے نزدیک اس وقت تک حیدر آباد کا مراثی انیس کی طرف سے غافل رہنا ایک ایسی فروگزاشت ہے جس کی طرف جلد سے جلد توجہ کرنے کی ضرورت ہے، میں نے حیدر آباد کی تخصیص اس لئے کی کہ اس وقت وہی مرکز ہمارے علوم و فنون کا ہے اور وہیں کی شاہانہ خیالیں ہمارے ضایعات کی تلافی کر سکتی ہیں۔

اگر آپ اور دیگر حیدر آبادی حضرات کچھ مدد کر سکتے ہوں تو کیجئے۔ میں شوق سے مستقلاً یہ سلسلہ قائم کرنے کے لئے طیار ہوں اور جناب احسن لکھنوی کو بھی آمادہ کر دینا کہ وہ اپنے خاندان کے تمام محفوظ بستانوں کو نکال کر جس قدر کلام انیس شائع ہو چکا ہے اس کے ایک ایک نقطہ پر نگاہ ڈال کر صحت کی طرف متوجہ ہوں۔

نظامی پریس کی دوسری جلد مراثی انیس کی ابھی تک میری نظر سے نہیں گزری، لیکن اگر یہ سلسلہ قائم ہو گیا تو پھر اس کا کتنا بھی ناگزیر ہو گا۔ بہر حال آپ کی طرف سے جو امداد اس باب میں ہو سکتی ہے اس سے مطلع فرمائیے تاکہ میں تمام آسائشوں اور دشواریوں پر نگاہ کر کے اس سلسلہ کو شروع کر دوں۔

نیاز فوری۔

باب الاستفسار

(بعض سیاسی سائل)

(جناب غلام علی خاں صاحب انگ)

رہ نگار برابر دیکھتا رہتا ہوں اور دل ہی دل میں آپ کی محنت کی داد دیدیا کرتا ہوں۔ اگر ناگوار نہ ہو تو ایک رائے پیش کر دوں اور وہ یہ ہے کہ نگار میں کوئی حصہ سیاسیات کا نہیں ہونا چونکہ مجھے اس بہت دلچسپی ہے اس لئے بہت جی چاہتا ہے کہ مختلف مسائل میں آپ کی رائے بھی معلوم کرنا ہوں کیا یہ ممکن نہیں کہ ہر مہینے اس میں چند صفحات اس کے لئے انگ کر دئے جائیں اور ان میں سیاسی مضامین درج ہوتے رہیں۔ بہر حال اس وقت میں معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ ہمارا گاندھی کو آپ کیسا سمجھتے ہیں مسائل عدم تعاون، ستیاگرہ، کھدر پوشی اور مجاں خلافت، تبلیغ، مسلم لیگ، کانگریس کے متعلق جناب کی کیا رائے ہے۔ دعا یہ ہے کہ میں آپ کی سیاسی معتقدات معلوم کرنا چاہتا ہوں۔

(نگار) ایک زمانہ سے یہ مسئلہ میرے سامنے ہے کہ نگار میں کم از کم دس صفحے سیاسی شذرات کے لئے مخصوص ہوں، لیکن ظاہر ہے کہ یہ حصہ بھی استعمارات، معلومات، ملاحظات وغیرہ کی طرح مستغلاً جمی کو پورا کرنا پڑے گا اس لئے اس ذمہ داری کو لیتے ہوئے گہرا تا ہوں اس لئے نہیں کہ بہت سے جی چہرے ہوں، بلکہ شخص اس بنا پر کہ وقت کہاں سے لاؤں آپ یقین کیجئے کہ اخبارات و رسائل پر ایک سرسری نگاہ ڈالنی کی بھی فرصت مجھے حاصل نہیں ہے، بہر حال یہ امر یقینی ہے کہ کبھی نہ کبھی کوئی اہل شخص میرے مشاغل کا بار نبھانے کے لئے مل ہی جائے گا اور میں آپ کے اس نہایت مفید و ضروری مشورہ پر عمل کر سکوں گا۔

ہمارا گاندھی کو میں اس زمانہ کا سب سے بڑا انسان سمجھتا ہوں یہاں تک کہ کوئی شخص کوشش و سعی کے باوجود بھی ان کے مرتبہ کو نہیں پہنچ سکتا۔ ان کی سیاسی تعلیم اس قدر زبردست ہے کہ اگر کوئی جماعت اس پر عمل کر سکے تو اپنے اندر ایک ایسی بے نیازانہ قوت پیدا کر سکتی ہے کہ اس کے سامنے سارے عالم کی مادی قوت سہر ڈالنے پر مجبور ہو جائے، لیکن اسی کے ساتھ میں یہ بھی سمجھتا ہوں کہ ہمارا گاندھی کی تقلید آسان کام نہیں اور ایک ملک حد درجہ سیاسی ابتلا سے گزرنے کے بعد ہی اس میں کامیاب ہو سکتا ہے۔ ہمارا جی جس چیز کو اس وقت پیش کر رہے ہیں وہ غالباً پچاس برس کے بعد قابل عمل ہوگی اور ہر چند اس وقت وہ تو موجود نہ ہوں گے، لیکن ان کی تعلیمات زندہ ہونگی اور ملک انہیں پرکار بند ہو کر

منزل مقصود تک پہنچ سکیگا۔ عدم تعاون اور ستیاگرہ میں کوئی فرق نہیں ہے۔ ایک دوسرے کو مستلزم ہے اور یہی اصل روح گاندھی جی کی تعلیم کی ہے۔ کھدر کے استعمال کی برکتیں ہر شخص پر روشن ہیں اور اس سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا، لیکن میں نے جہاں تک غور کیا ہے اس سلسلہ میں ”دو چار بیت سخت مقام آتے ہیں“ چونکہ ہم لوگ ہنایت سطحی تعلیم و تربیت رکھنے والے ہیں اس لئے بعض اوقات بعض نفوس بالکل غلط اثر قبول کرتے ہیں۔ کھدر کے استعمال کا جو اقتصادی فائدہ ہے وہ تو غیر ظاہر ہی ہے لیکن اس میں ایک نوع کی روحانی تعلیم بھی مضمر ہے اور وہ یہ کہ انسان اپنے آپ کو غریبوں کی سطح پر آئے اور ان کے ساتھ ہمدردی کرے لیکن اس پہلو پر بہت کم لوگوں نے نگاہ کی اور کھدر پوستی حقیقتاً ایک ذریعہ اور عجب و غرور کا بن گیا۔ میرے سامنے ایسی مثالیں ہیں کہ بعض نوجوان اس کا استعمال صرف اس لئے کرتے ہیں کہ اس کی سفید ملاحٹ ان کے گورے رنگ اور داڑھی موچھ منڈے ہوئے صاف و صبیح چہرہ پر ایک خاص کیفیت پیدا کر دیتی ہے اور اکابر قوم میں ایسے تو متعدد ہیں جو کھدر پہننے کے بعد بجائے اس کے کہ وہ اپنے اندر انکسار و افتادگی پیدا کریں اپنے آپ کو ایسی عظیم و بلند ہستی سمجھنے لگیں کہ پھر شکل ہی سے کوئی شخص قابل التفات ان کو نظر آتا ہے اور ان کی مسرت کی کوئی انتہا نہیں رہتی جو ان کو اس لباس میں دیکھ کر کوئی ارا دہنر ”مولانا“ کہہ رہا تھا جو منے کے لئے بڑھتا ہے اور یہ ایک ایسے عجز کے ساتھ جس میں فرعون کا غرور پنہاں ہوتا ہے اپنا ہاتھ بڑھا دیتے ہیں اور ایسے لب و لہجہ میں گفتگو شروع کرتے ہیں جس سے ثابت ہوتا ہے کہ کائنات کا نظام انھیں کی ذات پر منحصر ہے اور اگر آج یہ سیادت و قیادت چھوڑ دیں تو شاید نظم عالم درہم برہم ہو جائے۔

یہ لوگ کھدر کے لباس میں بھی قصداً بدترقی اور بھڑپڑ پیدا کرتے ہیں اور تاثر و تہنیت کے ہوئے بوسیدہ اور میلے کپڑے کھدر کے استعمال کرتے ہیں تاکہ عالم کی طرف سے بے نیازی، لوگوں کی جانب سے بے ہنگمی اور امور دنیا میں ایک خاص قسم کا المظہر بن ظاہر ہو اور اس طرح لوگ ان کی طرف زیادہ مایل ہوں

آپ اگر جستجو کریں گے تو معلوم ہوگا کہ کھدر پوشوں کی وہ جماعت جو ذرا بلند تعلیم یافتہ طبقہ سے تعلق رکھتی ہے۔ اس کے اکثر افراد اس عذاب میں مبتلا ہیں اور جس وقت وہ موٹر میں بیٹھ کر باہر نکلتے ہیں تو ہر چیز بظاہر ان کالبوس جس کو قصداً انھوں نے تار تار کر دیا ہے، حد درجہ انکسار کو ظاہر کرتا ہے۔ لیکن ان کے نفس میں اس وقت اتنا سخت غرور بھرا ہوتا ہے کہ شکل ہی سے کسی مستبد حکمران میں پایا جاسکتا ہے۔ بہر حال کھدر پوشی کا یہ مکروہ و مبغوض پہلو یقیناً سخت لعنت ہے لیکن محض ایسے خود نما و خود فروش مسکاردوں کی وجہ سے اصولاً اس کو نہ بڑا کہا جاسکتا ہے اور نہ اس کے ترک کی ترغیب دلائی جاسکتی ہے۔

(۲) مجلس خلافت اب بالکل لایعنی اور بیکاری انجمن ہے، کیونکہ حیب خلافت کا وجود ہی باقی نہیں رہا اور اس مصیبت سے عالم اسلامی آزاد ہو گیا تو پھر سانپ نکل جانے کے بعد لکیر کا بیٹنا کیا معنی رکھتا ہے اگر یہ کہا جائے کہ اب مجلس خلافت سے مقصود صرف ایک ایسی تنظیم کا قیام رکھنا ہے جو مسلمانوں کو ایک شیرازہ سے وابستہ رکھے تو اس کے لئے کوئی اور نام تجویز

کرنا چاہئے موجودہ نام سرسرد ہو کا ہے، اگر اس نام کے جواز کے لئے یہ تاویل پیش کی جائے کہ ہر چند مسئلہ خلافت اب باقی نہیں رہا ہے، لیکن جرمنین تو موجود ہیں، وہاں کے مسائل سے تو مسلمانوں کو واسطہ ہے تو میں اس کو اصولی غلطی کہوں گا۔ کیونکہ ہندوستان کے مسلمانوں کو عراق و حجاز، ترکی و ایران وغیرہ کی سیاسیات سے بحث کرنا یا محض سیاسیات خارجہ کے لئے ایک مستقل انجمن قائم کر کے اپنی ملکی سیاسیات کو پس پشت ڈال دینا بالکل خلاف عقل ہے۔ ہر ملک اپنے مصالح کو بہتر سمجھ سکتا ہے۔ اور ہماری چنج بکار سے نہ صرف یہ کہ کوئی فائدہ اس کو نہیں پہونچتا بلکہ بعض اوقات بُرا نتیجہ پیدا کرتا ہے۔ مسلمانوں کو سب سے پہلے اپنی ملکی حالت پر غور کر کے اپنے لئے کوئی طریق عمل پیدا کرنا چاہئے اور جب اس سے فارغ ہو جائیں تو پھر گھر سے باہر کی ہنگامہ کو دیکھنا چاہئے۔

مذہبی تنظیم کے لئے بینک ہر ضلع اور صوبہ میں ایک صدر الاسلام یا شیخ الاسلام کا تقرر ضروری ہے جس کے ہاتھ میں تمام مسائل مذہبی اور خصوصیت کے ساتھ فراہمی و صرف زکوٰۃ کا انتظام ہو۔ سو اس کے لئے مجلس خلافت کے قیام کی ضرورت نہیں ہے بلکہ از سر نو ایک مذہبی انجمن قائم کرنا لازم ہے۔

مسلم لیگ اس سے زیادہ بے معنی چیز ہے، کیونکہ مذہبی نقطہ نظر سے وہ بیکار محض ہے، اور سیاسیات کے لحاظ سے اس کا کانگریس سے علیحدہ رہنا، گویا مسلمان اور ہندو میں ایک دائمی تفریق کا سبب پیدا کرنا ہے، تبلیغ کے لئے جتنی انجمنیں جہاں قائم ہیں ان سب کا سخت مخالف ہوں اور ایسے اخبارات و رسائل کو میں ملک کا شدید ترین دشمن سمجھتا ہوں جو تبلیغ اسلام کا علم بلند کئے ہوئے نظر آتے ہیں۔

سب سے پہلے اصولی غلطی مسلمانوں سے یہی ہوتی کہ انھوں نے شدھی اور سنگٹیشن کے مسئلہ کو اہمیت دی اُن کو صرف سکوت اختیار کرنا چاہئے تھا۔ لیکن چونکہ ملک کے بعض افراد ایسے ہیں جو حصول زر اور جلب منفعت کے لئے ایسی فرصتوں کی جستجو میں رہتے ہیں، اس لئے وہ ایسے زریں موقعہ کو کیڑ کرنا تھ سے جانے دیتے انھوں نے ایک ہنگامہ شدھی کے خلاف پیدا کر کے ہندوستان کی سیاسیات میں اس قدر نزاکت پیدا کر دی کہ اب عرصہ تک اس کا سنبھالنا دشوار ہے۔ میں جانتا ہوں کہ شدھی کے مسئلہ کو چھپڑنا ہندوؤں کی زیادتی غلطی ہے، لیکن کسی زیادتی یا غلطی کا جواب ہمیشہ غلطی اور زیادتی ہی سے نہیں دیا جاتا۔

کانگریس ہی صحیح معنی میں ایک سیاسی انجمن ایسی ہے جس میں مسلمانوں کو حصہ لینا چاہئے اور پوری قوت کے ساتھ یہ عذر کہ اس میں ہندو زیادہ ہیں اور ان کی اکثریت مسلمانوں کے بہت سے جائز حقوق کو پا مال کر دیتی ہے ناقابل قبول ہے کیونکہ اگر آپ چاہیں تو اپنی قوت و کثرت عزم و اہمیت سے اپنے آپ کو برابر کا حصہ دار بنا سکتے ہیں، لیکن مسلمانوں کو خلافت، تبلیغ وغیرہ کے عمل قصوں جھگڑوں سے کہاں فرصت ہے کہ وہ کوئی صحیح فیصلہ کر سکیں، رہ گئے ہمارے رہنما اور ہادی، اسوان کے متعلق سکوت ہی بہتر ہے کیونکہ اگر آج وہی کسی کام کے ہوتے تو یہ بے راہ روی اور مسلمانوں کے انحطاط کی یہ ”مردہ افزونی“ کیوں پیدا ہوتی۔ نیاز فتحپوری

قطرہ اشک

ابر بہار خیمہ زن وادی کو ہسار میں! حسن ازل تھا جلوہ گر منظر سبزہ زار میں
 غنچہ دل ہماک اٹھا زلفِ سحر کے عطر سے گلشنِ ناز تھا ہماں باد صبا کے پیار میں!
 جلوہ حسن مضطرب موج صبا کے عکس میں! وحشتِ عشق بے نقابِ امنِ گل کے تار میں
 شوق کا کامداں تھا گم دشتِ سکوتِ صبح میں! تا رنگہ گندہا ہوا مہر کے سرخ ہار میں
 جنبشِ چشمِ ملتفتِ منظرِ عام کی طرف! مقصد دل چھپا ہوا جلوہ روئے یار میں
 دیکھا اٹھا کے جب نقابِ بخودِ خروش کا اور ہی کچھ نظر پڑا انجمنِ ہسار میں

زلفِ دو تانگلی ہوئی، عارضِ جن جلوہ ریز! ایک پری کھڑی ہوئی مست کسی خماریں
 چہرہ تھا کچھ اداس سا، آنکھوں میں تھکتانِ غم! دامنِ اشک تر ستر گریہ بے قرار میں!
 دیکھ کے ہوش اڑ گئے یاس کے اس ہجوم کو! اک نکل تر، اور اس طرح صورتِ دلنگار میں!
 شوق کی بے حجابیاں، ناز کی بے نیازیاں! ایک اداسی پیاد کی شرم ستم شعار میں!
 چاک کیا حجابِ شرم جراتِ انکشان نے! میں نے بڑھایا اک قدم وادی کو ہسار میں
 عرض کیا کہ ”اے پری! کون تو یہ کھانچا! کام ہے تیرا کیا بھلا دامن کو ہسار میں؟“
 اشکِ میدِ ابل پڑے چشمِ الم نواز سے موجِ حیات آگئی بھرا میسہ دار میں

بولی بصداد کہ میں قطرہ ہوں یک اشک کا سیکڑوں حسرتیں ہیں دفن ایک مے زار میں
 میں ہوں ہ بادشِ کرم، سبز مے ہی دم کو ہیں جتنو بھی نو ہمال ہیں گلشنِ قلبِ زار میں
 مجھ سے ہی فیضیاب ہیں تشنہ لبانِ بزمِ غم! میری ہی نے کاہے اتر چشمِ خار دار میں

حیف! کہ تیری آنکھ کا ایک بھی ذرہ غم نہیں! سوز نہیں رہا ہے کیا آتشِ روزگار میں
 کچھ بھی تجھ سے پاس لے، کچھ بھی تجھے خیال ہے سیکڑوں آبلے میں خشک پائے دلِ نگار میں

سیکھ کہیں سے طرزِ غم، ڈھونڈو لگا کیسے تنک لطفِ نظارہ کچھ نہیں ورثہ، حریم یار میں

اتنا کہا اور اڑ گئی، دیکھتے دیکھتے پر سیء کچھ بھی نہ تھا پھر اس کے بعد ادا میں کوہ ساریں
سکتہ سا جھکو ہو گیا، رہ گیا دل کو تمام کر قوتِ ضبط پھر کہاں دیدہ بیکرار میں
فرما اہم سے گر پڑا، مار کے بھج خاک پر شعلہ روح چپ گیا برق شرارہ بائیں

نظامی بچہ ایوینی

بصائر

کسی نے ارسطو سے اکروز پوچھا کہ ہو دوست جاہل تو کیا ہے نتجبا
کہا اس نے جاہل ہے خود اپنا دشمن وہ کیا دوست ہو گا ہاں میں کیسکا

جلا جاتا تھا افلاطون سر راہ ہوا اک شخص سائل آ کے ناگاہ
کہ زیبا کب تک ہے کس حکمت کہا جب تک ہے ناز زیبا جہالت

اک معلم کو یہ بقراط نے دیکھا اکروز کہ لیاقت پہ ہے اپنی اسے دعوائے عظیم
جب بڑھا تا ہے تو کرتا ہر سلف پر ایرو ان کے دعوے نہیں کرتا کسی صورت قسیم
بولا بقراط کہ بچوں کا بڑھانا ہے عیش جب یہ حالت ہے تو مردوں کو نہ بچو تعلیم

جب ٹیوٹو سعدیق سے یعقوب حمزہ پوچھا تو اس نے کہ اب رونے کا باعث کیا ہے
اب تو پہلی سی وہ یوسف کی جدائی بھی نہیں اب یہ رونے ہے کہ مل کر نہ بچھڑ جائیں کہیں

آہ

طاسم خیال

(۱)

نہ فریب خوردہ آرزو نہ خراب کیفیتِ نیاز ہوں
 نہ ہلاک زہر و فابوں میں نہ شہیدِ خنجرِ ناز ہوں
 مجھے حسن و عشق سے کیا غرض کہ بعید ذوقِ مجاہد ہوں
 نہ محبتوں کے لئے ہوں میں نہ عقیدتوں کے لئے ہوں میں
 مگر آج تک یہ کھل سکا
 کہ مجھے خیال ہو کیوں ترا

(۲)

مرا عزمِ دہم سے دور ہے ہے بلند راہِ گزرمری
 مرا گلہ ہے عرش سے بھی پرے ہو کسی کو خاکِ خبرمری
 جسے قدیوں نے سنا نہ تھا اسے دیکھتی ہے نظرمری
 میں تجلیوں میں مقیم ہوں مجھے ہوش ہے وہ کلیم ہوں
 مگر آج تک یہ کھل سکا
 کہ مجھے خیال ہو کیوں ترا

(۳)

کیس فلسفی کہیں منطقی کہیں اک طبیبِ لیب ہوں
 مرا لفظ لفظ ہو جادواں میں وہ لازوالِ ادیب ہوں
 یہ بہانے جس سے بعید تر میں بہت ہی اُس سے قریب ہوں
 میں نگاہِ عرش کا راز داں میں خدائے فرش کا راز داں
 مگر آج تک یہ کھل سکا
 کہ مجھے خیال ہو کیوں ترا

(۴)

یہ قلم درخشاں ہو گیا
مے جاگنے کا مقام ہے
یہ طلوع مہر ضیا نشاں
مری عظمتوں کا پیام ہے
یہ ستارے امیر یہ کائنات
مری زندگی کا نظام ہے
مے دل میں عرش کی عظمتیں
ہیں رفیع تر مری وسعتیں
مگر آج تک یہ کھل سکا
کہ مجھے خیال ہو کیوں ترا

(۵)

میں تہ زمیں سے ہوں آشنا
سر آسماں کی خبر مجھے
میں ہر ایک بزم کا راز داں
ہے ہر ایک جہاں کی خبر مجھے
تری خلوت کا شریک ہوں
ترے آسماں کی خبر مجھے
تری مخلوق میں گیا ہوں میں
تری منزلوں میں رہا ہوں میں
مگر آج تک نہ یہ کھل سکا
کہ مجھے خیال ہو کیوں ترا

روش صدیقی

اسلامی لغت

(ترجمہ سید حامد حسین رینوی علیک)

جلد اول تیار ہو گئی ہے جس میں حرف ”ش“ تک تمام وہ الفاظ
مہ مکمل تشریح و تفسیر کے درج کئے گئے ہیں جن کا تعلق مسلمانوں کے
مذہبی اقتصاد و تمدنی حیرانی تاریخی علمی معاشرتی و لٹریچر سے ہے نہایت
ضروری کتاب ہے قیمت علاوہ محصول ڈاک بیکر

منیجر نگار لکھنؤ

صرف چند جلدیں باقی ہیں

اس لئے اگر حکارستان ابھی تک آپ نے ملاحظہ نہیں
فرمایا تو اب سہی۔ دوسرا ایڈیشن شائع ہونے کے لئے بھی
زمانہ چاہئے۔

حضرت نیاز کے مخصوص ادبی رنگ کے مضامین
کا مجموعہ ہے اس لئے زیادہ لکھنے کی ضرورت نہیں قیمت
علاوہ محصول ڈاک بیکر

منیجر نگار لکھنؤ

عروس برنگال

موسم گرم سے لب برجان بھی آئی ہوئی روئے عالم پر بھی بیڈھب مردنی چھائی ہوئی
رج انسانی پر آفت اسکی بھی لائی ہوئی آساں پر ہر نظر پڑتی تھی لچکائی ہوئی
اضطراب انگیز دنیا کی ہر اک تصویر بھی
ذرے ذرے میں جہاں کے خواہش تفسیر تھی

ناگماں دیکھا گیا ابرسیہ آتا ہوا اس طرح دوش صبا پر بیچ و خم کھاتا ہوا
جس طرح اٹھے کوئی بالوں کو کھیراتا ہوا آدھ فصل بہاری کی کہ سرج گلاتا ہوا
گو ہر اکرم ہر سمت بکھرانے لگاؤ
موتیوں سے دامن امید بھر جانے لگاؤ

چمک برق جہندہ باعث فرحت ہوئی لرزش موج نسیم صبح سے ہمت ہوئی
تشنگی کی شدتوں سے خلق کو فرصت ہوئی پھر شگفتہ پیکر عالم کی ہر صورت ہوئی
آء بلائیں تیری بیوں سے عروس برنگال
اپنی آنکھوں میں جگہ دوں دے دوس برنگال

مرجا اے ناغز ناظورہ سحر آفریں اُف تری شوخی ترے نقش و دروغین
یہ نگاہ مست تیری اور چشم سر گئیں دوش نازک پر ترے بھری ہر ذریعہ غریب
ہے ترے دامن میں نہال ایک لیل بہار
صورت مجنوں نہ کیوں عالم ہو شیدائے بہار

پھر نسیم صبح کے دامن کو اک جنبش ہوئی شاخار یا سیمیں کو پھر ذرا لرزش ہوئی
لالہ نے کوش کے قدموں کو بھی لغزش ہوئی پھول برسے کھل گئیں کلیاں عجب بخت ہوئی
چشم زگرس داہوئی تیر زہی جلو دس کے لئے
کھل گئی منقار بیل تیرے نعموں کے لئے

آساں پر اب نظر آتے ہیں بادل دل کول ہیں نشاط آسودہ سارے ڈھت کو سار جیل
کھل گئے افسردہ دل بھی اس طرح جیسے کنول میکدے میں ہو گئے میکش صراحی در بفل

پھر پیوں کی ہر طرف صدا آنے لگی
 ”پنی کہاں“ کے بھیس میں بانگ آنے لگی
 اردی اوردی سی گھٹاؤں کا جو ہے آئینہ کیں
 تو کہیں بکھرا ہی ہر طرف کوئی ناز نہیں
 اب میں بجلی جکتی ہے سر چرخ بریں
 آہی ہے جھینگروں کی بھی صدا دیشین
 سادہ دریا ہو چکے سرست ریاں شباب
 یعنی ہے سیل رواں میں جوش طوفان شباب
 آبشاروں کے کناروں پر بچلوں کی تظار
 مرغ آبی کی چل پرجاں آہو ہے نشان
 نغمہ فطرت سے ہیں لبریز سارے کو ہمار
 جس طرف دیکھو پڑے ہیں سیکڑوں بھوٹوں کے
 حن کی زیر نگیاں اب عشق کے دہن میں نہیں
 وصل کی شرشاریاں اب امن گلشن میں ہیں
 جاذب نظارہ کیا توس کی نگیں کہاں
 سرخوش کیف ترخم ہیں طیور خوش بیاں
 پھول سے عشق ہیں نیت وہ بلغ جہاں
 اپنے جامے میں ساتابی نہیں ہے باعباں
 باصرہ افروز ہیں زیر نگیاں برسات کی
 سلسیل گوش ہیں موسیقیاں برسات کی
 چہرل غنچہ پر لہزوں پر شمیم جانفزا
 باندھتا پھر تلے رنگ گل چین میں اب ہوا
 نغمہ آبی سے ہے گونجی ہوئی ساری فضا
 آہی ہے آبنماؤں سے ترمم کی صدا
 بادہ خوش کیف سے لبریز ہے جام ہمار
 مردہ دل بھی جی اٹھے سن سن کے پیغام ہمار
 رات کو جگنو کی تابش جیسے آوارہ کرن
 ہائے یہ انشاں کا عالم اُف یہ زلف پر شکن
 ہے پاپر نور تاروں کی فلک پر انجن
 کر چکی لیکے شب زریں قبا پھر زیب تن
 چرخ نیلی کی جہیں پھر نور انشان ہو گئی
 سیل نجم میں شب و بجور پنہاں ہو گئی
 چشمہ و دریا کے ماتحتوں میں جھلکتا جام
 تشہ کا مان ارادت کے لئے پیغام ہے
 پینے والے خوش ہیں جاری آج فیض عام
 انتظار روزِ فردا اک خیال خام ہے
 ابتدائے رنگ و بو کی انتہا ہونے کو ہے
 لمحہ میری ہستی کا فنا ہونے کو ہے

حافظ خستہ جگر ”ماضی“ پر دکھ اپنی نظر حال کی رنگینوں کو رہن مستقبل نہ کر
 آنے والا رنگ ہر اک حرف مشروط اگر ” نقطہ موہوم پر ہوگا تراکتک گزر
 کل شئی ہا لکٹ اک آخری پیغام ہے
 عالم ایجاد کا انجام کیا انجام ہے

حافظ غازی پوری

نگہ اپنی اپنی

حیات فخر سے جس کو جناب کہتے ہیں ہم اسکو ایک نمود جناب کہتے ہیں
 علاج تشنہ لبی جسکو آپ سمجھے ہیں ہم اس ظلم کو موج سرب کہتے ہیں
 نگہ میں آئی جو برگ سبز ہے قبلہ ہمارے حلقہ میں اسکو کتاب کہتے ہیں
 رموز میکدہ دل جناب کیا جانیں جہان خیال کو جام شراب کہتے ہیں
 جنہیں حضور کے جاہ پر پیر خانہ خراب انہیں کو ہم توجہ ملت آب کہتے ہیں
 ہے خلق جسکے تصور لرزہ بر اندام ہم اسکو خلد حقیقت کا باب کہتے ہیں
 عوام چشمہ فطرت نما کہا کریں لیکن اتیں زمان و مکاں کو جناب کہتے ہیں

نگہ بلند و دل ہوشمند میداریم

حقیقت ہم حقیقت پسند میداریم

آئین حزیں

غزل

بارہا ہجر میں جس نے انہیں یاد کیا جسم کو روح کیا روح کو فریاد کیا
اس لگاوٹ سے نکالوں کچھ اڑا دیا روح کو کشمکش یا س سے اڑا دیا
اس نے اس حسنِ نسیم سے نکالیں ایں سب یہ سچھے کہ سرِ نرم کچھ اڑا دیا
میں نے کس دن نفسِ غم سوراہی چاہی میں نے کب شکوہ بے مہری صیا دیا
اُس سے پوچھے کوئی آغازِ محبت کس نے جس کے دل کو غم انجام نے برباد کیا
بعد مدت کے خط آیا ہر کسی کا ذوقی
خیر اتنا بھی غنیمت ہے کہ اب یاد کیا

ذوقی

دواخانہ شفا فی نظیر آباد لکھنؤ

سفوف اعجاز :- صرف نو دن کے استعمال سے تمام ضعیف قوتیں بالکل یقینی طور پر از سر نو تازہ ہوتی ہیں۔ قیمت عمار

حبوب شاہی :- اس کی ایک گولی کچھ دیر قبل کھالیجے اور پھر دیکھئے کہ دو اؤں میں کیا کیا طلسمی اثر چھپے ہوئے ہیں بیشی ۱۶ گولی قیمت ... عمار

روح اعجاز :- اگر سفوف اعجاز کے ساتھ ۲۱ دن اس روغن کا بھی استعمال کر لیا جائے تو پھر جو کیفیت پیدا ہوتی وہ قابل بیان پر صرف اسی روغن کا کا بھی استعمال اپنی جگہ اکیر کا حکم رکھتا ہے۔ قیمت ... عمار

سفوف نادر :- یہ سفوف خاص وقت میں ایک مرتبہ استعمال کیا جاتا ہے جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ لطف کیفیت سے عسی کی سی فورت آجاتی ہے قیمت عمار

نکاح اعجاز :- یہ بالکل نئی ایجاد ہے اور چودہ دن کے استعمال کے بعد ایک شخص کو معلوم ہو جاتا ہے کہ حقیقتاً جو انی کس چیز کا نام ہے قیمت عمار

الابچی طلسمی :- یہ چیز سوائے ہمارے دواخانے کے کہیں نہیں مل سکتی ہاں میں معمولی الابچی کی طرح استعمال ہوتی ہے اور چودہ دن کے بعد ایک شخص تمام دواؤں سے بے نیاز ہو جاتا ہے اگر آپ مایوس ہو چکے ہیں تو ان کو ملکا کر استعمال کیجئے قیمت ... عمار

حبوب داؤدی :- کھاسی، دمہ، صیق النفس، بلغمی شکایات کو دور کر کے آواز کو نہایت صاف سرطانی دیتی ہے سیتہ اور بھیچر کو نہایت مضبوط بنا دیتی ہے۔ آواز میں صفائی۔ درد اور نزاکت پیدا ہو جاتی ہے قیمت اگر گولیاں تھیں، منیجر دواخانہ شفا فی لکھنؤ

ڈائری کا ایک ورق

(پہلے ماسبق)

اس سے قبل سطح قمر تک پہنچنے کا حال درج ہو چکا ہے۔ اب میں کچھ واقعات و تحریکات وہاں کے بیان کرتا ہوں۔ کرہٴ ارض میں سا کرنا تھا کہ وزن نام ہے صرف کشش زمین کا اس لئے اگر کوئی کرہ، زمین سے چھوٹا ہو تو وہاں کشش کی کمی کی وجہ سے ہر چیز کا وزن بھی کم ہو جائے گا، یعنی اگر کوئی چیز کرہٴ ارض میں ایک من کی ہے تو چاند میں پہنچنے کے بعد وہ سرف چند سیر کی بجائے گی۔

جہاز پر بھی اس کا کچھ علم ہو گیا تھا جیسا کہ بیان ہو چکا ہے لیکن پوری حقیقت یہاں پہنچنے پر معلوم ہوئی جس وقت ہمارا جہاز، سوشان کے میدان میں اترتا تو اس کی خفت وزن کا یہ عالم ہو گیا تھا کہ سسٹموں کی تمام قوت صرف کرنے پر بھی وہ اس طرح اترتا ہوا معلوم ہوتا تھا جیسے بلند سی سے کوئی پتنگ ٹوٹ کر جھپ کھاتی ہوئی نیچے اترتی ہے۔

جب ہم سطح قمر پر اترے تو خیال تھا کہ یہاں انسانی آبادی نظر آئے گی اور کچھ اسی قسم کے آناجیات دکھائی دیں گے جیسے زمین پر نظر آتے ہیں، لیکن ہم لوگوں کی حیرت کی انتہا نہ رہی جب بجائے انسانی آبادی کے وہاں ہم نے ایک خاص قسم کے جانور دیکھے جو شکل و صورت میں تو انسان سے بہت مشابہ تھے لیکن اعضا میں بہت فرق تھا، مثلاً یہ کہ بجائے دو ٹانگوں کی ان کے صرف ایک ٹانگ ہتی اور اس کا سبب یہ تھا کہ خفت وزن کی وجہ سے انھیں اپنا جسم سنبھالنے کے لئے ایک ہی ٹانگ کافی ہوتی ہے۔ جب یہ مخلوق چلتی ہے وہ اپنی ٹانگ کو آگے نہیں بڑھاتی، بلکہ سارا جسم ایک ستون کی طرح اوپر کی طرف بلند ہوتا ہے پھر جس طرف جی چاہتا ہے وہ اوپر ہی اوپر تیرتا ہوا چلا جاتا ہے، لیکن سو دو سو قدم چلنے کے بعد وہ پھر اسی ایک ٹانگ پر اس طرح قائم ہو جاتا ہے جیسے کوئی ادبیر سے زقند بھر کر نیچے آیا ہو۔ اس لئے یہ مخلوق بالکل جھلاوہ کی حیثیت رکھتی ہے۔

ان کی ٹانگ گاؤم نہیں ہوتی بلکہ صرف ایک لکڑی کی طرح برابر ہوتی ہے جس میں کوئی جوڑ بھی نہیں ہوتا اور اسے سبم سے

علحدہ بھی کر سکتے ہیں۔

یہ ٹانگ کمر سے ملی ہوئی ہوتی ہے اور کمر نام ہے صرف ایک سی ہڈی کا۔ چونکہ یہاں کی زندگی کے لئے ہو کی ضرورت نہیں ہے اس کے پھپھر پڑا بھی نہیں ہوتا اور غذا کے لئے معدہ بھی نہایت مختصر سا ہے، کیونکہ صرف رقیق چیزوں پر گزارہ ہے جن کا فضلہ پسینہ کی راہ سے نکل جاتا ہے اور اسی لئے معادہ وغیرہ بھی نہیں ہے۔ ہوا نہ ہونے کی وجہ سے ناک بھی نہ ہوتی ہے اور دہن سخت چیزوں کی غذا نہ بننے کی وجہ سے دانت بھی نہیں ہیں۔ کانوں کے بجائے صرف ایک سوراخ پیشانی پر ہے اور دہن نام ہے ایک مختصر سے شگان کا جس میں نہ زبان ہے نہ دانت۔ آنکھیں البتہ بجائے دو کے چار ہیں روخنا معدوں پر اور دو

پشت پر ہاتھ انسانوں ہی کی طرح ہوتے ہیں لیکن نہایت کمزور جنس کا فرق بھی ان میں نظر نہیں آتا اور باوجود کوشش کے یہ نہ معلوم ہو سکا کہ سلسلہ متناسل ان کے ہاں کس طرح قائم ہوتا ہے۔ یہ ان کے ہاں کارز ہے جو کسی پر ظاہر نہیں کرتے۔ ان کے تمام گفتگو سیٹکوں یا اشارات سے ہوتی ہے اور ان کے جسم کے سہرے بال جو جایا کثرت سے پائے جاتے ہیں یہ گفتگو کے وقت کھڑے ہو جاتے ہیں اور دیکھنے والے پر سخت ہیبت طاری ہوتی ہے۔

حبوت ہمارا جہاز پہنچا تو کثیر تعداد میں یہ جانور جو چاند کی اشرف المخلوقات ہونے کا فخر رکھتے ہیں چاروں طرف آگئے اور لگے اپنے گول گول دید پھر کر دیکھنے۔ اب اس معلوم ہوتا تھا کہ توڑی دیر میں یہ لوگ لبٹ جائیں گے اور نوچ کر کھا جائیں گے۔ کپتان نے جو یہاں کے حالات سے زیادہ واقف تھا اس نے کچھ اشارات کی مدد سے کچھ سیٹیاں بجایا کر کبھی بیٹھ کر کبھی اٹھ کر اور طرح طرح کا منہ بنا کر خدا جانے ان سے کیا کہہ اور وہ کیا سمجھے لیکن ہم نے صرف اس قدر سوچا کہ وہ دور ہٹ گئے۔ غالباً اس نے یہی کہا ہو گا کہ یہ لوگ ڈرتے ہیں، ذرا دور ہو جاؤ، ہماری ہمسفر خاتون کی حالت نہایت خراب تھی، انھوں نے اپنے چہرہ چھپا رکھا تھا اور مردوں سے لپٹی جاتی تھیں۔ میں بھی جہاز کے اندر چلا گیا اور دروازے بند کر کے سوچنے لگا کہ کتنی بڑی غلطی یہاں نے میں کی ہے اور اب بظاہر وہی کی بھی کوئی امید نہیں ہے۔

یہاں کی زمین بالکل کرہ ارض کی طرح ہے لیکن فرق یہ ہے کہ سبزہ اور درخت کا پتہ نہیں جا بجا اونچی اونچی چٹانیں ضرور ہیں جن سے ہر وقت پانی بہتا رہتا ہے اور پانی کے اندر پتھروں پر چٹانوں کی چوٹیوں پر، نشیب و فراز میں ہر جگہ برف کے بلورات (Crystals) مختلف مہندسی شکلوں میں نظر آتے ہیں، جو دور سے ہزاروں کھلے ہوئے سفید پھولوں کی طرح معلوم ہوتے ہیں۔ اسی لئے میدان جہاں ہمارا جہاز اتر اٹھا، تختہ نگل کے نام سے موسوم تھا، حشرات کا یہاں پتہ نہیں ہے اور نہ جو پائے کہیں اتر آتے ہیں بطور میں صرف ایک چیز بکثرت پائی جاتی ہے اور اس کو ہم ہندوستان کے چمگاڈر سے تشبیہ دے سکتے ہیں، لیکن فرق یہ ہے کہ چاند کا یہ جانور جسم و قامت میں بہت بڑا ہے اور اس کی پو پو بازو بھی بہت وسیع ہوتے ہیں۔

سب سے زیادہ مخلیفہ چیز منوعی حیثیت سے آجماں کی، سببیت تھی اور ظاہری اعتبار سے یہاں کی بڑی ہی ہوتی سردی، آفتاب چمک رہا تھا، لیکن بجائے گرمی کے اونٹنی برساتا ہوا معلوم ہوتا تھا، ہاتھ بانوں کی ٹھنڈی کسی طرح نہ جاتی تھی اور ایک ایک منٹ تک مسلسل آگ کے اندر ہاتھ ڈالنے کی ضرورت محسوس ہوتی تھی۔

یہاں نہ کوئی بازار ہے نہ کوئی شہر، یہاں کی مخلوق غاروں میں اور پیرٹوں کی چوٹیوں پر، جانوروں کی طرح زندگی بسر کرتی ہے۔ آپس میں نہ کوئی خاص احتلاط ہے اور نہ ایسی منہ خرت، یک ایک غار میں چار چار پانچ کی جگہ ہوتی ہے اور شب روز میں شکل سے چند گھنٹوں کے لئے باہر نکل کر چٹوں پر جا کر پانی لیتے ہیں اور پھر وہیں جا کر پڑھتے ہیں۔

یہاں کا سب سے زیادہ دلکش مقام ایک تودہ سیج تھا۔ تودہ جو بالکل خشک ہو گیا ہے اور جس میں اتنے بڑے بڑے

غار پائے جاتے ہیں کہ آج تک ان کی تھاہ نہیں ملی اور یہ پتہ چلا کہ ان کے اندر کیا ہے، دوسری تقریب کی جگہ سمندر کا وہ لبریز حصہ ہے جہاں برف کی ہزاروں چادریں تیرتی پھرتی ہیں اور یہاں کی مخلوق سوار ہو کر ان سے جہازوں کا سا کام لیتی ہے اس کے اندر ایک خاص قسم کی مچلی بالکل چاندی کی سی پائی جاتی ہے اس کا شکار کھانے کی غرض سے نہیں کیا جاتا بلکہ اس کی چربی نکال کر چلائے ہیں اور اس کی کھال کو اوڑھتے ہیں۔

سب سے پہلے تو لوگوں نے باہر جانے کا ارادہ کیا، اور اس خیال سے خیوں سے باہر نکلے تو ہماری حیرت کی انتہا نہ رہی کیونکہ ہر شخص کے لئے ایک چھوٹی سی گاڑی چھینکے کی طرح تیار تھی جس میں چار چار ہی جگہ گاڑ جتے ہوئے تھے اور ایک چلانیا والا اسی عجیب الخلق قسم کا سامنے بیٹھا ہوا تھا۔

میں یہ دیکھ کر سخت وحشت زدہ ہوا اور میں نے اس پر بیٹھنے سے انکار کیا، لیکن پیچھے مڑ کر دیکھا ہی تھا کہ تین چار آدمی ایک ایک ٹانگ سے کودتے ہوئے آئے اور انھوں نے اپنے اشاروں سے سیلیوں، آنکھوں کی گردنوں اور ڈراؤنی شکلوں سے ایسا ڈرایا کہ میں بے اختیارانہ اس چھینکے کے اندر گر پڑا اور جگہ ڈاس کو ایک اور ٹرسٹے میں چیخ رہا تھا، چلا رہا تھا لیکن اس جاؤد پر کوئی اثر نہ تھا، اور میں لٹکا ہوا اوپر فضا میں چلا جا رہا تھا، اگر اندیشہ نہ تھا تو صرف اس قدر کہ میرے اور ساتھی بھی اسی طرح آنے پیچھے چھینکوں میں لٹکے ہوئے چلے آ رہے تھے۔

اندازاً دو گھنٹے کے بعد ہماری سواری پھر نیچے کی طرف مائل ہوئی اور رفتہ رفتہ ایک پہاڑی کی چوٹی پر جا کر ٹھہر گئی، میرے ساتھی بھی تھوڑی دیر میں وہیں آ گئے، یہاں پہلے سے ایک جماعت سروں پر اسی مچلی کے کھال کی لمبی لمبی ٹوپیاں پہنے ہوئے ہاتھوں میں پتھر کے نوکدار کمرے لئے موجود تھی۔ اب مجھے معلوم ہوا کہ ہم لوگ یہاں کے فرمانروا کے پاس جا رہے تھے اور یہ سب اس کے سپاہی تھے جو ہمارے استقبال کے لئے پہلے سے موجود تھے۔

انھوں نے چاروں طرف سے ہمارا محاصرہ کر لیا اور ہم لوگ کملوں، سمور کے ٹکڑوں، پس اپنے ہاتھ منہ لپیٹے ہوئے آگے بڑھے۔ اب شام ہو گئی تھی اور آفتاب کی شعاعیں پہاڑوں کی سفید چوٹیوں، میدانوں کی پر فانی بلورات اور دلدیوں کی شفاف چشموں پر پڑ کر بیشمار قوس قزح پیدا کر رہی تھیں، یہ منظر یقیناً اس قدر دلکش تھا کہ تھوڑی دیر کے لئے میں اپنے تمام مصائب بھول گیا اور میرے ساتھیوں میں سے بھی ہر شخص محو ہو کر رہ گیا۔

چار فرلانگ کے بعد وقفہ ”ہم کو ٹھہر جانا پڑا، کیونکہ یہاں سے اب شاہی محلات کی حدود شروع ہوتے تھے۔ میں نے خدا جانے دل میں کیا جغرافیہ ان محلات کا قائم کر رکھا تھا، لیکن یہاں پہونچ کر معلوم ہوا کہ شاہی محلات عبارت ہیں صرف ان وسیع غاروں سے جو کھود کھود کر پہاڑوں کے اندر بنائے گئے ہیں۔

ان غاروں کا سلسلہ اس قدر وسیع و پھیلا ہوا ہے کہ اچھی خاصی بھول بھایاں ہو گیا ہے اور اگر کوئی واقعہ کمال نہ ہو تو پھر ایک مرتبہ جانے کے بعد باہر نہیں نکل سکتا۔ ایک غار کے دہانے پر سو پونچھ گمراہ لوگ ٹھہر گئے اور اندر سے کئی آدمی مشعلیں لئے ہوئے

منوہار ہوئے جو پاسبی ہمارے ساتھ آئے تھے وہ باہری رہ گئے۔ اب ہم ایک سرنگ کے اندر جا رہے تھے جس کی جہت سے سرد پانی کے قطرے ٹپک رہے تھے اور سردی کا یہ عالم تھا کہ ہڈی تک میں درد محسوس ہونے لگا تھا۔ یہ سرنگ ایک فرلانگ کی تھی اس سے نکل کر پھر ہم روشنی میں آئے لیکن اب چٹانوں کا نامتناہی سلسلہ سامنے تھا، اس کے بعد پھر دوسری سرنگ ملی۔ الغرض اسی طرح یکے بعد دیگرے بیچ در بیچ سرنگوں اور چٹانوں سے گزرتے ہوئے ایک گھنٹہ کے اندر ہم خاص قصر شاہی تک پہنچے جہاں بہت سی شعلیں روشن تھیں۔ یہ قصر شاہی صرف ایک وسیع دالان سا تھا جو پہاڑ کو کھود کر بنایا گیا تھا۔ ایک سنگین تخت پر بادشاہ بیٹھا ہوا تھا جس کے جسم پر بہت سی سیپیاں جبکی ہوئی تھیں اور سر کے تاج میں جو اسی چمیلی کی کھال کا تھا بہت سے رنگین پتھر جڑے ہوئے تھے اس کی صورت بھی ویسی ہی بھیلانگ تھی یہ اس وقت اپنی ٹانگ الگ کئے ہوئے ایک مضبوط گوشت کی طرح تخت پر پڑا ہوا تھا۔ ہم لوگ قریب پہونچ کر کھڑے ہو گئے اور اس نے مخصوص اشارات سے ہمارا خیر مقدم ادا کیا غلط فہمی دیر کے بعد سنگین پیالوں میں شربت کے قسم سے ایک چیز آئی جس کو ہم لوگوں نے پیا اس کے پینے سے ہم لوگوں کی ساری تھکن دور ہو گئی اور سردی کی شدت بھی کم محسوس ہونے لگی۔ معلوم ہوا کہ یہ خاص حشہ شاہی کا پانی تھا جس میں عجیب و غریب اثرات پنہاں ہیں۔

اس بادشاہ کے درباری بھی سب ایک ہی وضع و صورت کے تھے اور اس وقت ان سب کی سیٹیوں اور اشارات نے ایک خاص قسم کا ہنگامہ پیدا کر دیا تھا۔

رات کو ہم لوگ ہمیں رہے اور ایک غار کے اندر رہ کر صبح کو کرنی پڑی جب دوسرے دن آفتاب بلند ہوا تو پھر بادشاہ کا سلام ہوا اور انھیں سرنگوں سے گزر کر چھینکوں میں بیٹھے اب کی چھینکے زیادہ بلند نہیں گئے بلکہ پہاڑوں کی سطح کے قریب قریب روانہ ہوئے۔ مقصود یہ تھا کہ ہم لوگ سیر کرتے ہوئے جائیں جب اپنے خمیوں کے محاذ میں پہونچے تو یہ چھینکے دفعہ بہت بلند ہو گئے اور ڈراؤنے آہستہ سے سر سے بازوں میں چمڑے کے دو پر جو پٹے ہوئے تھے کسی چیز سے چپکا کر نیچے ڈھکیں دیا۔ اس کے بعد صرف مجھے اتنا ہوش ہے کہ چھینکے سے گرنے کے بعد وہ دفعہ کھلنے شروع ہوئے اور میں طا کر کی طرح آہستہ آہستہ نیچے اترنے لگا، لیکن دل اس قدر زور زور سے دھڑک رہا تھا کہ میں اس کی برداشت نہ کر سکا اور سر جکڑتے جکڑتے دفعہ میں نے ایسا محسوس کیا کہ کسی چٹان سے جا کر ٹکرا گیا ہوں۔

آفتاب بہت بلند ہو چکا تھا اور میری چھوٹی بچی چھوڑ چھوڑ کر مجھے اٹھا رہی تھی اور سامنے کسی پر پوئی بیٹھی ہوئی مسکرا رہی تھیں وہ بچہ یہی تھیں آج سوئے میں تم نے چیخ کیوں ماری۔ میں ان کو دیکھ کر سما جا رہا تھا کہ یہ بھی کہیں انھیں چاند والوں میں سے کوئی نہ ہوں لیکن سب ان کی دونوں آنکھیں، دونوں کان اپنی اپنی جگہ پر ثابت و سالم نظر آئے تو میں نے اطمینان کی سانس لی اور بولا کہ چاہیوں تو بتاؤں کہ کتنی بڑی ہم سر کر کے آیا ہوں۔

نیا ز فحوری

اقتباسات و معلومات

قوت فکر و اجتہاد کی عجوبہ نمایاں

۱۸۶۹ء میں ایک دن صبح کو، ایک نوجوان خستہ حال، پریشان صورت، نیویارک کے پاؤل اسٹریٹ میں جو سرمایہ داروں اور دو لختندوں کا مشہور بازار ہے، نمودار ہوتا ہے اور ٹیلیگراف کمپنی کے دفتر میں داخل ہوتا ہے۔ اس کمپنی نے خاص اشارات کہربائی مقرر کر رکھے تھے جن کے ذریعہ سے وہ شہر کے بڑے بڑے تاجروں کو گھڑی گھڑی مختلف کمپنیوں کے حصوں اور اوراق مالی کے بھاد کی اطلاع دے لکھتی تھی۔

یہ نوجوان اندر لیک کوئٹہ میں بیٹھا ہوا منیجر کمپنی سے ملاقات کا انتظار کر رہا تھا کہ دفعۃً وہ آلہ جس کے ذریعہ سے خبریں پہنچائی جاتی تھیں بیکار ہو گیا۔ دو منٹ نہیں گزرے تھے کہ تاجروں کے سیکرٹوں خادم گھر آگئے اور منیجر بھی پریشان ہو کر اپنے کمرے سے باہر ہو گیا۔ لیکن اتنی ہی دیر میں یہ نوجوان اس آلہ کے پاس پہنچ کر اس کے سقم کو معلوم کر چکا تھا۔

جب منیجر اندر داخل ہوا تو اس نے بڑھ کر کہا کہ میں اس کی خرابی کو دور کر سکتا ہوں۔ منیجر نے خوش ہو کر کہا کہ ”درست کرو“ اور اس نے فوراً پوری مہارت کے ساتھ اسے کھولا اور جو نقص اس میں پیدا ہو گیا تھا اس کو اسی دقت دور کر دیا۔

منیجر بہت خوش ہوا اور اس کو اندر بلا کر بہت سے سوال کئے۔ جوابات سے وہ بہت خوش ہوا اور ۶۰ گنی ماہوار کے مشاہرہ پر اس کو ملازم رکھ لیا۔

آپ کو معلوم ہے یہ نوجوان کون تھا؟ یہ ٹامس ادیسن تھا جس نے بعد کو برقی قلم، فونوگراف، صور متحرک کا آلہ اور خدا جانے کیا کیا چیزیں ایجاد کیں۔

ادیسن کو کبھی توقع نہ تھی کہ اسے ایسی جگہ مل جائیگی، وہ بہت خوش ہوا اور اپنے اوقات کا اکثر حصہ تحقیق و تفتیش میں صرف کرنے لگا۔ یہاں تک کہ اس نے اشارات تلفرائی کے چھاپنے کا طریقہ ایجاد کیا۔ ادیسن اس قدر سادہ مزاج تھا کہ جس وقت کمپنی کے پریسڈنٹ نے اس کو بلایا اور کہا کہ تم کس قیمت میں اپنی ایجادات کو بیچنا چاہتے ہو تو اس نے اپنے جیب میں کہا کہ ایک ہزار گنی کہو نکلا اور ۶۰ گنی تک دیدو نکلا، لیکن پھر یہ خیال کر کے کہ میں یہ رقم بھی زیادہ نہ ہو اس نے جواب دیا کہ ”مجھے معلوم ہونا چاہئے کہ کمپنی کیا دینا چاہتی ہے تاکہ میں اس پر غور کروں“ پریسڈنٹ نے کہا کہ کمپنی آٹھ ہزار گنی دینے کے لئے تیار ہے۔

ادیسن یہ سن کر سخت متحیر ہوا اور سمجھا کہ شاید اس کے کان دھوکا دے رہے ہیں لیکن جب اس کو اس رقم کا چک مل گیا تو اسے یقین ہوا اور اس رقم سے اس نے اور بہت سے آلات خرید کئے اور دوسری ایجادات میں مصروف ہو گیا۔

اڈین کے حالات طفلی بھی بہت دلچسپ ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ فطرتاً نہایت جستجو پسند واقع ہوا تھا جب اس کی عمر ۱۷ سال کی تھی تو کسی نے کان پکڑ کر اس کو اٹھایا جس سے اسے نقل سماعت ہو گیا۔ اڈین کا بیان ہے کہ اس نے قصداً اس کا علاج نہیں کیا کیونکہ وہ اس طرح زیادہ انہماک کے ساتھ اپنے کام میں مصروف رہتا ہے اور گرد و پیش کے ہنگامہ اس کی فکر کو اپنی طرف

اردو کے دواوین

- دیوان میر حسن - صاحب بدر منیر قیمت ۶
انتخاب کلیات ظفر - کلیات ظفر بہترین انتخاب ۸
کلیات نظیر اکبر آبادی - نہایت عمدہ و صحیح ۸
کلیات صفدر - یعنی کلام صفدر قیمت ۸
دیوان داغ - مشہور و معروف کلام ۸
گلزار داغ - داغ مرحوم کا کلام ۸
کلیات اسماعیل - مولانا اسماعیل میرٹھی کا نہایت عمدہ اور اعلیٰ کلام ہے قیمت ۸
مراۃ الغیب - یعنی منشی امیر احمد صاحب کا کلام ۸
کلیات رغب - نہایت اعلیٰ کلام ہے قیمت ۸
صنعتیہ عشق - منشی امیر احمد مینائی کا دوسرا دیوان ۸
چمن بینظیر - مختلف شعرا کا کلام ۱۲
قرۃ فصاحت - یعنی جناب فصاحت لکھنوی کا کلام ۱۲
جواں کاسرہائے ناز ہے قیمت ۸
دیوان سخن - یعنی کلام خواجہ فخر الدین دہلوی - کاغذ گندہ ۱۲
قیمت ۸ - کاغذ رسمی قیمت ۱۲
گلدستہ حقیقت اللہ خاں - اس میں متفرق شعرا کا کلام درج ہے قیمت ۸

ذولسائین مجمع البحرین - از میر مظفر علی صاحب اسیر

لکھنوی قیمت ۸

کتاب عجائبات دنیا اردو

- عجائب المخلوقات - وسیع دنیا کی بیشمار عجیب و غریب چیزیں جن کو دیکھ کر اور سن کر آدمی نقش بدو اور حیران ہو جاتا ہے اور جس میں معلومات کا ایک بیشمار ذخیرہ موجود ہے۔ با تصویر رنگیں قیمت ۸
عجائب - با تصویر بلا رنگ قیمت ۸
ایضاً فارسی با تصویر حسب قیمت بالا - ۸
معلم السیاست - ترجمہ پولیٹیکل اکا منی ۸
مطلع العجائب - با تصویرات رنگیں - اس میں بھی عجائبات عالم کا ذکر ہے قیمت ۸
مطلع العلوم و مجمع الفنون - تمام علوم و فنون کا نہایت وضاحت اور عمدگی سے ذکر کیا ہے - قیمت ۸
عقل و شعور - ایک انسان کے پیرایہ میں تمام علوم کا نہایت اعلیٰ طریقہ سے ذکر کر دیا ہے اس کو پڑھ کر ایک مبتدی کم و بیش تمام علوم میں کچھ نہ کچھ دسترس حاصل کر سکتا ہے - ۸
کارخانہ عالم صنعت و حرفت کے متعلق نہایت بلا جواب اور بہترین کتاب ہے جس میں مختلف صنعتوں پر بحث کی گئی ہے ۸

منہج نو لکچور پریس صنیفہ بکڈ پو لکھنؤ

منوجہ نہیں کرتا۔

اڈسین کا بیان ہے کہ پونے سات بجے میں اپنا کام شروع کرتا ہوں۔ پہلے صبح کے اخبار دیکھتا ہوں اور پھر ناشتہ کر کے ٹھیک آٹھ بجے کام میں مصروف ہو جاتا ہوں۔ روزانہ ۱۴ سے لیکر ۱۷ بجے تک ایسے کام ہوتے ہیں جنہیں مجھے ختم کرنا ضروری ہوتا ہے۔ رات کو میں تمام ان مشاغل کی فہرست مرتب کرتا ہوں جو مجھے دوسرے دن انجام دینے ہوتے ہیں۔ روزانہ مجھے پچاس تجربے علم لکھنا علم الکھربا، نو رو حرارت، آلات معاون وغیرہ کے کرنے پڑتے ہیں۔

پوچھنے والے نے سوال کیا کہ سب سے زیادہ مشکلات کس تجربہ میں اٹھانا پڑیں۔ تو اس نے جواب دیا کہ سب سے زیادہ زحمت مجھے برقی روشنی کے باب میں اٹھانا پڑی کیونکہ جب میں نے اس تجربہ کو شروع کیا تو مجھے کوئی علم نہ تھا کہ برقی روشنی جو بھی سکتی ہے یا نہیں اس لئے جب میں اُس کے متعلق تجربات شروع کئے تو مجھے بڑی بڑی مشکلات کا سامنا کرنا پڑا کیونکہ مجھے یہ بھی دیکھنا تھا کہ تجارتی نقطہ نظر سے بھی وہ اس قدر اڑاں ہو سکتی ہے یا نہیں کہ ہر شخص اس سے فائدہ اٹھا سکے۔ اڈسین کا بیان ہے کہ جب میں نے ارادہ کیا کہ برقی قمتے کے اندر کسی بہترین چیز کی جی یا ڈورا استعمال کیا جائے تو میں نے ہر قسم کے کوئلہ پر تجربہ کر کے دیکھا اور جب اس سلسلہ میں مجھے بانس کے ریشہ کا خیال آیا تو میں نے جاپان، جنوبی امریکہ وغیرہ تمام مقامات میں جہاں جہاں بانس پایا جاتا ہے خاص آدمی روانہ کئے تاکہ وہاں سے ہر قسم کے بانس کا نمونہ روانہ کریں اور اس طرح ۶ ہزار نمونے میرے پاس جمع ہو گئے اور میں نے ان سب کا تجربہ کیا یہاں تک کہ ان میں سے ایک بہترین چیز مجھے مل گئی۔ ہر چند اس تجربہ میں میں ہزار گنی صرف ہوئیں لیکن نتیجہ کے لحاظ سے یہ رقم کچھ بھی حقیقت نہیں رکھتی۔

اڈسین کی کامیابی کا راز اس کی مواظبت عمل ہے، یعنی جب وہ کسی کام میں لگ جاتا ہے تو پھر اس کو ترک نہیں کرتا جب تک کامیاب نہ ہو جائے اور وہ اس کے پیچھے کھانا پینا اور سونا سب ترک کر دیتا ہے۔

اس کا قول ہے کہ تاریکی اور غیبت انسان کی سب سے بڑی دشمن ہیں اور میرا برقی روشنی ایجاد کرنا اسی خیال کی بناء پر تھا کہ اگر اس طرح انسان روزانہ دو گھنٹے بھی زیادہ کام کر سکے گا تو سال میں ۷۳ دن کام کے اور زیادہ مل جائیں گے۔ جب اڈسین فوٹو گراف کی ٹیکس میں مشغول تھا تو اس نے ایک گیت کو ۲۵۱۲ مرتبہ سنا یہاں تک کہ وہ اس کی مرضی کے مطابق ٹھیک ہو گیا۔ اس کا تجربہ جب بعد کو اس نے اپنے عمال کے سپرد کیا تو ان کی یہ حالت تھی کہ ایک ہی گیت سنتے سنتے ان کو اختلاج سا پیدا ہونے لگا تھا۔ لیکن ان کو ۵۰۰ مرتبہ سننا پڑا اور متواتر پندرہ دن اس میں صرف کرنے پڑے اور وہ بھی سہل طرح کہ ۴۴ گھنٹے میں ایک گھنٹہ سے زیادہ سونے کو نہ ملتا تھا۔

اڈسین کی عمر اس وقت ۸۰ سال سے متجاوز ہو گئی ہے اور اب بھی وہ روزانہ ۹ گھنٹے تجربہ گاہ میں اور ۵ گھنٹے اپنے دارالمطالعہ میں صرف کرتا ہے۔

اس وقت وہ ربڑ کے مسئلہ پر غور کر رہا ہے کیونکہ اگر آئندہ جنگ ہوئی جس کا اس کو یقین ہے تو امریکہ کی موجودہ ربڑ ایک

سال سے زیادہ پہلے اور دوران جنگ میں باہر سے خام ربڑ کا آنا بند ہو جائیگا پھر سالانہ ۴ لاکھ ٹن ربڑ (جو جنگ میں صرف ہوگی) کہاں سے آئے گی۔ چنانچہ اس مسئلہ پر غور کرنے کے لئے وہ ہنری فورڈ اور ہاروی ویرسلٹون سے بھی ملا جو اس وقت امریکہ کا سب سے بڑا کاروبار کرنے والا ربڑ کا ہے۔ اڈیسن کا بیان ہے کہ امریکہ میں ربڑ کے درخت اس قدر نہیں ہیں کہ ان پر اعتماد کر کے مطمئن ہو سکیں اس لئے ضرورت ہے کہ کوئی اور درخت ایسا تلاش کیا جائے جس کے اندر ربڑ کا مادہ پایا جائے اور پھر اس کی کاشت کو وسیع کیا جائے۔

چین و انگلستان | اس وقت ایشیا کے سیاسی مسائل میں چین کا مسئلہ خاص اہمیت رکھتا ہے، کیونکہ مغرب کو مشرق کی طرف سے جب کسی چیز نے مضطرب رکھا وہ چین ہی کا زرد خطرہ ”تھا اور بحالت موجودہ چین کی بیداری بہت کچھ اس خطرہ کو زندہ کرتی ہوئی نظر آتی ہے۔

ہندوستان کا جغرافیائی تعلق چین سے اس قدر قریب ہے کہ اس سے زیادہ ہمسائیگی مشکل سے نصیب ہو سکتی ہے، لیکن جہاں ہماری اور غفلتیں ہیں، وہیں ایک یہ بھی ہے کہ نہ ہم اپنے اس ہمسایہ ملک کے حالات سے واقف ہیں اور نہ وہاں کی سیاسیات سے آگاہی رکھتے ہیں۔

آج کی صحبت میں ہم بتانا چاہتے ہیں کہ چین کا تعلق انگلستان سے کب اور کیونکر ہوا اور اس نے رفتہ رفتہ کیا صورتیں اختیار کیں۔

چونکہ چین میں جنہی لوگوں کی آمد و رفت کبھی ممنوع نہ تھی، اس لئے غیر ملکوں کے ساتھ اس کے تعلقات قدیم تاریخوں میں بھی پائے جاتے ہیں چنانچہ ۱۶۳۲ء میں غیاث الدین تغلق شاہ ہندوستان کی طرف سے ابن بطوطہ کا وہاں جانا ثابت ہوتا ہے ابن بطوطہ لکھتا ہے:-

”سلطان غیاث الدین تغلق نے مجھے سفیر بنا کر چین روانہ کیا۔ شاہ چین نے اس سے قبل سلطان غیاث الدین کے پاس ۱۰۰ اونڈیاں اور غلام ۵۰۰، ۵۰۰ بھان کھواب کے، ۵۰ من مشک، پانچ خلعت مرصع بھیج کر سلطان سے اجازت چاہی تھی کہ وہ قریب کے نواح میں ایک مندر بنانے کی اجازت دیجائے“

اس کے بعد ابن بطوطہ نے چین کے حالات لکھتے ہوئے بیان کیا ہے کہ: ”چین میں بہت امن ہے اور ایک شخص معوقیتی سامان کے تنہا سفر کر سکتا ہے اور اس کو کوئی اندیشہ نہیں ہو سکتا۔ ہر ہر منزل پر ایک کاروانسرا ہے جہاں مسافروں اور انکی سواری کے جانوروں کے قیام کا انتظام ہوتا ہے۔ اگر کوئی مسافر بعد مغرب پہنچتا ہے تو یہاں کا حاکم آتا ہے اور مسافروں کے نام لکھ کر سرائے کے دروازہ میں قفل ڈال دیتا ہے اور چلا جاتا ہے۔ صبح کو پھر آتا ہے اور ہر مسافر کو اسم دار بکار دیتا ہے اور حالات دریافت کر کے ایک محافظ دستہ قافلہ والوں کے ساتھ متعین کرتا ہے جو دوسری منزل تک پہنچاتا ہے اور وہاں کے حاکم کی رسید حاصل کرتا ہے کہ قافلہ خیریت سے پہنچ گیا اسی طرح اکثر حصہ ملک میں

رواج ہے۔ کاروان سرایوں میں ضرورت کی ہر چیز مہیا ہوتی ہے، خاص کر مرغ اور لہو کو کثرت سے ملتی ہیں۔
الغرض چین میں غیر ملک والوں کی آمد و رفت زمانہ قدیم سے پائی جاتی ہے البتہ انگلستان سے اس کا سفیرانہ ارتباط
اخیر سو پلوں صدی میں ملکہ الزبتھ کے عہد سے پایا جاتا ہے۔

اس کے بعد ۱۳۳۷ء میں انگلستان نے چین سے تجارتی تعلقات قائم کرنا چاہے اور ایک بیڑہ کپتان وڈل کی
قیادت میں روانہ کیا یہ بیڑہ جس وقت کنٹن کے بندرگاہ کے قریب پہونچا تو بوگیو کے قلعہ سے گولے سرکے گئے، لیکن
انگریزی بیڑہ کی توپوں نے ان کی توپوں کو خاموش کر دیا اور اس طرح یہ بیڑہ کنٹن پہونچا اور وہاں سے شکر اور سوٹھ لیکر
واپس آیا۔ اس کے بعد انگلستان کے بیڑے برابر چین جانے لگے اور ہر مرتبہ ہی زحمت پیدا ہونے لگی آخر کار شاہ چین نے ۱۳۷۷ء
میں انگلستان کو بحری تجارت کی اجازت دیدی اور ۱۳۸۹ء میں ایٹ انڈیا کمپنی نے ایک جہاز روانہ کیا تاکہ کنٹن میں ایک
کارخانہ تجارت قائم کرے اس میں ایٹ انڈیا کمپنی کامیاب نہ ہو گئی، لیکن اہل چین ان انگریزوں کے ساتھ جو کنٹن میں سلسلہ
تجارت مقیم تھے اچھا سلوک نہ کرتے تھے آئندہ ۱۳۹۲ء میں حکومت انگلستان نے لارڈ مکرتھنی کو شاہ چین کے پاس
روانہ کیا تاکہ باہمی تعلقات کو خوشگوار بنایا جائے اور بلا چین میں انگلستان کا ایک مستقل سفارتخانہ قائم کیا جائے۔
لارڈ مکرتھنی کو شاہ چین اپنے حضور میں بار بار بات کیا لیکن کسی سبب کی بنا پر یہ سفارت انگلستان کے کامیاب نہ ہوئی
اس کے بعد ۱۳۹۷ء میں لارڈ امہرسٹ سفیر بنا کر بھیجا گیا۔ جن کشتیوں میں یہ سفارت پایہ سخت کوشش کی تھی ان کے جھنڈوں
پر لکھا ہوا تھا کہ یہ سفارت انگلستان کی طرف سے جزیہ لیکر آ رہی ہے اور جس وقت یہ لوگ پایہ سخت میں پہونچے اسی وقت
حاضری کا حکم ہوا، لیکن چونکہ یہ سفارت کے رسمی لباس میں نہ تھا اور اس کے پاس کاغذات بھی نہ تھے اس لئے اس نے
انکار کیا، نتیجہ یہ ہوا کہ ناکام، واپس آیا۔

اہل چین تجارتی تعلقات قائم کرنا تو پسند کرتے تھے لیکن وہ چاہتے یہ تھے کہ جو سفیر غیر ملکوں کے آئیں وہ اس طرح میں
گویا بہتہ زیر دست ہیں اور کم از کم انگلستان اسے منظور نہ کرتا تھا۔

رشتہ کی ضرورت

ایک مسلمان امیر ایم ایس ایل بی جو ویل افسر تھوہ دار ۷۰۰ روپیہ عمر ۳۷ سال ایک روشن خیال تعلیم یافتہ سلیقہ مند
خوش مزاج اور بصورت لطیف۔ یہ شادی کرنا چاہتا ہے کسی قومیت یا ذات کی قید نہیں کیونکہ ان اکرم عند اللہ اتقاکم (تم میں
مندرے یہاں عزت والا ہی ہے جو نیک سیرت ہے) فوٹو خطوط ذیل کے پتہ سے
پتہ:۔ مولوی سراج الدین احمد صاحب نمبر ۳۱ پبلی روڈ اکٹانہ کٹر اشہر الہ آباد

جب لارڈ ہیر چین گیا تو اس نے کنٹن کے حاکم سے ملنا چاہا تاکہ اب کوئی جھگڑا تفوق کا پیدا نہ ہو اور یہ ملاقات دو برابر مرتبہ والوں کی سی ملاقات ہو اس ملاقات میں بھی یہ جھگڑا پیدا ہوا کہ کس کی کرسی کس طرف رکھی جائے بالآخر ایک گول میز کے گرد کرسیاں بچھا دی گئیں تاکہ صدر اور پائیس کا قصہ ہی باقی نہ رہے۔ لیکن لارڈ ہیر مر گیا اور معاملات مطلق رہے، یہاں تک کہ انیون کی مشہور جنگ وقوع میں آئی اور چین کا جہاز انگلستان کے جہاز نے غرق کر دیا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ چین، برطانیہ کو اپنا مساوی سمجھنے لگا اور برطانوی تجارت کو اب کوئی خاص شکایت نہ رہی۔ لیکن چونکہ قوت و جبروت سے حاصل کی ہوئی صلح نفرت و انتقام کے جذبہ کو اور ابھار دیتی ہے اس لئے چین کی یہ خاموشی بالکل عارضی و اجباری تھی اور اس کے اندر ہمیشہ سے یہ اہلیت موجود تھی کہ وہ کسی وقت اپنی اہمیت کو سمجھے اور اجنبی اثرات سے اپنے ملک کو آزاد کرائے۔ چنانچہ اس زمانہ میں جبکہ وہاں حصول آزادی کے لئے ایک ہنگامہ پہلے، ایک امریکن کا چشم دید بیان قابل توجہ ہے۔ وہ بیان کرتا ہے کہ:-

اب جا کر دنیا کو معلوم ہوا ہے کہ چین بھی زندہ ہے اور حقیقت یہ ہے کہ جدید چین، اپنے دماغ اپنے عصاب کی وجہ سے بہت زیادہ قابل التفات ہے۔

وطنیت کی وہ روح جو اصلی مرکز کنٹن میں پیدا ہوئی تھی اس وقت چین کے دو ثلث حصہ پر قابض ہے اور جلد وہ زمانہ آنے والا ہے جب اس مقام پر پہنچ جائیں گے جہاں ۴۰۰ چینی آبادی کو پہنچنا چاہئے۔ چین کی وطن پرست جماعت دوسری قوموں کے ساتھ سیاسی مساوات حاصل کرنا چاہتی ہے اور اس قدر قوت و عزم کے ساتھ کہ وہ سوائے اپنے کسی اور قوم یا ملک کی رائے سننا ہی نہیں چاہتی اور سارے عالم کا مقابلہ کرنے کیلئے طیار رہے۔ تنظیم میں وہ اس قدر ذوق سلیم کا ثبوت دے رہی ہے کہ اس سے قبل چین میں کہیں اس کا وجود بھی نہ تھا۔ یہ جماعت ملک کی انتہائی جنوب سے پیدا ہوئی اور شمالی ملک والوں سے ان کی معیشت و معاشرت بالکل علیحدہ رہی ہے اور ان پر مغربی افکار اور مغربی تجارت کا بہت اثر ہوا ہے۔

اس تحریک کا اصل بانی سن یات سن تھا کنٹن کے قریب اس کا مکان تھا اور فطرتاً ديمقراطی (Democracy) تھا، یہ چاہتا تھا کہ چین کی استبدادی حکومت جمہوریت میں تبدیل کی جائے، چنانچہ ۱۹۱۱ء میں ایک ہنگامہ اُس نے اس قسم کا پیدا کیا لیکن رشوت اور عسکری قوت سے اُسے دبا دیا گیا۔ اس کے بعد سن یات سن نے ۱۹۱۵ء میں بمقام کنٹن ایک مستقل حکومت اپنے نصب العین کے لحاظ سے قائم کی۔ اس کے بعد ۶ سال تک وہ اور زندہ رہا اس دوران میں اس قدر مصائب و تکالیف اس نے برداشت کیں کہ مشکل سے اُس کو کامیاب کہا جاسکتا ہے۔ لیکن اگر کوئی کامیابی اس کو حاصل ہوئی تو یہ کہ اب اس کی موت کے بعد ہر شخص اس کی عزت کرتا ہے۔ اور اس کے بوسے ہوئے تحم کو بار آور دیکھنے کا آرزو مند ہے۔ چنانچہ اس وقت کنٹن کی حالت اس امید کی کامیابی کا آئینہ ہے کہ وہاں حزب وطنی

نے جو سن یا ت سن کی نام لیا ہے کیسا معقول انتظام کیا ہے اور چین کے دوسرے شہروں کے مقابلہ میں وہاں کا انتظام کیسا مکمل، کس قدر منہ ب و ترقی یافتہ نظر آتا ہے۔

اس جماعت میں وہی شخص شریک ہو سکتا ہے جو مقرر ا طیت، وطنیت اور جمہوریت کا حلف اٹھائے اور پڑھنا لکھنا جانتا ہو اس وقت تک اس جماعت میں ایک لاکھ سے زائد افراد داخل ہو چکے ہیں۔ یہی جماعت برطانیہ کی سب سے بڑی دشمن تسلیم کی جاتی ہے۔ اور روس کے اثر سے بڑی حد تک متاثر ہے۔

ہر چند اس وقت تک تمام ملک چین میں ہم آہنگی پیدا نہیں ہوئی ہے اور نہ اتنے بڑے ملک میں اس قدر جلد اس کا امکان ہے۔ لیکن یہ یقینی ہے کہ اب یہ تحریک وہاں کامیاب ہو کر رہیگی اور ہندوستان کی طرح اسپرودہ و درنیں آئے گا جس کیلئے دوبارہ حشر کی ضرورت ہے۔

نور کتنا ہی تیز و شدید ہو لیکن ایک باریک سادرق کا غہ کا بھی اس کے لئے حجاب ہو جاتا ہے۔
۱۸۹۴ء تک یہ حقیقت مسلمہ عام تھی لیکن ۱۸۹۵ء میں ایک اور شعاع دریافت ہوئی جو نور آفتاب سے زیادہ قوی تھی اور جو گوشت اور لکڑی کے اندر سے بھی نفوذ کر جاتی ہے۔ اس کا

کائنات کی شعا عیں اور عناصر کی تخلیق

نام شعاع رتجنی ہے۔ یہ شعاع باوجود اس قدر قوی ہونے کے سونا، ہڈی اور سیسہ میں باکل نفوذ نہیں کر سکتی۔ لیکن اب معلوم ہوا ہے کہ فضا سے ایک اور شعاع اس قیامت کی پیدا ہوئی ہے جو سیسہ کی ۱۰-۱۱ انچہ کی موٹی تختی سے سے بھی گزر جاتی ہے۔ یعنی یہ شعاع رتجنی شعاع سے ۴۰۰ گنا زیادہ قوی ہے۔

اس شعاع کے دریافت میں ایک جرمنی، ایک امریکی اور دو سوئٹزر لینڈ کے دماغ مشترک تھے۔

یہ شعا عیں نہ صرف فضاء ارض سے باہر بلکہ کہکشاں سے بھی پرے جو فضاء ہے وہاں سے آتی ہیں۔ اور اس سے یہ امر ثابت ہوتا ہے کہ عمل تکوین اب بھی کائنات میں جاری ہے اور وہ دقیق ذرات جو مادہ کی تخلیق کا باعث ہوتے ہیں اب بھی اپنے اپنے کام میں مصروف ہیں۔

پروفیسر ملکن کا بیان ہے کہ ماوراء نجوم جو اہر ہڈ و چین اور ہلیوم کے چار عناصر بنتے ہیں۔ آکسیجن جو حیات کے لئے ضروری ہے، گلنزیم جو روشن ہو جاتی ہے اور جس کی روشنی میں رات کو تصویریں لی جاتی ہیں سلکون جو ریت اور شیشہ کی ترکیب میں داخل ہے اور جو تھکے لوہا۔

امریکہ کی آبادی ایک جولا ئی کی مردم شماری سے ثابت ہوتا ہے کہ امریکہ میں اس وقت ۱۲۰ ملین (۲۰ کروڑ) آدمی پائے جاتے ہیں۔ ۱۹۲۵ء میں یہاں کی آبادی ساڑھے دس کروڑ تھی۔ گزشتہ ۸ سال میں بیڑھ

کروڑ آبادی بڑھ گئی جس کا بڑا سبب وہاں کا محکمہ حفظان صحت ہے جو شہروں کی صفائی اور امراض کے دور کرنے کی تدابیر میں پوری سعی کرتا ہے اور دوسرا سبب وہاں کی ماؤں کا تعلیم یافتہ ہونا ہے جو بچوں کی پرورش کے اصول کو

جانتی ہیں اور ان کی عمر طبعی تک پہنچنے میں معاون ہوتی ہیں۔

کتابیں فلم کی صورت میں | ڈاکٹر ہونٹی نے جو برقی کینی کا مہتم ہے اس نے فلم بنانے کا ایک ایسا طریقہ ایجاد کیا ہے جس کی مدد سے تمام کتابیں بجائے کاغذ پر چھپنے کے فلم میں منقوش ہونگی اور جن کا مطالعہ بجائے

آنکھ کے کان سے ہوا کرے گا۔ اس سے نہ صرف یہ فائدہ ہوگا کہ وقت کم صرف ہوگا بلکہ دماغ پر بھی زیادہ زور نہ پڑے گا۔ اندازہ کیا گیا ہے کہ ان کتابی فلموں کی قیمت بھی معمولی کتابوں کی قیمت کی طرح ہوگی اور ہر لاسٹکی دوکان سے مل سکیں گی۔

کپڑے کے ہوائی جہاز | جرمنی کے ایک سائنس دان نے لکڑی اور کپڑے کو مختلف دھاتوں کے پانی میں غسل دیکر فولاد کی طرح مضبوط بنا دینے کے کامیاب تجربات دکھائے تھے خیال کیا جاتا ہے کہ دھات کے پانی میں

غسل دیئے ہوئے کپڑے کو اب ہوائی جہازوں کی تعمیر میں صرف کیا جائیگا اور اس طرح نہایت مضبوط مگر ہلکے ہوائی جہاز تیار ہونے لگیں گے۔ ان میں پٹرول رکھنے کے خالوں کو ہر قسم کے خطرات سے محفوظ بنا دینے کا انتظام کر لیا گیا ہے۔

گرافوں کے نئے ریکارڈ | گرافوں کے نئے ریکارڈ تیار ہونے ہیں جو بہت باریک ہیں اور اس درجہ ملایم ہیں کہ اگر انہیں لیسٹ کر گرافوں کے نئے ریکارڈ | اگر کسی نلکی میں رکھ لیا جائے تو انہیں کوئی نقصان نہیں پہنچتا یہ ریکارڈ فروخت کے لئے

بازار میں آنے والے ہیں۔

ضرورت ہے

اگر آپ کو خیمے، دریاں اور چمڑی سامان کی ضرورت ہو تو فوراً آئیں ایک کارڈ لکھئے۔ ہمارے یہاں ہر قسم کا سامان نہایت ارزاں ملتا ہے والی ریاست بڑے بڑے رؤسا ہمارے ہی یہاں سے مل منگاتے ہیں۔

فہرست اردو یا انگریزی کی منگالہ ملاحظہ فرمائیے ہمارا کارخانہ صداقت کیوجہ سے تمام ہندوستان میں مشہور ہو گیا ہے۔

المشتر

محمد حسین اینڈ کوٹن پرنٹنگ ورکس
(پو پتی)

ہماری شہرت گزشتہ سال کا ہم ہی



اگر آپ کو ہر قسم کے ایسے ہارمونیم، گیتاں، جواں کی زندگی کا ساتھ دیکیں تو صرف ہم سے خط و کتابت کیجئے۔ ہمارے یہاں کے بے ہونے ہارمونیم اس قدر شیریں سروں کے ہیں کہ کہیں اور مل ہی نہیں سکتے صرف ہمیں ایسے ہارمونیم بنانے میں قیمت مختلف ہیں۔ فہرست مفت۔

Chait Singh, Gurbak Singh

292 N. Sandhurst Road

Bombay (4)



لکھنؤ سے ہر ماہ کے پہلے ہفتے میں شائع ہوتا ہر قیمت سالانہ مصر ہندوستان سے باہر علاوہ محصول مصر

فہرست مضامین ستمبر ۱۹۲۸ء

۸۵	اختر شیرانی	حصہ نظم :-	۲	ملاحظات
۸۶	دلی	"	۹	تایم چاند پوری
	تھو	"	۲۹	فلسفہ مذہب
۸۹	ابین حمزہ	"	۴۱	من درجہ خیالیم و فلک درجہ خیال (فسانہ)
۹۱	فراق گورکھ پوری	غزلیات :-	۵۹	شامان ہمنیہ
	فرخ بنارس	"	۶۲	باب المراسلۃ والمناظرۃ
۹۶-۹۲	معلومات واقعات		۷۶	باب الاستفسار

خط و کتابت میں نمبر خریداری کا لکھنا انتہائی ضروری ہے جتنا خط پڑھ لکھنا، اسے یاد رکھئے۔ ”نیمبر“



اڈیٹر: نیاز فتحپوری

جلد ۱۳	ستمبر ۱۹۲۸ء	شمار ۳
--------	-------------	--------

ملاحظات

گزشتہ ماہ کے تمام ان واقعات میں جن کو سیاسیات ہند سے خاص تعلق ہو دواقتے اس قدر اہم ہیں کہ اگر کبھی ”تاریخ آزادی ہند“ مرتب کی گئی تو شاید انھیں دونوں کو ”استعماری سیاسیات“ کا سنگ بنیاد قرار دیا جائے گا۔

صوبہ بلوچی کی حکومت ایک آبادی میں جس کا نام برہدوی ہے، لگان میں اصنافہ کا اعلان کرتی ہے، غریب کسان جن کی تمام اُمیدوں کا مرکز ان کی کاشت ہو ا کرتی ہے، اس نا جائز حکم کے خلاف بعد الحاح و ذاری احتجاج کرتی ہے، لیکن حکومت و سلطنت جس کے ہاتھ ہمیشہ ہر ملک و زمانہ میں خون سے رنگین نظر آتے ہیں، فریاد و ذاری کی کوئی پروا نہیں کرتی اور خانہ بدوی اور قید و بند کی سزائیں، جو بڑا ذریعہ مستبد حکمرانی کی کامیابی تھی، ان غریب کاشتکاروں پر مسلط کر دی جاتی ہے، اور یہ خاموشی کے ساتھ اس کو برداشت تو کر لیتے ہیں۔ لیکن حکومت کے فیصلہ کو نجانز مان کر خود اپنے ہاتھوں سے وہ چیز پیش نہیں کرنا چاہتی جو اُن سے بارہا اور ہمیشہ بھر جھیننی گئی۔ خدا کا ایک بندہ (مسٹر بیٹل) اس مظلوم جماعت کا قائد بن کر اس مقدس جذبہ کی حمایت میں اُٹھ کھڑا ہوتا ہے اور بغیر کسی ہنگامہ و فساد، شور و شر اور فریاد و ذاری کے مصائب بھیلنے پر سب کو آمادہ کر دیتا ہے۔ پھر دنیا میں پتھر کا جواب اب گھونے سے، خنجر کا جواب شمشیر سے تو دیا جاسکتا ہے، لیکن اگر کوئی ہماری ضرب کے

سامنے اپنا سر جھکا دے، تیغ و تفتاک کو دیکھ کر اپنا سینہ عریاں کر دے، جو خود اپنے ہاتھ سے دشمن کے تیر و دستاں اپنے دل میں پیوست کر لے، تو پھر اس کا جواب ہتھیار ڈالنے کے موافق کچھ نہیں ہو سکتا۔ اور یہی وہ اصل تعلیم تھی جسے ہما تھا گاندھی نے اول اول پیش کیا تھا اور جواب اسی مقام پر کامیاب ہوئی جہاں اب سے پہلے وہ ناکامیاب رہی تھی۔

بمبئی کی حکومت نے، ولایت کے ان خداوندان پارلیمنٹ نے جن کے ہاتھ میں ہندوستان کی قسمت کا فیصلہ ہر صاف صاف کھدیا کہ کسانوں کا یہ خاموش مقابلہ ایک ایسی غیر آئینی جنگ ہو جس کو حکومت ہند کبھی برداشت نہیں کر سکتی کیونکہ اس سے اس کے شاہانہ اقتدار کو صدمہ پہونچتا ہے۔ لیکن اگر اُدھر یہ عزم ملوگا نہ تھا، تو اس طرف بھی یہ عاجزانہ اصرار تھا کہ:-

سردوستان سلامت کہ تو خنجر آزمائی

ایک ہفتہ تک ہندوستان تیجراتی نتیجہ کا انتظار کرتا رہا کہ دیکھئے حکومت کی قہرمانیت کو ناسطریقہ سزا اختیار کرتی ہو لیکن اس کے بعد ہی دفعۃً یہ خبریں آنے لگیں کہ صوبہ بمبئی کی حکومت اور حکومت ہند باہم مشورت پر آمادہ ہیں اور آخر کار جب اس منظر کے سامنے سے پردہ اٹھا تو حقیقت یہ نظر آئی کہ جسے دنیا غالب سمجھتی تھی وہ مغلوب ہو اور مغلوب غالب۔ قیدی آزاد ہو گئے، زمینیں واپس دی گئیں، اور اضافہ لگان کے متعلق تحقیقات شروع کر دی گئی کہ آیا وہ کسی حد تک جائز بھی ہے یا نہیں۔ اگر حق صداقت کبھی مغلوب ہو جائیں تو کذب و باطل کے مقابلہ میں انکا سب سے بڑا حربہ صرف یہ ہو سکتا ہے کہ وہ ایک عزم استوار کے ساتھ اپنے مرکز پر اپنے اصول کی حمایت پر قائم رہیں، جہاں تک کہ کذب خود اپنی پردہ دری کرنے اور باطل خود شرمگن منہ پھیرے۔

پھر برادری کا یہ واقعہ کوئی معمولی واقعہ نہیں ہو جسکو نظر انداز کیا جاسکے بلکہ اس کے ساتھ ایسے اہم و عظیم انسان نتائج وابستہ ہیں کہ اگر ہماری موجودہ نسل نے اس کی پرواہ نہ کی تو آنے والی نسلیں جب اپنی آزادی کی داستان ستا کر بیٹگی تو اس کی ابتدا اسی برادری کے واقعہ سے ہو کر رہی

دوسرا واقعہ جو اس سے کم اہم نہیں، وہ ہے جو ۲۸ اگست کو گنتوں میں رونا ہوا اور جسے آل پارٹیز کانفرنس کا اجتماع کہتے ہیں۔

نہرو کمیٹی نے جو رپورٹ مستقبل ہند کے متعلق مرتب کی ہے، خواہ اس میں کتنے ہی نقائص کیوں نہ ہوں، لیکن اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ تمام اقوام ہند کو کسی ایک مرکز پر لانے کے لئے اس سے بہتر کوئی تدبیر ہو ہی نہیں سکتی تھی۔

ہندوستان کی سب سے بڑی بد بختی یہ ہے کہ یہاں اب تک سیاسیات و مذہب میں تفریق نہیں ہو سکی اور وہ ملکی آزادی

کو مذہبی آزادی سمجھ رہے ہیں، اس زمانہ میں جو تفریق ہندو مسلمانوں کے درمیان بعض نہایت ہی معمولی مسائل مذہبی پر پیدا ہو گئی ہے، وہ ایسا بدنامہ داغ ناصبیہ انسانیت کے لئے ہے کہ اس کو لیکر منہ دکھانے کی جرأت ہم میں نہیں ہو سکتی۔ پھر اس کا بہترین علاج تو یہی ہو سکتا ہے کہ ہر قوم اپنی اپنی جگہ مذہبی رواداری کو زیادہ فراخ حوصلگی اور وسعت نظر سے دیکھے، لیکن چونکہ یہ فی الحال ممکن نہ تھا اس لئے دوسری تدبیر یہی ہو سکتی تھی کہ کم از کم سیاسیات میں ان کے لئے کوئی غرض

مشترک پیدا کر دیکھائے

دلایت کے ارباب حل و عقد کا جب بڑا اعتراض ہی تھا کہ ہندوستان کا مطالبہ ہی آج تک متعین نہیں ہو سکا ہو کہ اسپر غور کیا جائے سو یہ اعتراض اس اجتماع نے دور کر دیا اور ہندوستان کی تمام جماعتوں نے متفق وہم آہنگ ہو کر وہ اسکیم پیش کر دی جو آزادی ہند کی منزل سے قریب تر ہو چکا دینے والی ہو۔ یقیناً ڈومنینیوم رول اہل ہند کی خواہشات کا انتہائی نظر نہیں ہو، لیکن نروڈ کیٹی کے مطالبات بھی ہمارے لئے آخری لفظ کا درجہ نہیں رکھتے۔ آج ہم ایک چیز کا مطالبہ کرتے ہیں تو اس کے معنی یہ نہیں کہ کل ہم کوئی اور مطالبہ نہیں کر سکتے۔ پھر اگر فی الحال ہندوستان کو وہی مرتبہ مل جائے، جو اسٹریلیا، آئرلینڈ وغیرہ کو حاصل ہے تو اس کے یہ معنی ہوں گے کہ آزادی کا دوسرا قدم اٹھانے کے لئے ہم کو اجازت لینے کی ضرورت نہ پڑے گی اور اگر راہ میں موانع حائل ہوں تو ان کے دور کرنے کے لئے ہم اپنے ہاتھوں سے بھی کام لے سکیں گے۔ نروڈ کیٹی کا جب زیادہ کمزور و نامناسب پہلو یہ ہو کہ تمام صوبوں کو مرکزی حکومت کا ماتحت قرار دیا گیا ہو۔ اور اس طرح گویا وہ چگاری رہنے دی گئی ہو جو کسی وقت ہندو مسلمانوں میں پھر آتش جنگ مشتعل کر سکتی ہو، لیکن امید ہے کہ جب یہ اسکیم عملی صورت اختیار کریگی اس وقت یہ نقص بھی دور ہو جائیگا یہ بھی عجیب بات ہو کہ جس تاریخ کو ہندوستان میں اتحاد دیکر گئی کا یہ منظر پیش تھا، اسی تاریخ میں دول مغرب، میثاق کیلاگ پر دستخط کر رہے تھے تاکہ عفریت جنگ سے ہمیشہ کے لئے دنیا کو آزاد کر دیں، کیا یہ عہد و میثاق حقیقتاً دنیاوی ہو جس سے جدا ہو کر خلوص و صداقت کے ساتھ کیا گیا ہے، کیا برطانیہ کا اس میثاق پر دستخط کرنا واقعی سچائی پر مبنی ہو۔ یہ معلوم کرنے کے لئے ہم کو زیادہ انتظار کی ضرورت نہیں کیونکہ اہل ہند جو مشترک مطالبہ پیش کر رہے ہیں وہ اس کا بہترین معیار ہو۔ اور اگر حکومت برطانیہ نے واقعی میثاق کیلاگ پر خلوص کے ساتھ دستخط ثبت کئے ہیں تو کوئی وجہ نہیں کہ وہ ہمارے مطالبات کو رد کر دے۔ اور رمرس مکڈنلڈ کی اس پیشین گوئی کو غلط ثابت کر دے کہ ہماری کامن ویلتھ میں بہت جلد ایک نیا ملک کا اضافہ ہونے والا ہے جس کا نام ہندوستان ہو۔“

شاہ افغانستان کا معہ اپنی ملکہ کے آزادانہ سیاحت یورپ کرنا، تاریخ افغانستان کا بالکل پہلا واقعہ ہو، لیکن جس طرح کسی ایک غیر متوقع واقعہ کے طور پر پے در پے بہت سے عجیب و غریب واقعات کا ظہور ہونے لگتا ہو، اسی طرح امیر امان اللہ خان شاہ افغانستان اور ان کی ملکہ ثریا بیگم کے واقعہ سیاحت یورپ نے بہت سے ایسے واقعات پیش کر دیئے ہیں جن پر مغرب و مشرق دونوں کو حیرت ہوئی چاہئے۔

افغانستان ایسے جاہل و غیر ترقی یافتہ ملک کا فرمانروا تمام ممالک یورپ کا سفر کرے اور کسی ایک جگہ بھی وہ کوئی ایسی غلطی نہ کرے جس سے اس کے شاہانہ مرتبہ اور سیاسی اغراض کو صدمہ پہنچے، یقیناً بہت حیرت انگیز واقعہ ہو، برطانیہ قوت و ثروت، صنعت و تجارت، علم و دولت اور ہر اس چیز کی نمائش کرتا ہو جو ایک انسان کو مرعوب کر سکتی ہو لیکن کوہستانی

علاقہ کا وحشی فرمانروا سب کچھ دیکھتا ہے اور غیر متاثرانہ طور سے واپس آتا ہے، فرانس، جرمنی، روس، عرض ہر ملک اپنی انتہائی قوت صرف کر دیتا ہو کہ اس نوجوان فرمانروا کو اپنی طرف مائل کر لیا جائے لیکن آج تک کسی کو یہ علم حاصل نہ ہو سکا کہ وہ کس غرض سے گیا تھا اور کس حد تک کامیاب واپس آیا۔ یقیناً یہ ڈپلومیسی ایک افغانی دماغ سے بہت بعید معلوم ہوتی ہو، لیکن واقعہ کو کیونکر مٹایا جاسکتا ہو، حقیقت کو کیسے محسوس کیا جاسکتا ہے۔ ایسا ہوا اور سب نے دیکھا۔

پھر افغانستان واپس آتے ہی کالجبرگہ کی ترتیب دینا، یعنی پارلیمنٹری اسلوب حکومت کی بنیاد ڈالنا، تعلیم نسواں کی طرف خاص توجہ کرنا، تعداد ازدواج کو ممنوع قرار دینا، عورتوں سے پردہ ترک کر دینا۔ ریل جاری کرنے کی تدابیر اختیار کرنا علوم فنون کی تعلیم کے لئے فرزندان افغانستان کو باہر بھیجنا، تعلیم عامہ کی طرف سرگرمی سے قدم اٹھانا، ترتیب عسکری میں نئی روح بھونکنا، گیان سے ہم اس آزاد خیال اور جوان بخت فرمانروا کے آئندہ عزائم کا پتہ نہیں چلا سکتے۔ اگر اسی کیساتھ اس خبر کو بھی صحیح مان لیا جائے کہ مصطفیٰ اکمال صدر جمہوریہ ترکی سے افغانان ازدواجی رشتہ قائم کر رہا ہو اور ادھر ایران سے عصیت مذہبی دور ہو کر زیادہ وسعت نظر سے کام لیا جا رہا ہو تو پھر کوئی وجہ نہیں کہ اس کو ہم مشرق کے لئے خال نیک نہ خیال کریں اور ہندوستان بھی اس ماحول میں آزادی کے صحیح جذبات اپنے اندر نہ پیدا کرے۔

کہا جاتا ہو کہ ہندوستان کی مالی حالت بہ نسبت پہلے کے بہت بہتر ہو گئی ہو یعنی اگر ۱۸۵۱ء میں فی کس میں روپیہ سالانہ کا اوسط تھا تو اب وہ ۴۷ تک پہنچ گیا ہو، جیسا کہ ذیل کے نقشہ سے معلوم ہوگا:-

۱۸۵۱ء -	۲۰
۱۸۸۱ء -	۲۷
۱۹۰۱ء -	۳۰
۱۹۲۱ء -	۴۳

لیکن اگر اسی کے ساتھ گرائی کو پیش نظر رکھا جائے تو یہ حقیقت بھی اسی کے ساتھ نظر انداز کرنے کے قابل نہیں ہو کہ اگر آمدنی ۲ سے ۴۷ تک پہنچ گئی ہو تو خرچ اس سے کہیں زیادہ ہو گیا ہے یعنی اگر پہلے اشیا کی اذانی کی وجہ سے ۹۳ خرچ ہوتا تھا تو اب بجائے اس کے ۳۷۸ ہو گیا۔ ذیل کے نقشہ سے مصارف کا تدریجی اضافہ معلوم ہو سکیگا:-

۱۸۵۱ء -	۹۳
۱۸۸۱ء -	۱۰۰
۱۹۰۱ء -	۱۲۰
۱۹۲۱ء -	۳۷۸

کیا ایسی صورت میں بھی یہ حکم لگایا جائے گا کہ ہندوستان دو تہہ ہو گیا ہو۔

مصر و برطانیہ کے تعلقات میں جو پیچیدگی پیدا ہو گئی ہے اس کا سلجھنا آسان نہیں ہے۔ جنگ سے پہلے مقرر سلطنت ترکی سے متعلق تھا لیکن برصغیر نام۔ دوران جنگ میں برطانیہ نے اپنی حمایت میں لیا اور صلح کے بعد وہاں اعلان ملکیت ہو گیا اور ایوان پارلیمنٹ قائم کیا گیا۔ ہنوز وہ کوئی قابل اطمینان صورت اختیار نہ کر سکا تھا کہ سوڈان کے قصہ نے اس کو ضرب لگائی اور اب برطانیہ کی نظر نیک نے اس کو پھر اب سے پچیس سال قبل اٹھا کر پھینک دینا چاہا ہے۔

ہندوستان کے قبضہ کے لئے جو وسیع جال برطانیہ نے پھیلا یا ہے، اسی کا ایک زبردست پھندا نرسویر کا اقتدار ہے جس کی بقا کی صورت صرف یہ ہے کہ مصر پر اثر قائم رکھا جائے۔ اور اہل مصر سمجھتے ہیں کہ مصر عبارت ہے صرف دریائے نیل سے کیونکہ ان کے ملک کی کاشت کا واحد ذریعہ وہی ہے۔ اس لئے اگر اس وقت تک کوئی وزارت وہاں کامیاب نہیں ہوئی تو جائے حیرت نہیں کیونکہ وہاں آزادی مفقود ہے اور ہنوز مصر اہل مصر کا نہیں ہو سکا۔

حال ہی میں امریکہ نے مصر کو ایک خود مختار سلطنت سمجھ کر اس سے معاہدہ کرنا چاہا ہے۔ لیکن سوال یہ ہے کہ کیا امریکہ سے مصر کا کوئی معاہدہ اس وقت تک قابل لحاظ سمجھا جا سکتا ہے جب تک خود مصر یہ نہ محسوس کرے کہ اس کے ہاتھ پاؤں واقعی آزاد ہیں اور وہ اپنے ملک کی ترقی کے لئے، اپنی قوم کی بقا و تحفظ کے لئے بالکل ذمہ دارانہ طور پر کوئی طرز عمل اختیار کر سکتا ہے۔

بہر حال مصر اگر کسی قربانی کے لئے تیار نہیں تو اس کو انتظار کرنا چاہئے، حتیٰ کہ خود برطانیہ کے اندر کا انقلاب کوئی صورت بہتری کی مصر کے لئے پیدا کرے۔

جو صورت مصر میں ہے تقریباً وہی عراق میں پیدا ہے، شاہ فیصل ایک برطانوی مشیر کے ہاتھ میں ہے اور ابن سعود کے ساتھ برطانیہ کے وہ تمام مواعید جنہوں نے اس کے اندر روح پھونک رکھی تھی بیکار ثابت ہو رہی ہیں سرزمین عراق وہ جگہ ہے جہاں چھ ہزار سال سے صرف اہل عرب ہی کا تصرف اقتدار رہا ہے اور کسی دوسری قوم کو وہاں حکومت کرنے کا فخر حاصل نہیں ہوا۔ لیکن برطانیہ اب یہاں کی خصوصیت کو محو کرنا چاہتا ہے، کیونکہ سرزمین عراق کا میدان فانی علاقہ ہوئی جہازوں کا اسٹیشن بننے کے لئے بہت موزوں ہے اور اس سے بہتر مقام انگلستان و ہند کے مابین ہوا کی عسکریت کامرکز بننے کے لئے کوئی دوسرا نہیں ہے الغرض ہندوستان کا سوال ایسا عجیب و غریب سوال ہے کہ ایشیا اور یورپ کے ہر حصہ پر اس کا اثر پڑ رہا ہے، اس لئے وہ دن بھی کیسا مبارک دن ہوگا جب ہندوستان کی آزادی کے ساتھ اور بھی بہت سے حصے کرہ زمین کے کچھوں سے پاک ہو جائیں گے۔

یورپ کی سرزمین بھی کس قدر مجموعہ اضعاف ہے، ایک طرف اندرونی بے چینی اور غلش کا یہ عالم ہے کہ سرمایہ اور عمل کی جنگ نے آبادی کے ایک معقول حصہ کو مضطرب بنا رکھا ہے، یہاں تک کہ شروع آگست تک صرف ایک ملک انگلستان میں بیکار مزدوروں کی تعداد

۱۸۳۹ء تک پہنچ چکی تھی۔ لیکن دوسری طرف تعیش کا یہ عالم ہو کہ گویا وہ کسی تلخ احساس کے لئے پیدا نہیں ہوئی تھی۔ حال ہی میں پیرس کے گریبون میوزیم میں ایک ایسا قصر طیار کیا گیا ہے جسے دارالعباس یا سحر کہہ کرنا زیادہ موزوں ہوگا اس کے اندر پہنچتے ہی ایک شخص حیران رہ جاتا ہے کہ وہ کہاں پہنچ گیا۔ راجہ اندر کا اکھاڑا، الف لیلہ کے عجائب، بوستان خیال کی طلسم بندیاں، سب دفنہ اس کی نگاہوں سے گزر جاتی ہیں اور وہ مہوت و متحیر ہو کر دیکھنے لگتا ہے کہ یہ کیا تماشہ ہے۔ کبھی اس کو یہ نظر آتا ہے کہ وہ کسی ہندو پرستشگاہ میں ہے جہاں سوائے مندروں کے کچھ نہیں ہے، کبھی وہ دیکھتا ہے کہ عہد اسلامی کے میثار محل اس کے سامنے ہیں کبھی وہ اپنے آپ کو بون دو ق صحرا میں پاتا ہے، کبھی منظر بلغ و بہار میں، کبھی وہ بارش نور کا لطف اٹھاتا ہے اور کبھی ظلمات کا، اور یہ سب کرشمہ ہر روشنی کا جس کے ذریعہ سے ۵۰ مختلف منظر پیدا کئے جاتے ہیں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ ۲۵۰۰ مختلف قسم کے کمر بانی و دشنیاں ان مناظر کے پیدا کرنے کیلئے استعمال کی جاتی ہیں۔

صوبہ بہار میں ہندو خواتین کی ایک جماعت نے پردہ کے خلاف آواز بلند کی ہے۔ اور ایک باقاعدہ انجمن قائم کی گئی ہے تاکہ پردہ کی مخالفت میں تمام ہندوستان کی عورتوں کو ہم آہنگ بنایا جائے اور اس بلا سے ہمیشہ کے لئے نجات حاصل کی جائے۔ غالباً یہ پہلا عملی اقدام ہے جو پردہ کے باب میں ظاہر کیا گیا ہے اور امید ہے کہ سر زمین ہند کی خواتین بلا تفریق قوم و مذہب سہیں حصہ لیکر اس تحریک کو واقعی مفید بنانے میں پوری کوشش کریں گی۔ ہندوستان کے طبقہ نسواں میں یہ تحریک آہستہ آہستہ اس قدر مقبول ہو چکی ہے کہ اب پردہ اٹھا دینے کے برکات سمجھانے کے لئے دلائل و براہین پیش کرنے کی ضرورت نہیں رہی۔ اب تو صرف اس قدر کرنا ہے کہ جو لوگ اس کے مخالف ہیں وہ عمل سے بچی مخالفت ثابت کریں اور جو عورتیں اس کو اپنے لئے مضرت رسال سمجھتی ہیں وہ سختی کے ساتھ اپنے مردوں سے مطالبہ کریں۔ اور اس وقت تک کہ یہ مطالبہ پورا نہ کرالیں چین سے نہ بیٹھیں، لیکن یہ صرف ان عورتوں کے لئے جائز ہوگا جو سمجھتی ہیں کہ پردہ سے کیا مضرتیں ہیں اور وہ پردہ اٹھنے سے کیونکر دور رہ سکتی ہیں۔ لیکن جن کو اس کی خبر نہیں ہے ان کے لئے یہی مناسب ہے کہ وہ پہلے اپنی جگہ اس مسئلہ پر اچھی طرح غور کر لیں اور پھر جو کچھ وہ مناسب سمجھیں کریں۔

آج کل ایک اہم مسئلہ کمسنی کی شادی کا ہے جس کے متعلق کوشش ہو رہی ہے کہ قانون کے ذریعہ سے اس کو روکا جائے اس میں شک نہیں کہ کمسنی کی شادی نہیں بلکہ مواصلت خواہ وہ مرد ہو یا عورت، دونوں کے لئے حد درجہ مضرت ہے اور اس کا سد باب ہونا چاہئے، لیکن اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ نابالغ کی شادی کے متعلق بھی دلی کے اختیارات کو ناجائز قرار دیا جائے اسلام میں جو طریق آج کل رائج ہے اس میں اگر تھوڑی سی تبدیلی کر دی جائے تو پھر کسی قانون کے بنانے کی ضرورت نہیں رہتی نابالغ کے نکاح کے متعلق یہ مسئلہ ہے کہ اگر نابالغ ہونے پر وہ نکاح کو قائم رکھنا نہ چاہئے تو نکاح فسخ ہو جائیگا۔ (بشرط آنکہ

یہ شادی باپ یا دادا نے نہیں کی ہو (میری رائے میں اس شرط کو مٹا دینا چاہئے، ہرکسنی کی شادی، بالغ ہونے کے بعد محتاج ہونی چاہئے، تصدیق ثانی کی اور اگر مرد عورت دونوں عہد طفلی کی شادی کو قائم رکھنا چاہیں تو قائم رکھی جائے ورنہ نہیں۔ قانون کے ذریعہ سے اس کے روکنے کا میں بھی مخالف ہوں، کیونکہ اس طرح خواہ مخواہ ہم اپنی معاشرتی مسائل میں غیر جماعت کو دخل دیدیں گے۔ اور یہ مسئلہ آئندہ کے لئے بہانہ ہو جائیگا۔ ہمارے اور بہت سے معاملات میں ان کو درخور حاصل کر نیکیا۔ اگر سچ قانونی صورت سے اس کو ممنوع قرار دیدیا جائے گا تو بہت سی ان صورتوں میں جب کہ خاندانی یا دیگر مصالح کی وجہ سے کسی میں شادی کرنا ضروری ہوتا ہو ہم کچھ نہ کر سکیں گے۔

میری رائے میں اس مسئلہ میں کسی قانون بنانے سے پہلے، بحال و مواصلت کے فرق کو پوری طرح محسوس کر لینا چاہئے اور اسی کے ساتھ یہ بھی دیکھنا چاہئے کہ کیا ہمارا اپنے گھر کے معاملات میں دوسرے کو بیچ بنانا ہماری قومی خودداری کی اہانت تو نہیں ہو۔

جولائی کے چھینے میں دو موتیں بہت سخت ہوئیں، ایک مولوی وحید الدین سلیم کی جو حیدر آباد کے جامعہ عثمانیہ میں پروفیسر اور دینی حیثیت سے مامور تھے اور دوسرے مولانا شاہ عزیز اللہ صفی پوری کی۔ وحید الدین سلیم کی علمی و ادبی خدمات ایسی نہیں ہیں کہ ان کو آسانی سے فراموش کیا جاسکے جو صوف کی خدمات معارف کی اڈ پڑی کی سرسید مرحوم کی سکرٹری ہونے کی، مسلم گزٹ کی ادارت کی، کافی نقوش لوگوں کے دلوں میں چھوڑ گئی ہیں اور اس لئے ہر حلقہ میں انکی موت پر اظہار افسوس کیا گیا ہو۔

میرزا سلیم صاحب کا ساتھ لاہور میں کچھ عرصہ تک رہا ہو اور میں کہہ سکتا ہوں کہ وہ انسان ہونے کی حیثیت سے بھی عجیب چیز تھے مرحوم سرطان مرض میں مبتلا ہو گئے تھے اور بین لکھنؤ کی سرزمین میں انکا انتقال ہوا۔

مولانا عزیز اللہ شاہ صفی پوری عہد آخر کے بہترین فارسی جاننے والوں میں تھے اور نظم و نثر دونوں میں استادانہ قدرت انشاء رکھتے تھے مرحوم کی متعدد کتابیں شائع ہو چکی ہیں، جن کا مختصر ذکر نگار کے صفحات میں ہو چکا ہو۔ مولانا ایک گوشہ نشین اور صاحب دل بزرگ تھے جنہوں نے اپنی عمر کا بڑا حصہ وطن کے گوشہ انزوا میں تزکیہ نفس اور تصفیہ اخلاق کی کوششیں کر دیا، مولانا کا حلقہ ارادت بھی بہت وسیع ہو لیکن عام سیرت کی طرح کبھی انہوں نے طلب دنیا کا جال نہیں پھیلایا اور اپنے اخلاق و عادات سے اہل صفہ کی یادگار قائم کر گئے مجھے معلوم ہوا ہو کہ مولانا کی بعض کتابیں یونیورسٹی کے نصاب میں داخل ہو گئی ہیں اگر یہ صحیح ہو تو خیر ورنہ اب ارباب علم کو اس طرف توجہ کرنی چاہئے اور انکی تصانیف کے ساتھ پورا انصاف کر کے ان سے طلبہ کو استفادہ کا موقع دینا چاہئے۔

میں عرصہ سے ارادہ کر رہا ہوں کہ ان کی تمام تصانیف پر ایک جامع تبصرہ کروں، لیکن اس وقت تک اس کی فرصت نصیب نہیں ہوئی مولانا مرحوم کے سحر فارسی کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہو کہ غالب ایسے بدماغ شخص کو بھی تعریف کرنی ہی پڑی۔

نیاز پنجوری

قائم چاند پوری

(یہ سلسلہ ماضی)

حیات انسانی تفکرات سے معمور ہے، کون ہے جو فکر سے آزاد ہے، کسی کو زندگی فکر ہے تو کسی کو جاہ و منصب کی، کسی کو کسی اور شے کی بہر حال جو ہے وہ کسی نہ کسی فکر میں مبتلا ہے، انسان لاکھ چاہتا ہے کہ مصائب و تکالیف کے شجر خاردار سے اپنے دامن کو بچائے رکھے اور دنیا میں اطمینان قلب، فراغت، آرام اور آسودگی حاصل ہو لیکن اس کی تمنا پوری نہیں ہوتی، جوں جوں وہ بچنا چاہتا ہے اس قدر وہ علائقہ دینی میں پھنستا جاتا ہے، اور انکار روزگار سے لمحہ کے لئے بھی آزاد ہونے نہیں دیتے غرض جہاں کہیں بھی رہا غم دنیا سے آسودہ نہ رہا گھر چھوڑ کر جنگل کو آباد کیا تو وہاں یہ رونما ہے

کوہ اور دشت میں بھی ہم نہ پڑے آسودہ ماتم قیس کیا یا غم فرما دیکھا

کبخت دل کا معاملہ ہی نہ لایا ہے جہاں کسی حسین مجسم کا رخ زیبا دیکھا کہ چل گیا، قابو سے باہر ہو گیا، بیٹھے بٹھائے ایک آفت مولیٰ، اب ہر وقت اس کا خیال ہے اور اسی کا دھیان، حالت ناگفتہ بہ ہو جاتی ہے، طاقت شکیبائی رخصت ہو جاتی ہے، لاکھ کوشش کی جاتی ہے کہ کسی طرح دل کو تسکین دلاسا دیا جائے لیکن سعی لاحاصل ہے، دیکھئے شاعر نے اس چھوٹی بھریں کس عمدگی کیساتھ اپنی حالت کا نقشہ کھینچا ہے واقعہ تو یہ ہے کہ اس سادگی میں وہ جاذبیت اور معنی آفرینی ہے کہ جوت نکھائے ہوئے دل ہی اس لذت کو ابھی طرح محسوس کر سکتے ہیں، ملاحظہ ہو

درد دل کچھ کہا نہیں جاتا آہ - چپ بھی رہا نہیں جاتا

خود داری کا خیال بھی ایک یا کیزہ جذبہ ہے، وضعدار طبیعت آئین و ادب کا بجد محاذ رکھتی ہے لیکن جب دیوانے بنے کسی کی نگاہ ناز کے کشتہ ہوئے اس وقت سے حالت بھی بدل گئی۔ یہ مانی ہوئی بات ہے کہ ہر روز کے آنے جانے سے عزت کم ہو جاتی لیکن اب دل کا معاملہ ایسا بیڑہب آجڑا ہے کہ ہر وقت کوئے جاناں کی چھاننے کی فکر ہے تاکہ رخ زیبا کا درشن ہو جائے، اسی تمنا میں بار بار رہا جاتے ہیں، چکر لگاتے ہیں، اب نہ وہ وضعدار طبیعت رہی نہ وہ خود داری کا خیال، البتہ جب غیرت اس حرکت کی طرف توجہ دلاتی ہے تو یہ جواب دہ پرایا جاتا ہے کہ اگر کس نبخت دل جو کچھ دکھائے اسے ناچار دیکھنا پڑتا ہے معلوم نہیں کہ یہ اور کس قدر ذلیل و رسوا کرے، اور جو اصول زندگی ————— ہم نے اپنے ذہن میں قائم کر لئے تھے ان کی شکست و خلاف درزی پر آمادہ کرے

ہر دم آئینے میں بھی ہوں نا دم کیا کروں پر رہا نہیں جاتا

انسان کی زندگی ماضی ہے اور کل نفس ذالقة الموت کے اصول سے تحت سب فانی ہیں لیکن نادان انسان اس نافل ہو کر اپنی اس دوروزہ زندگی میں بڑے بڑے منصوبہ سوچتا ہے اور وسیع و بختہ دستگیں عمارات بنواتا ہے، وہ نہیں جانتا کہ ابھی

اس کی آرزو بھی پوری نہیں ہونے پائی کہ پیغام اجل پہنچتا ہے ہم تو کس شمار قطار میں ہیں۔ بڑے بڑے بادشاہان عالیجاہ مثل حمید و فریدوں کے بنائے ہوئے قصر ہائے خاک دوز آج سونے پڑے ہوئے ہیں، درو دیوار شکستہ ہو چکے ہیں اور زبان حال سے درس عبرت دے رہے ہیں۔

بناوے کوئی عمارت کس توقع پر پڑا ہے قصر فریدوں بن آدمی سونا
نامراد عاشق کا مجھو بہ دلنواز کے زلف گرہ گیر کا اسیر ہونا اصول عشق سے مانا گیا ہے دیکھئے اس زلف شگنوں جیسے پامال مضمون کو
قائم نے کس شان سے بانڈھا ہے۔

دل پاکے اس کی زلف میں رام رہ گیا جس جا ہوئی غریب کے تئیں شام رو گیا
تئیں و فریاد آنجنوں دو آتمی بہت سے عاشق دنیا سے نامراد اٹھے جس کسی نے اس کو چھپیں قائم رکھا وہ زندگی
سے ہاتھ دھو بیٹھا اس کا سینہ حسرت و یاس کا مدفن بنا، آرزو تمنا دل میں لئے ہوئے اس دنیا سے رخصت ہوا، یہ بچہ پر خارا دہی
ہے جس کسی نے اس کی طرف رخ کیا اپنے دامن کی دھجیاں بنا لیں، محبت دہ بری بلا ہے کہ جان ہی لیکر چھوڑتی ہے، عشق کا کو چہ
مردم کشی میں بہت بدنام ہے، جوانی دیوانی مدغلا درہکا کر اس کو چہ کی طرف لیجاتی ہے نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ سیت کی امید باقی نہیں رہتی
ہے، شاعر نے اسی امر کو واضح کیا ہے۔

قائم آتلہ مجھے رحم جوانی پہ تری مریچکے ہیں اسی آزار میں بیہا بہت
زندگی میں کوئی نہ کوئی مشکل ضرور ہونا چاہئے، ایک وارفتہ کیس لئے تو اوقات گزرتی کیس لئے تغزل کی اس سے زیادہ ضرورت
لاحق ہوتی ہے، تازہ تازہ جب محبت کا آزار تھا اس وقت آنکھوں سے آنسو کی ندیاں بہا کرتی تھیں لیکن اب یہ خشک ہو چکی ہیں۔
اس لئے شاعر کہتا ہے۔

بے شعل نہ زندگی بسر کر گرا شک نہیں تو آہ سر کر
اِن ایشیے بیوفاؤں کی حالت کس عمدہ میرا یہ بیان کی ہے جو مال و زر کے گرویدہ ہیں انھیں محبت اور کسی کے خلوص سے
کوئی غرض نہیں ہے۔

اے دل بزرگ غنچہ نہ مل گھر خوش تو ابھی گروہ میں اون کے کہلانے کو زینیں
کس قدر پاکیزہ شعر ہے، جذبات کو کس عمدگی سے ظاہر کیا ہے۔
مجھے اس اپنی مصیبت سے بے فرائغ کہاں کسی سے چاہوں کہ بہت رکھوں ماغ ہلا
ہماری گفتگو میں وہ اثر ہے کہ اچھے اچھے جتنی رام ہو جائیں اور ہمارا کلمہ پڑھنے لگیں، جس کسی نے ہماری باتیں نہیں وہ گرویدہ ہو گیا
یوں کہنے کہ تھیر قلوب کا یہ بہت اچھا نسخہ موجود تھا لیکن ستم تو ہے کہ اس نسخہ کو آ رانے کا کجخت نے موقع ہی نہیں دیا۔ ہماری بات
مخاطب ہی نہیں ہوا۔ بے اعنائی کا یہ عالم ہے کہ ہماری بات سننا تاک گورائیں، ہم کو اپنی شومی قسمت ہی سے شکایت ہے۔

سنگ کو آب کریں پل میں بہاری باتیں لیکن افسوس یہی ہے کہ کہاں سنتے ہو
یہ بھی طرفہ تماشا ہے کہ ہزاروں عشوہ و انداز سے دل تو لے لیا لیکن اب دل لینے کے بعد تو یہی بدل گئے، سیدھے منہ بات تک
نہیں کیجاتی ہے بلکہ جب ذرا الجھ جاتے ہیں تو نہایت متانت سے کہتے ہیں کہ درعدالت کھلا ہوا ہے جاؤ اور فریاد کرو ۵
دل مرا جھین کے کتا ہے وہ دلسر قایم جی جہاں چاہے ہمارا مری فریاد کرو

دل چھینے اور اپنے عشاق کے دایرہ کو وسیع کرنے کی خواہش فطری طور پر مہ جینوں میں موجود ہوتی ہے، اُن کی یہ تمنا ہوتی
ہے کہ جو کوئی ان کے رُخ زیبائی حرف نظر کرے اُن کی نگاہ ناز کا گھائل ہو جائے، اُن کو اس میں بڑا مزہ آتا ہے کہ عشاق کیسا تھ
اپنی تفریح طبع کے لئے چھیر چھاڑ جاری ہے۔ جب دیکھتی ہیں کہ کوئی حسن سے متاثر نہیں ہوتا تو ناز دادا، عشوہ و کمر شہ اور کبھی
عجز دنیا ز اور کبھی خنجر ابرو اور تیر نظر سے کام لیتی ہیں، غرض مختلف حربوں سے آراستہ رہتی ہیں جو ایک حربہ سے کام نہ چلے تو
دوسرے حربہ سے کام لیا جائے، ۵

نازداد اکیں کیس عجز دنیا ز ہے کس کس طرح سے یا میرا جلوہ ساز ہے
عاشق کی زندگی رنج و غم سے بھری ہوئی ہے، درد و الم، اور حزن و ملال کا ساتھ ہے، کشتی حیات تلاطم میں ہے، ہر وقت
خطرہ کا خدشہ لگا ہوا ہے، صبح ہوتی ہے تو ایک تازہ مصیبت پیش آتی ہے اور شام ہوتی ہے تو ایک نئی آفت کا سامنا ہوتا ہے ۵

شام ہوتی نہیں اک دل یہ بلا آتی جو صبح ہوتی نہیں اک جی غصہ آتا ہے
دادی الفت کا ایک تجربہ کار سیاح اپنے ذوقی مشاہدات کی بنا پر نوکر قارآن بلا کو پول نصیحت کرتا ہے۔

مر جائے کسی پر الفت نہ کیجئے جی دیکھے تو دیکھے پر دل نہ دیکھے
ملاحظہ ہو کس میا ختمہ پن کے ساتھ شکایت کی ہے، زبان کی سلاست، طرز بیان کی خوبی قابل داد ہے، شعر کیا ہے جذبات دلی کا
منظر ہے ۵

گو ہم سے تم نے نہ تو کچھ ہم نہ مر گئے کہنے کو بات رہ گئی اور دن گزر گئے
دل وقف یاس دھریاں ہو چکا ہے اور طبیعت رنج و غم سے تھکتے تھکتے مردہ ہو گئی ہے، عیش و عشرت کی ہوس ہے اور نہ مصل فقا
کی خواہش باقی ہے ۵

کسے گلگشت گلشن کی ہوس ہے اسیری کا جگر پر داغ بس ہے
ناحق لوگوں نے گلشن کا تذکرہ چھیر دیا، بیچارہ عاشق تو اسی حالت قفس میں مست تھا ۵
نہ پوچھو مجھ سے گلشن کی حقیقت برس گزرے کہ میں ہوں اور قفس جو

دنیا دی تعلقات انسان کو عقاید میں کمزور بنا دیتے ہیں جب تک کہ انسان کو ذات باری تعالیٰ پر پورا بھروسہ نہ ہو اس کی نجات
مشکل ہے، جب خالق مطلق اس کا مدد و معاون ہو تو پھر اردوں کے نارا ض ہو نیسے اس کا کوئی نقصان نہیں ہو سکتا، ۵

پھر زمانہ جہاں تک ہی ہم سے یاد پھرے کسی کے پھرنے نہ پھرنے سے کیا اندازہ پھرے
دنیا میں ہر شخص اپنے ذاتی اغراض کی حصول میں کوشاں ہے، دوسروں کی فکر بہت کم کرتا ہے، جو ہے وہ مطلب کا بندہ ہے،
کیا جانے ہم کہاں ہیں اور دینی دل کدھر ہے؟ عالم میں تفرقہ کی کس کی کسے خبر ہے
خود تو تیرنگاہ کے گھائل ہو گئے لیکن ایسا سبق پایا کہ گھبرا اٹھ، اب دعا کرتے ہیں کہ دوست، دشمن کو بھی اس سے سابقہ نہ پڑے
یاد رکھو! اس چشم کا بیمار نہ ہوے دشمن کے بھی دشمن کو یہ آزاد نہ ہوے
آہ۔ دنیا میں کوئی مشفق و مہربان اور فیق و غم گسار نہیں، اپنا حال زار کس سے سنایا جائے، یا تو درد سے دل ہی آشتا ہے یا پردہ گار
ہی کو اس کا علم ہے

مرا کوئی احوال کیا جانتا ہے جو گزرتے ہوئے مجھ پر خدا جانتا ہے
شاعر کو خوف ہے کہ اُس کے ارادہ کی خبر پا کر لوگوں کو کہیں غلط فہمی نہ ہو، اس لئے وہ اپنی نیک نیتی کا اظہار کرتا ہے تاکہ اس سے واقف
ہو کر ان کی بدگمانی دور ہو جائے

توں کی دید کی جانتا ہوں دیریں قائم مجھے کچھ اور ارادہ نہیں خدا نے کہے
دنیا میں عدو و الصاف کا وجود نہیں ہے، کرتا کوئی ہے اور خیمہ زہ مھکتا ہے کوئی اور بقول کسی کے ”کسے ڈاڑھی والا پکڑا جائے مرنچول
والا“ جرم کا ارتکاب تو ایک شخص کرتا ہے لیکن سزا ایک ناکردہ گناہ کو دیکھتی ہے، یہی آئین جہاں ہے
تجھ سے گلیں عین تکمیں ہنسا ممت میں نال تقصیر تھی کسو کی گرفتار ہے کوئی
جو دواں سے سستے دنیا سے طبیعت اکتا چکی ہے، دنیا سے خوش معاملگی مفقود ہو چکی ہے، دعا و نذر کی گرم بازاری ہے، دیدہ دلیری تو
تو دیکھئے کہ ایک چیز لیتے ہیں لیکن پھر نہایت سادگی دے پردہ انی کیسا تھانکار کر جاتے ہیں
جی سچ چکا ہے جو نذر شوں کے ہاتھ سے دل رکتے کوئے کے جو ظالم مکر گئے
جو چیز مفت بلجائے اس کے قبول کرنے سے انکار نہیں ہوتا، گو میخواری سے توبہ کیجا چکی ہے لیکن اب تک ہونٹ اس لذت کا مزہ
رہے ہیں، اس لئے شراب مفت بلجائے تو انکار نہیں

مے کی توبہ کو تودت ہوئی قائم لیکن بے طلب بھی جو بلجائے تو انکار نہیں
چھپ چھپ کے غیر سے ملنے کی شکایت کی تو ایک ادا کے ساتھ بوجھا کیا تم نے خود دیکھا، ان کا خیال ہے کہ میں اس کا ثبوت دینے سے
قاصر ہوں گا، لیکن بھلا کہیں عاشق سے محبت کی نظریں بھی چھپ سکتی ہیں اس کا جواب یہی ہے کہ ذرا اپنی آنکھوں طرف دیکھو
اگے مے نہ غیر سے گومتے بات کی سرکار کی تو نظر دل کو پہچانتا ہوں میں
پیدائش اور عطلے حیات سے انسان اعمال کی سز و جزا کا ذمہ دار ٹھہرا، کاش کہ پیدا ہی نہ ہوا ہوتا اور ہمیشہ عدم ہی میں رہتا
تو پھر پریش اور ثواب و عذاب کا مسئلہ ہی درپیش نہ ہوتا، عدم کی زندگی تفکرات اور خیر و شر کی پریشش سے پاک و مبرا تھی،

ملاحظہ ہو۔

لے گیا خاک بھی ہمراہ دل اپنے قائم شاید اس جنس کا یاں کوئی خریدار نہ تھا
کوشش اور سعی بہت کچھ کر دیگی لیکن مطلب برآری نہ ہوئی، کبھی ناراض ہوے، کبھی نہ ملنے کی قسم کھائی، کبھی یہ عہد کر لیا کہ
پھر کبھی اس کی صورت نہ دیکھیں گے، لیکن اس قسم کے عہد پر بھی کہیں کوئی قائم رہ سکتا ہے، نظر سے دور ہوے کہ پھویدا جانناں کا
خیال دل میں چٹکیاں لینے لگا، ناچار اعتراف شکست کرتے ہوئے پھر در جانناں پر حاضر ہوئے بہتری کوشش کر دیگی لیکن دل سے
خیال یاں کو جدا کرنے میں کامیابی نہ ہوئی، اور ادھر وہ سترگر ہے کہ کس طرح پیچ جتا ہی نہیں، کسی ترکیب کا اسپر کوئی اثر نہیں ہوتا،
اس کی بے اعتنائی میں کوئی فرق نہیں آیا، آخر کار بد نصیب عاشق مجبور ہو کر اسی کو مخاطب کر کے کہتا ہے ۵

فالم تو میری سادہ دلی پر تو رحم کر روٹھا تھا آپ تجھ سے میں رو آپ من گیا

”مر کہ حسن و عشق تو ہمیشہ گرم رہتا ہے، مگر ار اور جھگڑا تو امور روزانہ میں داخل ہو گئے ہیں، ادھر سے ادھر سے اصرار ہے اور ادھر سے شان
استغنا، آخر دونوں کا نباہ کس طرح ہو تیز گفتگو اور ناراضگی پر اس کا خاتمہ ہوتا ہے وہ تند خو جلد بگڑ بیٹھتا ہے، محبت کی جنگ بھی عجیب
منظر پیش کرتی ہے، آخر کار اس روزانہ کشمکش نے انتہائی صورت اختیار کی اور ایک فیصلہ کن جنگ کے بعد صلح ہو گئی، ۵
قائم ضرور کیا ہے اب اس جنگجو صلح مدت ہوئی کہ جان سے میں ہاتھ دھو چکا

اردو شاعری کی ابتدا کن سے ہوئی جو نہایت قدیم زمانہ سے فقر و تصوف کا مرکز ہے اس لئے ابتدا ہی سے اسیں صوفیانہ خیالات
کی آمیزش ہو گئی، رفتہ رفتہ صوفیانہ شاعری کو اور زیادہ ترقی ہوئی، لیکن جس زمانہ میں اردو شاعری ہوئی تو خواجہ میر درد نے سب سے
پہلے اس زبان کو صوفیانہ خیالات سے آشنا کیا، چنانچہ خود غزلیہ کہتے ہیں، ۵

بھولیگی اس زبان میں گلزار معرفت یاں میں زمین شعر میں تیغ خم ہو گیا۔

چنانچہ اس دور کے تمام شعرا مثلاً تمیز، ستودا، اثر، میر حسن، قائم کے کلام بھی صوفیانہ خیالات سے لبریز ہیں، متوسطین نے
جس وسعت اور دلاوری کے ساتھ صوفیانہ خیالات کو ادا کیا ہے اس کی نظیر کسی اور دور میں نہیں مل سکتی،
ہم ذیل میں قائم کے اشعار چند عنوانوں کے ماتحت درج کرتے ہیں:-

جزو کل کے فرق بہت جاہل کائنات کو کچھ ہو جو تو دیر میں ہی ذرہ ہی چگاری میں ہو

کیوں چھوڑتے ہو درد نہ جام میکشو ذرہ ہے یہ بھی آخر اسی آفتاب کا

اوس سے ہستی تک اپنی تفرقہ یک نہیں نقطہ خط وہ ہیں جو الہ میں لیکن نہیں

۵ یہ تمام عنوانات مع اشعار مولانا عبد السلام ندوی کی شعر المند حصہ دوم سے نقل کئے گئے ہیں

عظمت انسان

بہ فرشتے کے اس جگہ جل جائیں جس طرف ہم گزرا کرتے ہیں

جس سے گردش میں ہیں خم افلاک اس نئے تند کا ایلاخ ہوں میں

گر غز ہے تو مجھ سے دگر عار ہے مجھ سے ہر خس کی یاں گرمی بازار ہے مجھ سے
احساس نہیں خلق کی نظروں میں گزند جوں شمع یہ سب نرم نمودار ہے مجھ سے
جون رشتہ تو کمزور سامت دیکھو بھکو مضبوطی ہر سحر و زنا ہے مجھ سے
جیوان دگیا راکھ و ساجد ہیں نہ بیجا ہر بے خبر خلق خبردار ہے مجھ سے

انسان خدا کا پرتو ہے

ہوتے تھے محال ہر ہم دریاں نہوں جتناک دجہ شخص ہر سایہ نہ جائے گا

انسان کامل نایاب ہے

یوں آدمی کملاؤ ہر گریہ و سگ لیکن جس کے عبارت ہو انسان وہ حقا ہے

سیر عالم النفس

جو سیر دل اب اور کتابت نہ بنی ہو جی ملے ہر جیس رہے ہی ایک ورق ہو

موج گرداب کی طرح ہم نے گھر سے باہر کچھو مفسر نہ کیا

محاسبہ نفس

تخطا نفس

عظمت قلب

انتشار قلب

مرشد کی ضرورت و اس کا اثر

گیا نہیں ہوں میں یاں اس طریق کو قائم کہ جستجو سے کوئی پاسکے سراغ مرا
محاسبہ سے وہ صبح جزا کے امین ہیں جو آپ روز و شب اپنا حساب لیتے ہیں
دوس کیا دیکھے چو رکوت آیم بند گھر کا میں آپ در نہ کیا
خدمت دیر و حرم کی جو میں یک عمر تو کیا درگاہ میں تو اب تک شرف اندوز نہیں
آہا ہوں پارہ و دوزی دل کو نہٹ پتنگ ایسے پچھے ہوئے کوں کہ تک رو کوں
ہو نہ مجھ سے جدا کہ جادو صفت منزل عشق کا سرخ ہوں میں

اس کا وہ منط جس سے باندھ کوئی گلہ مستہ گو بیچ ہوں پر مجھ سے جمعیت دلہا ہے

راہ سلوک کی دیو سناک ناکامی :- قسمت تو دیکھئے کہ کہاں ٹوٹی ہو کمند
عشق حقیقی | ہمت عشق نہ جو حسن خط و خال میں بند
عشق حقیقی میں حق سانی چھڑائی چاہئے :- تن آسودہ گم لیتے ہیں بازار محبت میں
حرک خودی :- اپنے ہی ہوس کے یہ سب الجھاؤ نہیں
دو چار ہاتھ جب کہ لب بام رو گئے
صید پر مور دگس ہوتے ہیں شہباز کہیں
جوداں چاہے تو ٹوٹا دل کئی یا چشم تر لیجا
اس راہ میں ہم نے تو کہیں دام نہ پایا

حرک کرا پنا بھی کہ اس راہ میں
دیدار الہی انسان کو خود گم کر دیتا ہے :- کھولی تھی چشم دیکھ کر عجب جوں حجاب
رضائے الہی | کیا ساغر ہلاہل دیکھا جام آب خضر
ہر کوئی شایاں رفاقت نہیں
اگر تین میں آپ نہ آیا نظر کہیں
آجائے بزم دوست میں جو کچھ سوچئے

کشاں مروج سو کرنا کوئی مقدمہ بخسک
عالم مثال | کتاہو آئینہ کہ ہو تجھ سا ہی ایک اور
تو دہی سے آزاد دی | قائم یہ جی میں ہرگز نہ تعب سے شیخ کے
من و تیری رضا پیار جو جد پر چاہے تو ہر لیجا
باور نہیں تو لایں ترے درد کردوں
اب کہ میں جو نماز کروں بے وضو کروں

بھی بند سے تو خدا کے ہیں پر تشار فرق
اخلاقی شاعری :- اس کے تحت قائم نے صرف ایک عنوان ”خلو سے ہمت کے ماتحت کہاں سے
علو سے ہمت | دو جہاں بھی میں تو بس ہے ہیں
لوگوں فارغین ہے ہم آزاد ہیں شیخ
یاں کچھ اتنی تو احتیاج نہیں

فلک جو عرصہ خدا کی بھی نے ناب قائم
تایم کہ ہم ایسے فلسفی شاعر کی حیثیت سے پیش نہیں کر سکتے۔ اہم اتنا کہہ سکتے ہیں کہ اس کے کلام میں جا بجا فلسفیانہ خیالات پائے جاتے
ہیں چنانچہ ذیل میں چند اشعار درج کرتے ہیں :-

حقیقت عالم :- حقیقت عالم کے متعلق فلسفیوں میں سخت اختلاف ہے، ایک گروہ کہتا ہے کہ کوئی چیز اصلی نہیں جو کچھ ہم کو نظر آتا ہے وہ تو ہات
و خیالات، برہما بس شمرانے زیادہ تر اسی خیال کو بنا کر لیا ہے، چنانچہ حضرت خواجہ میر درد فرماتے ہیں :-
مت جا تو تازگی پہ اس کے
عالم تو نیم سال کا چمن ہے
تایم کہتے ہیں :-

یہ سنہ بہت عرصہ پہلے ہی رہا
جب تھا کھوٹا کیا تھا اودا پہ نہیں تو کیا ہو

اس سے ایک قدم اور آگے بڑھا کر قائم یہ کہتے ہیں کہ عالم ایک رازِ سرستہ ہے، ہم سے یہ معمہ حل نہیں ہو سکتا، چنانچہ اسی خیال کو ظاہر کیا ہے ۵

بہت سا غور و کوشش غفلتِ نسی میں عالم کے کہ حاصل دور ہو نظر دیکھ کر پتہ چلے گا
بظاہر نظامِ عالم میں سخت ناہمواریاں اور بے ترتیبیاں پائی جاتی ہیں لیکن درحقیقت دنیا کا ایک ایک ذرہ ترتیب و تناسب کی رنجیر میں جکڑا ہوا ہے ہی وجہ ہے کہ جن لوگوں پر یہ حقیقت منکشف ہو جاتی ہے وہ دنیا کے ایک ذرہ کو بھی ٹھیس لگا کر اپنے مرکب سے ہٹانا نہیں چاہتے بلکہ ہر شخص کو یہ فلسفیانہ مشورہ دیتے ہیں ۵

غافل قدم کو اپنے رکھو سنبھال کر بیاں ہر سنگ دہکدہ کا دوکانِ شیشہ گر ہے
قدم مادہ: یہ فلسفہ کا یہ مشہور مسئلہ ہے کہ مادہ عالم قدیم ہے تغیر و زوال جو کچھ ہوتا ہے صورت میں ہوتا ہے، مادہ کسی نہ کسی شکل میں ہمیشہ موجود رہتا ہے۔ قائم نے اس خیال کو نہایت وضاحت کے ساتھ ظاہر کیا ہے ۵
دہی معنی ہیں گود ہو کا ہے صورتِ ازالہ کا اگر زوال ہو پانی سے دگر پانی ہو زوال کا

گئی نہ ہم سے اصنافِ وجود کی کہ ہم اب جو خود نہیں تو ہمارا غبار باقی ہے
فطرت بدل نہیں سکتی | بظاہر یہ نظر آتا ہے کہ بعض اشخاص کی فطرت بدل جاتی ہے مثلاً نیک آدمی بد اور بد آدمی نیک ہو جاتے ہیں لیکن یہ فطرت کا تغیر نہیں بلکہ مناسب اوقات میں فطرت کا ہی ظہور ہے خود انسان کی فطرت میں نہ کبھی تغیر ہوا ہے نہ ہو سکتا ہے، چنانچہ اسی خیال کو قائم نے زیادہ سناٹا نہ بھرا یہ میں ظاہر کیا ہے ۵
ہوس سے ہم کیا تھاعتقِ اول دہی آخر کو ٹھہرا فن ہمارا
دنیا میں بچ بچ ہی بچ ہے | دنیا میں اگرچہ خوشی کا حصہ رنج پر غالب نظر آتا ہے لیکن بعض فلسفیوں کو دنیا میں رنج نظر آتا ہے چنانچہ قائم کہتے ہیں ۵

غم پہ ہستی کی ہے بنا کہ حباب دل کے کھیلے ہی یاں تمام ہوا
انسان کو صحیح علم حاصل نہیں ہو سکتا | انسان کو زیادہ تر علم حواس کے ذریعہ سے حاصل ہوتا ہے لیکن حواس کی شہادت بعض فلسفیوں کے نزدیک معتبر نہیں اس لئے اُن کے نزدیک انسان کو صحیح علم حاصل نہیں ہو سکتا، قائم فرماتے ہیں ۵
اس کو نہ راست کہہ تو نہ اس کو تبا غلط کیا جائے کیا صحیح ہے دانق میں کیا غلط
نیک صرف مذہب میں محدود نہیں | اگرچہ انسان صرف مذہب ہی کو تمام خوبیوں کا حشرِ چمکتا ہے لیکن جو بی صرف مذہب ہی میں محدود نہیں بلکہ اور چیزوں میں بھی پائی جاتی ہے اس لئے انسان کو ہر جگہ خوبی کی تلاش کرنی چاہئے ۵
صرف کفر و دین پہ کیا ہے منحصر ہاں دلا خذ ما صفا دع ماکدر

نیکی اور بدی فطرت کا نتیجہ ہیں۔ | دنیا میں نیکی اور بدی کا جو سلسلہ نظر آتا ہے اس کو دیکھ کر بعض لوگ سوال کرتے ہیں کہ بدی کی کیا ضرورت تھی خدا خیر مجسم ہے، وہ صرف بھلائی ہی بھلائی کو پیدا کر سکتا تھا؛ لیکن درحقیقت نیکی کی طرح بدی بھی خدا کی قدرت کا ملکہ کی دلیل ہے

اس لئے نیکی کی طرح وہ بھی ایک نظری چیز ہے، قائم کہتے ہیں ۵

بھلاہم رند زاد تجھ سے نیکیو کا کیونکر ہوں
ظہور مختلف کو چاہتی ہو شانِ خلائی

برائی اور بھلائی فرضی ہیں | دیو جاس کلہی برائی اور بھلائی کو محض اعتباری اور فرضی چیز خیال کرتا ہے اس لئے وہ کسی رسم و رواج کا پابند نہ تھا، قائم نے اسی خیال کو اس شعر میں ظاہر کیا ہے ۵

فارقِ نیک و بد دہر ہے تیرا پندار
ورنہ کچھ فرق نہیں شب و آدینہ میں

خیر و شر اضافی ہیں | دنیا میں خیر و شر کا حقیقی وجود نہیں بلکہ جو چیز ایک شخص کے لئے مضر نظر آتی ہے وہ دوسرے کے لئے مفید ہو سکتی ہو
اس فلسفہ کو اس طرح بیان کیا ہے :-

خیر و شر کو تو سمجھ نادان کہ آب
خاک کو نافع ہے آتش کو مضر
دیکھ سہ سہری اور اقل گل کہ یہاں قائم
ہے شرحِ تنگلی غنچہ فراغ میں گل کے

برائی کے پیدا کرنا کی مصالحت | برائیوں کے پیدا کرنے کی مصالحت یہ ہے کہ ان کے مقابل میں جو بھلائیاں ہیں وہ زیادہ روشن اور

نمایاں ہو جائیں جب اندھیرا نہ ہو روشنی کا لطف حاصل نہیں ہوتا ۵

موقوفِ خند ہی پر تو ہر شے کی معرفت
کچھ کفر بھی ضرور ہے اسلام کے لئے
عمرت پذیری کے ذریعہ جو انسان کی اخلاقی اصلاح ہوتی ہے وہ بھی انہیں برائیوں کا نتیجہ ہے مثلاً ایک آدمی برا کام کرتا ہے تو اس کے
انجام بد سے واقف ہو کر سیکڑوں آدمی احترام کرتے ہیں ۵

آوارہ کرچن میں مرے بال و پر بسیم
آئندہ تانہ ہووے کوئی بتلائے گل

تربیت کے لئے جلدی مضر ہے | دنیا کے لئے ہر چیز تدریج ترقی کرتی ہے اس لئے تربیت میں جلدی نہیں کرنا چاہئے ورنہ لازمی طور پر

خامی رہ جائیگی، چنانچہ قائم کہتے ہیں ۵

باپنگی کا اپنے سبب اس نثر سے پوچھ
جلدی سے باغبان کی جو خام رہ گیا

محقق مقلد نہیں ہو سکتا | تقلید صرف عوم کے لئے ضروری ہے، محققین کو تقلید نہیں کرنی چاہئے چنانچہ قائم فرماتے ہیں ۵

جنہیں کچھ سلسلہ میں عشق کی تحقیق حاصل
وہ کب مجنوں کو ہر گراہ کی تقلید کرتے ہیں

گردِ رخِ زمانہ کا ساتھ نہیں چھوڑنا چاہئے | زمانہ کے حوادث ایک بحرِ ذخار کی طرح موجیں مارتے ہوئے چلے آتے ہیں اور ان کو کوئی طاقت

روک نہیں سکتی ان کو اپنی رو میں کسی کے نفع و نقصان کی چرا نہیں ہوتی، اس لئے انسان کا فرض صرف یہ ہے کہ وہ

حسنِ خط ساتھ مہج کے لگ لے
بھٹے بھٹے کہیں تو جاے گا

تجربہ | انسان کو صرف تجربہ ہی تمام خطرات سے بچا سکتا ہے چنانچہ قائم کہتے ہیں ۵

ضائع نہ کر تو دام ہیں صیاد دانہ کو دیکھا ہے لاکھ رنگ سے نیچے زانہ کو

خمریات | عربی شاعری میں اخطل اور ابو نواس اور ایرانی شعرا میں خیام اور حافظ نے اس صنف کو اپنے لئے مخصوص کر لیا ہے اردو شاعری میں میر، سودا، نظیر و میر حسن نے بھی اس طرف توجہ کی لیکن دور تغزل کے بعد جب معاملہ ہندی کے ساتھ زندگی دہوسنا کی کا دور شروع ہوا تو آتش اور تلا مذہ آتش نے اس قسم کے خیالات کو زیادہ شوخ کیا، غالب عموماً شراب نوشی کیا کرتے تھے اس لئے انھوں نے بھی اس صنف میں نہایت مستانہ اور پر جوش اشعار کہے اور متاخرین میں داغ و ریاض نے بھی اس میں نمایاں شہرت حاصل کی شاعرانہ حیثیت سے اس صنف کے لئے صرف یہ شرط ہے کہ اشعار برجستہ، صاف، رواں اور مستانہ ہوں اور طرز ادا میں جوش اور الفاظ میں طرب انگیزی اور رنگینی پائی جاتی ہے، قائم نے اس صنف میں بھی کہل ہے ۵

آج دل میں ہو کہ کھل کر میری سستی کیجئے خوب سے پیچئے اور دیر سستی کیجئے

سحر ہوئی رات بیتی ہو کوشش میں ہئی قی اور کا سادنا دلہا لایا ایسا الساقی

قائم فارسی زبان میں بھی فکر سخن کیا کرتے تھے، اس وقت ملک کی عام زبان فارسی تھی، خط و کتابت، مراسلت، تصنیف و تالیف بھی اسی زبان میں ہو کر تھی، اردو میں تصنیف کرنا معیوب سمجھتے تھے ابھی حاتم نے اردو کی عام ترقی کی طرف توجہ نہیں کی تھی، عام طور پر شعرا بھی اسی زبان میں اشعار کہا کرتے تھے، چنانچہ فارسی زبان میں بھی قائم کے چند اشعار موجود ہیں نواب صدیق حسن خاں صاحب مرحوم نے اپنے تذکرہ ”بزم سخن“ میں قائم کے فارسی کے دو شعر نقل کئے ہیں ۵

آنانکہ با حلاوت درو تو خوش کنند زخمی بدل ز مند و نمک آرزو کنند

شب کہ انداز ہم آغوشی او یاد کنم خوش راتنگ برگیرم و فریاد کنم

اس وقت کے اکثر شعرا قائم کی تعریف و توصیف میں رطب اللسان ہیں، اکابر شعرا نے جو بچائے خود استواء ان فن تھے نہایت بلند آہنگی کیساتھ قائم کی استادی اور قادر الکلامی کا اعتراف کیا ہے، کئی ایک نے اشعار میں اس جذبہ کو ظاہر کیا ہے اور سودا، دود و میر کے ہم رتبہ قرار دیا ہے، ظاہر ہے کہ ان ہیوں استادان وقت کی، استادی میں کسی کو کلام نہیں ہو سکتا، ان کے ساتھ قائم کو شریک کر کے انھوں نے اس بات کو ثابت کیا ہے کہ قائم کو وہ کس درجہ اور مرتبہ کا شاعر خیال کرتے تھے، چنانچہ ان اشعار کے پڑھنے کے بعد قدیم کی علوم و ثبوت کے بارہ میں کوئی شبہ باقی نہیں رہتا ہے میر باقر حزمی، مرزا جان جاناں کے شاگرد اور صاحب دیوان تھے، سودا نے ان کا نام اکابر شعرا کے ساتھ لیا ہے، وہ اپنے احساسات اور جذبات قلبی کو یوں ظاہر کرتے ہیں ۵

دارغ ہوں ان سے اب زبانیں بزم شعرا کے جہیں صد نشیں
یعنی سودا و امیر و قائم و دروے بدایت سے تا حکیم و حزمیں
منشی قدرت اندر شوق اسی حمد کے ایک قادر اکلام شاعر تھے جن کی تصنیفات سے ایک تذکرہ ”طبقات الشعرا“ یادگار ہے،
وہ بھی اساتذہ وقت کی مدرج و شان میں یوں گہرا نشانی کرتے ہیں ۵

لے شوق تیرے شعر کی تو بڑی چرچہ ہو م سودا و امیر و قائم و دروے و الم ملک
قائم کی تصنیفات سے ایک کلیات اور ایک تذکرہ یادگار ہیں، کلیات کے قلمی نسخے ہندوستان میں بعض حضرات کے
ہاں موجود ہیں لیکن انیسویں صدی کے ہیں کہ ہمیں کوئی نسخہ دیکھنے کے لئے نہیں ملا ورنہ ہم تفصیل کیسا تھر اس کے متعلق
اپنی رائے ظاہر کرتے اور مصحفی کے قول کی تائید میں ہم مختلف اصناف سخن کے نمونے پیش کرتے جس سے ناظرین کو قائم کی شاعرانہ شخصیت
کے متعلق انداز کرنے میں بہت آسانی ہوتی، تاہم انڈیا آفس کی فہرست ہندوستانی کتب میں بلوم ہارٹ نے ایک کلیات کی موجودگی
کا ذکر کیا ہے، چنانچہ وہ لکھتا ہے کہ کلیات کا آغاز مذکورہ ذیل اشعار حمد سے ہوا ہے ۵

ہر گہنہیں مقدور تیری حمد زباں کا برہان بڑھو عینکے مرے عجز بیاں کا
جتنگ کہ تو ہم ہیں تیرے ساتھ ہمیشہ جو موج کہ نت لازمہ ہے آبِ ایاں کا
لے عشق میرے دوش پہ تو بچھ رکھ اپنا ہر سر متخل نہیں اس بارگراں کا

یہ کلیات مجموعہ ہے غزلیات، محسن، واسوخت، رباعیات اور قصیدوں کا، اور اس میں بادشاہ دہلی، وزیر، میر بخش، امیر الامرا
نعمت خاں، سودا، نواب عنایت خاں، نواب محمد یار خاں، نواب ہنر برجنگ، نواب نصر اللہ خاں کی شان میں قصاید ہیں، ثنویاں خصوصاً
بجود اور مختصر حکایتیں ہیں، ایک ثنوی کا عنوان ”زمر الصلوات“ ہے اور اس کلیات میں سب سے آخری ثنوی ”حیرت افزا“ ہے
جس کے آخری شعر سے تاریخ تصنیف دیوان یعنی ۱۰۹۳ھ (۱۶۸۱ء) برآمد ہوتی ہے ۵

ہوا ہے جس سن میں یہ نامہ قسم ہے بارہ سو ہجری میاں سات کم
بلوم ہارٹ لکھتا ہے کہ اس نسخہ میں ثنوی ”شدت سرما“ اور ثنوی ”عشق درویش“ شامل نہیں ہیں البتہ اس کا ذکر گارساں دی تاسی نے
کیلئے، ”تذکرہ مخزن نکات“ یہ تاریخی نام ہے اس پر اگر ہم نے تاریخی قطعہ بھی لکھا ہے، اس کتاب کے عنوان سے تاریخ تصنیف یعنی
۱۰۹۳ھ (۱۶۸۱ء) برآمد ہوتی ہے، ایسے لکھتا ہے کہ ”ریختہ گو شاعران قدیم کا یہ ایک زبردست قابل قدر تذکرہ ہے، یہ تذکرہ
فارسی میں لکھا گیا ہے، سب سے عجیب بات اس تذکرہ میں یہ ہے کہ قائم اس بات کا مدعی ہے کہ وہ سب سے پہلا شخص ہے جس نے ہندوستانی
شعرا کا یہ تذکرہ لکھا، اس کے یہ معنی ہوئے کہ وہ امیر کے نکات الشعرا، نسخ علی حسینی گردیزی کے تذکرہ کے وجود سے لاعلم تھا، بلکہ وہ
لکھتا ہے کہ اب تک ریختہ گو شاعروں کا کوئی تذکرہ ہی مرتب نہیں ہوا، چنانچہ وہ اس اولیت پر فخر کرتا ہے مگر ہمیں اس بیان کی
صد اقت پر شبہ کرنے کا بوجھ حاصل ہے، مگر اس کتاب کی خوبی پر کوئی اثر نہیں پڑتا ہے، بقول ڈاکٹر سپرنگر ”بلا سبک و شبہ

اس تصنیف میں بہت کچھ ادر بخل مواد ہے۔

ایک بات جو اس کے قلم کے تذکروں میں نہیں پائی جاتی یہ ہے کہ قائم نے سعدی شیرازی کو ہندوستانی شعرا میں شمار کیا ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ سعدی کے متعلق اور تذکروں کی طرح قائم کو بھی مغالطہ ہوا، سعدی شیرازی نہیں بلکہ سعدی دکنی ہیں یا بقول مولوی عبدالحق صاحب یہ سعدی شمال ہند کے باشندہ ہیں، اس بیان کی تیسرا اور فتح علی گڑھ دہلی نے تردید کی ہے، گارسان دی تاسی نے اپنی کتاب ”ہندوستانی مصنفین اور ان کی تصانیف“ میں جہاں پر ساتویں تذکرہ کا ذکر کیا ہے وہاں لکھتے ہیں کہ ”قائم نے جو ایک متور شاعر ہوا ہے ایک تذکرہ لکھا ہے اس کا نام بھی نکات الشعرا ہے جو علاوہ اس کے طبعات الشعرا کے نام سے بھی معروف ہے اور اس کے بعد جہاں نویں تذکرہ کے متعلق لکھا ہے وہاں لکھتے ہیں ”مخزن نکات، قائم کی تالیف ہے ان بیان کے مطابق ہر دو تذکرے میں طبقوں پر تقسیم ہیں ہم کو جہاں تک علم ہے، عام طور پر تمام تذکرہ نویسوں نے صرف قائم کے تذکرہ ”مخزن نکات“ کا ذکر کیا ہے، ممکن ہے کہ یہ دونوں نام اصل میں ایک ہی تذکرہ کے ہوں، اور گارسان دی تاسی کو غلط فہمی ہوئی ہو۔ اس تذکرہ کی ابتداء ان الفاظ سے ہوئی ہے۔

رنگینی کلمات و نشانی فقرات بحد سخن پناہی است کہ بنائے الخ

کل شاعر جن کی تعداد اس میں درج ہے ایک سو دس ہے، یہ تذکرہ تین طبقوں پر تقسیم ہے،

طبقہ اول، در بیان اشعار متقدمین، ابتدا سعدی سے ہوئی ہے اور اختتام میر جعفر پر ہوا ہے

طبقہ دوم، مد ذکر کلام سخنوران منوستین، ابتدا شاہ مبارک آباد سے ہوئی ہے اور اختتام افغان کمریں پر ہوا ہے،

طبقہ سوم، در بیان اشعار و احوال شعراء متاخرین، ابتدا امیر شمس الدین فقیر سے ہوئی ہے اور اختتام قائم پر ہوا ہے۔

ڈاکٹر سبیر نگر اس تذکرہ کے متعلق یہ رائے دیتا ہے ”تاریخ ادبیات اردو کے متعلق یہ ایک قدیم اور نہایت قابل قدر تصنیف ہے۔“

شاعر کی تاریخ وفات کے متعلق بھی جمید اختلاف ہے، کوئی کہتا ہے کہ ۱۲۸۰ھ میں اور کوئی کہتا ہے کہ ۱۲۸۵ھ میں انتقال کیا

بہر حال ۱۲۸۵ھ اور ۱۲۸۰ھ کے درمیان سفر آخرت کیا، شعر و سخن فہموں کو اس کی وفات کا بڑا صدمہ ہوا چنانچہ جبرأت نے

تاریخ وفات لکھی ہے ۵

جبرأت نے کسی رو کے تاریخ وفات بچائی کیونکہ قائم بنیا و شعر ہندی رہے کیا کہئے اب آہ

نواب محمد یار خاں امیر، فرزند نواب علی محمد خاں، اور نواب فیض اللہ خاں رئیس رام پور کے چھوٹے بھائی تھے، ٹانڈہ کی بود باش

تلا مذہ، تھی، شعر و سخن اور سب و شکار کا شوق تھا، مرہٹہ گردی میں پریشان حال ہو گئے، فیض اللہ خاں رام پور سے گئے پچاس ہزار

روپیہ جیب خرچ کے لئے مقرر کر دیا۔ ۱۲۸۵ھ میں وفات پائی۔

مولف طبقات الشعرا لکھتا ہے۔

جو انے بود مرزانش، نازک طبع، صاحب فطرت اہل مردت، عالی حوصلہ خوش سلیقہ، حاتم زمانہ در سخاوت و حرارت یگانہ،

جمع مکام اخلاق و فیض رسانی و قدردانی شہرہ آفاق و در فن موسیقی کہ بحرست ذخار و محیط است ناپید الکنار چنان دسترس تمام داشت کہ فیثاغورس باوجود استاد می یکے از شاگردان ابجد خوانان او تان سین نامی جان و کمن از مدح سرایان او بسیار سخن نم نکند سچ، قدردان سخن استادان این فن در فرقہ اہل دل و شخصے بود بے بدل، گاہے طبیب صفائی ذہن و جودت طبع برائے تفتن خاطر بفکر شعر ریختہ می پرداخت و دلوں سمجھوری و خوش تلاشی میدارد در اندک ایام مشتے او بر تہ عالی استادان رسیدہ بود فاما اجلس ہملت تدا“
حباب آسانہ دیکیں آکھ او ٹھا اسباب دنیا کو ایماہے کاسٹہ سرے جنھوں نے کام فسر کا

یاد کرنا ہی مرا آپ کو منظور نہ تھا گو کہ شب بیتی پہ میں اتنا بھی تو کچھ دور نہ تھا

(۲) عباس خاں، عباس،

مولف طبقات الشعرا لکھتا ہے :- برادر خود آغوززادہ ارادت خاں کہ از مصاحبان نواب عنایت اللہ بود، جو انے است عالی حوصلہ خوبصورت، پاکیزہ سیرت،

با تمکنت و وقار بسیار وجہ و بردبار حسین و نہایت خوش تلاش، خوش فکر و ذہین است، اگرچہ نو مشق ست ذہن رسا و فکر بجا دارد

جو عشق و سوز دیر و کب سے کام ہے اس کو تو رام رام اور اس کو سلام ہے

تیرے بن اب جو دم ہے یا کہ ایک نظر ہے یا سا ہے بلا جہاں ہے، آنت ہے، اذیت ہے، نصیبت ہے

(۳) پروانہ علی، پروانہ مراد آبادی

مولف طبقات الشعرا لکھتا ہے :- مردے است دیوانہ، جو انے است مردانہ مزاج آزادانہ، مشرب زندانہ، ذہنش مناسب و موزوں شاعرانہ، شعر را با داز طبع میخواند، شاگرد مراد علی حیرت حالا از قائم مرقوم اصلاح میگرفت، دین ایام جوش جنوں بر خاطرش جاری است

جھوٹ کہتا ہے تو قاصد یہ زبانی بنیام مجھ کو باور نہیں جب تک کہ نشانی آوے

(۴) قدرت، تخلص، مولوی قدرت اللہ نام، ساکن رام پور، عبدالغفور خاں نساخ لکھتے ہیں کہ ریختہ گو یوں کا ایک تذکرہ ان سے

یادگار ہے

لاکھوں جلا صد سالہ آن میں فیض دم مسج ہے اس کی زبان میں

انصاف بھی غرور ہے یہ ظلم تا کجا کتنوں کے جی تو جلتے رہے آجھان میں

(۵) طرز تخلص گروہادی محل نام، قوم کا کاستھ اور باشندہ شاہجہاں آباد کا تھا، مولف طبقات الشعراے اس کی ایک

رباعی نقل کی ہے

کہا زلف میں بل نہ گو توارہ ٹوٹا نہ کیا جلتے کس کا دل بچپا را ٹوٹا

دھڑکے ہی گئی کہ اب خدا خیر کرے اسی رات میں بے طرح سستار ڈٹا

(۶) بہاری مل، قوم کا کایستہ، باشندہ شاہجہاں آباد کا تھا، ایک مدت تک امر وہ میں مقیم رہا طبع رسا اور فکر بجا رکھتا تھا،

آیا نظر ایک طفل فرنگی گورا، سلگین نگاہ بٹن سی مزہ کی قلب دل کو توڑا بچم گناہ

میں کہا ظالم کہیں صبا سے توڑا، اس پہرین غم کے گنا گنے ہو ٹھوڑا ٹھوڑا دے کیا پرواہ

(۷) بیتاب تخلص، اور ستونگر رے نام تھا، شاہجہاں آباد کا باشندہ، قوم کا کھتری، خلوت پسند تھا، عزت نشینی کی طرف کار جات

تھا، ایک عرصہ تک چاند پور میں گوشہ نشین رہا، کم کتا تھا لیکن بہت خوشگوتھا، ایک مختصر سادیوان بھی ترتیب دیا تھا،

غافل نہیں اعتبار پل کا کیوں فکر عبث کو ہر کل کا

(۸) مانل تخلص، شاہ محمدی نام، دہلی کے رہنے والے تھے، شاہ عالم بادشاہ کے زمانہ میں مرشد آباد میں سکونت کی تھی، آج

تھام اساندرہ میں شاعری کا سلسلہ سودا، درد اور مصحفی کی ذات سے قائم ہے کیونکہ غالب کے سودا دلی میں شاعری کے تلم سلسلہ شاہ

نصیر، ذوق، در مومن کی ذات سے قائم ہیں، مومن اور ذوق شاہ نصیر کے شاگرد تھے اور مانل کو قائم سے تلمذ حاصل تھا۔

کیا کیا کوں میں تجھ سے دل زار کی ہوں مشہور جہان میں بیمار کی ہوں

(۹) ہادی تخلص، عبدالہادی نام، شاہجہاں آباد وطن تھا، گو سودا کے شاگرد تھے مگر مشورہ سخن قائم ہی سے کیا کرتے

تھے اس لئے ان کو بھی زمرہ تلامذہ قائم میں شمار کیا جاتا ہے،

صدقے تر ہو کے مر گئے ہم کرنا تھا جو کچھ سو کر گئے ہم

خنداں خنداں جد ہر گئے ہم گریاں گریاں ادھر گئے ہم

(۱۰) کمال تخلص، کمال الدین حسین نام، باشندہ کڑوا مانگ پور شاگرد جبرأت وقائم، لباس درویشی پہنکر سیر و سیاحت

کرتے تھے دیوان و تذکرہ شعرانظر سے گزرا، (سخن شعرا) گارسان دی تاسی نے کمال کے تذکرہ ”مجموعہ انتخاب“ کا ذکر کیا ہے اور لکھتا ہے

کہ اس کا نام فقیر شاہ محمد یا شاہ کمال الدین حسین ہے، اس نے قائم کے متبع میں قائم کے دس سال بعد سلسلہ میں اپنا تذکرہ لکھا

جا بجا قائم کی تعریف و توصیف کرتا ہے۔ اگرچہ قائم کے تذکرہ سے مستفید ہوا ہے، چنانچہ اس نے بھی سعدی سیرازی کو پہلا شاعر

قرار دیا ہے، کمال نے اپنے تذکرہ میں قائم کے دیوان سے بہت سا کلام نقل کیا ہے جس میں بیانیہ، سجاو اور دوسری قسم کی نظمیں داخل ہیں

ہماری رائے میں یہ کمال وہی ہے جو کہ جبرأت اور قائم کا شاگرد تھا،

بگوسہ نہ کہیں عاشق معشوق کی صحبت یوں بن کے نہ نکلا کرد بازار میں صاحب

گارسان دی تاسی نے تدرت انش شوق کو بھی قائم کا شاگرد بتایا ہے، چنانچہ لکھتا ہے ”تذکرہ ہندی جو طبقات الشعرا کے نام سے

بھی موسوم ہے، اس کا مؤلف شوق بہت پرکشش ہے، قائم چاند پوری کا شاگرد ہے، اس کے گھر میں اکثر مشاعرہ ہوتے تھے“

(رسالہ اردو بابتہ جنوری ۱۹۳۸ء)

جس طرح صوفیاء کے نزدیک شریعت کے ظاہری دباطنی دودخ ہوتے ہیں اسی طرح محققین کے نزدیک شاعری بھی خارجی اور داخلی دوسری
 موں میں تقسیم ہے، خارجی شاعری میں اشیاء کے ظاہری خط و خال نمایاں کئے جاتے ہیں اس لئے اس سے صرف مناظر قدرت، جھنگ
 اچی اور واقعہ نگاری میں کام لیا جاسکتا ہے، کیونکہ ان تمام اصناف سخن میں شاعر صرف انہیں چیزوں کی تصویر کھینچتا ہے جو محسوس
 و پر نظر آتی ہیں خود اس کو اپنے اندرونی جذبات کی آمیزش سے ان تمام چیزوں کو علیحدہ رکھنا پڑتا ہے لیکن عرب میں تمام تر شاعر
 اندرونی جذبات و کیفیات کی تشریح ہوتی ہے اس لئے اس میں صرف شاعری کے داخلی پہلو سے کام لیا جاتا ہے اور قدامت کے کلام کا
 عملی امتیاز یہی ہے کہ انھوں نے شاعری کے ان دونوں حصوں کو بالکل الگ الگ رکھا، یعنی تصاویر وغیرہ میں خارجی
 حصہ سے کام لیا، اور عرب کو تمام تر جذبات و کیفیات سے لرزیر کر دیا، ذیل میں ہم قایم کے منتخب کلام کا ایک حصہ درج کرتے ہیں جس سے
 بیگانہ اندازہ ہو سکیگا،

دکھیں اپنے تئیں بھر کس طرح دوست ہو تجھ سا شخص جب دشمن ہمارا
 میں کن آنکھوں سے دیکھوں کہ سایہ ساتھ ہوتی رہے مجھے پلنے دے تے یا ملک کو پیشترے جا
 اپنے آدمی آنکھوں میں خوب لگتا ہے گرمیہ فرقتہ خوباں ہو جھنڈا گستاخ
 جاتی ہے نیم اس گلی کو اونٹ کے قوتانہ ہوتی رہے
 سو جگے منہ پیٹ کے جو یاد میں تیری سو جگے خفیف ہیں اس خواب کے حضور
 آج آپ رہے حال یہ کہتے ہیں تاسف اشفاق، عنایات، کریم، مہر، ملاحظہ
 دی عاشق کی تیرے حسرت دیدار کھجور کا کھلی رہائیں بعد از حج جس کچھ کی آنکھیں
 ہو گو کہ جذب مرا تار عنکبوت کی سست پہ شیر بھالے ہیں اکثر اسی مکندہ سے میں
 بے زہ شوق میرا از بسکہ موبو ہے سمجھانہ میں یہ اب تک یہیں ہوں کہ تو ہر
 شبنم کے برگ گل پہ ڈھلنے پہ میں یہ سمجھا جو دیدہ دہر اس کو شوق رخ نکو ہے
 ہے رفوے صرف سے جامہ کا سر کی تار و پود بسکہ میں بھاڑا اُسے اور بار سلواتے ہر
 قسمت کہ وہ چارہ گر ہے اپنا جو زخم سے تار فونہ تجھے
 شایان چین نہیں وہ لب لبس ہر گل کا جو رنگ دلو نہ تجھے
 عجز ہے کس کے بوسہ کو یہ لب کٹیں جمع گل کیوں بنا ہے بلع میں صورت کٹا کی

کلام کا انتخاب یہ ہے :-

عہدہ سواں صنم کے برآیا نہ جائے سجا یہ ناز ہو تو ہم سے اٹھایا نہ جلے گا

کبہ اگر جو ٹوٹا تو کیا جائے غم ہے شیخ
 کہاں ہو شیشہ مے مقرب خدا سے ڈر
 لے گیا خاک میں ہمراہ دل اپنا قائم
 ناصح تو کہے ہے یوں کہ گویا
 اب تو نہ گل نگستاں ہو یاد
 بھلا اے ابرو نگاں اب تو بس کر
 کیوں کیا جھکاو تو صیاد گرفتار نفس
 جو سوز عشق کا چہر چاہاں نہیں قائم
 اے محنت آزمائے عاشق و
 آوے خزان چین کی طرف گزین کر دوں
 جبر پہر دورے یاران دروے غیر
 کسی بلا میں پھنسنے قید ہو جان جائے
 شیخ نجی آیا نہ مسجد میں وہ کافر نہ ہم
 کیا پوچھتے ہو موجب آزدگی یا ر
 مردن دشوار میں یہ حال ہے تقصیر
 قتل کرنے سے مرے تو بھی ہوا کچھ نفع
 نہ مرنے دیتے ہم قائم کو لیکن
 دامن کل تاک ہو کہاں دسترس مجھے
 اپنی مذہب میں قرابت نہیں اجا کی شرط
 گو کہس یا ربلا یا ہے وہ اب آتا ہے
 شب گریہ سے وابستہ مری دشمنی تھی
 بس اس چین سے اور یہ چھ سے چین گیا
 شیرین تو ساتھ خسرو کے کردوق سو مٹا
 روؤں گا، یرسائیہ دبو ار جھسکر
 ظالم تو مری سادہ دلی پر تو رحم کر

کچھ قصور دل نہیں کہ بنایا نہ جائے گا
 مری بغل میں جھلکتا ہے آبلہ دل کا
 شاید اس جنس کا یاں کوئی خریدار نہ تھا
 ہے دل پہ کچھ افسوس امیرا
 اس کے کھڑے کی ہرزبان یاد
 ابھی تو کھل گیا تھا تیرس کر
 نہ میں شایستہ بسمل نہ سزاوار نفس
 تو کیا میں جاؤں گھاؤ بہشت میں آتش
 تب خوش ہو کہ مری جائے عشق
 غنچہ کرے گلوں کو صبا گریں بو کر دوں
 جو کچھ نہ دیکھنا تھا سوا بکتاہو نہیں
 پر آدمی کو خدا چھہ بتلانا کرے
 پوچھتے تم سے کہ اب وہ پار سانی کیا ہوئی
 دل لے چکے مدت ہوئی اب جاں طلبی ہے
 حسرت دل سو طرف سوا سکی را نگیر کر
 غرق آب شرم میں اب تاکم شمشیر ہے
 خداوندی سے کچھ چار انہیں ہو
 تکلیف سیر بلغ نہ کر اے ہو س مجھے
 جس نسبت ہو مجھے اس سزا میں خوشی ہو
 پر اے میں تو سمجھتا ہوں وہ کب آتا ہے
 جو بوند تھی آنسکی سو ہیرے کی کنی تھی
 لے دل میں اپنی حسرت سر دین گیا
 پتھر تھا تیری چھاتی پہ سو کو کہن گیا
 جس دن تری گلی میں کس داؤ بن گیا
 رہ گیا تھا آپ ہی پتھر میں دل واپس آتا ہے

اب کے جوہیاں سے جائیگے ہم
ہاں کیوں نہ ملیں گے تجھ سے ظالم
آزردہ ہو غیر سے لڑا وہیاں
ایسا ہی جو دل نہ رہ سکے گا
یوں چاہئے چاہ کا سر مشہ
تایم ہیں تو کر دکھائیں گے ہم

خوش رہو اگر اے دل تو شاد نہیں
یرے دامن تلک ہی پنجوں اور
میں کہا وعد کیا کیا تھا رات
ہنسکے کہنے لگا کہ یاد نہیں

نہ ملیں آج نہ تم رہا آنکھوں میں
میں چکا ہوں پتھر ہے ہی دیکھو کیلئے
موافقت کی بہت شہریوں کو میں لیکن
وہ مجھوں کہ مثال حباب آئینہ
جو کہ چلیں تھیں سو وہاں گئیں یا ساتھ
ایک ہم خار تھے آنکھوں میں سبھی سو چلے
میں ہوں دیوانہ سدا کا مجھے مت قید کرو
باس میں تجھ غم کے میں اپنی بھی غمخواری کی
وہ دم اس بخش ہی آگواں لکھتے ہیں شونخ
نور خطا آنکھ اس سے تھا وفا کا جمال

زادہ و مسجد پہ خرابات کی تو نے
ایہ ہر تو میں نلاں ہوں دہر غیر بخانی
قائم رہو خوف ہے اور دور ہے منزل
کب پہنچے گا ظالم جو نہیں راست کی تو نے

دل مرا دیکھ دیکھ جلتا ہے شمع کا نس پہ دل لگھتا ہے
ہمنشین ذکر بار کر کچھ آج اس حکایت سے جی بہلتا ہے
گندی رنگ جو ہر دنیا میں میری بھاتی پہ نونگ لٹتا ہے

ہر طرف وہ نگاہ لڑتی ہے کبھی اید ہر بھی آن بڑتی ہے
کیا ہی کھڑا ہو یہ کہ جس کے حضور آئینہ کی قلعی اد ہڑتی ہے
قائم ایسا کر اب وہ بن ٹھن کر دیکھیں کس کس کی یاں بگڑتی ہے

ثنوی در شدت سرما

سردی اب کی برس ہے اتنی شدید صبح نکلے ہے کا پتا خورشید
اندنوں چرخ پر نہیں ہے سر گود میں کا نگہ می رکھے ہے سپر
پانی پر جس جگہ کہ کاٹی ہے سبز وہ شال کی رضائی ہے
دیکھ گل پر صبا نبیب برد بھرتی پھرتی ہے ہر طرف دم سرد
حفظ اب نگاہ جادے ہے جو ہی جیوں بید تھر تھرا دے
بے حرارت ہیں سردی کے مائے طرح یعقوب کے اب انگارے
ہے یہ آفت چرخ تک در پے کو کو باکر باے شمع ہے
جاڑا لگنے کا رخ نمک ہے حرف بیٹی رہتی ہے غدوں ہی میں برف
شب جو خشنندگی پر برق آدے ابر میں یوں ٹھٹھر کے رہا جادے
کیا کروں اس کے حق کی تقریر جوں کسوٹی پر سوئے کی ہو لکیر
باد سے برگ کھر کے ہیں اس بھانت کہے تو بابتے ہیں دانت سے دانت
اگ بھی ٹھنڈ سے ٹھٹھرتی ہے گودوں کے بیچ چھبتی پھرتی ہے
میں ہیں برباد ٹھنڈ سے ایک دست جو کوئی ہے سوا نقاب پرست
گر کسی ہر دوش کو دیکھے ہے شیخ بھی اپنی آنکھیں سیکے ہے
دن کو کٹتی ہے دھوپ میں اوقات کالے کبل میں رات کاٹی جرات

قائم آخر ہے سردی کا مذکور شہر بھی گر خاک ہوں رکھ معذور
ہم گے جاتا نہیں ہے اب بولا ہو گئی ہے زبان بھی ادلا

حکایت

حکایت یہ ایک زن سے ہر یادگار کہ تھی سخت ادب باش اور ہرزہ کار
کیا اون نے آچلے اپنے سوال کہ میں مرد پر چار عورت حلال
ہے کیا تہ چار عورت اور ایک مرد کہا اُن نے سن اس کو ہر آہ سرد
خدا اور پیغمبر جو تھا مرد تھا ہمارا دہاں کون ہمدرد تھا

مخمس

شیخ تو نابود ہوئے یا تر اپنا زینت بتکدہ دیراں ہو یا ہوں بہمن کباریت
کام کیا ہے مجھ کو گوہن ہوت دینداریت کافر عشقم مسلمانی مراد کازینیت
ہر رگ من تار گشتہ حاجت زنا زینت
عاشقوں کے رونے کی کچھ ہی ہوتی ہو جن دیکھ ہم روتے ہیں بخت دل جو چاہی تو جن
ہم نہ لیتے تھے تجھے ظالم کہ آیا بات سن ابرار ابادیدہ گریان من نسبت مکن
نسبت باریدگی دار دے خونہ زینت

سعیدی - بی اے (علیگ)

ایم۔ آر۔ اے۔ ایس (لندن)

رشتہ کی ضرورت

ایک مسلمان (سید) ایم اے ایل ایل بی جو ڈیفنسل افسر تھو (۱۹۰۰ء) ۳۰ سال ایک روشن خیال تعلیم یافتہ سلیقہ مند خوش مزاج
خوبصورت لڑکی سے شادی کرنا چاہتا ہے کسی قومیت یا ذات کی قید نہیں کیونکہ ان اگر کم عند انشاء القاکم (تم میں خدا کے
ہیماں عزت والا وہی ہے جو نیک سیرت ہے) فوٹو خطوط ذیل کے پتہ سے
پتہ ہے: مولوی سراج الدین احمد صاحب نمبر پبلی روڈ انکھانہ کٹر اشہر الہ آباد

فلسفہ مذہب

(سلسلہ مابین)

مذہب اور تکوین

انسان کو عالم کی ابتدا یا انتہا کا کوئی علم نہیں ہے اور نہ ذہن ہی کی مدد سے کسی ایسے وقت کا تصور ہو سکتا ہے جس کے پہلے یا بعد کچھ نہ ہو۔ پھر بھی ابتدا اور انتہا ماننے کے لئے ہم مجبور ہیں۔ گویا ہمارا ذہن اس معاملے میں دونوں حالتوں کی نفی کرتا رہتا ہے یعنی جسوقت ہم کسی حالت کی ابتدا یا انتہا قرار دیتے ہیں تو اس سے پہلے اور اس سے بعد کی حالتوں کا تصور خود بخود پیدا ہو جاتا ہے اور جس وقت ہم اس سلسلے کو بغیر ابتدا اور بغیر انتہا کے یعنی لانتہائی قرار دیتے ہیں تو ذہن اس سلسلے کو ختم کرنے کا تقاضا کرتا ہے۔

(کتاب ”قیل و قال“ مصنف مسٹر محمد فاروق - ایم۔ ایس۔ سی)

بالکل یہی مشکلات الہیات کو فلسفہ کی مدد سے سمجھنے میں لاحق ہوتی ہیں، اور آخر میں ایک فلسفی کو اقرار کرنا پڑتا ہے کہ زائد، مادہ، خلا، سموات، خدا۔ یہ سب ناگزیر مگر ناقابل فہم مسلمات ہیں۔ اور الہیات کی طرح اس طرح آفرینش عالم کا مسئلہ بھی فلسفی موثر گائیوں میں الجھ کر بچتا ہے۔ تاوقتیکہ ہم ایک قول حکم یا الہام کی طرف رجوع نہ کریں۔

جب انسان نے اپنی ہستی اور کائنات کے نظام و ترتیب پر نظر ڈالی تو اس سوال کے ساتھ کہ اس عالم کا کون خالق ہے۔ یہ سوال لازمی طور سے پیدا ہوا کہ یہ عالم کیوں مکر پیدا ہوا۔ روزمرہ کے مشاہدات کے جو اثرات ہمارے دماغ میں محفوظ ہوتے رہتے ہیں۔ ان کی مدد سے ہم فوراً کسی چیز کے وجود کو اس سے پہلے ایک قطرہ یا بیج کی طرف منسوب کرتے ہیں جسکو ہم نے ملاحظہ کیا ہے اور ان پر قوت نما اور چند اصول ارتقاء کے اثرات کو مانتے ہوئے کائنات کی درجہ بدرجہ تبدیلی ہیئت کو ایک مسلمہ واقعہ مان لیتے ہیں مگر جب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ یہ تخم کہاں سے پیدا ہوا تو اگرچہ بظاہر تخم خود اس چیز سے پیدا ہوا جس کا وہ تخم کہلاتا ہے مگر حیرت انگیز الحی من المیت و حضور المیت من الحی کے سوال ہم نہیں کہہ سکتے کہ پہلے بیج پیدا ہوا ہے یا وہ چیز جس سے بیج نکلا ہے۔ اگرچہ انسانی عقل گونا گوں مخلوقات کے سلسلہ نسب کو پیچھے ہٹاتے ہوئے کم سے کم آخر میں ایک اولیں مادہ یا ذرہ یا نقطہ یا مرکز یا تخم (جو کچھ بھی کہو) پر جا کر ٹھہرتا ہے اور اس کو اس تمام کثرت میں وحدت کا نتیجہ مانتا ہے مگر پھر بھی عقل اس مادہ یا بیج کا اصل پانے سے عاجز رہے اور اسی جگہ سے مذہبیت اور لائے مذہبیت کے راستے پھوٹتے ہیں۔ چنانچہ اس حیثیت سے مسئلہ تکوین مذہبی اعتقاد کا جزو عظیم ہے۔ اس عنوان میں ہم کو یہ دیکھنا ہو کہ سب سے پہلے انسان کی اولین فطرت نے اس کا کیا جواب دیا ہے پھر عقل سلیم یا عقل فلاسفہ کیا کہتی ہے۔ اور پھر اس عقل کو الہام نے کیوں مکر حل کیا ہے۔

انسان کے ابتدائی ذہن نے یہ کبھی منہ نہ کرنا تھا کہ جو کچھ آسمان و زمین میں ہے وہ بذریعہ کسی اصلی مادے کے بنا ہے محض عدم سے کسی چیز کا وجود نہیں آتا انسان کی ابتدائی عقل تسلیم کرنے سے عاری تھی زمین کی خلقت عام طور سے کسی مفروضہ جانور یا پرند کی طرح منسوب کی جاتی ہے کیونکہ جب تک انسان خود اپنی ہستی کا ابتدائی سرشتہ نہیں پاتا اس سے بالاتر خالق کے وجود کو سمجھنا تقریباً ناممکنات سے ہے۔ اس لئے زمین کے بنانے والے دابہ الارض کے لئے ضرور تھا کہ اس میں خلاقی کی مافوق العادہ صفات تصور کی جائے جو اسکے عظیم الشان کاموں کا آلہ تھیں۔ انسان کا ابتدائی خیال یہ تھا کہ ششدر ع میں ایک کیترا ہوا۔ جو بڑھتے بڑھتے عظیم الجثہ انسانی ہیونی میں منتقل ہو گیا اور وہی ترقی کرتے کرتے آخر میں خالق اکبر کی صورت میں ظاہر ہوا۔ اس عظیم الشان انسانی ہیونی جسے یونان کی میتھا لوجی ڈمیورج (DEMIURGE) کے نام سے معروف کرتی ہے اور وہ ادنیٰ کیترا جس نے اس صورت میں ترقی کی ہے۔ ان دونوں کے درمیانی درجے میں انسان کا وجود ہے کائنات کی خلقت پر جو ممکن خیالات عام طور سے وحشی اور قدیم اقوام میں پائے جاتے ہیں ان کا نخل ذکر یہاں بیان ہو گا۔ مزید تفصیل کے لئے دیکھو انسائیکلو پیڈیا بریٹانیکا صفحہ ۱۱۱

Comagony

امریکہ کی وحشی قوموں کا خیال ہے کہ پہلے ایک کالے کوے نے اڈا دیا اور اس اڈے سے انسان پیدا ہوا اور عجیب و غریب قسم کا کوا جو ان کی زبان میں ”ٹیل“ یا ”ٹیل“ کہلاتا ہے وہ ایک ڈبے سے چاند۔ سورج اور ستاروں کی گولیوں کو چرا لیتا ہے اور اس کے ذریعے سے دنیا کو روشن کرتا ہے۔ اس کوے کا ایک مخالف اور ضد بھی تصور کیا گیا ہے۔ جو رشتہ میں اس کا ماموں یا چچا لگتا ہے۔ بعض دوسری امریکہ کی وحشی قوموں کا خیال ہے کہ زمین کا بنانے والا ایک بڑا خرگوش تھا جس کو وہ اپنی زبان میں ”مسیکا بو“ کہتے ہیں۔ وہ چند دوسرے جانوروں کی سرداری میں ایک بحر ناپید کنار پر ایک تختہ کے اوپر پڑا ہوا ہے پھر یہ جانور اپنے ماتحت جانوروں کو سمندر میں غوطے لگانے کو بھیجتا ہے سمندر کے اندر سے وہ بیگ کا ایک ایک ذرہ لاتے ہیں اور اس سے وہ ایک جزیرہ بنا تا ہے۔ بعض دوسری وحشی قوموں میں یہ خیال ہے کہ دنیا میں سواے پانی کے کچھ نہ تھا اور پانی کے اوپر آسمان تھا۔ پھر آسمان میں ایک سوراخ ہو گیا اور اس سوراخ سے ایک شخص سمندر میں گرا۔ اس کو سمندر کے ایک کچھوے نے اپنی پیٹھ پر لے لیا۔ جس پر پیدے سے کسی دریائی جانور نے کچھ مٹی رکھ دی تھی۔ یہاں اس کو حمل ہو گیا۔ جس سے ایک لڑکی پیدا ہوئی اور پھر اس سے دو توام لڑکے پیدا ہوئے۔ ان لڑکوں میں سے ایک لڑکے نے اپنی ماں کو قتل کر دیا۔ پھر اس مقتولہ کی لاش سے ایک درخت پیدا ہوا۔ دوسرا لڑکا مارے خوف کے مغرب کی طرف بھاگ گیا اور اب وہ مرے ہوئے لوگوں پر حکمران ہے۔ پہلے لڑکے نے جانور اور انسان پیدا کئے اور جب وہ سب کچھ کر چکا تو مشرق کی طرف غائب ہو گیا۔ جہاں وہ اپنی نانی کے شوہر کی حیثیت سے زندگی بسر کر رہا ہے۔

اہل میکسیکو کا اعتقاد تھا کہ دنیا کی خلقت پانچ اودار یا زماؤں میں ہوتی ہے یا پانچ آفتابوں کے قیام میں۔ پہلا آفتاب یا زمانہ دنیا کا تھا۔ دوسرا آگ کا تیسرا پانی کا چوتھا ہوا کا اور پانچواں بے نام ہے۔ ہر ایک جگہ یا زمانہ ایک آفت ارضی کے ساتھ ختم ہو گیا۔ مگر یہ پتہ نہیں چلتا کہ اہل میکسیکو نے ان پانچ اودار کے خلقت کے لئے کون سا نظریہ قائم کیا تھا۔ اہل میرو (جنوبی امریکہ)

میں مصریوں کی طرح آفتاب کے دیوتا کی پرستش جوتی تھی۔ لیکن اس دیوتا کے اوپر اور بہت سے خالق تھے۔ انہیں میں سے ایک کا نام ”دہری کوکا“ تھا۔ جس کو اہل سیرو نے اپنی مناجات میں دنیا کا بنانے والا اور دنیا کا انتظام کرنے والا جانا ہے۔ اس دیوتا کا تعلق پانی سے تھا۔ ایک دوسرا خالق دیوتا ”مانکو کا پک“ کے نام سے مشہور تھا جس کے معنی عظیم الشان کے ہیں اور اس کی بہن جو اس کی زوجہ بھی ہے اس کا نام ”ماما ایلو“ تھا جس کے لفظی معنی ”مادر بیضہ“ ہے۔ یہ دونوں دیوتا بعد کو سورج اور چاند ہو گئے اور ان دونوں کی اولاد سے بادشاہان سیرو ہوئے ہیں۔ اہل سیرو میں خالق کے مخالف شیطان کے عقیدے کا بھی پتہ چلتا ہے اور ایک قصہ کے مطابق خالق دیوتا کا ایک شریر لڑکا تھا جو اپنے باپ کی بنائی ہوئی چیزوں کے بگاڑنے کی کوشش کیا کرتا تھا۔ باپ نے اس سے ناراض ہو کر اس کو سمندر میں پھینک دیا۔

جزائر اوقیانوس کے وحشی باشندوں میں پیدائش کے متعلق بہت دلچسپ فلسفے ہیں۔ نیوزیلینڈ کی قوم ”مادری“ — کا عقیدہ ہے کہ آسمان وزمین پہلے ایک تھے۔ پھر ایک زمانے میں وہ ایک دوسرے سے جدا ہو گئے۔ یہی خیال تقریباً اہل چین و یونان و ہند و بابل کا تھا ”مادری“ کی اصطلاح میں آسمان کا نام رائگی اور زمین کا نام پامہ ہے اور ان دونوں کے اجتماع سے ”تنگاڈو“ پیدا ہوا جو سمندر کا دیوتا ہے اور پھر اس سے مچھلیاں اور رنگینے والے جانور پیدا ہوئے۔ بعض اوقیانوسی اقوام اسی کو آسمان کا دیوتا بھی کہتے ہیں۔ ان اقوام کا خیال ہے کہ آسمان بھی سمندر کی طرح ایک بحر محیط ہے اور بادل جو آسمان پر تیرتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں وہ آسمان کی کشتیاں ہیں ان لوگوں کا خیال ہے کہ یہ دیوتا انڈے کے چھلکے کے اندر رہتا ہے اور حیوں حیوں وہ دنیا کو بڑھاتا جاتا ہے اور پکا چھلکا پھیلتا جاتا ہے اور چھلکوں کی شکست دریزے سمندر میں جزیرے بنتے ہیں۔ بعض قوموں کا خیال ہے کہ وہ ایک چڑیا کی طرح سمندر کی فضا پر منڈلایا کرتی ہے۔ اور اس کے انڈے سے جو اس نے سمندر پر دیا ہے زمین پیدا ہوئی اور اسی کے مخراب دار حصے سے آسمان یا سورج بنے۔ یہی دیوتا تمام کائنات کا خالق ہے اور یہی طوفان و سیلاب و باران کا خدا ہے۔ ان لوگوں میں یہ خیال بھی پیدا ہوا ہے کہ آخر اس دیوتا کو کس نے پیدا کیا اور آخر میں ایک فرضی شخص ”پو“ یعنی تاریکی پر تمام خلقت ختم ہو جاتی ہے۔

ہندوؤں میں تخلیق کے بارے میں جہاں رگ وید کا یہ منتر ہے ”تب نہ کچھ تھا نہ کیا تھا“ منوجی نے اس کی تفسیر میں ایک بڑی لمبی چوڑی رام کہانی سنائی ہے (شاقلین اسکی پوری صراحت کتاب الہند البیردنی میں پائینگے) مختصر یہ ہے کہ خدا موجود نے اپنے امر سے پانی پیدا کیا۔ اور اس میں ایک تخم ڈالا جو بڑھ کر ایک سنہرا انڈا ہو گیا۔ اور اسی انڈے سے وہ خود برہما کے اوتار میں پیدا ہوا۔ اور پھر برہما سے تمام عالم پیدا ہوا۔

قدیم مصریوں کا اعتقاد تھا کہ ذرات جس سے کائنات کی خلقت ہوئی ہے وہ ایک زمانہ دراز تک تاریک طوفان میں بے جس و حرکت چڑے ہوئے تھے۔ اس طوفان کو مصری ”نون“ یا ”نو“ کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ لیکن یہ ذرات اس طوفان تار سے کیسے برآمد ہوئے۔ وہ کئی صورت سے بیان کئے جاتے ہیں۔ بعض جگہ اس خالق دیوتا کا نام ”نونون“ ہے

جس نے ایک انڈیا زمین بنائی اور اُس نے ہی آدمی کی خلقت بھی کی۔ بعض دوسرے مقامات پر ”نارح“ ایک صالح دیوتا اپنی کلہاڑی سے انڈے کا توڑنے والا خیال کیا جاتا تھا بعض اوقات ”ٹوٹھ“ چاند دیوتا جو عقلِ اول خیال کیا جاتا ہے۔ اس نے زمین کو اپنے کلام سے پیدا کیا ”را“ دیوتا کے متعلق یہ روایت مشہور ہے کہ وہ دنیا کا پہلا بادشاہ تھا۔ اس کی آخری عمر میں انسان نے اس کی کچھ حرمت نہ کی اور اس واسطے اس نے ناراض ہو کر چاہا کہ تمام انسانوں کا قتل عام کر دے مگر بعد کو ایک آسمانی گائے پر سوار ہو کر دنیا سے چلا گیا اور وہاں جا کر ایک اور نئی دنیا اپنے رہنے کے لئے بنائی جو آسمان ہے۔

مجوسیوں کی کتاب ”نبداہش“ میں تخلیق کا ذکر یوں ہے کہ ابتدا میں نیکی و بدی کے دو مقابل و مخالف خدا نے روحوں نے اپنی اپنی علیحدہ مخلوق بنائی۔ کوئی تین ہزار برس تک دونوں کی مخلوق علیحدہ علیحدہ امن کے ساتھ پھیلی گئی اس کے بعد نیک و بد روح میں جھگڑا ہوا اور چونکہ پہلے سے یہ قول ہو چکا تھا کہ نیک روح کی مخلوق نو ہزار برس سے زیادہ قائم نہ رہے گی۔ مگر نیک روح نے ایک منتر پڑھ کر بری روح اور اسکی مخلوق میں گڑبڑ ڈال دی اور یہ گڑبڑ دوسرے تین ہزار برس تک رہی اور اس موقع سے فائدہ اٹھا کر نیک روح نے پھر ملائکہ۔ چاند۔ سورج۔ آسمان کو بنایا۔ تین ہزار سال کے بعد بری روح اپنے شیاطین کی مدد سے جسکو اس نے پیدا کیا تھا پھر نیک روح کے مقابل آتی ہے اور ان شیاطین کی لڑائی نیک روح کی مخلوق سے شروع ہوتی ہے جو شمار میں چھ ہیں یعنی آسمان۔ پانی۔ زمین۔ نباتات۔ حیوانات۔ اور انسان۔ آخر الذکر کے اجداد اولین گائے اور کیا مرث تھے۔

اہلِ کھان دیونان میں بھی مصریوں کی طرح طوفان کے اندر سے ذرات کا نکلنا اور اُس کے بعد ایک انڈے کا پیدا ہونا اور پھر اس آسمان و زمین کا بننا وغیرہ اعتقادات تھے۔ پس انسان کے فطری قوائے اور اک نے تکوین کے بارے میں جو کچھ وہم و گمان کیا ہے اس سے دو نتیجے مستنبط ہوتے ہیں۔ اول تو یہ کہ انسانی شعور (Anstanc) اس کو دنیا کے ابتدا اور انتہا کے سوچنے پر مجبور کرتا ہے۔ مشاہدات کے اثر سے وہ اس کئے کے قابل نہیں ہوتا کہ کائنات بالکل نیستی سے ظہور میں آئی۔ بلکہ وہ خیال کرتا ہے کہ ایک اصلی مادہ ہے جس سے تمام چیزیں ظہور میں آئی ہیں۔ اس مادہ کو غیر حادث اور ازلیت کا درجہ دینے کی طرف اسکا ذہن فوراً مائل ہوتا ہے مگر جب عقلِ سلیم اس پر غور کرتی ہے کہ مادے کے اُن بے شمار اشکال میں جو مختلف خصوصیتیں پائی جاتی ہیں۔ ان سب کا منبع کا منہج و مخرج کیونکر ایک مادہ ہو سکتا ہے جب تک کوئی غیبی ہاتھ ان مادوں کو مختلف شکل واد صناع وخصوصیت کے ساتھ پیدا نہ کرے تو انسانی عقل الہیات کی طرف مائل ہوتی ہے اور اس حیثیت سے مجوسیوں کا عقیدہ کہ ارواح نیک و بد مخلوقات کو بہتی ہے ہستی کی طرف لائی ایک حد تک الہامی مذہب سے قریب آ جاتا ہے۔

ارسطو کا خیال تھا کہ خدا نے بالذات ایک چیز پیدا کی۔ پھر اس نے ایک اور چیز پیدا کی اور اس طرح واسطہ در واسطہ تمام عالم وجود میں آیا۔ چنانچہ مخلوقات کی ترتیب یہ ہے کہ خدا نے سب سے پہلے عقلِ اول کو پیدا کیا۔ اس نے نفس کو۔ نفس نے

افلاک کو اور افلاک نے تمام عالم کو۔ اس صورت میں خدا نے اگرچہ تمام عالم کو پیدا کیا ہے لیکن وہ تمام عالم کا بلا واسطہ خالق نہیں ہے۔ ایک شے سے جب متعدد اشیاء صادر ہوتی ہیں تو اس قدر اس کے مختلف اسباب ہوتے ہیں۔ ان کے آلات مختلف ہوتے ہیں۔ اور مواد کے اختلاف کی وجہ سے مختلف اثر ظاہر ہوتے ہیں۔ خدا کی ذات میں ان تینوں میں سے کوئی طریقہ نہیں پایا جاسکتا مرکب القوس ہونا تو علانیہ باطل ہے۔ دوسرا احتمال اس لئے باطل ہے کہ ان آلات کا کوئی خالق ہوگا اور اگر کوئی اور عاقل ہوگا تو خدا کا قدر لازم آتا ہے۔ اور اگر خدا ہی انکا بھی خالق ہے تو اس کے بنانے میں اور آلات کی ضرورت پڑی ہوگی اور اس صورت میں آلات در آلات کا غیر متناہی سلسلہ ماننا پڑے گا۔ اب صرف تیسرا احتمال رہ جاتا ہے۔ اس میں بھی صرف یہی سوال پیدا ہوگا کہ ان مختلف مادوں کو کس نے پیدا کیا۔ خود خدا تو مختلف چیزوں کو پیدا نہیں کر سکتا۔ اگر اور کسی نے پیدا کیا تو خدا کا قدر لازم آتا ہے۔ اور یہ تینوں طریقے خدا کی نسبت ممکن نہیں۔ جالینوس کا خیال تھا کہ عدم محض سے کوئی چیز پیدا نہیں ہو سکتی۔ عالم میں جو کچھ وجود میں آتا ہے۔ اس کا مادہ پہلے سے موجود تھا اس لئے مادہ قدیم ہے، خدا نے مادہ کو پیدا نہیں کیا، بلکہ مادہ جو صورت اختیار کرتا ہے وہی خدا کا فعل ہے۔ اس کے جواب میں اسکندر فردوسی کا قول ہے کہ عالم محض عدم سے پیدا ہوا۔ ابن مسکویہ نے اس قول کو لیکر اس کی وضاحت کی ہے جس کا خلاصہ حسب ذیل ہے۔ (دیکھو تاریخ الکلام علامہ شبلی)

اس قدر سب کے نزدیک مسلم ہے کہ مادہ جب ایک صورت بدل کر دوسری صورت اختیار کرتا ہے تو پہلی صورت بالکل معدوم ہو جاتی ہے کیونکہ اگر معدوم نہ ہو تو صرف دو احتمال ہیں۔ یا یہ کہ وہ صورت منتقل ہو کر کسی اور جسم میں چلی جائے یا یہ کہ جہاں تھی وہیں موجود رہے۔ پہلی صورت بدلتے ہوئے غلط ہے۔ ہم اپنی آنکھ سے دیکھتے ہیں کہ مثلاً ہم جب موم کے ایک کرے کو مسطح شکل میں بدل دیتے ہیں تو کریت کی شکل کسی دوسرے جسم میں منتقل نہیں ہو جاتی۔ دوسرا احتمال اس لئے باطل ہے کہ اگر دوسری صورت کے پیدا ہونے کے بعد پہلی صورت بھی قائم رہے تو اجتماع التقیض لازم کرے گا یعنی ایک چیز ایک ہی وقت میں گول بھی ہو۔ لائسی بھی ہو۔ اس لئے ضرور تسلیم کرنا پڑے گا کہ جب نئی صورت پیدا ہوتی ہے تو پہلی صورت بالکل معدوم ہو جاتی ہے اور جب یہ ثابت ہو کہ پہلی صورت بالکل معدوم ہو جاتی ہے تو اس کا لازمی نتیجہ یہ کہ نئی صورت عدم محض سے وجود میں آئی۔ اب صرف جوہر کی نسبت اس دعوے کا ثابت کرنا باقی رہ جاتا ہے۔ اس کے لئے مقدمات ذیل کو ذہن نشین کرنا چاہئے

(۱) مرکبات کی تحلیل۔ اخیر میں بآسٹھ تک منتہی ہوتی ہے اور آخر میں صرف ایک مادہ بسیط رہ جاتا ہے۔

(۲) یہ بدیہی امر ہے کہ مادہ کسی حالت میں صورت سے جدا نہیں ہو سکتا مادہ میں ہزار طرح کا انقلاب پیدا کیا جائے۔ لیکن کوئی نہ کوئی صورت باقی رہے گی اس لئے مادہ اور صورت متلازم ہیں۔

(۳) پہلے یہ ثابت ہو چکا ہے کہ صورت قدیم نہیں ہے بلکہ عدم محض سے وجود میں آئی ہے۔ اس کے ساتھ جب یہ بھی ثابت ہوا کہ مادہ کسی حالت میں صورت سے جدا نہیں ہو سکتا تو ضرور ہے کہ مادہ بھی قدیم نہ ہو ورنہ صورت کا بھی قدیم ہونا لازم آئے گا

اور جب مادہ حادث ٹھہرا تو ضرور ہے کہ عدم محض سے وجود میں آیا ہو کیونکہ مادہ بسیط محض ہے اور اس سے پہلے کوئی چیز موجود نہ تھی جس سے مادہ پیدا ہوا ہو۔

اب اگر ہم انفرادی طور سے کسی انسان کی خلقت کی تحقیق کریں تو معلوم ہوگا کہ جمادات روزمرہ تحلیل ہو کر نباتات کی صورت میں منتقل ہوتے رہتے ہیں نباتات جانوروں کی غذا بنتی ہے۔ انسان نباتات اور حیوانات دونوں کو مضمک کرتا ہے جس سے اس کا خون بنتا ہے خون سے نطفہ کی پرورش اور پیدائش ہوتی ہے۔ نطفہ جب ماں کی رحم میں منتقل ہوتا ہے تو وہ ایک نہایت ادنیٰ اسم کا لکڑا ہوتا ہے۔ گویا حیوانیت کی پہلی منزل میں ہوتا ہے گواں کے پیٹ میں نوچنے کے اندر اس پر وہ تمام ارتقائی حالتیں گزرتی ہیں جو ظہور انسان سے پہلے غالباً لاکھوں صورتوں میں حیوانات پر گزری ہوئی۔ یہ ایک مختصر عالم کی کیفیت ہے جس پر ایک مختصر زمانے میں ارتقاء کے تمام دور ختم ہو جاتے ہیں اس سے آگے بڑھ کر ہم جب اپنے گرد کے عالم کا مشاہدہ کرتے ہیں تو ہم کو اس نظریہ سے قائم کرنے میں کوئی دقت نہیں ہوتی کہ خلقت عالم بھی اس طرح ایک ارتقائی قانون کی پابند ہوگی جس کو ایک حد تک علماء اثریات و طغات الارض کی تحقیق نے زیادہ واضح کر دیا ہے۔ تو زمین و آسمان بقول جان اسٹوارٹ مل کے ایک بخار کے بادل سے شروع ہوئے۔ اس کا نام سائنس کی اصطلاح میں نیبولا (Nebula) ہے یہاں تک تو فلسفہ اور مذہب امام متفق ہیں (غم الستونے الی السار دہی و خان) یہاں سے ان دونوں کے اختلافات شروع ہوتے ہیں وہ یہ ہے کہ نیبولا کے عقیدے کو مان کر ایک اور سوال پیدا ہوتا ہے کہ نیبولا یا بخار کا بادل کیونکر پیدا ہوا اور اس کا آغاز کیونکر ہوا مگر یہاں پر سائنس سوال تو پیدا کرتی ہے مگر اس کا جواب نہیں دے سکتی اور یہی وہ حد خیال ہے جہاں سے مذہب کی حکومت شروع ہوتی ہے۔

اگر ہم یہ مانیں کہ مادہ کے اجزاء بلا کسی علت کے خود بخود حرکت کرنے لگے اور حرکت سے محاکف شروع ہو گیا تو ہم یہ فرض کرینگے کہ ان کی حرکت دائمی ہوگی مگر پھر بھی مادہ کی ابتدائی شکل سے موجودہ صورت میں آنے تک خواہ کیسا ہی بڑا اور طویل زمانہ صرف ہوا ہو۔ تاہم وہ زمانہ محدود ہوگا۔ اور اس زمانے سے پہلے مادہ کا اپنی سادہ حالت میں موجود رہنے کا زمانہ غیر مستناہی ہوگا۔ پس اس قدر عرصہ تک مادہ کا بے حس و حرکت اور بغیر اجتماع کے موجود رہنا اور آخر میں ایک وقت پر تکون عالم کا سلسلہ شروع کر دینا ایسا فعل ہے جسکی کوئی علت مانی نہیں جاتی۔ اور سبب کا بغیر سبب کے موجود ہونا سمجھ میں نہیں آتا لہذا ہر چیز موجودہ عالم کے ایک محدود عرصہ کو ثابت کرتی ہے۔ کیونکہ اس کی جو شکل اب ہے وہ ایک وقت میں نہ تھی اور اس کی حالت ہمیشہ بدستوری رہتی ہے۔ اس لئے اس کا آغاز کہیں نہ کہیں سے فرض کرنا پڑتا ہے۔ ہم نے اصول موضوعہ کے طور پر اس دنیا کے آغاز میں بخار جیسی حالت کو فرض کر لیا ہے جس کے ذرات مع اپنے قواے جاذبہ و دباہ کے ایک دوسرے سے الگ ہوں گے اور یکساں طور پر تقسم ہوں گے۔ کیونکہ ذرات اگر یکساں پھیلے ہوئے ہوتے تو قوت جاذبہ ان اجزاء کو ایک کنارہ کی صورت میں جو ہمیشہ کردی شکل میں رہے کسی عام مرکز نقل کی طرف کھینچ لاتی اور قوت دباہ اجزاء کی باہمی رگڑ سے متحرک

ہو کر اور حرارت بن کر بغیر کوئی نتیجہ پیدا کئے ہوئے ایتھر میں سے گزر جاتی ہے پس اس وقت میں ضرور ہے کہ ان اجزا کی وضع اور اطوار باہم دیگر مختلف ہوں گے اور وہ اجزا خاص خاص مرکزوں کی طرف کھینچے جا رہے ہوں گے اور ان کی مقدار اور ان کی حرکتوں کی مقدار میں بے انتہا تبدیلیاں ہوں گی اور اس طرح جمع کرنے والی قوتوں اور پھیلانے والی طاقتوں کی طاقت سے بار بار ذرات کی حیثیت کے بدلنے پر دنیا کے یہ انقلاب واقع ہوتے رہے ہونگے جس کا یہ نتیجہ ہوا کہ جو چیز یکساں تھی اس سے ترقی ہو کر وہ اجسام پیدا ہونے لگے جو حقیقت میں ایک دوسرے کے مشابہ نہیں ہیں اور جو چیز بے شکل تھی وہ شکل دار ہو گئی اور سادہ چیز مرکب در مرکب بنتی گئی۔ حتیٰ کہ یہ ترکیب جاندار مخلوق میں اعلیٰ سے اعلیٰ درجے تک پہنچ گئی۔ مگر اس تاویل سے بھی اگرچہ زمانہ کو اور زیادہ دراز ماننا پڑے گا۔ اس کا زمانہ بھی ضرور محدود ہوگا۔ اور حقیقت یہ ہے کہ تغیرات چاہے کیسے طویل در طویل مانے جائیں اور خواہ ان کی حرکت بھی نجار سے انجناد کی جانب ہو یا کسی اور طرز پر وہ سب ایک محدود زمانہ چاہتے ہیں اور قدیم نہیں ہو سکتے۔ اس لئے اگر مادہ قدیم ہے۔ تب یہی ضرور ہے کہ وہ پہلے بالکل سادہ شکل میں ہو۔ پس اگر مادہ کے سوا کوئی اور حالت موجود تھیں تو لازم آتا ہے کہ وہ اپنے سادگی کے لامحدود زمانے کو ختم کر کے ایک وقت پر بغیر کسی علت کے وہ شکلیں اختیار کرنے لگا ہے جس کا نتیجہ دنیا کی موجودہ حالت ہے غرض علمی مشاہدہ سے جس قدر نفوت دیا ہو سکتا ہے اس کا یہ نتیجہ یقینی ہے کہ محض مادہ و انفعات عالم کو پیدا کرنے کے لئے بالکل ناکافی ہے اور ایسا خیال کرنا معلول کو بغیر علت کے ماننا ہے جو قابل تسلیم نہیں۔

یہاں تک جن احتمالات کا ذکر ہوا ہے وہ ان لوگوں کے دماغ کا نتیجہ ہے۔ جنہوں نے موجودات عالم کو دیکھا مگر ان کی دلچسپیوں میں اس قدر محو ہوئے کہ انہیں خیال کو دنیا سے پرے تک نہ لیجا سکے اور اس لئے ابھی تک قدر ہی عنصر یعنی نادیدہ ہستی کا اعتراف تئیں پایا گیا۔ لیکن آگے بڑھ کر جو خیالات پیدا کئے گئے ہیں وہ باختلاف مدارج اس غیر محسوس کا اعتراف کرتے ہیں۔ چنانچہ ان میں سے ایک وہ احتمال ہے جس میں کائنات کو ایک بالاتر ہستی سے وابستہ کیا ہے لیکن موجودات عالم کی عظمت بھی دل میں جاگزیں رہی ہے اور خدا اور مخلوق دونوں کو قدیم مان کر خدا کو اس مملکت پر قابض تسلیم کیا گیا ہے اور اس طرح ہر کبھی خدا اور مادہ بھی خدا اور شیطان اور کبھی خدا۔ مادہ اور روح تینوں کو غیر مخلوق اور قدیم ہونے کی عزت دی گئی ہے ۷

(پروفیسر محمود علی فی الکتاب دین و دانش)

پس خدا اور مخلوقات کے تعلق سمجھنے کے لئے موجودات عالم کی نسبت تین احتمال پیدا ہوتے ہیں۔

(۱) قدیم سے اسی طرح موجود ہوں گے۔

(۲) خود بخود پیدا ہو گئے ہوں گے۔

(۳) یا کسی خدا نے ان کو پیدا کیا ہوگا

پہلے احتمال کی نسبت ہمیشہ سے موجود رہنے کے لئے غیر محدود زمانہ فرض کرنا پڑے گا۔ حالانکہ غیر محدود زمانہ ماضی کا بے سمجھنا ممکن ہے۔ دوسرے احتمال کی نسبت یہ اعتراض ہوتا ہے کہ پیدا ہونے کے لئے کسی علت کا ہونا ضروری ہے۔ ورنہ قانون غایت کا باطل ہونا لازم آئے گا اور تیسرے احتمال یعنی خدا کی قدرت سے پیدا ہونے کی نسبت تین اعتراض پیدا ہوتے ہیں اول تو یہ کہ بغیر مادہ کے پیدا کرنے کی کوئی نظیر نہیں اور اگر مادے سے پیدا کیا ہے تو پھر اس مادے کی نسبت ہی تین احتمال ہو سکتے ہیں اور ہر احتمال پر اعتراض وارد ہوتا ہے۔ دوسرے یہ کہ جس فضا میں یہ دنیا ہے وہ کہاں سے آئی۔ اگر دنیا کو بھی خدا نے پیدا کیا تو مخلوقات سے پہلے فضا بھی ہوگی۔ حالانکہ ہم فضا کے نہ ہونے کو سمجھ ہی نہیں سکتے۔ اور تیسرے یہ کہ بنانے والا کہاں سے آیا۔ آیا وہ قدیم سے کھایا خود بخود پیدا ہوا یا اس کو کسی اور خدا نے پیدا کیا اگرچہ یہ احتمالات ناقابل حل ہیں۔ مگر وہ قطعہ یہ ہے کہ موجودات عالم کو ہم اپنی آنکھ سے دیکھتے ہیں کہ ان کی حالت یوں مافیہ و ما فیہ اور منظمہ بہ منظمہ بدلتی رہتی ہے حتیٰ کہ ہماری عقل کی صحیح رفتار نے ثابت کر دیا ہے کہ تمام زمین و آسمان ایک وقت پر اس صورت میں رہتے تھے جبکہ جب سے موجود ہیں اپنی شکلوں کو بدلتے رہے ہیں۔ پس اگر یہ مخلوق ہمیشہ سے مافیہ جائے تو سمجھ نہ سکنے کے علاوہ یہ بھی لازم آتا ہے کہ ان کے تغیرات بھی بغیر کسی علت کے خود بخود پیدا ہوتے ہیں۔ اس لئے جیسا کہ پہلے ذکر ہو چکا ہے۔ اس احتمال پر بھی قانون غایت کا باطل ہونا لازم آتا ہے اور اس وجہ سے اس احتمال پر جو اعتراض ہے وہ وزن میں دوسرے احتمال کے اعتراض سے مشابہت رکھتا ہے اور قانون دائمی کو توڑنے کے سبب اس احتمال کو بھی قابل ترک قرار دینا چاہئے اب ہم العام کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ خدا نے کائنات کو چہ در میں پیدا کیا۔ قرآن میں لفظ ”ایام“ اور وار کے معنی میں آیا ہے۔ ایام سے ہمارا ذہن ایک محدود وقت کی طرف جاتا ہے جو طلوع آفتاب سے غروب آفتاب تک ہے لیکن کوئی شخص یہ تصور نہیں کر سکتا کہ آفتاب و ماہتاب و زمین بنانے کے وقت دن سے مراد یہ جی ہمارا دن ہوگا ان ۱۰۰۰ کا کوئی متعین زمانہ نہیں کیا جاسکتا ممکن ہے ہزار ہا سال ہو یا لاکھوں سال یا کروڑوں سال خود قرآن میں بعض جگہ دن کا شمار ہزار سال کے برابر کیا گیا ہے

(۱) وان یوماً عند ربک کالف سنۃ مما تعدون

(۲) یدبر الامر من السماء انے الارض ثم یرج الیہ فی یوم کان مقداره الف سنۃ مما تعدون۔

محققین کی رائے ہے کہ کسی زمانے میں جسکا شمار کروڑوں سال کی تعداد میں کیا جاسکتا ہے۔ ریسر ایکاب آتشین گولا تھی اور اغلب ہے کہ اس سے پہلے کرہ آفتاب کا ایک جزیرہ جیسی چیز سے جدا ہو کر اس نے ایک علیحدہ کرہ کی صورت اختیار کر لی (ادلم ہر الذین کفرو ان السموات والارض کا شمار تھا نقطہ بجا)

اور شدید حرارت وراثت میں پائی تھی حیوانات اور نباتات تو الگ رہے جمادات کی بھی یہ صورت نہ تھی جو اب ہر تمام مادی اجزاء ایک شعلہ جوالہ کی طرح تھے گویا نہایت لطیف مادی جسم رکھتے تھے اور اس لطیف مادے کی بھی صرف چند

تھیں۔ رفتہ رفتہ حرارت کے ذوال کے ساتھ بعض اجزاء نے رقیق صورت اختیار کر لی اور بعض پھر بھی دخان اور اجڑا کی صورت میں اس کے گرد نہایت گرم ہوائی غلاف بنائے ہوئے تھے۔ یہ حالت کم سے کم کر دروں سال میں پیدا ہوئی زیادہ عرصے تک ٹھنڈی ہونے کے بعد زمین پر انجماد شروع ہوا۔ جس طرح دودھ میں کھولنے کے بعد بالائی پیدا ہو جاتی ہے چونکہ اندرونی حصہ میں حرارت اور سیلان اب بھی زیادہ تھا اس لئے اس میں ہر وقت ایک ہیجان اٹھتا رہتا تھا جس سے بالائی طبقہ ہر وقت متزلزل رہتا اور جلد صورت بدلتا رہتا تھا۔ کبھی کوئی حصہ زیادہ بھر جاتا تو کوئی حصہ زیادہ دب جاتا کبھی کہیں کہیں سے کوئی حصہ بھٹ جاتا اور بڑے بڑے غار پیدا ہو جاتے۔ جس میں سے بھر کئے ہوئے شعلے نکلنے رہتے۔ یہاں تک کہ رفتہ رفتہ بلندی اور سستی نے زیادہ پائدار صورت اختیار کی اور جا بجا بہت اونچے پہاڑ اور انھیں کے مقابلے میں بڑی بڑی گھاٹیاں اور غار پیدا ہو گئے۔ اگرچہ زمین کا بالائی حصہ سخت ہو کر اب مثل پتھر کے تھا۔ پھر بھی حرارت کھولتے ہوئے پانی بہت زیادہ تھی اور اس وجہ سے پانی کے اجزاء اب بھی کشیف الہری صورت میں ہوائی غلاف کے ساتھ زمین کو محیط تھے لیکن کہیں بھی ایک قطرہ پانی کا نہ تھا (والحق فی الارض من دواسی ان تھید بکھ الخ)

جب زمین اور زیادہ ٹھنڈی ہوئی تو بارش کا سلسلہ شروع ہوا لیکن جلتے ہوئے آدے پر جو پانی گرتا تھا۔ پھر بھاپ بن کر اڑ جاتا تھا۔ لاکھوں سال بارش ہونے کے باوجود دریا اور سمندر کا کہیں وجود نہ تھا۔ اس حالت سے گزر کر زمین کی وہ صورت پیدا ہوئی جو ان تمام تغیرات کے ساتھ اب ہمارے سامنے موجود ہے۔ یعنی پانی نے زمین پر قیام اختیار کیا اور بعض بڑی بڑی گھاٹیوں اور غاروں کو بھر دیا جو سمندر ہو گئے متواتر بارش اور ہونے کے انوشے پہاڑوں کے بعض جز گھس گھس کر پانی کے ساتھ تیب میں آ کر نہ نشین ہوتے اور بعض جگہ غاروں کے پرہ جاتے۔ زمین کی صورت پیدا ہو گئی۔

زمین کی یہ آخری صورت بھی اگرچہ کم درہا سال سے قائم ہے لیکن اس دوران میں بھی بڑی بڑی تبدیلیاں پیدا ہوئی ہیں۔ ابتدائی حالت کے مقابلے میں پھر بھی انہی خیال کجا سکتی ہیں۔ بعض وہ مقامات جو پہلے سمندر تھے اب خشک ہو کر برائے نظوں میں تبدیل ہو گئے۔ جیسے افریقہ کا صحراے اعظم یا ہندوستان کا شمالی حصہ۔ جس میں سے ہو کر دریائے گنگا اور دریائے انڈس اب بہتے ہیں۔ اس طرح بعض حصہ جو اب سمندر میں پہلے خشک تھے مثلاً بحر ہند کا وہ حصہ جو برہما اور اسٹریلیا کے درمیان میں ہے اور جس میں گزشتہ زمانے کی ایک براعظم کی یادگار جزائر ملایا کی صورت میں اب موجود ہے یا وہ اپ میں وہ آبنائے جو فراسر اور برحانہ کے درمیان واقع ہے۔ غرض کہ امتدایں زمین کو جلد جلد اور عظیم نشان حوادث کا سامنا ہوتا تھا رفتہ رفتہ سکون کی حالت پیدا ہوئی گئی اور حواریت کا اثر کم اور برہا رہنے لگا۔

اس طرح گویا جادات نے سرور و گرم زمانہ کا مقابلہ کر کے روز بروز اپنی ایک زیادہ دیہا صورت اختیار کرنا شروع کی نباتات اور حیوانات کا دور اس کے بہت بعد شروع ہوا لیکن تحقیقات سے ثابت ہوتا ہے کہ جس قسم کے درخت اور جانور پہلے

اس دنیا میں پائے جاتے تھے اب وہ بالکل مفقود ہیں اور ان کی جگہ دوسری قسم کے درختوں اور جانوروں نے لیلی ہے مختلف زمانے کے اجسام نامیہ یعنی نباتات اور حیوانات کو جب ہم سلسلہ وار رکھ کر مقابلہ کرتے ہیں تو چند باتیں انہیں پاتے ہیں۔

اول یہ کہ ہر زمانے کی مخلوق اپنے سے پہلے زمانے کی مخلوق سے ملتی جلتی ہے اور جو تبدیلیاں ان کی صورت اور شکل میں ہوتی ہیں وہ بہت آہستہ آہستہ ہوتی ہیں۔ دوسرے یہ کہ نئی صورتیں ایسی پیدا ہوتی گئی ہیں جو حادث زمانہ کا مقابلہ زیادہ قوت کیساتھ کر سکتی ہیں۔ تیسرے یہ کہ زمین کے مختلف حصوں میں پھیل جانے کی وجہ سے نباتات اور حیوانات نے اپنی ضرورت کے مطابق چند نسلوں میں اپنی صورت اور شکل میں تبدیلیاں پیدا کر لی ہیں۔ اس طرح گویا تمام اجسام نامیہ جو اس وقت تک دنیا میں پائے جاتے ہیں ایک ہی اصل کی شاخ ہیں جو لاکھوں صدیوں کے تغیرات کے بعد اب اپنی موجودہ صورت پر بظاہر قائم ہیں۔ لیکن دراصل قانون قدرت یا اصول ارتقاء اب بھی ان کے اندر کام کر رہا ہے اور ماحول کی مناسبت سے اب بھی ان میں وہی خفیف تبدیلیاں برابر جاری ہیں۔

نئی نوع انسان کے وجود کے متعلق قیاس کیا جاتا ہے کہ کم و بیش ایک لاکھ سال سے اس دنیا میں موجود ہے لیکن دس ہزار پہلے کے جن انسانوں کی لاشیں دستیاب ہوئی ہیں۔ ان کی ساخت جسمانی۔ ان کی ہڈیاں اور خاصکر ان کی کھوپڑیاں موجودہ زمانے کے انسانوں سے کسی قدر مختلف ہیں انکے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ گو ان کے جسم بمقابلہ ہمارے زیادہ مضبوط تھے، مگر ان کی دماغی حالت اور قوائے ذہنی کمزور تھے یہی حالت دوسرے حیوانات کی بھی معلوم ہوتی ہے۔ زمانہ سابق کے بعض جانور نہایت عظیم الجثہ اور جسم کی بنیاد کے لحاظ سے عجیب الخلق تھے۔ مگر دماغ بہت چھوٹا اور کمزور رکھتے تھے۔ اور اس وجہ سے وہ اپنی نوع کو قائم نہ رکھ سکے۔ بالآخر قدرت نے ان کو رفتہ رفتہ دوسرے انواع میں تبدیل کر دیا۔ جن کے قوائے ذہنی کو بمقابلہ اعضائے جسمانی کے زیادہ ترقی ہوتی گئی اور وہ حادث عالم کا زیادہ خوش اسلوبی کے ساتھ مقابلہ کرنے کے قابل ہوتے گئے۔

پچاس ہزار سال یا ایک لاکھ سال قبل کے جو انسان تھے ان میں اور موجودہ زمانے کے بعض بندروں کی قسموں میں یہ لحاظ جسمانی اور دماغی ساخت کے بہت بھڑا فرق معلوم ہوتا ہے اس وجہ سے اکثر یہ قیاس کیا گیا ہے اور یہ قیاس قرین عقل بھی معلوم ہوتا ہے۔ کہ سلسلہ ارتقاء میں سے گزرتے ہوئے انسانیت سے پہلے ایک دور میمونیت کا بھی حضرت انسان پر گزرا ہے یا یہ الفاظ دیگر ایک لاکھ سال یا اس سے پہلے کے بندر نہیں جو تبدیلیاں بہ تقاضائے ارتقاء ہوئی ہیں ان کا مجموعی نتیجہ انسان کا وجود ہے۔

ہمیں پوچھنا کہ ایک مذہبی آدمی کا پیمانہ صبر لبریز ہو جاتا ہے اور وہ بے اختیار سوال کر بیٹھتا ہے کہ کیوں صاحب حضرت آدم کو خدا نے پیدا نہیں کیا میرے پاس صرف اس کا ایک جواب ہے۔ یعنی اس تمام سلسلہ تغیرات میں مجھے

تو سوائے ایک واحد موثر کل حکم و دانا ہستی کے اور کچھ نظر نہیں آتا۔ پھر اگر حضرت آدم کو خدا نے پیدا نہیں کیا تو کیا میں نے یا اپنے پیدا کیا۔ لیکن میں اس بات کے سمجھنے سے قاصر ہوں کہ اگر حضرت آدم یا یہ الفاظ دیگر حضرت انسان کی خلقت بجائے اتفاقی کے ارتقائی تسلیم کی جائے تو خدا کی خدائی پر کیا حرف آتا ہے۔ انسان کی پیدائش کا قصہ جیسا کہ کتب مذہبی میں مذکور ہے میں عمداً اس وقت اس کی تفصیلی بحث میں پڑنا نہیں چاہتا۔ بلکہ اصول ارتقاء کی وسعت اور اس قانون کی ہمہ گیری کے متعلق جبکہ الفاظ لکھ کر ختم کرنا چاہتا ہوں۔ البتہ اگر مجھ سے کوئی پوچھے کہ انسان نے کب اور کس وقت اپنا طبعی مہمیت چھوڑ کر جامد انسانیت اختیار کیا اور نیابت الہیہ کا استحقاق پیدا کیا تو میں کہوں گا کہ جس وقت سے اس نے اپنے گرد و پیش کے چیزوں کے نام رکھنے شروع کئے جیسا کہ ارشاد ہوتا ہے (وعلہم آدم کلما کلہا) یعنی آدم کو سب چیزوں کے نام بتائے اور اسی نطق کے ذریعہ سے جب وہ ان رموز قدرت کو فاش کرنے پر آمادہ ہوا جس کا مشاہدہ مختلف صورت و اشکال میں سے گزرتے ہوئے اُس نے کیا تھا تو بہشت کی غیر ذمہ دارانہ زندگی اس سے چھین لی گئی

اب اگر ہم کارخانہ قدرت پر ایک نظر وسیع ڈالیں تو ہم کو معلوم ہو گا کہ نہ صرف خاکہ ان عنصری میں جس کو زمین کہتے ہیں بلکہ عالم خلق کے ہر ہر جز پر چھوٹے چھوٹے ذروں سے لیکر عظیم الشان ثوابت تک جس کی روشنی ایک لاکھ اسی ہزار میل فی سکند چلنے کے باوجود ہم تک برسوں بلکہ صدیوں اور کبھی ہزاروں برس میں پہنچتی ہے اصول ارتقاء کی حکمرانی ہے اور ہر آن اور ہر لحظہ کے تغیرات اسی ایک قانون کے ماتحت ظہور پذیر ہوتے رہتے ہیں۔ نبی نوع انسان کے حالات کا جب ہم مطالعہ کرتے ہیں تو اس کی زندگی کے ہر شعبہ میں خواہ اس کا تعلق سیاسیات، تمدن، معاشرت، اخلاق، مذہب، غرض کہ کسی شے سے ہو ایک نہ ایک تغیر ہر لحظہ رونما ہوتا رہتا ہے اور ہر تغیر کا میلان یہ ہوتا ہے کہ پچھلی صورت کو چھوڑ کر نئی اور بہتر اور زیادہ پائیدار حالت اختیار کی جائے۔ حتیٰ کہ انسانی ذہن اور انسانی تخیلات میں اصول ارتقاء کے مطابق ترقی جاری ہے۔ انسان کو ایک مافوق الانسان نوع میں تبدیل ہونے کے لیے صرف دس بیس ہزار سال کا عرصہ چاہئے اور کون کہہ سکتا ہے کہ آگے بڑھ کر کیا ہونے والا ہے۔ حضرت مولینا جلال الدین رومی نے اس عمل ارتقاء کو بیان کرتے ہوئے انسان کی انتہائی ترقی کی طرف نہایت دلکش اشارہ کیا ہے:

از جادی مردم دنیا می شدم	دزد نام مردم بد حیواں پر زدم
مردم از حیوانی دم مردم شدم	بس چہ ترسم کہ ز مردن کم شدم
جملہ دیگر بمیرم از بشر	تا بر آرام با ملائک پر دس
بار دیگر از فلک قرباں شوم	آنچہ اندر دہم ناید آں شوم
بس عدم گردم عدم چوں از	گو یدم انا الیہ راجعون

(منقول از کتاب فیل وقال۔ مسٹر محمد فاروق)

جوابات میں خود کہنا چاہتا تھا اس کو ہمارے قابل دوست نے اس خوبی سے اپنی کتاب میں ادا کیا ہے کہ میں ان کی پوری بحث انہیں کی پاکیزہ عبارت میں نقل کرنا کافی سمجھا اور اس طرح ارتقا کی تھیوری کو مذہب کے رنگ میں دکھانے سے جو جھگڑا پس و پیش تھا۔ اس سے میں اب بخوبی عمدہ برآ ہو گیا۔

اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ انسان کی خلقت اتفاقی بانی جانے یا ارتقائی۔ اس کی وجہ سے مذہب پر کوئی الزام عائد نہیں ہوتا۔ بلکہ آخری صورت کا ماننا عقل کے لئے زیادہ آسان و بہتر ہے یہ نسبت پہلی صورت کے جبکہ ہماری علمی تحقیقات خود اس کی موید ہے اور اس طرح مذہب اور سائنس کا اتحاد بخوبی ہو سکتا ہے تو صرف یہ سوال باقی رہتا ہے کہ اہام نے کیوں ان رموز کو واضح نہیں کیا۔ اور جب وہ ان باتوں سے خاموش ہے تو اس کا دشمن کی ضرورت ہی کیا۔ مذہب انسان سے صرف اس قدر چاہتا ہے کہ وہ یہ تسلیم کرے کہ انسان اور عالم کا وجود خدا کی قدرت کا نتیجہ ہے مگر ہم ہمارا فرض ہے کہ اس کی قدرت کے مختلف جلووں پر اپنی غائر نظر ڈالکر اس خالق یکتا کی عجیب و بے مثل دانائی کے زیادہ مقرر ہوں اور اس حیثیت سے یہ جستجو کہ مذہب کی طرف سے زیادہ مطمئن کر دیتی ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ اگر آدم کا ہیوٹ پانچ ہزار سال سے زیادہ نہیں ہوا جیسا بائبل کی روایت ہے (اور باوجودیکہ قرآن اس سے خاموش ہے مگر ہمارے یہود پرست علماء کی راہ ہدایت وہی بائبل کی روایت ہے) تو اس کی تائید میں ہکو طبقات الارض اور جغرافیہ عالم کے ان بدیہیات سے انکار کرنا پڑیگا جو ہمارے مذہب کو عقلا کے نزدیک باز یچہ اطفال بنا دیں گے۔ یا پھر بائبل کے آدم کو بنی اسرائیل کا قومی آدم ماننا پڑے گا۔ اس واسطے کہ ہزار یا ہزار سال میں موجودہ سمندر وں اور آبنائوں اور خاکناؤں کی صورتیں پیدا ہوئی ہیں۔ ایک زمانہ ایسا تھا کہ زمین کو کوئی سمندر جدا نہ کرتا تھا۔ پس اگر حضرت آدم کی اولاد دنیا میں ایک مرکز سے پھیلی تو یقیناً پانچ ہزار یا چار ہزار سال قبل اس کو زمینوں کے درمیان ناقابل عبور سمندر طے ہوں گے۔ ایسی صورت میں آدم کی اولاد اپنے ابتدائی زمانہ میں جبکہ اس نے عبور کرنے کا کوئی ذریعہ نہ پایا ہوگا۔ کیونکہ جزائر اور مادارے بحر خطوں میں پہونچی ہوگی۔ اس لئے اگر تمام انسان ایک ہی آدم کی اولاد ہیں تو ان کا زمانہ بہت ہی دور کا ماننا پڑے گا رہا یہ کہ آب و ہوا اور ماحول کا اثر انسانی قوایں جسمانی و ذہنی پر ہوا ہے یا نہیں۔ وہ ایک صریحی و بدیہی بات ہے جو افریقہ کے ایک جہشی اور ایک مغربی ————— کے موازنہ سے فوراً مشاہدہ میں آ سکتی ہے اور یہ تقریرات اسی اصول ارتقا اور ماحولی اثرات کے ماتحت ہیں جہاں ہر ہم ڈار دن سے اختلاف کر سکتے ہیں وہ صرف اس قدر ہے کہ ڈار دن کو ارتقا دکنوین کے پیچھے خدائی ہاتھ نظر نہیں آتا اور ہم بلا تردید و لا خوف ملامت سائنس ان مشاہدات قدرت کے پیچھے اس صانع بے ہمتا کے وجود کا اقرار کر سکتے ہیں۔

سید مقبول احمد

من در چہ خیالیم و فلک در چہ خیال

(بہ سلسلہ ماسبق)

(۱۰)

اب البتہ مجھ کو معلوم ہو رہا ہے کہ زندگی کس کو کتے ہیں جینے کی لذت اتنی عمر کھو کر مجھ کو ملی ہے۔ اب میرے دل میں سو ااس کے کوئی متناہین ہے کہ ”ہنچو زلیخا بہ شب بام رساں“ لیکن یہ محض پیرانہ سری کی ایک ہوس ہے جو بالکل لغو ہے۔ ہماری زندگی سرتا سر عیش ہے اور اب ہم کو کسی موہوم متنا سے اپنا دل نہ دکھانا چاہئے۔ عائشہ اس وقت جذبات میں سرشار تھی۔ شام کا وقت تھا۔ سادون کا موسم تھا۔ ابو النخیر اور عائشہ دوش بدوش جوہی اور بیلے کی کیاریوں میں دنیا اور دنیا کے نشیب و فراز سے بے خبر ٹہل رہے تھے۔ عائشہ اپنی رگ رگ میں ایک مستی محسوس کر رہی تھی۔ ابو النخیر بھی اپنے اندر کچھ تو موسم کے اثر سے لیکن زیادہ تر عائشہ کے قرب سے ایک خاص سرو پارہا تھا۔ عائشہ کی زبان سے یہ الفاظ سن کر اس نے اپنی آغوش میں کھینچ لیا اور مخمور آنکھوں سے اس کو دیکھنے لگا۔ عائشہ کی رگیں پھٹکنے لگیں وہ ابو النخیر سے لپٹ گئی اور کہنے لگی ”ہاں تم اسی طرح اپنی خواب آلودہ نگاہوں سے مجھ کو دیکھتے رہو یہ نگاہیں میرے لئے سرمایہ حیات ہیں“ ابو النخیر نے اس کے میگوں ہونٹوں کا بوسہ لیا۔ عائشہ مدہوش ہو گئی اور کہنے لگی تمہارے بوسے میرے لئے اتنے جاں بخش کیوں ہوتے ہیں؟“ ابو النخیر نے دوسرا بوسہ لیا لیکن پھر نہ جانے کس خیال میں گم ہو گیا۔ تھوڑی دیر کے بعد عائشہ نے پوچھا ”کیوں چپ کیوں ہو گئے؟“

”کچھ نہیں“ ابو النخیر نے کہا ”میں اس وقت یہ سوچ رہا تھا کہ کاش تمہارے یہاں موجود ہونیکا علم مجھے اور پہلے ہو جاتا تو آج مجھے سے وہ حماقت سرزد نہ ہوتی جس کے خیال سے میں کبھی کبھی بدمزہ ہو جاتا ہوں اور کف افسوس ملکر رہ جاتا ہوں“ عائشہ چونک پڑی جیسے بچھونے ڈنک مار دیا ہو۔ اس نے کہا ”ابو النخیر تم نے اس وقت اس کا ذکر کر کے میری مسرت کیوں چھین لی۔ دیکھو میرا دل پھر دھڑکنے لگا۔ تم کیسے بیدار رہو میں اپنی محرومیوں کو بھول گئی تھی۔ تم نے یاد دلادیا۔ یہ تو مجھے معلوم ہے کہ تم میرے نہیں ہو۔ اور میری زندگی ہمیشہ تمہارے ساتھ نہیں گزر سکتی لیکن کم از کم اس وقت تو مجھے سرور دہنے دیتے۔ اُن دنیا واقعی دارالحن ہے۔ کیا دوزخ ہے۔ سوا تلخیوں اور اندوھنا کیوں کے انسان کے مقدر میں کچھ نہیں ہے یہاں اگر ایک لمحہ سرور و انبساط کا ہے تو ایک پوری عمر بچ و اِلم کی ہے۔ ہاں ہاں تم دوسرے کے ہو۔ تم چند دینوی رہیں ادا کر کے بدور اسکے ہو گئے ہو جاؤ مجھے جھوٹ دو۔ میں بھر اپنی بد بختی سے مانوس ہو جاؤ گی۔ جب انسان کی قسمت میں آسودگی اور طمانیت نہیں ہے تو

اس کے دل میں جذبات اور تمنائوں کا ایسا ہنگامہ کیوں برپا کر دیا جاتا ہے؟ جب اس کی تشنگی بھجائی نہیں جاسکتی تو اس کو تشنگی دی کیوں جاتی ہے؟ مجھ کو دیکھو۔ میں تم کو چاہتی ہوں۔ تمہاری آرزو میں دن رات تڑپتی ہوں اور تم اتنی مدت کے بعد ملے بھی تو اب ہر وقت اس اندیشہ میں دل دھڑکا کر رہا ہے کہ ایک نہ ایک دن تم مجھ سے قطع نظر کر لو گے۔ عائشہ کی آنکھیں سرخ ہو رہی تھیں اور ان میں آنسو ڈھلکا رہا تھا۔

ابو النخیر نے دیکھا کہ بات کہاں سے کہاں پہنچ گئی تو اس نے جلدی سے عائشہ کو سینہ سے لگا کر کہا: بچوں کی سی باتیں نہ کرو۔ تم اگر مجھ کو چاہتی ہو تو میں بھی تم کو چاہتا ہوں اس کا میں عملی ثبوت بھی دے رہا ہوں۔ مجھے تم سے کوئی جدا نہیں کر سکتا۔ کوئی نہ کوئی صورت نکالی جائیگی کہ اب تم ہمیشہ ایک دوسرے کے ساتھ رہیں۔ اس لئے کہ اب ہماری محبت اس حد تک پہنچ گئی ہے جہاں سے بازگشت ناممکن ہے۔ تم خواجہ خواہ دل نہ دکھاؤ۔ اس کے بعد ابو النخیر نے کچھ ایسا جادو کیا کہ عائشہ پھر ماضی و مستقبل سے بے خبر ہو گئی۔ ابو النخیر کو اب کسی کے کہنے سننے کی پروا نہ تھی۔ وہ عائشہ کی رفاقت کو اپنے حق میں خدا داد نعمت سمجھتا تھا وہ علانیہ اور سبکے جانتے ہوئے عائشہ سے ملنے لگا تھا اور اکثر دن کا دروازہ اور رات کی رات انصیر کوٹا میں رہ جاتا تھا۔ بدور سے اس کو کوئی تعلق باقی نہ تھا۔ اگر کبھی رات کو نشہ میں چور آتا بھی تو یا تو بدور سے کسی نہ کسی بات پر دسے لگتا یا پھر خاموش الگ اپنے بستر پر پڑ کر سو رہتا۔

بدور اکو بھی ابو النخیر سے کوئی انس باقی نہ تھا۔ وہ خون کے آنسو ضرور رو رہی تھی مگر ابو النخیر کے لئے نہیں بلکہ اپنی اور اپنے باپ کی غلطی پر۔ اب روز بروز اس کے سر میں احمد کا جنون جڑ بکڑ رہا تھا۔ بیٹی کی بدقسمتی پر قربان علی اتنا روچکے تھے کہ اب ان کو روٹکی بھی تاب نہ تھی۔ ایک تو بڑا بڑا۔ اسپر یہ صدمہ۔ بیچارے کی تندرستی دھیرے دھیرے جو اب دے رہی تھی وہ سوچتے تھے اور ان کی عقل کام نہ کرتی تھی۔ کئی بار انھوں نے سوچا کہ ابو النخیر کو مجبور کر کے بدور کو طلاق دلوادیں لیکن اس معاملہ میں برائی نہیں چل سکتی اور ابو النخیر کی ذات سے یہ امید نہ تھی کہ وہ آسانی سے طلاق دے دے پر خود راضی ہو جائیگا۔ اس لئے قربان علی چپکے اور ضبط و تحمل کے ساتھ سب کچھ دیکھ رہے تھے۔

۱۱

سب دن ابو النخیر اور عائشہ کی ”ہم آویزی“ کا یہ عالم تھا کہ ستارے بھی دیکھ کر اپنی آنکھیں پھیر لیں اس کے دو تین روز بعد شام کو بدور اپنے کمرہ میں کچھ کے جھروکے پر بیٹھی ہوئی تھی۔ دور تک کا منظر آنکھوں کے سامنے تھا۔ دور سے جھڑکی لگی ہوئی تھی اور دم بھر کے لئے بارش کا تار نہ ٹوٹا تھا۔ تاعد نظر پانی ہی پانی تھا۔ بدور اس رقت آلودہ فوج الادراک قوت کو مستحسنت پر مسلط دیکھ رہی تھی جسے ہوتے ہوئے مجبور محض مٹی کے پتلے کے مساجی جیلہ کی رنگاں ہو جانا کی غیر معیولی یا خلاف توقع بات نہیں اس قدرت کا نہ کے اختیار میں یہ ہو کہ دیکھتے۔ چہتے رنگہ باز کو سمندر اور پھر بات کی بات میں سمندر کو رنگین تان بنا دے۔ جو ہمتی پر بت کو رائی اور رائی کو پر بت کر سکتی ہو۔ جس نے سامنے ایسا عیب اور ہشت نالہ جنگل

کھڑا کر دیا ہو۔ اس کے سامنے انسان کی حقیقت ہی کیا ہو سکتی ہے۔ بدور اسوچ رہی تھی کہ انسان بھی کیسا مجبور مطلق ہے ہلاکت و بربادی کے اسباب ہر طرف سے اس کو گھیرے ہوئے ہیں۔ قدم قدم پر اس کے لئے خطرات ہیں۔ ابھی جس مکان میں وہ ہے چھت جیٹھ سکتی ہے۔ کسی کونے سے ایک سانپ نکل کر اس کو ڈس سکتا ہے۔ ابھی ہوا کے ایک جھونکے میں اس کو زکام ہو سکتا ہے جو بڑھ کر ”بڑی سردی“ ہو سکتا ہے اور اس کا کام تمام کر سکتا ہے۔ ابھی وہ ٹھوکر کھا کر زمین پر اس طرح گر سکتی ہے کہ اس کے دماغ کو کوئی ہلک صدمہ پہنچ جائے اور وہ جانبر نہ ہو سکے۔ جب انسان کی زندگی ایسی بے اختیار ہے تو زندگی کا لالچ کیوں ہو؟۔ جیسے برونٹ اس طرح جان کیوں دیتے ہیں؟۔ بدور کی سمجھ میں نہ آنا تھا۔ احمد کی باتیں اس وقت بے طرح اس کو یاد آ رہی تھیں۔ وہی باتیں جن پر کسی زمانہ میں وہ ہنسنا کرتی تھی اور جن کو احمد کے منہ پر ”توہمات“ یا ”حرافات“ کہہ دیا کرتی تھی۔

جگل بھانت بھانت کی بے شمار آوازوں سے گونج رہا تھا۔ معلوم ہوتا تھا کہ بلاؤں نے یہاں اپنی جوا بھکا ہنار کھی ہے۔ بدوہ اپرا ایک ہیبت طاری تھی۔ اتنے میں جگل کے اندر سے ”پوت، پوت، پوت!“ کی دلدوز صدا اٹھی اور ہوا کی موجوں میں منتشر ہو کر رہ گئی۔ بدور کے جسم میں ایک سنسنی دوڑ گئی۔ وہ اس آواز سے ماؤں بھی۔ یہ مہوک کی آواز تھی۔ جاہل اور اودھام پرست دمقانیوں میں یہ قصہ مشہور تھا کہ مہوک کسی زمانہ میں ایک بار ہماری آپ کی طرح انسان تھا۔ میاں بیوی افلاس و فلاکت میں صبر و قناعت سے بسر کر رہے تھے۔ شوہر مہوے جمع کر کے لایا بیوی نے بیٹے سے اس کو سکھانے کے لئے کھدیا اور خود کسی کام سے باہر چلی گئی۔ شام کو جب واپس آئی تو دیکھا کہ مہوہ وزن اور مقدار میں اتنا نہیں بلکہ آدھا ہو کر رہ گیا ہے۔ سمجھی کہ یا تو بیٹا بیٹھا بیٹھا کھانا نہ کھا یا کسی بڑوتی کو دینا یا ہے۔ یہ بھکر بیٹے کو خوب مارا۔ دوسرے دن میاں بیوی دونوں مہوے جمع کر کے لائے اور بیٹے کو سکھانے کے لئے مامور کر کے اپنے اپنے کاموں پر چلے گئے۔ شام کو پھر مہوہ سوکھ کر آدھا ہو گیا۔ ماں نے لڑکے کو پھر مارنا شروع کر دیا۔ تیسرے دن پھر یہی اتفاق ہوا اور اب کی بیٹے پر اتنی مار پڑی کہ وہ مر گیا۔ اب ماں خود مہوے سکھانے لگی۔ مہوہ حسب دستور سوکھ کر بڑھا ہو گیا۔ ماں پر حقیقت ظاہر ہو گئی مہوے کی خاصیت یہی ہو بیٹے کو مار ڈالنے کا اب ایسا سنجھ ہوا کہ وہ چڑیا بن کر پوت پوت کستی ہوئی آگئی۔ باپ بھی اس کے پیچھے پیچھے آگیا کہا جاتا ہے کہ جب مادہ ”پوت، پوت، پوت!“ کا لغزہ مارتی ہے تو ”چپ“ یا ”چپ“ کہہ کر اس کو صبر دلاتا ہے۔

بدور ابچھن سے اس قسم کی روایتیں سنا کرتی تھی مگر ان اساطیر لادین میں اس کے لئے کوئی دلچسپی نہ تھی۔ برخلاف اسکے احمد ان روایتوں کو خاص وقت و احترام کی نگاہوں سے دیتا تھا۔ نظرتاً اس میں وہ مادہ زیادہ تھا جس کو ”جاہلیت“ یا ”بیگانیت“ کہہ سکتے ہیں۔ خدا پرستی سے زیادہ ”عناصر پرستی“ اس کی طبیعت سے مناسبت رکھتی تھی۔ بعض اسکو جاہل۔ بعض شاعر اور بعض کافر یا دہریہ کہتے تھے۔ بدور کو یاد آگیا کہ اب سے تقریباً آٹھ برس پہلے جبکہ ایک روز وہ احمد کے ہمراہ مکان کے پس پشت باغ میں اٹھ رہی تھی وہاں آواز آئی تھی اور احمد نے کہا تھا۔ ”بدور! دیکھ صرف انسان نہیں

بلکہ ہر چیز کی قسمت میں یہی لکھا ہے کہ وہ غلطیاں کرے اور پھر پچھتائے لیکن غلطی کرنا کسی کے اختیار کی بات نہیں ہے۔ غلطی کرانی جاتی ہے۔ پچھتا نا اور اپنے کئے پر سر پٹنا البتہ اپنا کام ہے۔ بدور اتم بھوگی کہ میں کفر باک رہا ہوں۔ لیکن یقین مانو جب کبھی قرآن کے اس ٹکڑے پر پہنچتا ہوں (اللہ يستهزئ بعبودهم في طغيانهم يعمهون ۵) تو میرا دل بیساختہ کہہ اٹھتا ہے کہ یہ صرف ان سفیہوں کی سزا نہیں ہے جو ایک طرف تو ”امنا“ اور دوسری طرف انما نحن متہزون کہتے ہیں۔ بلکہ ساری مخلوقات کے بارے میں یہی کہا جاسکتا ہے۔ عام اس سے کہ وہ گنہگار ہیں یا بیگناہ اور اس طغیان میں پھینکے جانے کے مستحق ہیں یا نہیں۔ مجھے تو معلوم ہوتا ہے کہ زندگی سرتاسر ”مالک قضا و قدر“ کا ایک دل دکھائیوا لاہتر ہے۔ بدور نے احمد کی باتوں کا اس دن بڑا مصحکہ اڑایا تھا اور اس کو ڈانٹا بھی تھا کہ تو بہ کرو تو بہ۔ کیسے فاسد خیالات کو اپنے دل میں جگہ دیتے ہو! یہ کفر نہیں تو اور کیا ہے؟“ احمد چپ رہ گیا تھا۔ لیکن آج خود بدور کے دل میں انھیں فاسد خیالات کا ہجوم تھا۔ وہ اپنی زندگی پر غور کرتی تھی تو بے تال یہ ماننا پڑتا تھا کہ زندگی نام ہے غلطیوں پر پچھتانے کا۔ اس کا دل بھی آج ہی کہہ رہا تھا کہ کوئی ایسی ظالم اور سفاک قوت ضرور ہے جو ہمارے ساتھ ٹھٹھا کر رہی ہے۔

بدور اپنے خیالات میں محو تھی کہ سامنے جنگل میں سے ایک شخص چند دیہاتیوں کے ساتھ نکلا اور سڑک پار کر کے ایک کھیت میں رک گیا۔ یہ احمد تھا جو جنگل میں اپنے آدمیوں کو لئے ہوئے کچھ لکڑیاں کٹوا رہا تھا اور اب اپنے کھیت کا معائنہ کر رہا تھا۔ سرتاپا وہ بھیگا ہوا تھا۔ اس کی دہوتی اس کے بدن پر چکی تھی لیکن انداز سے مترشح تھا کہ وہ اپنی اس حالت سے بے خبر نہیں تو بے پردہ ضرور ہے۔ بدور نے ایک مدت کے بعد احمد کو دیکھا تھا۔ احمد اب احمد نہ تھا بلکہ احمد کا بھوت ہو کر رہ گیا تھا۔ اس کے بدن میں اب ہڈی اور چمڑے کے سوا گوشت کا کہیں نام نہ تھا۔ کلے بیٹھ گئے تھے۔ آنکھوں میں حلقے پڑے ہوئے تھے۔ ہونٹ سوکھے ہوئے تھے۔ رنگ پر قانون کی طرح پیلا تھا چال میں سستی تھی معلوم ہوتا تھا کہ ہمیشہ کا بیمار ہے اور وہ بیمار تھا بھی۔ اس کو بخار کا دورہ ہوا کرتا تھا لیکن جب افاقہ ہو جاتا تھا تو وہ پھر اسی طرح کاروبار میں مصروف ہو جاتا تھا تاکہ زندگی کی تکان نہ محسوس ہو۔ بدور نے احمد کو دیکھا تو اس کی ہستی کی گہرائیوں سے ایک آہ نکل گئی۔ وہ بیتاب ہو گئی اور کہنے لگی ”احمد تم کو میں نے غارت کیا ہے!“ اور پھر کہا ”لیکن میں نے اپنے کو بھی برباد کر ڈالا۔ آہ! ایک لحظہ فافل گشتم و صد سالہ لہم دور شد۔ اگر میں ضد کرتی تو باپ کو مجبور کر سکتی تھی کہ وہ میری شادی احمد ہی کے ساتھ کرے اس وقت شاید یہ خرابیاں نہ پیدا ہوتیں یہ سب اپنا ہی کیا دہرا ہے“ احمد کھیت سے باہر نکل آیا اور امیر نگر کی طرف جانے لگا۔ بدور ا جنگلے پر سے اٹھی اور ایک پردہ پر یہ لکھا:۔

”بھیا کہ دست دولم می رود ز کار بیا۔ اور یہ یاد رکھنا کہ اگر تم نہ آئے تو میں خود تمہارے پاس آؤں گی۔ بدور!“
پردہ کو ایک لڑکے ہاتھ میں دیکر کہا ”احمد باہر سڑک پر ہیں۔ یہ ان کو جا کر دے آؤ“ لڑکا چلا گیا اور بدور انتظار کرنے لگی۔ لیکن احمد نہیں آیا۔

احمد خط پڑھ کر سیدھا اپنے مکان چلا گیا تھا اور ایک نئی ادھیڑ بن میں مبتلا ہو گیا تھا۔ آج بے طرح وہ بدور اسے ملنے کے لئے بیتاب ہو رہا ہے۔ بدور کی تحریر کا ایک ایک حرف نشتر تھا جب اچھی طرح اندھیرا ہو گیا تو وہ اٹھا اور مالتی کے پاس جا کر کہا ”مالتی آج بدور نے جھکو بلایا ہے۔ شاید وہ بیمار ہے اور مجھ کو کچھ کہنا چاہتی ہے۔ میں جاتا ہوں“ مالتی نے کہا ”ہاں جائے“ احمد چلا گیا۔ مالتی کو یہ تو علم تھا نہیں کہ بدور محبت کی تجدید کرنے والی ہے تاہم اس کا دل کہہ رہا تھا کہ اگر کچھ نئی پیچیدگیاں پیدا ہوں تو کوئی تعجب نہیں۔ مالتی کو پورا یقین تھا کہ احمد بدور کا تباہ کیا ہوا ہے اگرچہ احمد اسکو ماننے کے لئے تیار نہ تھا۔ وہ سارا الزام مقدر کو دیتا تھا۔ اگر اس کو تسلیم بھی کر لیا جائے تو بھی اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ اس کے مقدر میں بدور کی محبت کو بہت بڑا دخل تھا۔

بدور احاطہ کی دالان میں بیٹھی ہوئی تھی اور یہ سوچ رہی تھی کہ آج رات کو جب سب سو جائیں گے تو وہ خود احمد کے پاس جا بیگی۔ اتنے میں اُس کو مکان کے اندر قربان علی کی آواز سنائی دی اور ساتھ ہی ساتھ ایک اور نقیہ دکر اور آواز آئی۔ یہ احمد کی آواز تھی۔ بدور اُدھر آکر اس دھڑلے پر آگئی جو مکان کے اندرونی حصہ میں کھلتا تھا۔ قربان علی کہہ رہے تھے۔ ”احمد تمہاری حالت کیا ہے؟ تم قبر کے مردوں سے بھی بدتر ہو گئے ہو۔ تمہاری صورت سے معلوم ہوتا ہے کہ موت سر پر کھیل رہی ہو۔“ احمد نے کہا۔ ”جی کچھ نہیں ادھر موسم کے اثر سے کئی روز تک بیمار رہا ہوں۔ اسی کی کمزوری باقی ہے۔“ قربان علی نے ایک ٹھنڈی سانس لے کر کہا۔ ”نہیں احمد اس کا ذمہ دار میں ہوں۔ میں نے تمہاری اور بدور دونوں کی زندگی خاک میں ملائی۔ میری بھی کسی مت ماری گئی تھی۔ تم دونوں کی زندگی کیسی خوشگوار و خوش آئند ہوتی؟“

احمد اس کا جواب نہ دے سکا۔ اس نے بدور کو دیکھ لیا اور اس کے داغ میں ایک تلاطم برپا ہو گیا۔ اس نے قربان علی سے کہا ”میں نے بدور کو عرصہ سے نہیں دیکھا ہے۔ ذرا اس کو بھی دیکھ لوں“ قربان علی نے کہا۔ ”جاؤ احاطہ میں بڑی اپنی تقدیر کو رو رہی ہوگی۔ اب اس میں شگفتگی اور خری کا پتہ بھی نہیں ہے جو دوسروں کو شگفتہ کر دیا کرتی تھی۔“

احمد نے احاطہ میں بدور کو تنہا پایا۔ جس بدور کو احمد ایک پیکر رنگ و بود کچھ چکا تھا آج وہ سراپا ”ما تم دلبری“ کی حدیث بنی ہوئی تھی۔ بھول سا چہرہ مچھا گیا تھا۔ گالوں کی زردی آمیز سرخی کی وجہ سے چراغ کی روشنی میں بدور ایک نئی چیز معلوم ہو رہی تھی۔ صورت سے ظاہر ہوتا تھا کہ مسلول ہے یہ منظر دیکھ کر احمد کی روح اور بھی پژمردہ ہو گئی۔ وہ بڑی دیر تک بدور کو سکتے کے عالم میں کھڑا دیکھتا رہا۔ بدور ابھی بغیر ایک حرف کے اُس کو دیکھتی رہی۔ دو تصویروں کا سامنا تھا۔ کسی کی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ گفتگو کیونکر شروع کیجائے۔ آخر کار احمد نے کہا ”کہو کیسی ہو؟ کچھ بیماری نظر آرہی ہو کیا کوئی خاص شکایت رہتی ہے۔“ بدور نے اپنی نگاہیں احمد پر جادیں اور اس کا دل ٹٹولنے لگی۔ احمد اس وقت مجسم تکلف تھا۔ بدور اجانتی تھی کہ جب تک احمد سے طنز و لہجہ میں بات نہ کیجائے احمد پر جلدی کوئی اثر نہیں ہوتا۔ اُس نے تلخ مسکراہٹ کے ساتھ جواب دیا ”خوب! آپ نے پوچھتے پوچھتے میری بات پوچھی بھی تو اس طرح کہ گویا ایک بوجھ تھا جسکو اتار پھینکا۔ لیکن قبل اس کے کہ میں کچھ کہوں تم

اپنا حال تو بیان کرو اس لئے کہ دیکھنے میں تم مجھ سے زیادہ رحمہ قابل ہو تمہاری اس وقت تو وہ حالت ہے جو مرنے والے کی چالیس دن پہلے ہوتی ہے“

احمد نے کہا کیوں بدور آخر میرے کس جرم کی سزا میں ایسی کڑوی باتیں کر رہی ہو۔ میں تم سے اور کیا پوچھتا۔ تمہارے سب حالات تو جانتا ہی ہوں۔ رہ گیا اپنا حال سو وہ چنداں قابل آشوبش نہیں۔ اور کچھ دنوں سے علالت کا سلسلہ جاری رہا ہے۔ اسی کے یہ آثار ہیں۔ بدور خاموش اس کی صورت دیکھتی رہی۔ ابھی آنکھیں پر غم ہو چلی تھیں۔ اتنے میں اسکی نظر احمد کے کپڑوں پر پڑی جو ترختے۔ اس نے کہا، احمد یہ کیا ہم تو شرابور ہو۔ کہیں اس ضعف میں کوئی خطرناک صورت نہ پیدا ہو جائے۔ میں جاتی ہوں اور ابا کا کرتا دھوتی لے آتی ہوں۔ ابھی کپڑے بدل ڈالو! احمد نے منع کہا مگر بدور قربان علی کے کپڑے لے آئی اور اسکو اپنی بھیکے کپڑے اتارنے پڑے۔

بدور نے احمد کو پان لگا کر دیا۔ اُس نے لینے میں عذر کیا۔ وہ پان نہ کھانا تھا۔ اس نے کہا ”اگر ہو سکے تو حقہ منگاؤ مجھے کچھ سردی معلوم ہو رہی ہے“ بدور نے حقہ منگوا یا اور کہا۔ ”لیکن جب میں پان لگا کر دیا کرتی تھی تو تم کھایا کرتے تھے۔ آج کیوں نہیں کھاتے۔“ احمد نے بغیر کچھ کے ہوئے پان لے لیا۔ بدور نے پھر کتنا غرض کیا؟

تم جانتے ہو کہ میں تم سے ملنے کے لئے کیوں بچپن بھٹی؟ میں نے تم سے کبھی خوشامدیوں کیوں نہ آئے۔ تم کو مجھ پر زبردستی میں جو کچھ تم سے کہنا چاہتی ہوں شاید اب تم اس کے سننے کے لئے تیار ہو گے۔ بہر حال میں کہہ دینا چاہتی ہوں۔ جب حادثات مجھ پر سے گزرتے رہے ہیں۔ انہوں نے مجھ کو اس حقیقت سے آگاہ کر دیا ہے کہ زخمی دلوں پر اگر کوئی چیز عرصہ کا کام کر سکتی ہے تو وہ محبت ہے۔ زندگی کے کانٹوں کو اگر کوئی چیز بھول بنا سکتی ہے تو وہ محبت ہے۔ مختصر یہ کہ اگر مجھ کو اب کوئی چیز سکون دے سکتی ہے تو وہ محبت ہے۔ میں محبت کی محتاج ہوں اور مجھ کو اب پتہ چلا کہ میں دراصل تمہاری محبت کر رہی ہوں تم کو گے کہ جب ایک طرف سے مایوس اور ناامید ہو گئی تو پھر تمہاری طرف جھک پڑی۔ نہیں احمد مجھ کو دھوکا تھا۔ مجھے ڈاکٹر سے محبت کبھی نہیں ہوئی۔ مجھے اس کا دکھ نہیں ہے کہ میری شادی ناخوشگوار ثابت ہوئی۔ نہیں بلکہ۔ دنا اس کا ہے کہ میں تم کو مدت العمر کے لئے کھو دیا اور محبت سے مجبور ہو گئی۔ آج ڈاکٹر سراپا نیا زو نیا نش بن کر بھی آئیں تو میری تسکین نہیں ہو سکتی۔ اس لئے کہ مجھ کو اُن سے کوئی لگاؤ نہیں ہے مجھے تم جو چاہو کہو۔ دنیا اس کی جو تاویل چاہے کرے۔ لیکن احمد مجھ کو تم سے محبت ہے۔ یہ کوئی گناہ نہیں جس کے لئے میں نادم ہوں۔

فاش میگویم دا زگفتہ خود دلشادم بندہ عشقم و از ہر دو جہاں آزادم
میری عقل پر پتھر پڑ گئے تھے۔ میں اس حقیقت کو بھول گئی تھی میرے آئینہ پر زنگ آ گیا تھا سکون زمانہ کی رگڑنے پھر صاف کر دیا ہے احمد میرے تصور کو معاف کر دو اور کہہ دو کہ تم بھی اب تک مجھ کو اسی طرح چاہتے ہو پھر نہ میں اپنی زندگی میں کوئی کمی محسوس کر دوں گی اور نہ میرا دل دکھیں گا۔ بدور ابھی انکھوں سے آنسو گرنے لگے تھے۔ وہ جو کچھ کہہ رہی تھی اس میں مبالغہ کا کوئی شائبہ نہ تھا۔ وہ ان عورتوں میں سے تھی

جو واقعی بغیر محبت کے زندگی کو مصیبت سمجھتی ہیں۔ اس کو اپنی طبیعت نے کچھ دنوں کے لئے قریب میں ڈال رکھا تھا۔ اور قریب اس قوت دور ہوا جبکہ تیر شست سے چھوٹ چکا تھا اور اپنے ہاتھ میں کچھ نہ تھا۔ احمد نے جانے کیا کیا سوچ کر آیا تھا۔ بدور اکا یہ خروشنس دیکھ کر سب بھول گیا اس کے اعصاب ڈھیلے ہو گئے اور اس نے بدور کے آنسو پونچھتے ہوئے کہا: بدور اچھوٹ بولنا یا بات کو چھپاؤ انسا میرا شیوہ نہیں۔ مجھے یہ اقرار کر لینے میں مطلق عار نہیں کہ (دل پر ہاتھ رکھ کر) تم اب بھی اس دیرانہ کی سلطانی ہو۔ مگر اب میری میری محبت تمہارے کس کام کی؟ یہ اجڑا ہوا دل تم کو کیا راحت یا سکون دے سکتا ہے۔ بدور اس پر کہ اب اگر اس پہلو میں دل بھی ہے تو دل میں وہ حوصلہ نہیں رہتا اب نہیں۔ میں اپنے دل کے خون میں آلودہ ہو کر اس منزل پر پہنچ چکا ہوں جہاں دنیا کی ہر چیز کی طرح محبت اور نفرت بھی بیگانہ، اصلیت ہے تم بھی محبت میں نو آموز ہو۔ یہ مجھ آزمودہ کار سے پوچھو تم کو جہاں سبز باغ نظر آ رہے ہیں وہاں میں ایک بسیط خارزار دیکھ رہا ہوں۔ نہیں بدور! محبت کی تلخی اور المان کی نسبتاً اس کے کیف و سرور سے کہیں زیادہ ہے۔ اور بلاؤں کی طرح محبت بھی ایک بلا ہے جو انسان کو ہلاک کر کے جھوڑتی ہے۔“

بدور نے جواب دیا ”اگر بلا ہے تو بلا ہی سی۔ میں اب انگوچی سکتی ہوں تو محبت کے سہارے جی سکتی ہوں۔ میں تمہارے سہارے جی سکتی ہوں۔ میرے بقرار دل کو تم آسودہ کر سکتے ہو۔ یہ وہ کام ہے جو کسی اور سے نہیں ہو سکتا۔ میں تم سے کچھ اور نہیں چاہتی۔ بس مجھے چاہو۔ اسی طرح حسب طرح پہلے چاہتے تھے میرے دل کو ہاتھ میں لو اور مجھ کو بچالو۔ احمد میرا احمد روزم تو بر فرزد و تہم را تو نورہ“ این کارت کارمہ و آفتاب نیست بدور کی یہ ہدیا فی کیفیت دیکھ کر احمد کا دل بے قابو ہو گیا اور اس کے منہ سے بیساختہ نکل گیا۔

تو در حسرت ناز آہ کیا علاج کروں! میں نیم جاں نہ رہا امتحان قابل بدور کو یکایک مالتی کا خیال آگیا اور دفعتاً اس کا لب و لہجہ بدل گیا۔ اس نے حسرت سے کہا ”مگر اب تو نہ کوئی امید ہے اور نہ کوئی وجہ کہ تم میرا خیال کرو۔ تم کو مالتی جیسی جاننا زعورت لگتی ہے۔ تم اپنے کو اس کے سر کر کے پوتم سے دلہن کی آزد کرنا بیکار ہے۔ میرے تم کو کھو چکی ہوں اور اب بھرنے نامحال ہے۔“

احمد بہ وہ! کایہ طعن نہ برداشت کر سکا اور کیفیت رتند ہو کر کہا ”عمر بھر میں مجھ کو کبھی ایسا صدمہ نہیں پہنچا تھا جیسا آج تمہارے ان لفاظ سے پہنچا ہے۔ تم کس منہ سے یہ کہتی ہو؟“

”میرا انتہ تو ہرگز اس قاب میں نہیں کہ کچھ کہہ سکوں۔ مگر واقعہ سے انکار بھی تو نہیں کیا جاسکتا۔ مالتی تمہاری صرف بیوی نہیں ہے اور سب کچھ ہے۔“ بدور نے جواب دیا۔

احمد نے خشکی سے کہا ”یہی ہوتا تو شاید میرے دل کو کچھ قرار میرا ہو جانا۔ واقعہ یہ ضرور ہے کہ مالتی مجھے جانتی ہے اور بری طرح جانتی ہے۔ مگر میں اپنے دل میں کوئی اُجھار نہیں پاتا۔ میں نے تم کو جانا اور دل و جان سے چاہا۔ اب بھی چاہتا ہوں۔ اس کی بھل مجھ کو مل گیا۔ اس سے انکار نہیں کہ میں نے مالتی سے شادی کا وعدہ کر لیا ہے۔ وہ اگر کبھی اپنے کو اس قابل پاؤں گا تو

ماتھی ہی کے ساتھ شادی کر دنگا اگر بدور محبت ایک بار کی جاتی ہے بار بار نہیں“

بدور کو اس سے تسکین ہوئی اس نے کہا ”خیر تمہارا جس سے جی چاہے شادی کرو۔ میں نہ اسپر کر پھنے کا حق رکھتی اور نہ اسکی جھکو پر داہے۔ شادی کا تجربہ میرے لئے کچھ حوصلہ افزا نہیں ثابت ہوا۔ میری اب اگر کوئی منشا ہے تو یہ کہ تم میری محبت کرو اور جھکو سنبھال لو“

احمد نے کہا ”جیسا تمہارے لئے شادی کا تجربہ تھا ویسا ہی میرا محبت کا تجربہ تھا۔ شادی نے تمہیں برباد کیا۔ محبت نے جھکو بدور آنے کہا ”آہ ابانے میری اور تمہاری دونوں کی زندگی خراب کی“

احمد نے کہا ”بیکار کسی کو الزام کیوں دو۔ جو ہونا تھا وہ ہوا میں بار بار تم سے کہہ چکا ہوں کہ اس معمورہ امرزد فرد میں اس دنیائے گرد و باد میں وہی ہوتا ہے جو بغیر ہوئے نہیں رہ سکتا۔ کسی کے لئے کچھ نہیں ہوتا۔ ہر وقت کف افسوس ملنا البتہ ہمارا کام ہو کسی نے سچ کہا ہے ۵

یاں کے سپید و سیریں بکھو دخل جو ہر تو اتنا ہے رات کو درو درو صبح کیا یاد نکو جوں توں شام کیا اور کون جانے اتنا بھی دخل ہے یا نہیں“ اس وقت احمد اپنے خاص رنگ کی باتیں کر رہا تھا۔ بدور کو گزرا ہوا زمانہ یاد آ گیا مگر اب نہ وہ ان باتوں پر ہنس سکتی تھی نہ ان سے اختلاف کر سکتی تھی۔ اس نے ایک گھری سانس لیکر کہا۔ میری اپنی زندگی کے تجربات نے بھی مجھے اسکو مانتے پر مجبور کر دیا ہے۔ احمد اب میں تمہاری ہم اعتقاد ہوں۔ پیردہوں۔ مرید ہوں۔ زندگی حقیقت میں عذاب ہے۔ یہ ساری غلطی آدم کی ہے۔ جس کی پاداش ہم اب تک بھگت رہے ہیں۔ آدم ہی نے فردوس کو چھوڑ کر یہ کانٹوں کی دنیا بسائی۔ وہی بھکو اس ”خراب آباد“ میں لائے۔ نہ وہ ”شجر ممنوع“ کا پھل کھاتے نہ ہماری یہ گت ہوتی۔ بدور احمد کو اس وقت مجسم معصوم معلوم ہو رہی تھی۔ اس کو ہنسی آگئی لیکن اس کی ہنسی میں کوئی کیفیت نہ تھی۔ اس نے کہا ”یہ تو میں تسلیم کر لیتا ہوں کہ آدم نے غلطی کی لیکن میرے خیال میں اب کسی دوسرے ”شجر ممنوع“ کے پھل کھانے کی ضرورت ہے جس سے اس غلطی کا ازالہ ہو سکے۔ انسان کو نجات دلانے کے لئے ابھی ایک اور آدم کی ضرورت ہے“

رات زیادہ گزر چکی تھی۔ بارش بند نہیں ہوئی تھی۔ احمد نے ساکبان سے جھپک کر آسمان کی طرف دیکھا اور کہا ”اچھا بدور اب میں جاتا ہوں بڑی دیر ہوگئی۔ کل پھر آؤنگا“

بدور نے کہا ”اور آج اگر ہمیں رہجاؤ تو کیا ہرج ہے؟ میں تمہارے لئے بچھونا باہر بچھو ادیتی ہوں“

میں میں ابوا لکھ کر سامنا کرنا نہیں چاہتا“ احمد نے کہا۔

”تو اس سے اطمینان رکھو۔ وہ آج درود سے گھر نہیں آئے ہیں اور نہ آج آنے کی کوئی امید ہے۔ میں تو چاہتی ہوں کہ وہ کبھی نہ آئیں مگر نہ جانے وہ کس مصلحت سے ایک کچے دھاگے کا تعلق قائم رکھے ہوئے ہیں“

”مگر جھکو جانے دو“ احمد نے سوچتے ہوئے کہا۔

اچھا جاؤ۔ مگر اس کا وعدہ کرتے جاؤ کہ یہاں سے جلتے جاتے مجھ کو بھول نہیں جاؤ گے۔ میں تم سے بدگمان ہو گئی ہوں۔ بدور! پھر آنسو بھانے لگی۔

احمد نے گھبرا کر کہا ”نہیں نہیں مجھ سے قسم لے لو میں آؤں گا۔ روز آؤں گا۔ دن میں دوبار آؤں گا یا جتنی بار کہو آؤں گا۔ میں تم کو نہ کبھی بھولا ہوں نہ بھولوں گا۔ اگر یہی ممکن ہوتا تو میں اس حالت کو نہ پہنچ جاتا اور آج تم کو دیکھنے کے بعد تمہارے منہ سے صرف آؤ“

سننے کے بعد تمہارے خیال کو دل سے دور کرنا اور بھی غیر ممکن ہو گیا ہے۔ یہ کہہ کر اس نے بدور کی پشیمانی پر ہاتھ پھیرا اور پھر یہ شعر پڑھا:

یاد سب کچھ ہیں مجھے پھر کے صد فو ظالم بھول جاتا ہوں مگر دیکھ کے صورت تیری
بدور! بیتاب ہو گئی اور بیتابی میں احمد کا سراپے دونوں ہاتھوں میں لیکر اس طرح چوما کہ اس کی پشیمانی جلنے لگی۔ اس کے بعد اس نے کہا ”سچاؤ اب اگر تم انسان ہو تو مجھ کو کبھی نہ بھولو گے یہ ایک بیاہی ہوئی عورت کے بوسے ہیں جو بوسہ کی اہمیت کو سمجھتی ہے۔“

بدور نے سچ کہا تھا۔ احمد کا جنون تازہ ہو گیا اور وہ ان بوسوں کی لذت کو نہ بھول سکا۔

اس دن احمد نے تمام رات آنکھوں میں بسر کر دی وہ سو جتا تھا کہ اب کیا کرے اور اس کی سمجھ میں کچھ نہ آتا تھا۔ آسمان کی یہ ستم ظریفی اب حد سے بڑھ چلی تھی۔ احمد یاس و حرماں سے مانوس ہو چلا تھا۔ قدرت اس سے پھر برسر پیکار ہو گئی اور اس کے دل میں از سر نو خلش تمنا پیدا کر اس کو کرب و مضطرب میں ڈال دیا۔ احمد صبح تک غور و تفکر میں پڑا رہا۔ آخر کار ایک فیصلہ پر پہنچ گیا۔ اُس نے قلم دوات منگا کر ”بیگم“ کے نام اس عبارت کا ایک خط نگہ کر دیا۔

بیگم صاحبہ۔ میری عقل کام نہیں کرتی کہیں آپ سے اپنا مطلب کھلے الفاظ میں کہوں کر بیان کروں۔ آپ کچھ نہ کچھ تو سمجھ بھی گئی ہوگی۔ زیادہ تشریح کی حاجت نہیں۔ آپ کے جو الطاف و احسان مجھ پر ہیں اس کے بوجھ سے میری گردن ہمیشہ جھکی رہے گی۔ میری ایک استدعا آپ کو اور ہے اور غالباً یہ آخری استدعا ہے۔ آپ بددعا کی حالت پر رحم کیجئے اس کی حالت خراب ہے اور مجھ سے دیکھی نہیں جاتی۔ آپ اگر اس پر رحم کریں گی تو یہ دعا اصل مجھ پر رحم ہوگا۔ میں ایسا ہی مجبور ہو گیا ہوں جو آپ کو یہ لکھنے کی جرات نہ کر رہا ہوں۔ اب ابوالخیر کو اپنے جان و مال کے صدقے میں بھیک سمجھ کر بدور کو دیدیجئے۔ اس کی زندگی بچاؤ لگی۔ اور ممکن ہے آپ کے حق میں بھی یہ بہتر ثابت ہو۔ اس خط کا ذکر کسی سے نہ کیجئے گا۔

نیا دیکش

احمد

احمد نے خط کو گائوں کی ایک عورت کے سپرد کیا اور تاکید کر دی کہ کسی دوسرے کے ہاتھ میں نہ دینا۔

۱۲

عائشہ یوں توجہ کبھی ابوالخیر کی غیبت میں اپنے اور اس کے تعلقات پر ہوش و حواس اور سنجیدگی سے غور کرتی تھی تو اس کی روح مضطرب ہو جاتی تھی۔ وہ ایک عصبی عورت تھی مگر جب کبھی اس کو اپنے دل پر قابو ہوتا تھا تو اس کو ندامت ہونے لگتی تھی۔ بدور اس سے اس کو رقیبہ نہ جلن ہرگز نہ تھی۔ وہ جانتی تھی کہ ابوالخیر پر اس کو کوئی حق نہیں ہے۔ اس کو پورا احساس تھا کہ وہ بدور پر ظلم کر رہی ہے جس کا مواخذہ اس کو دینا ہے۔ سچ احمد کا خط اس کو ملا تو اس کو اپنی ذات سے خرم آنے لگی اور اس کی پیشانی پر الم آلود ہو گئی۔ اس کو اپنی ذات سے نفرت معلوم ہونے لگی۔

ابوالخیر اس دن علی الصباح بتی چلا گیا تھا اور دس بجے رات کی گاڑی سے سچنے والا تھا۔ عائشہ کو دینک سوچنے کا موقع مل گیا۔ اس نے احمد کی بھیجی ہوئی عورت کو ملا جواب کے دہس کر دیا تھا۔ اور خود اس پیچیدہ مسئلہ کا حل سوچنے لگی تھی بڑے غور و تامل کے بعد اس نے اپنے آدمی کے ہاتھ یہ خط احمد کے پاس لکھ بھیجا۔

پیارے احمد۔

میں صرف تم سے یا بدور اسے نہیں بلکہ دنیا کی ہر چیز سے شرمندہ ہوں۔ مجھے اپنی زندگی ہی شرمناک معلوم ہوتی ہے۔ تمہارا خط بڑا پیارا اور اثر کرنے والا تھا۔ اس نے میرے ساتھ وہ کام کیا جو آسمانی جبر کی بات بھی نہ کر سکتی تھیں۔ لیکن قبل اس کے کہ میں یہ بتاؤں کہ آئندہ کیا کرنا چاہتی ہوں۔ ایک بار تمہاری بدور سے مل کر دو دو باتیں کر لینا ضروری سمجھتی ہوں۔ مجھ کو یقین ہے۔ کہ بدور "انصیر کوٹ" میں مجھ سے ملنا پسند نہیں کریں گی اور نہ قربان علی اس کی اجازت دینگے ان کو یہ ڈر لگا رہے گا کہ میں ان کی بیٹی کو کہیں زہر نہ دیدوں۔ اور میں بھی ان کے مکان میں قدم رکھنا غیر مناسب سمجھتی ہوں۔ لہذا تم اگر کسی طرح اپنے مکان میں بدور کو بلاؤ تو میں غروب آفتاب سے تھوڑی دیر پہلے آکر ملوں۔ اگر ملاقات ٹھہر جائے تو مجھ کو اطلاع دیدینا۔

تمہاری مخلص

عائشہ

احمد خط کو پڑھ کر سیدھا بدور اس کے پاس گیا اور خط اس کو دے کر کہنے لگا "بدور میں بھی اس ملاقات کو بہت ضروری سمجھتا ہوں" بدور نے پہلے تو صاف انکار کر دیا۔ قربان علی نے بھی اختلاف کیا مگر پھر احمد کے اصرار سے دونوں راضی ہو گئے۔ قربان علی نے کہا میں بھی چلوں گا اور تمہارے پاس بیٹھا رہوں گا۔ احمد قربان علی کے وہاں سے کچھ دیر کا لین لیکر چلا گیا اور مکان کو سیدھے سادے طور پر آراستہ کر دیا۔ قربان علی بدور کو لیکر تیسرے پہر ہی کو احمد کے مکان میں پہنچ گئے۔ بدور متفرق کاموں میں احمد کی مدد کرنے لگی۔ اس طرح اس کی طبیعت بہل گئی اور تھوڑی دیر کے لئے اپنی ناکامیوں کو بھول گئی۔ ایک طویل مدت کے بعد

وہ احمد سے اس قدر قریب ہوئی تھی۔ اور اب اس کو اس قرب میں ایک نئی لذت مل رہی تھی جیسے وہ محو تھی۔ مالتی کو معلوم تھا کہ مکان میں آج بدور آئی ہوئی ہے۔ اس لئے وہ پہلو بچا لگی اور اس دن قصداً احمد کے پاس نہیں آئی۔ احمد کو اس کا خیال بھی نہ آیا وہ بھی بدور میں کچھ کم محو نہ تھا۔ سورج ڈوب رہا تھا۔ ہر شخص چشم براہ دگوش برآواز تھا۔ اسے میں کہا روکی آہٹ ملی اور بگم کی شاندار بالکی نظر آئی۔ احمد نے اندر جا کر بدور کو اطلاع دی۔ بدور اگھرنے لگی۔ قربان علی بھی سر اسیمہ ہو گئے۔ بدور کا خیال تھا کہ عائشہ لاکھ خوبصورت ہو مگر اس سے بھر بھی کم ہوگی۔ اس لئے کہ وہ سن چکی تھی کہ اس کی عمر ۲۸، ۲۹ برس کی ہے۔ اور اس کے ایک لڑکا بھی ہو چکا تھا۔ بدور کی حیرت کی انتہا نہ تھی جب اس نے دیکھا کہ بالکی سے ایک چھریرے بدنی میانہ قد پتلی دہلی سراپا حرکت واضطراب عورت اتری اور تپاک سے اس کی طرف بڑھی۔ اس کا جسم نور کے سانچے میں ڈھلا ہوا تھا اور کسی طرف سے بھی نہ معلوم ہوتا تھا کہ وہ بدور سے سن میں بڑی ہے۔ بدور کی حیرت کم ہوئی تو اس کے برتاؤ میں کشیدگی تھی۔ عائشہ نے بدور کو گلے لگانے کے لئے اپنے ہاتھ بڑھائے تو بدور اچھک لگی۔ عائشہ نے اس کا مطلق برانہ مانا اور پر خلوص لہجہ میں کہا ہان تم کو مجھ سے عدوت ہے اور ہوئی بھی چاہئے میں اس کی سزا دار ہوں۔ لیکن مجھ کو تم سے عداوت نہیں ہے۔ نہیں مجھ کو تم سے محبت ہے مجھے تمہارے ساتھ غائبانہ انس تھا۔ میں تمہاری صورت اپنے ذہن میں پھرایا کرتی تھی۔ میں نے تم کو اپنے قیاس سے کہیں زیادہ خوبصورت اور بھولا پایا۔ تم تو موم کی گردیا ہو اس کی آوازیں درد تھا۔ اس نے پھر ہاتھ پھیلا دیے۔ بدور کی جھپک درد ہو گئی تھی اس نے بھی عائشہ کے گلے میں باہیں ڈال دیں۔ عائشہ کی آنکھیں برہم ہو گئیں۔ بدور حیران تھی کہ آخر یہ کس قسم کی عورت ہے۔

جب دونوں ایک دوسرے سے کسی قدر مانوس ہو گئیں تو عائشہ نے اطمینان سے بیٹھ کر کننا شروع کیا۔ اس محبت اور خلوص کے باوجود جانتی ہوں میں تم سے کیا کہنے آئی ہوں۔ میں ابوا بھڑکھڑ نہیں سکتی۔ وہ مجھ کو کھوکھلا ہے۔ میں اب اس کو تمہارے حوالہ نہیں کر سکتی۔ عائشہ یہ کہہ کر مسکرائی۔ اس کی مسکراہٹ میں شرارت تھی۔

بدور ابھی کہ اس کے ساتھ تسخر کیا جا رہا ہے۔ اس نے جواب دیا ”تو یہ تو کوئی ایسی بات نہ تھی جس کے لئے آپ نے کی زحمت گوارا کرتیں۔ یہ میرے لئے کوئی نئی خبر نہیں ہے۔ آپ نے ناحق تکلیف فرمائی۔“

”ایسی خستہ ٹھیک نہیں!“ عائشہ نے افسردہ ہو کر کہا ”میرے خلوص اور صدق نیت کا جواب تو یہ نہ تھا۔ میں تو تم کو آزماتی تھی۔ تم کمزوریوں کو معاف کرنے والی عورتوں میں نہیں ہو۔ خیر اس قدر برا فرختہ نہ ہو مجھے بھی اپنی عورت نفس کا پاس ہے۔ میں بھی خود دار ہوں۔ وہ اصل مجھ کو وہ کننا تھا جو میں نے کہا ہے۔ میں کچھ اور کہنے آئی تھی۔“

عائشہ مجسم پندار و حقارت بگئی تھی۔ اس کو بدور کے طنز سے سخت تکلیف پہنچی تھی۔ بدور کو پھر شرمندہ ہونا پڑا۔ عائشہ بدور کے لئے ایک چیتاں تھی۔ اس کی ایسی سیدھی باتوں سے وہ الجھ رہی تھی۔ بدور اپنی ندامت دور کرنے کے لئے کچھ ناشتہ لے آئی اور عائشہ سے کہا ”اچھا آئے اس کے ساتھ کچھ شغل کیا جائے۔ اور اسی دوران میں آپ وہ بھی کہہ دیجئے گا جس کو ابھی تک چھپا رکھا ہے۔“

عائشہ نے کہا ”اس کی ضرورت نہ تھی۔ اور میں اس کو اس وقت تک ہاتھ نہیں لگاؤں گی جب تک کہ تم میرے ساتھ کماحقہ ہمدردی کا وعدہ نہ کر لو گے۔ تم نے ابھی زمانہ کا نیچا اونچا نہیں دیکھا ہے اس لئے سنگلیہ ہو۔ کسی کا دکھ درد نہیں سمجھ سکتی۔ کسی کی غلطی کا احترام نہیں کر سکتی۔ زمانہ کو اگر موقع ملا تو وہ یہ سب تم کو سکھا دے گا۔“ بدوہ کی پشیمانی بڑھ رہی تھی عائشہ کی نرم جھڑکیاں اس کیلئے زہر میں بگھنے ہوئے نشتر سے کم نہ تھیں لیکن وہ جانتی تھی کہ ایسی باتوں کا جواب کس پیرایہ میں دیا جائے۔ اُس نے سنجیدگی کیٹھا کہا ”بیگم صاحبہ آپ کو جو کچھ کہنا ہے بے تامل کہہ دیجئے۔ میں سننے ہی کے لئے نہیں بلکہ آپ کے ایک ایک حرف سے ہم آہنگ ہونے کے لئے تیار ہوں۔ مجھے آپ سے ہرگز کوئی شکایت نہیں۔ آپ نے کوئی ایسی بات نہیں کی ہے جو عفو طلب ہو اور اگر کی ہے تو میں نے اُس کو معاف کیا۔“

عائشہ نے بدوہ کو غائر نگاہوں سے دیکھتے ہوئے کہا ”تم معاف کر دیا نہ کرو۔ تم سہری ہم آہنگ ہو یا نہ ہو۔ تم مجھ کو جی چاہے مجھ کو اب تو میں اپنی روداد سے تم کو آگاہ کر دینے کا ارادہ کر چکی ہوں اور وہ یہ ہے:“ اس نے اپنی پوری سرگزشت من و عن بیان کر دی۔ بدوہ ابے حس و حرکت سنتی رہی عائشہ نے سلسلہ کو قائم رکھتے ہوئے کہا:۔

”بدوہ! ابو الخیر تم جیسی معصوم بھولی بھائی بچی کے لائق ہرگز نہیں ہے۔ وہ برفن ہے۔ زمانہ سانپ ہے محبت کی لذتوں سے اجنبی ہے۔ وقتی اور موسمی تاثیر و تاثر کا غلام ہے۔ اس کی کسی بات کو ثبات نہیں ہے۔ اس کا عشق ایک آنی و فانی جوش ہر جلی کوئی اصلیت نہیں۔ یہ میں جانتی ہوں اور پھر بھی اس سے دست بردار ہونا میرے حق میں موت کا حکم رکھتا ہے۔ اور وہ میرے ہی منہ لائق ہے بھی۔ میں ایک کھوئی ہوئی عورت ہوں۔ مجھے اپنے عصا ب پر قابو نہیں ہے۔ ابو الخیر کو دیکھ کر جوشوش میرے اندر اٹھ جاتی ہے میں اس کو دبا نہیں سکتی۔ اس کے آلود ہونٹوں اور تشہ بارانچکوں کے تصور سے میرے جسم کے ایک ایک ذرہ میں جو پھول میج جاتی ہے اُس کو روک نہیں سکتی۔ ہاں میں اس کی صورت کی تباہ کردہ ہوں۔ دہلی میں اس کی صورت کے ہاتھوں مٹی اور ذرا تماشا دیکھنا اب بھی اس کی صورت کی پجاری ہوں۔ میں نے اس سے اپنا بدلہ لینے کی قسم کھائی تھی۔ اور نگیتی ہوں بدوہ! میں اب بھی اپنے غار نگار کے پنجہ میں ہوں میں جھوٹ نہیں بولنا چاہتی۔ میں ابو الخیر کو نہیں چھوڑ سکتی۔ ترک آرزو“ میرے لئے دشوار ہے۔ لیکن نہیں میں اس کو چھوڑ دوں گی تمہارے لئے چھوڑ دوں گی۔ بدکر داریوں کا یونہی بارگراں میرے سر پر ہے تم کو خراب کر کے۔ تم پر ظلم کر کے میں اپنے بوجھ کو اور بھاری نہ بناؤں گی۔ میں روپوش ہو جاؤں گی۔ ابو الخیر میرا پتہ نہیں پائے گا۔ کچھ دنوں میں خود بخود وہ راست پر آ جائیگا“ عائشہ اب رو رہی تھی۔

بدوہ کا دل دکھایا ہوا تھا۔ اس کو حرم آگیا۔ وہ اپنا صدمہ بھول گئی۔ اس نے بیگم کو لپٹا کر کہا ”میں اس کو نہیں دیکھ سکتی جس شخص کی جہد سے زیادہ آپ کو ضرورت ہے اس کو آپ سے نہیں چھین سکتی۔ اگر دنیا کے رسوم کے مطابق مجھے آپ سے زیادہ حقوق حاصل ہیں تو ہونے دیجئے میں اُن سے غلط فائدہ نہیں اٹھانا چاہتی مجھے ڈاکڑ کی ضرورت نہیں“ عائشہ کا دل ٹھہر گیا۔ اُس نے اپنے کو بدوہ کی آغوش میں بٹھنے دیا اور پھر کہا ”مجھے ایک اور بات کہنی ہے جسکو میں نے اب تک چھپا رکھا“

اور جو جھکواندہ ہی اندر سلگا رہی ہو یہ کم کردہ رک گئی جیسے بس دبیش کرتی ہو۔ اس کے بعد اس نے جھک کر بدور کے کان میں کچھ کہا۔ بدور اچانک کر عائشہ سے الگ ہو گئی۔ عائشہ نے متوحش ہو کر پوچھا تو کیا مجھے تم پر اپنا راز افشا نہ کرنا چاہئے تھا؟ کیا میں نے دھوکہ میں تم پر اعتبار کر لیا؟ کیا تم مجھ کو رسوا کر دو گئی اور رحم نہ کھاؤ گئی؟

بدور کو فوراً احساس ہو گیا کہ اس نے چونک کر ایک غلط فہمی پیدا کر دی ہے۔ اُس نے اپنے حواس درست کر کے کہا۔ ”آپ کو یہ مخالطہ ہوا۔ میں یہ خبر سننے کے لئے تیار نہ تھی۔ اس لئے حیرت میں چونک پڑی۔ مجھے آپ کے ساتھ ہمدردی ہے خلوص ہے۔ محبت ہے۔ مجھے اپنا راز دار وغنوار سمجھئے۔“ عائشہ کو اطمینان ہوا۔ اس روگ کو میں چار مہینہ سے پال رہی ہوں۔ میرا آغاز و انجام یکساں ہے۔ مجھے ہر طرف تاریکی نظر آ رہی۔ میں اب کہیں کی نہیں رہی۔“ عائشہ نے سلسلہ ختم کر دیا اور بدور اکامندہ دیکھنے لگی۔

بدور انکی سمجھ میں کوئی بات نہ آتی تھی۔ بڑی مشکل سے اُس نے کہا ”اب آپ کے لئے اس سے بہتر کوئی صورت نہیں کہ جس طرح اب تک آپ بسر کرتی رہی ہیں اب بھی بسر کیجئے۔ میں اپنی نامراد زندگی سے مانوس ہو گئی ہوں میرے دل میں آپ کی طرف سے کوئی کینہ نہیں ہے۔“

خیر میں سوچو گئی کہ میرے اور تمہارے حق میں بہترین صورت کیا ہو سکتی ہے؟“ عائشہ نے ایک سرد آہ کر کے جواب دیا۔

۱۲

ابوالخیر تین چار روز تک سرگرداں رہا۔ ”بیگم“ کا کہیں پتہ نہ تھا۔ ”نصیر کوٹ“ کے خدمتگارانوں سے اُس نے دریافت کیا۔ انھوں نے ٹھیک نہیں بتایا۔ وہ ایک دن صرف دور دراز کے لئے بستی گیا تھا اور اس قلیل عرصہ میں یہ انقلاب پیدا ہو گیا تھا۔ عائشہ اس کے نام ایک رقعہ چھوڑ گئی تھی۔ وہ یہ پڑھا۔

تم میرا بیکاڑہ بچھا نہ کرنا۔ مجھ کو پا نہیں سکتے۔ میرے حق میں یہ بہتر ہو یا نہ ہو۔ بدور انکی بہبودی میں ہے میں بدور انکی شاد کامی کو مقدم سمجھتی ہوں۔ تم اس کے ہو۔ یہ میری زیر دستی تھی کہ تم پر قبضہ کئے ہوئے بیٹھی تھی۔ اب تم اس کے ساتھ آرام و سکون سے رہو۔ تم کو اس کی قدم ہونی چاہئے۔ ایسی بوجی کسی کو قسمت سے ملتی ہے۔ میری فکر نہ کرو۔ خود مجھ کو اپنی فکر نہیں رہی۔ سمجھو کہ مجھ کو زمین کھا گئی میری خاک کو آسمان اڑا لیگیا۔ مجھ کو یقین ہے کہ تم مجھ کو بہت جلد بھول جاؤ گے اس لئے کہ تم کو دراصل مجھ سے محبت نہیں ہے۔ محبت ہوتی تو پہلے ہی میری خبر لیتے اور اس طرح بے یار و مددگار چھوڑ کر دہلی سے بھاگ نہ جاتے۔ مجھ کو البتہ تم سے محبت آتی۔ محبت کیا خاصا جنون تھا۔ اور اب بھی۔ مگر میں نے اپنی طبیعت پر چر کر لیلیہ۔ اور تم کو بدور انکے سپرد کر کے صبر کے ساتھ اپنی زندگی کے دن گزار دینے کا تہیہ کر چکی ہوں۔ پھر کوئی وجہ نہیں کہ تم بھی

جھکو اپنے حال پر نہ چھوڑ دو۔ دلدل اب جھکو زیادہ آزمائش میں نہ ڈالتا میں نے ایک سیدھا راستہ اپنے لئے نکال لیا جس پر ثابت قدم رہنا چاہتی ہوں۔

تمہاری ستائی ہوئی

عائشہ

مگر ابو النخیر عائشہ کو اس آسانی سے چھوڑنے والا نہ تھا۔ عائشہ ایک ”سونے کی جڑیا“ تھی جس کا تعاقب کرنا وہ اپنا فرض سمجھتا تھا۔ اس نے ایک ملازم کو روپیوں کا لالچ دے کر عائشہ کا پتہ معلوم کر لیا۔ عائشہ اپنے مکان میں قفل دے کر اور مختصر سامان لیکر اپنے ایک دوسرے گاؤں میں چلی گئی تھی۔ جو شاہ آباد کہلاتا ہے اور جو کنک پور کہن جانب بارہ تیرہ کو س کے فاصلہ پر گھاگھر کے کنارے واقع تھا۔ عائشہ نوکروں سے تاکید کر گئی تھی کہ کسی کو اس کی بود و باش کی صحیح اطلاع نہ دی جائے۔ شاہ آباد ایک اجڑا دیار تھا اور اب مذہب انسان کا وہاں گزور مشکل سے ہوا کرتا تھا۔ شاہزادہ ہی کبھی کوئی ”سفید پوش“ ادھر سے آکھلتا تھا۔ عائشہ کا خیال تھا کہ ابو النخیر اس دشوار گزار وادی کی صعوبتوں کو برداشت کرنے کی زحمت گودا نہ کرے گا۔ ابو النخیر دو مہینہ تک انتظار کرتا رہا۔ اس کو قومی امید تھی کہ عائشہ اس کے لئے بیتاب رہیگی اور آخر کار مجبور ہو کر پھر اُس سے ملے گی۔ لیکن جب عائشہ کیا عائشہ کی گزرو بھی نہیں آئی تو اُس نے سوچا کہ اب جو کچھ ہو وہ خود جائیگا اور یا تو اس کوئے آئیگا یا وہیں اس کے ساتھ رہنے لگے گا۔ بدور اسے اس نے کہا ”میں دو چار روز کے لئے باہر جا رہا ہوں۔ اور ممکن ہے اس سے زیادہ دن لگ جائیں۔ بدور اسے گئی کہ ابو النخیر عائشہ کی تلاش میں جا رہا ہے

عائشہ نہ جانے کس طرح اپنے دل کو سنبھالے ہوئے ابو النخیر کی جدائی گوارا کئے ہوئے تھی اور دعا کر رہی تھی کہ خدا مجھ کو اپنے ارادہ میں کامیاب رکھے اور ابو النخیر کی کافر آنکھیں پھر نہ دکھائے! لیکن منہ مانگی دعا قبول کب ہوتی ہے انہیں بکا نیوالی آنکھوں کا پھر سامنا تھا۔ ابو النخیر کے شاہ آباد پہنچتے ہی عائشہ کے دل میں وہی ہیجان شروع ہو گیا تھا۔ اسپر ابو النخیر نے کچھ ایسا افسوس بھونکا کہ عائشہ پھر اس کے بس میں ہو گئی۔ اس نے کہا ”عائشہ تمہاری یہ بدگمانی بے بنیاد ہے کہ جھکو تم سے محبت نہیں ہے۔ تم میری زندگی میں ایک ضروری چیز ہو کر رہ گئی ہو۔ میں تم کو اب ہرگز نہیں جانے دوں گا۔ میں دیکھتا ہوں کہ ہمارا اس جواریں رہنا ٹھیک نہیں۔ خواہ مخواہ کی بدگمانی پیدا ہو جاتی ہیں۔ خدا نے ہم کو کافی دولت دی ہے۔ آدم کچھ دنوں کے لئے کسی دوسرے شہر میں چلے جائیں جب یہاں کی خوشیوں دب جائے تو پھر چلے آئیں گے۔ میں نے یہ بھی سوچ لیا ہے کہ بدور کو مناسب موقع دیکھ کر وہیں سے طلاق نامہ بھیج دوں گا۔ پھر اس کی زندگی کا بھی میں ذمہ دار نہ رہوں گا اور تمہارے دل سے ایک بوجھ ہٹا دیا جائیگا۔ اور اب اگر تم میرے ساتھ شادی نہ کرو گے تو اور کیا کرو گی۔ دنیا کی مصلحت بھی اسی میں ہے کہ میں تم کو نہ چھوڑوں۔“

عائشہ کے ذہن میں یہ بات بیٹھ گئی اور وہ راضی ہو گئی اگرچہ اس کا حزن و ملال دور نہ ہو سکا۔ ابو النخیر نے ایک ہفتہ شدید مصروفیت اور دوڑ دوڑ ہو پ میں گزارا۔ ضروری سامان سفر درست کر کے وہ عائشہ کے ساتھ بمبئی چلا گیا۔ چلتے ہوئے اُس نے

بدور کو اطلاعی خط لکھ دیا تھا جس میں اس کا کوئی ذکر نہ تھا کہ وہ کہاں جا رہا ہے۔ اس نے طلاق کا وعدہ ضرور کیا تھا جس سے بدور اور قربان علی دونوں کو اطمینان ہو گیا تھا۔

ابوالخیر نے ممبئی میں بھی اپنا مطب کھول دیا تھا اور کمانے لگا تھا۔ عائشہ گزشتہ چھ گھنٹوں کو بھول چکی تھی۔ اس کو اب اگر کوئی خلش تھی تو یہ تھی کہ ابوالخیر نے اب تک بدور کو طلاق نامہ بھیجا تھا اور نہ اس سے باقاعدہ نکاح کیا تھا۔ وہ جب کبھی ابوالخیر سے اس کا ذکر کرتی تو ابوالخیر اس کا منہ چوم کر کہتا ”سب کچھ ہو جائیگا۔ جلد ہی کامیابی ہے، کیا تم کو مجھ پر اعتماد نہیں ہے؟“ بیجاری خاموش ہو جاتی تھی۔ مگر اس کی خلش دور نہ ہوتی تھی۔ ابوالخیر عائشہ کے ساتھ اس طرح رہتا تھا کہ ہنسائے سمجھتے تھے عائشہ اس کی بیوی ہے عائشہ کا برتاؤ بھی اس کے ساتھ وہی تھا جو ایک بیوی کا شوہر کے ساتھ ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ عائشہ تین چار مہینہ میں اپنے بارے میں سبکدوش ہونے والی تھی۔ محلہ والوں کو یہ معلوم ہو چکا تھا کہ ابوالخیر عنقریب باپ بننے والا ہے۔

۱۲

مالتی ایک ہندو عورت تھی اور محبت میں تھی ہو جانے کا جذبہ اس کی گھٹی میں نہیں اس کی رگوں کے خون میں ساری تھا۔ وہ اپنا دل دوسرے کے ہاتھ میں دے چکی تھی اور اب اس کی جو حالت تھی اس کو صرف ”حیرانی“ یا انفعالیت کہہ سکتے ہیں۔ اُس نے اچھی طرح محسوس کر لیا تھا کہ احمد اس کی محبت سے گھبراتا ہے وہ احمد کی بار خاطر ہونا نہ چاہتی تھی۔ احمد دنا سے بیزار تھا۔ مالتی دفا کو بھی چھوڑ دینے کے لئے تیار تھی۔ اُس نے عزم کر لیا تھا کہ احمد کا جوگ لے لیگی۔ دنیا کو سچ دیگی مگر احمد سے اپنی شکستگی کی داد نہ چاہیگی۔ مالتی کو معلوم تھا کہ لوگ بدور کو طلاق دلائیں گے مگر میں ہیں۔ ایسی حالت میں بدور احمد کے ساتھ بیابانی جا لیگی اور احمد اپنی لٹی ہوئی دولت بھر لیا گیا۔ مالتی نے احمد کے وہاں آمد و رفت آہستہ آہستہ کم کر دی تھی اور اب بہت کم اس کو اپنی صورت دکھاتی تھی تاکہ کوئی کمزور سے کمزور رکاوٹ اس کی ذات سے احمد اور بدور کے راستہ میں نہ پیدا ہو۔ احمد اب بھی اس سے مل لیا کرتا تھا اور اس کا حال پوچھ لیا کرتا تھا۔ یہ ظاہر ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اس کو مالتی کا اب بھی اسطرح خیال ہے۔ مگر مالتی خوب سمجھتی تھی کہ یہ احمد کی وضع داری ہے اور اس دن جنگل میں اس نے جو اس کے ہاتھ پہنے ہاتھ میں لے لئے تھے اسی کی لاج ہے۔

احمد کی عجیب حالت تھی۔ اس کی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ اس گتھی کو کیونکر سلجھائے۔ مالتی سے اب تک وہ شادی کی نیت رکھتا تھا۔ لیکن گزشتہ چند دنوں میں جو نئی صورت پیدا ہو گئی تھی وہ اُس کو ایک کروٹ پھین سے نہ رہنے دیتی تھی یہ سچ ہے کہ اب اس کی محبت میں وہ جوش یا تلاطم نہ تھا۔ تاہم اس کو اگر کسی کا گرویدہ کہا جاسکتا تھا تو بدور کا۔ یہ بدور کی محبت تھی جس نے اس کے قلب میں ایسی جوٹ۔ ایسی گھلاٹ ایسی خشکی ویرشتگی پیدا کر دی تھی۔ اور یہ بدور کی محبت تھی جو آج بھی اس کی زندگی کی تنہا مرکز بنی ہوئی تھی۔ بدور اس کے لئے اب بھی بدور اچھی وہ بدور کے ہاں روزانہ نہیں تو دوسرے دن ضرور جانے لگا تھا۔ وہ بھی بدور کے طلاق کا چرچا سن رہا تھا اور اُس سے اس کی الجھن بڑھ رہی تھی۔ وہ بدور سے

منہ نہ موڑ سکتا تھا اسلئے کہ وہ بدور کو پوچھتا تھا۔ لیکن مانتی کو کیا کہے؟ اس سے کیسے آنکھیں پھیرے؟ مانتی اپنی محبت کا نقش اس کے دل پر جم چکی تھی۔ غرض کہ احمد ایک ایسی کشمکش میں تھا کہ کسی طرف سے اپنا دامن چھڑا کر بھاگ نہ سکتا تھا۔ اس کی تندرستی روز بروز خراب ہوتی چلی جاتی تھی۔ اس کو اکثر اپنی موت کا خیال آ جاتا تھا اور وہ کبھی تو اس خیال سے افسردہ ہو جاتا تھا کہ اس کو ہمیشہ کے لئے بدور سے جدا ہونا پڑے گا اور کبھی یہ سوچ کر خوش ہو جاتا تھا کہ جلد اس طرح ایک لایخل مسئلہ حل ہو جائیگا ابوالخیر نے طلاق کا جو وعدہ کیا تھا اس سے قربان علی کو بڑی ڈہارس بندھ گئی تھی اور بدور اتو گویا جی ہی اٹھی تھی۔

قربان علی تو یہ طے کر چکے تھے کہ ابی بدور کو احمد کی امانت سمجھ کر اس کے حوالہ کر دیں گے۔ انھوں نے اس ارادہ کا اظہار کسی سے نہیں کیا تھا مگر شخص اُس کو سمجھے ہوئے تھا۔ خود احمد کو بھی معلوم تھا کہ قربان علی زبان سے کہیں یا نہ کہیں مگر ان کی نیت یہی ہے۔ بدور نے اس دن احمد سے کہنے کو تو کہہ دیا تھا کہ تمہارا جس کے ساتھ جی چاہے شادی کرو۔ جھکوا سکی پرور نہیں لیکن اب اسکو یقیناً اسکی پردا تھی۔ شاید اس دن بھی پردا تھی اور احساس نہ تھا اس نے اپنی بات واپس لینا مناسب نہ سمجھا۔ احمد سے اس نے اپنی خواہش کا اظہار الفاظ میں نہیں کیا بلکہ اپنی دلنوازیوں اور دلربائیوں سے اسکی کوشش کرنے لگی کہ احمد خود بخود بلا کسی سخت تحریک کے اس کی ذمہ داری اپنے سر لے لینے کے لئے تیار ہو جائے۔ ہکو کامل یقین تھا کہ اس کی یہ اداکار گر ہو جائیگی۔ احمد بعض اوقات تو بدور کی پرکار سادگیوں سے اس طرح مسحور ہو جاتا تھا کہ اب کبھی اس کے قابو سے باہر نہ نکل سیکتا لیکن اب اس کی یہ سبردگی پائدار نہ ہوتی تھی۔ وہ بہت جلد اپنے ہوش میں آ جاتا تھا اور اس کی محو نہیت اسپر پھر مستولی ہو جاتی تھی۔ بھر حال بدور کو اُمید تھی کہ وہ اپنی مسلسل کوششوں سے احمد پر فتح پائیگی۔

ایک دن احمد کئی دن کے بعد بدور سے ملنے گیا۔ بدور نے شکایت کا دفتر کھول دیا۔ احمد کو بخار آ گیا تھا اسی وجہ سے وہ اتنے دن تک بدور سے مل سکا تھا مگر اُس نے اپنی اصل حالت کو چھپا کر کہا۔ ادھر مجھ کو کچھ نہایت مزوری کام تھے اور میں نہ آ سکا۔ بدور نے عذر قبول کر لیا اور احمد سے بے تکلف ہو کر ملنا چاہا۔ وہ اپنے کو احمد کا سمجھنے لگی تھی۔ احمد نے متفکرانہ لہجہ میں کہا ہم کو ایک دوسرے سے اتنا بے تکلف نہ ہونا چاہئے ہکو اس کا کوئی حق نہیں حاصل ہے۔ تم ابھی ابوالخیر کی بیوی ہو بدور کا دل سرد ہونے لگا۔ احمد کو جب کبھی بدور اخود اس کا پیار کر لیتی یا اُس سے محبت کی باتیں کرتی تو وہ کوئی مزاحمت تو نہ کرتا تھا مگر اس کے تیور سے پایا جاتا تھا کہ اب اس کو ان باتوں سے تکلیف نہیں تو سریشانی ضرور ہوتی ہے۔ محبت کے انشاہ انشاہ میں احمد نے ایک بار بھی بدور کو اگلی سی گرجوئی کے ساتھ پیار نہیں کیا تھا اور نہ دل کھول کر اس سے باتیں کی تھیں۔ زیادہ سے زیادہ اگر محبت نے جوش کیا تو بدور کے سر پر ہاتھ پھیر دیا جسوقت وہ ہاتھ پھیرتا تھا اس کی صورت دیکھنے کے قابل ہوتی تھی سر ابا حسرت و حرماں ہو جاتا تھا اور معلوم ہوتا تھا کہ اس کی پچھلی ہستی اپنے پورے زور کے ساتھ ابھرنا چاہتی ہے اور ابھرتی پاتی۔ احمد آج خلاف معمول بدور کے اظہار جذبات کو ناجائز سمجھ رہا تھا۔ بدور کو اس کا ملال ہوا اس نے کبیدہ خاطر سے کہا۔ احمد تم جھکوا اب چاہتے نہیں۔ خطا دار میں ضرور ہوں۔ لیکن تم نے تو معاف کر دیا تھا اب اس کشیدگی کے

کیا مٹے؟ تم نے اس دن ایک طرح سے میری دعوت محبت قبول کر لی تھی۔ پھر یہ انحراف کیوں؟ احمد کیا تم نے درحقیقت جھکو معاف نہیں کیا ہے؟ کیا میں تم سے امیدیں نہ لگاؤں؟ میں تو یہ سمجھنے لگی تھی کہ میری زندگی کی منحوس گھڑیاں گزر چکی ہیں اور اب مبارک ساعتیں آ رہی ہیں۔ کیا میرا یہ سمجھنا غلطی ہے؟ کیا میری امیدیں بے بنیاد طلسم کی طرح ٹوٹنے والی ہیں؟ کیا تم از سر نو میری زندگی کو پر کیف نہیں بنا سکتے؟“

بدور اٹھ پڑے۔ پے پے اتنے سوالات کو ڈالے تھے اور کچھ اس لہجہ میں کہ احمد بھی اپنے دل میں ایک آگ بھڑکنی ہوئی محسوس کرنے لگا۔ آخر کار اس سے نہ رہا گیا اور اس نے بدور کا ہاتھ جوم کر کہا: ”بدور ایسی باتیں نہ کرو میرے زخموں پر نمک نہ چھڑکو۔ میں اگر کسی کو چاہنے کا دعویٰ کر سکتا ہوں تو وہ تم ہو۔ یہ اور بات ہے کہ میرے معتقدات میں فرق آ گیا ہے میں محبت کو انسان کی تباہی کا ایک بہانہ سمجھنے لگا ہوں۔ میں اب محبت کو یکسر لذت و انبساط نہیں سمجھتا۔ میری ساری ہستی جہلس گئی ہے۔ میں خاکستر ہو چکا ہوں اور یہ سب اسی ایک محبت کی بدولت۔ اس لئے اگر میرے اندر وہ دلولہ وہ اُمتنگ ہتھ تو جلنے تعجب نہیں۔ لیکن میں تم کو چاہتا ہوں۔ اس کا ثبوت یہ ہے کہ باوجود اپنی ہزار کوشش کے تم سے بے نیاز و بیگانہ نہ ہو سکا۔ تم مجھ سے کنارہ کش ہو کر بھی میری روح کی ملکہ بنی رہی ہو۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ میں اس درمیان میں لہو کے آنسو طرح بہا چکا ہوں کہ اب نہ دل میں وہ طاقت ہے نہ جگہ میں وہ حال۔ لیکن بدور! میری طرف سے اس بیگانی کو نہ راہ دو کہ میں تم کو چاہتا ہوں۔ نہیں بدور! میں تم کو چاہتا ہوں۔ مگر میری اپنی زندگی اس درجہ تلخ ہو چکی ہے کہ میں اب نہ اپنی زندگی کو پر کیف بنا سکتا ہوں نہ کسی دوسرے کی۔ ایسی صورت میں نہیں کہہ سکتا کہ کسی کا مجھ سے امیدیں وابستہ کرنا کتنا تک درست ہے“

بدور ایسے سنکر بے قابو ہو گئی اور زار زار رونے لگی۔ ادھر کچھ دنوں سے اس کی یہی حالت تھی کہ دل کو ذرا اسی بھیس لگی اور آنکھوں سے بسیا ختم آنسو جاری ہو گئے۔ احمد کی روح تڑپ گئی۔ اُس نے بدور کے گرم گرم آنسو پونچھتے ہوئے کہا یہ نہ کرو! بدور! یہ نہ کرو۔ میں تمہارے آنسو نہیں دیکھ سکتا رونا بڑی چیز ہے۔ اسی نے جھکو جلا ڈالا ہے یہ اسی کا نتیجہ ہے کہ آج میں جینو سے مایوس ہو کر ہر وقت سانپیں گنٹا رہتا ہوں۔ بدور! میں تمہاری محبت کرتا ہوں۔ قسم کھانے کی حاجت نہیں۔ کیا تم کو میری نگاہوں میں میری گفتگو کے ایک ایک حرف میں محبت کی علامت نہیں ملتی۔ آج اگر تمہاری چاہت میرے دل میں گھر نہ کر چکی ہوتی تو مالتی کے ساتھ ایسی سیدی کا برتاؤ کر کے اس کو کھو نہ دیتا۔ کہو اب اور کیا جانتی ہو؟“

بدور نے کچھ نہ کہا۔ اس کی ٹانگیں ہو گئی تھیں۔ وہ یوں بھی جانتی تھی کہ احمد اس کے اختیار سے باہر نہیں ہے۔ احمد نے اب قرار بھی کر لیا تھا۔ اس نے اس موضوع پر زیادہ واضح گفتگو کرنا بے محل سمجھا۔ جب وقت آئیگا تو دیکھا جائیگا۔ اس خیال سے وہ خاموش رہی۔

احمد واقعی مالتی کو کھو چکا تھا۔ وہ بدور کے مقابلہ میں اپنے سست ارادہ پر قائم نہ رہ سکتا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ بدور طلاق پانے کے بعد اسی کی پناہ میں آئیگی اور اس سے یہ نہ ہو سکتا تھا کہ اس کو پناہ میں لینے سے انکار کرے۔ مجبوراً مالتی کے خیال کو

دل سے محال رہا تھا۔ اس کو اگر کوئی سکون تھا تو یہ تھا کہ اُس نے اپنا تمام سرمایہ مالٹی کو دیدیا ہے اور وہ کسی کی دست نگر نہیں رہی احمد نے اپنے کو آنے والے واقعات کے حوالہ کر دیا تھا۔ جو کچھ ہونے والا ہو گا وہ ہو رہیگا اور وہ جس طرح اب تک اتفاقاتِ زمانہ کے ہاتھوں مجبور رہا ہے اب بھی ہے۔ (باقی آئندہ)

مجنون گورکھ پوری

کتب عجائباتِ دنیا اردو

عجائب الخلق و سب دنیا کی مینارِ عجیب و غریب چیزیں جن کو دیکھ کر اور سنا کر آدمی نقشِ بدیوار حیراں ہو جاتا ہے اور جس معلومات کا ایک بیشہا ذخیرہ موجود ہے با تصویر رنگیں قیمت
ایضاً فارسی با تصویر حسب قیمت بالا
معلم السیاست - ترجمہ پولیٹیکل اکاڈمی
مطلع العجائب - با تصویر رنگیں اس میں بھی عجائباتِ عالم کا ذکر ہے قیمت
مطلع العلوم و مجمع الفنون - تمام علوم و فنون کا نہایت وضاحت اور عمدگی سے ذکر کیا گیا ہے قیمت
عقل و شعور - ایک افسانہ کے پیرایہ میں تمام علوم کا نہایت اعلیٰ طریقہ سے ذکر کر دیا ہے اس کو پڑھ کر ایک مبتدی کم و بیش تمام علوم میں کچھ نہ کچھ دسترس حاصل کر سکتا ہے قیمت
کارخانہ عالم صنعت و حرفت کے متعلق نہایت لا جواب اور بہترین کتاب ہے جس میں مختلف صنعتوں پر بحث کی گئی ہے ہر عمر لےنے کا پتہ

مینجر نگار پرس نظر آبا و لکھنؤ

اردو کے دواوین

دیوان میر حسن صاحب بدرِ نیر قیمت
انتخاب کلیات ظفر - کلیات ظفر بہترین انتخاب
کلیات نظیر اکبر آبادی - نہایت عمدہ و صحیح
کلیات صفدر - یعنی کلام صفدر قیمت
دیوان داغ - مشہور و معروف کلام
گلزار داغ - داغ مرحوم کا کلام
کلیات اسماعیل - مولانا اسماعیل میرٹھی کا نہایت عمدہ اور اعلیٰ کلام ہے قیمت
مرآۃ الغیب - یعنی منشی امیر احمد صاحب کا کلام
کلیات رعنب - نہایت اعلیٰ کلام ہے قیمت
صحنہ عشق - منشی امیر احمد صاحب مینائی کا دوسرا دیوان
چمن بینظیر - مختلف شعرا کا کلام
ثمرہ فصاحت - یعنی جناب انصاف لکھنوی کا کلام جو کلام کا نام ہے
دیوان سخن - یعنی کلام خواجہ نضر الدین دہلوی کا غذا گندہ قیمت
کلام درج ہے قیمت
ذولسانین مجمع البحرین - از میر مظفر علی صاحب سیر لکھنوی قیمت
کلمہ حفیظ انشا خان - اس میں متفرق شعرا کا کلام درج ہے قیمت
ذولسانین مجمع البحرین - از میر مظفر علی صاحب سیر لکھنوی قیمت

شاہان ہمنیہ

(سلسلہ سابق)

مجاہد شاہ ہمنی | محمد شاہ کے بعد اس کا بیٹا مجاہد شاہ ہمنی انیس سال کی عمر میں تخت نشین ہوا یہ ملک سیف الدین غوری کا نواسہ تھا اور نہایت ہی فاضل اور قوی ہیکل، تخت نشینی چند ہی روز بعد راجہ بیجا نگر کو لکھا کہ رو دو کرشنا اور تنگ بھلا کے بعض حصص جو آپس میں مشترک ہیں ہمیشہ ماہ النزاع رہتے ہیں تم دریائے تنگبدر کو حد مقرر کر لو اور قلعہ بنگاپور وغیرہ ہمارے حوالے کر دو۔

تنگاپور چونکہ بیجا نگر اور مندر کے درمیان میں واقع تھا اگر یہ قلعہ مسلمانوں کے ہاتھ میں آجاتا تو ہندوؤں کی تجارت کو سخت صدمہ پہونچتا اور وہ مسلمانوں کے قابو میں آجاتی اس لئے راجہ بیجا نگر نے بجائے ان قلعوں کو دینے کے مطالبہ کیا کہ محمد شاہ نے جو جو علاقے چھین لئے ہیں وہ واپس کر دو اور دریائے کرشنا کو حد مقرر کر لو یہ جواب سنکر مجاہد شاہ اپنے سے باہر ہو گیا اور دولت آباد ویدر سے لشکر بلا کر اعلان جنگ کر دیا، اپنے مانا سیف الدین غوری کو گلبرگہ میں چھوڑ کر کثیر لشکر اور پانچویں کوہ پیکر ہاتھی لیکر دریائے کرشنا اور تنگبدر کو عبور کر کے ادھونی پہونچا مگر یہاں اطلاع ملی کہ راجہ بیجا نگر لنگاوتی میں ہے تو صفدر خاں سمیت تائی کو براری لشکر دیکر لنگاوتی روانہ کر دیا اور امیر الامراء بہادر خاں اور اعظم ہائیوں کو ایک لشکر دیکر بیجا نگر روانہ کر دیا اور خود آہستہ آہستہ روانہ ہوا۔

راستہ میں اطلاع ملی کہ ایک آدم خوار شیر نے اطراف واکانف میں پریشانی پھیلادی ہے چونکہ مجاہد شاہ نہایت ہی دلیر اور شکار کا حد وجہ شایق تھا اس لئے فوراً شیر کے شکار کے لئے تیار ہو گیا اور صرف سات پیادے ہمراہ لیکر جنگل میں گھس پڑا اور تیرے شیر کو ہلاک کیا، ہندوؤں نے اس شگون کو اپنے لئے فال بد تصور کیا اور مسلمانوں کی فتح و نصرت کی پیش گوئی سمجھ لیا، ادھر راجہ بیجا نگر مقابلہ کی تیاریاں کر رہا تھا مگر شیر کے شکار کے شگون نے اسے ہٹرنے نہ دیا اور وہ سنڈور کے جنگلوں میں جا چھپا، مجاہد شاہ نے بھی تعاقب کیا مگر راجہ بندر رامیشور کی طرف فرار ہو گیا، چھ مہینے تک راجہ بھاگتا پھرا اور مجاہد شاہ تعاقب کرتا رہا اس بے شک تعاقب کی وجہ لشکر تباہ ہونے لگا، راجہ بیمار ہو کر خفیہ راستہ سے بیجا نگر پہونچ گیا، اور مجاہد شاہ نے تھوڑی سی فوج راجہ کے تعاقب کے لئے چھوڑ کر، بہادر خاں اور پانچ ہزار سواروں کو ساتھ لیکر بندر رامیشور کا رخ کیا مگر تھوڑی دورت تک جا کر ایک نئے راستے سے بیجا نگر کی طرف واپس ہوا راستہ میں ایک جھیل تھی جہاں سری رنگ نامی ایک بڑا مندر بھی تھا جسے ٹوٹنا ٹوٹ کر ہمارا کر دیا اور مندر کے پیشاں پر لوط لئے گئے، مندر کے لئے اور ہمارے ہونے کی کیفیت سنکر برہمنوں نے راجہ پر لعنت و ملامت کی بوجھار کر دی اور وہ ایک عظیم الشان لشکر لیکر مقابلہ کے لئے نکلا۔

جسوقت راجہ کا لشکر پہونچا مجاہد شاہ وہیں جھیل پر کھڑا ہوا تھا دشمن کی فوج نظر آئی تو چتر اتار ڈالا اور محمود نامی افغان

سلیڈر کو ساتھ لیکر ہندوؤں کی نقل و حرکت دیکھتا ہوا آگے بڑھا، ایک ہندو سپاہی نے مجاہد شاہ کے گھوڑے (شیرنگ) کو پہچان کر ایک پہاڑی کی آڑ سے پیچھے آکر وار کر دیا، اتفاقاً مجاہد شاہ کی نظر اُس پر پڑ گئی اور محمود افغان کو اشارہ کیا محمود نے ہندو سپاہی پر حملہ کر دیا مگر اتفاق سے اُس کے گھوڑے نے ٹھوکر لی اور محمود چپت گرا اس کو گرتے دیکھ کر ہندو سپاہی نے ایک بھر پور ہاتھ چھوڑ دیا۔ مگر خود کی وجہ سے محمود محفوظ رہا اور مجاہد شاہ نے ایک ہی وار میں ہندو سپاہی کے دو ٹکڑے کر دیئے ۱۵۳۷ء میں اسی زمانہ میں راسے بیجا نگر اپنی فوج کو لئے ہوئے جھیل کو عبور کر رہا تھا کہ بادشاہ نے جنگ کا حکم دیدیا اور فوراً حملہ کر دیا امیر الامرار مہمنہ پر اعظم خاں میسرہ پر تھے مقرب خاں اپنا آتش خانہ لئے ہوئے الگ تھا، شاہی فوج نہایت ہی جی داری سے لڑ رہی تھی اور ہندو لشکر غلوب ہو رہا تھا کہ راسے بیجا نگر کا بھائی مدتیہاٹھ ہزار سوار اور چھ لاکھ پیدل لیکر مدد کیلئے پہنچ گیا، اس ملک سے ہندوؤں کے حوصلے بڑھ گئے اور وہ چپک چپک کر لڑنے لگے، روزانہ ایک آدھ جھڑپ ہونے لگی جس میں عموماً بادشاہی لشکر کو دبا پڑتا تھا بے شمار فوج کام لگ گئی اور مقرب خاں شہید ہو گیا۔ ایک روز مقابلہ نے طویل کھینچا اور نقشہ بدلنے لگا مجاہد شاہ نے اپنے چچا داؤ خاں کو سودرہ کی حفاظت کے لئے سات ہزار فوج دیکر مقرر کر دیا تھا، اس سے لشکر کی تباہی دیکھی نہ گئی درہ چھوڑ کر داتا ہوا میدان میں پہنچ گیا اور اپنی سات ہزار فوج لیکر اس بے جاگری سے مقابلہ کیا کہ ہندوؤں کے چھپکے چھڑا دئے اس جنگ میں اس کے تین گھوڑے کام آئے اور وہ پیدل لڑتا رہا اور محض اسی کی وجہ سے فتح نصیب ہوئی، بادشاہ نے داؤد خان کو میدان میں دیکر کہا اس وقت تو خاموشی اختیار کی مگر جب لڑائی ختم ہو گئی تو بڑا دُپر آکر بہت خفا ہوا کہ تم نے بہت بری حرکت کی اگر ہندو درہ پر قابض ہو جاتے تو ایک مسلمان بھی زندہ بچ کر نہ نکل سکتا تھا۔ اور اسی وقت چند امرا کو دہانہ کی حفاظت کے لئے روانہ کیا مگر اسپر ہندو قابض ہو چکے تھے، واقعی یہ درہ تھا بھی نہایت خطرناک اگر پہاڑی کی آڑ بڑھ کر درہ کو روک دیا جائے تو غنیمت کے نکلنے کے لئے کوئی راستہ باقی نہیں رہتا تھا اور یہی وجہ مجاہد شاہ کے خفا ہونے کی تھی جب ہندوؤں کے قابض ہونے کی اطلاع ملی تو وہ خود درہ تک بلنار کرتا جا پہنچا، اس کو آتا ہوا دیکھ کر ہندو فرار ہو گئے۔ مجاہد شاہ نے خود درہ پر بٹھ کر تمام لشکر کو وہاں سے نکال دیا۔ مگر اسے معلوم ہو گیا کہ بیجا نگر کو فتح کرنا کوئی آسان کام نہیں ہے اس نے ستر ہزار اسپر ان جنگ کو جنیں عورتیں اور بچے بھی تھے ساتھ لیکر ادھونی کا رخ کیا، وہاں شاہی فوج محاصرہ کئے پڑی تھی خود بھی جا کر شریک ہو گیا تو جیسے محاصرہ قائم رکھا مگر ماکا آغاز تھا اس نے اس کا خیال تھا کہ محصورین پانی کی قلت کی وجہ سے خود کو حوصلے کر دین گے مگر اتفاق سے غیر معمولی بارش بھی ہو گئی اور شاہی لشکر میں وبا بھی پھیلی ملک سیف الدین کو اطلاع ملی تو خود آیا اور مجاہد شاہ کو سمجھایا کہ یہ معمولی قلعہ نہیں ہے جو اتنی جلدی فتح ہو جائے پہلے اطراف کے قلعہ بندرگوآ، ہلگاؤں، بنکا پور وغیرہ فتح کر لیجئے پھر اس قلعہ کو فتح کر لینا آسان ہے، مجاہد شاہ واپس ہوا اور ننگ بہدر کو عبور کر کے مدگل پہنچا اور لشکر کو مدگل ہی میں چھوڑ کر شکار کرتا ہوا راجپور پہنچ گیا، صفدر خاں، اعظم خاں، بادشاہ کی اس لاپرواہی سے ڈر رہے تھے، داؤد خاں و دشنام دہی کا بدلہ لینے تلا ہوا تھا، جب بادشاہ شکار سے واپس ہوا تو صفدر خاں اور اعظم خاں کو براہ اور دولت آباد کو دس

کر دیا اور خود وہیں رہ پڑا۔ داؤد خاں نے مسعود خاں وغیرہ کو ملا کر بادشاہ کے قتل کی فکر شروع کی اتفاق سے مجاہد شاہ نے مدگل سے حکمر کر شاہ کو عبور کیا اور چھلی کے شکار کے لئے ٹھہر گیا انہیں دونوں میں آشوبِ چشم میں بھی مبتلا ہو گیا جس کی وجہ سے مجبوراً سفر ملتوی کرنا پڑا۔

ایک روز رات میں بادشاہ آرام کر رہا تھا کہ داؤد خاں اور مسعود خاں پہرے کے بہانہ سے سرا پر دے کے پاس بیٹھ گیا اور دوپہر رات کو خان محمد اور چند دوسرے آدمیوں کو باہر ٹھہرا کر اندر چلے گئے۔ ایک خواجہ سرا اور ایک حبشی غلام بادشاہ کے پاؤں دبا رہے تھے دونوں نے داؤد خاں کو برہنہ خنجر لئے ہوئے دیکھ کر شور مچایا اور بادشاہ جاگ اٹھا، اور دیر تک اس کے ہمیں ملتا رہا مگر آشوب کی وجہ سے کچھ نظر نہ آیا داؤد خاں نے خواجہ سرا کے پیٹ میں خنجر بھونک دیا اور غریب کی آنتیں نکل پڑیں، بادشاہ نے باوجود آشوب کے داؤد خاں کا ہاتھ پکڑ کر اپنی طرف کھیٹ لیا، حبشی غلام کے پاس کوئی ہتھیار نہ تھا مگر وہ بھی مسعود خاں سے لپٹ پڑا مگر اس نے تلوار سے اس کا خاتمہ کر دیا اور بادشاہ کے سر پر ایسی شدید ضرب لگائی کہ فوراً کام تمام ہو گیا شب جمعہ ۱۴ ذی الحجہ ۹۸۷ھ کو مجاہد شاہ نے ۲۲ برس کی عمر میں ۳ سال حکومت کر کے جام شہادت نوش کیا اور گلبرگ میں مدفون ہوا۔

مجاہد شاہ آں والی تاج و تخت جواز دار دنیا بہ جنت رسید

ز سرور بتاریخ او شد مدد کہ اہل العضا یا دشاہ شہید

مجاہد شاہ بڑا قوی ہیکل، خوش رو، سڈول، جوان تھا اور بڑا بہادر اور جبری تھا، ترکی زبان خوب جانتا تھا ہمیشہ ترکی اور فارسی زبانوں سے صحبت بہت ہی تھی، شمشیر، سبزہ، خنجر، تیر کمان، اکابے انتہا شوق تھا ایک دفعہ اپنے باپ کے خزانہ کو توڑ کر اثرفیوں کی چند پھیلیاں نکال کر دو ستون تیر، نیم کر دین جب محمود شاہ کو اطلاع ملی اُس نے مبارک تبویں دار خاصہ کو بھیج کر بلوایا اور خوب کوڑے لگوائے، مجاہد شاہ نے پٹ چاکر مان سے شکایت کی کہ اگر تنبو دار مجھ سے بادشاہ کے عرصہ کا حال کہہ دیتا تو میں تم سے سفارش کرتا اور عرصہ فرد ہونے کے بعد سامنے جاتا مگر اس نے اطلاع نہیں دی، اس نے کہا اُسے کیا معلوم تھا کہ تم کو اس طرح کوڑے لگائے جائیں گے اور پھر وہ حکم سے مجبور تھا، مجاہد شاہ نے چند روز تک خاموشی اختیار کی اور پھر مبارک سے میل جول بڑھایا اور ایک دن مبارک سے کہا کہ میں تم پہلوان ہو اور خوب کشتی لڑتے ہو ذرا ہمیں بھی زور دو، مبارک کو کیا خبر تھی کہ شہزادہ کا خیال کچھ اور ہے۔ مبارک نے اس خیال سے کہ شہزادہ جو وہ سالہ لڑکا ہے اور میں تیس برس کا جوان ہوں کشتی بدلی اور زور شروع ہو کر مگر شہزادے نے مبارک کو اٹھا کر ایسا چٹکا کہ بچا پرے کی گردن ٹوٹ گئی اور فوراً ہی خست ہو گیا۔

مجاہد شاہ کو علماء و فضلا اسے خاص انس تھا ابتدا سے ایسے ہی لوگوں کی صحبت ملی تھی، اخلاق و عادات بھی نہایت ہی پسندیدہ اور عموماً تھے انوس کہ مجاہد شاہ کو زیادہ موقع نظم و نسق کی درستی کا نہیں ملا، اپنی مختصر سی مدت سلطنت میں وہ لڑتا ہی رہا مگر نہ تو کسی علاقہ پر قبضہ کیا اور نہ کوئی بڑی فتح حاصل کی۔ (باقی آئندہ)

مملکین کاظمی

باب المراسلۃ والمناظرۃ

(از دارالعلوم ندوۃ العلماء)

والاجاب، سلام و نیاز

اگست کا نگار دیکھا، فلسفہ مذہب، ۱۱، ”بعض سیاسی مسائل“ آپ کے انکار عالیہ سے مستفید ہوا
چاہتا ہوں کہ اس موضوع کے متعلق میں بھی کچھ عرض کروں

گزشتہ سال انجمن الاصلاح کے ایک کام سے ندوہ کے چند اجاب کے ساتھ مجھے شرف نیاز
حاصل کرنے کا موقع ملا تھا، اس وقت بھی میں نے مذہبیات پر آپ کی فکر بدیع سے فائدہ حاصل کیا
تھا، آج کی صحبت بھی کچھ اسی قسم کا استفادہ مقصود ہے۔

مجھے جب آپ سے شرف نیاز حاصل کرنے کا موقع ملا، میں ہمیشہ آپ کے لطف و عنایت کا شکر گزار
رہا، کہ آپ نے بایں علیم الفرستی و کثرت کار ایک غیر معروف، اور ناقابل التفات دل و دماغ والے
شخص سے گھنٹوں سلسلہ کلام جاری رکھا، اب میں چاہتا ہوں کہ آپ کی اس فکر بدیع اور وجدانِ حسیں
کے متعلق کچھ عرض کروں، مذہب پر ارکان مذہب ”پر“، آئین مذہب پر، نوامیس مذہب پر آپ نے جب گفتگو
فرمائی، تو موجودہ طرق مذہبی کو ناقابل عمل، عقائد مذہبی کو یکسر ناقابل التفات، بتلایا، آپ نے ایک فلسفی
کی حیثیت سے ان چیزوں کا تجزیہ فرمایا، اس کے بعد خندہ اڑایا، آپ نے سناؤ کو خلاف تہذیب، بتلایا
جب القلم ”پر تسخر فرمایا، داڑھی کو منہ بگاڑنے سے تعبیر فرمایا، اور اگر آپ اجازت دین تو عرض کروں
کہ پردہ کے متعلق جن خیالات کا اظہار آپ نے نگار میں فرمایا، ان سے کہیں حریت لمبوسے خیالات
کا اظہار آپ نے پرمیوٹ طور سے فرمایا، یعنی آپ نے فرمایا، اصول حفظانِ صحت کے خیال سے اخلاقی
نقطہ نظر سے پردہ ایک لغو اور فعل چیز ہے، میں نے اس پر اظہارِ حیرت کیا، اور اس خطرہ کی طرف توجہ
دلائی جو اس سے وقوع میں آنے والا تھا، میں نے عرض کیا تھا کہ مرد و عورت کے اتھال کا نتیجہ یہ
ہوگا کہ ہندوستان میں بھی لد الزنا یورپ سے زیادہ پائے جائیں گے۔ مرد کے جذبات میں التہاب ہوگا
عورت اپنے جذبات کی پذیرائی چاہیگی، مرد خلع و قریب سے کام لیکر عورت کو دامِ تزدیر میں پھانسے گا
عورت کہ اس کی زندگی عبارت ہے محبت سے اس کے جال کا شکار ہو جائیگی، مرد اپنی رعنائی و
زیبائی سے عورت کو مستحوکہ کرے گا عورت اُس کی ہو رہیگی، اس کے بعد مرد اپنی خلقی اور جبلی عادت کے

مطابق اسے سیہ کاری کے لئے چھوڑ دیا، وہ بے بس ہو کر وہ کریمگی جو آج ”ہاٹڈ پاک“ میں
 علی الاعلان ہو رہا ہے، اس پر آپ نے فرمایا کہ یہ چیزیں عارضی ہونگی، اور چند نسلوں کے بعد
 اس قسم کی بدکرداریوں کا خاتمہ ہو جائیگا، اس لئے کہ بدکرداری سے طبیعت سیر ہو جائیگی، میں
 اس فلسفہ جدیدہ پر متحیر ضرور ہوا، لیکن اس کے بعد میں بھی خاموش ہو رہا اور حنا بنے بھی سکوت
 اختیار فرمایا۔ ارشاد ہو کہ خلوت و خلوت میں اس قدر لبد عظیم کیوں ہے؟ اگر حقیقی خیالات آپ کے
 وہ ہیں جن کا میں ادب و اعادہ کر چکا ہوں تو پھر نگار میں اس قدر نرمی سے خالص شرعی حیثیت
 سے آپ نے روشنی کیوں ڈالی، اخلاقی جبرائے کافقہ ان آپ میں میرے لئے باعث حیرت ہے
 میں تو سمجھتا تھا کہ رسوائی اور بدنامی آپ کے لغت میں ”نہے“ یہ وہ لفظ کہ شرمندہ احسان نہ ہوا
 صائب الرائے، انسان رسوائی خلق کی کب پر داکر تلبے، اس کا جو عقیدہ ہے وہ
 منظر عام پر نمودار ہو کر رہتا ہے، خلق کی چہ میگوئیاں اس کے عزم دارادہ کے لئے خس و خاشاک
 کی حیثیت بھی نہیں بکھتیں، پھر آپ کیوں مرعوب ہو گئے، آپ نے اپنے ان افکار نادارہ اور تحقیقات
 جدیدہ کو پبلک میں کیوں نہیں پیش فرمایا، اگر سرسید احمد خاں اپنے عقائد پبلک میں پیش کر سکتے
 تھے، اگر مسٹر ظریف اپنے تحلیلات پبلک کو واقف کر سکتے تھے، اگر مسٹر عبدالمجید (اب مولانا)
 اپنی فلسفیانہ موشگافیوں کو منصبہ شہود پر جلوہ گر کر سکتے تھے تو آپ کو کیوں تامل ہے؟
 اب تو وہ زمانہ ہے کہ

اتاعی کہو اور پچانسی نہ پاؤ

پھر آپ اپنے ان عقائد و خیالات کی تبلیغ و تلقین برائٹیوں مجلسوں سے گزر کر محفل عام
 میں کیوں نہیں کرتے؟

دوسری بات جس پر میں آپ کی توجہ منعطف کرنے کی عزت حاصل کرنا چاہتا ہوں یہ ہو کہ سیاسی
 مسائل کے سلسلہ میں آپ نے خلافت اور مسلم لیگ کو بیکار بنا لیا ہے جب شریف حسین حالت
 احتضار میں تھا، اور ہماری سرکار ابد قرار اس کی ساعی تھی کہ ہندوستان سے حجاج حج کرنے
 نہ جانے پائیں۔ اور بعض شریفی اس کی تائید بھی کر رہے تھے، اس وقت خلافت ہی کا تو
 وہ ضعیف العمر لیکر جو ان مہم قائد تھا۔ جسے حج کا راستہ صاف کرایا، اور گورنمنٹ کو متلا دیا
 کہ مسلمان مذہبی مراسم کے آگے کبھی بھی برطانیہ کی ہواؤ ہوس کے آگے سر نہیں جھکا سکتے، جامعہ
 ملیہ حبیبی فقید المثال در سگاہ بھی اپنے وجود میں خلافت ہی کی رہیں منت تو ہے، اور سب سے

بڑا کیریہ خلافت ہی نے تو اس ظلم سامری کو توڑا، آج آپ مسلمانوں کو کانگریس میں شرکت کی دعوت دے رہے ہیں، لیکن خلافت ہی تو ہے جسے مسلمانوں میں صحیح جذبہ حریت پیدا کیا، خلافت ہی تو ہے جو آج مدارس شبینہ، (ناٹ اسکول) اپنی حسب استطاعت قائم کر رہی ہے۔ پس لصلہ عجز و نیاز عرض ہے کہ ان واقعات و مشاہدات کے ہوتے ہوئے بھی خلافت کی ضرورت سے انکار کیا جاسکتا ہے؟ کیا مسلمانوں میں آپ صرف وطنیت پیدا کرنا چاہتے ہیں جب وطن لائق صدر ستائش و مرجع جذبہ ہے لیکن وطنیت وہ نہ رہے جس کا کوئی تریاق نہیں، تہذیب کے آذر نے جو نوجوان صنام ترشوائے ہیں ان میں سب سے بڑا بت وطن ہے۔

جو پیر بن اس کا ہے وہ مذہب کا کفن ہے

آپ فرماتے ہیں اگر وطنیت پیدا ہو جائے تو ہندوستان آزاد ہے، میں عرض کرتا ہوں اگر وطنیت پیدا ہو جائے، تو برطانیہ کو اس ”ہوے“ سے نجات مل جائے جو ”ہیں اسلام ازم“ کے نام سے اس پر مسلط ہے، اور پھر جی کھول کر وہ اپنے دندان حرص و آزم صرف ہندوستان ہی پر نہیں بلکہ تمام عالم اسلامی پر تیز کرے، ترکوں نے یورپ کی استعماریت کا مقابلہ کیا، اس کی قیصریت کا مقابلہ کیا، اس کے استبداد و تشدد کا مقابلہ کیا لیکن اس کی تہذیب و تمدن سے مرعوب ہو گئے، وہ بلا ارادہ چوتھائی صدی کے بعد یورپ کے آگے اپنا سر نیاز جھکا دیں گے، یورپ کی سب سے خطرناک چیز تو یہی ہے، کہ وہ ”محس“ میں چنگاری ڈال دیتا، اور بجاؤں بکر تماشہ دیکھتا ہے، یہ جذبہ اگر فنا ہو گیا تو مسلمان کہاں رہے، آپ کی سمع خلأشی کے خیال سے ان اشارات پر اکتفا کرتا ہوں، جو میرا مافی الضمیر سمجھانے میں آپ کو مدد دیں گے، ورنہ تفصیل سے اپنے ناچیز خیالات آپ کی خدمت میں پیش کرتا، مجھے امید ہے کہ آپ میرے ان عروضات کا جواب ضرور عنایت فرمائیں گے، خواہ نگار میں، خواہ پرائیوٹ طور سے خود مجھے۔

رئیس احمد جعفری

(نگار) آپ نے غضب کیا کہ خلوت کی ملاقاتوں کا ذکر یوں آزادی و بیباکی سے کر دیا اور پھر لطف یہ کہ آپ مجھے سہی اشاعت بھی چاہتے ہیں۔
نازم بہ خوارئی کہ بن زمین میاں رسد
غالب ایک جگہ سکوت و محکم کے عاشقانہ فلسفہ کو اس طرح بیان کرتا ہے۔

چولب نہ ہرزہ نواں شوق نتواں شد
چو شمع خلوتیاں جا نگداز باید بود
لیکن آپ نے نتواں شد کو اختیار کرنا پسند کیا اور باید بود کو ناقابل عمل سمجھ کر نظر انداز کر دیا۔ خیر!
گر ہمیں ست رضایت بہ ہم ہر خوش ست

مگر میں آپ کے خوش کرنے کے لئے اس ملتید کو زیادہ طویل نہیں بنانا چاہتا، کیونکہ جو کچھ آپ نے حد درجہ سنجیدگی و متانت کے ساتھ لکھا ہے اس کے جواب میں آپ کے چھپڑنے کو تو ضرور جی چاہتا ہے لیکن اس حد تک نہیں کہ الزام میرے سر آجائے اور آپ ہمیشہ کے لئے غلط فہمی میں مبتلا ہو جائیں۔

آپ نے اپنی تحریر میں تین باتوں کا مطالبہ مجھ سے کیا ہے ایک یہ کہ پردہ کے متعلق عبدالماجد صاحب دریا بادی کے خلاف جو خیال میں نے ظاہر کیا ہے، وہ میری زبانی گفتگو (بلکہ میری پہلی تحریروں کے بھی) خلاف ہے۔ دوسرے یہ کہ فلسفہ مذہب پر اپنی رائے کا اظہار کرتے ہوئے میں نے بعض ایسی باتیں لکھیں جو میری گفتگو کے منافی تھیں اور تیسرے یہ کہ خلافت کیٹیج کے تحلیل ہو جانے کی میں نے کیوں رائے دی جب کہ اس کی اہمیت مسلم ہے اور کانگریس کی شرکت کو کیوں ضروری قرار دیا جبکہ وہ مسلمانوں کے درد کی دوا نہیں اور جذبہ وطنیت، پان اسلامزم کی طرف سے یورپ کو مطمئن کر دینا اب سلسلہ وار جواب ملاحظہ ہو:-

(۱) پردہ کے متعلق جو کچھ میں نے آپ سے زبانی گفتگو کی یا اس سے قبل تحریر کے ذریعہ سے اظہار خیال کیا وہ ہنوز اپنی جگہ اسی حال پر قائم ہے اور میں ایک لمحہ کے لئے بھی اپنے آپ کو پردہ کا حامی نہیں بنا سکتا۔ میرا مقصود صرف یہ ظاہر کرنا تھا کہ عبدالماجد صاحب دریا بادی جو استدلال چہرہ کو داخل ستر نہ کرنے کے لئے پیش کر رہے ہیں وہ غلط ہے اور یقیناً کلام مجید سے چہرہ کا چھپانا ثابت ہوتا ہے، لیکن آپ نے اس سے یہ کیسے سمجھ لیا کہ میں خود بھی پردہ کا حامی ہوں۔ میں نے انھیں کے فقط نظر، انھیں کے اصول استدلال سے ان کی غلطی کو ظاہر کیا تھا۔ اب اگر یہ کہا جائے کہ جب کلام مجید سے چہرہ کا چھپانا ضروری ثابت ہوتا ہے تو پھر میں کیوں کر پردہ کی مخالفت کر سکتا ہوں۔ اس پر میں اس سے قبل کافی بحث کر چکا ہوں۔ مختصر آئیوں سمجھ لیجئے کہ میں تمام معاشری و تمدنی مسائل کو وقت و زمانہ کے لحاظ سے قابل تغیر سمجھتا ہوں، چنانچہ جولائی کے ملاحظات میں بھی اسکو ظاہر کر چکا ہوں۔ اس لئے اگر اس وقت کی ضرورت کے لحاظ سے منہ چھپانا ضروری تھا تو یہ لازم نہیں آتا کہ اب بھی اس پر عمل کیا جائے۔ لیکن اگر کوئی شخص عبدالماجد صاحب کی طرح اس کا قائل ہو کہ کلام مجید کے معاشری احکامات میں کبھی تبدیلی نہیں ہو سکتی، تو پھر یہ بتائے کہ ان کے پاس کیا دلیل پردہ کو اٹھا دینے کی ہو سکتی ہے۔ یہی وہ تعریف تھی جسے میں نے اگست کے ملاحظات میں عبدالماجد صاحب کے خلاف پیش کی لیکن بعض حضرات نے یہ سمجھ لیا کہ میں خود پردہ کا حامی ہوں۔

(۲) فلسفہ مذہب کے متعلق جو رائے میں نے قائم کی وہ بھی میری اس گفتگو کی منافی نہیں ہے جو آپ کے سامنے کبھی

میں نے کی تھی۔ میرا یہ ایمان و یقین ہے کہ جس دور سے اس وقت مسلمان گزر رہے ہیں وہ اُن کے انحطاط و زوال کا انتہائی دور ہے، کیونکہ دین و دنیا دونوں کے لحاظ سے ان کی ذہنیت اس قدر ذلیل و پست ہو گئی ہے کہ اس کا علاج سوائے اس کے کچھ ہو ہی نہیں سکتا کہ اسول مذہب اور اعتقادات کو اپنی جگہ رکھ کر تمام ان مسائل کو جن کا تعلق تمدن سے ہے یا جو تمدن پر موثر ہوتے ہیں بدل دیا جائے اگر بحالت موجودہ ان کی اصلاح ناممکن ہے۔ میں نے اگر ارکان مذہب، آئین مذہب اور نوامیس مذہب پر آپ کے قول کے مطابق مضحکہ اڑایا تھا تو اس سے مقصود صرف موجودہ عہد کے مسلمانوں کا آئین اور موجودہ اسلام کے نوامیس و آئین تھے کہ اب اُن میں سے کسی ایک کا بھی وہ مفہوم نہیں رہا جو واضح بنا یا تھا۔

نماز سے مقصود صرف اٹھنا بیٹھنا نہ تھا بلکہ سہیت اجتماعی پیدا کرنا، رشتہ اخوت و ہمدردی کو استوار کرنا، باہم امداد و تعاون کے جذبات کو برانگیختہ کرنا تھا، لیکن آج چونکہ نماز سے یہ نتیجہ پیدا نہیں ہوتا اس لئے یقیناً وہ قابل مضحکہ چیز قرار دیکھا گئی اس پر اور تمام مسائل و ارکان کا قیاس کر لیجئے۔ دارِ ہی کے متعلق بھی چونکہ تجربہ شاہد ہے کہ باند ازہ و رازی اسکی مصیبت پوری ٹپھتی جاتی ہے اس لئے یقیناً اب دارِ ہی رکھنا صرف صورت ہی بگاڑنا ہے۔

بہر حال میری رائے نہ صرف یہ ہے بلکہ میں تو یہ کہوں گا کہ اصل چیز جسے توحید کہتے ہیں اس کے متعلق بھی مسلمانوں کا طرز عمل ایسا لغو و مفل ہے کہ اس کا علاج اب سوائے اس کے کوئی نہیں کہ ایک مرتبہ خدا ہی کے وجود سے انکار کر دیا جائے تاکہ اُس کے بعد صحیح توحید کا اعتقاد از سر نو ان میں پیدا ہو۔ یقین ہے کہ آپ نے میرے اصل مدعا کو سمجھ لیا ہوگا۔

(۳) خلافت کمیٹی سے مجھے اس لئے اختلاف نہیں کہ مسلمانوں کو اپنی کوئی جماعت ایسی نہ بنانا چاہئے جو سیاسیات مذہبی کو ہاتھ میں لے، بلکہ مدعا یہ ہے کہ جب خلافت کا وجود باقی نہیں رہا جب دنیا کے اسلام اس عفریت کے اندیشہ سے پاک ہو گئی تو پھر کون اس کو یہ نام قائم رکھ کر زندہ دکھا جاتا ہے۔ یہی میں نے پہلے بھی لکھا تھا اور اب بھی عرض کرتا ہوں۔ آپ نے جامعہ ملیہ کے قیام کو خلافت کمیٹی کا رنامہ بتا کر اس کے وجود کی اہمیت کو ثابت کرنا چاہا ہے، حالانکہ جامعہ ملیہ کی موجودہ مالی حالت ایک بین ثبوت خلافت کمیٹی کی نااہلی اور بیچارگی کا ہے۔ جب خلافت کمیٹی باہیمہ شیر و غوغا اتنی ساکھ بھی نہ پیدا کر سکی کہ ایک مدرسہ اس سے چل جاتا تو اور کیا توقعات اس سے قائم ہو سکتی ہیں۔ بہر حال یہ داستان بہت دردناک ہے اور ممکن ہے اس سلسلہ میں بعض ایسی باتیں زبان پر آجائیں۔ جن کے انہماک ابھی وقت نہیں آیا ہے اس لئے مجھے مجبور نہ کیجئے کہ زیادہ شرح و بسط سے کام لوں۔ اب رہا یہ امر کہ کانگریس میں شریک ہونے سے مذہبیت کمزور ہو کر وطنیت پیدا ہو جائے گی اور اس طرح پان اسلامزم کے خطرہ سے یورپ آزاد ہو کر اور زیادہ مضرت رسان ثابت ہوگا۔

سو معاف فرمائے اگر میں یہ کہوں کہ

دراں دیار کہ زادی ہنوز انجائی

اگر مذہبیت نام اسی تنگ نظری کا ہے جو تبلیغ و قربانی اذان اور باجہ کے مسائل میں ظاہر ہو رہی ہے تو اس مذہبیت

کا ختم ہو جاتا ہی بہتر ہے لیکن اگر اسلام نام ہے اس وسعت نظر کا اس آعوش لطف و محبت کا جو تمام نبی ذرع انسان کے لئے ہر وقت کھلی ہوئی ہے تو پھر سب سے پہلے اس کا اثر ہی ہونا چاہئے کہ ہم میں نہ صرف وطنیت بلکہ ارضیت پیدا ہو تاکہ ہم کرۂ ارض کے تمام باشندوں کو صحیح طور پر دعوت اسلام دے سکیں۔

پان اسلامزم کے باب میں آپ کے اطمینان و سکون کو دیکھ کر مجھے بہت لطف آیا۔ یورپ کب کا آپ کے پان اسلامزم کی حقیقت کو سمجھ کر مطمئن ہو بیٹھا ہے اور آپ ابی تک یہی خواب دکھ رہے ہیں کہ اس مصنوعی چہرہ سے طفل یورپ خائف ہے اچھے میگوئی و لفظ بے حقیقت بیش نیست

شعبہ نیاز

آن یار کہ بے نظیر و بے مانند است
عقل دول و جاں عشق اور بند است
دیک نظر از مقام عالی جاں را
بر خاک نشانہ و جاں بدان خرد است

(سلمان ساوجی)

میرے سامنے پانچ ستمبر ۱۹۲۸ء کا نگار رکھا ہوا ہے اس میں مصنفین کے علاوہ جو ایک بے بہا خزانہ ہے حضرت نیاز کی تحریریں صورت بھی ہے، جسے دیکھ کر نگار کے مطالعہ کرنے والے بالخصوص اور اربابِ قلم و ادراک بالعموم قلم میں ایک خاص کیفیت متوجہ پاتے ہیں، جریدہ نگار کی ادبی تبلیغ، اسکا محققانہ طرز انشا، اسکا دلچسپ و سلوب بیان، اور سب سے بڑا کہ مذہبی اصول کی کاوشیں اور باب مطالعہ پر مدیر کی بالکل مختلف ذہنی صورت پیش کرتی تھیں غفل و فکر کی ہمگیری، اور منصبی ذمہ داریوں کی پابندیاں نگار کے مسلسل مطالعہ سے باز رکھتی تھیں، لیکن جب کبھی موقع ملتا، مائلت و ذوق و یوگرگی جذبہ و احساس کی بنا پر نگار، یا تجاؤ نگار، پر ایک ”ظاہر از نگاہ“ ڈال بتا، حضرت نیاز سے شرف نیاز کی تمنا و ضرورت تھی، لیکن فرصت کی قلت اور ایام کی نامساعدت کا کٹھن کڑوں، یا جذبہ لطیف کی ناستواری کا کہ آج تک محرومی رہی، نگار کے تخیلات اور اس کی علمی و ادبی اصلاحات ایسی نہ تھیں کہ ناظرین نگار میں مدیر کی ذاتی ملاقات کا جذبہ نہ پیدا کر دیں، خدا کا شکر کہ حضرت نیاز نے خود ہی ناظرین نگار کا یہ نصف شوق پورا کر دیا۔

میں نے اس شعبہ کو دیکھنے سے قبل جناب نیاز کی بالکل مختلف شکل و ذہن میں قائم کی تھی علمی خدمتیں، مطالعہ کتب کی دید و ریزیاں دل و بکر پر جو، بکرتی ہیں، نہ خفنی نہیں، اس اعتبار سے جناب نیاز کو بالکل نحیف اور ضعیف اٹھنا چاہئے تھا، لیکن اس کے برخلاف میں نے جب

تصویر دیکھی تو اس طرح متاثر ہوا، جیسا چند سال قبل انگلستان کے مشہور فلسفی ”ہیوم“ کی شبیہ دیکر متاثر ہوا تھا، ”ہیوم“ کی شبیہ اس کی مشہور تصنیف ”مبادی اخلاق“ میں شائع ہوئی جو کیفیات عشق و محبت کے اظہار کے لئے لغزل سے استدلال زیادہ موزوں دل پر، اور اس لئے مجھے اپنے جذبہ لطیف کی ترجمانی کے لئے فارسی شعرا میں حافظ، سعدی اور خسرو کی طرف دست انتخاب بڑھانا چاہئے تھا لیکن قدرتی طور پر میرا ہاتھ حضرت سلمان ساوجی کے قلمی نسخہ کلیات پر پڑا، جو فطرت کی رہنمائی میں، اور زمانہ کی انقلابی رفتار سے غلطانہ پیچاں، لیکن اسی نقاست ظاہری اور اسی آب و تاب کے ساتھ میرے ہاتھوں لگ گیا ہے۔

لوگ کہتے ہیں کہ حضرت حافظ لسان الغیب تھے، تجارب انام ہے، انکار کی چنداں وجہ نہیں گو غیر مقلدہ عقیدہ اس تسلیم کے منافی ہے۔ میں تو کہتا ہوں حضرت سلمان ساوجی بھی ایک باکمال بزرگ تھے، معلوم ہوتا ہے انھوں نے یہ رباعی میرے ہی لئے کہی تھی، رباعی میں مشہور تو زیادہ خیام، سعید ابن ابی النخیر، اور بابا ظاہر عریاں ہیں، جنکی رباعیاں مغرب کی علمی مجالس مختلف طریق طبع سے، شائع کیں، ہاں کہنا یہ تھا کہ رباعی تو مختص ہو، اخلاقی اصلاح، عبرت آموز تلقین، اور موعظانہ شراکتیوں سے لیکن معلوم ہوتا ہے، جناب سلمان نے اس میں لغزل کا رنگ غالباً اسی ”لسان الغیب“ کہلانے کے صلہ میں، پیدا کیا تھا، واقعہ ”شبیہ نیاز“ پہلی نظر میں ایک طوفاں خیز تاثر پیدا کرتی ہے، اور انسان ان سحر آفرین نگاہوں میں جن میں ”اشکل العینین“ کا لطف پایا جاتا ہے، ایک خاص جاذبہ عمل پاتا ہے،

میرے سامنے اس دفت علم قیادہ کی ایک مستند کتاب ہے، ہمارے وطن کی جینی علم نواز مجلس کا یہ ایک عظیم الشان کارنامہ ہے کہ اس نے ”جیس سدھانتہ بھادون“ قائم کر کے علوم و معارف کی بے شمار نایاب کتابیں جمع کر دیں، علم قیادہ کا یہ انگریزی نسخہ اسی بکتخانہ کا فیضان ہے یہ کتاب تبرسن کے مشہور ”قیادہ شناس“ علامہ جان کیسپر لادیر کی تصنیف ہے، پہلے یہ کتاب حرمتی زبان میں تھی، ایک انگلستانی عالم ٹامس ہاکروٹ نے انگریزی زبان میں جرمنی زبان کے صحیح نسخوں سے ایک علامہ مرتب کیا۔ اس کے ابتدائی اوراق میں خود لادیر کی لکھی ہوئی ایک سند بھی ہے، جس میں مصنف نے اقرار کیا ہے کہ یہ کتاب تلخیص صحیح، اور معتبر ہے۔

جناب نیاز کی شہر آشوب شبیہ نے لادیر کی کاوش کو بجا بھی مجھے مرہوں منت بنایا، اپنے یہ شبیہ سامنے رکھ کر قیادہ کی اس کتاب کا نہایت عزیزی کے ساتھ مطالعہ کیا۔ علامہ

موصوف کی تحقیقات متعلقہ وجہ، جیسں جبہ، عین، انف، لب وغیرہ شامل ہیں جدا جدا
 دیکھی اس کتاب میں بڑی خوبی یہ ہے کہ تشریحات کے لئے صورتیں بھی بنائی گئی ہیں،
 ان صورتوں سے مجھے اپنی کاوش میں بڑی مدد ملی، شبیہ نیاز کی طرح ایک مماثل صورت لکھکر
 لاویئر نے اس کے متعلق فیاض، ارادہ کار اسخ، اور نیک دل لکھا ہے، اسی طرح کی دوسری
 شبیہ دیکر جس کی پیشانی جناب نیاز کی پیشانی سے بہت مماثل ہے، علامہ موصوف لکھتا
 ہے ”ظرافت نواز“۔ گو مجھے اس آخری رائے کا پتہ نہ جناب نیاز کی شبیہ میں ملتا ہے نہ عمل میں
 لاویئر نے اس کتاب میں حسن صورت و حضا کل باطنی کے متعلق ایک باب لکھا ہے اور
 اس کے اندر ایک بڑی عالمانہ بحث کی ہے، گو علامہ موصوف کراہت منظر اور عادت
 ناہمواری کے التزام کو تسلیم نہیں کرتے، لیکن انھوں نے نوع انسانی کے اس کلیہ کو
 تسلیم کر لیا کہ حسن صورتی اور حسن معنوی متسلیم ہیں، مولا جامی اُن حضرت یوسف
 کے متعلق جن کے حسن بے مثال یا جمال غریب النوع کے بارہ میں آپ قرآنی آیتوں
 نہیں پاتے، اپنی مشہور مثنوی ”یوسف زلیخا“ میں جسکا انگریزی ترجمہ نظم میں گریںجھ نے
 شایہ کیا، لکھتے ہیں۔

وے خلقے زہر سودر تماشا	ہی گفتند عاشا فاشا
گرمیں دے نکو بدکاری آید	دزدین دلدار دل آزاری آید
فرشتہ است این صبد بانی شرستہ	نیاید کار شیطان از فرشتہ
گوروی کشد از خوں بد پائے	چرخوش گفت آن بھوہ کورے
کہ ہر کیں رہماں نیکوٹ ویش	بے بہتر زہرے دوست خویش

علامہ جامی کا یہ نظریہ، لاویئر کے اصول قیافہ کے بالکل مطابق ہے

اب دیکھنا یہ ہے کہ آیا جناب نیاز کی عقلی، عقلی جہت انگریزوں کیساتھ آپ کی صورت بھی حیرت انگیز ہو یا نہیں
 ایک عامی، عامی بھی یہ اعتراف کے بغیر نہیں رہ سکتا کہ شبیہ نیاز کا یہ جدید انشیرع خاکہ اخلاقی اور نفسیاتی علوم تربت
 کا جو لاگھاہ ہو۔ بشرہ سے تقدس، ستانت، نیکی نمایاں طور پر ظاہر ہے، ذہن جموش اور دیدہ ہجراں میں جو دلفریبیاں
 ہیں، اگر کسی کو جناب نیاز کی ذاتی کشیدگی نہ ہو تو بلائیر کیف بتائے نہیں رہ سکتیں یہ تو اپنے محدود دائرہ مملوٹا
 کی بنا پر کہہ سکتا ہوں، کہ ممدوح ”بے بہتر زہرے دوست خویش“ کے مصداق ہیں بگار کے
 مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ استادمعنوی جناب علامہ عبدالمجاہد صاحب (فلسفی) اور حضرت

سے کشیدگی ہے، خدا کے یہ کشیدگی اختلافات فکر و احساس کی بنا پر ہو، ذاتی نہ ہو۔ عقائد اور
 انگار میں قتل، بعض اوقات ناممکن ہو جناب نیاز کا تحقیقاتی طوفان، آپ کی ہرج و مرج علمی
 کا دشمن، آپ کا غیر جانبدار نہ طرز استقرا کیونکر ممکن تھا کہ، فکر و عقیدہ میں تغیر اور تبدل
 نہ پیدا کرتا۔ اصل ابن عطا اور حضرت حسن بصری دونوں امام جعفر صادق کے تلامذہ ائمہ تھے
 ایک ہر یونانی فلسفہ اور علمائے اسکندریہ کے نظریات نے گہرا اثر ڈالا، وہ مسلم رہا، اور ضرور رہا
 دنیا جیسا ہے جو کچھ کہے، لیکن اس نے یونانی علم و معرفت کے ناثر کے باوجود اسلام سے منہ نہیں
 موڑا۔ دوسرے پر منقولات کی تحصیل، حدیث نبوی کے
 شنف، اور اباب عرفان کے جلس وندم نے ایک دوسرا اثر ڈالا، ایک مذہبیت اعتراض کا پیشوا
 بنا، دوسرا اہل تسنن کا مقتدی۔ یوں تو تکفیری فتاویٰ کس کے خلاف تھیں صادر ہوئے، امام
 فخر الدین رمانی، جیسے علامہ اہل بھی اس تیر بلا کے ہدف ہو چکے ہیں، حال میں مجھے علامہ
 شیخ بہاؤ الدین احمد کی کتاب ”کشتکول“ کا نہایت عمدہ قلمی نسخہ ملا، یہ کتاب عزیزی ہر فارسی میں
 ترجمہ ہوئی تھی، ملک العلوی احمد شہید عالمی اس کے مترجم ہیں، قلمی نسخہ فارسی بارہویں صدی
 کا لکھا ہوا ہے، اس میں ایک نہایت عمدہ واقعہ حضرت ابو حنیفہ اور حضرت ابو العینا کی ملاقات
 کے متعلق ہے۔ ایک دن حضرت امام عظیم ابو العینا کی عبادت کے لئے تشریف لے گئے، امام
 موصوف نے دریافت فرمایا کہ اے ابو العینا! حدیث شریف میں ہے، کہ جب اللہ تعالیٰ اپنے بندہ
 کو اندھا کر دیتا ہے تو بینائی کے بدلے کوئی دوسری چیز اسے عطا کر دیتا ہے، فرمائے آپ کو
 کیا چیز ملی، حضرت ابو العینا محدث تھے، اور جناب امام فقیہ محدثین اور فقہا کا مجادلہ
 اسلامی تاریخ کا معروف ترین واقعہ ہے، ابو العینا نے جواب دیا ”انچہ بمن کرامت کردہ است
 انست کہ ترا و امثال ترا نمی بینم“ جناب نیاز اور فلسفہ نفس کے مشہور نباض (عبدالمجید حسینی)
 کی مناقب بھی یہی ہوں تو مضائقہ نہیں، ایک دھل ہو دوسرا حسن، ایک نعمان ہے، دوسرا
 ابو العینا۔ فکر و عقیدہ کے تباہین اور تخیل و احساس کے تقاد نے بہت سی ایسی صورتیں
 پیدا کر دی ہیں جو اس وقت ہمارے وطن کے قابل فخر ادیبوں میں مستند ادل ہیں، یعنی
 نوک جیونک، بحث و تمیص، رد و قدح لیکن خدا ذاتی اختلاف سے بچائے، خیر بہر کیف
 مین غصہ نیاز کے متعلق اپنے تاثرات ظاہر کرنا چاہتا تھا، لیکن سلسلہ سخن چھڑ گیا تو دل مجروح
 نے الجھن میں یہ نگار بھی دکھا دیا، خدا دونوں اباب فکر کو ان لٹے پھوٹے الفاظ سے مشاغر کرے

امید ہے کہ جناب نیاز ذریعہ نگار اپنے خیالات سے آگاہ فرمائیں گے

عبدالملک اسفندی

(نگار) میں آپ کی اس تحریر کو شائع کرنے کے لئے آمادہ نہ ہوتا اگر آپ اس سلسلہ میں بعض ایسی باتیں نہ لکھ جاتے جن کا جواب دینا ضروری ہے۔

آپ نے تحریر فرمایا ہے کہ مجھ میں اور عبدالماجد صاحب دریا بادی میں باہم کشیدگی ہے، حالانکہ کم از کم مجھے اپنے متعلق یہ یقین ہے کہ میں انکی ذات سے کوئی کشیدگی اپنے اندر نہیں پاتا اور نہ یہیہ مسلک ہے۔ ممکن ہے وہ مجھ سے برہم رہیں ہوں یا اب ہو گئے ہوں۔ لیکن اسی کے ساتھ یہ بھی حقیقت ہے کہ میرے سامنے ان کی کوئی خدمت ملک و قوم دین و علم ایسی موجود نہیں ہے جس کی بنا پر وہ مجھ سے مطالبہ سرعجز جھکا دینے کا کریں یا میرے ادب پر کوئی ایسی تعرض صرف فرمائیں جس سے یہ معلوم ہو کہ وہ اپنے کو بہت بلند چیز سمجھتے ہیں۔ علم و فضل کا جہاں تک تعلق ہے میں وہ اور دنیا کا بڑے سے بڑا عالم فطرت کے مقابلہ میں طفل نمکب سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتا اس لئے میرے نزدیک سب سے بڑا جانتے والا وہی ہے جو اپنے نہ جاننے کا اعتراف کرے اور بنا براں، اگر عبدالماجد صاحب یا کوئی اور مولوی منش یہ گمان کرے کہ وہ بڑا دانا اور صاحب بصیرت ہے تو کم از کم مجھ پر اس کا اثر نہیں ہو سکتا کیونکہ مجھ اندر میں بھی انھیں کی طرح ناقص دیدہ دینا اور ناممکن گوش شنوا رکھتا ہوں۔

پھر چونکہ اس جذبہ نفوق کا اظہار سب سے پہلے انھیں کی طرف سے ہوا تھا اور وہ بھی اس تیور و انداز سے گویا وہ میرے مقابلہ میں فلاطون و ارسطو کی حیثیت رکھتے ہیں حالانکہ اگر وہ فلاطون و ارسطو ہو جائیں تو بھی انسان ہیں اور انسان کا علم ہی کیا۔ اس لئے میں نے ان کو بتا دیا کہ دیکھو ”بزمین اہل نظر بھی نہ کہیں بیٹھے ہوں“

میں جناب عبدالماجد صاحب دریا بادی کو اچھا انشا پر دار اچھا نشر لکھنے والا سمجھتا ہوں میں یہ بھی جانتا ہوں کہ کہ اگر وہ اپنی اس فطری ادبی اہلیت سے صحیح کام لیکر صرف ادب کی خدمت کرتے اور ادب میں بھی محض نشر کیونکہ نظم کے باب میں انکی صحت ذوق کا قائل نہیں ہوں اور سیاسیات و مذہبیات کو اپنے دماغ کا تختہ مشق نہ بناتے جہاں الفاظ سے زیادہ قوت عمل اور حسیان سے زیادہ آزادی خیال کی ضرورت ہوتی ہے، تو وہ غالباً مفید تر فرد ثابت ہوتے، لیکن چونکہ ان کو لیڈر بننا تھا، ویرس و مصلح کی شاندار زندگی انکا نصب العین تھا، مولانا کھلائے جانے کی لذت ان کو ہم قرار کئے ہوئے تھی، خداوندان خانقاہ کی شاہانہ معاشرت دیکھ دیکھ کر اس کے حصول کا دلولہ ان کے دل میں پیدا ہو رہا تھا اس لئے انھوں نے ”مسٹر فلسفی“ کی قربانی کو نہایت آسانی سے گوارا کر لیا اور چونکہ وہ سمجھتے تھے کہ اس ”ذبح عظیم“ کی جزا بھی حدود صبر تجزیل ہونی چاہئے اس لئے انھوں نے بیک وقت سیاست و مذہب، علم و تصوف، تاریخ و ادب، سب پر قابض ہو کر

و اسے قیادت ملبد کرنا چاہا اور وہ اس میں اس حد تک کامیاب بھی ہوئے کہ اودھ خلافت کمیٹی کے صدر ہو گئے بحیثیتہ العلما کے ممبر بنائے گئے ”تصوف اسلام“ لکھڑالی ”پیام امن“ دنیا کو سنا دیا، ”زود پشیاں“ ڈراما تصنیف فرما دیا، ادبی تنقیدین کرنے لگے، قرآن وحدیث کا حوالہ دینے میں آزاد ہو گئے، قربانی مستأخر شروع کیا، مزاروں پر جانے لگے اور اسی کے ساتھ ابن سعود کے بھی طرفداری کی اور ہدم مقابر کا بھی فتویٰ دیا وغیرہ وغیرہ پھر ان مختلف جہات اور متضاد سمتوں میں دوڑنے کا مقصد یہی تھا کہ وہ ہر گروہ وطبقہ میں شامل ہو جائیں۔ ہر جماعت وانجمن میں ان کی پرسش ہونے لگے، ممکن ہے کہ وہ اس مقصود میں اپنے نزدیک یا بعض کی نگاہوں میں کامیاب ہوئے ہوں، لیکن نظر حقیقت شناس سے یہ امر کبھی مخفی نہیں رہا کہ وہ کیا چیز بننے کے لئے پیدا ہوئے تھے، اور اس کو ترک کر دینے کے بعد وہ کچھ نہ رہے اور نہ کچھ بن سکے۔

میرے نزدیک انسان کا سب سے پہلا فرض یہ ہے کہ وہ انسان بنے اور علم و مذہب کی بھی غایت یہی ہے لیکن اگر کسی کا فضل و کمال عجیب وعزیز، برتری و تقویٰ کا جذبہ خلق کر کے دوسروں کے طرف سے جذبات بتحقیر و خفت پیدا کرتا ہے تو سوائے اس کے کیا سمجھا جاسکتا ہے کہ وہ شدید جہل میں مبتلا ہے، رعوت کا عذاب اس پر مسلط ہے اور اٹھائے جس کو اس سے کوئی فائدہ نہیں پہونچ سکتا۔ اس لئے ضرورت ہے کہ ایک شخص کے انسان ہونے کے متعلق سب سے پہلے اس کے اخلاق کو دیکھا جائے اس کی خانگی زندگی پر غور کیا جائے، لواحق و متعلقین، اعزہ و احباب کے ساتھ اس کے سلوک پر غور کیا جائے۔ میں یہ دعویٰ نہیں کرتا کہ میں عبد الماجد صاحب کا ان تمام باتوں کے لحاظ سے پورا مطالعہ کیا ہے لیکن جہاں تک مجھے موقع ملا ہے اس کے بنا پر یہی کہہ سکتا ہوں کہ وہ مجھ سے بلند انسان نہیں ہیں۔ اور اگر میں اپنے متعلق انکسار سے کام لوں تو زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتا ہوں کہ مجھ سے شاید کچھ ہی بہتر ہوں لیکن نہ اس قدر کہ وہ اپنے آپ کو ”طیب“ سمجھیں اور مجھے ”ذکیل“

بہر حال میری جو رائے عبد الماجد صاحب کے متعلق ہے اس کو میں نے نہایت صراحت کے ساتھ ظاہر کر دیا کہ آئندہ آپ کو میرے اور ان کے متعلق اگر کشیدگی و برہمی کا خیال پیدا ہو تو اس کا سر رشته اُس جگہ نہ ڈھونڈھیں، جہاں جہل کا مفہوم علم نہیں ہے بلکہ وہاں جہاں علم کو جہل کی صورت میں پیش کیا جاتا ہے۔

آپ نے میرے اور عبد الماجد صاحب کے درمیان اتنا زبید کرنے کے لئے جن اکابر علم و فن کے نام بصورت تشبیہ گنوائے ہیں، وہ آپ سب کے سب انھیں کے لئے مخصوص کیجئے۔ داصل و حسن لغمان و ابوالعینا، شبلی و رازی، سے اگر مماثلت ہوگی تو جناب عبد الماجد صاحب کو مجھے تو اس حرف غلط کا بھی مرتبہ حاصل نہیں ہے جسے ان حضرات نے لکھ کر کبھی محو کر دیا ہو۔ بہر حال اس سے میرے اندر جو کیفیت پیدا ہوئی وہ اس سے زیادہ نہیں ہے کہ میرے عیوب اور زیادہ مجھ پر ظاہر ہونے لگے۔

تن کی پوشش سے بڑی کچھ اور عیوب

تکفیر کے باب میں آپ نے جو کچھ لکھا ہے، سو اس کے متعلق مجھ ایسے شخص کو کیا خوف ہو سکتا ہے جو یہ سمجھتا ہے کہ

جو سخن کفرے و ایمانے کیجاست

خود سخن در کفر و ایمان می رود

اس بارہ میں آپ نے میری آزادی خیال کو نگار میں ملاحظہ فرمایا ہوگا۔ میرے نزدیک تو کافر اور کافر گرسب مسلمان ہیں اگر وہ انسان ہیں ورنہ غیر انسان مسلمان بھی کافر ہے۔

کرمی و معظمی تسلیم

آپ کے حال کے برہم نے مجھ کو جو صدمہ پہنچایا ہے وہ ناقابل تلافی ہے۔ آپ نے مولانا دریا بادی کے مضمون بارہ پرہ پر نکتہ چینی کر کے اپنے کو بھی انہی حضرات کے زمرہ میں شامل کر لیا۔ انسوس آپ کو یہ نہیں معلوم کہ آپ کے مداح جتنے اسکولوں اور کالجوں میں لکھے شائد اور کہیں نہ ملیں۔ قل آعزونی ملاؤں کے خلاف جو جہاد آپ نے کیا ہے وہ سب کو معلوم ہے اور ہمیشہ سے آپ کا رویہ ایسا رہا ہے کہ آپ نے مذہب میں جاؤ بیجا سختی کی مذمت کی ہر میری سمجھ میں نہیں آتا کہ آپ کے گزشتہ مضامین کی ہم پیروی کریں یا اس مضمون کی جن خیالات کی آپ نے نشوونما کی اور جن پودوں کو آپ نے لگا کر ان کی آبیاری کی کہا آپ انہی کو اب کاٹنا چاہتے ہیں۔ جن اصول کی آپ نے تبلیغ کی انہی کی اب آپ مخالفت کرتے ہیں۔ آپ کا میں اب سے نہیں بلکہ ایک مدت سے مداح ہوں جبکہ میں نوبس جماعت میں تھا اور عقیدت کا یہ عالم تھا اور اب بھی ہے کہ یہ امر طے تھا کہ شاعری کجائیگی اور اس بہانہ پر آپ سے اظہار عقیدت کیا جائیگا۔ پردہ کے خلاف ویسے تو آج کل مبیسوں ہیں مگر میں نے سب سے زیادہ اسکی مخالفت کی اور واقعہ یہ ہے کہ ملکہ ثریا کے پردہ اٹھانے سے پیشتر سے مخالفت کر رہا ہوں اور اسی ایک مسئلہ کو حل کرنے کے لئے قرآن دفعہ و تفسیر وحدیث کی آپ کی تقلید کر کے اور آپ کے اصول کو مد نظر رکھ کر باصنا بطہ اور بڑی محنت کے ساتھ تعلیم حاصل کی جس کا نتیجہ ایک ضخیم کتاب کی صورت میں پبلک کے سامنے پیش کرنے کا ارادہ کر کے اسکو پریس میں بھیج دیا جس کے بعد آپ کا مضمون پردہ کے خلاف نظر پڑا جس امام کی پیروی کی اور جس کی تقلید کی اور جس سے غائبانہ بیعت ایک مدت سے تھی اس سے ایک دم سے اس بیعت کو توڑ دیا۔ مگر طبیعت کا خلیجان دور نہ ہوا تجدید ایمان کے لئے آپ کے گزشتہ مضمون پڑھے اور مقوڑی ہی دیر میں پھر وہی بیعت کی سی کیفیت ہو گئی۔ وہی اعتقاد اور وہی پیروی

کاشوق۔ مگر پھر جو مضمون کو پڑھا تو عقل کام نہیں کرتی۔ لہذا یہ طے کیا اور دعائگی کہ یہ مضمون کسی دوسرے کا ہو۔ آپ میری عقیدت مندی سے بے نیاز ہیں اور میری ارادت سے مستغنی ہیں مگر براہ کرم میرے لئے کوئی نسخہ تجویز کیجئے کہ کیونکہ آپ کی عقیدت مندی اور ارادت سے سبکدوشی حاصل کر دوں۔ اس معنہ کو صل کیجئے کہ کیونکہ آپ پر وہ کہ مخالف ہو کہ پھر موافق ہو گئے۔ اگر آپ کا یہ خیال ہے کہ میں نے آپ کے خیالات کے سمجھنے میں غلطی کی تو یہ بھی میری سمجھ میں نہیں آتا ایسے موقع پر آپ ہماری قیادت سے سبکدوشی حاصل کر رہے ہیں اگر جس کی تلافی ممکن نہیں ہے۔ ہر ذی ہوش اور سمجھدار آدمی کے لئے آپ کی رائے جمیعۃ العلماء کے فتویٰ سے زیادہ وقعت رکھتی ہے کیونکہ یہ میرا مذہب ہے کہ جو فلسفہ جدید سے ناواقف ہے وہ قرآن و اسلام کو حشر تک نہ سمجھے گا اور لوگوں کو گمراہ کرے گا جیسا کہ یہ حضرات کر رہے ہیں۔ میرے لئے جمیعۃ العلماء کی مخالفت ایک بے شکم طوغا سے زیادہ وقعت نہیں رکھتی مگر آپ اگر مخالفت میں ایک سطر لکھ دیں تو وہ جھک کر کہیں زیادہ ہے۔ کسی اور مولوی کے لکھنے پر میں التفات بھی نہیں کرتا اور عیسویں مضمون جن میں مجھ کو خوب دل کھول کر کوسا ہے میں نے کوڑے میں پھینک دئے اور محض یہ لکھ کر ٹال دیا کہ جاہل ہیں خرافات بگتے ہیں اور یہ واقعہ ہے کہ جمیعۃ العلماء کو مذہب سے اتنا ہی تعلق ہے جتنا کہ ایک جاہل کو ہو سکتا ہے۔

میں نے جیسا کہ کہہ چکا ہوں آپ سے بیعت غائبانہ کو توڑ لیا اور پھر مجبوراً اسکی دوبارہ تجدید کر لی اور دل کو یوں اطمینان دلایا ہے کہ آئندہ کبھی آپ کا پردہ کے بارہ میں کوئی مضمون نہ دیکھوں گا یعنی ان مضامین کو جو پردہ کی مخالفت میں ہیں یا ہوں گے۔ جتنا پختہ اس خط کے لکھنے کا منشا یہ ہے کہ اس غائبانہ بیعت کی آپ سے پھر تجدید کر لی جسکو کہ توڑ چکا تھا لیکن یہ ہمیشہ کے لئے طے کر لیا کہ پردہ کے باب میں جو آپ کے خیالات اب ہو گئے ہیں ملن کی کوئی خاص وجہ ہوگی جس سے ہکو تعلق نہیں۔ لہذا آپ کا ہر ترین معتقد اور پیروں ہوتے ہوئے بھی پردہ کے مسئلہ کے بارہ میں آپ کی مخالفت نہ نکلا اور اگر آپ اپنے عقیدت مندوں کی فہرست میں سے اس بنا پر میرا نام خارج کرنا چاہیں تو بیکار ہے کیونکہ میرا نام اس لسٹ میں ہے جسکی دوسری کاپی خود آپ کے پاس بھی نہیں ہے۔ اسی سلسلہ میں ایک مضمون ایک اخبار میں آ رہا ہے کہ مذہب سے بیعت چکا ہوں۔ وہ بخوبی بیعت سے پیشتر کا تھا

اور خدا کرے ڈاک میں کھو گیا ہو اور اگر خلیع ہو بھی تو آپ کی نظر سے اور نیز میری نظر سے نہ گزرے

مجھ کو انتظار ہے کہ کہوں آئندہ ماہ میں پردہ کے بارہ میں آپ کا مضمون میرے
 پڑھنے کا ہے یا نہیں خدا کرے آپ اس مسئلہ کا تذکرہ ہی نہ کریں۔

عظیم بیگ چشتائی بی لے (علی گڑھ)

(نگار) آپ نے جن خلوص و محبت کے ساتھ مجھے ملامت کی ہے، اس کا اقتضائ تو یہی تھا کہ میں اس کی لذت سے بالکل خاموش
 لطف اٹھاتا اور سوائے اپنے کسی دوسرے کو اس میں شریک نہ کرتا، لیکن چونکہ میرے گزشتہ ماہ کے نوٹ نے اور بھی بعض
 حضرات کو غلط فہمی میں مبتلا کر دیا ہے اس لئے میں آپ کی اس تحریک کو ان سب کی طرف سے شائع کر کے بتا دینا چاہتا ہوں
 کہ پردہ کے باب میں جو رائے میں ایک بار قائم کر چکا ہوں اس سے ہٹنے کی کوئی وجہ اس وقت تک میں نے نہیں پائی۔ جناب
 عبدالماجد صاحب دریا بادی کی رائے کے خلاف میرا اظہار خیال اس بنا پر نہ تھا کہ میں پردہ کا حامی ہوں، بلکہ جناب
 دریا بادی کی اس ذہنیت کو ظاہر کرنا تھا کہ جب ان کو ضرورت ہوتی ہے تو وہ خود بھی کلام مجید کی تائید میں کرنے میں کوئی
 دقیقہ کو شش کا اٹھا نہیں رکھتے، خواہ وہ کتنی ہی کمزور اور بودی کیوں نہ ہوں

میں اس سے قبل نہایت صفائی سے نگار کے صفحات میں نگہ چکا ہوں کہ بہر حال کلام مجید میں چہرہ چھپانے کا حکم ہے لیکن یہ صرف
 اس زمانہ اور وقت کے لئے مختص تھا اور دائمی پابندی کو ظاہر نہیں کرتا۔ میں چونکہ معاشرتی معاملات میں ضرورت کے لحاظ سے
 تبدیلی احکام کا قائل ہوں اس لئے باوجود اس کے کہ کلام مجید میں چہرہ چھپانے کی ہدایت کی گئی ہے، میں اپنے اس اصول کے
 مطابق اس کی تائید کر سکتا ہوں، لیکن عبدالماجد صاحب تو اس باب میں مجبور ہیں اور سوائے اس کے کچھ نہیں کر سکتے کہ جب
 ضرورت ہو تو اسی قسم کی بیجا تاویل کریں۔ میرا مقصود پردہ کے متعلق گفتگو کرنا نہ تھا بلکہ صرف یہ بتانا تھا کہ

دراستی میں کوئی آستیاں ہیں

آپ خدا کے لئے سلسلہ بیعت کو نہ توڑئے خواہ وہ اسی صورت سے کیوں نہ ہو کہ مجھے آپ کے سامنے دست ادا کرتا کرنا پڑے

نگار کے ذیل کے پرچوں کی ضرورت ہو

جلد ۲۔ جولائی ۱۹۲۲ء اور ستمبر ۱۹۲۲ء (جلد ۱ اور ۲)
 جلد ۳۔ جنوری ۱۹۲۳ء، مارچ ۱۹۲۳ء، اپریل ۱۹۲۳ء، مئی ۱۹۲۳ء، جون ۱۹۲۳ء (جلد ۳ اور ۴)
 جلد ۴۔ جولائی ۱۹۲۳ء، ستمبر ۱۹۲۳ء، اکتوبر ۱۹۲۳ء، نومبر ۱۹۲۳ء، دسمبر ۱۹۲۳ء (جلد ۴ اور ۵)
 جلد ۵۔ جنوری ۱۹۲۴ء، مارچ ۱۹۲۴ء، اپریل ۱۹۲۴ء، مئی ۱۹۲۴ء، جون ۱۹۲۴ء (جلد ۵ اور ۶)
 جلد ۶۔ جولائی ۱۹۲۴ء، ستمبر ۱۹۲۴ء، اکتوبر ۱۹۲۴ء، نومبر ۱۹۲۴ء، دسمبر ۱۹۲۴ء (جلد ۶ اور ۷)
 جلد ۷۔ جنوری ۱۹۲۵ء، مارچ ۱۹۲۵ء، اپریل ۱۹۲۵ء، مئی ۱۹۲۵ء، جون ۱۹۲۵ء (جلد ۷ اور ۸)
 جلد ۸۔ جولائی ۱۹۲۵ء، ستمبر ۱۹۲۵ء، اکتوبر ۱۹۲۵ء، نومبر ۱۹۲۵ء، دسمبر ۱۹۲۵ء (جلد ۸ اور ۹)
 جلد ۹۔ جنوری ۱۹۲۶ء، مارچ ۱۹۲۶ء، اپریل ۱۹۲۶ء، مئی ۱۹۲۶ء، جون ۱۹۲۶ء (جلد ۹ اور ۱۰)
 جلد ۱۰۔ جولائی ۱۹۲۶ء، ستمبر ۱۹۲۶ء، اکتوبر ۱۹۲۶ء، نومبر ۱۹۲۶ء، دسمبر ۱۹۲۶ء (جلد ۱۰ اور ۱۱)
 جلد ۱۱۔ جنوری ۱۹۲۷ء، مارچ ۱۹۲۷ء، اپریل ۱۹۲۷ء، مئی ۱۹۲۷ء، جون ۱۹۲۷ء (جلد ۱۱ اور ۱۲)
 جلد ۱۲۔ جولائی ۱۹۲۷ء، ستمبر ۱۹۲۷ء، اکتوبر ۱۹۲۷ء، نومبر ۱۹۲۷ء، دسمبر ۱۹۲۷ء (جلد ۱۲ اور ۱۳)
 جلد ۱۳۔ جنوری ۱۹۲۸ء، مارچ ۱۹۲۸ء، اپریل ۱۹۲۸ء، مئی ۱۹۲۸ء، جون ۱۹۲۸ء (جلد ۱۳ اور ۱۴)
 جلد ۱۴۔ جولائی ۱۹۲۸ء، ستمبر ۱۹۲۸ء، اکتوبر ۱۹۲۸ء، نومبر ۱۹۲۸ء، دسمبر ۱۹۲۸ء (جلد ۱۴ اور ۱۵)
 جلد ۱۵۔ جنوری ۱۹۲۹ء، مارچ ۱۹۲۹ء، اپریل ۱۹۲۹ء، مئی ۱۹۲۹ء، جون ۱۹۲۹ء (جلد ۱۵ اور ۱۶)
 جلد ۱۶۔ جولائی ۱۹۲۹ء، ستمبر ۱۹۲۹ء، اکتوبر ۱۹۲۹ء، نومبر ۱۹۲۹ء، دسمبر ۱۹۲۹ء (جلد ۱۶ اور ۱۷)
 جلد ۱۷۔ جنوری ۱۹۳۰ء، مارچ ۱۹۳۰ء، اپریل ۱۹۳۰ء، مئی ۱۹۳۰ء، جون ۱۹۳۰ء (جلد ۱۷ اور ۱۸)
 جلد ۱۸۔ جولائی ۱۹۳۰ء، ستمبر ۱۹۳۰ء، اکتوبر ۱۹۳۰ء، نومبر ۱۹۳۰ء، دسمبر ۱۹۳۰ء (جلد ۱۸ اور ۱۹)
 جلد ۱۹۔ جنوری ۱۹۳۱ء، مارچ ۱۹۳۱ء، اپریل ۱۹۳۱ء، مئی ۱۹۳۱ء، جون ۱۹۳۱ء (جلد ۱۹ اور ۲۰)
 جلد ۲۰۔ جولائی ۱۹۳۱ء، ستمبر ۱۹۳۱ء، اکتوبر ۱۹۳۱ء، نومبر ۱۹۳۱ء، دسمبر ۱۹۳۱ء (جلد ۲۰ اور ۲۱)
 جلد ۲۱۔ جنوری ۱۹۳۲ء، مارچ ۱۹۳۲ء، اپریل ۱۹۳۲ء، مئی ۱۹۳۲ء، جون ۱۹۳۲ء (جلد ۲۱ اور ۲۲)
 جلد ۲۲۔ جولائی ۱۹۳۲ء، ستمبر ۱۹۳۲ء، اکتوبر ۱۹۳۲ء، نومبر ۱۹۳۲ء، دسمبر ۱۹۳۲ء (جلد ۲۲ اور ۲۳)
 جلد ۲۳۔ جنوری ۱۹۳۳ء، مارچ ۱۹۳۳ء، اپریل ۱۹۳۳ء، مئی ۱۹۳۳ء، جون ۱۹۳۳ء (جلد ۲۳ اور ۲۴)
 جلد ۲۴۔ جولائی ۱۹۳۳ء، ستمبر ۱۹۳۳ء، اکتوبر ۱۹۳۳ء، نومبر ۱۹۳۳ء، دسمبر ۱۹۳۳ء (جلد ۲۴ اور ۲۵)
 جلد ۲۵۔ جنوری ۱۹۳۴ء، مارچ ۱۹۳۴ء، اپریل ۱۹۳۴ء، مئی ۱۹۳۴ء، جون ۱۹۳۴ء (جلد ۲۵ اور ۲۶)
 جلد ۲۶۔ جولائی ۱۹۳۴ء، ستمبر ۱۹۳۴ء، اکتوبر ۱۹۳۴ء، نومبر ۱۹۳۴ء، دسمبر ۱۹۳۴ء (جلد ۲۶ اور ۲۷)
 جلد ۲۷۔ جنوری ۱۹۳۵ء، مارچ ۱۹۳۵ء، اپریل ۱۹۳۵ء، مئی ۱۹۳۵ء، جون ۱۹۳۵ء (جلد ۲۷ اور ۲۸)
 جلد ۲۸۔ جولائی ۱۹۳۵ء، ستمبر ۱۹۳۵ء، اکتوبر ۱۹۳۵ء، نومبر ۱۹۳۵ء، دسمبر ۱۹۳۵ء (جلد ۲۸ اور ۲۹)
 جلد ۲۹۔ جنوری ۱۹۳۶ء، مارچ ۱۹۳۶ء، اپریل ۱۹۳۶ء، مئی ۱۹۳۶ء، جون ۱۹۳۶ء (جلد ۲۹ اور ۳۰)
 جلد ۳۰۔ جولائی ۱۹۳۶ء، ستمبر ۱۹۳۶ء، اکتوبر ۱۹۳۶ء، نومبر ۱۹۳۶ء، دسمبر ۱۹۳۶ء (جلد ۳۰ اور ۳۱)
 جلد ۳۱۔ جنوری ۱۹۳۷ء، مارچ ۱۹۳۷ء، اپریل ۱۹۳۷ء، مئی ۱۹۳۷ء، جون ۱۹۳۷ء (جلد ۳۱ اور ۳۲)
 جلد ۳۲۔ جولائی ۱۹۳۷ء، ستمبر ۱۹۳۷ء، اکتوبر ۱۹۳۷ء، نومبر ۱۹۳۷ء، دسمبر ۱۹۳۷ء (جلد ۳۲ اور ۳۳)
 جلد ۳۳۔ جنوری ۱۹۳۸ء، مارچ ۱۹۳۸ء، اپریل ۱۹۳۸ء، مئی ۱۹۳۸ء، جون ۱۹۳۸ء (جلد ۳۳ اور ۳۴)
 جلد ۳۴۔ جولائی ۱۹۳۸ء، ستمبر ۱۹۳۸ء، اکتوبر ۱۹۳۸ء، نومبر ۱۹۳۸ء، دسمبر ۱۹۳۸ء (جلد ۳۴ اور ۳۵)
 جلد ۳۵۔ جنوری ۱۹۳۹ء، مارچ ۱۹۳۹ء، اپریل ۱۹۳۹ء، مئی ۱۹۳۹ء، جون ۱۹۳۹ء (جلد ۳۵ اور ۳۶)
 جلد ۳۶۔ جولائی ۱۹۳۹ء، ستمبر ۱۹۳۹ء، اکتوبر ۱۹۳۹ء، نومبر ۱۹۳۹ء، دسمبر ۱۹۳۹ء (جلد ۳۶ اور ۳۷)
 جلد ۳۷۔ جنوری ۱۹۴۰ء، مارچ ۱۹۴۰ء، اپریل ۱۹۴۰ء، مئی ۱۹۴۰ء، جون ۱۹۴۰ء (جلد ۳۷ اور ۳۸)
 جلد ۳۸۔ جولائی ۱۹۴۰ء، ستمبر ۱۹۴۰ء، اکتوبر ۱۹۴۰ء، نومبر ۱۹۴۰ء، دسمبر ۱۹۴۰ء (جلد ۳۸ اور ۳۹)
 جلد ۳۹۔ جنوری ۱۹۴۱ء، مارچ ۱۹۴۱ء، اپریل ۱۹۴۱ء، مئی ۱۹۴۱ء، جون ۱۹۴۱ء (جلد ۳۹ اور ۴۰)
 جلد ۴۰۔ جولائی ۱۹۴۱ء، ستمبر ۱۹۴۱ء، اکتوبر ۱۹۴۱ء، نومبر ۱۹۴۱ء، دسمبر ۱۹۴۱ء (جلد ۴۰ اور ۴۱)
 جلد ۴۱۔ جنوری ۱۹۴۲ء، مارچ ۱۹۴۲ء، اپریل ۱۹۴۲ء، مئی ۱۹۴۲ء، جون ۱۹۴۲ء (جلد ۴۱ اور ۴۲)
 جلد ۴۲۔ جولائی ۱۹۴۲ء، ستمبر ۱۹۴۲ء، اکتوبر ۱۹۴۲ء، نومبر ۱۹۴۲ء، دسمبر ۱۹۴۲ء (جلد ۴۲ اور ۴۳)
 جلد ۴۳۔ جنوری ۱۹۴۳ء، مارچ ۱۹۴۳ء، اپریل ۱۹۴۳ء، مئی ۱۹۴۳ء، جون ۱۹۴۳ء (جلد ۴۳ اور ۴۴)
 جلد ۴۴۔ جولائی ۱۹۴۳ء، ستمبر ۱۹۴۳ء، اکتوبر ۱۹۴۳ء، نومبر ۱۹۴۳ء، دسمبر ۱۹۴۳ء (جلد ۴۴ اور ۴۵)
 جلد ۴۵۔ جنوری ۱۹۴۴ء، مارچ ۱۹۴۴ء، اپریل ۱۹۴۴ء، مئی ۱۹۴۴ء، جون ۱۹۴۴ء (جلد ۴۵ اور ۴۶)
 جلد ۴۶۔ جولائی ۱۹۴۴ء، ستمبر ۱۹۴۴ء، اکتوبر ۱۹۴۴ء، نومبر ۱۹۴۴ء، دسمبر ۱۹۴۴ء (جلد ۴۶ اور ۴۷)
 جلد ۴۷۔ جنوری ۱۹۴۵ء، مارچ ۱۹۴۵ء، اپریل ۱۹۴۵ء، مئی ۱۹۴۵ء، جون ۱۹۴۵ء (جلد ۴۷ اور ۴۸)
 جلد ۴۸۔ جولائی ۱۹۴۵ء، ستمبر ۱۹۴۵ء، اکتوبر ۱۹۴۵ء، نومبر ۱۹۴۵ء، دسمبر ۱۹۴۵ء (جلد ۴۸ اور ۴۹)
 جلد ۴۹۔ جنوری ۱۹۴۶ء، مارچ ۱۹۴۶ء، اپریل ۱۹۴۶ء، مئی ۱۹۴۶ء، جون ۱۹۴۶ء (جلد ۴۹ اور ۵۰)
 جلد ۵۰۔ جولائی ۱۹۴۶ء، ستمبر ۱۹۴۶ء، اکتوبر ۱۹۴۶ء، نومبر ۱۹۴۶ء، دسمبر ۱۹۴۶ء (جلد ۵۰ اور ۵۱)
 جلد ۵۱۔ جنوری ۱۹۴۷ء، مارچ ۱۹۴۷ء، اپریل ۱۹۴۷ء، مئی ۱۹۴۷ء، جون ۱۹۴۷ء (جلد ۵۱ اور ۵۲)
 جلد ۵۲۔ جولائی ۱۹۴۷ء، ستمبر ۱۹۴۷ء، اکتوبر ۱۹۴۷ء، نومبر ۱۹۴۷ء، دسمبر ۱۹۴۷ء (جلد ۵۲ اور ۵۳)
 جلد ۵۳۔ جنوری ۱۹۴۸ء، مارچ ۱۹۴۸ء، اپریل ۱۹۴۸ء، مئی ۱۹۴۸ء، جون ۱۹۴۸ء (جلد ۵۳ اور ۵۴)
 جلد ۵۴۔ جولائی ۱۹۴۸ء، ستمبر ۱۹۴۸ء، اکتوبر ۱۹۴۸ء، نومبر ۱۹۴۸ء، دسمبر ۱۹۴۸ء (جلد ۵۴ اور ۵۵)
 جلد ۵۵۔ جنوری ۱۹۴۹ء، مارچ ۱۹۴۹ء، اپریل ۱۹۴۹ء، مئی ۱۹۴۹ء، جون ۱۹۴۹ء (جلد ۵۵ اور ۵۶)
 جلد ۵۶۔ جولائی ۱۹۴۹ء، ستمبر ۱۹۴۹ء، اکتوبر ۱۹۴۹ء، نومبر ۱۹۴۹ء، دسمبر ۱۹۴۹ء (جلد ۵۶ اور ۵۷)
 جلد ۵۷۔ جنوری ۱۹۵۰ء، مارچ ۱۹۵۰ء، اپریل ۱۹۵۰ء، مئی ۱۹۵۰ء، جون ۱۹۵۰ء (جلد ۵۷ اور ۵۸)
 جلد ۵۸۔ جولائی ۱۹۵۰ء، ستمبر ۱۹۵۰ء، اکتوبر ۱۹۵۰ء، نومبر ۱۹۵۰ء، دسمبر ۱۹۵۰ء (جلد ۵۸ اور ۵۹)
 جلد ۵۹۔ جنوری ۱۹۵۱ء، مارچ ۱۹۵۱ء، اپریل ۱۹۵۱ء، مئی ۱۹۵۱ء، جون ۱۹۵۱ء (جلد ۵۹ اور ۶۰)
 جلد ۶۰۔ جولائی ۱۹۵۱ء، ستمبر ۱۹۵۱ء، اکتوبر ۱۹۵۱ء، نومبر ۱۹۵۱ء، دسمبر ۱۹۵۱ء (جلد ۶۰ اور ۶۱)
 جلد ۶۱۔ جنوری ۱۹۵۲ء، مارچ ۱۹۵۲ء، اپریل ۱۹۵۲ء، مئی ۱۹۵۲ء، جون ۱۹۵۲ء (جلد ۶۱ اور ۶۲)
 جلد ۶۲۔ جولائی ۱۹۵۲ء، ستمبر ۱۹۵۲ء، اکتوبر ۱۹۵۲ء، نومبر ۱۹۵۲ء، دسمبر ۱۹۵۲ء (جلد ۶۲ اور ۶۳)
 جلد ۶۳۔ جنوری ۱۹۵۳ء، مارچ ۱۹۵۳ء، اپریل ۱۹۵۳ء، مئی ۱۹۵۳ء، جون ۱۹۵۳ء (جلد ۶۳ اور ۶۴)
 جلد ۶۴۔ جولائی ۱۹۵۳ء، ستمبر ۱۹۵۳ء، اکتوبر ۱۹۵۳ء، نومبر ۱۹۵۳ء، دسمبر ۱۹۵۳ء (جلد ۶۴ اور ۶۵)
 جلد ۶۵۔ جنوری ۱۹۵۴ء، مارچ ۱۹۵۴ء، اپریل ۱۹۵۴ء، مئی ۱۹۵۴ء، جون ۱۹۵۴ء (جلد ۶۵ اور ۶۶)
 جلد ۶۶۔ جولائی ۱۹۵۴ء، ستمبر ۱۹۵۴ء، اکتوبر ۱۹۵۴ء، نومبر ۱۹۵۴ء، دسمبر ۱۹۵۴ء (جلد ۶۶ اور ۶۷)
 جلد ۶۷۔ جنوری ۱۹۵۵ء، مارچ ۱۹۵۵ء، اپریل ۱۹۵۵ء، مئی ۱۹۵۵ء، جون ۱۹۵۵ء (جلد ۶۷ اور ۶۸)
 جلد ۶۸۔ جولائی ۱۹۵۵ء، ستمبر ۱۹۵۵ء، اکتوبر ۱۹۵۵ء، نومبر ۱۹۵۵ء، دسمبر ۱۹۵۵ء (جلد ۶۸ اور ۶۹)
 جلد ۶۹۔ جنوری ۱۹۵۶ء، مارچ ۱۹۵۶ء، اپریل ۱۹۵۶ء، مئی ۱۹۵۶ء، جون ۱۹۵۶ء (جلد ۶۹ اور ۷۰)
 جلد ۷۰۔ جولائی ۱۹۵۶ء، ستمبر ۱۹۵۶ء، اکتوبر ۱۹۵۶ء، نومبر ۱۹۵۶ء، دسمبر ۱۹۵۶ء (جلد ۷۰ اور ۷۱)
 جلد ۷۱۔ جنوری ۱۹۵۷ء، مارچ ۱۹۵۷ء، اپریل ۱۹۵۷ء، مئی ۱۹۵۷ء، جون ۱۹۵۷ء (جلد ۷۱ اور ۷۲)
 جلد ۷۲۔ جولائی ۱۹۵۷ء، ستمبر ۱۹۵۷ء، اکتوبر ۱۹۵۷ء، نومبر ۱۹۵۷ء، دسمبر ۱۹۵۷ء (جلد ۷۲ اور ۷۳)
 جلد ۷۳۔ جنوری ۱۹۵۸ء، مارچ ۱۹۵۸ء، اپریل ۱۹۵۸ء، مئی ۱۹۵۸ء، جون ۱۹۵۸ء (جلد ۷۳ اور ۷۴)
 جلد ۷۴۔ جولائی ۱۹۵۸ء، ستمبر ۱۹۵۸ء، اکتوبر ۱۹۵۸ء، نومبر ۱۹۵۸ء، دسمبر ۱۹۵۸ء (جلد ۷۴ اور ۷۵)
 جلد ۷۵۔ جنوری ۱۹۵۹ء، مارچ ۱۹۵۹ء، اپریل ۱۹۵۹ء، مئی ۱۹۵۹ء، جون ۱۹۵۹ء (جلد ۷۵ اور ۷۶)
 جلد ۷۶۔ جولائی ۱۹۵۹ء، ستمبر ۱۹۵۹ء، اکتوبر ۱۹۵۹ء، نومبر ۱۹۵۹ء، دسمبر ۱۹۵۹ء (جلد ۷۶ اور ۷۷)
 جلد ۷۷۔ جنوری ۱۹۶۰ء، مارچ ۱۹۶۰ء، اپریل ۱۹۶۰ء، مئی ۱۹۶۰ء، جون ۱۹۶۰ء (جلد ۷۷ اور ۷۸)
 جلد ۷۸۔ جولائی ۱۹۶۰ء، ستمبر ۱۹۶۰ء، اکتوبر ۱۹۶۰ء، نومبر ۱۹۶۰ء، دسمبر ۱۹۶۰ء (جلد ۷۸ اور ۷۹)
 جلد ۷۹۔ جنوری ۱۹۶۱ء، مارچ ۱۹۶۱ء، اپریل ۱۹۶۱ء، مئی ۱۹۶۱ء، جون ۱۹۶۱ء (جلد ۷۹ اور ۸۰)
 جلد ۸۰۔ جولائی ۱۹۶۱ء، ستمبر ۱۹۶۱ء، اکتوبر ۱۹۶۱ء، نومبر ۱۹۶۱ء، دسمبر ۱۹۶۱ء (جلد ۸۰ اور ۸۱)
 جلد ۸۱۔ جنوری ۱۹۶۲ء، مارچ ۱۹۶۲ء، اپریل ۱۹۶۲ء، مئی ۱۹۶۲ء، جون ۱۹۶۲ء (جلد ۸۱ اور ۸۲)
 جلد ۸۲۔ جولائی ۱۹۶۲ء، ستمبر ۱۹۶۲ء، اکتوبر ۱۹۶۲ء، نومبر ۱۹۶۲ء، دسمبر ۱۹۶۲ء (جلد ۸۲ اور ۸۳)
 جلد ۸۳۔ جنوری ۱۹۶۳ء، مارچ ۱۹۶۳ء، اپریل ۱۹۶۳ء، مئی ۱۹۶۳ء، جون ۱۹۶۳ء (جلد ۸۳ اور ۸۴)
 جلد ۸۴۔ جولائی ۱۹۶۳ء، ستمبر ۱۹۶۳ء، اکتوبر ۱۹۶۳ء، نومبر ۱۹۶۳ء، دسمبر ۱۹۶۳ء (جلد ۸۴ اور ۸۵)
 جلد ۸۵۔ جنوری ۱۹۶۴ء، مارچ ۱۹۶۴ء، اپریل ۱۹۶۴ء، مئی ۱۹۶۴ء، جون ۱۹۶۴ء (جلد ۸۵ اور ۸۶)
 جلد ۸۶۔ جولائی ۱۹۶۴ء، ستمبر ۱۹۶۴ء، اکتوبر ۱۹۶۴ء، نومبر ۱۹۶۴ء، دسمبر ۱۹۶۴ء (جلد ۸۶ اور ۸۷)
 جلد ۸۷۔ جنوری ۱۹۶۵ء، مارچ ۱۹۶۵ء، اپریل ۱۹۶۵ء، مئی ۱۹۶۵ء، جون ۱۹۶۵ء (جلد ۸۷ اور ۸۸)
 جلد ۸۸۔ جولائی ۱۹۶۵ء، ستمبر ۱۹۶۵ء، اکتوبر ۱۹۶۵ء، نومبر ۱۹۶۵ء، دسمبر ۱۹۶۵ء (جلد ۸۸ اور ۸۹)
 جلد ۸۹۔ جنوری ۱۹۶۶ء، مارچ ۱۹۶۶ء، اپریل ۱۹۶۶ء، مئی ۱۹۶۶ء، جون ۱۹۶۶ء (جلد ۸۹ اور ۹۰)
 جلد ۹۰۔ جولائی ۱۹۶۶ء، ستمبر ۱۹۶۶ء، اکتوبر ۱۹۶۶ء، نومبر ۱۹۶۶ء، دسمبر ۱۹۶۶ء (جلد ۹۰ اور ۹۱)
 جلد ۹۱۔ جنوری ۱۹۶۷ء، مارچ ۱۹۶۷ء، اپریل ۱۹۶۷ء، مئی ۱۹۶۷ء، جون ۱۹۶۷ء (جلد ۹۱ اور ۹۲)
 جلد ۹۲۔ جولائی ۱۹۶۷ء، ستمبر ۱۹۶۷ء، اکتوبر ۱۹۶۷ء، نومبر ۱۹۶۷ء، دسمبر ۱۹۶۷ء (جلد ۹۲ اور ۹۳)
 جلد ۹۳۔ جنوری ۱۹۶۸ء، مارچ ۱۹۶۸ء، اپریل ۱۹۶۸ء، مئی ۱۹۶۸ء، جون ۱۹۶۸ء (جلد ۹۳ اور ۹۴)
 جلد ۹۴۔ جولائی ۱۹۶۸ء، ستمبر ۱۹۶۸ء، اکتوبر ۱۹۶۸ء، نومبر ۱۹۶۸ء، دسمبر ۱۹۶۸ء (جلد ۹۴ اور ۹۵)
 جلد ۹۵۔ جنوری ۱۹۶۹ء، مارچ ۱۹۶۹ء، اپریل ۱۹۶۹ء، مئی ۱۹۶۹ء، جون ۱۹۶۹ء (جلد ۹۵ اور ۹۶)
 جلد ۹۶۔ جولائی ۱۹۶۹ء، ستمبر ۱۹۶۹ء، اکتوبر ۱۹۶۹ء، نومبر ۱۹۶۹ء، دسمبر ۱۹۶۹ء (جلد ۹۶ اور ۹۷)
 جلد ۹۷۔ جنوری ۱۹۷۰ء، مارچ ۱۹۷۰ء، اپریل ۱۹۷۰ء، مئی ۱۹۷۰ء، جون ۱۹۷۰ء (جلد ۹۷ اور ۹۸)
 جلد ۹۸۔ جولائی ۱۹۷۰ء، ستمبر ۱۹۷۰ء، اکتوبر ۱۹۷۰ء، نومبر ۱۹۷۰ء، دسمبر ۱۹۷۰ء (جلد ۹۸ اور ۹۹)
 جلد ۹۹۔ جنوری ۱۹۷۱ء، مارچ ۱۹۷۱ء، اپریل ۱۹۷۱ء، مئی ۱۹۷۱ء، جون ۱۹۷۱ء (جلد ۹۹ اور ۱۰۰)
 جلد ۱۰۰۔ جولائی ۱۹۷۱ء، ستمبر ۱۹۷۱ء، اکتوبر ۱۹۷۱ء، نومبر ۱۹۷۱ء، دسمبر ۱۹۷۱ء (جلد ۱۰۰ اور ۱۰۱)

محمد عمر صدیقی معرفت جیت، سنگھ، گزشتہ ۱۹۷۱ء : ۱۰ بجی

باب الاستفسار

تفکر فی القرآن

(مسٹر رؤف احمد بی اے دکیل لکھنؤ)

میں نے آپ کے بھکار ماہ مئی ۳۳ء کو دیکھا اور اس میں آپ کا مضمون پہ جواب مضمون عبدالمجید صاحب دیا بادی بڑھا جو متعلق وجود خضر کے تھا۔ عبدالمجید صاحب کے مضمون میں حصہ تمہید و آپ بہت ناراض ہو گئے اور اس کی تردید میں جو دلائل اور اصول بیان کئے ہیں ان کو بالکل خلاف اُمید پایا جس طرح آپ نے ماجد صاحب کے نفس مضمون سے علیحدہ ہو کر اس کے صرف ایک حصہ سے بحث کی ہے اسی طرح میں بھی یقینہ تمام مسائل سے علیحدہ ہو کر صرف آپ کے دلائل پر انہیں کے متعلق کچھ کہنا چاہتا ہوں اور وہ اس واسطے کہ آپ نے جو اصول آزاد خیالی و تنقید مسائل مذہب بیان کئے ہیں ان سے مجھ کو اتفاق نہیں ہے

میں یہ تسلیم کرنے کو تیار ہوں کہ اجتہاد کا دروازہ بند نہیں ہو گیا اور یہ ہی تسلیم کرتا ہوں کہ ہم متقدمین کے نظریہ اور ان کی تحقیقات کو نظر انداز کر سکتے ہیں، لیکن شرط یہ ہے کہ اس کے خلاف معقول اور زبردست دلائل پیش کر سکیں محض یہ کہہ کر اکتفا کرنا کہ وہ ”دفتر بے پایاں ہے“ نہ ان کے ”پشتار و بچی“ اہمیت کو کم کرتا ہے اور نہ ان کی تردید نیاز صاحب۔ معاف فرمائے گا میں سمجھتا ہوں کہ آپ نے جو غلو اور جوش اپنے اس مضمون میں ظاہر کیا ہے وہ صرف اس خیال سے جائز کہا جاسکتا ہے کہ آپ ایک ایسے اعتراض کا جواب دے رہے تھے جو خاص کر آپ کی ذات کے خلاف کہا گیا۔ اور نہ اگر میزان عقل میں اسکو رکھا جاوے تو نتیجہ مایوس کن ظاہر ہوگا۔ میں تسلیم کر لوں گا کہ آپ سب سے بڑے مجتہد ہو سکتے ہیں اور میں یہ بھی تسلیم کر لوں گا کہ آپ کی ”فکر و تدبیر“ بمقابلہ تمامی متقدمین کے بالکل جدید اور حیرت انگیز معلومات و دنیا کے سامنے پیش کر سکتی ہے لیکن با ائیمہ میں یہ تسلیم کرنے کو تیار نہیں ہوں کہ متقدمین کی کتابوں کا ”پشتار و“ ایک دفتر بے معنی ہے اور نہ میں اتنا آزاد خیال ہوں کہ ”ایک مسلمان کے نزدیک مندر کے ناقوس اور کلیسا کے گھنٹہ کو بھی دیسا ہی عزیمت ہونا چاہئے جیسا کہ وہ اذان سنتا ہے“

میں حیران ہوں کہ اس فتوے کی سند آپ کو کہاں سے ہاتھ آئی کہ اگر ضرورت ہو تو خود (ایک مسلمان کو) ناقوس پھونکنے میں کوئی عذر نہ ہونا چاہیے۔“ غالباً آپ کلام مجید سے اس کی سند پیش کر سکتے میری رائے میں تو تعلیم بالکل دہی ہے کہ اگر ایک گال پر کوئی ٹانچہ مارے تو دوسرا گال اس کے سامنے کر دینا چاہئے جو بالکل نظرت انسانی کے خلاف عقل کے خلاف اور دنیا کے تجربہ کے خلاف ہے۔ پھر مسئلہ تو صاف ہے لیکن تعجب ہے کہ آپ جیسے محقق کی سمجھ میں کیوں نہیں آیا کہ جب اذان و ناقوس کا مقصد بالکل ایک ہے جب ان دونوں سے مراد نمازیوں یا پجاریوں کو نماز یا پوجا کے لئے بلانا ہے تو پھر یہ نزاع و مجادلہ کیسا۔ غرض کہ اس طرح آپ نے بہت سے دعادی ایسے پیش کئے ہیں جن کی نسبت میں بلا پس و پیش کہنے کو طیار ہوں کہ آپ کی فکر و تدبیر نے قرآن پاک کے سمجھنے میں غلطی کی۔ اگر یہ دریافت کروں تو غالباً مضائقہ نہیں کہ اگر آپ کا کلیہ تسلیم کر لیا جاوے اور ہر مسلمان ناقوس بجانے کو طیار ہو جاوے اور وہ نزاع و مجادلہ بھی آپ کی سمجھ میں نہیں آتا تو دوسرا دوسرا ہو جاوے تو پھر مذہب کیا چیز ہوگا اور پھر کونسا امر امتیازی ایک کو دوسرے مذہب سے علیحدہ کرے گا اور اگر ہوگا تو کیا اور اگر نہیں تو پھر قرآن پاک کی تعلیم اور دنیا کے کسی مذہب کی کتاب کو زیر بحث لانیکی کیا ضرورت، اگر تمام مذاہب صرف ایک منزل پر پہنچنے کے لئے متعدد راستے ہیں تو پھر ”اپنی منزل“ کے کیا معنی۔ منزل تو عام ہے کوئی خاص نہیں یہ صحیح ہے کہ موجودہ زمانہ میں معقول کے بغیر صرف منقول سے کام نہیں چلتا لیکن کیا آپ نے یہ غور فرمایا کہ ایک ماہر فن کی رائے کو دوسرے غیر ماہر فن کی رائے پر خواہ ۲۰ خمر، الذکر کتنی ہی زبردست ”فکر و تدبیر“ کیوں نہ رکھتا ہو ہمیشہ ترجیح دیکھتی ہے اور عقل بھی اس کو قبول کرتی ہے کہ اگر ایک شخص نے اپنی عمر کسی ایک امر کی جستجو اور اس کی تحقیق میں صرف کی تو اس کی رائے بمقابلہ اس شخص کے جس نے محض تفریحاً جب قلم اٹھایا اپنی خداداد ذہانت کی امداد سے دس پانچ درق کا غذ کے سیاہ کر دئے یقیناً مستحق زیادہ وزن اور اہمیت کی ہے یہ تو آپ تسلیم کریں گے کہ دنیا کا مسئلہ مسئلہ ہے کہ کوئی قوم قائل عزت نہیں سمجھی جاتی اور نہ وہ قوم قوم کئے جانے کی مستحق سمجھی جاتی ہے اگر اس کے پاس کوئی اپنے اسلام کے کارنامے موجود نہیں دنیا میں ہزاروں قومیں وجود میں آئیں اور نیست و نابود ہو گئیں آج ہسلافا کا نام تک کوئی نہیں جانتا۔ لیکن یونانیوں۔ رومیوں اور مسلمانوں کو کون بھلا سکتا ہے۔ یونانیوں کو اپنی متقدمین کے ”پشتاروں پر“ ناز ہے رومیوں کے ”پشتارے“ آج بھی دنیا کی رہبری کر رہے ہیں۔

انگریزوں کو اپنے ”پشتادوں پر“ فخر ہے۔ مسلمانوں کے ”پشتادوں کی“ آج بھی قدر شناس اور علم و دست دینا قدر کرتی ہے۔ اگر ہم خود ادنیٰ تذلیل و دار کہیں تو افسوس کا مقام ہے پھر اگر یہ سوال کیا جائے تو آپ معاف فرمائیں گے کہ جناب کی ”فکر و تدبیر“ نے احادیث و قرآن پاک کے سمجھنے میں جو کچھ معلومات ہم پہنچائی۔ اس کا ذریعہ ہی دفتر بے پایاں بھایا اس سے بے نیاز ہو کر کوئی جدید ذریعہ حاصل کیا تھا۔

میں مانتا ہوں کہ اسلام بالکل سیدھا سادہ مذہب ہے، اور قرآن ہندو کا وید نہیں ہے جس کا جھننا صرف پنڈتوں ہی کے لئے مخصوص ہو لیکن ساتھ ہی وہ قصہ الف لیلیٰ یا فسانہ عجیب نہیں ہے جس پر شخص غیر سوچے سمجھے رائے زنی کرے (اس سے مقصود یہ نہیں ہے کہ آپ جیسے محقق کو اس کا حق نہیں ہے) اگر آپ سیل کی تصانیف کو ملاحظہ کریں تو آپ کو معلوم ہو گا کہ اسے قابل فلسفی و مصنف بھی تسلیم کرتے ہیں کہ قرآن کی تعلیم ایک فلسفہ ہے۔ اور اس کے نکات و دقیق ہیں۔ جو بغیر حقیقی فکر و تدبیر کے حل نہیں ہو سکتے۔

آپ کے مضمون کو پڑھ کر میری رائے کم از کم یہ قائم ہوئی کہ مذہب کا اختلاف بالکل لغو ہے اور کسی کو کوئی خاص مذہب اختیار کرنے کی ضرورت نہیں۔ ہر شخص اپنے خیال و فکر کے مطابق اپنا مذہب رکھ سکتا ہے۔ اور اپنے لئے اصول وضع کر سکتا ہے۔ لیکن تھوڑی سی الجھن یہ باقی رہتی ہے کہ آپ خود شاید اس نظریہ کو تسلیم نہیں کرتے ہیں اور اسلام و نصرت و منشرک و منکر کے درمیان امتیاز قائم کرتے ہیں، جیسا کہ خود آپ کے مضمون سے مترشح ہوتا ہے۔ تو پھر یہ متضاد اصول کیوں۔ ”میں قطعاً عجیب و گھبراہٹ کا رسم و رواج“ سے کام نہیں لیتا بلکہ حقیقتاً عرض کرتا ہوں کہ میں نے عربی میں کوئی سند حاصل نہیں کی اور نہ قرآن پاک کے نکات کو سمجھنے میں ”فکر و تدبیر“ سے آپ کے مثل وقت صرف کیا لہذا میں نہیں کہہ سکتا کہ صحیح ”فکر و تدبیر“ کے دعوے دار آپ زیادہ ہو سکتے ہیں یا ماحد صاحب اور نہ یہ کہہ سکتا ہوں کہ مسلم و بخاری یا یہی و رازی کو آپ زیادہ آسانی سے نظر انداز کر سکتے ہیں یا ماحد صاحب لیکن میں صرف اتنا چاہتا ہوں کہ براہ عنایت دوبارہ ٹھنڈے دل سے ان مسائل پر غور فرما کر ہم لوگوں کو جو کم مانگی کے معترف ہیں ایک صحیح مشورہ دیکھیں کہ حقیقت تھک کیا ہے لیکن گزشتہ یہ کہ اس کے جواب میں غصہ سے کام نہ لیجئے گا جس طرح ماحد صاحب کے خلاف آپ نے تحریر فرمایا ہے۔

میں اس تکلیف دہی کی معافی چاہتا ہوں۔ بگاریں آپ کے جواب کا انتظار کروں گا۔ اگر آپ کے موقعہ و فرصت ہو۔

(بگار) آپ کے ایراد و اعتراض یا استفسار و استصواب کو میں نے کئی بار پڑھا اور ہر مرتبہ میں نے غور کیا کہ آپ نے میرے جس مضمون کا حوالہ دیا ہے، اس میں واقعی کوئی ”ذاتی“ مناقشہ کی کیفیت پیدا ہوگئی ہے اور کیا حقیقتاً میں ان اصول سے ہٹ گیا ہوں جن کی میں نے اس وقت تک استفسارات کا جواب دینے میں ہمیشہ پابندی کی ہے؟

قبل اس کے کہ میں بتاؤں کہ میرے اس غور کا نتیجہ کیا ہوا، یہ ظاہر کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ ”ہر حقیقت“ اور ”رسانی کلمہ راز“ تو خیر بڑی چیز ہے، علم و فضل کے کسی حقیر ترین شعبہ کے متعلق بھی میں علم و قوت کا دعویٰ نہیں کر سکتا۔ چہ جائیکہ اس میں حرارت و عبور اور اسی طرح بالکل ایک حقیقت کی صورت میں بھی بتا دینا چاہتا ہوں کہ کبھی شخص کے خلاف بغض و کینہ کی پرورش یا کسی کے طرز عمل سے متاثر ہو کر انتقام کی فکر کرنا بالکل میری فطرت کے خلاف ہے۔ اگر یہ صفت صفات انسانی میں محمود و خیال کی جاسکتی ہے تو میں خدا کا شکر ادا کرتا ہوں کہ اس نے اس کے عطا کرنے میں میرے ساتھ بہت زیادہ فیاضی سے کام لیا ہے۔ لیکن اسی کے ساتھ یہ بھی ہے کہ جس طرح میں اپنے آپ کو ”حقائق عالم“ تو ”میں فطرت“ اور ”محکمات قدرت“ کے سمجھنے کا نااہل پاتا ہوں، اسی طرح یہ بھی پورا یقین رکھتا ہوں کہ اس وقت تک کوئی بھی ان کا عالم پیدا نہیں ہوا ہے اور انسانی علم کی انتہائی پرواز اس سے زیادہ نہیں کہ وہ اپنے جہل کا اعتراف کرے۔ اس لئے جب میں یہ دیکھتا ہوں کہ کوئی شخص میری تمکذیب کرنا چاہتا ہے اس پندار کے ساتھ کہ جو کچھ اُس نے سمجھا ہے وہی صحیح ہے تو مجھے اچھا نہیں معلوم ہوتا اس خیال سے نہیں کہ اس نے مجھے کہوں نااہل مانا قابل، جاہل و عوامی سمجھا بلکہ صرف اس بنا پر کہ وہ اپنے آپ کو کیوں باہر حقیقت سمجھتا ہے، جب کہ اس باب میں ہم اور وہ دونوں ایک ہیں۔ کسی انسان کا خواہ کتنا ہی بڑا محقق و فاضل کیوں نہ ہو ایک لمحہ کے لئے بھی یہ سمجھ لینا کہ اس کا علم صحیح ہے، میرے نزدیک اتنا بڑا شرک ہے کہ کوئی اور ہو ہی نہیں سکتا۔ علیٰ اخصوص مذہب کے معاملہ میں کہ یہاں جبر و اکراہ کا کام ہی نہیں۔ میں نے قدم کے ”یشتادوں“ کے متعلق جو کچھ لکھا ہے اب بھی اسی کا اعادہ کرتا ہوں اور میرے نزدیک اسلام نام اس ملحدی نظر اس وسعت آغوش کا ہے جو ناقوس اذان مسجد و کلیسا کی پابندی و امتیاز سے بہت زیادہ ملحد چیز ہے۔ پھر میں تو یہ نہیں کہتا کہ آپ بھی اسکو تسلیم کریں، لیکن میرا مسلک یہی ہے اور میں اس باب میں کسی کا معتقد نہیں ہوں۔ مذہب اگر کوئی اختیار کروں گا تو خود سمجھ کر کسی کے سمجھانے سے نہیں، اپنی فہم کی بنا پر اور حقیقہ یا شافعی کی تحقیق سے نہیں۔

اب رہا آپ کا یہ اعتراض کہ اگر مذہب میں اس قدر آزادی ہو تو اس کے یہ معنی ہیں کہ ہر شخص اپنے فکر و خیال کے مطابق اپنا مذہب قائم کر سکتا ہے، لیکن میری سمجھ میں یہ بات نہ آئی کہ اگر ایسا ہو بھی تو کیا حرج ہے۔ آپ نے اس سلسلہ میں اس منفرد رسالہ پہلو کو واضح نہیں کیا ہے غالباً آپ کے پیش نظر تھا۔ یعنی یہ کہ اس صورت میں مسلمانوں کی اجتماعیت جاتی رہی اور شیرازہ قومی منتشر ہو جائے گا۔ لیکن میں پوچھتا ہوں

کہ کیا مذہبیت اور قومیت کے شیرازہ سے انسانیت کا رابطہ زیادہ وسیع و مستحکم نہیں ہے۔ کیا وجہ یہ کہ آپ رشتہ قوم و مذہب یا رابطہ وطن کو ضروری سمجھتے ہیں اور اپنی نگاہ کو زیادہ وسیع کر کے اس تعلق کو کیوں نہیں پیدا کرتے جس میں تمام نوع انسان شامل ہو سکتی ہے اور جو حقیقی ذریعہ امن عام قائم کرنے کا ہے۔

میں نے کہاں تک اسلام کی تعلیم پر غور کیا ہے، اس میں کوئی تنگ نظری ایسی نہیں ہے جیسی آج کل مسلمانوں میں پائی جاتی ہے، کیونکہ اس عواید و مراسم کی بیخ کنی کر کے صرف اخلاق کی تعلیم دی ہو اور بتایا ہو کہ حقیقی مسلمان وہی ہے جس کے اخلاق پاکیزہ ہوں۔ سب سے پہلی غلطی یہ مذہب کے باب میں لوگوں سے ظاہر ہوتی ہے وہ کفر و اسلام شرک و توحید کے مفہوم کو امتیاز میں ہوتی ہے۔ اور چونکہ یہ غلطی صدیوں سے چلی آرہی ہے اس لئے ہکا دور کرنا آسان نہیں ہے تاہم چونکہ اس وقت بات آپڑی ہے اس لئے میں مجبور ہوں کہ مختصراً اس مسئلہ پر یہاں روشنی ڈالوں۔ انسان و خدا یا خالق و مخلوق کا جس حد تک یا جیسا تعلق ہے اس کو دیکھتے ہوئے کوئی شخص اس امر سے انکار نہیں کر سکتا کہ خالق یا خدا کی ذات بالکل بے نیاز ہے اور مخلوق یا انسان کی کوئی بد عنوانی، کوئی نامعقولیت، یہاں تک کہ بتوں کو پوجنا بھی اس کو کوئی مضرت نہیں پہونچا سکتا، نہ اس کی برہمی انسان کی سی برہمی ہے کہ اس کے جذبات کو ٹھیس پہونچتی ہے اور وہ خفا ہو جاتا ہے اور نہ اس کی مسرت ہماری مسرت ہے کہ کوئی امر مفید کسی سے ظاہر ہوا اور ہم اس سے خوش ہو گئے چونکہ خدا کی ذات ہمارے فلسفہ مسرت و الم سے بلند ہے اس لئے ظاہر ہے کہ اس کی خوشنودی یا برہمی کا مفہوم بھی کچھ اور ہو گا۔ پھر اس مفہوم کی جب جستجو کی جاتی ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ خدا نے جس امر کو اپنی خوشنودی سے تعبیر کیا ہے وہ حقیقتاً ہماری بہتری سے تعلق ہے اور جس امر کو وہ اپنی برہمی سے تعبیر کرتا ہے اس کا واسطہ ہماری مضرت سے ہے۔ اس لئے ظاہر ہوا کہ خدا کا مفاد صرف یہ ہے کہ انسان اپنے فلاح و اصلاح کی تدابیر اختیار کرے جیسا کہ ”ان ادیدا الا اصلاح“ سے ثابت ہوتا ہے اور ان مکام اخلاق سے اپنے آپ کو آراستہ کرے جو تمام نوع انسانی کی ترقی کا باعث ہوتے ہیں۔ اب آپ اسی اصول کو پیش نظر رکھ کر کفر و اسلام شرک و توحید کے مفہوم پر غور کریں گے تو آسانی سے یہ بات سمجھ میں آ جائے گی، کہ اسلام توحید نام ہے صرف ”استقامۃ فی العمل“ کا طبعی اخلاق کا، اخوت عامہ کا اور کفر و شرک کہتے ہیں نظم و نسق سے منحرف ہو جانے کو، ترک عمل کو، انحطاط اخلاق کو، تشنہ و افتراق کو، فرقہ بندی کو تفریق جامعہ انسانیت کو اور انسانی اجتماعیت کے خراب کرنے کو۔

کلام مجید کی یہی تعلیم ہے اور رسول چونکہ اسی مقصد کے پورا کرنے لئے آئے تھے اسی لئے ان کو ”کافۃ للناس“ اور ”رحمۃ للعالمین“ کے لقب سے یاد کیا گیا۔

رسول نے فرقہ بندی کے خلاف اور تفریق مذہب کے باوجود ”اخوت عامہ“ کے موافقت میں جو کچھ کیا یا کہا اس کا ثبوت خود کلام مجید سے ملتا ہے۔ ارشاد ہوتا ہے:-

قل امنابالله وماانزلعلیناوماانزلعلیابراہیمواسماعیلواسحاقويعقوبوالاسباطوما
اوتی موسیٰ وعیسیٰ واللہ یفرق بین احد منهم و نحن له مسلمون ۛ

پھر کیا نبیوں پر سب رام، کرشنن، بورہ، کنفیو شس وغیرہ کو شامل نہیں کرتے، کیا ان کی نبوت سے کسی کو انکار ہو سکتا ہے
”ولقد بعثنا فی کل امة رسولاً“ (ہم نے ہر قوم میں کوئی نہ کوئی نبی مبعوث کیا) ارشاد خداوندی ہو۔ پھر اگر ایسا ہو تو کوئی وجہ نہیں کہ
”وتحن المؤمنون“ میں دنیا کے تمام ممالک و ممالک و ممالک کو شامل نہ کیا جائے

کلام پاک کے متعدد مقامات سے ظاہر ہوتا ہے کہ نشانہ خداوندی یہی ہو کہ ساری دنیا ایک جماعت، ایک امت ہو کر زندگی
سبر کرے اور جو بگ اپنے عمل سے اس کی مخالفت کرتے ہیں وہ حقیقتاً فطرت کی مخالفت کرتے ہیں۔
ولو شاء الله جعلكم امة واحدة ولكن يضل من يشاء ويهدي من يشاء ولتستلن عما كنتم تعملون
یہاں ”ولو شاء الله“ کے معنی یہ نہیں ہیں کہ ”اگر اللہ چاہتا“ بلکہ اس کا مفہوم یہ ہو کہ خدا کے نزدیک پسندیدہ یہ ہو
کہ تم سب کو ایک امت بنا دے لیکن وہ گمراہ کر دیتا ہو اس کو جو اپنی گمراہی چاہتا ہو۔ اور ہدایت دیتا ہو اس کو جو اپنی ہدایت چاہتا ہو
لیکن اسے لوگوں میں مطمئن نہ ہو خدا تم سے ضرور باز پرس کرے گا۔ تمہارے افعال و اعمال پر اور تم پر چھینکا کہ کیوں تم نے ہدایت نہ کی
مقابلہ میں گمراہی کو اختیار کیا۔ اور کیوں تم نے اپنے عمل سے اپنی وسعت نظر سے اپنی مرد داری سے اور اپنے اصول زندگی
سے اس اخوت عامہ کو دنیا میں پیدا نہیں کیا جو خدا کے نزدیک محبوب ہے۔

”يضل من يشاء“ اور ”يهدى من يشاء“ کے معنی بھی ہیں مفسرین اور مترجمین نے صحیح نہیں کہے ہیں، اس کا ترجمہ عام طور پر
یہ کیا جاتا ہے کہ اللہ گمراہ کرے جس کو چاہتا ہے اور ہدایت دیتا ہے جس کو چاہتا ہے۔ یعنی ”يضل“ نے ”يهدى“ کا فاسل ”لشد“ کو
قرار دیا ہے۔ حالانکہ حقیقتاً ”يهدى“ کا فاسل ”من“ ہے اور آپ یہ معنی مراد نہ لیں گے تو پھر ”ولتستلن عما كنتم تعملون“
بالکل بیکار ہو جائیگا، کیونکہ جب ۲ ایت و مرامی صرف خدا و ادبات ہو گئی تو باز پرس کیوں، اور کس سے؟
کلام پاک میں اسلام کے صحیح مفہوم کو ایک جگہ نہایت ہی پاکیزہ انداز میں بیان فرمایا ہو اور اس کی وسعت و ہم گیری کو ان
الفاظ میں ظاہر کیا گیا ہو:-

صِبْغَةَ اللَّهِ، وَمِنْ أَحْسَنِ عَمَلِكُمْ سَبْغَةُ وَتَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ

یعنی اے رسول لوگوں سے کہہ دو کہ ایمان و اسلام جس چیز کا نام ہے وہ تو وہی اتحاد و یک رنگی ہے جسے ہم خدائی رنگ کہتے ہیں
اور ظاہر ہے کہ اس رنگ سے بہتر کون رنگ ہو سکتا ہے۔ اس لئے اسلام کی دعوت جن مختصر الفاظ میں کی گئی ہے اور جس آسانی
کے ساتھ تمام اقوام و اقوام کو ملانے کی کوشش کی گئی وہ یہ تھی کہ:-

قل يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم الا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا
بعضاً دياراً من دون الله فان تولوا فقلوا اشهدوا بانا مسلمون

ہیں اسلام نام ہو صرف اس کا کہ سوائے ذات خدا کے اور کسی کی عبادت نہ کی جائے اور نہ کسی اور بت کو اس کا مقابل
سمجھا جائے۔ یہ تعلیم اس قدر سادہ، اس درجہ آسان اور ایسی قریب الفہم ہے کہ گمراہ سنی گمراہ تو ہم بھی اس کی مخالفت نہیں

نہیں کر سکتی۔

ایک سوال اس جگہ ضرور پیدا ہوتا ہے کہ خدا کو اپنی عبادت کرانے کا کیوں اس قدر شوق ہو اور وہ مشرک و کفر جو دو انکار سے کیوں اس درجہ پرہم ہوتا ہے اور میرے خیال میں اسی کے سمجھنے پر نہ صرف اسلام بلکہ تمام مذاہب کے سمجھنے کا انحصار ہے۔

یہ پہلے عرض کر چکا ہوں کہ خدا کی ذات اس تاثر سے بے نیاز ہے جو ایک انسان کے ذہن میں پیدا ہوتا ہے اور اس لئے اس کے برہمی یا خوشی کا مفہوم انسانی مضرت و منفعت کے علاوہ کچھ نہیں ہو۔ انسان کا خواہ الف، دی حیثیت سے ہو یا اجتماعی لحاظ سے کسی ایسے امر کا مرکب ہونا جو اخوت عامہ کو صدمہ پہونچانے والا ہو، جو جماعتیت عالم کو برباد کرنے والا ہو، جو تکرار انسانیت میں انحراف پیدا کرنے والا ہو جس سے اشتراک عمل تباہ ہوتا ہو اور جس سے رشتہ تمدن اور شیرازہ تعاون کمزور ہو جانے والا ہو، وہی مشرک و کفر ہے، وہی جھوٹا انکار ہے، وہی بت پرستی ہے اور ہر وہ چیز ہے جس کو غیر خدا کی پرستش سے تعبیر کیا جاسکتا ہو، کیونکہ ایسا کرنا نشاء خداوندی کے متافی ہے اور کسی کے منشاء و حکم کے خلاف کرنا اُس کی اہمیت سے انکار کرنا ہے، اسی کے وجود کو نظر انداز کر دینا ہو اسکی مخالفت پر مادہ ہونا ہے۔

اسی پر آپ اسلام و توحید کے مفہوم کا بھی قیاس کر سکتے ہیں، وہ نہ ظاہر ہے کہ خدا کو فائدہ پہونچنا جو نہ ناقوس سے کوئی نقصان، نہ مسجد سے خدا کو کوئی راحت ملتی ہو نہ کلیسا اور مندر سے کوئی تکلیف۔ اگر ایک شخص غیر مسلم (یعنی موجودہ جماعت اسلامی کا فرد نہ ہونے) کے باوجود تمام انہیں مکارم، اخلاق اور محاسنِ فطرت سے آراستہ ہو جن کی محمدؐ نے تعلیم دی، تو کیا آپ اُسکو صرف اس لئے کہ وہ آپ کی جماعت میں شامل نہیں ہو، کافر و مشرک کہہ کر ناری اور جہنمی کہہ دیں گے اور دوسرا شخص جو آپ کی جماعت کا فرد ہو لیکن حد درجہ ظالم، بے رحم، مجرم اور شقی ہے، اس کو صرف اس بنا پر کہ اس کا نام بھی آپ ہی کی طرح ہے، آپ کے اعزہ میں اس کا شمار ہوتا ہے، اس کو نجات و فردوس کا پروردہ نہ دیدیں گے۔

ایک بے رحم قزاق جو قافلہ کے قافلہ کو تباہ و برباد کر کے متعدد بے گناہ جانوں کے خون سے اپنے ہاتھ کو رنگین کر کے قاہر ہو تا ہے۔ کہ دفعۃً مغرب کی اذان ہوتی ہے، وہ فوراً اپنے ہاتھ اور دامن سے خون کے دھبے دور کر کے نماز میں مشغول ہو جاتا ہے۔ دوسرا شخص جو تمام تمام دن دھوپ میں محنت شاقہ برداشت کر کے اپنے متعلقین کے لئے حلال روزی فراہم کرتا ہو، گائوں کے بچوں بدھوں، شیموں، بیواؤں کی خدمت کے لئے اپنی محنت، دولت، زندگی سب کچھ وقف کئے ہوئے ہو، لیکن شام کو وہ نماز پڑھنے کے بجائے ناقوس بھونکتا ہو، مسجد میں جانے کے بجائے وہ مندر کا رخ کرتا ہو۔

اب آپ ایک مسلمان مولوی سے ایک متعصب مدعی اسلام سے دریافت کیجئے، وہ نہایت آزادی سے بلا پس و پیش کہہ دینگا کہ بہر حال اس قزاق کو نجات ملتی ہو کیونکہ وہ مسلمان ہے اور اس دوسرے کو آخر کار دوزخ میں جانا ہو کیونکہ اس نے بت پرستی کی اور اسلام کو قبول نہیں کیا۔

پھر اگر اسلام نام اسی وسعت و نظر و انصاف کا ہو، اگر صراطِ مستقیم اس کا کیتھو بیو، اگر ”واہم ہم بالقسط“ کا یہی مفہوم ہو

اگر دین محمدی کا یہی مدعا ہے تو میں مشورہ دوں گا کہ آئے آپ ہی میرے ساتھ کافر ہو جائے کیونکہ پھر تو خدا کفر ہی میں تلاش کرنے سے ملیگا۔

مسلمانوں کا یہ یقین کر لینا کہ خدا صرف اصفیٰ کا ہے اور دوسری قوموں کو اُس نے صرف دوزخ کا اندھن بنانے کے لئے پیدا کیا ہے ایک ایسا نفوذِ عمل اعتقاد ہے جو کسی ذی فہم کے نزدیک قابل قبول نہیں ہو سکتا اور اس تعلیم کے ساتھ ہم کسی کو اپنی طرف مائل کر سکتے ہیں۔ اسی لئے میں نے کہا کہ جہاں تک نفسِ تعلیم مذہب کا تعلق ہے مسجد دھکیا، ناقوس و اذان میں کوئی فرق نہیں ہے، اگر دونوں جگہ مقصود خدا کی عبادت اور اصلاح اعمال ہے۔ یقیناً میں ناقوس بھونکنے کے لئے آمادہ ہوں اور ناقوس بھونکنے ہی کو اسلام سمجھو گا اگر اس سے میرا اخلاق پر کوئی اچھا اثر پڑیگا۔

آپ جب تک اس رواداری سے کام نہ لیں گے، جو وقت تک خیال میں یہ وسعت نہ پیدا ہوگی آپ کیونکر دوسروں سے توقع کر سکتے ہیں کہ وہ آپ کی جماعت میں شریک ہو جائیں گے۔ آپ تو ناقوس کی آواز سن کر لا حول پڑھنے لگیں لیکن دوسرا آپ کی اذان کو سن کر سر پر سجود ہو جائے، باجہ بجانا چھوڑ دے۔ کیوں؟ آپ میں آخروہ کون سی خصوصیت ہے جس نے آپ کو خدا کا بیٹا بنا دیا اور دوسرے کو گروہ شیطان و طاغوت میں داخل کر دیا آپ کیوں خدا کی ذات کو اپنے اندر محدود سمجھتے ہیں۔ اس کی صفت خلق و ربانیت کو اپنے لئے کیوں مخصوص جانتے تھیں، بحیثیت انسان ہونے کے ہر شخص خواہ وہ عیسائی ہو یا ہندو، چینی ہو یا بودھ معتزلہ ہو یا مشرعیہ نا صبی ہو یا خارجی، مشیجہ ہو یا سنی، خدا کے نزدیک اب آپ اس کام ہی ایک مطالبہ سب سے ہے، پھر جو اسکو پورا کرے گا خدا اسی کو ترقی و فلاح دیگا اور جس کو ترک کرے گا خدا بھی اُس کو چھوڑ دیگا۔

بیشک یہ میرا ایمان ہے کہ مذہبِ اسلام یعنی وہ مذہب جسے محمدؐ نے پیش کیا، یقیناً بہترین و بہت صیقلی اخلاق و تزکیہ نفس کا ہے اور اس لئے ہر انسان کا فطری فرض ہے کہ وہ اس مذہب کو اختیار کرے، لیکن میں اس کی تعلیم و اشاعت کو اس طرح پسند نہیں کرتا کہ دوسرے مذہب کو ہڑاکوں جب کہ مذہب ہونے کے لحاظ سے وہ بھی سب یکے ہیں۔

آپ اگر ایک ہندو کو تعلیم اسلام دینا چاہتے ہیں تو آپ کا فرض یہ نہ ہونا چاہئے کہ اس کے ارکان پر ناک جوں جڑ پائیں اس کی طریق عبادت پر نکتہ چینی کرنے لگیں، بلکہ طریقہ یہ ہونا چاہئے کہ آپ اُس کو نفسِ مقصود مذہب سے آگاہ کر کے آمادہ کریں کہ وہ اپنے طریق مذہب کے ساتھ ہی ساتھ اسلام کو بھی دیکھے اور وہ خود فیصلہ کرے کہ منزل تک پہنچانے کا سب سے زیادہ آسان اور سیدھا راستہ کونسا ہے اور میری رائے میں ”جہاد لہو بالیٰ ہی حسن“ کا بھی یہی مفہوم ہے۔

آپ اگر اپنی حرمت چاہتے ہیں تو دوسروں کی حرمت کیجئے۔ یہ عام اصول اخلاق کا ہے۔ اس لئے اگر آپ اپنا مذہب بک و قار قائم کرنا چاہتے ہیں تو دوسرے مذہب کی بھی عزت کیجئے۔ اسلام تلوار سے نہیں پھیلا اور نہ قوت و جبر سے کوئی مذہب اشاعت پذیر ہو سکتا ہے تلوار ایک آدمی کا نام تو بدل سکتی ہے، وضع و معاشرت میں تبدیلی پیدا کر سکتی ہے، لیکن دل کو نہیں بھیر سکتی، دماغ کو چھوڑ نہیں کر سکتی اطمینان نفس طمانینت مدوح، لطف و رافت، محبت و شفقت ہی سے حاصل ہو سکتی ہے جس کے غبوت میں اسوۂ نبویؐ آپ کے اور ہمارے

سب کے سامنے موجود ہے اور یہ چیز مسلمانوں کے پاس ایسی عظیم المرتبت ”ایسی جلیں اللہ ہے کہ اس کے سامنے سوئے سرے جھکا دینے کے اور کوئی چارہ کار نہیں۔ پھر کتنی حیرت کی بات ہے کہ جو حقیقی دولت آپ کے پاس ہے اسے تو پیش نہیں کرتے، دکھاتے ہیں خدق ریزوں کو اور دنیا کو مجبور کرتے ہیں کہ انہیں کو جو ہر ریزے سمجھو۔

پھر چونکہ یہ تنگ نظری نہ صرف مسلمانوں میں بلکہ دنیا کے تمام مذاہب کے مقلدین میں پائی جاتی ہے اس لئے جو اعتراض میرا اہل اسلام پر ہو وہی ہندوؤں پر ہو اور وہی دوسرے مذاہب والوں پر۔ ہم میں رواداری، نہ ان میں انصاف، نہ ہم صراطِ مستقیم پر نہ وہ راہِ راست پر، منزل سے بعید ہونے میں سب کا ایک درجہ ہے اور گمراہی میں مبتلا ہونے کے لئے سب یکساں طور پر حرم ہیں۔ یہ میرا اعتقاد و یقین مذاہب کے متعلق ہے جس میں نے صاف صاف الفاظ میں ظاہر کر دیا اور اگر متقدمین کی تعلیم اس کی منافی ہو تو میں اس کے ماننے کے لئے طیار نہیں جس طرح میں آپ کو مجبور نہیں کر سکتا کہ آپ میرے قول کو صحیح سمجھ لیں۔ لیکن اگر موجودہ حالت قائم رہی اور ہم سب کو بارہ کیجئے کہ ایک زمانہ آئے گا جب تمام مذاہب جو ہو جائیں گے اور پھر وہ وقت تجدید اسلام و احیاء دین محمدی کا ہوگا۔“

ملیں جب مٹ گئیں اجزاء ایاں ہو گئیں۔

نیا

سب اشیاء کی کچائی قیمت صرف ۱۵ روپیہ

میں نے یہ بات سنا ہے کہ ایک شخص نے ایک گھڑی کی قیمت صرف ۱۵ روپیہ بتائی ہے۔ یہ بات سنا ہے کہ ایک شخص نے ایک گھڑی کی قیمت صرف ۱۵ روپیہ بتائی ہے۔ یہ بات سنا ہے کہ ایک شخص نے ایک گھڑی کی قیمت صرف ۱۵ روپیہ بتائی ہے۔



پاکستان

دو گھنٹی کی بجائے آواز سے نیکو خشک وقت رسیدار

کرچا وقت جیتے صبح سنا بکے بعد گھڑی کی ساری مدد کے

برسوں کام و کھانا ابھی رہے جو کار کارو اسکی مشین پر

آزادی نمٹ ملاوہ محض ۱۵ روپہ چار روپہ



سال

گاہی

ایک استاد کا گھر کی ساخت ہر چنگے ہاٹ

مشین کی مضبوطی وقت کی بچی دیکھیں میں

جو صورت ہے۔ قیمت مدد محض ۱۵ روپہ

پانچ روپیہ ہر



سال

گاہی

۳۳ گھنٹہ گاہی پندرہ منٹ بج اپنی غری

میں جیسے رہی گھڑی سے مفاد کوئی

ستہ اس خوبصورت اور بے پناہ ہے

کار گری کے مدد سے وقت مدد محض

۱۵ روپہ چار روپہ

پتہ: ۱۔ چیمبر آف کامرس، لاہور، پاکستان

۲۔ چیمبر آف کامرس، لاہور، پاکستان

۳۔ چیمبر آف کامرس، لاہور، پاکستان

۴۔ چیمبر آف کامرس، لاہور، پاکستان

۵۔ چیمبر آف کامرس، لاہور، پاکستان

دوبارہ دیکھنے کی ہی ہوس کا مٹون !

اس نظم کا عنوان ”آرامش غفل“ کے ایک غیر فانی فقرہ سے ماخوذ ہے جس کی بلاغت اور دنیا کے ذوق ہیں ہمیشہ یادگار رہیگی۔ — آرامش غفل میں اس فقرے کی شانِ نردل یہ ہے کہ ایک مرتبہ حاتم غالی کا کسی سرسبز وادی میں گزر رہا تھا۔ — دامن کوہسار میں ایک دیوانہ انگارہ آوارہ شباب آنکھیں بند کئے، ”کسی خیال“ میں مست، انتہائی دلگرفتگی کے ساتھ، شکلا راکو اور زبان پر یہ نالہ ہے اختیار کہ — ایک بار دیکھا ہے دوبارہ دیکھنے کی ہوس ہے !!

حاتم، اس کی صدائے مدد سنتا ہوا اور بیتاب ہو کر باس جاتا ہے۔ — وہ اپنا انسانہ غم ہرانا ہے اور بالآخر حاتم کی کوشش سے اپنی مراد کو پہنچ جاتا ہے۔ —

ہیں یہاں صرف اس قدر عرض کرنا ہے کہ اس آوارہ نجد کے عنوانوں سے دنیا اب بھی خالی نہیں ہے اور کسی نہ کبھی انہیں نہ کہیں سے، یہی فریادِ حزن، گونجتی، سنائی دے جاتی ہے۔ — نظر پر یہ حالت اس فقرے کو موضوعِ شعر قرار دینا امید ہے ہدفِ سرزنش نہیں بنایا جائیگا۔ کیونکہ اس نظم میں جو روح صرف ہوئی ہے وہ — سیر کیف دہی ہے جو حاتم کے زمانے میں، عنوانِ نظم کی صورت میں برسرِ کار آئی تھی۔ البتہ فرق یہ ہے کہ — پہلے آدھ گانِ محبت کا بھی ہوئی تھوکر دں کو ”حاتم و خضر“ کی دنیا کی نصیب ہو جاتی تھی۔ مگر آج کل کے لات چشیدگانِ غم کے آنسو پوچھنے کے کوئی خدا کا بندہ آمادہ نہیں

خوشنیرانی

تمہیں ستاروں نے بے اختیار دیکھا ہے !
 کبھی چین میں گئی ہو تو مست پھولوں نے
 رو پہلی چاندنی نے رات کو کھلی چیت پر
 ہمارے صبح کی رنگینیوں میں کھوئے ہوئے !
 شریہ چاند نے بھی بار بار دیکھا ہے !
 نگاہِ شوق سے آئینہ وار دیکھا ہے !
 ادا سے سوتے ہوئے بار بار دیکھا ہے !
 نسیم نے تمہیں مستانہ وار دیکھا ہے !
 بکھیرے کیسوے مشکیں ہمارے دیکھا ہے !
 سنہری دھوپ کی کرنوں نے بامِ پرتم کو

قریب شام تہیں طائرانِ گلشن نے ہزار بار سیر لالہ زار دیکھا ہے !!
 بہشتِ حسن کی ننھی کلی کے دھوکے میں! سحر نے بھی تہیں یوانہ وار دیکھا ہے !!
 سنہرے پانی میں چاندی پاؤں لٹکائے شفق نے تم کو سر جو مبار دیکھا ہے!
 ہمیشہ رات کو مجموعۃً متکوا! نگاہِ شمع نے پروانہ وار دیکھا ہے!
 کبھی جو اٹھی ہو گیسو سنوارنے کیلئے تو آئینے نے تہیں ہمنار دیکھا ہے!
 گھٹانے دامن کسار میں تہیں اکثر اسیرِ رمزِ آ بشار دیکھا ہے!
 عروسِ برق نے اپنا نقاب لٹ کے تہیں غرقِ مستیِ ابرہار دیکھا ہے!
 کسی خیال میں کھوئے تہیں اکثر نگاہِ گل نے تہ شاخسار دیکھا ہے !!
 نسیمِ بلغ نے زیبِ النسا سمجھ کے کبھی تہیں بہ گلگدہ شالامار دیکھا ہے!
 غرض۔ مظاہرِ فطرت نے ہر طرح تنکوا! ہزار بار نہیں! لاکھ بار دیکھا ہے!
 مگر مری نگہ شوق کو تنکایت ہے! کہ اُس نے تلو فقط ایک بار دیکھا ہے !!!
 دکھا دو! ایک جھلک اور — بس نگاہوں کو!!

دوبارہ دیکھنے کی ہے ہوت نگاہوں کو !!! اختر شیرانی

جلوہ سحر

خاموش فضا میں، وقت سحر جذبات کا دریا جاری ہے
وہ چاک ہوا دامن سحر وہ ظلمت شب کا فور ہوئی
وہ کرنیں نور کی نکلی ہیں خورشید کے دریں ساغوسے
وہ باد صبا ستانہ جلی وہ پتلی شائیں پہلنے لگیں
خاموشی شب تھیں ہوئی جڑی کی ترنم ریزی میں
ہر شاخ میں رنگارنگی ہے ہر پھول میں بو قلمونی ہے
جو جنت گوش اک اک نغمہ ہر منظر و تو فردوس نظر
اس وقت عروس فطرت کی زیبائش دید کے قابل ہے
ہر سوہو سعاد کی تائیں ہر سمت ہو بابر گشت کی
موسم نہیں خواب غفلت کا موقع نہیں ہلکاری کا
کافر جوہ دل اس وقت بھی بچوں ل میں خدائے یاد میں
پیغام عمل پھر لائی سحر ہر دنیا اپنے کام میں ہے
کچھ میری نہ پوچھو اسے زندہ اک شعلہ باغ میں چلے

ہر سوہو تنگہ : لالہ دگل پر کیف ہوا اے گلشن ہے

اک ہاتھ میں جام صبا ہے اک ہاتھ میں اکادامن ہے

سیدناہ ولی الرحمن ولی

تاریخ ادب اردو

جہیں نظم و نثر اردو کی تاریخ دو حصوں میں شروع سے اس وقت تک نہایت تشریح اور تصحیح کے ساتھ مع مفصل حالات شعرائے ماضی و حال درج ہے۔ زیر نیاری ہے اور جلد شائع ہونے والی ہے۔

مینچر نو لکشور پریس صیغہ بکڈ پو لکھنؤ

جوشش بہار

جدھر نظر اٹھائیے بہار ہی بہار ہے
ادھر بھی بدلیاں ہیں کچھ ادھر بھی بدلیاں ہیں کچھ
یہ لکھائے اب میں کہ بھر بیکراں ہیں کچھ
جو کوئی مطمئن سا ہے تو کوئی بیقرار ہے
جدھر نظر اٹھائیے بہار ہی بہار ہے

گرج سے بادلوں کی بچلیاں چک چک پڑیں
تو جیش صبلے ٹپٹیاں چک چک پڑیں
لگا کہیف جو سے متیاں ٹپک ٹپک پڑیں
جہاں کے فوڈرہ پر نکھار ہی نکھار ہے
جدھر نظر اٹھائیے بہار ہی بہار ہے

چمن کا پتہ پتہ آج گلستان بدوش ہے
زمین کا ذرہ ذرہ وقف عیش و محو جوش ہے
ہر ایک زند میکدہ میں محو ناوش ہے
نہ کوئی سو گوار ہے نہ کوئی دل نگار ہے
جدھر نظر اٹھائیے بہار ہی بہار ہے

یہ قطبے آ رہے ہیں بادلوں سے چوٹ چوٹ کر
یہ تارے آسماں سے گر رہے ٹوٹ ٹوٹ کر
فضا میں رنگ بھر دیا ہے کس نے کوٹ کوٹ کر
یہ منظر جین بھی تھوکتا خوشگوار ہے !!
جدھر نظر اٹھائیے بہار ہی بہار ہے !!

قاسمی خان جلالی قزو

ضرورت ہے | اگر آپ کو خیمے دریاں اور چیری سامان کی ضرورت ہو تو فوراً ہمیں ایک کارڈ لکھیں ہمارے یہاں ہر قسم کا سامان نہایت
ارزان ملتا ہے۔ والی ریاست بڑے بڑے دوسا ہلے ہی یہاں سے مال منگاتے ہیں۔ فہرست اردو دیا انگریزی کی منگا کر ملاحظہ فرمائے ہمارا
کارخانہ صداقت کی وجہ سے تمام ہندوستان میں مشہور ہو گیا ہے محمد حسین اینڈ کوئٹ مرحیٹ قحطرہ (ایو۔ پی۔)

تراۓ دل

۱
نور ہوں، نار ہوں، کہ میں گل ہوں تیرے پلو میں ہوں ترا دل ہوں
قدر کر میری مشیت خاک کہ میں بزم ہستی کا میر محفل ہوں

۲
تو سمجھتا ہے نقش یا اطل ہوں؟ اک بنو کر شمشیر گل ہوں؟
جس کو جبریل نے کیا سجدہ ارے کجبت! میں وہی دل ہوں

۳
ابن حقیقت کا میں بھی قائل ہوں ایک مدت سے ساکن گل ہوں
آشنائے سکوں نہیں لیکن موج یم ہوں حریف ساحل ہوں

۴
میں نہ لیلا ہوں اور نہ محفل ہوں جو ہر باشعور ہوں - دل ہوں
اے کف خاک! کام لے مجھ سے میں حقیقت میں مصلح گل ہوں

ابن حنین

اب بھی وقت ہے

کہ آپ غریفہ شاعروں کا تذکرہ نصف قیمت پر حاصل کر سکیں یہ نہ کرنا تقریباً... ہم صفحات پر شائع ہو گا اس کی قیمت (لغیر) اسے کم نہ ہوگی لیکن اگر آپ اشاعت سے قبل دورہ پیہ در پیہ میں آرڈر بھیج دئے تو آپ اتنی ہی رقم میں اسے ہانے کے مستحق ہو جائیگے۔ یہ تذکرہ اس قدر مکمل دلچسپ اور نئی چیزوں کا زبان اردو میں اس موضوع پر اس سے قبل کوئی ایسی کتاب نہیں لکھی گئی ہے کہ اس کی طرف شاعروں کے حالات ان کے لطائف و ظرائف اور ان کے غریفانہ کلام جو انہوں نے روپیہ صرف کرنے کے لیے بھی آپ کو نظر میں آ سکتا۔ برسوں کی محنت و کاوش کے بعد ایک جگہ جمع کر دیا گیا ہے اور آپ اشاعت سے قبل اسے صرف دورہ پیہ میں حاصل کر سکتے ہیں اشاعت کے بعد پھر کوئی رعایت نہ ہوگی۔ یہ کتاب سو اٹھ ہمارے اور کہیں نہیں مل سکتی، بھوک فروش، بکسٹ، اور کتب فروش بھی اس رعایت سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ دورہ اشاعت کے بعد ان کو زیادہ سے زیادہ (۲۰) فیصدی کمیشن ملے گا بغیر دورہ پیہ وصول ہونے کوئی اور درجہ حصہ نہیں مل جائیگا

منیجر نگار پریس نظیر آباد لکھنؤ

بصائر

اُوں سے سلیمان نے اک روز یہ پوچھا
 اونے کہا ڈرتا ہوں اچھڑت والا
 پوچھا کہ تو دیرانہ میں کیوں ہٹا ہوتا
 بولا کہ یہ سب ایک ہیں نیا کے موطن
 پوچھا کہ تو کیا کہتا ہے دیرانوں میں اکثر
 بولا مری تقریر میں یہ راز تھاں ہے
 پوچھا کہ تو آبادیوں میں کیوں نہیں آتا
 پوچھا ہمیں سمجھا دے ذرا اسکو وہ کیا ہو
 بولا کہ نشین میں ہو یہ میرا ترنم
 نوزاد سفر ساتھ میں تم تاحد مقدور

کھیتوں میں تو کس اسطے دانہ نہیں کھاتا
 جنت سے اسی دانے نے آدم کو نکالا
 آبادیوں میں تھکا کر ہی لگتی ہو کیا بات
 معمورے بھی ہو جائینگے دیرانے کیدان
 جو کچھ ترا مفہوم ہے وہ مجھ سے بیاں کر
 جو رہتا تھا کل غلوئیں آج کہاں ہو
 بولا ستم انسان کا دیکھا نہیں جاتا
 جو کچھ کہ نشین میں ترے تیری صدا ہو
 چلنا ہو تمہیں غلو ہٹا رہو تم
 بیفکر نہ ہو منزل مقصد ہو بہت دور

دیکھا فٹیا غورث نے اک شخص کو
 جب مگر کچھ گفتگو کرتا تھا وہ
 دیکھ کر یہ حال فٹیا غورث نے
 یا تو اپنی گفتگو کرے درست
 لکھا حریف کو یہ آروخیر بہن نے
 اگر ہمیشہ ہمارے مطیع ہو کے رہو
 لکھا حریف نے اسکو جواب میں کہ جناب
 نہ دیکھے ملک کو غیر دس آنکھ بھر کے بھی
 عدو کو فائدہ پہونچانے کے لئے بے خوف
 بجائے اسکے کہ دل جاؤں خود دشمن سے
 بجائے اسکے کہ حاکم ہوں قوم پر اپنی

جس کی ہتی پوشاک سجد خوشنما
 تو غلط چلے بہت سے ہوتا
 کان میں اس شخص کے ہلک کر کہا
 یا ابھی جا کر اتار آ یہ قبا
 جو مانو ہو تو اسہم تم کو بختیں یونا
 تو فائدہ ہو تمہیں اور ہم کو اطمیناں
 حقیقی فائدہ سوچے اگر کہیں انسان
 کسی طرح سے نہ پہونچائے غیر کو نقصاں
 خوشی کے ساتھ کرے اپنی فائدہ تریاں
 میں جان دینا سمجھتا ہوں جنگ میں سنا
 زیادہ خوش ہوئیں آزاد ہو اگر نیاں

فراق گورکھ پوری

عشق کی مایوسیوں میں سوز نہاں کچھ نہیں
کیا ہے دیکھو حسرت سیر گلتاں کچھ نہیں
جیسے دے جی رہو ہیں اور ہی عالم میں اب
عشق کی ہر خود نمائی عشق کی آشفٹگی
مدد کے مارے ہوئے کل رستے بچتے ہنس پڑو
آنکھ دے دیکھ لیں میرے سید خانے کی سیر
ایک ہو جائے نہ جب تک سرحد ہوش جنوں
یاد آ رہی جاتی ہے اکثر دل برباد کی
یوں تو سچ ہے چند ذرات پریشاں کچھ نہیں
کاش اپنے ہجر سے بیتاب ہوتے اور فراق
دوسرے کے واسطے حال پریشاں کچھ نہیں

فرخ بنارس

پھر وہ نظر ہے سلسلہ جذبان اضطراب
قائم پیش پہ دل کی نظام حیات ہے
تو پلگئے وہ اور محبت سے دیکھ کر
وہ شوخی تبسم نہماں وہ چشم ناز
موجہاں ٹھیں امید کی پھر حیات میں
تاثر جذب ہو کوئی خود کھینچ کے آ گیا
بجلی تمام جسم میں پھرتی ہو کوئی نند تی ٹو
تیرا حال رنگ گلستان آرزو
بھر آرزو ہو دست و گریبان اضطراب
یعنی ہے اضطراب ہی عنوان اضطراب
ہر جنبش نظر میں تھا سامان اضطراب
اک جان اضطراب اک ایمان اضطراب
پھر دل میں جوش زن ہوا طوفان اضطراب
بھولوں گا حشر تک نہ یہ جہان اضطراب
چہ میسر نہ یوں بھی کوئی رگ جان اضطراب
تیرا خیال شمع شبستان اضطراب
فرخ کہیں نہ حسن گی ہوں بے حجابیاں
کیوں چاک کر رہے ہو گریبان اضطراب

معلومات و اقتباسات

بڑے بڑے معلق پل

اہل امریکہ کا ضعف تعمیر کی طرف جس قدر شدت کے ساتھ بڑھتا جاتا ہے اس کا ثبوت وہاں کی نہ صرف فلک پیمائیاں سے بلکہ اور تعمیروں سے بھی ملتا ہے جو فن انجینیری کے دلائل کمال میں شمار کی جاتی ہیں۔ اس وقت وہاں تین معلق پل خاص شہرت رکھتے ہیں، ایک کا نام بروکلن کا پل ہے یہ دنیا کا سب سے پہلا معلق پل ہے۔ (معلق پل کے معنی یہ ہیں کہ دریا کے اندر کوئی ستون قائم نہیں کیا جاتا بلکہ دونوں طرف ساحل پر ایک ایک ستون قائم کر کے پل بنایا جاتا ہو) اس کی تعمیر ۱۸۵۷ء میں شروع ہوئی اور ۱۸۵۹ء میں ختم ہوئی۔ اس پر ۳۰ لاکھ گنی صرف ہوئیں۔ اس کے بعد اسکی اصلاح درست میں بھی ۱۲ لاکھ گنی صرف کی گئیں۔ یہ پل عجائب عالم میں شمار کیا جاتا ہو کیونکہ اس کے دونوں بوجوں یا ستونوں کے درمیان ۱۹۵ فٹ کا فاصلہ ہے اور پل کی لمبائی ۶۰۱۶ فٹ ہے۔ ستون کی لمبائی ۸، ۲ فٹ ہے اور چوڑائی ۵ فٹ۔ لیکن اب اہل امریکہ اس پل سے بھی زیادہ حیرت انگیز معلق پل طیارہ کر رہے ہیں جن میں سے ایک کا نام ولیمز کا پل ہے۔ اس کی لمبائی ۲۰۰ فٹ اور چوڑائی ۱۱۸ فٹ ہو اس کے ستون ۳۳۵ فٹ بلند ہیں اور دونوں ستونوں کے درمیان ۱۶۰۰ فٹ کا فاصلہ ہو۔ اس پر چار پٹریاں ٹراموے کی دو راستے موٹروں کے لئے اور دو سیدل چلنے والوں کے لئے بنائے گئے ہیں۔ اس پل کی تعمیر میں ۴۶ لاکھ گنی صرف ہوئی ہیں۔

اس کے علاوہ ایک اور معلق پل دریائے ہڈسن پر بنایا جا رہا ہے اور جس کی تعمیر ۱۹۳۲ء میں ختم ہوگی۔ اس میں آٹھ سڑکیں موٹروں اور ٹراموے کے لئے ہونگی اور دو سیدل چلنے والوں کے لئے۔ اس کے دونوں ستونوں کے درمیان ۳۵۰۰ فٹ کا فاصلہ ہوگا اور ستون کی بلندی ۶۵۰ فٹ ہوگی۔ اس پل کے دونوں جانب جو نوادی رسیاں پل کو سنبھالنے کے لئے ہونگی وہ چار ہونگی جنہیں سے ہر ایک کا محیط یا گولائی ۳۶ انچہ ہوگی اور ہر رسی کا وزن سات ہزار ٹن ہوگا۔ ان رسیوں کی مضبوطی کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ ہر رسی ۲۶۸۳ باریک لٹروں سے بنائی گئی ہے جن میں سے ہر لٹرو کی گولائی ۳ انچہ ہوگی۔ یہ رسیاں دونوں جانب دو بوجوں سے باندھی جائیں گی جن میں سے ہر ایک کا رقبہ ایک ایک ایکڑ ہوگا۔ اس پل میں ۶۰ لاکھ گنی کے صرف کا اندازہ کیا گیا ہے۔

تحقیق انسانی جن قدر وسیع ہوتی جائے گی، اسی قدر مشرق کی علمی خدمتیں نمایاں ہوتی جائیں گی

ریاضیات اور مشرق قدیم | چنانچہ یہ امر پایہ ثبوت کو پہنچ گیا ہے کہ تمام موجودہ تجارتی حسابات، اوزان اور پیمانوں کا تعین، ہندسی طریقہ سے زمین کی پیمائش، اور نظام ستی (جس میں اعداد کا حساب و شمار سے کیا گیا ہے) اور جس کا تتبع اب بھی جاری ہے کہ گھنٹہ کی تقسیم ۶۰ منٹ میں اور منٹ کے ۶۰ سکنڈ میں، اور دائرہ فلکی کی تقسیم ۳۶۰ درجوں میں اور ہر درجہ

۶۰۔ دقیقہ میں اور ہر دقیقہ کے ۶۰ ثانیہ میں کی جاتی ہے) یہ سب بہت قدیم چیزیں ہیں۔ یہاں تک کہ مابین انٹرنیشنل جیوٹاٹک (انٹینشن) حال ہی میں زمین سے براہ مہجوتی ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ تمام ہندسی اصول ۳۰۰۰ قبل مسیح مرتب ہو چکے تھے۔ انھیں اینٹوں کے دیکھنے سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ایک سے لیکر ۶۰ تک اعداد کا مربع، اکتا مکعب اور جذر اس وقت معلوم ہو چکا تھا۔ علاوہ اس کے نسبت و تناسب، اور ہندسوں کا سلسلہ متصلا بھی ان کی علم میں تھا اور اشکال ہندسی مربع مستطیل، مثلث و دائرہ بھی وہ جانتے تھے۔

فلکیات میں وقت اعتدال ربیع کی تعیین انھوں نے کرنی تھی جس سے وہ اپنے سال کی ابتدا کرتے تھے اور اول ہینہ کا نام انھوں نے وہ رکھا تھا جسے اب ٹور کہتے ہیں اس سے ثابت ہوتا ہے کہ جب آفتاب برج ثور میں جاتا تھا اس وقت سے وہ سال کی ابتدا کرتے تھے۔ انھوں نے دائرہ برج کو بارہ حصوں میں تقسیم کر کے سیاروں کی حرکت کو بھی متعین کیا تھا۔ سال کبینہ، دن و پ گھڑی، فصلوں کی تقسیم، نجوم و کوکب کے اوقات طلوع و غروب کی تعیین یہ سب اس وقت ہو چکا تھا اور ایسا ہونا ناگزیر تھا کیونکہ فن جہاز رانی میں ان باتوں کے علم کی سخت ضرورت تھی یہ باتیں ۵۰۰۰ سال قبل مسیح تک ہیں۔ اب اس کے بعد ۴۴۴ قبل مسیح مصر میں جو کچھ ہوا اسے بھی دیکھئے کہ انھوں نے سال کو بارہ مہینوں میں ۱۱ مہینہ کو ۳۰ دن میں تقسیم کیا اور باقی پانچ دنوں کا اضافہ کر کے ان کو حور کی صورت دی اس سے ثابت ہوتا ہے کہ ضبط حساب، نظام عدد اور علم رصد میں وہ کتنی دستگاہ رکھتے تھے اسی کے ساتھ فن تعمیر، مکانی معلومات، علم مساحت علمی میں بھی ان کی ترقی سے ثابت ہو کہ مسافات بعیدہ تک خطوط متعین کا قیام کرنا اور سطح مستوی کی تعیین یہ سب ان کو معلوم تھا۔ چنانچہ اہرام مصر کی تعمیر کو دیکھئے کہ اس کے زوایا اور جواہر کے تعین میں موجودہ آلات کی مدد سے بھی جو غلطی نکالی جاسکتی ہو اس کے مقدمہ ارہ ہو سکے، ہر ہر اس زمانہ کے بعد معلومات یونان میں منتقل ہوئیں جہاں اصول علمی پر ان کی تدوین ہوئی اور افلاطون، ارسطو، ارخمیدس اور اقلیدس اسے انسان پیدا ہوئے۔ جب عہد اسلام آیا تو مسلمانوں نے علوم طبعی، ریاضات، فلکیات کی تمام کتابیں، یونان، اور ہند سے لیکر اپنی زبان میں منتقل کیں، جب خلفاء عباسیہ کا زمانہ ہوا تو ترجمہ و تالیف کے مستقل شعبے قائم کئے گئے اور تمام علوم یونان، ہند کو اپنا کر لیا۔ لیکن یہ خیال صحیح نہیں کہ مسلمانوں نے صرف ترجمہ پر اکتفا کیا اور اپنی طرف سے کوئی اضافہ نہیں کیا۔ کیونکہ اب تحقیقات جدیدہ سے اس خیال کی غلطی ثابت ہوتی جاتی ہے۔ چنانچہ نظریات اعداد، تہذیب، نظام تہذیب و حضرات میں ان کے اضافے اب بھی رائج ہیں۔ صفر کی ایجاد مسلمانوں کی ہو جس کو بحسنہ انگریزی میں (Zero) کے نام سے لیا اور کسر عشری کی علامت فاصلہ بھی انھوں نے ہی مقرر کی علم جبر میں اس کے اصول کا وضع کرنا، علامات و اشارات کے تعین سب مسلمانوں ہی کی ایجاد ہے۔

خوارزمی ہی اول وہ شخص تھا جس نے اس علم کا نام علم الجبر و المقابله رکھا اور پھر یورپ نے اس کو (Algebra) کے نام سے اپنے ہاں لے لیا۔ ریاضی کا یہ نظریہ کہ دو مکعب عددوں کا مجموعہ، عدد مکعب نہیں ہو سکتا، اہل عرب ہی کا کمالا ہوا ہے

علم مشنات و تناسب میں ان کی خدمات نہایت بلند ہیں۔ قانون تناسب جیوب، ضوابط مشنات کردی غیر قائمہ الزامیہ، قاطع و نظیر کا علم، وضع جداول، سطح کردی پر اصول نقشہ کشی یہ سب مسلمانوں ہی کے ایجاد ہیں۔
فلکیات میں ان کے خدمات اور زیادہ اہم ہیں خط نصف النہار سے طول درجہ کا معلوم کرنا، قیام حرکات قمر کی جدولوں کی تصحیح، زمین کی گردش کے لحاظ سے رصدگاہوں کا قائم کرنا وغیرہ بہت سی باتیں ایسی ہیں جن کی بنا پر مسلمانوں کو یونانیوں سے تفوق حاصل ہو، کیونکہ یونانیوں کے ہاں جو کچھ تھا وہ صرف نظری تھا، مسلمانوں نے اپنے عمل و استقراء سے اس کو مستقل علم کی صورت دیدی۔

کھمکشان سے اُس طرف | قدما نے یہ امر دریافت کر لیا تھا کہ قہنگلی میں بعض اجرام روشن بادلوں کی طرح ایسے بھی ہیں جو ہمیشہ (Nebulae) یا عربی کی جدید اصطلاح میں سدیم کہتے ہیں۔ چنانچہ ابوالحسن صوفی نے جو اہل عرب میں فلکیات کا بہت بڑا ماہر تھا لکھا کہ میں نے خود ان روشن بادلوں کو دیکھا جس کا نام اُس نے ”طیغہ، صحابیہ“ رکھا اور انگریزی میں جبکو۔
یاسدیم فلکیات کا نہایت پیچیدہ معذبہ رہے۔ جب گلیلی نے دوربین بنا کر اس کی مدد سے کھمکشان کو دیکھا جس میں اجرام سدیمی پائے جاتے ہیں تو اُس نے کہا کہ جس کا نام کھمکشان ہو وہ حقیقتاً بیشمار ستاروں کا مجموعہ ہے جو بہت قریب قریب واقع ہونے کی وجہ سے علاحدہ علاحدہ نظر نہیں آتے۔ جب سترہویں صدی کے آخر میں نیوٹن نے دوربین عاکس ایجاد کی اور اس اصول پر بڑی بڑی دوربینیں بن گئیں تو اجرام سدیمی کا مطالعہ ایک مخصوص علم ہو گیا اور بہت سی وہ باتیں معلوم ہونے لگیں جو اس سے قبل غیر معلوم تھیں اور خدا معلوم کتنے سدیمی اجرام جو مختلف شکلوں کے ہیں اور مختلف حالتوں سے گزر رہے ہیں نظر آنے لگے۔
اجرام سدیمی دو قسم کے ہیں ایک وہ جو بالکل بادل کی طرح مشتعل اور ملتہب گئیں (یا دھوپیں) کی صورت میں پائے جاتے ہیں، دوسرے وہ ہیں جو کمافی کی طرح جکر دار صورت رکھتے ہیں۔ اول اول یہ خیال کیا گیا تھا کہ یہ جکر دار سدیم بہت سے چوٹے ستاروں کا ہجوم ہے جو ہمارے آفتاب کو چاروں طرف سے گھیرے ہوئے ہیں۔ لیکن جب آلات رصد و تصویر و حل طیفی (یعنی شلتی شیشہ کے ذریعہ سے انخال نور) مکمل ہو گئے اور ان کے ذریعہ سے تحقیق کی گئی تو ثابت ہوا کہ ہر سدیم ہماری کھمکشان کی طرح ایک مستقل کائنات ہے اور اس طرح کے سدیم فضا میں ہزاروں لاکھوں پائے جاتے ہیں۔ پس سدیم اس جہت سے دو قسم کے ہیں ایک وہ جو ہماری کھمکشان میں شامل ہیں اور دوسرے وہ جو اس سے خارج ہیں

ہماری کھمکشان ایک بڑا مجموعہ ہے ستاروں کا اور گیس سدیم کا جس میں بعض ستارے تو ایسے ہیں جو آنکھ سے نظر آ جاتے ہیں، ہزاروں وہ ہیں جو دوربین کی مدد سے دیکھے جاسکتے ہیں اور لاکھوں وہ ہیں جو تصویر پر ہی لوح پر نظر آسکتے ہیں۔
رصد سے ثابت ہوا ہے کہ کھمکشان ایک قرص ہے جس کے قطر کا طول ایک لاکھ نوری سال کا ہے اور ہمارا نظام شمسی تقریباً اس کے وسط میں واقع ہے۔

کھکشان کے قرص میں ۳۰ ہزار ستارے ایسے ہیں جو بہت دور دور منتشر ہیں اور چونکہ ایک کا بُد دوسرے سے یکساں نہیں ہے اس لئے مختلف جگہ جگہٹ سا نظر آتا ہے اور بعض جگہ روشن بادل کی سی کیفیت محسوس ہوتی ہے کھکشاں میں کیسی سدیم بھی ہیں جن میں سے بعض روشن ہیں اور بعض تاریک۔

وہ اجرام سدیمی جو ماوراء کھکشان ہیں ان کا مطالعہ پروفیسر ہبل امریکی نے جو مشہور فلکی پر خصوصیت کے ساتھ کیا ہے ۴۰۰ سدیمی اجرام کا حال معلوم کر چکا ہے۔ اس کا بیان ہے کہ ان اجرام میں سے بعض کی خاص ہیئت و صورت نہیں ہے۔ لیکن اکثر چکر دار ہیں یا بیضوی ہیں۔ یہ اجرام ۹ لاکھ نوری سال کے فاصلہ پر واقع ہیں اور ان کی رفتار ۳۰۰ کلومیٹر فی سکند ہے بعض ۶۰۰ کلومیٹر فی سکند کی رفتار سے حرکت کرتے ہیں۔

ان سدیمی اجرام میں سے ایک چکر دار جرم ہمارے آفتاب سے دو ارب گنا بڑا ہے اور اس کا ایک چکر ایک کروڑ ستر لاکھ سال میں پورا ہوتا ہے۔

قوت و ضعف کی جنگ بعض لوگ اصول ارتقاء پر ہنسی اڑاتے ہیں، اور انتخاب طبعی، تنازع للبقا اور بقا و صلاح کو لغو و بطل قرار دیتے ہیں حالانکہ اگر وہ نظام عالم اور اصول فطرت پر غور کریں تو انھیں ان مسائل کی صداقت کا اعتراف کرنا پڑتا ہے۔

تاریخ انسان اپنے ابتدا اظہور سے نیکر اس وقت تک شاید ہے کہ جس صرح عہد وحشت میں قوی ضعیف کو ہلاک کر ڈالتا تھا اسی طرح اب زمانہ تہذیب میں بھی کمزور کا کہیں ٹھکانا نہیں ہے۔ عالم حیوانات میں مشاہدہ کرنے سے بہت سی مثالیں اس کی نہایت دلچسپ مل سکتی ہیں۔ چنانچہ آج کی صحبت میں ہم بعض مثالیں پیش کرتے ہیں:-
ایک مچھلی ہے جس کا نام ہی مختلف زبانوں میں تیراں اڑھو گیا ہے۔ جب یہ کسی کیرے کو ساحل کی گھاس پر دیکھ لیتی ہے تو نہایت آہستہ آہستہ حقدور قریب ممکن ہوتا ہے پہنچ جاتی ہے، پھر اپنے منہ میں پانی بھر کے نہایت قوت کے ساتھ اسپر پانی پینکتی ہے جس کے صدمے سے وہ کیرا بیہوش ہو کر پانی میں گر جاتا ہے اور وہ اسے نگل لیتی ہے۔ یہ مچھلی جزائر ہند کے دریائوں میں کمزور سے پائی جاتی ہے۔

گھرمیاں شکار کرنے کے لئے گھاس پر پانی میں دیوں تک بے حس و حرکت پڑا رہتا ہے گویا وہ مر گیا ہے۔ اور جب شکار اس کے قریب سے اس کو بے جان سمجھ کر گزرتا ہے، تو بجلی کی طرح چھپ کر اُس کو بچھڑا لیتا ہے۔ سی جرج ایک سانپ ہے جو درخت میں لٹکا رہتا ہے اور اس قدر سکون کے ساتھ کہ شاخ میں اور اس میں کوئی تمیز نہیں ہو سکتی جب شکار درخت کے نیچے سے گزرتا ہے تو اس کو لپیٹ لیتا ہے۔ انریقہ کے جنگلوں میں ایک قسم کی چونک ہوتی ہے جو درخت کی شاخوں میں ٹنگتی رہتی ہے۔ اور جب کوئی انسان یا جانور نیچے سے گزرتا ہے تو اس کے جسم پر گر کر ٹیٹ جاتی ہے اور خون چوسنے لگتی ہے۔

ایک مچھلی عجیب و غریب جلد سے شکار کرتی ہے اس کے ناک کے پاس کا حصہ ”مرغ لیس“ گھاس کی طرح ہوتا ہے۔

جب اس کو شکار کرنا ہوتا ہے تو کچھ دیس اپنے آپ کو دفن کر دیتی ہے اور صرف وہی ناک کا حصہ اوپر رکھتی ہے، لگھا س پات کھانے والے کیڑے اس کو دیکھ کر دوڑتے ہیں کیونکہ وہ اُسے مرغ کیس سمجھتے ہیں، جب کیڑے قریب آ جاتے ہیں تو یہ منہ کھول کر فوراً بھل جاتی ہے۔ بعض کیڑے زمین میں اس طرح سوراخ کرتے ہیں کہ چاروں طرف ریت یا مٹی احاطہ کئے رہے اس سے مقصود یہ ہوتا ہے کہ جب کوئی اور کیڑا اس پر سے گزرے تو پھسل کر نیچے سوراخ میں آ جائے۔

ایک جانور ہے جس کی غذا چیونٹی ہے۔ اس کی زبان بہت لمبی ہوتی ہے۔ جب اس کو غذا کی ضرورت ہوتی ہے تو اپنی زبان نکال کر اٹھاتا ہے اور چیونٹیاں اس کا لعاب چاٹنے کے لئے جمع ہو جاتی ہیں۔ جب چیونٹیوں کی کافی تعداد زبان سے لپٹ جاتی ہے تو یہ زبان کو منہ کے اندر کر لیتا ہے اور ایک لمحہ میں ان سب کا تہہ ختم کر دیتا ہے۔

سیال ستارے | انکشاف کی جبینہ فلکیہ کے پریسیڈنٹ پروفیسر جنرل کی رائے ہے کہ اکثر ستارے فضا میں سیال ہیں، یعنی پانی کی طرح ان میں سیلان پایا جاتا ہے۔ دیگر علماء کی رائے اس وقت تک یہی ہے کہ ستارے کیسی یا دھاتی حالت میں پائے جاتے ہیں، لیکن اس پروفیسر نے یہ جدید تحقیق پیش کی ہے۔ اس کے ثبوت میں وہ یہ دلیل پیش کرتے ہیں کہ فضا میں جو اکثر دو دو ستارے ساتھ نظر آتے ہیں ان کی صورت یہ ہے کہ ایک دوسرے کے گرد طواف کر رہا ہے یا دونوں کسی اور مرکز کے گرد گھوم رہے ہیں، علماء کی رائے ہے کہ ہر چوڑاں ستارے کی اصل ایک ہی ستارہ ہے جو دو حصوں میں تقسیم ہو گیا ہے اور اس طرح وہ دونوں حصے اپنے مرکز کے گرد گھوم رہے ہیں۔ پروفیسر مذکور کا بیان ہے کہ اگر ستارے کیسی یا دھاتی حالت میں ہوتے تو اس طرح دو حصے ان کے نہ ہو سکتے، لیکن سیال ہونے کی حالت میں ایسا ہو جانا بہت آسان ہے۔

معجزہ انجمنیہ | سب سے زیادہ عجیب و غریب تعمیر بمبئی ۱۹۲۶ء میں ختم ہوئی ہے۔ امریکہ کے صوبہ کولوراڈو کی ایک سڑک ہے جو چھ میل لمبی ہے۔ اسی طرح ایک اور سڑک ہے جو نیو یارک اور نیو جرسی کے درمیان موٹر روڈ کے لئے بنائی گئی ہے اس کا طول دو میل ہے۔

ایک اور حیرت انگیز عمارت کلیفورنیا میں بنی ہے جو درمیانوں پر قائم ہے جن میں سے ہر ایک کی وسعت ۱۱۰۰ فٹ ہے۔ سیاح امریکہ میں ایک بجلی گھر بنا یا گیا ہے۔ جہاں پانی کے ذریعہ سے کربائی قوت پیدا کی جاتی ہے اور یہ قوت ۹۰۰۰۰ گھوڑوں تک پہنچتی ہے۔ خیال کیا جاتا تھا کہ سب سے پہلے ان کا ظہور وسط ایشیا میں صحرا کوئی کے اندر کسی جگہ ہوا تھا کیونکہ

انسان کا ہمدردین | جہاں پانی اور گھاس کی اس قدر کثرت تھی، لیکن اب اہل فرانس و انگلستان کا دعویٰ ہے کہ سب سے پہلے انسان ان کی سرزمین میں پیدا ہوا کیونکہ وہاں بعض مقامات سے جو حقائق کا پتہ دستیاب ہوا ہے وہ اسی قسم کا ہے جسے متعلق کہا جاتا ہے کہ انسان کے عہد حجری میں اس کا بڑا رقیب تھا۔ لیکن اگر اسکو صحیح مان لیا جائے تو بھی زیادہ سے زیادہ یہ ثابت ہوتا ہے کہ انسان عہد حجری میں وہاں پایا جاتا تھا۔ لیکن وہ زمانہ جو عہد حجری سے پہلے کا ہے اس کے متعلق انگلستان یا فرانس کی ثبوت پیش کر سکتا ہے۔

نگار

لکھنؤ سے ہر ماہ کے پہلے ہفتہ میں شائع ہوتا ہے چند سالانہ ہندوستان میں پانچروپیہ ہندوستان باہر سات روپیہ

فہرست مضامین اکتوبر ۱۹۲۷ء

۱	لاخطات	۲	لارڈ پین کا عہد حکومت	ض۔ ۱۔ ب۔ بی۔ لے
۴۵	شعوی سحرالبیان (تنقید)	۵	جناب محمد عبدالقادر رودی بی۔ اے	استفسارات
۸۵	حشر آرزو (مسانہ)	۱۶	جناب سید امتیاز احمد بی۔ لے	کتب موصولہ
۹۳	شعوی اور سودا (تنقید)	۳۰	جناب تمکین کاظمی	منظومات:
۹۴	؟ (مسانہ)	۳۴	جناب حفیظ الرحمن بی۔ لے	شہاب برقی
۴۵	علم فراست الید	۳۹	غریبات :-	اکبر حیدری - راز راجپوری
۵۴	طالع کی لڑکی (مسانہ)	۵۴	جناب اعظم کرمیوسی	حافظ غازی پوری - یوسف گجراتی
۶۱	رامائن کے چھ درق (نظم)	۶۱	جناب طالب اللہ آبادی	

آپ کو تمام مشہور مصنفین کی کتابیں خواہ قدیم ہوں یا جدید ”نگار باب ایجنسی“ فراہم کر سکتی ہے جن کتاب کی ضرورت ہو پہلے ہیے خط و کتابت کیجئے

بسم اللہ

مکار

اڈیٹر۔ نیاز فتحپوری

جلد (۱۲)	اکتوبر ۱۹۲۷ء = ۶	شمار (۴)
----------	------------------	----------

ملاحظات

دارالاقبال، بھوپال کے جواں بخت اور فرخندہ شیم فرمانروائے جس فراخ دلی کے ساتھ اپنی حکومت کا نظم و نسق، آئین جدید کے ماتحت ایک مجلس مقننہ کے سپرد کیا ہے، وہ تاریخ حکومت میں ہر چند کوئی نئی چیز نہیں، لیکن کم از کم ریاستوں کے حلقہ میں نادر الوقوع ضرور ہے۔ وہ حضرات جو ریاستوں کے حالات سے باخبر ہیں ان سے یہ امر مخفی نہیں کہ ریاستوں کا نظام حکومت ایک ایسا سخت استبدادی آئین حکومت ہے جو اس عہد اشتراکیت میں بھی دو ذراعہ کی یاد کو زندہ رکھے ہوئے ہے اور یہ بھی ایک نفسیاتی صداقت (Psychological fact) ہے کہ تعدد شخصی کی لذت ایسی معمولی لذت نہیں ہے جس کو ایک شخص آسانی کے ساتھ ترک کر دے اس لئے اگر بھوپال جدید فرمانروا کی طرف سے جبکہ عثمان حکومت ہات میں لئے ہوئے انھیں ایک سال سے زیادہ زمانہ نہیں گزرا اور اس حالت میں کمر کے لحاظ سے انھیں سلطنت ذاتی اور حکومت شخصی ہی کو پسند کرنا چاہئے، ذلت اس روشن خیالی کا ثبوت ہم پہنچتا ہے تو ہم سوائے اس کے کوئی تاویل نہیں کر سکتے کہ یہ نتیجہ صرف اس تربیت صحیحہ کا جواں کو اپنی مادر محرم سابق فرمانروائے بھوپال علیا حضرت نواب سلطان جہاں بیگم باقہا (طول القدر ۱۸) کی آغوش میں حاصل ہوئی۔ جن لوگوں نے عہد سلطانی میں زندگی بسر کی ہے اور اسی کے ساتھ نظم حمید اللہ خانی کا مطالعہ کیا ہے، وہ اس حقیقت سے بے خبر نہیں ہیں کہ اس انقلاب کا ختم اب سے بہت پہلے ہو یا جا چکا تھا اور اس سال کو "مکار" کی ہمار اس سے قبل ہی پہچان لی گئی تھی۔ اس لئے ہمارے لئے

یہ اعلان کوئی جدید چیز پیش نہیں کرتا، بلکہ انھیں اُمیدوں کی تکمیل ہے جنھیں خود انھیں محترم و متبرک سہیلوں نے ہمارے اندر پیدا کر دیا تھا۔
 ہر ہائٹس سکندر صولت بالقابہ (کفر اللہ امثالہ وادامہ اللہ بالفرو والاحلال) نے افتتاح مجلس کے وقت جو پیام اپنے ملک کے باشندوں کو دیا ہے وہ ایسی دانشمندانہ محبت سے بھرپور ہے کہ اس پر وثوق کر کے ہم بھوپال کے لئے ایک نہایت ہی روشن عہد کی توقع قائم کر سکتے ہیں اور عالی جناب علیا حضرت نواب سلطان جہاں بیگم بالقابہا نے جن الفاظ میں اپنے خیالات کو پیش کیا ہے وہ ایک قوم کے لئے بجا طور پر قابل فخر و ناز ہو سکتے ہیں۔

علیا حضرت اپنے عہد حکومت میں بھی ہمیشہ ایک رحمدل خاتون ہی رہیں اور فرمانروا کی حیثیت سے کبھی اپنے آپ کو پیش نہیں کیا اور سب کا نتیجہ جو کہ ان کے جانشین فرزند نے بھی تحت حکومت پر ممکن ہوتے ہی زیادہ مستحکم و موثق انداز سے اس خلوص و خبت کو ظاہر کر دیا جو ایک نیک نفس روشن خیال، تعلیم یافتہ اور مہذب فرمانروا کو قدرتنا اپنی رعایا کے ساتھ ہوتی چاہئے۔
 ناظرین نگار کے لئے یہ خبر نئی نہیں ہے کیونکہ وہ اس سے قبل ملک کے اخبارات میں اس کا ذکر دیکھ چکے ہیں، لیکن چونکہ میری ادبی و علمی زندگی اور نگار کی حیات اسی آستانِ نکتہ نواز اور اسی بارگاہِ علم پر در سے وابستہ ہے اس لئے میرے لئے ناگزیر تھا کہ میں اس جدید انقلاب کے بعد سب سے پہلی اشاعت کا سرنامہ اسی خبر کو قرار دوں جو نہ صرف میرے بلکہ تمام وابستگانِ دامنِ دولت کے لئے ایک دنیاوی مسرت اپنے ساتھ لائی ہے۔

تاگل و سبزہ در بیاں ز خیاباں جویند تاکف و موجه و گرداب بد ریا بیند
 تا بریں پشتہ نشاں از مہ و پردیں یابند تا دریں رہ اثر از آدم و حوا بیند
 تا بر سال شمار دے دہین در زندگم تا بر ماہ طراز دی و فردا بیند
 ہم بدیں ساز بنگامہ ہر عید سعید
 شاہ جم کو کہہ را انجن آرا بیند

لکھنؤ کا موسم ابھی تک ناخوشگوار ہے گرمی ہر چند مذہبی حالت میں ہے لیکن رقصِ بسمل کی طرح ناپایا۔ انہیں تا قیامِ طلوع و غروب ابھی تک خط استوا سے ہٹ کر جنوب کی طرف نہیں ڈھلا اس لئے زمانہ بدستور عرتناک ہے سنتے ہیں کہ ۱۵ اکتوبر کے بعد سے یہاں نمایاں تغیر پیدا ہو جائیگا۔ لیکن ایفا عہد کے خیال کے ساتھ جینے کی تمنا بالکل غیر شاعرانہ بات ہے، اس لئے میں کوشش کر رہا ہوں کہ عالمِ نامِ ادبی ہی میں زندہ رہنا سیکھ جاؤں۔

اس اشاعت میں جناب عبدالقادر سروری بی لے کا تنقیدی مضمون شبنوی سحر البیان پر ختم ہوتا ہے۔ دوسرا تنقیدی مضمون جناب حکیم کاظمی کا ہے جس میں سودا کی غنوی نگاری سے بحث کی گئی ہے۔ فسانوں میں ہمارے عزیز دوست سید امتیاز احمد بی لے کا فسانہ حشر آرزو ایک ایسی استعداد کا پتہ دیتا ہے جس کو مستقبل میں ہمارے اردو لٹریچر کے فن افسانہ نگاری میں پیش ہوا اضافہ ثابت ہونا چاہئے۔ بلند فسانہ نگاری کی روح نفسیاتی تخیل ہے اور اس کے بہت سے کامیاب نمونے اس فسانہ میں پائے جاتے ہیں جناب اعظم کرپوری کا فسانہ ”ملاح کی لڑکی“ جو غالباً بنگالی زبان سے لیا گیا ہے اس قدر مکمل فسانہ ہے جو داسے مستغنی ہے۔ حفیظ الرحمن صاحب کے افسانہ کا بلاٹ بہت دلچسپ ہے گویا تین جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے میاں عطار الرحمن صاحب کا ایک افسانہ اسی قسم کے بلاٹ کا اب سے کئی سال قبل ہمایوں میں شائع ہو چکا ہے۔

جناب طالب آلہ آبادی نے رامائن کے بعض مناظر کو اردو نظم میں پیش کیا ہے۔ امید ہے کہ یہ کوشش مستحسن نگاہ سے دیکھی جائے گی۔

اس مرتبہ استفسار نے بھی کافی جگہ لیلی اور کتب موصولہ کے لئے بھی زاید صفحات دینے پڑے کیونکہ بہت عرصہ سے تبصرہ کو ملتوی کرتا چلا آ رہا تھا اس لئے معلومات کا حصہ نہ دے سکا۔

خیال تھا کہ اس مہینے سے ایک مستقل باب ”نگار کی ڈاک“ قائم کر کے بعض دلچسپ خطوط کا اقتباس اور ان کا جواب بوج کروں لیکن اس کے لئے بھی جگہ نہ نکل سکی

منظومات میں غلام ربانی صاحب کی نظم اور غزلیات میں جناب اکبر حیدری کے افکار مخصوص طور پر قابل مطالعہ ہیں جناب راز رامپوری اور جناب حافظ غازی پوری کے بھی بعض بعض شعر خوب ہیں۔

کلام مومن پر اس وقت تک کوئی قابل ذکر تنقید موصول نہیں ہوئی۔ بہر حال دسمبر تک انتظار کرونگا۔ اس کے لئے پچاس پیسہ کا حقیر ہدیہ مخصوص کر دیا گیا ہے

نیاز تہجوری

سخت ضرورت ہے | جولائی ۱۹۲۷ء - جنوری ۱۹۲۷ء - جولائی ۱۹۲۷ء - اگست ۱۹۲۷ء کے نگار کی جو صاحب علیحدہ کرنا چاہیں خط و کتابت کریں۔ منبہ نگار لکھو

سحرالبیان

اگرشتہ سے بیوستہ

(۵)

نجم النسا کی جملہ کرداری خودیوں میں سے ایک اہم خوبی، اس کی قوت گفتار ہے اس کے مکالمے اردو زبان کی بول چال کے چند ایسے دکش کو ہیں کہ اردو ادب ان پر بجا طور پر ناز کر سکتا ہے۔ "سحرالبیان میں سوائے میر حسن کے فطری بیانات کے اگر کوئی چیز دھچپ ہو سکتی ہے تو وہ نجم النسا اور بدر میر کے مکالمے ہیں جن کی وجہ سے تمام قصے کا پایہ بلند ہو گیا ہے۔ اگر قصے میں سے صرف نجم النسا ہی کے مکالمے نکال لئے جائیں تو یہ امر شبہ سے خالی نہیں رہ سکتا کہ "سحرالبیان" کو بھر بھی وہی قوت حاصل رہیگی دراصل "اگر توجہ سے انجام پائے تو یہ مکالمہ ناول کا بہترین عنصر ہوگا۔" عمدہ مکالمہ ناول کے گوشہ گوشہ کو روشن کر دیتا ہے۔ اس سے نہ صرف ترمیب یافتہ لوگ خط اٹھاتے ہیں بلکہ جہلا بھی جب مقدور لطف اندوز ہو سکتے ہیں اس معیار پر ذیل کے مکالمے کس قدر ٹھیک اترتے ہیں۔

(۱) بے نظیر اور بدر میر کی پہلی ملاقات کے وقت، بدر میر کو شرابی اور کھینچتی دیکھ کر وہ اپنی زبان کے جوہر دکھاتی ہے۔

مجھے چوچل تو خوش آتے نہیں، ترے ناز بے جا یہ بھلاتے نہیں مری طرف تک دیکھ تو پائے پائے، مثل ہے کہ من بھلے منڈیا ہلائے
..... ملک اک خطا اٹھا زندگانی کا تو نہ مزا، دیکھ بیتی جوانی کا تو نہ
..... مے عیش کا جام اب نوش کر غم دیں و دنیا فراموش کر
..... کہان یہ جوانی، کسان یہ اٹھار یہ جوین کا عالم رہے یا دگار سدا عیش و درداں دکھانا نہیں گیا وقت چہرا تھو آتا نہیں
..... کہان چاہہ رالے نہیں و سف عزیز اری باولی! چاہ میں کر شہنشاہ

(۲) ذیل کے اشعار بھی ملاحظہ ہوں۔

لگی کسے ہنس ہنس کے دہ ماہون ہوئی تھی اسے دیکھ میں ہی تو غش! تھکین سے زچہر دکھاتا مجھ پر گلاب بھلا میری خاطر بلا بشتاب
یہ شعر اس موقع پر نجم النسا کی زبان سے ادا ہوئے ہیں جب زہر بدر میر کو شہزادے سے ملنے پر مجبور کر رہی ہے، یہ شعر خواہ بہتے بہتے انگریز سے بہت کڑیا
الزام لگاتی ہے

(۳) نجم النسا کے مجبور کرنے سے، شہزادی بے نظیر کے پہلو میں بیٹھ لوگئی، لیکن جیلنے اسکو حکم سے باز رکھا۔ نجم شہزادی کو سمجھاتی ہے تو یہ
نہیں کہتی کہ وہاں کی خاطر زبان کھول، بلکہ :-
ذرا میری خاطر سے ہنر بول تو رب لعل شیریں کو ٹاک کھول تو

۱۵ "دیباچہ" ص ۱۵۹

(۴) بے نظیر کی فراق کی حالت میں، شہزادی کی سوگوار سی ملاحظہ ہو۔ بد زبیر کہتی ہے ”لے نجم النسا! خدا جانے اس شخص پر کیا ہوا؟ کہ اس کا انجانا دفعتاً رگ گیا ہے نجم النسا جواب دیتی ہے۔

..... بنی نکو سود ہے کچھ؟ وہ معشوق ہے اسکو پروا جو کچھ؟ خدا جانے کس شغل میں لگ گیا مری جڑھ ہے اتنا ہی ہونا خدا وہ رہ رہ کے تم کو دلاتا ہے چاہ عبت آہ کوست کرو تم تبسہ اس کے بعد وہ شعر آتا ہے جس میں خاص و عام سب کے لئے یکساں نصیحت موجود ہے۔
کہے جو کوئی اس سے رک جلیے جھکے آپ سے وہ تو جھک جائے

(۵) لے نظیر کی جدائی کی مدت کے ساتھ اسکا قلق یہی بڑھتا جاتا ہے حتیٰ کہ رنگ و ناموس کا خیال بھی چھوٹنے لگا

یہ احوال دیکھ اس کا اخت خذیر لگی جہل کے کئے کہ بد منسیر تو وہ ہے کہ سب کے تئیں دے و قوف کہ ہر دل گیا تیرا سے ہو قوف؟
سافزے کرتا ہے کوئی ہی بیت مثل ہے کہ جو گئی ہو کسکے میت اری چار دن کے ہیں یہ آشنا ملا دل کو آخر کرے ہیں جدا!
سنبھاتی اپنے پہ جو کوئی مرے تو دل پٹے اپنا بھی صدے کرے اگر آپ بر کوئی شیدا نہ ہو تو پھر چاہے اس کی پروا نہ ہو
..... لٹھاری اسے چاہ ہوتی اگر نہ تو اب تک وہ تم کو نہ آتا نظر؟

”باجون شعر میں کوئی“ کا روزمرہ کے مطابق استعمال، آخری شعر کا استفہامیہ انداز اور ہر ایک کا اسلوب بیان صرف بالکمال اہل زبانوں سے ادا ہو سکتا ہے۔ سب سے زیادہ ملاحظہ کے قابل نجم النسا کی نصیحت میں عمومیت ہے۔ نصیحت براہ راست ہمیشہ بارگوش ہو جاتی ہے لیکن نجم النسا کی عام ملزاد ا نے اسکو سعدی کا ”خفظل..... از دست خیز خوشنودا یا ہے

(۶) میر جن کو فطری منظر کے بیان کرنے میں یدِ سونی حاصل ہے لیکن ”سحرالبیان“ کا وہ سمان میر جن کا شہ پارہ ہے جو نجم النسا اور فرزند شاہ کی پہلی ملاقات کے وقت کا کھینچا گیا ہے۔ اس میں اس نے اس منظر کی روح روان نجم النسا ہی ہے تاہم اس منظر کی کامیابی کے دو اجزاء ہیں۔ ایک تو میر جن کے خارجی بیانات اور سب سے بڑے بچہ، انسان، اطفال اور مکالمہ۔ دوسرا ہمارا تعلق صرف نجم النسا کے مکالمے سے ہے میر جن نے جو ماحول جوگن کا پیدا کیا ہے اور جزرات خود و کچھ ہے وہ جوگن کی دلچسپ گفتگو کی وجہ سے روشن معلوم ہونے لگتا ہے۔ میر جن نے چند الفاظ میں خیالات کی ایک کائنات پیدا کر دی ہے خیال کیجئے کہ ایک سہرا دشت ہے جس میں چوہوں کی چاندنی درختوں کے پتوں سے چہن چہن کر تجوید لگا جانی سان پیدا کر رہی ہے۔ شفاف ریت پر ایک مرگ چھا لاکھیا ہوا ہے جس پر اس منظر کو روشن کرنے والی ایک ”زہرہ جبین“ دوزانو بیٹھی ہوئی ہے۔ بین دست نازک میں ہے اور اپنے پیٹھے بولوں سے ہوا میں ایک خوشبو ارمون پیدا کر رہی۔

وہ سنسان جنگل وہ نور مستمر وہ براق سا ہر طرف دست و وہ اجلا سا میدان چمکی مسمی ریت آگاہی سے چاند تاروں کا کھیت
..... درختوں کے سایہ سے مہ کا فہور گرے صبر چلنی سے چہن چہن نور
ایسے حال میں فرزند شاہ اجنون کے بادشاہ کا بیٹا اور ہوتا ہے جوگن کی تیز نظر اس کی مہوت آنکھوں کے راستے سے اس کے دل تک جا پہنچتی

وہ سمجھی کہ دل اس کا آیا ادھر کہ دل بھی تو رکتا ہے دل کی خبر
کیا اس منظر کی نظر فری ایسی نہ تھی کہ فیروز جو گن کی تیردن کا شکار ہو جاتا؟ وہ دیانت کرتا ہے۔ ”جوگی جی، آدیس ہے؟“ بڑا تمیز ایسا کہو، کیا جوگ
لیا واسطے کس کے تھے یہ جوگ؟ ”کہ ہر سے تم آئے کدہر جاؤ گے“ دیا اپنی ہمیر بھی فرماؤ گے؟

جوگن اسکی حالت سے واقف ہو چکی ہے۔ اسی لئے اس سرد مہری کے ساتھ جواب دیتی ہے
کہا ہنکے جوگن نے، ہر بلو ہر جان سے تو آیا جلا جا ادھر کہا تب ہری زاد نے واہ جی، بہت گرم ہیں آپ اشتر جی
نہ روکھی ہوا اتنی صہلا جاؤں گا ذرا بین سحر جلا جاؤں گا کہا ہوتے سو تو قسٹے آئے کھو فقیروں کو چھیر نہ بیٹھے رہو
اس قیل و قال کے ختم ہوتے ہی فیروز شاہ جوگن کو تخت پر بٹھا لیتا ہے اور۔ زمین سے اڑا آسمان کے تئیں وہ کتا کہا کی نہیں رے نہیں
(۷) بخم انسا پرستان میں فیروز شاہ کے باپ اجنوں کے بادشاہ کی همان ہے تمام لوگ اس کے کمال موسیقی پر حیران ہیں۔ خود فیروز کا باپ ہزار مفتوں
سے اسکی خوشامد کرتا ہے کہ جوگن اپنے کمال سے مسرور کہے لیکن جوگن کی برخی اب تک جاری ہے جوگن کی یہ برخی نہایت پر معنی ہے۔ وہ اس حربے سے
دوکام لے رہی ہے۔ ایک طرف تو غنزدے بے نظیر کے معاملے میں فیروز سے کام لینے کا خیال اسکے دل میں جاگزیں ہے۔ جسکی وجہ سے فیروز کو یاد کرانا
چاہتی ہے کہ اس کا قابو میں آنا سہل نہیں ہے۔ دوسری طرف وہ اپنے آپ میں اصلی فقیروں کی خصوصیت اور خوبیاں دکھانا چاہتی ہے۔ فیروز کا باپ
اس کی بڑی عزت کر کے درخواست کرتا ہے۔

کہا ہم ہیں مشتاق کچھ گائے سمان بین کا ہمسکو دکھائیے کہا کچھ بجانا نہیں اپنا کام ہرک طرح لینا ہیں ہر کا نام
اد پر کے جواب میں لفظی اور معنوی خوبیاں ملاحظہ کے قابل ہیں۔ اپنے مخاطب کو وہ خبردار کر رہی ہے کہ اس کو پیشہ درگاہن نہ تصور کر لیا جائے
بلکہ گانا بھی اس کی ایک عبادت ہے۔ :-

ہے میرا رفا کشوں سے فیقر دے کیا کیوں اب ہو ہی نہیں فیقر
بادشاہ سعادت کرتا ہے کہ جوگی صاحب آپ ہمارے اسیر کیوں ہونے لگے، اسیر تو ہم ہیں۔ یہ تو آپ کی عنایت ہے کہ آپ چاہیں تو اپنے کمال
سے ہم کو خوش کریں ورنہ ہمیں راضی ہو تم سو کریں۔

کہا اس طرح سے جو فرماؤ گے تو بان بندگی ہی میں کچھ پاؤ گے
جوگن کے کمال پر بادشاہ مفتوں ہو جاتا ہے اور جوگن کی منت کرتا ہے کہ یہ گھر آپ ہی کا ہے اور ہم آپ کے غلام ہیں۔
کہا اس نے مطلب نہیں کچھ ہیں مختار ا مبارک رہو گھر تھیں کہاں ہم کہاں تم ہو ایہ جو ساتھ یہ بھی بات سب آب و دانہ کی ساتھ
جب فیروز شاہ کے صبر کا بیانا چھٹکنے کے قریب ہو گیا تو وہ جوگن کے قدموں پر گر پڑتا ہے نجم الذا کو بھی منزل مقصود سامنے نظر آنے لگی تاہم
وہ عجب انداز سے فیروز کا حال دل دریاقت کرتی ہے۔

گرا اس طرح سے قدم پر جو وہ ۶ تو کہنے لگی مسکرا، اسکو وہ ۷ کہ ہے آج کیا یہ ظنان قیاس گرا اتنا تو ہو کے کیوں بے جو اس
کسی نے تراد دل ستا یا کہیں دیا جی کو تیرے لہجہ یا کوئی ۹ مرے بیٹھنے سے اذیت ہوئی ۱۰ کہ ہمانیوں کی مصیبت ہوئی ۱۱
فیر دل سے اتنا ہو تو خفا چلے ہم بھلا، جا تر ہو بھلا اذیت مگر ہم سے پاتا ہے تو کہ اب پاؤں پڑ پڑا اٹھا تا ہے تو
اس واقعہ میں اتنی ہی طرانت موجود ہے جتنی مرزا غالب کے اس ”سہم طریف“ معشوق میں ہے جو اپنے عاشق کی اس درخواست پر کہ بزم
ناز اغیار سے خالی ہونی چاہئے۔ خود عاشق کو بزم سے اٹھا دیتا ہے۔ صرف اس تعبیر کے ساتھ کہ میر حسن کے پاس کا یہ واقعہ غالب کے واقعہ کا
عکس ہے۔ غالب کا معشوق اپنے عاشق کو بزم سے اٹھا دیتا ہے اور نجم النساء معشوق ہو کر خود عاشق کی بزم ناز سے اٹھ جاتی ہے۔

نجم النساء کے کردار کی یہ خصوصیت ان خوبیوں میں سے ایک ہے جو اس کے کردار کو ایک نمایاں انفرادی حیثیت عطا کر رہی ہے۔ میر حسن نے کردار
نگاری کے اس راز کو سمجھ لیا تھا کہ اشخاص قصہ میں کسی کو ممتاز اور زندہ کس طرح کرنا چاہئے۔ فیروز حب حال دل کہہ چکتا ہے۔ تو نجم النساء اس کے
جواب میں جو کچھ کہتی ہے اس کا انداز اور طرز ادا کی بیباختگی اور آخری حصے میں احتمال کا اشتمال ملاحظہ ہو۔

لگی ہنس کے کہنے کہ اک طور سے جو میری کہانی سے غور سے مطالب اگر میرے بر لائے تو تو شاید مراد اپنی بھی پائے تو
(۹) کسی کامل فن قصہ نگار کے قصے کے ”دو چاصفوں کے بڑھنے سے بخوبی روشن ہو جائیگا کہ اس کی کردار کشی میں کیا راز پوشیدہ ہو
وہ کسی شخص قصہ کا تعارف چند الفاظ میں قاری سے کر کر، خود خاموش بیٹھ جاتا ہے باقی اپنے واقعات بیان کرنے اور قاری کو مانوس بنالینے
کا کام خود شخص قصہ پر چھوڑ دیتا ہے۔ ناول نگار کا مہتمم بالاشان کمال یہ ہے کہ بیان کے تیر بھی منظم کے تورا در حرکات
کو قاری پر واضح کر دے

فیروز شاہ بے نظیر کو نوٹوں سے نکال کر لاتا ہے اور جو گن کو اس کے پاس پہنچاتا ہے۔ یہاں پر نجم النساء کا ہر عمل اس کے کردار کی ایک خوبی کی وضاحت
کرتا ہے، جبکہ طرف میر حسن نے ”سارہی“ اور قیامت شریر کے الفاظ کے ذریعہ ایک اجالی اشارہ تعارف کی تقریب میں کر دیا تھا۔ یہ نجم النساء کی طرانت نہیں
بلکہ اس کی ”سہم طریفانہ“ سرشت کا ایک منظر ہے۔ اس خاص موقع پر جو اعلیٰ قسم کی طرانت کا نمونہ اور اردو زبان کا ایک سنہ پارہ ہے میر حسن کا قلم
ایک لفظ ہی نجم النساء کے طرز عمل کی توضیح کے متعلق نہیں لکھا۔ بلکہ خود اس کے قول فعل سے یہ کیفیت پیدا ہو جاتی ہے۔ درحقیقت کردار نگاری
کا یہ بڑا کمال ہے۔

..... لے آیا وہ گن کو وہ ان ساتھ ساتھ دکھایا اسے اور کہا، اگر تو غور نہ
جسے ڈھونڈتی تھی، سو یہ ہے دی؟ کہا، ہاں رہا یہ دی ہے ہی یہ کہ اور اس تخت کے پاس، کہا، پر بڑا د، تو اٹھم ذرا
کہ اس تخت کے گرد اکدم پھروں ملائیں میں دل کھو کر اس کی لوں کہا، اس نے ہنس کر بھلا دیکھ تو تو اس بات پر میرے صدقہ نہ ہو

۱۱ ملاحظہ ہو، دو بابت، احسان، صوفی، سطر، ۱۱

۱۲ ملاحظہ ہو، سربانی، اس، صوفی، ۱۲

کما اس نے تب اپنی جوتی دکھا اے دیو تو کیوں دیوانہ ہوا!

(۱۰) اپنی مہم سے کامیاب واپس ہونے کے بعد نجم النساء بدرنیر شہزادہ کے آنے کی خوشخبری سناتی ہے۔ بدرنیر کو بمبستانی 'عشق است و ہزار بدگمانی' نجم النساء کے کہنے کا یقین نہیں آتا اسے۔
 "عجب سے پوچھا کہ سچ ہے یہ؟ دیا چھڑنے کو مرے کچھ ہے یہ؟"
 نجم النساء نے جواب میں گفتار کے جو بھول بکھرے ہیں، وہ اردو روزمرہ اور طنز کلم کے بہترین نمونے اور ادبیات کا خوشنما زہور ہیں۔
 کہا کچھ سو گنہ ہے اس جان کی غلط کہنے والی میں قربان کی پھر فطرت کی ایک حقیقت کا اظہار کرتی ہے کہ
 نشاط و خوشی کی خبر بیک بیک نہیں منہ پہ کہہ بیٹھتے بے دھڑک

"مکالمے کی عمدگی کے جانچنے کا پہلا معیار یہ ہے کہ وہ قصہ میں اس قدر پیوست ہو جائے کہ اس کا جزو محسوس ہونے لگے اور اس سے وحقیقت پلاٹ کے ارتقا یا اشخاص قصہ کے کردار کی توضیح میں مدد ملتی ہو۔"

"سحر البیان" کے مکالمے جس خوبی کے ساتھ قصے میں گھل گئے ہیں، اس کا ایک عمدہ نمونہ خود کردار زیر بحث ہے اسکی گفتگو کہیں بھی بے موقع اور طویل یا خارج بحث نہیں ہوتی۔ اوپر کی مثالوں کے علاوہ بھی کسی اور مقام سے اس کا امتحان کیا جاسکتا ہے۔ نجم النساء کی قوت گفتار اور خوبی گفتار کے ضمن میں ایک اور اضافہ اس امر کا کر لیا جائے کہ اس کی تقریر کے ضمن میں بعض ضرب الامثال اور حقائق مسلّمہ (صداستنا لہ صدہ منہ منہ) بھی مترشح ہوتے رہتے ہیں مثلاً یہ شعر ملاحظہ ہو۔
 "سدا عیش دوران دکھانا نہیں گیا وقت پھر ہاتھ آتا نہیں"
 دوسرا معیار مکالمے کی جانچ کا یہ ہے کہ وہ کہاں تک زبان کے اصول اور قواعد اور سب زیادہ روزمرہ اور محاورے کے مطابق ہے۔ میر حسن اور ان کے اجداد و اخلاف کی ہنسالی زبان اور فصاحت اور بلاغت کے متعلق بہت کچھ کہا گیا ہے اس کے بیان اور کچھ کہنا تحصیل حاصل ہے اور زبان میں غلطیاں کی بڑی منت کش ہے۔ وہ حسن اور انیس کے کلام سے اپنی سند لیتی ہے۔ اگر میر حسن کی زبان پر قدرت کا اندازہ کرنا ہو تو اس کے لئے بدرنیر یا نجم النساء کے مکالمات کا مطالعہ نہایت مفید ہوگا۔

————— (۶) —————

نجم النساء کی کرداری خصوصیت کی طرف ایک اجمالی اشارہ میر جن نے سب سے پہلے موقع پر اس وقت کیلئے جبکہ وہ قاری سے اس کا تعارف کراتے ہیں۔
 "تھی ہمراہ ایک اس کے دخت وزیر نہایت حسین اور قیامت شرمز" "زبں تھی ستارہ سی وہ دلربا اسے لوگ کہتے تھے تجھے جسم النساء"
 حسن کا ہونا تو ہر ایسے شخص میں بے حد ضروری ہے جس سے ایک قصہ نگار اور خصوصاً مشرقی قصہ نگار ایسی مرضی کے مطابق کام لینا اور جس کو قصے میں نمایاں حیثیت عطا کرنا چاہتا ہے یا قاری کی توجہ اسکی طرف وہ منعطف کرنا چاہتا ہے اسی لئے "سحر البیان" جیسے محرکہ الاراقہ میں ایک اہم شخص قصہ کا "نہایت حسین ہونا کوئی تعجب خیز یا قابل قدر بات نہیں لیکن اگر نجم النساء کی نوعیت کے کردار میں قیامت کی شرارت اور ستارہ بن نہ ہوتا، تو اس کی

لے ملاحظہ فرمائیے، صفحہ ۹

فرنگی عطر و دُغن کا رخا نہ صغر علی محمد علی تاجر عطر لکھنؤ سے منگانا چاہئے

کامیابی میں ہم کو شبہ ہو سکتا تھا۔

ستارہ سی ہونے سے مراد ہم اس کی چلبلی طبیعت سے کہہ سکتے ہیں جس کے لئے انگریزی میں بھی ایک موزون لفظ (melancholy) ہے نجم النسا کی شرارتوں اور شوخیوں نے جسم قصہ میں زندگی کی لہروں بید کر دی ہیں اور یہ قصے کے وہی مقامات ہیں جو زیادہ نمایاں اور ہیج ہیں افسانہ گوئی اور فسانہ نگاری کی پیدائش کی تاریخ کی وجہ انسان کا حیرت انگیز واقعات میں دلچسپی لینا ہے۔ اور فلسفیانہ وجہ سرت علمی قصے میں نشاط انگیزی اس وقت تک پیدا نہیں ہو سکتی جب تک اس میں کچھ شوخی اور شرارت موجود نہ ہو۔ اسی لئے نثر البیان میں بھی ایک کردار کو شوخی اور شرارت کی کمند قاری کی توجہ کو شکار کرنے کے لئے عطا ہوئی ہے۔ یہی چیز ہے جو نجم النسا کے کردار کو نثر البیان کے دوسرے اشخاص سے زیادہ دلچسپ بنا رہی ہے۔ ذیل کی مثالوں سے نجم النسا کی اس کردار کی خوبی کی وضاحت ہو سکیگی۔

(۱) بدرمیر کے شہزادہ کو مہبوت جھوٹا کر مکان میں چھپ جانے پر نجم النسا کا شرارت آمیز غصہ ملاحظہ فرمائے

مجھے چوہلے تو خوش آتے نہیں۔ ترے ناز بجا یہ بھاتے نہیں مری طرف ٹاک دیکھ تو ہاں ہاں
(۲) نجم النسا، شہزادی کو بے نظیر سے ملاقات کرنے پر مجبور کرتی ہے۔ شہزادی بے نظیر کی چاہ کا الزام اسی کی سریر رکھنا چاہتی ہے اور کہتی ہے کہ میں بھی کہ تیرا دل اور ہر گاہ ہے۔ تو مجھ پر مہر کر بھانے کیوں کرتی ہے؟ نجم النسا دندان شکن جواب دیتی ہے۔

لگی کتنے ہنس منہس کے وہ ماموش ہوئی مئی اسی دیکھ میں ہی تو غش! لمحقین نے تو چھوڑ کا تھا مجھ پر گلاب بھلا میری خاطر بلاو مشتاب!

(۳) شرارت اور ظرافت ببا اوقات ایک ہی گوارے میں پرورش پاتے ہیں۔ اس کا مطالعہ ذیل کی مثال سے کیجئے۔

انھوں کے رکے بیٹھے سے خفا ہوئی دل میں اپنے وہ جسم النسا گلابی کو لا اس کے آگے دھرا پیالے کو پھر جلد اس نے بھرا
کہا شہزادی کو بیٹھی ہے کیا؟ یہ پیالہ تو اس بت کے منہ سے لگا ذرا میری خاطر سے ہنس بول تو لب لعل شیریں کو ٹاک کھول تو
کسی شخص سے یہ کہنا کہ میری خاطر سے فلاں کام کرنا ایک عام بات ہے۔ لیکن جس موقع پر نجم النسا نے یہ کہا ہے اس کے بعد شوخ ہونے کی دلیل ہے
شہزادہ کے پہلو میں بدرمیر بیٹھی ہے لیکن شرم مانع حکم ہے۔ اور خاموشی دیکھنے والوں پر شاق گزر رہی ہے۔

(۴) نجم النسا کا تعلق فیروز شاہ کے ساتھ شروع سے آخر تک معشوقانہ شوخیوں کا ایک مجموعہ ہوتے ہوئے نجم النسا کی "ستم ظریفی" کی طرف اشارہ کیا ہے حقیقت یہ ہے کہ اس کی شوخیاں عموماً ستم ظریفی کے پیرایہ میں ظاہر ہوتی ہیں۔ فیروز شاہ کے شہزادہ کو لانے اور نجم النسا کی شرارت کا اور ذکر آچکا ہے کہ گم گشتہ کے دوبارہ ملنے پر وہ اس کے صدقہ ہونا چاہتی ہے۔ موقع کی اہمیت کا لحاظ کرتے ہوئے ایک بیساختہ انداز میں پھر ہونا چاہئے تھا لیکن نجم النسا کی شوخ طبیعت نے اس کام کو بھی دلچسپی پیدا کئے بغیر ختم ہونے نہ دیا۔ چنانچہ وہ سخت سے فیروز کو اتارنا چاہتی ہے۔ صرف اس لئے کہ کہیں وہ اس غلط فہمی میں نہ پڑ جائے کہ نجم میری خدمات کی وجہ سے میرے صدقے ہو رہی ہے اس موقع سے مکمل طریقہ فسانہ اس وقت تک پیدا نہیں ہو سکتا تھا۔ جب تک کہ فیروز شاہ بھی اسی سے فائدہ نہ اٹھاتا۔ چنانچہ یہی ہوا کہ بے زبان فیروز شاہ نے اول اور آخر مرتبہ زبان کھولی اور نجم کی

شرارتوں کا انتقام لینا چاہا۔ کہا اس نے ہنسنے لگا دیکھو تو تو اس بات پر میرے صدمے نہ ہو لیکن نجم نے بھی اچھی طرح خبر لی اور اس کے دانت خوب کھٹے کئے۔ کہا اس نے تب اپنی جوتی دکھا اسے تو کیوں دیوانہ ہوا؟ ”تنگ آمد و سخت آمد“ غریب فردز مجبور آفت کو اپنے وجود سے خالی کر دیتا ہے۔

————— (۷) —————

شوخی اور شرارت کے صفات سے متصف ہونے کے علاوہ، نجم النسا ذہانت اور عقل کے زیور سے بھی آراستہ ہے۔ شوخ اور جلیلی طبیعت سے وہ شخص کما حقہ فائدہ اٹھا سکتا ہے جو ذہین بھی ہوا اور جبکی عقل ہر واقعہ سے ایک نظریہ نہ حالت پیدا کرنے کے رازوں سے واقف ہو۔ نجم النسا کے متعلق یہ امر نہایت اطمینان کیساتھ کہا جاسکتا ہے کہ اس نے ایک سے زیادہ موقعوں پر اپنی غیر معمولی ذہانت، حکمت عملی اور عقلمندی کا کافی ثبوت دیا۔ (۱) سب سے پہلا موقع جہاں نجم النسا کی عقلمندی کے امتحان کا اتفاق ہوتا ہے وہ بدر زہرا اور بے نظیر کی پہلی ملاقات ہے جس میں بدر زہرا کی شرم کا منظر اسی جذبہ اس کی شہزادی سے ملنے کی تمنا پر غالب جاتا ہے اور وہ پردے کے اندر چھپ جاتی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ نجم النسا سے کم عقل کا آدمی بھی بدر زہرا کی چاہ کا قیاس کر سکتا ہے۔ لیکن نجم النسا اپنے قیاس پر جس طرح عمل پیرا ہوتی ہے وہ اسی کے ساتھ مخصوص ہے۔ وہ شہزادی کو نہ صرف صاف کہہ دیتی ہے کہ تجھ کو اپنے عاشق کو نیم سبیل چھوڑ کر اس طرح سے خاموش نہ بیٹھ جانا چاہئے بلکہ ایک نہایت طولی تقریر میں اس کو منزل عشق کی راہ درست بھی سکھاتی ہے۔ نجم النسا کی اس طولانی تقریر کو ہم یہاں نقل کرنا اس لئے بے ضرورت سمجھتے ہیں کہ پہلے انھیں اشعار کا اس کی قوتِ تسلیم کے ضمن میں اندراج ہو چکا ہے تاہم یہاں اس امر کا اعادہ کرنا دلچسپی سے خالی نہ ہوگا کہ نجم النسا کی محولہ تقریر میں بعض ایسے خیالات کا بھی اظہار ہو گیا ہے جو کائناتی صداقت (۲) *الحکمتا لہم صدمہ صدمہ* سے پُر ہیں مثلاً

سدا عیش و دوران دکھاتا تیں گیا وقت پھر ماتہ آتا نہیں سبھی یوں تو دنیا کے ہیں کار بار ولے حاصل عمر ہے وصل یار
خوشا وہ زمانہ کہ دو اک جگہ کرین یکدگر جلوہ مہر دمہ .. وغیرہ انھیں میں بعض اشعار ایسے بھی ہیں جو دوسو سال سے زیادہ

عصر سے اردو ادب کی تقریروں یا تحریروں میں استعمال ہوتے آ رہے ہیں۔

(۲) ایک دوسرے موقع پر بھی جبکہ بدر زہرا کی شرم اس کو بناؤ سنگار کرنے سے روک رہی تھی نجم النسا اس کے دلی رجحانات کو تاڑ لیتی ہے اور ایک اجنبیت کے ساتھ اس طرح کہ بدر زہرا کے دل میں کس قسم کا خیال نہ گزرے، نہایت سنجیدگی کے ساتھ اس کو باتوں میں الجھا کر کہتی ہے کہ میری پڑی خواہش ہے کہ آج تجھ کو سنگار کوئے دیکھوں اور تیرے حسن کی بار بار کھرمے لوٹوں پہلے تو شہزادی بدر زہرا کچھ بگڑی گئی لیکن یہ تصنع آخر کا نجم النسا کی اطاعت میں بدل گیا۔

(۳) تیسرا موقع وہ ہے جبکہ شہزادی ابھی بے نظیر سے کھلی نہ تھی اور نہ اس کی شرم اس کو کھلنے دیتی اگر نجم النسا کی عقل خدا داد اس کو یہ ترکیب نہ سمجھتی کہ بدر زہرا کی شرم کو دور کرنے کا صرف ایک طریقہ ہے اور وہ یہ کہ اس کو شراب پلا کر مدہوش بنا دیا جائے چنانچہ نجم کی یہ ترکیب بجا کام کر گئی۔

(۱۲) اول بھی نغمہ انسا نے طے نفسیاتی نکتے سے دوام لینا چاہا حب بدتر نے بے نظیرے ذائق میں ایسا حال نباہ رکھا تھا نغمہ انسا با حیاں تھا کہ اگر شہزادی کے دل پر نظر کی یوفانی کا نقش چھایا جا سکا تو اس کی حالت میں ہلچلی تصویر جو بیکار ہوگا۔ اس موقع کی تصویر بھی خود میر جن کے الفاظ میں پیش کر دی گئی ہے وہ بدتر کو بھاتی ہے کہ بے نظیر کی محبت ایک سافر کی محبت تھی اسپر احتما و کرنا غلطی ہے اگر محبت استوار ہوئی تو کبھی وہ بے سبب جھکو اس طرح مفارقت کے غم میں مبتلا کر کے جو دیری کے ساتھ مرے اڑاتا رہتا۔ یہ تیری قسم تھی کہ تیرا دل آیا بھی تو ایسے بوفار جو جہاں بیٹھا وہیں کا ہو رہا اپنی حالت ایسے شخص کی جدائی میں تباہ کرنی مناسب نہیں ہے جو اپنی طرف سے بھی کچھ محبت کا اظہار کرے نہ ایسے شخص کے لئے حکومت دینا اپنی طرف کھینچو اور کھینچا جائے

نغمہ انسا کی یہ چال اس لئے چل سکی کہ شہزادی کی محبت بے نظیر کیساتھ عشق کے اس درجہ تک پہنچ چکی تھی جہاں وہ لاعلاج ہو جاتی ہے اور جہاں تک ترقی کرنے کے بعد محبت، فرقہ دہائی کی طرف کے جواب سے بھی بے نیاز ہو جاتی ہے۔ بدتر نغمہ انسا کی فیاسی دلائل کے مقابلے میں ہنایت قوی، رقیعی عذرات پیش کرتی ہے۔ اس دفعہ تو بدتر میر کو رجسٹریٹ اس کے وہ اصلی شخص قصہ ہے، اصرار کا میابی ہوئی چاہے، غی، اس کی، میابی ہی فتنہ کو آگے بڑھانے کا باعث ہوئی ہے۔

(۱۵) نغمہ انسا کی غیر معمولی ذہانت اور عقلندی کا متمم با نشان ثبوت قصہ کے اس حصے میں ملتا ہے جہاں اُس نے اپنے دلدادہ فیروز شاہ سے کام لیتے ہوئے عجیب ڈھنگ اختیار کیا تھا۔ اس کو معلوم تھا کہ فیروز شاہ سے ایک ایسی خدمت لینی ہے کہ جسکی اہمیت اسوجہ سے زیادہ ہو گئی تھی کہ فیروز کو خود اس کے ایک ہم جنس سے مقابلہ کرنے پر ابھارنا تھا۔ نغمہ انسا کے تحمل عارفانہ فیروز شاہ کے دل میں جو گن کے متعلق نہایت بلند خیالات پیدا کر دئے وہ اسکو لے پر دلا مستغنی اور ایک ایسی چیز تصور کرنے لگا جسکا حاصل ہونا آسان کام نہیں جب اس کے دل میں اس قسم کے نقوش تازہ بیٹھ گئے تو اس کے دو نتائج نغمہ انسا کے حسب مقصد پیدا ہوئے ضروری تھے ایک تو یہ کہ فیروز کی الفت کا جذبہ قوی تر ہوتا گیا اور اس لئے وہ جسم کی تمام پیش کردہ مشرانہ پر کاربند ہونے کیلئے تیار نظر آنے لگا۔ اس طرح نغمہ انسا کی ہوشیاری اس کی عظیم الشان ہم کو کامیاب بنانے کی ایک وجہ بن گئی۔

یہاں ایک سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ صرف ایک خواب کی دہمی کی بنیاد پر نغمہ انسا کا ایسی عظیم الشان ہم کے سر کرنے پر آمادہ ہو جانا کہاں تک اس کی عقلندی اور ذہانت کے مطابق تصور کیا جاسکتا ہے؟ اس میں شک نہیں کہ خواب کی بے ثباتی ضرب المثل ہے تاہم خواب کو محض بے بنیاد سمجھنا صحیح نہیں۔ مثنیٰ سن نے بھی اپنے قصے ”ایک آرڈن“ میں اس قسم کا عنصر شامل کیلئے، چنانچہ اپنی ہی صرف خواب ہی کی بنا پر ایک آرڈن کو مردہ تصور کرتی اور فلپ کے ساتھ عقد کرنے پر تیار ہو جاتی ہے۔ یہاں اس امر کا لحاظ رہے کہ اپنی ہی نے اپنے خواب کے اشاروں کا مفہوم غلط سمجھا تھا۔ وہ ایک آرڈن کو ایک ٹیلے پر تار کے درخت کے نیچے بٹھا پاتی ہے جسکو وہ جنت کا درخت اور سورج کی منور شعاعوں کو حضرت عیسیٰ کا نور تصور کر کے یہ نتیجہ اخذ کرتی ہے ایک فردوس میں ضرور حضرت عیسیٰ کی محبت میں بسر کر رہا ہے۔ لیکن بدتر کا خواب واضح ہونے کی وجہ سے اگر نغمہ انسا نے اسکو صحیح اشارہ سمجھا تو یہ کوئی نامناسب بات نہ تھی مثنیٰ سن کے شارحین ”ایک آرڈن“ کے خواب کے عنصر پر بحث کرتے کرتے خود خواب اور ان کے فلسفے کے متعلق کافی ادب پیدا کر چکے ہیں ہم بھی آئندہ میر جن کے اس خیال پر روشنی ڈالنے کی کوشش کریں گے۔ یہاں صرف اس قدر کہنا کافی ہے کہ ہینا طیرم کی روسے کسی شخص کا اپنے خیالات کے

مرکز کو اسکی سچی حالت میں شاہد کرنا ناممکن نہیں ہے۔

— (۸) —

نجم النساء کے معرکہ الاآرا کردار کی نام جو بیان مذکورہ بالا صفات ہی پر ختم نہیں ہو جاتیں اس فہرست میں ہم ایک اور خصوصیت کا اضافہ کرتے ہیں جو اس میں بدرجہ اتم موجود ہے اور جس سے وہ بڑے نادر و نایاب موقع پر کام لیتی ہے یہ اسکی موسیقی دانی ہے۔ ایک عمدہ کردار کو پوری کامیابی حاصل ہونے کے لئے یہ ضروری ہے کہ مصنف اس کے تعارف کی وقت ہی اس کا ایک ایسا خاکہ (نکۂ عمل تصویر) پیش کر دے کہ بعد میں جس قدر صفات وہ اس کردار سے منسوب کرنا چاہتا ہے ان سب کے اثرات اسی میں مضمر معلوم ہوں۔ یا کم سے کم ہر نو پید ا صفت ایسی ہو کہ اس کے کردار زیر بحث سے منسوب کئے جانے سے کوئی تکلف یا کردار کی سرشت کی ساتھ منافات نہ ظاہر ہو ہر موقع کی مناسبت سے کردار میں ایک نئی صفت کا اضافہ کر دینا کردار نگاری کا عیب ہے۔ کیونکہ یہ چیز اشخاص قصہ کو قصہ نگار کے ہاتھ کی کٹ پتلی بنا کر ان کو غیر فطری اور غیر اہم بنا دیتی ہے میر حسن نے نجم النساء کے تعارف کے وقت اس کے اس خاص وصف کی طرف اشارہ تو نہیں کیا تاہم اس کی سرشت میں ”ستارہ سی“ اور ”قیامت سریر“ ہونے کی دو ایسی جامع اور یکجہ ادراخوئیاں رکھدی ہیں کہ نجم النساء کا کردار اس وقت بھی مصنف کے ہاتھ کی کٹ پتلی نہیں معلوم ہوتا، جبکہ وہ پرستان میں اس کے کمالات موسیقی کا اظہار کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ عموماً مغل شاہزادیاں اور امیرزادیاں (اور اسی لئے وزیرزادیاں) رقص و سرور کی بڑی دلدادہ تھیں ان کی ذاتی گائیکو نے علاوہ وہ خوبصورت و ندرت نہایت بالکمال موسیقی دان ہوتی تھیں۔ اگر وزیرزادی اور وہ بھی نجم النساء کی فطرت دانی اس کمال سے متصف ہوتو۔

چند ان تجب کی بات تھیں لیکن میر حسن نے کیا کیا تستیج ان کے کمال موسیقی دانی میں سوائے ایک تصویر کمال کے کسی متناظر خصوصیت کا پتہ نہیں چلتا۔ (ملاحظہ ہوں صفحات ۹۴ سے ۱۰۴) شاید وہ ہیں برکدار خوب بجا سکتی تھیں۔ گوان مقامات میں جہاں میر حسن نے پیشہ ور گائیکوں کی تصویریں پیش کی ہیں ایسی دافر معلومات کا ثبوت دیا ہے جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ مصنف نے اپنی ساری عمر انھیں کی رازدوں کے سیکھنے میں بسر کی ہے یہ امر بھی دلچسپی سے خالی نہیں کہ نجم النساء اپنی موسیقی دانی سے نہایت شائستہ خدام لیتی ہے۔ مغلوں کی حکومت ہند کے زمانے میں ایک شخص کا محض موسیقی دانی کی بدولت عزت و ثروت اور شہرت پاناکوئی غیر معمولی بات نہیں۔ تان بین اور بجاوے کے نام آج تک ہمارے پاس محفوظ ہیں۔ ان کے علاوہ بہت سے مطرب شہر اکو دربار داری نصیب ہو چکی ہے۔ نجم النساء کا موسیقی وانی بدولت جنوں کے بادشاہ اور فیروز شاہ کے باپ کے دیوار تک پہنچنا اور ان کے دلوں کو سحر کر لینا میر حسن کا اسے ماحول کی ترجائی کرنا۔

— (۹) —

ایشیاء ہندوئی اور خود فراموشانہ دوستی نجم النساء کے کردار کے اعلیٰ صفات ہیں۔ یہ چیزیں اس کے کردار میں جتنی زیادہ مضمر ہیں اسقدر اس کو انسان کا ایک بہترین اور زیادہ مکمل نمونہ بنا رہی ہیں۔ بدرنصر کے ساتھ نجم النساء کی رفاقت ہمدردی اور ایشیاء دوستانہ خود فراموشی کا ایک قابل تقلید نمونہ ہے۔ اگر اس کا قدم در میدان نہوتا تو حکومتیں ہے کہ یہ حالات موجودہ قصے کا خاتمہ بجائے طریقہ کے کچھ اور ہوتا

اگر ہم الفاظ قانونی کے غلط استعمال کے مرکب نہ سمجھے جائیں تو ہم کہہ سکتے ہیں کہ خیمہ السامہ رام میں بدرنیر کی نہ صرف شیر کا رہے بلکہ کارندہ بھی۔ اور یہ کارندگی نفس قصہ سے جہاں تک متعلق ہے معمولی معاملات کی نسبت نہیں بلکہ خود معاملات عشق کی نسبت ہوا سکتے ہیں یعنی نہیں ہیں کہ وہ اپنی آپ کو بدرنیر کا قائم مقام بنا کر عبادت عشق کی تکمیل کرتی ہے بلکہ اس سے ہمارے ہمارے صرف اس قدر کہ اسکی ہمدردی ایسے کاموں میں بھی اسکو بدرنیر کی نیابت پر مجبور کرتی ہے جو عام طور سے فریقین عشق انجام دیتے ہیں چنانچہ بدرنیر کیلئے بجائے بدرنیر کے وہ خود بے نظیر کو ڈبوئے نکلتی ہے اور یہی اس دشوار کام کے لئے بدرنیر سے زیادہ موزوں بھی جیسا کہ ہم نے ابھی اوپر کہا ہے قصہ میں خیمہ السامہ کی زندگی ایک قطعی خود فراموشانہ دوستی کا عمدہ نمونہ ہے بدرنیر کے ایک خواب اور برہی کے ساتھ بے نظیر کے غفلت کی بنا پر اسکا ذہن رسا اس کو اس خیال تک صحیح طور سے پہنچا دیتا ہے کہ ضرور کسی نہ کسی طرح برہی کو بے نظیر اور بدرنیر کی ملاقات کا حال معلوم ہو گیا ہے اور کیا نتیجہ کے لیے کہ یہی کار جذبہ انتقام، بے نظیر کے حق میں زندان مصیبت ثابت ہوا ہو۔ پس اسی قیاس پر وہ ایک مہم با نشان مہم کے لئے تیار ہو جاتی ہے۔

یہ بہت ممکن ہے کہ ایک شخص کسی رفیق کی ہمدردی اور مدد کے لئے وہاں تک تیار ہو جائے جہاں تک کہ ایسی مدد خود اس کے مفاد سے متکراتی ہو۔ لیکن اپنے مفاد کو پس پشت ڈال کر بھی دوسرے کی مدد کرنے پر قائم رہنا حقیقت ایک عظیم الشان ایثار ہے۔ اس ایثار کی حقیقی عظمت اس وقت تک کا محقق ظاہر نہیں ہو سکتی جب تک اس امر کا تصفیہ نہ ہو جائے کہ آیا خیمہ السامہ کو اسے عاشق فیروز شاہ کے ساتھ الفت بھی تھی یا نہیں؟ اگر اس کو الفت تھی اور اس کے بعد اس نے فیروز سے شادی کر لیا تو عدہ کیا تھا۔ تو اس کے ایثار کی اہمیت صرف اس قدر ہوگی کہ اس نے بجائے فیروز شاہ کی محبت میں مجھو کر ایک مسرت بخش پر لطف زندگی بسر کرنے کے اپنے خود اختیار کردہ فریضہ کی تکمیل کرنی ضروری سمجھی اور اس وقت تک اپنی آپ کو ہر قسم کی نعمتوں سے محروم رکھا جب تک ہمدرد اور ہمدردین میں مواصلت نہ ہو چکی۔ لیکن اگر متذکرہ بالا سوال کا جواب نفی میں دیا جائے تو خیمہ السامہ کے ایثار کی عظمت میں چار چاند لگ جائیں گے۔ کیونکہ اس صورت میں وہ اپنے آپ کو بدرنیر کی دوستی کے ہاتھ پیچ دیتی ہے اور اپنی ذات کے متعلق ہر قسم کے مفاد کو بدرنیر کے آرام پر قربان کر کے فیروز شاہ سے اس امر کا عہد کر لیتی ہے کہ اگر وہ بے نظیر کو تندرست واپس لائے تو وہ اسکی ہو جائیگی۔ ایسا عمدہ حقیقت اس کے لئے زندگی میں موت ہو لیکن اس سے پہلے کہ ہم اس امر میں قطعی فیصلہ صادر کریں بہتر ہوگا کہ خیمہ السامہ اور فیروز شاہ کے تعلقات پر غور کریں کہ آیا خیمہ السامہ کو بھی فیروز شاہ سے الفت تھی یا نہیں۔

میر حسن کے جملہ بیانات میں صرف ایک مصرعہ اور وہ بھی عام نوعیت کا ایسا ملتا ہے جس سے خیمہ السامہ کی الفت کا پتہ چل سکتا ہے۔
 ”وہ بھی کہ دل اس کا آیا ادھر“ کہ دل بھی تو لکھتا ہے دل کی خبر“ لیکن اس مصرعہ سے بجائے اس کے کہ خیمہ السامہ کی الفت ظاہر ہو صرف اس قدر معلوم ہوتا ہے کہ وہ فیروز شاہ کی لٹپاٹی ہوئی نظروں سے غافل نہ تھی اس مصرعہ کے سوا خود میر حسن نے اس امر کے متعلق ایک لفظ بھی نہیں لکھا کہ خیمہ السامہ کو بھی فیروز شاہ سے محبت تھی خود خیمہ السامہ کے افعال یا کلمات سے اسکی محبت کا بالکل پتہ نہیں چلتا کیونکہ کہیں بھی اس نے محبت کا اظہار نہیں کیا۔ بلکہ وہ ہر جگہ فیروز شاہ کے معاملے میں ہم نظر فیاض طرز روش اختیار کرتی رہی ہے ہم اسکے دل کی صرف ایک منفی کیفیت کے متعلق یہ کہہ سکتے ہیں کہ اسکو فیروز شاہ سے نفرت نہ تھی۔ اس لئے اسکی بساط ماحول پر نظر کرتے ہوئے ہم یہ یقین دلا سکتے ہیں کہ خیمہ السامہ کا ایثار حاتم طائی کے افسانوی ایثار یا ڈکسٹر کی ذہنی مخلوق سڈنی کارٹن کے عظیم الشان ایثار سے کم نہیں کہلا یا جاسکتا۔

(۱۰) سحر

آخر میں نغم انسا کے بعض خیالات پر بھی ہم کچھ روشنی ڈالنا ضروری سمجھتی ہیں۔ اس کے یہ خیالات اس کا ثبوت ہیں کہ وہ دنیا کے واقعات پر غور و فکر بھی کرتی تھی اور اپنے اسکی نظر تنقیدی بڑتی تھی چنانچہ ہم کسی فصل میں نغم انسا کے ان خیالات کا اعادہ کر چکے ہیں جو اس نے بے نظیر کی بیوفائی کے تذکرہ میں عام جنس مخالف کے متعلق ظاہر کئے تھے نغم انسا کا خیال تھا کہ مرد کی ذات بیوفا، متلون مزاج اور بخت ل ہوتی ہے

اری چار دن کے ہیں یہ آشنا ملا دل کو آخر کرے ہیں جدا گئے آسمان گہ زمین کہیں یہ جہان ٹپٹے جا بس دہیں کہیں یہ وہ خوش ہو گا اپنی یری کو لئے عبت اپنے بیٹھی ہو تم جی دے تمھاری اسے چاہ ہوتی اگر تو تو اب تک وہ تم کو نہ آتا نظر؟ اسکا خیال تھا کہ محبت میں بھی خود داری کو ماتھ سے ندینا چاہئے۔

سنو جانی اپنے پہ جو کوئی مرے تودل پہلے انجا بھی صد تے کرے اگر آپ پر کوئی شہیدانہ ہو تو پھر چاہئے اس کی بردانہ ہو اگر تذکرہ بالابیانات نغم انسا کے خیالات کی واقعی ترجمانی سمجھ جائیں، تو یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ نغم انسا عملاً بھی ان خیالات کو اہم سمجھتی تھی کیونکہ اس کے خیالات کا آئینہ خود اس کا طرز عمل ہے جو اس نے فیروز شاہ کے ساتھ اختیار کیا تھا کیا یہ ممکن نہیں ہے کہ مرد ذات کے متعلق اسکی بدگمانی ہی نے اسکو فیروز شاہ کا گڑھ امتحان لینے پر ابھارا ہو؟ اور کیا ہم اس خود داری کو جو اس نے فیروز شاہ کی ملاقاتوں کے دوران میں قائم رکھی اسکی دلی خیالات اور نظریات کا عملی مظہر نہیں کہہ سکتے؟ حقیقت میں نغم انسا کی حیات کا وہ حصہ جو فیروز شاہ کی ملاقات کے بعد سے شروع ہوتا ہے ایک عجب انفرائٹ رکھتا ہے جسکی وجہ سے نغم انسا کا کردار "سحرالبیان" کے دوسرے شخص قصہ کے مقابلے میں زیادہ نمایاں واقعی اور زندہ نظر آنے لگتا ہے نغم انسا کی بساط فکر میں حیات کے متعلق بھی چند خیالات موجود ہیں وہ سمجھتی ہے کہ زندگی خطا ٹھلنے اور عیش و عشرت میں گزارنے کیلئے ہے ذیل کے اشعار اسکی اس خیال کی توضیح میں پیش کر جا سکتے ہیں۔

ملک اک حظ اٹھا زندگانی کا تو تو مرہ دیکھ اپنی جوانی تو تو مے عیش کا جام اب نوش کر غم دین و دنیا فراموش کر کہاں یہ جوانی کہاں یہ ابھار یہ جو بن کا عالم رہے یادگار سدا عیش و دوراں دکھاتا نہیں گیا وقت بھرا تھ آتا تھیں سبھی یوں تو دنیا کے ہیں کاروبار دے حاصل عمر ہے وصل یا ر شب در روز پی مل کے جام شراب مہ و مہر کو، بشک سے کر کتاب

ان اشعار کا اگر ان خیالات سے مقابلہ کیا جائے جو اسے اپنی کیوریں کی جانب منسوب کئے جاتے ہیں اور اس کے فلسفہ کا حاصل تصور کئے جاتے ہیں۔ تو معلوم ہو گا کہ نغم انسا کے خیالات و حقیقت اسے اپنی کیوس میں ان خیالات کی ترجمانی اور تشریح ہے۔

Eat, drink & be merry, for tomorrow we may die

یعنی "کھاؤ، پیو اور خوش رہو کیونکہ ہم کل مرنے والے ہیں"

محمد عبدالقادر سروری ایم اے

حشر آرزو

(فسانہ)

————— (۱) —————

”اس کا کیا علاج؟“ مشتاق کی زبان سے یہ جملہ سنتے ہی میں کیا رنگی چڑا اٹھا دیر سے ہم دونوں خاموش بیٹھے تھے میری خاموشی کا باعث مشتاق کا وہ سرائیز سکوت تھا جو کبھی کبھی اسپرٹاری ہو جاتا تھا۔ لیکن آج مشتاق کے تخیلات میں جو اضطراب و تامل تھا وہ کچھ اس جملہ سے مترشح تھا۔ بارہا اتفاق ہوا ہے کہ مشتاق باتیں کرتے کرتے رک گیا۔ کبھی کبھی یہ بھی ہوا ہے کہ بے اختیاری میں اس کی زبان سے ”یہ کیا ہوا“ ”کیا مشکل ہے محل گیا ہے“ لیکن اس کا کیا علاج؟“ وہ جملہ تھا جسکو مشتاق جیسے آدمی میرے کان سننے کے نہ خو گیتے۔

ذمہ داری میں نے سلسلے بنگاہ اٹھائی مشتاق اب بھی سگریٹ کے کش لے رہا تھا وہواں فضا میں بے ربطی کیسا تھ جکر نگار رہا تھا شاید مشتاق کبے ربط و پرانگندہ خیالات سے وہ بھی متاثر ہو گیا تھا میں کچھ پوچھنے دانا ہی تھا کہ اسکی نگاہیں مجھ سے ملین جو مجھ سے حالکا نہ انداز میں ملتی تھیں خدا کے لئے مجھے اسوقت میرے حال پہ چھوڑ دو۔ مجھے پھر جرات نہ ہوئی کہ کچھ دریافت کر دوں پس پندرہ منٹ یونہی گزر گئے۔ بار بار جی چاہتا تھا کہ کچھ پوچھوں مگر اسکی سکت کر دینے والی نگاہیں یاد آ جاتی تھیں۔ بڑی شکل سے دل کو یہ سمجھا کر سوال کیلئے آمادہ کیا کہ ممکن ہے گفتگو سے مشتاق کی یہ صبر آزما حالت کسی دوسری بہتر حالت سے بدل جائے اب یہ وقت بڑی کم کن الفاظ میں اسے مخاطب کیا جائے

مشتاق جس عالم میں رہا ہوا ہے تو میں اسکی بددلت خود بھی بلا وجہ پریشان ہو چلا تھا۔ خیر اٹھ کر وہاں سے چلا جانا مناسب سمجھا۔ لیکن مشتاق کی نگاہیں پھر مجھ

دو چار ٹوئیں اور اس کی زبان سے یہ جملہ نکلا ”ابھی مت جاؤ“ مجھے ٹھہرنا پڑا اور اب یہ مسئلہ بھی حل ہو چکا تھا کہ مشتاق کو کیونکر مخاطب کیا جائے میں نے بیٹھ ہی پڑھا ”تمھاری حالت کیا ہے“ جواب میں وہ مجھے بے معنی نگاہوں سے دیکھ لیا میں بھی جواب الجواب میں مجسم سوال بنکر خاموش رہا میری یہ اداسیکار نہیں گئی۔ مشتاق نے کہا ”تم جانتے ہو کہ میں اسوقت مسر حیرت جی کے ہاں سے چار پی کی کر رہا ہوں؟“

مسر حیرت جی الہ آباد میں تیار گئے پر دیر سے تھے میں ان کے حالات کے متعلق کچھ زیادہ علم نہیں رکھتا۔ اتنا جانتا ہوں کہ وہ مشتاق دہرم کو چھوڑ کر پہلے برہمچاری سماج میں داخل ہوئے اور اب وہن سچی کے پردہ میں مسر حیرت جی بالکل انکی ضد واقع ہوئی ہیں انکو قصہ ہائے پارینہ سے دلچسپی ہے اور اسی میں محو رہتے ہیں مگر مسر حیرت جی ان سب چیزوں کو مردہ سمجھ کر قابل اعتناء نہیں سمجھتے ان کو سونیزنگ ہائے امر دے سے سروکار ہے ان کی علمی استعداد کچھ زیادہ نہیں مانگی ہے کہ انٹرنس تک تعلیم پائی ہے مگر وہ عورت ہے اور وہ بھی بنگالی عورت عورت کو فطرت خود تعلیم دیتی ہے انسانی تعلیم اس کو نسائیت کی ملکوتیت کو حیوانیت سے بہت تر کر دیتی ہے عورت طنز مجسم ہے اور بنگالی عورت کا طنز تو سحر نگالہ کی خاصیت رکھتا ہے جو فیش کو نوش کر کے ہلاک کر دیتا ہے ہلاک بنا سکتا ہے مسر حیرت جی حسین بھی ہیں مانیں؟ اس کے متعلق میں خود کچھ نہیں جانتا۔ بعد کو مشتاق ہی کی زبان سے معلوم ہوا کہ وہ پورنمی بنگالی عورت ہے جس کی بدن کا کوئی حصہ اپنی جگہ معیار حسن پر پورا نہیں اترتا لیکن خدای

جانتا ہے کہ یہ جسمانی نعائیں بحیثیت مجموعی ایک بنگالی عورت کہ بیکہ صحت بانکر خطرناک حد تک کیونکر دلکشی پیدا کر لیتے ہیں۔ مشتاق اسی سحر بنگال کا شکار ہو چکا تھا۔

== (۲) ==

مشتاق کی بابت عام طور پر لوگوں کی یہ رائے ہے کہ وہ ایک لامابالی مغرور اور خوشی آمی ہے میری اور مشتاق کی ملاقات بچپن ہی سے شروع ہوئی تھی جب ہم دونوں ریخ فم سے آزاد فکر دنیا سے نا آشنا ایک دوسرے کیساتھ کھیلنا کرتے تھے۔ ہماری طبیعتوں میں زمین و آسمان کا فرق تھا۔ وہ اگر تیز و طرار تھا تو میں خاموش اور کابل۔ باہمہ ما بنے ہم عمر لڑکوں سے بھی نفرت تھی اور مجھے بھی مجھے یاد نہیں چڑتا کہ ہم دونوں کو کبھی دوسرے لڑکوں کی صحبت میں لطف آیا ہو ہماری نظروں میں اللہ آباد میں کوئی ایسا لڑکا تھا ہی نہیں جو ہماری توجہ کا مستحق ہوتا یعنی ہم سب کو جاہل سمجھتے۔ ہم ایک دوسرے سے جدا ہوئے اور ایک عرصہ کیلئے جب ہم انٹرنس میں تعلیم پا رہے تھے تو میں سلطان پور ہائی اسکول میں تھا۔ اور وہ اپنے وطن اللہ آباد میں۔ امتحان کے بعد جھٹوں میں ہو کر پھر ایک دوسرے سے اللہ آباد میں ملنے کا اتفاق ہوا۔ میری اور مشتاق کی تربیت بالکل دو جہاز کا نہ اصول پر ہوئی تھی۔ لیکن بندہ اچانک کوئی قوت تھی جو ہمیں کشاں کشاں ایک دوسرے سے قریب تر کر رہی تھی۔

اللہ آباد میں مجھے معلوم ہوا کہ مشتاق اس وقت عالمِ غلی کی سبر کر رہا ہے اس نے بلا سوچے سمجھے اپنے کو دنیا کی گمراہ کرنے والی آزمائشوں کے حوالہ کر دیا تھا۔ مجھے یہ دیکھ کر بڑا انوس ہوا میں جانتا ہوں کہ وہ ان سب پستیوں سے کہیں زیادہ بلند و بالا ہے اور خواہ مخواہ اپنے جو ہر اصلی کو آلودہ کر کے مٹا رہا ہے لیکن اس زندگی میں جسے لوگ عیش و عشرت سے تعبیر کرتے ہیں اسکو سکون نہ ملا۔ مشتاق ایک عجیب و غریب طبیعت کا انسان تھا اس نے دنیا کی ہر ممکن کوشش کی مگر اسکی نظری بے قراری میں کوئی کمی نہ ہوئی یہاں تک کہ اُس نے اپنی

خودی کو فراموش کرنے کے لئے دختِ رز کو بھی منہ لگایا لیکن وہ بھی اسکی غمگسار نہ بن سکی۔ اب مشتاق دنیا کی دلچسپیوں کی حقیقت سمجھ چکا تھا اور شاید یہی زمانہ تھا جب تامل کی بیڑیاں اس کے ہانوں میں ڈال دی گئی تھیں مشتاق ان پاگلوں میں نہ تھا جو گریبان چاک کر کے صحرا کی رائے لیتا۔ اس نے شہری کو صحرا سمجھا اور اپنی دشت کی ساری جولانی اپنی ہستی کو ابھارنے میں مصروف کر دی اور آس میں شک نہیں کہ وہ ایک غیر معمولی مہنی ہو کر گر گیا لوگ اُسے وحشی اور مغرور سمجھنے لگے میرا خیال ہے کہ مشتاق خود دار۔ غیور اور ایک نوکھا آدمی ہے اسکی ہر بات دایرہ اعتدال سے باہر ہوتی ہے اور عری کا ہر شعر جو کہ وہ اکثر بڑا کر تا ہے اس کے خیالات کی کافی ترجمانی کرتا ہے۔

قدم بردوں منہ از جہل یا فلاح طرباش کہ گر میانہ گزینی سرانہ نشتر بلی است خود مشتاق کی اپنی بات یہ رائے ہے کہ مجھے سوئی کی جگہ نشتر جھونے سے زیادہ تکیں ہوتی ہے۔ اس جگہ یہ بھی بتا دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ مشتاق نے ایسی جوشِ طبیعت کے تقاضے سے دنیا کا ہر علم حاصل کر لیا کیونکہ کوشش کی بنا پر اس نے کالج میں کبھی تو فلسفہ و تاریخ پڑھی کبھی اقتصادیات اور ریاضیات اور کبھی طبیعیات اور کیمیا وغیرہ۔ اور ان سب علوم میں اسکو کافی دستگاہ حاصل تھی جس کا نتیجہ یہ تھا کہ مباحثہ اور مکالمہ میں کوئی شخص اس کے سامنے ٹھہر سکتا تھا۔ ایک بار کا واقعہ ہے کہ ایک پروفیسر صاحب اس کے درجے میں طبیعیات پر لچر دے رہے تھے مشتاق متوجہ نہ تھا اس کی نگاہیں سامنے میدان میں جہاں ایک گھسیارہ جون کی دوپھر کی دھوپ میں گھاس کھود رہا تھا جی ہوتی تھیں گھسارے کی پیشانی سے پسینے کی بوندیں ٹپک رہی تھیں اور وہ ہنر کلام میں مستغرق تھا پروفیسر صاحب کو یہ دیکھ کر ناگوار ہوا کہ میں تو اب اسے کھپا رہا ہوں اور طالب علم میری طرف متوجہ نہیں ہے۔ انھوں نے ذرا متدہم کر کہا "مشتاق اگر رقم متوجہ نہیں ہوتے تو کمرہ سے باہر چلے جاؤ۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ ساسے

میدان میں کونسی ایسی دھڑکی ہے کہ نہ حرارت جیسے اہم مسئلہ کی طرف سے غافل ہو
اگر شہ آج میرا کپڑا نہ تھا تو کچھ کھسی اس کا موقع نہ ملے گا اور خان میں حرارت
بامقاس اس الحار سے متعلق غصے سوالات آئیں گے ان کے منافی جوابات
تم نہ دے سکو گے " مشتاق نے اس کو انبی تو ہیں بھی اور تشریح کیسا تھا بول تھا
" آپ اس کمرہ میں بیٹھ کر جہاں جس کی ٹیٹیاں لگی ہوئی ہیں اور برقی ٹیکھا چل رہا
طبیعیات کا سبق دے رہے ہیں۔ آپ کہتے ہیں اس وقت حرارت، فضاں درجہ
پر ہے آپ کا پاس الٹا کوئی ثبوت بہ صریح مقیاس الحار اس کے دعویٰ پر چھٹ
آپ کیا جانتے ہیں کہ حرارت کس چیز کا نام ہے اور اس کے درجات کیا ہیں وہ
سانے گھسیارے کو دیکھئے اس کو البتہ حرارت کا کماحقہ علم ہے۔ اس لئے کہ وہ
اسکی بہترین اپنے جسم کے ریشے میں دوڑتی ہوئی محسوس کر رہا ہے جس شے
کو آپ محسوس نہیں کرتے اس کی بات کوئی قطعی حکم کیونکر لگا سکتے ہیں۔
پروفیسر صاحب بہت خفیف ہوئے اور بولے " اچھا تو میرا کلاس جمبھرو
مشتاق کی ہوا ذہنیت تھی جس کا ایک زمانہ شکاری تھا اور جو ہمیشہ اور ہر موقع
پر نمایاں رہتی تھی۔

یہی مشتاق تھا جس کی زبان سے آج یہ ہم جملہ لگیا تھا کہ " اسکا کیا علاج
اور اس کا سبب صرف یہ تھا کہ منسٹر چڑھی نے اسے چار کی دعوت دی تھی۔
خدا جانے کیا واقعات پیش آئے تھے کہ مشتاق جیسے زوردار آدمی نے ہتھیار
ڈال دیا اب مجھے یا کہ ایک دن بیشتر مشتاق کے پاس ایک تحریر لکھی تھی
جس میں صرف اس قدر لکھا تھا کہ کل تھیں چار بجے یہاں چار کی دعوت میں
شریک ہونا ہے اس انداز حکومت منسٹر چڑھی کی قوت کا خیال شاید کیا
جاسکے یہی وہ جگہ تھی جہاں مشتاق کی ساری قوتیں ملب ہو گئی تھیں وہ
شخص جسکی سوئی ابدوں کیلئے نشر نایب ہوتی تھی ایک دعوت سے اتنا سہم
ہو جائے یہ ایک حیرت کی بات ہے۔ مجھے مزید حالات سننے اشتیاق ہو گیا

مشتاق تو غالباً اسی جملہ پر ختم کر دینا ملا تھا کہ تم جانتے ہو کہ میں اس وقت منسٹر
چڑھی کے ہاں سے چار بج کر آ رہا ہوں " لیکن میرے منہ سے نکل گیا وہ پھر کیا
چاہیں زہر ملا تھا کہ تھاری حالت متغیر ہو گئی ہاں مشتاق نے محکمہ کچھ ایسی نگاہوں
سے دیکھا کہ میں باوجود نہانے کی بے تکلفی کے نام ہو گیا۔ اور اپنی ندامت کو غور
کی مصنوعی مسکراہٹ سے چھپانا چاہا۔ سلسلہ کو جاری رکھنے کی اب میرے
پاس کوئی تدبیر نہ تھی۔ مگر خبریت ہوئی کہ مشتاق نے خود ہی گفتگو شروع کر دی
" تم پوچھتے ہو کیا چاہیں زہر ملا تھا؟ ہاں وہ ہر شے تھا جو چار کی صورت
میں مجھے ملا جا رہا تھا میں نے ہمیشہ کوشش کی کہ اس دعوت سے دور رہوں
مگر مجھ سے نہ رہا گیا میں بات کاٹ کر لولا پھر تم
دعوت میں شریک ہونے سے انکار کر سکتے تھے۔

" انکار کر سکتا تھا؟ ذرا اس تحریر کے تصور کو دیکھو۔ تعین کل چار بجے چار
پر شریک ہونا ہے۔ اس شریک ہونا ہے کا کیا علاج؟ کیا انکار محض اس کا جواب
ہو سکتا تھا میں تو انکا میں یہ قوت نہیں دیکھتا کہ منسٹر چڑھی کے اس جملہ کو سامنے
ٹھہر سکے۔ دعوت کا ہیکو ہے " کوہ ندا کا طلب نامہ ہے " مجھے افتاں و خیراں جانا پڑا
مجھے منسٹر چڑھی کی قوت آزادی کیخبر لگ گئی میں مسحور کر لیا گیا۔ بغیر شریک ہوے
مجھ کو کوئی چارہ کار نظر نہ آیا " مشتاق یہ کہہ رہا تھا اور میری نظر اس کے چہرہ
پر تھی جو اس طوفان کا کینہ دار تھا جو اس کے دماغ میں برپا تھا۔ بہر حال
میں گیا۔ منسٹر چڑھی نے مجھے تپاک سے لپٹا لیا یہی ایک پروفیسر تھے جو ایام
طالب علمی میں میرے ہم دردادہ مراحم تھے۔ آج بھی وہ اپنے شاگرد کو دیکھ کر
خوش ہو کر منسٹر چڑھی ابھی تک منسٹر نہیں آئی تھی محض اس کی آمد کی تصور سے
میں اندہ ہی اندر گھبرا رہا تھا۔ منسٹر چڑھی میری طبیعت سے بزرگ خود واقف
تھے کچھ دیر وہ ادھر ادھر کی باتیں کرتے رہے لیکن مجھے متوجہ نہ کیا کر خاموش
ہو رہے۔ اتنے میں سامنے کے پردہ کو بخش ہوئی اور وہ وقت بھی آ گیا۔

بھل گیا۔ ہوا کا ایک جھوٹا آیا اور گزر گیا مشتاق نے اپنے پریشان باطن کو ناحق ہاتھوں سے درست کرنے کی کوشش کی میں مشتاق کی زبان سے آگے کے حالات سننے کا متمنی تھا۔ میں نے دیکھا کہ مشتاق سگریٹ جھانکے میں مشغول ہے اور شاید گزشتہ واقعات کو بیان کرنے کیلئے تیار ہو رہا ہے اس نے پھر ایک سانس لے کر کنا شروع کیا ”مسٹر چڑجی نے جو وقت میرا نام لے آگے مسٹر کا اضافہ کیا میرے ہے سے حواس بھی غائب ہو گئے اور میری رگوں میں تشنج ہونے لگا۔“ میں نے مشتاق کی زبان سے آج پہلی بار سنا تھا کہ میرے ہے سے حواس غائب ہو گئے۔ میں نے حیرت کر اس کو دیکھا مشتاق سرا مطلب سمجھ گیا اور کہا ”ہاں وہ اسی ہی خوفناک عورت ہے کہ میرے حواس بھی اسکے سامنے غائب ہو سکتے ہیں۔ تنہائی میں اس کے سامنے مجھ پر ایک فیامت گزری تھی۔ اگر قیامت کسی جا کاہ ساعت کا نام ہے۔ مسٹر چڑجی کے رد برد میری حالت اس مجرم کی سی تھی جو سولی کی سزا سننے کے لئے حاکم کے سامنے کھڑا ہو آخر کار اسکے ہونٹ ہلے۔ اسکی بھونین تنین اور میں سمجھتی تھی اس کے قابو میں ہو گیا۔“ میرے کالوں میں پھر مسر مشتاق کی آواز آئی جی چلتا تھا کہ زمین ہٹ جائے اور مجھے اپنی پناہ میں لے لے یا پھر یہ عورت بیٹھی بیٹھی نیست ہو جائے میرے خیالات ابھی نہ جانے کتنے پہلو بدلنے کہ جلد پورا کیا گیا ”کہنے اس دوران میں آپ کن کن دھچپیوں میں محو تھے کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ میں نے آپ کو کتنے دن بعد دیکھا ہے؟“ اللہ ان دجھلوں میں جو ثنات تھے وہ میرے عصا میں اب تک ایک ہنگامہ بپا کئے ہوئے ہیں اسکی نگاہیں مجھے خاکسرخ کئے ڈالتی تھیں ریاض تم اس عورت کو نہیں جانتے اسوقت یہ تذکرہ جلنے دو میں اپنے دل میں تاب نہیں پاتا۔ پھر کبھی سن لینا کہ مجھ سے اور مسر چڑجی سے کیونکر راہ و رسم پیدا ہوئی اور پھر کس حد

میں سامنا کرنا نہیں چاہتا تھا۔ مسر چڑجی نے آتے ہی مسر چڑجی کو سنا ایک طنز آمیز تبسم کے ساتھ میرے آنے پر اظہار مسرت کیا۔ یہ مسرت گویا میری شکست پر فاتحانہ مسرت تھی۔ مگر اس کے بعد وہ خاموش ہو گئی اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ کسی دوسری دنیا میں ہے۔ میں سر جھکائے بیٹھا رہا چار کا دور چلنے لگا مسر چڑجی میری پیالی میں چار ڈال رہی تھیں۔ انداز سے صاف پتہ چلتا تھا کہ اس کا خیال کہیں اور ہے۔ میں اس کی نہیں اور سے واقف تھا۔ اس نے آنکھیں نیچی کئے ہوئے ایک خفیف لغزش کیسا تھ میری پیالی میری طرف بڑھائی۔ مجھے ایسا محسوس ہوا تھا کہ اسکی چوڑی گھونٹی نگاہیں بھی چار میں حل ہو گئی ہیں۔ میری عجیب کیفیت تھی نظریں نیچی پیالی منہ سے لگی ہوئی اور گرم چار ایک عالم بھری میں میرے حلق سے نیچے اترتی جاتی تھی۔ مسر چڑجی کا لب زبیریں اس کے دانتوں میں دبایا ہوا تھا بلکہ تیر کی طرح سیدھی تھیں۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ زمین اتر کر رہیں گی۔ میرا ہاتھ کانپ رہا تھا۔ میرا دماغ مختل تھا۔ میرے حواس کا شیرازہ کچھابو معلوم نہیں کب تک میری یہ حالت رہی کہ ایک بار مسر چڑجی کی آواز سنی دی ”مسر مشتاق معاف کرنا آج مجھے کلب میں ٹینس کھیلنے جانا ہے“ کلب کا نام چھٹی طرح میں سن بھی نہ سکا اور خوش ہو کر اٹھا کہ اس آواز پر گاہ سے کسی طرح رہائی ملی۔ لیکن اسی کے ساتھ مسر چڑجی نے فیصلہ کن لہجے میں کہا ”نہیں مسر مشتاق ابھی نہیں جائیں گے۔“ کوئی پانچ منٹ کے بعد مجھے یہ معلوم ہو سکا کہ میں نہیں گیا اور ایک کرسی پر مسر چڑجی کے سامنے بیٹھا ہوں۔ درمیاں میں میز حائل تھی مسر چڑجی کی زبان سے ”مسر مشتاق سن کر میں مشتاق بھی نہ رہا تھا“

میں ہر دم گوش ہوا تھا اور یہ معلوم کرنے کے لئے بیتاب تھا کہ آخر بات کیا ہوئی جو آج مشتاق کے منہ سے بیباختہ ”اس کا کیا علاج“

نہ ہوتا تو مجھے تم کے بجائے آپ سے مخاطب کرنے لگتا۔ آج بھی وہ میری
فضل و معقولات سے کچھ مکر سا ہو گیا تھا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دیر تک
مجھے اس کے طنز کا مقابلہ کرنا پڑا۔

جسک سے ہم نے یہ کہہ کر یہ برکیا اور اپنی تمام گاہ کی طرف چلے صانع نے
جو غلطی کی تھی بنائے میں کی تھی اس کا کفارہ آج ہم کو بچکوں اور دھکوں کی
صورت میں ادا کرنا پڑا۔ مشتاق صبر نہ کر سکا۔ اس نے کہا ”ریاض میری
ایک بات: ہن نشین کرو جب تک ہندوستانی کی یہ کیسے تیں برداشت کر سکتے
ہیں اس وقت تک سوراج پانے کا نہ ان کو کوئی حق ہے اور نہ سوراج ہل سکتا ہے
میں ابھی اس کے جلے سے لطف اٹھا ہی رہا تھا کہ وہ یکے سے کوو کر مرگ پر ہوتا
اور یکہ والے کو دو آنپیسے دے کر لولا ”میاں بس اب معاف کرو“ میں نے
دل میں کہا یا اللہ کس جتنی سے بالا پڑا ہے تقریباً آٹھ بجے رات کو ہم اپنی تیار کیا
کو ہوئے مشتاق ہمیشہ اپنے سفر و حضر میں برقی چڑھنا ساتھ رکھتا تھا۔

وہ تو چار رہا نہ میں مصروف ہو گیا اور میں اسکی مصروفیت دیکھ کر مسکرا دینے لگا
مجھے مسر جڑھی کی چار یا دا گئی تھی۔ مشتاق نے کچھ دیر بعد میری طرف دیکھا تو
مجھے آپ ہی آپ ہنسنے ہوئے پایا۔ پہلے تو اس نے مجھے قابل التفات نہ سمجھا
لیکن آخر کار پوچھ بیٹھا ”یوں سیکار ہنسنے کا مطلب؟“ میں نے کہا جانی مسر
جڑھی کی چار یا دا گئی“ یہ سن کر مشتاق کے چہرہ پر حور زنگ آ گیا وہ کہہ رہا تھا کہ
اگر اس وقت یہ تذکرہ نہ چھڑا جاتا تو ہر تھادہ ایک بار بھر غوط میں پڑ گیا
میں اتنا عورت اور اس کی قوتوں سے ناواقف ہوں۔ مشتاق کی صورت
میرے سامنے تھی اور میں تعجب کر رہا تھا کہ عورت جو ایک ”بنارہ ناتواں“
سمجھی جاتی ہے اس کی بابت کہا جاتا ہے کہ مرد کی غلامی کے لئے بنائی گئی ہے
اپنے اندر کسی کیسی طاقتیں پوشیدہ رکھتی ہے اسکی قوت ارادہ اور قوت فعل
کا اندازہ نہیں کیا جاسکتا۔ صرف تجربہ کیا جاسکتا ہے۔ عورت کی انہیں کر سکتی

حب تک تم سارے واقعات نہ جان لو میری داستان سے کوئی نتیجہ نکال
سکیں گے“ یہ کہہ کر مشتاق نے گردن جھکالی اور کھو یا گیا۔ میں بھی سلام کیا۔
لکھ کر رخصت ہو گیا۔

~~~~~ (۳) ~~~~~

سیکری کا زمانہ تھا الہ آباد سے ہلوگوں کی طبیعت گھبراہٹ تھی۔
مشتاق کی راسے ہوئی کہ بے کیفی دور کرنے کے لئے سفر اختیار کرنا چاہئے
ہماری پہلی منزل فیض آباد میں ہوئی۔

شام کا وقت تھا ہم گلاب باڑی کی سیر سے واپس ہو رہے تھے۔
نیشے کو مافوق الانسان پر نہایت پر زور ترقی ہو رہی تھی کہ یکایک
مشتاق ایک گلفروش کی طرف پیکا اور اس کے ہاتھ سے ایک ہار لیکر اس طرح
سو گئے نگاہوں کی تمام خوشبو اپنی اسی میں جذب کر لینا چاہتا ہوں
اسیر تماشہ یہ کہ اس نے ہار خریدائیں بلکہ چند لچوں بعد ہار بیچنے والے
کو واپس کر دیا۔ میں نے کہا ”یہ کیا جنت تھی، انگوٹھیں ایسا ہی شون تھا
تو کوئی ہار خرید لینے“ مشتاق نے سنجیدگی سے

کہا ”آپ نہیں جانتے لکھتے کا تصور ہی ان نیم سنگفہ کلیوں کی دلربائیوں اور
دلوازیوں کو فنا کر دیتا یہی وجہ ہے کہ میں اس محبت کا قائل نہیں جو محبوب
کو اپنا بنانے کی آرزو مند ہو چنانچہ میرے حوال میں مساکت محبت کی سن نئی
لذتوں کو ذائل کر دیتی ہے۔ میری سرتیت میں اگر کوئی گناہ ناقابل معافی ہے
تو وہ محبوب کے ساتھ زنجیت پیدا کر لے ہے محبت جیسی معصوم شے کو دنیا کے
رسوم و قیود میں جکڑنا کیا معنی؟“ میں نے دل میں کہا ”بلکہ بے واسوئہ
سکوت ہی بہتر ہے“ ایمان کی تو یہ ہے کہ مشتاق کے عجیب و غریب نظریوں
اور اس کے طریق استدلال سے عاجز ہو کر ”جواب ہا بلال باشت خوشی“
پر عمل کرنے لگا تھا مشتاق کی عادت تھی کہ جب وہ میری گفتگو سے کچھ خوش

پریشان ہونے کا آرزو مند ہے۔ اس نے اپنی باریوں سلسلہ شروع کیا۔
یہ قصہ اُس وقت کلمے جبکہ میں ایف اے میں پڑھتا تھا۔ یہاں
اس بات کو یاد رکھو کہ یہ زمانہ میری زندگی کا نہایت پرشور زمانہ تھا۔ میری
پراگندہ دلی کی کوئی انتہا نہ تھی میں بلاوجہ پریشان و منتشر مزاج رہا کرتا
تھا اور جہاں کہیں سکون کی مہموم سے مہموم امید ہوتی تھی میں وہاں
اپنے دل کو گانے کی کوشش کرتا تھا۔ چنانچہ ان دنوں طرح طرح کی آلائشوں
میں اپنے لطیف عناصر کو خراب کر رہا تھا۔ لیکن آہ سب بیکار ثابت ہوا۔
اب بادہ خوار داشت ہشیارندیم ایام شباب بود مستی کو دیم
خیر اصل قصہ سنئے تم مسٹر بینجی کو جانتے ہو گے وہی جو آہ آبیں
میرے انگریزی کے پروفیسر تھے مسٹر بینجی کلکتہ یونیورسٹی کی بی بی سے
آزس تھیں جب کبھی مسٹر بینجی کا دل کالج جانے کو نہ چاہتا تو اپنی بیوی
کو بھیج دیتے۔ یعنی بیوی کے گھر میں بیٹھ جاتا اور اٹھاتے تھے جب
مسٹر بینجی کلاس میں آتے تو میری روح کو مکلف ہوتی تھی میری
باعیانہ طبیعت اس منظر کو برداشت نہ کر سکتی تھی۔ مجھے اب محسوس ہونے
لگا تھا کہ یہ عورت اب عورت رہنا نہیں چاہتی۔ اور اپنی نسانیت سے
برسر پیکار ہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ میں نے کلاس میں مسٹر بینجی سے
غیر ضروری سوالات کرنے شروع کئے۔ جب وہ سقراط کے حالات پر کچھ دینے
لگتے تو میں خواہ مخواہ تنقید کرنے لگا اور جانا اور پے بہ پے سوالات
سے ان کو پریشان کر دیتا مسٹر بینجی میرے وسیع مطالعہ اور غائر نگاہ
کی قائل ہو گئی تھیں لیکن آخر میری حیثیت کیا تھی؟ ایک معمولی طالب علم
کی۔ ان کو میری چھیڑنا آوار ہوئی اور اب دن کچھ لگیں ”مسٹر مشتاق
اگر واقعی تم اس سوال کو حل کرنا چاہتے ہو تو میرے بنگلہ پر آؤ اگر کالج میں
مجھ سے پڑھنا منظور نہیں تو صاف صاف مجھ سے کمد میں کلاس چھوڑ دو

اگر وہ کرنے پر تزل جائے۔ اب مشتاق مجھے چار پلار ہانکھا اور خود بھی بی بی بنگلہ
لیکن ایک خیال تھا جو اسکی ساری ہستی پر چھا یا ہوا معلوم ہوتا تھا شاید اپنے
ایک نادانستہ جملہ کے بدولت میں مشتاق کی اسی حالت کا مشاہدہ کر رہا تھا
جو مسٹر چترجی کے سامنے اسپرٹاری ہوئی ہوگی۔ جبرہ کا رنگ متغیر ہو رہا تھا
ہاتھ میں لرزش تھی۔ اور وہ ردہ ردہ کر اپنے ہونٹ چبا رہا تھا اسکی حالت
مجھ سے دیکھی نہ گئی اور میں نے ڈرتے ڈرتے کہا ”کیوں مشتاق تم کو ہوا کیا؟“
اگر مناسب سمجھو تو مجھے بھی مسٹر چترجی دلی سرگزشت سنا دو۔“

مطلع بھی صاف تھا دیکھتے دیکھتے ایک طرف سے بادل اٹھا اور سارے
آسمان پر چھا گیا۔ ہوا میں زحمت بخش خشکی پیدا ہوئی اور کھوڑی پیر بعد نوزید
پڑنے لگیں گویا ساری کائنات مشتاق کے تاثرات قبول کر رہی تھی۔ اور
وہ فطرت اس کے دار و اوت قلب کی آئینہ دار بن گئی تھی۔ میں نے کہا ”مشتاق
دیکھو اس وقت فطرت بھی ہمارے ہم آہنگ ہونا چاہتی ہے۔ کون کہہ سکتا
ہے کہ وہ بھی پس پردہ کسی ہستی کی ستائی ہوئی نہیں ہے؟“ مشتاق نے
اپنے مطلب کی بات سن کر اب حسرت خیز قسم سے میری داد دی۔

رات کے ۹ بج چکے تھے بستر چھایا گیا۔ بلکہ یوں کہنے کہ ہم نے اپنا
ستر بچھایا ہے جسے بھی نہیں تنہا مجھی کو دونوں ستر بچھانے پڑے۔ اس لئے
کہ کبھی کبھی اسپرٹایہ عجیب عالم طاری ہو جاتا تھا۔ جس میں وہ دنیا کا کوئی
کام کرنا نہیں چاہتا تھا اور مجھے اپنی تمام کالمی اور سستی رطوف کر کے جست
چالاک بن جانا پڑتا تھا۔ اب ہم تھے اور ایک بنگالی رلف گویل شہانہ۔
ریاض تم دیکھنے میں سیدھے سادے مولوی نامہ سدا ان معلوم ہوتے ہو
لیکن ہو بڑے کافر۔ آخر اس وقت مسٹر چترجی کیوں سوچ بگئی، خواہ مخواہ
مجھے پریشان کر رہے ہو مشتاق نے کہا۔ حالانکہ اس کے لب و لہجہ سے ظاہر
ہوا تھا کہ مسوہم نے اسپرٹایہ کافی اثر کیا ہے اور وہ اس وقت خود

وہ جی نہایت شریف عورت۔ دل ہی دل میں میری ذہانت کی داد دے رہی تھی۔ ایک دفعہ میرا سہ ماہی یا شناسہا ہی امتحان تھا ہماری کاپیاں منر بنیزجی کو دیکھنے کو ملیں۔ میری کاپی دیکھ کر اُس کی آنکھیں کھل گئیں اور اُس نے مجھے ہلا کر کہا ”آج تک ایسی گہری تنقید اور ایسا دلکش سلووب بیاں میری نظر سے نہیں گزرا۔ میں چاہتی ہوں کہ تم سے اکثر تبادلہ خیالات کیا کروں جس سے ہم دونوں کو فائدہ ہوگا۔“ دوسرے دن میں چار پر بلا یا گیا میں سے منر بنیزجی سے بے تکلفی شروع ہوئی۔ تھوڑے عرصہ میں مجھے معلوم ہوا کہ وہ بجاہری میری گردیدہ ہو گئی ہے اور اگر یہ کہوں کہ منر بنیزجی مجھے چاہنے لگی تھی تو غلط بیانی نہ ہوگی جب تک میں اس کے سامنے رہتا وہ میری صورت دیکھتی رہتی اور میری باتوں کو محویت کیساتھ سنتی رہتی جتنی کہ اس نے مجھ سے کمدیا نہ تم میں نہ جانے وہ کونسی کشش ہے جس نے مجھے مہبوت کر لیا ہے اور اب میں اپنے اندر بٹھا رہے لے ایک تنہا ایک حسرت۔ ایک تڑپ باقی ہوں اپنا شاید مختصر سی صحبت کے بغیر مجھے کسی بات میں دلچسپی نہ ہو۔“ جو کچھ اُس نے کہا اُس کی آنکھوں نے اسکی تائید کی میں نے میدی اور بے نیازی سے ساتھ ساتھ کچھ دیکھا اور سنا۔ اور ایک غیر ذمہ دارانہ تبسم کے ساتھ جواب دیا ”تو کیا کچھ ہے؟“ اس کے بعد میں نے گفتگو کا موضوع بدل دیا۔

پیالی کی چار ختم ہو چکی تھی میں نے بات کا ٹکڑا شاق سے کہا ”اچھا لاؤ اور چار ڈھال دو“ مشتاق نے پیالی مجھے دیدی اور ایک لمبی سانس لے کر چند منٹ چپ رہا۔ چار کا دوسرا دور شروع ہوا اس نے پھر کتنا شروع کیا ”ہاں تو اول اول منر بنیزجی سے مجھ سے منر بنیزجی کے کمرہ میں ملاقات ہوئی منر بنیزجی کا بیگناہ بھی پاس تھا اور وہ اکثر منر بنیزجی کے ہاں آیا کرتی تھی۔ ایک بار روز چار پر وہ بھی موجود تھی اور مختلف

مسلوں پر بحث ہو رہی تھی۔ اسی سلسلہ میں یونان کی مشہور شاعرہ صافو کا ذکر آیا منر بنیزجی پر صافو کی داستان محبت نے بڑا اثر کیا تھا۔ اُس نے بات ہی بات میں فلسفہ محبت پر بحث چھیڑ دی۔ اس کا خیال تھا کہ انسان کے پیدا کرنے کی صرف اس لئے ضرورت پڑی کہ کائنات کی کوئی دوسری چیز محبت جیسی امانت کی حامل نہ ہو سکتی تھی وہ حفاظت کے اس فلسفہ کی پیر دھتی ہے۔

جلوہ کر درخش دید ملک عشق نہشت عیش آتش شد ازین غیرت بزدل
جب مجھ سے میری رائے پوچھی گئی تو میں نے کہا ”بیچ تو یہ ہے کہ آج تک میری سمجھ ہی میں نہیں آیا کہ محبت ہے کیا بلا اور کب اور کیوں رونما ہوتی ہے اور انسان کے قلب و دماغ پر اس کے کیا اثرات ہوتے ہیں محبت کا واقعی کوئی وجود نہ ہوا نہ ہو میرے خیال میں یہ امر سہل ہے کہ ننانوے فیصدی محبت کرنے والوں کو محبت نہیں بلکہ ایک غلط فہمی ہوتی ہے جس کو وہ اور دنیا والے خواہ مخواہ محبت سے تعبیر کر لیتے ہیں“ میں نے اس سے زیادہ کچھ نہیں کہا تھا۔ لیکن منر بنیزجی کے دل میں ایک شور و شر برپا ہو گئی تھی اس سے اب تک کوئی بات نہ ہوئی تھی۔ میں خدا جانے کیوں اُس کی نگاہوں سے پہلو بچا رہا تھا مگر اب اس نے مجھے مخاطب کیا اور صرف اتنا پوچھا ”کیا سچ ہے اب تک آپ نہیں جانتے محبت کیا چیز ہے؟“ میں اس سوال کے لئے تیار نہ تھا۔ اسی کے ساتھ منر بنیزجی نے مجھے کچھ ایسی نگاہوں سے دیکھا کہ میں نے سر جھکا لیا۔ میرے اعصاب میں عرصہ پیدا ہو گیا اور پیالی میرے ہاتھ چھوٹ کر چور ہو گئی۔ منر بنیزجی نے مجھے دیکھا اور اپنی حیرت کو سکراہٹ سے چھپایا میں نادام ہو کر رہ گیا۔ لیکن کچھ اچھا نہ تھا میرے دل میں ایک نامعلوم خطرہ پیدا ہوا تقریباً بندہ منٹ بعد میں وہاں سے اٹھ کر چلا آیا قریب قریب روز شام کو منر بنیزجی سے ملے جایا کرتا تھا۔

ضرور آئے آپ بڑی دلچسپ چیز ہیں اور آپ کی صحبت میں انسان بہت کچھ سیکھ سکتا ہے آپ کے آنے سے مجھے بڑی مسرت ہوگی میں نے آپ سے آنے کا وعدہ کر لیا اس پر مسٹر چٹرجی کی ذرا شرارت دیکھنا مسٹر بنرجی سے کہنے لگی دو کیوں تھیں کچھ ناگوار تو نہ ہوگا؟ "مسٹر بنرجی کی پیشانی تم آلود ہوگئی اور اس نے نیچی نگاہوں سے مجھے دیکھا گویا مطلب یہ تھا کہ میں نہ صرف تمہارے لئے خفیف کی گئی بلکہ آج سے تم کو کھو رہی ہوں مشتاق انا اکلک رہ گیا اور حبيب سے سگریٹ کھل کر ایک مجھے دیا اور ایک خود پینے لگا۔ ٹھوڑی دیر بعد اس نے سلسلہ بھر جاری کیا۔

ریاض تم اندازہ نہیں کر سکتے کہ میں ان دنوں کس دور انتشار سے گزر رہا تھا۔ اسی تو ار کی شام کو میرا کمال ہونے والا تھا۔ میرے ہاتھوں میں زبردستی زنجیریں ڈالی جا رہی تھیں۔ خود میری زندگی مجھے دباں ہو رہی تھی۔ اس پر نئی مصیبت یہ کہ ایک معتمود عورت کی زندگی مجھ کا کارہ سے وابستہ کر کے خراب کیا جا رہی تھی۔ یہ والدین کی وہ غلطی ہے جسے خدا معاف کرے تو کہے میں نہیں کرتا اور پھر خدا کو معاف کرنے کا حق ای کیا حاصل ہے؟ ہر حال میری عجیب کیفیت تھی۔ میرے اضطراب کا اس وقت تک کوئی علاج نہ ہو سکا تھا میں نے مختلف دلچسپیوں میں اپنا جی بھلانا چاہا۔ لیکن سب بے سود ہاں تو وہ میرے نکاح کا دن تھا۔ میرا دل دھڑک رہا تھا میں ایک نئی زندگی سے گھبرا رہا تھا۔ اس گھبراہٹ کو دور کرنے کے لئے میں نے قریب قریب سارا دان مسٹر چٹرجی کے ہاں صرف کر ڈالا ہر طرف میری تلاش ہو رہی تھی اور یہاں۔ مسٹر چٹرجی کی دلربائیاں اپنا جادو جلا رہی تھیں میں مسٹر چٹرجی سے باتیں کرنے میں مصروف تھا۔ در مسٹر چٹرجی بہانہ ڈھونڈ ڈھونڈ کر مجھے اپنی طرف مخاطب کر رہی تھی میں عجیب عالم میں تھا۔ ایک طرف تو اس عورت سے

اب مجھے ہر وقت یہ اندیشہ رہنے لگا کہ کہیں مسٹر چٹرجی نہ آجائے۔ میں اس عورت سے کیوں گھبراتا تھا مجھے نہیں معلوم اس کی آنکھیں۔ اس کے تصور اس کے سب کچھ اُن نہ جانے کیا تھے اتفاق دیکھے اس روز کے بعد مسٹر چٹرجی مسٹر بنرجی کے مکان پر بلاناغہ آنے لگی۔ اس درمیان میں مجھ سے اس سے کچھ زیادہ گفتگو نہ ہوئی تھی وہ اپنے دو خوبصورت چھوٹے بچوں کیساتھ مشغول رہا کرتی تھی۔ مگر میں محسوس کرتا تھا کہ وہ مجھ سے ایک لمحہ کے لئے غافل نہیں ہے۔ اس کی بیگانگی اس کے قلبی بگاڑ کا راز فاش کر رہی تھی مسٹر بنرجی اس سے بہت بیچ بچ کر بات کرتی تھی۔ اس لئے کہ مسٹر چٹرجی اس کو حقارت سے دیکھا کرتی تھی۔ اس کو اپنے ذی اولاد ہونے پر غرور تھا اور مسٹر بنرجی غریب کے کوئی اولاد نہ تھی۔ اب مجھے معلوم ہوا کہ عورت کا بے اولاد ہونا اس کی زندگی کو کہاں تک بد مزہ بنا سکتا ہے۔ مسٹر بنرجی سبھی تھی کہ مسٹر چٹرجی کو اپنے تفوق پر ناز کرنے کا حق حاصل ہے وہ مسٹر چٹرجی سے ہر حالت میں زیادہ حسین و جمیل رکے جانے کی مستحق تھی۔ لیکن قوت ارادی کی کمی اور اعلیٰ تعلیم نے اس کی ناسایت کو مسٹر چٹرجی کے مقابل میں کمزور کر دیا تھا۔ ایک روز کا ذکر ہے کہ مسٹر بنرجی کے ہاں مسٹر چٹرجی اور چند دوسرے برادریس جمع تھے میں بھی موجود تھا اور مسٹر چٹرجی بھی۔ ہر برادریس اپنے اپنے رنگ کی بات کر رہا تھا۔ مسٹر چٹرجی نے حروب صلیبی کا قصہ چھیڑ دیا مجھے ان کی رائے سے اختلاف تھا۔ وہ کسی طرح میری رائے کو تسلیم نہ کرتے تھے میں نے مغربی مورخین کو اتنے حوالے دئے کہ اُن کو جگر بگایا اور وہ میرا منہ کٹنے لگے جب مجمع برخاست ہونے لگا تو انھوں نے پیار سے میرے سر پر ہاتھ پھیرتے ہوئے کہا۔

اجحاب کی اتوار کو میرے مکان پر آؤ تو ہم آج کی بحث کا فیصلہ کریں میں نے ابھی کوئی جواب نہیں دیا تھا کہ مسٹر چٹرجی بول اٹھی "ہاں ہاں

خائف تھا دوسری طرف اس کی دلنشین! امیں میری رگ رگ میں اپنا اثر پھیلا رہی تھیں شام کو کوئی تین بجے میں اس کے پاس سے اٹھا اور گھر واپس ہو کر ایک مصدوم عورت کے ساتھ زبردستی بیانِ رفاقت باندھ لیا اس کے بعد میں ایک عرصہ تک مسز جیڑجی سے نہیں ملا البتہ مسز نیوزجی سے ملتا رہا وہ مضحک رہنے لگی تھی اس میں وہ تپاک نہ تھا میں اس تعیر کا سبب جانتا تھا لیکن اس سے کچھ پوچھ نہ سکتا تھا ایک دن میں کتابیں لے کالج جا رہا تھا راستہ میں مسز جیڑجی کا بنگلہ پڑتا تھا۔ مجھے آدھا گھنٹہ دیر ہو چکی تھی اور اس نے جلد جلد قدم اٹھاتا ہوا جا رہا تھا کہ یکایک میرا نام لے کر کسی نے مجھے مخاطب کیا۔ مراد کو دیکھا تو مسز جیڑجی کمرہ سے مجھے بلا رہی تھی ریاض میں تم سے کہہ چکا ہوں کہ اس عورت میں کچھ غیر معمولی قوتیں ہیں جن کے سامنے انسان اپنی تابِ مقادمت قائم نہیں رکھ سکتا۔ مجھے دیر ہو رہی تھی باوجود اس کے میں اس سے ملنے گیا۔ اس نے بلا کسی ہتید کے ایک کمانہ لوجی میں کہا ”آج کالج نہ جاؤ مجھے تم سے ایک ضروری بات کہنی ہے جو تمھاری وسیع معلومات میں ایک بیش بہا اضافہ کر دگی۔“ میرے دل کی دھڑکن تیز ہو گئی میں گھبرایا میری گھبراہٹ میرے چہرے سے ظاہر ہونے لگی۔ وہ میری حالت سے لطف اندوز ہو رہی تھی میں خاموش کھڑا تھا اور وہ میرے بشرہ کا مطالعہ کر رہی تھی دو تین منٹ اس طرح گزرے ہوں گے کہ اس نے پھر مجھ سے اس طرح کہا۔ سوچتے کیا ہو بیٹھ جاؤ گھر آنے کی کوئی بات نہیں۔ اگر ایک دن کالج نہ جاؤ تو کچھ بڑا نقصان نہ ہو جائیگا۔“ میں چپ رہا اور کتابیں ایک طرف میز پر ڈال کر کمرے پر بیٹھ گیا۔ سامنے وہ بھی بیٹھ گئی کچھ دیر تک پتھر کی دو صورتوں کا مقابلہ تھا آخر کار اس کے ہونٹ ہلے اور ایک مرعوب کرنے والے لہجہ میں اس نے کہا میں ایک بات اسکا چاہتی ہوں اگر تم

اس کو سننے اور سمجھنے کے لئے تیار ہو یعنی اگر بلا سوچے سمجھے کوئی رائے نہ قائم کر لو۔“ میں نے عاجز ہو کر اور اپنے دل کو مضبوط کر کے جواب دیا ”کہہ بھی دے لے“

”آخر تمھارے عصاب ایسے کھپے ہوئے کیوں ہیں؟“ تمھاری رنگوں میں اس قدر ضرورت سے زیادہ تناؤ کہاں سے آیا ہے تم جیسے سخت دل اور بے حوصلہ آدمی سے اپنی بات اس وقت تک نہ کہوں گی جب تک کہ تم سے پوری ہمدردی کا وعدہ نہ لوں“ میری سرسنگی لمحہ بہ لمحہ بڑھتی جاتی تھی میں نے آنکھیں اٹھا کر مسز جیڑجی کو دیکھا تو معلوم ہوا کہ اس کی جادو نگاہی کا مقابلہ میں نہیں کر سکتا۔ وہ آنکھیں اُف!

میں ان کا سامنا کر کے کانپ گیا اور یہ کہتے ہی بن پڑا ”کتنے میری ہمدردی آپ کے ساتھ ہے“ اس نے کمرے قریب کھینچ کر کسی قدر دلی زبان سے کہا ”مشاق مجھے معاف کر دو میں تم کو جبری طرح چاہتی ہوں۔“

یہ جملہ سنتے ہی میں چونک پڑا اور پھر سر جھکا لیا اس نے سلسلہ جاری رکھتے ہوئے کہا ”نشر جھکو کوئی آبرو و باختہ بے حیا یا گری ہوئی عورت نہ سمجھنا زندگی میں چند لمحے ہوتے ہیں جسے بچنا انسان کے بس کی بات نہیں جب میں نے پہلی بار تم کو مسز بیڑجی کے ہاں دیکھا اسی وقت تم میں ایک کشش محسوس کی اور تمھاری وہ محبت پر بحث سن کر تمھاری طرف اور بھی کھینچی تمھاری بے نیازی بے حوصلگی تمھاری بے بردائی نے میرے دل میں ایک مناسید کر دی جس کو میں نے بہت چاہا مگر مٹانہ سکی آج اسی منشا کو تم اس صورت میں دیکھ رہے ہو۔“ یہ کہہ کر اس نے اپنے دعویٰ محبت کے بلند آہنگی پر میرا دوسرے کمرہ نشین کر دی۔ ریاض پھر نہ پوچھو کیا ہوا۔

ہمتی ہوا جو ہونا چاہئے تھا اور جس سے میں بچ رہا تھا۔“

بس بول اٹھا ”تویوں کہو کہ وہ ہوا جو نہ ہونا چاہئے تھا“ مشاق

مجھے ہوش آیا، اور اپنی ذات سے شرم معلوم ہونے لگی، میں نے بندہ سچے سچے جڑجڑی سے اننا کم کرنا شروع کیا اور کچھ دنوں میں مجھے اللہ بڑا چھوڑ دینے کا ایک جاذبہ مل گیا۔ میں نے سمجھا کہ بڑی آفت سے محبت بڑا بد کو یہ پینچل غلط ثابت ہوا۔ ہاں یہ بھی بتا دینا چاہتا ہوں کہ اس درمیان میں میں نے مسز جڑجڑی سے ملنا یک قلم ترک کر دیا تھا۔ مجھے ان سے نہ مدت معلوم ہوتی تھی اور میں اپنے کو ان کا گناہ گار سمجھنے لگا تھا۔

رات ختم ہو گئی تھی صبح کا تارہ نکل آیا تھا، مشاق نے اپنی داستان کو مکمل چھوڑ دیا اور ہم نوکوں نے دہلی کے لئے سامان سفر درست کیا۔

دہلی میں یہ تو نہیں کہہ سکتے کہ ہم بھڑا چھوڑتے رہے لیکن شاک ضرور چھانتے رہے۔ ”کار و نیشن ہوٹل“ میں ہمارا قیام تھا دو تین روز تک ہم کچھ ایسے ضروری کاموں میں مصروف تھے کہ نہ تو مشاق کو مسز جڑجڑی کا ذکر چھیڑنے کی فرصت ملی اور نہ مجھے اتنا یاد رہا کہ اس سے فرائض کر کے کچھ اور حالات سننا۔ ایک دن ہم جامع مسجد سے چاندنی چوک جا رہے تھے راستہ میں ایک تالگرہ پر باجا بجاتا سو اچار با تھا جس کی بھدی اور کریمہ آواز اعلان کر رہی تھی کہ کسی تھیٹر یا سینما کا اشتہار تقسیم ہو رہا ہے۔ ایک اشتہار میرے ہاتھ میں بھی دیدیا گیا میں نہیں کہہ سکتا کہ اس کے لینے میں میرے ارادہ کو کتنا دخل تھا۔ بہر حال میرے ہاتھ میں اشتہار تھا ”ماہنامہ بکھریلیں میں آج ”سالومی“ کا مشہور و معروف کیمیل دکھانا جائیگا۔“ اور خدا جانے کیا کیا اشتہار میں درج تھا۔ ہمارا جب خرچ سرعت کے ساتھ ختم ہو رہا تھا۔ یہاں تک کہ مشاق کو اپنی چارہ اور سگریٹ میں کمی کرنی پڑی اور میں نے تو سگریٹ پینا چھوڑ ہی دیا تھا۔ لیکن مشاق نے نہ ہاں چاہے اگر وہ بلا ٹکٹ ہی جانا پڑے مگر سینما ضرور دیکھا جائیگا۔ میں نے کہا

نے کہا ”نہیں نہیں ریاض وہو، جو اچھوٹا چاہئے تھا کیونکہ اس دنیا میں وہ ہو ہی نہیں سکتا جو نہ ہونا چاہئے۔ اب آپ دل کی حالت کیا بیان کروں وہ احساس گناہ تھا یا کیا جس نے میرے اندر ایسا بھل چلا رکھی تھی۔ احساس گناہ کیونکر کہوں؟ اگر گناہ اسی کو کہتے ہیں تو میں اس سے پشیمانی ہی محسوس کرتا ہوں کا درکب ہو چکا تھا اہمیت یہ ہے کہ یہ سیری پہلی شکست تھی اور وہ بھی ابک عورت کے ہاتھوں جو میرے دل میں کھٹک پیدا کر رہی تھی۔ میں جو ایک عورت کو مرد کی معلم دیکھنا گوارا نہیں کر سکتا تھا آج اس عورت کے بس میں کیونکر آگیا۔ اس کے بعد مدتوں میرا یہ حال تھا کہ بلارا میرے قدم مسز جڑجڑی سے ملنے کے لئے اٹھ جاتے اور میں وہاں جا کر زندگی کی اہم تر ذمہ داریوں کو بھول جاتا۔ میں ہوش میں تھا مجھ پر ایک گھراؤنا شہ چھا گیا تھا جو حصہ تک قائم رہا۔ ایک دن میں نے سنجیدگی کی تھی مسز جڑجڑی سے کہا ”تم نے یہ سب کچھ تو کیا۔ لیکن اس کا خیال نہ ہوا کہ ہم اپنے پیان محبت کو نباہ بھی سکتے ہیں یا نہیں آخر اس طرح کب تک بسر ہوگی؟ فرض کرو کہ میں نے تم سے کنارہ کشی اختیار کر لی تو تم کیا کرو گی؟ میں دنیا میں آج تک کبھی کسی کا باند نہیں رہا خواہ مخواہ تم مجھے پارہ زنجیر کرنا چاہتی ہو۔ حالانکہ میں اللہ آباد میں ہمیشہ رہ سکتا ہوں نہ تم؟“ دو کچھ دیر کے لئے افسردہ ہو کر مجھے دیکھنے لگی مگر پھر میرے گلے میں ہاتھ ڈال کر کہنے لگی۔ نہیں اب تم مجھے نہیں چھوڑ سکتے میں نے تم کو محبت کی لذت سے آشنا کر لیا ہے۔ تم نہیں جانتے تھے کہ محبت کیا چیز ہے میں نے تمکو بتا دیا میں تمھاری محسن ہوں تم مجھ پر ظلم نہ کرو گے۔“ اف وہ کیسے دھوکے میں تھی۔ واقعہ یہ ہے کہ میں اب تک نہیں جانتا کہ محبت کس عفتا کا نام ہے لیکن مسز جڑجڑی کے لب و لہجہ میں کچھ زور ایسا تھا کہ میں اس کا دھوکہ رفع کرنے کی بھی جرأت نہ کر سکا۔ ساں ہر اسی طرح گزر گئے آخر کار

”رجی تیس بہ نہیں ہوگا“۔ نہیں یہی ہوگا“۔ مشتاق نے ہر زور لہجہ میں کہا۔ آخر وہی ہوا جو اس نے کہا۔ اور ہم پوسے نو بجے کھیل کی دوسری نمائش کی وقت پہنچیں میں موجود تھے۔ نمائش شروع ہوئی میرے لئے ان تصویروں میں کوئی خاص دلچسپی نہ تھی۔ میں اس ڈرامہ کو بڑھ چکا تھا۔ اور اب قصہ کی حیثیت سے بھی میں اس میں کوئی نئی لذت نہ پاتا تھا۔ بے تک و ماشاختم نہ ہوا میں نہایت غور سے مشتاق کے چہرہ کو دیکھ رہا تھا جو مجھے خرد متکون اور متفاد جذبات کا محل نمائش ہوتا تھا۔ آج میں نے دیکھا کہ مشتاق کی بھرپور حالت ہے جو اس روز میں جبکہ وہ بیباخانہ ”اس کا کیا علاج“ کہہ اٹھا تھا۔ پردہ پردہ وقت بھی قیامت کا حاجب سالومی پوچھا سے کہتی ہے کہ ”میں تمہارا بوسہ لے کر رہوں گی“ معلوم ہوتا تھا کہ مشتاق بیہوش ہو جائے گا۔ اور وہ بیہوش ہو جاتا اگر نمائش اس وقت بند ہو جاتی۔ لیکن چونکہ متحرک تصویریں پے بہ پے آجارتی تھیں اور اس کی توجہ کو اپنا بنائے ہوئے تھیں۔ اس لئے اسکو بیہوش ہونے کا موقع نہ ملا۔ کھیل اختتام کو پہنچ رہا تھا۔ ایک تصویر سے میں بھی متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکا۔ اب بھی جب بھی عالم خیال میرے سامنے وہ منظر آجاتا ہے تو رو گئے کھڑے ہو جاتے ہیں سالومی اپنے ہنگامہ جذبات سے مجبور ہو کر یوحنا کا سر کٹوا لیتی ہے اور ایک فاتحانہ ہنسنے کے ساتھ اس کے پیمان رخساروں کو چومنے لگتی ہے۔ عورت بھی کائنات کا ایک حصہ ہے وہ اپنے جذبات کے سامنے دنیا کو نیکی برکوز بہ ترین ہتھوں کو پیچ بھتی ہے۔ غیبت میں وہ اس طرح بھی چھو سکتی ہے کہ وہ زندہ اور مردہ چیروں میں کوئی امتیاز نہ کر پائے۔ سالومی بھی اسی فاش کی عورت تھی۔ اسکو کائنات میں یوحنا ہی یوحنا نظر آ رہا تھا وہ یوحنا کی دھن میں اپنے گرد و پیش سے اس طرح بے خبر تھی کہ اس کے

چاہنے والے نوجوان شامی نے انتہا سے شک سے مغلوب ہو کر اس کے سامنے خود کشی کر لی اور سالومی۔ نہ رٹ کر دیکھا بھی نہیں۔ عورت اپنے محبوب کا خون بھی کر سکتی ہے۔ اگر اس طرح اس کے خرد میں محبت کو اسودگی اور سکون نصیب ہو جائے میرے تاثرات کی کوئی حد نہ تھی۔ مشتاق کا حال ناقابل بیان تھا۔ ہم کس عالم میں اپنے قیام کیا کیا؟ تاکہ سپوئے ہم کو کچھ خبر نہیں آتی۔ مشتاق پھر خاموش تھا۔ معلوم ہوتا تھا کہ کھیل نے اس کو کسی دوسری دنیا میں پہنچا دیا ہے۔ سوچتے سوچتے وہ اٹھا اور برقی چو لھا جاتا جا۔ بنائے گا میں سمجھ گیا کہ آج کی رات یوں ہی گئی۔ مشتاق کی نیت سونے کی نہ تھی۔ میں منتظر ہی تھا کہ دیکھے اب کون سا پہلو بدلتے ہیں کہ اتنے میں اس کی زبان سے نہایت دردناک آوازیں یہ مصرعے نکل گیا۔

کیا شہید بھی قاتل نے خون بہا بھی، یا

اور اب مجھے معلوم ہوا کہ سالومی ابھی تک جذبات پر مسلط ہے۔ چند منٹ پہ اس نے ایک ٹھٹھی سانس لے کر کہا ”نہ جائے مسز جیڑجی کا کیا حال ہے؟ میں سمجھ گیا۔ لیکن پھر بھی اس سے پوچھا ”آخر یہ بے وقت مسز سڑجی کی یا د کیون آگئی؟“ اس نے جواب دیا ”نہ جائے سالومی اور مسز جیڑجی میں کون سی چیز مشترک ہے کہ میں اس وقت دہلی میں ہوں اور راجہاں الدہ آباد میں“ یقین مانو جس وقت مسز جیڑجی نے میرا بوسہ لیا ہے اس کی سمیت بالکل سالومی کی سی تھی اور میں گلہ بریدہ یوحنا سے کسی طرح نہ کرتا جہاں تک مجبوری اور فقدان ارادہ کا تعلق ہے اس وقت ساری کائنات میرے خلاف صف آرا تھی اور مجھے شکست دینے پر تہی ہوئی تھی۔ آہ!

مجھ سے کوئی پوچھے کہ انسان فطرت کے ہاتھوں کتنا مجبور ہے مسز جیڑجی کا یہ جملہ سہرے حرفوں میں لکھے جانے کے قابل ہے کہ ”بعض لمحے ایسے ہوتے ہیں جن میں انسان خبر نہ ہوتا ہے“ جو واقعات میں ہم سے بیان

کر چکا ہوں ان میں میرے اداہ کو کوئی دخل نہ تھا

جو چاہیں سو آب کرے ہیں ہم کو عبث بزم کیا

میں دیکھتا ہوں کہ تھیں میری تمام سرگزشت سنے کا اشتیاق ہے بہتر ہے آج کی رات ہر حال آنکھوں میں کئی خیروں ہسی۔ جب میں نے مسز چڑچی سے ملنا کم کیا تو اس کے متعدد شکایت نامے آئے ان میں سے بعض نہات پر اثر اور دل ہلا دینے والے تھے۔ لیکن اب میں ہوش میں آچکا تھا۔ اپنے خواب سے بیدار ہو چکا تھا وہ جو ایک وقتی اثر میری اگ رگ طاری ہو گیا تھا فنا ہو چکا تھا۔ اور اب میں خواجواہ اپنی ایک لغزش اپنی ایک غلطی کو نباہنا نہیں چاہتا تھا جب میں نے اداہ با۔ چھوڑ دیا تو شروع شروع کچھ دنوں تک مسز چڑچی کو نہ جانے کس طرح میرا پتہ معلوم رہا۔ چنانچہ اس نے تین چار خطوط بھیجے اور میرے رہو سے سکون میں غلط ڈالتی رہی۔ آخر کار میں نے اس کی باعنا بطہ کو ستش کی کہ اسکو میرا پتہ معلوم نہ ہو سکے۔ چند خط سیر طرک میں موجود ہیں تم ان کو دیکھ سکتے ہو۔“

مگر شتاق نے اپنے طرک سے وہ تحریریں نکالیں جس کے لکھنے میں معلوم ہوتا ہے کہ دل کا ایک ایک قطرہ حوں حرف کیا گیا ہے۔ ایک خط میں لکھا تھا: ”یہ بے اعتنائی میرے کس حرم کی ضرر ہے۔ میں نے اگر کیسکو نقصان پہونچایا ہے کسی کو تباہ کیا ہے یا کسی کو حاکم بسر کیا ہے تو اپنی ذات کو۔ تم کو نہیں۔ پھر یہ کشیدگی کیوں؟ یہ عتاب کس لئے؟ یہ دل آزار کیسی؟ میرے شتاق کچھ جواب دو۔“ دوسرے میں نے لکھا تھا ”شتاق! یارے شتاق! تم کو کچھ احساس نہیں تمہارا دل تمہارے بھی زیادہ سخت ہے۔ تم نہیں سمجھتے کہ میں ساری دنیا سے منہ موڑ سکتی ہوں جو گ لے سکتی ہوں۔ تیاری بن سکتی ہوں۔ مگر تم کو آہ! تم کو نہیں چھوڑ سکتی۔“

شتاق میری بات سنو سمجھو اور مجھ پر رحم کرو تیسرے میں لکھا تھا ”خالم میری بڑیا کیوں بتا ہے۔ دکھے ہوئے دل کے کوئے خالی نہیں جاتے۔“

میں تحریریں نہ دیکھ سکا۔ میرے دل میں تاب نہ تھی جو عورت محبت میں مدعا میں دے سکے۔ اسکی ہزاری اور دبستی کا حال اندر ہی بہتر جانتا ہوگا۔ شتاق اپنے اہجائ کو ضبط کرنے کی کوشش کر رہا تھا وہ بنگالہ سے اٹھ کر ٹھٹھے لگا تھا۔ میں اسکی حالت پر غور کر رہا تھا ایک ایک اس نے شاید خود اپنے نفس کو مخاطب کر کے کہا کچھ نہیں ہونے والی بات تھی۔“ اب میں نے اس کو اپنی طرف متوجہ کر لینا ضروری سمجھا۔ میں نے کہا عجیب نا عاقبت اندیش عورت ہے۔ تیا کی رسمی پابندیوں اور معاشرتی مجبوریوں کو نہیں سمجھتی۔ خواجواہ تم سے امیرین نکالے ہوئے ہے تم کہہ کر ہی کیا سکتے ہو؟ شتاق نے بیابا ہو کر جواب دیا: ”ریاض تم کچھ نہیں سمجھتے میں اپنی طبیعت سے مجبور ہوں درجن بابادیوں اور مجبور یوں کا تم ذکر کرتے ہو وہ نہ میرے لئے کوئی معنی رکھیں، اداہ اس کے لئے میں سب کچھ کر سکتا تھا۔ شتاق کی چینی بڑھ رہی تھی وہ ایک خاص کشمکش میں بڑا تھا۔“

اس وقت اس کے قیاد سے فی ہر ہوتا تھا کہ وہ اپنے کو ملامت کر رہا تھا اور مسز چڑچی سے تعاضل برتنے پر پشیمان ہے اسکی یہ کیفیت دیر تک قائم نہ رہی اس نے اپنے تیور درست کر کے کہنا شروع کیا۔ میں اداہ بات دورہ کر رہا تھا کہ اب میں بالکل محفوظ ہوں اور اب مسز چڑچی شاید مجھ پر قابو نہ پاسکے گی۔ میرا یہ خیال بالکل غلط ثابت ہوا۔ ایک دفعہ مجھے اداہ بات دہانے کا اتفاق ہوا۔ اسکو میری آمد کی خبر ہو گئی اداہ باہو نیچے پردہ دوسرے ہی دن تمام کو اس کا ایک رقعہ آیا جس میں لکھا ہوا تھا ”مجھ سے آکر مل جاؤ ورنہ میں خود تم سے ملنے آتی ہوں۔ میرے ہاتھ پائوں بھول گئے اور میں گیا۔ پھر کیا بتاؤں کیا ہوا وہ کچلے ہوئے سانپ

کی طرح مجھ رچوت پرچوت کر رہی تھی۔ کچھ، مٹی تھی اور کھئی کھا جاتی تھی
 ہنکھور سے مجھے، جیتنی تھی کھئی کھجی یہ رحم و مہلت کی التجا کرتی تھی
 اور کبھی حکا نہ انداز میں مجھ سے جواب طلب کرتی تھی۔ اس نے
 مجھ سے کہا "کیوں مشتاق میں نے کہا نہ کیا ہے کہ اس طرح مجھے نشانہ
 کے درہے ہو گئے ہوں؟ میں نے دلی ہوئی زبان سے کہا "ابتدا تھیں
 کی تھی وہ بولی یہ صحیح ہے لیکن تم تو تسکین کا اعتراف کر چکے تھے۔
 اب اس سرشاری اس ہلا کر ان کے کیا معنی؟ پھر میں کچھ کہنے کی ہمت
 نہ کر سکا۔ میں اس کی چلتی ہوئی زبان کے سامنے ٹھہر نہ سکا۔ وہ پھر
 کہنے لگی "بتاؤ کوئی ایسی جہتی ہے جس سے التجا ایک جس کے
 قدموں پر چوم کر غمخوارن کو اپنے طرف منطفہ کر سکیں۔ یہ نہیں
 ہو سکتا کہ تم مجھ سے بے نیاز ہو کر رہو۔ یہ نہیں ہو سکتا کہ ایک عورت
 تمہارا دم بھرتی ہو۔ تمہارا دل برباد ہو تو ہو اور تم اس سے
 مستغنی ہو کر چین سے زندگی بسر کرو۔ وہ عورت جس نے ابی عمریر کو
 جہیز تم پر بیچا کر دی ہو کوئی کھڑا کر سکتی ہے کہ تم اُس ببول جاؤ؟
 اس کی گھائین کہہ سکتی ہیں کہ جو کچھ وہ زبان سے کہہ رہی ہے، اس سے
 زیادہ کر کے دکھا سکتی ہے مبالغہ نہ سمجھو ارادہ کو عمل میں لانے کی قوت
 اس میں سلامی سے کم نہیں۔ ایسی عورت کا کیا علاج اور پھر اس کا کیا
 علاج کہ اس کی طرح محبت کے معنوب سر بنو اسے جذبات اپنے اندر
 نہیں پاتا جو دنیا سے بے خبر ہو کر میں اس عورت کا ہو جاؤں۔
 جو وقت میں مسز جرجی کے بنگلہ سے نکلا ہوں اساتذہ مسز بی بی
 اپنے بنگلہ کے برآمدہ میں کسی خیال میں محو کھڑی تھی اس نے مجھے
 دیکھ لیا اب میں بعیر اس سے ملے نہیں جاسکتا تھا۔ میں اس کی طرف
 بڑھا۔ اس نے محبت اور حسرت بھرے لہجے سے کہا "مسز مشتاق بہن"

دونوں کے بعد آپ سے ملاقات ہوئی اور وہ بھی ایسے وقت کہ وہ ایک
 گھنٹوں میں الہ آباد کو ہمیشہ کے لئے چھوڑ دے والی ہوں۔ جیڑا اسکی
 آواز درمست تھی میں جواب نہ دے سکا وہ مجھ غم سے دیکھنے لگی گویا
 وہ بیٹھانی پر میری سرگزشت لکھی ہوئی تھی۔ یہ بڑھکا اس نے
 کہا مسز مشتاق، ہم آپ سب اتفاقات کے ہاتھوں پر ہوں تو آپ سے
 کوئی نکالنا نہیں ہو ہونے والا غم وہ اس اس آپ کی کوئی
 خطا ہے نہ میری اور نہ مسز جرجی کی قدرت کو ہی منظور تھا کہ آپ
 جس سے بہن ہوں اور مسز جرجی کی زندگی کو خوشگوار بنائیں سچ تو
 یہ ہے کہ اب آپ محبت کی چیز نہ رہے پھر بھی میں آپ کو ہمیشہ یاد رکھوں گی
 میں یہ شکر بانی بانی ہو گیا۔ لیکن زبان سے کہہ نہ سکا۔ مجھے معلوم
 ہو چکا تھا کہ مسز بی بی الہ آباد چھوڑ کر میرٹھ کا رخ جارہے ہیں میری
 مسلسل خاموشی سے نہ جانے وہ کیا سمجھی اور کہا "اچھا تو الوداع" اور
 ہاتھ ملا کر کہہ میں چلی گئی میں سیدھا اپنے گھر آیا مسز جرجی کی ملاقات
 نے انہیں نوجھے ایسا پریشان کیا تھا کہ دوسرے ہی دن میں الہ آباد
 سے بھاگ کھڑا ہوا اور مدتوں اسکو بھولا رہا اس دن۔ اب میں اس کی
 جو حالت بھی رہی ہو مجھے کوئی صحیح علم نہیں۔ اب کی بار اپنی بلا بھرتی
 الہ آباد بھرنا پڑا اس دفعہ تم بھی موجود تھے میں نے لاکھ چاہا کہ مسز جرجی
 کو میرا الہ آباد پہنچنے کا علم نہ ہو مگر وہ جان گئی اس کے بعد جو کچھ ہوا
 وہ تم سے کہہ چکا ہوں۔ اب کی دفعہ میں زیادہ پریشان اس لئے ہوں کہ
 وہ کہہ چکے ہیں "مشتاق تم جہاں رہو زندگی میں جو دکھ بیاں چاہو پیدا
 کہہ دگر یہ یاد رہے کہ میں زیادہ عرصہ تک اس طرح رہ سکتی ہوں اور نہ
 تم۔ ریاض اس جملہ کے سبب دن معنی ہوتے ہیں نہ جانے کیا کیا دل کو
 دل میں پیدا ہوتے ہیں خدا ہم دونوں کی مدد کرے"

”مشتاق کا انسانہ ختم ہو گا وہ ہمیں بخا۔ میں خاموش۔ رات بھر تم ہو گئی تھی۔ مکان اور نازدگی سے مجھ کو صبح کے وقت دلوں کی آنکھیں لگ گئیں۔“

————— (۵) —————

تقریباً اسی میں مشتاق سے منزلوں دور رہا۔ ہم ایک دوسرے سے جدا ہوئے تھے تو آپس میں خط و کتابت کے برس طے و بارہ ہوئے تھے لکس لکس انکود فاکون کرتا ہے۔ ایک مدت تک میں مشتاق کی زندگی کے حالات سے بالکل بے خبر رہا۔ ایک دن خلاف امید کی ایک مختصر خبر پر مجھ کو ملی جس میں اصرار کیا تھا مجھ کو ملا گیا تھا میں کیا جو کچھ کہ میری آنکھوں نے دیکھا اس کا کبھی خواب میں بھی گمان نہیں ہو سکتا تھا۔ مشتاق دنیا کے ہر کارہ بارے سرور کو گوشہ نشین ہو گیا تھا اور سادہ ترین زندگی بسر کر رہا تھا جو کچھ افیات اس کی زبانی مجھے معلوم ہوئے یہی مشتاق گذشتہ دو سال سیاسی ہنگاموں میں حمایت جو حق سروسا کے ساتھ پڑا رہا اور جسے کہاں کہاں مارا مارا بھرا۔ اس سے بھی اسکو آسواہی میسر نہ ہوئی اور اب تو اس کا خیال ہے کہ ہندوستان کی سیاسی زندگی سب سے زیادہ لغو اور بے معنی زندگی ہے وہ کہتا ہے اگر خدا عرصے سے اتر کر آئے اور مجھ سے کہے کہ تمہاری ایک انگلی کی جنبش سے ہندوستان میں سوراخ ہو جائیگا تو میں اس انگلی کو ہرگز جنبش نہ دوں گا۔

وہ ہر طرف سے مایوس ہو کر الہ آباد چلا آیا تھا اور ایک گوشہ نشین پٹھکر مطالعہ اور مراقبہ میں زندگی کے باقی ماندہ دن گزار دینا چاہتا تھا۔ مسر جرجی نے پھر اس کو جین نہ لینے دیا مگر مشتاق کی دنیا بدن ملجی تھی اس کے

خیال و تیر نہ اس کا فرق ہو چکا تھا اس کو اپنے اوپر عہدہ دیا ہو کہ نہ اس میں سے مسر جرجی سے کی بار صاف صاف جا کر کہہ دیا۔ آپ بیکار رہے کہ سکون سے محروم نہ کیجئے مجھ کو آپ کی کوئی امید ہو۔ یہ سیکرٹ میں دنیا میں کسی محبت نہیں کر سکتا۔ مجھ کو فی میری محبت کیون تر سے اس کے عہدہ ماہ جد مسر جرجی کے داغ میں فورے کے آثار نمایاں ہونے لگے۔ جب میں الہ آباد پہنچا ہوں تو وہ پوری باگل ہو چکی تھی قصے عجیب غریب کرتے ہیں کہ وہ خواتین بھی زیادہ محیر العقول ہو سکتی ہیں۔ ہمارے خیالات کی انتہائی پر اور جوان تھوڑی سی ہے وہاں سے اکثر سنگین اور تلخ واقعات کی ابتدا ہوتی ہے۔ مسر جرجی کی سی حواس جو دیا میں صرف ستانے کی ہونے غفلت کی تم طر فی دیکھئے خود مٹ رہی ہو وہ اپنے حوالے میں مشتاق کی غارت گری کا دوتا کے لقب سے ایک راستہ بجاتی ہے مگر مشتاق اب اس سے گزر چکا ہے جس میں انسان کو روحانی اور نہ ایسی کا ذکر ہو اگر تاہم وہ اب مسر جرجی سے خائف ہے اور نہ اسکو نہایت پر۔ مسر جرجی میں مشتاق اور مسر جرجی کا قصہ مشہور ہو رہا ہے اس کو اس کی بھی پروا نہیں ہے وہ اس دنیا کو چھوڑ چکا ہے اور نہ جانے کس دنیاں رہتا ہے۔ صرف دل بہلانے کی عرض سے اس نے شادی شروع کر دی ہے۔ یہ کچھ نہ بکھلے کر تاہم ہے۔ سپریت حقیقت مشکف ہو گئی جو کہ زندگی میں سکون کی آرزو کرنا یہی ہے۔ جیسا لوگوں کا جانکے سے میناب ہونا۔ مجھ کو اس کی زندگی ناٹنا دبا دزلیستن کی بہترین مثال معلوم ہوتی ہے۔ دانشد علم صلبت لیا ہے اس کا ایک شعر سننے کے قابل ہے جو بہت کافی حد تک اس معتقدات پر روشنی ڈالتا ہے۔

اور دل راحت طلب عداوت نا آشنا کہتے ہیں راحت جسے نہ موتی پلازم

امتیاز احمد (ری لے)

ثنوی اور سودا

شعرا ہمارے دور نے غزل کے ساتھ ثنوی پر بھی توجہ کی ہے، بلکہ بعض شعرا نے اسی سے ابتدا کی اور بعض محض ثنوی کی وجہ سے مشہور ہوئے مثلاً میر حسن نے ”بدستیز“ اور نسیم نے ”گلزارِ نسیم“ لکھ کر بقائے دوام پائی دکنی شعر ا نے خصوصاً اس طرف زیادہ توجہ کی اور مشہور فارسی ثنویوں کا اردو میں ترجمہ کیا اور اکثر نئے نئے واقعات نظم کر ڈالے۔

میر حسن نے اپنی طویل ثنوی میں اصنافِ ثنوی کو نہیں چھوڑا مگر اخلاقی پہلو نہ بنا سکے، بخلاف ان کے میر تقی میر نے گو چھوٹی چھوٹی ثنویاں لکھیں مگر دامنِ اخلاق ہاتھ سے چھوٹنے نہ پایا، سیطرِ میرزا رفیع سودا نے بھی پچیس بیچوٹی چھوٹی ثنویاں لکھی ہیں جنہیں کہاں ستائش دینا اخلاق سمجھالاجے ان میں دو تین خارجی ملتے ہیں جو چشمِ اخلاق میں بری طرح کھٹکتے ہیں مگر یہ اور چیز ہے وہ مجھ کے با، شاہ تھے، اے وقت کے عبید زکاتی، اس سے قطع نظر کر لی جائے تو ان کا نٹوں میں اکثر خوش رنگ اور خوشبودار پھول، شامِ دماش بسطر کر دے میں، اگر گلچیر، ان خاروں کی خراش کو یک لخت بھول جاتا ہے۔

سودا کی کل ثنویاں جواب تک مل سکیں حسبِ ذیل ہیں،

۱	ثنوی، قصہٴ پسر شیشہ گر	۱۱	ثنوی، ہجو میوہ سمہ۔
۲	شکارِ نواب آصف الدولہ	۱۲	ہجو دولت مندین
۳	بطورِ خط	۱۳	ہجو میر ضاحک
۴	ایضاً	۱۴	ہجو طفل کنڑن باز
۵	سحافی شعر مولانا رومؒ	۱۵	ہجو حکیم نوش
۶	تعریف چھری	۱۶	ہجو چک میرزا فیضیہ
۷	تعریف دیوانِ مرزا تھان	۱۷	ہجو میاں فوقی
۸	ہجو فیلِ تربت سنگھ	۱۸	ہجو فدوی
۹	ہجو فواد خان کو تو ال	۱۹	حکایت شخصِ اہل کمال
۱۰	موسم گرما	۲۰	بادشاہِ درویش

اس کے بعد ایک ساتی نامہ لکھ کر اصل قصہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شہید نہ گزرا وہ کا ذات ہی حبیب جیل تھا ان کا ایک زرگر کے لڑکے پر اٹل ہو گیا اور اس کی حالت بدلنے لگی جسے دیکھ کر تعویذ و طوطے شروع ہو گئے مگر ان کی ممانعت سے یہی نہ رہا، ان کی اور وہ گھر سے بچ کر گیا، اس کے والدین کی آواز سے غلے والوں کی بے قراری مرزا صاحب نے نہایت ہی دقت سے بیان کر کے غرض وہ لڑکا بہت دور چلا جانا ہے اور ایک شمع کی رہنمائی سے اس کے والدین اسے ڈھونڈ کر لائے، یہ لڑکا گھر آ کر چھ دنوں میں وہ وحشت زدہ رہتا رہتا اور زرگر کا لڑکا جذب محبت سے متاثر ہو کر شیشہ گر کے لڑکے کے پاس آتلہ اور دونوں نہ پہنچ بھیج کر کھلتے ہیں خوب خبر لگے شکوے ہوتے ہیں، ان کا لکھ مرزا صاحب دیکھیں

کسی سے میں نے یہ قصہ سنا تھا	ہر اس اٹھارے سے یہ دعا تھا
طلب میں وہ جوان ایک شیشہ گر کا	ہو عاشق جو ایک زرگر پسر کا
ہا از بیکے عشق اس کے میں مسلم	ہو سے اک ارون دو قالب وہ باجم
جو کوئی آپ کو اس طرح کہو دے	خدا کا وہ خدا تب اس کا ہو دے
ہو زرگر پسر چوں اس میں موجود	محبت یوں ہو تو ہو عبد معبود
محبت حق کی جس میں یوں در آئی	کہ ہے بندگی میں یوں خدائی
جو حق کے عشق میں ثابت قدم ہو	مکان دیر بھی اس کو جسم ہو
جو آگے اس کے ہو دوبار یا در	نہ سمجھے حق سے خالی ہے یہ اب گھر
خدا کب عشق کو اس کے مانے	جو اس کو ہر جا حاضر نہ جانے
اسی بعد کہتے ہیں :-	نئی حضرت نے بارویہ کہانی
	تو لوں میں دوڑ کر ان کے قدم پوم
	بھلا کاک مضافی کے ہو کے درپے
	لگی ہو گر بری تم کو یہ تقریر
	کل تو کیسے سودا کی تقریر

یہ غنوی نہایت ہی درد انگیز ہے اور ساتھ ساتھ ایک اخلاقی پہلو بھی موجود ہے اور بھران مشائخ عظام کی قلعی ہی اچھی طرح کہانی ہے یہ غنوی کے بڑی اور (۵۰۰) غنوی ہے کلام میں سادگی، واقعات میں صداقت اور سلاست و روانی یہ درجہ اتم موجود ہے۔ یہ ان چیز گزشتی کے غنویوں میں شمار کئے جانے کے قابل ہے جو ادب اور دلی مائے ناز ہیں۔

ثنوی در بیان عشق و ریش زاد یہ نہیں کہ مرزا صاحب نے اس غنوی کا کوئی نام ہی نہ رکھا بلکہ کسی نے اسے بسم اللہ لکھ کر شروع کر دیا اس میں ۱۲ شعر بطور مناجات لکھے ہیں جن میں درود و طلب کیا ہے یہ بہترین مناجات ہے ہر ایک مصرعہ درود میں ۱۰ بار پڑھ کر

اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کسی صاحب دل کا پر اثر کلام ہے حمد میں (۱۱) اور نعت میں (۱۰) شعر کلمہ ایک چھوٹی سی (۴) شعر کی مناسبات کے بعد قصہ شروع کیا ہے کہ ایک صاحب دل درویش آبادی سے دو ایک قطعہ جنت نظیر میں تہمارا کرتے تھے اتفاقاً ایک بار اتنا جاتی ہوئی وہاں ٹھہری، دمن کی ڈولی ہی شاہ صاحب کی منڈی کے قریب رکھی گئی جب لوگ ادھر ادھر ہٹ گئے تو دمن نے گرمی سے آگیا کر ڈولی کا پردہ اٹھا ادھر ادھر دیکھا شروع کیا اتفاقاً شاہ صاحب کی نظری، سپر برگئی اور وہ دل دے بیٹھے۔ جب برات روانہ ہوئی تو شاہ صاحب بھی اٹھ کھڑے ہوئے اور دو تک اسے بعد آہ و زاری حسرت و انسوس دیکھائے جب برات نظروں سے اوجھل ہونے لگی تو آپ ایک درخت پر چڑھ کر معائنہ کرنے لگے جہاں بھی نظر نے جواب دیدیا تو آہ کر کے درخت سے گر پڑے جس کا خیال زیر درخت پڑا۔ ہا اور درج برات کے ساتھ ہو گئی۔ شاہ صاحب کے معتقدوں نے وہیں دفن دیا جہاں کہ وہ رہا کرتے تھے عشق کا یہ اثر بھی دیکھئے کہ دس گھر ہو چکر رونے بیٹنے آہ و زاری کرنے لگی، ہر اردن گڈے کئے گئے مگر کچھ نہ ہوا آخر دلہا والوں نے دمن کے والدین کو اطلاع کی اور وہاں سے لوگ لیتے کے لئے آئے جب وہ دمن کو اپنے گھر لے چلے تو ایک بوڑھی دلالہ جی دمن کی ڈولی کے ساتھ ہو گئی یہی شاہ صاحب کے مزار کے پاس پہنچ کر اس نے سب کو راہ دی کہ تھوڑی دیر یہاں ٹھہرنا ہے مکمل ہے کہ کھلی ہوا سے، دمن کو تسکین ہو عرض ڈولی رکھی گئی اور سب لوگ ٹھہر گئے۔ دمن تڑپ کر ڈولی سے نکل پڑی اور شاہ صاحب کی قبر پر آئی جہاں بھی وہ قبر پر پہنچی قبر نش ہوئی اور وہ ہمیشہ کے لئے شاہ صاحب سے وصل ہو گئی۔

اسی صورت سے یہ فطمان بھی کچھ دور
کہ جذب عشق نہ مگر طے کی وہ گور
اٹھا در دل اس جاگہ کچھ ایسا
نظر آنا جسے کتنے میں کیا
نجانے بھر کہ داں کا حال کیا تھا
یہی وہ گور تھی یا زوہا تھا
کما جن نے نائل ایک دم میں
لیا اس ناز پر و کو شکم میں
اور سے اس گور نے اس طرح کھایا
نہا ہی پنج یونس یوں سما یا

دمن کے رشتہ ۱۰ ار روتے پیٹتے وہاں ہو گئے چند شعر قصہ کے متعلق اور اپنی کاوش طبع کا تذکرہ کر کے میرزا صاحب نے ثمنوی ختم کر دی ہے یہ ثمنوی بھی اخلاقی ثمنوی ہے اور عشق مجازی کی حقیقی داستان کہلانے کی سختی، اس ثمنوی کے کل شعر (۳۶۲) ہیں
ثمنوی کہ خدائی دوست۔ یہ ثمنوی بھی طویل اور اخلاقی ہے مگر نام ندر قصہ یہ ہے کہ مرزا صاحب کے ایک دوست مدت کے بعد ملتے ہیں مگر انکی حالت بدی ہوئی نظر آتی ہے یعنی

دیکھتا کیا ہوں کہ عالم اور ہے
گر در حساروں کے خط کا دور ہے
ٹک دوہوں سا اٹھ رہا ہے آگ سے
اڑ گئے ہیں جیسے منہ کے بھاگ سے
نہ وہ شوخی نے وہ لڑکا بن رہا
نے وہ صورت ہے نہ وہ جو بن رہا

پڑ گئیں ہیں منہ کے اوپر جھائیاں ناک پر بھی آگئی ہیں سیاہیاں
چہرہ مسوں سے ہے سارا بدمنسا رنگ منہ کا اڑ گیا جیسے ہسٹا
چاندیر بادل کہ جیسے چھا گیا مورچہ جوں مغربی کوں کھا گیا
منہ پہ سبزی اور سیاہی تم گئی جس طرح پانی پہ کائی جسم گئی
ہو گیا اک مرتبہ ہی سبز رنگ جیسے آئینے کو کھا جاتا ہے رنگ

مرزا صاحب وجہ پوچھتے ہیں تو وہ کہتا ہے

بیاد کے ارے سے بوقی ہے خوشی میں نے دیکھا تو یہ ہے مردم کشی
جب تک اک عالم سحریر تھا ہلکے جودن تھا سوروز عید تھا
بہ کلمہ اپنی شادی اور دہن کی زشت روی کا مذکرہ بڑی ہی متانت سے کرتے ہیں اور کہتے ہیں

لوگ تو خوفت اور خرم ہوئے اک گرفتار نصیبت ہسم ہوئے
اس کے بعد بیان کرتے ہیں کہ جب چند روز یکائی رہی تو ان کی نیک بختی نہ بچا۔

جس سے اب فرمائے اس سچے بھوں! کس کس آگے نہیں اور کس سے چھپوں؟
یہ سنکر آپ فرماتے ہیں بانیری جو جیسے سب کے حضور
ایک اس عاصی سے رہے دور دور پر خدا کے واسطے مجھ سے چھپاؤ
ایمانہ سارے تیلے کو دکھاؤ یہ تو بلدی سے کہیں یارب مر
ایسا تو سیا سو جو بیا۔ اب بھر کرے

یہ شکرمزاد صاحب اپنے دوست کو ایک طویل نصیحت کرتے ہیں کہ ہر ایک کو خدا اور عالم نے بنایا ہے اور کسی بد صورت پر اعتراض کرنا اس صانع یعنی خداوند عالم پر معترض ہونا ہے اور پھر کہتے ہیں کہ حسن عاصی ہے شلا تم ہی ایک رمانہ میں حسین تھے مگر اب غور کرو کیا ہو پھر مرنے والے حسینوں کا ذکر کر کے کھجاتے ہیں،

آدمی کو پہلے سے دار سنگی کو صورت فانی سے کیا دبستگی ہو

اس مثنوی سے معلوم ہوتا ہے کہ سلمان دلت سے یہ رومانہ ورہے ہیں خدا مشاطہ کا بلا کرے ان کے طفیل میں کیا کیا مصیبتیں تھیں نازل ہوتیں، اس مثنوی میں سودا کے خیالات کا حقیقی پرتو نظر آتا ہے اور ان کے اعتقالات کی جہلک بھی نمایاں ہے۔ یہ (۱۱۰) شعر کی مثنوی انکی کلیات کی آخری مثنوی ہے۔ مثنوی در تعریف شکار نواب آصف الدولہ ۵

سر صفحہ پہ آج یوں صبح دم لگا دست سودا میں کسے قلم

جو اس عہد میں ہند کا ہے وزیر بہمت جوان و بتدیر پیر
یہ ہے آصف الدولہ جس کا ہے نام سلیاں شکوہ و ذوی احتشام
لکھنؤ آصف الدولہ کے حکما کی تعریف کی ہے تمام درندے پرندے جاوہران اپنی سب کو شکا کر دیا ہے آخر میں ہاتھیوں کو زندہ لانے کا تذکرہ کیا ہے۔
مگرواں سے جینے کی پیل لائے سو حلقہ گوش اس کے دم کو لائے
بھی پیل ہر چند محبوب ہیں سو سواری کی خاطر بہت خوب ہیں
پراگ پیل کا ان میں ایسا جمال زبان و صف میں جس کی میری ہولال
بھی پیل ایسا چشم جہاں نہ آما نظر زیر نہ آسمان
وہ ہے قد و قامت میں اتنا بلند لگا کتنے دیکھ اس کو ہر ہر مشند
بدانت اپنے یہ ہاتھی نہیں ہوا دیکھ اس کو مجھے بالیقین
رہے جب نہ واں صید سو کر وہ تو زنجیر کو کھینچ لائے ہیں کوہ
نہیں اس کی خوبی میں ڈرہ قصور خدا چشم بد سے رکھے اس کو دور
ترے سائے میں یہ جئے تا ابد تجھے پرورش کی رہت اس کے کد

اس مثنوی کے کل (۳۵) شعر ہیں جو مختصر اور عجیب ہیں۔

مثنوی بطور خط - یہ مثنوی کسی خاں صاحب کو بطور خط لکھی گئی ہے اس میں اپنی محبت اور دردی (۳۸) شعر میں دل کھول کر بیان کی ہے شعر پر درد اور عہد ہیں۔ مثنوی دوم بطور خط یہ بھی مثنوی کسی کو بطور خط لکھی گئی ہے

پہلے پہونچے میری طرف سے سلام کہ یہی ہے طریقہ اسلام
سے شرع کیلے یہ خط جو آیا لکھا گیا ہے (۱۹) شعر میں بڑے مزے کی مثنوی کہی ہے مثنوی در بیان معانی بیت مثنوی شریف۔ مولانا دم کے ہن شعر
ہمچو سبزہ بار بار دیدہ ام ہن قصد و ہفتا و قالب دیدہ ام
کی تشریح کی ہے۔

دعا گئے سے ہے نشو و نما ہر جگہ کرنا خودی سے ہوتا
ہے غرض قالب سے دل ہر یک کا خلقت خالق میں بد اور نیک کا
یسکے تا انسان سے تا خوش طیر دیکھنی قالب سے مطلب اس کی سیر
یوں کلام مولوی دے ہے خبر بینی میں جس دل میں دیکھا بیٹھ کر

کچھ نظر آیا نہ غیر از اسکی ذات اس قدر پایا محیط کا کائنات
منی ہم اس شعر کے سمجھے ہیں یوں اور کی تمہید میں کچھ اور ہوں

اس مختصر ثنوی میں صرف (۲۴) شعر ہیں۔

ثنوی در تعریف چھڑی - ہوتی ہے دنیا میں جو کچھ تھمہ چیز
کچھ نہ سکے جہاں شمشیر و تیغ اسکو لگا بیٹھے والے بے دین
اتنا کم آزار اور ایسا شفیق اور بھی کوئی ہے کسی کا شفیق

چوب نہیں، لبرخو ہے یہ یا رہے یہ قوت بازو ہے یہ
غرض (۲۵) شعر چھڑی کی تعریف میں کہے ہیں اس کے خاندان کی تفصیل بھی ظاہر کی ہے آخر میں کہتے ہیں -

لکڑی کی نسبت سے تو معذور ہے آدمی ہونا تو بہت دور ہے
ثنوی در تعریف دیوان مہربان خان - یہ ثنوی مہربان خان کے دیوان اور اشعار اور ان کی سخاوت و ہمت کی تعریف میں لکھی گئی ہے (۲۸) شعر کہے ہیں
مگر صرف دوستی میں صلہ کے لئے تہیں چنانچہ خود ہی کہتے ہیں -

لیکن اس نظم سے نہ سمجھو تو نہ کہ صلہ سے غرض ہے سودا کو
اس سے رکھنا ہے یہ دل مجھور مہربان دوستی تیری منظور

اس ثنوی میں اصناف شعر بھی مختصر نظر آتی ہے۔

حکایت (۱) ”مرواہل طریق“ کی حکایت نظم کی ہے کہ وہ جب کسی مجلس میں بیٹھا تو کھی نہ اڑاتا تھا کسی نے سبب پوچھا تو کہا
تو کر محنت دیگر اے بے غمی شاید کہ نامت مند آدمی

یہ (۱۱) شعر بالکل ناصحانہ انداز میں کہے گئے ہیں اور حق یہ ہے کہ نہایت ہی عمدہ ہیں نصیحت کا طریقہ دیکھو کتنا دلچسپ ہے۔

حکایت ۲ - اس کے بعد اور ایک حکایت نظم کرتے ہیں کہ شاہان عجم میں سے ایک بادشاہ ”دور دقونچ“ میں مبتلا ہو گیا، ہزاروں علاج
کئے مگر شفا نہ ہوئی آخر میں ایک فقیر نے بادشاہ سے ایک اقرار نامہ اس مضمون کا لکھوا کر کثفا ہو جائے تو سلطنت دے دیگا۔ دعا کی اور
بادشاہ مندرست ہو گیا جب بادشاہ — کو شفا ہو گئی تو اس نے درویش سے سلطنت کا بار سنبھالنے کو کہا۔

کہا مرد درویش نے اسے عزیز اسے چاہئے شخص پر بے تمیز
کہ خواہش میں اس سلطنت کی درویش کہ اب تہ اک گو تو یہ ہے نال
یہ دنیا جہاں جلد بے کچن ہے عبت دل ترا سبکدہ بند ہے

مسلّم ہو اجب کہ ہونا ہلاک جہ بر تخت مردان چہ بر تخت خاک
یہ (۲۳) شعر کی فتویٰ پُر اثر دلچسپ اور اوصافانہ ہے، ان حکایتوں کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ مرزا صاحب کے اعتقادات کیا تھے اور خیالات کیسے ۹

حکایت ۲ - یہ مختصر سا قصہ ہے کہ ایک شخص آزاد مزاج جب تک گھر میں رہتا کہڑا کوڑا نہ کر لیتا اور جب باہر جاتا تو دروازے کھول کر چلا جاتا تھا اس حکایت کے (۱۷) شعر
حکایت ۴ - ایک مہوس کا قصہ بڑا دلچسپ نظم کیا ہے کہ کیا کائنات کا ایک درویش کے پاس جا کر اس نے کیا کائنات کا نقشہ مانگا درویش نے نسخہ بنلا دیا اور
کہا کہ جب نسخہ بنانے بیٹھو تو بندر کا خوف یا خیال دل میں نہ آنے دینا ورنہ نسخہ زبٹ گا، مہوس نے کہا یہ بات ممکن نہیں جو خطرہ دل میں ہو وہ کہیں
نہ جائے گا اگر آپ کو نسخہ بنانا ہی تھا تو اس آگاہ ہی نہ کیا ہوتا کہ بندر کا خطرہ نہ لادو مگر۔

نہ سمجھا غرض اس کے مزدکات کہ ہرے میں تھی مرد عارف کی بات

کہ جب دل کو خطرہ پہ قادر کیا تو پھر بیچ ہے خطرہ کیمیا

فتویٰ در تعریف چاہ مومن خان - مومن خان کی چاہ کی تعریف میں (۱۸) شعر کے میں شروع میں پل و مہمان سرا و مسجد و چاہ بنانے کی ترغیب دی ہے
تاکہ نام باقی رہے، یہ بالکل معمولی فتویٰ ہے، ان فتویوں کے بعد جو ہے جسکے مرزا صاحب بادشاہ تھے، چونکہ یہ عجیبی فتویٰ کی بھر میں ہیں اس لئے انھیں بھی
فتویٰ کی تحت میں شمار کیا جاتا ہے انشاء اللہ مرزا صاحب کی جو ہر ایک مستقل مقالہ سپرد نظم کیا جائیگا۔

فتویٰ در سچیل راجہ زیت سنگھ - خود سرائی سے تہید کا آعار ہے اور میرا رام کے ہاتھی کا بیان - دساج کے عیوب مانتی میں دکھلائے ہیں اور اسکی لاغری
کی سترین تصویر کھینچی ہے۔

علامہ آزاد تحریر فرماتے ہیں کہ "مرزا نے جو راجہ زیت سنگھ کے ہاتھی کی جو میں فتویٰ کی ہے اس کے جواب میں بھی کسی شخص نے فتویٰ لکھی ہے اور خوب
لکھی ہے چنانچہ وہ کہتے ہیں ۵ تم اپنے نسل میں کو نکالو کہ مرے ہاتھی سے دو مگر اڑا لو کہو

مگر انہوں نے کہ یہ جوابی فتویٰ نہ لی ورنہ بڑی اچھی چیز تھی مرزا صاحب کی یہ جو (۱۷) شعر کی ہے اور خوب ہے بڑی بات یہ ہے کہ جوابی کا زیادہ
فصل نہیں ہے۔

فتویٰ در چو شید می فولا دغان کو تو ال شہر شاہجاں آباد یہ بڑی دہوم دہام کی خوب ہے معلوم نہیں فولا دغان نے مرزا صاحب کی گستاخی کی تھی جسکا
خیارہ یوں بھگتنا پڑا، فولا دغان کی رشوت ستانی اور چوروں کی سینہ زری خوب بیان کی ہے (۱۷) شعر کو تو ال ہی کی جو میں ہیں آخر میں
بکمال انصاف فرماتے ہیں۔ یہ جو سودا سبک ہے لایعنی آپ کرتا ہے دزدی معنی

فتویٰ موسم گرما - یہ بھی جو یہ فتویٰ ہے جس میں (۸۱) شعر موسم گرما کی جو میں کہے ہیں، حق یہ ہے کہ خوب کہے ہیں خزان کی تصویر کھینچ کر
رکھ دی ہے۔

ثنوی درجو موسم سرما۔ یہ سچو بڑی پرفیٹ ہے ذرا اٹھنا کہ سے مطالعہ کیجئے تو مارے سردی کے دانت بگنے لگیں نہایت ہی فراخ دلی سے ۵۴ شعر ایسے گرم لکھے ہیں کہ سردی کا سماں سامنے آجاتا ہے۔

سودا آنسو سے سردی کا مذکور شعر بھی گر خشک ہوں رکھ معذور۔

اگے جاتا نہیں ہے اب بولا ہو گئی ہے زبان بھی اولاً

ثنوی درجو امیر دولت مند۔ یہ ثنوی حمد سے شروع ہوتی ہے شعر کہہ کر فرماتے ہیں،

سنو بارو کروں ہوں میں اک آتش جب کو بارو کر۔ نہ ہرگز عقل

اپنے ایک دوست کی حکایت فرماتے ہیں کہ وہ کسی ٹٹنے دانے کے گھر گئے اتفاقاً وہاں پوچھتے ہی ابراہیم آج کو دیکھ کر صاحب خانہ سخت گھبرایا۔

نہ جس ران کی پیچھی نہ احوال بیٹھتے ہی کیسا یہ انس سوال

کچھ ہوا پر بھی تم رکھو ہو نگاہ گھونگھڑی بنو کچھ بھی کر ہمراہ

انہوں نے کہا کہ مجھے بارش کا حال معلوم نہ تھا ورنہ میں منور لانا، مگر صاحب خانہ اس پر بھی نہ سمجھے جھٹ "بارانی" لاکر سامنے رکھ دی مگر دھان بھی ترے کور سے ہی نکلے انہوں نے جانے کا نام ہی نہ لیا بلکہ وہیں سوئے کی ٹھکان لی یہ معلوم کر کے خلیل میر بان کی جان ہی تو نکل گئی جب پانی نہ تھا تو دعا کرنے لگے کہ اس قدر بارش ہو کہ دنیا غرق آب ہو جائے مگر آنسو سے کہ یہی نہ ہوا تو عاجز ٹھیکر باتیں کرنے لگے جب کھانے کا وقت آیا تو بجائے سرور میں آفتاب رکھوا کر خود کٹر اپنے لگے اور دھان کے کان میں کہہ دیا کہ۔

چاہو جو کچھ کہ اب تناؤں کو کہدو بلو اسکے اب بکا دل کو

دھان نے بکا دل کے لئے "فریاد" شروع کی "جو بعد از سماجت بیا" آیا تو دھان صاحب نے پوچھا کہ کچھ تیار ہے؟

بولاتیا ر تو نہیں ہے کچھ جاؤں ڈھونڈوں اگر میں کچھ

تو تو لاؤں ہوں آپ کی خاطر ورنہ کہاؤ مجھے میں ہوں حاضر

بوسے یہ کچھ اگر نہیں تیار دیکھو ہو دس گا مودی سرکار

اس سے تم جا کے جس منگواؤ واسطے میرے کچھ تو پکراؤ

لگا کئے وہ کوئی مانے ہے آپ ہی بھڑوا خاک چھانے ہو

جب کہ اس کا حساب ہوتا ہے جان کو وہ برداں کی روٹا ہے

اور قصاب بھی جو آدے ہے جھیری بعدا مجھے بتا دے ہے

اسی طرح خلیل دولت مند کی سچو کہ کے ایک قصہ بھی کہتے ہیں کہ اس کا ایک بیٹا تھا جس نے اپنے ایک دوست کی مصیبت کی اور وہ بھی "اک رکابی حمام و دیگر" ہیں

اسپر دلتند کا بگڑا ناچنے بیوی اور بیٹے پر خفا ہونا برسے برسے سے بیان کیا ہے بہر حال غیل کی سیٹ بھر کر بچو کی ہے نسبتاً اور بچوں کے یہ بچو زیادہ مذہب ہے۔

”فتویٰ در بچو میرضا حک“۔ میرضا حک سید اور امام ہردی کی اولاد سے تھے۔ پرانی دلی کے شریف اور با وضع بزرگوں میں شمار ہوتا تھا، محض سودا کی بچوں کی دیکھ اب تک میر صاحب کا نام بانی ہے در زمان کی اپنی کو، چیز ایسی نہیں جواعت شہر ہو، محض لوگوں کو سودا پر اعتراض ہو کر انھوں نے ایک سید کی بچو کی مگر دعوات تیلاتے ہیں کہ بل مرزا صاحب سے نہیں مونی۔ سلامہ آرا، فرماتے ہیں۔ سو، انے حوان کے حق میں گستاخی کی ہے اس کا سبب یہ ہوا کہ کسی خون پر انھوں نے، ان کے حق میں کچھ فرمایا سو، خود، کچے باں گے اور کہا آپ بزرگ میں میں خورد، آپ سید ہیں، میں آپ کے جد کا غلام، عاصی اس قابل نہیں کہ آپ اس کے تر میں کچھ، ا شاد فرمایا میں ایسا نہ کہجے کچھ کہ گنگار کو منہ سے کچھ کل جائے اور قیامت کے دن آپ کے جد کے سامنے رو سیاہ ہوں تلامیذ الہی کے داغ عالمی ہوتے ہیں ان کی زبان سے عطا کہ نہیں ہوئی یہ متاع ہے اسیں خوردی اور بزرگی کیا؟ سودا آئیں تو جائیں کہاں پھر جو کچھ انھوں نے کہا اندانہ سنو اسے یہ بھی بزرگوں سے سنا کہ مرزا نے جو کچھ ان کے جناب میں یاد دہانی کی ہے میر موصوف نے اس سے زیادہ خراب و خوار کیا، لیکن وہ کلام عجیب طرعا، بنا، وا، میر جن مرحوم ان کے صاحبزادے سودا کے شاگرد تھے میرضا حک کا انتقال ہوا تو سودا فاختہ لے لے گئے اور دیوان اپنا ساتھ لے گئے، بعد رسم عزا پر کسی کے اپنی یاد دہانی پر جو اس مرحوم کے حق میں کی تھی بہت مضر کئے اور کہا کہ ید مرحوم نے، یا سے انتقال کیا تم فرزند ہو جو کچھ اس روسیاد سے گستاخی ہوئی ممانہ کرو۔ بعد اس کے نوکر سے دیوان منگو کر جو بچوں ان کی کسی تھیں سب چاک کر ڈالیں میر جن نے بہ متعظانے علو حوصلہ و سادہ مندی اس وقت دیوان باپ کے گھر سے منگا یا اور جو بچوں ان کی تھیں وہ بچاڑا دیں لیکن چونکہ سودا کی تصنیف طے سے نکلتے ہی بچہ بچہ کی زبان پر تھیں اس لئے قائم رہیں، لکھا کلام اسی جلد کے اندر تھا جو مفعول ہو گیا۔“

مرزا نے دل کھول کر میرضا حک کی بچو کیا گئی ہیں۔ اس بچو میں یہ صاحب کو ”سیٹ“ قرا دیا ہے اور انکی حوت البقر بے حیائی وغیرہ کا تفصیلی

منظر دکھایا ہے یہ بچو یہ فتویٰ بھی طویل ہے۔

”فتویٰ بچو طفل لکڑی باز۔ گو یہ ایک بچو ہے مگر بہترین تاسعہ فتویٰ ہے۔ اس سے بہتر اندر انفعیوت شایر ہی ہو سکتا ہے۔

نامے پر ایک اور کار تھا
باب سے اب رزکتا تھا
موٹے جامے سے بھکو دوڑتے تھے
چھوڑا جبر سے کا دکوڑوں با

اپنی فرمائش کی طویل فہرست لگا کر لڑکا اتنا ہے،

چو کہ جاگرے اب آتا ہے
سب ترے خرچ بیج جاتا ہے
تو ہے شراب و ہنگام، نیم
اب خدا کا بھی بچو ہے بچہ نیم

مے ہے نقدی کے پیڑ آپ تمام اسیں سے بھی مجھے نہ دیا کلام
مجھ سے بیٹے کو درجہ پیسے سو بھی دے ہت نفیر کی جیسے
جب سعادت اطوار نے باپ کی تمام رٹا یاں بیان کر دیں تو اس نے جواب دیا،
ہم غریبوں کی دال روٹی ہے گاہ بتلی ہے گاہ موٹی ہے
مونا کا کپڑا ہے تاش سے بہتر در بدر کی تلاش سے بہتر
بزرگوار نے کمال پسر نوازی ایک اور ترکیب بھی بتلادی،

اپنے اوپر کسی کو کر عاشق یا بودہ پاکباز یا فاسق
مخبر سے اس کی گود میں جا لیٹ کھول چھائی کو اور دکھا کر پیٹ
جب تو جانے وہ ہو چکا محکوم چاہ اس کی ہو تجھ پر معلوم
مانگ تباہی سے چڑھنے کو گھوڑا تب ہے کس بات کا تجھے توڑا
تب تو بیٹا یہ بولا ہو کر وا ہاے یارو یہ باپ یا بھڑوا
برخوردار اس طرح کی چند اور مغلفات سناتے ہیں اور بزرگوار نے یہ
یہ لکھ کر مرنافرتے ہیں ۵ دیکھو یارو عجب زمانہ ہے
باپ سے بیٹا ناامید ہوا خون دنیا کا کیا سفید ہوا
الغرض باپ کا وہ ہو کے جدا ملنے لاگا ہر ایک سے جا جا
تھے محلے کے بچ کی عشاق جنہیں تھے مرزا مفت برجی طاق
یہ سعادت مند مرزا مفت کی تعلیم میں جانے لگے، درابھوں نے کتنی سکھانا شروع کیا مگر اسی کتنی میں ایک داؤں دیا با ندا کر کہتے نہ بنے گو بہت سمجھایا
منایا مگر ایک پیش نہ گئی اور لو کا یہ کہتا ہوا وہاں سے نکلا،

سوائے لو کو ہونہ راہ سے گم اس نصیحت کو گوش جان نہ کرتی
باپ گھر کی چاٹ کر چٹنی نہ کر دگور ان یا رو تم اپنی

گو یہ غنوی کسی قدر عامیانا ہے مگر کتنی گہروں کے طبقے کا بچا فوٹو اور ایک ناصحانہ نتیجہ خیز غنوی ہے
”غنوی در سچ حکیم غوث“ نہ جانے یہ حکیم غوث کون تھے در مرزا صاحب ان سے خفا کیوں ہو گئے تھے کہ ایک غنوی بیچو میں را۱۰، شعر کی کہی
حکیم جی کا حلیہ کس مناسبت سے بیان کرتے ہیں ۵ مشکل ہے شیطان کی در غوث نام جگ میں بلا کو کٹھن تمام مقام

حکیم بن کا ایک ادنیٰ سامجہ یہ بیان فرماتے ہیں کہ کسی دوسرے مریض کو دیکھ کر دق تجویز کر دیا اور نسخہ میں عجول زرا نباد لکھ دی اور ایک شخص کی نبض دیکھ کر قبض کہا اور سفوف ہیو د لکھ ماما۔

اور غذا اس کو یہ بتلائی دوست ماش کی روٹی سے تو کھا سا لپوٹ
صاحب بچپن کو بتلایا کٹول واسطے پیسنے کے لکھا اسپنول
کہدیا محبون کو شیر شتر کہدیا مستقی کو جافندہ کر
یہ بھاجوا دن نے کہ غذا کیا کسی ساتھ گلنتھی کے کہا کھا دہی

اس طرح اور بہت سے محضرے لکھے ہیں، اور آخر میں ایک مریضہ کا ذکر کیا ہے جسے دیکھ کر حکیم جی لقوہ اور فالح تجویز کرتے ہیں اور جنوب پٹتے ہیں۔ ممکن ہے کہ یہ واقعات ہون اب بھی بعض جگہ ایسے حکماء حکمت شاعر و طبابت آثار نظر آتے ہیں۔

ثنوی در جو چپک مرزا فیضیہ میزانیضو کے چپک مرگئے تو نجانے جاگ کے ویراں کر گئے
تمام پرندوں کے نام لیکر ان کے خوشی منلے کا تذکرہ کیا ہے اور مرزا کی بے چارگی اور مفلسی کا حال ہی لکھا ہے آخر میں چپک کی تعریف اس طرح کی ہے
کیا کموں چپک تھے یا شہین تھے باز کے بچے تھے یا شاہین تھے

اور آخر میں مرزا کی کو پر سابھی دیا ہے یہ جو یہ ثنوی (۷۹) شعر کی ہے معلوم نہیں اب چرطی مار سے کیوں بگڑا بیٹھے جو غیر ب کی جو کہدی اس کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ مرزا صاحب کو پرندوں کے متعلق بھی اچھے معلومات تھے اور شکاریوں سے بھی خوب واقف تھے
ثنوی در جو میاں فونی - علامہ آزاد اس جو کے متعلق تحریر فرماتے ہیں کہ ”بچوں میں ایک ساقی نام ہے جس میں فونی شاعر کی ہجو ہے اصل میں قیام الدین قائم کی ہجو میں تھا وہ بزرگ باوجود شاگردی کے مرزا سے منحرف ہو گئے تھے جب یہ ساقی نامہ لکھا گیا تو گھبراے اور آخر کار خطا معاف کر دائی
مرزا نے انکا نام نکال ڈالا اور فونی ایک فرضی شخص کا نام ڈال دیا“ پہلے ایک ساقی نامہ کہا ہے اور پھر میان فونی کو میدان میں آنے کی دعوت دی ہے اور پھر اس سے سرقہ کا تذکرہ کر کے کہا ہے کہ آپ کی ایک غزل میرے پاس موجود ہے۔

مولانا روم کے دو شعر - بشنو، زسنے جو حکایت میکند وز جدائی ہاشکایت میکند

کز نیستان تامرا میرید اند وز نصیرم مردوزن امیدہ اند

کہکر بعض نہایت ہی درد انگیز شعر کہیں یہ (۱۲۰) شعر کی ثنوی پو آخر میں فونی کے شعر بھی دے گئے ہیں اور اس کے سرقہ کا تذکرہ کیا گیا ہے
ثنوی در جو فدوی پنجابی - علامہ آزاد فرماتے ہیں کہ فدوی اصل میں ہندو تھے مکندرام نام تھا۔ مسلمان ہو گئے تھے پنجاب وطن بنا علم کم کر طبیعت مناسب تھی شعرا و دو کہتے تھے۔ ماہر علی شاہ کے شاگرد تھے اور فقیرانہ وضع سے زندگی بسر کرتے تھے مشاعرہ میں جاتے تو کبھی بیٹھتے کبھی کھڑے ہی کھڑے غزل پڑھتے اور چلے جاتے تھے جب انھوں نے قصیدہ کہا تو بادشاہ نے ہزار روپیہ نقد اور گھوڑا اور تلوار

انعام دی ان کا بھی دماغ بلند ہوا اور دعویٰ ملک اشعرانی کا کرنے لگے کچھ مرزا پر اعتراض کئے اس پر مرزا نے الوکی اور بنے کی بچو کھی، انجام کو طرین کی بچوں حد سے گزر گئیں، مرزا نے جو کچھ کہا وہ بچے بچے کی زبان پر ہے انھوں نے جو کہا وہ ڈھونڈنے سے بھی نہیں ملتا، انھیں نہیں ابک شعر ہے کہ فدوی کی طبع موزوں سے مرزا صاحب کی شان میں واقع ہے۔

بکھک ٹکی ہے بٹنی کچھ کٹ گیا ہے ڈورا دم داب سامنے سے وہ ارجل لٹورا

یا سچ بھڑا ہے تھرا ہے سوا سے ہوا ہے، مرزا صاحب نے ایک حمدیہ شعر کلمہ سچ بولٹ کی تلقین کرتے ہوئے فدوی کا اتارنا اس طرح کرایا ہے۔

دار احمد نگر ایک ہیں مرد عسکریز فہم ہیں سرتا قدم اور سر پاتھینر

اس کے بعد ان کے اعتراضات کا تذکرہ کیا ہے اور پھر ان کے اعتراض کا جواب دیا ہے، اور ایک نقل لکھی ہے کہ ایک شخص کسی بنے کا قرضدار تھا اور بنے کے تقاضوں سے تنگ آچکا تھا اتفاقاً ایک الو اس کے ہاتھ لگا اور اسے باز کی طرح ہاتھ پر بٹھا کر بنے کی دکان کے سامنے سے جکر کاٹنا شروع کیا، اس آدمی کی اور بنے کی گفتگو نہایت ہی مزے سے بیان کی ہے مارواڑیوں کی اور دکان نہایت ہی صحیح نمونہ دیا ہے

فرلتے ہیں ہنکے لگا پھینکے کہے جی یہ جانور پر کہا جسے کولے چلے اس کو کدھر

جب بنے سے کہا جاتا ہے کہ یہ باز ہے اور بادشاہ دوزیر اس سے شکار کھیتے ہیں تو

سہلے کہا بنے نے یہ مرگ ہے یہ ایڑی ہاں سا بچ نہو پر کما باج اسکا ہے ناؤں

جب بنے نے خوب پوچھ گچھ اڑی تو گھر گھر باز کا بہا در یافت کرنا شروع کیا

سان بٹا و مجھے باج کا کہنا ہے ایک کھدیر کو اسکا گانا پاؤں

باز کی قیمت دریافت کر کے بنے نے باز کا خریدنا طے کر لیا اور اس کو اپنی بیوی سے متہ رہ کر لے لیا

پتے میرے کھرت ہیں ایک ساتھی ماس اسے بندیش کی جھکو میں ہے اب اس

اج بڑا ہی سالیان کچا میرا سنے کہنے اسکو کھدیروں میں اگلاں کو جو وہ بنے

بولی تینی بی بی سن ادت بچھے کھیر ہے اسکو رسولی ہے ناس اس سے ہیں میرے

ہنسکے کہا بنے نے کے کہی یہ تینے بات ناہری پر یہاوتی رام کن دو دیہات

بولی یہ جو سا بچ ہے لاکے سو تو سویر تھوڑے کہنے کو نہ سوچ جو بکرتوں بچ گھر

جور و کے متورہ کہ جو صبح صبح سیٹھی اٹھیں ہی دابے کان پر قلم رکھے، ای لے گھر جو پتے گئے اور لڑا تھکڑا لڑتین سو رہا کو باز خرید لیا

اور گھر لاکر چور دے سے کہا، دیکھ تو یہاوتی پر کھلے باج ہے رام بی کیلٹ آج ہیں باج ہے

دیکھ کے ادن نے کہا، تا چھوے لٹورا یہ تو جناد ہے وہ ترک کہیں جسے بوم

نانوں نہیں بیوین ہیں پرتی میں اکاسیہ کھویا گرج ساتھ تین مکدروں پر کچا طہیر
یہ سنتے ہی سیٹھ جی سپاہی کے گھر پہنچے مگر لڑکھائیاں تھا وہ تو گھر سے غائب ہو چکا تھا اب سیٹھ جی روتے پٹتے لوٹے اور
کسے گاہائے وہ کیا یہ دکا دیگیا سوکھرا، ردو کی جنس گھر سے چھوٹنے لگا
جب غوب رو پیٹ پکے تو کمونٹی پر الو بٹھا دیا اور آپ وہ کان پر بیٹھ گئے کوئی کچھ لینے آتا تو نہایت ہی متانت سے فرماتے،
سایج تھا میری بات لینے کچھ بھی تو ہے سب ہے دیارام کی یہ بھی ہر الوہی ہے
یہ نقل بیان کہ کے مرزا صاحب کہتے ہیں کہ کسی نے باز معافی بتا کر فدوی کو بھی الودید یا ہے اور یہ ایک عطار کی دوکان پر بیٹھ کر شعر خوانی کرتے
ہیں جب کوئی شخص کچھ خریدنے عطار کی دوکان پر جاتا ہے تو بننے کی طرح عطار کہتا ہے وہ ہی ہے فدوی ہی ہے۔
اور پھر اپنے ایک شعر کے سرفہ کا تذکرہ اور اس سرفہ شدہ مضمون کو غلط بانٹنے کا قصہ کہا ہے۔ غرض یہ غنوی بھو یہ ہے مگر بہت دلچسپ
اور کسی قدر حذب بھی ہے گو بھوکسی ہے مگر صرف فدوی کو الو بنانے کے علاوہ اور کچھ نہیں کہا یہ بھی غنیمت ہے ورنہ غنچہ کو کچا کر قلدان منگوانے
کے بعد مرزا صاحب کہیں رک سکتے یہ (۱۰۹) شعر کی غنوی ہے جو آخری ہے
ہم صرف مرزا صاحب کی غنویوں کا تذکرہ کرنا چاہتے تھے مگر غنوی کی بحر میں ہونے کی وجہ سے انکی بھوک بھی لینا پڑا انشاء اللہ آئندہ کبھی
”بجویات اور سودا“ پر ایک تفصیلی نظر ڈالی جائیگی۔ گو مرزا صاحب نے صنف غنوی میں کوئی خاص بات پیدا نہیں کی مگر ان کی غنویان اس قدر
خرا ب بھی نہیں ہیں جیسی کہ عام طور پر خیال کی جاتی ہیں۔ میں کوئی حق میں نہ ان آقا یان اردو پر تنقیدی نظر ڈالیں بلکہ میں سپاہی کے لکے
جو کچھ بھی ملے قدر کی نگاہوں سے لکھیں۔

تمکین کاظمی

تصویر قصا

مکال کے مشہور مصور مرزا کے قلم کی بہترین نمائندگی ہے یہ تصویر
بھی رنگین آرٹ سپریم صبح کو لائی گئی ہے اور یہ تصویر بنگلہ ماہ اپریل ۱۹۲۷ء
میں شائع ہو چکی ہے آپ دیکھیں گے تو یقیناً غرض ہوں گے۔

قیمت فی کاپی علاوہ محصول
مینجر بنگلہ انظر آبا لکھنؤ

تصویر زیب النساءیم

یہ تصویر صنعت و نقاشی کا ایک نامزد نمونہ ہے رنگین آرٹ سپریم پر
طیارہ کرانی گئی ہے۔ یہ وہی تصویر ہے جسکو حکومت ہند نے نہایت
گراں قیمت پر خرید کر کے برٹش میوزیم کو دیا ہے۔ نہایت عجیب
چرچہ قیمت مع محصول

مینجر بنگلہ انظر آبا لکھنؤ

؟

(فشا)

————— (۱) —————

مجھے بھئی آئے ہوئے ایک ماہ سے زیادہ عرصہ گزر چکا تھا۔ زرنفدا انخطا مذیر تھا میری تمام پونجی ختم ہو چکی تھی اسوقت میرے پاس سو روپیہ کا صرف ایک نوٹ تھا۔ آپ جانتے ہیں کہ بھیجیو حرم میں اس قلیل رقم کی کوئی حقیقت نہیں اور ہنوز مجھے اپنی امید کے برآئے کی کوئی صورت نظر نہیں آتی تھی اس کے علاوہ ہوٹل کے اخراجات ادا نہیں کئے گئے تھے۔ آج ہفتہ کا آخری روز تھا اور اس کا حساب صاف کرنا لازم یہ خیالات میرے دل میں گزر رہے تھے کہ ہوٹل کے ملازم نے دستک دی اور پیشتری پر ایک گلا غذ پیش کیا یہ میرے اخراجات کا بل تھا کل ۹۹ روپیہ ہوتے تھے میں نے نوٹ نکال کر رکھ دیا اور کچھ دیر بعد ہی ملازم تین روپیہ بٹھے واپس کر گیا۔ میں حیران و پریشان تھا۔ اگر آج بھی ملازمت کی کوئی صورت نظر نہ آئی تو میں موت کو گلاگری پر ترجیح دوں گا۔ یہ خیال کر کے اٹھا۔ اور وکٹوریہ ٹرنس کی طرف چل دیا وہاں میرے والدہ رحمہ کے ایک عزیز دوست جی آئی۔ پی ریلوے کے انسر اعلیٰ تھے اور قوی امید تھی کہ وہ مجھے اس کشمکش سے ضرور نجات دلائیے گے ۴۔ بچے کا وقت انھوں نے ملاقات کیواسطے مقرر کیا تھا۔ ۹ بجے میں دس منٹ کی دیر تھی میں اسٹین پر بیٹھ گیا اور ۱۰ بجے مقررہ کا انتظار کرنے لگا مگر انتظامیہ واسطے بے سود تھا کیونکہ اسوقت مجھے معلوم ہوا کہ مسٹر گنٹس ادھ گھنٹہ قبل نہایت ضروری کام سے باسول جا چکے ہیں۔ اور وایک۔ ورنک ان کا انا محال ہے

دنیا میں۔۔۔ واسطے تار یک ہو گئی۔ میری آخری امید منقطع ہو چکی تھی میں اب کھڑا ناہوا باہر نکلا اور ایک عمت جلد یا میں ہیں کہ سکتا کہ اتنی دیر بیٹھ کے بازاروں میں گشت لگاتا ہاں مگر حقیقت ہوش آیا تو اپنے ہوٹل کے سامنے شامس تیزی کے ساتھ اوپر چڑھ گیا اور کہہ میں سوچتا ہوں ان دنوں کے مثل بلبک پر گر گیا جاسا تھا کہ نیند آجائے مگر پریشان حالی میں وہ بھی نہیں آتی۔ پریشان کن خیالات دماغ میں سجوم کئے ہوئے تھے اسکیسین مرتب کرتا تھا اور بگاڑ دیتا تھا میں اس قدر محو تھا کہ دروازہ کھٹکھٹانے کی آواز نہ سنی۔ ملازم کچھ دیر انتظار کرنے کے بعد اندر آیا اور ایک کا ڈبہ مجھے دیا۔ مگر میں اندھیرا تھا۔ اس نے پڑھ کر ہنسنے لگا اور روشنی کر دی۔ میں نے کارڈ پر نظر ڈالی۔

انجم زرا

”کون احمد زبا؟ میں اس نام کے کسی شخص سے واقف نہیں۔ اچھا بلاؤ۔“
 ایک لمحہ بعد ایک بپتہ قد مگر جسم آدمی میرے کمرے میں داخل ہوا۔ اور کہنے لگا: ”کیا مجھے سٹر رفیق احمد سے خطاب کا فخر حاصل ہے؟“
 ”بندہ ہی کو رفیق احمد کہتے ہیں۔ فرمائیے کہیے تکلیف کی؟“
 ”مجھے کچھ دیر آپ سے تکلیف میں گفتگو کرنا ہے۔ زحمت ہوگی۔ معاف کیجئے۔“
 ”فرمائیے فرمائیے۔ میں حاضر ہوں۔“

”میں آپ کو زیادہ تکلیف نہ دوں گا اور مختصر یہ عرض کرنے کی جرات کر دوں گا کہ مجھے آپ کی خدمات کی چند گھنٹوں کے واسطے ضرورت ہے اس تکلیف کے معاوضہ میں آپ جس قدر روپیہ طلب کریں گے ادا کیا جائیگا۔ کیا پانچ سو روپیہ فی گھنٹہ آپ کو منظور ہے؟“
 ”مگر مجھے کام کی نوعیت معلوم ہونی چاہئے۔ اس وقت میں آپ کو بتا سکوں گا کہ مجھے آپ کی خدمت کا فخر حاصل ہو سکتا ہے یا نہیں۔“
 ”مجھے افسوس ہے کہ نوعیت کے متعلق میں آپ سے کچھ نہیں کہہ سکتا صرف اس قدر عرض کر سکتا، کوئی بات آپ کے ضمیر کے خلاف نہیں ہوگی۔
 ہمیں آپ کی امداد کی سخت ضرورت ہے میں کل صبح آٹھ بجے بھر حاضر ہوگا امید ہے اس وقت تک آپ میری درخواست پر کافی غور فرمائیں گے اور اسے رد نہ کیا جائیگا۔“

میں ابھی کوئی جواب نہ دینے پایا تھا کہ وہ کھڑا ہو گیا اور السلام علیکم کہہ کر کمرے کے باہر تھا۔ ”پانچ سو روپیہ فی گھنٹہ“ یہ خبریں الفاظ میرے کانوں میں گونج رہے تھے اس قدر قسم کوئی شخص ایک گھنٹہ کے واسطے نہیں دیکھتا۔ جب تک کہ کسی کی جان ہی پر نہ بنی ہو۔
 ضرور کوئی خطر ناک کام ہے۔ میں اسکو کبھی قبول نہیں کر سکتا مگر نہیں۔ اگر اسکی درخواست کو منظور نہ کیا تو کل ہی سڑک کی پٹری پر پڑا ہوا نظر آگا اس کے سوانی احوال کوئی جبارہ کار نہیں۔ یا الہی، مجھے کیا کرنا چاہئے۔ خیر صبح دیکھا جائیگا میں جنگ پربلیٹ گیا اور زیادہ دیر نہ گزری تھی کہ انہیں خیالات میں مجھ ہو کر سو گیا۔

ٹھیک آٹھ بجے میرا غصہ ملاقاتی کمرے میں داخل ہوا جس نے ان کی درخواست کو منظور کرنے کا فیصلہ کر لیا تھا اور بغیر کسی قسم کی رسمیات کے اپنے ارادہ سے آگاہ کر دیا۔

”میں آپ کی عنایت کا کس الفاظ میں شکریہ ادا کر دوں مجھے امید تھی کہ آپ میری درخواست کو نہ ٹھکرائیے۔ پس تو اب بسم اللہ کیجئے۔“
 جس قدر جلد کام شروع ہو جائے بہتر ہے۔ میرا موٹر پیچے موجود ہے۔“

ایہی اور میں موٹر میں سوار ہو گئے۔ زریب آدھ گھنٹہ کا سفر تھا آخر کار موٹر ایک عالیشان مکان کے سامنے رکا ہم اندر داخل ہوئے میرا بہتر مہم جو ایک کمرے میں چھوڑ کر خود کمانڈاٹ لے لے کر اسے باہر چلا گیا میں کمرے میں آیا تھا اور خیالات میں مجھ کچھ دیر بعد میں نے محسوس کیا

”تھانہ سے ملاوہ جلدی کرو“

احمد مرزا جناب والا آخریہ وحشت کیا ہے۔ آپ پریشان نہ ہوں۔ آرام فرمائیے ابھی کمزوری باقی ہے۔
”معاف کیجئے۔ مذاق بہت ہو چکا میں نے آپ کی جائے قیام کی حقیقت معلوم کر لی ہے۔ آپ نہایت خطرناک مجرم ہیں اور میں آپ کو پوس کے حوالہ میں کوئی تامل نہیں کروں گا ایک بے گناہ لڑکی کو جکڑ کر باندھ دینا اور نہایت دردناک طریقے سے قتل کرنے کی کوشش کرنا تاکہ ارتکاب جرم کا پتہ نہ چلے اور یہی معلوم ہو کہ سانپ کے کانٹے سے مری ہے۔ آپ کے نزدیک خفیف سی بات ہوگی مگر میں خفیف سے واقف ہوں۔ اور تمام واقعات من و عنین پوس کے سامنے بیان کر دوں گا۔“

ٹیلیفون کی گھنٹی زور زور سے بج رہی تھی۔ میں نے آہ ہاتھ میں لیا۔ مختصر تمام واقعات بیان کئے اور جلد آنے کے واسطے کہا۔ یہ تمام باتیں جو یہی تھیں مگر جنہی کے چہرے پر مطلق پریشانی کے آثار نہ تھے وہ نہایت سنجیدگی کے ساتھ ان تمام باتوں کو دیکھ رہا تھا اس نے ایک قہقہہ لگایا۔ کو زیادہ اس کو مضحکہ انگیز بات خیال کر رہا ہے۔

”اب آپ اپنے کام سے فارغ ہو گئے۔ آئیے اپنا تعارف کرادوں اسوقت تک۔ آپ مجھ کو احمد مرزا کے نام سے جانتے ہیں۔ یہ کارڈ دکھاؤ“

میر بھائی۔ پردیو ایٹر
انڈین منسٹر کینی۔ بمبئی

مجھے حیرت تھی کہ آخر یہ معاملہ کیسے مکمل ایک شخص احمد مرزا کے لقب سے آکر مجھے ملتا ہے اور دو گھنٹے کے واسطے ایک ہزار کی کثیر رقم دینے کے واسطے آمادہ ہوتے ہیں اس کے ہمراہ اس کے مکان پر جاتا ہوں اور وہاں عجیب و غریب واقعات کا مشاہدہ کرتا ہوں بیہوش ہونے کے بعد اپنے کو پھر بٹل میں پاتا ہوں اور وہی اجنبی میرے سامنے ہے۔ لیکن اسوقت وہ اپنے کو ہندوستان کی مشہور فلم کمپنی کا مالک ظاہر کرتا ہے آخر یہ اسرا ہے تو کیا ہے۔ مجھے حیرت میں دیکھ کر وہ ہنسا اور کہنے لگا۔ آخر آپ یقین کیوں نہیں کیسے۔ کیا آپ مجھے چند گھنٹے کے واقعات کو صحیح تصور کرتے ہیں خیال تو کیجئے وہ واقعات کسی ڈرامے کے ایک حصہ کے واسطے کس قدر موزوں ہیں اس میں تعجب کی کوئی بات ہے ہمارا ایک ایکٹر وہ ہفتہ ہوئے یکایک انتقال کر گیا وہ حال ہی میں ایک ڈرامہ پورا کر چکا تھا جو بقت فلم دہلی کی تو ہماری ناکامی کی انتہا نہ تھی۔ فلم کا وہ حصہ جو تمام ڈرامے کی جان تھا نہایت دھندلا تھا ہم فلم کو اس حالت میں کبھی کام میں نہیں لاسکتے تھے اس کا مکمل کو پہونچانا ہرگز ضروری تھا۔ دو ہفتہ سے ہم حیران رہ کر رہے ہیں اس شخص کی جستجو میں تھے جو ہمارے مرحوم ایکٹر کی شکل سے مشابہت رکھتا ہے۔ کئی میرے ایک ایجنٹ نے آپ کو ٹھونہ ٹرنس سے پھانے ہوئے دیکھا آپ کی شکل ہمارے ایکٹر سے بہت مشابہت رکھتی ہے مجھے اطلاع ہوئی میں فوراً آپ کے پاس حاضر ہوا اور آپ کی ادا کا

طلبکار۔ بڑی خوش قسمتی تھی کہ آپ نے میری درخواست کو قابل پذیرائی تصور فرمایا۔ اصل واقعہ سے اگر آپ کو مطلع کر دیا جاتا تو آپ کی حرکات و سکنات میں وہ بھرتی ہرگز نہ پائی جاتی جس کا آپ نے ابھی دو گھنٹہ قبل اظہار کیا اور پھر یہ تمام باتیں سنائی دکھائی دیتیں اس کو پوشیدہ رکھ کر ہنسنے آپ کو مجبور کیا کہ آپ اس طرح عمل کریں گویا تمام باتیں دراصل پیش آرہی ہیں نتیجہ یہ ہوا کہ آپ بالکل خوف زدہ ہو گئے اور بالکل ہماری خواہشات کے مطابق عمل کیا حقیقتاً آپ کو بے حد تکلیف ہوئی۔ جس کی یہ معافی چاہتا ہوں اور یہ ناجائز نذرانہ پیش کرتا ہوں۔ اور ہاں اگر آپ اپنے کوفہ میں دھکھ خط اٹھانا چاہتے ہیں تو کل شام بھی یکچر میس میں تشریف لائے۔“

”مگر وہ سانسب! وہ تو جاندار تھا؟“ میں نے سوال کیا۔

اس نے قہقہہ لگایا: ”آپ اسی دھوکے میں آ گئے۔ وہ سانسب یہ ہے دیکھئے بالکل مصنوعی ہے اور میری حال ہی کی ایجاد اس میں یہ چھوٹا سا بجن کمر بانی قوت پیدا کرتا ہے اور جب مشین حرکت میں آتی ہے تو بالکل اصلی سانسب کی طرح جلتا ہے مگر دیکھئے رٹر کا بنا ہوا ہے۔“

میرے تمام شکوک رفع ہو گئے مگر اب زمین پر بھاری بھاری قدموں کی چاب سنائی دی اور ایک سار جنت کمرہ میں داخل ہوا میں نے اس سے بہت بہت معافی مانگی۔ اپنی غلطی کا اعتراف کیا۔ اور وہ بڑبڑاتا ہوا نیچے اتر گیا۔

”آپ نہایت عقلمند ہیں۔“ میرے ساتھی نے کہا: ”اچھا کیا۔ سار جنت کو داپس کر دیا۔ مفت میں مجھے اور آپ کو نہ رحمت ہوئی۔ مگر قبل اس کے کہ میں آپ سے رخصت ہوں ایک درخواست کر دگا کہ آپ ہمارے مرحوم ایکٹر کی حکہ مستقلاً کام کیجئے ایکٹرار، ویسٹا ہوا۔ آپ کی تنخواہ ہوگی۔ فرمائے منظور ہے۔“

اور کیا آپ بہرام کے نام سے واقف نہیں؟

حفیظ الرحمن

جذبات بھاشا

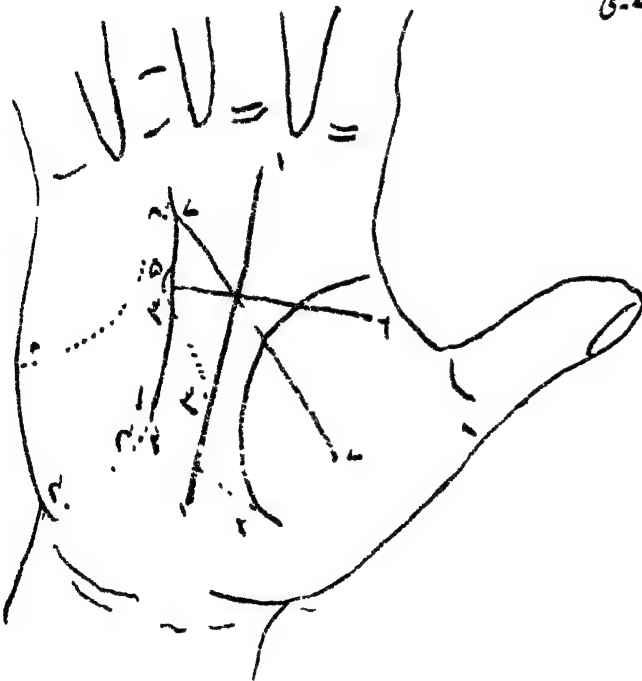
آپ کو معلوم ہونا چاہئے کہ اردو میں صرف جذبات بھاشا ہی وہ کتاب ہے جس میں ہندی شاعری کے نادر ابوجہ اور بنفیل نوؤں کی سہ ماہی اور جسے حضرت نیاز فتح پوری نے ۱۹۱۲ء میں مرتب کیا تھا اس کی قیمت علاوہ محصول ۱۲ روپے لیکن آپ کو مفت مل سکتی ہے اور وہ اس طرح کہ آپ نگار کا سالانہ چندہ مع محصول ۱۲ روپے منی آرڈر بھیج دیجئے اور اس کتاب کو حاصل کر لیجئے اگر آپ نگار کے پُرانے خریدار ہیں اور آپ کا چندہ ختم ہو رہا ہے تو اب بھی اس رعایت سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں درجہ چندہ ختم ہونے پر رعایت حاصل کی جاسکتی ہے۔ جو لوگ صرف جذبات بھاشا علیحدہ خرید کرنا چاہیں گے ان سے مع محصول ۱۲ روپے قیمت لی جائیگی

مینجر نگار نظیر آباد لکھنؤ

علم فرست الید

(گزشتہ سے پیوستہ)

شمسی لکیر | اس لکیر کو کامیابی کی لکیر بھی کہتے ہیں اور اس کا ذکر مختصر گزشتہ ماہ کے رسالے میں بھی آچکا ہے کہ جب تک یہ لکیر اچھی نہ ہو، قسمت کی لکیر کا اچھا ہونا کوئی معنی نہیں رکھتا اور دنیا میں کامیابی مشکل ہے خواہ ایک شخص اپنے دہنی انگشتاں اور دماغی کمالات کے لحاظ سے کتنا ہی کامیاب کیوں نہ ہو۔ برخلاف اس کے اگر یہ لکیر اچھی ہو تو ایک شخص شہرت، اقتدار، دولت و عزت سبھی کچھ حاصل کر سکتا ہے۔ ذیل کے نقشہ سے معلوم ہوگا کہ یہ لکیر بات میں کس جگہ پائی جاتی ہے۔ اس لکیر کی اصل جگہ (۱-۱) سے ظاہر ہوگی، لیکن یہ لکیر مختلف مقامات سے پیدا ہو سکتی ہے یعنی



زندگی کی لکیر سے، مربع کے اُبھار سے
چاند کے اُبھار سے، دماغی لکیر سے
قلب کی لکیر سے اور کبھی وہ خود اپنے
ہی اُبھار میں مختصر سی نظر آتی ہے
اور کسی دوسرے اُبھار یا خط سے
پیدا نہیں ہوتی۔

اگر یہ عممی لکیر سے نکلی ہو جیسا کہ
(۲-۲) سے ظاہر ہوتا ہے تو معلوم ہوگا
کہ ایسا شخص اپنے باپ دادا کی طرف
کامیابی کے ذرائع ساتھ لایا ہے،
خود اس کی سعی و کوشش کو زیادہ دخل
نہیں ہے۔

اگر یہ لکیر قسمت کی لکیر سے پیدا ہوئی ہو جیسا کہ (۳-۳) سے ظاہر کیا گیا ہے، تو سمجھا جائے گا کہ اس شخص کی کامیابی دنیا میں یقینی ہے

جو خود اسی کی کوشش سے حاصل ہوگی۔ اگر یہ لکیر منہ کے اُجھار سے پیدا ہو کر تنہا بغیر کسی اور لکیر سے ملی ہوئی چلی گئی ہو جیسا کہ (۸-۸) سے ظاہر ہوتا ہے تو معلوم ہوگا کہ کامیابی بہت مشکل سے حاصل ہوگی اگر اس لکیر کی ابتدا چاند کے اُجھار سے ہوگی جیسا کہ (۴-۴) سے بتایا گیا ہے تو ظاہر ہوگا کہ ایسے شخص کی کامیابی کسی دوسرے کی امداد و مرضی پر منحصر ہوگی اور پاسدار نہ ہوگی۔ چنانچہ ایک طرف، مقررہوں، داغوں اور مقررہوں وغیرہ کے ہات میں ایسی لکیر کا ہونا ان کی کامیابی کی دلیل ہے اگر یہ لکیر، داغی لکیر سے پیدا ہوگی تو معلوم ہوگا کہ ایسا شخص خود اپنی دماغی محنت و قابلیت سے ترقی حاصل کر گیا لیکن عمر کا کافی حصہ گزر جانے کے بعد یہ لکیر مصنفوں اور دوسرے دماغی کام کرنے والوں کے ہات میں اکثر پائی جاتی ہے اگر یہ لکیر قلب کی لکیر سے نکلی ہو تو معلوم ہوگا کہ کامیابی ادھیر عمر میں ہوگی اور کسی قلبی تعلق کی بنیاد پر ایسی لکیر والا اخیر عمر میں کامیاب شادی کر گیا جو آرام و سکون کا باعث ہوگی۔

اگر یہ لکیر اپنی ہی اُجھار میں نظر آئے اور کسی اور لکیر سے نہ پیدا ہوئی ہو تو معلوم ہوگا کہ کامیابی کا زمانہ بالکل آخری عمر میں آئیگا اور جسکا ہونا نہ ہونا برابر ہوگا۔

اگر ہات کی تیسری اور چوتھی (جو شمسی اور چاند کی کہلاتی ہے) پہلی اور چوتھی سے لانی ہو اور شمسی لکیر بھی نمایاں ہو تو سمجھا جائیگا کہ ایسے شخص میں قمار بازی کا جذبہ قوی ہے اگر یہ اور چوتھی کی اور چوتھی کے برابر ہوگی تو معلوم ہوگا کہ ایسے شخص میں دولت جمع کرنے کی حرص بہت قوی ہے اگر تیسری اور چوتھی بہت لانی ہو اور اسی کے ساتھ اونٹنی ہوئی یا ٹیڑھی ہو تو ثابت ہوگا کہ ایسا شخص روپیہ حاصل کرنے میں جائز و ناجائز ذریعہ سے کام لے گا۔ چنانچہ چوروں اور قزاقوں کے ہات میں اس قسم کی اور چوتھی اکثر پائی جاتی ہے۔

اگر کسی کا ہات لانا اور انگلیاں ٹوکنے والے ہوں (جو محرومی ہات کی خصوصیات ہیں اور جن کا ذکر اپریل ۱۹۲۷ء کے نگار میں آچکا ہے) اور اسی کے ساتھ شمسی لکیر بھی اچھی ہو تو معلوم ہوگا کہ ایسا شخص فنون لطیفہ میں سے کسی فن کے ماہر ہونے کی جہت سے کامیابی حاصل کرے گا لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ فن موسیقی کے بڑے بڑے ماہر جنھیں نامک کہتے ہیں ان کا ہات محرومی نہیں ہوتا بلکہ چوکور ہوتا ہے جسے فلسفیانہ ہات بھی کہتے ہیں۔ اگر کسی کا ہات بہت زیادہ لانا اور محرومی ہو تو پھر شمسی لکیر کوئی خاص معنی نہیں رکھتی۔ کیونکہ ایسے آدمی بہت زیادہ خیال پرست ہوتے ہیں۔ اور دولت و شہرت وغیرہ کی پروا نہیں کرتے۔ ان کی زندگی خواب کی طرح بسر ہو جاتی ہے اور وہ اسی میں خوش رہتے ہیں۔

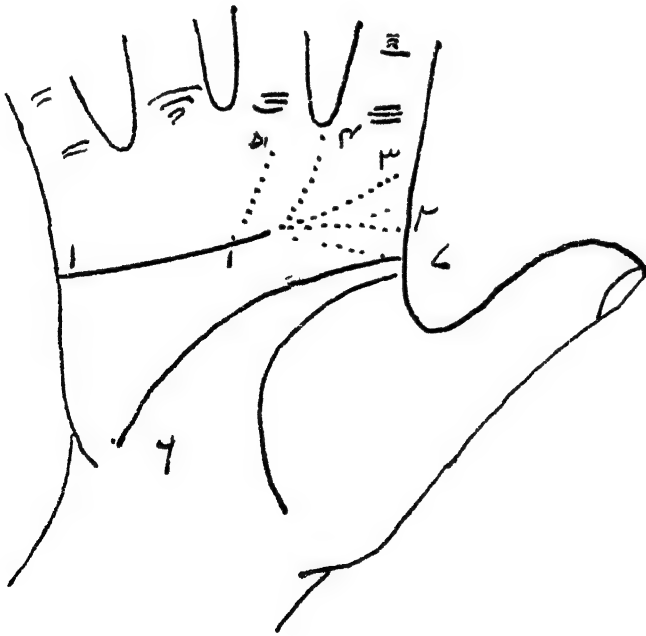
یہ بات ذہن نشین کر لینا چاہئے کہ کسی ہات میں شمسی لکیر کا پایا جانا اس بات کی یقینی علامت ہے کہ ایسا آدمی اپنے ماحول سے بہت متاثر ہوتا ہے۔ کیونکہ یہ لکیر زیادہ تر آرٹ پسند فطرت کے لوگوں میں پائی جاتی ہے اور ایسے لوگ حسن پسند اور تفاسط پسند ہوتے ہیں۔ جن لوگوں کے ہات میں یہ لکیر نہیں ہوتی وہ ماحول سے متاثر نہیں ہوتے اور ہر حال میں خوش زندگی گزار دیتے ہیں۔

اگر شمس کے ابھاریں بہت سی لکیریں بائی جائیں گی تو مقاصد کی کثرت اور اغراض کے تنوع ظاہر ہوگا اور ایسی صورت میں جیسی کامیابی ہونی چاہئے نہیں ہو سکتی

اگر شمسی لکیر دو تین منو از می بائی جائیں تو معلوم ہوگا کہ ایک سے زیادہ صورتیں حصول دولت کے پیدا ہونگی اس لکیر میں جزیرہ کا پایا جانا اچھی علامت نہیں ہے (ملاحظہ ہو نشان نمبر ۵) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ایک خاص زمانہ میں اس کی بڑی ہوگی۔ اگر اگوٹھ کی طرف سے لکیر بن آکر اس کو قطع کریں یا مرتخ کے اُچار سے کوئی خط آکر اس سے ملے (ملاحظہ ہو ۶-۷) تو اس کو بری علامت سمجھنا چاہئے۔ کیونکہ اس سے ثابت ہوگا کہ لوگ اس سے حد رکھیں گے اور مقصد کے حصول میں حاجت ہوں گے۔ اگر زہر کے اُچار سے کوئی خط آکر اس سے ملیگا تو معلوم ہوگا کہ وہ حرج پیدا کرنے والی ہستی کسی عورت کی ہوگی (نشان ۷-۸) اس لکیر پر کسی ستارہ کا پایا جانا نہایت عمدہ علامت ہے۔ صلیبی نشانات کا ہونا مشکلوں اور دقتوں کو ظاہر کرتا ہے۔

گہری ہتھیلی میں یہ خط بالکل بے معنی چیز ہے

قلب کی لکیر | قلب کی لکیر کی جابے وقوع ذیل کے نقشے میں (۱-۱) سے معلوم ہوگی یہ لکیر انسان کی تعلق قلبی کو ظاہر کرتی ہے۔ یعنی اس سے معاملات محبت میں دماغی کیفیت کا پتہ چلتا ہے۔



اس لکیر کو گہرا اور خوش رنگ ہونا چاہئے یہ لکیر کبھی تو مشتری کے انقی اُچار سے نکلتی ہے (ملاحظہ ہو نشان ۲) اور کبھی اس کے وسط سے (نشان نمبر ۳) کبھی پہلی دوسری انگلی کے درمیان پیدا ہوتی ہے (نشان نمبر ۴) اور کبھی زحل کے اُچار سے (نشان نمبر ۵)

مشتری کے انقی اُچار سے اس کا رہنا ہونا ظاہر کرتا ہے کہ ایسا شخص محبت کے معاملہ میں بالکل اندھلے اور اپنے جوش میں پس پیش کچھ نہیں سمجھتا لیکن اگر اس کے وسط سے پیدا ہوگی تو اس کیفیت اور جوش میں اعتدال ہو جائیگا۔ ایسے لوگ اپنی

محبت میں قابل اعتماد اور استوار ہوتے ہیں اخلاق اور عورت کا خیال بھی اُن کے سامنے ہوتا ہے چنانچہ وہ اپنے سے کمتر درجہ کے لوگوں میں

شادی نہیں کرتے اور نہ کثرت ازدواج کو اچھا سمجھتے ہیں۔

پہلی دوسری اذہن کی کہ درمیان سے اس لکیر کا ظاہر ہونا معاملات محبت میں نہایت گہری فطرت کو ظاہر کرتا ہے، یعنی یہ بہت سوچ سمجھ کر محبت کرتے ہیں اور اپنے آپ کو ہمیشہ تباہ نہیں کر دیتے۔ لیکن اگر کوئی خاص ہستی ان کو مل جاتی ہے تو وہ ہر ممکن قربانی کے لئے تیار ہو جاتے ہیں۔ اگر یہ لکیر زحل کے ابھار سے نکلی ہوگی تو خود غرضی ظاہر ہوگی۔ ایسے لوگ اپنے محبوب کے حاصل کرنے کے لئے کوئی دقیقہ کو مشقش کا نہیں اٹھارہ کھتے۔ لیکن اس کے بجائے کے بعد کچھ زیادہ قدر بھی نہیں کرتے اور محبوب کی ذرا سی غلطی یا فردگزاشت کو بھی معاف نہیں کرتے۔

اگر یہ لکیر زحل کے ابھار کے بالکل نیچے سے شروع ہوتی ہے (نشان ۸-۱) تو یہی خصوصیات جو ابھی بیان ہوئے ہیں بہت زیادہ نمایاں ہو جائیں گے ایسے لوگ صرف اپنی ہی خاطر جیتے ہیں اور اپنی متعلقین کی پروا نہیں کرتے۔ قلب کی کبر جہد قدر مختصر ہوگی اسی قدر احساس محبت کم ہوگا اور اگر یہ لکیر بہت لائیں ہوگی (نشان نمبر ۲) تو ضرورت سے نیا ورثہ کو ظاہر کرے گی۔ اور اگر اسی کے ساتھ دماغی لکیر چاند کے ابھار تک جاتی ہوئی نظر آئے (لاحظہ ہوں نشان نمبر ۶) تو سمجھ لینا چاہئے کہ رشتہ کے ساتھ کر دھنے اور اندر ہی اندر گھلنے کا بھی قوی جذبہ موجود ہے اگر قلب کی لکیر ختم کھا کر مشتری کے ابھار کے بالکل نیچے چلی گئی ہو (نشان نمبر ۷) تو سمجھا جائے گا کہ معاملات محبت میں اس کو بہت ناکامیاں ہوگی۔ ایسے لوگ عشقی و محبت کے معاملات میں بہت منکسر مزاج ہوتے ہیں اور اپنے سے کم درجہ کے لوگوں میں آسانی سے شادی کر سکتے ہیں۔ اگر لکیر زحیر دار ہو یا چھوٹی لکیر میں اس سے چوٹی ہوں تو سمجھا جائے گا کہ ایسے شخص کی محبت کو قیام نہیں ہے اور وہ ہر جگہ محبت کر سکتا ہے۔ اگر یہ لکیر زحل کے ابھار سے نکلی ہو اور زحیر دار ہو تو معلوم ہوگا کہ ایسا انسان جس قابل کی طرف سے نفرت رکھتا ہے اگر یہ لکیر چڑی اور زرد رنگ کی ہو تو سمجھا جائے گا کہ ایسا شخص محبت کے باب میں نہایت سطحی جذبات رکھتا ہے اگر یہ لکیر دماغی لکیر تک چلی گئی ہوگی تو معلوم ہوگا کہ معاملات محبت اس کی دماغی ترقی میں حائل ہوں گے

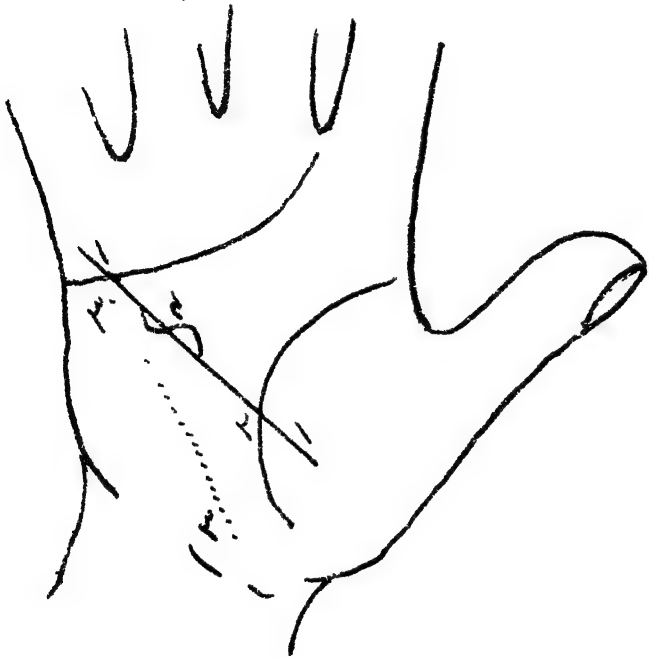
اگر یہ لکیر سر اسر چلی گئی ہو اور دماغ کی لکیر بھی اس سے بالکل ملی ہوئی گئی ہو تو معلوم ہوگا کہ ایسا شخص اگر کسی چیز کی طرف مائل ہو تبہ تو دل و دماغ دونوں کی قوتیں صرف کرڈ لے گا۔ ایسے لوگ بہت خود ار اور یک عد تک خطرناک بھی ہوتے ہیں کیونکہ اگر ایک مرتبہ ان کو برہم کر دیا جائے تو پھر وہ خونخوار بھی ثابت ہوتے ہیں اور ان کا احساس استقدر قوی ہوتا ہے کہ بعض اوقات اپنی جان کی بھی پروا نہیں کرتے۔

اگر اس لکیر کی اتداد و شاخہ سے ہر نوعی ایک شاخ مشتری کے ابھار کی طرف گئی ہو اور دوسری شاخ پہلی دوسری اذہن کی کہ درمیان چلی گئی ہو تو معلوم ہوگا کہ ایسا شخص بہت معتدل ہے اور معاملات محبت میں وہ بہت خوش نصیب ثابت ہوگا۔

اگر یہ لکیر کسی کے ہات میں نہ ہو تو بھجنا چاہئے کہ وہ بہت بے حس، ظالم ہے۔ اور اگر اس کے ساتھ زہر کا ابھار اچھا ہوگا تو معلوم معلوم ہوگا کہ وہ صرف نہوت پرست ہے۔

صحت کی لکیر

صحت کی لکیر | اس لکیر کی ابتدا کہاں سے ہوتی ہے اس میں اختلاف ہے لیکن کیر و کا تجربہ یہ ہے کہ وہ عطار کے اُبھار سے یا اس کے نیچے سے شروع ہوتی ہے۔ نشان (۱-۱۰) اور عمر کی لکیر کی طرف بڑھ کر اس کو قطع کرتی ہے یہ مقام انقطاع گویا ہلاکت کا نقطہ ہے یہ یاد رکھنا چاہیے کہ عمر کی لکیر سے صرف یہ معلوم ہوتا ہے کہ اگر خارجی اسباب پیدا نہ ہوں تو ایک شخص کی عمر اتنی ہونی چاہیے، لیکن



ملاح کی لڑکی

(فنا)

بہت دنوں تک رام موہن ملاح کے کوئی اولاد نہ ہوئی کتنے ہی دیوی دیوتاؤں کی منت مانی پیروں کی خوشامدیں کیں لیکن کچھ حاصل نہ ہوا۔ آخر میں رام موہن کی بیوی نے گنگا مانی کی منت مانی کر گنگا مانی اگر میرے کوئی اولاد ہوئی تو میں ایک من بتا سے چڑھاؤں گی، شاید گنگا مانی ایک من بتا سے کی لالچ میں آگئیں کچھ دنوں کے بعد ملاح کے گھر میں ایک لڑکی پیدا ہوئی جھپٹی کے دن ایک من بتا سے گنگا مانی کو دکھا کر ”پر ساد“ کے نام سے سب گاؤں والے ہی بانٹ کر کھا گئے۔ پردہت جی نے بچار کر کہا ”بتا سے چڑھانے سے لڑکی پیدا ہوئی ہے اس وجہ سے اس کا نام ”بتسیا“ رکھنا جائے۔ پردہت جی کی بات مان لی گئی اور لڑکی کا نام بتسیا ہی رکھا گیا۔ بتسیا بچ دار اور درخت سے لپٹی ہوئی بی بی کی طرح بڑھی گاؤں میں رہنے والی لڑکیوں کی طرح اس کے عضو عضو میں شگفتگی اور ملاحہ آگئی حتیٰ کہ وہ اس من کو پہن گئی جس کے آگے لڑکی کو کوری کہنا معیوب سمجھا جاتا ہے۔ بتسیا بڑی ہنس مکھ اور خوبصورت تھی۔ قدرت کے فیاض ہاتھوں نے اُسے نور کے سانچے میں ڈھالا تھا۔ اس کی سگائی بہت جلد سری بلدار کے لڑکے سرورپ کے ساتھ ہو گئی۔ بہری بلدار گاؤں کے پاس بننے والی ”اچھامتی“ ندی کے گھاٹ کا ٹھیکیدار تھا جس سے اس کو خوب آمدنی ہوتی تھی ایک طرح سے گھاٹ کا ٹھیکہ اس کا موروثی ہو گیا تھا کیونکہ ہر سال جب گھاٹ نیلام ہوتا تو سری بلدار کے مقابلہ میں اور کوئی آدمی بولی نہ بولتا جس سے اسی کے نام پر نیلام ختم ہو جاتا۔ جب رام موہن نے اپنی لڑکی کا پیغام دیا تو اُس نے بخوشی منظور کر لیا اور طے ہوا کہ بھگن میں بیاہ ہوگا۔ سرورپ بھی اس نسبت سے بہت خوش تھا وہ بتسیا کے ساتھ لڑکپن میں کھیلا کرتا تھا اسی وقت سے اس کے دل میں بتسیا کی محبت تھی۔ بھگن کے دو مہینے باقی تھے ایک دن گاؤں میں ایک جوتشی ہماراج آئے انھوں نے سرورپ کا ہاتھ دیکھ کر کہا ”تیرے سبے یہ سال خراب ہے“ سرورپ کی ماں نے سنا تو کہا ”یہ سال نکل جائے تو سرورپ کا بیاہ ہوگا“ عورت کی بات مردوں نے مان لی اس روپ کا بیاہ اس سال نہ ہو سکا۔ جوتشی جی سرورپ کے لئے بتا گئے تھے کہ اس سال سرورپ پر کوئی مصیبت آئے گی لیکن سرورپ کو ایک دن بچا بھی نہ آیا مگر اس کی ماں ہیفضہ کی بیماری میں چل بسیں۔ دوسرے سال بھی بیاہ کا کوئی انتظام نہ ہو سکا اور وہ سال بھی یونہی گزر گیا۔ اب بتسیا کی عمر سولہ اور سرورپ کی عمر بیس سال کی تھی۔ سری بلدار نے بیاہ کے لئے جلدی مچانی شروع کر دی کیونکہ اس کے گھر میں گرہستی سنبھانے والی کوئی عورت نہ تھی دونوں طرف سے بیاہ کی تیاریاں ہونے لگیں۔ لیکن بھگوان کو کچھ اور ہی منظور تھا۔ یہ نیک کام انجام نہ پاسکا۔ یکایک گاؤں میں سیتلا مانی نے زور پکڑا اور اس کے ساتھ ہی ہیفضہ بھی نمودار ہو گیا۔ گاؤں میں کہرام مچ گیا پہلے دیوچی پھر ہیفضہ نے ملاحوں کے محلہ میں ڈیرا جادیا آج اس گھر کا لڑکا

مرا تو کل اس گھر کی ہومری۔ ہر سوں چودھرائن "مری تو ترسوں" چودھری "چل بے۔ اسی طرح ایک دن ہری ہلدا بھی بیمار ہوا اور وہی دن کے اندر سرگیش ہو گیا۔ رام موہن نے اپنے سمدھی کی بیماری میں بڑی خدمت کی اس نے اسکی تیمارداری میں اپنی صحت کی بھی پروا نہ کی نتیجہ یہ ہوا کہ خود بھی بیمار ہو گیا۔ اس کے ساتھ میں اس کی بیوی بھی بیمار پڑی اور ایک ہی دن کے اندر دونوں پر لوک سدھارے۔ رام موہن کی بڑھیا ماں اور اس کے بڑھاپے کا سہارا بنیاء زندہ بچ گئی۔ مہینہ یا دیوی نے ان دونوں کے ساتھ کوئی چھپر چھاڑ نہ کی۔ آخر کار آدھے سے زیادہ گاؤں کا صفایا کر کے بیماری دوسرے گاؤں میں چلی گئی۔ بھلا اس آبا دھانی میں رام مردپ کا بیاہ کیسے ہوتا۔

————— (۲) —————

دو تین مہینے اور گزر گئے۔ رام موہن نے لڑکی کے بیاہ کے لئے تین سو روپے جمع کئے تھے اس سے بٹیا اور اس کی دادی اپنا گور کر نے لگیں اسی حالت میں ایک دن پردہت جی رام موہن کے گھر آئے اور بڑھیا سے کہنے لگے "رام موہن تو اب اس دنیا میں نہیں ہے اب تم لوگوں کی بھلائی بڑائی کا خیال رکھنا میرا کام ہے۔ لڑکی بہت سیانی ہو گئی ہے اس کا بیاہ بہت جلد کر دینا چاہئے"

"بڑھیا نے جواب دیا "مہاراج آپ کے سوا ہمارے اور کون بیٹھلے جو کچھ مناسب سمجھے کر دیجئے"

پردہت جی نے کہا "اچھا تم خاطر جمع رکھو میں آج ہی مردپ سے مل کر بیاہ کی تاریخ مقرر کرالوں گا" یہ کہہ کر پردہت جی چلے گئے۔ بٹیا گھر ہی میں تھی اس نے سب باتیں سن لیں۔ پردہت جی کے چلے جانے کے بعد بٹیا نے اپنی دادی سے کہا "اماں میں نے سب کچھ سن لیا ہے لیکن میں صاف صاف بتاؤ دیتی ہو کہیں ابھی بیاہ نہ کر دگی۔ ماں باپ کی جدائی کا رنج ابھی میرے دل سے دور نہیں ہوا" بڑھیا پوتی کی باتیں سن کر سنائے میں آگئی کچھ دیر چپ رہ کر بڑھیا نے کہا "بٹیا! تو کتنی کیلے۔ بیاہ نہیں کرے گی۔ بٹیا! بیاہ نہیں کرے گی؟ ایسی بات منہ سے نہ نکال لوگ سنیں گے تو کیا کہیں گے"

بٹیا نے کچھ بگڑ کر جواب دیا "نہ میرے بھائی ہیں نہ بہن۔ پھر میں لوگوں کے کہنے سننے سے کیوں ڈروں۔ صرف تو ہی ہے تیری آنکھیں بند ہوتے ہی سب جھگڑا ختم ہو جائے گا۔ میں کسی طرح بیاہ نہ کر دگی"

بڑھیا نے کھسکا کر کہا "بد قسمت لڑکی! بیاہ نہیں کرے گی تو کھائیگی کیا؟ تیرا باپ کوئی زمیندار ہے تو چھوڑ نہیں گیا۔ اگر چھوڑ بھی جاتا تو بیٹھکر کھانے سے وہ بھی جہد دنوں میں ہاتھ سے جاتی رہتی۔ آخر تیرا مطلب کیا ہو کیا تو سب میں کلنک کا ٹیکا لگوائے گی؟

بٹیا نے جواب دیا "کسی کی مجال نہیں جو رام موہن کی لڑکی طرف بری نظر سے دیکھے۔ کلنک کا ٹیکا لگانا منہی کھیل نہیں ہے تو پوچھتی ہو کھاؤنگی کیا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ملاج کی لڑکی کے لئے کھانے پینے کی کوئی تکلیف نہیں ہو سکتی۔ تو بوڑھی بوگئی ہے گھر میں بیٹھی رہنا۔ میں گاؤں گاؤں گھوم بھر کر مچھلیاں بچا کر دگی خود بھی کھاؤنگی اور تجھے بھی آرام سے کھلاؤنگی"

اب بڑھیا نے ذرا نرم ہو کر کہا "بیٹی یہ سب کچھ صحیح ہے مگر تو جوان ہے۔ مستدر ہے کیا تجھے کو ادی رہنا چاہئے کہیں کسی کی جان بچی عمر بھر کو ادی رہتی ہے"

بتیانے بڑے اطمینان سے جواب دیا: ”دادی تیرا جو جی چاہے کہے لیکن میں تو ان جنم میں اپنا بیاہ نہ کر دوں گی۔“
 بڑھیا بھونی: ”کیا سروپ نہ دیتیں ہے اگر تو اس کے ساتھ بیاہ نہیں کرنا چاہتی تو میں دوسرا تلاش کر دوں۔“
 بتیانے جواب دیا: ”میں کسی کے ساتھ بیاہ نہیں کر دوں گی اگر آئندہ تو نے بھر کبھی مجھے بیاہ کا جرجا کیا تو میں کہیں بھاگ جاؤں گی۔“
 بڑھیا نے ادا اس ہو کر کہا: ”میرا کہتا تو نہیں مانے گی۔ اب میں جا کر سروپ سے کہتی ہوں شاید وہ تجھے راہ پر لے آئے۔“ یہ کہہ کر بڑھیا سروپ کے پاس گئی اور اس سے سب حال کہا۔ سروپ نے کچھ دیر سوچ کر کہا: ”دادی تم اب گھر جاؤ میں بتیانے سے مل کر اسکو سمجھاؤں گا۔“

— ۳۱ —

سروپ نے اتنا ہی کوشش کی بتیانے کو بہت سمجھا یا لیکن وہ برابر یہی کہتی گئی: ”میں بیاہ نہیں کر دوں گی۔ تم سے بھی نہیں۔“ اور کسی کو یہی نہیں کچھ عرصے بعد سروپ نے بتیانے سے پھر کہا: ”بتیانے دیکھو تمھاری ہی وجہ سے اب تک میں کوارا بیٹھا ہوں میرے اور کوئی نہیں ہے کیا تم یہ سمجھتی ہو کہ میں تمھیں پیار نہیں کرتا کیا تمھارا یہ خیال ہے کہ میں تمھاری قدر نہ کر لوں گا۔ ہائے تم کو کیا معلوم کہ میرے دل کی تمھاری صحبت میں کیا حالت ہے۔ میں رات دن تمھیں کو یاد کیا کرتا ہوں۔ تم میرے دل میں رہی ہوئی ہو میں سر سے پیر تک تمھارا ہوں۔ رات کو جب سارا سنسار سو جاتا ہے تو میں تمھاری یاد میں جاگتا رہتا ہوں جب آندھی پانی آتا ہے اور مجھے ندی کے اس پار دیکھو اے گرجا نا پڑتا ہے اس وقت بھی تمھاری یاد میرے دل کو ڈھارس دیتی ہے۔ جب رات کی ”اندھیاری“ میں رہتی ہوں تو تمھاری یاد میں ایسا بخود ہو جاتا ہوں کہ نہ کھانے کی سوجھ بوجھ نہ پیسے کی موہنی صورت میرے آنکھوں کے سامنے ناچا کرتی ہے۔ کبھی کبھی تو تمھاری یاد میں ایسا بخود ہو جاتا ہوں کہ نہ کھانے کی سوجھ بوجھ نہ پیسے کی تیا سو۔“ سروپ اس سے آگے کچھ نہ کہہ سکا اس کا دل بھر آیا اور آئندہ آگے۔ معلوم نہیں کہ سروپ کی باتوں سے بتیانے کے دل پر کیا اثر کیا اس نے بھی آج سروپ سے خوب دل کھول کر باتیں کیں اس نے بیشتر کبھی سروپ کی باتوں پر کچھ دھیان نہیں کیا تھا۔ لیکن آج اس سے سروپ سے کہا: ”تمھارے کوئی نہیں ہے مگر میری بڑھیا دادی زندہ ہے تمھارے ساتھ میرا بیاہ ہو گیا تو بڑھیا کہاں جائیگی۔ تم شاید اس کا جواب یہ دو گے کہ میرے گھر میں آکر رہے گی۔“ لیکن ایسا ہرگز نہیں ہو سکتا۔ رام موہن ملای کی ماں مٹھی بھر اناج کے لئے داماد کا احسان نہیں اٹھا سکتی اور نہ میں اس بات کو پسند کرتی ہوں میں خود کہا کہ اپنی دادی کو کھلاؤں گی اور تمھارا محتاج نہ مونسے دوں گی شاید تم اس بات کے لئے تیار ہو جاؤ کہ میری خود میرے گھر میں رہو گے تو میں یہ پسند نہیں کرتی۔ میں تم کو پیار کرتی ہوں یا نہیں یہ دوسرا سوال ہے۔ لیکن میں یہی نہیں چاہتی کہ تم بچا گھر۔ چھوڑ کر سرس کا گھر بساؤ یہ ظلم میں نہیں دیکھ سکتی جو آدمی اپنے پرکھوں کی کھٹیا اجا کر بیاہ کے لالچ سے سرس کے گھر میں پڑھتا ہو تو تیار ہو میں کے ساتھ بیاہ نہیں کر سکتی جس جھجکنا تھا تم سے کہہ جائی آئندہ اس بات کا خیال رکھنا کہ اگر تم بھر مجھ سے بیاہ کی بات چیت کر گے تو میں تم سے بولوں گی بھی نہیں۔“

سروپ چپ چاپ بتیانے کی باتیں سنتا رہا۔ بتیانے کے خاموش ہوتے ہی اس نے کچھ کہنا چاہا لیکن بتیانے ہاں سے جلدی اور سروپ سر جھکے کچھ دل میں سوچتا ہوا اپنی ناؤ پر بیٹھ گیا۔

تبسائے چھلی بچنا شروع کر دیا نندی کے بارے گھوم بھر کر وہ مجھیروں سے مچھلیاں خرید لیتی اور بھران کو اس بار جا کر ازار میں بچ آئی کچھ دنوں تک تو وہ سردپ ہی کی ناؤ پر بیٹھ کر اسی کے گھاٹ سے آیا جا یا کرتی تھی سردپ کو جب موقع ملتا وہ تبسیا کو اپنا درد دل سنایا کرتا تھا لیکن تبسیا کوئی جواب دیتی؟ مہینہ گزرنے پر تبسیاے چار آنے پیسے سردپ کے ہاتھ میں رکھ دیتے اور کہتا: یہ پارہینچا نے کی مزدوری ہے۔ سردپ نے وہ پیسے نندی میں بھینک دئے اور کہا: بتا سو اکیا میں تم سے مزدوری لے سکتا ہوں۔ تم نے کیا سمجھ کر مجھے مزدوری دی ہے؟ تبسیا نے کوئی جواب نہ دیا جب چایا گھر چلی گئی۔ لیکن دوسرے دن سے اس نے سردپ کے گھاٹ سے یا راترنا چھوڑ دیا۔ گاؤں سے ایک کوس کے فاصلہ پر ایک اور گھاٹ تھا۔ تبسیا اسی گھاٹ سے آنے جانے لگی تو اس راہ سے اس کو روز - دو کوس - یا دہ چلنا پڑتا تھا لیکن اس نے اسکی پرہیزگی اور سردپ کے گھاٹ سے اس کی ناؤ میں روزانہ ہر طرح کے آدمی یا - اترتے تھے لیکن تبسیا نہ دکھانی دیتی تھی۔ بو بھٹنے کے وقت جب لوگ سو درج دیوتا کی راہ دیکھتے سردپ اپنی ناؤ پر بیٹھا ہوا تبسیا کا انتظار کرتا دوسرے لوگوں کو آتے ہوئے سمجھ کر سردپ خیال کرتا کہ انہیں تبسیا ضرور ہوگی۔ لیکن جب وہ لوگ گھاٹ پر پہنچ جاتے اور تبسیا نہ دکھائی دیتی تو سردپ ایک لمبی سانس لیکر ناؤ کو کھول دیتا کبھی کبھی وہ دن بھر ناؤ بٹھا رہتا لیکن تبسیا نہ آتی۔ اسی طرح تبسیا کے انتظار میں سردپ کے دن گزرنے لگے شام کو جب بار سے آنے والا کوئی نہ ہوتا تو سردپ ناؤ پر بیٹھا ہوا تبسیا کی یاد میں محو ہوتا ذرا سا بھی کھٹکا ہوتا اور وہ کندے کی طرف دیکھنے لگتا کبھی کبھی تو اس کو عالم خیال میں ایسا معلوم ہوتا کہ تبسیا آرہی ہے۔ جب رات زیادہ ہو جاتی اسٹی کا چاند خوب گاہ میں چلا جاتا دوسرے کنول کی طرح صاف و شفاف آسمان میں تارے کھلتے تو سردپ کو کسی کھیت کے رکھوٹے کی بانسری کی آواز میں ہی معلوم ہوتا گویا تبسیا کی پیاری آواز اس کے کانوں میں آرہی ہے وہ گہرا کر چاروں طرف دیکھنے لگتا لیکن اس کی آنکھوں کے سامنے تبسیا کی مہینی صورت نہ دکھائی دیتی۔

————— (۴) —————

اسی طرح کچھ دن اور گزر گئے۔ ایک دن سہ پہر کو بڑی زور سے آندھی آئی تین بجے ہی بادل گھرا گئے تھے چار بجتے بجتے ہوا نے زور پکڑا آندھی کے ساتھ ہی مینہ کا بھی ایک بھاری جھلا آیا اور جھما جھم بانی برسے لگا۔ اچھا مٹی کے لہروں کی آواز بہت خوشام معلوم ہوتی تھی اور بڑے زوروں سے بھر بھر کو قتی ہوئی کسی نامعلوم مقام کو بہتی چلی جا رہی تھی چاروں طرف اندھیرا چھایا ہوا تھا۔ مزاح ہستی کا خوفناک منظر دیکھ کر سردپ نے ناؤ کو مضبوط دسی سے کنارے پر باندھ دیا اور حلدی سے اپنی بھونپڑی میں گھس گیا۔ بانی میں اس کے کپڑے بھٹک گئے تھے۔ اس نے انکو اتار کر دوسرے کپڑے پہن لئے ایک چلم بھر کر وہ نمیا کو پسینے کے لئے بیٹھا ہی تھا کہ اس کو ایسا معلوم ہوا کہ باہر سے کوئی اس کا نام لیکر مٹا رہا ہے۔

سردپ نے سوچا: این! یہ تو پہچانی ہوئی آواز معلوم ہوتی ہے۔ اس پیاری آواز سننے کے لئے تو میں ایک مہینہ تبتاب ہوں لیکن آج یہ کیا بات ہے ایسے نا وقت! ایسی خوفناک آندھی پانی میں بجلا تبسیا یہاں کیوں آنے لگی۔ نہیں نہیں یہ سب میرا دہم ہے۔ تبسیا

ایسی مصیبت میں میرے جھونپڑے کے دروازہ پر کیوں آئے گی؟ یہ خیال کر کے سروپ چپ چاپ بیٹھا رہا لیکن کان آہٹ پر لگے رہے
تھوڑی دیر کے بعد بھر دی آواز سنائی دی۔ سروپ اسروپ کیا گھر میں ہو؟

سروپ نے جلدی سے دروازہ کھول کر باہر جھانکا۔ سامنے بتیا سربراہ ایک ٹوکری دھڑے ہوئے کھڑی تھی۔ اس کے کپڑے
پانی سے بھیگے ہوئے تھے۔ سروپ نے بتیا کو کچھ کہنے کا موقع نہ دیا فوراً اس کے سر پر سے مچھلیوں کی ٹوکری اُتاری اور اس کا ہاتھ پکڑ کر
جھونپڑی کے اندر لے گیا، اور ایک طرف کھڑے ہو کر خاموشی سے اس کی طرف دیکھنے لگا۔
بتیا نے کہا۔ ”سروپ کیا تم مجھے اس وقت اس بارہنچا دو گے؟“

بار۔ ایسے ناوقت! ایسی آندھی پانی میں؟ بتا سو! تو کیا کہہ رہی ہے۔ اس خوفناک طوفان میں پار جانا ہو گا کس کو؟ بتا سو کو؟ ”بتیا کتنی کہنے“
سروپ نے شاید اس کا مطلب نہیں سمجھا یہ سوچ کر بتیا نے بھر کہا۔ ”سروپ! مجھے پانچ بجے سے پیشتر ہی یہ مچھلیاں اس بار مکر جی کے ہاں
پہنچانی ہیں۔ میں تین روپیہ میا نہ بھی لے چکی ہوں مجھے جتنی جلدی ہو سکے اس بارہنچا دو۔ میں اس گھاٹ پر جہاں سے اب پار اتر کر تھی ہوں
گئی تھی لیکن وہاں کے ملاح اس طوفان میں اس پار ناؤ لیجانے کے لئے راضی نہیں ہوتے اسی سے مجبوراً اس مصیبت میں تمہارے پاس آئی
ہوں۔ کیا تم ایسی حالت میں میری مدد نہیں کر سکتے۔ سروپ! تم مجھے بارہنچا دو تمہارے سو کوئی اور اس طوفان میں پار ناؤ لیجانے
کی ہمت نہیں کر سکتا۔ اتنا کھڑکتا سروپ کی طرف محبت بھری نظروں سے دیکھنے لگی سروپ نے بتیا کا ایسا روپ اور کبھی نہیں دیکھا تھا
ایسی پیاری اور مٹھی بولی کبھی نہیں سنی تھی۔ اس وقت بتیا کی عجیب حالت تھی اس کے سرخ رخساروں پر بھیگے بابوں کے گچھے ایسے معلوم ہو رہے
تھے جیسے جھونپڑے پھول پر میٹھے ہوئے رس چوس رہے ہیں۔ بھگی ساری کے اندر سے اس کا جسم چمپا کلی کے مانند خوبصورت نرم و نازک
معلوم ہوتا تھا۔ سروپ نے اپنا کلیجہ ہتھام کر کہا۔ ”بتا سو! میں تم کو پار ضرور لے جا سکتا ہوں اس میں کوئی شک نہیں ہے لیکن تم اگر نہ جاؤ تو کیا
کام نہیں ہو سکتا۔ تم یہیں ٹھرو میں ابھی اس پار جا کر مکر جی کے یہاں مچھلیاں دے کر واپس آ جاؤں گا۔ بتا سو! تم نہ جاؤ آج بڑا خوفناک
طوفان آیا ہے۔“

بتیا نے جواب دیا۔ ”ایسا ہرگز نہیں ہو سکتا۔ سروپ! تم مجھے یہاں آرام سے بٹھا کر لیٹے پار جاؤ یہ نہیں ہو سکتا میں بھی تمہاری ساتھ
چلوں گی۔ چلو اب زیادہ دیر نہ کرو آندھی آہستہ آہستہ بڑھتی ہی جا رہی ہے۔“
سروپ نے کہا۔ ”بتا سو! تم میرے لئے ڈرتی ہو ایسی بات تو تم نے اپنے منہ سے کبھی نہیں بھائی۔ اچھا چلو آج میں تم کو اس پار لے چلوں گا۔
سروپ آج آندھی پانی سے لڑ کر ناؤ کو اس پار لیجائے گا۔ اٹھو! بتا سو! اٹھو۔ تم کو پار لیجانے کا یہی وقت ٹھیک ہے۔“ اس وقت معلوم
ہوتا تھا کہ سروپ کی آنکھوں سے جگاریاں نکل رہی ہیں اس کا ریشہ ریشہ فتنہ محبت میں سرشار ہو گیا بتیا کی شرین سیانی نے سروپ کے دل میں
ایک آگ لگا دی اس نے بتیا کی ٹوکری سر پر رکھ لی اور بتیا نے ناؤ کے دونوں ڈانڈا اٹھائے۔

ندی کے اندر ناؤ کا کھولنا دشوار تھا۔ پر جوش لہروں سے ناؤ ڈنگا رہی تھی بڑی مشکل سے سروپ نے بتیا کو ناؤ پر سوار کیا پھر اُس نے حسرت بھری نگاہوں سے آسمان کی طرف دیکھ کر بتیا کے پیارے کھڑے کو دیکھا اور اچھامتی مائی کی جے "کمر ناؤ کو کھول دیا۔ ناؤ ناجیتی ہوئی منجھدار کی طرف چلی سروپ نے اس وقت بتیا سے کہا: "بتیا سو! تم اس وقت میرے پاس آ کر بیٹھ جاؤ دیکھو آج میں تم کو بارے جاسکتا ہوں کائنات اتم کمر سروپ زور سے کانے لگا۔

پیر جھو موری تباؤ لگا لگا دوے
آر پار سوچت ناہی ناؤ پڑی منجھدار
مولا اپنی موج سے کر دو میڑا پار
بالم موری تباؤ لگا لگا دوے

~~~~~ (۵) ~~~~~

سروپ "ندی بانی سے لڑتا ہوا آئے بڑے نگا بتیا رہ کر کہتی جاتی تھی "بائیں سروپ! بائیں لہر کا ٹو۔ وہ لہر آہی ہے اس سے ناؤ کد بچاؤ" یہ لہر وہ بڑی محبت سے سروپ کی طرف دیکھنے لگتی۔ سروپ بھی اپنے دل کو بڑھانے کے لئے خود بخود کھتا جاتا تھا "شنا باش! اور تھوڑی دیر ہے۔ شنا باش۔ جب وہ بہت تھک جاتا تو بتیا کی طرف دیکھنے لگتا جس سے اس کے دل میں اس کے بازوؤں میں بھر پوری طاقت آ جاتی۔ آخر کار سروپ کی ناؤ اس بار پہنچ گئی سروپ نے جلدی سے کنارے سے اتر کر ناؤ کو ایک برگد کی جڑ میں باندھ دیا۔ ابھی شام ہونے میں کافی وقت تھا سروپ بہت تھک گیا تھا وہ دہن ندی کے کنارے ریت پر بیٹھ گیا اس وقت بھی بانی برس رہا تھا بتیا نے سروپ سے کہا "سروپ! آج اس بار جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ ناؤ ہمیں بند ہی رہنے دو اور تم میرے ساتھ بازار چلو وہیں کسی دوکان میں آج آرام کر لینا میں جو روپے لکڑی کے یہاں سے پاؤنگی تم کو دیدے دوں گی اس میں تم اپنے کھانے پینے کا انتظام کر لینا میں باوجودی کے یہاں کسی کونے میں پڑھو گی جب صبح ہوگی تو اس بار چلین گے۔ کیوں ٹھیک ہے نا؟

سروپ اٹھ کھڑا ہو گیا اور کہنے لگا "بتیا سو! ایسا نہیں ہو سکتا تم کو پھر اس بار پہنچاؤ بغیر مجھے چین نہ ملیگا میں تم کو اس پار سے لے آیا ہوں اس پار آج ہی پہنچاؤں گا۔ جب تک تم لکڑی کے یہاں سے لوٹ کر نہ آؤ گی میں اسی ناؤ پر بیٹھا ہوا تھا رات انتظار کر دے گا چاہے کتنی ہی مصیبت میرے سر پر کیوں نہ آئے میں یہاں سے نہ ملوں گا"

بتیا نے ہنس کر کہا "اور اگر میں وہاں نہ آؤں تو۔"

سروپ نے جواب دیا "تو پھر سروپ کی زندگی میں ہی آخری بار ناؤ کھینا ہے۔ اب سروپ اور کی کو باز نہیں سے جائے گا جسکو بار بچانے کے لئے وہ آج تک زندہ رہا وہی اگر پار بجائے گی تو سروپ بھی اب کھیوا نہ سے جائے گا"

بتیا سر جھکا کر کچھ سوچتی رہی اس کے بعد بولی "اچھا تم بین ٹھیر میں چھلیاں دے کر وہاں آتی ہوں۔ پھر ہم دونوں گھر وہاں چلین گے اتنا کمر بتیا نے چھلیوں کی ٹوکری سر پر رکھی اور لکڑی کے مکان کی طرف جلدی سروپ کنگلی باندھ کر بتیا کی طرف دیکھتا رہا اور جب وہ

جب وہ آنکھوں سے اوجھل ہو گئی تو ایک لمبی سانس بھر کر لمبا لمبا ناؤ پر لیٹ گیا۔ اس وقت باقی مٹم گیا تھا۔ کبھی کبھی بوندا یا ندی ہونے لگتی تھی۔ نام ہونے میں کچھ دیر تھی کہ بتیا واپس آگئی اس وقت آسمان میں ایک کالی گھٹا اٹھتی ہوئی دکھائی دی اس وقت چاروں طرف خاموشی چھائی ہوئی تھی لیکن ندی سے بہت دور کئی پرشور نالوں سے گزر کر جوار اور بایرے کے کھیت تھے اور ان کی مینڈوں پر کسان جا بجا کھیتوں کی نگہ بائی کر رہے تھے۔ بتیانے بکارا ”سروپ“

سروپ بتیا کہتا ہوا ۱ ناؤ سے اٹھ کر جھلانگ مار کر بتیا کے پاس پہنچ گیا۔ بتیانے آسمان پر نئی اٹھنے والی کالی گھٹا کو دکھا کر کہا: ”سروپ یہ گھٹا خونناک معلوم ہوتی ہے ذرا سمجھو بھکر ناؤ کھونا“

سروپ نے آسمان کی طرف دیکھ کر کہا: ”یہ گھٹا معمولی ہے یہ اچھی طرح آسمان میں پھیلنے بھی نہ پائے گی کہ ہم اس بار پہنچ جائیں گے بتیا سو آؤ ناؤ پر بیٹھ جاؤ“

بتیا سونے ناؤ پر بیٹھ کر کہا: ”سروپ! گھٹا کا رنگ ڈھنگ دیکھو تو تب چلو“ سروپ نے بتیا کے کہنے کا کچھ خیال نہ کیا اور ناؤ کھول دیا۔ منجھدار میں پہنچنے سے پہلے ہی بڑے در کا طوفان آگیا اور وہ کالی گھٹا چاروں طرف چھا گئی سروپ نے بتیا سے کہا: ”بتیا سو اڑنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے وہ سامنے کنارہ دکھائی دیتا ہے بس اب پہنچ گئے“

بتیا کچھ دیر پر ناؤ کے دوسرے سرے پر بیٹھی تھی وہ کھسک کر سروپ کے پاس آگئی۔ سروپ بڑی بھرتی سے ڈانڈ چلانے لگا۔ اس وقت یکایک ”ہال“ ٹوٹ گیا۔ سروپ پانی میں گرے کرتے بچا۔ ناؤ لہروں سے ٹکرانے لگی تب سروپ نے جلا کر کہا: ”بتیا سو“ اب کوئی اُمید نہیں ہے ”ڈانڈ کہاں ہیں“ بتیانے گھبرا کر چاروں طرف دیکھا۔ وہ بھی تہیں تھے ان کو نہ معلوم ہو سکا کہ ہال ٹوٹنے پر گھبراہٹ میں دونوں ڈانڈ پانی میں گر پڑے تھے۔ سروپ نے کہا: ”بتیا سو! اب بچنے کی کوئی اُمید نہیں ہے دیکھو وہ جو بڑی لہر اس طرف آرہی ہے اسی پر ہمارا ناؤ پلٹ کر ڈوب جائیگی“ بادلوں کا کالا بھنور جھوم جھوم کر برسنے لگا۔ بتیا اٹھ کر کھڑی ہو گئی اور اس نے کہا: ”سروپ! تم کیوں گھبرا رہے ہو؟ کیا تم مرنے سے ڈرتے ہو؟“ میری پریم کی نیا کو پار لگانے والے سروپ آدھم دونوں پلٹ کر اچھا متی مائی کی گود میں بخوشی جان دیدیں۔ آج ہمارا بیاہ ہے سروپ آج ہمارا بیاہ ہے اتنا ہلکا بتیا سروپ بٹ لگئی۔ سروپ خوب ہنسنے لگا اور بتیا نے گھٹا اور کہا: ”بتیا سو! اسی بیاہ کے لئے میں تو آج تک زندہ تھا“ بتیانے پھر چلا کر کہا: ”سروپ چلو ہم اس پار چلیں آج ہمارا بیاہ ہے۔ دونوں کی آنکھیں ڈبڈباتیں ضبط و استقلال کے ٹکڑے اٹھ گئے اور جذبات درو کی کشتی پر ہم کے اتھاہ ساگر میں بھولے کھانے لگی ٹھیک اسی وقت بے پرواہ اور سرشار جوانی کی طرح جڑی ہوئی ندی کی ایک بہت بڑی لہر اچھلتی کودتی آئی اور اس نے ناؤ کو پلٹ دیا۔ سروپ اور بتیا دونوں ایک دوسرے سے پٹے ہوئے اچھا متی کی لہروں میں غائب ہو گئے۔ آسمان اور زمین! رنج اور خوشی! موت اور زندگی! سب ٹکڑے قابل برداشت خوشی کی موجوں میں ڈوب گئے۔ بل گج (بگال) میں سروپ اور بتیا کی یہ پریم کتھا آج تک زمان و خاص عام ہے جس گھاٹ کے سامنے ناؤ ڈوبی تھی اسے اب تک لوگ ”سروپ و ماںجھی کا گھاٹ“ کہتے ہیں۔ اعظم کرپوری (ناؤ)

# رامائن - چھ ورق

پہلا ورق :-

رام اور بھجن جنگل میں یا شیر کھار کے اندر ہیں مارچھ کو بھگا کر بیٹھے ہیں اور کیسے شاد و شاد نظر ہیں  
گھر واپس ہونے کے لئے آمادہ ہیں اور مضطر ہیں

اور تریکھ طرف سے آتے ہیں اک گرد آٹھی دھندلی دھندلی جب نزدیک کے گرد بھٹی تو ہمیں اک ٹوٹی بجلی  
چرنوں کو چھو کر شہزادوں کے وہ چکر پکے کئے لگی

راجہ جنگ جی نے مٹھلا کے جشن عظیم کیلئے برپا شیوجی کی کمان اس محفل میں بھی آئے چڑھا دیگا  
دیدین گے اس کو مہاراجہ اپنی پیاری بیٹی سیتا

یہ سب کچھ مٹھلا کی طرف وہ دونوں بہادر تیرزی سے پہنچے جو وہاں تو کیا دکھائیں جمع ہزاروں شہزادی  
سب کے دل میں ہے یہی ارمان شیوجی کی کمان چڑھا دیگو

کی سب نے باری باری کوشش کی مگر سب ناکام رہے وہ اپنی جگہ سے مل نہ سکی مایوس ہو کر دیکھ رہے  
اب ہمت والوں میں باقی اک بھجن اور اک رام رہے

جب نوبت رام کی آ پہنچی شیر و نگر چڑھ ڈالا اور اسکو اٹھایا سینہ تک جیسے ہو کوئی گلدستہ  
ایسے بہادر کو حیرت سے ہرچر بوڑھے نے دیکھا

دیکھئے کھینچی شیر نے اب پوری مل سر شیوجی کی کمان وہ لگی اور وہ جھکنے لگی لو لگئے دونوں کو نے دہا

کڑکی بیچ سے اور تڑکی دو ٹکڑے میں وہ مکان گران

————— ( ۸ ) —————

ایسی کڑکی بیچے بادل ایسی ٹوٹی بجلی شور مچایہ چار طرف لو جیت ہی لی اُس تو بازی  
سیتا فخر و رام کی گردن میں پھولوں کی مالا ڈالی

————— ( ۹ ) —————

ہونٹوں پہ چنگ جی کے آخر نصرت کو ہو کھم جاری او دسر تھ کے بیٹے لے جا ب تیری ہو سیتا یاری  
جیو جی خوش اسکو رکھنا دولت تھی ہی میری ساری

————— ( ۱۰ ) —————

جیسے ہو سایہ اور بدن یہ ساتھ تھا ایوں دمگی ممکن ہے کبھی بھولو گا اگر تو جا کوئی اس سر غلطی  
بے سمجھے بوجھے تم ہرگز اس پر نہ دکھانا کچھ خفگی

————— ( ۱۱ ) —————

چہرے تعابہ بڑی جسم سادوں کی بجلی کو ندگی لوگوئی نظریں جھک گئیں کھنکھنیں چکا چوندھ ایسی ہوئی  
سو چاند سو بڑھ کر تاباں تھی وہ حسن و جوانی کی دیوی

دوسرا درجہ :-

عجیب اک بھینی بھینی خوشنویسی ہوئی ہر گلی گلی میں لٹا رہے ہیں تمام پھول اپنی اپنی دولت ہنسی ہنسی میں  
مسر تو کی رداں ہیں نہ رہیں اچھو دھیا کی گلی گلی میں

————— ( ۲ ) —————

مگر محل میں ہر ایک ذرہ پہ صاف چھائی ہو سخت اداسی نہ جانے کیوں آج تڑکے تڑکے ہوئی ہو یوں رام جی کی گلی  
ضرور کل شب کو بوڑھے راجہ چل گئی ہو نہی کسی کی

————— ( ۳ ) —————

پھری سی اک پھر گئی جگر پر جو باپ کے پاس رام ہو چکے وہ فرط شدت سے چکینوں کی عجیب تصویر غم بنے تھے  
نہ بولوں کی تھی تاب انہیں نہ سراٹھانے کی درد دل سے

————— ( ۴ ) —————

جورام نے دیکھی ایسی حالت تو جھک کے بوسہ کی میری ماما اوہ اس کیوں ہیں بتا ہمارے بتائے کچھ تصویر میرا



تو کیسی نسل شیرینی کے گرج کے بولی کہ سن لو بیٹا

————— (۵) —————

خفا میں تم سے راجہ دوسرے گھر ضروری ہیں چند باتیں ہوئے تھوڑی سی یہ اک لڑائی میں جل گئی تھیں وہ کی گھاتی  
بچائی تھی میں نے جان اکی تڑپ کے کاٹی تھیں کالی راتیں

————— (۶) —————

انھوں نے دو بخشوں کا وعدہ کیا تھا صحت کے بعد مجھ سے وہ وقت اب آگیا ہو شاید کہ پورے دیکھیں انکو وعدے  
مرد کو اپنے باب کی تم اگر ہو نیکل در سعید بیٹے

————— (۷) —————

بھرت جو ہے میرا پیارا بیٹا وہ بیٹو کا تخت سلطنت پر تم آج سے چودہ سال پورے ہو گے اپنی وطن کو باہر  
جولاج رکھنی ہو بڑھے بابا کی تم نہ نونا ذرا مکندر

————— (۸) —————

بڑی مسرت سے رام جی نے سُننے یہ احکام سخت ہاں کے کہا کہ میرے لئے نہ ہو گی خوشی کوئی بڑھ کے اس خوشی  
کہ باپ کا حکم میں بجا لاؤں در وعدہ ہوں انکو پورے

————— (۹) —————

بھرت کو بولے میں جاتا ہوں آج ڈھنڈک کر سمت ماتا مگر پریشان کیوں ہیں بابا اشارت میں ہواں پہ میرا  
انھیں یہ سمجھائی کہ خوش ہوں نہیں ہو کر کش غلام اکا

تیسرا ورق :-

خصت کر دو ہم کو بیماری بستے ہیں ہم آج سہین میں چودہ سال گزر جائیں گے آنکھ جھپکتے دار میں

————— (۱۰) —————

سیتا بویں میں بھی جلوں کی ساتھ تھا جو گن بن کر بیچ بچاؤنگی کلیوں کی جنگل جنگل مالن بن کر تو

————— (۱۱) —————

بوسے وہ دکھ درد بہت ہیں جنگل کے پہرے میں پیاری وہ لوں اور وہ دھوپ کی شدت اور تم ایسی راج دلائی

————— (۱۲) —————

(۳) یہ بولیں جب کچھ گنگی میں چاند ایسے کھڑے کو تھاری  
درد ہیں جتنے ہوں گے دوا ب دکھ ہو جائیں گے نگاری

(۵) بوسے وہ کھانے کے لئے کڑوی کڑوی پھل پائیں گے  
یہ بولیں جب آپ رہیں گے میٹھے میٹھے ہو جائیں گے

(۶) بوسے وہ کیا ہو گا پیاری ہوگی جدم پیاس کی شدت  
یہ بولیں آواز تھاری رکھتی ہے امرت کی لذت

(۷) وہ بولے کھالیں اور چھالیں ہونگی بن دیز میں کپڑی  
یہ بولیں دشنو کی خاطر پاربتی نے جو پہننے تھے

(۸) وہ بولے کہ چٹانوں پر اور سخت زمین پر ہو گا سونا  
یہ بولیں ہلو میں تھارے دو ب بھی محل کا بھوٹا

(۹) وہ بولے آفت سے بھر ہے ہر جگہ کا کونا کونا  
یہ بولیں تم جاہو گے تو مٹی ہوگی مجھ کو سونا

(۱۰) ساتھ مصیبت میں گر چھوڑوں پاؤں ہو باؤنگی پیار  
عصمت و الفت کی دنیا میں کیا منہ دکھاؤنگی پیار

چوتھا ورق :-

بنجادی کا دامن پھولوں سے بھر گیا ہے  
طاؤس رقص میں ہیں چھپائی ہوئی گھٹا ہے  
سادن کی بجلیوں میں اک حشر سا بپا ہے

(۲) بادل ابھی تھے ہیں گھنٹوں سے روتے روتے  
چپکے سے لی ہے کردٹ سبزہ نے سوتے سوتے  
کوئل نے دم لیا ہے جان اپنی کھوتے کھوتے

(۳) بیٹھے ہیں اک کٹی میں بے فکر رام دستا  
اتنے میں ایک آہو ان کی نظر سے گزرا  
بھرتا ہو اچھلاوے اٹھ کھیلان دکھاتا

کندن کی جگہ گھاٹ تھی جلد سے ہو یہ ا پانی کا کام مارے تن پر بنا ہوا تھا  
تھا سنگ اس کا بیٹے یا نوت سے تراشا

یہ خوشنما چرندہ سینا کو ایسا بھایا کتنے لگیں نہ پیار ہر دیشور مسیحا  
جنگل سے اس کو لا دو زندہ لے کہ مردانہ

شاید دعا ہوا سین پہلے تو رام سوچے سینا کو خاں سے لیکن مجبور ہی کے بولے  
چھن ہیں یہ رہنا جب تک نہ بھائی آئے

جنگل کو چل دیئے پھر تیردگمان کے کر قابو نہ اُس پہ پایا کھائے بہتے چکر  
آخر چلا یا ناوک سے غزال جس مگر

زخمی ہوا ہرن تو بے چین ہو کے تڑپاؤ اور رام کی زبان میں مکاریوں پکارا  
چھن مدد کو آؤ میری خبر لو سیناؤ

سینا تڑپ گئی جب آواز درد آئی تو کتنے لگی کہ چھن جاؤ مدد کو جلدی  
وہ بولے کیسے جاؤں جب تک نہ آئیں بھائی

غصہ میں آ کے بولیں سینا کہ تم ہو بزدل تو حیلہ ہے اک وفا کا قابو میں خود نہیں دل  
میرے مقابلہ میں ہے مگر چلتا شکل

چھن کو تاب ایسے الزام کی کساں تھی چپے سے ہو گئے وہ جنگل کے سمت ای

حسن و وفا کی دیوی بس رہ گئی اکیسلی

————— (۱۲) —————

اتنے میں اک بھکاری آیا کئی کے در پر پہلے تو اُس کو دیکھا ستیا نے ہو کے مضطرب  
دیکھا کہ برہمن پہنے تب دور ہو گیا ڈر

————— (۱۳) —————

دینے لگیں وہ نا کر پھیل اور سر پانی راون نے پھاڑ ڈالا بھیس اپنا زعفرانی  
شیطان بن کے اپنی کہنے لگا کس نے

————— (۱۴) —————

بن جاؤ میری بیوی تم پر قداہوں ستا لٹکا کر ہو گئی رانی اور میرے دل کی آسا  
خدمت کریں گے لاکھوں میں بھی کروں گا پوجا

————— (۱۵) —————

نفرت کے ساتھ بولیں ستیا کہ دور ہو جا میں اور تیری بیوی پاگل ہو اہو تو کیسا  
آئے تو دے انھیں تو گھر سے کا تیرا نقشہ

————— (۱۶) —————

سننے ہی پہنچ وہ بس ہو گیا بگولہ ظالم نے بال کپڑے اور عودیں اٹھائی  
اپنی ہوائی گاڑی میں جبر سے بٹھایا

————— (۱۷) —————

طیارہ بن کے گاڑی اڑنے لگی ہوا پر نفرت کو آگیا خود لرزہ سا اس جفا پر  
سیر چمکے میں آیا میرنگی قصا پر

————— (۱۸) —————

کہم کو بھی غماں سے آجا رام پیارے صدفے لگی میں جان سے  
چھمکے بچو رگہ سے لاؤں تمہیں کساں سے

————— (۱۹) —————

آئے اترا اپنا محل دکھایا اور شہر کا تہا شا

کھنے لگا وہ موزی کو غلام، یہ سہ

----- (۲۰) -----

شیطان ہوش میں آئے غصہ کر بولیں سنا دس لاکھ روپے بھی مر کر جوہر میں زندہ  
اک بار بھی نہ ہوگی پوری تری شب

----- (۲۱) -----

نئے ہی یہ سنگ پر طیش و غضب میں آیا بول لاکھ دو چینی دیتا ہوں تم کو اچھا  
ورنہ قسم ہے اپنی کھالوں کا کر کے تینا

پانچواں ورق :-

ساتھی پلا دے آج کو وقت خمار ہے لنگا میں نرم کر، گیر و دار ہے

----- (۲۲) -----

آپس کے تفرقوں کو ٹانوی درم پلا بچھڑے ہوؤں کو آج لا، جودہ ڈپلا

----- (۲۳) -----

راون کھڑا ہے ایک طرف رام اکھڑا کانتے ہیں ایک سمت گل اندام اکھڑا

----- (۲۴) -----

نادک برس رہے ہیں کہ ساوکی جو جھڑی تیر نہیں دوب جانتے ہیں دلوں گھڑی

----- (۲۵) -----

ترکش جو خانی ہو گئی تلوار میں کھنچ گئیں دو بجلیاں جھکے تگیں اوٹھ گویوں حلین

----- (۲۶) -----

سورج بھی دنگ ہو گیا رام اسطرح لڑی راون کے یک ساتھ دسوں سر قلم کے

----- (۲۷) -----

لیکن ابھی پلاک بھی نہ جھپکے نہ پائو تھے دس سر سے کڑ ہو کر مردن پہ آگے

----- (۲۸) -----

تلوار کو نیام میں پھر تھک کے رکھ لیا اور تیر انداز کا سوسے راووں پا کیا

ناوک کی شکل میں بہاؤ کا بڑا بہتا ہوا  
برما کے دل کو پشت سے باہر نکل گیا

یوں فتح پائے، اُس کھڑی تھوہ کو بہ کر و سر  
جیسے مہو جان جن لطافت کو آج پر

بچھٹا ورق :-

دشمنوں کو مار کر تھک چھڑایا میں نے آج  
اپنی حرمت اور عزت کو بچایا میں نے آج  
حق کی قوت اور صداقت کو دکھلایا میں نے آج

پاس رکھ سکتا نہیں تھکوت و محنت و ہول  
مچھکے عزت چاہو، الفت کو سونو ہوں  
تم ہمنیوں غیر کے گھر میں رہیں مجبور ہوں

دشمن الفاظ ایسے سنگی سینا رو پڑی  
بے بسی پر اپنی وہ مجبور دکھیا رو پڑی  
اس طرح ردی کہ اس کے ساتھ دنیا رو پڑی

اور کہا بھگن سجدی کر دو طیاراں چتا  
کچھ خرابی ہو تو جل جاؤ گی آہیں بر ملا  
ورنہ خود شعلے میری عصمت پہ پڑیں گے قدا

جب چاروشن ہوئی حیرت کو سب ہوا کو  
اس میں اعلیٰ ہو گئیں سیاحت عجیب انداز سے  
لے لیا شعلوں نے پھر آغوش اپنی کھول کے

بہر ہو پڑی دیر کے شعلے چھٹے اک در بنا  
اگنی دیوتا آؤ اس سے بعد جن ضیا  
اُن کے زانو تھیں سینا صاف جیسے آئینہ



# لارڈ پرن کا عہد حکومت

(گزشتہ سے پیوستہ)

اس تبدیلی سے، تمام لوگوں کو رنٹ کو مالگزار ہی جمع کرنے میں ہمت کم، خراجات پر ادا کرنے بڑے اور ساتھ ہی روپیہ اس کے اچھے لگایا۔ اس سے اس نے سمجھا کہ یہ طریقہ فائدہ مند ہے اور مالی استدلال کے لازمی عمل کا یہ نتیجہ نکلا کہ قرض لینے میں نرمی ہوئی، بھروسہ کم، پیش کی گئی کہ اگر سربراہ کو زمین میں لگا دیا گیا تو مالگزار کی بیٹی کے ساتھ ساتھ رعایت پیشہ آبادی کی دولت میں بھی اضافہ ہو جائیگا۔ لیکن سربراہ کو لگا۔ لیکن اس سے بہتر اور کیا ترغیب ہو سکتی ہے کہ اس کی حفاظت و ضمانت کو بڑھا دیا جائے کسان کو قرض میں کہہ نہیں وہ دینے کی غرض سے یہ ضروری ہے کہ وہ اپنے کھیت کی فصل کے علاوہ اور کوئی زیادہ قیمت کی غے اپنے قرض خواہ کو پیش کرے کہ کھیت پر کہوں پیش نہیں کر دیا جاتا، سمجھنے میں ہیں، در قرض واپس لینے کے قوانین نافذ کئے گئے۔ عدالتیں مقرر کی گئیں۔ اس عمل نے کسان کی تباہی کو تکمیل کر دی۔ وہ دیکھ کر کہ وہ پیچھے رہے اور جب ضرورت مل سکتا ہے اس نے کسی بس پیش کے بغیر قرض لینا شروع کر دیا۔ صرف مالگزار ہی ادا کرنے اور اپنی زمین کی زمیں کی زمیں دہرتی رہنے کی غرض سے بلکہ اپنی آرام و سائش کے لئے بھی جو تفصیلات میں نے بیان کی ہیں خواہ وہ غلط ہوں یا صحیح، اس میں کچھ شک نہیں کہ موجودہ زمانے میں برطانوی ہندوستان میں کوئی بھی گاؤں ایسا نہیں جو سندھ کے ساتھ مقرض خود تحقیقات کے سلسلہ میں مجھے نکال میں بھی کوئی ایسا گاؤں میں ملا جو کلیہ قرض سے آزاد ہو۔

یہ آخری انتہائی خرابی ہے۔ اگر بری نظام حکومت نے ہندوستانی کسانوں پر غایا کی ہے اور جب ان کے افلاس اور روز افزوں مالی ذلت کو لکھا خیال کیا جاتا ہے تو اس وقت سر جان اسٹریچی جیسے اشخاص کے خیالات کے ساتھ متفق ہونا مشکل ہو جاتا ہے جو ہندوستان میں اپنے کام کو پسندیدگی کی نظر سے دیکھنے کے عادی ہیں۔ اس امر سے کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ ہم نے نہایت ہندوستان کے لئے مفید کام نہیں کیا۔ لیکن سوال یہ ہے کہ — ہم نے اسے نقصان تو نہیں پہنچا دیا؟ ہم نے کسان کو اتنا فائدہ پہنچایا ہے کہ زبردستی کوئی شخص اسے جان سے نہیں مار سکتا، لیکن ہم نے غالباً فائدہ کشی کے ذریعہ اس کا ہوت کے خطرے کو بڑھا دیا ہے جو شبہ سمجھ دار ہندوستانیوں کے، لوگوں میں پیدا ہوا ہے اور اگر نیکو کیلئے اچھا ہو گا اگر وہ اس پر غور کریں۔ اس سے جو بیشتر معاملہ ہاتھ سے نکل جائے۔

ہندوستان کے روز افزوں افلاس کے نظریہ کو تسلیم کرتے ہوئے یہ سوال کیا جاسکتا ہے کہ آخر اس کا علاج کیا ہے میں ایسے مراضی کے لئے جسے کلیہ تبدیلی علاج کی ضرورت ہے اور جو مالی آرام کی تبدیلی مملکت چاہتا ہے۔ امپیریل گورنمنٹ کی قانون سازی کی جانب سے قدرے مشتبہ ہوں۔ اور میں بنگال ریٹ ایکٹ، یا زرعتی بینکوں کے قیام یا اوکل سیلف گورنمنٹ کی تجاویز کو قبول کرنے کے لئے آمادہ ہوں



جو پچاسے نو سو ارب ان کے خلاف کافی روک پیدا کرنے والی ثابت ہوئی ہے۔ زیادہ سہولتوں سے زیادہ پیچیدگی کا کوئی سہولت نہیں ہے اس کے لئے اس سے اور ہر متعلق کرنا بجا نہیں کہ ۱۰۰ تجارتی روپے کے بوجھ میں سے ایک پائی بی کم کر دی گئی اور نہ ہی اس کے شفیقانہ اداروں پر یہ بات کا تاثر قائم کرنے میں مدد دینا گئی۔ اس میں مصیبت کو ایک سال کے لئے ملتوی کر دینا گئی جو پالیسی کے موجودہ اصولوں کے مطابق لازمی طور پر نماز میں ہو۔ قوانین نہیں بلکہ مالیات تمام برائیاں کی جو رہے اور جب تک اسے مفید بنایا اور قائم نہ کر دیا گیا، اتنی طرح سہولیات نہ ہو گا۔

جب میں کلکتہ میں تھا تو اس وقت ہندوستانی ماہرین اقتصادیات سے طویل طویل گفتگوں رہا کرتی تھیں اور مجھے یہ بھی معلوم ہے کہ دوسرے شہروں میں یہ خیالات اس بارے میں کیا ہیں۔ اور صوبہ کی ضروریات کے متعلق مجھے تعلیم دینے کی غرض سے آج میں جو حق جلسہ کیا گیا تھا، اس کے موضوع پر تھا۔ اس سے میں کہہ سکتا ہوں کہ ہندوستانی مالیات کے متعلق جو کچھ ہندوستانیوں کے خیالات ہیں۔ میں ان سے واقف ہوں۔ یہ کہہ سکتے ہیں کہ ملک گیر سطح پر یہ سوچا گیا ہے کہ وزیر مالیات محض اس کے لئے کو پیش نظر رکھنے کے بجائے جس کی وہ خدمت دے رہا ہے جیسا کہ ہر کام میں کیا جاتا ہے۔ ہندوستان میں ہندوستان کے مفادات کے بجائے ان کے لئے فائدہ کو ملحوظ رکھتا ہے۔ بیان کے باشندوں کی ضروریات کی جانب توجہ کر دینے پر قوم کے انگریزی مفادات کا خیال رکھنا چاہتا ہے۔ اس کے لئے کہ ان کے لئے یہ نظام حکومت کو قائم رکھا جائے اور

اسے یہی تنخواہ ادا کر دے اور اسے دیا جائے اور دوسرے یہ کہ انگریزی تجارت کو ہر قسم کا فائدہ پہنچایا جائے۔ اس کے لئے یہ غیر ضروری معلوم ہوتا ہے کہ قیامت ہندوستان میں اس کے لئے اور فوجی محکموں کے لئے نیز آخر اس بات کے مسئلہ کو کچھ نہ سمجھنا۔ تمام دنیا میں یہ حکومت اپنے لئے شرافت کے لئے بدنام ہو چکی ہے اور اگر ہندوستان یہ دعویٰ کر سکتی ہے کہ یہ تہذیبی ترقی دینا چاہتا ہے، ان کے لئے اسے ماحول ہونے سے اسے کوئی فائدہ نہیں رہ سکتی۔

ہندوستان میں جو گسٹ سیاحت کرتے ہیں ان کے لئے یہ یہ دیکھ کر حیران رہ جاتے ہیں کہ اب انگریز مارم خواہ اس کی کتنی ہی ہے۔

معدنی شہر کیوں نہ ہو نامیت مٹھاٹھ کے ساتھ رہتا ہے۔ اگر رنر اور لٹنٹ گورنر کے محلات پاٹوں پر ان کی قیام گاہیں ان کی ضیافتیں اور دعوتیں ان کے ملازمین کی وسیع تعداد ان کے گھوڑے گاڑیاں سفر کرتے وقت ان کی اسپتال ٹرمین ان کے شہر ان کے محلے اور ملازمین وغیرہ تمام ان کی اسلش میں کو ظاہر کرنے کے لئے کفایت کرتی ہیں۔ جگہوں میں بھی یہ جگہ ہیں ایسی شان کی حیدر آباد کینق ہے اور پورے غیر ملکی گھرانے ہیں اور لکھناؤ والی تار کا جی زبردست چیز و شامل ہو رہے ہیں انھیں ہر رات کو ان کے تمام مقامات میں یہ تلخ حقیقت جھلک رہی ہے کہ وہ اب بھی ہیں اور اپنے مکان سے دور ہیں۔ دوزخ کا خوف ان کے لئے ہے کسی کھلے کی دیو ہندوستان کی ساختہ پیریں

ریاست میں کرگئی اور اس کا اس کا سازب سامان حتیٰ کہ غائبی وغیرہ بھی سب انگریزی کا مخلوق کہنے سے ہوتے ہیں چاہیں۔ مجھے خود یاد ہے کہ یہ حالت کے ابتدائی ایام میں مجھے گریباں نڈن مینشور لکھنے کے ایک مجمعہ ملی جگہ اسٹیشن ماہر کی حمایت سے منع ہونے کا موقع ملا تھا۔ سو فیصد مجھے یہ پتہ چل جاتا تھا کہ وہ اس کے لئے تیار ہیں۔ اور ان کے مقابلہ میں یہ حالتیں اور زیادہ وسیع ہو گئی ہیں، ہوتا تھا اس کے علاوہ اس کے پاس غنی درجہ کی تہذیبی ترقی تھی۔ ان کے لئے گھوڑے جتے ہوئے تھے۔ اگر عقیقت یہ ہے کہ کوئی دھرم

۱۵۱ء ہی حریف سے رہتا تھا جس طریقہ سے سب انگریز ہندوستان میں رہنے کے ہو گئے ہیں۔ اور اس کا مطلب یہ ہے کہ جس شان کے ساتھ اس کے مرتبہ کا آدمی انگلستان میں رہ سکتا ہے اس سے وہ پانچ گنی زیادہ شان کے ساتھ ہندوستان میں رہتا تھا مگر یہ سمجھنا چاہئے کہ فائدہ وہ ہندوستانی محض اس وجہ سے بہتر حالت میں ہیں کہ ان کے حکام شان کے ساتھ زندگی بسر کر رہے ہیں۔ میں نے انگریز سیاح ہونے کی حیثیت سے بطور رہمان نمائندہ اٹھایا اور مجھے یہ کہتے ہوئے شرم معلوم ہوتا ہے کہ مجھے کیسے کیسے لڑیکہ کھانے کھانے کا اتفاق ہوا لیکن حقیقت یہ ہے کہ غریب کسان میرا میزبان تھا۔ کیونکہ اسی کی گاڑی کی بدولت مجھے اچھا کھانا ملا اگرچہ وہ خود اس کھانے میں شریک تھا میں یہ کھانا چاہتا ہوں کہ ایک سیاح کھانوں کی بہتات سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ دنیا میں یقیناً اور کوئی ملک ایسا نہیں ہے جہاں فاقہ کشی کے ساتھ کھانے کی اس قدر چیزیں ضائع جاتی ہوں۔ اور ایسا ملک تو کوئی بھی نہیں ہے جہاں تمام اخراجات براہ راست غریب کو برداشت کرنے پڑتے ہوں۔ میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا کسی نے کبھی ان ہزار ہا میل لمبی سڑکوں کا تخمینہ لگا یا ہے جو مختلف اینگلو انڈین جھاڈوؤں میں بنائی گئی ہیں اور جن کا مقصد اس سے زیادہ اور کچھ نہیں کہ انسروں کی بیویاں اپنی گاڑیوں میں میٹھ کر ایک دوسرے سے ملنے کے لئے چلی جائیں۔ کیا کبھی کسی نے ان قطعاً فضول گھنٹہ گھروں کا شمار کیا ہے جنہیں سردجر ڈپل اور سر بارٹل فیئربرک کے ہم خیال گورنروں نے مختلف صوبجات میں تعمیر کیا ہے؟ میں یہ پوچھنا ہوں کہ آیا کبھی کسی نے اس بات کا حساب لگا یا ہے کہ گزشتہ نصف صدی میں پانی پینے والے کسان نے شراب کے کتنے ایسے پیو کے لئے روپیہ ادا کیا ہے جکا بجٹ میں کوئی تذکرہ نہیں ہے سیاح ان باتوں سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ لیکن ہندوستان میں رہنے والے (انگریز) اس سے متاثر نہیں ہوتے۔ یہ لاکھ ہیں بلکہ محض انفراد ہیں لیکن پھر بھی ان میں کچھ کچھ معنی پنہاں ہیں۔

اگر ہندوستانی کسان کا یہ فرض ہے کہ وہ اپنی ضروریات کو پورا کرنے سے پیشتر اپنے انگریزی حکام کے آرام و آسائش کا خیال رکھے تو پھر اسے اپنی تجارت کو نقصان پہنچا کر انگریزی تاجروں کو برقرار رکھنا چاہئے۔ ہندوستانی شاکی ہیں کہ ہندوستان کے بجٹ میں بڑے دے کی راہ میں بشرطیکہ وہ دیاندار شخص ہو۔ ماسٹر کے سرمایہ داروں کو فائدہ پہنچانے کا خیال ایک بہت بڑی رکاوٹ پیش کرتا ہے۔ اور یہ کہ اگرچہ ہر انگریزی نوآبادی کا وزیر مالیہ مال درآمد پر محصول پڑھا کر اخراجات کو پورا کر سکتا ہے، لیکن ہندوستانی وزیر اس ذریعہ آمدنی سے فائدہ نہیں اٹھا سکتا۔ ہندوستانی ماہرین اقتصادیات۔ میں نے آزاد تجارت پر بہت کچھ بحث کی ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ انگلستان جیسے ملک کے لئے جہاں کھانے کی چیزیں باہر سے آتی ہیں، فری ٹریڈ بانی زندگی کے لئے لازمی شے ہے۔ مگر ہندوستان پر اس اصول کا اطلاق نہیں ہو سکتا۔ ہندوستان ریاستہائے متحدہ امریکہ یا اسٹریلیا کی نوآبادی کے مانند اپنی پیداوار بھیجنے والا ملک ہے۔ کوئلہ اور لوہے کو اگر خارج کر دیا جائے تو معلوم ہوگا کہ اس کے مال درآمد میں کوئی ایسی شے شامل نہیں جو زندگی کے لئے نہایت ضروری ہو۔ روٹی کی مصنوعات اور دیگر چیزیں بھی سامان تعیش میں شامل ہیں

۱۵۱ . ۱۵۲ . ۱۵۳ . ۱۵۴ . ۱۵۵ . ۱۵۶ . ۱۵۷ . ۱۵۸ . ۱۵۹ . ۱۶۰ . ۱۶۱ . ۱۶۲ . ۱۶۳ . ۱۶۴ . ۱۶۵ . ۱۶۶ . ۱۶۷ . ۱۶۸ . ۱۶۹ . ۱۷۰ . ۱۷۱ . ۱۷۲ . ۱۷۳ . ۱۷۴ . ۱۷۵ . ۱۷۶ . ۱۷۷ . ۱۷۸ . ۱۷۹ . ۱۸۰ . ۱۸۱ . ۱۸۲ . ۱۸۳ . ۱۸۴ . ۱۸۵ . ۱۸۶ . ۱۸۷ . ۱۸۸ . ۱۸۹ . ۱۹۰ . ۱۹۱ . ۱۹۲ . ۱۹۳ . ۱۹۴ . ۱۹۵ . ۱۹۶ . ۱۹۷ . ۱۹۸ . ۱۹۹ . ۲۰۰ . ۲۰۱ . ۲۰۲ . ۲۰۳ . ۲۰۴ . ۲۰۵ . ۲۰۶ . ۲۰۷ . ۲۰۸ . ۲۰۹ . ۲۱۰ . ۲۱۱ . ۲۱۲ . ۲۱۳ . ۲۱۴ . ۲۱۵ . ۲۱۶ . ۲۱۷ . ۲۱۸ . ۲۱۹ . ۲۲۰ . ۲۲۱ . ۲۲۲ . ۲۲۳ . ۲۲۴ . ۲۲۵ . ۲۲۶ . ۲۲۷ . ۲۲۸ . ۲۲۹ . ۲۳۰ . ۲۳۱ . ۲۳۲ . ۲۳۳ . ۲۳۴ . ۲۳۵ . ۲۳۶ . ۲۳۷ . ۲۳۸ . ۲۳۹ . ۲۴۰ . ۲۴۱ . ۲۴۲ . ۲۴۳ . ۲۴۴ . ۲۴۵ . ۲۴۶ . ۲۴۷ . ۲۴۸ . ۲۴۹ . ۲۵۰ . ۲۵۱ . ۲۵۲ . ۲۵۳ . ۲۵۴ . ۲۵۵ . ۲۵۶ . ۲۵۷ . ۲۵۸ . ۲۵۹ . ۲۶۰ . ۲۶۱ . ۲۶۲ . ۲۶۳ . ۲۶۴ . ۲۶۵ . ۲۶۶ . ۲۶۷ . ۲۶۸ . ۲۶۹ . ۲۷۰ . ۲۷۱ . ۲۷۲ . ۲۷۳ . ۲۷۴ . ۲۷۵ . ۲۷۶ . ۲۷۷ . ۲۷۸ . ۲۷۹ . ۲۸۰ . ۲۸۱ . ۲۸۲ . ۲۸۳ . ۲۸۴ . ۲۸۵ . ۲۸۶ . ۲۸۷ . ۲۸۸ . ۲۸۹ . ۲۹۰ . ۲۹۱ . ۲۹۲ . ۲۹۳ . ۲۹۴ . ۲۹۵ . ۲۹۶ . ۲۹۷ . ۲۹۸ . ۲۹۹ . ۳۰۰ . ۳۰۱ . ۳۰۲ . ۳۰۳ . ۳۰۴ . ۳۰۵ . ۳۰۶ . ۳۰۷ . ۳۰۸ . ۳۰۹ . ۳۱۰ . ۳۱۱ . ۳۱۲ . ۳۱۳ . ۳۱۴ . ۳۱۵ . ۳۱۶ . ۳۱۷ . ۳۱۸ . ۳۱۹ . ۳۲۰ . ۳۲۱ . ۳۲۲ . ۳۲۳ . ۳۲۴ . ۳۲۵ . ۳۲۶ . ۳۲۷ . ۳۲۸ . ۳۲۹ . ۳۳۰ . ۳۳۱ . ۳۳۲ . ۳۳۳ . ۳۳۴ . ۳۳۵ . ۳۳۶ . ۳۳۷ . ۳۳۸ . ۳۳۹ . ۳۴۰ . ۳۴۱ . ۳۴۲ . ۳۴۳ . ۳۴۴ . ۳۴۵ . ۳۴۶ . ۳۴۷ . ۳۴۸ . ۳۴۹ . ۳۵۰ . ۳۵۱ . ۳۵۲ . ۳۵۳ . ۳۵۴ . ۳۵۵ . ۳۵۶ . ۳۵۷ . ۳۵۸ . ۳۵۹ . ۳۶۰ . ۳۶۱ . ۳۶۲ . ۳۶۳ . ۳۶۴ . ۳۶۵ . ۳۶۶ . ۳۶۷ . ۳۶۸ . ۳۶۹ . ۳۷۰ . ۳۷۱ . ۳۷۲ . ۳۷۳ . ۳۷۴ . ۳۷۵ . ۳۷۶ . ۳۷۷ . ۳۷۸ . ۳۷۹ . ۳۸۰ . ۳۸۱ . ۳۸۲ . ۳۸۳ . ۳۸۴ . ۳۸۵ . ۳۸۶ . ۳۸۷ . ۳۸۸ . ۳۸۹ . ۳۹۰ . ۳۹۱ . ۳۹۲ . ۳۹۳ . ۳۹۴ . ۳۹۵ . ۳۹۶ . ۳۹۷ . ۳۹۸ . ۳۹۹ . ۴۰۰ . ۴۰۱ . ۴۰۲ . ۴۰۳ . ۴۰۴ . ۴۰۵ . ۴۰۶ . ۴۰۷ . ۴۰۸ . ۴۰۹ . ۴۱۰ . ۴۱۱ . ۴۱۲ . ۴۱۳ . ۴۱۴ . ۴۱۵ . ۴۱۶ . ۴۱۷ . ۴۱۸ . ۴۱۹ . ۴۲۰ . ۴۲۱ . ۴۲۲ . ۴۲۳ . ۴۲۴ . ۴۲۵ . ۴۲۶ . ۴۲۷ . ۴۲۸ . ۴۲۹ . ۴۳۰ . ۴۳۱ . ۴۳۲ . ۴۳۳ . ۴۳۴ . ۴۳۵ . ۴۳۶ . ۴۳۷ . ۴۳۸ . ۴۳۹ . ۴۴۰ . ۴۴۱ . ۴۴۲ . ۴۴۳ . ۴۴۴ . ۴۴۵ . ۴۴۶ . ۴۴۷ . ۴۴۸ . ۴۴۹ . ۴۵۰ . ۴۵۱ . ۴۵۲ . ۴۵۳ . ۴۵۴ . ۴۵۵ . ۴۵۶ . ۴۵۷ . ۴۵۸ . ۴۵۹ . ۴۶۰ . ۴۶۱ . ۴۶۲ . ۴۶۳ . ۴۶۴ . ۴۶۵ . ۴۶۶ . ۴۶۷ . ۴۶۸ . ۴۶۹ . ۴۷۰ . ۴۷۱ . ۴۷۲ . ۴۷۳ . ۴۷۴ . ۴۷۵ . ۴۷۶ . ۴۷۷ . ۴۷۸ . ۴۷۹ . ۴۸۰ . ۴۸۱ . ۴۸۲ . ۴۸۳ . ۴۸۴ . ۴۸۵ . ۴۸۶ . ۴۸۷ . ۴۸۸ . ۴۸۹ . ۴۹۰ . ۴۹۱ . ۴۹۲ . ۴۹۳ . ۴۹۴ . ۴۹۵ . ۴۹۶ . ۴۹۷ . ۴۹۸ . ۴۹۹ . ۵۰۰ . ۵۰۱ . ۵۰۲ . ۵۰۳ . ۵۰۴ . ۵۰۵ . ۵۰۶ . ۵۰۷ . ۵۰۸ . ۵۰۹ . ۵۱۰ . ۵۱۱ . ۵۱۲ . ۵۱۳ . ۵۱۴ . ۵۱۵ . ۵۱۶ . ۵۱۷ . ۵۱۸ . ۵۱۹ . ۵۲۰ . ۵۲۱ . ۵۲۲ . ۵۲۳ . ۵۲۴ . ۵۲۵ . ۵۲۶ . ۵۲۷ . ۵۲۸ . ۵۲۹ . ۵۳۰ . ۵۳۱ . ۵۳۲ . ۵۳۳ . ۵۳۴ . ۵۳۵ . ۵۳۶ . ۵۳۷ . ۵۳۸ . ۵۳۹ . ۵۴۰ . ۵۴۱ . ۵۴۲ . ۵۴۳ . ۵۴۴ . ۵۴۵ . ۵۴۶ . ۵۴۷ . ۵۴۸ . ۵۴۹ . ۵۵۰ . ۵۵۱ . ۵۵۲ . ۵۵۳ . ۵۵۴ . ۵۵۵ . ۵۵۶ . ۵۵۷ . ۵۵۸ . ۵۵۹ . ۵۶۰ . ۵۶۱ . ۵۶۲ . ۵۶۳ . ۵۶۴ . ۵۶۵ . ۵۶۶ . ۵۶۷ . ۵۶۸ . ۵۶۹ . ۵۷۰ . ۵۷۱ . ۵۷۲ . ۵۷۳ . ۵۷۴ . ۵۷۵ . ۵۷۶ . ۵۷۷ . ۵۷۸ . ۵۷۹ . ۵۸۰ . ۵۸۱ . ۵۸۲ . ۵۸۳ . ۵۸۴ . ۵۸۵ . ۵۸۶ . ۵۸۷ . ۵۸۸ . ۵۸۹ . ۵۹۰ . ۵۹۱ . ۵۹۲ . ۵۹۳ . ۵۹۴ . ۵۹۵ . ۵۹۶ . ۵۹۷ . ۵۹۸ . ۵۹۹ . ۶۰۰ . ۶۰۱ . ۶۰۲ . ۶۰۳ . ۶۰۴ . ۶۰۵ . ۶۰۶ . ۶۰۷ . ۶۰۸ . ۶۰۹ . ۶۱۰ . ۶۱۱ . ۶۱۲ . ۶۱۳ . ۶۱۴ . ۶۱۵ . ۶۱۶ . ۶۱۷ . ۶۱۸ . ۶۱۹ . ۶۲۰ . ۶۲۱ . ۶۲۲ . ۶۲۳ . ۶۲۴ . ۶۲۵ . ۶۲۶ . ۶۲۷ . ۶۲۸ . ۶۲۹ . ۶۳۰ . ۶۳۱ . ۶۳۲ . ۶۳۳ . ۶۳۴ . ۶۳۵ . ۶۳۶ . ۶۳۷ . ۶۳۸ . ۶۳۹ . ۶۴۰ . ۶۴۱ . ۶۴۲ . ۶۴۳ . ۶۴۴ . ۶۴۵ . ۶۴۶ . ۶۴۷ . ۶۴۸ . ۶۴۹ . ۶۵۰ . ۶۵۱ . ۶۵۲ . ۶۵۳ . ۶۵۴ . ۶۵۵ . ۶۵۶ . ۶۵۷ . ۶۵۸ . ۶۵۹ . ۶۶۰ . ۶۶۱ . ۶۶۲ . ۶۶۳ . ۶۶۴ . ۶۶۵ . ۶۶۶ . ۶۶۷ . ۶۶۸ . ۶۶۹ . ۶۷۰ . ۶۷۱ . ۶۷۲ . ۶۷۳ . ۶۷۴ . ۶۷۵ . ۶۷۶ . ۶۷۷ . ۶۷۸ . ۶۷۹ . ۶۸۰ . ۶۸۱ . ۶۸۲ . ۶۸۳ . ۶۸۴ . ۶۸۵ . ۶۸۶ . ۶۸۷ . ۶۸۸ . ۶۸۹ . ۶۹۰ . ۶۹۱ . ۶۹۲ . ۶۹۳ . ۶۹۴ . ۶۹۵ . ۶۹۶ . ۶۹۷ . ۶۹۸ . ۶۹۹ . ۷۰۰ . ۷۰۱ . ۷۰۲ . ۷۰۳ . ۷۰۴ . ۷۰۵ . ۷۰۶ . ۷۰۷ . ۷۰۸ . ۷۰۹ . ۷۱۰ . ۷۱۱ . ۷۱۲ . ۷۱۳ . ۷۱۴ . ۷۱۵ . ۷۱۶ . ۷۱۷ . ۷۱۸ . ۷۱۹ . ۷۲۰ . ۷۲۱ . ۷۲۲ . ۷۲۳ . ۷۲۴ . ۷۲۵ . ۷۲۶ . ۷۲۷ . ۷۲۸ . ۷۲۹ . ۷۳۰ . ۷۳۱ . ۷۳۲ . ۷۳۳ . ۷۳۴ . ۷۳۵ . ۷۳۶ . ۷۳۷ . ۷۳۸ . ۷۳۹ . ۷۴۰ . ۷۴۱ . ۷۴۲ . ۷۴۳ . ۷۴۴ . ۷۴۵ . ۷۴۶ . ۷۴۷ . ۷۴۸ . ۷۴۹ . ۷۵۰ . ۷۵۱ . ۷۵۲ . ۷۵۳ . ۷۵۴ . ۷۵۵ . ۷۵۶ . ۷۵۷ . ۷۵۸ . ۷۵۹ . ۷۶۰ . ۷۶۱ . ۷۶۲ . ۷۶۳ . ۷۶۴ . ۷۶۵ . ۷۶۶ . ۷۶۷ . ۷۶۸ . ۷۶۹ . ۷۷۰ . ۷۷۱ . ۷۷۲ . ۷۷۳ . ۷۷۴ . ۷۷۵ . ۷۷۶ . ۷۷۷ . ۷۷۸ . ۷۷۹ . ۷۸۰ . ۷۸۱ . ۷۸۲ . ۷۸۳ . ۷۸۴ . ۷۸۵ . ۷۸۶ . ۷۸۷ . ۷۸۸ . ۷۸۹ . ۷۹۰ . ۷۹۱ . ۷۹۲ . ۷۹۳ . ۷۹۴ . ۷۹۵ . ۷۹۶ . ۷۹۷ . ۷۹۸ . ۷۹۹ . ۸۰۰ . ۸۰۱ . ۸۰۲ . ۸۰۳ . ۸۰۴ . ۸۰۵ . ۸۰۶ . ۸۰۷ . ۸۰۸ . ۸۰۹ . ۸۱۰ . ۸۱۱ . ۸۱۲ . ۸۱۳ . ۸۱۴ . ۸۱۵ . ۸۱۶ . ۸۱۷ . ۸۱۸ . ۸۱۹ . ۸۲۰ . ۸۲۱ . ۸۲۲ . ۸۲۳ . ۸۲۴ . ۸۲۵ . ۸۲۶ . ۸۲۷ . ۸۲۸ . ۸۲۹ . ۸۳۰ . ۸۳۱ . ۸۳۲ . ۸۳۳ . ۸۳۴ . ۸۳۵ . ۸۳۶ . ۸۳۷ . ۸۳۸ . ۸۳۹ . ۸۴۰ . ۸۴۱ . ۸۴۲ . ۸۴۳ . ۸۴۴ . ۸۴۵ . ۸۴۶ . ۸۴۷ . ۸۴۸ . ۸۴۹ . ۸۵۰ . ۸۵۱ . ۸۵۲ . ۸۵۳ . ۸۵۴ . ۸۵۵ . ۸۵۶ . ۸۵۷ . ۸۵۸ . ۸۵۹ . ۸۶۰ . ۸۶۱ . ۸۶۲ . ۸۶۳ . ۸۶۴ . ۸۶۵ . ۸۶۶ . ۸۶۷ . ۸۶۸ . ۸۶۹ . ۸۷۰ . ۸۷۱ . ۸۷۲ . ۸۷۳ . ۸۷۴ . ۸۷۵ . ۸۷۶ . ۸۷۷ . ۸۷۸ . ۸۷۹ . ۸۸۰ . ۸۸۱ . ۸۸۲ . ۸۸۳ . ۸۸۴ . ۸۸۵ . ۸۸۶ . ۸۸۷ . ۸۸۸ . ۸۸۹ . ۸۹۰ . ۸۹۱ . ۸۹۲ . ۸۹۳ . ۸۹۴ . ۸۹۵ . ۸۹۶ . ۸۹۷ . ۸۹۸ . ۸۹۹ . ۹۰۰ . ۹۰۱ . ۹۰۲ . ۹۰۳ . ۹۰۴ . ۹۰۵ . ۹۰۶ . ۹۰۷ . ۹۰۸ . ۹۰۹ . ۹۱۰ . ۹۱۱ . ۹۱۲ . ۹۱۳ . ۹۱۴ . ۹۱۵ . ۹۱۶ . ۹۱۷ . ۹۱۸ . ۹۱۹ . ۹۲۰ . ۹۲۱ . ۹۲۲ . ۹۲۳ . ۹۲۴ . ۹۲۵ . ۹۲۶ . ۹۲۷ . ۹۲۸ . ۹۲۹ . ۹۳۰ . ۹۳۱ . ۹۳۲ . ۹۳۳ . ۹۳۴ . ۹۳۵ . ۹۳۶ . ۹۳۷ . ۹۳۸ . ۹۳۹ . ۹۴۰ . ۹۴۱ . ۹۴۲ . ۹۴۳ . ۹۴۴ . ۹۴۵ . ۹۴۶ . ۹۴۷ . ۹۴۸ . ۹۴۹ . ۹۵۰ . ۹۵۱ . ۹۵۲ . ۹۵۳ . ۹۵۴ . ۹۵۵ . ۹۵۶ . ۹۵۷ . ۹۵۸ . ۹۵۹ . ۹۶۰ . ۹۶۱ . ۹۶۲ . ۹۶۳ . ۹۶۴ . ۹۶۵ . ۹۶۶ . ۹۶۷ . ۹۶۸ . ۹۶۹ . ۹۷۰ . ۹۷۱ . ۹۷۲ . ۹۷۳ . ۹۷۴ . ۹۷۵ . ۹۷۶ . ۹۷۷ . ۹۷۸ . ۹۷۹ . ۹۸۰ . ۹۸۱ . ۹۸۲ . ۹۸۳ . ۹۸۴ . ۹۸۵ . ۹۸۶ . ۹۸۷ . ۹۸۸ . ۹۸۹ . ۹۹۰ . ۹۹۱ . ۹۹۲ . ۹۹۳ . ۹۹۴ . ۹۹۵ . ۹۹۶ . ۹۹۷ . ۹۹۸ . ۹۹۹ . ۱۰۰۰ . ۱۰۰۱ . ۱۰۰۲ . ۱۰۰۳ . ۱۰۰۴ . ۱۰۰۵ . ۱۰۰۶ . ۱۰۰۷ . ۱۰۰۸ . ۱۰۰۹ . ۱۰۱۰ . ۱۰۱۱ . ۱۰۱۲ . ۱۰۱۳ . ۱۰۱۴ . ۱۰۱۵ . ۱۰۱۶ . ۱۰۱۷ . ۱۰۱۸ . ۱۰۱۹ . ۱۰۲۰ . ۱۰۲۱ . ۱۰۲۲ . ۱۰۲۳ . ۱۰۲۴ . ۱۰۲۵ . ۱۰۲۶ . ۱۰۲۷ . ۱۰۲۸ . ۱۰۲۹ . ۱۰۳۰ . ۱۰۳۱ . ۱۰۳۲ . ۱۰۳۳ . ۱۰۳۴ . ۱۰۳۵ . ۱۰۳۶ . ۱۰۳۷ . ۱۰۳۸ . ۱۰۳۹ . ۱۰۴۰ . ۱۰۴۱ . ۱۰۴۲ . ۱۰۴۳ . ۱۰۴۴ . ۱۰۴۵ . ۱۰۴۶ . ۱۰۴۷ . ۱۰۴۸ . ۱۰۴۹ . ۱۰۵۰ . ۱۰۵۱ . ۱۰۵۲ . ۱۰۵۳ . ۱۰۵۴ . ۱۰۵۵ . ۱۰۵۶ . ۱۰۵۷ . ۱۰۵۸ . ۱۰۵۹ . ۱۰۶۰ . ۱۰۶۱ . ۱۰۶۲ . ۱۰۶۳ . ۱۰۶۴ . ۱۰۶۵ . ۱۰۶۶ . ۱۰۶۷ . ۱۰۶۸ . ۱۰۶۹ . ۱۰۷۰ . ۱۰۷۱ . ۱۰۷۲ . ۱۰۷۳ . ۱۰۷۴ . ۱۰۷۵ . ۱۰۷۶ . ۱۰۷۷ . ۱۰۷۸ . ۱۰۷۹ . ۱۰۸۰ . ۱۰۸۱ . ۱۰۸۲ . ۱۰۸۳ . ۱۰۸۴ . ۱۰۸۵ . ۱۰۸۶ . ۱۰۸۷ . ۱۰۸۸ . ۱۰۸۹ . ۱۰۹۰ . ۱۰۹۱ . ۱۰۹۲ . ۱۰۹۳ . ۱۰۹۴ . ۱۰۹۵ . ۱۰۹۶ . ۱۰۹۷ . ۱۰۹۸ . ۱۰۹۹ . ۱۱۰۰ . ۱۱۰۱ . ۱۱۰۲ . ۱۱۰۳ . ۱۱۰۴ . ۱۱۰۵ . ۱۱۰۶ . ۱۱۰۷ . ۱۱۰۸ . ۱۱۰۹ . ۱۱۱۰ . ۱۱۱۱ . ۱۱۱۲ . ۱۱۱۳ . ۱۱۱۴ . ۱۱۱۵ . ۱۱۱۶ . ۱۱۱۷ . ۱۱۱۸ . ۱۱۱۹ . ۱۱۲۰ . ۱۱۲۱ . ۱۱۲۲ . ۱۱۲۳ . ۱۱۲۴ . ۱۱۲۵ . ۱۱۲۶ . ۱۱۲۷ . ۱۱۲۸ . ۱۱۲۹ . ۱۱۳۰ . ۱۱۳۱ . ۱۱۳۲ . ۱۱۳۳ . ۱۱۳۴ . ۱۱۳۵ . ۱۱۳۶ . ۱۱۳۷ . ۱۱۳۸ . ۱۱۳۹ . ۱۱۴۰ . ۱۱۴۱ . ۱۱۴۲ . ۱۱۴۳ . ۱۱۴۴ . ۱۱۴۵ . ۱۱۴۶ . ۱۱۴۷ . ۱۱۴۸ . ۱۱۴۹ . ۱۱۵۰ . ۱۱۵۱ . ۱۱۵۲ . ۱۱۵۳ . ۱۱۵۴ . ۱۱۵۵ . ۱۱۵۶ . ۱۱۵۷ . ۱۱۵۸ . ۱۱۵۹ . ۱۱۶۰ . ۱۱۶۱ . ۱۱۶۲ . ۱۱۶۳ . ۱۱۶۴ . ۱۱۶۵ . ۱۱۶۶ . ۱۱۶۷ . ۱۱۶۸ . ۱۱۶۹ . ۱۱۷۰ . ۱۱۷۱ . ۱۱۷۲ . ۱۱۷۳ . ۱۱۷۴ . ۱۱۷۵ . ۱۱۷۶ . ۱۱۷۷ . ۱۱۷۸ . ۱۱۷۹ . ۱۱۸۰ . ۱۱۸۱ . ۱۱۸۲ . ۱۱۸۳ . ۱۱۸۴ . ۱۱۸۵ . ۱۱۸۶ . ۱۱۸۷ . ۱۱۸۸ . ۱۱۸۹ . ۱۱۹۰ . ۱۱۹۱ . ۱۱۹۲ . ۱۱۹۳ . ۱۱۹۴ . ۱۱۹۵ . ۱۱۹۶ . ۱۱۹۷ . ۱۱۹۸ . ۱۱۹۹ . ۱۲۰۰ . ۱۲۰۱ . ۱۲۰۲ . ۱۲۰۳ . ۱۲۰۴ . ۱۲۰۵ . ۱۲۰۶ . ۱۲۰۷ . ۱۲۰۸ . ۱۲۰۹ . ۱۲۱۰ . ۱۲۱۱ . ۱۲۱۲ . ۱۲۱۳ . ۱۲۱۴ . ۱۲۱۵ . ۱۲۱۶ . ۱۲۱۷ . ۱۲۱۸ . ۱۲۱۹ . ۱۲۲۰ . ۱۲۲۱ . ۱۲۲۲ . ۱۲۲۳ . ۱۲۲۴ . ۱۲۲۵ . ۱۲۲۶ . ۱۲۲۷ . ۱۲۲۸ . ۱۲۲۹ . ۱۲۳۰ . ۱۲۳۱ . ۱۲۳۲ . ۱۲۳۳ . ۱۲۳۴ . ۱۲۳۵ . ۱۲۳۶ . ۱۲۳۷ . ۱۲۳۸ . ۱۲۳۹ . ۱۲۴۰ . ۱۲۴۱ . ۱۲۴۲ . ۱۲۴۳ . ۱۲۴۴ . ۱۲۴۵ . ۱۲۴۶ . ۱۲۴۷ . ۱۲۴۸ . ۱۲۴۹ . ۱۲۵۰ . ۱۲۵۱ . ۱۲۵۲ . ۱۲۵۳ . ۱۲۵۴ . ۱۲۵۵ . ۱۲۵۶ . ۱۲۵۷ . ۱۲۵۸ . ۱۲۵۹ . ۱۲۶۰ . ۱۲۶۱ . ۱۲۶۲ . ۱۲۶۳ . ۱۲۶۴ . ۱۲۶۵ . ۱۲۶۶ . ۱۲۶۷ . ۱۲۶۸ . ۱۲۶۹ . ۱۲۷۰ . ۱۲۷۱ . ۱۲۷۲ . ۱۲۷۳ . ۱۲۷۴ . ۱۲۷۵ . ۱۲۷۶ . ۱۲۷۷ . ۱۲۷۸ . ۱۲۷۹ . ۱۲۸۰ . ۱۲۸۱ . ۱۲۸۲ . ۱۲۸۳ . ۱۲۸۴ . ۱۲۸۵ . ۱۲۸۶ . ۱۲۸۷ . ۱۲۸۸ . ۱۲۸۹ . ۱۲۹۰ . ۱۲۹۱ . ۱۲۹۲ . ۱۲۹۳ . ۱۲۹۴ . ۱۲۹۵ . ۱۲۹۶ . ۱۲۹۷ . ۱۲۹۸ . ۱۲۹۹ . ۱۳۰۰ . ۱۳۰۱ . ۱۳۰۲ . ۱۳۰۳ . ۱۳۰۴ . ۱۳۰۵ . ۱۳۰۶ . ۱۳۰۷ . ۱۳۰۸ . ۱۳۰۹ . ۱۳۱۰ . ۱۳۱۱ . ۱۳۱۲ . ۱۳۱۳ . ۱۳۱۴ . ۱۳۱۵ . ۱۳۱۶ . ۱۳۱۷ . ۱۳۱۸ . ۱۳۱۹ . ۱۳۲۰ . ۱۳۲۱ . ۱۳۲۲ . ۱۳۲۳ . ۱۳۲۴ . ۱۳۲۵ . ۱۳۲۶ . ۱۳۲۷ . ۱۳۲۸ . ۱۳۲۹ . ۱۳۳۰ . ۱۳۳۱ . ۱۳۳۲ . ۱۳۳۳ . ۱۳۳۴ . ۱۳۳۵ . ۱۳۳۶ . ۱۳۳۷ . ۱۳۳۸ . ۱۳۳۹ . ۱۳۴۰ . ۱۳۴۱ . ۱۳۴۲ . ۱۳۴۳ . ۱۳۴۴ . ۱۳۴۵ . ۱۳۴۶ . ۱۳۴۷ . ۱۳۴۸ . ۱۳۴۹ . ۱۳۵۰ . ۱۳۵۱ . ۱۳۵۲ . ۱۳۵۳ . ۱۳۵۴ . ۱۳۵۵ . ۱۳۵۶ . ۱۳۵۷ . ۱۳۵۸ . ۱۳۵۹ . ۱۳۶۰ . ۱۳۶۱ . ۱۳۶۲ . ۱۳۶۳ . ۱۳۶۴ . ۱۳۶۵ . ۱۳۶۶ . ۱۳۶۷ . ۱۳۶۸ . ۱۳۶۹ . ۱۳۷۰ . ۱۳۷۱ . ۱۳۷۲ . ۱۳۷۳ . ۱۳۷۴ . ۱۳۷۵ . ۱۳۷۶ . ۱۳۷۷ . ۱۳۷۸ . ۱۳۷۹ . ۱۳۸۰ . ۱۳۸۱ . ۱۳۸۲ . ۱۳۸۳ . ۱۳۸۴ . ۱۳۸۵ . ۱۳۸۶ . ۱۳۸۷ . ۱۳۸۸ . ۱۳۸۹ . ۱۳۹۰ . ۱۳۹۱ . ۱۳۹۲ . ۱۳۹۳ . ۱۳۹۴ . ۱۳۹۵ . ۱۳۹۶ . ۱۳۹۷ . ۱۳۹۸ . ۱۳۹۹ . ۱۴۰۰ . ۱۴۰۱ . ۱۴۰۲ . ۱۴۰۳ . ۱۴۰۴ . ۱۴۰۵ . ۱۴۰۶ . ۱۴۰۷ . ۱۴۰۸ . ۱۴۰۹ . ۱۴۱۰ . ۱۴۱۱ . ۱۴۱۲ . ۱۴۱۳ . ۱۴۱۴ . ۱۴۱۵ . ۱۴۱۶ . ۱۴۱۷ . ۱۴۱۸ . ۱۴۱۹ . ۱۴۲۰ . ۱۴۲۱ . ۱۴۲۲ . ۱۴۲۳ . ۱۴۲۴ . ۱۴۲۵ . ۱۴۲۶ . ۱۴۲۷ . ۱۴

جن کا استعمال بالعموم ادا کرتے ہیں اور بالخصوص یوہین، شخاص۔ یہ یقینی امر ہے کہ کوئی ہندوستانی کسان غیر ملکی کپڑا زیب بدن نہیں کرتا یا یہ کہ قری ٹریڈ ہو جانے سے اس کے ذرائع زندگی بچنے سے سستے ہو جائیں گے۔ مابہ درآدے کے محاصل کا اخراج صرف امر پڑیگا اور یہ دلوگ ہیں جنہو بہت ہی کم میں ہے۔ ہندوستانی کہتے ہیں کہ اس کی سیاسی ضرورت ہو تو ہو لیکن مالی اعتبار سے ہندوستان کو اس سے فائدہ نہیں پہنچتا۔ میں ماننا ہوں کہ ان کے دلائل میں مجھے کچھ خامی نظر نہیں آتی۔

وہ اس امر کی بھی شکایت کرتے ہیں کہ قری ٹریڈ نے ہندوستانی مصنوعات کو خاتمہ کر دیا ہے اور اس کے بجائے انھیں کوئی فائدہ نہیں پہنچایا۔ سو سال پیشتر جب انگریزی دیہات میں جبر خون کا استعمال بند ہو گیا تو وہاں کی آبادی بڑے بڑے شہروں میں چلی آئی اور کارخانوں میں کام کرنا شروع کر لیا لیکن ہندوستان میں اس قسم کی کوئی بات وقوع میں نہیں آئی جو لوگ خالی اوقات میں کپڑا بنا کرتے تھے، اب بیکار ہیں اس لئے کہ ان کے دیہات اور شہروں کے درمیان وسیع فاصلہ ہے اور دوسرے یہ کہ شہروں میں کافی کام موجود نہیں، لہذا وہ بیکار رہنا ہے۔ سستی سستی منٹوں میں، چیزیں خریدنے کے اصول سے اسے کچھ فائدہ نہیں پہنچا کیونکہ اسے کسی چیز سستی نہیں ملتی۔ اور اگر انگریزی کارخانہ داکسی ہندوستانی کو اپنے فائدہ میں شریک کرتا ہے تو وہ شہر والے ہیں نہ کہ کسان وغیرہ۔ یہی وجہ ہے کہ جس کسی ہندوستانی ماہر اقتصادیات سے میں نے گفتگو کی ہے وہ یہی رائے رکھتا ہے کہ مشنری دکلور، کیے سوا سے باقی بچہ قسم کے مال دیکھ پر محصول بڑھا دیا جائے۔ اس طرح سے الدارن پٹنکس لگ جائیگا اور اس سے ذیلی مصنوعات کو ترقی دینے کا خیال پیدا ہو گیا تو اور بھی اچھا ہے۔ ہندوستانی تجارت کے متعلق حفاظتی پالیسی نافذ کر دینے کا نتیجہ ہو گا کہ شہروں میں کافی بڑے فاب ہو جائیں گے جہاں دیہات سے بیکار لوگ آکر کام کر سکیں گے اور اب ان کو نقصان ہو چکا ہے اس کی کسی حد تک نفاذ ہو سکتی۔ اگر یہ اصول غلط ہے تو میں معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ غلطی کہاں کی گئی ہے۔

مجھے بھئی واسے جلسہ میں جبکہ ذکر پر کیا جا چکا ہے یہ دیکھ کر حیرت ہوئی کہ سب اس امر سے موید تھے کہ کسی کسی قسم کا انکم ٹیکس لگایا جائے۔ وہ اس بات سے غافل نہ تھے کہ تمام لوگ اسے پسند نہیں کریں گے بلکہ وہ ضروری سمجھتے تھے کہ دولت برٹیکس کا پیدا کیا جائے وہ کہتے ہیں کہ موجودہ انکم ٹیکس ایڈجسٹمنٹ کے تحت نظر سے دیکھا جاتا ہے اور انکم ٹیکس کے مقابلہ میں بہت کم نفع کی چیز ہے۔ وہ ناقابل تین معلوم ہونا ہے لیکن واقعہ یہ ہے کہ سدھارتی حصہ شہر میں ایک چھوٹی سی دوکان کے مالک کو اپنے سناں تجارت پر اتنا ہی ٹیکس دینا پڑتا ہے جتنا کہ ایک بچہ میں کسی انگریز، دہاتوں کو مقررہ ایک کا کاروبار خواہ کر دروں کا ہوا سے وہی میں چونہ کی رقم تجارت سے پیش کر سکتے اور اگر کوئی بڑی ہے ہندوستانی بخت، بہتر بنائے۔ اس قدر سے انگریزی تجارت کو اور زیادہ فائدہ پہنچائے ہیں۔ انھوں نے مجھے یقین دلایا ہے کہ جو لوگ حقیقت انکم ٹیکس کی راہیں رکاوٹ پیدا کر رہے ہیں۔ وہ ہندوستانی اجرتیں میں بلکہ انگریزوں کیوں کہ ان پر اس کا براہ راست اثر پڑیگا۔ اگر مال درآمد

۱۔ اس سطور کو لکھ کے دورے سنو میں ہے۔ ستاروں کے چکر کے واسطے وہ لوگ ہیں جن کے مال کے لئے ان کے یہی خریدنے کے لئے ہیں۔ ان کے مال کا تعلق نہیں کر سکتے لاکھوں کو روپیہ بھی اسی عرصے میں صرف میں مقابلہ میں حاصل کی جا سکتا ہے۔ ۲۔ یہ سطور ۱۰۰۔ ۱۱۰۔ ۱۲۰۔ ۱۳۰۔ ۱۴۰۔ ۱۵۰۔ ۱۶۰۔ ۱۷۰۔ ۱۸۰۔ ۱۹۰۔ ۲۰۰۔ ۲۱۰۔ ۲۲۰۔ ۲۳۰۔ ۲۴۰۔ ۲۵۰۔ ۲۶۰۔ ۲۷۰۔ ۲۸۰۔ ۲۹۰۔ ۳۰۰۔ ۳۱۰۔ ۳۲۰۔ ۳۳۰۔ ۳۴۰۔ ۳۵۰۔ ۳۶۰۔ ۳۷۰۔ ۳۸۰۔ ۳۹۰۔ ۴۰۰۔ ۴۱۰۔ ۴۲۰۔ ۴۳۰۔ ۴۴۰۔ ۴۵۰۔ ۴۶۰۔ ۴۷۰۔ ۴۸۰۔ ۴۹۰۔ ۵۰۰۔ ۵۱۰۔ ۵۲۰۔ ۵۳۰۔ ۵۴۰۔ ۵۵۰۔ ۵۶۰۔ ۵۷۰۔ ۵۸۰۔ ۵۹۰۔ ۶۰۰۔ ۶۱۰۔ ۶۲۰۔ ۶۳۰۔ ۶۴۰۔ ۶۵۰۔ ۶۶۰۔ ۶۷۰۔ ۶۸۰۔ ۶۹۰۔ ۷۰۰۔ ۷۱۰۔ ۷۲۰۔ ۷۳۰۔ ۷۴۰۔ ۷۵۰۔ ۷۶۰۔ ۷۷۰۔ ۷۸۰۔ ۷۹۰۔ ۸۰۰۔ ۸۱۰۔ ۸۲۰۔ ۸۳۰۔ ۸۴۰۔ ۸۵۰۔ ۸۶۰۔ ۸۷۰۔ ۸۸۰۔ ۸۹۰۔ ۹۰۰۔ ۹۱۰۔ ۹۲۰۔ ۹۳۰۔ ۹۴۰۔ ۹۵۰۔ ۹۶۰۔ ۹۷۰۔ ۹۸۰۔ ۹۹۰۔ ۱۰۰۰۔

ماہرینِ عطر کے بنائے والے، راتہ رات دیکھا خاتمہ، ملی نہی تاجر کو نہیوں لاندہ میں

اور انہیں پٹیکس لگا دئے جائیں تو غریب زراعتی آبادی کو قدرے آرام پہنچے گا لیکن اس کی اور طریقہ سے یہ بات ممکن نہیں۔

زراعتی اصلاح کے بارے میں جس قانون کی جسکا زیادہ ضرورت ہے اور جس کے متعلق تمام ہندوستان متفق ہے، وہ یہ ہے کہ جس طرح سے ۹ سال پیشتر بنگال میں ہندو دوا می کر دیا گیا تھا اور اس کے ذریعہ گورنمنٹ کے غیر راجی حقوق ملکیت کو محدود کر دیا گیا تھا اسی طرح تمام ہندوستان میں اس کا ردواج کر دیا جائے جہاں جہاں حکومت کے حق ملکیت کا استعمال کیا گیا ہے وہاں منطقی اور بے چینی پھیل گئی ہے اور صرف بنگال ہی (جہاں اس کا عمل درآمد نہیں ہے) خوش حال حالت میں ہے، یہاں ”سلسلہ پر یہاں بحث نہیں کروں گا۔ اس مقام پر صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ بنگال ریٹ بل کے خلاف جو زبردست شورش آج کل کجا رہی ہے اس کی وجہ یہی ہے کہ لوگ ہندو سب دوا می کے حامی ہو گئے ہیں۔ یہ قانون لارڈ ربن کی غیر معمولی ہر دلچسپی کے باوجود نہایت غیر مرد دلچسپ رہا ہے اور ہندوستانی سیاست دان یہ سمجھتے ہیں کہ جو احد صوبہ شاہی خزانہ میں اپنی دولت جمع کرنے سے انکار کیا رہا ہے اس کی خوشحالی کو قانون ہذا کے ذریعہ نقصان پہنچانے کی کوشش کی جا رہی ہے میں بھی یقین کرنے پر مائل ہوں کہ لارڈ ربن نے تو نہیں لیکن ان کے بعض مشیروں کا ایسا ارادہ ہو گا کہ فی الحال میں تنا بیان کر دینا چاہتا ہوں کہ تمام ہندوستان ہندو سب دوا می کا سخت مطالبہ کر رہا ہے۔ ہندوستانی ماہرین اقتصادیات مختصر آئیے مطالبہ کرتے ہیں کہ جس طرح سے اسٹریٹیا اور دیگر نوآبادیوں میں بیرونی مصنوعات کی درآمد پر محصول لگایا جاتا ہے اسی طرح سے ہندوستان میں بھی عاید کیا جائے۔ دوسرے یہ کہ جہاں تک ممکن ہو مالی بوجھ کو غریب زراعتی آبادی سوشل کار مالدار تجارت پیشہ لوگوں پر منتقل کر دیا جائے تیسرے گورنمنٹ زمین کے متعلق، بننے عادی سے دست بردار ہو جائے ممکن ہے کہ انگلستان میں ان خیالات و جذبات کو عمل دینے معنی قرار دیا جائے، لیکن یہ یقینی ہے کہ ہندوستانی رائے ہمارے خلاف ہے اور ہمارے اصول کفایت شعاری کے سبب ہندوستان دن بدن تباہی کے قریب آتا جاتا ہے۔ بلاشبہ موجودہ صورت حالات میں کہیں نہ کہیں خرابی ضرور مضمر ہے اس لئے کہ گورنمنٹ ملک کی تمام مالگذاری مضمم کرنے کے بعد بھی اپنے تئیں مالی مشکلات میں باقی ہے زمین کا اصلی مالک ہونے کی حیثیت سے گورنمنٹ زمین کے لئے کچھ نہیں کرتی تمام روپیہ اور امور پر صنایع کر دیا جاتا ہے اور جو لوگ زمین کی کاشت کرتے ہیں وہ سال بھر زیادہ غریب اور نا امید ہوتے جاتے ہیں، اسی کو میں زراعتی خطرہ و تعبیر کرتا ہوں

نوٹ:۔ اس مضمون کے منظر میں نتائج ہونے کے بعد سے ملک غیر مصفا بھول میں کچھ کی کر دی گئی ہے۔ لیکن اگر اقتصادیا خرابیاں دستور قائم ہیں مال درآمد پٹیکس لگانے سے ویسے مصنوعات کو از سر نو زندہ کرنے کی کوشش نہیں کی گئی اور ہندو سب دوا می ہی منظور کیا گیا ہے باوجود اس کے کہ اس اصول کو مصر میں مسادی حالات کے باعث درآمدی خوشحالی برقرار کرنے میں حیرت انگیز کامیابی ہوئی ہے۔ ہر دوسرے ہی لکھتا تھا کہ آج یہ کہ قحط اقتصادی اسباب کا نتیجہ نہیں ہے بلکہ ”حدائی غلہ“ کیونکہ یہی بادشہ کو روک دیتا ہے۔ ہیر پریل اخراجات کم نہیں کئے گئے اور کسانوں پر سے انفرادی قرض کا بوجھ ہلکا کیا گیا ہے جس کی بوز میں برطانوی ہندوستان کے اکثر حصہ میں حکومت کے سامنے کسی ہے جسے اپنی زمین کی قیمت کے مسادی لگان دینا چاہئے ؟

## ض-۱-ب۔ برنی

لے۔ میرا خیال ہے کہ سرچاں اسٹریٹیجی یہ چاہتے تھے کہ جس طرح سے بھی س پٹے۔ مایات کے معادی خاطر سنگال کے ہندو سب دوا می کو منسوخ کر دیا جائے ؟

# استقارات

## غالب کی ثنوی نگاری

(جناب سید بر عالم صاحب شاہ پور)

کچھ عرصہ سے آپ کے رسالہ میں غالب کے ذوق فارسی پر ایک مسلسل مضمون غلام ربانی صاحب عزیز کا نکل رہا ہے جس میں ایک وقت تک اس کی ثنوی نگاری سے بحث کی گئی ہے۔ میں نہیں کہہ سکتا کہ یہ بحث تمام ہو گئی یا باقی ہے، لیکن ابھی نا اتمام ہے تو بھی میرا تہان تک خیال ہے۔ جناب عزیز ربانی اس بحث کو چھیڑتے ہوئے معلوم نہیں ہوتے کہ ثنوی نگاری میں غالب کا سب سے بلند کارنامہ کیا ہے اور کن اسباب کی بنا پر اسے ایسا کہا جاسکتا ہے۔

مجھے افسوس ہے کہ آپ نے اس سلسلہ میں کبھی کوئی نوٹ نہیں دیا اور نہ اپنی رائے اس مضمون کے متعلق ظاہر کی تاکہ اسی سے کچھ اس حقیقت پر روشنی پڑتی مہر حال اب میری خواہش یہی ہے کہ آپ مطلع فرمائیں کہ غالب نے اپنی ثنویوں میں کس جگہ اور کیا امتیاز پیدا کیا ہے اور اس صنف میں اس کا شاہکار کیا ہے؟

(نگار) غالب کے ذوق فارسی کے متعلق مولوی غلام ربانی صاحب عزیز کا مضمون بھی ختم نہیں ہوا، لیکن ثنوی کے نسبت انھیں جو کچھ لکھا تھا لکھ چکے ہیں۔ آئندہ تصاویر و باعیا سے بحث کی گئی ہے اس لئے اگر اس مضمون کے شائع شدہ حصہ کو آپ تشنہ پاتے ہیں تو تشنہ ہی رہیں گے۔ میں نے بیشک کوئی رائے اپنی ظاہر نہیں کی تھی، لیکن اس کے معنی نہیں کہ میرا یہ سکوت برابر قائم رہتا خیال تھا کہ جس وقت یہ مضمون مکمل ہو جائے گا اس وقت اس پر تبصرہ کروں گا لیکن آپ کی یثباتی نے مصلحت نہ دی اور میرے عہد انتظار کی مدت کو مختصر کر دیا۔ مولوی غلام ربانی صاحب نے اس وقت تک غالب کی فارسی ثنویوں کے متعلق جو کچھ نظماں خیال کیا ہے وہ یقیناً ”آخری لفظ“ تو نہیں سمجھا جاسکتا، لیکن ایسی حالت میں کہ لوگ اس کے اردو کلام کی طرف سے کسی طرح ہٹتے نہ تھے اور کبھی یہ غور کرنے کی زحمت سرداشت ہی نہ کرتے تھے کہ غالب حقیقتاً غالب کہاں نظر آتے ہیں۔ انھوں نے ایک ایسا نغمہ چھیڑا جو بالکل بر محل تھا۔ میں نے اس مضمون کی اشاعت اس لئے نہیں کی تھی کہ اس میں اب کسی کلام کی گنجائش نہیں، بلکہ برخلاف اس کے مقصود وہی تھا کہ لوگوں کو ”کلام“ کا موقع ملے اور وہ نگاہیں جو اس کے صرف دیوان اردو پر جمی ہوئی ہیں، کسی طرح دوسری طرف بھی مائل ہوں چنانچہ ایک مثال آپ ہی کی ہے کہ اس مضمون کو دیکھ کر یہ ہستفسار آپ کے ذہن میں پیدا ہوا اور مجھے بھی لب کشائی پر مجبور کیا۔

جب کسی شاعر کا کلام ہمارے سامنے ہوتا ہے تو ہم اس کی قوت شاعری کا اندازہ یا اس کا صحیح میلان طبع جن اصناف سخن کو دیکھ کر معلوم کرتے ہیں وہ غزل، قصیدہ اور غنوی ہیں (قطعہ، رباعی کا ذکر میں نے اس لئے نہیں کیا کہ محض قطعات و رباعیات کے لحاظ سے شہرت و صل کرنے والے کم ہیں اور ایسے تو بہت سی کم ہیں جن کے عمر کا حاصل صرف ہی ہو ۶۰ اور انھیں کا ذخیرہ اردو فارسی میں کثرت سے موجود ہے۔ میں کسی طرح ماننے کے لئے طیار نہیں کہ ایک شاعر ان تینوں اصناف سخن میں یکساں قدرت رکھ سکتا ہے کیونکہ یہ لحاظ شعر ہو سکے جس طرح یہ تینوں ایک ہی چیز نظر آتی ہیں، اسی طرح اپنے ادعیات کے لحاظ سے ایک دوسرے کے متنافی بھی ہیں کیونکہ ان میں سے ہر ایک کا مقصد علیٰ ہے اور مقصود کی علیحدگی حقیقتاً خیال کی علیحدگی، زبان کی علیحدگی ہے۔

قصیدہ و غزل کے فرق کو پیش نظر رکھ کر جب آپ غزل کرین گے تو معلوم ہوگا کہ ایک کامیاب قصیدہ و فیلوف ہو سکتا ہے، خلاق مافی ہو سکتا ہے، ماہر لسانیات ہو سکتا ہے اور اگر اس کے دماغ کو مادی دنیا کے مطالعہ کا موقع ملے تو ایک کامیاب ناہر ہوشیار راہر سیاست اور موجود و مخترع بھی ہو سکتا ہے، لیکن اس سے ہمدردی کی توقع رکھنا اس کے اندر جذبہ ایثار و قدویت کی جستجو کرنا، یا اس کا دوستی اخلاق کی طرف مائل ہونا۔ اور دنیا میں اپنے آپ کو رحمت و برکت کی صورت سے پیش کرنا اخلاق عقل ہے۔ اسی طرح ایک اچھا غزل گو، محبت پر تزیین کر سکتا ہے۔ ایک مفید تمدن انسان بن سکتا ہے۔ روحانیت میں ترقی کر کے وہ ایثار کرنے والا مصلح اور اپنے ادھر تکلیف اٹھا کر دوسروں کے لئے امن و سکون کی راہیں نکالنے والا مرد صالح بن سکتا ہے، لیکن اس سے یہ توقع کرنا کہ وہ مادی ترقی کی راہیں سوچے، سیاسیات میں ترقی کرے اور علوم و فنون کی اعانت کرے بالکل عبث ہے

پھر جب ان دونوں کی راہیں اس قدر علیحدہ علیحدہ ہیں تو کیونکر ممکن ہے کہ ایک کامیاب قصیدہ گو، کامیاب غزل گو اور اچھا غزل گو کیونکہ اچھا قصیدہ خوان ہو سکتا ہے۔ خاقانی کا سارا کلام پڑھ جائے۔ انوری کا سارا کلیات ختم کر جائے لیکن سعدی کی ان دو شعروں میں کسی ایک مصرع کا بھی جواب آپ کو نہ ملے گا۔

سر سیمینا بھرا میر و سی  
دیدہ سعدی، و دل ہرہ تست

میک بدعہدی کہے ما میر و سی  
تاناہ پنداری کہ تنہا می روی

خاقانی، غم عشق کا ذکر بھی کرتا ہے تو ان الفاظ میں۔

غم ختم خرمی ست کہ دریک ل افغم  
در دست بفس من کہ بیک ن بام

کہ اگر حقیقتاً کسی پر کوئی کیف محبت طاری ہو تو بھی اس شعور کو سر فوراً دور ہو جائے الغرض قصیدہ و غزل کے معیار بالکل ہمدرد ہیں اور مجھے حیرت ہوتی ہے کہ وہ لوگ جو اچھی غزل کہہ سکتے ہیں کیونکہ قصیدہ گوئی کی جرأت کرتے ہیں یا قصیدہ میں کامیاب ہونے والے غزل کی طرف کیوں مائل ہوتے۔

[illegible][illegible][illegible]

مثلاً سعدی اپنی غزل گوئی کے لحاظ سے یا خاقانی اور انوری قصیدہ گوئی کی حیثیت سے بالکل ایک ایسے دھڑپے کی حیثیت رکھتے ہیں جس میں کوئی اور خصوصیت ایسی نہیں ہے جو ان کو موسیقی کے کسی اور صنف میں کامیاب بناسکے، برخلاف اس کے امیر خسرو، عری اور غالب اس گولے کی طرح ہیں جسکی خوش گلوئی اُسے ہر رنگ میں کامیاب بد کو کے دکھا دیتی ہے۔ حالانکہ وہ باہر کسی کا نہیں ہے یا صرف ایک چیز کا ہے۔

آپ نے عری کے کلام کا مطالعہ کیا ہوگا اور اس کے قصاید کو دیکھ کر یہ حکم لگایا ہوگا کہ یہ قصاید ہی کے لئے وضع ہوا تھا، حالانکہ حقیقت یہ ہوتی میرے نزدیک وہ صرف رنگیں غزل گوئی کے لئے پیدا ہوا تھا۔ (صحیح لغزل سعدی کا اس کے ہاں بھی نہیں ہے) لیکن چونکہ زبان کی رنگینی، خیال کی لطافت، اسلوب بیان کی ملاحظت ایک ایسی چیز ہے جو بنا اثر پیدا کئے بغیر نہیں رہتی اس لئے ایک شخص اس کے قصاید میں ان خصوصیات کو دیکھ کر یہی سمجھنے لگتا ہے کہ وہ قصیدہ گوئی کے لئے پیدا ہوا تھا۔ بیان ایک شہہ پیدا ہو سکتا ہے کہ اگر عری صرف غزل گو شاعر تھا تو اس کا دیوان کیوں پھیکا ہے۔ لیکن اس کا سبب صرف یہ تھا کہ زمانہ کی ضرورت نے اسکو مجبور کیا تھا۔ وہ قصاید ہی کی طرف توجہ کرے اور اپنے کمال کی قوت کو اس صنف میں ظاہر کرے، چنانچہ وہ اس میں کامیاب ہوا اور تمام وہ رنگینیاں، تمام وہ حلاوتیں، تمام وہ لوح جو ایک غزل ہی کے لئے زیادہ موزوں ہیں اس کے قصاید میں پیدا ہو گئے۔ پھر یہ آپ کو اختیار ہے کہ اس کی ان نظموں کو آپ قصاید کہئے یا کچھ اور لیکن میں تو اس کے قصاید کو ہمیشہ غزل سمجھ کر لطف اٹھاتا ہوں۔

عری کے وہ قصاید جن میں سے قصیدہ کا تمام شوکت و دبیرہ پیدا کرنے کی کوشش کی ہے صرف چند ہیں لیکن وہ اپنی فطری غزل گوئی سے بیان بھی مجبور ہو گیا۔ انھیں چند میں سے اس کا ایک قصیدہ لغت میں ہے جو اس شعر سے شروع ہوتا ہے۔

پیادیم جو زدم آستین شمع شعور شنیدم آہ استغفر از عالم نور  
اور یقیناً قصیدہ کا خالص رنگ رکھتا ہے۔ لیکن دوسرے ہی شعر سے فوراً یہ رنگ اس طرح تبدیل ہو جاتا ہے۔

بدل ز شاہد نرم ازل ندا آمد کہ اے تمام وقار رضائے ماہیں دور

زہے اطاعت حسن ادب خیم طاعت کہ با اجازت مائی ز وصل ما مجبور

زیادہ زیں نہ حلاست دوری از بڑا اگر بچو صلہ تازی در آہ بہر دم حضور

طلب بیار و مترس از متاع منع کلیم بساط غدر میار کہ نیستی موزدور

اگر بچشم مقصود دست عشوہ ما شکست ساغوا میہ ادب سنگ فتور

نکو تہی ز عطا بود عشق میداند کہ بر کرشمہ مانگ بود خلعت طور

اسی طرح کا ایک دوسرا نغمہ قصیدہ ہے جو اس شعر سے شروع ہوتا ہے۔

اقبال کرم میگزدار باب ہم را ہمت بخور ز نیشتر لاد نعیم را



کیسا پُر شوکت شعر ہے، لیکن دوسرا شعر ملاحظہ ہو۔

از رعبت دنیا الم آشوب مکروم      زین باد پریشاں نکتم زلف الم را  
زلف کا خیال آہی گیا، اس سے زیادہ لطف دہاں پیدا ہوتا ہے جب اسی قصیدہ میں آگے چلکر وہ حدوث و قدم کے ایسے خشک الفاظ کا استعمال اس طرح کرتا ہے۔

تقدیر بیک ناقہ نشا نید و محل      سلمات حدوث تو دلیلائے قدم را

یہاں بھی اس کا کام بغیر سلاوا اور کیلئے کے ذکر کے نہ چل سکا۔

یہ حال ان قصاید کا ہے جہاں وہ حدود و غزلگوئی سے بہت بچکر گیا ہے، لیکن جو قصاید اُس نے پوری تغزل کی کیفیت پیدا کر کے کئے ہیں وہاں تو ان جواہر پاروں کا انبار نظر آتا ہے۔ آپ نے اس کا وہ مشہور قصیدہ دیکھا ہوگا جس کا پہلا شعر یہ ہے:-  
جہاں بگردم و در دا بہ تیج شہر دیا رہ      نیا ختم کہ فروشنہ بخت در بازار  
اور اس میں آپ نے ان قسموں سے بھی لطف اٹھایا ہوگا جو غزنی نے کھائی ہیں، پھر آپ ہی انصاف کیجئے کہ کیا غزل کے لئے اس سے زیادہ کسی اور کیفیت کی ضرورت ہے۔ سب سے پہلے وہ خدا کی قسم کھاتا ہے لیکن اس انداز سے:-

بدان خدائے کہ در شہر بند امکان نیست      متاع معرفتش نیم ذرہ در بازار

اس کے بعد وہ اور چند قسمیں کھا کر آخر کار ان قسموں پر آ جاتا ہے:-

پیشوہ کہ زلیخا بربید از ولف دست      بہ فتنہ کہ میسی گزیر از دسردار

بہ برقع مہ کنعاں کہ بود حسن آباد      بہ حجلہ گاہ زلیخا کہ بود یوسف زار

بہ آن متاع کہ گوہر فروش کنعانی      بمصر برد و لبالب حسن شد بازار

بہ آن دروغ کہ فرہاد از دشمنات یافت      بہ آن ترانہ کہ منصور را کشید بدار

بہ ناقہ کہ بہ سیلے خیال مجنون برد      بہ آن کرشمہ کہ یلی بر آن نمود زار

بہ تیشہ کہ بر اطراف صورت شیریں      ہمہ کرشمہ ترا شنید و بخت بہر کہیسا

کیا کوئی کہہ سکتا ہے کہ یہ اشعار غزل نہیں ہیں۔ دوسرے قصیدوں کے اور چند اشعار ملاحظہ کیجئے:-

دمیکہ شکر غم صفت کشد بخوار      دلم بنالہ دہد منصب علمداری

خراب نرگس ستانہ توام کہ نہد      ہزار شیوہ مستی بہ طبع ہوشیاری

دوران ریاضت سید روز و دم نہ خند چہ کے لائن نہ عمر بہر بہ بسیاری

از درد دست بیگنجہ بخیہ خدا فیض حمد شوق آمدہ بہ ہم ہمہ مال نہ تم  
دل بہ دست خمر بہر سہوین ہزارہ تہذیب ہمہ ہست بہ سامان ہزارہ

مہم آہ عجب چہ مر سہارہ ہزارہ ہزارہ حد بہر لب لکھہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ

یہ کہ ہمارے دل کی پریشتانی کہ عمر بہر تہذیب ہست ہست ہست ہست ہست ہست ہست  
ز یہ ہفتہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ  
کیسے کہ نہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ  
نہ ہفتہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ

متناہین تر سہارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ  
اب ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ  
گل کہ نہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ

بار گلاب ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ  
چند گل بہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ

میرے نزدیک یہ اشعار اور اسی قسم کے سیکر و نیم سے دستاویز ہیں، اور یہ ہر گز غلط گویا ہے کہ میرے ہستی میں  
میں سلسلہ کلام میں خدا جانے کہاں سے کہاں پہونچ گیا، سرور اللہ، عاید ہے کہ سنہ ۱۳۰۰ء کے گیارہویں ہجری میں یہ اشعار  
کہ ان کے متعلق یہ کہہ سکتا ہوں کہ ان کا بھیج رنگ طبیعت کیا ہے، مشکل ہو جا ہے۔ سیرت رائے میں غالب کی اشعار میں یہ ہے  
غالب کہ فارسی کلام کا یہ کہ نہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ وہ اشعار ہیں جن میں انہیں کیا ہے اور یہ اس کے کامیابی  
کا اندازہ ہے۔ درحقیقت ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ ہزارہ

شغل سے دونوں میں امتیاز پیدا کر سکتے ہیں چنانچہ وہ خود بھی اس کو محسوس کر کے کہتا ہے :-

کیفیت عرفی طلب از طینت غالب جام دگراں بادۂ شیراز ندارد

غزل میں اس نے نظیری اور سیدل کے رنگ کو اعتدال کے ساتھ ملا کر پیش کیا اور اس حسن کے ساتھ کہ اس سے زیادہ ممکن نہ تھا سیدل سے فائدہ اٹھانے کا اعلان اس نے اپنے اردو دیوان میں کیا ہے اور نظیری کی بیوعی کو یوں ظاہر کرتا ہے :-

رفیض نطق خوشیم بانظری ہر بان غالب جبرائیل را کہ دودے ہست در سر زرد گرد

مدعا یہ کہ جو شمع نظیری کی ذات سے روشن تھی اسے اب غالب نے روشن کیا ہے

اب رہا مثنوی کا مسئلہ، سو میں بلا تامل کو بھگا کہ غالب مثنوی کہنے کے لئے وضع نہ ہوا تھا اور نہ صحیح معنی میں اس نے کوئی مثنوی کہی، لیکن چونکہ بادۂ شیراز کی اس کے ہاں کئی نہ تھی اس لئے مثنوی کے نام سے بھی اس نے جو کچھ کہا وہ رنگ و کیفیت سے خالی نہ رہا۔

کلیات غالب میں گیارہ مثنویاں نظر آتی ہیں جنہیں دس تو ایسی ہیں جو بہت مختصر ہیں اور جن کا موضوع مرج تقریظ اور اعتراض، تنہیت وغیرہ ہے جنہیں مثنوی سے کوئی علاقہ نہیں۔ گیارہویں مثنوی جس کا عنوان اب گہر بار ہے بیشک طویل ہی ہے اور موضوع و ترتیب کے لحاظ سے بھی مثنوی کے تحت میں آتی ہے۔ اس میں حمد، لغت، منقبت، مناجات، حکایت، اساقی نامہ، معنی نامہ سمجھی کچھ ہے اور غالب کی طرف سے اگر کوئی کامیاب نمونہ مثنوی کا پیش کیا جاسکتا ہے تو یہی ہے

حمد و لغت یا مناجات کے لئے جس عجز و فتادگی کی ضرورت ہے وہ بیشک اس کے کلام میں پیدا نہیں ہوئی کیونکہ یہ اس کا رنگ نہ تھا لیکن جہاں کہ جذبات کی مبدی، خیال کی پاکیزگی، زبان کی حلاوت کا تعلق ہے وہ ان میں بھی پائی جاتی ہے مگر اس مثنوی کا بہترین حصہ وہ ہے جہاں محشر کا منظر پیش کر کے خدا کے سامنے اپنی مشکایات کا دفتر کھولا ہے۔

ایک شاعر کے کلام کا بہترین حصہ وہ ہوتا ہے جہیں وہ بے اختیار ہو کر اپنے آپ کو ظاہر کرنے لگتا ہے اور مثنوی کی اس وجہ میں غالب نے اپنے آپ کو اس قدر تکمیل کے ساتھ ظاہر کر دیا ہے کہ اگر کوئی چاہے تو اس سے غالب کی زندگی کے تمام جذبات کا مطالعہ بیک وقت کر سکتا ہے۔ محشر میں نیکوں اور بدوں کے اجتماع کے ساتھ اپنے وجود کا ذکر کرتا ہے :-

برد زے کہ مردم شوند انجمن شود تازہ پیوند جاہا بہ تن

رواں را بہ نیکی نوازندگان بسرماہ خویش نازندگان

گہراے شہوار پیش آورند فرد ہیدہ کردار پیش آورند

زورے کہ ریزند خرم کنند جہان را بخود چشم روشن کنند

بہنگامہ با این جبکہ گوشگان در آید مشتے حباب گوشگان

زحمت بدل برودہ دندان فرو  
زحمت سراندر گریبان فرو  
در آن حلقہ من باشم و سینہ  
ز عنہائے ایام گنجینہ  
در آئے در آتش برودہ  
زد شواری زیستن مردہ

اس کے بعد اور بہت سے شعر لکھ کر گستاخ ہے :-

حساب مے درامش و رنگ بوسے  
ز جمشید و بہرام و پرویز جوئے  
کہ از بادہ تاجہرہ افروختند  
دل دشمن و چشم بد سوختند  
نہ از من کہ از تاج گاہ گاہ  
بدر یوزہ رخ کردہ باشم سیاہ

یعنی کہاں تک ضبط کروں دل خون ہو گیا، اور پھر یوں بھی جب تو بغیر کے سب کچھ جانتا ہے تو نہ کہنے سے کہا فائدہ۔ تجھے معلوم ہے کہ میں کافر ہوں نہ گیر و سناہ میں نے کسی کا خون کیا، نہ راہزنی کی۔ البتہ اگر کوئی تصور ہوا ہے تو صرف یہ کہ شراب پی ہے، سو اس کا مواخذہ اگر کرنا ہے تو جمشید و بہرام وغیرہ سے ہونا چاہئے جن کی عمر ہی اسکی لطیفیں بسر ہو گئی نہ میں کہ اگر کبھی مجبور ہو کر پی بھی تو گدا کی کر کے اور اس کی کیا کہہ :-

نہ بستان سرائے نہ نیخانہ  
نہ رقص پر پی پیکر ابرساط  
نہ دستان سرائے نہ جانانہ  
نہ غوغائے راست گراں درباط

اس کے بعد وہ ۳۱ خیال کو ظاہر کرتا ہے کہ خدا جانے کتنی بہاریں، کتنی برساتیں اور کتنی چاندنی راتیں بے سرو سامانی اور بارہ نوشی کی حسرتوں میں گزر گئیں، اگر کبھی کوئی سامان میا ہوا بھی تو رقص سبل کی طرح ناپایدار نہ دنیاں مجھے کوئی ایسا قدردان بادشاہ ملا جو مجھے ناامال کر دیتا نہ کوئی ایسا معشوق ملا جو اسباب لطف پیدا کرویتا۔ غالب کے الفاظ یہ ہیں :-

بسا روز گاراں بلداد گئی  
بسا روز باران و شہائے ماہ  
بقہا پر ازا بر بہین مہی  
بہاران و من در غم برگ و ساز  
جہان از گل دلالہ پر بود رنگ  
م عیش جز رقص سبل نہ بود  
اگر تا فتم رشتہ گوہر شکست  
وگر یا فتم بادہ ساغر شکست

بگیتی درم بے نوا داشتی دلم را اسیر ہوا داشتی

نہ بخشندہ شاہے کہ بام دہد بہر یازر پیل بام دہد

نہ نازک نگاہے کہ نازش کشم بہر یوسہ زلف و رازش کشم

اس کے بعد وہ یہ خیال ظاہر کرتا ہے کہ اگر میں فردوس میں گیا تو بھی وہاں کیا خاک لطف آئے گا۔ اگر وہاں صبحو جی بی بھی تو جام بلور زہرہ صبح اور ابر کا جھوم جھوم کر آنا کہاں؟ حور ملی بھی تو اس سے کیا لطف۔ معشوق کے ملنے کا لطف یہ ہے کہ بیٹے اس سے فراق ہو، ہم بلائیں وہ گریز کرے، قصیں کھائے اور وعدہ پورا نہ کرے اس کے علاوہ فردوس میں نظر بازی کا بھی کوئی لطف نہیں اور نہ وہاں دیواریں کوئی نذر کہ اس سے جھانک تانک کی جائے وغیرہ وغیرہ۔

غالب اس خیال کو جس تاثر و کیفیت کے ساتھ بیان کرتا ہے اس کا حق اسی کے الفاظ میں دیکھنا چاہئے:-

چو آن نام را دی بسا دایدم بفر دوس ہم دل نیا سا دم

دے را کہ کمتر شکید سیاغ در آتش چہ سوزی بیسوزندہ دلغ

صبحو جی خورم گر شراب طہور کجا زہرہ صبح و جام بلور

دم مشہر دیہائے مستانہ کو یہ ہنگامہ غوغائے مستانہ کو

سیہ مستی ابہ و بار اں کجا خزان چوں بنا شد بہا اں کجا

اگر حور، درد دل خیالش کہ چہ غم ہجر دذوق وصالش کہ چہ

چہ منت نہد ناشنا سا نگار چہ لذت دہد وصل بے انتظار

گر نیرد دم بوسہ انیش کجا فریبہ بہ سو گند و نیش کجا

برد حکم و نبود بئش تلخ گوئے دہد کام و نبود دلش کام جوئے

نظر بازی و ذوق دیدار کو کو بفر دوس رز زین بدیوار کو

نہ پستم آرزو مند دلانہ نہ دل تشنہ ماہ پر کا لہ نہ

اس کے بعد کہتا ہے کہ پھر جب میری حسرتوں کا اور ناکامیوں کا یہ عالم ہو گا تو

بفر مائے کایں داوری چوں بود کہ از جرم من حسرت افروز بود

نثوی کے اس قصہ میں گویا غالب نے اپنے اس شعر کی تفسیر بیاں کی ہے۔

نا کردہ گناہوں کی بھی حسرت کی لڑداد یارب اگر ان کردہ گناہ ان کی سزا کر

ایک عطر کئی من کی تعداد میں تیار ہوتا ہے کارخانہ سمن علی محمد علی تاجر عطر ملکنو

یا یوں کہئے کہ غنوی کے اس حصہ کا خلاصہ اس شعر میں بیان کیا ہے

قصیدہ ہو یا غزل، غالب بادہ نوشی اور اس کے متعلقاتیہ کے بیان میں خاص ملکہ رکھتے تھے اور اسی لئے غنوی میں جب یہ قصہ آگیا تو انھوں نے کلیچہ نکال کر رکھ دیا

غلام ربانی صاحب عزیز کی نگاہ میں غالباً اس حصہ کی طرف نہیں گئی۔ ورنہ وہ ضرور اس کی طرف توجہ کرتے یا ممکن ہے کہ انھوں نے اس کو توجہ کے قابل نہ سمجھا ہو، بہر حال میرے نزدیک غالب کی غنویوں میں کوئی نگلطہ اس سے بہتر نہیں ہے، ورنہ یوں تو وہ جس رنگ کا شاعر تھا اس کی جھلک ہر جگہ اور ہر شعر سے ظاہر ہے خواہ وہ قصیدہ ہو یا غزل، قطعہ ہو یا رباعی

لسان الغیب - حافظ شیرازی کی سوانح عمری اور ان کے دیوان کی بہترین شرح جلد اول سے جلد دوم عام شہاب کی سرگزشت - قیمت عمر یادگار غالب - مرتبہ شمس العلاء خواجہ الطاف حسین حالی پانی پتی سے کلیات نظم حالی شمس العلاء حالی کے تمام منظوم کلام قیمت عمر نقش از رنگ - جلال الدین صاحب اکبر کی غزلوں کا مجموعہ غیر ابوسلم خراسانی - جرجی زیدان مصری کے مشہور ناول کا ترجمہ عام الفاروق - مکمل ہر دو حصہ مع نقشہ دنیائے اسلام علامہ شبلی کی سیرت حضرت عمرؓ مشہور کتاب ہے قیمت عمر

علامہ جرجی زیدان ڈیڑھ الملال مصر کے چار تہائے مشہور عربی ناول کے ترجمے

حاج بن یوسف، عمر و دوس مصری، عبد الرحمن ناصر عمر، امین بک ۱۲

منیجر نگار نظیر آباد لکھنؤ

باوہ نام - مجموعہ رباعیات فارسی میر دلی احمد صاحب بی لے مطالبہ فطرت - مجلد اتحاد فلسفہ اسلام برائیک بمثل تصنیف عمر عروس ادب - حضرت ہوش بلگرامی کے مضامین کا مجموعہ عام سالومی اسکرا د املد کا نہایت مشہور ڈراما مترجمہ مجنون گو رکھپوری ۱۲ نمکدان فصاحت - عربی فارسی اردو کے بہترین علمی ادبی تاریخی لفظ عام تذکرہ حضرت بلھے - بجا کے نہایت مشہور بزرگ کے تاریخی حالات مستند ذرائع سے قیمت صرف ۸

جہاں آرا بیکم - شاہزادی جہان آرا بنت شاہ جہاں کی نہایت مستند تاریخ قیمت صرف ۸

بہدگی - امام ابن تیمیہ کی مشہور کتاب العبودیت، کا بمثل ترجمہ حقائق دینی و تصوف کی بی نظیر کتاب قیمت ۱۰

کاس الکرام - مرد خدام کے مفصل حالات زندگی اور مکمل شرح اس موضوع پر پہلی کتاب ہے قیمت ۸

خلق عظیم - یعنی خلافتی مضامین بر احادیث نبوی کا ایک مکمل مجموعہ مجلد ہر حصہ خلق قرآن - امام عبد الوہاب بن علی کی کتاب الحجیدہ کا ترجمہ سید

قرآن کے متعلق ایک بے نظیر خاکہ قیمت صرف ۱۰

## موصولہ

**نیشے** مترجمہ پروفیسر سید مظفر الدین ندوی ایم اے۔ لکچرار ڈھاکہ یونیورسٹی صفحات ۱۰۲ صفحے مطبوعہ مطبعہ معارف قیمت عدد ملنے کا پتہ دار المصنفین اعظم لکھ۔

نیشے، جرمنی کا ایک مشہور فلسفی گزرا ہے جس کے خیالات جنگ عظیم کے بعد سے زیادہ شہرت پائی ہے بحیثیت فلسفی ہونے کے سوا پایہ چندان بلند نہیں اس کی شہرت کا راز انگریزوں کی برائی اور مسیحیت کی تردید میں مضمر ہے اُس کے فلسفیانہ مضامین کے روشن ادبی ہونے اس کی شہرت میں اور چار چاند لگا دیے۔

نیشے نے مسیحیت پر جہاں اور بہت سے اعتراض وارد کئے ہیں جنکی بنا پر اقبال کو "دستش از خون چلیپا احمد بست" کہنا پڑا وہ یہ بھی لکھتا ہے کہ "اگلے زمانہ کی تہذیب و تمدن سے ہمیں جو بھل ملنے والا تھا مسیحیت نے اُسکو نارت کر دیا اور پھر جد کو تمدن اسلام سے جو بھل ہمیں مل رہا تھا اسے بھی مسیحیت نے برباد کر دیا مسیحیت نے اندس کے شاندار تمدن اسلام کا گلہ گھوٹ دیا صلیبی جماعتیں مسلمانوں سے بار بار لڑائیاں لڑیں لیکن اس سے کہیں بہتر ہوتا کہ زمین بھٹ جاتی اور وہ اندر سما جاتے سبک صلیبی اعلیٰ درجے کی رہنمائی تھی "نیشے کی مسیحیت سے دشمنی بڑھتے بڑھتے مادیت کی آخری سرحد کو عبور کر گئی یہاں تک کہ خدا کو وہ ظالم کے سوا اور کچھ تصویر ہی نہ کر سکتا تھا۔ ایک طرف مسیحیت پر شاندار تمدن اسلامی کے برباد کرنے کا الزام دوسرے جانب "نیشے کے ظالم خدا کو دیکھ کر شاعر یہ کہنے پر مجبور ہو گیا کہ "قلب او مومن و ماغش کا فر است" نیشے اشتراکیت کا دشمن ہے وہ انسان کی ساری ت کو تسلیم نہیں کرتا اس کے خیالات اور نظریوں پر بحث کرنے میں سب سے بڑی دقت یہ واقع ہوتی ہے کہ وہ اپنے ایک اصول پر قائم نہیں رہتا آج ایک بات کہتا ہے تو کل دوسری وہ بھی ایک دوسرے کے منافی۔ ابتدائی زمانہ میں اسپرٹو نیما کا رنگ غالب تھا جسے کبھی کبھی وہ فوق البشر تک تسلیم کرنے کو تیار ہو جاتا تھا۔ لیکن آخر میں سکی ظریے "مادرائے خیر و شر" اور فوق البشر عدم نے ایک اجتہادی شان پیدا کر دی ہے۔

اقوس ہے کہ اصل کتاب ہمارے پیش نظر نہیں ہے اس لئے ترجمہ کے متعلق زیادہ صحیح رائے قائم نہیں کیا سکتی۔ بظاہر زبان فلسفیانہ موضوع کو دیکھتے ہوئے کچھ دشوار نہیں معلوم ہوتی حضرت مترجم خود بھی ترجمہ کے شکوہ سنج ہیں اور اسکی دقتوں کا تقاب کتابت کی غلطیاں بھی کہیں کہیں نظر آتی ہیں مثلاً "تو قدیم ایران کا مشہور و معروف نقشن لکھا" بعض جرمن زبموں کا تلفظ بھی غلط ہے مثلاً "مین بجائے" "ہائنا" "گیئے" بجائے "گوئیے" "نیشے" بجائے "نیشے" "دنیہ" ذیل کے حواشی پر دوبارہ نظر ڈالنے کی ضرورت ہے خصوصاً "ل ڈاروں" کارلائل وغیرہ پر جو نوٹ لکھے ہیں وہ خالی از غلط نہیں ہیں اتفاق کے لئے اسرار حسین، مقدمہ ہو چکی ہیں

ان کی پابندی کی اشد ضرورت ہے مثلاً صفحہ میں (Socialism) کا ترجمہ اشتراکیت کیا گیا ہے حالانکہ اشتراکیت (Communism) کا ترجمہ ہے (Socialism) کے لئے صحیح اصطلاح اجتماعیت ہے (Anarchism) کا ترجمہ فساد و شورش کے بجائے فوضویت، زیادہ مناسب تھا۔ امید ہے کہ طبع ثانی میں ان امور کا لحاظ رکھا جائے گا جو لوگ نیٹس کے خیالات واقف ہونا چاہتے ہیں ان کے لئے یہ کتاب بہت مفید ثابت ہوگی۔ یہ ادبات ہے کہ اردو زبان میں بعض باغی نظر حضرات نیٹس پر خصوصیت کے ساتھ دارالمصنفین کی کوئی کتاب ہی دیکھنا پسند نہیں فرماتے

**ذیل کے افسانے** جناب محمد عبدالقادر سروری بی لے نے جو جامعہ عثمانیہ حیدرآباد کے فاضل ہیں، یہ کتاب لکھی ہے اور غالباً اسے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا کہ اردو زبان میں اس موضوع پر سب سے پہلی کتاب ہے۔

چونکہ افسانہ نگاری کا رواج اب بہت وسیع ہوتا جا رہا ہے اور اسی کے ساتھ اکثر و بیشتر حصہ ان لوگوں کا ہے جو اس فن سے بالکل ناواقف ہیں، اس لئے جناب سروری کی محنت یقیناً قابل ستائش ہے کہ انھوں نے اس تصنیف کو پیش کر کے کم از کم یہ خیال پیدا کرنے کی تو کوشش کی کہ فن افسانہ نگاری ایک مستقل فن ہے اور ہر وہ شخص جو آئینہ رکھنے کا مدعی ہو۔ دعوایاں اسکندری نہیں کر سکتا یہ کتاب ۲ ابواب پر منقسم ہے اور ان میں افسانوں کی اہمیت، فنون لطیفہ اور افسانہ، افسانوں کی پیدائش، حقیقت اور افسانہ افسانوں کی قیمن افسانہ کا ارتقاء، ناول کی پیدائش ناول کا موضوع ناول کے عناصر، ناول کے منازل، اعلیٰ ناول کے خصوصیات ناول نگار کے خرافات، مختصر قصے، مختصر قصوں کا فن، اردو زبان اور افسانہ، ابتدائی دور کے افسانے، فورٹ ولیم کالج کی کوشش اردو ناول، اردو مختصر افسانے، اردو افسانوں کے مستقبل سے بحث کی گئی ہے۔

اس فرست سے صرف یہ اندازہ ہو سکتا ہے کہ فاضل مصنف نے بحث کے کسی پہلو کو چھوڑا نہیں ہے۔ لیکن اگر کتاب کا مطالعہ کیا جائے تو اسی کے ساتھ یہ بھی معلوم ہو جاتا ہے کہ انھوں نے کسی بحث کو تشنہ نہیں رہنے دیا اور جہاں تک تنقید و تجویز کا تعلق ہے وہ اس میں بہت کامیاب ہوئے ہیں۔

میری رائے میں اس کتاب کا مطالعہ نہ صرف افسانہ نگار و ناول نویس کے لئے ضروری ہے، بلکہ ان لوگوں کو بھی اس کا مطالعہ کرنا چاہئے جو افسانے اور ناول پسند کرتے ہیں تاکہ وہ سمجھ سکیں کہ افسانہ نگاری کا اصل معیار کیا ہے۔ اور اسی لحاظ سے وہ حسن و قبح کے متعلق فیصلہ کر سکیں۔

یہ کتاب مکتبہ ابراہیمیہ اتحادی اسٹیشن روڈ حیدرآباد دکن سے عہد میں مل سکتی ہے۔

**تایخ فلسفہ اسلام** ہالینڈ کے مشہور مستشرق دو بوئر نے اسی صدی میں فلسفہ اسلام پر ایک کتاب لکھی تھی جن کا ترجمہ ڈاکٹر سید عابدین صاحب ایم اے، پی ایچ ڈی، پروفیسر جامعہ ملیہ دہلی نے اردو میں اس نام سے



پیش کیا ہے۔

چونکہ دہلی کی یہ کتاب غیر زبان کی کتابوں میں اس موضوع پر مستند سمجھی جاتی ہے اس لئے اس کا ترجمہ ہو جانا فائدہ سے خالی نہیں ہے۔ لیکن بہتر ہوتا اگر فاضل مترجم اسی کے ساتھ ایک مقدمہ کا بھی اصدافہ فرما دیتے تاکہ اصل کتاب پر تنقید بھی ہو جاتی اور وہ اسقام جو فارابی، ابن سینا، ابن طفیل، ابن باجہ اور ابن رشد وغیرہ کے متعلق اظہار رائے میں کہیں کہیں پیدا ہو گئے ہیں وہ ہوجاے بہر حال بحالت موجودہ بھی کتاب بہت مفید اور پُر از معلومات ہے۔ طباعت کتابت نہایت پاکیزہ ہے اور دروپہ میں مکتبہ جامعہ ملیہ دہلی سے مل سکتی ہے۔

**بیداری ہند جلد اول** جس طرح دنیا ہاتھ لگا ندھی کی ہستی سے روشناس ہے اسی طرح ان کے مشہور اخبار نیگ انڈیا سے بھی واقف ہے۔ ۱۹۱۹ء سے لیکر اس وقت تک ہاتھ لگا ندھی نے نیگ انڈیا کے ذریعہ جس جس انداز سے اپنے پیغام کو ملک تک پہنچایا اور جن جن نازک موقعوں پر رہبری کی، وہ بھی کم از کم انگریزی طبقہ سے مخفی نہیں ہے، ضرورت تھی کہ ہاتھ لگا ندھی کے ان خیالات کی نشر و اشاعت اردو داں جماعت کے لئے بھی ہوتی اور اس لئے ملک کو شکر گزار ہونا چاہئے جناب متصدی لال صاحب کا صفحہ ۱۰۱ میں ایک مخصوص دارالاشاعت قائم کر کے اس اہم ذمہ داری کو انچو سر لیا اور پہلی جلد شائع کر دی۔ اس جلد میں تمام ان مضامین کا ترجمہ ہے جو ۱۹۰۶ء سے لیکر ۱۹۱۹ء تک ہاتھ لگا ندھی کے قلم سے نکلے اور باقی مضامین مسئلہ ۱۹۱۹ء تک کے دوسری جلد میں ہوں گے

حصہ زیر تنقید میں کیا کیا مباحث ہیں اس کی تفصیل تو دشوار ہے لیکن یہ سمجھ لینا چاہئے کہ اس دو سال کے اندر کوئی اہم مسئلہ ملک و بیرون ملک ایسا نہیں ہے جس کے متعلق آپ اس میں رہبری نہ پائیں۔ ترجمہ بہت صاف و سلیس ہے اور طباعت کتابت بھی نہایت پاکیزہ ہے۔ ۱۱۷ صفحہ کی گنجائش کتابت ہے اور ۱۹۱۹ء کی تقیید ہے اس لئے قیمت دور درپہ کی طرح زائد نہیں ہو سکتی۔ میری رائے میں ہر وہ شخص جس کو کچھ بھی دلچسپی سیاسیات سے ہے اس کا فرض ہے کہ اس کو اپنے مطالعہ میں رکھے۔ یہ کتاب دارالاشاعت بیداری ہند میرٹھ کے پتہ سے مل سکتی ہے۔

**عروس ادب** حضرت ہوش بلگرامی کے مضامین کا مجموعہ ہے جو حال ہی میں اس نام سے شائع ہوا ہے ہر چند نام سے یہ ظاہر ہو سکتا ہے کہ اس میں صرف ان کے ادبی مضامین ہوں گے لیکن دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ سیاسیات تاریخ، اور اخلاقیات کا عنصر غالب ہے اور چونکہ ان حتمک مباحث میں بھی حضرت ہوش کے رنگینی قلم دستور قائم ہے اس لئے اس مجموعہ کو عروس ادب کہنا نا درست نہیں ہو سکتا

حضرت ہوش کے نام سے علمی و ادبی دنیا ناواقف نہیں ہے کیونکہ جس زمانہ میں آپ حیدرآباد سے ذخیرہ کالتے تھے آپ نے

ادیبوں کی صف میں اور آپ کے رسالہ نے اچھے رسالوں کی فہرست میں نمایاں جگہ حاصل کر لی تھی۔ چونکہ اس کے بعد بھی آپ رسائل و جرائد میں برابر مضامین لکھتے رہے اس لئے آپ کا ادبی رشتہ ملک کے قائم رہا اور ہے۔

خالص ادبیات کے تحت میں جو مضامین آپ کے قلم سے نکلے ہیں وہ بالکل تنقیدی ہیں اور اسی سے آپ کی ادبی ذوق کی پاکیزگی ظاہر ہوتی ہے۔ تاریخی حصہ میں ابوالنضر، مدہناک، بلگرامی، شہر یار دکن، اخلاقیات میں مقصد، حیات، اور موت خصوصیت کیساتھ قابلِ داد ہیں۔

حضرت ہوش کا انداز تحریر بالکل انھیں کا ہے تقلیدی نہیں ہے جو ان کے ذہن میں آتا ہے اُسے بغیر کسی تصنع کے ظاہر کر دیتے ہیں۔ اور اسی لئے بیسیاختہ پن بہت ہے۔ ہوش فطرتاً بہت شوخ واقع ہوئے ہیں جس کا علم مجھے تو غیر ذاتی شناسائی و تعارف کی وجہ سے ہے۔ لیکن ایک شخص جس نے انھیں دیکھا وہ بھی اس مجموعہ کو پڑھ کر یہی سمجھے گا کہ ان کی طبیعت پختل رہنے والی نہیں ہے۔

یہ مجموعہ بہترین طباعت و کتابت کے ساتھ چمکنے کاغذ پر شائع ہوا ہے اور علاوہ محصول دور و پسہ میں دزنگار سول سکتا ہے

ہزارکلیسی ہمارا جہ سرکش پر شاد بہادر صدر اعظم حیدر آباد کی ایک مختصر سی غنوی ہے جہیں عمدہ جاگیر کے ایک پریم دپن | ایک تاریخی واقعہ کو نظم کیا گیا ہے۔ واقعہ صرف اس قدر ہے کہ جاگیر ایک روز شکار کے لئے جنگل میں دوڑا گیا

اور اسے پیاس کی تکلیف محسوس ہونے لگی اس کو ایک مندر نظر آیا۔ یہ دہاں پہونچا تو اسے ایک ہندو لڑکی نظر آئی جس کا نام روپ سنگا

تھا۔ اس نے لڑکی سے پانی طلب کیا اس نے پانی کے ساتھ جو کھانا حاضر تھا وہ بھی پیش کیا۔ اتفاق سے لڑکی اس کے ہاتھ میں

انگوٹھی دیکھ کر متحیر سی ہوئی۔ کیونکہ اس کا باپ زانچہ بنا کر ایک پیشین گوئی کر گیا تھا کہ ایک مرتبہ دہلی کا بادشاہ تیرا ہمان ہوگا اسکے

ہات میں یا قوت کی انگوٹھی ہوگی اور وہی ذریعہ کامیابی ہوگا۔ آخر کار جاگیر کو بھی اس پیشین گوئی کا حال معلوم ہو گیا۔ بڑی دھوم

سے اس کی شادی ایک معزز بزمین سے کر کے سوالا کھ کی جاگیر اس کے جہیز میں ہمیشہ کے لئے دیدی۔ ہمارا جہ بہادر نے اس واقعہ کو بہتر

نویسہ رقی اور انثر کے ساتھ قلمبند کیا ہے کہ ان کی شاعرانہ قوت اور شغف سخن کی داد دینی پڑتی ہے۔ اس نظم کی ابتدا ساتی نامہ سے

کی گئی ہے اس کے بعد ہمارا جہ بہادر نے اپنے کیش و ملت کو اس طرح ظاہر کیا ہے کہ :-

میں ہوں موحید ہوں صوفی عارف بیخو و محسنوں صوفی

دیکھتا ہوں وحدت میں کثرت کثرت میں پاتا ہوں وحدت

میں ہوں ہندو میں ہوں سلمان ہر مذہب ہے میرا ایمان

شاد کا مذہب شاد ہی جانے آزادی آزاد ہی جانے

اس کے بعد آپ نے موجودہ مسلم ہند و کشن کا نہایت عبرتناک الفاظ میں ذکر کیا ہے کہ :-

ہندو مسلم ایک تھے پہلے بیر نہ تھا کچھ نیک تھے پہلے

نفیضِ وحد سے پاک تھا سینہ      دل سب کا تھا صاف آئینہ

عہدِ اکبر بھول گیا کیا      دورِ گزشتہ آہ ہوا کیا

بڑھکے عزیزِ دل سوچے ہندو      طاقتِ دل تھے قوتِ بازو

دسوزی تھی ہمدردی تھی      ایک کو اک کی ہمدردی تھی

جہانگیر جب مندر پر پہنچا تو وہاں کا حال ان الفاظ میں بیان کیا جاتا ہے۔

سانے اس کے چشمہ ہے جاری      اور تر و تازہ بھولوں کی کیاری

دیکھا وہاں اک حورِ لقا کو      حسن کی دیوی ہوشِ سرِ باکو

ہاتھے پرچسندن کا ٹیکا      جس سے قمر کا رنگ ہو پھیکا

میلی سی بوسیدہ ساری      اسچہ بھی صورتِ پیاری پیاری

جہانگیر اُس کو دیکھ کر بولا۔

میں ہوں مسافرِ رہ گم کردہ      بھول کے رستہ یاں آنکھلاؤ

کشتہ جگر کی آگ بجھا دے      بیٹی تھوڑا پانی بلا دے

جب یہ کھلنے پینے سے فارغ ہوا تو اُس لڑکی کی ماں باہر آئی اور بیٹی سے پوچھا۔

یہ نو وارد کون ہے رو پا      .....

شاہنشاہ نے دیکھ کے چہرا      سر بہرِ نسیم جھکایا

بولائیں ہوں ایک سپاہی      دورِ ستادہ شکر شاہی

دہلی کا ہوں رہنے والا      رنج و مصیبت سہنے والا

رستہ بھولا ادھر آنکھلاؤ      پائی راحت دل ہوا ٹھنڈا

شکر گزار اس لڑکی کا ہوں      دل سے ہوں میں اس کا ممنون

کھانا کھلایا پانی پلا یاؤ      ایک مسافر کا غم کھایا

ہنسنے لگی یہ سنکر رو پا      سر کو جھکایا ہات کو جوڑا

ہونی میں پھپھان گئی ہوں سچ کہتے ہو کیونکر مانوں

تم ہوشا ہنشاہ ہمارے انداتا ہوا ہمارے

اس کے بعد جہانگیر کو زائچہ اور پیشین گوئی کا سارا حال روپا نے بتایا اور بولی کہ :-

آپ کا کہنا میں ہوں سپاہی دور افتادہ لشکر شاہی

کون اسے تسلیم کرے گا آپ ہمارے ہیں انداتا

اس کو سنکر شاہنشاہ ہنسا اور بولا کوئی بھی ہوں میں اس پر غرض کیا

آج سے تم اماں ہو میری روپا میری بیٹی حقیقی لہو

جہانگیر پھر اس لڑکی کو نور جہاں کے پاس لے گیا اور وہاں چند دن کے بعد ٹالی کوتا میں اس کی شادی ایک معزز برہمن سے ہوئی اس وقت کی تحریر ہمارا جہ شاد کے پرزد قلم نے اس طرح پہنچی ہے :-

تھا پر لطف عجب وہ منظر شاہنشاہ جب آیا اندر

نشاہجہاں بھی ساتھ تھا اس کے کل دباری اس کے پیچھے

تخت شہی کے جملہ اراکین تھے یہ براتی یا صد تمکین

بھنوری دیکھی بسیں ترین مذہبی اور ملکی جتنی تھیں

بکلا جیمز اندر سے باہر صحن محفل کا بھر گیا یکسر

طمانی کوتا کی بھی ریاست شاہ نے کی روپا کو عنایت

سولہ لاکھ کا حاصل جس کا نام یہ تھا روپا کے لکھا

پھر اس میں لاکھوں کا اضافہ شاہجہاں نے بھی فرمایا

عالم گیر نے بھی شامانہ دی جاگیر اسے سالانہ

بیش بہادہ شہ نے انگوٹھی اول دن جو روپا کو دی تھی

ہے محفوظ خزانہ میں اتنا رکھی ہے تو شکنا نہ میں اب تک

اس ثنوی کو ختم کرنے کے بعد نتیجہ جن الفاظ میں پیش کیا گیا ہے وہ بھی ملاحظہ کے قابل ہے :-

اب کچھ قدم کی ہالت دیکھو دیکھا علم، جہالت دیکھو

آئے دن کی جنگ و جدل ہے آپس ہی میں رو و بدل ہے

گائے کی قربانی پہ جھگڑا      آگ پہ جھگڑا پانی پہ جھگڑا  
مسجد کی دیوار پہ جھگڑا      باجوں کی جھنگار پہ جھگڑا  
اسپر ہیں سوراج کے طالب      تخت کے طالب تاج کے طالب

ساری مثنوی اس قدر سادہ اور سلیس زبان میں لکھی گئی ہے کہ اس سے زیادہ سلاست کا امکان نہیں۔ دیگر محاسن شاعری کے متعلق کچھ لکھنا بیکار ہے۔ کیونکہ ہمارا جہ شاد نہایت کہنہ مشق اور استادانہ رنگ کے کہنے والے ہیں جس سے ملک کا ہر فرد، قصہ میرے نزدیک اس مثنوی کا مطالعہ ہر شخص پر فرض ہے اور ضرورت ہے کہ اُسے مدارس میں داخل نصاب کر دیا جائے تاکہ جو درس محبت و اتفاق اس میں دیا گیا ہے وہ اسکول کی چار دیواری کے اندر ہی بچوں کے دل و دماغ تک پہنچ جائے۔ قیمت ۴ روپے لکھی گئی ہے اور سید صادق حسین صاحب غبار پشکار ہمارا جہ ہمارے پتہ سے مل سکتی ہے۔

جناب شادمان لکھنؤی نے جو رامپور کے اورنٹیل اسکول میں فارسی کے استاد اعلیٰ ہیں خاقانی کے اُن حیرت قصیدہ کی شرح (جو الہ آباد لکھنؤ اور لاہور وغیرہ کے فارسی امتحانات میں داخل نصاب ہیں) اس نام سے شائع کی ہے جو ۸۰ صفحات کو محیط ہے۔

جناب شادمان نے پہلے مختصر اپنی اُن تمام سعی کا اظہار کیا ہے جو شرح کرنے میں اُن کو برداشت کرنی پڑی اور پھر خاقانی کے مختصر حالات لکھ کر شرح کا آغاز کیا ہے۔ اس کی شرح و تفسیر کے سلسلہ میں انھوں نے اپنے بعض معاصرین پر کہیں کہیں حملے بھی کئے ہیں جس کی ضرورت تھی نفس شرح کے متعلق تو اس وقت کوئی صحیح رائے دے سکتا تھا، جب با، ستیاب اس کا مطالعہ کرتا، لیکن جابجا سرسری نگاہ ڈالنے سے میں اس نتیجہ پر ضرور پہنچا ہوں کہ جناب شادمان نے کافی محنت و مطالعہ کے بعد اس شرح کو مرتب کیا جو اسے طالب علموں کی ضرورت کو بڑی حد تک پورا کرنے والی ہے۔ بعض ان الفاظ کی تشریح میں جنکا تعلق روایات مذہب یا تاریخ مذہب سے ہے مجھے اختلاف ہے اس طرح کہیں کہیں تحقیق الفاظ میں بھی قساح سے کام لیا گیا ہے۔ لیکن اختلاف کے یہ معنی نہیں کہ میں جناب شادمان کے اس قابل قدر سعی و کاوش کا اعتراف نہ کروں۔ انھوں نے یقیناً اس کتاب سے بہت مفید اضافہ اردو لٹریچر میں کیا ہے کیونکہ خاقانی کا کلام سمجھنا ہی بہت دشوار ہے جہاں کہ دوسروں کو سمجھانا۔ کتابت، طباعت، کاغذ نہایت نفیس ہے اور جناب شادمان سے رامپور اورنٹیل اسکول کے پتہ سے مل سکتی ہے قیمت درج نہیں ہے یہ ترجمہ ہے کسی انگریزی ناول کلب سے مولوی محمد حسن صاحب صدیقی بی (ایگ) نے صاف و شستہ زبان میں کیا ہے

طفل اشک مجھے اس کے پڑھنے کی فرصت تو نہیں ملی لیکن جابجا درق گردانی کرنے سے اتنا ضرور معلوم ہوتا ہے کہ مترجم نے کافی محنت سے اس خدمت کو انجام دیا ہے۔ نسانہ مغرب کے کسی متوسط انحال شریف گھرانہ سے متعلق ۷۷ درغالباً عامیانہ ذوق سے بلند طباعت کتابت نہایت اچھی ہے ضخامت ۷۷ صفحات۔ ملنے کا پتہ مطبع رہبر دکن آج فیصلہ حیدر آباد ہے اور قیمت ہے





## کارزار زندگی

اسے شہید و فخر بہائے کالائے حیات و قاتل جلوہ پاشی شہاب زندگی  
 زندگی نو میدی و امید کی پرکشش شعلہ در آغوش رہتا ہے کتاب زندگی  
 درونا کامی و حسرت سے رہیگاہی کیف سے لبریز مینا و شراب زندگی  
 قلم ہستی میں فطرت کی کشاکش حضور جسے اٹھنا اور ملنا ہے جاب زندگی  
 عیش و ناکامی کے ہنگامی ہنگامی سبھی فطرت انسان کو تفسیر کتاب زندگی  
 ہر کبھی زینت و تاج و کلاہ خسروان خاک میں غلطاں کبھی درخشاں زندگی  
 ابر کا ذرا سی کی آمد سے کبھی سرسبز ہے خزاں خوردہ کبھی شاخ کلاب زندگی

ہستی انسان چودہ چیز اگواہ است  
 غلام ربانی عزیز  
 زان متاع عیش و گداز اب ہمارہ است

مجنون عامری کی تصویر کو دیکھ کر  
 یہ دشت سواد غم یہ کابوش و فاشیم  
 یہ سوزش و دروں ستم! یہ حال زار پر الم  
 ہے عشق سب ترا کرم کہ ایک پسیر نغم  
 عیب کا صاحبِ خدم رئیس دولت و شتم  
 لیں جس کے عمر و نہ قدم جہاں نہ مارے کوئی دم  
 یہ حال جذبہ دروں ہو اہے حد کو آبِ فردوں  
 تپاں ہے، قلب نیلگوں رداں ہے جہنم ترے خوں  
 نہیں ہے کوئی رہنوں سکھائے جو کوئی فسوں  
 کہاں ہے بخت تیرہ گوں کے جو آکر اس سے یوں  
 کہ اے مرلیض جستجو! یہ ایک خارزار ہے  
 اسیر عشقِ جانتاں رہیں لذتِ نفاں  
 نثار محلِ رواں عیب کا ایک زجواں  
 ہو ہے ایسا نیم جاں کہ استخوان ہیرہ سب عیاں  
 مگر ترے طفیل سے وہ زار ہے، تزار ہے  
 یہ دشتِ نجد اور جنوں یہ خارزار ہے سکوں

اسے یہی ہے، کچھ گماں کہ آ رہی ہے "جانِ جان"  
ہے دشت میں روانِ اُن وہ رُوحِ دل، مگر کہاں  
خیال ہی خیال میں  
یہ وقف انتظار ہے

ہو دلِ غلبہ خندہ زن میسائلِ لالہ چمن  
ہے چاک چاک، پیرِ پریں ہے سارا مضحلِ بدن  
خیال یارِ دل شکن ہو دل میں ایک جنوںِ گلشن  
برات ہے نہ ہے دِلن! نہ بزم ہے نہ انجن  
نہ ناقہ ہے نہ سیمِ تن نقطہ ہے، ایک حسنِ ظن  
خیال کی فضا میں ہیں  
غبار ہی، غبار ہے

بگاہ کر کے چار سو بہا کر آنکھ سے لہو  
ہے پھر وہ وقف ہا دو ہو کہ بر نہ آئی آرزو  
فدائے حُسنِ عشقِ خو نثارِ لطفِ جستجو  
جسے نہ پاس آبرو، مگر کہاں؟ وہ "ماہرِ رو"  
جو آ کے چشمِ فتنہ جو دکھائے اس غیب کو  
تنہ سے اک کھجور کے  
کھڑا جو "جانِ نثار" ہے

قدیر الیولوی

## سازِ زندگی

جام میں محبت، اے میں کیف، کیف میں رازِ زندگی  
زخمِ یاس سے مرا سازِ امید توڑ کر  
موت ہے کیسی عشوہ زار، کسی الم نصیبِ ریت!  
طالبِ موت ہو وہی جسد ہے نازِ زندگی  
ہو گی جان کا عذاب کش مکشِ حیات و موت جلتی ہے موت دیکھ کر ہوں میں ہا زِ زندگی  
ہیں یہ شہابِ طالع بد کی ستم خریفیاں،  
تم کو دکھائے یوں امید اور دفرِ زندگی

شہاب برنی

شہاب کی سرگزشتِ عمر، نگارستانِ عمر، صحابیاتِ عمر، تاریخِ الدولتینِ عمر  
مینجر نگارِ نظیر آباد لکھنؤ



# غزلیات

## جناب اکبر حیدری

جہاں جن میں مجھ کو نرم ہے وفا میری  
میں نغمہ ہوں محبت کا۔ محبت ہے صد میری  
دل مضطر کو جبر اعتبار کا مرانی تھا  
مرے احساس خود داری میں پروہ التجا میری  
امین دور مستقبل میں میرے خاک کے ذرے  
حقیقت میں بقا کا پیش خمیہ ہے فنا میری  
مشیت کی نگاہوں میں جو عیار پرستش تھی  
ہوئی ہے جذب اشک و نفشاں میں دعا میری  
جہاں قدس تک روح تخیل سیر کر آئی  
مری پرواز کتنی ہے کہانہ تک فنا میری  
اک آنسو اور وہ بھی دل کی رنگینی ہو گیا نہ  
نہ دیکھی جا ہیگی دنیا سے تنویر دعا میری  
نیا روزگار کا افسانہ لکھنے کے لئے اکبر  
سنی ہے کاتب قدرت نے رسول التجا میری

## حضرت رازراپوری

پھر بسا ناہے کسی عالم کو  
دیکھو دیکھو نہ ٹٹاؤ ہم کو  
سجدے کرنے کو ملک کافی تھے  
کیوں بنایا ہے نبی آدم کو  
ساوگی ہاے محبت یعنی  
ان سے امید و فاقہ ہم کو  
منزلیں ہجر کی طے کرنا ہیں  
رات اندھیری ہے ستارہ چو کو  
شادمانی کی تمنا نکریں  
غم طے جائے جہیز ہم کو  
لاؤ غم سارا مجھی کو ویدو  
دیکھتے کیا ہو بھرے عالم کو  
زندہ رہنا نہ سکھاؤ نیکین  
جان دنیا تو بتا دو ہم کو  
راز دنیا سے الگ بیٹھے ہیں  
لوگ کیوں چھڑ رہے ہیں ہم کو

## حضرت حافظ غازی پوری

اسرارِ ابتدا کی کوئی انتہا نہیں میں نقطہ ازل تو ہوں لیکن خدا نہیں  
ہستی کا حرف حرف سکونِ غلغلیں وہ کون ہے جو گرم رومد عانیں  
دیکھا نہیں ہے محلو کہ اب کھیتا نہیں یہ بات دوسری ہے جو خود آشتا نہیں  
ہٹ کر حد و منظر فانی سے دیکھے اک سبدِ نشاط ہے کچھ باسو آہیں  
عشقِ ادب سرشتِ محوِ سحر و شوق اندر و نازِ حسن اسے عقتا نہیں  
ہیں ہوں مٹا مٹا سا نشانِ عمر ہو گا دیوانگی عشق میں محلو فنا نہیں  
وہ داغِ دل جو برقِ تجلی نہ بن سکے کچھ ہومری نظر میں مگر وہ نا نہیں  
سن سن کے جسکو روح میں پگھلا کر کیا نے نوازیوں میں تری صدائیں  
تھرا رہا ہے نورِ تجلی فروغ میں مثلِ کلیم کوئی ہے التجا نہیں

## حافظ انیس سادے خمیس ہونہر جن

تم وجہ مدعا ہو مگر مدعا نہیں

## یوسف گجراتی

دیدنی ہے ترمو جالِ رنگ حسن اور حسن ہمیشہ جالِ رنگ  
چشمِ محو کے تصور سے کیفِ دہو گیا خیالِ رنگ  
حسن جلوہ فرد زل میں با دیکھے شوقِ لازوالِ رنگ  
کھو گئے طور پر کلیم اندر اندر ترمو جالِ رنگ  
موج میں آگیا ہے بحرِ کرم  
دیکھ کر میرے نفعال کا رنگ

## آپ کے فائدہ کی بات

یہ امر بالکل مسلم ہے کہ آپ اپنے ذوقِ علمی کی بنا پر کہیں نہ کہیں سے کتابیں ضرور خریدتے ہوں گے۔ بہت ممکن ہے کہ بعض اوقات آپ کو یہ گراں ملتی ہوں اور بعض مرتبہ ارزاں لیکن حقیقت یہ ہے کہ جس قیمت اور رعایت کے ساتھ ہمارا چھپوٹا سا باب ڈپو ہر قسم اور ہر علم و فن کی کتابیں عام اس سے کہ وہ لکھنو کی چھپی ہوئی ہوں یا باہر کی آپ کو ہمیا کر دے گا وہ کہیں سے نہ مل سکیں گی۔ اور یہی سبب ہے جو نسبتاً دیگر تاجرانِ کتب و مطابع آنے دو آنے کی وجہ سے رعایت ایک معمولی سی بات ہے مفصل حالات و اسباب رعایت اور نادرہ روزگار کتب کی فہرست، شائقین کے طلب فرمانے پر ہفت ارسال خدمت کجاقی ہے۔ والسلام

## مشہور مصنفوں کی مشہور کتابیں

تہذیبِ انفس ۳۴ سیرۃ النعمان ۳۲ حاجی بنغول ۳۲  
الاخلاق ۳۲ الفاروق ۳۲ اصمق الذین ۳۲  
نافع الخلق ۳۲ گلزارِ سرور ۳۲ مذاہبِ الاسلام ۳۲  
اسلام و دیگر مذاہب ۳۲ حسن کا دوا کو کامل ۳۲ انگلش پچر ۳۲  
تحفۃ المند ۳۲ دربارِ حرام پور کمال ۳۲ جاری شکلات ۱۰  
اردو معنی (غالب) ۳۲ عجائبِ مخلوقاً با تصویر ۳۲ عقل و شعور ۳۲  
غنوی و دشوار ۳۲ تصویر ۳۲ مجمع الفنون ۳۲  
گلدستہ یوسفی ۳۲ فریاد امت ۳۲ تاریخ سلاطینِ دہلی ۳۲  
فضائلِ چشتاں ۳۲ شمع و شاعر ۳۲ سدرشن حصہ اول ۳۲  
تاریخِ ایلین ۳۲ محلِ خانہ شاہی ۳۲ دوم ۳۲

خیرِ طلب (ایچ۔ ایم) عزیز الدین احمد قرشی جنرل پبلیشر دیر و پرائٹر "مفید عام باب ڈپو"، لکھنؤ



صفحہ ۷۱ کا اعلان ضرور پڑھے

## فہرست مضامین نمبر ۱۹۲۸ء

|       |                                        |    |                                                        |
|-------|----------------------------------------|----|--------------------------------------------------------|
| ۷۷    | ترانہ دل (نظم) اتین حزمین              | ۲  | ملاحظات                                                |
| ۷۸    | اُن سے (نظم) اختر شیرانی               | ۹  | اصحابِ کہف عبد الملک السیفی آروی                       |
| ۷۹    | مدیر نگار سے (نظم) ابوتراب ماہر انصاری | ۱۹ | تنقید روح نشاط پر ایک نظر مرزا احسان محمد علی الالبانی |
| ۸۰    | بصائر (نظم) عبد الباری آسی             | ۲۵ | اشاما ابن البیل                                        |
| ۸۱    | باب الاستفسار                          | ۵۱ | فلسفہ مذہب سید مقبول احمدی                             |
| ۸۶    | اقتباسات علمیہ                         | ۶۰ | صدائے شکست (نثر) —————                                 |
| ۹۶-۸۹ | مطبوعات موصولہ                         | ۶۵ | معاشیات ہند پر جغرافیہ کا اثر ابوالمنصور حمید          |
|       |                                        | ۶۹ | حضرت شیخ محمود چشتی رح ناظر دہلوی                      |
|       |                                        | ۷۲ | فلسفہ حسن (نظم) سرور لکھنوی                            |



ادیسر:۔ نیاز فتحپوری

جلد ۱۲ { نومبر ۱۹۲۸ء } شمارہ ۵

## ملاحظات

نہرو کمیٹی رپورٹ کی اشاعت اور لکھنؤ کے اجتماع کو دو ماہ سے زیادہ زمانہ گزر گیا اور سیاسیات کی وہ ماسکن فضا جس کی تہ میں ایک بے پایاں تلاطم نہاں تھا، اس کے اضطراب کی عمر بھی کافی ہو گئی لیکن نہ اس وقت تک یہ معلوم ہو سکا کہ اختلاف کا حقیقی راز کیا ہے اور نہ یہ بتایا گیا کہ کس اہم نتیجہ کی امید پر یہ شور و غوغا بلند کیا جاتا ہے۔

اگر کوئی جماعت یا کوئی فرد صرف اس اصول کی بنا پر اختلاف کرے کہ نہرو کمیٹی رپورٹ کی تجاویز ہندوستان کی مکمل آزادی سے متعلق نہیں ہیں اور حریت کاملہ اور غلامی کے درمیان کوئی ایسی منزل نہیں ہے جس پر قیام کیا جائے، تو میں اصولاً اس کو تسلیم کر دوں گا اور پورے احترام کے ساتھ تسلیم کر دوں گا، لیکن اگر کوئی نہرو کمیٹی رپورٹ کے مقاصد کو تسلیم کرنے کے بعد محض اس دلیل کی بنیاد پر اس کی مخالفت کرے کہ اس میں مسلمانوں کے حقوق کی محافظت نہیں ہے، یا مولانا شوکت علی کی ”طلبل بلند باگ و در باطن بیچ“ اصطلاح میں مسلمانوں کا قتل عام کیا جا رہا ہے، تو میں ایک لمحہ کے لئے بھی اس کی صداقت پر ایمان لانے کے لئے طیار نہیں۔

ہر چند جب مولانا شوکت علی لکھنؤ کے جلسہ میں تمام تجاویز پر اتفاق رائے کا اظہار کر چکے تھے تو انھیں وہاں سے باہر نکل کر اختلاف کا حق حاصل نہیں تھا، لیکن خیر اس سے بحث کرنا فضول ہے کیونکہ ممکن ہے قیصر بلخ کی سحر کن فضا نے تابِ محکم

چھین لی ہو یا یہ کہ وہاں سے نکلنے کے بعد ان میں کسی شخص نے اشتعال پیدا کیا ہو؛ یا یہ کہ اُن کے مصالح قیادت نے کوئی علیحدہ زمین اپنی حکومت کے لئے بنانی چاہی ہو، بہر حال جو سبب بھی ہو اُس سے ہمیں بحث نہیں، لیکن یہ امر ضرور غور طلب ہے کہ ان کے دلائل مخالفت کیا ہیں۔ پھر جب ان پر غور کیا جاتا ہے تو حیرت ہوتی ہے کہ وہی شوکت علی جو ہندو مسلم اتحاد کے لئے اپنی جان تک قربان کر دینے کے لئے آمادہ نظر آتے تھے، آج وہ انتراق وانشقاق پیدا کرنے کے لئے ڈاکٹر شفاعت احمد خاں اور سر محمد شفیع کی صف میں نظر آتے ہیں اور دلیل صرف یہ ہے کہ ”ہم جاہل ہیں، مفلس ہیں، اس لئے ہم اپنا کاسہ گدائی ہاتھ سے نہیں پھینک سکتے اور نہ بڑھانیہ کے خزان کرم کی ادش کو چھوڑ سکتے ہیں۔“

کیا آزادی کامل چلہنے والے، کیا درانتہ زمین اور خلافت فی الارض کے مدعی اسی ذہنیت و دماغ کے ہوتے ہیں، اور کیا ایسا دعویٰ کرنے والوں کو شہرم نہیں آتی کہ جب حقیقی موت و زندگی کا سوال سامنے آتا ہے تو ان کے منہ سے ہی آواز پیدا ہوتی ہے کہ اگر ہندو ہماری حیات کے ضامن ہو جائیں تو خیر انکا ساتھ دینے کے لئے طیار ہیں، ورنہ ہمارے لئے تو جتن مرگ ہی بہت ہے۔ پھر آئے ساتھ ہی ساتھ بھی دیکھ لیں کہ ہندوؤں نے ہر دیکھتی رپورٹ میں کس حد تک مسلمانوں کی ضمانت حیات سے استرازا کیا ہے اور وہ کونسا نادر شاہ اس میں چھپا ہوا ہے جو مسلمانوں کا قتل عام کر دینے والا ہے۔ مسلمانوں کے لئے سب سے زیادہ خوف کی چیز ان کی اقلیت ہو لیکن کسی جس حد تک کی گئی ہے وہ کسی سے مخفی نہیں کیونکہ مرکزی قانون ساز مجلس میں ان صوبوں کے مسلمان نمایندگان کے لئے جہاں مسلم آبادی کم ہے نشستیں محفوظ کر دی ہیں اور صوبوں کی قانون ساز مجلس میں آبادی کے تناسب سے نشستیں حاصل کر لینے کا بھی حق مسلمانوں کو دیا گیا ہے جن صوبوں میں مسلمانوں کی آبادی زیادہ ہے مثلاً بنگال و پنجاب، وہاں کسی جماعت کے لئے نشست محفوظ نہیں کی گئی اور اس طرح گویا مسلمانوں کو زیادہ نشستوں پر قابض ہونے کا موقع دیا گیا ہے۔

صوبہ سرحد اور بلوچستان میں جہاں اسلامی آبادی بہت زیادہ ہے وہی نظام حکومت قائم کیا جائیگا جو دوسرے صوبوں میں ہے۔ سندھ جہاں مسلمانوں کی اکثریت ہے بمبئی سے علیحدہ کر کے ایک مستقل صوبہ بنادیا جائیگا۔

یہ ہیں وہ رعایتیں جن کو مسلم کشی و حق تلفی سے تعبیر کیا جاتا ہے اور جن کے خلاف اس اندیشہ سے آواز بلند کی جاتی ہے کہ مسلمان چونکہ جاہل ہیں، بے حمیت ہیں، نالایق ہیں، مفلس ہیں، اس لئے وہ کسی رعایت سے فائدہ نہ اٹھا سکیں گے، یہ بالکل نئی قسم کا خراج ہے جسے جمل علم سے طلب کرتا ہے اور یقین رکھتا ہے کہ وہ صداقت پر ہے۔

مسلمانوں کی اس مخصوص جماعت کی یہ ذہنیت کہ اگر ہر دیکھتی رپورٹ سے اتفاق کیا گیا تو نتیجہ یہ ہوگا کہ انگریزی اقتدار کم ہوتے ہی ہندو موجودہ رعایتوں سے بھی مسلمانوں کو محروم کر دیں گے، ایسی غیر خوددارانہ اور شرمناک ذہنیت ہے کہ اگر خدا بخواسے آج مسلمانوں کی آبادی کا اکثر حصہ اس کا طرفدار ہو گیا تو ہمیشہ کے لئے اسلام کا اقتدار دنیا سے اٹھ جائیگا اور انگریزی قوم بھی جس سے اس طرح طلب اعانت کی جا رہی ہے غلامی کے اس اتھائی ذلیل اعتراف کا جواب سوائے منہ پھیر کر ہٹ رہنے کے اور کچھ نہ دے سکے گی۔ مسلمانوں کے ایک اور زبردست قایم، جناب عبد الماجد صاحب دریا بادی نے یہ اعتراض کیا ہے کہ

نہر دیکھٹی رپورٹ میں مجرموں کو جسمانی سزا دینے سے اختلاف کیا گیا ہے، اور اس طرح گویا مسلمان چوری کر گیا، لیکن اس کا ہاتھ نہ کاٹا جائیگا، مسلمان زنا کر گیا اور سنگسار نہ ہو سکیگا، مسلمان شراب پیے گا اور اس کے دے نہ لگائے جاسکیں گے۔ یعنی سات کروڑ مسلمان اپنی شریعت کی بچاؤ کی ہر منٹ محسوس کر کے رہ جائیں گے۔

غالباً یہاں یہ بحث بیکار ہے کہ ہاتھ کا کاٹا جانا، سنگسار کیا جانا اور دے لگانا، کس حد تک سرقہ، زنا اور منجھاری کا بدلہ کر سکتا ہے اور اس وقت تک شدید یا خفیف جسمانی سزائوں نے دنیا کے جرموں میں کتنی کمی پیدا کی ہے، لیکن جناب عبدالماجد صاحب سے یہ دریافت کرنے کو ضروری جانتا ہے کہ اگر مسلمانوں کے لئے قانون میں ان کے تمام مطالبات کی رعایت کر دیجائے تو پھر وہ اس میں کسی ایسی استثنائی دفعہ کا مطالبہ نہ کریں گے جس سے علماء اور مہبران قوم اس قسم کے تعزیروں سے محفوظ رہیں یا یہ کہ مفتیان اسلام کو کسی ایسے حیلہ شرعی پیدا کرنے کی اجازت نہ ہوگی جو ایک ہی ناجائز ذلت ان کے لئے قابل معافی اور دوسروں کے لئے لائق تعزیر ہو۔ کیونکہ خود شریعت کوئی چیز نہیں ہے اگر اس کے نافذ کرنے والے فاروق جیسے انسان نہ ہوں خیر، یہ تو سیاسی لطافت ہیں جنہر کوئی شخص توجہ نہیں کرتا، لیکن واقعی سنجیدگی کے ساتھ جو اختلاف کیا گیا ہے وہ بھی میرے نزدیک بالکل لایعنی ہے یہاں تک کہ بہت سے اختلاف کرنے والے خود بھی نہیں بتا سکتے کہ وہ کیوں مخالف ہو گئے ہیں۔ مسلم کانفرنس کا انعقاد جس کی صدارت کا نخر سر آغا خان کو ملنے والا ہے، بالکل تفسیع اوقات ہے۔ آل انڈیا مسلم لیگ سے بھی دہی کام لیا جاسکتا ہے جو مسلم کانفرنس سے۔ انجمنوں کی کثرت ہمیشہ لائبرلزم کی طرف انسان کو لجاتی ہے اور لوگوں کے خیال میں انتشار پیدا ہوتا ہے۔ اس وقت یقیناً کوئی وجہ ایسی پیدا نہیں ہوئی کہ مخالفین رپورٹ کی نیت پر حملہ ہو سکے زیادہ سے زیادہ اس کو قصور فہم کی ایک نہایت ہی ہلک سا مثال کہہ سکتے ہیں، اس لئے مایوس ہونے کی کوئی وجہ نہیں، ممکن ہے کہ آئندہ وہ اپنی غلطی کو سمجھ جائیں اور پھر اسی شاہراہ پر آجائیں جو اس وقت منزل تک پہنچنے کے لئے سب سے زیادہ قریب کی صراطِ مستقیم ہے۔

سائنس کمیشن جس کا وجود دوست دشمن کی تفریق کا بہترین معیار ہے، اکتوبر کے چوتھے ہفتے میں آخری راہی گیا اور انھیں روایات کی بحکا و شروع ہو گئی جن کو ایک مستبد حکومت کے مستقبل اصول پر قائم ہونے والی مستقبل کمیشن کے ساتھ ساتھ زندہ ہو جانا چاہئے، تلوار و گنجاؤں بند دلوں کی حفاظت، مظاہرہ عسکری کے سایہ میں کام کرنے والا کمیشن ہندوستانیوں کی قسمت کا فیصلہ کرنے آیا ہے لیکن اُسے خبر نہیں کہ ایک قوم کا فیصلہ خود اسی قوم کے ہات میں ہونا ہے جس کو تیغ و تفتنگ عارضی طور پر کچھ دنوں کے لئے مضحکہ تو کر سکتے ہیں لیکن جو نہیں کر سکتے۔

نکن ہے ڈاکٹر شفاعت احمد خان، سر سنکران فائر آنریبل میاں محمد شفیع و شر کاؤڈ ہیں وقت مسٹر سائنس کے نشہ ہمنشین ہیں بہت سی حقیقتوں کو نظر انداز کر جائیں لیکن ایک وقت آئے گا جب انھیں تسلیم کرنا پڑیگا کہ جس کمیشن کو کامیاب بنانے کے لئے فوج دپولیس کو اپنی قوت سے کام لینا پڑے، وہ کبھی ہمارے درد کی دوا نہیں ہو سکتی اس وقت کمیشن کا استقبال

ہبلک کی طرف سے حقیقی معنی میں کہیں نہیں ہوا اور نہ غالباً ہو، لیکن ہمارا کام ہمیں تک پہنچنا ختم نہیں ہو جاتا کہ ہم اس سے اپنی سبزیاری کا اظہار کر کے بیٹھ جائیں بلکہ ہمارا فرض اس سے زیادہ یہ ہونا چاہئے کہ جس دعوے کو لیکر کمیشن آیا ہے، ہم اس کو خود اپنے اتحاد عمل سے پورا کر کے دکھا دیں اور ثابت کر دیں کہ ہمارا کمیشن سے کتنا آپس میں جبر جانا ہے اور ”رفقن بہ پائے مروی“ ہمایہ درہشت۔ ہمارا مسلک نہیں۔

ہم اس سے قبل ظاہر کر چکے ہیں کہ ادرا ب پھر اس کا اعادہ ضروری خیال کرتے ہیں کہ انجمنوں کی کثرت کوئی مجموعہ طریق کار نہیں ہے اور مسلمانوں کی ان دو جمعیتوں کو جن کا نام تبلیغ و خلافت ہے یقیناً مٹا دینا چاہئے۔ اول الذکر جماعت کا وجود سیاسیات مہند کے لئے بے انتہا مضرت رساں اور خود مسلمانوں کے لئے بھی مذہبی نقطہ نظر سے غیر مفید ہے۔ اول تو میں اس کے ماننے کے لئے طیار نہیں کہ تبلیغ کا نفرنس نے جماعت اسلامی میں کوئی قابل ذکر اضافہ کیا ہے اور اگر اسے تسلیم کر بھی لیں تو اس کی کوئی اہمیت نہیں کیونکہ اس وقت دنیا میں حصول ترقی کا ذریعہ کمیت نہیں بلکہ کیفیت ہے اور اس کا فقدان پہلے ہی کم نہیں ہے یہی خلافت کمیٹی سو بہ حالت موجودہ جبکہ خلافت کا وجود باقی نہیں رہا، اس کی ایک ناکارہ یادگار قائم رکھنا قرین عقل و انصاف نہیں جس طرح دوران قیام خلافت میں اس کمیٹی کا رویہ نامناسب محل و موقع پر استعمال کیا گیا، اسی طرح اب بھی ہو رہا ہے چنانچہ سنا گیا ہے کہ کلکتہ میں نہرو کمیٹی رپورٹ کے خلاف پروپیگنڈا کرنے کے لئے خلافت کمیٹی نے کافی مالی امداد دی ہے، جو یقیناً اس کے مقاصد و فرائض سے بالکل علیحدہ چیز ہے۔ مسلمانوں کو اگر انہی کوئی مخصوص انجمن قائم کرنا ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ مسلم لیگ کو از سر نو زندہ کیا جائے اور تمام توہیں اسی کی اصلاح میں نہ صرف ہوں۔

سیاحت یورپ کے بعد شاہ افغانستان نے جن تیزی کے ساتھ ملک کو اسباب ترقی سے آراستہ کرنے کی عملی کوشش شروع کر دی ہے، وہ یقیناً حیرتناک ہے سلطنت کا کوئی شعبہ ایسا نہیں ہے جس میں آثار حیات نہ پیدا ہو گئے ہوں اور ترقی کے لئے ضرورت نہ رہنا ہو گیا ہو۔

حال کی اطلاعات سے معلوم ہوا ہے کہ مصداق فوج کے لئے وہاں نثرانہ بالکل علیحدہ کر دیا گیا ہے اور مدراس کے تمام طلبہ کو انہی تعلیم ختم کرنے کے بعد ایک سال تک مدرسہ جبریں میں کام رکھنا لازم قرار دیا گیا ہے۔ فوج کی رنگین وردی بھی منسوخ کر دی گئی ہے اور وہی خاکی لباس نچوڑ کیا گیا ہے جو ساری دنیا میں رائج ہے۔ عہدوں کے گریڈ مقرر کر دئے گئے ہیں تاکہ شخص باقاعدہ ترقی حاصل کر سکے۔ لیکن اس سلسلہ میں سب سے زیادہ اہم اور مفید اصلاح یہ ہوئی ہے کہ فوج میں کوئی وہ شخص بھرتی نہیں ہو سکتا جو خود پیر ہے یا کسی پیر کا مرید۔ اگر کوئی ملازم فوج اس جرم کا مجرم پایا جائیگا تو اس کو سخت سزا دی جائے گی۔

کچھ طلبہ باکوردانہ کئے گئے ہیں تاکہ معدنیات روغن کا کام سیکھیں، اسی طرح کئی ہزار طلبہ یورپ بھیجے گئے ہیں تاکہ وہاں کے مختلف کارخانوں میں رہ کر وہاں کے اصول صنعت و تجارت پر عبور حاصل کریں۔ اندرون ملک کے انتظام کی طرف بھی شاہ امان اللہ خاں کو حد درجہ اہتمام ہے۔ انھوں نے حکم دیا ہے کہ ملک کے اندر ہر جگہ تارگھر قائم کئے جائیں تاکہ تمام ملک سے یہ برقی تعلق قائم ہو جائے اور لاسکی اسٹیشن بھی بنائے جائیں۔ محکمہ مال کی تنظیم کے لئے باہر سے ایک مشیر طلب کیا گیا ہے تاکہ وہ اس محکمہ کو باضابطہ اصول پر قائم کر دے۔

وزرات تعلیم کو حکم دیا گیا ہے کہ صنعتی اور طبی مدارس ہر جگہ قائم کئے جائیں اور ترکی زبان کے ذریعہ سے تعلیم دی جائے تاکہ یہاں کے طلبہ ترکی کے مدارس جبر یہ میں آسانی سے داخل ہو سکیں۔  
دربار میں نشستوں کی تعین بھی منسوخ کر دی بلکہ ہر شخص کو اختیار ہو گا جہاں چاہے بیٹھ جائے، کسی کو کسی پر کوئی تفوق نہ ہو گا۔

امیر امان اللہ خاں کی تخت نشینی سے قبل صرف ایک اخبار سراج الاخبار وہاں سے شائع ہوتا تھا لیکن اسوقت وہاں مختلف صوبوں سے اخبار نکل رہے ہیں جو نہایت آزادی سے رائے زنی کرتے ہیں۔ ان اخباروں کے اکثر اڈیٹر غیر مالک اور خصوصاً ترکی اور مصری کے تعلیم یافتہ ہیں۔

حال ہی میں ایک خبر یہ بھی آئی ہے کہ امان اللہ خاں خلیفہ بنا چاہتے ہیں اور اس مقصد کے لئے وہ تمام سنی ممالک اور جماعتوں کے نمائندوں کو طلب کرنے والے ہیں۔ لیکن ہمارے نزدیک ڈبلیو ہرکٹ کا صرف ایک سیاسی لطیفہ ہے اور حقیقت سے بالکل دور جن لوگوں نے امان اللہ خاں کی ذہنیت اور ان کی دیمقراطی خصوصیات فطرت کا مطالعہ کیا ہے، وہ سمجھ سکتے ہیں کہ امان اللہ خاں کا خلیفہ بننے کی خواہش کرنا بالکل ایسا ہی ہے جیسے ہما تھاکا گاندھی کا گوشت کھا لینا کہ یہ ان کے ایمان کے خلاف ہے اور وہ ان کے اعتقاد کے۔

علاوہ اس کے اس زمانہ میں جبکہ خلافت و خلیفہ کا مفہوم کوئی باقی نہیں رہا ہے اور نہ مسلمانوں کی جماعت اب اس عہدہ کی اہمیت کو تسلیم کرتی ہے، امان اللہ خاں یا کسی اور کا اس کی خواہش کرنا، اپنے موجودہ اقتدار کو بھی ہاتھ سے کھونا ہے اور شاید امان اللہ خاں اس قدر کم فہم نہیں ہیں کہ وہ اس حقیقت سے ناواقف ہوں۔

سیاسیات یورپ و مشرق کی فضا میں اب محسوس طور پر یہ تغیر پیدا ہوتا جاتا ہے کہ مشرقی اقوام و ممالک میں بہ نسبت برطانیہ کے فرانس کا اثر زیادہ وسیع ہوتا جا رہا ہے، چنانچہ حال کی خبروں سے معلوم ہوتا ہے کہ ترک پر و فیصلوں اور ترک طلبہ کی تعداد کثرت سے فرانس جا رہی ہے۔ شام و مصر میں فرانسیسی تہذیب جس قدر مقبول ہوتی جا رہی ہے وہ بھی کسی سے مخفی نہیں۔  
شاہ افغانستان نے بھی اپنے بیٹے کو فوجی تعلیم حاصل کرنے کے لئے پیرس ہی روانہ کیا ہے اور متعدد انجینئر اور سائنس دان



فرانس سے طلب کئے ہیں۔ سیام کے اکثر طلبہ فرانس کی یونیورسٹیوں میں جا رہے ہیں اور چین کے طلبہ سب سے زیادہ وہیں جاتے ہیں۔ کیونکہ وہاں تعلیم کے ساتھ ساتھ انکے کسب معاش میں بھی آسانیاں پیدا کی جاتی ہیں۔

ہر چند انگلستان اس سے قبل بھی کسی علم و فن کی تعلیم کے لئے خاص شہرت نہ رکھتا تھا اور انگریزی یونیورسٹی کے کامیاب طلبہ اور مغربی یونیورسٹی کے طلبہ کم تر درجہ کے سمجھے جاتے ہیں، لیکن انگلستان کا سیاسی اقتدار امتداد بردست ہے کہ وہ اس کمی کی تلافی یورپی طرح کر رہا تھا اور ایشیا کی تعلیم و تہذیب پر بھی وہ خاص اثر ڈال رہا تھا۔ لیکن اب یہ تغیر لڑکیاں طرف اس امر کی دلیل ہے کہ ایشیا خود اپنی سیاسی اہمیت کو سمجھنے لگا ہے۔ تو دوسری طرف اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ فرانس کو برطانیہ کا حلیف ہو، لیکن وہ اس کا فریق بننے کے لئے بھی ہر وقت آمادہ ہے۔

ہم اتنا گاندھی سے برہم ہو کر ہندوؤں کی ایک جماعت کا ان سے ہمتا کا خطاب جبین لینا تو خیر ایسی اہم بات نہ تھی، کیونکہ ایک شخص نہ ہمتا کسی کے بننے سے بنتا ہے اور نہ مٹانے سے مٹ سکتا ہے، اگر وہ اس قابل ہیں تو اپنی جگہ ہمتا ہی رہیں گے خواہ انھیں کوئی اس خطاب سے یاد کرے یا نہ کرے، کیونکہ ان ظاہری و لفظی اعزازات سے بلند تر سے ایک دنیا اور ہے جہاں صداقت و حقیقت کی جستجو صرف صداقت و حقیقت کے لئے کی جاتی ہے اور جہاں دنیاوی عزت و جاہ حقیر گناہوں سے دیکھی جاتی ہے۔ لیکن ہمتا گاندھی کی ذات سے جو ہر قابل ذکر ہے وہ یہ ہے کہ انھوں نے اپنے آئینہ کے اصول میں تبدیلی منظور کرنی ہے اور وہ راہبانہ زندگی جو وہاں کے قیام کی ضروری شرط تھی اس کو ترک کر دینے کی اجازت دیدی گئی ہے۔

اب وہاں شادی شدہ اشخاص بھی رہ سکتے ہیں۔ وہاں رہ کر شادی بھی کر سکتے ہیں اور غذا بھی اپنے ذوق کے مطابق جو چاہیں کھا سکتے ہیں۔ حالانکہ اس سے قبل وہاں ایک ایسا عالم تجرد و تجرید تھا کہ مشکل سے اس عہد نمونہ کے انسان کی گزر وہاں ہو سکتی تھی۔ ہمتا گاندھی کو یقین دلایا گیا کہ موجودہ حالت آئینہ کی ممکن ہے ان کی زندگی تک قائم رہے، لیکن اسکے بعد اس صورت کا قائم رہنا ممکن نہیں ہے، اس لئے انھوں نے ایک کمیشن تحقیق حال کے لئے مقرر کیا اور اس کی سفارش پر یہ تمام آسانیاں پیدا کی گئیں لیکن یہ اُمید کم ہے کہ خود وہ اپنے لئے بھی ان آسانیوں کو منظور کریں گے۔

سر مالکم ہیلی ہمارے صوبہ کے جدید اور پنجاب کے سابق گورنر ایک ناصر ذہنیت کے انسان سمجھے جاتے ہیں جس کا ثبوت انھوں نے اپنے پنجاب کے دوران حکومت میں کافی سے زیادہ فراہم کر دیا تھا۔ خیال تھا کہ انھیں خطوط پر یہاں بھی ان کے خیال و عمل کی رفتار قائم ہوگی، لیکن تجربہ سے معلوم ہوا کہ ہر چند اصولاً تو وہ اپنے مقصد سے منحرف نہیں ہوئے ہیں لیکن عملاً راستہ دوسرا اختیار کیا ہے۔

اگر پنجاب میں سر فضل حسین کے تجربات سر مالکم ہیلی کی سیاسی تدبیر کی شہادت میں پیش کئے جاسکتے ہیں تو اب

میاں لکھنؤ میں ہندوؤں کی جماعت ہے جن کو جناب سر مالک ہیل نے مشورہ دیا ہے کہ وہ امین آباد پارک میں انعقاد مجلس میلاد کے متعلق مسلمانوں کو راضی کریں۔ لیکن ہے کہ بعض مسلمان اس غیر معمولی رواداری کے اظہار پر مسرور ہوں، لیکن جنھوں نے کسی ماہر خیر نجات کی طلسم کاریوں کا مطالعہ کیا ہے وہ سمجھ سکتے ہیں کہ جس طرح وہ ایک صندوق سے تریاق نکال کر دکھاتا ہے، اسی طرح وہ پھر اسی تریاق کو زہر بنا کر بھی پیش کر سکتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ وہ صلح و مفاہمت جو انسانی خودداری کا خراج وصول کرنے والی ہو، وہ کسی قوم کے لئے باعث فخر نہیں ہو سکتی۔ اور ہندو مسلمان دونوں کو اس درس لینا چاہئے کہ ہمارے جائز حقوق پر جنگ کرنے کے بعد کس طرح ایک تیسری قوت کو ناجائز مداخلت کا موقع مل جاتا ہے اور نتیجہ سوائے اس کے کچھ نہیں ہوتا۔ کہ باوجود مصالحت کے بھی عداوت بدستور قائم رہتا ہے اور مخالفت کی آگ بجائے کم ہونے کے درپردہ اور مشتعل ہو جاتی ہے۔

اس ماہ کے رسالہ میں مولوی عبد الملک صاحب آرومی کا مضمون اصحاب کعبہ پر اس لحاظ سے کہ وہ ایک ایراد کا جواب ہے، بہت اچھا ہے لیکن نفس مسئلہ کے متعلق انھوں نے کوئی تفصیلی بحث نہیں کی، حالانکہ اس کا موقع تھا۔ میں چونکہ اجمالاً ایک بار نگار میں اس پر لکھ چکا ہوں اس لئے میں نے کسی تفسیر و تمہ کی ضرورت نہیں سمجھی۔

جناب ابن البیل کا مضمون شائے آفسانہ نہیں بلکہ ایک واقعہ ہے اور اسی قسم کے بہت سے دلچسپ واقعات جناب ابن البیل کے کشتول میں موجود ہیں میرے نزدیک ایک قسم کے واقعات انسانوں سے زیادہ دلچسپ ہوتے ہیں۔

مرزا احسان احمد صاحب کے مضمون پر میں نے ایک تفصیلی رائے تحریر کی ہے اس لئے یہ سلسلہ ملاحظات اس پر لکھنا بیکار ہے صدائے شکست آئندہ ماہ میں ختم ہو جائیگا۔ اور ناظر دہلوی کا ایک اور مقالہ جو شاہ نصیر الدین گنج معانی رح کی نہایت تفصیلی حالات پر مشتمل ہے آئندہ ماہ میں درج ہوگا۔

حصہ نظم میں فلسفہ رحن پر جناب سرور لکھنوی کی نظم بہت خوب ہے، لیکن جن صاحب نے میرے پاس روانہ کیا، انھوں نے یا اہل مصنف نے اس کو پہلے معارف کے پاس بھیج دیا تھا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ یہ نظم دونوں جگہ شائع ہو گئی۔ اگر اس کی اطلاع مجھے ہو جاتی تو شاید میں اس کی اشاعت کو مناسب نہ سمجھتا۔

اس ماہ میں باب المرسلۃ والمناظرۃ کے ماتحت کوئی مقالہ تحریر نہیں ہوا کیونکہ کوئی مضمون جواب طلب موصول نہیں ہوا باب الاستفسار میں اس مرتبہ صرف تالیفی مقالے نظر آئیں گے۔

پریس کے اسٹاف میں تبدیلی اور بعض ان ناگزیر حادثات کے بنا پر جو لیتھو پریس کی دنیا میں بہت عامہ اور وہ ہیں اس ہیمنہ کا نگار (روایتاً) چار پانچ دن کی تعویق سے نکل رہا ہے ورنہ (اصولاً) یوں تو اس کی تاریخ اشاعت ہر ماہ کی پندرہ ہے۔ اس انتظار سے جن حضرات کو زحمت ہوئی ہو ان کی خدمت میں یہ معذرت پیش کی جاتی ہے۔

نیاز فحشپوری

# اصحاب کہف

ڈاکٹر ٹسڈل یورپ کے ان مایہ ناز علما میں ہے، جن پر وطن بجا طور پر فخر کر سکتا ہے، چونکہ وہ ”امام دنیا“ (ڈاکٹر ڈیولپٹی) کی سند حاصل کر چکا تھا، اس لئے اس کی کوشش علمی کا زیادہ حصہ مسیحیت کی توثیق، اور اصول اسلام کی تفتیح میں بسر ہوا، اس سلسلہ میں اُس نے متعدد کتابیں لکھیں جنہیں ”مذہب ہلال“ اعتراضات محمدیؐ وغیرہ مشہور ہیں، چونکہ فارسی اور عربی زبانوں کا بھی ماہر تھا اس لئے اس نے فارسی زبان میں ”نیا بیع الاسلام“ ایک کتاب لکھی، اس کے مغربی دوستوں نے اصرار کیا تو انھیں خیالات کو مغربی انداز میں ”ماخذ قرآن“ کے نام سے پیش کیا، یہ کتاب انگریزی زبان میں ہے، ڈاکٹر صاحب نے اس میں جو اظہار خیال کیا ہے وہ بعض جگہ قابل ستائش ہے، لیکن چونکہ وہ ”رنگ آشنائی“ سے بالکل محروم ہیں اس لئے کتاب کو یا سراسر اسلام اور پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم سے معاندانہ جذبہ رکھنے کا پتہ دیتی ہے، انھوں نے اس کتاب کو چھ ابواب پر تقسیم کیا ہے، اور ان میں بالترتیب ثابت کیا ہے کہ قرآن میں قدیم عرب، یہود، صابئی، نصرانی، مجوسی، اور حنفی (ابراہیمؑ) حنیف کے پیروں کے معتقدات اور اعمال ہیں لیکن میں تک سخن کا سلسلہ ہونا تو مضائقہ تھا، کیونکہ قرآن مجید کا تو دعویٰ ہی ہے ”خلاف الدین العظیم اور ان هذا الفی الحصف اللہی“ یہود، نصرانی اور حنفی کے عقائد اور اصول مذہبی اگر قرآن مجید میں ہیں تو اعتراض ہی نہیں، چونکہ قرآن مجید نے لفظاً ان سانک سے استناد کیا ہے باقی رہے مجوسی اور صابئی، مجوسیوں کا پیشوا زردشت تھا۔ دستانیں جسے زردشت نے الہامی کتاب کے نام سے پیش کیا تھا، تحریف اور تفسیر، اسے، چنانچہ پروفیسر میکس مولر کے عالمانہ سلسلہ تصنیفات ”مقدس صحف مشرقیہ“ کی چوتھی جلد میں جو دستانہ کا پہلوی نسخہ ہے، اس کا انگریزی ترجمہ ڈاکٹر میٹر نے کیا مترجم نے مقدمہ میں ان تمام افکار اور آراء کو جمع کر دیا جو اس کتاب کے متعلق محققین یورپ کی کاوش کا نتیجہ ہیں، بعض محققین کا خیال ہے، کہ ”دستا“ کا یہ پہلوی نسخہ زردشت کی وہ کتاب ہی نہیں جسے اس نے الہامی شکل میں پیش کیا تھا، غیر مجوسیوں کے اکثر موجودہ معتقدات، اور دستانہ کا یہ پہلوی نسخہ اسلامی دنیا میں الہامی تصور نہیں کیا جاسکتا، لیکن اسلام کا دعویٰ ہے، ”لکل قوم ہاد“ زردشت کے بعض تعلیم قرآن میں اگر پائے جاتے ہیں تو کوئی مضائقہ نہیں، ڈاکٹر صاحب کی یہ تجویز ”اسلام میں مذہب زردشت کے معتقدات و اعمال“ عوام میں غلط فہمی پھیلانے کا سبب ہے، کیونکہ اس سے وہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ موجودہ مجوسیوں کو اہل اسلام مشرک کہتے ہیں اور پھر بھی جلب منفعت میں ان کے ہیں لیکن دنیا اب قدیم مذہب زردشت اور موجودہ مجوسیت میں، امتیاز اور تفریق کر سکتی ہے، جو ایک مشہور مغربی عالم کی تصنیف، ابتدائی مذہب زردشت کی شکل میں ہمارے سامنے موجود ہے، بہر حال ڈاکٹر موصوف اعلیٰ درجہ کے محقق، اور متعدد دانش کے ماہر ہیں، تمہید میں انھوں نے لکھا ہے، کہ اس کتاب میں جتنے اقتباسات ہیں وہ سب میری ذاتی کاوش کا نتیجہ ہیں، لہذا ایک طالب العلم سخت حیران ہوتا ہو کہ مغربی علما کا دماغ ہوتا ہے، یا دائرہ معارف کا مخزن، ”ماخذ قرآن“ میں جتنے حوالے ہیں انہیں دیکھ کر اور ڈاکٹر صاحب

کے اس بیان کو تسلیم کرنے کے بعد پتہ چلتا ہے کہ وہ مغربی زبانوں میں یونانی، عبرانی، انگریزی اور مشرقی زبانوں میں عبرانی، عربی، فارسی، اور سنسکرت کے بڑے ماہر تھے، چینی زبان کے متعلق وہ لکھتے ہیں کہ ”البتہ اس زبان کو میں نے مستعدی سے نہیں حاصل کیا“ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ چینی زبان سے بالکل نا آشنا بھی نہ تھے،

## اصحاب کھف

اس وقت میں ڈاکٹر صاحب کے ان اعتراضات اور رد و کہ کے متعلق لکھنا چاہتا ہوں، جو انھوں نے قرآن مجید کے واقعہ اصحاب کھف کے متعلق کیا ہے، میں اس واقعہ پر ایک تاریخی اور عقلی بحث کرنا چاہتا ہوں، اور بتانا چاہتا ہوں کہ ڈاکٹر صاحب نے قرآن مجید پر اس ضمن میں کنسی ناقذانہ روشنی ڈالی ہے اور وہ حقیقت سے کتنی دور ہے، پھر بتاؤ گا کہ تاریخ نے اس واقعہ کا کیا ساتھ دیا ہے، اور قرآن مجید نے کس معقول اسلوب بیان اور نفیس حسن ادب سے اس واقعہ کی توضیح کی ہے۔

## تاریخی ماخذ

پہلے یہ جان لینا چاہئے کہ اصحاب کھف کے متعلق تاریخی ماخذ کیا ہے، آج پھر میں آ رہے ہیں ”سیدہ صہبہ بنت جہاد“ (الابری) کے ارباب حل و عقد کا تذکرہ ادا کرنا چاہتا ہوں، جن کی شفقت کی بدولت مجھے مستند اور معتبر کتب کے مطالعہ کا موقع ملا، اس سلسلہ میں میں ”دقیانوس اور اصحاب کھف کے متعلق“ انسائیکلو پیڈیا بریٹینیکا، ”مطبوعہ کمبریج یونیورسٹی پریس، جلد ۲۲ (طلح یا زوہم)“ ڈی نیو پاپولر انسائیکلو پیڈیا“ جلد ۱۳، ”ہسٹری آف دی ورلڈ جلد ۵“ کا گہرا مطالعہ کیا، علامہ ابن خلدون نے بھی ملوک قیصر (کیتھ) کے سلسلہ میں اصحاب کھف کا مختصر تذکرہ کیا ہے، علامہ البیرونی نے آثار الباقیہ میں اس مسئلہ پر روشنی ڈالی ہے جس کا حوالہ انسائیکلو پیڈیا بریٹینیکا میں موجود ہے، یہ حوالہ آثار الباقیہ کے انگریزی ترجمہ ڈی سائو پرینی ہے انسائیکلو پیڈیا سے یہ بھی پتہ چلتا ہے کہ یورپ کے دلفریب ادیب اور مشہور مورخ گین نے اپنی کتاب ”الخطاط و زوال دولت رومہ“ میں نہایت عمدگی سے اس واقعہ کو دہرایا ہے ڈاکٹر ٹنڈل نے اس واقعہ کے تاریخی حالات کے متعلق جو کچھ لکھا ہے، وہ انسائیکلو پیڈیا بریٹینیکا نوٹ سے مستفاد ہے جس میں مذکور ہے کہ ۲۱۱ء (آن حضرت صلعم سے پچاس ساٹھ سال قبل) ایک شاہی عالم جاکوب آف سروگ نے ایکٹا سنیکٹو میں اس کا تذکرہ کیا ہے، دوسری شاہی روایت لینڈس کے ”حکایات“ میں موجود ہے، جارج سیل نے بھی ترجمہ قرآن مجید میں نوٹ کے اندر رگریوری آف ٹورس کے حوالہ سے، اصحاب کھف کے متعلق رائے زنی کی ہے،

اسلامی ماخذ میں پہلے تو قرآن مجید ہی ہوا اور سورہ کھف میں کسی قدر تفصیل سے یہ واقعہ مذکور ہے، بخاری میں باوجود تلاش مجھے کہیں اصحاب کھف کا تذکرہ نہ ملا بخاری کے اندر کتاب التفسیر میں اصحاب کھف کے سلسلہ واقعہ میں قرآن مجید کے اندر جو الفاظ آتے ہیں صرف انکی مختصر تفسیر ہے، جہاں تک واقعہ کا تعلق ہے، کوئی روایت نہیں، مناقب میں ہو سکتا ہے لیکن وہاں بھی دوسرے غار والوں کا تذکرہ ہے، قرآن مجید کے اصحاب کھف کا نہیں، ابو داؤد میں بھی کوئی ذکر نہیں، تفسیر جلالین میں کوئی روایت ایسی نہیں جس سے تاریخی روشنی پڑے، یقیناً معتبر تفسیر اور کتب تاریخ، نہ میرے پاس ہیں اور نہ آ رہے ہیں دست یابی کی امید ہے کہ مزید تحقیقات کا سلسلہ جاری رکھا جائے ڈاکٹر صاحب کے اعتراضات پس دیش کے ساتھ یہ واقعہ (اصحاب کھف) جو بیان لیا گیا ہے، اسے سمجھنے کے لئے ہم لوگوں کو یاد رکھنا چاہئے، جیسا کہ مصنفین کا بیان ہے، مکہ کے بعض کفار نے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو

جیلخ دیا کہ آپ اگر مدعی نبوت ہیں تو اصحاب کف کا واقعہ بتائے، یہ قصہ ان لوگوں میں مختصر طور سے مشہور تھا، تعداد اصحاب کف کے متعلق حجت تھی، اور اس موضوع پر بہترے ۲۰۰۰ بیان کئے جاتے تھے، محمد (صلعم) نے جیسا کہ آیات ۱۲۲ اور ۲۳ سے ظاہر ہے، دوسرے دن جواب دینے کا وعدہ کیا، ان کا مقصد یہ تھا کہ کسی سے اس کے متعلق تفتیش کر سینگے، مگر وہ اس حصول اطلاع میں ناکام رہے اس لئے انھوں نے تعداد کا فیصلہ ہی نہیں کیا، لیکن اس وقت سے انکی سعی خلاص زیادہ کامیاب نہیں معلوم ہوئی، نہ تو انھوں نے حدوث واقعہ کے زمانہ کی تعیین کی، نہ مقام کی، پھر بھی جبرأت کر کے ایک واقعہ کا فیصلہ کرتے ہیں، یعنی یہ کہ غار میں ۳۰۹ برس تک وہ لوگ پڑے رہے، بد قسمتی سے اس میں بھی انھوں نے غلطی کی، پھر بھی یہ بات ہے کہ ان کو شک نہ تھا کہ قصہ میں جو واقعہ بیان کیا جاتا ہے، وہ حقیقتاً حادث ہوا، (قرآن مجید کے) اسلوب بیان سے بہتر جلتا ہے، کہ محمد کے پاس کوئی لکھی ہوئی کتاب نہ تھی، اور نہ کوئی معتد خبر رساں تھا، جو انھیں صحیح واقعات کی خبر دیتا محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے قبل ہلوگ اس انسان کے متعلق مختلف روایات پاتے ہیں معلوم ہوتا ہے، قرآن مجید کے بیان کردہ واقعات کے لئے محمد (صلعم) ان زبانی روایات کے مروجوں ہیں، نہ کہ اہام کے جیسا کہ ان کا دعویٰ ہے اس کے بعد ڈاکٹر صاحب نے جو کچھ خامہ فرسائی کی، وہ تاریخی حیثیت رکھتی ہے، جو انسائیکلو پیڈیا سے مستعار ہے، اور انھوں نے وہی واقعات لکھے ہیں جن کو عام موزین نے، اور جس کا تذکرہ انسائیکلو پیڈیا بریٹیکا، اور دی نیو پاپلر انسائیکلو پیڈیا میں بوضاحت موجود ہے، کوئی نئی بات نہیں لکھی، اس لئے ڈاکٹر صاحب کے بیان کردہ واقعات کا ترجمہ کرنے کی بجائے، انسائیکلو پیڈیا کا ترجمہ ہدیہ ناظرین کرتا ہوں:—

یہ شامی الاصل روایت جو حکم دیش ایک ہی طریقہ سے مشہور ہے، پہلے بیل گیگوری، آنت ٹورس کی واسطت سے مغربی ادبیات میں داخل ہوئی، واقعہ در ہے کہ شمر آفسس کے سات نوجوان عیسائی سنہ ۳۷۰ء میں دقیاؤس (Dacius) کے قتل و غارت سے بھاگ کر ایک غار میں چھپ گئے، ان لوگوں کے ساتھ اترار کا پتہ لگ گیا اور اس کا راستہ بند کر دیا گیا، یہ شہداسو گئے اور تقریباً دو سو برس کے بعد ایک چرواہے کو جبل قریون (Jerusalem) میں اس غار کا پتہ لگ گیا اور رومی میں اس نے اصحاب غار کو جگایا ان لوگوں نے اپنے ایک ساتھی (جلیل قوس) کو کھڑا خریدنے کے لئے روانہ کیا یہ لڑکا دیکھ کر تعجب ہوا کہ دروازہ شمر پر صلیب لگ رہی ہے اور اندر مالا اعلان حضرت مسیح کا نام لیا جاتا تھا۔ جب اس نے ایک نان بائی کی دوکان پر دقیاؤس کے زمانہ کا ایک سکہ دیا تو لوگوں کو شبہ ہوا اور اسے اس جرم میں حکام کے نزدیک پکڑ کر لائے، کہ اس نے کوئی مخفی خزانہ دیا لیا ہے اس نے ایجاد واقعہ بیان کر دیا ہر اور اس کی تصدیق میں وہ لوگوں کو غار کے نزدیک لاکر اپنے ہتھ چہرہ رنقاؤں کو دکھا دیا جو بھی حوالتھے، اور ان کا حیرہ نور سے چمک رہا تھا جب شہنشاہ تھیاؤسیس ثانی کو اس واقعہ کی اطلاع ہوئی تو فوراً وہاں پہنچا، اصحاب کف نے کہا خدا نے یہ واقعہ اس لئے دکھایا ہے کہ حشر کے متعلق لوگوں کا ایمان راسخ ہو جائے، یہ پیغام سنا کہ وہ پھر سو گئے علامہ البیرونی کے قول کے مطابق نوے صدی میں ایک غار کے اندر چند غیر پوشیدہ لٹیریں دیکھی گئیں جن میں لوگوں نے تہر آفس کے موندگان خواب کی طرف منسوب کیا:

ڈاکٹر صاحب اس واقعہ پر اپنی رائے ظاہر کرتے ہوئے فرماتے ہیں، کہ قرآن مجید کے بیان کردہ واقعہ کی غیر معقولیت کی مزید تشریح کرنا عبث ہے، باوجودیکہ اس حیثیت سے محمد (صلعم) پر زیادہ الزام عاید نہیں ہوتا، جتنا ان جاہل مسیحیوں پر ہے، جن کی وساطت سے سقراط و سچ طریقہ پر اسکا نشر و ابلاغ ہوا اور بہت شبہ ہے کہ انھوں نے ہی اس کی ایجاد کی ہو بہت ممکن ہے کہ ابتداءً اس قصہ کی نوعیت محض تمثیل اور مذہبی انسانہ کی ہو اور اس کی ایجاد کا مقصد یہ دکھانا ہو کہ کس طرح قلیل عرصہ میں، مسیحیت اپنے پیروں کی ابتلا و قتل و غارت کے باوجود عالمگیر ہو گئی، ڈاکٹر صاحب کو یہ بھی دعویٰ ہے کہ محمد (صلعم) کے قبل یہ فسانہ مشرق میں پھیلنا ہوا تھا، اور کہ میں بھی لوگ ان کے زمانہ میں اس پر یقین رکھتے تھے، محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کا قصور (معاذ اللہ) صرف یہ ہے کہ انھوں نے اس کی دجی الہی کی صورت میں پیش کیا، حالانکہ اس کی حیثیت سینٹ جارج اور ڈرگین، رستم اور اس کے سفر ہتھیار کے حیرت افزا ناولوں سے زیادہ نہیں۔

### ڈاکٹر صاحب کے کلام پر تنقید

مسائمت اسلام کے جوش، اور تنقیح کے دلولہ میں ڈاکٹر صاحب نے اپنے بیان میں بہت سی باتیں ایسی لکھ دیں جو ان کے دامن علم پر بدناما دھبہ ہیں، وہ لکھتے ہیں قرآن مجید کے اسلوب بیان سے یہ چلتا ہے، کہ واقعہ حقیصہ یہیں کیسا تھ بیان کیا گیا ہے، حالانکہ ایسا کہنا واقعہ کے خلاف ہے، قرآن مجید نے اس واقعہ کی ابتدا ہی میں یہ پرزور دعویٰ کیا ہے، ”نحن نقص علیک نباہم بالحق“ اب اس دعوے پر غور کیجئے، اور جرمنی کے مشہور فلسفی کینٹ کی کتاب ”تنقید اوراک خالص“ کے آخری اوراق الٹ کر دیکھئے جہاں اس نے انسانی علم، اعتقاد، اور رائے وغیرہ سے عالمانہ بحث کی ہے، کینٹ کے نظریہ میں کوئی شخص دوسرے کو اپنے انکار کا شریک اور معتقد نہیں بنا سکتا، جب تک وہ خود اس پر یقین نہ رکھتا ہو۔

ڈاکٹر صاحب نے یہ بھی اعتراض کیا ہے، کہ قرآن مجید میں اصحاب کف کی تعداد کے متعلق کوئی قول فیصل نہیں، نہ زمانہ حدوث کا پتہ ہے نہ مقام کا، بیشک زمانہ اور مقام کی تعین نہیں، کیا ڈاکٹر صاحب چاہتے ہیں کہ زمانہ اور مقام کی تعین ہوتی تو مجھے اور بھی دل کھول کر زہر افشانی کا موقع ملتا، قرآن مجید کا یہ ایک معجزہ ہے کہ اُس نے ایسی باتیں ہی نہیں پیش کیں جن کے متعلق جمہور کا اتفاق نہ ہو سکے، تعداد اصحاب کے متعلق قرآن مجید میں یہ مذکور ہے،

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةً رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةً سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ

دَجَمًا بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةً وَثَامَنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رُبِّي

اعْلَم بَعْدَ تَعْمَل مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ

ثَلَاثَةً رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ بخران کے ایک جاکو بانٹ مسیحی، السید کی رائے ہے خَمْسَةً سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ نسطوری مسیحی کا عقیدہ، سَبْعَةً وَثَامَنُهُمْ كَلْبُهُمْ کو جارج سیل صحیح بتایا ہے، اس سے معلوم ہوا کہ جارج سیل کے نزدیک اصحاب کف کا قصہ بالکل غلط نہیں، سات کی تعداد کو صحیح تسلیم کر لینا، صاف بتا رہا ہے، کہ تسلیم کرنے والا واقعہ کا منکر نہیں۔

اب باقی رہ جاتی ہے یہ بحث کہ قرآن مجید نے تعداد کے متعلق کوئی قول فیصل نہیں بیان کیا، اس کا جواب یہ ہے، کہ قرآن مجید

اگر یہ تعداد بیان بھی کر دیتا، تو اس کا کوئی خاص اثر نہ ہوتا، کیونکہ عرب میں تعداد کے متعلق اس وقت مختلف خیالات تھے، حقیقی تعداد ایک ہی ہو سکتی ہے، اگر بتایا جاتا تو دوسری جماعتیں جن کے عقیدہ میں مختلف تعداد کی روایتیں تھیں، ان پر کوئی اثر نہ ہوتا، یہ ایک مجبور ہے کہ قرآن مجید نے کہیں ایسا واقعہ بیان نہیں کیا، جو تاریخ کی روشنی اور عقل کے توازن میں ناقابل تسلیم ہو، مشہور روایتیں سات کی تعداد متعین کرتی ہیں، چنانچہ یورپ میں ”سات سوئے والے“ کے نام سے یہ قصہ مشہور ہے، قرآن مجید اگر کلام الہی نہ ہوتا، تو اس میں اسی مشہور روایت ”سبعۃ“ کا ساتھ دیا جاتا، اور آج ڈاکٹر ٹڈل جیسے معاند اسلام جب ”برٹش میوزیم“ میں شامی زبان کے ایک قلمی نسخہ کے اندر سات کی بجائے آٹھ کی تعداد لکھی ہوئی دیکھتے، تو نہ معلوم کیا طوفان اٹھاتے، ابھی تک ارباب تحقیق کا اجماع نہیں ہوا، ابھی تعداد کتنی عقلی، قرآن مجید ایسا واقعہ بیان ہی نہیں کرتا، جس کو تسلیم کر لیتے ہیں نظر تحقیق ساتھ نہ دے، تعداد کے متعلق قول فیصل نہ سونے کا ایک یہ بھی راز ہے۔

اس کے بعد ڈاکٹر صاحب نے بڑے تند و مدے بیان کیا ہے کہ قرآن مجید نے اصحاب کف کے غار میں رہنے کے متعلق تین سو نو برس کی تعیین کی ہے، یہ تو میں سمجھے بتاؤ گا کہ آیا ”دلہنوائی کھھٹل مائتہ سنین، وازدار و اشعاع“ قول الہی ہے یا نقل روایت، ابھی یہ بتانا چاہتا ہوں کہ ڈاکٹر صاحب کے کلام میں یہاں کیسا پر لطف تضاد و زائغ مراء ہے، اور وہ انکار کی جہٹ دہری میں اقرار کی کیسی لذت بخش شکل پیش کر رہے ہیں۔

حضرات! جب آپ اس تین سو نو کی مدت کو حقیقت سے گری ہوئی پارہے ہیں، تو بتائے حقیقت ہے کیا؟ کیا وہی قیاس اور تھیا ڈو سیس کا درمیانی زمانہ یعنی ۱۹۶ سال، اگر آپ کے نزدیک ”ایک سو چھیا نوے“ کی تعیین صحیح ہے، تو پھر آپ واقعہ اصحاب کف کو سیحونکی ایجاد، تمثیل اور مذہبی فسانے سے کیوں تعبیر فرما رہے ہیں، اب آپ ہی فرمائے، آپ کے کس قول کو صحیح مانا جائے، اس خاک کش طریقہ تعبیر کو، یا ایک سو چھیا نوے کی تعیین کو اگر غار میں رہنے کی اس مدت کو ایک سو چھیا نوے تک محدود رکھتے ہیں، تو پھر حقیقت کو فسانہ کہنا کیسا، اور اگر فسانہ اور ایجاد ہے، تو پھر قرآن مجید کے بیان ”ثلثۃ مائتہ سنین وازدار و اشعاع“ پر اعتراض کیا؟ اگر آپ کہیں میرے نزدیک ۱۹۶ کی تعیین بھی غلط ہے، تو پھر آپ کو کیا حق تھا کہ ۳۰۹ کے جزوی بیان کو حقیقت سے دور بتائیں، کیونکہ قرآن مجید نے تو یہ بیان نہیں کیا کہ اصحاب کف قیاس کے ظلم سے غار میں چھپ گئے اور تھیا ڈو سیس کے زمانہ میں نکلے، جس کا اعتراف آپ نے بھی کیا ہے۔

اب میں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ ۳۰۹ کی تعیین جو قرآن مجید میں ہر وہ اصحاب کف کہ قصہ دیکھ کر طرح طرح سے نقل روایت ہے، قرآن کا قول فیصل نہیں، ہاں بعض روایات ایسی ہیں جن سے پتہ چلتا ہے کہ یہ قرآن مجید کا بیان ہے، چنانچہ سنہ شمسی دہری کی تحقیق میں قاضی قضا علامہ نجم الدین کا ایک قلمی رسالہ میرے پاس ہے، جس میں مذکور ہے،

یکے اذہل کتاب نمر و امیر المؤمنین علی مرتضیٰ علیہ السلام آموگفت کہ شامہ کتاب نوی خوانید و لنتوانی کھھٹل مائتہ سنین وازدار و اشعاع یعنی درنگ کردند اصحاب کف در غار خود سه صد سال و از یاد کردند سه سال دیگر و از یاد آمد سه صد سال در کتاب خود نیافتند، پس مخالفت میان ہر دو کتاب از چہ راہ ہست حضرت امیر المؤمنین امیر علیہ السلام فرمود، سه صد و کتاب شما چرا

یونانیان است، و در کتاب مایر حساب عرب دسہ صد سال بہ حساب یونانیان سہ صد و دس سال بہ حساب عرب می شود، کمائی متعجب شدند و ایمان آورد“

اسی طرح جلالین میں بھی ہے: ”قالا الثلاثة النقصية ثلاثا وتسع خمسية“ یعنی شمسی ہینہ کے حساب تین سو برس اور قمری ہینہ کے اعتبار سے ۳۰۹ برس ہوتا ہے، جس کا حوالہ جاسج سیل نے اپنے نوٹ میں دیا ہے۔ لیکن سابق دیات قرآن سے پتہ چلتا ہے کہ یہ قرآن مجید کا قول فیصل نہیں بلکہ دوسرے کا قول نقل کیا گیا ہے، چونکہ اس آیت کے ادیر ہے: ”ولا تقولون انی قاعل خالق عدا“ اور اس آیت کے اختتام پر حرف عطف ہے، ”والنبیوا فی کھفھم الخ“ جس سے صاف ظاہر ہو کہ اس کا تعلق اوپر والی آیت سے ہے اور ”ولا تقولون“ کا امتناعی فرماں، ”والنبیوا فی کھفھم“ کو بھی شامل ہے، اس کے علاوہ وہی آیت کے بعد والی آیت تو سلسلہ کو باطل صاف کر دیتی ہے: ”قل اللہ اعلم بما لنبیوا“ نہ معلوم ڈاکٹر صاحب نے جاں بوجہ قرآن کے سر ۳۰۹ کی تعیین مدت کا الزام کیوں لگا دیا۔ اب رہجائی ہو، جلالین، اور قاضی نجم الدین کے روایات کی حقیقت اتنا نہیں مان لینے میں کوئی مضائقہ بھی نہیں، چونکہ قرآن مجید جس زبان میں پیش کیا جا رہا تھا وہ عربی زبان تھی، اس لئے نقل روایت جب عربی میں ہوئی، تو اسی ہوتی، جو صحیح صحیح نقل تھی اگر تین سو کی متداول روایت ہی نقل کر دیجاتی، تو اعتراض ہو سکتا تھا، کہ عرب قمری ہینہ کے حساب سے سنہ کا شمار کرتے ہیں اور نصاری شمسی ماہ کے حساب سے، اختلاف ہونا لازمی تھا، اس لئے نقل روایت میں انتہائی صحت کا خیال ہے کہ ”ولا دادوا تسعا“ کا اضافہ کیا گیا، چنانچہ علمائے ریاضی نے قرآن کی اس نکتہ رسی کو تسلیم کر لیا ہے، کیا مسئلہ ریاضی میں ایک امی شخص کی یہ دقیقہ بینی اس کے علم بالاندھرونیکی دلیل نہیں، یہی ایک واقعہ آپ کی حقانیت کے لئے کافی ہے، اب باقی رہجائی ہو یہ بحث کہ آیا تین سو برس کی تعیین مدت اس وقت تک نصاری کرتے تھے یا نہیں؟ یہ بھی قیاس سے بعید نہیں، چونکہ جارج میل سے ترجمہ قرآن میں نوٹ کے اندر لکھا ہو کہ سائنس میٹفراسٹس کا قول ہے کہ اصحاب کف ۳۰۹ برس غار میں رہے، گو اکثر قول ۱۹۶ برس کی مدت کے متعلق ہے، لیکن یہ بات نہیں کہ یہی ایک کلیہ تھا، بلکہ اوشائیں ایسی بھی ہیں جن سے پتہ چلتا ہے کہ تین سو سے بھی زیادہ مدت کے متعلق لوگوں کا خیال تھا، اس لئے آنحضرت کے زمانہ میں نصاری کا قول تین سو کی تعیین مدت کے متعلق عقلی پہلو سے بھی قابل وقوع ہے، اور قرآن مجید نے یہی روایت نقل کی ہے۔

اصحاب کف کے متعلق تاریخ میں ایسی باتیں شامل ہوئی ہیں جنہیں خلاف قیاس اور بعض اوقات خلاف عقل کہا جاسکتا ہے، قرآن مجید نے ایسی تمام باتیں نظر انداز کر دیں۔

تاریخ زمانہ اور مقام کی تعیین کرتی ہے، اور بتاتی ہے کہ یہ واقعہ دقیانوس کے عہد ششم میں ہوا، اور اصحاب کف کی بیداری کو تھیاؤ و سیس ثانی کے عہد کی طرف (یعنی ایک سو چھیانوے سال کے گزرنے کے بعد) منسوب کیا جاتا ہے اور بتایا جاتا ہے، کہ شمر آنس میں یہ واقعہ حاوث ہوا، قرآن مجید نے یہ تمام باتیں نظر انداز کر دیں، غار میں انقضا کے مدت کے متعلق صرف ”فخر ہنا علی اذلفھم فی الکھف ستین عدد ۱۰“ کہد یا بس میں کمال بلاغت اور انتہائے معقولیت پائی جاتی ہے،



تاریخ کی مشہور روایت تعداد کو سات تک متعین کرتی ہے، قرآن مجید نے مختلف روایات تعداد کو بیان کر کے ”قل ربی اعلم بعد تقہر“ کہہ کر فیصلہ کر دیا، تاریخ کہتی ہے یہ عیسائی تھے، قرآن مجید کہتا ہے: ”انھم قلیۃ اھنوا بربھم و ذلھم ھدی“ اگر ثابت ہو جائے کہ یہ عیسائی تھے تو یہ آیت اس نظریہ کے بھی مخالف نہیں ہے، ورنہ ایک مسلم قرآنی استناد کی بنا پر انہیں یہ روان مسیح نہ کہے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ تاریخ نے بیان کیا ہے کہ ان میں سے ایک شخص نان بائی کی دوکان پر گیا، اور جب دقیانوس کے زمانہ کا ایک سکیمیش کیا، تو لوگوں نے اسے مشتبہ خیال کیا اور اٹھ کر حکام کے نزدیک لائے، قرآن مجید نے بھی کھانا خریدنے کے لئے جانے کا واقعہ بیان کیا ہے، اور ان کے پیوے کا بھی تذکرہ کیا ہے، لیکن یہ نہیں بتایا کہ ان کی گرفتاری اس رہ پیوے کے دینے کے باعث ہوئی، چونکہ یہ رہ پیوے دقیانوس کے زمانہ کا تھا، سبحان اللہ قرآن مجید نے کیسی معقول روشنی ڈالی ہے، دقیانوس کے سکھ کا واقعہ لاکر تاریخ نے واقعہ میں عجوبگی پیدا کر دی ہے قرآن مجید نے اس عجوبگی کو دور کر دیا، ہو سکتا ہے، لوگوں نے ”سنین عدد ۱۰“ کے قیام غار کے باعث انہی غیر معمولی مہلت کو انہی سے شبہ کیا ہو، اللہ اللہ کیا بلخ اسلوب بیان ہے، ”فابعدوا احدکم جو رکھو ہذا الی المدینۃ فلینظر ایھا الذی حلما فلیا تکم برزق منہ ولتسطع دلا یشرقون بکما حدثا“ انھم ان ینظروا علیکم، یرحمواکم و یعید و کھ فی ملتھم ولن یفلحوا اذا ابدوا“ قرآن مجید سے ظاہر ہوتا ہے کہ اصحاب کف نے اپنے رفیق کو مذہبی اختلاف کے غما سے ڈرا یا تھا، اور اس لئے ”رجم“ کا لفظ استعمال ہوتا ہے — جو مذہبی جرائم کی سزا ہے۔ قرآن نے دقیانوس کے سکھ کا کہیں تذکرہ نہیں کیا، اور نہ اصحاب کف کے رفیق کی گرفتاری کو سکھ کی عجوبگی سے متعلق کیا

**واقعہ پر کھینچی نظر** قرآن مجید کے بیان کردہ واقعہ میں کوئی ایسی بات نہیں جو سلمات عقل کے منافی ہو، اور جس کے تسلیم کرنے میں وہم پرستی، عجوبہ نوازی، اور ماوراء الطبیعت عقاید کا الزام ہو، دو تین مقامات ایسے ہیں جو بادی النظر میں مخالف عقل معلوم ہوتے ہیں لیکن معمولی غور و فکر سے یہ مرعہ بھی مٹ رہتا ہے۔

(۱) فصر بنا علی اذا انھم فی الکھف سنین عدد ۱۰

(۲) و تری الشمس اذا طلعت تزور عن کھفھم ذات الیمین -

(۳) و اذا غربت تقرضھم ذات الشمال و ھو فی فجوة منہ

تیسرا مقام تھا۔ ”ولنبشوا فی کھفھم ثلاث مائۃ سنین و ازادوا تسعا“ جسکی توضیح سطور بالا میں ہو چکی، پہلے مقام کے متعلق یہ کہہ دینا کافی ہے کہ اس سے اصحاب کف کا غار میں ایک سال سے زیادہ رہنا ثابت ہے، یہاں بھی کوئی بعید از عقل بات نہیں بہت سی تو ہیں ایسی ہیں جو غار میں زندگی بسر کرتی ہیں، واقعات اور مشاہدات بتاتے ہیں کہ بہت سے زہاد اور مرتاض ایسے پائے گئے ہیں جو مدت ان عمر عزلت نشین رہے اور دنیا اور اہل دنیا کو جھانک کر بھی نہ دیکھا۔ قرآن مجید نے یہاں یہ بیان نہیں کیا کہ وہ ایک سال سے زیادہ بند ہی میں پڑے رہے، بلکہ مجرد ۳۰ تا ۱۱۰ سفر کی تعبیر کی گئی ہے، کیونکہ اگر قرآن مجید کا یہ مقصود ہوتا کہ وہ اتنی مدت تک نیند ہی میں پڑے رہے تو اس کے بعد جگنہ کا لفظ آتا، حالانکہ اس کے بعد ہے ”ثربعتناھم لنصلھما“



شامی روایت کی بنا پر یہ واقعہ لکھ دیا حالانکہ ہسٹری آف دی ورلڈ کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ اس کے زمانہ میں نصرانیوں پر کوئی ظلم نہیں ہوا ہاں اسی زمانہ کے قریب مسئلہ اورشٹلر کے درمیان ایک رومی بادشاہ دیا قلیطین ہوا، البتہ اس نے مسیحیوں کا خون کیا، اس کے متعلق تاریخ میں ہے کہ اس کے ظالمانہ احکام کا اصرار عیسائیوں کے جان و مال کی نسبت ان کے مذہب اور دین کے خلاف ہوتا تھا۔ اس نظریہ کی مزید تحقیق اس امر سے ہوتی ہے کہ اس نے رومی سلطنت کو دو حصوں میں تقسیم کر دیا تھا اور ایک رومی شخص میکسیکو کو آگسٹس کا خطاب دیکر حکومت دومہ کے مغربی حصہ کا نظم و نسق سپرد کر دیا، اور خود مشرقی حصہ پر مصروف رہا چونکہ اصرار یہ کہ کف کا واقعہ مشرقی روایت سے لیا گیا ہے، اس سے بہت ممکن ہے کہ دیا قلیطین کی قمرانی حکومت مشرقی، اور عداوت مسیحیت کے باعث مشرقی ہی میں حادث ہوا ہو، قلیطین کے دور حکومت میں مسیحیوں کے قتل و غارت کا کوئی معمولی واقعہ بھی نہیں، اس کی سلطنت تو مت قلیل عرصہ تک رہی، وہ بھی گاتھ قوم سے مجادلہ اور مقاتلہ میں صرف ہوئی، یہاں تک کہ وہ اسی قوم کے ساتھ جنگ کرتے ہوئے مارا گیا اور اس کی اس تاکا کا یہ نہ لگا، قلیطین کے متعلق اس واقعہ کی نسبت قرین قیاس نہیں معلوم ہوتی، تھیٹا ڈویس ثانی کے زمانہ میں اصحاب کف کی بیداری بعد کی ایجاد ہے، یا شامی نصرانیوں کی انسانہ تراشی، واقعہ صحیح ہے لیکن جیسا کہ فادرمرقی کا خیال ہے، اس کے بعض حصے غلط ہیں۔

یہ واقعہ عالم مسیحیت میں اس قدر اہمیت رکھتا ہے کہ دی نیو یارک پور انساٹیکل پبلیکیشن کی روایت کے مطابق مسیحیوں نے ہر سال ۲۰۰۰۰۰ سالوں کو اس واقعہ کی یاد منانا شروع کی، حاج سیل کہتا ہے کہ فادرمرقی ”ہوٹلر“ کو ”رحمہ بن ست“ خطاب کرتا ہے، چونکہ اس نے اصحاب کف کے واقعہ کو کہانی سے تعبیر کیا۔

فرصت کی قلت اور فکر و شغل کے ہنگامہ سے نجات کماں کہ ذوق کی رہنمائیوں سے، بارہم بہائی کیجئے، لیکن، واقعہ یہ جو کچھ لکھا، وہ ڈاکٹر سڈل کی نظر عنایت کی بدولت، اور نگار دل کی نمائش، ایسوزس قلب کا ٹکڑہ کر کے جو کچھ حاتمہ خرمائی کی وہ ڈاکٹر مصوف ہی کی ناوک انداز سی جھلے

عبد المالك

## اسلامی لغت

مرتبہ سیدنا حسین رضوی (مدظلہ)

جلد اول طیار ہو گئی ہے جس میں حرف ”تا“ تک تمام وہ الفاظ، مکمل تشریح و تفسیر کے درج کئے گئے ہیں جن کا تعلق مسلمانوں کے مذہبی، اقتصادی، جغرافی، تاریخی، علمی، معاشرتی، لٹریچر سے ہے انہیں منسلک کہ ”بے نیت“ علاوہ مذہبی، لٹریچر، اور روپیہ آٹھ آنے۔

پتھر رسالہ نکھار نظیر آج اور نگار

# مرزا جعفر علی خاں اثر کی تنقید ”روح نشاط“ پر ایک نظر

اور

## اہل لکھنؤ کے موجودہ ارباب سخن کو ایک صائب مشورہ

ملک کے مشہور شاعر جناب مرزا جعفر علی خاں صاحب اہل لکھنؤی نے ————— ”نشاط روح“ پر ایک مختصر تنقید لکھی ہے جو ”مربع“ کے پانچ مسئلہ ۱۹۲۲ء میں شائع ہوئی ہے، میں نے اس تنقید کو اس لحاظ سے کہ ایک نامور اہل سخن کے قلم سے نکلے ہو، نہایت غور کے ساتھ شروع سے آخر تک پڑھا، مجھ کو تو یہ توقع تھی کہ اصول تنقید کے لحاظ سے یہ ایک قابل قدر بحث ہوگی، لیکن انیسویں کے ساتھ کتنا بڑا تلبہ ہے کہ اس تنقید کو پڑھنے کے بعد مجھ کو اس قول کی صداقت کا یقین کامل ہو گیا کہ شعر گوئی سے زیادہ مشکل فن ہے، نہ ہر کہ آئینہ ساز و مسکندری داند،

حضرت اثر نے بجائے اس کے کہ وہ حضرت اصغر کے کلام کے محاسن و معائب پر نقد و بحث کرتے، زیادہ تر میر سے ہی مقدمہ پر غامہ فرسائی فرمائی ہے، یہ کوئی غیر متوقع امر نہ تھا، ہر نقاد کو اس قسم کی بے باک اور آزادانہ جنبش قلم کے بعد ظاہر سرپرست مخالفین کے غوغائے بے آہنگ کے خیر مقدم کے لئے تیار رہنا چاہئے، مجھ کو مسرت ہے کہ اصغر کے ”نعرہ ستانہ“ نے ”بیزاران“ لکھنؤ کے مرگ نواز سکون میں بالآخر ہيجان پیدا کیا اور خلوت نشینان ماتم کی طرف سے مخالفت کی صدا ایں بلند ہونے لگیں، چنانچہ مرزا صاحب کی یہ صدائے احتجاج اس دچھپ سلسلہ کی سب سے پہلی قسط ہے،

میر سے مقدمہ پر مرزا صاحب کا سب سے پہلا اعتراض یہ ہے کہ میں نے اکثر اشعار کے مطالب کی تشریح میں غلطی کی ہے، میر سے مطالب کو نقل کرنے کے بعد مرزا صاحب نے خود اشعار کے معانی بیان فرمائے کی کوشش کی ہے، لیکن بقول ان کے بادی عرض کر دگاکا ”مرزا صاحب شعر کی خوبیاں تو درکنار اس کا مطلب بھی نہیں سمجھے“

حضرت اصغر کا شعر ہے

مقام جہل کو پایا نہ علم و عرفاں نے میں بے خبر ہوں باندازہ ذریب نہود

مرزا صاحب اس شعر کی تشریح یوں فرماتے ہیں،

”شاعر کہتا ہے، کہ جو کچھ علم و عرفاں کے دائرہ سے باہر جہل ہے، ”مقام جہل کو پایا نہ علم و عرفاں نے“

بادی عرض کر دگاکا کہ یہ مرزا صاحب نے کہا ہے، شاعر نے کبھی نہیں کہا، مرزا صاحب کا دعویٰ ہے کہ ”جو معنی عرض کر دگاکا، الفاظ سے مترشح ہوں گے، محض خیالی نہ ہوں گے“

اب ناظرین غور کریں، کہ یہ مفہوم کہ ”جو کچھ علم و عرفان کے دائرہ سے باہر ہے، جہل ہے“ اس مصرعہ کے الفاظ سے کیونکر مترشح ہوتا ہے؟ ”مقام جہل“ اور علم و عرفان کا اس کو نہ پانا، ان ٹکڑوں سے صاف طور پر ظاہر ہے کہ جہل کوئی ایسا رفیع مقام ہے، جہاں تک علم و عرفان کی رسائی نہیں ہو سکتی ”مقام“ کا لفظ خود اس امر کی روغن اور بدیہی دلیل ہے کہ جہل کوئی ایسی چیز ہے، جو علم و عرفان سے بلند تر ہے، چنانچہ اس کی تشریح آگے آتی ہے، ابھی تو مرزا صاحب کا مطلب نقل کر رہا ہوں، اس کے بعد فرماتے ہیں:-

”تحصیل علم و عرفان کا ذریعہ یہی عالم کن و نسا ہے، جو خود فریب شہود ہے، یعنی بے حقیقت و بے ثبات، لہذا ہم جسے علم و عرفان کہتے ہیں، بے خبری ہے اور بے خبری بھی عجیب قسم کی جو علم و عرفان کے ساتھ ترقی کرتی ہے۔

میں بے خبریوں با ندازہ فریب شہود

جغد فریب شہود کھلتا جاتا ہے، اسی قدر اندازہ ہوتا جاتا ہے کہ ہمارا جہل کتنا شدید ہے، پھر بھی اپنے جہل کی تھاہ نہیں ملتی، کیونکہ علم و عرفان کی مدد سے جہاں ایک جاب آگہوں کے آگے سے اٹھا اس کی جگہ ہزار سے جاب قائم ہو گئے، مثلاً ایک قطرہ آب کو لیجئے جب تک یہ علم نہیں تھا کہ اس ہزاروں جاندار مخلوق آباد ہیں، ہمارا جہل صرف قطرہ آب تک محدود تھا، مگر اس علم نے ہزاروں نئے راستے جہل کے کھول دیے کیونکہ بجائے ایک قطرہ آب کے اب اس کی دنیا کی معرفت درپیش ہوئی.....

حاصل یہ ہوا کہ جب موجودات عالم کے متعلق ہمارے علم و عرفان کی یہ حالت ہو کہ اپنے جہل کی بھی انتہا دریافت نہیں ہوتی تو ہم ذات و صفات باری تعالیٰ کا انحصار کیا کر سکتے ہیں؟

افسوس ہے کہ مرزا صاحب نے ثانی مصرعہ کا بھی مطلب بالکل غلط سمجھا، اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں ہے کہ جب قدر فریب شہود کا اندازہ ہوتا جاتا ہے، اسی قدر ہمارے جہل کی شدت بھی محسوس ہوتی جاتی ہے، بلکہ اس کا مفہوم حیا کہ الفاظ سے ظاہر ہوتا ہے صرف یہ کہ باوجود اسکے کہ مجھے فریب شہود کا اندازہ ہو، یعنی میں جانتا ہوں کہ جو کچھ گاہوں کے سامنے ہے، محض سراپے بود ہے، تاہم بے خبریوں، یعنی اس فریب میں مبتلا ہوں اور یہی فریب شہود میں مبتلا ہونا دراصل وہ مقام جہل ہے، جس کی طرف مصرعہ اول میں اشارہ کیا گیا ہے، شاعر نے اس کو علم و عرفان سے بلند تر اس لئے کہا ہے کہ یہ حقیقت میں بساط آراء شہود کے منشا کی تعمیل ہے، بزم شہود فریب سہی، اور میں جانتا ہوں کہ یہ فریب محض ہے لیکن پھر بھی اس فریب سے بے خبر ہوں، کیونکہ انقیاد و طاعت کا تقاضا ہے کہ محبوب ازل کے ہر اشارہ چشم و ابرو پر جبین نیا چہلکی رہے، عالم کائنات کے مشاہد رضا ہرے چشم پویتی، اختیار کرنا دراصل مشیت ایزدی کی خلاف ورزی کرنا ہے، اگر عالم موجودات کو فریب سمجھ کر انسان اس کا بالکل بے تعلق ہو جائے، اور اس کی نیکیوں کو نظر انداز کر دے، تو پھر اس کائنات ارضی کی تخلیق کا مقصد کیا ہے؟ اگر یہ فریب گاہ رنگ و بو انسان کی چشم نماش کے لئے نہیں ہے تو پھر کس کے لئے ہے؟ کیا ملائکہ قدسی اس کی سطر ازیوں کا ناز اٹھائیں؟ البتہ انسان کو یہ نہ بخود لانا چاہئے کہ جو کچھ اس کی نگاہوں کے سامنے ہے وہ کوئی مستقل چیز نہیں، بلکہ صرف جمال ازل کا جزو ہے، یہی وجہ ہے کہ عرفان حقیقت باوجود اس کے کہ ان کو دنیا کی بے ثباتی کا یقین کامل تھا، رزمگاہ حیات میں سرگرم عمل نظر آتے ہیں، اس لئے کہ پیکر آداسے ازل کا یہی منشا ہے، اس بنا پر مقام جہل یعنی فریب شہود کا دلدادہ بنجانا علم و عرفان سے یقیناً ایک بلند تر مقام ہے کیونکہ علم و عرفان متقاضی ہے کہ عالم کائنات

کو فریب نفس مجسم کر اس کی رنگینوں سے آنکھیں بند کر لی جائیں، اور یہ قطعاً باطل آراءے شہید کے منشاء کے خلاف ہے، لیکن مرزا صاحب کو حیرت ہے کہ :-

”فریب شہود کا سندہ ہونا علم و عقان سے باند مقام مولیٰ دہم پرستی ہوئی، جلوہ گاہ حقیقت کے حیران خاص، درجہ بل کے لہر وہ اتوبہ اتوبہ!“  
میرا بھی بے اختیار جی چاہتا ہے کہ اس مکتبہ نخی اور بلاغت شاسی پر توبہ توبہ کروں، لیکن مرزا صاحب نے اپنی معذرت خود کو دی ہے کہ ”شعر کی تمام خوبیوں کا اہمار مجھ ایسے بے بصاعت آدمی فرصت شخص کے لئے ناممکن ہے، علاوہ بریں اس کے سمجھنے کے لئے ایک عارف کی ضرورت ہے، اور یہ ناقحال ہے“

رات اندھری سخت منزل راسخ دور دراز اسے مرے اندر تھوڑی روشنی میرے لئے  
اس لئے مجھ پر شکایت نہیں کہ انہوں نے اشعار کے مطالب و معانی صحیح نہیں سمجھے یا ان کی خوبیوں تک انکی نظر پہنچے ہو تو صریحی ظاہر ہے کہ فوق صحیح کسی کی مبراٹ نہیں، جو نسلاً بعد نسل منتقل ہوتی رہے، یہ صرف عطف قدرت ہے، جس سے ہر شخص فیضیاب نہیں ہو سکتا، ہر نگاہ برق سر و گردے جلوؤں کی تاب نہیں لاسکتی۔ ہر دیوانہ جنوں نہیں بن سکتا، ہر برہنہ جسم کو سرمد کی عریانی نصیب نہیں ہو سکتی، ہر دست طلب منصوری طرح دار و رسن کی طرف بے باکانہ نہیں بڑھ سکتا۔ ہر سینہ سور ہلال سے منور نہیں ہو سکتا، برق جمال ہر قلب پر نہیں آسکتی، گلشن قدس ہر طائر کا شین نہیں بن سکتا،

سر بر غم عشق بوالہوس راندہ دہند سوز دل پر روانہ لگس راندہ دہند

سمرے باید کہ یار آید بکسار ایں دولت سرمد ہمہ کس راندہ دہند

لیکن ہر مرزا صاحب سے اس کی شکایت ضرور ہے، کہ انھوں نے لکھنؤ کے ظلمت کدہ میں بیٹھ کر صحیفہ معرفت کی درق گردانی کی کوشش فرمائی ہے، ظاہر ہے کہ ایک نگاہ برصغیر شادمان لب بام کی عشوہ طرازیوں کی فریب خوردہ ہے، حیات انسانی کے رموز قدس کی اداس شناس، کو بکھر تو سکتی ہے، ایک باقدت سے صرف رقیب کی زکوٰۃ میں مصروف رہا ہوا حریم محبت کے پردہ ہائے لطیف کو کیونکر کھاٹ سکتا ہے؟

حریم کا دوسرے مرزا گل خوریز نشتر آہ بدست آورگ جانے دستر آغا شکن

مرزا صاحب ہیں، ہنسی کے طالب ہیں، افسوس ہے، کہ لکھنؤ کی افشا اس سے محروم ہے، کیا مرزا صاحب اس ظلمت کدے سے باہر قدم نکالنا چاہتے ہیں؟ کیونکہ بغیر اسکے انکی نگاہیں روح انسانی کی ان پر کیف حسابت خفیہ کی اداس شناس نہیں ہو سکتیں، جو اصل صحیفہ شاعری کے ابدی نقوش ہیں، معلوم نہیں، کہ لکھنؤ کے ”خفنگان کدہ“ کی صبح حشر کب نمودار ہوگی،

مرزا صاحب نے شعر مذکورہ بالا کا جو مطلب بیان کیا ہے، وہ حقیقت میں اس پامال مقولہ یعنی ”معلوم شد کہ بیچ معلوم نہ شد“ کی صدا باز گشت ہے، مرزا صاحب نے حربہ افساد فرمایا ہے، وہ بجائے خود بے شبہ ایک صحیح خیال ہے، لیکن وہ شعر زیر بحث کا مفہوم ہرگز نہیں ہے اس عاقل نامی کی خاطر، یہ کہ انھوں نے مقام میں سے مراد لیا، کہ ”جہل کی تباہی نہیں ملتی“ حالانکہ یہاں اس سے مطلب درجہ اور

مرتبہ کے ہیں، یعنی جنل فریب تہور ایک درجہ ہے جو عالم فریب شہود سے بالاتر ہے، کیونکہ جہل میں انقیاد و طاعت کی تجلی نمایاں ہے، اور علم و عرفان میں ایک قسم کی سرکشی کی بو آتی ہے، دونوں میں ایک عاشق از خود رفتہ کے نقطہ نظر سے جو عظیم الشان فرق ہے، اس کو ہر صاحب ذوق محسوس کر سکتا ہے، مرزا صاحب کو شاید یہ معلوم ہو کہ ارباب نظر کے نزدیک مجذب کی عظمت ایک سالک سے نسبتاً کم ہے، کیونکہ ایک عالم جذب میں دنیا اور اس کے تعلقات سے بالکل علیحدہ ہو جاتا ہے، اور دوسرا دین و دنیا دونوں کے ساتھ لیکر جیتا ہے، کیونکہ اس کے خالق کا یہی حکم ہے، اسلام نے بے مشبہ حیات دنیاوی کو لہو و حب قرزدیا ہے، لیکن اسی کے ساتھ اپنے پیروؤں کو یہ بھی حکم دیتا ہے کہ ”لا تنس یضیک من الدنیا“ یعنی دنیا میں جو ہمتا را حصہ ہے، اس کو مست بھو، اس کا مقصد یہ ہوا کہ دنیا کو کوئی مستقل چیز سمجھ کر اس کے ام و عرص میں مبتلا نہ ہو جاؤ بلکہ جہاں تک ہو سکے جائزہ دو دیں رہ کر اس کی رنگینوں سے بہرہ اندوز ہو، اور اپنے فرائض نبوی سے غافل نہ رہو، حضرات اصغر نے دراصل اس شعر میں اسی صلیف حقیقت اسلامی کی طرف اشارہ کیا ہے، جس کو مرزا صاحب سمجھ نہ سکے، دو انسانوں کی نظری استعداد و صلاحیت کا اختلاف دیکھو کہ اصغر نے ایک لطیف حکیمانہ نکتہ بیان کیا، اور توقع کی کہ دنیا اس کی لطافت پر درجہ کرے گی، لیکن ان کی بدت مزاجیوں نے کھینچنا کر اس کو ایک عامیانا خیال بنادیا اور پھر اس فقیر پر شعر نہ سمجھنے کا الزام بھی ہے۔

مرزا صاحب میری تشریح کو اصغر کے ”فلسفیانہ دو حدت آشنا“ دماغ کے لئے توہین سمجھتے ہیں، لیکن معلوم نہیں جناب اصغر مرزا صاحب کی اس ظالمانہ حدت کو اپنے لئے کہاں تک سر پایا فخر و عزت خیال کرتے ہیں!

مرزا صاحب کو حیرت ہے کہ جس کے دماغ سے یہ شعر نکلا ہو۔

میں ہوں اس سے گرم رو عرصہ خود میرا ہی کچھ عبا رہے، دنیا کہیں ہے

”اور جو دنیا کے متعلق یہ کہے کہ میرا ہی کچھ عبا رہے، وہ اور فریب شہود کے سامنے سر جھکے!“

لیکن میں باادب عرض کروں گا، کہ جو شخص اپنی عالی نظری سے عرصہ و خود کو محض اپنی اُرم و دی کا غبار سمجھتا ہے، اسی کی نکتہ میں نگاہوں کو اس منہار کے زرد میں انوار ازل کی جھلک بھی نظر آ سکتی ہے، وہی اس مرزا لطیف سے بھی واقف ہو سکتا ہے کہ دنیا کی لطافتیں اسی کے دل و دماغ کی ہفتا نت کے لئے ہیں، اور کسی کے لئے نہیں ہیں، انہی اسکو یہ نہ بھولنا چاہئے کہ ان سب مشاہد و مظاہر کا حقیقی مسبد اور نورانیت کہیں اور ہے۔

سرشتہ روشنی بس دگر است پروانہ و شمع، انما شاکر و دم۔

مرزا صاحب کے استعجاب کی ایک وجہ غالباً یہ بھی معلوم ہوتی ہے کہ انہوں نے فریب شہود سے شاید دنیاوی حرص و طمع مراد لے لی ہے، اگر ایسا ہے، تو بے شبہ اصغر کے حقیقت شناس دل و دماغ کی توہین ہے، لیکن جہاں اس سے سیات انسانی کی انگلیوں اور لٹاؤتوں مراد ہے، جو فریب اس لئے ہیں کہ وہ کوئی مستقل چیز نہیں، تاہم انسان ہی کے لئے ہیں، اور نہ اس سرشتہ فریب شہود کے سامنے اس لئے نہیں جھکتا کہ خود اس میں کوئی لذت ہے، بلکہ اس لئے جھکتا ہے کہ نقاشہ قدرت پر مبنی نقاشہ ہر علم و عرفان کا قاتل ناجو نگہ کے خلاف ہی اس لئے ہے، اس کو ہر جسے فرد تر سمجھتا ہے

مرزا صاحب کو قریب شہود کے سامنے سر جکانے پر حیرت ہے، لیکن خود تحریر فرماتے ہیں،

”یہ تمام رنگینیاں اور لطافتیں صرف انسان کے واسطے ہیں، مگر شرط یہ ہے کہ ان کے قریب سے ان کے طلسم میں گرفتار نہ ہو جائے ان کو محبوب نہ بنائے، بلکہ یہ سمجھ کہ عداوت کی یاد دلانے والی نشانیاں ہیں“

ناظرین خود اس کا اندازہ کر سکتے ہیں کہ اس سے ہمارے خیال کی کس حد تک تائید ہوتی ہے، اصغر نے یاسین نے کب یہ کہا کہ انسان دنیا کو مستقل محبوب بنائے، اور عداوت کو بھول جائے، میں نے بھی یہی براہِ عرض کیا ہے کہ گو مجھے اس کا احساس ہے، کہ دنیا قریب محض ہے، لیکن چونکہ مصور ازل نے یہ تمام نقش آرائیاں میرے ہی چشم شوق کے لئے کی ہیں، اس لئے مجھے ان سے کیف اندوز ہونا چاہئے لیکن فوراً فہم کا کیا علاج ہے؟ مرزا صاحب کو جب یہ تسلیم ہے کہ تمام رنگینیاں اور لطافتیں صرف انسان کے واسطے ہیں تو پھر ان کو نظر انداز کرنا کیا مشیتِ الہیہ کی خلاف ورزی نہیں ہے؟

افسوس ہے کہ جناب اختر نے شعر زیر بحث کے بعد کا شعر ملاحظہ نہیں فرمایا ورنہ وہ ہرگز اس افسوسناک غلطی میں مبتلا نہ ہوتے، وہ شریہ ہے،

مرا جو دہی خود انقیاد و طاعت ہے کہ ریشہ ریشہ میں ساری ہر ایک جین سجود

یہ مسلسل نظم کے اشعار میں جو اصغر نے نعت میں لکھی ہے، ایک مسلسل نظم میں ہر شعر کو دوسرے شعر سے ایک خاص معنی تعلق ہوتا ہے، اس لئے کسی شعر کی تشریح کرتے ہوئے اس کے قبل و بعد کے اشعار پر بھی نظر ڈال لینا چاہئے، کیونکہ اس سے اصل مفہوم کے سمجھنے میں بہت زیادہ مدد ملتی ہے، غزل میں چونکہ ہر شعر بجائے خود ایک مستقل خیال ہوتا ہے، اس لئے وہاں گرد و پیش کے دیکھنے کی ضرورت نہیں، لیکن ایک مربوط اور مسلسل نظم میں اشعار کے ربط باہم کا لحاظ نہایت ضروری ہے۔

اب ناظرین دونوں اشعار کو پیش نظر رکھ کر غور کریں کہ دراصل جناب اصغر کا کیا مفہوم ہے، اگر مرزا صاحب کا مطلب تسلیم کر لیا جائے، تو دوسرے شعر کا مفہوم بالکل بے کار ہو جاتا ہے، ورنہ اشعار میں باہم کوئی معنوی ربط باقی رہ جاتا ہے، بلکہ دونوں اشعار اپنی اپنی جگہ پر مستقل خیال بن جاتے ہیں جن کو ایک دوسرے سے کوئی تعلق نہیں، حالانکہ ایک مسلسل نظم میں پریشان گوئی کسی طرح جائز نہیں ہو سکتی، لیکن جو مطلب میں نے عرض کیا، اگر اس کو ملحوظ خاطر رکھا جائے تو دونوں اشعار میں ایک خاص ربط پیدا ہو جاتا ہے، اور نظم کی کوئی کڑی ٹوٹنے نہیں پاتی، بلکہ دونوں اشعاروں کو مجموعی حیثیت سے دیکھتے ہوئے میں بادب یہ عرض کر سکتی جرات کروں گا، کہ جو کچھ میں نے تشریح کی ہے، اس کے علاوہ اور کوئی دوسرا مفہوم ممکن ہی نہیں اور اگر ممکن ہے، تو وہ صرف ایک پاور ہواجبت ہوگی، جیسا کہ مرزا صاحب نے کی ہے،

غور کرو دوسرے شعر نے میرے مفہوم کو کس قدر واضح اور روشن کر دیا ہے، انسان کا جو دسر تپا یا انقیاد و طاعت ہو، نیاز و بندگی اس کی فطرت میں داخل ہے، اس نے روز ازل ہی اہل کفر ہمیشہ کے لئے اپنی گردن میں حلقہ عبودیت ڈال لیا ہے، اس لئے وہ فطرۃً مجبور ہے کہ سازاوست کی ترمیم و ترمیم کے سامنے سرعیت و ترمیم کرنا ہے، ایک بندے کی شان باز اسی کی متقاضی ہے، کہ وہ اپنی ہستی کو سرتاپا آقا کے اشارہ ہاں چشم دابر سے وابستہ کر دے، اسی بنا پر اصغر نے کہا ہے، کہ گو مجھے اس کا اندازہ ہے کہ بزم شہد و قریب محض ہے، لیکن پھر بھی اس رنگینوں



اور لطافتوں سے لطف اندوز ہوتا ہوں، کیونکہ میں سست پائیز و سبندگی ہوں، اور بساط آرائے شہود کے اشاروں کے سامنے جھکنے کے لئے مجبور ہوں، اس موقع پر ناظرین ایک مرتبہ اور دونوں شعروں کو ایک ساتھ پڑھ لیں۔

مقامِ ہل کو پایا نہ علمِ دعر فان نے میں بے خبر ہوں یا نذر زہِ فریبِ شہود  
کیوں؟ اس لئے کہ

مراد جو ہی خود انقیاد و طاعت ہے کہ ریشہ ریشہ میں ساری ہر اک چین بچوڑ  
اور انصاف کریں کہ مرزا صاحب نے جو مفہوم بیان کیا ہے، وہ کس حد تک دونوں شعروں کی مجموعی ترکیب سے مترشح ہوتا ہے، دوسرا  
شعر جس کے مطلب پر مرزا صاحب کو اعتراض ہے، یہ ہے،

ایسا بھی ایک جلوہ تھا اس میں چھپا ہوا اس رخ پہ دیکھتا ہوں اب اپنی نظر کو میں  
اس کی تشریح کرتے ہوئے مرزا صاحب فرماتے ہیں:

پہلے مصرع میں لفظ اس کی ضمیر نظر کی طرف نہیں (جیسا غالباً مرزا صاحب کا خیال ہے، اگرچہ انھوں نے اس امر کو مبہم ہی دینے دیا، بلکہ  
رخ کی طرف پھرتی ہے، معشوق کے رخ میں جہان اور جلوے تھے وہاں ایک ابابھی جلوہ تھا جو میری نظر کی نورانی شعاعوں سے  
مشابہ تھا،

میرا مطلب بھی ناظرین پیش نظر کر لیں، وہ یہ ہے،

”اکثر انسان میں مخصوص صلاحیتیں ہوتی ہیں جو مخفی اور غیر محسوس رہتی ہیں، لیکن جب کوئی خارجی اثر محرک ہوتا ہے تو وہ دفعۃً چمک  
اٹھتی ہیں، جب تک رخ رنگیں سے نظر فیضیاب نہیں ہوئی تھی، اس وقت اس کی بھر نالیوں کا احساس نہ تھا“

مرزا صاحب فرماتے ہیں،

عاشق کو رخ پر نور کا جلوہ دیکھنا نصیب ہوا، شوق کی بے تابی اور جلوے کی خیرگی نے خدِ خال کو دم بھر کے واسطے نمایاں کر کے  
آنکھ سے اچھل کر دیا نقط ایک تار شعاعی چہرہ معشوق سے عاشق کی نظر تک قائم ہو گیا.....

افسوس ہے کہ جناب اثر باوجود ادعائے شعر قہقی کے اصلی مفہوم تک نہ پہنچ سکے، بلکہ جو کچھ انھوں نے سمجھا وہ بالکل الٹا و غلط  
بھی کیا چیز ہوتی ہے، مرزا صاحب نے اپنے مفہوم کی تائید میں پہلے مصرع میں لفظ بھی اور دوسرے مصرع میں لفظ ”اب“ پر زور دیا ہے، لیکن  
میں عرض کروں گا کہ لفظ ”اب“ کی نزاکت آفرینی کی تردید ہوتی ہے، ”لفظ اب“ سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ نظریں کوئی خاص رنگینی پیدا  
ہو گئی ہے جو پہلے موجود تھی، یا اگر موجود تھی تو کم از کم اس کا احساس نہ تھا، اور اب کسی خارجی محرک نے محسوس کر دیا ہے، اسی لئے شاعر کہتا ہے  
کہ اب بس اس پر اپنی نظر کو دیکھتا ہوں کہ اس میں کیا کیا جلوے چمک رہے ہیں، اور اس کو ایک گونہ حیرت ہو کہ میری نظریں یہ سحر کھریاں بھی موجود  
نہیں، جن کا احساس اب مجھے ہوا ہے، یعنی جب رخ رنگیں سے فیضیاب ہوئی، اگر پہلے مصرع میں ”اس“ کی ضمیر جیسا کہ مرزا صاحب کا خیال  
ہے، رخ کی طرف راجع ہے، تو شاعر کہ رخ ہی کو دیکھنا تھا، وہ رخ پر اپنی نظر کو کیوں دیکھ رہا، اس سے صاف طور پر ظاہر ہوتا ہے کہ نظریں

کوئی خاص کیفیت پیدا ہو گئی ہے، جو اب تک غیر محسوس تھی، ورنہ پھر نظر کو دیکھنے کے کیا معنی؟ اگر وہ جلوہ رخ کا ہے، جو نمودار ہو رہا ہے، تو دیکھنے والے کو اسی میں محو ہو جانا چاہئے تھا، اپنی نظر کے دیکھنے کا کیا موقع ہے؟ نظر تو پہلے بھی موجود تھی، لیکن اس نے نہیں دیکھا، اب اس میں کیا خاص رنگینی پیدا ہو گئی ہے، کہ شاعر بجائے رخ کے اپنی نظر کو دیکھ رہا ہے، اگر اس کی رنگینی کا اس کو پہلے سے احساس موجود تھا تو لفظ ”اب“ بالکل بے کار ہو جاتا ہے اس سے قطعی طور پر ظاہر ہوتا ہے، کہ کسی خارجی اثر کے پر تو فیض نے نظر کی کوئی خاص کیفیت بے نقاب کر دی ہے، جس کی لذت میں وہ اس وقت محو ہے اور وہ خارجی اثر یقیناً جمال محبوب کا ہے تو ہے۔

اگر اس کی ضمیر مرث کی طرف رجوع ہے جبکہ مرزا صاحب کا خیال ہے، تو پھر یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ وہ مخصوص جلوہ کون سا ہے، جس کو مرزا صاحب کے ذوق نظر نے عیاں کر دیا ہے، مرزا صاحب فرماتے ہیں: ”وہ جلوہ میری نظر کی نورانی شعاعوں سے مشابہ تھا“ اگر یہ صحیح ہے، تو خود آپ کی نظر ہی کا جلوہ تھا، جو رخ محبوب پر سنس ہوا، خود رخ محبوب کا وہ جلوہ کہاں ہے، جو اب تک چھپا ہوا تھا، اور جس کو آپ کے کیف نظر نے نقاب کھرا دیا؟

علاوہ اس کے اگر مرزا صاحب کا ارشاد صحیح مان لیا جائے، تو اس سے ان پر نصف عشق کا الزام عائد ہوتا ہے، کمال عشق کا تقاضا ہے، کہ محبوب کی ذات کو ہر قسم کے جلوؤں کا جامع تصور کر کے اس سے اظہار محبت کیا جائے، ”معتوق سراپا حسن ہے، اس میں ہر قسم کا جلوہ پہلے سے موجود ہے، وہ ہر حیثیت سے کامل ہے، اسکی ہر طرازیوں کا ظہور عاشق کے ذوق نظر کا رہیں منت نہیں ہے، بلکہ خود ذوق نظر کی رنگینیاں اس کے فیضان جمال کی محتاج ہیں، صغر کا دل ہمہ تن نیاز عشق سے لبریز ہے، وہ حمیم حسن کے آداب کا محرم خاص ہے، اس کے نزدیک جمال محبوب تمام رومانی فیوض و برکات کا سرچشمہ ہے اس کی نظرت اپنی حقیقی نشوونما کے لئے اسی کے نگاہ کرم کی محتاج ہے، وہ اس گستاخی کا مر تکب نہیں ہو سکتا، کہ اس کا ذوق نظر جمال یار کے جلوؤں کو بے نقاب کرے، یہ ہمت صرف اتر صاحب ایسے عاشق کی ہو سکتی ہے، جن کی نگاہیں ابھی تک لب بام سے آگے نہیں بڑھ سکیں، اور غور کیجئے تو معلوم ہو تلبے کہ اس شعر کی تشریح کے وقت لب بام ہی کا ساں اتر صاحب کے پیش نظر تھا، بس عاشق کو شمع کے نیچے کھڑا ہے، دفتہ معشوق لب بام کو جلوہ فرما رہا ہے، نگاہیں جبار ہو جاتی ہیں، اور نظر بازی کا ایک پر کیف ساں بندہ جانتا ہے، اور بس غور کر دو، کہ اس میں کون سا لطیف پہلو ہے، جس پر ذوق سلیم جھک کرے،

طبستوں کی انڈیزیری کا فرق مراتب دیکھو، جمال یار کی شاعین، افزا اور اصغر دونوں پر جلوہ نکلن ہوتی ہیں، لیکن ایک مخفی لطف نظر اٹھا کر رجعتا ہے اور دوسرے کی فنی استعداد سے فطرت کا آئینہ دفتہ چمک اٹھتا ہے، اور اس کو حیرت ہوتی ہے، کہ ایک ذرہ ناچیز میں ہی یہ جلوہ طرازیوں کا پنہاں ہیں۔

ان تصریحات کے بعد اب ناظرین اندازہ کر سکتے ہیں کہ میں نے جو مطلب عرض کیا تھا وہ کس حد تک خود شعر کے الفاظ سے مترشح ہوتا ہے، اور مرزا صاحب کی جدت طرازی نے مفہوم کی لطافت کو کہاں تک پامال کر دیا ہے؟

اس کے علاوہ دو شعرا اور ہیں، جن پر مرزا صاحب کا اعتراض ہے، لیکن سمجھ میں نہیں آتا، باکہ دونوں کے مطالب میں اختلاف کیا ہے، مجزاس کے کہ میں نے جس مفہوم کے متعلق چند فقرہ... ”جبار“ اشارہ کیا تھا، اس کو مرزا صاحب نے متعدد سطروں میں پھیلا کر رکھ دیا ہے،



تہذیب و شائستگی کا یہ حال ہے کہ ایک مذہب اور سرفراہ فقرہ بھی قلم سے نہ نکل سکا، اکثر احباب نے تحریک کی کہ اس کا جواب دیا جائے، لیکن میں اس قسم کی ہرزہ سرائیوں سے اعتنا کرنا اپنے قلم کی توہین سمجھتا ہوں، ان کا جواب صرف بے نیازانہ سکوت ہے، البتہ اثر صاحب جو کچھ لکھا ہے، وہ ایک حد تک متانت و سنجیدگی پر مبنی ہے، اس لئے اس کا جواب دینا ضروری معلوم ہوا،

حقیقت یہ ہے کہ حضرات لکھنؤ نے اب تک لغزل کا صحیح مفہوم نہیں سمجھا، یعنی اس کے عناصر اصلی کیا ہیں، ان کی نوعیت کیا ہے؟ اور غزل میں کس قسم کے جذبات ادا ہونے چاہئیں؟ مجھ کو اس سے انکار نہیں، کہ درد و غم بھی لغزل کے دائرہ سخن کے اندر داخل ہے، لیکن افسوس اس کا ہے، کہ حضرات لکھنؤ نے غلطی سے درد و غم اور سوز و گداز کا مفہوم نوحہ خوانی اور گریہ و زاری سمجھ لیا، حالانکہ دراصل ان چیزوں کو عشق سے کوئی تعلق نہیں، سوز و گداز فی نفسہ ایک لطیف و دردمندانہ کیفیت کا نام ہے جس سے ایک آدمی شناس محبت کا قلب معمور ہوتا ہے، اس کے نزدیک عشق مجسم لذت ہے جس کی ہر ادا ہر کیفیت، خواہ وہ خوشی کی ہو یا غم کی، سرمایہ حیات ہے، وہ اپنے درد و دل کا اظہار ضرور کرتا ہے، لیکن وہ دوتا نہیں، کبھی کبھی جوش بے تابی میں اس کی آنکھوں سے کچھ درہائے بے بہا ضرور ڈھلک پڑتے ہیں، لیکن وہ سینہ کو بی نہیں کرتا، کیونکہ اس کے نزدیک خود درد و غم میں ایک ابدی لذت پنہاں ہے، جس میں وہ ہر وقت محو رہتا ہے، اس لئے اس کو فریاد و ماتم کی فرصت نہیں، چنانچہ اصغر نے اسی نکتہ کی طرف اشارہ کیا ہے۔

بہاے درد و عالم درد و غم کی لذت ہے      وہ ننگ عشق ہے جو آہ ہوانہ کے لئے

لیکن افسوس ہے، کہ لکھنؤ کی بد مذاقی نے درد و عشق کو ایک مستقل مادی مرض بنا دیا جس کی تکلیف سے کبھی مریض بستر پر کرپٹیں بدلتا ہے، کبھی نالہ نمیشی سے ہمایوں کی نیند حرام کر دیتا ہے، کبھی اعضا میں تشنج پیدا ہو جاتا ہے، کبھی رنگین کھینچے اور ٹوٹنے لگتی ہیں، کبھی چہرہ در در پڑ جاتا ہے، کبھی ہچکیاں آتے آتے دم گھٹنے لگتا ہے، بالآخر نزع کا عالم طاری ہو جاتا ہے، بے وقار معشوق کا اب بھی پتہ نہیں، روح پرواز کر جاتی ہے، حصارہ نکلتا ہے، نوحہ خوانی ہوتی ہے، اور آزار محنت سے نجات مل جاتی ہے، حضرات لکھنؤ کے گداز محبت اور درد و عشق کی یہی کل سرگزشت ہے، جیسراں کو ادعا ہے، کہ وہ لغزل کے روم شناس ہیں، کہا گریہ و زاری، اعضا شکنی، جنازہ و میت وغیرہ اسی مقدس درد و محبت کے آثار و علامت ہیں، جبکی فیضان بخشی کے نسبت حافظ نے برفراہ مسانہ بلند کیا تھا،

ہرگز نمیرداں کہ دنس زندہ شد بعشق      ثبت است بر جبریدہ عالم دوام ما

کیا یہ تمام مصیبتیں، تمام بے چینیوں، اسی عشق کے جوہر و قسم کی نشانیاں ہیں جس کو ایک لذت شناس حقیقت نے تمام علتوں کا طیب قرار دیا تھا،

شاد باش اے عشق خوش سوئے ما      اے طیب جملہ علت ہاے ما،

لیکن اگر یہ صحیح ہے کہ عشق روح انسانی کے نشوونما کا حقیقی سرچشمہ ہے، اگر یہ صحیح ہے کہ وہ بجائے خود ذوق و وجد کا ایک مستقل عالم ہے، اگر یہ صحیح ہے کہ اس کے فیضان جمال سے ایک مشت خاک تجلبات ربانی کا آئینہ بن جاتی ہے، اگر یہ صحیح ہے کہ وہ روح کی تسکین اور دل کا نور ہے، اگر یہ صحیح ہے، کہ اکسیر محبت کفر کو ایمان بنا سکتی ہے تو یقیناً اس کی شان آہ و گداز گریہ و زاری ہیچ و وصل کے حدود سے کہیں زیادہ ارفع

اور اعلیٰ ہے۔

اس میں شبہ نہیں، کہ سوز و گداز تفریق کا ایک ضروری عنصر ہے، لیکن حضرات لکھنو کے نزدیک شعر میں سوز اس وقت تک پیدا ہی نہیں ہو سکتا جب تک اس میں کچھ نوحہ گری کی شان نہ ہو، اثر صاحب کو اذکم بقصد تسلیم ہے کہ سوز و گداز آہ و بکا کا نام نہیں، لیکن پھر فرماتے ہیں، ”مگر اس کی کیا دلیل کہ آہ و بکا میں سوز و گداز پیدا نہیں ہو سکتا، نوحہ علم ہو یا علم غنادی جو ہوتا ہے میں ڈو ماہو جو شعر تراشیر سے خالی ہے، وہ شعر نہیں، اگر خالی الفاظ ناچھے ہیں، تو وہ میراں نہیں، بلکہ پرچائیاں ہیں، اگر نالہ و شیون، تر سے خالی ہے تو ٹوٹے ہوئے دل کی فریادیں بلکہ کراہے کے نوحہ گری کی آہ و بکا ہے،

اس سے کس کو انکار ہو سکتا ہے کہ ناخیر شعر کی جان ہے، بلکہ ہی ایک وہ ستے ہے جو اساطین لکھنو کے ہاں مفقود ہے۔ چونکہ قلب کعب سے خالی ہے، اس لئے جو کچھ زبان سے نکلتا ہے، اس میں کوئی کشش نہیں ہوتی، لاکھ فریاد و ماتم کر لے ہیں، لیکن بقول اثر صاحب کے صرف کراہے کے نوحہ گری کی آہ و بکا ہوتی ہے، کسی کا کوئی عجز و دست مرجاںے تو بے مشبہ اس کے لئے آہ و بکا زریلہ ہے، لیکن عشق جو اول سے آخر تک ہمہ تن ذوق و وجد ہے اس کے لئے یہ بمنزل ادا کسی طرح موزوں نہیں ہو سکتی، اس کی شان نیاز عاشق کے قلب میں صرف ایک لطیف پرگنداز کیفیت کی جویاں ہے جس سے حضرات لکھنو کا کلام اب تک تقریباً نا آشنا ہے، اور یہی وجہ ہے کہ یاد و جود بھٹی خراش تراش کے، اثر کا پتہ تک نہیں ہوتا غم آمیز اور پروردہ اشعار کو میں بڑا نہیں سمجھتا، لیکن سوال یہ ہے کہ کیا بغیر فریاد و ماتم آہ و بکا جنازہ و میت، تشخض اعضا عالم نزع و غیر کے شعر میں سوز و گداز پیدا نہیں ہو سکتا؟ کیا یہی حیرت در محبت کا سرما یہ ہیں؟ اثر صاحب کا یہ ارشاد صحیح ہے، کہ الصغر کے کلام میں پرگنداز اشعار کی کمی نہیں، چنانچہ بطور نمونہ کے انھوں نے چند اشعار بھی نقل کئے ہیں، جو حسب ذیل ہیں:

عجم غم میں ہیں کوئی ترہ نختوں کا      کہاں ہے کج تو اسے آفتاب نیمی

اک شورس بے حاصل اک آتش بے پروا      آنکھ دکھ دل میں اب کسہ آیاں ہے

جان بیل کا خوں میں نہیں برساں کوئی      اب چس میں رہا شعلہ عریاں کوئی

خاک پروائے کی برآمد نہ کہ باد صبا      ہی ممکن ہے کہ گل تک مدامانہ بنے

پہلے شعر پر اثر صاحب کا نوٹ ہے کہ ”اک نثر ہے جو روح کو تڑپاتا ہے لیکن باوجود اس کے شعر میں کس شور و ماتم کا اثر تک نہیں ہے دوسرے شعر کے متعلق ارشاد ہوتا ہے کہ ”سزن و انسر دگی کا ایک مکتوب ہے“ لیکن کہیں نالہ و بکا سے کام لیا گیا ہے؟ تیسرے شعر کے متعلق سوال ہوتا ہے کہ ”کون صاحب اس پر بجائے دل تھامنے کے رقص کریں گے، لیکن کہیں جنازہ و میت کا تذکرہ اس شعر میں آیا ہے؟

آخری شعر اثر صاحب کے نزدیک ”عبرت کا ایک مستقل درس ہے، لیکن کہیں نزع و جاہلگی یا قبرستان کی وحشت کا سماں نظر آتا ہے، خود مرزا صاحب کی بیس کردہ مثالوں سے یہ امر واضح ہو جاتا ہے، کہ سوز و گداز دراصل گریہ و بکا، نالہ و ماتم، جنازہ و میت وغیرہ سے بالکل علیحدہ شے ہے اور جس چیز کو حضرات لکھنؤ نے در دو غم سمجھ رکھا ہے، وہ درد غم نہیں، بلکہ نوحہ گری ہے، جو مرثیہ میں زیادہ کار آمد ہو سکتی ہے، لیکن تعزل کی لطافت اس کی تحمل نہیں ہو سکتی،

اثر صاحب بھی کم از کم اتنا تسلیم کرتے ہیں کہ ”جذبہ حزین طاری کوئے کے لئے لازم نہیں کہ سینہ کو بی دآ و وزاری ہی سے کام لیا جائے“ لیکن جو چیز ایک مدت سے جزو فطرت بن گئی ہے اس کا اثر کہاں جاسکتا ہے، اس کے اندر یہ فقرہ ظلم سے بھل جاتا ہے۔

”گر یہ بھی عرض نہیں کہ انھیں اک مست خارج کر دیا جائے۔“

کون وجہ آب کو یہ تسلیم ہے، کہ جذبہ غم کے اظہار کے لئے سینہ کو بی ضرورتی، بس، تو چھریک غیر ضروری اور بیکار چیز کیوں قائم رکھی جائے؟ یہ مطلق میرے سمجھ میں نہیں آتی، لیکن اس سلسلہ میں ابک امر اور دریافت طلب ہے، کہ کیا ”جذبہ حزین طاری کیا جاتا ہے“ یا خود ایک فطری کیفیت ہے جو پہلے سے شاعر کے دل کے اندر موجود رہتی ہے، اگر اثر صاحب کو شعر کہنے سے قبل اپنے ”جذبہ حزین“ طاری کرنے کی ضرورت ہوتی ہو تو بے شبہ وہ کبھی سینہ کو بی و آہ وزاری کو خارج نہیں کر سکتے، کیونکہ ایک شخص جس کے دل میں درد نہیں، اگر عمیقین صورت بنانا چاہے، تو خواہ اس کو آہ وزاری سے کام لینا پڑے گا، لیکن ابک درد من ازلی کو اس قصص و حکف کی ضرورت نہیں، اسیر تو ہر وقت ایک اضطراب بہیم کی کیفیت طاری رہتی ہے وہ فطرتاً غم آشنا ہے اس کی ہر ادا و محبت میں ڈوبی ہوئی ہے، اس لئے اس کی زبان سے جو کچھ نکلتا ہے تیر و نشتر کا کام دیتا ہے،

ابک درس سے مقام پر، اثر صاحب میرے خیال کی ان الفاظ میں تائید فرماتے ہیں،

”نہ تہ ہے، کہ اگر حیات کا نام محض فتنہ اور مرگ کی نشانیان صرف اعضا کا اٹھنا بیڑنا، پتھروں کا پھڑنا، لوہوں کا مڑنا ہے تو ایسی شاعری کو دور سے ملا کر حیات و مرگ کے اسرار میں کھینچ گئے ہیں تو اسی شاعری قابل قدر ہے، عام اس سے کہ اسے بڑھکر یا سنکر میں خوشی ہو تو ہے یا سوچ“

”شاعری خوشی کا خوشی اور غم کا غم نہیں کرتا، بلکہ ان کا فلسفہ بیان کرتا ہے، حقیقت ایک ہے، صورتیں مختلف ہیں، خوشی ہو کہ غم ہو، حیات ہو کہ موت ہو، شاعر کا کام سادہ حقیقت کو نئے نقاب کرنا ہے۔ . . . .“

اس اقوال کی صداقت سے کس کو انکار ہو سکتا ہے؟ لیکن سوال تو یہی ہے، کہ حضرت لکھنؤ کی شاعری اس میں یار پر پوری اترتی ہے؟ کیا ان کے آئینہ کلام میں امر و حیات کی جہلک نظر آتی ہے؟ کیا ”جذبہ کو بی و آہ و زاری“ ہی کا نام فلسفہ غم ہے؟ کیا اب بام ہی شاہد حقیقت کی جیلوہ گاہ ہے۔ کیا رنگوں کے اینٹھنے اور پتیلیوں کے پھرنے ہی میں اسرار فنا نہماں ہیں؟ کیا اعضا شکنی ہی کو اضطراب محبت کہتے ہیں؟ کیا فلسفہ سکوت عالم نزع ہی کی خاموشی کا نام ہے؟ کیا درد عشق کی لذت کا یہی افتاد ہے کہ گریہ و زاری کیجائے؟ کیا دل جو انوار بانی کا گہوارہ قصص و بیان کی یہی حقیقت ہے جو حضرت علامہ نے اس شعر میں بیان فرمائی ہے۔

نظر کو بھی خیال مکانات عشق تھا دل نام اک فرشتہ آیا عذاب کا

سہرا لائق دوست کو اپنی رونق محض کے لئے حنا زو وسیت، مالہ و ماتم، شور و کجا و غیرہ کسی قدر صدمہ دے ہو لیکن کم از کم میرا یہ خیال داسخ ہے، کہ اس قسم کے مبتذل اور عامیانه خیالات کو تغزل سے بالکل خارج کر دینا چاہئے۔ لیکن اگر صاحب کا وہ فی سینہ کوئی اسکو کب گوار کر سکتا ہے، چنانچہ غضب ناک انداز میں ارشاد فرماتے ہیں،

”یہ خیال و باکی طرح پھیل گیا ہے کہ غزل میں حسرت و ماس، مرگ، میت، احازہ، نزع، اور اس قبیل کے مضمایں نظم نہ کرنا چاہئے اگر صاحب اگر اس خیال کو دبا ہوا ہڈی پر ہے، تو بالکل حق بجانب کیونکہ اگر یہ خیال عملی صورت اختیار کرے، تو بیجا سے لکھنؤ دلوں کی کل کائنات شاعری ہی برباد ہو جاتی ہے، سہرا لائق کچھ بھی ہو، لیکن مذاق شعری کی اصلاح کے لئے ضروری ہے، کہ جہاں تک ہوسکے، اس سارے خیال کو پھیلا نا چاہئے، تاکہ اردو شاعری کو اس وباسے نجات ملے، جو لکھنؤ کی مدد و قی نے ایک مدت سے پھیلا رکھی ہے۔

اس سلسلہ میں سب سے زیادہ لطیف بات جو اثر صاحب نے کہی ہے وہ یہ ہے

”مجھے اس بیت ہمیشہ پرخت انوس ہے اس نوم کے افراد نجی مات اور اپنے ایام کے واسطے خوشی خوشی کیا جان دیں گے موت کا نام سنکر مانیتے ہیں، جو اس قدر عیش و راحت کے حریف ہیں، اور درد و غم کے مسزہ کرے والے حدت بر عمل میرا ہونا تو کیسا ان کے ذکر سے گھبراتے ہیں“.....

ہمارے لائق دوست کا معیار شجاعت قابل داد ہے، کیا گریہ و زاری، فریاد و ماتم بہادریوں کا نام ہے؟ ایک شخص جسکی زندگی آہ و بکا میں گزری ہو، کیا اس سے جان بازی کی توقع کیجا سکتی ہے؟ کیا حضرات لکھنؤ جس کی شاعری کا کل حاصل صرف نوحہ و ماتم ہے، سرفروشانہ موت کے لئے نیا رہو سکتے ہیں؟ اگر وہ موت کا نام سنکر کانیتے نہیں، تو پھر یہ رونا چلا ناکس لئے ہے؟ غمگین اور مایوس صورت بنا کر رونے رہنا عالمی ہستی کی دلیل ہے، یا بستی اور بزدلی کی؟ موت کو مصیبت سمجھنا بزدلیوں کا شیوہ ہے یا بہادریوں کا؟ اگر صاحب کا یہ ارشاد صحیح ہے کہ موت سے ڈرنے والا جان بازی نہیں کر سکتا، لیکن سوال یہ ہے کہ کیا اسی قسم کے مضامین کسی نوم کے حضرات تجرعت کو بے لگتہ کر سکتے ہیں؟ کیا یہی حسرت و ماس، گریہ و بکا کی تعلیم ہم میں تنہا سرفروشی کے انداز پیدا کر سکتی ہے؟ کیا یہی جنازہ و میت نزع و مرگ، آہ و بکا وغیرہ، درد و غم کے منفرہ کرنے والے جذبات ہیں؟ کیا انھی چیزوں سے روح میں وہ درد و گداز پیدا ہو سکتا ہے، جو دراصل بقا حیات کا سرچشمہ ہے؟ کیا یہی آہ و فغان کا شیوہ پامال ایثار نفس اور بلند نظری کا ثبوت ہے؟ اگر ان مبتذل و زرد اداسیات سے اعتنا ابست ہمیشہ ہے تو محکو اپنی اس پست ہستی پر خوشی ہے، لیکن میں اس فلسفہ کو کبھی تسلیم نہیں کر سکتا، کہ ایک نوحہ گر بھی جان بازی کے جوہر دکھا سکتا ہے، یہ اسی مالہ و زاری کا اثر ہے کہ لکھنؤ کی غزلیہ شاعری اب تک حوش اور کیف سے خالی ہے، طاہرہ کہ ایک دماغ جس کو ایک مدت کے نوحہ پیہم نے افسردہ کر دیا ہو، اس میں پر کیف خیالات کی کہو نگر گنجائش ہو سکتی ہے؟ وہ اگر قص بھی کرنا چاہیگا، تو ضعیف کیوجہ سے دو چار قدم پر لڑکھڑا کر گر پڑے گا، چنانچہ غزل کی غزل پڑھتے جائے، بجز مست و حنا زہ، یا س و غمگینی، سینہ کوئی اگر گریہ و ماتم کے ایک شعر بھی مشکل سے نہیں مل سکتا، جسکو پڑھ کر روح پر کوئی خاص وجدانی کیفیت طاری ہو جائے، حالانکہ دراصل شعریت اسی کا نام ہے

اصغر نے نہایت سچ کہا ہے،

سر کیا اک نر از معنوی گردش میں ہے ہنہر  
یہاں افسوس گنجائش نہیں فریاد و ماتم کی  
مرزا صاحب کا یہ ارشاد بالکل صحیح ہے کہ۔

”میدان غزل عصہ رزم ہیں، بلکہ مذاات کی مصوری اور حقیقت کی ترجمانی ہے“

لیکن نالہ و بکا، جنازہ و مبت و غیرہ کے عامیانه جذبات ادا کر کے میں اس کو ”محفل عزا“ بھی بنانا نہیں چاہتا، بے شہد غزل میں جذبات کی مصوری ہوتی ہے، لیکن اس قسم کے بے کیف اور سطحی جذبات کی نہیں بلکہ بلند اور لطیف جذبات و احساسات کی، جن سے روح کو لذت حاصل ہو، بے شہد حقیقت کی ترجمانی چہرہ غزل کا اصلی آب و رنگ ہے، لیکن یہ لب و لہجہ گر کی قوت سے ماورا ہے، اس سے وہی سوختہ جان عہدہ ہو سکتا ہے، حواس نکتہ سے واقف ہے،

شرح و بیان غم ہے اک مطلب مقید خاموش ہوں کہ معنی صدا ہا ہیں خاموشی کے  
کیا اثر صاحب اس فلسفہ سکوت کی نزاکت پر غور فرما سکتے ہیں؟

ہر حال اگر حضرات لکھنؤ یہ چاہتے ہیں کہ اس میں اتنی عالی ہمتی پیدا ہو کہ وہ ”اپنے ایمان کے لئے خوشی خوشی جان دیگیں“ یا امر اردو معارف کی بزم محلی سے فیضیاب ہو سکیں، یا انکی جنبش قلم خواہیدہ و روحوں اور افسردہ دلوں کو مشتعل اور بیدار کر سکے، تو ان کو حزن و ملال یا اس دھرت، نزع و میت، آہ و بکا وغیرہ ایسے دلوں شکن خیالات کو قطعاً ترک کر دینا چاہئے، کیونکہ اس قسم کے جذبات کی اشاعت سے قوم میں افسردگی پھیلتی ہے، اور نشاط روح کا رفتہ رفتہ خاتمہ ہو جاتا ہے، چنانچہ لکھنؤ کی شاعرانہ فضا میں جو ایک عام افسردگی کی کیفیت طاری ہے، وہ اسی گریہ و ماتم کی عارت کہن کا نتیجہ ہے، اس بنا پر اخلاقی حیثیت سے بھی میں مندرجہ سمجھنا ہوں کہ اس قسم کے تمام جذبات جن سے دل و دماغ میں بہت طبیعت میں انقباض، روح میں حران و ملال، بیدار ہو، تغزل سے قطعاً خارج کر دئے جائیں، میرے نزدیک، شاعری نہایت ادنیٰ درجہ کی ہے جو ہمارے بلند و درستیغانہ جذبات کو برا لکھنے نہ کر سکے یا بہت کو بلند اور بڑے دل کو شجاع نہ بنا سکے، جنہاں بالکل غلط ہے، کہ شاعر تمام اخلاقی ذمہ داریوں سے آزاد ہوتا ہے، یا قطع نظر اس سے کہ اس کے نتائج، نظار کا عوام کی زندگی پر کیا اثر پڑے اس کو اختیار ہے کہ جس قسم کے خیالات چاہے ادا کرے میرے نزدیک اس کو سوسائٹی سے گہرا تعلق ہے، وہ قوموں کے اخلاق کو مٹا اور بگاڑ سکتا ہے، اس لئے جو شعرا قوم کے مسئلے مرد دلی اور کم ہمتی کے جذبات پیش کرتے ہیں، وہ اگر داود سن کے نہیں، تو کم از کم ذوق سلیم کی غفر میں کے ضرور مستحق ہیں، لیکن افسوس ہے کہ مرزا صاحب کی عالی حوصلگی اس قسم کی تنقید گوارا نہیں کر سکتی چنانچہ تحریر فرماتے ہیں۔

”آپ ہی، ان لکھے کہ سب نے زبان بکا لکھ کر آپ کی دلا زار باتیں ان کے ہریان سے سک دماغ کو برا لکھ کر نے والی نہیں ہیں۔“

میں نے مقدمہ میں بر کچھ لکھا تھا۔ اس سے بے گزرا۔ باب لکھنؤ کی دلا زاری مقصود نہ تھی اور نہ جھکوا اثر صاحب یا کسی اور بزرگ کی ذات سے کوئی تعلق ہے، میرے پیش نظر صرف کلام ہے، اگر اس کے معائب کی پردہ درسی سے کسی کو صدمہ پہنچتا ہے، تو اس کا میرے پاس کوئی علاج نہیں، اور نہ اس کے لئے میں معذرت خواہ ہوں، اس ستم ظریفی کو ملاحظہ فرمائیے کہ ایک طرف تو ان ”حضرات کو اسانہ فن ہونے کا



ادعا ہے، اور ملک و قوم پر اپنی استادی کا سکہ جانا چاہتے ہیں، لیکن دوسری طرف کم نظری اور خود بینی کا یہ حال ہے کہ ایک معمولی سی تنقید ناگوار ہوتی ہے، اور دماغ پر آگندہ ہو جاتا ہے، کیوں؟ صرف اس لئے کہ کہیں ان کے طلسمِ باطل کا رازِ ناش نہ ہو جائے، اور عوام کے قلوب سے ان کا رعب جاتا رہے، اگر آپ بجز ارادۂ تشدد و تحسین و اخلاقیات کے کوئی مخالف آواز سننا نہیں چاہتے، تو آپ منظرِ عام پر کلام کو کیوں لاتے ہیں، اور پھر تنقید سے کیوں ڈرتے ہیں؟ ایک مصنف، ایک شاعر، ایک فلسفی، ایک صنعتی، اپنے نتائجِ افکار کو من حیثِ انفسِ دنیا کے سامنے پیش کرنے کی جرات کرتا ہے، تو اس کو صاحبانِ فن کی تنقید کی واسطے بھی تیار رہنا چاہئے، اگر وہ اس کو برداشت نہیں کر سکتا، تو اس کے لئے سکوت بہتر ہے، اس امانیت کی کوئی انتہا ہے کہ آپ محض اپنا غوق پورا کر کے لئے جو کچھ چاہئے کہئے اور سننے والا سر نہ زخم کئے ہوئے دم بخود بیٹھا رہے، اگر صاحبِ کلام کو معلوم ہونا چاہئے کہ اس قسم کے جبر و استبداد کا دور ختم ہو چکا، اور اب دنیا پر شکوتِ خطابات سے مرعوب نہیں ہو سکتی وہ یہ نہیں دیکھنا چاہتی کہ کس نے کہا، بلکہ یہ دیکھنا چاہتی ہے کہ کیا کہا، اور کیوں کہا؟ جو کچھ کہا گیا، اگر اس میں کوئی رنگینی اور لطافت ہے، تو بے مشبہ وہ قدرِ عظمت کا مستحق ہے، قطع نظر اس سے کہ اس کا مصنف کون ہے محض شخصیت اور عام شہرت کی بنا پر کسی کا کلام اہم سے خراجِ تحسین وصول نہیں کر سکتا۔

ہر جلوہٴ مرآتِ اند فریبِ داد      بدرِ دائہٴ جہدِ سرِ طورِ بودہٴ ایم

طبیعت کی افتاد بھی کیا چیز ہوتی ہے! باوجود ان تمام امور کے اعتراف کے کہ عزل میں لطیف اور مہذب جذبات کی مصوری اور حقیقت نگاہی ہونی چاہئے، اسرارِ حیات بیان ہونے چاہئیں، اور سوز و گداز کے لئے سینہ کو بی ضروری ہیں پھر بھی مرزا صاحب کو لکھنؤ کی ادائے ماتم اس قدر عزیز ہے کہ، سپردِ وہ کسی قسم کا حملہ قطعاً پسند نہیں کرتے، چنانچہ ارشاد فرماتے ہیں،

”حس و گوں کے دل بچے ہوئے ہیں، حس کو زماہ میں ڈالا، حس کے آداب و اخلاق، حس کی تعلیم، جس کا پاس وضعِ جن کے قدیم ہدایات با دنا کی طرح جہم ہوا کا رخ ہو پھرنے سے ان کو روکتے ہیں، ان سے آپ یہ توقع رکھتے ہیں، کہ ”جیسے تھکے،“ ورنہ آپ کے قہقروں میں شریک ہوں، ان کو ان کے ماتمکدوں میں رہنے دیجئے اور آہ و زاری و نالہ بکا کرنے دیجئے، اگر وہ آپ کی برمِ مسرت میں شریک ہو جائیں چاہتے، تو آپ کا کیا قصداں ہے؟“

اگر اثرِ صاحب نے بجائے فلسفیانہ استدلال کے ترویج میں صرف اپنی فقر و بے برکتی کیا ہوتا، تو چند اس جواب کی ضرورت نہ ہوتی، کیونکہ جب ایک شخص کو رونے ہی کی تعلیم دی گئی ہے، گریہ و زاری جب اس کی محفل کے آداب ہی میں داخل ہے، آہ و بکا ہی جب اس کے پاس وضع کا تقاضا ہے، جب اس سے بڑے کو مایا ہے کہ بجز فریاد و ماتم کے اور کوئی اس کا مقصدِ حیات نہیں ہے، جب وہ اپنے ماتمکد سے سرباہر نکال کر افاقِ عالم کی گونا گوں رنگینیوں پر نظر ہی ڈالنا نہیں چاہتا، تو پھر بقول اثرِ صاحب کے اس سے کیف و انبساط کی توقع رکھنا فضول ہے، لیکن سوال یہ ہے کہ وہ اسے کو زندہ انسانوں میں کیوں شمار کرتا ہے؟ اس کو پھر ایسی دنیا میں زندگی بسر کرنے کا کیا حق ہے جو قدم قدم پر قدرت کی رنگینیوں اور لطافتوں سے محروم ہے؟ اس کو تو ٹوٹی ہوئی قبر کی آغوشِ رحمت میں بیٹھ جانا چاہئے، تاکہ عرصہ گاہ کا سات کی چوٹ نہ دلا دیر ہی اور دلفریبی اس کے مقدس تغلِ سیدہ کوئی میں ایک لمحہ کے لئے بھی صاب نہ ہو سکے، آپ دنیا سے الگ کسی ماتمکد میں بیٹھ کر جسدِ

چاہئے، گریہ و بکا کیجئے، اس میں میرا کوئی نقصان نہیں ہے، اور نہ اس مبارک ارادے سے میں آپ کو باز رکھنا چاہتا ہوں، لیکن خدا کیلئے اپنے فوہ ماتم کو دوسروں کے کالوں تک نہ پہنچائے، قوم اور ملک کو کیوں افسردہ بناتے ہیں؟ اپنی پاس وضع اور قدیم روایات کی خاطر مذاق شعری کو کیوں پامال کر رہے ہیں؟ اگر زمانہ نے آپ کو میں ڈالاہے، اگر آپ کے دل بچھ ہوئے ہیں، اگر آپ کے آداب و اخلاق کی بنا صرف گریہ و زاری پر قائم ہے، تو آپ کے اظہار مصیبت کے لئے اور بہت سے میدان ہیں، مرثیے کہئے، محفلیں منعقد کیجئے اور دل کھول کر خوب روئے کسی کو خردہ گیری کا حق نہیں، لیکن تغزل کی برم لطیف میں مچھل کر آپ اپنے گھر کی بربادی کا افسانہ کیوں چھیڑتے ہیں؟ وہاں تو نشاط حسن و محبت کی رنگینیاں ہر طرف چھائی ہوئی ہیں، لطیف اور پرگنداز نعموں سے فضا گونج رہی ہے، ذوق و وجد سے تمام منظر سرشار ہے، جمال ازل رقص میں ہے، اور ہر ہر قدم پر جھلیاں گر رہی ہیں، اس لئے اگر آپ کی آنکھیں بجز مصنوعی استکباری کے نشاط حسن کی رنگینیوں کی تماشا نہیں ہو سکتیں، اگر آپ کا دل بجز شور ماتم کے ساز محبت کی ترمیم ریریوں سے لطف اندوز نہ ہو سکی صلاحیت نہیں رکھتا، اگر آپ کا دماغ بجز حزن و ملال کے ذوق و وجد کے احساس لطیف سے قطعاً محروم ہے، اگر آپ کا سینہ بجز دست ماتم کی زد کو ب کے برق جمال کی شرباب کی تاب نہیں لاسکتا تو بے شبہ ایسے دل و دماغ کو تغزل سے کوئی نظریٰ مناسبت نہیں ہو سکتی، یہی وجہ ہے، کہ لکنؤ کی غزلیہ شاعری میں بجز تصنع و تکلف کے شعر بہت کم اور تاثیر کا عنصر کم اور نہایت کم ہے، چونکہ طبیعت ایک مدت سے، نالہ و ماتم کی خوگر ہو چکی تھی، اس لئے تغزل میں بھی نظریٰ طور پر وہی شان و صہ گری آگئی، اور چونکہ تغزل کا کوئی صحیح نمونہ پیش نظر نہ تھا، اس لئے عام طور پر خیال پیدا ہو گیا کہ تغزل صرف آہ و بکا اور گریہ و زاری ہی کا نام ہے۔

لیکن حکم سرت ہے کہ مذاق لکنؤ کے اسلئے تغزل کی نورانی فضا میں جو غلط اور تاریکی پھیلا رکھی تھی، اس کو اصغر نے صواب کمال نے دفعہ مٹا دیا، اور کیف و سرور و رقص کا ایک ایسا عالم ہمارے سامنے بے نقاب کر دیا جس سے اردو تغزل اب تک نا آشنا تھا، اصغر فیضی کی طرح بجا طور پر فخر کر سکتا ہے،

بانگ قلم دریں شب تار  
دروازہ صبح بر رخسار باز  
بس معنی خفته کرد بیدار  
کلکم ز شکاف بر توانداز

میں نے اصغر کی اس قابل فخر خصوصیت کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھا تھا کہ

”وہ (یعنی اصغر) اپنے یلو میں ایک زندہ اور بیدار دل رکھتے ہیں، حوسر تا با نشاط حیات سے معمور ہے، اس لئے ان کی زبان سے جو حرف زبان سے نکلتا ہے، کیف و سرور سے لبریز ہوتا ہے“

اس کی تردید میں مرزا صاحب چند ”غم انگیز“ اشعار انتخاب کر کے جن کو میں نے کہیں اوپر نقل کر دیا ہے، حسب ذیل نوٹ دیتے ہیں، ”اہل نظر اندازہ کر لیں کہ مرزا صاحب کا یہ قول کہ حضرت اصغر کی زبان سے جو حرف نکلتا ہے، کیف و سرور سے لبریز ہوتا ہے، کہا تک قابل پذیرائی ہے“

انوس ہے کہ مرزا صاحب نے کیف و سرور کا صحیح مفہوم نہیں سمجھا، اور دراصل یہ ان کے سمجھنے کی چیز بھی نہ تھی، گریہ و بکا کا ایک

خوگر اس لذت سے آشنا نہیں ہو سکتا، اگر مرزا صاحب کے نزدیک کیف دسرو سے مراد ناجنا، تھرکنا، اور قہقہہ لگانا ہے، تو میں انہی اس نکتہ سنجی اور بلاغت شناسی کی داد دیتا ہوں، اس سے میری مراد یہ نہیں ہے کہ اصغر کا کلام جذبات غم سے خالی ہے یا ان کے تمام اشعار مرقع مسرت ہیں، بلکہ مطلب یہ ہے کہ جو کچھ وہ کہتا ہے، خواہ وہ غم کا پہلو ہو یا انبساط کا اس میں ایک کیف ہوتا ہے، ایک سرور ہوتا ہے، ایک جوش ہوتا ہے، ایک وارفتگی ہوتی ہے، ایک اتر ہوتا ہے، تصنع اور منافقت سے پاک ہوتا ہے، کیف ایک عام لفظ ہے، جس کا مفہوم غم اور مسرت دونوں پر حاوی ہے، لیکن مشکل یہ ہے کہ اثر صاحب جن کے نزدیک غم گریہ و بکا کا نام ہے، کیف غم، سرور غم، اساط غم کی لطیف ترکیبوں کو سمجھ نہیں سکتے، اور نہ میں ان کو سمجھا سکتا ہوں کیونکہ اسکا احساس صرف وجدان سلیم سے وابستہ ہے۔

میرے مذکورہ بالا قول کی تردید میں جو اشعار مرزا صاحب نے نشاط روح سے انتخاب کئے ہیں، مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ان میں سے دو ایک شعر اس موقع پر دوبارہ نقل کر دوں تاکہ ناظرین اندازہ کر سکیں کہ باوجود غم انگیز ہونے کے اس میں کس حد تک کیف کا عنصر موجود ہو،

ہجوم غم میں نہیں کوئی تیرہ بختوں کا      کہاں ہے آج تو لے آفتاب بخشی

اس پر مرزا صاحب کا نوٹ ہے کہ ”اک نشتر ہے جو روح کو توڑ پاتا ہے“ لیکن میں مرزا صاحب سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ ایک بے کیف چیز بھی روح کو ٹوڑ پا سکتی ہے؟ اور اشعار ملاحظہ ہوں،

اک شورش بے حاصل اک آتش بے پروا      آفتکہ دل میں اب کفر نہ اباں ہے

جان بیل کا خزاں میں نہیں پڑا کوئی      اب چین میں نہ رہا شعلہ عریاں کوئی

درد و اوجہن سنتا ہوں اس طرح نفس میں      جیسے کبھی آنکھوں سے گلستان نہیں دیکھا

بے شبہ ان اشعار میں غم کا پہلو زیادہ نمایاں ہے، لیکن کیا اس غم میں کیف موجود نہیں ہے؟ کیا ایک دردِ شنا قلب کو ان اشعار سے سرور حاصل نہیں ہو سکتا؟ مرزا صاحب کو حیرت ہوگی، کہ غم کو کیف دسرو سے کیا تعلق؟ کیونکہ ان کی نرم عشق میں تو غم رونے چلنے اور سینہ کوئی کرنے کا نام ہے، اور کیف دسرو ناچنے تھرکے اور قہقہہ لگانے کو کہتے ہیں، لیکن ارباب ذوق کے نزدیک برہم محبت کی فضا سرِ پا کیف دسرو سے معمور ہے، اس کا ہر منظر اثر آلود اور مرقع انبساط ہے، ممکن ہے کہ حضرات لکھنؤ کو درد غم مصیبت معلوم ہوتا ہو، اور اس لئے وہ اس سے متکیف نہ ہو سکتے ہوں، لیکن اداس شناس محبت کے لئے تو وہی سرمایہ حیات ہے، اس کے لئے غم ہی پیام سرور ہے وہ درد ہی کو ابدی لذت کا پیرِ شرمہ سمجھتا ہے،

مرزا الم میں ہے کچھ لطف خستگی میں ہے      غم نہ کہ نشود نہار روح کی اسی میں ہے

حقیقت یہ ہے کہ جو اپنے پہلو میں زندہ اور بیدار دل رکھتا ہے، اس کے لئے غم اور مسرت یکساں کیف انگیز ہیں اس کے لئے عشق ماتکہ نہیں، بلکہ ”خجنا کہ نشاط“ ہے، اس کی نگاہ شوق کی پرواز لب باں تک صرف محدود نہیں ہے بلکہ اس حریمِ تدس کی محرم خاص ہے

جس کی لطافت اور رنگینی کے احساس کے لئے چشم تحریکی ضرورت ہے،  
مرزا صاحب کو غالباً معلوم ہو کہ شاعر صاحب شعور کو کہتے ہیں، شعور کے معنی احساس کے ہیں، یعنی شاعر دراصل وہی ہے جس کا احساس قوی اور متعلّق ہو، اس بنا پر کسی کے کلام پر نظر ڈالتے ہوئے ہم کو سب سے پہلے یہ دیکھنا چاہئے کہ اس میں شعریت کس حد تک موجود ہے، یعنی وہ خود کہاں تک متاثر ہے، اور دوسروں کے احساس کو کہاں تک متعلّق کر سکتا ہے، میرے نزدیک اسی تاثر کا نام کیفیت و سرور ہے جو غم اور مسرت دونوں میں موجود ہے، اور اس لحاظ سے اصغر کے متعلّق یہ کہنا کہ جو حرف اس کی زبان سے نکلتا ہے کیفیت و سرور سے لبریز ہوتا ہے، میرے خیال میں بالکل مبالغہ نہیں، اور شاعر روح کے مطالعہ کے بعد ہر صاحب ذوق میرے اس خیال کی تصدیق کرے گا، میں نے اس سلسلہ میں آگے چل کر یہ لکھا تھا کہ:

”اردو کا قعرل ما وجود گوناگوں اوصاف کے ایک رقص وستی کی کیفیت سے نا آشنا تھا  
حضرت اصغر کو حاصل ہے کہ ان کی سحر ازیوں نے قعرل کے قدیم قالب بجاں میں رقص وستی کی ایک جدید روح ہونکدی اور لوگوں کو طر  
اگیا، کہ قعرل اگر فی الواقع قعرل ہے، تو وہ کس حد تک مضطرب قلوب کو متاثر کر سکتا ہے“  
مرزا صاحب کے نزدیک یہ بھی غلط ہے، چنانچہ پھر فرماتے ہیں،  
تمام اساتذہ سابقین دھال کے کلام میں ایسے اشعار کثرت میں گے جو طرب انگیز ہیں یا جن میں جوش و حرور موجود ہے میرے متعلّق  
عام خیال ہے، کہ اس کے کلام میں در وہی در ہے، ملاحظہ ہو،

لطف نگریہ جو بتان صندل پیشانی کا  
میر کے دین و مذہب کو گونج کر کیا ہو اُس نے تو  
گلبرگ کا یہ رنگ ہم چراں کا ابا ڈھنگ  
حسن کیا صبح کے پہر جبرہ لورانی کا،  
قشقہ کھنچا دیر میں بیٹھا کب ترک اسلام کیا  
دیکھو نہ جھکے ہے پڑا وہ ہونٹ لعل نابینا

اور اسی کے ساتھ

لعل خموش اپنے دیکھو ہو اُرسی میں  
ہم نفیروں سے کچ ادائی گیا  
کچھ نہ دیکھا پھر مجھ کو اک عملہ پرتوج و تاب  
شب فروغ نرم کا باعث ہوا تھا حسن دوست  
بھر پوچھتے ہو ہنس کر مجھ بے نوا کی خواہش  
آن سیٹھے جو تم نے پیار کیا  
تبع تک ہنسنے تو دیکھا تھا کہ پرانہ گیس  
شمع کا جلوہ غبار دیدہ پروردانہ تھا

صحت مذاق اور وجدان سلیم کے فقدان کا ماتم کہاں تک کیا جائے! مرزا صاحب نے یہ اشعار رقص وستی کے ثبوت میں مثلاً پیش  
کئے ہیں، لیکن اس سوس ہے، کہ مرزا صاحب نے رقص وستی کا بھی مفہوم صحیح سمجھا، مجھے میرا دیگر اساتذہ فنی کی عظمت سے انکار نہیں ہے  
لیکن بآدب اپنے لائق دوست کی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ صندل پیشانی، دیر نشینی، قشقہ کشی، ترک اسلام وغیرہ کو رقص  
وستی سے کوئی تعلق نہیں، رقص وستی دراصل روح کی بیداری، دماغ کی ملبندی، شہ مجبت کی کیفیت انگیزی کے متانہ جوش و اثر کا نام ہے جبکہ

ساتھ ساتھ الفاظ کے شکوہ و تناسب، فقروں کے درست، انداز بیان کی ندرت کی بھی ضرورت ہے، ان سب چیزوں کے مجموعی اثر سے شعر میں جو ایک خاص ولولہ انگیز کیفیت پیدا ہوتی ہے، اسی کا نام جوش و خروش اور رقص و مستی ہے، جس طرح مرزا صاحب نے مثالیں پیش کی ہیں، میں بھی اپنے مفہوم کو واضح کرنے کے لئے چاہتا ہوں کہ چند اشعار اس موقع پر نشاط و روح سے پیش کر دوں تاکہ ناظرین صحیح طور پر رقص و مستی کی نوعیت کا اندازہ کر سکیں، ملاحظہ ہوں،

انوار کی ریزش ہو، سرا کی بارش ہو      ساع کو جو ٹکرا دوں اس گنبد مینا سے  
وہ عشق کی غفلت سے شاید نہیں آفتابیں      سجون کر دوں پیدا ایک ایک متناسے

سر گرم تپتی ہو اے جلوہ جانا نہ      اڑ جائے دھوان بنکر کعبہ ہو کہ تھانا نہ  
یہ دیں وہ دنیا ہے، یہ کعبہ وہ بت خانہ      اک اور قدم بڑھ کر بسے ہمت مردانہ

بنجود و محو جسم و جاں مست زمین و آسمان      حسن نے دست ناز سے چھیر ڈیا ہو ساؤ شوق  
سرشک شوق کا وہ ایک قطرہ ناچیز      اچھا لٹا تھا کہ اک بحر بے کنار ہوا  
مانا حرم ناز کا پایہ بلند ہے      لجا بیگا اچھال کے درد جگر مجھے  
کچھ اس انداز سے چھیر اٹھا جس نے نغمہ رنگیں      کہ فرط ذوق سے جمی ہو شلخ آشیانہ کیوں  
سرخ رنگیں پہ جو حسین ہیں ستم باپہاں کی      شعاعیں کیا بڑیں نکت نکھر آئی گلستا کی  
مستبوں میں شیشہ سے لیکے ہاتھیں      اتنا اچھال دیں کہ شریا کہیں جے

جنگام سیہ مستی یہ فکر فلک پیا      ایک ایک ستارے کو آئینہ دکھا آئی  
بیدار ہو منظر اس مست خرامی سے      غنجوں کی کھلین انہیں، دامن کی ہوائی

پھر ان لبوں پہ موج تسم ہوئی عیاں      سامان جوش رقص متناسے ہوئے  
مستی سے ترا جلوہ خود عرض تماشا ہو      شفقۂ مزاجوں کا یہ کیف نظر دیکھا

ارباب ذوق ان اشعار کا مرزا صاحب کے پیش کردہ اشعار سے موازنہ کریں، تو ان کو بخوبی اندازہ ہو جائیگا کہ دراصل رقص و مستی اور خوش بیانی کا کیا مفہوم ہے، اور اصغر نے کس حد تک تفرل کو باکیف بنا دیا ہے، اور باوجود مرزا صاحب کی ان مثالوں کے میں اب بھی یہ کہنے کے لئے طیار ہوں کہ رقص و سرور کا جو عالم اصغر کے کلام میں موجود ہے، وہ محض کسی اور ادوہ رنگو مشاعرے کے کلام میں نظر نہیں آیا

اگر مرزا صاحب یہ متانہ کیفیت کہیں اور دکھا سکتے ہوں، تو مجھ کو نہایت مسرت ہوگی، حضرات لکھنؤ سے تو اس کی توقع نہیں ہو سکتی کیونکہ قبول مرزا صاحب کے ”زمانہ نے ان کو پیس ڈالا ہے“ اور ان کے دل بجھے ہوئے ہیں۔ رہے اور شعرا، تو ممکن ہے کہ تلاش کرنے سے دوچار شعر ایسے نکل آئیں جن میں کچھ طرب انگیز الفاظ استعمال کئے گئے ہوں، لیکن میرے نزدیک صرف اس کا نام رقص دستی نہیں، بلکہ دیکھنا یہ ہے کہ پورا کلام عام طور پر کہاں تک اس نشے سے سرشار ہے،

خوش بیانی اور رقص دستی کا مفہوم اگر مرزا صاحب سمجھنا چاہتے ہیں، تو ہم ان کو مشورہ دیں گے کہ دیوان حافظ کا مطالعہ فرمائیں بطور نمونہ کے چند اشعار اس موقع پر پیش کرتا ہوں، ممکن ہے کہ ان کو پڑھ کر مرزا صاحب کسی حد تک تبدیل خیال پر آمادہ ہو جائیں

بیاتا گل برافشا نیم دے درساغ اندیم      فلک را سقف بشکافیم طرح نور اندازیم  
اگر غم شکر نگیرد کہ خون عاشقان ریزد      من و ساقی ہم سازیم و بنیادش بنیادیم

دوش دیدم کہ ملائک در میخانہ زدند      گل آدم بسرشتند و بہ پیمانہ زدند  
ساکنان حرم سر عفاف ملکوت      با من راہ نشین بادہ متانہ زدند  
شکر ایزد کہ میان من واد صلح قتاد      حوریاں رقص کنال ساغ غفلتہ زدند  
آسماں بار امانت نتوانست کشید      قرعہ فال بنام من دیوانہ زدند

ان اشعار کو پڑھو، معلوم ہوتا ہے کہ ایک ایک حرف نشہ حیات میں رقص کر رہا ہے، یہی وہ چیز ہے جو ہمارے غزل گو شعرا اور خصوصاً حضرات لکھنؤ کے یہاں مفقود تھی اور جس کے بغیر تمام لفظی طلسم کاریاں بالکل بے اثر تھیں، چنانچہ اسی بنا پر مذاق جدید کو اردو کے فرسودہ انداز تغزل سے اک گونہ نصرت پیدا ہو چکی تھی، اور ایک عام خیال قائم ہو گیا تھا کہ تغزل ایک بے کیف اور دلولہ شکن صنف شاعری ہے جس کا قطعاً خاتمہ کر دینا چاہئے، لیکن اصفہر کی متانہ اور کیف پرور جنبش قلم نے اس غلط فہمی کا ازالہ کر دیا، اور اب لوگوں کو نظر آگیا کہ افسانہ محبت باوجود عادیہ پیہم کے اب بھی اپنے اندر کیف و سرور کی ایک زبردست برقی کشش رکھتا ہے۔ بشرطیکہ قدرت نے ذوق صحیح اور وجد ان سلیم عطا کیا ہو،

لیکن مرزا صاحب کو اصفہر کی یہ اداسے رقص دستی کچھ بہت زیادہ پسند نہیں معلوم ہوتی اور نہ وہ اس بات سے خوش ہیں کہ تغزل میں رقص دستی سے کام لیا جائے ظاہر ہے کہ ایک افسردہ اور ماتم زدہ دلولہ انگیز اور روح اندر اجذبات کا کیونکر خیر مقدم کر سکتا ہے؟ چنانچہ غضبناک لہجہ میں میرے متعلق ارشاد ہوتا ہے،

مرزا صاحب کا خیال ہے کہ شاعر کو صرف ایسے اشعار رکھنا چاہئے جن سے سامع پر انبساط طاری ہو، انقباضی اشعار نیکسال باہر گو یا شاعری خصوصاً تغزل ہمارے نفس، ہمارے جذبات، ہماری امیدوں ہماری آرزوؤں اور ہماری حسرتوں کا آئینہ نہیں ہے بلکہ ایک سانچہ ہے جس میں خوشی ڈالتی ہے“

تعب ہے کہ مرزا صاحب نے میرے کن نقروں کی بنا پر خیال میرے متعلق قائم فرمایا ہے، میں نے اس میں شبہ نہیں کہ گریہ دزاری سینہ کو بی ادراہ بکا کی ضرورت کی ہے اور میں ان چیزوں کو کم نظری اور پست خیالی کی دلیل سمجھتا ہوں، لیکن میں نے کہیں یہ نہیں کہا کہ جذباتِ غم کی مصوری تغزل کے دائرہ سے خارج ہے، یا شاعر کو درد انگیز اشعار کہیں نہ کہنا چاہیے، البتہ شرط اتنی ضرور ہے کہ جو جذبات پیدا کیا جائے اس میں ہستی اور ابتذال نہ آنے پائے اور کیف و اثر میں ڈوبا ہوا ہو، میرے نزدیک اصغر کا یہی خاص کمال ہے، جو بھی مذاق لکھنو کو نصیب نہیں اگر مرزا صاحب کے نزدیک ”انبساط“ کے معنی ہنسے اور تہققہ لگانے کے ہیں، تو بے شبہ میں ایسے اشعار کو کبھی پسند نہیں کر سکتا جو صرف تہققہ انگیز ہوں، لیکن اگر انبساط سے یہ مطلب ہے کہ شعر منکر روح میں کوئی اضطراب اور بیداری کی کیفیت پیدا ہو، اور میرے نزدیک نہ اسی کو کہتے ہیں، تو یقیناً میرا یہ خیال ہے کہ شاعر کو صرف اسی قسم کے اشعار کہنا چاہئے جن سے روح میں تازگی اور لطافت پیدا ہو، میں پروردگار کو بھی قدر و عزت کی نگاہ سے دیکھتا ہوں، کیونکہ میرے نزدیک دروغ بھی ایک برکف چیز ہے جس میں ایک مضطرب روح کو خاص انبساط اور لذت محسوس ہوتی ہے، لیکن میں ”انقباضی اشعار“ کو بہر صورت تغزل کے دائرہ سے خارج سمجھتا ہوں، میرے نزدیک وہ شعر شعر نہیں، جس سے قلب میں تنفر اور انقباض پیدا ہو، یہ سب مادی دردی علامتیں ہیں، لیکن در محبت جو ایک لطیف روحانی کیفیت کا نام ہے اس کا کبھی یہ اثر نہیں ہو سکتا، ایک شخص جو حضرات لکھنو کی طرح اگر کسی مادی درد میں مبتلا ہے تو بے شبہ اس کی آہ و فغاں سے سامع کے قلب میں ضرور تنفر اور انقباض پیدا ہوگا، لیکن ایک درد مند محبت کا ترانہ فریاد مرغانِ چین کی زمرہ منہ سنجیوں سے کہیں زیادہ دلچسپ اور کیف انگیز ہوتا ہے،

میں بے شبہ تغزل کو صرف خوشی کا سا پتہ نہیں بنانا چاہتا، وہ اپنے قلب کی گوناگوں لطیف کیفیتوں کا ضرور آئینہ ہے، لیکن میں کم از کم ایسے خیالات کی مصوری کو جن سے تنفر اور انقباض پیدا ہو کبھی تغزل میں جائز نہیں سمجھ سکتا۔ اب تک ارباب فن کے نزدیک شعر کی مصوری حیرت و استعجاب، دروغ، کیف و انبساط کے برائے نگینہ کرنے والے جذبات تک محدود تھی، لیکن انقباضی کیفیت کا اضافہ ہمارے دوست کی ایجاد ہے، یعنی یہ کلیہ اگر مان لیا جائے تو اب چرکین کو بھی مرزا صاحب کی صف میں گھرے ہونے کا حق حاصل ہے، کیونکہ ان کے اشعار سے طبیعت میں کم از کم تنفر اور انقباض کی کیفیت ضرور پیدا ہوتی ہے، اس لئے مرزا صاحب کے قول کے مطابق اس کا کلام شاعری کے ”شکال“ سے خارج نہیں ہے، لکھنو کے حلقہ ادبی کے مذاق شعری کی لطافت کا اندازہ اسی سے کر سکتے ہو، کہ وہاں نفرت اور انقباض بھی شاعری کے حدود جذبات میں داخل ہیں، یہی تخیل کا اثر ہے کہ جناب عزیز جو مقدسین لکھنو کے سرخیل سمجھے جاتے ہیں ان کے قلم سے بھی یہ شعر نکل جاتے ہیں،

زہر آب چشم کا کوئی قطرہ گرا تھا کیا      بستر ترے مریض کا دیکھا تو زرد تھا

اس شعر کو بڑے بڑے رکیک اور مبتذل مفہوم کی طرف ذہن منتقل ہوتا ہے، کیا وہ ننگ تغزل نہیں ہے؟ ممکن ہے کہ اثر صاحب کی عقیدت مند نگاہ کو جناب عزیز کے ”زہر آب چشم“ کے تھرد میں آب حیات کی جھلک محسوس ہوتی ہو، لیکن ان کو معلوم ہونا چاہئے کہ لکھنو کے چھٹان تغزل پر جو زردی اور افسردگی چھائی ہوئی ہے، وہ اسی اشک زہر آلود کی سمیت کا اثر ہے،

مرزا صاحب کا ارشاد ہے کہ

”شعر کی خوبی یہ ہے کہ جس جذبہ کی تصویر ہو مکمل ہو“

صحیح ہے، لیکن وہ جذبہ کس قسم کا ہونا چاہئے؟ اگر کوئی شخص شعر میں جذبہ شہوت کا اظہار کرے، تو کیا کوئی صاحب ذوق اس جذبہ کو قدر و عزت کی نگاہ سے دیکھ سکا، مثلاً داغ کا یہ مصرعہ ”مٹی کی بھی ملے تو رہا ہے شباب میں“ بے شبہ جذبہ نفسانی کی شدت کی مکمل تصویر ہے، لیکن کہا اثر صاحب اس قسم کے جذبات کو شاعری کے لئے مناسب خیال کر سکتے ہیں؟ اگر شعر کی صرف اتنی ہی خوبی ہے، کہ جس جذبہ کی تصویر ہو مکمل ہو قطع نظر اس سے کہ وہ جذبہ کسی قدر عامیانہ، بہودہ، رکیک، پست اور مبتذل ہو، تو پھر ایک فحاش، ایک بچگو، ایک بازار سی ہوس پرست کو بھی شاعر تسلیم کرنا پڑے گا، اگر شاعری صرف رنگ کی پہنچ کا نام ہے، تو پھر جس طرح آپ میر وغالب کو صاحب کمال شعرا میں شمار کرتے ہیں، اسی طرح جرکین اور میرز ظلی کو بھی ارباب فن ماننا پڑے گا، کیونکہ دونوں اپنے اپنے رنگ میں اور مذاق میں بچتے تھے، لیکن میں معیار شاعری کو اس قدریت نہیں کر سکتا، میرے نزدیک شعر کی خوبی کے لئے بہت سی چیزوں کی ضرورت ہے یعنی انداز بیان میں ندرت ہو، خیال لطیف اور عام سطح سے بلند تر ہو، ابتذال کی آلائش سے پاک ہو، کیف و اثر میں ڈوبا ہوا ہو، اگر شعر ہمارے قلب کو اپنی طرف نہیں کھینچ سکتا، یا اس کو چڑھ کر روح میں تکرار اور تنغص کی کیفیت پیدا ہو، تو وہ میرے نزدیک شعر نہیں، شاعر کا اصلی کمال یہ ہے کہ اس کی نگاہ کس حد تک رس کیف شناس، اور لطافت سیخ واقع ہوئی ہے، اگر اس کی جنبش قلم روح انسانی کے حیات مخفیہ کو بیدار نہیں کر سکتی، اگر اس کی نگاہ شوق جمال معنوی کے رموز رنگین کی ادراک شناس نہیں ہے، اگر اس کا دست طلب ساز محبت کے پردہ ہائے لطیف کو ہر انگشت نہیں کر سکتا، اگر اس کا قلب سوز و گداز کا آتش کدہ نہیں ہے، اگر اس کا دماغ ذوق و وجد سے خالی ہے، اگر اس کی روح فیضان اضطراب سے محروم ہے، اگر اس کے ترانہ ہائے سخن ہمارے دل و دماغ کو مشتعل نہیں کر سکتے، اگر اس کا تخیل اسرار و معارف کی بزم تجلی تک پہنچنے سے قاصر ہے، اگر اس کی پرواز فکر اس قریب گاہ ہوس سے آگے نہیں بڑھ سکتی، اگر اس کے اغ جگر میں لالہ زار طور کے جلوے نظر نہیں آ سکتے، اگر تراوش انکار تشنگان ذوق کے لئے آب حیات کا کام نہیں دیکھتی، اگر اس کی زبان درد مند ان محبت کو نشاط روحانی کے فتح باب کا مزدہ نہیں سن سکتی، تو بے شبہ وہ شاعر نہیں بلکہ ایک بوالہوس ہے، جس کا وجود ادب کے لئے، تمدن کے لئے، اخلاق کے لئے، ایک عظیم الشان مصیبت ہے،

مگر ہے کہ اثر صاحب کو میرے اس خیال سے اتفاق نہ ہو، کیونکہ معیار اگر تسلیم کر لیا جائے تو حضرات لکھنؤ کو اپنی شان استاد کے قیام میں سخت مصیبت کا سامنا ہوگا، اور خطرہ ہے کہ ایک صاحب بھی اس امتحان میں کامیاب نہ ہو سکیں۔ اس سے میرا یہ مقصود نہیں ہے کہ ان کے دل و دماغ میں صلاحیت نہیں ہے، لیکن افسوس ہے، کہ قدامت پرستی ان کے رگ و پے میں اس قدر سرایت کر گئی ہے کہ قدامت جو شاہراہ سخن کھول دی تھی، وہ اس سے قطعاً ہٹنا پسند نہیں کرتے، وہی مضامین ہیں، جن کو الٹ پیچ کر کے انہی الفاظ میں ادا کرتے رہتے ہیں، اس عادیہ ہم کا یہ نتیجہ ہوا، کہ طبیعت میں جدت اور لطافت سے خالی ہو گئیں اور ان پر ایک قسم کی افسردگی چھا گئی، جس نے رفتہ رفتہ ان کے اندر خیال میں ہستی اور ابتذال پیدا کر دیا، چنانچہ وہ نگاہیں جن کو حسن نامحدود کی اداسوں کا رمز شناس ہونا چاہئے تھا، محض شان



لب بام کی عشوہ طرازیوں کے دام فریب میں پھنک کر رہ گئیں، وہ ہاتھ جس کو جمال حقیقت کے چہرے سے نقاب الٹا چاہئے تھا، رقیب کی زد کو ب میں مصروف ہو گیا، وہ قلب جس کو اسرار و معارف کی تجلی گاہ ہونا چاہئے تھا، محض جلوہ گاہ ہوس بن کر رہ گیا، وہ آنکھ جس کے ہر قطرہ آب سے انوار محبت کی بارش ہونی چاہئے تھی، بستر غم پر ہر نشانی کرنے لگی وہ لب جسے نواسے جہات کی ترنم ریز یوں سے معمور ہونا چاہئے تھا، صرف آہ و بکا کے لئے وقف ہو گیا، وہ دماغ جس کو نشاط امید سے معمور ہونا چاہئے تھا، یاس و دلال کا مشتکہ نہ کر رہ گیا۔ لیکن افسوس ہے کہ باوجود اس کے کہ دنیا کا مرقع اُٹ گیا، افریقہ حیات مختلف قسم کی رنگینوں سے معمور نظر آتا ہے، طبیعتیں آہ و بکا سے سنتے گھبرا اٹھی ہیں، حضرات لکھنؤ اسی ماتمکدے میں بیٹھے ہوئے اب تک مصروف ماتم ہیں اور آئندہ بھی اسی روشنی با مال پر قائم رہنا چاہتے ہیں، کیوں؟ صرف اس لئے کہ پاس وضع کا خیال ہے، لیکن سجدہ میں نہیں آنا کہ، شاعری کو پاس وضع سے کیا تعلق؟ یہ کما ضرور ہے کہ آباد و اجداد نے صدیوں پہلے جو ایک انداز اختیار کر لیا ہے ہم بھی اسی پر ہو ہو قائم رہیں، اور موجودہ حالات و واقعات سے قطعاً آنکھیں بند کر لیں، کیا شاعری میں ترسیم و تغیر جرم ہے؟ امتداد زمانہ کی وجہ سے تغزل میں جو پستی اور ابتداء ال آگیا ہے، کیا اس کی اصلاح کوئی گناہ؟ میں تغزل کا مخالف نہیں، لیکن لکھنؤ کی بد مذاقی سے ہر معاشرے میں پیدا ہو گئے ہیں، اُن کی اصلاح نہایت ضروری سمجھتا ہوں نالہ و ماتم کی انتہا ہو چکی، اب ضرورت ہے کہ مذاق شعری میں کچھ لطافت اور ملندی پیدا کی جائے اور عشق و محبت کے ایسے جذبات ادا کئے جائیں، جن سے روح کو خاص لذت حاصل ہو، اور شریفانہ اخلاق کے نشوونما میں مدد ملے، حزن و افسردگی زندگی کا نام نہیں بلکہ راز حیات صرف اسی اضطرابِ بہیم میں نہاں ہے جس سے ایک عاشق کا قلب معمور ہوتا ہے، میں نے نشاط و روح کو اسی حیثیت سے ملک کے سامنے پیش کیا ہے، کہ وہ ذوق محبت کی ابدی رنگینوں کا ایک ایسا ساز و تاب ہے، جس کا ہر منظر ارباب درد کیلئے پیامِ راحت ہو، اگر فرصت ملی، تو آئندہ ہم تفصیل سے یہ دکھائینگے کہ افسردہ موجودہ عام روش سے الگ ہو کر تغزل کی سطح سخن کو اپنی نکتہ سنجیوں سے کس حد تک لطیف بلند اور پر کیف بنا دیا ہے، لیکن ہم موجودہ بزمِ ادب سے یہ توقع ضرور رکھتے ہیں کہ وہ اس مجبور کلام کے مطالعہ کے بعد اس ضلالت کی تاریکی سے بچنے کی ضرورت کو محسوس کرے گی، جس کی طرف حضرات لکھنؤ ملک کے مذاق شعری کو لجا رہے ہیں،

مرزا احسان احمد بی۔ اے۔ (ال ل بی دلیک)

(نگار) یہ مضمون میرے پاس صرف ”روح نشاط پر ایک نظر“ کے عنوان سے آیا تھا اور اس عنوان کو دیکھ کر (مطالعہ مضمون سے قبل ہی) میں نے فیصلہ کر لیا تھا کہ نگار اس کی اشاعت مناسب ہے نہ ضروری، کیونکہ نشاط و روح پر اس سے قبل کافی نقد و تبصرہ ہو چکا ہے اور اب پھر اس کا اعادہ جب کہ اس سے زیادہ مفید موضوع پر بھی گفتگو ہو سکتی ہے، کم از کم نگار کی روایتِ تجربہ کے منافی تھا لیکن یہ مضمون اس قدر خوبصورت لکھا ہوا تھا کہ نگاہ سے اختیار نہ متوجہ ہوئی اور جب دو تین صفحے پڑھ چکا تو مضمون کی دلچسپی نے دامن پکڑا وہاں تک کہ اس کو اول سے آخر تک پڑھنا ہی پڑا، اور پڑھنے کے بعد ”جو از اشاعت“ کا نتیجہ دینے پر مجبور ہو گیا صرف عنوان میرا تجویز کیا ہوا ہے، باقی جو کچھ ہے اس کی ذمہ داری فاضل مقالہ نگار پر ہے۔

جناب مرزا احسان احمد صاحب کے اس مضمون کو دو غیر مساوی حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہو گا۔ مختصر حصہ جس میں جناب اثر کی تنقید روح نشاط سے اختلاف لیا گیا ہے اور دوسرا وہ طویل حصہ جس میں لکھنؤ کے عام ذوق سخن کو قابل سرزنش ثابت کیا گیا ہے، چونکہ مجھے اس مضمون کے اول سے اختلاف ہے اس لئے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس کو بھی ہمیں ظاہر کر دوں تاکہ اثر صاحب یا ان کے کسی اور ہم خیال کو جواب دینے کی ضرورت ہی نہ ہو، اور آئندہ نگار کے صفحات اس بحث کی بازگاہ بننے سے محفوظ رہیں۔

مضمون کے اول حصہ میں اصغر کے صرف یہ دو شعر مابہ المنزاع ہیں :-

مقام جہل کو یا یا نہ علم و عرفاں نے      میں بے خبر ہوں باندازہ فریب شہود

ایسا بھی ایک جلوہ تھا اس میں چھپا ہوا      اس رخ پہ دیکھتا ہوں باپنی نظر کو

احسان صاحب نے مقدمہ روح نشاط میں جو مفہوم ان اشعار کا ظاہر کیا ہے اس سے اثر صاحب کو اختلاف تھا جسے انھوں نے اپنے مضمون ”روح نشاط پر ایک نظر“ میں بیان کیا ہے، اسی اختلاف سے ناراض ہو کر احسان صاحب نے یہ مقالہ سپرد قلم کیا ہے۔ جناب اثر کا اصل مضمون جس کا یہ جواب دیا گیا ہے، میری نگاہ سے گزر چکا ہے، اور میں کہہ سکتا ہوں کہ وہ مضمون اپنے الفاظ اور اسلوب بیان کے لحاظ سے ایسا نہ تھا کہ اس کے جواب میں احسان صاحب کا لب و لہجہ اتنا خشم آلود اور طرزا داس قدر تلخ ہو جاتا۔

ہاں تک ذاتیات کا تعلق ہے اثر صاحب نے صرف یہ جملے ایسے استعمال کئے ہیں جن کو سخت کہا جاسکتا ہے :-

”مرزا احسان احمد صاحب نے بعض اشعار کے معانی بیان کرنے کی کوشش کی ہے، مگر مجھے انوس کے ساتھ کنا پڑتا ہے کہ انھیں

کامیابی نہیں ہوئی، دیگر شعراء ماضی و حال کے متعلق جس رائے کا اظہار فرمایا ہے اس سے بھی مجھے اختلاف ہے“

”مرزا صاحب کی شرح کس قدر توہین ہے اس فلسفیانہ دماغ کی جس سے ایسا شعر نکلا ہو“

”میں بہ ادب عرض کر دوں گا کہ مرزا صاحب شعر کی خوبیاں تو درکنار اس کا مطلب بھی نہیں سمجھے“

ان تین ٹکڑوں کے علاوہ کوئی اور فقرہ یا جملہ مجھے ایسا نہیں ملا جس کے ذریعہ سے اثر صاحب نے احسان صاحب کے ذوق سخن یا شعر تہمی پر حملہ کیا ہو، لیکن احسان صاحب نے اس جواب میں جو لب و لہجہ اختیار کیا ہے، اور جو فقرے استعمال کئے ہیں وہ میرے نزدیک زیادہ تلخ و سخت ہیں۔ ان کے اعادہ و تکرار کی ضرورت نہیں۔ مضمون دیکھ کر ہر شخص معلوم کر سکتا ہے، یہ ہے میری رائے اس مضمون کے لب و لہجہ پر صرف ان جملوں کے متعلق جو اثر صاحب کے لئے لکھے گئے ہیں، ورنہ عام لکھنوی رنگ تغزل کی نسبت جو کچھ انھوں نے لکھا ہے اس کو میرے نزدیک اور زیادہ تند ہونا چاہئے تھا۔

اب رہ گیا اصل مسئلہ جس پر نزاع ہے، سو مجھے انوس کے ساتھ ظاہر کرنا پڑتا ہے کہ اس باب میں مجھے اثر و احسان دونوں سے اختلاف ہے، اور میرے نزدیک یہ دونوں شعر (سن کے مفہوم کے تعین میں اختلاف ہے) منجملہ ان چند اشعار کے ہیں جن میں اصغر صاحب اپنے مدعا کو صحیح طور پر ظاہر کرنے میں کامیاب نہیں ہوئے اور صرف خوبصورت الفاظ کی خوبصورت نشست سے فریب کھا کر

اپنی جگہ مطمئن ہو گئے۔

جب کوئی شاعر کسی خاص جذبہ سے مغلوب ہو کر اس کا اظہار کرنا چاہتا ہے تو وہ فرط محویت و اہنگ میں بعض وقت اپنے بلند و بلند خیال کو اس قدر آسان، اسدرجہ عامانہ الورد اور اتنا سرحی الانتقال الی الذہن سمجھ لیتا ہے کہ محض اشارات و کنایات ہی کو اس کے اظہار کے لئے کافی جانتا ہے، حالانکہ حقیقت یہ نہیں ہوتی اور اس کی تعبیرات ناکافی ہوتی ہیں۔

میں یہ نہیں کہتا کہ اصغر صاحب نے ان دونوں شعروں میں کوئی مفہوم نہیں رکھا، یقیناً انھوں نے کچھ سوچ سمجھ کر ہی ان کو لکھا ہو گا لیکن خیال کی وسعت کے لحاظ سے الفاظ ان کو نہیں ملے اور نتیجہ یہ ہوا کہ کوئی کچھ سمجھنے لگا اور کوئی کچھ۔ اسی قبیل کے بعض شعرا اصغر صاحب کے یہ ہیں، جن کو میں تعبیر ناقص کہوں گا۔

گلوں کی جلوہ گری ہر دم کی بوجھ  
تمام شعبہ ہائے ظلم بے سببی  
ابتک تمام فکر و نظر پر محیط ہے  
شکل صفات معنی اشیا کہیں جسے  
مستی سے ترا جلوہ خود عرض تماشا ہو  
آشفقتہ مزاجوں کا یہ کیف نظر دیکھا

غزل کی سب سے بڑی خوبی خواہ وہ کسی رنگ کی ہو، یہ ہے کہ اس کا شعر سنتے ہی اک کیفیت طاری ہو جائے اور ذہن سامع اس فکر میں الجھ کر نہ رہ جائے کہ کہنے والے کا کیا مطلب ہے، غزل کا شعر وہی ہے جو ایک ہی مفہوم کے لئے لکھا گیا ہو اور ایک ہی معنی اس سے پیدا ہوتے ہوں۔ اور اگر ایسا نہیں ہے بلکہ اک دفتر تاویلات اس سے متعلق ہو سکتا ہے تو بلند خیال کی وجہ سے آپا سے الہام، وحی، لفظ خداوندی جو چاہئے کہہ دیجئے، لیکن غزل میں اس کو شامل نہیں کر سکتے۔

میں نے انھیں دونوں شعروں کے متعلق جنہر احسان و اثر میں اختلاف ہے، ہر صاحب ذوق سے جو اس زمانہ میں مجھے ملارے حاصل کی، لیکن سب نے مجھ سے اتفاق کیا کہ اثر و احسان کی تاویل اپنی اپنی جگہ کتنی ہی بہتر کیوں نہ ہو لیکن کم از کم اصغر صاحب کے اشعار سے وہ معنی پیدا کرنا ”اتمام معنی“ سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتا۔

میں خود اصغر صاحب سے بھی تحریک کی کہ وہ ان کا مطلب تحریر فرمادیں، لیکن ابھاکوئی جواب نہ آیا۔ ممکن ہے کہ جواب کے آنے پر مجھے اپنی رائے بدل دینی پڑتی۔

اصغر صاحب کی شاعری اس میں کلام نہیں کہ بالکل وہی و الہامی ہے اور لطافت احساس، صحت ذوق، بلندی نظر، ندرت خیال، علوئے فکر، رسائی ذہن اور پاکیزگی تخیل کے اعتبار سے وہ اردو تغزل میں بالکل اچھوتی چیز ہے، لیکن احسان صفا کا یہ دعویٰ کہ وہ یکسر نقائص و معایب سے پاک ہے اور وہ ہر قسم کنفظ و لغزش سے منزہ ہے، غالباً صحیح نہیں۔ کہیں احسان صاحب کی یہ برہمی اس وجہ سے تو نہیں کہ اثر صاحب نے اپنی تنقید کے سلسلہ میں کلام اصغر کی کچھ غلطیاں بھی ظاہر کی تھیں۔ بہر حال انبوت میرے سامنے جناب اثر کی وہ تنقید موجود نہیں ہے جس میں انھوں نے اپنے اعتراضات پیش کئے ہیں، اور نہ یہ خبر کہ احسان صاحب نے ان کا کوئی جواب بھی دیا ہے یا نہیں، لیکن روح نشاط و درمیرے سامنے ہے اور صرف چند منٹ کی سرسری نگاہ سے چند

شعرا سے مل گئے ہیں جن سے جناب احسان کا یہ دعویٰ باطل ہو سکتا ہے۔

رب ارنی کیسے صحیح اٹھوں تو برق طور ہو

عشق مبسم کہ یہ راز جہاں کے کائنات

مصراب محبت سے اک زخمہ لاہوتی ؎

بڑا غضب یہ دل شعلہ آرزو نے کیا

پہلے مصرعہ میں آرنی کی سنے کا سکون، دوسرے مصرعہ میں تبسم کی ت کا سکون تیسرے میں مصراب و زخمہ کو علیحدہ علیحدہ بہکے زخمہ کو تفعہ کی جگہ استعمال کرنا، چوتھے میں دل شعلہ آرزو لکھنا کیا کھلے ہوئے لفظی نقائص نہیں ہیں۔

اب رہی تنقید معنوی و تنقید بلاغی، سو اس کا یہ موقع نہیں دینے میں بتاتا کہ اس لحاظ سے بھی اصغر کے کلام پر کافی بحث کی جاسکتی ہے۔ اسی شعر کو لے لیجے جس میں جہل و عرفان کی بحث ہو اور جو احسان صاحب کے نزدیک ”لطیف حقیقت اسلامی کی طرف اشارہ ہے۔“

مقام جہل کو پایا نہ علم و عرفان نے

میں بے خبر ہوں باندازہ ذریعہ شہود

شاعر پہلے مصرعہ میں جہل کا مرتبہ علم و عرفان سے منبذ ظاہر کر رہا ہے، حالانکہ دوسرے مصرعہ میں ”میں بے خبر ہوں باندازہ ذریعہ شہود“ بہکے بھی ظاہر کر دیا کہ میں اسے اس ”جہل یا بے خبری“ کا علم رکھتا ہوں نتیجہ یہ ہوا کہ دوسرے مصرعہ سے پھر علم و عرفان کی منزلت بڑھ گئی اصغر کا ایک شعر ہے۔

عشق ہے اک کیف پنہانی مگر رنجور ہے

حن بے پروا نہیں ہوتا مگر دستور ہے

دونوں مصرعوں کا عدم توازن نہ صرف بلاغت کا نقصان ہے بلکہ مفہوم کے لحاظ سے بھی ذہن کو مشوش کر دیتا ہے۔ پہلے مصرعہ میں دو فقرے ہیں۔ ”ہے اک کیف پنہانی“ اور ”رنجور ہے“ ان دونوں کا فاعل عشق واقع ہوا ہے۔ لیکن دوسرے مصرعہ کے دوسرے فقرہ کا فاعل وہ نہیں ہو سکتا جو پہلے فقرہ کا ہے، یعنی یوں نہیں کہہ سکتے کہ حن بے پروا نہیں ہوتا، مگر حن دستور ہے۔ دوسرے مصرعہ کا مطلب شاعر نے یہ رکھا ہے کہ حن بے پروا نہیں ہوتا مگر اس کی بے پروائی دستور ہے۔ اول بے پروائی سے انکار اور پھر اس کا دستور کی صورت میں اقرار تضاد معنوی کا نقص رکھتا ہے اور اگر اس سے قطع نظر کر لیں تو بھی تزلزل و لیڈگی بیان ظاہر ہے۔

احسان صاحب اثر پر نہیں بلکہ حقیقتاً ان کی شاعری اور ذوق سخن گوئی پر یہ اعتراض کرتے ہیں کہ ”انھوں نے لکھنؤ کے

ظلمت کہ میں بیٹھ کر صحیفہ معرفت (یعنی روح نشاط) کی ورق گردانی کی کوشش فرمائی ہے۔ ظاہر ہے کہ ایک بگاہ جو صرف شاہدان لب بام کی عشوہ طرازیوں کے فریب خوردہ ہے، حیات انسانی کے رموز قدس کے ادراک شناس کیونکر ہو سکتی ہے۔  
مجھے احسان صاحب کے اس اعتراض پر حیرت ہے۔ کیا شاہدان لب بام کی عشوہ طرازیوں، ”اُس فریب شہود“ میں دخل نہیں ہیں جس میں مبتلا ہو جانا صاحب روح نشاط کے نزدیک عین مقتضائے فطرت ہے اور جس کا مرتبہ علم و عرفان سے بلند واقع ہوا ہے۔ اور کیا خود اصغر نے اسی سطح پر اگر شاعر ہی نہیں کی ہے۔ ملاحظہ ہو۔  
جلوہ حسن بتان اک غیب کی آواز ہے

توں کے حسن میں بھی شان ہر خدا کی کی ہزار عذر ہیں اک لذت نظر کے لئے

حقیقت ایک ہے صد بالباس نگیں ہا نظر بھی چاہئے کچھ حسن رنگز کے لئے  
اگر اصغر صاحب ”جلوہ حسن بتاں“ میں غیب کی آواز پلستے ہیں، اگر وہ توں کے حسن میں شان خدا کی دیکھتے ہیں اور اس سے بھی فروتر اگر حسن رنگز یعنی راہ سے ہرگز رنے والی حسین عورت (میں بھی ایک ہی جلوہ ان کو نظر آتا ہے، تو کیا اثر صاحب شاہدان لب بام کی عشوہ طرازیوں کے مطالعہ کے ساتھ ساتھ اصغر صاحب کے صحیفہ معرفت کا مطالعہ نہیں کر سکتے علی الخصوص اس وقت جبکہ حسن بام میں ”حسن رنگز اور غنائے خانہ ہمسایہ“ دونوں کے اجتماع کا امکان ہے۔  
اس شعر پر احسان صاحب نے ایک رکیک و مبتذل مفہوم کی طرف ذہن کا منتقل ہونا طے کر لیا ہے  
دہر بچشم کا کوئی قطرہ گرا تھا کیا بستر ترے مریض کا دیکھا تو زرد تھا  
ایک شعر عزیز کا اودھے جس پر یہی اعتراض ہو سکتا ہے۔

دل سمجھتا تھا کہ خلوت میں وہ تنہا ہونگے

ہنے پردہ جو اٹھایا تو تیا مت، کیسی

لیکن اصغر صاحب کے ہاں بھی اس انداز کے شعروں جو دیں لکھتے ہیں

کچھ غنیمت ہو گئی یہ پردہ ہائے آب و رنگ

حسن بکویں کون دہکتا تھا عیاں دیکھ کر

علاوہ اس نقص کے کہ ————— پر ہائے آب و رنگ اور عرفانی کو متضاد ظاہر کیا ہے جبکہ حقیقتاً دونوں ایک ہیں، دوسرے

مصرعہ سے جو رکیک مفہوم پیدا ہوتا ہے وہ محتاج بیان نہیں،

”دوسرا شعر ملاحظہ ہو۔“

بجراؤ اڑانا البحر اگر دے تو بجایا پردہ قطرہ ناپیر سے کیوں ہی نہ فروش

”قطرہ ناپیر“ سے اگر انسان مراد ہے تو شاعرانہ نقطہ نظر سے اس تعبیر کی سخافت ظاہر ہے۔ بہر حال میرا مقصود اس تمام بیان سے صرف یہ ہے کہ اگر احسان صاحب، واقعی، اصغر کی حقیقت و اہمیت کو ثابت کرنا چاہتے ہیں تو اس کی تدبیر یہ نہیں ہے کہ ان کے محاسن کے شمار میں معایب و نقائص کو بھی نظر انداز کر دیں، حسن ہر جگہ حسن ہے اور عیب ہر مقام پر عیب، اس کے لئے تخصیص نہ گونڈہ کی ہے نہ لکھنؤ کی۔ اگر اثر صاحب نے احسان صاحب کے خلاف مزاج مننے بنائے تھے تو اس قدر برہمی کی ضرورت نہ تھی، کیونکہ بہر حال انھوں نے کوئی منہ تو پیدا کئے تھے، اہل دے معنی تو ظاہر نہیں کیا تھا اور اگر احسان صاحب کو اپنے ہی سمجھے ہوئے مطلب پر اصرار تھا تو پھر ضمنی مباحث میں اس قسم کے اعتراض دوسروں پر نہ کرنا چاہئے تھے، جو خود اصغر کے کلام پر وارد ہو سکتے ہیں یہ ہے میری رائے اس مضمون کے حصہ اول کے متعلق۔ اب رہا حصہ ثانی جس میں لکھنؤ کی شاعری پر تبصرہ کیا گیا ہے، اس سے مجھے بالکل اتفاق ہے اور اس باب میں احسان صاحب کے حسن تنقید کی داد دینا آسان نہیں۔ انھوں نے جس زور قلم، جس حق انشا، جس قوت استدلال سے کلام لیکر لکھنؤ کی موجودہ شاعری کی حقیقت کو بے نقاب کیا ہے، اس کو دیکھ کر میں یہ کہنے سے باز نہیں رہ سکتا کہ۔

”میں نے یہ جانا کہ گویا یہ بھی میرے دل میں ہے۔“

اس بحث کے سلسلہ میں جناب اختر کی رائے سے مجھے اتفاق نہیں ہے۔ اور میں کبھی لکھنؤ کی اس متشایم شاعری کو پسند نہیں کر سکتا جس کو بجائے تغزل کے مرثیہ کہنا زیادہ موزوں ہے۔ کاہنی بیانات تک لکھی جا چکی تھی کہ جناب اصغر کی تحریر میرے عریضہ کے جواب میں موصول ہوئی۔ انھوں نے دونوں نزاعی شعروں کا جو مطلب تحریر فرمایا ہے وہی ہے جو جناب احسان نے لکھا ہے، اس میں شک نہیں کہ خیال بہت بلند و پاکیزہ ہے۔ امداد و ایل کے بعد ان شعروں سے یہ مطلب اخذ ہو سکتا ہے۔ مگر شاعر کا اپنے ذوق و وجدان کو اک جنس عام سمجھ کر صرف اشارات کی شاعری کرنا مناسب نہیں جن کے سمجھنے کے لئے تاویل کی ضرورت ہو کیونکہ تاویل تو وہ بلائے بد ہے کہ دیوان چرکین کو بھی مجموعہ ملہما تصوف ثابت کر سکتی ہے۔ اخیر میں مجھے یہ کہہ دینا چاہئے کہ میرا مقصود اس تحریر سے جناب اصغر کی شاعری کی تنقید نہیں ہے، کیونکہ میں ان کے ذوق شعر گوئی کا بڑا معترف ہوں، اور یقیناً میں ان کو عہد حاضر کے شعراء میں ایک خاص مرتبہ کا مالک سمجھتا ہوں، لیکن بعض اشعار پر مجھے ضرور اعتراض ہے اور اگر اس سلسلہ میں اپنے اس خیال کو میں نے ظاہر کر دیا تو اس کا مفہوم وہی لینا چاہئے جو میری مراد ہے اس میں نہ تاویل کی ضرورت نہ ہو اور نہ جنس جنان کی کیونکہ میری اس تحریر کو دیکھ کر کوئی کچھ سمجھے، لیکن اصغر کی محبوبیت شاعرانہ میرے دل میں بدستور قائم ہو رہی ہے اس کو چند نقائص کی وجہ سے جو لازماً سعی بشری ہیں، کبھی مجھ نہیں کر سکتا جس طرح احسان صاحب کی خوش ذوقی کی دلیل اس سے زیادہ اور کوئی نہیں ہو سکتی کہ انھوں نے کلام اصغر کو دنیا کے سامنے پیش کیا، اس طرح جناب اختر کے خلاف انکساحت لب و لہجہ ایک روشن ثبوت ہے اس امر کا کہ یا تو وہ اصغر کے عاشق ہونے کے لحاظ سے کسی دوسرے کو قلمار محبت کرتے نہیں دیکھ سکتے، یا پھر یہ کہ احساس کی ذکاوت کبھی انھیں قلماس و توازن سے ”بات اندازہ“ فریب شہود بے خبر کر دیتی ہو۔ نیا آ

# شاما

میرزا شاہ مراد عرف شاما کی حیثیت سے قشر شیریں (ایران) کی ایک دلچسپ ہستی تھے۔ یوں تو گودی فارسی، ترکی، عربی میں بے تکلف گفتگو کر لینا سرحد ایران و عراق کے قرب و جوار کے لوگوں کے لئے کوئی تعجب کی بات نہیں، کیونکہ یہ چاروں زبانیں وہ اپنے ماں کے گہوارہ ہی میں سیکھ لیتے ہیں مگر استاد شاما ان میں اس حیثیت سے ممتاز تھے کہ (بقول خود) انکے علاوہ اور وہ پانچ سات زبانوں میں کے ماہر تھے اور جس میں انگریزی و ہندی بھی شامل تھی اور اسی لئے ان کا دعویٰ تھا کہ ان کے سلسلہ نسب میں وہ تمام قومیں شامل ہیں بن کی زبان میں وہ گفتگو کر لیتے ہیں۔ یہ ویسا خالی خولی دعویٰ نہیں تھا جیسے ہمارے ہندوستان کے مسلمان نیر عربی کا ایک حرف جانے ہوئے صدیقی و فاروقی و عثمانی بن بیٹھے ہیں۔

گردوں میں وہ شاما کے نام سے عام طور سے مشہور تھے۔ نہ اس لئے کہ ان کی آواز و شکل و جنبہ کو کوئی دور کی تشبیہ بھی ہندوؤں کے اس پرندے دیجا سکتی تھی بلکہ یہ صرف ان کے نام کی ایک سخی شدہ صورت تھی جس کی ذمہ داری گردوں کی اس بری عادت پر بھی کہ وہ دال کے حرف کو ہضم کر جاتے ہیں مثلاً وہ بغداد کو بگا۔ احمد کو آتھ، محمد کو تھہ کر دیتے ہیں، اور اس کا خاصہ شاہ مراد کا مخفف شاما ہو گیا۔

پہلی بار جب وہ مجھ سے ملے تو انھوں نے خود اپنی تعریف مجھ سے اس طرح کی کہ ”آقا من دما قراطہستم۔ مگر شاما منیدانی دما قراطہ چہ ہست۔ کسے کہ در پالتیک سر رشته دارد من در پالتیک خیلے حرف میزنم“ یہ محض زبانی دعویٰ نہ تھا بلکہ میں نے ان کو ہارہا دیکھا کہ جب وہ بازار میں اپنے کباب کی دوکان کے آگے سفید چاند تار اپنے ہوئے لال کپڑے کو کمر سے نیچے اور اپنے شلوار سے اوپر باندھے سینوں سے گرما گرم کباب اتارنے میں مشغول ہوتے اور منہ پھیلانے ہوئے خاطر چھی و کارواچی کی ایک جماعت ان کے پیچھے میز پر بیٹھی ہوتی تو وہ اپنی پالتیک میں اس درجہ محو ہو جاتے کہ ان بے صبروں کو انقلاب کی سوجھنے لگتی اور آخر میں جب مشروطیت و استبدادیت کی نزاع طول بکڑتی تو مقامی چند رمہ کو مجبوراً مداخلت کرنا پڑتی اور استاد شاما کشاں کشاں باب ہر اسے حکومت میں لائے جاتے جہاں وہ کئی گھنٹے رئیس جندرمہ سے سیاست کے اس مخصوص پہلو پر جس کا تعلق رعایا کی مالیت و معیشت ذاتی سے ہوتا ہے تبادلہ خیالات کر کے اپنے گھر واپس آتے اور پھر تہا دہوکر اور اپنی تلخ اوقات کی کو ایک دو جرحہ عرق میں غرق کر کے اپنی مشہور چار خانے دانی قبا اور بھورے رنگ کی کلاہ کے ساتھ میرے کاشانہ میں جلوہ افروز ہوتے اور آتے ہی دو چار صلواتیں رئیس شرطہ کو سنا کر کہتے ”بابا چہ کنم۔ پدر سوخته ہا ہیج نگذاشتند برائے ما کہ نان ذرات برائے خودم و برائے بچہ ہا بخرم۔ تو میدانی کہ من عایلہ دارم۔ یک زن یک مادر زن ہفت تا دختر و پسر آخریہ

چرکم انگریز سبکی نہ میرم یا این حرمزادہ رئیس را بہ خنجر بکشتم“ خنجر ہمیشہ ان کے کمر میں رہتا تھا اور جوش میں خنجر نکال کر کبھی اپنے داہنے اور کبھی اپنے بائیں ہاتھ میں پھراتے۔ اور جب تک میرے جیب کے دو چار قرآن (سکہ) ان کے حساب میں درج نہ ہو جاتے مشکل سے ان کا جوش ٹھنڈا ہوتا

اسی پالٹیک دانی ہی کا نتیجہ تھا۔ کہ ان کو ترکوں سے اور ان کی سلطنت سے بے انتہا نفرت ہو گئی تھی اور اس کی وجہ یہ تھی کہ جب رؤف بک نے روسیوں کو نکال کر قصر شیریں پر قبضہ کر لیا تو استاد شاما اپنی دوکان بند کر کے اپنی چار خانہ دار قبا اور بھوری کلاہ کے ساتھ قومانڈان کے پاس جا پہنچے بازار میں انھوں نے کہیں یہ سن لیا تھا کہ قومانڈان ترکیہ کے ساتھ ایک جرمن کپتان ترکی لیروں (سکہ) کے کئی ہیکس لیکر آیا ہے۔ اور جو ایرانی اس کو پالٹیک ایران میں سب سے بہتر مشورہ دیتے تھے وہ ان کا منہ لیروں سے بھر دیگا۔ استاد شاما بھی قومانڈان کے پاس پہنچے بھی نہیں تھے کہ ان کو اپنے کسی ساتھی سے معلوم ہوا کہ سارے لیرے ان کے سب سے بڑے ثریف و دشمن یہودی خواجہ عو را و خواجہ ہارون پہلے ہی لے اڑے ہیں۔ انھوں نے قبا اور ٹوپی کو اسی جگہ چھوڑ دیا۔ یہودیوں کے محلے کی طرف اپنا رخ کر دیا۔ اور راستے میں لوگوں کو مختصر اپنی ہم کے مقصد سے آگاہ کرتے ہوئے ایک بڑی فوج کے خود قومانڈان جگر یہودیوں کے مکالوں پر تاخت بول دی۔ ترکی لیر سے تو ہاتھ نہ لگے مگر مال غنیمت کی صورت میں اس کی کافی تلافی ہو گئی۔ ابھی وہ مال غنیمت کو مرٹک پر کھڑے اپنی فوج میں تقسیم کر رہے تھے کہ یہودیوں کی نیب، وفات کی شکایت قومانڈان ترکیہ کے پاس پہنچی اور ہمارے دوست اسی حالت میں گرفتار ہو کر قومانڈان کے سامنے پیش ہوئے، اور ان کو اپنی غلط فہمیوں کا ایسا سخت خمیازہ بھگتنا پڑا کہ جب کبھی وہ اس قصے کو مجھ سے ان الفاظ میں دہراتے کہ اس یہود پرست در فراموش خانہ بہ زن شان رقصیدند۔ چراطرا طراں عزیزند اورند مسلماناں را چار چوب کرند شلاق زدند تفت حرمزادہ“ تو جس دقت وہ آخری لفظ پر آتے تو میں ان سے ذرا دور کھسک کر بیٹھ جاتا کیونکہ شدت جذب میں وہ میرے وجود کو بالکل اسی ترک کا وجود سمجھ لیتے۔

مگر جب وقت کا میں ذکر کر رہا ہوں اس وقت سچا رہے ترک عراق و ایران میں ایک تھنہ پارینہ ہو گئے تھے۔ اور استاد شاما کی اب بڑی خواہش یہ تھی کہ اپنی پالٹیک دانی سے انگلیس کو فائدہ پہنچائیں۔ اس لئے جیسا میری اور ان کی پہلی ملاقات ہوئی تو اگرچہ اس کی تقریب یہ نہ تھی کہ وہ اپنا تعارف ان الفاظ میں کرتے جس کا میں ذکر کر چکا ہوں انہوں نے کوئی ایسا موقع ہاتھ سے جلنے نہ دیا کہ اپنی پالٹیک دانی اور مذاطرات ہونے کا ثبوت نہ دیا ہو۔ میری۔ ان کی ملاقات کی تقریب یہ تھی کہ جو اسے قصر شیریں نے مجھے بیمار ڈال دیا۔ جب بیماری نے طول کھینچی اور مجھے کوئی طبیب میسر نہ آیا تو میرے ملازم ایرانی ایک حکیم باشی بلا لائے۔ جو ہمارے استاد شاما تھے۔ ان کی متقی مرض سے تو میں اتنا نہ گھبرایا مگر جب انھوں نے میرے کمر اور گردن کو داغنے کا ارادہ کیا تو باوجود نقاہت و ضعف کے میں ایسا سر اسیم ہوا کہ یکبارگی اٹھ بیٹھا۔ اس حالت اضطراب نے طبیعت میں ایک ایسا بیجان پیدا کیا کہ وہ بجائے خود ازالہ مرض کا سبب ہو گیا اور محض حضرت شاما کے قدم رنجہ فرماتے کی ہرکت سے



میں شفا یاب ہو گیا۔ میرے صحت پانے کے قصہ نے خود مجھ کو سارے قصر شیریں کی سوسائٹی میں مشہور کر دیا کیونکہ استاد شاما کا یہ کارنامہ کئی بار قہوہ خانوں میں دہرایا گیا حتیٰ کہ معزول گورنر قصر شیریں کو میری زیارت کا دلولہ اٹھا اور جہاں کہیں بھی میں جاتا۔ استاد شاما میرے پہلو میں ہوتے اور ہر طرف سے انگشت نمائی ہوتی۔ مگر بظاہر انکی پالٹیک دانی کا کوئی اثر انگلیں پر نہ ہوا، کیونکہ یہاں بھی ان کے یہودی حریف پہلے سے منبر لگے تھے اور جب ان کو معلوم ہوا کہ قنراقط (کنٹر ایکٹ) سب یہودیوں کو مل چکے ہیں۔ تو انھوں نے مجھ سے بہت ہی رازدارانہ مشورہ یہودیوں کے قتل عام کے بارے میں کیا۔ عامہ خلافت کے تمام کاموں میں سب سے بڑا فخر مجھے انھیں مشورہ اور دوراندیشی پر ہے جس نے بہت بڑے حادثے قصر شیریں کو بچا لیا۔ ہر چند اس طرح ہمارے دوست کو کباب پیچھے ہی پر قناعت کرنا پڑی یا پھر اس عرق پر جو وہ خود اپنے ہاتھوں سے تیار کرتے تھے اور جس کے پیچھے کی نوبت کبھی نہ آتی تھی۔

استاد شاما باوجود عسرت کے نہایت زندہ دل و حاضر جواب تھے۔ سستی تھے اور ایران کی رسم قدیم کے مطابق یا اپنی حفاظت خود اختیاری کے خیال سے جس کی اب ضرورت باقی نہ تھی (وہ اپنے کم میں ہمیشہ ایک خنجر لگائے رہتے تھے اور اس کے دستہ میں ایک بڑے دانوں کی تسبیح لٹکی رہا کرتی تھی جسکو وہ اکثر ہاتھ میں لیکر مشغلہ کے طور پر پھیرا کرتے تھے۔ ایک بار تو ان کی حاضر جوابی نے غضب ہی کر دیا۔ معزول گورنر کے پاس ہم اور وہ اور کئی ایک ایرانی بیٹھے ہوئے تھے، چائے کا دور چل رہا تھا۔ ان کے ایوان کے آگے میدان میں قلعہ جوآن میر تھا۔ اور اس کے گرد اگر دایک بڑا قبرستان تھا جس میں جوآن میر کے ساتھی مدفون تھے۔ سلطان ناصر الدین شاہ کے زمانے میں کردوں کا سردار جوآن میر پاشائے ہذا دس شہرہ کی قصر شیریں کا خود مختار حاکم بن بیٹھا۔ اور بہت مدت تک شاہ کی فوج کو پریشان رکھا۔ آخر میں شکست کھائی اور اس کے بہت سے ساتھی مار گئے یہ سب سنی تھے۔ کردستان میں قریب طرح اونچے میناروں کی شکل میں بنائی جاتی ہے۔ ایک آوارہ کتے نے ایک قبر کے قریب آنکر جیسا کتوں کی عادت ہوتی ہے مانگ اٹھا کر پیشاب کرنا شروع کیا۔ شامانے چاہا کہ کتے کو نکالیں۔ ایک ایرانی بزرگ بولے۔ ”جیسے نادر قبرستان ہست“ شامانے جواب دیا، ”مگر اس سگ ہم شیعہ باشندہ نہایت تمقہ لگا۔ شاماسے میں نے راستہ میں کہا کہ کج تم نے پٹوا دیا تھا، تنک کر بولے حکومت انگلیش ہست چہ باک دارم“

بہر حال جب میں سال ڈیڑھ سال کے قیام کے بعد قصر شیریں سے آصفیاء شمالی کردستان کے مشن پر روانہ ہوا تو استاد شاما کی یاد بہت دنوں تک باقی رہی اور جو وقت وہ مجھے الوداع کرنے آئے تو ان کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے۔ ان کے بزرگ چار خانہ دار قبائلی تھے۔ میں نے پوچھا کہاں گئی کہنے لگے ”ویرد زہر چند قرآن فرہتم تا از گرسنگی نہ میرم“ یہ وہ سین تھا کہ سنگدل سے سنگدل شخص بھی ان کی مدد کرتا میں نے علیحدہ لہجہ کر دس تو ان دن کے ہاتھ پر رکھے اور انھیں مشورہ دیا کہ وہ پالٹیک برگٹنگ کو کم کیا کریں، اور انڈیا کا نام لیکر اس سے قند اور چائے کی تجارت شروع کریں۔ کیونکہ ایران میں پالٹیک اور کباب سے زیادہ اس کی مانگ ہے۔ صاحب مند تھے بلا عذر اس کو شکریہ کے ساتھ قبول کیا۔ ہم نے

ایک دوسرے کی پیشانی کا بوسہ لیا اور خدا حافظ کہا۔

معلوم نہیں میں کس بری ساعت میں قصر شیر میں سے روانہ ہوا تھا کہ دریائے سیردان کے قریب پہنچنے میں عراق کی عام بغاوت شروع ہو گئی۔ اور مشن کے جو انگریز افسران کردستان و آرمینیا کی استقلالیت اور سلطنت کی تشکیل کے لئے جا رہے تھے ان میں سے دو تو اسی جگہ مارے گئے اور تین کسی نہ کسی طرح بچ کر نکل گئے۔ میں اپنی اقامت گاہ پہلے خبر سوسہا تھا کہ یکایک توپ اور بندو قوں کی گرج سے میری آنکھ کھل گئی۔ باہر آکر دیکھتا ہوں تو فضا پر تار یک دھواں پھیلا ہوا ہے۔ اور دھواں صاف ہونے کے بعد سراسر حکومت پر بجائے یونین جیک کے سرخ چاند تارے کا جھنڈا نظر آ رہا ہے۔ اتنا موقع نہ تھا کہ کسی سے دریافت کر تاکہ کیا معاملہ ہے اور نہ میں اپنے اسباب کو اکٹھا کر سکا۔ میرے کپس میں کوئی سات آٹھ ہزار روپیہ کے انگریزی نوٹ رکھے ہوئے تھے۔ اس کو بچانے کا بھی موقع نہ ملا۔ اتفاق سے تنچہ اوپر ہی رکھا ہوا تھا وہ فوراً ہاتھ میں آگیا۔ مگر کپڑا، ٹوپی، جوتا پہننے کی ذبت نہ آئی اور جیسے ہی اورامانی کر د میری طرف سنگینین لگائے ہوئے دور سے نظر آئے۔ میں نے اپنے کرتے پانچلے میں عادلہ خاتم جان کے محل کی طرف راہ فرما اختیار کی۔ عادلہ خاتم اور ان کے خاندان کے امرا چارے معاون تھے اور کردوں کے نزدیک غدار۔ اور اس وقت مقابلہ شیخ محمود بک (معاون مصطفیٰ کمال) اور عادلہ خاتم جان کی پارٹی میں تھا۔

راستے میں مجھے بہت سے یہودی و کرد و بد جو اسی سے بھاگتے ہوئے ملے۔ اور میں انکی سرکردگی میں اور پستول کے ہوائی فیر کرتا ہوا افتال و خیزاں اپنے دوستوں کی پناہ میں پہنچ ہی گیا۔ اس وقت کاسین جھکو کبھی نہ بھولے گا۔ محل چاروں طرف سے محصور تھا۔ بوڑھی عادلہ خاتم ان کی لڑکیاں اور پوتیاں اور خاندان کی جتنی عورتیں محل میں موجود تھیں وہ بالا خانہ میں اوپر کھڑی ہوئی اپنے ساتھیوں کو اس بے وفائی اور دیر سے ابھار رہی تھیں کہ اگرچہ میں کبھی بہادری کا مدعی نہ تھا اور نہ میں نے کسی انسان کے اوپر گولی چلائی تھی۔ میں بھی ان محافظین کے زمرے میں کھڑا ہو گیا جیسے شاگرد پیشہ میں مورچہ بند تھے اور تنچہ کے اپنے باقی کار توں خالی کر دئے رات تک برابر ہم نے مدافعت کی مگر جب مایوسی نظر آئی تو بوڑھی عادلہ خاتم نے ہم سبھوں کو ایک مشورہ میں بلایا اور یہ طے پایا کہ شیخ محمود سے صلح کر لی جائے اور انگریزوں کا ساتھ بالکل چھوڑ دیا جائے۔ جب انگریزوں کی فوج کبھی واپس آئیگی تو دیکھا جائے گا۔ مخالفین سے فوراً ہی نا مہ و پیام شروع ہوا اور آٹھ بجے رات کو لڑائی بند کر دی گئی۔ مخالف جماعت کے سردار حمید بک نے کھلا بھیجا کہ وہ کل صبح عادلہ خاتم سے ملاقات کریں گے صبح صلح کی کانفرنس ہوئی۔ حمید بک خود عادلہ خاتم کے پاس آئے قہوہ کا دور چلا۔ اور انھوں نے یہ عہد کیا کہ وہ عادلہ خاتم ان کے خاندان اور ان کے ساتھیوں سے کوئی سروکار نہ کریں گے البتہ وہ کسی انگریز کو پناہ نہ دیں۔ اور اگر اس وقت کوئی موجود ہو تو اس کو حوالہ کر دیں۔ اس وقت میں ہی ایک انگریز میت کا مجرم تھا۔ اور میرے حوالہ کئے جانے پر صلح منحصر تھی۔ میں نے خاتم سے کہا کہ آپ کچھ نہ گھبرا میں اور میرے خاطر اپنے اور اپنی قبیلہ کو زحمت میں نہ ڈالیں۔ میں موقع پاتے ہی یہاں سے نکل جاؤں گا۔ انھوں نے کہا کہ میں ہرگز نہ جانے دوں گی خواہ کچھ ہو۔ مگر میں نے ارادہ

کر لیا تھا کہ رات کو میں چپ چاپ بچل جاؤنگا۔ شام کے وقت میں نے کر دی لباس پہنا اور چپکے بغیر کسی اطلاع کے کوہستان اور امان کی طرف چل کھڑا ہوا۔ ارادہ تھا کہ بیاہ کے شیوخ جنکا اور امان کے گردوں پر بہت ہی روحانی اثر ہے ان کے پاس بہو بچکر ان کی امداد سے سنا اور کرمانشایاں کی طرف سے بغداد واپس ہو جاؤنگا مگر اندھیری رات میں بھٹکتا بھٹکتا کہیں سے کہیں بچل گیا۔ اور صبح کو اور امان گردوں میں بڑک رہا ہوا پس یا گیا۔ اور حمید بک کے سامنے پیش ہوا۔ انھوں نے مجھے تا صدمہ و حکم قاضی مجبوس کرنے کا حکم دیا۔ اور میری رہائی اس وقت ہوئی جب انگریزوں کے ریلوے فورس نے سلیمانہ کو دوبارہ فتح کیا میں نے اس واقعہ کا ذکر یوں کیا ہوا کہ جس وقت میں ترکی سے بعد کو ۱۰ اپریل ہوا تو میرے پاس سوائے ایک اور روٹ اور تین جینے کی تنخواہ کے جو قصر شیرین آئے آتے تک ادھیا لگی تھی دنیا کی کوئی ایسی چیز نہ تھی جسکو میں اپنی کہہ سکتا

بغداد واپس ہوتے ہوتے بچا یک مجھے خیال آیا کہ ایران ہوتے ہوئے ہندوستان کو براہ بلوچستان واپس ہوں۔ اور اس واسطے اپنی اس خاص جہاں طبیعت سے مجبور ہو کر کہ میرے دل میں جب کوئی منصوبہ خواہ کیسا بھی خطرناک یا ناممکن کیوں نہ آجائے اسپر بڑا سوچے سمجھے عمل کرنے لگتا ہوں۔ میں فوراً ہی قصر شیرین روانہ ہو گیا۔ جب قصر شیرین پہونچا تو اس وقت مجھے خیال آیا کہ میں اپنی مالی حالت کا جائزہ پہلے سے کیوں کر لیا تھا۔ اور ایران سے ہندوستان تو ہزاروں میل دور ہے۔ بہر حال قصر شیرین میں تو آہی گیا ہوں لاؤ اپنے پرانے دوستوں سے ملتا چلوں۔ اور اگر ممکن ہو تو ان سے فرض لیلوں میں سیدھا استاد شامی کی دوکان پر پہونچا مگر قصر شیرین اس مدت میں بہت کچھ بدل گیا تھا۔ ان کی دوکان جسکے آگے ایک پتیل کا گھنٹا لٹکا کرتا تھا اور جس کے ذریعہ سے وہ اپنی دوکان کا اشتہار دیا کرتے تھے اس کی ہئیت بالکل بدلی ہوئی تھی۔ اور ان کی دوکان پر ایک ذلاک قابض تھا۔ اس پاس کئی ایک نئے قہوہ خانے بن گئے تھے۔ جہاں بڑا مجمع تھا اور ہر طرف ایسی جہل پہل تھی اور ایسی اجنبی صورتیں نظر آرہی تھیں کہ استاد شامی کا پتہ لگانا مشکل تھا۔ میں ان کے مکان پر گیا وہ بھی دوسروں کے قبضے میں پایا۔ تلاش جستجو کے بعد ایک بوڑھے ہمسایہ کو رو سے معلوم ہوا کہ استاد شامی کئی سال ہوئے کرمانشاہان چلے گئے ہیں اور ان کا قیام وہیں ہے۔

اب میرے پاس اتنا بھی نہ تھا کہ قصر شیرین سے بغداد واپس جانا سخت بریشان تھا میرزا حسین خاں متوفی جو اس وقت انگریزوں کی طرف سے قصر شیرین میں وکیل تھے ان کے پاس گیا۔ وہاں مجھے معلوم ہوا کہ گرگ خانہ انگریزی میں ارمنی مدیر جو عراق کی بغاوت کے دوران میں بہت سا روپیہ بیکر فرار ہو گیا ہے اس کی جگہ خالی ہوئی ہے۔ میں وہاں پہونچا مگر بیکر خانہ کے کسٹمس سے ملا اور بغداد سے چند روز کے بعد میرا تقرر گرگ خانہ کے قائم مقام مدیریت پر منظور ہو گیا۔

ایک دن میں بغداد کے مال درآمد کا جائزہ لے رہا تھا۔ کہ قند اور حائے کی متعدد دہریوں پر جو بغداد سے کرمانشاہان بھیجی گئی تھیں۔ مجھے یہ پتہ لکھا ہوا نظر پڑا۔ مرزا شاہ مراد خاں خیمابان لالہ زار۔ کہ کرمانشاہان۔ میں اس نام پر غور کر رہا تھا کہ پیچھے سے میری پیٹھ پر کسی نے بڑی زور سے تھپکی دی مڑ کر دیکھتا ہوں تو استاد شامی خود برق برق لباس میں موجود ہیں۔ جب وہ ہماری پیشانی کو کئی بار چوم چکے تو اپنی سرگزشت ان پھصر الفاظ میں سنائی۔

تجربہ ہوا در عاق شلوک کردند۔ من خائفین رفتہ بودم کہ قند و چلے بخرم۔ پس گویں مادر قهر نہیں بود کہ ہمہ راہ تجارت بر ایران بستہ شد و قند بہ دد توں ایک کڑ شد بجان شما جیلے فائدہ ہر دم۔ و حال اسن زنگیں مستم۔

اگر استادنا چند روز پہلے مجھ سے ملے ہوتے تو میں ضرور اپنے دس تومان دولا کر ان سے کچھ مالی امداد کی درخواست کرتا مگر اب مجھ کو اس کی حاجت نہ تھی اور نہ میں نے اس دس تومان یا دولا نے کی ضرورت سمجھی۔ بعد کو جب میں مادام سریکو درج میگرڈیشن کی زلف میں بند مگر باد کو بہ روس گیا اور اسے میں کرمانشاہان پڑا تو استادشا کا پتہ نکلنے کرمانشاہان کے خیابان میں دوبار گیا مگر معلوم ہوا کہ وہ یاہر گئے ہوئے ہیں۔

ابن السبیل

## سب اشیا کی بھائی قیمت صرف دس روپے

ایک یادداشتیاری خریداری پر کوئی رعایت نہیں

کارٹی کا بیانی نامی نامیوں میں ہوتی ہیں وہ کارٹی کے اس میں بیج کی ہیں۔ پندوں کا مضبوط وقت کا سچا بیج ہیں۔ خوب صورت اور ٹھیکے قیمت پر دونوں بیج کی بلند آواز سے ہمسایوں تک کو بیدار کر دیتا ہے۔ رمضان المبارک کے لئے بہت کام آمد چیرے۔

مندرجہ ذیل اشیا بھائی چارہ روپیہ یک دم طلب کرنے پر سہ حصول و پیکنگ صرف دس روپیہ میں روانہ کیا دینگے۔ ہمارے قلیل منافع پر یہ بہترین اشیا خریداروں کو کچھ پہنچاتا ہے۔

کارآمد فائوٹن پن کام دیتا ہے بدخط انسان کو خوش بنا دیتا ہے۔ قیمت ایک روپیہ آٹھ آنے پر ایک مرتبہ سیاقی بھائی بھائی کے صفحہ اللہ تبارک و تعالیٰ کو نذرانہ ہونے کے باعث ہر سول

|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>دول لارم ٹائم میں</p>                                                                                                                                                                                                                     | <p>دول لارم ٹائم میں</p>                                                                                                                                                                                                                     | <p>دول لارم ٹائم میں</p>                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>کارٹی کا بیانی نامی نامیوں میں ہوتی ہیں وہ کارٹی کے اس میں بیج کی ہیں۔ پندوں کا مضبوط وقت کا سچا بیج ہیں۔ خوب صورت اور ٹھیکے قیمت پر دونوں بیج کی بلند آواز سے ہمسایوں تک کو بیدار کر دیتا ہے۔ رمضان المبارک کے لئے بہت کام آمد چیرے۔</p> | <p>کارٹی کا بیانی نامی نامیوں میں ہوتی ہیں وہ کارٹی کے اس میں بیج کی ہیں۔ پندوں کا مضبوط وقت کا سچا بیج ہیں۔ خوب صورت اور ٹھیکے قیمت پر دونوں بیج کی بلند آواز سے ہمسایوں تک کو بیدار کر دیتا ہے۔ رمضان المبارک کے لئے بہت کام آمد چیرے۔</p> | <p>کارٹی کا بیانی نامی نامیوں میں ہوتی ہیں وہ کارٹی کے اس میں بیج کی ہیں۔ پندوں کا مضبوط وقت کا سچا بیج ہیں۔ خوب صورت اور ٹھیکے قیمت پر دونوں بیج کی بلند آواز سے ہمسایوں تک کو بیدار کر دیتا ہے۔ رمضان المبارک کے لئے بہت کام آمد چیرے۔</p> |

نوشٹا منسلک  
جی صاحب فائوٹن پن یا چوڑیاں دونوں میں سے ایک اسٹیپل خریدنا چاہیے  
ان کو بقیہ چاروں اسٹیپل نوٹروپے (لکھنؤ میں روانہ کیا دینگے)۔

نوشٹا منسلک  
جی صاحب فائوٹن پن یا چوڑیاں دونوں میں سے ایک اسٹیپل خریدنا چاہیے ان کو بقیہ چاروں  
کھڑیاں آٹھ روپیہ (لکھنؤ میں روانہ کیا دینگے)۔

نوشٹا منسلک  
جی صاحب فائوٹن پن یا چوڑیاں دونوں میں سے ایک اسٹیپل خریدنا چاہیے ان کو بقیہ چاروں  
کھڑیاں آٹھ روپیہ (لکھنؤ میں روانہ کیا دینگے)۔

# فلسفہ مذہب

(سلسلہ ماسبق)

قدیم یونانیوں میں سب سے پہلے تنازعے عقیدہ پر جس نے حکام کیا ہے وہ فریگیڈیس ہے اور اس کے بونینا غور جو فریگیڈیس کا شاگرد ہے اور اس عقیدہ کا سب سے بڑا مشہور حامی موائے غابا تھا غور نے اس خیال کو نہ خود پیدا کیا ہے اور نہ کسی غیر اقوام کے خیالات سے اخذ کیا ہے، بلکہ اس نے افریسی کے مذہب کو تحریک سے الگ یونان میں رواج دیا اور اس خیال کو پھیلانے کے لئے ایک جماعت کی تشکیل کی اس کے بعد افلاطون نے اس کی مدد تائید کی اپنی کتاب جمہوریت (The Republic) میں افلاطون نے اس مسئلے کو واضح کرنے کے لئے ایک انتہائی قصہ بیان کیا ہے کہ ارمینس (Ammonius) کا نوز کا اپنے منے کے بارہ دن کے بعد سمیرا طریقے پر زندہ ہو گیا اور اس نے اس عالم کی کیفیت بیان کی۔ وہ کہتا ہے کہ مرنے کے بعد وہ دوسروں کے ساتھ دارالشفاء میں پہونچا اور اس نے وہاں روموں کو دیکھا کہ وہ اعراف اور بہت سے محل محل کرداہر بنا رہی ہیں وہاں کے ساتھ اس جگہ پر بدیہی جہاں یہ رومیں جہاں کہ انسان یا حیوان کی صورت اختیار کرتی تھیں وہاں اس نے ارفیس کی ریح کو راج ہنس کی صورت میں تبدیل ہوتے ہوئے دیکھا۔ تھراس (Thymias) کو بلبل کی شکل میں اور اٹلاٹار (Atlatar) کو مینواس کی صورت میں اس نے دیکھا کہ انسان جانوروں کی صورت میں منتقل ہو رہے ہیں اور وحشی و بالو جانور ایک دوسرے کو مورد میں اس کے بعد رومیں چشمہ حیات (Aelia) سے سیراب ہو کر ستاروں کی طرح اپنی میدانش کی مناسب طبع ہونے کے لئے کلر گئیں افلاطون نے اسی طرح کی اور بھی ادھامی اور فرضی باتیں اس کتاب اور اپنی دوسری کتابوں میں راج کی ہیں افلاطون نے مذہب اور راج کی ایک مقررہ تعداد موجود ہے اور دنیا میں جو پیدائش کا سلسلہ جاری ہے وہ محض انھیں روموں کے تنازع کا گیا ہے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ افلاطون نے عوام کے ادھام کو حسب عادت زیادہ وقت دیکر اپنے خیالات کے مطابق بنانے کے لئے تھوڑی بہت ترمیم کر دی ہے۔ مگر اسطو جو عوام کے ادھام کا دشمن تھا اس کا خیال مناد کی سبب تنازع کے بالکل خلاف ہے۔ یونان کے ازمائے بوجے اور فلسفہ میں کہیں کہیں تنازع کا پتہ چلتا ہے۔ رومیوں میں بعض کی تحریر سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ خیالات یونانیوں سے زیادہ تہ متلاً ایمنس (Ennius) نے ایک جگہ کہا ہے کہ اس نے ہومر کو جواب دیا کہ ہومر سے اس سے کہہ گئے کہ رومیوں نے پہلے جنم میں مور کے اندر تھی۔ تنازع کا خیال کہیں کہیں پلائینس (Plinius) اور مشہور اقبالیین (Neo-Platonists) کے آخری زمانہ میں بھی پایا جاتا ہے۔ یہودیوں اور علیہ ماؤں کے حنفی فرقوں میں بھی تنازع کے خیال کا پتہ چلتا ہے۔ اور مسلمانوں کے بعض فلاسفہ و صوفیہ میں بھی خیالات ایسے ملتے ہیں۔ اور موجودہ زمانہ میں بھی جو

کے مرنے نے اس خیال کو اپنا خاص عقیدہ بنالیا ہے۔ مگر سوائے تھیوسوفسٹ اور ہنود کے مذہب سے علیحدہ ہو کر کوئی صاحب فراست  
 تنازع کے مسئلے کو ماننے کے لئے طیار نہیں ہو سکتا۔ جہاں تک ہندوؤں کے مسئلہ تنازع کا تعلق ہے وہ ادھام سے زیادہ دھتکت نہیں  
 رکھتا (یعنی انسان اپنے اعمال کی بدولت کبھی نباتات کبھی حیوانات میں جنم لیتا ہے) کیونکہ اس کے سنی یہ ہوئے کہ نظام عالم کے  
 لئے ضرورت ہے کہ انسان لازمی طور سے بدی کرے تاکہ نباتات و جمادات و حیوانات (جن کے بغیر عالم کا وجود ممکن نہیں) پیدا  
 ہوتے رہیں۔ البتہ تھیوسوفسٹ جو انسان کی روح کو دوسرے جنم میں انسان ہی کے اندر منتقل ہونا تسلیم کرتے ہیں اور جمادات و حیوانات  
 و نباتات کو غیر ذمی روح جانتے ہیں ان کے خیالات ایک حد تک قابل توجہ ہیں یہ ضرور ہے کہ دنیا میں سوسائٹی کے اندر جو تفاوت  
 پایا جاتا ہے وہ خدا کے انصاف پر انسان کو بادی النظر میں مستحکم کر دیتا ہے۔ اور یہ سمجھ میں نہیں آتا کہ ایک کوڑھی یا مادر زاد  
 اندھے کا کیا قصور ہے کہ وہ کوڑھی یا اندھا پیدا کیا گیا۔ یا ایک شخص غریب گھرانے میں کیوں پیدا کیا گیا۔ اور دوسرا اچھے کے یہاں  
 کیوں پیدا ہوا۔ مگر یہ تنازع کے ماننے سے بھی حل نہیں ہو سکتا انسان نہیں جانتا کہ وہ پہلے کیا تھا اور اس نے کیا کیا تھا جب اس کو اپنے  
 پہلے جنم کی حیرت نہیں تو اس کا اس بات میں مبتلا ہونا لغو اور بے معنی ہے حقیقت تو یہ ہے کہ اگر انسان کو اپنے پہلے جنم کی کچھ خبر نہیں  
 تو تنازع کا مسئلہ سرے سے حیات بعد الممات کو ہی ختم کر دیتا ہے اور مرنے کے بعد انسان بالکل اسی طرح گم ہو جاتا ہے جیسا مادین  
 خیال کرتے ہیں۔ ہم دکھلا چکے ہیں کہ حیات بعد الممات ہی پرنا ہی خیال کی ابتدا ہے اور ہماری ہستی ہماری گزشتہ یا دہر موقوف ہو  
 اگر ہم کو بچھلی یا کچھ بھی نہیں تو ہماری موجودہ ہستی کو کسی بچھلی ہستی سے ملا مخلص بے سود و عبث ہے۔ اس کے علاوہ اگر یہ عقیدہ محض  
 انسان کی تسلی کیلئے ہے تاکہ وہ قناعت یں نہ ہو تو اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ انسان کی وہ بڑی مصیبتیں جنہاں کی ترقی کا دار و مدار ہے  
 وہ بیکار ہو جائیں گی۔ اور روح کا اس طرح چکر دیا جانا بے نتیجہ ہوگا۔ بدی دنیا میں ویسی ہی موجود ہے۔ جیسے پہلے تھی۔ اگر ایک نیک شخص  
 مرنے کے بعد راجہ بن کر دوسرے جنم میں پیدا ہوا تو اس کی کیا ضمانت ہے کہ وہ راجہ اب کی بار اور زیادہ نیک بن کر دوسرے جنم میں رہا  
 پیدا ہوگا۔ بہت ممکن ہے بلکہ اغلب ہے کہ وہ پھر برائی کرے اور دوسرے جنم میں پھر ذلت و ذلکت میں مبتلا ہو۔ غرض کہ اس چکر کے بٹاؤ  
 دینا کے کوشاںات میں کوئی کمی نہیں کی۔ اگر اس چکر کا کوئی آخری نتیجہ ہے تو وہ دنیا کی ایک ہی زندگی کے بعد اسی طرح حاصل ہو سکتا ہے  
 اور اگر اس کی کوئی انتہا نہیں ہے تو انسان کی فطرت جو راحت دائمی کی خواہش مند ہے یہ صورت مشکل سے پسند کریگی۔

ایک اور بڑی فاحش غلطی جو تنازع کے ماننے والوں کے ساتھ بعض وہ لوگ بھی کرتے ہیں جو صرف حشر و روح بلوچم  
 کے قائل ہیں یہ ہے کہ روح جیسا ان کا خیال ہے بالکل ایک علیحدہ اور خود مختار چیز تہیں ہے روح کی حالت یقیناً ایسی نہیں ہے  
 کہ اس کا تعلق اپنے جسم سے محض لباس کی طرح ہو موجودہ سائیکالوجی کے اصول سے جسم و روح کے لگاؤ کے ساتھ ہی انسان کی  
 ہستی پیدا ہوتی ہے، نہیں ہو سکتا کہ روح ایک جسم (مثلاً جان کی جسم) سے کل کر دوسرے جنم (ہوی کے جسم) میں چلی جائے تو وہ  
 اپنی موجودہ حالت میں اس کی بیوی کے بجائے اس کی ماں ہو جائیگی اور اس کے ادراک میں فرق نہ ہوگا۔ حالانکہ اگر جسم محض  
 روح کا لباس ہو تو ایسی صورت میں ایک فلاسفر کی روح کتے کے جسم میں داخل ہو کر اس کتے کو بہت بڑا نکتہ رس فلسفی بنادے

مگر جیسا ہم نے دکھلایا ہے تناسخ کا عقیدہ انسان کے ایام و حشت کے ادنیٰ خیالات سے پیدا ہوا ہے اور یہی وجہ ہے کہ جو مذاہب تناسخ کو اصولاً مانتے ہیں ان کے ہاں بھی بہشت و دوزخ کا خیال موجود ہے۔ تناسخ کے مسئلے کو ترک کرنے کے بعد دنیا کے تمام مذاہب معاد کی نسبت ان تین خیال پر تعلق ہیں

(۱) روز قیامت

(۲) حشر

(۳) سزا و جزا۔ یعنی ایک دن تمام تمام انسان خدا کے سامنے حاضر ہوں گے۔ خدا ان کے درمیان فیصلہ کرے گا اور ان کے اعمال کے مطابق ان کو بہشت و دوزخ میں بھیجے گا۔ بہشت وہ جگہ ہے جہاں دنیا کی تمام سرسبزیاں جن کا ہم تصور کر سکتے ہیں نیک انسانوں کو عطا ہوگی اور دوزخ وہ جگہ ہے جہاں بداد و عسکت عذاب سے دوچار ہوگی۔ سب سے زیادہ صراحت قیامت و دوزخ و بہشت کی قرآن کی آیات مکہ میں ہے تالمود۔ بائبل اور مجوسیوں میں بھی یہی خیالات ہیں اگرچہ قروع میں کچھ فرق ہے اور دوزخ کی سختیوں کو تقریباً ان تمام کتب نے آگ میں جلنے سے مشابہت دی ہے بلکہ قرآن میں اس کثرت کے ساتھ جہنم کی آگ کا ذکر ہے کہ اس کے لئے اور کوئی تاویل کی گنجائش باقی نہیں رہتی۔ اور اس کی ہولناکی سے انسان کے بدن میں عرشہ پڑ جاتا ہے اور خدا کی نسبت یہ ہم گزرتا ہے کہ وہ ہماری دنیا کے ایک جابر اور بدلہ لینے والے خونخوار کینہ پرورش کے مانند ہے جو ہماری کمزوریوں کو اس سختی سے گرفت کرے گا کہ گویا ہم اسے ان اعمال نے اس کو کیسے طرح کا نقصان پہنچایا ہے اور اس کے دل میں ہماری طرف سے ایسا نفیض ڈال دیا ہے کہ ابدالاً بدنام ہم کو جلا کر خاک سیاہ کرنے پر بھی اس کا غصہ ٹھنڈا نہیں ہوگا۔ جہنم کی ہولناکیوں کا ذکر قرآن میں اگر کوئی اور معنی نہیں رکھتا ہے تو ہم مجبوراً اس بات کا اعتراف کریں گے کہ عقل و فطرت انسانی ایسے نفیض رکھنے والے اور ہم کو جلا کر تسکین پانے والے خدا سے ضرور بالکریگی اور اس حیثیت سے یا تو خدا کی صفات رحم و کرم بے معنی ہو جائیں گے یا پھر خدا کی نسبت یہ تصور لامحالہ ہوگا کہ اس کا یہ قسم اس کے خود ضعف و کمزوری کا نتیجہ ہے اور گویا انسان اس کا ایک مد مقابل دشمن ہے۔ بخود یا بشر۔

جہاں تک قیامت کا سوال ہے وہاں تک تو عقل اس کو تسلیم کرنے میں کوئی مشکل نہیں پاتی کہ دور انقلابات عالم ایک وقت میں دنیا کو غیر آباد و منجمد بنا دے گا جبکہ یہ عظیم الشان پہاڑ ذرے ذرے ہو جائیں گے اور ستارے آفتاب ماستاب بلکہ تمام نظام عالم درہم برہم یا آہیں میں ٹھکر کر پاش پاش ہو جائیں گے۔ اس کے بعد پھر ایک نئے آسمان اور نئے زمین کی بنیاد پڑے گی اور اس عالم میں ہم اپنی ہستی کو گم کئے بغیر لا کر کھڑے کئے جائیں گے۔

اس وقت ہمارے پچھلے اعمال تو بے جائیں گے۔ اور ہماری کوتاہیاں جو دنیا میں باقی رہ گئی ہیں وہ دارالبحر اس پوری کائنات کی عقل جس امر سے منحرف ہوتی ہے وہ سزا و جزا کی وہ صورت ہے جہاں ہمارے بیان کی ہے (اور احادیث کی روایت سے) اور جن کی بنا پر لے حاشا دکلاس حدیث بر تفسیر نہیں کرتا۔ صرف اپنے فقہاء کی سمجھ پر مبنی آتی ہے۔ ابو ہریرہ کی یہ روایت کہ اللہ تعالیٰ ایسے شخص کی طرف نظر اٹھائے کہ رحمت سے نہ دیکھیں گے جو اپنی ازار کو اس قدر لانا بنائے ہیں کہ گھسٹ کر چلے وغیرہ یہ درحقیقت یہودیوں کے متعلق ایک کنایہ ہے (ان صفحہ ۵۴)



خدا نے تعالیٰ ہمارے پانچائے اور ازار کے لاپنے ہونے پر بھی آپے سے باہر ہو جاتا ہے اور محض اس تصور پر محکوم و زرخ میں پھونکنے کے لئے تیار ہو جاتا ہے، قبل اس کے کہ ہم اس کے جواب میں کچھ اپنی طرف سے کہیں۔ ہم علامہ شبلی رحمۃ اللہ علیہ کے کتاب الکلام سے انہی مفصل بحث اس مسئلہ پر یہاں نقل کریں گے

”سزا و جزا کے متعلق تمام اہل مذاہب کا یہ خیال تھا اور آج بھی ہے کہ انسان جب خدا کے احکام کی تعمیل نہیں کرتا تو خدا اسے ناراض ہو جاتا ہے۔ اور چونکہ دنیا دار العمل ہے اس لئے یہاں تو انسان کو سزا نہیں ملتی۔ لیکن جب قیامت میں خدا منہ حکومت پر متمکن ہوگا تو تمام معاملات اس کے حضور میں پیش ہوں گے۔ اور خدا حسب مراتب لوگوں کو ان کی نافرمانیوں کی سزا دیگا۔ اس طرح جن لوگوں نے اطاعت اور فرمانبرداری کی ہے۔ ان کو علی قدر مراتب انعام ملیں گے۔

یہ خیال عام طبائع کے بالکل مناسب ہے اور عام لوگوں کو نبی کی طرف مائل کرنے اور برائی سے روکنے کے لئے اس سے بہتر کوئی طرز نہیں ہو سکتا۔ لیکن یہ عذاب و ثواب کی اصلی حقیقت نہیں ہے بلکہ اصل حقیقت کے عام فہم کرنے کا ایک پیرایہ ہے۔ اصل حقیقت یہ ہے کہ جس طرح عالم جہانیا میں اسباب و علل اثر و تاثر کا سلسلہ ہے مثلاً سنگ بھا قاتل ہے۔ گلاب محکوم نزلہ ہے امتاس سہل ہے، اسی طرح ہی سلسلہ روحانیات میں بھی قائم ہے۔ نیک و بد جس قدر افعال ہیں ان کا نیک و بد اثر روح پر مرتب ہوتا ہے اچھے کاموں سے روح کو انسا ط ہوتا ہے برائے افعال سے انقباض اور آلودگی اور نجاست کی کیفیت پیدا ہوتی ہے اور یہ وہ نتائج ہیں جو اس سے جدا نہیں ہو سکتے فرض کرو کہ ایک شخص نے کسی کی ایک چیز چرائی۔ اب اگر وہ شخص جس کی وہ چیز تھی معاف بھی کر دے تو چوری کرنے سے اس شخص کی عزت پر جو داغ آگیا ہے وہ کسی حالت میں صاف نہیں ہو سکتا۔ معرض اپنی روح میں جو سعادت کا اثر پیدا ہوتا ہے اور برے کاموں سے جو شقاوت حاصل ہوتی ہے اسی کا نام عذاب و ثواب ہے اور یہ خود ان افعال کا لازمی اثر ہے۔ امام غزالی مضمون علی غیرالمہیں لکھے ہیں۔

”امرو تھی کی حسلاف و زری پر جو عذاب ہوگا۔ اس کے یہ معنی نہیں کہ خدا کو عصفہ آجیگا اور وہ انتقام لیگا۔ بلکہ اس کی مثال یہ ہے کہ جو شخص عورت کے پاس نہ جائیگا۔ اس کے اولاد نہ ہوگی۔ طاعت و معصیت کی وجہ سے قیامت میں جو عذاب و ثواب ہوگا اس کی بالکل یہی مثال ہے۔ لہذا یہ سوال کرنا کہ گناہ سے عذاب کیوں ہوتا ہے۔ گویا یہ سوال کرنا ہے کہ نہر کھانے سے جاندار کیوں مرجاتا ہے۔“

امام صاحب نے اسی کتاب میں یہ بھی تصریح کر دی ہے کہ خدا نے بن باتوں کا حکم دیا ہے یا جن باتوں سے روکا اس کی جو آنحضرت کے زمانے میں تھے۔ اور دولت کے غور میں اپنے ازا کو جو بوں سے زیادہ لاپنی رکھتے تھے۔ یہودیوں کا یہ تفرقہ تھا جس کو غالباً ابوہریرہ نے خود دیکھ کر آنحضرت کا ایک قول حسب عادت بیان کر دیا۔ یہودیوں کی اس عادت کا ذکر انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا میں ہے۔ میں حدیث کی اکثر روایات کو صحیح جانتا ہوں لیکن صرف تاریخ دسیر و معاذی میں مذہبی اصول میں تفرق کے سوا کسی دوسری کتاب کی سند نہیں لبتا۔ کیونکہ قرآن کے سوا ہر مذہبی کتاب میں صحیح و غلط روایت کا احتمال ہے۔ س۔ م۔ ۱



مثال یہ ہے کہ جس طرح ایک طبیب کسی بیمار کو دوا کھانے اور مضر چیزوں سے پرہیز کرنے کو حکم دیتا ہے۔ مریض اگر طبیب کے حکم کے موافق عمل نہیں کرتا تو اس کو ضرر ہوتا ہے۔ یہ ضرر صرف اس دہرے سے ہوتا ہے کہ مریض نے بد پرہیزی کی۔ لیکن عام طور پر لوگ کہتے ہیں کہ مریض نے چونکہ حکیم کی نافرمانی کی، اس لئے ضرر ہوا۔ حالانکہ ضرر کی اصلی علت بد پرہیزی ہے۔ فرض کرو کہ طبیب بد پرہیزی سے منع نہ بھی کرتا تاہم بد پرہیزی کرنے سے ضرر ہوتا۔ اسی طرح خدا گناہوں کے ارتکاب سے منع نہ بھی کرتا۔ تاہم ان گناہوں کے ارتکاب سے روح کو دہی صدمہ و عذاب ہوتا۔

ملاحظہ اعتراض کیا کرتے ہیں کہ خدا کو گناہ پر عذاب دینے سے کیا حاصل۔ یا سزا یا انتقام دفعش لیتا ہے جسکو کسی تمام نقصان پہنچا ہوا یا پھونچنے کا اندیشہ ہو۔ اور خدا اس سے بری ہے۔ اگر تمام عالم فسق و فجور میں پڑ جائے یا نماز روزہ بجانے لائے تو اس سے خدا کا کیا گزرتا ہے۔ اس صورت میں انتقام لینا بے فائدہ ہے۔ ملاحظہ یہ بھی کہتے ہیں کہ درحقیقت تمام اہل مذاہب نے خدا کا تصور بالکل انسانی حیثیت سے کیا ہے اور چونکہ وہ دیکھتے ہیں کہ دنیا کے بادشاہوں کو احکام کی نافرمانی سے سخت طیش و ملال ہوتا ہے اور وہ مجرم کو نہایت سخت سزائیں دیتے ہیں۔ اس لئے اہل مذاہب نے خدا کی نسبت بھی یہی خیال قائم کیا کہ وہ گناہوں سے ناراض ہوتا ہے اور قیامت میں گناہوں کو دوزخ میں گونا گوں عذاب دیگا۔ لیکن عذاب و ثواب کی جو حقیقت ہم نے بیان کی ہے اس کو ملحوظ رکھا جائے تو ملاحظہ کا اعتراض خود بخود اٹھ جاتا ہے۔

اسلام نے عذاب و ثواب کے معنی عام طور پر اگرچہ بیان کا وہی پیرایہ اختیار کیا ہے جو تمام اہل مذاہب کا تھا اور عالم طالع کے لئے وہی طریقہ ناگزیر بھی تھا۔ لیکن اس باب میں اسلام کو جو ترجیح ہے وہ یہ ہے کہ اسلام سے اصل حقیقت بھی صراحتاً اور کثرتاً ظاہر گئی ہے ہی وہ خصوصیت ہے جو ہر موقع پر اسلام کو تمام اور مذاہب سے ممتاز کرتی ہے۔ تمام دیگر مذاہب میں صرف عوام کی تلقین و ہدایت کا لحاظ ہے۔ اصل حقیقت سے یا خود بائبلان مذہب بے خبر تھے یا اگر باخبر تھے تو وہ خواہش کی تعلیم و تربیت کو اپنا مقصد نہیں قرار دیتے تھے بخلاف اس کے اسلام تمام دنیا کی ہدایت کے لئے آیا جس میں عالم و باہل احمق و نادان عارف و عامی۔ زاہد و صوفی۔ ظاہر پرست و کلیم سب داخل تھے۔

عذاب و ثواب اور عباد کی اصل حقیقت کی طرف قرآن مجید میں باجبا اشارے ہیں بلکہ تصریحات پائی جاتی ہیں۔

”كَلَّا لَوْ كُنْتُمْ عَلِمَ الْيَقِينَ لَنَرَنَّ الْيُسْرَىٰ ۖ هَٰذَا أَكْبَرُ مَوْعِدٍ يَوْمَ تَأْتِي سَاعَةُ يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ ۚ أَمْ غَافَلْتُمْ هَٰذَا أَمْ غَافَلْتُمْ هَٰذَا ۚ أَمْ غَافَلْتُمْ هَٰذَا ۚ أَمْ غَافَلْتُمْ هَٰذَا ۚ“

اس آیت کی تفسیر میں لکھتے ہیں۔ ”اَلْحَقَّ اَلْحَقَّ حَرِيْرٌ مَا يَسْتَكْبُرُ“ یعنی دوزخ خود تمہارے اندر موجود ہے۔

ایک اور مقام پر ہے۔ ”وَيَسْتَكْبِرُونَ بِالْعَذَابِ اِنَّهُمْ كَانُوا يُكْسِرُونَ“ (کفار تجھ سے کہتے ہیں کہ عذاب جلدی آیا حالانکہ دوزخ نے کافروں کو ہر طرف سے پھا لیا ہے)

امام غزالی اس آیت کے متعلق جو اہل القرآن میں لکھتے ہیں۔ ”وَلَوْ كُنْزُ الْكَلْبِ لَاسْتَحْيَتْ كُلَّ فَاكَةٍ مِّمَّ حَطَّطَ“ (خدا نے یہ نہیں کہا کہ دوزخ آئندہ محیط ہو جاوے گی۔ بلکہ یہ کہا کہ ابھی اس وقت محیط ہے)

ایک اور جگہ قرآن مجید میں ہے

"إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا" ہم نے ظالموں کے لئے ایسی آگ تیار کر رکھی ہے جس کے پردوں نے ظالموں کو گھیر لیا ہے۔ امام غزالی اس کے متعلق کہتے ہیں "وَلَكِنْ يَفْقَهُ بَعْضُ الْعَالَمِ" (خدا نے یہ نہیں کہا کہ آئندہ گھیر لیگی) امام صاحب (ن) آیتوں کی یہ تفسیر لکھ کر کہتے ہیں۔

"قَالَ لَمْ تَفْهَمْ الْمَعْنَى كَذَلِكَ نَبَيُّكَ نَصَبِيذٌ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَافِي قَشُورُهُ قَشُورُهُ كَمَا لَيْسَ فِي الْبَيْتِ نَصَبِيذٌ مِنَ الْقُرْآنِ" (تو اگر تم مطالب کو اس طرح نہیں سمجھتے تو تم کو قرآن سے صرف اس کا چھلکا ہاتھ آیا ہے جس طرح بہائم کو گھیموں میں سے صرف بھوسی ہاتھ آتی ہے)

مگر امام غزالی کی ان تاویلات سے قرآن کی وہ آیتیں جن میں دوزخ کا نقشہ ایسی صورت میں کھینچا گیا ہے کہ دوزخیوں کے کپڑے مار کول سے پوتے لگے ہیں اور وہ شعل کی طرح جل رہے ہوں گے اور جب انکی موتی کھال جل جاوے گی تو انڈنی کھال پیدا کر دیگا۔ دوزخ کے اندر وہ شدت عذاب سے جھجیں گے چلائیں گے وہ زنجیروں سے بندھے ہوں گے اور ان پر آتشیں گرز پڑ رہے ہوں گے۔ غرض کہ قرآن کا نقشہ ایسا ہے جو اس قسم کی تاویلات کو محو نہیں ہو سکتا۔ یہ ضرور ہے کہ خود دوزخ۔ برزخ۔ بہشت۔ جہنم۔ فردوس۔ عدن وغیرہ کے الفاظ عجیموں اور یہودیوں کے اصطلاحی الفاظ ہیں۔ اور قرآن نے بہشت و جہنم میں نہ صرف پارسوں اور یہودیوں کی بہشت و دوزخ کی تعریف زیادہ فصاحت سے کی ہے بلکہ انھیں کے اصطلاحی الفاظ بھی استعمال کئے ہیں جہنم دراصل فلسطین میں ایک مقام تھا جہاں پچھلے زمانے میں "ملوک" (ملوکہ) دیوتا کے سامنے چھوٹے بچے قربان کئے جاتے تھے اور بعد کو یہودیوں کے زمانے میں وہاں مجرمن کی لاشیں پھینک دی جاتی تھیں۔ یہ ایک مرکب لفظ "جے" یا "گے" بمعنی دادی اور "ہنام" ام معرفہ سے بنا ہے۔ دوزخ و برزخ و فردوس و بہشت تو قطعی عجمی الفاظ ہیں عدن اس زمین کا نام تھا جو دجلہ و فرات کے درمیانی تھیں واقع ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عرب میں بہشت و دوزخ کا تصور اگر پہلے سے موجود تھا تو وہ مجوسیوں، یہودیوں اور نصرانیوں کے ذریعے سے آیا تھا۔ اور قرآن نے اس خیال میں کوئی کمی نہیں کی۔ بلکہ اس کو اور سبب ناک طریقہ سے ظاہر کیا تاکہ عربوں کے اجداد سخت دل میں خشیت پیدا ہو۔ ایسا ہوا ہے کہ جب تک قوموں کی اصطلاح ان کے پرانے عادات و خیالات کے ذریعے سے ممکن ہو سکتی تھی یا ان کے وہ خیالات کفر و شرک کو نہیں پہنچتے یا ان سے اخلاق و نظام معاشرت و تمدن میں کوئی خلل واقع نہ ہوتا تھا تو الہام ان کے افکار و عادات سے کوئی تعرض نہیں کرتا۔ مثلاً عرب کے لئے حج و عمرہ بہ یادگار سیدنا ابراہیم یا حبشیوں کی پسپائی کی قومی یادگار جو وہ ہر سال اجماعی صورت میں کرتے تھے۔ یا اپنی مودت اعلیٰ یا حضرت اسمعیل و حضرت ہاجرہ کی بیابان مکہ میں پانی کے تلاش میں سرگردان بھرنے اور چاہ زمزم کا دریافت کرنا جو "سعی صفا مدرہ" کی صورت میں کرتے تھے، یا سور کے گوشت سے پرہیز کرنا، یا عقیقہ وغیرہ الہام نے ان سے کوئی تعرض نہیں کیا صرف اتنا کیا کہ جہاں کہیں ان قومی عادات میں شرک و کفر کا میل آ گیا تھا ان کو نکال دیا اسی طرح یہودیوں میں رسم بنجور و قربانی جو کفار کنعان کا پرانا طریقہ عبادت تھا۔ اس سے کوئی تعرض نہ کیا گیا۔ بلکہ صرف بتوں کے آگے

سے ہٹا کر ان عبادات کو ایک غیر مرئی خدا کی طرف رجوع کر دیا مگر واقعہ یہ ہے کہ عرب جاہلیت میں قرآن کے رو سے حیات بعد الممات کا کوئی عقیدہ نہیں ملتا اور اس خیال کی ابتداء عرب میں اسلام ہی سے ہوئی ہے۔ اس لئے الہام نے بہشت و دوزخ کے اصطلاحی الفاظ و تعریف میں ان ہی باتوں پر اکتفا کیا ہے۔ جو عرب یودیوں یا مجوسیوں سے سن چکے تھے اور بقول علامہ شبلی روحانیت کو جسمانیت کے پیرایہ میں ادا کیا ہے۔ اور یہ طریقہ تمام مذاہب میں مشترک ہے۔ انسان صرف ان چیزوں کا تصور کر سکتا ہے جو اس نے خواہ سے محسوس کی ہوں۔ اس لئے جب ان چیزوں کا بیان کرنا ہو جو آئندہ زندگی سے تعلق رکھتی ہیں۔ اور تصور سے بالاتر ہیں تو ضرور ہے کہ ان کو جسمانیات کے پیرائے میں ادا کیا جائے۔ مثلاً موت کے بعد جو راحت و رنج ہوگا۔ اس کو بجز اس کے کہ باغ و بہار اور کثر و کم و مار سے تعبیر کیا جائے اور کیا طریقہ ہے۔ ابن تیمیہ ٹھٹھٹ ظاہر میں ہیں لیکن ان کو بھی تسلیم کرنا پڑا کہ ”پھر خدا نے پاک نے ہم کو اس آرام و رنج کی خبر دی جس کا قیاس ہمیں وعدہ کیا ہے اور وہ اس طرح کہ طعام و شراب۔ ازدواج و غیرہ کا ذکر کیا تو اگر اس قسم کی خبروں سے ہم دنیا میں واقف نہ ہو چکے ہوتے تو ان موعودہ چیزوں کو کیونکر سمجھ سکتے۔ تاہم ہم یہ بھی جانتے ہیں کہ یہ چیزیں دنیاوی چیزوں کے مانند نہیں ہیں، یہاں تک کہ حضرت ابن عباس کا قول ہے کہ دنیا اور آخرت کی چیزوں میں سوائے نام کے کسی چیز میں مشارکت نہیں“

مولانا روم نے اس مضمون کو مختلف موقعوں پر نہایت عمدہ مثالوں سے ادا کیا ہے۔

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| ہیچ ماہیات اوصاف کمال     | کس نہ اند جز بہ آفتاب و مثال   |
| مطلق ماہیت نہ اند مطلق را | جز کہ کوئی ہست چوں حلوا و اقرا |
| مطلق را بنود ز وطی زن خبر | جز کہ کوئی ہست آن خوش چوں شکر  |
| کے بود ماہیت ذوق جماع     | مثل ماہیات حلوا وے مطلق        |
| لیک نسبت کرد از روئے خوشی | باتو آن عاقل کہ تو کو دک وشی   |

مگر سوال یہ ہے کہ یہ مسرت و اذیت روحانی ہو یا جسمانی ہنگامی ہوگی یا دوامی۔ بہشت کے لئے دوامی ماننا تو فطرت انسانی کیلئے قابل قبول ہے مگر دوزخ کے لئے دوامی ماننا خدا کی مصلحت و حکمت کے خلاف معلوم ہوتی ہے۔ اگر ہم دنیا ہی کی مثالوں سے عالم ارواح کا تصور کریں تو یہ بات نہایت واضح اور بین ہے کہ انسان ابداً لا بائک کرب و تکلیف کا تحمل نہیں ہو سکتا اور نہ اس سے کوئی مفید نتیجہ برآمد ہو سکتا ہے۔ چنانچہ جب انسان پر سختی حد سے زیادہ ہوتی ہے تو موت اس سختی سے نجات دینے کے لئے آمو جو رہوتی ہے۔ اگر عالم بعد الموت ہماری موجودہ زندگی کے سلسلے میں ہے تو اس کے عواقب و نتائج یہ ہونے چاہئے کہ جو ہستیاں دنیا میں اپنے افعال خبیثہ و منافیات و منکرات سے آلودہ نہیں۔ ان کے لئے دوزخ ایک قسم کی مصلح ہو جہاں وہ روح کو آلائشوں سے پاک ہو کر بہشت میں داخل ہونے کے قابل بن سکیں۔ یہ صورت دل کو بہت لگتی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ مگر قرآن نے دوزخ و بہشت میں مغلبن فیہا“ کا ایک ہی جملہ استعمال کیا ہے۔ جس کے معنی ہمیشگی کے ہیں۔ ایسی صورت میں سب سے پہلا سوال تو یہ ہوگا کہ آیا دوزخ کے

مستوجب محض کفار ہی ہیں یا وہ مسلمان بھی ہیں جن کے اعمال کفار کی طرح ہیں۔ اگر محض لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ کے اقرار سے کافر دوسرے میں تفریق ہو سکتی ہے تو کیا وہ کافر یا کافر انسان جو امریکہ چین۔ یورپ و افریقہ میں بسے ہوئے ہیں اور جن کے مقابل مسلمان اس فیصدی بھی نہیں وہ سب دوزخ کے کندھے ہیں۔ ایسی صورت میں تو خدا کا اصل مقصد افریقہ میں یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کا انسان کہ اس خوبی و حکمت سے بنانا کہ وہ بہترین مخلوقات بلکہ خلیفۃ الارض کہلائے محض اس لئے ہے کہ وہ سب آگ کے سپرد ہو جائیں پھر جب غیر مسلم کا آخری ٹھکانا صرف دوزخ ہے تو پھر سمجھ میں نہیں آتا کہ غیر مسلم کے درمیان نیکی و بدی کی جزا و سزا کہاں پوری کی جائیگی۔ جب کہ وہ سب بلا تفریق دوزخ میں رہیں گے۔ اس لئے دل تو یہ کہتا ہے کہ بہشت دوزخ کی آبادی کے لئے مسلم و غیر مسلم کی تقسیم مناسب نہیں اور نہ قرین انصاف ہے کوئی اور تقسیم ہونی چاہئے جو محض اعمال پر مبنی ہے۔ اور سب کا آخری ٹھکانا بہشت ہو کسی کو جلد کسی کو بدر۔

امام حافظ کا یہ قول قابل غور ہے کہ دوزخ کا عذاب مقابلۂ عذاب معلوم ہوگا۔ یعنی اہل دوزخ کی سختیاں اہل بہشت کو سختیاں معلوم ہونگی اور اہل دوزخ کو اہل بہشت کی حالت قابل رشک ہوگی۔ اس لئے کہ لذت و الم محض ایک تعریف متقابل ہے اور اس کا کوئی کلیہ نہیں ایک ہی چیز ایک شخص کے لئے عذاب ہے اور دوسرے کے لئے راحت اس کی مثال یوں ہے کہ لو کہ دو شخص ایک نہایت ہی پر فضا مقام پر مقیم ہیں۔ جہاں آبشار ہے۔ ہر سے بھرے میدان ہیں۔ نعمت ہے اور ہر قسم کے لذت مند جو جو اس ختمہ کو پہلے معلوم ہو سکتے ہیں موجود ہیں مگر ایک شخص دنیا کی آلام سے بے فکر ہے اور دوسرے کو یہ فکر ہے کہ چند روز کے بعد اسکو پھانسی ہو جائیگی یا اس کا دیوالہ نکل جائیگا یا اس قسم کی کوئی اور سخت فکر پریشانی اس کو دامنگیر ہے تو پہلے شخص کی راحت یقیناً دوسرے شخص کی راحت نہیں۔ حالانکہ دونوں ایک ہی مناظر سے فائدہ اٹھا رہے ہیں ایک بے غم ہے مگر دوسرا فکریں ایسا غلطاں و پچاں کہ اس کو یہ سب مناظر کاٹے کھاتے ہیں۔ تو دراصل کافر کی دوزخ یہ ہے کہ اس میں لطف و مسرت کی صلاحیت ہی باقی نہ رہیگی۔ وہ اپنے اعمال و عقائد کی بھیانک صورتوں کو دیکھ کر کچھ و تاب کھارہا ہے اور جس طرح ہم کشمیر جنت نشان میں بیٹھ کر کھراے افریقہ و عرب کے بادِ سموم میں جھپٹنے والے انسانوں یا بحرِ منجد کے تو دو لوں میں پناہ لینے والی قوموں پر دم کھاتے ہیں۔ مگر خود وہ لوگ جو انھیں عناصر سے اٹھے ہیں انکا احساس راحت و تکلیف یقیناً وہ نہیں ہے جو ہمارا ہے۔ یا جس طرح ایک نفیس طبیعت انسان کے حیات اور ایک حلا نحر کے حیات میں زمین آسمان کا فرق ہو جاتا ہے کہ ایک شخص کا کام دوسرے کے لئے عذاب ہے اسی طرح بدکار و بد اعمال لوگوں کی سزا یہ ہے کہ ان کے خود اعمال انکی احساسات و ذہنیت کو اس طرح خراب کر دیں گے کہ وہ اپنے اندرونی کرب سے اپنے لئے ایک دوزخ بنا لیں گے۔

ہم آگ کے کپڑے کو آگ میں دیکھ یہ گمان کرتے ہیں کہ اس کو آگ کی وجہ سے تکلیف ہے جسے ہم محسوس کرتے ہیں مگر اس کو لے خوارج کا خیال تھا کہ اعمال سے بھی کافر و مسلم کی تفریق ہوتی ہے۔ مثلاً وہ کہتے ہیں کہ کبار کا مرتکب و سیاہی کافر ہے۔ جیسا غیر مسلم اور اس کی تائید قرآن کی یہ آیت پیش کرتے ہیں۔ من قتل مومنًا متعمداً فجہنم خالدين فیہا



# صدائے شکست

(فسانہ)

(سلسلہ ماضی)

چند روز سے راجکار کی آمدورفت لہراؤ کے ہاں زیادہ ہو گئی تھی اور بعض دفعہ گھنٹوں رجنائے کے ساتھ تنہائی میں بیٹھے کامرہ اسے مل جاتا تھا، لیکن سوائے اس کے کہ لکچر کی طیاری میں جس قدر خاموش مدد کی ضرورت ہو سکتی ہے، وہ تو ضرور دیدیتا تھا، اور اس کے علاوہ نہ وہ کسی اور گفتگو کی جہاز اپنے اندر پاتا تھا، نہ رجنائے کی طرف سے اس کی ابتدا ہوتی تھی۔ مسودہ کی ترتیب کتابوں کا اقتباس تحریر و نقل کی خدمت وہ نہایت مسرت کے ساتھ انجام دیتا۔ لیکن جب کبھی ذاتی رائے کا موقع آتا، فنی تنقید کی ضرورت ہوتی تو وہ اس خیال سے کہ کہیں میری تعریف تجھیں نا شناس بنکر رجنائے کو برہم نہ کر دے، ہمیشہ خاموش ہی رہتا۔ حالانکہ رجنائے اگر کوئی عیب تھا تو صرف یہ کہ وہ زرا خوشامد پسند تھی، اپنی تعریف سے خوش ہوتی تھی اور اگر کبھی کوئی موقع نمود و نمائش کا ملجاتا تو اس کو ہاتھ سے نہ جانے دیتی۔ اس لئے وہ راجکار کی خاموشی کا مطلب کبھی یہ سمجھتی کہ شاید وہ میرے کمال کا معترف نہیں ہے جس کو وہ اپنی توہین سمجھ کر اک نوع کا جذبہ احتراز اپنے اندر پرورش ہوتے ہوئے محسوس کرتی۔ وہ یہ ضرور جانتی تھی کہ راجکار کی نگاہ نہایت خاموش پسندیدگی و نیش ہو کر نکلتی ہے لیکن اس کو وہ کسی اور جذبہ سے متعلق سمجھتی تھی۔ اور یہ اس کو پسند نہ آتا تھا کہ دنیا عورت ہونے کے لحاظ سے اُسے دیکھے، موسیقی ہی اس کی زندگی تھی اور وہی نضا اس کی تمام جذبات کی دنیا تھی، اس لئے اگر اس حیثیت سے ہٹکر کوئی اسے دیکھنا چاہتا تو وہ دل میں ہنستی کہ دنیا کس قدر بیوقوف ہے اور بجائے میری زندگی سے محبت کرنے کے، میری موت سے نفرت کرنا چاہتی ہے۔ عورت ہونے کے لحاظ سے وہ اپنے آپ کو مرد سمجھتی تھی اور اس لئے وہ راجکار کو بھی مرد پرست لوگوں میں شمار کرتی تھی۔ بعض وقت اسے حیرت ہوتی کہ جب راجکار خود موسیقی کا اچھا ماہر ہے تو وہ کیوں اس کی فنی زندگی کو پسند نہیں کرتا وہ کیوں اس کے اظہار کمال پر خاموش ہو جاتا ہے، وہ کیوں حقیقت کا اعتراف نہیں کرتا، وہ کیوں بیخاموش روح کو نظر انداز کر کے صرف دعوت جسم کا شائق ہے۔ وہ بعض وقت گھنٹوں سوچا کرتی کہ اگر راجکار واقعی وہی ہو جائے جیسا وہ چاہتی ہے تو کیا ہو؟ اس کے بعد وہ زیادہ دیر تک غور نہ کر سکتی تھی کیونکہ ہمیں سے اس پر فریب نفس کی حقیقت کھلنے لگتی اور یہ دیکھ کر کہ اس کے بعد خیال کی وہی سرحد شروع ہو جاتی ہے جس کی بنا پر وہ راجکار سے احتراز کرتی ہے تو آگے سوچنا ترک کر دیتی اور گھبرا کر بھڑکی سی نقطہ پر آ جاتی، جہاں اُس کو صرف اپنا ہی تفوق نظر آتا تھا۔

یہ سب رجنائے کا خیال ہی خیال تھا، ورنہ حقیقت یہ ہے کہ راجکار سب سے زیادہ اس کے فنی ہی کا دلدادہ تھا۔ اور رجنائے کمال موسیقی ہی نے اس کو گردیدہ بنا رکھا تھا، لیکن چونکہ وہ فطرتاً بہت خاموش تھا اور اظہار پسندیدگی کو نہ صرف فنی بلکہ خود

خود پسندیدگی کی توہین سمجھتا تھا، اس لئے خاموش رہتا اور کھلے سے کھلا طریقہ اظہار جو اختیار کرتا، وہ ایک گھری سانس اور غم آلود نگاہ سے زیادہ نہ ہوتا۔ لیکن یہ کہنا کہ اس کا دل صرف اسی پر قائم تھا، اتنا ہی غلط تھا جتنا اپنی جگہ رجنہ کا خیال۔ اس وقت دونوں اپنے آپ کو روحانیت ہی کے پرستار سمجھ رہے تھے۔ اور اپنے خیال کی پرواز کو مادی تعلقات سے بہت بلند چلنے لگے۔ لیکن تھے حقیقتاً دونوں مبتلائے فریب۔

جس وقت راجکار نے لکچر کے اجراء کیے اور رجنہ کے خیالات و جذبات کا مطالعہ کیا تو اس کی متادگی میں خدا جانے کتنا اور اضافہ ہو گیا، لیکن اسی اعتبار سے اس کا سکوت اور بڑھ گیا اور تاثر کی شدت نے اس کی خاموشی کو ایک بیدار سنگین ولی کی صورت دیدی۔ رجنہ کنگھیوں سے دیکھتی جاتی تھی اور دل ہی دل میں راجکار کی بے حسی پر کڑھ رہی تھی۔ راجکار نے ایک خاص انداز سے مسودہ کو میسر پر رکھا اور کہنی ٹکا کر ہاتھ پر سر کو ڈال دیا اور کچھ سوچنے لگا۔ رجنہ نے دیکھا اور وطن آمیز ہنسی کیسا تھ بولی۔

”آج پھر آپ کا اتنا وقت ضائع ہوا۔ آپ کے پسند کی چیز کہاں؟“

راجکار نے جو اپنے خیالات میں ضرورت سے زیادہ ٹھنک تھا سنا بھی نہیں اور بدستور خاموش و متفکر بیٹھا رہا۔ رجنہ کو اس سکوت سے اور صدمہ پہونچا۔ اس نے اس خاموشی کو اپنی توہین خیال کیا اور آگے بڑھ کر میسر سے مسودہ لیکر جانے لگی اس نقل و حرکت سے راجکار کو اس وقت ہوش آیا جب وہ جاچکی تھی وہ چونک کر اٹھا کہ اسے بلائے، لیکن ایک خوفزدہ غلام کی طرح پھر صمت سا قہقہہ ہو گئی اور دروازہ سے باہر نکل کر سڑک پر ہو لیا۔ وہ اب ابھی طرح سمجھنے لگا تھا کہ رجنہ اس سے کبیدہ خاطر رہتی ہے لیکن کیوں؟ اس کا وقت اکثر اسی مہم کے حل کرنے میں بسر ہوتا۔ اپنی کمزوری اور حجاب کو محسوس کرتا تھا، وہ جانتا تھا کہ جو کچھ اس کے دل میں ہو زبان پر نہیں آتا، جو عزت و رجنہ کی اس کے دل میں ہے، اس کا اظہار اس سے نہیں ہوتا، لیکن اس سے رجنہ کیوں ناخوش ہو گیا وہ میری تعریف کی محتاج ہے، کیا اس کا کمال کسی اعتراف کا پابند ہے، کیا وہ خود اپنے آپ سے واقف نہیں ہے، اور کیا یہ وقوف سارے عالم کی طرف سے بے نیاز بنا دینے کے لئے کافی نہیں ہے۔ وہ دیکھتا تھا کہ اور لوگ جو اس کی صحیح قیمت کا اندازہ بھی نہیں کر سکتے تھے جب اس کی تعریف کرتے، تو وہ خوش ہوتی، ان پر اپنا التفات صرف کرتی، لیکن اس کی خاموشی و حیرت پر جو اعتراف و داد کی انتہائی صورت ہے، وہ کوئی توجہ نہ کرتی۔ اس خیال سے اس کا دل بعض مرتبہ بیٹھنے لگتا اور رجنہ کی اس کمزوری فطرت پر اس کو سخت افسوس ہوتا۔ دن گزرتے گئے اور رجنہ کی کشش راجکار کی طرف سے زیادہ سنگین ہوئی گئی یہاں تک کہ اس کی زندگی کا ہر لمحہ اب رجنہ کی پرستش ہی میں صرف ہونے لگا۔

ان دونوں کی زندگی کے لئے یہ موقعہ خواہ کتنا ہی اہم کیوں نہ ہو، لیکن دنیا کو اس پر توجہ کرنے کی ضرورت نہ ہوتی، اگر کالج کی فضا میں اس سے انقلاب نہ پیدا ہوتا۔ اس سے قبل اکثر ماہرین فن کی رائے تھی کہ ملہراؤ کے بعد اگر فن کے لحاظ سے کسی کو داد دیا جاسکتی ہے تو پہلا نمبر رجنہ کا ہے اور اس کے بعد راجکار کا، ہر چند بعض ایسے بھی تھے جو راجکار کو ترجیح دیتے تھے لیکن اب چند دن سے سب کو اس فیصلہ میں تبدیلی کی ضرورت معلوم ہونے لگی اور سخت حیرت کے ساتھ لوگوں نے راجکار



تفوق کو محسوس کرنا شروع کیا۔

اس میں شک نہیں کہ راجکار کے گلے میں فن کے تمام جزئیات ہمیشہ تکمیل کے ساتھ پائے جاتے تھے، لیکن چونکہ رجنائے گلے کا نسائی لوج اس میں نہ تھا اس لئے دلکشی کا جہان تک تعلق ہو سکتا ہے وہ رجنائے گلے کو زیادہ حاصل تھی۔

سب سے پہلا دن جب اس کے خلاف ایک تغیر عام طور پر محسوس کیا گیا وہ تھا جب رجنائے انتہائی بے رحمی سے راجکار کو اپنے گھر آنے سے روک دیا اور ایسے الفاظ برہمی کے ساتھ جو شاید کبھی اس نے استعمال نہ کئے ہوں گے، ملنے سے انکار کر دیا۔ شام کا وقت تھا، کالج میں درس ہو رہا تھا لیکن راجکار آج اپنے حجرہ سے محل کر باہر نہیں آیا تھا، سارا دن اسے اپنے ٹوٹے ہوئے دل کے سنبھالنے اور آنسوؤں سے دامن ترک کر کے آتش ناکامی بجھانے میں صرف کیا تھا، وہ یونہی فطرتاً غیور تھا چہ جائیکہ وہ کسی سے محبت کرنے لگے کہ اس صورت میں تو دل کا احساس بالکل شامانہ اور اس کے خود داریاں آگمانہ ہو جاتی ہیں۔

لوگ اپنے اپنے مشغلے میں مصروف تھے، مختلف درجوں میں درس کا سلسلہ جاری تھا۔ رجنائے اپنا سر دو سنبھالا ہی تھا کہ دفعۃً بورڈنگ کی سمت سے کسی دلدوز آواز نے سب کو متوجہ کر لیا۔ ہر زبان سے ”راجکار، راجکار، راجکار“ نکل رہا تھا، لیکن رجنائے ایسے اضمحلال کے ساتھ جس میں برہمی اور نفرت کا عنصر غالب ہوتا ہے، خاموش تھی اور سرود کو درست کر رہی تھی۔ راجکار کی آواز بڑھ رہی تھی، اس کی موسیقی آہستہ آہستہ پھیلتی جا رہی تھی اور ہر شخص اپنی جگہ بیتاب ہو جا رہا تھا۔

راجکار کا گانا لوگوں کے لئے کوئی نئی چیز نہ تھا، روز ہی سننے میں آ جاتا تھا، لیکن آج اس کی دلکشی کچھ عجیب قسم کی تھی اور دل بے اختیار کھینچا جا رہا تھا۔ ملہ راؤ اپنے کمرے سے باہر آ گئے اور انھوں نے بھی، درمیان کے برسے ہال میں پہنچ کر جہاں اس وقت اور پرونیسرد کے ساتھ رجنائے بیٹھی ہوئی تھی، پوچھا ”کیا یہ راجکار ہیں“ سوائے رجنائے سب نے یک زبان ہو کر کہا ”ہاں“ اور تھوڑی دیر تک سب وہیں خاموشی کے ساتھ سنتے رہے آج اس کی آوازیں ایک خاص کیفیت تھی جو اس سے قبل کبھی نہیں پائی گئی تھی اس کا گانا ہمیشہ نشاط پیدا کیا کرتا تھا۔ لیکن آج اس سے حزن و ملال کی بارش ہو رہی تھی، اور اس کی آواز کا ہر نشیب و قرار، صرف کراہ کی مختلف صورتیں معلوم ہوتا تھا۔ وہ آج رو رہا تھا اور اس کی ماتم زدہ روح موسیقی کے ہر سرسے آنسو کی طرح بہ کر نکل جانا چاہتی تھی،

جب ملہ راؤ کی خواہش پردہ آیا تو سب نے دیکھا کہ اس کی آنکھیں نم آلود تھیں اور چہرہ سے وہ سکون ظاہر تھا، جو یاں و غم کی انتہا سے پیدا ہوتا ہے۔ وہ گاتا رہا، دیر تک گاتا رہا اور سوائے رجنائے جو تھوڑی دیر بعد کسی بہانہ سے اٹھ کر چلی گئی تھی سب اختیار ہو کر دودھ دینے پر مجبور ہو گئے، ملہ راؤ نے بار بار اُسے گلے سے لگایا۔ رجنائے نے ہاں نہیں گائی اور نہ اس نے سرود بجا یا۔ گھر پر جا کر کوشش کی، لیکن اس نے خود محسوس کیا کہ آج سرود کا کوئی تار ہم آہنگ نہیں ہوتا اور نہ اس کی روح اس کی آواز کا ساتھ دیتی ہے۔

اس واقعہ کے بعد کئی ماہ گزر گئے اور یہ حقیقت اب ہر شخص پر ظاہر ہو گئی کہ راجکار کی ترقیاں موسیقی میں دہم و قیاس سے



بھی زیادہ بلند نظر آتی ہیں اور رجنان فن کے لحاظ سے روز بروز گرتی جا رہی ہے اور اس کی موسیقی میں بجائے لطافت کے خشونت بڑھتی جا رہی ہے۔

(۴)

کالج کے سالانہ جلسہ کا زمانہ آگیا، جب رجنان کو لکچر دینا تھا اور عملاً سب کے ساتھ اپنے فن کی نمائش کرنا تھی۔ بڑے بڑے نایک جمع ہونے والے تھے۔ ولایت کے بھی بعض بڑے کا ملین فن آئے والے تھے اور تمام مشہور اخباروں کے نمائندے بھی شریک ہو رہے تھے۔ لاسکی کی مدد سے ہندوستان کے ہر بڑے شہر اور لندن و امریکہ تک اس جلسہ کی موسیقی پہونچانے کا اہتمام ہو رہا تھا۔ اور ہر شخص اپنی انتہائی کوشش صرف کر رہا تھا کہ اس جلسہ کی کامیابی کا سہرا اس کے سر رہے۔ مہراؤ بھی روزانہ خلوت میں اپنی ان راگینوں کی مشق کر رہا تھا چن کا علم صرف اسی کو تھا یا عقوڑا بہت رجا کو لیکن اسکی انجھین بڑھتی جا رہی تھیں، کیونکہ راجکار کے مقابلہ میں گانے کی ہمت اس نہ تھی اور جتنی کوشش ترقی کی وہ کرتی تھی، اسی قدر وہ گرتی جاتی تھی، کیونکہ اس کی ہر کوشش جذبہ عقارت پر مبنی ہوتی تھی جس کا اثر نہایت مخفی طور پر اس کے موسیقی میں سرایت کیے اس کی لطافت و تازگی کو برباد کرتا جا رہا تھا۔ راجکار کو اس کا بھی ہوش نہ تھا کہ وہ کیا ہو گیا ہے اور رجنان کیا ہوتی جا رہی ہے۔

تمام انتظامات مکمل ہو چکے تھے، مہمان آکر اپنی اپنی فرد گاہوں میں مقیم ہو گئے تھے۔ اور سارے شہر میں دوسرے دن صبح جلسہ کے آغاز کا اعلان کر دیا گیا تھا۔ شام کا وقت تھا، راجکار اپنے کمرہ میں بیٹھا ہوا خاموش کچھ سوچ رہا تھا کہ اس کا ایک عزیز دوست نسیم آگیا اور اس نے آتے ہی کہا کہ ”راجکار، مجھے کتنی مسرت ہے اس خیال سے کہ کل ساری دنیا کو معلوم ہو جائیگا کہ اس وقت سب بڑا ماہر موسیقی کون ہے اور کامیابی و فحندی کا بار تمہارے گلے میں ڈالا جائیگا۔“

راجکار نے سنکر آہستگی سے گردن اٹھائی اور بولا ”نسیم یہ کیا کہتے ہو، مجھے بھلا کیا آتا ہے، کیوں بناتے ہو؟“ نسیم بنائے نہی بات نہیں بلکہ یہ ایک حقیقت ہے جس کا اعتراف خود آج بھرے جلسہ میں تمہارے پرنسپل مہراؤ کے کیا۔ پہلے لوگوں کا خیال تھا کہ رجنان بانی سے زیادہ اس کا مستحق کوئی نہیں ہے لیکن اب یہ بات سب پر روشن ہو گئی ہے کہ قدرت نے یہ فخر تمہارے لئے مخصوص کر دیا ہے۔ لوگ حیران ہیں کہ اس کا سبب تمہاری غیر معمولی ترقی ہے یا رجنان بانی کا انحطاط، بہر حال جو وجہ بھی ہو، پانسہ بالکل پلٹ گیا ہے۔ اور ہر شخص محسوس کر کے لگا ہے کہ رجنان بانی اس لئے تم سے برہم ہیں۔“

\_\_\_\_\_ نہیں ایسا نہیں ہو سکتا، وہ نہایت بلند فطرت خاتون ہیں اور ان کی طرف سے ایسا خیال قائم کرنا انکی عظمت و شرافت کی توہین ہے۔ علی الخصوص اس حالت میں جب کہ واقعی وہ مجھ سے کہیں زیادہ دلکش نہارت رکھتی ہیں۔“

\_\_\_\_\_ خیر کل کا ان دور نہیں ہے، سبھی کو معلوم ہو جائے گا کہ وہ تم سے زیادہ ماہر ہیں یا تم ان سے، لیکن اس قدر ضرور جانتا ہوں کہ رجنان بانی کے لئے یہ دن نہایت سخت آیا ہے اور ان کی غیر معمولی پریشانیاں اب ان کی صبر و ضبط سے باہر ہیں۔ مجھے اندیشہ ہے کہیں وہ نتیجہ کے اعلان کے بعد خودکشی نہ کر لیں۔“

سلیم تو یہ کھڑک چلا گیا، لیکن ادھر راجا جہاں عالم میں پہنچ گیا، اس کا علم دنیا میں سوائے اس کے اور کسی کو نہ ہو سکتا تھا وہ گھنٹوں سرنگوں بیٹھا ہوا سوچا کیا اور اس کے بعد دیر تک مضطربانہ انداز سے ٹھٹھاتا رہا۔ یہ معلوم ہوتا تھا کہ جذبات کی فراوانی نے اس کے حواس سلب کر لئے تھے اور وہ کسی ایسے نتیجہ پر پہنچ گیا تھا جو اس کی زندگی میں انقلاب تام پیدا کرنے والا ہے۔ اس نے شام کے قریب بکس کھول کر اپنی ڈائری نکالی اور دیر تک کچھ لکھتا رہا پھر اس کو سین پر رکھ کر ایک ایسے عزم کے ساتھ جس میں ایک پہاڑ کا سا ثبات پایا جاتا تھا، وہ اٹھا اور بازار کی طرف جا کر تھوڑی دیر میں واپس آیا اور دروازہ بند کر لیا

نیاز

(باقی)

## نادرات

عورت کی ایک ٹھنڈی سانس مرد کے تمام دلائل باطل کرنے کیلئے کافی ہے

مبارک وہ شخص جس کی بصارت کا تعلق قلب سے ہے اور انوس ہے اس پر جس کا قلب بصارت سے وابستہ ہے

بہت سی باتیں دیوانوں کے منہ سے بھی کسی صحیح شکل جاتی ہیں

شجاع زندگی میں ایک مرتبہ مرتا ہے۔ اور بزدل روزانہ کئی مرتبہ مرتا ہے

اگر گفتگوئے محبت کرنا ہے تو فرسیسی زبان میں کرو۔ اگر فلسفہ پر گفتگو کرنا ہے تو عربی زبان اختیار کرو۔ اگر شجاعت کا ذکر ہے تو ترکی زبان استعمال کرو۔

آنکھوں کے آنسو رخ و طلال کی دلیل نہیں

کتر ایسا ہوتا ہے کہ لبوں پر ہنس رہا ہو اور دل ضبط گریہ سے فارغ۔

ایک امیر نے اپنے بیٹے کے اتالیق سے کہا کہ ”مکینے سے پہلے اُسے تیرا سکھاؤ کیونکہ ایسے لوگ تو بہت مل جائیں گے جو اس کے بجائے لکھ سکیں، لیکن اس کے عوض میں تیرے والہ کوئی نہ ملیگا۔“

عورت کا دل غنیمت کی طرح ہے کہ جب تک اس میں جلن پیدا نہیں ہوتی خوشبو نہیں بھیلتی۔

عوض شخص ہمیں حیثیت سے زیادہ بلند کرنا چاہیے، اس سے احتراز کرو

ابھی تعلیم معجزوں کی محتاج نہیں ہوتی۔

حسن انسانی میں تہذیب سے زیادہ حسین کوئی چیز نہیں

بچکے سے کہہ کر دور نہیں کر سکتے۔

نظام حکومت، قوم کی روح کے مطابق ہونا چاہئے

جس کی تمام آرزوئیں منقطع ہو جاتی ہیں اس کی آرزو موت ہوتی ہے

مجھ سے بتاؤ کہ تمہارے دوست کون ہیں اور میں بتا دوں گا کہ تم کیا ہو۔

عہد بین پہاڑ کی طرح ہیں کہ دور ہی سے زیادہ صحن نظر آتی ہیں

اگر تمہارا سببہ تمہارے ماں کے لئے تنگ ہے تو ظاہر ہے کہ

مرد ہنستا ہے دل سے اور عورت صرف چہرہ سے

# معاثیات ہند پر جغرافیہ کا اثر

یوں تو ہر ملک اور ریاست کی جغرافیہ اس ملک کی جغرافیہ کا گہرا اثر پڑتا ہے لیکن ہندوستان کی معاثیات پر یہاں کے جغرافیہ کا جتنا اثر ہے، اس کا اندازہ اس کے اندر کی جغرافیہ سے لگایا جاسکتا ہے۔ ہندوستان کے شمال میں کوہ ہمالیہ کا سلسلہ ڈیڑھ ہزار میل تک پھیلا ہوا ہے۔ مغرب میں بحر عرب ہے۔ مشرق میں خلیج بنگال، اور جنوب میں بحر ہند۔ اس کے علاوہ ملک کے اندر مشرق اور مغرب میں دو بڑے ست پہاڑی سلسلے ہیں جو مشرقی و مغربی گھاٹ کے نام سے مشہور ہیں۔ اور وسط ہند کا پہاڑی سلسلہ وندھیا پل کہلاتا ہے۔ اس جغرافیائی تخصیص سے ہم سرزمین ہند کو پانچوں میں تقسیم کر سکتے ہیں، پہلا حصہ کوہ ہمالیہ اور اس کا احاطہ۔ دوسرا شمالی ہند کا، تیسرا دکن کی سطح مرتفع اور چوتھا اعلیٰ میدانی۔

**ہمالیہ کے فوائد** | اب ہم کو دیکھنا ہے کہ یہاں کی پیدائش دولت پر اسکی جغرافیائی خصوصیات کا کیا اثر پڑتا ہے سب سے پہلے کوہ ہمالیہ کو سمجھیں اس سے ہندوستان کو پیشہ فوائد پہنچ رہے ہیں اس کے احسانات ہندوستان پر اس قدر ہیں کہ ان کا کوئی اندازہ نہیں ہو سکتا چونکہ یہ پہاڑی سلسلہ بعض جگہ بہت بلند ہے اس لئے بحر عرب سے حوض شمال مشرق کی دوسری طرف سے جو گرم اور ہلکے ہواؤں جاتی ہیں وہ اس پہاڑ کی بلندی کی وجہ سے اچھلتی جاسکتی اور ٹھیکہ کر سب کی سب ہیں برس جاتی ہیں۔ تھکن کی طرف سے جو گرم اور ہلکے ہواؤں جاتی ہیں ان سے ہندوستان میں صرف اسی پہاڑ کی بدولت محفوظ رہتا ہے ہندوستان کے تمام پہاڑی سلسلے۔ یہ تھکن اور سدا سے نکلتے ہیں جو تمام شمالی ہند کو سیراب کرتے ہیں اور جن کی بدولت شمالی ہند اس قدر آباد ہے۔ پہلے پہلے ہندوستان کے کنارے آباد کئے جاتے تھے جن میں آمد و رفت پر آسانی ہو سکے اور یہ صفت ہندوستان کے دریاؤں میں موجود ہے ان دریاؤں کا ڈھال نہایت مناسب ہے جس کی وجہ سے پانی آہستگی سے بہتا ہے اس لئے ان میں کشتی اور چھوٹے جہاز بلا خطر چلائے جاتے ہیں۔ ریلوے کی ایجاد سے قبل تجارت کا بہت کچھ دارہ مدار الہند پر تھا گو اس ایک ریلوے کی وجہ سے آمد و رفت بہت بڑھ گئی ہے پھر بھی ابھی تک ان سے آمد و رفت اور بار برداری کا کام کیا ہی نہیں ہو سکا۔ ہندوستان کے دریاؤں کا ڈھال۔ ہندوستان کے دریاؤں کا ڈھال بہت کم ہے جس کی وجہ سے یہ نہایت چھوٹے کشتیوں میں بہتا ہے اور یہاں سے بہتا ہے۔

یہ مٹی اور ریت کے نیچے بہتی ہے۔ ہندوستان کے دریاؤں کا ڈھال۔ ہندوستان کے دریاؤں کا ڈھال بہت کم ہے جس کی وجہ سے یہ نہایت چھوٹے کشتیوں میں بہتا ہے اور یہاں سے بہتا ہے۔ ہندوستان کے دریاؤں کا ڈھال۔ ہندوستان کے دریاؤں کا ڈھال بہت کم ہے جس کی وجہ سے یہ نہایت چھوٹے کشتیوں میں بہتا ہے اور یہاں سے بہتا ہے۔

تو ذریعہ آبپاشی مسدود ہو جاتا۔ اگرچہ اکثر جنگل کے دریاؤں میں گرمیوں کے موسم میں پانی بہت کم ہو جاتا ہے لیکن اس کے برخلاف ہندوستان کے دریاؤں میں پانی بڑھ جاتا ہے۔ اور بعض اوقات طغیانی آجاتی ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ ہمالیہ کی چوٹیاں برف سے ڈھکی ہوتی ہیں اور جب گرمی میں برف پگھلتی ہے تو سب کی سب بہہ کر ان دریاؤں میں آجاتی ہے جس سے پانی کی کوئی انتہا نہیں رہتی ہمالیہ کے آبشاروں اور دریاؤں سے جس قدر کثیر مقدار میں برق پیدا کی جاسکتی ہے اس کے متعلق میں ایک قبل کے مضمون ”کیا ہندوستان ایک صنلے ملک بن سکتا ہے“ میں لکھ چکا ہوں لہذا یہاں اس کی تفصیل کی ضرورت نہیں۔ ہمالیہ کے بعض پر وضا مقامات مثل شملہ یعنی تال اور دارجلنگ بے حد فرحت افزا ہیں۔ جس طرح اٹلی کے خوشامناظروہاں کی ایک بڑی دولت ہیں۔ اسی طرح ہندوستان کے یہ پہاڑی مقامات بھی ملک کی دولت ہیں

صرف یہ نہیں کہ ہمالیہ کے دامن میں اس قدر گھنے اور زبردست جنگل ہیں کہ انہیں ہر قسم کی عمدہ سے عمدہ چومینہ پیدا ہوتی ہے جسے اعلیٰ درجے کا فرنیچر تیار ہوتا اور ہو سکتا ہے۔ اس کی لکڑیاں عمارت بنانے میں بے حد کام آتی ہیں۔ ان سے ریل کے ڈبے اور سلیپر بھی تیار کئے جاتے ہیں بلکہ اس کے علاوہ اس کے دامن میں بعض زمینیں ایسی ہیں جنہیں نہایت قیمتی زرعی پیداوار اور شل چارو کاٹی کی کاشت کی جاتی ہے۔ ان کو ہم ملکی دولت کے اضافہ کا باعث نہیں تو اور کیا کہیں؟ غرض یہ تو اُنک ہمالیہ ہی کی مہربانی کا نتیجہ ہیں اگر ہمالیہ نہ ہوتا تو ہندوستان اس تمام دولت سے جو صرف اس کی وجہ سے حاصل ہو رہی ہے محروم رہتا اور ہمالیہ یہی جغرافیہ سے تعلق رکھتا ہے۔

ہمالیہ جہاں قدرتی طور پر ملک کی تفصیل کا کام دیتا ہے اور اس کو بیرونی حلوں سے محفوظ رکھتا ہے وہیں اس میں چند درے جو راستے کا کام دیتے ہیں نظر آتے ہیں یعنی ہمالیہ کوئی ایسا سد سکندری نہیں کہ اگر کوئی یہاں آتا یا یہاں سے جاتا چاہے تو آجای نہ سکے۔ اگر ایسا ہوتا یہ نقصان کا باعث ہوتا۔ گو بادی النظر میں ایسا معلوم ہوگا کہ اگر اس میں یہ چند درے بھی نہ ہوتے تو ہندوستان بہت زیادہ محفوظ ہو جاتا اور ہندوستان پر اب تک جو حملے افغانستان کی طرف سے ہوئے وہ بھی نہ ہوتے ہم اس کو مانتے ہیں کہ اگر درے نہ ہوتے تو یہ حملے نہ ہوتے لیکن ملک کی ترقی اور اس کے فروغ کے لئے ضروری ہے کہ اس کے تعلقات دوسرے ممالک سے قائم ہوں اگر کوئی ملک دنیا کے تمام دیگر ممالک سے علیحدہ کر دیا جائے اور اس کو کسی سے کسی قسم کا تعلق نہ ہو تو اس کی ترقی جس قدر محدود ہوگی اس کا ہر شخص اندازہ کر سکتا ہے۔ وہ اپنی ابتدائی حالت سے آگے قدم نہیں بڑھا سکتا اس لئے اگر ہمالیہ میں درے نہ ہوتے تو اس کا تعلق بڑی حد تک دوسرے ممالک سے منقطع ہو جاتا اور ایسی صورت میں اس کو جو نقصا پہونچتا وہ اس سے کہیں زیادہ پہونچا بیرونی حلوں کی وجہ سے ہندوستان کو برداشت کرنا پڑا۔ لہذا ہم کہہ سکتے ہیں کہ یہ درے ہندوستان کے حق میں بہت مفید ثابت ہوئے۔ اور یہ ہمالیہ کا بڑا اوصاف ہے کہ باوجود محافظ ہونے کے اس میں چند راستے بھی ہیں جن سے ہندوستان اور دیگر ممالک سے ربط قائم رہ سکتا ہے۔ اس پہاڑ کا ایک اثر اور یہ بیان کیا جا چکا ہے یعنی اس کی وجہ سے شمالی حصہ میں بارش کثرت سے ہوتی ہے متعدد دریا اس سے نکلتے ہیں جس سے اس کی سرسبزی میں اضافہ ہوتا ہے

لہذا پہاڑ کی حفاظت۔ زمین کی زرخیزی۔ دریاؤں کی روانی یہ سب ملکر زمین کو زرخیز کر دیں گی اس زرخیزی کا اثر یہ ہوگا کہ لوگ کاشتکاری کی طرف راغب ہوں گے اور آبادی زراعت پیشہ ہوگی۔ زراعتی پیشہ کا اثر یہ ہوگا کہ یہاں کے لوگ امن پسند ہوں گے وہ کوئی ایسا خلل گوارہ نہیں کر سکتے جس سے ان کی زمین ان سے علحدہ ہو۔ پس جنگ و جدال سے وہ بالطبع متنفر ہوں گے۔ ان تیز رو باتوں کے یکجا ہونے کا نتیجہ یہ ہوگا کہ یہاں دولت زیادہ ہوگی۔ زراعت اور قوتوں ملکر شمالی ہندو لوگوں کو امن پسند بنادیں گے کیونکہ بد امنی اور جنگ سے بھاگنے والے طبقہ زراعت پیشہ اور معمول لوگوں ہی کا ہوتا ہے تو معلوم ہوا کہ شمالی ہند کی یہ تمام خصوصیات اس کی جغرافیائی اثرات کی وجہ سے ہوئیں جس سے ملک کی معاشی حالت متاثر ہوئے بغیر نہیں رہی۔

**شمالی میدان** اب ہندوستان کے دوسرے حصے شمالی ہند کے میدان کو کہیں گے جس قدر زرخیز و آباد ہے اتنا ہندوستان کا کوئی دوسرا حصہ نہیں۔ ہندوستان کی کل زرعی پیداوار کا بڑا حصہ یہیں سے وصول ہوتا ہے اسکی وجہ یہ ہے کہ بارش کثرت سے ہوتی ہے جتنے ذرائع آبپاشی یہاں ہیں اتنے کسی دوسرے حصے میں نہیں اس کے علاوہ یہاں کے دریا گاہے گاہے اپنی زرخیز مٹی وہاں کے میدانوں میں پھیلاتے رہتے ہیں۔ اگر ہالیہ نہ ہوتا تو اس کو یہ فوائد کہاں سے نصیب ہوتے اس لئے ہم یہ کہنے پر مجبور ہیں کہ اگر اس کے گرد اس قدر عمدہ جغرافیائی حالات نہ ہوتے تو اس کو یہ سرسبزی و شادابی نصیب نہ ہوتی۔

**دکن کی سطح مرتفع** یہاں نہ بارش کی کثرت ہے اور نہ وہ سرسبزی و شادابی۔ اس کے دونوں طرف کے مشرقی و مغربی گھاٹ اس کو اپنے حصے سے محروم رکھتے ہیں جب بحر عرب سے شمال مشرقی موسمی ہوائیں اٹھ کر دکن کی طرف آنا چاہتی ہیں تو مغربی گھاٹ ان کو ادھر آنے سے باز رکھتی ہے اور یہ لکھائے اور دکن آنے کی بجائے سود کو شش میں ان پہاڑوں سے اپنا سٹراکچر اٹھار کر وہیں برس پڑتے ہیں اگر درمیان میں یہ دیوار سنگی حاصل نہ ہوتی تو دکن بھی بہت کچھ سرسبز و شاداب ہوتا۔ دکن میں جو دریا بہتے ہیں ان کا دھارا اس قدر تیز ہے کہ اس میں منڈ باندھنا یا نہریں کاٹنا ایک دقت طلب امر ہے۔ دکن کو جو تھوڑی بارش میسر ہوتی ہے وہ شمال مغربی موسمی ہواؤں کا (جو خلیج بنگال سے اٹھتی ہیں) نیچے میں دھیرے دھیرے کہ مشرقی گھاٹ بعض بعض جگہ بہت پست ہیں جہاں دھیرے دھیرے اتر کر آتے ہیں۔ دکن میں بارش کی کمی کا باعث یہ ہی گھاٹ ہیں اور اسوجہ سے یہاں کی زرخیزی میں بھی کمی واقع ہوگئی ہے۔

**ساحلی میدان** یہ میدان بعض بعض جگہ تین سو سے چار سو میل تک چوڑے ہیں اور بعض جگہ تنگ ہو کر صرف تیس چالیس میل رہ گئے ہیں۔ ان میدانوں میں بارش کی کثرت رہتی ہے (اور یہ مشرقی و مغربی گھاٹوں کا نتیجہ ہے) جس سے یہ بہت کچھ سرسبز و شاداب ہیں۔

**موسم اور آب ہوا** پیدائش دولت کے لئے معاشی جدوجہد ایک لازمی امر ہے اور معاشی جدوجہد کے لئے عمدہ کارکردگی کا ہونا ضروری لیکن عمدہ کارکردگی قائم رہنے اور کارکردگی بڑھانے کے لئے چند چیزوں کا ہونا لازمی ہے جن میں

سب سے مقدم آب و ہوا اور موسم کا اثر ہے انتہا درجہ گرمی و سردی اور موسموں کا جلد جلد تبدیل ہونا کارکردگی پر مضرت اثر ڈالتا ہے جس جگہ شدت کی گرمی بڑھتی ہے وہاں سخت جسمانی محنت دیر تک نہیں ہو سکتی اور قدرتِ الٰہی جگہ زیادہ محنت کی ضرورت بھی نہیں ہوتی، کیونکہ نباتی پیداوار ایسی جگہ کثرت سے ہوتی ہے ایسے ممالک کی زندگی نہایت سیدھی سادی ہوتی ہے۔ ان کو زیادہ اور گرم کپڑوں کی ضرورت نہ اعلیٰ اور مضیقہ طامکان کی حاجت۔ سینے کو مختصر کپڑا اور سہلے کو معمولی جھونپڑا کافی ہوتا ہے اسی طرح جہاں سردی اور برف باری شت کی ہوتی ہے وہاں نہ محنت کا کافی موقع ملتا ہے اور نہ زمین سے خاطر خواہ پیداوار ہی حاصل ہو سکتی ہے مثلاً لیب لینڈ (مذکورہ) اور فائن لینڈ (مذکورہ) اور فائن لینڈ (مذکورہ) (مذکورہ) (مذکورہ) کہ جہاں وہاں سورج کی شکل تک دکھائی نہیں دیتی اور کثرت برف مالاں سے سو اے برف کے میدانوں کے پھر لڑائی نہیں آتا۔ یہاں کے باشندے ہفتوں اپنے گھروں سے نہیں نکل سکتے ان کی غذا اجیرنی جانوروں کا گوشت اور پھل جاتی ہے ایسی صورتوں میں بھلا یہ کیسے ممکن ہے کہ ان مقامات میں زراعت یا صنعت و حرفت کو ترقی ہو سکے۔

موسم کا جلد جلد تبدیل ہونا بھی کارکردگی کے لئے مضرب ہے، ہندوستان میں تین موسم ہوتے ہیں، کبھی ہلکی گرمی کبھی کڑا کے کی سردی اور کبھی موسلا دھار بارش غرض طبیعت کچھ نہ کچھ اساز ضرور ہوتی ہے ارش کے موسم میں عموماً بیضہ اور سرخوں میں طیر یا اکثر مقامات پر پھیل جاتا ہے آب و ہوا کی خرابی سے صحت اچھی نہیں رہتی صحت کی خرابی سے پوری محنت نہیں ہو سکتی اور محنت کی کمی سے کارکردگی پر مضرت اثر پڑتا ہے۔ اس کے برخلاف منطقہ مستدل میں آب و ہوا کی عمدگی اور موسم کی یکدلی سے یہ تمام خرابیاں جوا و پر بیان ہوئیں پیدا نہیں ہوتیں اگر کافی محنت کا موقع ملتا ہے اور طبیعت بھی نہیں تنگ کرتی۔ زراعت اور صنعت و حرفت دونوں کی ترقی کے لئے منطقہ مستدل نہایت مناسب ہے

آب و ہوا اور موسم کا اثر قریب قریب تمام نباتات کی زندگی پر پڑتا ہے اس میں سب سے اول خوراک ہے جس جگہ کی جیسی آب و ہوا ہوگی اسی نہایت سے وہاں کی پیداوار ہوگی۔ اگر ہم یہ جاہیں کہ کوئی چبا دار جو کسی خاص جگہ کے لیے مختص ہے اسی عمدگی سے دوسری جگہ پیدا کر لیں تو یہ ناممکن ہے کیونکہ اس چیز کیساتھ ہم وہاں کی آب و ہوا منتقل نہیں کر سکتے مثلاً سیلون اور شیر کی چائے ساری دنیا میں مشہور ہے اور ہر متمدن ملک کو اس کی ضرورت۔ اگر جگہ اور آب و ہوا کی تخصیص نہ ہو تو ہر ملک اپنے ممالک بطور خود پیدا کر کے دوسروں کا محتاج نہ ہوتا۔ اس طرح بنگال کا جوٹ جو کہ سو اے ہندوستان اور ہندوستان پر بھی بنگال کا تھوڑا بہت امریکہ کے کسی دوسری جگہ پیدا نہیں ہوتا اور ضرورت ساری دنیا کو۔ اس طرح اور دوسری چیزیں بھی ہیں جیسے برادری، دلی، گنہ کے بھٹے، دلی کی ادن، حیدر آباد کے چانول کسی دوسری جگہ اتنے اعلیٰ پیدا نہیں ہوتے غرض یہ کہ یہ پیداوار آب و ہوا کے تابع ہے نہایت وقت کا دار و مدار خاص طور سے خوراک پر ہے آب و ہوا بذریعہ خوراک کارکردگی اور پیداوار دولت پر اثر ڈالتی ہے اگر کسی ملک کی آب و ہوا کا تعلق وہاں کی جغرافیہ سے ہے تو معلوم ہوا کہ یہاں کی جغرافیائی حالات کا معاشرات ہند پر کب اثر پڑتا ہے

الطبعیہ جغرافیہ کا اثر

## حضرت شیخ محمود چشتی رحمۃ اللہ علیہ

محمد نام، راجن عرف نام، والد کا نام علم الدین تھا۔ مرزبوم پیران پاک ٹن ہے والدہ چھوٹا سا چھوڑ مری تھیں، داد کے آغوش میں پلکر جوان ہوئے

اخلاق و عادات بہت پسندیدہ رکھتے تھے، خاموشی اور مختصر گوئی کے بچپن سے خوگر تھے، فطرتاً صلح جو اور امن پسند تھے بچوں کی طرح شرارت و فساد آپ کی عادت نہ تھی۔ اخبار الاذنیہ کا بیان ہے کہ بچپن میں کبھی کبھی کسی سے نہیں لڑے لوگ کہتے تھے کہ یہ بچہ بوڑھوں کا بھی بوڑھا ہے۔

یافنت و مجاہدہ گویا گھٹی میں پڑا تھا رات دن ہی شغل تھا۔ سب باتوں سے نفرت تھی مگر اس میں دل لگتا تھا۔ لکھنے پڑھنے سے بہت میزاج رہتے تھے۔ کہتے تھے مجھے درود و صلوات اور دعا و مناجات میں جو چین ملتا ہے، کسی دوسری چیز میں نہیں ملتا۔

والدین یا تین زچہ کچھ کہہ خوش ہوتے، اور فخر کرتے کہ خدا نے ان کو صالح بیٹا دیا۔ انھوں نے آپ کو بالکل آزاد کر دیا تھا اور آپ کے، شغال سے کسی قسم کا توجہ نہیں کرتے تھے لیکن انھوں نے دیکھا کہ یہ تو بیا روحیت میں خراب ہوئے جارہے ہیں، تعلیم کا زمانہ گزر رہا ہے، اور یہ علم سے بے خبر ہیں حالانکہ سلوک بغیر علم کے نہیں آتا۔ عادات و اطوار کا اچھا ہونا دس سے اخلاص، اعمال و معتقدات میں غلو و حصر، یہ سب باتیں بغیر علم غیر یقینی اور غیر مستحکم ہوتی ہیں۔ اس لئے آپ نے ان کو مختلف طریقوں سے علم کی طرف مائل کرنا چاہا۔ بیاد کے نقائص بتائے، غالب سلوک کے لئے اس کا سم قائل ہونا واضح کیا۔ مگر حال حقیقت کا شدیدائی ان باتوں میں نہ آیا، اس سے صاف انکار کر دیا اور حدیث، فقہ، فقہ کی طرف بھی توجہ نہ کی اور صاف صاف کہہ دیا کہ میں ان جھگڑاؤں میں نہیں پڑتا میں الہی ستاروں کو لاد کر کیا کروں؟ میری روح کی طاعت صرف انہماک الہی میں ہے ۵

ماقصہ سکندر در دارانہ خواندہ ایم ازما بجز حکایت مہر و وفا پر

آپ کو تحصیل علم پر۔ دینا، حقیقت حال سے ناواقفیت کی دلیل تھی۔ آپ کی فراست و دانائی، آپ کا علم و فضل، اور معاملہ بر آپ کی واقفیت ہر مراتب سے ظاہر ہوتی تھی، جو بات کہتے تھے نہایت گہری اور عالمانہ، اس کا سب کو اعتراف تھا ستارہم حضرت شیخ علم الدین کو الطینان نہیں ہوتا تھا، ان باتوں کو غور و فکر سے سمجھتے تھے۔ ایک مرتبہ انھوں نے نہایت سختی سے توجہ دلائی کہ میں تمہیں بار بار لکھتا ہوں مگر تم اپنی باتوں سے باز نہیں آتے، مگر راستہ بھول گئے ہو سنزل کا پتہ نہیں جانتے، اونا دیوں کی طرح ابرہہ ہر گھوڑے ہو اور وقت ضائع کر رہے ہو۔ تمہیں سب سے بڑے تحصیل علم ضروری ہے تمہیں اس کے لئے تیار ہونا چاہئے ورنہ تم دوسروں کے لئے مصیبت بن جاؤ گے اور تمہیں اس صورت میں رحمت بھی نہیں مل سکیگی۔

میراث پدر خوہی علم پدر آموز

یسنکر آپ نے زبان کھولی، اور اپنی علم و دانش کے وہ جوہر دکھائے کہ والد انگشت بہ دندان رہ گئے ہوئے: بمنزل سلوک میں ہر شخص کی حالت یکساں نہیں ہوتی۔ کسی کے لئے علم و فضل راہنما ہوتا ہے اور کسی کے لئے اس کی جہالت و شکستگی۔ کوئی عشق مجازی کے پروں پر اڑ کر مقام حقیقی کی پام بلند تک پہنچتا ہے اور کوئی خانقاہ کی گوشہ نشینی سے کہی کے زخم دل کے لئے اس کی آہیں ریل ہوتی ہیں اور کسی کے لئے مرہم کا بچھا ہا رکھنے والی انگلیاں، علم کے بغیر کچھ نہیں ہو سکتا یہ ایک خیال ہے جو حقیقت سے دور ہے۔ پرستاران حق و صدق پر جو احوال طاری ہوتے ہیں۔ درد مند ان عشق کے دلوں میں جو عیسین اٹھتی ہیں وہ علم فضل کے حلقوم ہی سے نہیں نکلتیں، وہ صرف علماء و فضلاء ہی کو نہیں بچارتیں۔ سیکڑوں بندگان خدا ہیں جو علم کے نام سے ایک لفظ بھی نہیں جانتے مگر بڑے بڑے عالم ان کے آگے عقیدت و ارادت کا سر جھکاتے ہیں جب آسمان سے نزول باراں ہوتا ہے۔ تو ہر خشک و تر کو میراب کو تاج یہ کبھی نہیں سنا کہ اہل علم کی زمینیں تو سیراب ہو گئی ہوں، مگر جاہل کسانوں کی کھیتیاں جل گئی ہوں۔

تحصیل علم کا مقصد کیا ہے؟ معرفت الہی یا علم کی پرستش؟ اگر معرفت الہی ہے تو علم صرف ذریعہ ہے مقصد نہیں۔ لہذا اگر کسی کو یہ مقصد بغیر اس ذریعہ کے حاصل ہو جائے تو اس کے لئے ضرورت نہیں کہ تحصیل علم میں اپنا وقت ضائع کرے کیونکہ وہ جس مقصد کے لئے علم حاصل کرتا، وہ مقصد اسے حاصل ہو چکا ہے۔ لیکن اگر تحصیل علم کا مقصد علم ہی ہے تو میرا آپ کا اصولی اختلاف ہے۔ میں علم کو مقصد نہیں سمجھتا ذریعہ سمجھتا ہوں، اور آپ ذریعہ کو مقصد سمجھتے ہیں۔ پھر آپ جو مجھے پڑھنے کی طرف بلا رہے ہیں تو کس لئے؟ جس سے ملنے کے لئے علم کی ضرورت تھی وہ مجھے مل گیا ہے، اور میں نے اس کو علم سے نہیں بلکہ اس کو اس سے بالیل ہے۔

”وَلِلّٰهِ فَضْلُ الْعِلْمِ“ یہی بات کہ مجھے درس و ارشاد کی مشاد آرائی کرنی چاہیے، اور اس کے لئے تحصیل علم ناگزیر ہے تو اس کے متعلق عرض ہے کہ میں اپنے تئیں اس منصب کے قابل نہیں پاتا۔ آپ جانتے ہیں کہ انجمن آرائی سے مجھے ابتدا سے نفرت ہے، اور مولویت کی منہ سے مجھے عجب دریا کی بڑائی ہے۔ شیخ الاسلام حضرت خواجہ نصیر الدین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ارشاد ہے کہ ایک جہل و نادانی فضل دار و برہنہ رکھتے کہ آمیختہ باعجب دریا باخند، پس میں علم ریائی کی کچھ ایسی زیادہ ضرورت نہیں سمجھتا میرے خدا نے مجھے جس قدر پڑھا دیا ہے سلوک کے لئے اتنا ہی کافی ہے۔ اُس سے زیادہ کی ضرورت نہیں، اور نہ مجھے اس کیلئے تشنگی و تفراری ہے۔ اصل طاقت عمل اور طلب صادق کی طاقت ہے باقی جو کچھ ہے بیکار ہے۔

زنا زکی نہ برو پے یہ منزل مقصود مگر طریق رہش از سرینا ز کئی

والد نے یہ گفتگو سن کر کہا: اگر تمہیں یہ یقین ہے کہ اس راہ چل کر منزل تک پہنچ جاؤ گے۔ اور ہر حال میں پابند شریعت رہو گے، تو میں تم کو تمہارے مسلک اور رجحان طبیعت پر چھوڑ دیتا ہوں، اور اگر تم اس امتحان میں پورے اترے تو نہیں وہ امانت بھی دید و نگاہ جس کا تم اپنے تئیں مستحق بنا لو گے۔ آپ نے اس کا مختصر سا جواب دیتے ہوئے داخل طریقت ہونے کی درخواست کی، جسے انھوں نے منظور کر لیا، اور چھوڑے عرصہ میں جب انہیں آپ کی قابلیت کا تجربہ ہو گیا تو خیرہ خلافت سے بھی



سرفراز کر دیا۔ آپ کو مختلف شیوخ سے بیت دارِ شاہ کی اجازت تھی۔ شیخ احمد بن اویس سے طریقہ شاذلیہ میں شاہ جلالی سے قادریہ میں شیخ خازن سے سہروردیہ میں شیخ احمد کھٹو، اور عزیز اللہ متوکل سے مغربیہ میں شجرہ خلافت ملا تھا۔  
۲۲ صفر تالیخ و فوات ہے سال تحقیق نہیں آداب الطالبین میں منسلک لکھا ہے۔ اور گلزار ابرار میں ۹۸۹ھ۔

ناظر دہلوی

## آئندہ جنوری سنہ ۲۹ء کا نگار

کم از کم دس جزو یعنی ۶۰ صفحہ کا ہو گا اور نگار کے اول سال اشاعت (یعنی سنہ ۱۹۲۲ء) کے تمام بہترین مضامین نظم و نشر کا مجموعہ ہو گا۔ نگار کی گزشتہ جلدیں مکمل اب نہیں مل سکتیں اور ملک میں انکی مانگ بہت ہے اس لئے اب سوائے اس کے کوئی تدبیر نہیں کبھی کبھی انتخاب شائع ہوتا ہے سنہ ۲۲ء میں جو حضرات خریدار تھے ان میں سے اب بہت کم باقی رہ گئے ہیں اس لئے سنہ ۲۲ء کا انتخاب تمام موجودہ ناظرین کے لئے بالکل نئی چیز ہو گا۔ اس انتخاب میں جتنے مضامین علمی و ادبی افسانے یا نظمیں ہوں گی وہ سب نہایت بلند معیار کی ہوں گے اور ایسا ہونا چاہئے کیونکہ ایک ہزار صفحات کے ۶۰ صفحات کا انتخاب کیا جائیگا

## دوسری رعایت

آج کی تیاری سے لیکر ۳۰ ستمبر تک یہ ہوگی کہ نگار کے ہر سالانہ خریدار کو (بشرط آنکہ وہ رعایتی خریدار نہیں ہو) کتاب فرستالید (یعنی ہاتھ کی لکیریں دیکھ مستقبل پر حکم لگانا) جو زیر طبع ہے بجائے عمر کے ۸ روپے دیجائے گی۔

اس لئے جو حضرات ابھی یا شروع سال (یعنی جنوری سنہ ۲۹ء) سے نگار کے خریدار ہونا چاہتے ہیں یا وہ تمام قدیم خریدار جو کچھ چندہ اب یا دسمبر میں ختم ہو رہا ہے۔ اور وہ اس کتاب کو حاصل کرنا چاہتے ہیں انکو چاہئے کہ اس کی اطلاع فوراً دیدیں تاکہ وہ پیسہ کاروانہ کیا جائے۔ یا خود ذریعہ منی آرڈر صیر کاسنی آرڈر روانہ فرمادیں ”مینجر نگار لکھنؤ“

## فلسفہ حسن

حسن کا لفظ سہ جہتی آج ہے موضوع بحث علم حیات و وجدانات و جذبات و تہنہ کس طرح ہوتا ہے احساس جمالی کا غور کیا سبب اس کا کہ اکش ایک کرتا ہے پسند کوئی ہیں ایک شے کے وہ نمایاں خط وخال صوت میں پنہاں ہے آخر کوئی ہمارے ساتھ ہی اس طرح کے اور جتنے بھی کئے جائیں سوال ایسے استغفار پر رد و قدح اور غور و خوض فطرت خاموش کے لاکھوں مناظر بے بدل خوبصورت کوئی بت یا کوئی تصویر جمیل دیکھتے ہی سنتے ہی ان کے بصر کے قلب میں دل میں بھر جاتے ہیں جذبات مسرت ناکمل یا غمخشی اسے چھا جاتی ہے ایسے وقت میں لفظ تک اظہار کیفیات کے ملتے نہیں شکل، حرکت، رنگ اور نیز اس طرح کے اقسام اطلاع انکی ویا کرتے ہیں ہر دم گوش و چشم یہ وہی ہے جس کو کہتے ہیں جمالی التذاز یہ وسالت سے حواس آدمی کے روز و شب نفس میں پیدا کیا کرتا ہے جذبات انہیں حیات، احساس اور لذات کی بچسپ بحث کچھ نواہ کے شدید کچھ ہمارے دیدہ سے خوشگوار احساس کا اٹھنا ہے جب پیش باب

اس کے ہر ہر جزو کو تنقید سے ہے دیکھنا پورا سراپا یہ ہے یہ فن جالیات کا کوئی شے ہے جو حسن عجبم بر ملا دوسرا کرتا ہے نفرت رہی کی ناروا جن سے بھی جاتی ہے وہ شے نہایت خوشنما جس سے ہو جاتی ہے جذبات اسے دکھاتے ہیں ان سبھوں کا ہے جالیات سے شے جڑا فن بالائیں رہا کرتا ہے ایسا مشغلہ سطوت و عظمت پہ جکے فہم عالم ہے خدا کوئی عمدہ نظم یا دلکش صدا کا سلسلہ خوشگوار احساس کا طوفان ہوتا ہے پیا سادب سے اٹھتا، تحمین کا ایک غلغلہ جبکہ ہو جاتا ہے ذہن نار سا بیدار ہے پیا جوش دل لفظوں میں اسے ہوتیں سکتا ادا دیکھنے یا سننے سے جن کا ہوا انشود شما جس سے پیدا ہوتی ہے احساس لذت کی نوا اس کا باعث حسن ہے میں نہیں چون چہرا عقل و وجدان و تخیل کو ہے کرتا مبتلا ر درج کو پہنچاتا ہے تاحد بام اعتلا ہے ہی وہ روزانہ جہت ہے ہما گھنا دونوں سے بکریا سے اور بکریا سے اس کو کہتے ہیں یہ ہے یہ ہیں نہ

حسن کو سقراط ٹھراتا ہے مانند مفید  
جو تصور خیر و برتر اور الہیت کے ہیں  
حسن سے اشیائے عالمِ کل کے کل لبریز ہیں  
حال کے نقاد کہتے ہیں نہیں ایسا نہیں  
جو کسی شے کے تصور سے ہوا ہو ارتسام  
پھر صفات اعراض اشیاء دیکھتے ہیں غور سے  
حسن کی تخلیل سے پیدا ہیں وہ وہ لذتیں  
سب سے پہلے کا نٹلنے اس امر کی تعین کیا  
اس کے احساس و شعور اولیں کے باب میں  
جتنے گہرے رنگ رجحانات کو ہو گئے پسند  
ہلکے رنگوں کی نفاست جتنی دکھ بھائے گی  
حسن کے قصر بصیرت زانکی جانب راندن  
آبشاروں کی روانی چرخ آسا کو ہمار  
اور اجرامِ سماوی کے منور قمقمے  
ابر کی ادوی نہری نیلی نیلی ساریاں  
وہ شفق کا چھوٹا، وہ اسکی زریں آبناب  
قلزم و عمار کی موجوں کا فلک فرسا خروش  
ان کی لامحدودیت مرعوب کرتی ہے ہمیں  
اس تصویر میں اسی حد پر ہے احساسِ الم  
بعد اس کے خود انجھرتے ہیں وہ جذباتِ شریفین  
ایک ہی آواز یا صورتِ برآک پر اک طرح  
ساختِ عصبی دیشوں کی ہر شخص میں یکساں نہیں  
ذہن کی بالیدگی میں بھی بہت باہم ہے فرق  
اک تخلیل ہی نہیں اس حسن کی زیر اثر  
دلکشی آواز حرکت رنگ خط میں جو بھی ہو

اور فلاطوں کی نظر میں ہے یہ اس کا مرتبہ  
حسن ہے ایسے تصور کا مثیل و ہمنا  
یہ خیالات فلاطوں کا ہے محل تذکرہ  
ہے یہ احساس و حواس آدمی کا شعبہ  
اہل یورپ کرتے ہیں اپنی ہمیں سے ابتدا  
تاکہ حاصل ہو جمالی کیفیت کا مدعا  
مادی اغراض کا جن میں نہیں کچھ ثابہ  
حسن کی لذت نہ ہو وہ ابتہ کر حرص و ہوا  
ماہرین فن نے یقین سے کی ہے ابتدا  
سمجھا جائیگا تمدن کا ابھی ہے بچپن  
استنا ہی ہو گا تمدن کو عروج و اعتلا  
ہر تمدن بڑھتا ہے لیکر کمند ارتقا  
نیر تابان کا چپ چپ کر ٹکنا ڈوبنا  
آج تک فہم بشر جنکی نہ گنتی گن سکا  
جن کو پھیلاتی ہے بامِ چرخ پر باد صبا  
تو وہ غبرا ہو جس سے صاف سونے کا ڈلا  
دیکھنے سے ان مناظر کے ہے دل بیتکدہ  
سامنے آنکھوں کے رہتی ہے جمالت کی نصفا  
جس سے پہلے ہوتی ہے انس و کچھ طبع رسا  
جس سے پھر بڑھتا ہے آگے ذوقِ دلکا حوصلہ  
کیوں اثر کرتی نہیں اسکی ہے آخر وجہ کیا  
اختلافِ عادت و تعلیم ہے اس کے سوا  
بیش و کم تفریق کرتی ہے طبائع کو جدا  
عقل تک پھیلا ہوا ہے اس اثر کا دائرہ  
یہ بہ امداد جو اس اک فعل ہے ادراک کا

ان میں پیدا کرتے ہیں موزونیت فکر و شعور  
قوت ذہنی ہمیں انسان اور حیوان کی  
مختلف رنگوں کی اک تصویر کو یا نظم کو  
اس سے حیوان کو حصول کیف ہوتا ہی نہیں  
کس طرح ہوتا ہے ظاہر بہ حیوانی التذائذ  
دل میں انسان کے ہیں رہتی ہے خواہش جاگزیں  
بت گری معمار ہی و موسیقی کلفت شکن  
نیز نقاشی کہ جو دنیا ہے نقش و رنگ کی  
سب یہ ظاہر ہوتا ہے الفاظ یا اصوات کے  
خارجی صورت میں ہم وجدان یا احساس کو  
منفعل رہتا ہے یا خواہیدہ احساس حلال  
فعل ہے افراط قوت کا نتیجہ اور یہی  
دیکھتی ہے غیر مرئی چیز کو کس نور سے  
پھر اسے مرئی بنا کے سامنے لاتی ہے یہ  
یا یہ کہنے کا نام میں صنایع سحر انگیز کے  
یہ مدرسے اس انسانی کے اسکے ذہن کو  
روح کو دیکر سہارا بھر رہا کرتا ہے بلند  
اس سے وجدانات اعلیٰ یاتے ہیں اوج کمال  
قوتیں انسان کی کل اسکے ہیں زیر اثر  
عام نظروں سے نظر صنایع کی موتی ہر تیز  
ساتھ ہی اس کے کسی پیرایہ دچھپ سے  
اس بیان میں اس حلقہ پیدا یہ ہوتا ہوا سوال  
حواعادہ کرتی ہے حسی ظواہر کا تمام  
کیا نہیں اخلاق سے اس کا تعلق یا کہ ہے  
ان سوالات تجلیہ کی ہے ایسی شاہراہ

جس نجاتا ہے یہ نقشہ محجب لذت فزا  
یا بھی تفریق کو کرتی ہے ظاہر بر ملا  
دیکھتا سنتا ہے حیوان بھی مگر کیا فائدہ  
جس سے آجلے نظر جذبہ کوئی ابھرا ہوا  
فعل اور تخلیق سو ہے اس کا کیسا واسطہ  
جو کہے محسوس اس کو جس کا توں کرے ادا  
شاعری جس میں کہ رہتا ہے درتخیل وا  
ارتسام ذہنی و طبعی کا ان میں سلسلہ  
نام صنایع ہوا ایسے ہی اظہار! ستار کا  
جب کہیں ظاہر تو صناعتیں ہیں کہلائیگا  
عام لوگوں میں مگر عدائے ہیں جانتا  
چادر تخلیق سے لڑتا ہے ظاہر دست و پا  
صوت و رنگ و رنگ میں صنایع کی بے رسا  
جس سے دیکے باغ میں چلتی ہے لذت کی ہوا  
صاف ہے توضیح انصیب معین کا نقشہ کھینچا  
یکے آغوش اثر میں اور بڑھتا ہے ہوا  
او جذبات شریفانہ کو دیتا ہے جگہ  
یہ دماغ و دل کو دیتا ہے تنازع غصہ  
روح کی گہرائیوں میں بھی ہے یہ پیرا ہوا  
وہ تعقل کرتا ہے حیب ایک انصیب الحین کا  
جوں کا توں کرنا ہے بس اسکا اعادہ حیفا  
کیا گھٹنا ہے؟ فقط تقلید کی بانگ درا  
کوئی کیا اس کا بھی ہے مقصد و غایت مدعا  
محضر صناعت کی خاطر سب کی صناعتی کہ کیا  
ماہر ان فن میں سے ہوتے ہیں یا ہم جدا

نقل فطرت کی بعینہ یا تشابہ پس یہی بعض کہتے ہیں مناسب ہی نہیں صنایع کو بلکہ کچھ بدل نقل اور کچھ ہوا اضافہ ساتھ ساتھ فطرت خاموش سے انشا کو کر کے منتخب ایسی صنایع جو ہر مخصوص خط و حال کی یہ حقیقت سے زیادہ منکشف ہوتی ہے اور نزد میں وجدانی اثر کے آکر اک صنایع کو اس لئے پوری وہ کرتا ہی نہیں فطرت کی نقل پھر ہمیں سے اور پیدا ہوتا ہے شکل سوال تابع اخلاق صنایع کو ہونا چاہئے بعض اس بارہ میں تسکین کے ہوئے ہیں خیال اپنے وجدانات اعلیٰ میں کرے ہر کہ شریک مفصلہ اعلیٰ ہے صنایع کا بس یہ ایک ہی نہیں کہتے ہیں کہ صنایع نہ ہو یا بند قید ہیئت و صورت ہی میں موجود ہوتا ہر حال بعض گذرے ہیں جہانین میں ایسے بھی فرد کہتے ہیں رتبہ ہدایات کا مافوق ہے الغرض یہ ایسا دلکش روح پرور پھول ہے چشم نظارہ طلب میں اس سے سحر بخودی جنت گوش اور فردوس نظر ہر ایک میں روز و شب سمیع و بصیر کے پردہ فانوس پر سامعہ اور باصرہ کے سازیں وہ تار ہیں سن کی تصویر کے دور رخ ہیں دنوں و نظریہ عشوہ سامان صورتیں ہیں باصرہ سے ہکناار عشوہ و ناز و کرشمہ کے خدنگ دل شکار

بعض کے نزدیک صنایع کا مقصد ہے بڑا نقل فطرت میں کرے فطرت کی پوری اقتدا وہ اضافہ اپنے افکار اور وجدانات کا ربط دیکر سر فطرت کو کرے اُسے ادا یا تصور کوئی یا سیرت ہو جس سے رونما ذہن کو بناتی ہے پورے تاثر کی قبا فکر ہوتی ہے بنادے فعل کی اس کو سمجھا اتنی ہی کرتا ہے جو محسوس ہ خود کر چکا جسکو کہہ سکتے ہیں پہلے کے مقابل دوسرا یا نہیں اخلاق سے بالا ہے اس کا مرتبہ کہتے ہیں اخلاق پر صنعت کی قائم ہو بسا سب سے بڑا ہر کارنامہ ہے یہی صنایع کا اس سے ہو اخلاق کی تعلیم کا نشو و نما اس کو ہونا چاہئے مطلق کجیل و خوشنا بے تعلق جس سے یہ رہتا ہے وہ ہے ماوہ جو جالیات کی کرتے ہیں اس حد تک ثنا اور ہے اخلاق سے بھی اس کا اونچا مرتبہ جس کی خوبی سامعہ اور باصرہ کی ہے غذا سامعہ میں اس کی لذت کا ہواک طوفان بیا جلوہ ہائے حسن کی رہتی ہے نور افشاں صبا کو ندقی رہتی رہے اُسکی برق استعجاب جن کی جنبش میں نہقتہ ہے مسرت کی صلہ باصرہ ہے ایک ان میں سامعہ ہے دوسرا مرزدہ ہائے روح کا مرکز ہے جو ف سامعہ باصرہ کے گھر میں بنتے ہیں یہ بیکان قصا

سامعہ کے باغ میں اکھیلیاں کرتی ہوئی  
دلربا رنگیں تصویریں بصر کے ساتھ ساتھ  
دونوں کی پہنائیاں لبریز کیف حسن ہیں  
یہ الگ اشیائے عالم سے نظر آتا نہیں  
ریگ کے ذروں میں اجرام سماوی ہیں یہی  
کہکشاں کی چادر پر نور قرص ماہ و مہر  
سنگِ خارا کی ردائیں اور نیاتی جامہ دار  
رنگِ بیزی و نواریزی اسی کے ہیں محل  
باصرہ انسر و زنگلوں میں نگوں کے ہی یہی  
ساز کے پردوں میں خوابیدہ ترنم بھی ہیں  
یا حجابِ ساز اک محفل ہے ذوقِ گوش کی  
یابہ پردے اسکے روئے دلربا کی ہیں نقاب  
دہر کے خجاندہ لذت کا ساتھی ہے یہی  
روحِ بالیدہ جو جس کی ہے وہ کیفِ نشاط  
مادیت بےست کر دیتی ہے جب ذوقِ طلب  
اس سے جذباتِ تہذیب جاگ اٹھتے ہیں تمام  
مادیت سے بھلکر سیر کرنے کے لئے  
چشمِ باطن کو دکھادیتا ہے ایسا جلو زار  
حسنِ مطلق کا۔ ایک پرتو ہے جو عالم میں ہے  
یہ مفید حسنِ مطلق کی دلیل راہ ہے  
وہ کشادہ راہ جس جا شہجہت کل اک قدم  
ہر طرف پھیلی ہوئی ذوقِ طلب کی تیز دھوپ  
اور اس سے آگے کلنزارِ تحیر کی ہلک  
رنگ و بو گنتی کے ہیں سرمایہ دار التذاذ  
کل نواریزی تصدق لذت آور دہ سکوت

ہر ریش پر بھرتی ہے نطق و حکم کی صبا  
سمع کے کاشانہ میں صنوبرِ نغموں کی ضیا  
بستیوں احساس لذت کی ہیں ہر اک میں صبا  
یہ دکھایا کرتا ہے رہکر انھی میں معجزہ  
جس جگہ جاؤ گے گا اس کا قصرِ راستہ  
اتھسابِ برق اور بزمِ نجوم لامعہ  
کسوتِ حیوان و انساں سب میں ہے یہ رونما  
مختلف لذت کی تصویریں ہیں جس میں جابجا  
سامعہ میں لحن کے آئینوں کی یہ ہے جلا  
جب زرا مضرب نے چھڑا اٹھا ہنستا ہوا  
حسن کے نغموں کا رہتا ہے جہان پر جگھٹا  
جسکے اٹھتے ہی شکیب و ضبط ہوتے ہیں فنا  
جس نے بیماؤں کو حساسات کے یکسر بھرا  
گلگدے دکنے ہلکاتے ہیں یہ ہے وہ صبا  
پھونکتا ہے آگے یہ انسان میں روحِ اعتلا  
گلشنِ تہذیب اس سے باتا ہے نشو و نما  
جادوہ ادراک پر لاتا ہے بسکر رہنما  
جس کا لپکا ذوق نشہ سے نہیں پھر چھوٹتا  
سایہ پھر سایہ ہے جسکو اصل سے نسبت ہے کیا  
اس سے ملتا ہے ہیں روحانیت کا راستہ  
وہ بلندی جس جگہ مہفت آسمان تحت الثری  
دور تک کوئی نشان رہ نہ منزل کا پتا  
جس سے بیخود ہو کے رہ جاتا ہر اور اک سا  
اس جگہ دونوں کے دونوں بے حقیقت مینا  
کل تبسم ہیچ و ناکارہ مشگفتہ وہ فضا

کیف و کم کی اس جگہ میزاں نہیں منت پذیر  
 قید و بندش کا وہاں ادنیٰ نہیں کچھ واسطہ  
 نور عالم کل کا کل اس جا پہ اک داغ سپید  
 اور وجود عالم کا اس جا ایسا جیسے نقش یا  
 مادیت تاب لا سکتی نہیں جس دید کی  
 اس طرح کا حُسن مطلق ہر طرف پھیلا ہوا  
 لامکاں کے کو شک تقدیریں ہیں کہ عشوہ ریز  
 سامنے جسکے ہے اپنی منزلت کا آئینہ  
 دیکھتا ہے آپ ہی اپنا جمال ہمیشاں  
 غیر فانی اپنی سچ دہجہ کا ہے خود ہی مبتلا  
 بے جھمک آگے بڑھے جاتے ہوں ٹھہر و سفر  
 کیا نہیں معلوم تم کو راستہ ہے کونسا

سید ابوالقاسم سرور لکھنوی

## ترانہ دل

نغمہ جاں نواز ہستی ہوں      رنج مضرب ساز ہستی ہوں  
 میں ہوں کون و مکاں کا آئینہ      یعنی آگاہ راز ہستی ہوں  
 گرچہ میں نونیا ز ہستی ہوں      وقف آغوش ناز ہستی ہوں  
 کیا کہوں؟ قلزمِ ابدیں میں      ناخدا کے جہاز ہستی ہوں  
 وجہ ہستی ہوں۔ ناز ہستی ہوں      تمغہ امتیاز ہستی ہوں  
 جنگی آنکھیں ہیں انکی نظر میں      میں سراپا جواز ہستی ہوں  
 پیکرِ سوز و ساز ہستی ہوں      مے مینا گراز ہستی ہوں  
 لے آئیں! روشناس ہو میرا      میں ہی لاریب ز ہستی ہوں

اتین حمزہ

# اُن سے!

دلِ غمزدہ کو غمِ سہنے کی عادت نہ رہی! جہنمِ محزونوں میں، لبوروسے کی جہمت نہ رہی!  
مرنے کے دن نہیں اور جینے کی حسرت نہ رہی! رحمِ کد، رحمِ اکہ اب ضبطِ طاقت نہ رہی!  
دردِ دل بڑھ کے نہ محتاجِ ادا ہو جائے!

تیرے قریب! اتر عشق نہ رسوا ہو جائے!  
کیا غضب ہے کہ غمِ سحرِ سنا بھی نہ سکیں سینے کا زخم دکھائیں تو دکھا بھی نہ سکیں!  
صبر ہو بھی نہ سکے رنجِ اٹھا بھی نہ سکیں آپ جا بھی نہ سکیں! ہم کو بلا بھی نہ سکیر!  
اشکِ پروردہ ہیں، غمزدہ ہیں، ہجو رہیں ہم!  
ادبِ بری! پاس بلائے کہ بہت دور ہیں ہم!

عشق نے ظلم وہ ڈھائے ہیں کہ جی جانتا ہے یاس نے گل وہ کھلائے ہیں کہ جی جانتا ہے!  
درد دکھ، دل نے وہ پائے ہیں کہ جی جانتا ہے ہم نے وہ سب اٹھائے ہیں کہ جی جانتا ہے!  
غمِ دل کون سنے؟ ان کی بلا بھی نہ سنے!  
اور نصیبوں کو یہ ضد ہے کہ خدا بھی نہ سنے!

جاتا ہوں کہ تمہیں بھی ہے محبت مجھ سے! گریہ سچ ہے تو سنو! ایک شکایت مجھ سے!  
پہلے تو رکھتی تھیں تم خط و کتابت مجھ سے! کہتی سنتی تھیں ہم قصہ الفت مجھ سے!  
”بھول“ کی طرح ٹھکتے ہوئے خط آتے تھے!  
دیکھ کر جن کو کنول، روح کے کھل جاتے تھے!

اب، مگر مدتی گزریں کہ وہ حالت نہ رہی! وہ فوازش، وہ مروت وہ عنایت نہ رہی!  
یہ تو کس دل سے کہوں مجھ سے محبت نہ رہی! ہاں مگر اور خیالات سے فرصت نہ رہی!  
تم ہو، اب، اور مدارت ہے بیگانوں کی!  
کون لیتا ہے خبر عشق کے دیوانوں کی!!

خط تو لکھنے کو نہیں لکھتی ہوا اب بھی اکثر! اجنبیت سے بھرے ہوتے ہیں لیکن یکسر



نام کو بھی نہیں ہوتا ہے محبت کا اثر! آخر اس طرزِ مخاطب سے کیا مد نظر؟

کیا یہ مطلب ہے کہ میں لائقِ الفت نہ رہا؟

دل مرادِ خورِ غمہائے محبت نہ رہا؟

ردمندوں پہ یہ ظلم اوستم ایجا دنہ کرا! میری امیدوں کی فردوس کو برباد نہ کرا!

اسپہِ راضی ہوں کہ تاحشر مجھے یاد نہ کرا! بن کے ”انجان“ مگر مائلِ فریاد نہ کرا!

حال یہ ہے کہ دل اب غم سے مٹا چاہتا ہے!

عشق پر وہ نشیں بے پردہ ہوا چاہتا ہے!

پھر نہ کہنا کہ غمبخت کر دیا بدنام ہیں! ”پہلے معلوم نہ تھا جو رکا انجام ہیں!“

یا یہ حیلہ کہ ”نہیں آپ کچھ کام ہیں!“ آپ بھیجنا نہ کریں عشق کے پیغام ہیں!

دیکھ لینا! یہ بہانے نہیں کام آئیں گے!

تیرے دیوانے ترے عشق میں مرجائیں گے!

قتل کر کے ہمیں بچھتاؤ گی، تم یاد رہے! اپنے اس ظلم پہ بشرِ ماؤ گی تم یاد رہے!

اب اگر رحم نہ فرماؤ گی تم یاد رہے! حشر تک بھر نہ ہمیں پاؤ گی تم یاد رہے!

رفتم از دست تو اے غارتِ ایاں رفتم!!

ہو ایم نہ شتابی کہ شتاباں رفتم!!!!

انتہی شیرانی

## مدیر نگار سے

بارک اللہ! اے عزیز! اب رہبرِ راہِ مولک! رادہ سے میری ہلے تونے سرجاڑ کوں! تیرن کر دلیں مجھ جاتا ہے تیرا سخن خوش نظر آتی نہیں ہر تجھ کو کوئی سخن

اے تمھیں پروزلے نقادوں نے نکتہ چین! لے خیالی دیونا پسین چھین! بارک ہیں! تیری اک لک چہرہ کو کبھی میں فتنہ کی جڑ

داس ہموگائیں تیرے سخن کی گوریاں! ہو گیا اس آج سے اونچا مژدہ کا دہوں! چھونک تہی ہیں ترے الفاظ کی چنگاریاں

آئینہ ہموگ دیکھا یا صاف گوئی نے تری! سیکڑوں شکوہ سے باں غصہ حقیقت کی کلی! تیری ہر آواز پر اٹھتا ہوں شورِ الاماں

ہے مگر میرے سوا ہر شخص کیوں شامی ترا! تجھ کو دشمن نہ ہیں میرے مژدہ زارِ فرا! یعنی چشمِ دہر کو فطرت کا آئینہ نما

ابو تراب ماہرِ انصاری

## بصائر

دیو جانس کو یہ عادت پڑی تھی کہ بھرتا شہر کی گلیوں میں اکثر  
کسی نے ایک دن اس سے یہ پوچھا کہ اے عاقل حکیم نکستہ پرور  
کہیں کیا کوئی تیرا گھر نہیں ہے کہ اے آرام جاگرا میں دم بھر  
کہا گھر کی اگر تعریف یہ ہے کہ لوگ آرام پائیں اس میں رہ کر  
تو پھر میں بھی جہاں آرام پاؤں اس کو فرض کر لیجئے مرا گھر

ایک سرف سے دیو جانس کلبی نے کہا مجھے یہ عطا کیجئے من بھر چاندی  
سرف نے کہا اس سے کہ لے مر فقیر ہمک سمجھ میں نہیں آتی ترے فرالاش کی  
ایک پیسہ کا جب درد کو کرتا ہی سوال مجھ سے کس واسطے چاندی کی طلبیج اتنی  
بولا اس واسطے کرتا ہوں تجھ سے یہ سوال دیکھتا ہوں کہ تنزل پہ ہے دولت تیری  
اور لوگوں سے ملتا ہی رہیگا بیسیا تجھ سے لیکن نہ ملے گی کبھی بھرک کڑی  
جلد کیا تھا کوئی فلاطوں نے ایک ن مدعو تھے جس میں شہر کے سب صاحب کمال  
آیا جو بزم میں دیو جانس تو اس طرح کیچر بھری تھی پاؤں میں کتے سر پر بے بال  
آتے ہی دونوں پاؤں جو قالین پر ملے تو فرش کو بنا دیا یکسر خراب حال  
رگڑا کیا جو پاؤں اس طرح دیر تک تو حاضرین بزم نے اُس سے کیا سوال  
کیا کر رہا ہے اے دیو جانس یہ حرکتیں محفل کا پاس پہنکو نہ تہذیب کا خیال  
اس نے دیا جواب کہ تلود سے پاؤں کے کرتا ہوں میں غرور فلاطوں کو پا کمال  
سکر یہ بات اسکی فلاطوں ہنسا مگر ہنسنے کے بعد کہنے لگا وہ تجستہ قال  
کرتا ہے پا کمال یہ بیشک غرور کو لیکن بڑے غرور سے کرتا ہے پا کمال  
اک مصور نے کیا پیشہ طبابت کا شروع خروہ گیری سے زمانہ کی جو عاجز آ یا  
ایک دن اپنے مطب میں تھا وہ مصور علاج دیکر اسکو دیو جانس کلبی نے کہا  
آپکی فہم و فراست کے ہوئے ہم قائل چھوڑ دی اپنے تصویر کشی خوب کیا  
کیونکہ تصویر تاتی ہے مصور محبوب قبر کی خاک چھپاتی ہی طبیعوں کی خطا

# باب الاستفسار

(مولوی شفیق احمد صاحب سکندر آباد)

(۱) عہد اسلام میں سب سے پہلے لائبریری کا قیام کب ہوا اور رفتہ رفتہ کیا ترقی ہوئی۔

(۲) شعر الدُّر کے مختصر حال مطلوب ہیں۔

(۳) غلط سکینہ (نہج سین) ہے یا سکینہ (بضم سین) جناب سکینہ کی شادیوں کی تعداد میں اختلاف ہے آپ کے نزدیک صحیح کیا ہے، ممکن ہو تو مختصراً آپ کی دیگر خصوصیات بھی تحریر فرمادیجئے

(ہنگار) میں آپ کے استفسار کے انداز سے خوش ہوا کہ جوابات پوچھنا اچھی اُس کو مختصراً لکھ دیا اور اس طرح گویا آپ نے اپنے اور میرے دونوں کے وقت کی قدر کی۔  
ترتیب وار آپ کے استفسارات کا جواب درج کیا جاتا ہے۔

عہد اسلام میں سب سے پہلے لائبریری جس کا پتہ تاریخ سے چلتا ہے، خالد بن یزید بن معاویہ کے زمانہ میں قائم ہوئی۔ اس خلیفہ نے اپنی ساری عمر علوم یونانی اور خاص کر علم الکیمیا اور علم العقاقیر کے مطالعہ میں صرف کر دی تھی اس نے بہت سی کتابوں کو ترجمہ بھی عربی زبان میں کرایا اور مکتبہ میں محفوظ کر دیا۔

جب خلیفہ عمر بن عبدالعزیز کے ابتدائی زمانہ میں دبا پھیلی تو خلیفہ نے حکم دیا کہ کتابیں مکتبہ سے نکال کر لوگوں کو مطالعہ کے لئے دیک جائیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خالد کا یہ مکتبہ زیادہ تر پرائیویٹ حیثیت رکھتا تھا۔ اس لئے سب سے پہلا بے باک کتب خانہ جو زیادہ وسیع پیمانہ پر قائم کیا گیا، وہ دار الحکمتہ تھا جو خلیفہ ماموں عباسی کے عہد میں بمقام بغداد قائم ہوا۔ خلیفہ ماموں نے کتاب خانے کو وسیع تر بنانے کے لئے نہایت قیمتی قیمتی قلمی نسخے یونانی کتابوں کے بازنطینی سلطنت میں مول لئے اور ان کے ترجمے عربی زبان میں کرائے۔ دار الحکمتہ میں ہر علم و فن کی کتابیں موجود تھیں اور اس وقت تک کہ فتنہ تاتار نے ۶۵۶ھ میں اس نایاب ذخیرہ کو منتشر نہ کر دیا۔ یہ کتاب خانہ بغداد میں قائم رہا۔

اسی اہمیت کی ایک لائبریری فاطمی خلفائے مصر کے عہد میں بمقام قاہرہ قائم ہوئی تھی ۳۳۶ھ میں وزیر ابو القاسم حمی بن احمد نے ایک مکمل فہرست اس کتاب خانہ کی مرتب کی اور کتابوں کی جلد بندی از سر نو ہوئی۔ ابو خلف القضاعی، اور ابن خلف الوثق دو ماہر فن اس کام کے متمم مقرر کئے گئے۔

یہ کتب خانہ آخری فاطمی خلیفہ کے عہد تک قاہرہ میں پایا جاتا تھا جب صلاح الدین ایوبی نے، سرپرستہ کر کے فاطمی خلافت

کے ساتھ اس کتاب خانہ کو بھی ختم کر دیا۔ اس لائبریری کی بہت سی کتابیں قاضی الفاضل کے ہاتھ لگیں اور یہ ان کو اپنے قائم کردہ مدرسہ فاضلیہ کے لئے لے گیا۔ مگر یہاں ان کی حفاظت پوری طرح نہ ہو سکی اور انقلاب فتنہ کے زمانہ تک نیست و نابود ہو گئیں اس لائبریری میں ۵۰۰ کتابیں صرف علوم محققہ کی تھیں (جیسے ریاضیات، فلکیات وغیرہ) یہاں ایک تانبہ کا کردہ افلاطون کا بنایا ہوا بھی پایا جاتا تھا اس پر ایک تحریر کندہ تھی جس سے معلوم ہوتا تھا کہ خالد بن یزید نے اسے مول لیا تھا۔ تیسری قابل ذکر لائبریری اموی خلفاء قرطبہ کی تھی جو المرابطین کے حملہ کے بعد پانچویں صدی ہجری کی ابتدا میں تباہ ہو گئی۔

چھوٹی چھوٹی لائبریریاں یوں تو بہت سی تھیں، جن میں سے ایک قابل ذکر وہ تھی جسے سلطان مسعود غزنوی نے قائم کیا تھا اور جس کی بہت سی کتابیں بعد کو بخارا چلی گئیں بہت سے ان پرائیویٹ کتب خانوں کا پتہ بھی تاریخ سے پتہ چلتا ہے جو طلبہ و علماء کے مطالعہ کے لئے قائم کی گئی تھیں۔ چنانچہ الصوفی کا کتب خانہ اور غرس النعمت الصابنی کا جو بغداد میں قائم تھا مخصوص طور پر قابل ذکر ہیں۔ اس سے قبل ابوتام مولف حماسہ کا بھی ہمدان میں مختلف کتب خانوں سے مستفید ہونا ثابت ہوتا ہے۔ نظام الملک طوسی، سلطان ملک شاہ سلجوقی کے زیرے اس طرف خاص توجہ کی اور ہلکے کتب خانے قائم کرنے کا ذوق پیدا کیا۔ خود نظام الملک نے جو متعدد مدرسے قائم کئے تھے ان میں اس نے کتب خانے بھی قائم کئے تھے۔

مصر و شام کے ایوبی امراء نے نظام الملک کی تقلید میں مدرسے قائم کئے لیکن کتب خانوں کی طرف اپنی توجہ نہیں کی۔ اس کے بعد صدیوں تک کتب خانوں کے قیام کا پتہ چلتا ہے جو بصورت وقف مسجدوں اور مدرسوں کے ساتھ شامل ہوتے تھے۔ چوتھی صدی ہجری میں کتب خانوں کے لئے علیحدہ عمارات بنانے کا رواج ہو گیا تھا، چنانچہ بہاؤ الدولہ کے وزیر ساہور بن ادریس نے بغداد میں ایک خاص عمارت اس غرض سے طیار کرائی تھی جس کا نام دارالکتب تھا اور جس میں دس ہزار سے زیادہ کتابیں موجود تھیں، اسی طرح مشہور جغرافی المقدسی نے شیراز میں اپنی لائبریری اس عمارت میں جمع کی جس کو عضد الدولہ نے اسی غرض سے تعمیر کرایا تھا۔ اس عمارت میں ایک بڑا ہال تھا۔ اور تین طرف متعدد کمرے خزان کتب تھے۔ ہال کے چاروں طرف درکروں میں الماریاں تھیں جنہیں کتابیں رکھی ہوئی تھیں، لیکن الماریوں میں کوئی تقسیم خانوں کی نہ تھی۔ قاہرہ میں فاطمی لائبریری کی الماریوں میں خانے بھی بنے تھے اور ہر خانے کا دروازہ الگ تھا جو مقفل کر دیا جاتا تھا۔

کتابیں فنون و اعلیٰ علیحدہ رکھی جاتی تھیں۔ اور بعض کتابوں کی متعدد نقلیں ہوتی تھیں، چنانچہ فاطمی کتب خانے میں خلیل کی کتاب العین کے میں نسخے، طبری کے نسخے اور ابن درید کے جہترہ کے ۱۰۰ نسخے موجود تھے۔ فرست کی ترتیب بھی فنون کے لحاظ سے علیحدہ علیحدہ ہوتی تھی۔ اور فاطمی کتب خانوں میں یہ بھی تھا کہ ہر الماری پر اس کی کتابوں کی فرست آویزاں رہتی تھی۔ ان کے انتظام کی صورت یہ تھی کہ ایک مہتمم ہوتا تھا جسے صاحب کہتے تھے اور ایک یا ایک سے زائد لائبریرین ہوتے تھے جن کا نام خازن تھا۔ متعدد محراب نقل کرنے والے بھی ہوتے جو ناخن کھلاتے تھے۔

اسی طرح خدام جن کا نام فراش تھا۔ تاریخ سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض نہایت مشہور عالم لائبریرین ہوئے ہیں چنانچہ مشہور مورخ ابن سکوتہ دزیر ابو الفضل کی لائبریری کا اور الشافعی فاطمی کتب خانہ کا خازن تھا۔

کتابیں مول بھی لی جاتی تھیں اور نقل بھی کرائی جاتی تھیں۔ مقریزی نے ایک لائبریری کا بیٹ جو خلیفہ الحاکم کے عہد میں قائم ہوئی تھی ۲۵۷ دینار سالانہ لکھا ہے۔ جس میں سب سے بڑا صرف (۹۰ دینار) کا عقد کا تھا اور اس کے بعد خازن کی تنخواہ کا جو ۴۹ دینار تھی۔

کتب خانے ہر شخص کے لئے کھلے رہتے تھے اور کوئی معاوضہ کسی سے نہیں لیا جاتا تھا بعض لائبریریوں میں ان طلبہ و محققین کے مصارف بھی برداشت کئے جاتے تھے جو دیگر ممالک سے تحقیق علم کے شوق میں آتے تھے، جو لوگ کتابیں لائبریری سے باہر لجاتے تھے۔ انھیں کچھ رقم جمع کرنی پڑتی تھی۔

بعض مصنفین اپنی کتابیں بطور وقف دیتے تھے، چنانچہ ابن خلدون نے اپنی مشہور تالیف کتاب العبر فاس کی لائبریری کو اسی طرح دی تھی۔ یہ کتاب صرف معتبر آدمیوں کو معقول معاوضہ پر دو ماہ کے لئے دی جاتی تھی۔

بعض لائبریریاں صرف مطالعہ کے لئے تھیں جن کی کوئی کتاب باہر نہ جاسکتی تھی۔ چنانچہ قاہرہ میں مدرسہ محمودیہ کا کتب خانہ جو ۹۷۹ء میں قائم ہوا تھا اسی قسم کا تھا۔ اس لائبریری کے قائم کرنے والے جمال الدین محمود بن علی نے یہ وصیت کر دی تھی کہ کوئی کتاب عمارت سے باہر نہ جانے پائے ابن سکوتہ کے تجارب الامم (جو گم موریل کے سلسلہ میں یورپ نے شائع کی ہے) اسی کتب خانہ کی دولت تھی۔

الفرض تاریخ سے یہ امر ثابت ہے کہ کتب خانے کے قیام میں مسلمانوں کی خدمات اہل مغرب سے بہت زیادہ قدیم ہیں اور یورپ کا موجودہ تاریخی خزانہ، مسلمانوں کے انھیں قدیم کتب خانوں کا سرمایہ ہے

(۲) شجر الدر، مصر کی اُس مشہور ملکہ کا نام ہے جس کا عہد حکومت ہرچیز بہت مختصر ہا لیکن سیاسی جدوجہد کے لحاظ سے اس کو خاص اہمیت حاصل ہے، مصر کی تاریخ اسلام میں صرف یہی ایک خاتون تھی جس نے ملکہ کی حیثیت اختیار کر کے خود مختارانہ حکومت کی۔ شجر الدر ملک صالح ایوبی کی کنیز تھی اور جب اس کے بطن سے صالح ایوبی کا ایک لڑکا خلیل نامی پیدا ہوا تو یہ اُم خلیل کی کنیت سے سلطانہ اسی وقت تسلیم کی گئی۔ لیکن حکمران ہونے کا زمانہ ابھی نہ آیا تھا یہ لڑکا ۶ سال کا ہو کر مر گیا۔ اور پھر اسے کوئی اولاد نہ ہوئی۔

جب ملکہ تھیں توئی انہم شاہ فرانس کے ساتھ جنگ کے دوران میں صالح ایوبی کا بمقام منصورہ انتقال ہوا تو شجر الدر نے اس واقعہ کو چھپایا اور ایوبی کے بیٹے تورآن شاہ کو عراق سے طلب کیا جب یہ پہنچ گیا اس وقت شجر الدر نے صالح ایوبی کی وفات کا حال لوگوں پر ظاہر کیا۔ چاہئے یہ تھا کہ تورآن شاہ شجر الدر کا ممنون ہوتا۔ لیکن اس نے بجائے اعتراضات حسا کے اس کے ساتھ بڑا سلوک شروع کیا۔ تورآن شاہ عراق سے منلو کوں کی ایک جماعت ساتھ لایا تھا اس کا طرز عمل بھی مصری

ملوکوں کے ساتھ اچھا ثابت نہ ہوا اور یہ خود بھی اس وقت کی سیاسیات مصر کو سلجھانے کی اہمیت نہ رکھتا تھا۔ ایک دن اس نے شجر الدرد سے اپنے باپ کی تمام دولت کا مطالبہ کیا۔ شجر الدرد نے کہا کہ تمام روپیہ جو جمع تھا وہ فرانس کے خلاف جنگ کرنے میں صرف ہو گیا، اور خاموش ہو رہی لیکن جب اس کا حال وہاں کے امراء اور سرداران فوج کو معلوم ہوا تو عام برہمی پھیل گئی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ توران شاہ ۱۲۸۱ء میں قتل ہوا اور شجر الدرد کے ہاتھ میں عنان حکومت دیدی گئی اور سکوں پر اس کا نام اس طرح منقوش کیا گیا۔

### المعتصمۃ، المصالحة، أم خلیل عصمت الدنیا والدین، ملکہ المسلمین

اُس نے امیر ایبک کو جو اس کا بڑا معتد علیہ سردار تھا اتابک (سرکمر) بنایا۔ چونکہ شام کے امراء اس انقباض پر راضی نہ تھے اور انھوں نے دمشق میں ملک الناصر یوسف ثانی کو بادشاہ منتخب کر لیا تھا اس لئے خلیفہ نے مصری امراء کو بھی مجبور کر دیا کہ وہ مرد حکمران جو زیر کریں چنانچہ اتابک عزیز الدین بادشاہ منتخب کیا گیا اور شجر الدرد کا کھلج اس کے ساتھ ہو گیا۔ اس لئے شجر الدرد کی تنہا حکومت صرف ۸۰ دن رہی۔

چونکہ یہ زمانہ وہ تھا جب باغی ملکوں یا قرامندائے حلب نے جنگ کا مخا ذخایم کر رکھا تھا اور ایبک کو اصلاحیہ میں حدود شام کے قریب ہی رہنا پڑتا تھا اس لئے تمام نظام حکومت شجر الدرد ہی کے سپرد تھا اور وہی تمام فرمانروایا نہ خدمات کو تنہا انجام دیتی تھی۔ چونکہ یہ قوت و حکومت کی بہت شایق تھی اس لئے اس نے اپنے شوہر ایبک کو رد کا کہ وہ اپنی پہلی بیوی اور لڑکے سے نسلے اور حبیب بعد کو یہ معلوم ہوا کہ وہ زندگی خاندان میں کسی عراقی شاہزادی سے شادی کرنا چاہتا ہے، تو اس نے سلطان حلب سے شادی کی درخواست کر دی۔

اب حالت یہ تھی کہ ایک شجر الدرد کو اور یہ ایک کو اپنی راہ سے دور کرنا چاہتے تھے اور ہر ایک اسی فکر میں مبتلا تھا۔ شجر الدرد نے سخت فریب سے کام لیکر ایبک کو اپنی طرف سے مطمئن کر دیا اور جب وہ قاہرہ اس کے پاس آیا تو اپنے دو ملکوں کے ذریعہ سے اس کو حمام کے اندر غسل کرتے وقت قتل کر دیا۔ چونکہ اس کے بعد کوئی اور ملک سردار اپنی قسمت اس کے ساتھ وابستہ کرنے پر آمادہ نہ ہوا اور لوگ اس کی اس بیرحمی سے پہلے ہی برہم ہو چکے تھے، اس لئے ایک نئی پہلی بیوی نے اس کو اپنے غلاموں سے گرفتار کر کے قتل کر دیا۔ اس کا ایک مختصر سا مقبرہ مصر میں اب بھی موجود ہے۔

(۳) لفظ تو مسکینہ (بضم سین) ہی ہے لیکن بعض لوگ مسکینہ (بفتح سین) بھی کہتے ہیں۔ یہ حقیقتاً آپ کا شاعرانہ نام تھا جو آپ کی شاعرانہ رباب نبت امر القیس نے رکھا تھا۔ آپ کا اصلی نام (بروایت ابن الکلبی) اُمیئہ یا اُمیئہ تھا اور بروایت اغانی اُمیئہ یا اُمیئہ۔

آپ کی تاریخ ولادت صحیح طور سے متعین نہیں ہو سکتی لیکن یہ یقینی ہے کہ آپ واقعہ کربلا کے وقت بہت کم سن تھیں اور اگر

ابن اثیر کے بیان کو صحیح سمجھا جائے تو یہ بھی تسلیم کرنا پڑے گا کہ آپ کو بلا کے زندانیوں میں بھی شامل تھیں، آپ کی شادیوں کی تعداد کے متعلق واقعی بہت اختلاف ہے۔ ابن قتیبہ نے تین فرستین دی ہیں۔ آغانی نے چھ فرستین درج کی ہیں جو باہدگر مختلف ہیں اس سے ایسی صورت میں اسی اولین فرست کو صحیح سمجھنا چاہئے جس پر ابن قتیبہ اور ابن سعد تقریباً متفق ہیں اور جسے ابن خلکان نے بھی نقل کیا ہے۔ یہ فرست اس طرح ہے :-

پہلے شوہر مصدب بن الرزیز بن العوام تھے (جو شہدہ یا شہدہ میں عبدالملک بن مروان کے خلاف جنگ کے دوران میں مار گئے) اس اتسال سے ایک لڑکی پیدا ہوئی جس کا نام جناب سکینہ نے اپنے ماں کے نام پر رباب رکھا، اس لڑکی کی شادی بعد کو مصدب کے بھائی سے ہوئی لیکن کسی میں انتقال ہو گیا۔ دوسرے شوہر عبد اللہ بن عثمان تھے جو مصدب کے بھتیجے یا بھلے بھائی تھے۔ اس شادی سے ایک صاحبزادے عثمان پیدا ہوئے (تین - حد سے حکمت اور ریتہ دو اور بچوں کا بھی نام لکھا ہے) یہ شادی عدم توافق مزاج کی وجہ سے مسرور ثابت نہ ہوئی تیسرے شوہر کا نام ابن سعد نے رید بن عمر بن عثمان بن عفان بتایا ہے۔ لیکن یہ شادی اور زیادہ ناکام رہی اور طلاق ہو گئی، طلاق کے بعد الاصبغ بن عبدالعزیز بن مردان (جو عمر بن عبدالعزیز کے بھائی تھے) کے ساتھ شادی کی لیکن خلوت صحیح نہ ہو سکی اس کے بعد ابراہیم بن عبدالرحمن یہ عوف سے شادی ہوئی اور تین ماہ تک ساتھ رہا، لیکن کہا جاتا ہے کہ ہشام بن عبدالملک کے حکم سے طلاق دلا دی گئی۔ لیکن یہ صحیح نہیں کیونکہ ابن حجر اور ابن قتیبہ کی روایت کے مطابق ابراہیم کا انتقال شہدہ میں ہوا جبکہ ان کی عمر ۵ سال کی تھی اس لئے ظاہر ہے کہ شادی اس سے قبل ہوئی ہوگی اور ہشام کے خلاف شروع ہوتی ہر شہدہ سے ابن قتیبہ نے اس کے بعد عمر بن حاکم بن حزام سے شادی جو نابالغ کیا ہے لیکن بغیر کسی سند کے جناب سکینہ بہت خوش فراق اور سلیقہ مند خاتون تھیں، خود داری، رکھ رکھاؤ اور بلند نظری آپ کی خصوصیات فطرت تھیں اور اسی کے ساتھ آپ بے انتہا خوش طبع بھی تھیں اور شعر و موسیقی کے ساتھ خاص لگاؤ تھا۔ آغانی میں متعدد واقعات درج ہیں جن سے آپ کے اس مخصوص ذوق کا پتہ چلتا ہے۔ حسب بیان آغانی آپ کو اپنے حق و جمال اور سترانت نبی پر بھی بڑا ناز تھا۔ آپ کے بال بہت حسین تھے اور خصوصیت کے ساتھ آپ جوڑا تہایت خوشنما باز دھتی تھیں جس کی مانعت بعد کو عمر بن عبدالعزیز نے کر دی تھی۔ آپ کی ساری عمر حرمین ہی میں بسر ہوئی اور شہدہ میں آپ نے انتقال کیا۔

## ہندوستان کے معاشرتی اور اقتصادی حالات

(۱۔ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔ ۱۰۱۔ ۱۰۲۔ ۱۰۳۔ ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔ ۱۳۲۲۔ ۱۳۲۳۔ ۱۳۲۴۔ ۱۳۲۵۔ ۱۳۲۶۔ ۱۳۲۷۔ ۱۳۲۸۔ ۱۳۲۹۔ ۱۳۳۰۔ ۱۳۳۱۔ ۱۳۳۲۔ ۱۳۳۳۔ ۱۳۳۴۔ ۱۳۳۵۔ ۱۳۳۶۔ ۱۳۳۷۔ ۱۳۳۸۔ ۱۳۳۹۔ ۱۳۴۰۔ ۱۳۴۱۔ ۱۳۴۲۔ ۱۳۴۳۔ ۱۳۴۴۔ ۱۳۴۵۔ ۱۳۴۶۔ ۱۳۴۷۔ ۱۳۴۸۔ ۱۳۴۹۔ ۱۳۵۰۔ ۱۳۵۱۔ ۱۳۵۲۔ ۱۳۵۳۔

# اقتباسات علمیہ

**فن طیران و بجلی** | فن طیران کے مندرجہ ذیل شکلات ایک بڑی فصل پر بھی ہے کہ حالت پرواز میں اس کربائی قوت سے کیونکر محفوظ رہ سکتے ہیں جو فضا میں خود ہوائی جہاز سے پیدا ہو جاتی ہے۔

اگر کوئی ہوائی جہاز دو ایسے بادلوں کے درمیان سے گزرتا ہے جن میں پہلے سے کافی کربائیت موجود ہوتی ہے تو اکثر ڈیڑھ گھنٹہ کی رفتار میں کربائیت میں تحریک پیدا کر کے شعلہ برق پیدا کر دیتی ہے اسی طرح اگر وہ کسی حامل کربا بادل کے نیچے سے گزرتا ہے تو بھی اس کا اندیشہ ہوتا ہے جس سے جہاز و جہاز راں دونوں کی تباہی یقینی ہے۔

یہ بالکل صحیح ہے کہ اس وقت تک اس خطرہ کے دفاع کی کوئی تدبیر کسی کے ذہن میں نہیں آئی لیکن اسی کے ساتھ یہ بھی یقینی ہے کہ یورپ کا جانناز انسان باوجود اس خطرہ کے علم کے نہایت آزادی اور بیباکی کے ساتھ فضا اور اس کی بجلی کو چیرتا پھڑتا نکل جاتا ہے اور اس خطرہ کا امکان اسکی ہمت کو اور زیادہ قوی بنا دیتا ہے۔ یہ ہیں اس قوم کے کارنامے جسکے اندر سوائے معائب کے یہاں کے منحرف نگاہ والوں کو اور کچھ نظر نہیں آتا اور جس کے مقابلہ میں ہندوستان کا بڑے سے بڑا مسلمان مصلح استقامت فی الارض کے لئے سب سے بڑا ثبوت جو پیش کرتا ہے وہ اس سے زیادہ نہیں ہوتا کہ اس کو صرف گالیاں دینے اور دوسروں کو بُرا کہنے میں خاص ملکہ حاصل ہے،

**مقلوب گفتگو** | اپنے حرف مقلوب، ظرف مقلوب اور کتابت میں صنعت مقلوب کا ذکر سننا ہوگا، لیکن مقلوب گفتگو کی طرف پ کا خیال منتقل نہ ہو اور ہوگا۔ مغرب میں جہاں ہر طرح کی اہم گفتگو کے لئے ٹیلیفون کا استعمال برابر ہوتا رہتا ہے، وہاں ایک بڑی زحمت یہ بھی ہے کہ اگر کوئی راز کی بات کرنا ہو تو اس کا علم ٹیلیفون کے تعلق سے اور دوسروں کو بھی ہو جاتا ہے۔ چنانچہ اب اس دشواری کو دور کرنے کے لئے ایک خاص آلہ ایسا ایجاد ہوا ہے جو ٹیلیفون کو مقلوب کر کے ہونچا یا کرے گا اور اس طرح دوسرے لوگوں کو یہ ساری آواز اک نمل دبے معنی چیز نظر آئے گی، لیکن جس شخص سے گفتگو کی جائے گی اس کے پاس دوسرا آلہ ہوگا جو اس مقلوب گفتگو کو پھر اصلی حالت میں منقلب کر کے پیش کرے گا۔ گویا اس طرح خطاب کرنے والے اور خطاب کئے جانے والے دونوں معمولی طور سے گفتگو کریں گے اور نہیں گے لیکن درمیان کے لوگ اس کو بالکل نہ سمجھ سکیں گے۔

**البت کی علمی تحقیق** | ولایت میں بسا اوقات دیوانی مقدمات کے سلسلہ میں تحقیق ولایت کا مسئلہ بہت پیچیدہ ہو جاتا ہے اور یہ ثابت کرنا دشوار ہو جاتا ہے کہ فلاں شخص اپنے باپ کی بیٹا ہے یا نہیں۔ جرمنی کے ڈاکٹر وٹ نے اس کی تحقیق کے لئے ایک نیا علمی طریقہ ایجاد کیا ہے جو خون کے جانچ سے متعلق ہے۔ تحقیق جو سچو سے معلوم ہوا ہے کہ باپ کے



خون کا قوام بیٹے کے خون کے ذرات ہر ایک خاص قسم کا افزیدہ کرتا ہے اور اس کو دیکھ کر معلوم ہو سکتا ہے کہ فلاں شخص فلاں شخص کا باپ نہیں ہے ہر چند یہ پورے یقین کے ساتھ نہیں کہا جاسکتا کہ فلاں فلاں کا باپ ضرور ہے۔  
۱۹۲۷ء میں جرمنی کے اندر ۲۰۰ لڑکوں پر اس عمل کا تجربہ کیا گیا، اور صرف ایک لڑکا ایسا ملا جس کے متعلق یقینی طور پر نہیں کہا جاسکتا کہ فلاں اس کا باپ نہیں ہے۔

برطانیہ کی ایک عدالت عالیہ نے اس امتحان پر اعتماد کرنے سے انکار کر دیا تو برلن کی طبی سوسائٹی نے سخت احتجاج کیا اور عدالت کے فیصلہ کو حقارت کی نگاہ سے دیکھا۔ جرمنی اور آسٹریا کی بہت سی ماتحت عدالتوں نے اس طریق کو صحیح تسلیم کر کے قانونی ثبوت میں شامل کرنا شروع کر دیا ہے اور غالباً وہ زمانہ دور نہیں جب ساری دنیا کی عدالتیں اس ایجاد سے خایہ انگاہ کے لئے آمادہ ہو جائیں۔

**لاسلکی سے نشان نگشت**  
آدمی کے شناخت کئے اور لکلی کا نشان ہاتھوں کا نشان، ناک کا نشان خاص چیز ہے اور مجرموں کی شناخت گرفتاری میں ان نشانات سے بہت کام لیا جاتا ہے۔ اب لاسلکی نے اس کو بھی اپنے حیز عمل میں لے لیا ہے اور لندن کی پولیس نے ایک نیا طریقہ ایسا ایجاد کیا ہے جس کے ذریعہ سے ایک شخص کا نشان انگشت لاسلکی کے ذریعہ سے دنیا کے ہر گوشہ میں فوراً پھیل چکا جاسکتا ہے۔ چنانچہ حال ہی میں وہاں ایک مشتبہ شخص گرفتار ہوا اور خیال پیدا ہوا کہ غالباً امریکہ میں یہ شخص مطلوب ہے۔ چنانچہ اس کا نشان انگشت فوراً امریکہ بھیجا گیا اور وہاں سے اس وقت جواب آ گیا کہ فلاں جرم میں اس شخص کی گرفتاری مطلوب ہے۔

**مانوق البفسی شعل**  
چونکہ اب یہ امر محقق ہو چکا ہے کہ آفتاب کی ہفت رنگ شعاعوں میں وہ شعل جو مانوق البفسی کی کھڑکیاں (Mauqu's rays) کہلاتی ہے یعنی جو بفسی رنگ کی شعل کے بعد کی ہے (صحت کے لئے بہت مفید ہے اس لئے یورپ میں اب ایسی کھڑکیوں کا رواج ہو چلا ہے جسے یہ مفید شعل از خود بغیر کسی آئینہ کے گھر میں پہنچتی رہتی ہے۔

اس کی تدبیر نہایت آسان ہے اور وہ یہ کہ کمرے کی کاڑھا پنچہ کسی ہلکی لکڑی کا طیار کیا جائے اور معمولی تار کا جال اس میں کس دیا جائے (جیسے ٹینس کھیلنے کے میٹ میں نانت کا جال کسا ہوا ہوتا ہے) اس جال پر (cellulose) بچھا دی جائے اور کھڑکی کا دوسرا ڈھانچہ جو بالکل پہلے ڈھانچہ کی طرح تاروں سے کسا ہوا ہوگا اس پر رکھ کر تیج سے مضبوط کر دیا جائے۔

چونکہ یہ ترکیب بہت سہل ہے اور دو ابھی نہایت ارزان ملتی ہے۔ اس لئے اگر ہندوستان کے مکانات میں بھی خواجگاہ اور نشست گاہ کے کمروں میں اس قسم کی کھڑکیاں استعمال کی جائیں تو یہاں کی قدامت پرستی کو زیادہ صدمہ پہنچنے کا اندیشہ نہیں ہے۔

## استعمالی ملبوس اور صحت

ایک ہی کپڑے کو عرصہ تک بغیر دہوئے ہوئے پہننے سے صحت کو جس قدر نقصان پہونچنے کا اندیشہ ہے اس کا اندازہ ایک ڈاکٹر کے بیان سے ہو سکتا ہے۔ وہ لکھتا ہے کہ صرف ایک دن کے استعمال سے جراثیم کا اوسط فی مربع انچ، ۴۴ لاکھ تک پہونچ جاتا ہے۔ اور اگر قمیص چھ دن تک بغیر دہوئے ہوئے پہن لی جائے تو جراثیم کی تعداد فی مربع انچ ایک کروڑ تک پہونچ جاتی ہے۔ لیکن اگر اسی کو صابون سے دھویا جائے تو تعداد گھٹ کر ایک ہزار رہ جاتی ہے قمیص یا کسی اور ملبوس کے نیچے بیان کا استعمال اسی لئے اب یورپ سے مفقود ہو گیا ہے کہ جسم سے ملے رہنے کی وجہ سے اس میں جراثیم بہت پیدا ہو جاتے ہیں۔

استعمالی کپڑے کو روز صابون سے دھو کر دھوپ میں خشک کر لینا صحت افزا ہے۔

ایک نیا ہوائی جہاز

فرانس کے کسی نوجوان انجینئر نے ایک نئی قسم کا ہوائی جہاز تیار کیا ہے جس میں نہ بازو ہیں نہ حرکت (Propeller) اس میں کچھ ایسے بچھے اس نے لگائے ہیں کہ ان کی حرکت سے ایک قوی توج ہو اس میں پیدا ہوتا ہے اور جہاز دفعۃً ”سطح زمین سے بلند ہو جاتا ہے۔“ موجودہ اس جہاز کا ایک نمونہ پیش کر کے اس کو اڑایا تو اعلیٰ سی بھینھنا ہٹ اس سے پیدا ہوئی۔ موجودہ خیال ہے کہ یہ جہاز فی گھنٹہ ۷۰۰ میل سے ۱۰۰۰ میل تک بردار کر سکتا ہے۔

قدرت انسانی جنگ

ڈبلی میل کا نامہ نگار جنیوا لکھتا ہے کہ فرانس اور سوئٹزر لینڈ کی سرحد پر ایک خطرناک طوفان گزرتا ہے اور بجلی کا نمودار ہونے پر ایک نئی قسم کے نہایت قوی پھٹنے والے بان دو گھنٹہ تک استعمال کئے گئے تاکہ بادل نہ بیٹنے پادیں، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ طوفان نکل گیا اور راعت کو کوئی نقصان نہ ہوا، لیکن قریب کے دوسرے ضلع میں جہاں یہ بان یا ہوا سیاں استعمال نہیں کی گئی تھیں وہاں کاشت کو بہت نقصان بھیونچا۔

سینما اور لاسکلی

ریڈیو کے مظاہر ترقی میں سب سے زیادہ دلچسپ منظر تصاویر حرکت کا منتقل کرنا ہے، یعنی جس طرح آواز معمولی تصویر، نشان انگشت وغیرہ ریڈیو کے ذریعہ سے دور دراز مقامات تک منتقل کئے جاسکتے ہیں۔ اس طرح اب سینما کی تصاویر متحرک کو بھی منتقل کیا جاسکتا ہے جس سرعت کے ساتھ فلم کی تصاویر سامنے آتی ہیں، اس تیزی کے ساتھ ان کو ریڈیو کا آلہ فضا کی قدرتی کربانیت سے کام لیکر دوسری جگہ پہونچا دیتا، اس ایجاد نے گویا اس بات کو ممکن کر دیا ہے کہ ہر شخص جسکے پاس ریڈیو کا آلہ ہو اپنے گھر میں نہایت آسانی سے سینما دیکھ سکتا ہے۔ الغرض ریڈیو کی ترقیاں برابر جاری ہیں اور اس کی قبولیت کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ یورپ کا کوئی ملک ایسا نہیں ہے جہاں یہ عام نہ ہو رہا ہو اس وقت سویڈن میں سب سے زیادہ اس کا استعمال ہو رہا ہے یعنی وہاں ہر فی ہزار آدمی تقریباً ۵۵ سٹ ریڈیو کے استعمال کئے جاتے ہیں اس کے بعد انگلستان، آسٹریا اور جرمنی کا نمبر ہے۔ بلجیم میں انہوں نے لے ریڈیو کے رسائل بھی شایع ہوتے ہیں جن کی مدد سے وہ بغیر دیکھے ہوئے اپنے سٹ ریڈیو کا درست کر کے کام لے سکتے ہیں۔

## مطبوعات موصولہ

طبقات الامم | یہ کتاب - مرتبہ ہے قاضی ابوالقاسم سعد بن احمد اندلسی کی مشہور تصنیف طبقات الامم کا حصہ قاضی حمد میاں نے  
ایک اور حصہ لکھا ہے اور اس میں مسنفین اعظم مدظلہ سے شائع ہوا ہے

ابوالقاسم سعد بن احمد بن یونس صدیق حسینی میں اندلس کا مشہور عالم تھا جو تمام نقلی عقاید پر کمال عبور رکھتا تھا طبقات الامم  
اس کی تین تہیں نصف ہے جس میں اس نے مزین و مصطفیٰ علیہ السلام سے بت کی ہے اور اس میں شک نہیں کہ اس مختصر تصنیف  
میں بہت کچھ قابل قدر معلومات اس سے فراہم کر دے ہیں۔

ترجمہ نہایت صاف و شگفتہ ہے اور شایعہ خیر ہو گا۔ خصوصاً کہ ذوق علم کا پورا ثبوت رکھتا ہے طبیعت بہت صاف و روشن ہے  
قیمت پچھلے نصاب دار المصنفین اسطر گولڈ۔

تسطنطنیہ میں ترکوں کی واپسی | امریکہ کے مشہور مصنف الکرڈر پاول نے ایک کتاب

لکھی ہے اس میں ایک باب میں موضوع پر بھی ہے کہ "ترک کیوں گروا پس آئے"  
جناب محمد حکیم الغنی قریشی نے اس ایک کتاب میں نام سے ترجمہ کیا ہے۔ ترجمہ صاف و سلیس ہے۔ رعایت و لطافت بھی یا کمزور  
کیا۔ بدایہ و نہایت روچا ہے۔ بازار دکن سے ۲ روپے میں ملے گی۔

اولی الالباب خطاب | یہ ایک رسالہ ہے جسے جناب سید سعید احمد صاحب ام سے ال اس بن سبزواری نے آباد نے مذہبیات  
کی موجودہ پیچیدہ حالت سے متاثر ہو کر لکھا ہے اور خصوصیت کے ساتھ اس مسئلہ پر بحث کی ہے۔ یا موجودہ  
ترتیب قرآنی فہم و تلاوت کے لئے موزوں ہے یا نہیں اور اگر نہیں ہے تو اس میں کیا تبدیلیاں ہونی چاہئے اس کے حوالہ اس مسئلہ سے  
جی بحث کی ہے کہ اصل متصدی تلاوت قرآن سے الفاظ کی تکرار ہے یا اس کے معنی پر غور کرنا

یہ رسالہ اس ہفت روزہ میں پہلا نمبر لکھا گیا ہے۔ اس میں ساری زبانیں کار و کھنڈ ملے۔ ویران کا رکھنا  
اب علم، اقدیم کے اعتبار سے اس کی حکمت کے اقدیم میں جس طرح برہکے۔ کہ اس کی تہذیب و تمدن کا ایک حصہ ہے  
ہے کہ ہزاروں کے لئے علم سے مذہب کے فروغ میں مدد ملے ہوئی ہو۔ اس سے ملے ہوئے اس کا اثر و تاثر ہے۔ یہ علم و تمدن کا  
تو ہم دیکھ رہے ہیں کہ ہمیشہ سے اس کی حالت یہ ہے کہ اس میں کئی تبدیلیاں کی جائیں گی۔ اس کی تہذیب و تمدن کا اثر و تاثر ہے  
تعلیم و تہذیب کے لئے موزوں ہو سکتی ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ اسے اعتبار نہ کر لیں۔ اس کی موجودہ حالت یہ ہے کہ اس میں  
ترتیب سے قرآن پاک نازل ہوا۔ اس میں ایک مرتبہ اس کی ترتیب یہ ہے کہ اس میں کئی تبدیلیاں ہو سکتی ہیں۔ اس میں  
دوبارہ اس میں تبدیلیاں ہو سکتی ہیں۔



اسی طرح شاہ ولی اللہ کی روشنی خیالیاں بھی سب کو معلوم ہیں لیکن باوجود اس کے کہ وہ یوری آزادی کے ساتھ اظہار رائے کرتے ہوئے پس و پیش کرتے ہیں اور صرف اس لئے کہ ان کا شمار طبقہ علمائے اشعر یہ یا متذہبیت سے نہیں نہ ہو جائے۔ مولانا شبلی بے انتہا روشن خیال انسان تھے اور اسی طرح میں مولانا سید سلیمان ندوی کو جی سمجھتا ہوں لیکن اس کا کیا علاج کہ جوان کے دل میں ہے وہ خوف سے زبان تک نہیں آتا۔ اور ایسے مسائل میں انہ از بیان ایسا انتہا کرتے ہیں۔ حواخیش طبقہ علمائے سے بھی نہ نکالے اور معقولات پسند جماعت سے بھی داد حاصل کر لے۔ میر اس کو زیادہ سے زیادہ ادب و انشا کا سمجھ رہا کہہ سکتا ہوں لیکن خدمت مذہب کے نام سے تعبیر نہیں کر سکتا جس میں حدود و حرج انفرادی جبروت کی ضرورت ہے

علاوہ اس کے یوں بھی اس زمانہ میں جبکہ مولویوں کا گروہ کافی بڑا نام ہو چکا ہے اس میں شامل رہنے کی کوشش کوئی معقول بات نہیں ہے۔ اگر ایک شخص علم و فضیلت کا حامل ہے تو خواہ وہ کسی بیاس و وسیع میں ہو قابل احترام ہے لیکن اگر ایسا نہیں ہے تو پھر کسی مخصوص جماعت یا گروہ کے ساتھ منسلک ہونے سے عالم و فاضل نہیں بن سکتا۔

ڈاکٹر صاحب موصوف نے سیرت نبوی جلد ثالث کا مطالعہ معلوم ہوتا ہے نہایت گہری نگاہ سے کیا ہے اور ان غلطیوں کو بھی نظر انداز نہیں کیا جو چند نہایت معمولی ہیں لیکن ان کا باقی رہ جاتا۔ المصنفین کی روایات کے لئے کچھ اچھا نہیں معلوم ہوتا میں ان اعتراضات کی تفصیل یہاں نہیں دے سکتا جو اس رسالہ میں پیش کئے گئے ہیں جو صاحب دیکھنا چاہیں اس کو خود ملاحظہ فرمائیں۔ لیکن عمومی طور پر صرف یہ کہہ سکتا ہوں کہ وہ اعتراضات ایسے نہیں ہیں جن پر سیرت نبوی کے دوسری اڈیشن میں توجہ نہ کیا جائے

معراج کے واقعات کو ڈاکٹر صاحب نے عالم خوب سے متعلق کیا ہے، یہاں تک تو خیر کوئی حرج نہیں کیونکہ بعض اکابر صحابہ نے بھی معراج کو روحانی یا فی الرویا تسلیم کیا ہے، لیکن ان واقعات کی تعمیر علم الریاء کے لحاظ سے زرا گہری ہوئی بات ہے۔ کیونکہ یہ علم ہنوز نہ سنجیدگی اختیار نہیں کر سکا ہے جس کا ذکر کسی مہتمم ما شان گفتگو کے سلسلہ میں کیا جاسکے۔ یہ سالہ ۸ میں ڈاکٹر صاحب موصوف سے مجبوراً ہسپتال کے یہ پرٹل سکتا ہے۔

**فخر کائنات** | رسول اللہ کے مختصر حالات ہیں جنہیں حباب روی سعید الرحمن، خلیفہ ماسندہ دی نے مور توبہ و ریچوں کے مطالعہ کے لئے مرتب کر کے اس نام سے شائع کیا ہے۔ یہ رسالہ نہ تو تخیل کیا کہ اس میں معجزات وغیرہ کا ذکر نہیں کیا لیکن اسی کے ساتھ افسوس یہ ہے کہ تجزیات تو نہ لے صرف ایک صفحہ کا ترجمہ کیا۔ حالانکہ سب سے زیادہ ضروری اور مہتمم پاشان امر جس کی طرف توجہ کرنا چاہیے علمائے مذہب ہی ہیں جن سے آپ کا سوہ سمجھیں آئے اور لوگوں کو صحیح اخلاق و انسانیت کا علم حاصل ہو سکے

یہ رسالہ تین جزو کا صاف لکھا چھاپا ہوا رسالہ ہے۔ دیکھ آئے میں اسلامیدار لاتاعت دہلی سے مل سکتا ہے۔

**اسلامی مساوات** | جناب محمد حفیظ اللہ صاحب پھولہ دیئے اس رسالہ میں نتائج اسلامی، خصوصاً عہد سعادت کی

تاریخ سے متعدد واقعات درج کر کے بتایا ہے کہ اسلام نے مساوات کا درس کتنا زبردست دیا اور اسپر کس قدر اہتمام کے ساتھ عمل کیا، موضوع کی اہمیت و وسعت۔ یہ لحاظ سے یہ مجموعہ غنیمت ہے اور تبار مطالعہ کتابت طاعت بہت اچھی سے اور مسلم بک بڑا پھلور دتی سرین سے ۸ میں مل سکتی ہے

**وکلاہ اراقہ** | یہ ناسی کا ڈرامہ ہے جسے مرزا جعفر خواجہ داغی نے بزخ علی خواجہ داغی کے ترکی ڈراما سے انیسویں صدی کے آئین میں ترجمہ کیا تھا۔ اب اس کو علیحدہ رسالہ کی صورت میں محمد مسلم صاحب ام۔ لے پروفیسر سنٹ کولمباز کالج ہزارہی باغ غنیمت معہ ایک مختصر مقدمہ کے شائع کیا ہے

بہت عرصہ ہوا جب میں نے اس ڈرامہ کا ترجمہ معہ دو اور ڈراموں کے انگریزی میں شائع کیا تھا اور اسی کے ساتھ اصل ڈرامہ بھی نقل کر دیا تھا اور تمام مشکل الفاظ کی شرحہ بھی دیتی تھی۔ میں نے اس کتاب کو دیکھا ہے، ہر چند راجہ جس نے ترجمہ میں کہیں غلطیاں کی ہیں لیکن یہ حیثیت مجموعی اس کا یہ کام نامزد و قابل داد ہے۔

ان ڈراموں کی فارسی زبان نہایت شیرین اور لطیف ہے اور جن کو فارسی زبان کے مطالعہ کا شوق ہے انھیں ضرور اس کو پڑھنا چاہئے۔ ڈراما پروفیسر صاحب موصوف سے ۲ میں مل سکتا ہے۔

**محبت** | یہی حکم طاسانی کے ایک نہایت ہی اچھے شاعر کا اردو ترجمہ ہے جسے مولوی عبد الرزاق صاحب ملیح آبادی نے کیا ہے۔ طاسانی کے فاضل کے متعلق لکھنا نصیب نہیں ہے کیونکہ ازل تو وہی سادہ نگاری، پونہ بی مثل ہے، چہ جائیکہ طاسانی کی فسانہ نگاری۔

ترجمہ نہایت پاکیزہ کیا گیا ہے، تاریخ آنے تمت مقدر ہے اور ہندوستان کی جینس ملک سے مل سکتا ہے۔

**ہلتا نہ اس** | اناتول فرانس کے ایک مشہور شاعر کا اردو ترجمہ۔ مولوی عبد الرزاق صاحب ملیح آبادی اناتول فرانس کے نام سے مولتا نہ اس کو ایسا شخص ہے و واقعہ ہوا اور اس کی سادہ نگاری کا اعتراف نہ کرتا ہوں۔ ترجمہ کی زبان بہت صفا ہے اسکی قسمت ۳ ہے اور ہندوستان کی جینس سے مل سکتا ہے۔

**ابن سراج** | یعنی ابی عبد اللہ انصاری شاعر غرناطہ کے بولنے کی استقامت، محبت سے بارہا ان احمد صاحب نے شہرہ بریان کی تعریف سے ترجمہ کیا ہے۔

شیتو بریان، انقلاب فرانس کے عہد کے ایک نامور ہیرو تھا جس نے نظام سلطنت کے ساتھ ساتھ علم ادب میں بھی انقلاب پیدا کرنے کی کوشش کی۔ فسانہ یزدنے کے واسطے اس کی قیمت ۶ روپے ۱۱ ہے، ذہن نہ بک، اینٹن کائنات۔

**جوہر علیات نظیر** | انتخاب ہے کلام نقیر کا جسے حیدر آباد نے تین اصحاب سید قندار احمد صاحب سید ہاشم صاحب اور سید غلام مصطفیٰ دہلوی نے مشترکہ پسندیدگی کے ساتھ یکجا لیا ہے۔ اس مجموعہ میں صرف انھیں

نمونوں کا انتخاب ہے۔ جن میں نظیر نے درس اخلاق دیا ہے لیکن سوال یہ ہے کہ کیا ابھی تک اس کی ضرورت باقی ہے کہ نہیو نظیر

لے تشاع کلام کو مبد و مستاد کے بچوں کے سامنے پیش کیا۔ اجماعِ اخیر میں محض الفاظ کی فرہنگ بھی دیدی ہے کتاب ۲۰ صفحات  
کر جعفری نقی پر شائع کی گئی ہے ۱۰۰ ربیعہ سرف سترے صر لہرے۔ مکتبہ ابراہیمیہ ایٹن روڈ جب آرماد سے دستیاب ہو سکتی ہو  
نیت درج ہیں ہے

**ماہنامہ** اس کی تھرا میں کی مشہور بدنام در مو کتاب مدر انڈیا کے ایک حصہ کا ترجمہ ہے جسے جناب خانہ نے کیا ہے مدر انڈیا  
جیسی کتاب ہے اس کے متعلق کھنایا بیکار ہے اور اس میں شک نہیں کہ ترجمہ نہایت اچھا ہے۔ لیکن سوال یہ ہے  
کہ آیا اس کا ترجمہ ہونا بھی چاہئے تھا یا نہیں۔ مطبع یوسفی فرنگی محل کھنوسے یہ کتب بل سکتی ہے۔

**ابو عبد اللہ** یعنی فارسی کے مشہور شاعر ابن یمن کے حالات کے حالات زندگی اور اس کے کلام پر تبصرہ جسے مولوی عبد السلام ندوی  
نے مرتب کیا ہے اور صوفی پرنٹنگر کپڑی نے پینڈی ہاؤس مدینہ شائع کیا ہے۔ کتاب ۸۰ صفحات کو محیط ہے۔

یہ کتاب ابراہانی مصنف۔ شبیر ہاشمی کی ایک تصنیف کا ترجمہ ہے اور چونکہ ابن یمن کے حالات سے اردو دان بے شک بہت کم واقف  
ہے اس لئے اس کو یقیناً ہدایت کار آمد خدمت بجا جائیگا۔

**روح تنقید حصہ دوم** ابوالحسنات مولوی سیدہ خاتون فی الدین قادری زوراء لے کی ان مقالات تنقیدی کی دوسری جلد ہے  
جو مختلف رسائل پر شائع ہو کر مقبول ہو چکے ہیں۔

جناب زور حیدر ماد کے ان چند نو جوانوں میں سے ہیں جن سے خدمت زبان کے بہت توقعات وابستہ ہیں اور جنہوں نے  
بہت عرصے زمانہ اپنی کاوش و محنت سے ملک کی نگاہ کو اپنی طرف متوجہ کر لیا ہے۔ جناب زور نظرت کی طرف سے نقد و ملغ لیکر  
آئے، اب اور نہایت ہی دلنشین، ذہنیہ سے اپنے موضوع پر کمال تجزیہ کے فرض تنقید کو ادا کر رہے ہیں اس کا میلا حصہ شائع ہو کر مقبول  
ہر چاہیے اور دوسرے حصہ میں ان کے کیا مقدمات، ناسانہ پورا کر کے شائع کرنا ہے جس کی فہرست یہ ہے:-  
ادبیات اردو۔ ٹامس گیس میر کی شویاں میر تقی میر۔ طبقات ناصری۔ جناب کی ذہنیت۔ حالی۔ میر انیس۔ میر حسن  
اولیٰ امی۔ ہورس اسمتھ۔ کیف حیدر آبادی

بحرہ ۶۰ صفحہ ۱۰۰ اور ۱۰۰ صفحہ ۱۰۰، نشر، روڈ حیدر آباد کن سے ہے میں مل سکتا ہے۔  
یعنی لودھیانہ کے ایک نوجوان جناب لطیفی نے لے کے منظومات اور مضامین کا مجموعہ جو ۸۶ صفحات پر شائع ہوا ہو  
”لطیفیات“ اور بیقی عام نہیں لہو سے ۱۲ میں مل سکتا ہے۔

اس سال میں مختصر نامہ جناب۔ فیروز ہیا لہی بھوشا ہے بریر ادب نے جناب لطیفی کے شاعرانہ ذوق  
کے ساتھ تہنیت کی ہے

میں نے بھی اس پر کچھ بجا دیکھا اور اکثر مقامات پر مجھے جناب لطیفی کی دہانت اور پاکیزگی خیال و اعتراف کرنا پڑا۔ لیکن  
اس سے بھلا نہیں ہو سکتا کہ اس مجموعہ کی اشاعت میں سنہ ۱۳۵۱ ہجری کا گزرا۔





مفید یقین ہیں اور واقعی ان سے وہ اپنے دعوے کو ثابت کر سکتے ہیں اور اس لئے میری رائے میں زیادہ مناسب یہ تھا کہ پہلے صرف معقولات کے ذریعہ سے اس مسئلہ کو سمجھنا چاہئے تھا اور پھر ان کے براسلام کے صرف ان اقوال و فعل کو دینا چاہئے تھا جن سے اس کی تائید ہوتی۔

مولوی صاحب موصوف نے سلسلہ گفتگو میں حجت و دلائل و ثواب حشر و نشر معاد و دنیا سے و تخیل پر بھی عالمانہ بحث کی ہے، جو ناگزیر تھی۔ چونکہ اس زمانہ میں عقلی اصول پر مبنی سمجھنا زیادہ پیدا ہو گئی ہے اس لئے اس زمانہ کا جو پیش آنا بالکل بر محل ہے اور ان حضرات کے لئے جو اس نوع کے مباحث سے دلچسپی لیتے ہیں اس پر یہ کافی سامان مطالعہ موجود ہے قیمت دو روپیہ ہے اور محلہ مکان آرائش بلند بارغ مسلم جنگل، ملک بڑہ حیدر آباد کوئٹہ سے مل سکتا ہے۔

کلیاتِ حیرت موباتی | اس سے قبل کلامِ حیرت دس مختلف اقسام میں غلطی و غلطی سے بیان کیا گیا ہے۔ لیکن اب اس سے بدیکو  
یکجا کر کے کلیات کی صورت دیدی گئی ہے۔ ہر رنگ و نغمہ تعزیر کے لئے منعنا کرنا ایک کام ہے،  
کیونکہ ملک کا ہر صاحبِ ذوق بلا استثناء اس حقیقت کو تسلیم کر چکا ہے کہ اس دور میں حیرت سے بہتر نغمہ نگار شاعر کوئی نہیں  
ہوا۔ ان کا وہ صحیح عاشقانہ انداز گفتگو، وہ بلند جذبات کی انرجانی، وہ کیفیتِ محبت میں ڈوبنا، وہ طرزِ ادا، وہ لکھی لکھی پیاری  
ترکیبیں فارسی کی۔ یہ سب ملکر ایک ایسا معیار ہی رنگ و نغمہ پیش کرتی ہیں کہ اس کی تخیلِ مطلقیت و سرِ زبانِ سخن ہے۔  
میری رائے میں ہر اس شخص کو جسے کچھ بھی ذوقِ سخن ہے اس کلیات کا اپنے پاس رکھنا ضروری ہے۔ یہ تین روپیہ میں  
میں بھر دے مئی کان پور سے مل سکتا ہے۔

**متروکات سخن** یہ بھی مولانا حسرت موہانی کا رسالہ ہے جو ان کے پیش نظر میر کی آرا تصدیق نہ کرات سخن کا ایک باب ہے اس میں انھوں نے متروکات قدیم، متروکات معروت، متروکات جائزہ، متروکات زہرہ، متروکات کی ہے اور تصدیق مثلاً اسے انہیں سمجھا یا ہے فن شعر میں یہ رسالہ خاص اہمیت رکھتا ہے اس کی قسطوں سے اور نیچے اردو کے معلم کان پور سے مل سکتا ہے۔

**انتخاب سخن** | اس رسالہ میں دیوان جبرائیل دیوان حسرت اور استاد جبرائیل اور جبرائیل کے جن قاصد و شاعرانوں کے کام کا انتخاب ہے۔ مولانا حسرت اس سے قبل بہت سے مکتبہ، استاد و شاعران کا کام کا انتخاب کیا ہے۔ یہ کتاب اور اس طرح زبان کی بہت بڑی خدمت انجام دے چکے ہیں اسی سلسلہ کا یہ رسالہ بھی ہے جو ۱۰ اربین شیخ اردو کے مدیر کاغذ پر سے نکلتا ہے۔

احباب محمد علی خاں صاحب انثرامبور نے یہ رسالہ جدید فارسی کے تہذیب کے لئے لکھا ہے اور اس میں مختلف فصول قائم  
انشاء جدید کر کے بتا رہے ہیں کہ ایران میں آج کل کس طرح شہادت کی کتاب ہے اور اس کی کیا سیاست ہے۔ یہ بھی ہے کہ اسلامی کاغذات  
کی زبان کیا ہے۔ میں نے کتاب کو جہت حسد دیکھا اور بہت مفید پایا۔ یہ کتاب غالباً مسلم جو نوری کے کسی مرتبہ کے خلاف صاحب میں داخل  
بھی ہو گئی ہے۔ اس کتاب میں ہندوستان کے فارسی کا بھی تذکرہ ہر جگہ دیا گیا ہے۔ اس کی ضرورت نہ تھی اور اس نے عیسائی طوالت

پیدا کر دی ہے۔ کتاب کی قیمت عدہ مقرر کی گئی ہے۔ اور جناب مولف سے خسرو باغ روڈ رام پور کے پتہ پر مل سکتی ہے۔

۱۳ | **ارباب نثر اردو** | کالج کے اردو نثر نویسوں کا تذکرہ ہے اور تنقید کی گئی ہے کہ ان کی تصانیف کا کیا مرتبہ تھا اور وہ کس حد تک نثر کتب اردو کہلائے جانے کی مستحق ہیں۔

اس میں سید من دہاوی، حید بخش حیدر، سیرت علی انصوری، علی لطف، مرزا جان طیف، فہمیل علی خان، اشک، میر عبد اللہ سکس، وغیرہ تقریباً بیس ایسے مصنفین و نثر اے کے حالات و تصنیفات پر تنقید کی گئی ہے جن کا تعلق فورٹ ویم کالج سے کسی نہ کسی طرح پایا جاتا تھا۔

جناب قادری کے یہ تنقیدی مقالات اردو زبان کی نہایت اہم خدمات میں شمار کیے جانے کے قابل ہیں۔ کیونکہ اس نوع کی تصانیف وہ بنیادی و استعماری خدمات ہیں جن کی اہمیت کسی کو انکار نہیں ہو سکتی۔ اس تصنیف کے بعض مقالے نگار میں بھی شائع ہو چکے ہیں۔ کتاب جلد شائع ہونی ہے اور درود پریس میں مکمل امر، سیمپل اسٹور، رجید آباد، کن سے مل سکتی ہے۔

۱۴ | **پارسی علوم اور اسلام** | جناب محمد صاحب ام سے یہ تقریریں کہیں لکھ کر کالج ہزاری یا شائع ہونے والی ہیں۔ رسالہ میں ان کے نام سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتا لیکن انھیں چند صفحات میں حاصل مصنف نے درج ثابت کر دیا ہے کہ فارسی پر عربی کے اساتذہ تالیف نہیں ہیں۔ جن میں فراموش کیا جاسکے۔

کتاب کی قیمت ۱۲ روپے اور مصنف سے مل سکتی ہے

۱۵ | **محاسن ورزش** | پروفیسر شیخ فضل حق صاحب کوئٹہ بلوچستان کے ایک نہایت قوی اور محضاً شخص ہیں اور انھوں نے یہ کتاب محاسن ورزش تحریر فرمائی ہے جس میں اپنے تجربات و حالات کے ساتھ ساتھ ساغر ورزش کے منافع سے بحث کی ہے اور طریق ورزش بتایا ہے۔ پروفیسر صاحب موصوف کے کارنامے جو کتاب میں درج ہیں نہایت دلچسپ ہیں اور ان کے غیر معمولی توجہ جانی کے شاہد ہیں، کتاب میں جا بجا تصاویر بھی ہیں۔ اس کی قیمت عدہ ہے اور صاحب موصوف سے کوئٹہ کے پتہ پر مل سکتی ہے،

## ضرورت ہے

اگر آپ کو خجے دریاں اور چرمی سامان کی ضرورت ہو تو ذرا ہمیں کارڈ لکھیں ہمارے دیان پور قلم کاران نہایت ارزاں ملتا ہے۔ دلی ریاست بڑے بڑے رؤساء ایسے ہی یہاں سے مال منگاتے ہیں۔ رفرست اردو ہندی بائیں پرانی منگاکر ملاحظہ فرمائے۔ چار اکاونہ صد اقت کی دہ سے تمام ہندوستان میں نہر رو گیا ہر محمد حسین اینڈ کوئٹہ مرچنٹس فتح گڑ (پو۔ پی۔)



.....  
Date of receipt

صفحہ ۵۸ کا اعلان ضرور پڑھے

## فہرست مضامین دسمبر ۱۹۲۸ء

|       |             |                        |    |                                                  |
|-------|-------------|------------------------|----|--------------------------------------------------|
| ۸۳    | سلمات گجرات | کیوں دیکھے (نظم)       | ۲  | ملاحظات                                          |
| ۸۴    | اتین حزیں   | چاند بچے سے (نظم)      | ۹  | خواجہ سید محمد شیرازی متخلص عرفی عبد المالک رومی |
|       |             | عزلیات :-              | ۴۴ | جمال الدین افغانی بیک خجہ مظفر حسین شیم کلکتہ    |
| ۱۵    | اختر شیرانی | "                      | ۴۵ | سوشیلا                                           |
| "     | افسر میرٹھی | "                      |    | اعظم کر لوی                                      |
| "     | طالب باغی   | "                      | ۵۹ | فلسفہ مذہب                                       |
| ۸۶    | طاہر امپوری | "                      |    | ید مقبول احمدی                                   |
| "     | مہرام پوری  | "                      | ۶۸ | صدائے شکست (فسانہ)                               |
| ۸۷    |             | باب المراسلۃ والمناظرۃ | ۷۵ | شہ طارفانہ                                       |
| ۹۶-۸۸ |             | باب الاستفسار          |    | حصہ نظم                                          |
|       |             |                        | ۸۰ | ارشد علی پوری                                    |
|       |             |                        | ۸۲ | روشن صدیقی                                       |
|       |             |                        |    | التجائے سکون (نظم)                               |
|       |             |                        |    | سنگوار (نظم)                                     |



# بکار

اڈیسٹر۔ نیاز فختوری

شمار ۶

دسمبر ۱۹۲۸ء

جلد ۱۲

## ملاحظات

اس وقت ہندوستان کی تمام سیاسیات کامرکز دوجیز ہیں۔ ایک نیروکیٹی رپورٹ اور دوسرے سائنس کمیشن۔ اگر آج نیروکیٹی رپورٹ پر ہندوستان کی تمام جماعتیں متفق ہوتیں، یا سائنس کمیشن سے انقطاع کرنے میں کسی کو اختلاف نہ ہوتا، تو راستہ کھلا ہوا تھا اور بہت دنوں کے الجھے ہوئے مسائل سلجھ گئے ہوتے، لیکن چونکہ نہ رپورٹ پر سب کو اتفاق ہے اور نہ سائنس کمیشن سے متفقہ اختلاف اس لئے وہ تصادم جو قدرتی طور پر ایسی صورت میں ہونا چاہئے، ہو رہا ہے۔ اور چونکہ یہ اختلاف زیادہ تر مسلمانوں کی طرف سے ظاہر ہو رہا ہے۔ اس لئے اس تصادم کا سنگین دشت دید ہونا اور نتائج کے لحاظ سے زیادہ مکرر صورتوں کا پیدا ہونا مستبعد نہیں ہے۔ بہر حال اب جبکہ یہ اختلاف اس حد سے گرا گیا ہے کہ اپنے آپ فنا ہو جائے، شریک کا فرض ہے کہ جہاں تک ممکن ہو اس کو زیادہ نہ بڑھنے دے اور اس سبب کو دور کیا کرے جسے یوں دفعہ فضا کو مکرر دکر دیا ہے۔

اس وقت مسلمانوں کے بعض ایسے مسلم اور سرور آوردہ قایدین کا اختلاف کر بیٹھنا جن کی طرف کبھی اس کا گمان بھی نہیں ہو سکتا تھا کہ وہ تفریق و انسحاق کا باعث ہوں گے، بلاوجہ نہیں ہو سکتا اور جب ہم اس ارکو دریافت کرنے کے لئے زیادہ غور و تحقیق سے کام لیتے ہیں تو ہم کو ماننا پڑتا ہے کہ پس پردہ ضرور کوئی چیز آکھیں ڈراوئی نظر آتی ہے اور جبکہ یہ جواب اٹھنے والا ہے تو وہ اس اندیشہ سے کہ مبادا یہ چیز واقعی اُن پر حملہ کر بیٹھے، اس پردہ کے اٹھائے جانے ہی سے اختلاف کرنے لگے ہیں۔

وہ ڈراؤنی چیز کیا ہے؟ وہ اندیشہ کیا ہے؟ — مجھے ڈر ہے کہ اس کا اظہار مسلمانوں کے قصور بہت کا اظہار ہو، لیکن بہر حال کہنا ہے کہ وہ اندیشہ ہے مسلمانوں کا ہندوؤں کی طرف سے، ڈر ہے اقلیت کا اکثریت کی جانب سے یا زیادہ پر جوش الفاظ میں یوں سمجھئے کہ وہ خوف ہے اسلام کا کفر سے ہر چند تاریخ اسلام میں یہ پہلا ہی واقعہ ہو گا کہ وہ غلبہ کفر سے خائف ہوا ہو، لیکن ایسا ہونا چاہئے کیونکہ جب ایک قوم ترقی کرتی ہوئی آگے بڑھتی ہے تو پہاڑ بھی اسے خرد دل نظر آتا ہے اور جب اس میں انحطاط ہو جاتا ہے تو راوی کو بھی وہ پہاڑ سمجھنے لگتی ہے۔ مسلمانوں کی قوم عرصہ سے انحطاط میں ہے اس لئے اگر اس کے دل میں ہندوؤں کی طرف سے اندیشہ پیدا ہوا تو حیرت نہ کرنا چاہئے، علی الخصوص ایسی حالت میں کہ روز کے تجربات بجائے اس اندیشہ کو رفع کرنے کے اس کو اور زیادہ تقویت پہنچا رہے ہوں۔

جس وقت ہندو مسلمانوں کے اتفاق کا مسئلہ کہیں چھڑ جاتا ہے تو اظہار حیرت اس طرح ضرور کیا جاتا ہے کہ اس سے قبل تو یہ اتفاق نہ تھا، سب آپس میں مل جل کر رہتے تھے، شادی و غم میں شریک ہوتے تھے، کوئی مذہبی نزاع پیدا ہوتی تھی نہ معاشری قضیہ۔ لیکن اب ایسا کیوں ہو گیا؟ ادنیٰ تا مل کے ساتھ معلوم ہو سکتا ہے کہ اس سے قبل ہندو مسلمانوں کی حالت ایسی بھی جیسے کسی نفس کے اندر دو قسم کے طائر جن کو محمد و غذا ملتی ہو اور صیاد کے رحم و کرم سے دونوں مایوس ہوں اور دونوں ناواقف کہ آرزو کیونکر پیدا ہوتی ہے اور دعا کے لئے تنگ و دوس چیز کا نام ہے۔ لیکن جب اس کے بعد آہستہ آہستہ انھوں نے اپنے پروان کی قوت سے کام لیکر تیلیاں ڈھیلی کر لیں تو صیاد نے بجائے تنگ نفس کے ایک بڑے میدان کو حال سے گھر کر وسیع زنداں طیار کر دیا اور اجازت دیدی کہ اس کے اندر جہاں چاہا ہو جاؤ اور اپنے لئے آرام و آسائش کی جگہ تلاش کرو۔ چونکہ مسابقت میں ہمت نہ ہوتا تھا اس لئے دونوں میں نزاع ہوئی ہر ایک نے اپنی آسانی کو مقدم سمجھ کر دوسرے کو تکلیف پہنچائی اور رفتہ رفتہ ایک دوسرے کے مستقل دشمن ہو گئے جب تک ہندو مسلمان دونوں جانوروں کی طرح ایک لالچی سواگے جا رہے تھے، کان دمائے ہوئے چلے جاتے تھے، لیکن رسی کا ڈھیلا ہونا تھا کہ ایک دوسرے پر حملہ کرنے لگے اور یہ بھول گئے کہ ابھی رسی مضاب ہی کے ہاتھ میں ہے، اور اس کا ڈھنسا اسی صورت سے ناممکن ہے کہ دونوں متفقہ کو مشش سے کام لیں۔ اگر میو پبلٹی، ڈسٹرکٹ بورڈ، اسمبلی اور کونسل میں ہندو مسلمانوں کو ممبر ہو کر کام کرنے کا موقع ملا تھا تو چاہئے تھا کہ بجائے ایک دوسرے پر حملہ کرنے کے اتفاق سے کام لیتے اور یہی سمجھتے کہ دونوں اب بھی ہم نفس ہیں، لیکن انھوں نے زیادہ بے صبری سے کام لیا اور قبل از وقت اپنی آرزو کو بہت وسیع کر لیا۔ میں نے جہاں تک تحقیق کی ہے، ہر جگہ مسلمانوں کو اس بات کا شکی با یا ہے کہ ہندو اہلکار، ہندو افسر، ہندو ممبر ہر جگہ عصبیت سے کام لیتے ہیں اور مسلمانوں کے حقوق با مال کرنے میں مطلق تا مل نہیں کرتے۔ پھر چونکہ وہ اپنے اثر و دولت سے، اپنے اثر اکثریت سے زیادہ تعداد میں ذمہ دار جگہوں کو پکے ہوئے ہیں، اس لئے مسلمانوں کو زیادہ تکلیف پہنچ رہی ہے۔ پھر یہ شکایت کسی خاص جگہ اور خاص حلقہ میں نہیں، بلکہ مدارس، کالج، یونیورسٹیاں، دفاتر، عدالتیں ہر جگہ عصبیت کی یہ لہر دوڑ گئی ہے، اور ہندوؤں کا انداز کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے وہ مسلمانوں سے کوئی انتقام لے رہے ہیں، اور جاوید بجا ان کو اندیشہ

پہنچا کر خوش ہوتے ہیں۔

بہر حال اس میں شک نہیں کہ سیاسیات کی ظاہری سطح کے نیچے یہ بے چینیاں ضرور پنہاں ہیں اور بالکل نہیں تو بڑی حد تک یہ بے چینیاں جائز بھی ہیں۔ اس لئے جب کبھی کسی ملکی مسئلہ میں ہندو مسلم اتحاد کا سوال آجاتا ہے اور ہندوؤں کو ضرورت محسوس ہوتی ہے کہ مسلمانوں کو بھی شریک کر لیں، تو مسلمانوں کی برگمانیاں نہیں بلکہ وہ تلخ تجربے جن سے ان کو دوچار ہونا پڑتا ہے، سامنے آجاتے ہیں اور ان کو ہندوؤں کے ساتھ ملکر کام کرتے ہوئے بہت پس و پیش ہوتا ہے اور وہ دڑتے ہیں کہ اگر ہندو جماعت کا ساتھ دیجو تو برطانیہ کا اثر کمزور ہو گیا تو مسلمانوں کو پامال کرنے کے لئے اور زیادہ مواقع ان کے ہاتھ آجائیں گے اور پھر اس کا کوئی علاج نہ ہو سکیگا۔ ڈاکٹر شفاعت احمد خان نے جو کچھ اپنے مورینڈم میں لکھا ہے وہ بھی اسی ناخوشگوار تجربہ کے ماتحت لکھا ہے اور میں کہہ سکتا ہوں کہ بڑی حد تک انھوں نے صحیح لکھا ہے۔ یقیناً الہ آباد یونیورسٹی کی دہی حالت ہے جو انھوں نے لکھی ہے اور عدالتوں میں بھی دہی ہوتا ہے جو ظاہر کیا گیا ہے۔ الغرض یہ ہے موجودہ صورت حال ہندو مسلمانوں کے تعلق کی جسے نہرو کمیٹی رپورٹ اور سائمن کمیشن کے باب میں باہم اختلاف پیدا کر دیا ہے۔ ممکن ہو کر کوئی شخص برہمنائے مصلحت غلط بیانی سے کام لیکر یہ کہدے کہ اختلاف کرنے والوں کی تعداد بہت کم ہے لیکن حقیقت یہ نہیں ہے، اس وقت جبکہ میں یہ مقالہ لکھ رہا ہوں لکھنؤ میں سائمن کمیشن کا داخلہ ہو رہا ہے، اور اس سے بینراری ظاہر کرنے کے لئے پرسنشن مکمل رہا ہے، دوکانیں بند نظر آتی ہیں، لیکن میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ ان تمام باتوں میں مسلمانوں نے کوئی حصہ نہیں لیا، ان کی دوکانیں بھی کھلی ہیں، وہ پرسنشن میں بھی شریک نہیں ہیں اور جہاں دوچار مسلمان جمع ہو جاتے ہیں تو ان کو یہی کہتے سنا جاتا ہے کہ مسلمانوں کو اس سے کیا مطلب۔ ابھی ابھی مجھے خبر ملتی ہے کہ پنڈت جو اہر لال نہرو کو نشین پرزد کو ب کی گئی۔ اور ایک خاص کیفیت مجھ پر طاری ہوتی ہے۔ اور بے اختیار یہ جی چاہتا ہے کہ کاش مسلمان بھی اس جوش سے حصہ لیتے اور وہ بھی اپنے آپ کو ہندوؤں کے ساتھ انھیں خطرات میں مبتلا کرتے، لیکن ایسا نہیں ہو سکتا، کیونکہ بزرگانی اس حد تک بڑھ گئی ہے کہ ہندو جس قومی کام میں حصہ لیتے ہیں مسلمان ہی سمجھتے ہیں کہ اس میں بھی کوئی خاص غرض ان کی شامل ہوگی اور اس سے احتراز کرتے ہیں۔ میں جانتا ہوں کہ جس طرح ہندوؤں کے خواص بے تعصبی سے پاک ہیں اسی طرح مسلمانوں کے خواص بھی پورے جوش سے ان کے شریک ہوتے ہیں۔ لیکن ضرورت تو عوام کی تربیت و اصلاح اور ان کے تالیف و استمالت کی ہے اور ان کے ناگوار تجربے کی طرح یہ سمجھنے کی اجازت ہی نہیں دیتے کہ ہندو کبھی ان کے ساتھ رواداری سے پیش آ سکتے ہیں۔

پھر جب صورت حال یہ ہے تو دونوں جماعتوں کے لیڈروں کا فرض کیا ہونا چاہئے؟ میرے نزدیک اس وقت سب سے زیادہ ضروری یہی امر قابل غور ہے اور اسی کے فیصلہ پر ہندوستان کے مستقبل کا فیصلہ منحصر ہے۔

اب میں چند باتیں مسلمانوں سے پوچھنا چاہتا ہوں۔ اگر ان کے خطرات واقعی صحیح ہیں اور ان کو یقین ہے کہ ہندو ان کے دوست نہیں ہو سکتے تو پھر محکوم یہ بتائیں کہ وہ کیا کرنا چاہتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ ہندوؤں سے کٹنے کے بعد وہ حکومت ہی سے ملیں گے اور اسی کی اعانت چاہیں گے تنہا وہ کچھ نہیں کر سکتے۔ پھر میں یہ پوچھو چکا کہ ان کے پاس کوئی وجہ ہے اس امر کے باور کرنے کی ہر

حکومت ان کا ساتھ دے گی اور ہندوؤں کے مقابلہ میں ان کے ساتھ رعایت کرے گی۔ کیا صرف اس خیال کی بناء پر کہ اگر مسلمان ہندوؤں سے علیحدہ رہے تو ان کی حکومت ملک میں قائم رہے گی اگر وجہ صرف اس قدر ہے تو اس سے زیادہ ذلیل خیال کوئی نہیں ہو سکتا کیونکہ جب زندگی غلامی ہی میں بسر کرنا ٹھہر گئی ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ مسلمان انگریزوں کی غلامی تو قبول کرنے کے لئے تیار ہو جائیں اور ہندوؤں کی محکومی منظور نہ کریں۔ اور اگر مقوڑی دیر کے لئے اسے مان بھی لیا جائے کہ ہندوؤں سے علیحدہ ہو جانے کے صلہ میں مسلمانوں کو بعض دفاتر میں کچھ نوکریاں زیادہ مل جائیں گی، چند عہدے ان کے لئے مخصوص ہو جائیں گے۔ تو بھی آخر تک یہ کیا مسلمان سمجھتے ہیں کہ حکومت کا موجودہ نظام عرصہ تک قائم رہے گا، اور وہ چند ذلیل رعایتیں، جو انسانیت کی قربانی کے بعد انھوں نے حاصل کی ہیں، ہمیشہ حاصل رہیں گی۔ اچھا اس کو بھی جانے دیجئے اس وقت جو سب سے زیادہ شکایت اس امر کی کی جاتی ہے کہ ہندوؤں کی وجہ سے مسلمانوں کو دفاتر میں کہیں جگہ نہیں ملتی تو میں پوچھتا ہوں کہ ان کی ہر در آبادی میں کتنے نفوس ملازمت کے اہل ہیں اور ان میں کتنے محروم ہیں۔ زیادہ سے زیادہ اس کی تعداد چند لاکھ ہوگی۔ پھر کیا یہ حیرت کی بات نہیں کہ مسلمان اس سے تو بہرہم ہیں کہ ان کے ساتھ دفاتر میں رعایت نہیں کی جاتی لیکن یہ بہت نہیں ہوتی کہ ملازمت کا خیال ہی دل سے نکال دیں، اور موجودہ حکومت سے عدم تعاون کر کے عدالتوں کی مصیبتوں سے بھی آزاد ہو جائیں۔ مگر میں جانتا ہوں کہ یہ تدبیر بھی ناقابل عمل ہے اور ان کو کسی نہ کسی طرح بری بھلی صرح ہندوؤں کے ہی ساتھ رہنا، انھیں کے ساتھ زندگی بسر کرنا ہے اور اگر وہ عوامی کے لئے تیار نہیں تو انھیں سے لڑ بھڑ کر اپنے لئے دنیا میں جگہ نکالنا ہے۔ پھر جب صورت حال یہ ہے تو اس کی یہ تدبیر نہیں ہے کہ ملکی ترقی کے خیال ہی کو ترک کر دیا جائے بلکہ تدریجاً یہ ہے کہ ہر موقعہ محل پر ان سے زیادہ اپنے آپ کو مستعد ظاہر کیا جائے اور ان کو اپنی اہمیت ثابت کر کے یقین دلایا جائے کہ بغیر ہمارے وہ کچھ نہیں کر سکتے، (جو یقیناً ایک واقعہ ہے) اسی کے ساتھ مجھے ہندوؤں سے بھی کچھ کہنا ہے اور وہ یہ کہ گو مسلمان تعداد میں کم سہی، علم و دولت میں ناقابل توجہ سہی، لیکن ان کی ہستی، ان کی خواہشات اور ان کے حقوق کو بال بال کر کے ہندوؤں کی جماعت اگر خالص اپنی حکومت ہندوؤں میں قائم کرنا چاہتی ہے تو صرف یہ خیال خام ہے۔ اول تو خود آٹھ لاکھ در کی جماعت کوئی معمولی بات نہیں ہے اور اگر معمولی ہو تو بھی ان کی میں الاوامی اہمیت ایسی زبردست چیر ہے جس کو کسی دلت نظر انداز نہیں کیا جاسکتا یہ ممکن ہے کہ اس وقت جبکہ حکومت غریبوں کے ہاتھ میں ہے، ہندو نہیں ستائیں، لیکن جب یہ حکومت اہل ملک کے ہاتھ میں ہوگی تو یہ سمجھ لینا چاہئے کہ جو نسبت ۳۲ اور آٹھ میں ہے اسی نسبت سے حکومت بھی تقسیم ہوگی اور اگر ۳۲ آدمی آٹھ آدمیوں کو سکلیفیں پہنچا پہنچا کر باکل مجبور کر دیں گے تو ظاہر ہے کہ جان سے ہاتھ دھو کر دشمنی کرنے والا ایک بھی بہت ہوتا ہے جب جائیداد آٹھ۔ کیونکہ اس وقت سوال ۳۲ اور آٹھ کا نہیں ہوگا بلکہ ملٹانے یا مٹ جانے کا ہوگا۔ اور شاید ہندو کسی طرح اس پر راضی نہیں ہو سکتے کہ وہ اپنی آبادی میں سے کم از کم آٹھ لاکھ در آدمی ہلاک کر کے یہاں اپنی حکومت قائم کریں۔ اس لئے ان کو یہ حقیقت ہر دقت پیش نظر رکھنا چاہئے کہ وہ مسلمان سے علیحدہ ہو کر نہ ملک کو آزاد کر سکتے ہیں اور نہ چین سے بیٹھ ہی سکتے ہیں۔ اگر اس وقت مقامی جماعتی حکومت کے سلسلہ میں وہ آزاد رہو پو پھا لیتے ہیں

تو اس کے معنی نہیں کہ آزادی ملک کے بعد بھی وہ اس میں کامیاب ہو سکیں گے۔ پھر جب حقیقت یہ ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ وہ اس رواداری سے کام نہ لیں۔ جو ایک قوی کو ضعیف کے مقابلہ میں ہمیشہ برتری چاہے اور اپنی اکثریت کے غرور سے اقلیت کو پامال نہ کریں۔

ہندو مسلمانوں کے درمیان جو تفریق کی یہ زبردست خلیج حاصل ہے، اس کا بڑا سبب مذہبی تنگ نظری ہے جس میں زیادہ غلطی ہندوؤں کی ہے۔ کیونکہ ان کے طرز عمل نے اور ان کی چھوت چھات نے ہر مسلمان کو یقین دلادیا ہے کہ وہ ان سے نفرت کرتے ہیں مسلمانوں کے ساتھ کھانا پینا یا ان کی چھوٹی ہوئی چیز کو استعمال کرنا تو درکنار وہ یہ بھی گوارا نہیں کرتے کہ اس جگہ بیٹھ کر کوئی چیز کھائیں پئیں جہاں کوئی مسلمان موجود ہے چنانچہ آئینوں پر بھی ”ہندوچا“ اور ”مسلمان پانی“ کی آواز ہر وقت اسی تفریق کا اعلان کرتی رہتی ہے اور کسی رہبر و قادی کو اس طرف توجہ نہیں ہوتی کہ اس دھڑلے سے اعلان کا سدباب کرے۔ اگر آج ہندو اس عصبیت کو ترک کر کے مسلمانوں کے ساتھ گھل ملکر رہیں اور کھانے پینے سے احتراز چھوڑ دیں تو کل مسلمان بھی ترک گاؤ کشی کے لئے آمادہ ہو سکتے ہیں، جو سب سے زیادہ اہم نزاعی مسئلہ ہے۔

آریہ جماعت کی طرف سے شاید یہ جواب پیش ہو سکتا ہے کہ وہ مذہبی مسئلہ میں زیادہ آزاد ہیں کیونکہ عام ہندوؤں کی طرح نہ وہ اپنے مذہب کو اپنی ہی جماعت کے لئے محدود سمجھتے ہیں اور نہ آریہ ہوجانے والوں کے ساتھ کھانے پینے میں انھیں تکلف ہوتا ہے، لیکن انکا ایسا کہنا بالکل حقیقت کے خلاف ہوگا، کیونکہ فی الاصل نہ وہ کسی کو ہندو بنا سکتے ہیں اور نہ صحیح معنی میں کسی غیر مذہب والے کو اپنی رواداری میں شامل کر کے اپنا جیسا پاک و پور تر سمجھ سکتے ہیں ان کے تمام اعلانات اور دعاوی ایک ایسا لکڑی بڑا ہے جس سے اب ہر شخص واقف ہو چکا ہے اور اس کا افسوس کا رگر نہیں ہو سکتا۔ آریہ سماجی جماعت حقیقتاً ایک پولیٹیکل جماعت ہے اور وہ بھی اس درجہ تنگ نظر، محدود خیال اور تاریک ذہنیت کی کہ اگر کوئی چاہے تو کہہ سکتا ہے کہ ہندوستان کے موجودہ سیاسی اضطراب کا سبب یہی جماعت ہے اور اسی نے تعصب کی وہ لہر ملک میں دوڑادی ہے جو اس سے قبل نہیں پائی جاتی تھی، مسلمانوں کے اکابر وین پر حملہ کرنے کی ابتدا، اسی جماعت نے کی اور اس طرح گویا سب سے پہلی خلیج اختلاف ان دونوں قوموں کے درمیان اسی کی وجہ سے حایل ہوئی۔ پھر چونکہ یہ جماعت روز بروز بڑھتی جا رہی ہے، اس لئے بظاہر کوئی توقع اس کی نظر نہیں آتی کہ آریہ جماعت کی موجودہ ذہنیت میں کوئی انقلاب پیدا ہوگا۔

حبوت تک ایک ملک کی مختلف مذہبی جماعتیں، مذہب علیحدہ ہو کر یعنی مذہب کو بالکل ذاتی و انفرادی چیز سمجھ کر سیاسیات میں حصہ نہ لیں، اس وقت تک کبھی اتحاد و عمل نہیں ہو سکتا اور نہ کوئی متحدہ محاذ قائم ہو سکتا ہے اور یہ یقیناً بہت مشکل ہے۔ نہ مسلمانوں میں ایسے وسیع انخیال لوگ موجود ہیں اور نہ ہندوؤں میں اور میرے نزدیک تاریخ مذہب کی تمام خونین داستانوں میں اس سے زیادہ دردناک داستان اور کوئی نہیں ہو سکتی۔ پھر چونکہ سارا ہندوستان نہ کسی ایک مذہب کا پابند ہو سکتا ہے اور نہ سب ترک مذہب کر کے لاد مذہبیت کا مسلک اختیار کر سکتے ہیں۔ اس لئے مجھے کم امید ہے کہ نزاع کفر و اسلام سوائے شاعری کے کوئی اور کام کی بات ہم لوگوں کو کرنے دے۔



میں دیکھتا ہوں کہ مشاعرہ کی بدعت طبقہ شعراء سے گزر کر اسکولوں، کالجوں ہوسٹلوں اور یونیورسٹیوں میں بھی پھیل چکی ہے اور شاید ہی کوئی سالانہ تقریب ایسی ہوتی ہو، جس میں بزمِ مشاعرہ کا انعقاد ضروری نہ خیال کیا جاتا ہو، میں نے جہاں تک غور کیا، نتیجہ ہے اس ادنیٰ قسم کی ذہنیت کا، جو موجودہ نصابِ تعلیم اور اصولِ تربیت کے ماتحت اس وقت ہندوستان کی بڑی سی بڑی درس گاہ میں پائی جاتی ہے۔ اگر کسی سالانہ احتفال کے موقع پر کسی سنجیدہ و مفید مغللہ میں مصروف ہونا ممکن نہیں اور صرف سطحی تفریح مقصود ہے، تو میرے نزدیک مشاعرہ سے زیادہ بہتر یہ ہے کہ ”رقص و سرود“ کا جملہ منعقد کیا جائے یعنی خضر کوئی شعر بھی پہلے وہ سامان پیدا کیا جائے جو شعر کہنے اور سننے کا اہل بناتا ہے۔

اس مرتبہ جب الہ آباد یونیورسٹی کے بعض طلبہ نے آکر کانوکیشن کے موقع پر مشاعرہ میں شرکت کی دعوت مجھے دی تو میں نے ان سے دریافت کیا کہ وہ کیوں نہیں کوئی اس سے زیادہ مفید صورت سالانہ اجتماع کی قرار دیتے، انھوں جواب دیا کہ ”مشاعرہ سے انکا مقصود اردو زبان کی ترقی اور ہندو طلبہ میں اس کا ذوق پیدا کرنا ہے۔“ مجھے ان کے اس طغیان جواب پر بے اختیار ہنسی آگئی اور میں نے یہی مناسب سمجھا کہ ان کے جواب کے دوسرے فقرہ کی سیاسی اہمیت کو نازل نہ کرنے کے لئے خاموشی ہی رہوں تو بہتر ہے۔ لیکن میں یہ کہنے سے بہر حال باز نہ رہ سکا کہ ”جب آپ خود ہندی بھاشا کے سکھنے کا کوئی اقدام نہیں کرتے تو آپ کو کیا حق حاصل ہے کہ ہندو طلبہ سے یہ توقع رکھیں کہ وہ آپ کی زبان کی طرف متوجہ ہوں گے۔“

مجھے افسوس معلوم ہوتا ہے کہ غریب طلبہ مختلف مقامات پر خود جا جا کر شعراء کو دعوت دیتے ہیں، ان کے مصارف سفر برداشت کرتے ہیں اور نتیجہ اس کا سوائے اس کے کچھ نہیں ہوتا کہ جب یہ کرایہ لے لیکر جانے والے شعراء وہاں سے واپس آتے ہیں، تو ان کی ہر اکیاں ہی بیان کرتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ غریب بسم اللہ کے گنبد میں زندگی بسر کرنے والے نوجوان کیا سمجھ سکتے ہیں کہ ہندوستان کا شاعر کس قدر عجیب و غریب چیز ہے اور اس کے اخلاق و نصابات کے کتنے ناچل کر وہ مسایل اپنے اندر پنہاں رکھتے ہیں۔

یہاں لکھنؤ کے شیعہ کالج میں بھی ایک مشاعرہ منعقد ہوا، جس کا دعوت نامہ فارسی زبان میں تھا، یہ دیکھ کر مجھے مسلم یونیورسٹی کا وہ بے کجا بن یاد آیا۔ جب شاید جوہلی کے موقع پر مشاعرہ کا اعلان انگریزی زبان میں کیا گیا تھا، سچ ہے ”من چہ فشاں، فلان برادرم بسیار فشاں“

اس ماہ کے مضامین میں پہلا مضمون عربی کے تذکرہ اور اس کی شاعری کی تنقید سے متعلق ہے۔ اس میں شک نہیں کہ تاجک عزیز دوست مولوی عبد المالک صاحب نے اس مقالہ ذریعہ سے اپنی ”عربی پرستی“ کا کافی ثبوت فراہم کیا ہے، لیکن چونکہ ہر پرستار کے لئے عصبیت اور ہر عصبیت کے ساتھ تنقید صحیح کا فقدان ناگزیر ہے، اس لئے یہ نقص اس مضمون کے بہرہر حصہ سے ظاہر ہے۔ جہاں تک عربی کے حالات کا تعلق ہے، مجھے اس سے زیادہ بحث نہیں یہاں تک کہ میں آسانی سے اس کی

اس کشف و کرامت کا بھی قابل ہو جاؤ گا جس سے مدد لیکر (حسب اعتقاد عبد الممالک صاحب) اُس نے اپنی جوانمردی اور بعد مرگ بخت تک پہنچنے کی پینین گوئی کی تھی (حالانکہ یہ سب اتفاق سے زائد نہ تھا) لیکن غزل گوئی میں اس کو حافظ، فیضی یا جامی سے بڑھا ہوا سمجھنا باوجود کوشش کے بھی مجھ سے ممکن نہیں۔ تماشہ یہ ہے کہ جناب عبد الممالک صاحب نے مقابلہ کرتے ہوئے جو مثالیں پیش کی ہیں وہ بجائے ثبوت فراہم کرنے کے خود ان کے دعوے کی تردید کر رہی ہیں۔

میں عربی کی نزاکت خیال، حلاوت سخن، غزویت بیان، رنگینی ادا کا قائل ہوں۔ لیکن صرف قصیدہ کے میدان میں بلکہ اس خاص صنف سخن میں تو اُس کو یقیناً ”لا شریک لہ“ سمجھتا ہوں، لیکن اس میدان سے ہٹ کر عربی کوئی چیز نظر نہیں آتا اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس نے اپنا تمام سرمایہ خیال قصیدہ گوئی میں صرف کر دیا اور کسی اور صنف سخن کے لئے چھوڑا ہی نہیں یہی وجہ ہے کہ آج نہ عربی کی غزل گوئی کا ذکر کریں ہوتا ہے اور نہ نئی گوئیوں میں اس کا شمار۔ اگر عبد الممالک صاحب صرف اس کے قصیدہ گوئی سے بحث کر کے اس کے محاسن کو پیش کرتے تو یقیناً یہ خدمت زیادہ مستحق ہوتی۔ بہر حال فاضل مقالہ نگار کی محنت کسی طرح نظر انداز نہیں ہو سکتی اور اگر اس سے یہ امر ثابت نہیں ہو سکا کہ عربی بہتر ہے غزل گوئی تو کم از کم یہ بات تو ظاہر ہو ہی گئی کہ باوجود پرستار نہ سنی و کوشش اور دالہانہ تاویل و تائید کے بھی اس کا رنگ تغزل، فارسی کے بہتر غزل گو شعرا کے رنگ کو نہیں پہنچتا۔

جمال الدین افغانی کا خطبہ، موجودہ عہد کے مسلمان علماء کے لئے حقیقتاً ایک تازیانہ ہے۔ اگر ان کی نفس پرستیاں اور خود غرضیاں غور کرنے کی اجازت دیں۔ سوشیلہ کا افسانہ ہمارے عزیز دوست ڈاکٹر اعظم کریم کی جنش قلم کا نتیجہ ہے اور اس میں ہر وہ مقامی رنگ موجود ہے جس کو وہ اپنے تمام فنانوں میں تمکین کے ساتھ بھرنے کے عادی ہیں۔ دوسرا افسانہ صدائے شکست اس زمین میں ختم ہو جاتا ہے۔ تیسرا افسانہ شرط جیکوٹ کا ترجمہ ہے نظموں میں سلما کے گجرات کی نظم چونکہ یکسر تقریض ہے حسن کی عشق پر اس لئے اس کو پرکھنا ہونا چاہئے۔ جناب روش صدیقی نے سوگوار کی نظم میں پوری قوت تخلیق سے کام لیا ہے۔

غزلوں میں جناب اختر شیرانی کی غزل اس قدر برکفیت ہے کہ اس سے زیادہ پردہ دردی کسی کے افسانہ بحیات کی ناممکن چوہان کو صرف شعروں کا انتخاب ہی سوا نہیں کرتا، بلکہ بعض اوقات شعر گوئی بھی یہی مبارک خدمت انجام دیتی ہے۔ ہمارے فاضل دوست افسر میرٹھی کی غزل اُن کے پیغام (message) کی آئینہ ہے اور حقیقت یہ ہے کہ ان کا ہر شعر حسن خاص ادبی کیف کے ساتھ اصلاحي رنگ کو لئے ہوئے نکلتا ہے، اس کے کہنے اور سمجھنے کے لئے ذہنیت بھی مخصوص ہونی چاہئے ابھی تو نہیں لیکن ایک زمانہ آئے گا جب افسر کی حقیقی شاعرانہ منزلت لوگوں پر ظاہر ہوگی۔ جناب طالب، دطاہر و مہر کی بھی غزلیں خوب ہیں،

نیا زنجبوری

# خواجہ سید محمد شیرازی متخلص بہ عرفی

گاہے می مشبانہ دگہ بادہ صبح  
بنگر وظیفہ سحر و درد مشام

(جامی)

ناظرین کرام! شرب دوم کے کیف، اور بادہ صبح کے خار میں، ایک دل ناشکیبا کی شرارتخانیوں کو ہدیتہ پیش کرنے سے قبل، اپنے فیاض اور محسن کو مفرما، جناب نیاز مدظلہ کا شکریہ ادا کرنا چاہتا ہوں جنہوں نے اپنی فکر نگارش کی روح ایک نا آشنائے ادب، دل میں بھونک کر یہ شرف بخشا، کہ اس کے انکار کا سلسلہ، ہر ماہ نگار کے صفحات میں شائع ہوا کرے عرفی کے متعلق میں نے انگریزی میں ایک مطول مضمون لکھا تھا، اور اُسے ”ینگ مسلم“ میں شائع کرنے کے لئے جناب خواجہ حسن نظامی صاحب کو روانہ کیا، انہوں نے ایسے گرامی نامہ کے ساتھ اس مضمون کو واپس کر دیا (کیونکہ یہ اخبار بند ہو گیا تھا) اور مجھے لکھا کہ اردو میں لکھوں تو موصوف ”منادی“ میں شائع کریں گے، جناب مولانا نیا نیا جل قدر نے اپنی غیر معمولی ہمت افزائی کے مطابق مجھ سے انگریزی مضمون طلب کیا اور پھر مجھ سے ارشاد فرمایا کہ میں اس کا اردو ترجمہ کر دوں، لہذا آج کی صحبت میں، عرفی شیرازی کے انہیں خیالات اور انکار کو اردو میں مزید شرح و بسط کے ساتھ پیش کرنا چاہتا ہوں، عرفی کی شاعری چونکہ میرے خاص ذوق کی چیز ہے اور اس میں بہت کشش پاتا ہوں، اس لئے ناظرین نگار کو بھی اس بادہ نشاط میں شرکت کی دعوت دیتا ہوں۔

حمیرایہ آسایشست لائے شرب  
بگو کہ صاف کشان جبرئہ زتہ گیرند

”عبدالملک آروی“

**مقدمہ** عرفی کی خصوصیات شاعری کو سمجھنے کے لئے سب سے پہلے ضروری ہے کہ فارسی شاعری کے ارتقائی مراحل کو پیش نظر رکھ لیا جائے۔ عرفی میرے نزدیک فارس کا سب سے بڑا شاعر ہے، لیکن عرفی کی اس عظمت کا اعتراف کرنے کے باوجود میں متقدمین کے ذوق سلیم اور وجدان جمیل کا بھی معترف ہوں۔ سعدی اور نظامی، انوری اور خاقانی، حافظ اور جامی کو بھی شعرا فارسی کے صف اول میں جگہ دیتا ہوں، لیکن یہ فطرت کا فضل ہے کہ وہ تمام امتیازات جو تمام متقدمین میں پائے جاتے تھے ان

سب کا حال عرفی کو بنادیا اور اس لئے ہم کہہ سکتے ہیں کہ اگر شعرا و متقدمین اپنی جگہ باع کے مختلف رنگ و بو رکھنے والے پھول تھے تو عرفی ایک گلہ سستہ تھا جس میں تمام پھولوں کی شیرازہ بندی کی گئی تھی اور وہ اپنی جگہ ایک نوبہار تھا۔ اک طوفان رنگ و بو تھا ایک ایسا دلکش مجموعہ تھا محاسن انکار کا کہ مشکل سے ایک نگاہ نکتہ رس اس کی حد کشش سے نکلنے کی جرات کر سکتی ہو نکلتا ان کا ایک مایہ ناز ادیب ریورنٹ اسٹا پفورڈ اپنی کتاب ”انگریزی شعرا میں آیات“ میں لکھتا ہے:

”کاؤپر کے زمانہ سے انگلستان کے شعرا میں آیات کے متعلق فکر و احساس کی تدریجی ترقی ہوئی گئی، ہیاتک کہ ٹینسن اور براؤننگ کا دور آیا، انکی شاعری میں دینی انکار کا ہجوم اور مسائل آیات کی فردانی درجہ کمال پر پہنچ گئی۔ لیکن یہ قابل لحاظ ہے کہ شعرا کے انکار و نیات، مذہبی فرتوں کے عقاید سے مختلف ہوتے ہیں، یعنی مذہبی عقاید کی طرح کسی قانون یا شریعت کی شکل میں دن نہیں ہوتے بلکہ یہ خود شعرا کی فطری روحانی ترقی کی پیداوار ہوتے ہیں، یہ انکار بالکل انفرادی ہوتے ہیں، اور انکی ترقی کا انحصار زیادہ تر خود شعرا کی مخصوص ذہنیت پر ہوتا ہے اس لئے یقینی طور پر اگر آیات کا وجود کہیں پایا جاتا ہے تو وہ صرف شعرا کی جماعت کے تھا کیونکہ شاعری میں غیر شعوری طور سے صحیح فکر و احساس کے اظہار کا موقع بہت وسعت کے ساتھ مل جاتا ہے اور اسی لئے کاؤپر کی شاعری کا مذہبی تحلیل بہت بلند ہے۔ اور شیلی کے اندر جب تصور صحیح کی آگ روشن ہوتی ہے تو اس کی دہی لمحدہ زندگی شاعری کے اندر خالص غیر لمحدہ ہو کر نظر آنے لگتی ہے۔“

”انگریزی شاعری کے اندر مذہبی عناصر کا کاؤپر کے زمانہ میں مضبوط ہو گئے، انگریزی شعرا میں خالص مذہبی انکار، ڈون، ہربرٹ داگن وغیرہ کے زمانہ تک تھے، اس کے بعد ”تنقیدی مسلک“ عالم وجود میں آیا، اور اس کے وجود کے ساتھ ڈون، ہربرٹ اور داگن کے خالص مذہبی رنگ کی شاعری بھی مٹ گئی۔“

فارسی شاعری کی تاریخ پر نظر غائر ڈالی جائے، تو وہاں بھی اسی قسم کی تقسیم پائی جاتی ہے، دور وسطیٰ کے مشہور شعرا کو دیکھا جائے تو پتہ چلتا ہے کہ انھوں نے تمام اصناف سخن میں ہمارے نہیں حاصل کی، جس نے ثنوی کو لیا، وہ غزل میں اور اے دلفریب نہ پیدا کر سکا، جس نے تھامس دیکچی لی اس کا اسلوب بیان غزل میں ایسی دقیقہ سمجھوں، اور فلسفیانہ طبع آزمائیوں سے خالی تھا، جس سے غزل کا لطف جاتا رہا، اسی طرح جن ارباب ذوق نے غزل میں دستگاہ حاصل کی، وہ قصاید اور ثنوی میں نفاست نہ پیدا کر سکے، میرے سامنے سنائی اور رومی، اور سعدی، خاقانی اور انوری، حافظ اور صائب کی مثالیں موجود ہیں، سلاطین کی سرپرستی، اور درباری تعلقات کے اثر سے قدما میں ثنوی اور قصاید نے زیادہ ترقی کی، چنانچہ سب سے پہلے دقتی نے شاہنامہ کی ابتدا کی، جو فارسی میں یونان کے مشہور ثنوی گو، ہومر کی معرفت کتاب الیاڈ اور اڈیسی کا جواب ہے، اس کے بعد محمود غزنوی کے حکم سے فردوسی نے لکنا شروع کیا، فردوسی نے ابھی اس کا تملکہ نہیں کیا تھا کہ اچانک موت آگئی، اس نے اپنے عالم یاس ہی میں اپنے استاد اسدی طوسی سے اپنی اس حسرت کا ذکر کیا۔ بوڑھے استاد نے شاگرد کو تسکین دی اور اس کی تکمیل کے لئے آمادگی ظاہر کی۔

تاریخ فرشتہ میں یہ واقعہ بصراحت مذکور ہے، اس کے بعد نظامی اور سنائی کو نیچے، نظامی نے اپنی شاعری میں نیم صوفیانہ

رنگ پیدا کیا، اور کچھ اخلاقی ہیلا حصہ تو حکیم سنائی اور رومی کے خیالات سے ملتا جلتا ہے، اور دوسرا حصہ سعدی کے طرز میں ہے۔  
 ”خاندان غزنویہ“ کو علمی سرپرستی کے اعتبار سے اکثر سلاطین اسلام کے گھرانوں پر امتیاز ہے اور یہ قابل فخر امر ہے، کہ اس گھرانہ میں خواجہ حسن بہمدی جیسے باکمال، ابوریحان البیرونی جیسے ہمہ دان، نظامی جیسے اخلاقی شاعر، اور سنائی جیسے صوفی منش سخن آفرین منصہ شہود پر آئے، چنانچہ معزالدولہ بہرام شاہ بن مسعود بن ابراہیم غزنوی کی حمد تاریخ شیخ نظامی گنجوی اور حکیم سنائی کے ذکر سے خالی نہیں ہو سکتی نظامی نے اپنی مشہور غنوی محرن الاسرار سلطان بہرام بن مسعودی کے نام سے کی اور حکیم سنائی نے اپنی مشہور کتاب حدیقہ کو ۵۲۵ھ میں اسی بادشاہ کے نام سے نظم کیا خاقانی اور انوری نے قصائد میں جو کمال پیدا کیا ظاہر ہے لیکن غزنویوں میں وہ کمال نہ پیدا کر سکے، کیونکہ یہاں علمی اور عقلی کاوشوں کی بجائے زیادہ تر جذبات اور احساسات کی ترجمانی کرنا ہوتی ہے، چنانچہ اہل نظر جانتے ہیں کہ خسرو، حافظ، جامی، عرفی اور حزرین وغیرہ کے مقابلہ میں، خاقانی نے تغزل کے اندر وہ پایہ حاصل نہیں کیا مولانا جامی، خسرو دہلوی کی شاعری پر اپنی رائے ظاہر کرتے ہوئے فرماتے ہیں: ”تتبع خاقانی می کند ہر چند در قصیدہ بہ او نہ رسیدہ اما غزل را از دست گذر امیدہ“

دیوان شمس تبریز مطبوعہ کیمبرج کے مقدمہ میں ڈاکٹر کلکن نے مولانا روم کے سلسلہ میں جتہ جتہ مشہور شعرا نے فارسی کے کلام پر تبصرہ کیا ہے، سعدی کے متعلق فرماتے ہیں کہ انکی شاعری میں اعلیٰ اخلاق، زہد و اتقا، اور نیم مونیانہ رنگ ہے، دیوان شمس تبریز مطبوعہ طہران کے مقدمہ میں مولف لکھتا ہے۔ سعدی کی غزلیات حسن ادا، اور نفاست بیان کے لحاظ سے بہت عمدہ ہیں، لیکن خیالات میں زیادہ تر مجازی رنگ ہے، راز و نیاز کی فردانی ہے، سعدی میں حقیقت کا اظہار اور طریقہ تصوف کی وضاحت نہیں ہے جسے مولانا روم کی شاعری مالا مال ہے، ڈاکٹر کلکن ایک جگہ لکھتے ہیں مولانا روم کی شاعری حافظ شیرازی کے رنگ دلو سے معرا ہے، حافظ کی شاعری میں سنجیدگی بھی ہے اور طرب انگیزی بھی کفر و اتحاد کی بھی خودیہ سری ہے۔ اور زہد و اتقا کی بھی چند گری، ان کا ترغیم جذبات سے مالا مال ہے، لیکن عموماً وہ ایک ہی لفظ کو بار بار دہرایا کرتے ہیں، ان کے کلام میں شوخی نہیں ان کی تمثیل عموماً عبث اور ان کی ترجمانی عموماً غفلت شعار نہ ہوا کرتی ہے،

مولانا روم فارسی کے درمستور تھے، ڈاکٹر کلکن نے ان کی غزنوی پر بھی مدحیہ خامہ فرسائی کی ہے، لیکن یہ حقیقت ہے، کہ غنوی میں مولانا کا جو پایہ ہے وہ غزل میں نہیں، غزل میں بھی وہ صوفیانہ افکار کی پابندیوں سے آزاد نہیں معلوم ہوتے، ہاں بعض غزلیں ایسی ہیں، جو خسرو، حافظ اور جامی سے ملتی ہوئی معلوم ہوتی ہیں، لیکن اکثر غزلیں ایسی بھی ہیں جو ایک شور و شوق تصوف سے زیادہ مرتبہ منہ رخصتیں۔ مولانا روم کا خاص پیغام جو غنوی اور غزل دونوں میں پایا جاتا ہے یہ ہے:۔

ہموت بفرم ہاں دہاں غلط نہ کنی کہ رنج سخت لطیف است عشق سخت غیور

چہ جالے صورت اگر خوشا شود صد تو شاعر آئینہ جاں عالم آدد بہ ظہور

(دیوان شمس تبریز مرتبہ ڈاکٹر کلکن)

سعدی کی مثال جناب آزاد نے میر تقی میر سے دی ہے، حالانکہ میر صاحب نے زمانہ کے ایسے کلفت آمیز تجربے کئے تھے کہ اکا دل سوز و گداز کا ایک آتشکدہ بن کر رہ گیا تھا۔ سعدی کے کلام سے نسبت ہوگی، تو سودا کو، جنہیں نواب کی سرپرستی حاصل تھی، اور جن کی زندگی میر تقی کی طرح مصائب و آلام کا جولا لگنا نہ تھی،

ہاں عرفی ایک ایسا بالکمال شاعر گزرا ہے، جس میں متقدمین کے تمام کمالات پائے جاتے ہیں، اگر وہ غزلیات میں دونوں کے جداگانہ اسلوب بیان کا حاصل تھا، تو مثنوی میں بھی وہ جامی اور نظامی وغیرہ سے کم درجہ نہیں رکھتا، قصاید میں جہاں تک نزاکت و تخیل و علوی نظر اور شیرین مقالی کا تعلق ہے، وہ، نوری اور خاقانی سے پیچھے نہیں رہا، ہاں اُن کی طرح اس کے قصائد ہیں، ہیئت اور نجوم، فلسفہ اور حکمت کے اشارات نہیں ہیں، رباعیات میں باباطاہریاں، سعید بن ابی الخضر، اور خیام کی طرح اس نے بھی توفیق حاصل کیا، اس کے تمام اصناف سخن پر نشانہ اندر اس مضمون کے دوسرے حصہ میں، مشرح طریقہ سے بحث ہوگی، انگلستانی شعرا میں برنس اپنے جوش اور گرمی کلام کے اعتبار سے ممتاز حیثیت رکھتا ہے، عرفی بھی اس حیثیت سے برنس کا مثل ہے، میں اپنے اس مضمون کو دو حصوں پر تقسیم کرنا چاہتا ہوں پہلے حصہ میں عرفی کی زندگی اور اس کے متعلقہ واقعات ہوں گے آئندہ حصہ میں اس کے کلام کا نمونہ پیش کیا جائیگا۔ متقدمین سے اس کا موازنہ ہوگا، اور پھر اس پر بحث کر دوں گا۔

## ماخذ

اس سے پہلے یہ جان لینا ضروری ہے، کہ ان معلومات کا ماخذ کیا ہے، تاکہ اہل ذوق عرفی کے واقعات کو سند و اعتبار کی نظر سے دیکھیں نہ کہ صرف فسانہ کی حیثیت سے، خاص اس مقصد کے لئے کمترین نے پٹنہ میں جا کر اور نیٹیل لائبریری میں فارسی کے قلمی نسخوں سے یہ معلومات حاصل کئے، چنانچہ اس ضمن میں نفاۃ الانس جامی مآثر رحیمی مصنفہ عبدالباقی تہا وندی، صفحہ ابراہیم مصنفہ عزیز الملک علی ابراہیم خان بہادر متخلص پرنیل ریاض الشعرا مصنفہ علی قلی خاں داغستانی متخلص بہ والہ، مجمع النقاہیں سلج الدین علیخان آرزو و محزون الخزائب مصنفہ احمد علی ہاشمی سندیلہ۔ طبقات اکبری مصنفہ نظام الدین احمد محمد مقیم الہدی، منتخب التواریخ مولفہ عبدالقادر بن ملوک شاہ بدایونی کی ورق گردانی کیلگی، تاریخ فرشتہ میرے ذاتی کتب خانہ المعینہ میں تھی، عرفی کی لائف کے متعلق براؤن نے لٹریچر ہسٹری آف پرتیشیا، جلد سوم میں عالمانہ اور محققانہ بحث کی ہے، اس سے بھی مستفیض ہوا، ڈاکٹر مجلسن کے مقدمہ دیوان شمس تبریز مطبوعہ کیمبرج سے بھی استفادہ کیا

## نام و نسب

دیوان عرفی کے موجودہ مطبوعہ نسخوں میں، عرفی کا نام جمال الدین لکھا جاتا ہے، حالانکہ یہ واقعہ نہیں، تمام تذکرہ نویسوں نے عرفی کا نام سید خواجہ محمد بنایا ہے اور یہی صحیح ہے، چنانچہ صاحب مآثر رحیمی لکھتے ہیں کہ عرفی کا نام تھا، خواجہ سید محمد بن زین الدین علی علوی بن جمال الدین مشہور بیچادر باف، براؤن نے لٹریچر ہسٹری آف پرتیشیا میں عرفی کے والد کا نام بدر الدین لکھا ہے لیکن مفصلہ بالا تذکرہ میں، کسی سے اس قول کی تائید نہیں ہوتی صاحب صفحہ ابراہیم نے عرفی کا نام جلال الدین لکھا ہے لیکن مآثر رحیمی کا بیان مستند اور معتبر ہے۔

ولادت | صاحب مآثر رحیمی کے قول کے مطابق سنہ ۹۶۳ھ (۶۲ - ۱۵۶۱) میں بمقام شیراز پیدا ہوئے اور وہیں تعلیم پائی،

زمانہ کے رسم و رواج کے مطابق، شعر و سخن کی طرف مائل ہوئے، اور وہ عروج حاصل کیا کہ کم کسی کو نصیب ہوتا ہے  
تخلص عرفی کی وجہ سے عرفی اور شرعی معاملات کی مناسبت سے عرفی تخلص اختیار کیا،  
صاحب مآثر رحیمی نے لکھا ہے، کہ ان کے والد دارالافاضل شیرازی میں داروغہ کے عہدہ پر فائز تھے، سید محمد

عرفی کی بلند خیالی تمام تذکرہ نویس متفقہ طور پر لکھتے ہیں، کہ عرفی کمال شاعری میں دعوئے یگانگی رکھتے تھے، اسے لوگ ان کے  
عجب و غرور پر محمول کرنے لگے، چنانچہ براؤن نے تفصیل سے اس واقعہ پر روشنی ڈالی ہے اور عرفی پر  
مکابرہ کا الزام لگایا ہے، صاحب طبقات اکبری بھی لکھتے ہیں ”اما از بس عجب و نخوت کہ پیدا کرده بود، از دلہا افتادہ“ لہذا ضرورت ہے کہ  
اس امر پر کسی قدر مشرح گفتگو کی جائے، دیکھنا یہ ہے کہ اس الزام کی اصل کیا ہے، صاحب مآثر رحیمی اور براؤن نے عرفی کے کلام  
کا نمونہ پیش کیا ہے جس میں شاعر نے خاقانی، الوری اور ابوالفرج پر اپنی ترجیح کا دعویٰ کیا ہے۔ سعدی پر بھی ایک نظر عنایت کی ہو  
چنانچہ رحیمی لکھتے ہیں اور یہی براؤن کے دعوے کی بنیاد ہے۔

|                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| بہر چہ غنیمت نہ شمرند عدم را     | افضای بدہ بوالفرج و انوری امروز    |
| تا من قلم اندازم دیگر ندر رقم را | بسم افشار از اعجاز سخن بہشان تراز  |
| پس باز نمودیم بہسم منزل ہم را    | اول رہ این نظم خود ایشان نہ سپردند |
| حاسد بود آن کو شمر و کذب قسم را  | باشند کہ این لاف و گزافایت صدق است |
| برداشت بہ یک دست قلم را و قلم را | اقبال سکندر رہ چہ سانگی نغمی نظم   |
| آرایشے از تو بکند مسند جسم را    | نوبت بہ من افتادہ گویم کہ دوراں    |

مولانا عرفی دوسری غزل میں خاقانی کے متعلق یوں لکھتے ہیں :-

|                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| یکے ست نسبت فیروزازی و بدخشان  | ز بس کہ لعل نشاندم بہ نزد اہل قیاس  |
| خرد بہ دیدہ کشد سر نہ صفا ہانی | کنونکہ یافت چون من سر نہ سائے شیراز |
| ز تاب طلس من شغربان شروانی     | بہین کہ تانت ابریش چہ خامی یافت     |
| بہ دامن پیل از مرگ سوخت خاقانی | زمانہ بین کہ مرا جلوہ داد تا از رشک |

براؤن نے مولانا کی غزل کے اس مطلع سے بھی اس نظریہ پر استمال لال کیا ہے،

نازش سعدی پر شہت خاک شیراز از چہ بود گمینی دانست باشند مولود و ماوائے من

اس کے بعد براؤن لکھتا ہے کہ اہل فارس اپنے ملک کے ہمیر و اور سرزمین ایران کے اعظم کی ایسی توہین برداشت نہیں کر سکتے تھے،  
صاحب مآثر رحیمی اس واقعہ کے متعلق لکھتے ہیں ”مستعان این زماں بھن از غایہ رشک و بر خے بہ جہت صغرن و غامی کہ  
در طبیعتش بود، این سخن را مکابرہ دانستہ قبول این معنی از وہنی کردند“ یہ ہے مغرب اور مشرق کے ذوق استنباط کا امتیاز

انصاف پسند طبیعتیں جانتی ہیں کہ اس قسم کی شورش، عجیب و غریب کا نتیجہ نہیں ہے، بلکہ شوخی طبیعت کا جسے مصطلحات شاعری میں تعلی سے تعبیر کرتے ہیں، میر تقی کا واقعہ اس دعویٰ کی تائید کرتا ہے میر صاحب سے کسی نے پوچھا دہلی میں کتنے شاعر ہیں میر صاحب نے جواب دیا ایک فقیر، دو سکر مرزا، فیض سودا، اور کچھ تال کے بعد فرمایا نصف خواجہ میر درد، سایل نے پوچھا ”اور میر سوز“ میر صاحب نے جواب دیا، میر سوز بھی شاعر ہیں اس نے کہا وہ بادشاہ کے استاد ہیں۔ میر صاحب نے جواب دیا اچھا یہی ہے تو پاؤں شاعر وہ بھی، مومن خاں کو سعدی کی گلستاں میں، سوائے گفت، گفتند اور کچھ نظری نہیں آتا تھا۔ اسید طرح فارسی شعر کو دیکھئے خواجہ حافظ فرماتے ہیں :-

دگر باورنی داری رواز صورت گچین بس کہ مانی نخدی خاہد ز نوک کلک میکینم  
اسی طرح ایک دوسری غزل کے مقطع میں کہتے ہیں -

بر آسمان چہ عجب گرز گفتہ حافظ

سملع ز ہرہ بہ رقص آورد میجارا

افضل الدین خاقانی ایک شعر میں کہتے ہیں کہ میں دنیا میں حکیم سنائی کا بدل پیدا ہوا ہوں، اس لئے میرے والد نے میرا نام ابو بدیل رکھا :-

بدل من آدم اندر جہاں شائی را بدیں دلیل پدر نام من بدیل ہناد

حالانکہ ذوق شعر رکھنے والے جانتے ہیں کہ سنائی کا بدل خاقانی نہیں، بلکہ مولانا روم ہیں،

یہ تصوف وہ مثالیں ہیں جن سے پتہ چلتا ہے کہ شعرانے اپنے اعجاز سخن کا دعویٰ کیا، یا خود کو متقدمین کے برابر تصور کیا، عرفی کی مثال صحیح صحیح، حضرت امیر خسرو دہلوی کے واقعہ میں ملتی ہے، جو کسی قدر تفصیل سے تاریخ فرشتہ میں موجود ہے، جناب خسرو متقدمین پر مبنی کیا کرتے تھے، حضرت محبوب الہی انہیں اس سے منع فرماتے، لیکن شاعر کی شوخی طبیعت کہیں وعظ و نصیحت کی پابندیاں قبول کرتی ہے، خسرو نے غمخ نظامی کا جواب کہا، تو بادہ سست کی سرشاری میں یہ بے محابا جرات کر بیٹھے،

کو کبر خسرویم شد بلند علفہ درگور نظامی فگند

اس لئے براؤن کی تمام سعی رہین ناکامی معلوم ہوتی ہے، اگر عرفی کے دامن پر یہ مکابرہ کا داغ موجود ہے تو متقدمین کی شاعری بھی اس سے پاک نہیں ہے۔

ہندوستان کو یہ فخر ہے کہ اس کی سرزمین پر دنیا کی مشہور اور بڑی بڑی ہستیاں متناظر آئیں، اور ہمارے گلیں، صرف ایک طبقہ شعر کو لے لیا جائے تو ایک سلسلہ نظر آتا ہے، جو کسی صدی میں نہیں

ہندوستان میں ورود

ٹوٹتا، سعدی نے تو ہندوستان کا ایسا گہرا مطالعہ کیا تھا کہ ہستیاں میں ”بتے دیدم از عاج در سومات“ ہی لکھ ڈالا، سلطان بلبن کے زمانہ میں، اس کے لڑکے سلطان محمد خاں شہید نے دو مرتبہ سعدی کو ہندوستان میں مدعو کیا، لیکن دو نومرتبہ شیخ نے



پیری اور ناتوانی کا عذر کیا، اپنا کلام بھیج دیا اور خسرو دہلوی کی سفارش کی جو سلطان محمد خان شہید کے معزز رکن مجلس تھے، خسرو فارا کے باکمال شاعر، ہیں پیدا ہوئے، ”اور میں بیونو خاک بھی ہو گئے“ عرفی، صائب، شیخ علی حمزیں، یکے بعد دیگرے ہند میں آتے گئے، صائب کو تو ایران کی کشش لے گئی، لیکن عرفی اور حمزیں نے اسی خاک میں مل جانا پسند کیا، براؤں نے ”لٹریچر ہی سٹری آف پرنسپا“ کی تبصری جلد میں ایک غلطی یہ کی ہے، کہ جہاں صائب اور عرفی کا ضمنی تذکرہ کیا ہے، وہاں یہ لکھ دیا، کہ یہ تارک وطن ہو کر آباد ہونے کے لئے ہندوستان میں نہیں آئے تھے۔ بلکہ صرف جلب منفعت کی غرض سے آئے اور جب مقصد حاصل ہو گیا وطن کی طرف معاودت کی، حالانکہ واقعہ یہ ہے کہ عرفی نے ہندوستان ہی میں وفات پائی اور ایران لوٹ کر نہیں گئے۔ ”ہنگار“ بابت اگست ۱۹۲۵ء میں جناب ابوالنعم صاحب ”قائم چاند پوری“ کے سلسلہ میں ضمناً یہ لکھتے ہیں کہ سلطنت بہمنیہ نے اپنی علم دوستی کے اظہار میں، جامی اور حافظ کو ایران سے مدعو کیا تھا، ”سلطنت بہمنیہ کی علم نوازی میں کلام نہیں، اور دعوت میں بھی شک نہیں، لیکن ابوالنعم صاحب سے ایک غلطی یہ ہوئی ہے، کہ انھوں نے حافظ اور جامی کی دعوت تشریف آوری کو سلطنت کی طرف منسوب کر دیا، حالانکہ واقعہ اس کے خلاف ہے، تاریخ نے اسے مفصلہ ذیل شکل میں پیش کیا ہے، ہر چند کہ اس واقعہ کی شرح و بسط میرے موضوع بحث سے خارج ہے، لیکن چونکہ مجھے یہاں یہ دکھانا منظور ہے کہ بڑے بڑے شعرا ہندوستان میں خود آئے، جو نہ آسکے انھوں نے تنہا کی، ملک کے ارباب ذوق نے انہیں دعوتیں دیں، سلاطین نے انہیں نوازا، اس لئے یہ تفصیل لذت آفرینی سے خالی بھی نہ ہوگی۔“

اس میں شبہ نہیں کہ حافظ اور جامی کو دعوت سلطنت بہمنیہ کے عہد میں دی گئی، اور خود سلطنت کے افراد نے دی، لیکن یہ دعوت محض انفرادی تھی، سلطنت کو دخل نہ تھا، چنانچہ تاریخ فرشتہ کے تیسرے مقالہ میں، حضرت حافظ اور جامی کا واقعہ موجود ہے

**خواجہ حافظ کا سفر ہند** جب سلطان محمود شاہ بہمنی کی سخاوت، ہنر پر دی، اور قدر شناسی کی شہرت ہوئی، تو خواجہ حافظ شیرازی بھی سفر دکن کے لئے راغب ہوئے، لیکن چند موانع کے باعث، اس ارادہ کو جامہ عمل نہ پہنا سکتے تھے، جب یہ خبر میر فیض اللہ راجہ کو پہونچی، تو انھوں نے کسی قدر زرا دہ خواجہ کے لئے شیراز میں روانہ کیا اور آنے کی دعوت دی، خواجہ حافظ میر فیض اللہ کی توجہ اور مہربانی سے اور بھی سفر ہندوستان کے خواہاں ہوئے، میر فیض اللہ نے جو کچھ بھجوا تھا، اس میں سے کچھ تو اپنی بہن کے لڑکوں کو دیا، کچھ بچوں پر صرف کیا، کچھ قرص ادا کیا، اور بقیہ سے سامان سفر دست کر کے شیراز سے نکلے، لیکن جب مقام لاریں پہونچے تو جو کچھ تھا اپنے ایک غارتگر آستانہ کو دیکر متعجب ہو گئے۔ خواجہ زین العابدین ہمدانی، اور خواجہ محمد گار روئی نے جو بڑے تاجر تھے، اور سفر ہندوستان کا ارادہ رکھتے تھے، خواجہ کے سفر کے خرچ کا عہد کیا، اور ہرموز میں لائے، لیکن بعض امور میں کوتاہی کی، اس لئے خواجہ حافظ کو رنج ہو چکا۔ پھر بھی محمود شاہی کشتی میں سوار ہوئے لیکن سوراقتاق سے باد مخالف بسنے لگی اور دریا میں شورش ہوئی خواجہ حافظ کو یکبارگی اس سفر سے نفرت ہو گئی

اور انہوں نے دوستوں سے کہا ہر مذہب میں چند احباب سے مل کر نہیں آیا ہوں، اس لئے بہتر ہے کہ ان سے رخصت ہو لوں، اس ہوا سے کشتی سے اتر گئے، اور اپنے ایک دوست کی معرفت ایک غزل لکھ کر میر فیض اللہ انجو کو روانہ کی، جس کا مطلع ہے،  
دی بھم بسر بردن جہاں یکسری اوزد بی بفرش دلق ما، کزین بہتری اوزد

دس شعر کی غزل ہے جو دیوان میں موجود ہے، میر فیض اللہ نے جب یہ خبر سنی، تو سلطان محمود بہمنی سے اس کا تذکرہ کیا، سلو نے فرمایا: یہاں خواجہ بقصد دیانت مجلس ما قدم در راہ ہمارا واجب و فرض است کہ اور از فیض خود محروم نہ سازیم، چنانچہ ملا محمد قاسم شندی کو ہزار تنکہ دیا، کہ ہندوستان کی عمدہ عمدہ چیزیں خرید کر خواجہ کو شیراز میں جاکر دے آئیں،

مولانا جامی کی دعوت تشریف آوری کے متعلق تاریخ فرشتہ نے روشنی نہیں ڈالی ہے، ہاں خواجہ عباد الدین محمود کے کمالات کے سلسلہ میں مولانا جامی کا بھی ایک مختصر تذکرہ ہے، خواجہ موصوفہ احمد شاہ بہمنی کے عہد میں معروف ترین تاریخی شخصیت رکھتے تھے، ان سے مولانا کے گہرے تعلق تھے، اور سلسلہ رسل و رسائل بھی تھا، تاریخ فرشتہ میں ہے، "مولانا جامی قدس سرہ مکاتیب اورامی فرستاد، و اطہار نیاز می کرد، و حضرت مخدوم نیز بظہر عقیدہ داخل اس اوداشستہ، مفاد صفت رسول می داشت، کہ در نشات او موجود است،"

مولانا جامی نے ایک تھیدہ خواجہ عباد الدین محمود کے نام سے مخصوص کیا ہے، جس کا مطلع ہے،  
مرحباے قاصد ملک معانی مرحبا الصلا کر جان و دل نزل تو کو دم الصلا

ایک دوسرے قطعہ میں مولانا فرماتے ہیں -  
جامی اشعار تو جیسے است نہیں نثر لطیف  
پودش از حسن بود لطف معانی نازش  
ہجرہ قافلہ ہند رواں کن کہ رسد شرف عر و قبول از ملک تجار ش

"ملک التجار" بہمنی خاندان کا سب سے بڑا، شاہی خطاب تھا، جو خواجہ عباد الدین محمود کو دیا گیا تھا۔  
مولانا کو دعوت تشریف آوری دی گئی تھی، اس کا حال خود ان کے ایک قصیدہ سے معلوم ہوتا ہے، جس کا حوالہ تاریخ فرشتہ نے دیا ہے، اس کے چند اشعار لکھے جاتے ہیں، جنہیں مولانا نے دعوت کا شکریہ ادا کیا ہے اور سفر معذرت کی ہے -

بہ تبلیغ سلام از بندہ جامی عرضہ کن  
گر مجال گفتگو باشد در ان حضرت ترا  
کار دے من بیدارت بے کال تراست  
زار زوئے عاشق مفلس بوصل کیما

نشہ را در باد یہ روزے کہ باشد از سموم  
گرم جون انکس زین سوزندہ چون آتش  
میل دل دانی جان باشد بکویاں  
گرم جون انکس زین سوزندہ چون آتش

اس کے بعد احمد آباد مید رکاستغاثہ تذکرہ کرتے ہیں،  
شوق من از دلن بود سو کو تو بے بحر عطا  
شوق من از دلن بود سو کو تو بے بحر عطا

نیت در شہر ترا، از ہر متع زائران  
شہر بے در را چہاں در بست بر دم قضا

اگر ان جانی بنیام سویت امارت ہست جذب شوق از پیش روی دفع اضداد ارتقا  
کلیات جامی کا ایک پرانا مطبعہ نسخہ سیرے پاس ہے، کسی بزرگ نے قبل سے اس قصیدہ کے حاشیہ پر لکھ دیا ہے، ”محمود شاہ  
بہمنی دکن“ جس سے معلوم ہوتا ہے، کہ مولانا جامی نے محمود شاہ بہمنی کی مدح میں یہ قصیدہ لکھا تھا، حالانکہ یہ خواجہ عماد الدین محمود  
کی ستائش میں ہے، دوسری تاریخی غلطیاں اس میں یہ ہیں کہ سلطان محمود شاہ بہمنی کے عہد میں، تو مولانا پیدا بھی نہیں ہوئے تھے  
اور نہ اس وقت شہر احمد آباد بیدار سلطنت تھا، جس کا حوالہ مولانا نے قصیدہ میں دیا ہے، بلکہ اس وقت حسن آباد گلبرگہ کا  
پایہ تخت تھا، احمد شاہ بہمنی کے زمانہ میں مولانا کو دعوت دی گئی تھی جس کا زمانہ ۸۸۵ھ سے ۸۳۸ھ کے درمیان میں ہے گویا  
مولانا جامی کے شباب کا زمانہ تھا، لیکن انھوں نے وطن سے قدم نکالنا پسند نہیں کیا

**عری کا قیام ہند** عری جب ہندوستان میں آئے جلال الدین اکبر کا زمانہ تھا، کسی تذکرہ نویس نے عطا یہ نہیں لکھا، کہ  
اکبر ہندوستان میں داخل ہوئے اور کتنے دنوں اس کی نفسانیں زندگی بسر کی لیکن مجمع التقائق  
جلد ثانی میں تقی اوحدی کا یہ قول مسطور ہے: ”در شانزده سالگی از صفایان کہ مولد من است متوجہ شیراز شدم کہ وطن اصلی آباد و اجود  
من است، بہ خدمت و صحبت مولانا عری رسیدم“ پنج سال“ پیش ازانکہ او متوجہ ہند شود، اکثر در ملازمت و سفرائے دیگر کہ مجتمع بودند  
میر سیدم، دانشار بابا افغانی کہ در آن ایام طرح می شد، متبع می نمودم در آن وقت سن دس، تخمیناً سی سالہ بود“ اسی کے ساتھ مآثر رحیمی کا  
بیان ہے ”در سن سی و شش سالگی در لاہور جہان فانی را دواع نمود“ ان دو نوریات کو تطبیق دینے سے نتیجہ نکلتا ہے، کہ عری  
۳۵ سال کی عمر میں ہندوستان آئے اور صرف ایک برس یہاں زندہ رہے۔

چونکہ تقی اوحدی کہتے ہیں کہ میں مولانا عری کی صحبت میں ان کے سفر ہند سے پانچ سال قبل، باریاب تھا، اور وہ ہر وقت  
تین سال کے تھے، اسلئے چونکہ عری کی وفات چھتیس سال کی عمر میں متعین کجائی ہے، تو نتیجہ یہی نکلتا ہے، کہ وہ ہندوستان میں صرف  
ایک سال رہے اور پھر سپرد خاک ہو گئے،

**عری کا ورود اول فیضی کی میرزائی** بدایونی نے منتخب التواریخ میں لکھا ہے کہ عری جب ایران سے فوجیوں میں آئے، تو سب سے پہلے ملک اشعرا  
شیخ فیضی سے آشنا ہوئے اور اس سفر میں مقام ٹک تک جو کچھ عری کے مصداق تھے، وہ شیخ  
نے برداشت کئے لیکن اس کے بعد دونوں میں کشیدگی ہو گئی۔ براؤن نے اس کا الزام بھی عری  
ہی کے سر رکھا ہے، حالانکہ بدایونی نے فیضی کی یہ قدیم عادت بتائی ہے کہ اس کی محبت اور ارتباط میں استقلال نہ تھا، چنانچہ  
کہتے ہیں ”آخر بنا بر وضع قدیم شیخ کہ باہر کس ہفتہ دوست بود، در میانہ مشکر رنجھا افتاد“

**عری ادریم ابو الفتح گیلانی** بدایونی لکھا ہے، اس کے بعد عری نے حکیم ابوالفتح گیلانی سے ملاقات کی، صاحب مآثر رحیمی،  
کہتے ہیں، کہ حکیم صاحب کی مدح میں عری نے ایک قصیدہ کہا، انھوں نے عری کو عبدالحکیم  
خان خانان سے ملایا، جو اس وقت شعرا، علما، اور صنعا عالم کا مرجع تھے، چنانچہ مآثر رحیمی اسی عالی مرتبہ سپہ سالار کے

حالات کے متعلق لکھی گئی، عرفی کے کلام نے یہاں بڑی شہرت حاصل کی چنانچہ رسمی قلندر نے عبدالرحیم خان خاں کی تعریف میں جو قصیدہ کہا ہے، اس میں ہے،

زمین مع تو ان نعمہ سنج شیرازی      رسید صیت کلامش بہ روم از خاور  
ہطرز تازہ مدح تو آشنا گردید      چور دئے خوب کہ یابد زما غلطہ زیور

خان خاں کی وساطت سے دربار اکبری میں گزر ہوا، اور اسی خصوصیت پیدا کی کہ صاحب ریاض الشعار کی روایت کے مطابق ارباب ہوانے، شاہزادہ سلیم کے عشق کا اہتمام لگایا۔ اور آخر کار صحیح روایات کے مطابق اسی درباری بغض و عناد نے، عرفی کو برنس کی طرح عین شباب میں زندگی کی کلفت سے نجات دلادی،

**لطیفہ** شوخی اور ظرافت شاعری کی جان ہے، عرفی کو بھی یہ فیضان فطری حاصل تھا، چنانچہ ہراؤن اور بدایونی نے ایک واقعہ نقل کیا ہے جس سے عرفی کی ظرافت، جودت ذہنی اور رسائی فکر کا پتہ چلتا ہے، بیان کیا جاتا ہے کہ ایک مرتبہ عرفی شیخ فیضی کی ملاقات کو گئے، شیخ موصوف اس زمانہ میں قرآن مجید کی تفسیر لکھ رہے تھے، عرفی نے دیکھا کہ کتے بچے، قرآن کے اوراق پامال کر رہے ہیں، عرفی نے شیخ فیضی سے سوال کیا، ”نام صاحب زادگان چیت“ شیخ نے جل کر جواب دیا عرفی ”یعنی شہوت پر“ عرفی نے کہا ”مبارک باشد“ شیخ فیضی کے والد کا نام بھی مبارک تھا، اچھی خاصی جھوٹ گئی، بدایونی نے قرآن مجید کی پامالی کا واقعہ نہیں لکھا ہے، لیکن یہ لطیفہ نقل کیا ہے، صاحب مخزن الغرائب نے قرآن مجید کے اوراق کی پامالی کا واقعہ بیان کیا ہے، اودیہ قیاس سے باہر بھی نہیں کیونکہ شیخ کہتے تھے، کہ کتا وفاداری میں انسان سے بہتر ہے۔

**عرفی کا کشف والہام** بعض ارباب نظر اس سرخی کو غالباً میرے بے اختیار جذبہ تحقیر، اور فطر آسیر طریق مدح کا نتیجہ تصور کریں لیکن یہ ایک حقیقت ہے، اور واقعات تاریخی اس کے مؤید ہیں،

”وحی اودالہام“ انبیائے کرام ہی سے مخصوص نہیں، بلکہ دوسرے افراد انسانی کو بھی وحی اور الہام ہوا کرتا ہے، ہاں فرق صرف یہی ہے کہ جس وحی کا تعلق، قوم اور جماعت کی اصلاح، ان کے تزکیہ نفس اور تصفیہ قلب سے ہے، وہ ”وحی نبوت“ ہے اور یہ صرف انبیاء علیہم السلام ہی پر آیا کرتی ہے، لیکن جس کا تعلق افراد کے ذاتی حالات، اور بعض اوقات ایک محدود اثر تک محیط رہتا ہے تو اس کی ”وحی عمومی“ کہتے ہیں، اور اسی معنی میں قرآن مجید کے اندر سورہ نحل میں ہے ”واوحی اباک الی النحل“ جانوروں پر بھی وحی آتی ہے، دوسری جگہ سورہ قصص میں ہے، ”واوحینا الی ام موسیٰ ان ارضیعہ“ یقیناً شہد کی مکھی، موسیٰ کی والدہ نبی زہتین، پھر بھی انہی نے ان کے متعلق ”وحی“ کا لفظ استعمال کیا ہے، ”کشف“ کے متعلق سورہ یوسف کی ایک آیت سے بھی استدلال کیا جاسکتا ہے، ”انی لا جوریٰ یوسف“ بلا شک یہ حضرت یعقوب کے کشف باطن کا نتیجہ تھا۔ وحی کا نہیں، کیونکہ انہوں نے یہ دعویٰ نہیں کیا، کہ مجھے وحی آئی اور اس کی وساطت سے مجھے معلوم ہوا، اسے کشف سے تعبیر کرنے کی دوسری وجہ یہ ہے کہ اس کا اظہار حضرت یعقوب نے اپنے گھر ہی والوں سے کیا تھا، یا کم از کم ان لوگوں سے کیا تھا، جو آپ کی نبوت کے

قابل تھے، لیکن وہ اس امر کو فوراً محبت کا نتیجہ تصور کرتے تھے اس لئے ”انک لفی ضلال قدیم“ کہہ دیا۔ نہ اگر حضرت یعقوب سے جی نبوت کی شکل میں پیش کرتے، تو ان لوگوں کو انکار کی گنجائش نہ تھی۔

احادیث میں بھی موجود ہے، کہ آن حضرت نے فرمایا: ”لم یبق عن النبوة الا البشرات“ صحابہ نے دریا منت فرمایا، حضرت بشرات کیا ہیں آپ نے فرمایا ”دویاء الصالحة“ سچے خواب، خواب بھی وحی اور الامام کے اقسام میں سے ہے، کشف و کرامات کے متعلق ڈاکٹر نکلن نے تصوفیائے اسلام میں ایک باب بھی سپرد قلم کیا ہے دیوان شمس تبریز کے مقدمہ میں ڈاکٹر صاحب نفحۃ الانس کے حوالہ سے لکھا ہے، کہ جب ارباب جو روکید نے شمس تبریز کو قتل کے ارادہ سے دروازہ ہڑلایا تو انہوں نے مولانا روم سے کہا ”میری قضا آگئی“ تصوفیائے کرام کے کشف کے متعلق بیشک جہل و دہم کے شدید ایسوں نے افراط پیدا کر رکھی ہے، لیکن اصل سے انکار نہیں ہو سکتا، موجودہ دور کی روشن خیال طبیعتیں، میری اس خامہ فرسائی کو قدس پسندی اور عجوبہ پرستی سمجھیں گی، لیکن جب ان کے سامنے محققین یورپ اور موجودہ دور کے علما کے خیالات پیش کئے جائیں گے، تو غالباً وہ کشف و کرامات کے متعلق، ایک درمیانی مسلک اختیار کر لیں، چنانچہ ڈاکٹر ابراہیم نے قوائے عقلیہ میں جہاں فلسفہ خواب کی توضیح کی ہے، وہاں اس کے غیر مادی اسرار اور اس کے غیر مدک اسباب حدوث کا اعتراف بھی کیا ہے، اسی طرح موجودہ دور کی تصنیف میں ”معلومات خواب“ کے نام سے اس موضوع کی قابل قدر کتاب ہے، جس میں ایک انگریز اہل قلم نے خواب کے متعلق نکتہ سنجیاں پیش کی ہیں،

بہر حال عرفی کی زندگی کے تین واقعات ایسے ہیں، جو اس کی روحانیت پر دلالت کرتی ہیں۔ وقت مرگ کی رباعی، جو انامرگی کی پیشین گوئی، اور نجف اشرف میں پہنچنے کا دعویٰ۔

رباعی بوقت مرگ | صاحب مآثر رحیمی نے لکھا ہے، کہ جب عرفی بستر مرگ پر پڑے تو یہ رباعی کہی،

عرفی دم نزع است دہاں متی تو | آخر بچہ بار بار بر برستی تو تو  
فردا ست کہ دوست نقد فردوس بکف | جو یائے متاع است و اہتدستی تو

اس سے عرفی کے علاقہ الہی کا راز بہت کچھ سمجھ میں آجاتا ہے۔

عہد شباب میں کشتہ ہو نیکی پیشین گوئی | تذکرہ نویسوں نے اس پر روشنی نہیں ڈالی لیکن ان کے واقعات کا مطالعہ کرنے سے

منگہ بیزار نہ خواہم شدن از کوفتید | جائے آست کہ در عہد شباب ہم بکشد

تمام تذکرے متفق ہیں کہ مرنے کے بعد عرفی کی بوسیدہ ہڈیوں کو لوگوں نے نجف اشرف میں دفن کیا، اس کی روئے اردو طریقہ سے بیان کی جاتی ہے، صاحب مآثر رحیمی نے جو بیان کیلئے یہی صحف ابراہیم احمد دوسرے تذکروں میں ہے، صرف علی قلی داغستانی نے اختلاف کیا ہے اور اس کا قدرتی ساماں |

مولانا عرنی نے حضرت علی مرتضیٰ کی مدح میں ترجمتہ الشوق نامی ایک قصیدہ کہا تھا، اس میں ایک شعر ہے،

بہ کاوش مرثہ از گورتا نجف بردم اگر بہ ہند بہ خاکم کنی دگر بہ تبار  
صحف ابراہیم میں بہ خاکم کی جگہ تھلا کم ہے بہر صورت، اگر ہلا کم ہے، تو دو پیشین گوئیاں ہیں، اور اگر بہ خاکم کو مانا جائے  
جب بھی عرنی کے کمال باطن کا اعتراف کرنا پڑتا ہے، چونکہ واقعات نے بتا دیا کہ کس طرح عرنی کی یہ پیشین گوئی پوری ہوئی۔  
ریاض الشعرا میں ہے کہ ایک فقر نے ایک دوسری قبر کے دھوکے میں، جو عرنی کے پہلو میں تھی، قبر کھود کر عرنی کی ہڈیاں  
لیں اور نجف اشرف میں دفن دیا، لیکن یہ ردایت نامعتبر ہے،

صاحب آثار رحیمی نے کسی قدر تفصیل سے اس پر روشنی ڈالی ہے، وہ لکھتے ہیں کہ میر صابر احمد نمانی، جو غلیات بیگ طہرانی  
مخاطب بہ اعتماد الدولہ، وزیر ہند کی خدمت میں تھے، وزیر موصوف سے اجازت حاصل کر کے عرنی کی لاش لاہور سے نکال کر،  
خراسان کی راہ سے مشہد میں لے گئے، اور اس حصول سعادت کے دواہ بعد، نجف اشرف میں پہونچایا، اور وفات کے تیس سال  
کے بعد، عرنی کے ریزہ ہائے استخوان کو حصار نجف کے باہر جو جگہ حصار، اور مقام صاحب الامر کے درمیان میں واقع ہے، اور  
جس کو ”بحیرہ“ کہتے ہیں، دفن کر دیا، ملا رونقی سہدانی نے اس کی تایید کی

چو عمر ادب سرازد گمزدش گرداں شکست بر صدف دلہائے پشنگ آمد  
بگوش جہرخ رسانید حرف جانفز آمد کہ عمرم از تو چون در معرض تلف آمد  
بہ کاوش مرثہ از گورتا نجف بردم فکند تیر دعلے در ہدف آمد  
رقم زداں پرتایخ رونقی کلکم نہ بہ کاوش مرثہ از ہند تا نجف آمد

صاحب صحف ابراہیم نے لکھا ہے کہ لوگوں نے زہر دیا، طبقات اکبری کے عنوان بیان سے پتہ چلتا ہے کہ فطری  
موت سے نہیں مرے، چنانچہ اس میں ہے ”از دلہا افتادہ بہ بیرہ نہ رسید“ صاحب مجمع انقیاس  
نے وفات کا سبب مرض اسہال بتایا ہے، صاحب آثار رحیمی نے اس کے متعلق کچھ نہیں لکھا، صرف کہہ دیا ”در لاہور جہان فانی را  
وداع نمود“ لیکن صحیح یہی ہے کہ ارباب حسد نے زہر دیدیا جو اس حسد کی شخصی سلطنتوں میں کسی بار سوخ ہستی کو فنا کی گھاٹ اتارنے  
کا عام حربہ تھا۔

عرنی کو اہل دربار کے نفاق، اور ان کے حسد کا علم تھا، چنانچہ حب وہ بستر عدالت پر تھے، تو یہ حضرات ظاہر دارانہ اخلاق  
اور غیر حقیقی جذبہ جنون و ملال کا اظہار کرتے، بھلا عرنی سانس فیانی شاعر اور نکتہ شناس انسان ان منافقانہ اسلوب بیان کو  
کب خاطر میں لاتا، وہ ان کی ہمدردی کو سن کر بیچ و تاب کھاتا، ان کے اظہار حزن و ملال پر غیظ میں آتا، انہیں تاثرات کو  
مفصلہ ذیل اشعار میں پیش کرتا ہے، جنہیں ہر آؤن نے لٹریچر ہسٹری آف پرشیا میں نقل کیا ہے  
تن افتادہ در حال و دستان فصیح بدور باش دبستر شاد جوں منبر

یکے بہ ریش کش دست و کج کند کردن  
کہ روزگار وفا با کہ کرد جان پدر  
بہ جاہ و مال فرومایہ دل نہ باید بست  
کجاست دولت جمشید و نام اسکندر  
یکے بہ نرمی آواز و گفتگوئے حزین  
کند شروع و کشد آستین بدیدہ تر  
کجان من ہمہ را این بہت باید رفت  
تمام راہ روانیم دہر را کب پر  
یکے بہ چرب زبانی سخن طراز شود  
کہ لے وفات تو تبارخ انقلاب خبر  
فراہم آسے دہریشاں مار دل زہنار  
کہ نظم و نثر تو من جمیع می کنم یکسر  
پس از نوشتن و تصحیح می کنم انشاء  
چنانچہ ہستی نہرست دانش و فہرنگ  
بہ نظم و نثر و آویزم و فسر و ریزم  
خداے عزوجل صحتہم دہد بینی  
کہ ایں منافقان را چہ آدم بہر

علامہ شبلی مرحوم نے شعر العجم میں ”انقلاب خبر“ سے تبارخ وفات نکالی ہے، براؤں نے اس پر تنقید کی ہے، وہ لکھتا ہے کہ جزدن  
تجی کے اعتبار سے ”انقلاب خبر“ کے عدد ۹۸۶ نکلتے ہیں، حالانکہ عرفی کی وفات ۱۳۹۷ھ میں ہوئی، اس لئے انقلاب خبر کا استعمال  
اس معنی میں نہیں ہوا ہے، بلکہ عام معنی میں استعمال ہوا ہے۔

**تبارخ وفات** | صاحب مآثر رحیمی نے تقی اوحیٰ مصنفانی کا قطعہ نقل کیا ہے، جس سے تبارخ فوت نکلتی ہے،

عرفی شہ مسد سخن پر دازی  
روشن چون نمودہ لامکاں پڑاوی  
سہادی کلام، گشتہ تار بخش شد  
ہادی کلام عرفی شیرازی

ایک صاحب نے استاد البشر سے تبارخ وفات نکالی ہے،

**کلام کی مقدار** | عرفی نے تمام اصناف سخن، غزل، مثنوی، رباعی، قصیدہ پر طبع آزمائی کی ہے، چنانچہ خسرو کی طرح خمسہ نظامی کا  
جواب کہنا شروع کیا تھا کہ قصداً گئی، تیر ہی، مثنویاں کہی تھیں، چنانچہ صاحب ریاض الشعر لکھتے ہیں ”در جواب  
خمسہ نظامی سرگرم گفتن بود، کہ عمرش اماں نداد، سہ کتاب را جواب گفت، باقی ناگفتہ ماند“ صاحب مآثر رحیمی نے لکھا ہے کہ عرفی نے  
ادایل شاعری میں ایک دیوان مرتب کیا تھا، جس میں چھپیں قصیدے تھے، دو سو ستر غزل، اور سات سو بیت قطعہ و رباعی کے تھے  
چنانچہ یہ رباعی اس دیوان کی تبارخ ترتیب میں کہی تھی،

این طرہ بحالت سحر و اعجازی نگو  
چو گشت کمل بہ رقم پروازی  
مجموعہ طراز قدس تاریخش یافت  
اول دیوان عرفی شیرازی

اس ترتیب سے قبل، چھ ہزار بیت تلف ہو گئے تھے، چنانچہ صاحب مآثر رحیمی نے اس کے متعلق چند اشعار پیش کئے ہیں، جو دیوان

عرفی کے نسخہ مطبوعہ لکھنؤ میں بھی موجود ہے،

عمر در شعر بسر کردہ در باخته ام      عمر در باخته را بار در گر باخته ام  
العطش می زند از تشنه لبی ہر موکیم      کہ قدھ لے پر از خون جگر باخته ام  
گفتہ گر شد ز کف، شکر کہ ناگفتہ بجاست      از دو صد گنج یکے مشت گھر باخته ام  
صد مصیبت کدہ در سخنم در غم بود      گریہ و ناله بسے شام و سحر باخته ام

صاحب صحف ابراہیم لکھتے ہیں ”چند مثنوی نا تمام از دے یاد کار مانده، از جلد آہنا مثنوی شیریں خسرو“ از نوادر افکار دوست  
کلام پر تذکرہ نویسنکی نے عرفی کے کلام پر ایک جامع تبصرہ علی ابراہیم خاں خلیل نے صحف ابراہیم میں کیا ہے، لکھتے ہیں  
”بلند معاشی بر دہم اسب، و نازک خیالی از مجسم، گفتار حق مغر فطرت را، نمکشان ملاحیت ساختہ، و اشعارش کام ہوش را در شہد و شکر انداختہ

چہ در قصیدہ، و چہ غزل، مخترع اسالیب حدید، و موجد نکات بے بدل است“

صاحب آثار رحیمی لکھتے ہیں :-

اشعارش در میان فرق انا م شہرت تمام یافتہ، اہل عراق و فارس، و خراسان و ترکستان، ہندوستان، و اقسی بلاد عالم پر تازہ گوئی  
و اشعار، و نادر و قادر سخن او قائل گشتہ، و اشعار او را ہر امثال، و اقران او ترجیح نہادند، و کوس یکسانی و بے مثلی در زمان خود ....  
زد، از غایت علوف فطرت و نہایت بلندی طبیعت، ہر کس را شاعر نمی دانست،

بدایونی منتخب التواریخ میں لکھتے ہیں :-

از عرفی ( حسین ستانی عجب طالعے دارد، کہ ہر کچھ باز را سے نیست، کہ کتب فروشان دیوان ابن دوکس را، در سر راہ گرفتہ  
ایستند، و عراقیان و ہندوستانیان بنا بر تبرک می خریدند بہ خلاف شیخ فیضی کہ چند زربائے جاگیر صرف کتاب و مذہب  
تصانیف خود ساختہ ہیکس با آن مستفید نمی شود، قبول خاطر و لطف سخن خدا داد است

سراج الدین علی خان آرزو، مجمع النفائس جلد دوم میں فرماتے ہیں :-

القصص قصیدہ، و غزل در اعلیٰ و طرز خاص دارد، و مثنوی او آن قدر نہایت اندک حکیم حاذق، ہر حکیم ہمام (حکیم ابو الفتح گیلانی کے  
بھتیجہ تھے) دیکھ کر از مثنویات گفتہ

عرفی ما در غزل استاد بود      خانہ خراب و دہ آباد بود  
مثنوی طرز فصاحت داشت      کان نمک بود ملاحیت داشت

نظام الدین محمد قیم الہدی نے طبقات الکبریٰ میں لکھا ہے :-

لاعنی شیرازی جو نے بود صاحب فطرت، و فہم عالی داشت و اقسام شعر نیکو گفتہ،  
لیکن ان تذکرہ دہ کے خلاف براؤن، صاحب ”مجمع الفصحا“ کا قول رقم کرتا ہے،



”اسکی شاعری کا اسلوب اس دور کے ارباب کے نزدیک قابل ستائش نہیں“

**نفسیاتی شاعری** | شعر کہہ لینا چندان مشکل نہیں، لیکن کمال شاعری اور خصوصیت سخن آفرینی پر قدرت حاصل کرنا، عام کتباتی سطح سے بہت بلند چیز ہے، ایک بالکمال شاعر کے لئے ضروری ہے کہ اسے حقائق اشیا، کا علم ہو، جہرام فلکی کی معرفت ہو، تاریخ و ادب پر تحریر ہو، اور فلسفہ و حکمت میں ہمارے حاصل ہو، ڈاکٹر ٹگلن مقدمہ دیوان شمس تبریز میں مولانا روم کے کمالات علمیہ کا فلاطینوس سے موازنہ کرتے ہوئے لکھتا ہے، ”کہ جو فکر و عقیدہ یہ یونانی فلسفی، اجمالی حیثیت سے پیش کرتا ہے، وہی مولانا روم تمثیل اور شاعرانہ خیالات میں ظاہر کرتے ہیں، اس کے بعد تعجب کے ساتھ لکھتا ہے کہ گو مولانا روم کے تحصیل فلسفہ یونانی کے متعلق، تاریخی شہادات میں موجود نہیں، لیکن ان کی شہسوئی کے مطالعہ سے، ان کی فلسفیانہ نکتہ سنجیوں کی غایت محدود نہیں کی جاسکتی، لہذا ایک بڑا شاعر بڑی حد تک نوامیس فطرت کا حامل ہوا کرتا ہے، حضرات نفس نفی کا علم بھی شاعری کا ایک جزو لازم ہے، چنانچہ سطور ذیل میں اسی نقطہ نظر سے عرفی کی شاعری پر ایک مختصر بحث کرنا چاہتا ہوں، اس وقت نفسیات کے صرف ایک شعبہ جذبات و احساسات کو لو لیتا، اور بتاؤنگا کہ عرفی نے اس ضمن میں کیسے لطیف ارشادات پیش کئے ہیں۔

ایم سی ڈاؤگل ”نفسیات اجتماع“ کے باخچوں باب میں، جذبات اساسی کے متعلق ڈیکارٹ کا نظریہ نقل کرتا ہے، جس سے پتہ چلتا ہے کہ ڈیکارٹ خود جذبات اساسی تسلیم کرتا تھا، جنہیں غم و مسرت بھی شامل ہیں۔ پر دنیسیریہ جو کا یہی نظریہ ہے، مولانا عبدالمجید صاحب اجل قدرہ نے ”فلسفہ جذبات“ میں مسرت و غم کو بھی جذبات اساسی میں شامل کیا ہے، لیکن موجودہ محقق ایم سی ڈاؤگل اس نظریہ سے انکار کرتا ہے، اور وہ غم و مسرت کو کیفیات سے تعبیر کرتا ہے، خاقانی کا ایک شعر ہے،

نیمت خوش نفسی بے گرائی کا مروز      نافہ بے تر ب در تارینی

منطق تو ایک سرے سے اس اختلاف خوش نفسی اور گرائی کو خلاف حقیقت بتا دیتا۔ یہی نہیں بلکہ قدیم نفسیات کی کتابیں بھی اس نظریہ کے منافی ہیں، مگر نفسیات اجتماع (سوشل سائیکالوجی) کا مصنف خاقانی کے اس نظریہ کی تائید کرتا ہے اور اختلاف غم و مسرت پر ایک محققانہ بحث کر کے بتاتا ہے، کہ یہ قابل وقوع ہے،

شعرانے جن جذبات و کیفیات کو شاعرانہ پیرایہ میں ظاہر کیا ہے، وہ مسرت و غم کے وظائف، وصل و ہجر کے امتیازات، عشق و محبت کے کرشمے، جوش رقابت، سب و شتم، استکراہ و استحقار، خوف و غضب، امید و یاس کا مد و جزو ہیں، ان تمام اوراد و وظائف کے مطابق کسی کی شاعری پر تبصرہ کرنا اور ان کا نفسیاتی اصول سے موازنہ غالباً بہترین طریق تنقید ہے اور میں کوشش کروں گا کہ بڑی حد تک اسی اصول کو پیش نظر رکھ کر عرفی کے کمالات شعری سے بحث کروں۔

عرفی میں فردگی کشت ماہتاب      امشب کہ در بغل نہما دیم شیشہ را  
نفس کا خاصہ ہے کہ جس رنگ میں وہ ہوتا ہے، وہی رنگ خارج میں بھی اسے نظر آتا ہے، اگر نفس میں احساس لذت ہے،

تو دنیا بھی بزم جمشید معلوم ہوتی ہے، وہ نہ عرفی کی طرح ”غیشہ می“ جب غفلت میں نہیں رہتا تو کشت ماہتاب (چاندنی) میں بھی نسر دگی نظر آتی ہے، پہلو اسلوب بیان کہ بجائے اپنی انسر دگی کے اظہار کے چاندنی کو افسردہ کہا اور تاثر اپنی ہی انسر دگی کا پیدا کر دیا جس حد تک شاعرانہ قدرت کو ظاہر کر تلہ ہے وہ کبھی کسی سے مخفی نہیں۔

آج کل بخت بد بہ تقاضا غلو کند کارے کہ یاس ہم نہ کند آرزو کند

التفاتے نیست با امید مطلوب مرا محنت با یاس باشد خودی محبوب مرا

پائے بر یاس فشر دم غم امید گزشت کہ گمان داشت کہ این درد دوا دارد

ڈیوگل ”نفیات اجتماع“ میں لکھتا ہے کہ جب حصول خواہشات نامکن معلوم ہوتا ہے، تو انسان اپنی تمام سنجیدہ تدابیر، عقائد و مسائل اور فکری اجتہاد کھو بیٹھتا ہے اور ایک وحشی کی طرح چشم بصیرت بند کر کے حصول مرام کے لئے مستعد سعی ہو جاتا ہے۔ عرفی نے نفس کی اسی خصوصیت کی طرف اشارہ کیلئے کہ خواہشات پیدا ہوتی ہیں، لیکن چونکہ بخت بد ہے اس لئے حصول مقصد معلوم، اس حصول مقصد کی سعی ناکام میں نفس شاعرہ کے اندر جو المناک کیفیتیں پیدا ہوتی ہیں وہ جذبہ یاس کی شوریدہ سری سے کہیں زیادہ ہوتی ہیں ”کارے کہ یاس ہم نہ کند آرزو کند“ کا یہی مفہوم ہے،

”حصول مطلوب“ کا جذبہ پیدا ہوتا ہے، تو انسان کاوشیں کیا کرتا ہے، اس کاوش میں خوف ناک کامی اور رجائے مرام دونوں پائے جلتے ہیں، لیکن یاس کا نتیجہ یہی ہوتا ہے، کہ انسان کے بیجان عمل میں سکون ہو جایا کر تلہ ہے۔ عرفی نے اسی کو محنت با یاس یا شد کی صورت میں پیش کیا ہے،

انگلستان کے مشہور فلسفی، ہیوم کا خیال ہے، کہ جب حصول مقصداً حدامکان سے باہر ہو جاتا ہے، تو خواہش کا جذبہ پٹ جاتا لیکن ڈیوگل اس پر تنقید کرتا ہے، اور لکھتا ہے، کہ اس وقت خواہش مٹی نہیں ہے، بلکہ نفس سعی بیجا پر تل جاتا ہے، اور اس وقت قلب انسانی میں ناکامی اور ناامیدی کے باوجود خواہش کا جوش اور مطلوب کی یاد باقی رہتی ہے، لیکن اس کا ظہور انفسوس اور حسرت کی شکل میں ہوا کرتا ہے۔ عرفی کا نظریہ ”پائے بر یاس فشر دم غم امید گزشت“ ہیوم کے مطابق ہے،

صوفیانہ شاعری تصوف مشرقی شاعری کی جان ہے، میں یہ نہیں کہتا، کہ ایسے شعر آداب تصوف اور قوانین طریقت کے متبع تھے، مجھے تو صرف انکی قلبی کیفیات سے بحث ہے، فرط رقت و غور درد تصوف کا سنگ بنیا دیں

اور مشرق کی صوفیانہ شاعری میں یہی کثرت سے پائے جاتے ہیں جنہیں ضمتا حب الہی، فنا و بقا، وحدت وجود، عالم شہود، مراقبہ و مکاشفہ، تجلی و معرفت وغیرہ کا بھی ذکر ہو جاتا ہے۔

میرے پاس اس وقت انگریزی زبان میں اسلامی تصوف کی مایہ ناز کتاب ”مشکس آف اسلام“ موجود ہے اور اسے گویا گلشنِ برازِ مصنفہ محمود شبستاری، کشف المحجوب، سجیری، اور شمعوی مولانا روم کے صوفیانہ افکار و عقاید کا خلاصہ کہہ سکتے ہیں، اس وقت میں نفسِ تصوف پر گفتگو کرنے نہیں بیٹھا ہوں اس لئے صرف عرفی کی شاعری کا صوفیانہ فکر و احساس کے نقطہ نظر سے مختصر موازنہ کروں گا۔

عرفی کی ایک رباعی اوپر لکھی جا چکی ہے، جس کا ایک مصرعہ ہے ”عرفی عالم چوں عالم وحدت نیست۔ مفصلہ ذیل اشعار سے اس کے کیف باطن، اور شہود و عرفان کا پتہ چلتا ہے،

یہ دیر آ زحرم صوفی کی می بیخ کنواریجا  
از انجا آنکر میجوی بہ بیخواراں نمود ایجا  
بہ جاں ننگے کہ انجا در ولں سلامیان بینی  
مقان را نیز بود ادا صفائے می زرد و یجا  
محبت شمع بزم قدس ما بردانہ بیرون  
چہ حالت اس نخی داعم جریخ انجا درو دنیا  
بیامد مرہ زندان بہ بے باکی و در کش  
کہ دوستی نخی داند بحر فریاد و عود ایجا  
بہر سومی روم بوسے جریخ کشتہ می آید  
مگر وقتے مزار کشکان عشق بود ایجا  
نوائے نغمہ منصور عرفی لغز می بینی  
دے تن زن کہ خاموش دار باش تو ایجا

خیالات آسانی سے سمجھ میں آ جاتے ہیں، البتہ اگر آخری شعر گہری نظر سے دیکھا جائے، تو معلوم ہوگا تاریخی اور صوفیانہ شگفتگیوں کا حامل ہے، مشرقی شاعری میں مجنوں، فریاد، منصور وغیرہ کا نام کثرت سے آتا ہے ایک مصرعی ادیب نے تو مجنوں کے دھڑپوں سے اکار کر دیا، میرے روحانی استاد جناب نیاز صاحب مدظلہ نے ”نوائے منصور“ کو صرف شاعرانہ تخیل سمجھا، اور تاریخی تہادوں سے ثابت کیا کہ منصور، واقعہ ”عارف باللہ“ تھا بلکہ ترجمانِ احاد، اور رہبرِ زندہ تھا، وہ مضمون میری نظر سے نہیں گذرا، سنی سنائی بات ہے، لیکن میری تحقیق میں ”نوائے نغمہ منصور“ پھر بھی نظر احترام کا مستحق ہے، علامہ ابن خلکان نے ”ذیۃ الاعیان“ میں منصور کی سرگذشت لکھی ہے، گو اس میں مورخ موصوف نے منصور کی بے دینی کا بھی تذکرہ کیا ہے، لیکن اس قدر صاف نہیں، اس کی زندگی کتنی ہی مشکوک کیوں نہ ہو لیکن اسے زندیق و ملحد نہیں کہہ سکتے، خصوصاً فارسی شاعری میں اس کی روحانی حکومت اس کے خیالات کی حقیقت کو بہت کچھ روشناس کر دیتی ہے، چونکہ بہت سے شعرا جنہوں نے سرائے طمانت سنجیوں اور صوفیانہ ندرت آفرینیوں میں اس کا نام لیا ہے، اس کے زمانہ کے قریب تھے، سرمد کے واقعات زندگی منصور کی حقیقت کو اور بھی واضح کر دیتی ہیں، سرمد شہید نے بھی منصور کے محبوبی و عارف ہونے کا اعتراف کیا ہے۔ عرفی کے صوفیانہ افکار کو مفصلہ ذیل عنوان کے ماتحت رکھ سکتے ہیں،

کافر ترست ز ابداز برہمن، ولیکن + اور ایت است در سر دہ استین نمار دہ کسی کے آستین میں بت ہونا، واقعہ  
اس قدر کفر نہیں جس قدر دماغ میں اس کا جاگزین ہونا اس لئے زاہد کافر برہمن سے زیادہ سنگین ہے

طعن زندانہ

دوسری جگہ فرماتے ہیں ۵

دین لکھن بہت کیں جمع پریشان را بود برہمن اہل دل شاید کہ طنازی کند  
صوفیائے اسلام کے پہلے باب میں ڈاکٹر نکلسن نے علامہ جوہری کے حوالہ سے شیخ و مرید کے اوپر ایک  
مفصل بحث کی ہے، ایک جگہ لکھتے ہیں کہ جو شخص طریقت میں کسی شیخ کی رہنمائی نہیں حاصل کرتا  
وہ گویا شیطان کی رہنمائی میں آجاتا ہے اور ایسے شخص کی مثال ایسی ہے جیسے ایک درخت ہے جو باغبان کے نہ ہونے کے باعث  
یا تو سرے سے باؤ رہی نہیں ہوتا، یا اس میں خراب پھل لگتا ہے، عرفی کہتے ہیں ۵

تائینی بہرے کامل قدم در رہ منہ کز دریر مغان تا کتبہ یک گام بہت پس  
جو گرد و شوق وصل افزوں چہ جاعلے اگر جو ہوئے ہودج لیسلی فتد و نبال علما  
گروخت دستختم از انتظار باز ندید درین دیار مگر رسم باز و دین نیست  
الہاب شوق وصل :- گر کام دل ز گریہ میسر شود ز دوست صد سال می تو اس بہ نمنّا گر بہتین  
عالم شہود :- مایہ دیریم عرفی، عشوہ در کتبہ نیز دستے بار بھما از پردہ می انگینتم

اثر آفرینی کے لحاظ سے کلام عرفی کی سحر طرازی بعض اوقات وجد انگیز ہوا کرتی ہے، اور اس کی نازک  
خیالی، جذبات کو آشفٹ بنا دیتی ہے، با اینہم، میرا یہ دعویٰ نہیں کہ عرفی کے یہ اثرات لہمانہ ہیں  
کیونکہ میری تحقیق میں اس کے اکثر حالات، خسرو، حافظ، جامی وغیرہ سے مل جاتے ہیں۔ لیکن یہ بھی نہیں کہا جاسکتا، کہ کلام کا یہ  
تمثل اور بیان کی یہ ہم آہنگی، سرقہ ہے، بلکہ زیادہ سے زیادہ اسے غیر شعوری استفادہ، کہہ سکتے ہیں، جو تمام شعرائے متقدمین کے  
کلام میں موجود ہے،

سرقہ اور توار کی کسی قدر مفصل بحث ”غالب بے نقاب کے حجابات“ (نکار بابت اکتوبر سہ ماہی) میں ہو چکی ہے، جس میں ثابت کیا گیا  
ہے، کہ سرقہ اور توار باعتباری مصطلحات ہیں، اور شعرا کے حالات زندگی، ان کے مبیار علم ان کی شاعرانہ اثر آفرینی، اور معاصرین  
کی اثر پذیری کی مطابقت سے ان پر حکم لگایا جاسکتا ہے۔ ایک گننام اور غیر معروف شخص کی شاعری، اگر متقدمین سے اثر پذیر معلوم ہوگی  
تو اسے سرقہ کہہ سکتے ہیں، لیکن اردو شعرا میں، میر سودا، سوز اور فارسی شعرا میں، حافظ، خسرو، جامی اور صاحب، سرقہ کے الزام  
سے پاک ہیں، اسی طرح عرفی کی جہیں نیاز بھی، متقدمین کی بارگاہ شاعری میں سر بہ سجود نہیں بلکہ عرفی کی شاعری کی ایک اور خصوصیت  
یہ ہے، کہ وہ زیادہ تر خود دارانہ پہلو رکھتی ہے اور اس میں نیاز کے بدلے ناز اور عجز و انکار کے عوض دعوائے نفوذ پائیا جاتا ہے۔

شعرائے متقدمین سے عرفی کے کلام کا موازنہ کرنے میں، بہت سے اشعار ایسے ملیں گے جو متوارد ہیں، صرف وزن، ردیف، اور  
قافیہ کی حیثیت سے نہیں، بلکہ غنودت الفاظ، اور نزاکت تخیل کی حیثیت سے بھی، اس لئے یہ ضروری معلوم ہوتا ہے، کہ آج کی  
صحبت میں فارسی اور اردو کے مسلک استادوں کے متوارد کلام کی ایک مختصر فہرست دیجائے، اور اس کے بعد عرفی کے کلام

کا متقدّمین سے موازنہ ہو۔

سودا کے تذکرہ میں جناب آذونے مرزا کا ایک لطیفہ لکھا ہے، میں اس وقت اس لطیفہ کے متعلق لکھنا نہیں چاہتا، بلکہ واقعہ کی طرف اشارہ کرنا چاہتا ہوں، خواجہ میر درد کے یہاں مشاعرہ ہوا تھا، حمز میں کا یہ مصرعہ طرح تھا۔

یگر فہم بہ جانناں سر را ہے گاہے

میر سوز، جبرأت، سونا سبھی نے اس پر طبع آزمائی کی اس کے بعد ذوق مرحوم نے بھی اس رنگ میں اپنا کلام پیش کیا لیکن اس آواز اور دو کی خیال آفرینیاں، بعض جاہل حمز میں کی نازک خیالی سے کچھ اس طرح ملتی ہوئی معلوم ہوتی ہیں، کہ اگر سوز، سودا، اور ذوق کے حالات زندگی، اور اپنے دور میں ان کے مشرف استاد کی کا دائقہ موجود نہ ہوتا، تو ان تمام اکابر شعرائے اردو پر سرقہ کا الزام لگایا جاتا، ملاحظہ ہو میر سوز فرماتے ہیں۔

نہیں نکسے جو مرے دل کی آہا ہے گلہ  
اے فلک ہر خدا رخصت آہے گاہے

لیکن حمز میں اسے یوں کہہ چکا تھا۔

این قدر ہست کہ درختی تاب تاب عشق دردمی داد بہ دل رخصت آہو گاہے  
مرزا سودا نے تو، میر صاحب کے کلام ”نہیں نکسے ہے“ پر ایسی بھپتی اڑائی، کہ مجا پرے میر سوز شرمائے، اور خود اپنا مطلع پڑھا۔  
چہ عجب گر گمش داشت سراغت ما . برق راہست نوازش یہ گیا ہے گاہے  
نگاہ کا برق سے تشابہ اور اپنی ہستی کو گاہ سے تعبیر کرنے میں، سودا، حمز میں کے دوش بدوش ہیں، ذوق نے بھی اس رنگ میں ایک غزل کہی،

اس طرف بھی نہیں لازم ہے گناہ گاہے دمدم لحظہ بہ لحظہ نہیں گاہے گاہے

کلام کی صفائی اور بیان کی بے تکلفی قابلِ داد ہے، لیکن حمز میں اسی خیال کو یوں ظاہر کر چکا تھا۔

گنم گرچہ عظیم ہست بختاے عشق شاد گردان دل زام بہ بختاے گاہے

دونوں کے یہاں بناء خیال ایک ہی ہے، اسی طرح دوسرے موقع پر سودا نے، ایک غزل پڑھی جس میں یہ شعر بھی تھا۔

آلودہ قطرات عرق دیکھ جنیں کو خنجر چڑے جھانکے ہیں فلک سے ریں کو  
خان آرزو نے فوراً ٹوک دیا کہ یہ قدمی کا کلام ہے۔

آلودہ قطرات عرق دیدہ جبین را احتر فلک می نگردد روئے زمین را

میر تقی مرحوم کا ایک شعر ہے۔

جہن میں گل نے جو کل دعویٰ جمال کیا جمال یار نے منہ اس کا خوب لال کیا

سودا نے بھی یہی خیال ظاہر کیا۔

برابری کا تری گل نے جب خیال کیا صبا نے مار پھیرا منہ اس کا لال کیا  
اگر اکابر شعر پر سرقہ کا الزام لگایا جا سکتا ہے، تو خود، میر و مرزا جیسے باکمال حضرات کے کلام میں سرقہ موجود ہے، کیونکہ جامی نے  
ان سے قبل یوں کہا تھا ۵

گر کند غنچہ با تو دعویٰ لطفت برود ہانش زند نسیم صبا  
لیکن ارباب نظر کہہ سکتے ہیں کہ عرفی اور متقدمین کے تو اردو کلام پر اس سے استدلال فائدہ بخش نہیں، چونکہ فارسی اشعار کو  
اردو کا جامہ پہنا دینا بھی ایک صنعت ہے، جسے بلاغت نے مستحسن کیا ہے، اور ترجمہ بلاغت شاعری کی ایک مستقل صنعت ہے، چنانچہ  
ناصر خسرو نے فارسی میں کہا تھا ۵

کردم بے ملامت مرد پر خویش را از فضل بدولیک ملامت نداشت سود  
دارد زمانہ ننگ کی من ز دانش حوزم دلاک دانش اندر میاں نبود  
رشد و طوطا نے عربی میں اسی کو یوں کہا ہے ۵

عزلت و صافی مدۃ فی فعالہ و لکن دہانی لیس بر دہ العزل  
یضیق صدر دہر بعصا بفضلہ فطوبی بصد رلیس فی ضم فضل

لیکن رہنما کی جستجو، ذوق کاوش اور امتیاز کلام کی دیدہ ریزی سے پتہ چلتا ہے، کہ صرف یہی نہیں، کہ شعرا نے دوسری زبان  
کے خیال تو ایسی زبان میں پٹن کیا ہو، بلکہ بہت سی مثالیں ملیں گی کہ خود فارسی شعرا کے یہاں ایسے متواتر کلام موجود ہیں جو ان سے  
قبل کسی دوسرے استاد کے یہاں بھی پائے جاتے ہیں، چنانچہ ملاحظہ ہو، صائب کا نہایت پرسوز شعر ہے، ۵

یادگار جگر سوختہ مجنون است لالہ جند کہ از اس صحرابرخواست

صائب کے استاد فن ہونے میں کسے شک ہے، کون کہہ سکتا ہے کہ اس نے جامی کے یہاں سے یہ خیال چرا لیا، ۵

بکہ رفتند نہبانِ غمت سوئے عدم لالہ ہا غرقہ بہ خوں می دمدان مھرا

لیکن تب صائب پر خواہ مخواہ سرقہ کا الزام لگایا ہی جائے، تو پھر وہی اعتراض جامی کے سر بھی ہے، کیونکہ ان کے قبل حافظ  
شیرازی یوں کہ چکا تھا ۵

حسرت لب شیرین ہنوز می بینم کہ لالی دمدار خاک تربت فریاد

بلاغت و معانی میں ارسال المثلیں ایک صنعت ہے، جس کا حاصل یہ ہے کہ، شاعر کسی شعر میں اپنے دعویٰ پر دو، دو مثالیں

لائے، مندرجہ ذیل شعریں خواجہ سلمان ساؤجی نے اسی صنعت کو ادا کیا ہے، ۵

فیضت ہمہ عالم چون باد و قفس است بگوش مردم نادان چو آب در عریال

جو انامرگ، شہیدِ عمد شباب، عرفی شیرازی فرماتے ہیں ۵

مثالے گویمت عالی صفت بردار اناں نقشے جمال کعبہ توں کر دے ناکرہ منزل لسا  
مولانا جامی ان سے قبل اس خیال کو یوں ظاہر چکے تھے ۵  
بے طلب توں صالت یافت آری کرسد دوت کعبہ بجز رنج بیا باں بردہ را  
حافظ اپنی ایک غزل میں فرماتے ہیں ۵

بہ باختم دل دیوانہ و تہ دانستم کہ آدمی بچہ شیوہ پر ہی داند  
سعدی نے ان سے قبل گلستان کے ایک قطعہ میں یوں کہا ہے ۵  
من آدمی بچین، شکل و خوبی و قد و رتق ندیدہ ام مگر ایں شیوہ ازیری آموخت  
عرفی، کیفیت یاس کی کو فرمایوں کا شکریہ، ان الفاظ میں ادا کرتے ہیں ۵  
پاے ہر یاس فشر دم غم امید گذشت کہ گمان داشت کہ ایں درد دوائے دارد  
جامی اس کے قبل یوں کہہ چکے تھے ۵

ناشدم فاسد بہ ہفتغلے عشق از ہر مراد بر مراد خویش یا ہم گردش ایام را  
بادی النظر میں، دونوں اشعار کے اندر مختلف ستور شیں معلوم ہوتی ہیں لیکن تجزیہ عناصر سے پتہ چل جاتا ہے، کہ دونوں کا حاصل  
ایک ہے، یعنی حصول مراد سے علیحدگی، اور جمعیت خاطر کی دستیابی، اسی کو غالب فرماتے ہیں،  
بیچ لومیدی جادید گو ارا رہیو نو خوش ہوں مگر نالہ زبونی کشش تا نیز نہیں  
خسرو ہلوی نے ایک غزل کہی، خاشاک را، فزاک را، پاک را، اس کے بعد حضرت مولانا جامی نے بھی اس ردیف قافیہ  
میں ایک غزل لکھی اور دونوں میں بعض جگہ ایسا توارد ہوا، کہ مولانا جامی کے کمالات کا دفتر ہمارے پاس نہ ہوتا، تو ہم جامی کے ان  
خالات کو خسرو کا مرہون منت کہہ دیتے۔ ملاحظہ ہو ۵

خسرو  
صد ہزاراں آفرین جاں آفرین پاک را  
جان پاک ہست آن نعت زیر پیراہن ترا  
کافرید از آب دگل سر دے چو تو چالاک را  
جامی  
صد ہزاراں آفرین جان آفرین پاک را

خسرو کا جہلا مصرعہ اور جامی کا دوسرا مصرعہ لفظ بہ لفظ ایک ہیں ۵  
شسوار عجیب فزاک است خون جوں سے  
گاہ بستن عدد را بخوہی من فزاک را  
مکتریں صید تو ام پیش سگان خود فلک  
بنائے خیال ایک ہے، یعنی اپنی بیتی کا احساس، اور ظہار عجز، خسرو کو اپنی بیتی کا یقین ہے اور اس لئے وہ شاہد شمسوار  
سے درخواست کرتے ہیں کہ لطف و کرم کر کے مجھے فزاک میں ماندہ تولو، لیکن اپنے عالی رتبہ فزاک سے میری طرف سے عذر خواہی

کر لینا، کہو، کہ اس میں مجھ ذلیل کا خون لگ جانا اس کے لئے عیب ہے، جامی کا انداز شرط یہ ہے، انہیں خوف ہے کہ شاید میرا عشوق مجھے شکار کر کے اپنے فتراک میں نہ باندھے، اس لئے وہ پہلے سے پیش بندی فرما رہے ہیں، کہ اگر میں ایسا لالین مقصور نہ ہوں، تو مجھے کم از کم اپنے کتوں کے سلسلے ڈال دینا، خسرو نے انکسار کے ساتھ اپنی خود داری کو قائم رکھا جامی نے امید کمرانی میں اپنے کمال انشائی اور شرف نفس کی پروانہ کی لیکن دونوں کلام کی بجز بنگی سے انکار نہیں ہو سکتا۔

جامی

خسرو

خاک شد بر رگزارت جامی ہر گز نیافت  
آن شرف کز سایہ سر و توباست خاک را

گر بہ کویت خاک کردم نیست غم الا غم آنست  
کز سر کویت نہ خواہد باد مرادین خاک را

دونوں کے یہاں خاک ہو جانے کے بعد شاہد ناز کے دیدار اور وصل کی تمنا ہے، خسرو نے اس کا تجربہ ابھی کیا ہے، اس لئے وہ ناکامی سے خائف نہیں جامی اس منزل سے گزر چکے ہیں، اس لئے وہ نامرادی کا اظہار فرما رہے ہیں، لیکن وہ فرشتوں اور آشفنگی تمنائیں دونوں برابر ہیں اس تمہید سے یہی نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ تو اور استادان سخن کے کلام میں پایا جاتا ہے اور یہ کہ سرقت اور توار کا انتساب شعرا کے پایہ شاعری کے لحاظ سے ہو سکتا ہے، بعض ارباب نظر کا یہ دعویٰ ہے، کہ متوار دکلام کے لئے مشہور ہو نا ضروری ہے، مجھے اس سے انکار ہے، اور میں اس نظریہ پر بھی ”غالب بے نقاب کے حجابات“ میں روشنی ڈال چکا ہوں، اس ابتدائی عرصہ کے طے ہو جانے کے بعد اب میں متقدمین سے عینی کے کلام کا موازنہ کرتا ہوں متقدمین میں سے صرف چند شعرا کو لوں گا، جنکے بیان کی حلاوت، سخن کی گرمی اور جذبات کا کیف مسلم ہے، اس سلسلہ میں خسرو، حافظ، جامی، خاقانی، فیضی میرے پیش نظر ہیں اور ان کے دواویں کی ورق گردانی، امتیاز کلام، اور انتخاب خیالات میں نہایت دیدہ ریزہ انماک، اور جگر سوز محنت سے کام لیا گیا ہے، موازنہ میں کوشش کی گئی ہے، جہاں تک ممکن ہو، ایک ہی ردیف، قافیہ، اور وزن کی غزلیں ہدیہ ناظرین ہوں تاکہ زور طبیعت اور پیراؤ فکر کا صحیح اندازہ ہو سکے،

خسرو

عینی

تینا پیر گشت دآرزوئے دل جواں ہنوز  
دل خوں شد و حدیث ستاں بر زباں ہنوز

جان رفت و سوز داز تو دل ناتواں ہنوز  
شد خاک دیدہ مژہ ام خون فشاں ہنوز

عینی کی پرداز ماوراء طبیعت کی طرف بجا رہی ہے، جہاں نکل جانے کے بعد، دل ناتواں کا سوز، مشاہدہ اور تجربہ سے بالاتر ہے، اسی طرح خاک دیدہ مژہ کی خون فشاں بھی تعجب انگیزی سے خالی نہیں، اس ایک زندہ عاشق کا یہ دل سوز لوحہ ترم، جذبات کی سیرقاری، اور تمنا کی آشفنگی کا بہت بڑا راز پیش کر رہا ہے خسرو نے ان فلسفیانہ گمراہیوں میں بڑناہ چاہا وہ اپنے جذبہ معاشقہ کے استقلال کو بہت عمدہ اسلوب سے بیان فرما رہے ہیں، ضمیمی میں آرزوئے دل کا جوان رہنا، اور جگر کے خون ہونے کے بعد بھی حدیث بتانے کا فوق عشق کی قابل احترام شوریدگیایں ہیں۔



عرفی

خاکم بہ باد رفت سرا سیمہ ہر طرقت

می جوید از دلم غم عشقت نشان ہنوز

عرفی عموماً فلسفیانہ کمرشہ زائیوں کی طرف اشارہ کرتے ہیں، یہاں بھی وہ فطری معاملات، اور تجزئی حقائق کے قید و بند سے آزاد ہیں، خسرو ہلاکشی کے باوجود، مرتے دم تک میدان عشق کے ثابت قدم رہ رہو ہیں، یہاں بھی عرفی ایک فلسفی کی صورت میں، اور خسرو ایک سائنس دان کی شکل میں نظر آتے ہیں،

از تیرہ کاری تو بخون می طہید دل

افگندہ غمرہ تو بہ بار گراں ہنوز

عالم تمام پر ز شہید ان فتنہ گشت

ترک مرا خدنگ بلا در کساں ہنوز

عرفی نے جل کر مستوق سے بالمشافہ خطاب کیا ہے، پہلے مصرعہ سے معلوم ہوتا ہے، ناک بھول چیز حاکم بول رہے ہیں اسلئے جفا ہائے ناز کو تیرہ کاری سے تعبیر کرتے ہیں، ہم بھی اپنی زبان میں اس کیفیت کو غضب ہے ”اندھیر ہے“ سے ظاہر کرتے ہیں، خسرو نے ”خدنگ بلا در کساں“ کیلئے اس تیرہ کاری کی تفسیر کر دی ہے، بنائے خیال دونوں میں ایک ہے یعنی ادائے بیدار پر اضافہ، اور جو در میر جی کی مراد ولت،

تابوت من رواں شد و بہر متلع او،

جاں گریہ ناک ناند اذان آستان ہنوز

ہر دم کر شہما سے دے افزوں و آنگے

خسرو ز بند او، بہ امید اماں ہنوز

دونوں خیالات ایک دوسرے کی ضد ہیں، عرفی دفن ہونے جا رہے ہیں، لیکن آستان معشوق دیکھ کر ان کی جان گریہ ناک ہے، یا پھر یہ بھی معنی ہو سکتے ہیں، کہ آستان سے تابوت تو روانہ ہو گیا، لیکن روح نے آستان مار کو اپنا مقدر بنایا، عرفی مرکز بھی در جاناں سے علیحدہ ہونا نہیں چاہتے، خسرو کے یہاں متنائے خلاص ہے اور وہ بند محبت سے آزاد ہونا چاہتے ہیں،

صد مہر می نہم بہ لب گفتگوئے دل

تا اگر دغم بہ شکوہ نہ حنبد ز روئے دل

چندیں کہ دل جفلے ترا شکرمی کست

شرمندہ ہم نمی شوی آخر ز روئے دل

دونوں خیالات متضاد ہیں، عرفی کو اخفائے غم کی فکر، اور شکلیابی کا خیال ہے اور اس لئے وہ لب گفتگو پر صد مہر لگا رہے ہیں،

خسرو دگلہ جفا کو شکرمی پیش کرتے کرتے، اکتانگے، اکتادامن صبر چاک ہو گیا ہے، اور اس لئے وہ کھلے منہ شاہناز

کو برا بھلا کہہ رہے ہیں، ”شرمندہ ہم نمی شوی“ اسی جذبہ گلہ پر دازی کا نتیجہ ہے۔

داسن بہ سبیل نیالاید آنکے او

در چشمہ سار در کنش شست و شو کو دل

دخون دلم خورم نہ کنم جزو دعالے تو

زیر اکہ من بہ سوئے تو ام نے سوئے دل

خسرو کا شعر معنی کے لحاظ سے عرفی کے شعر صد مہر می نہم بہ لب گفتگوئے دل ”الحم سے مل جاتا ہے، لیکن روئے دل کی مناسبت سے

یہ شعر اس کے مقابلہ میں ہمیں لکھا گیا۔ ان دونوں اشعار میں بنائے خیال ایک ہی ہے، عری نے ”چشمہ سار“ کی کارفرمایوں کو تسلیم کیا ہے، اور خسرو نے خود معنوں کو، حاصل ابک ہے، یعنی غیر از محبوب سے بے التفاتی اور فائے محبت ہونے کا ہتھکڑا،  
 با صد غم شناسست دلم، دست از دہار  
 ترسم غمی عنان تو گیرد، بپوئے دل  
 عری کو اپنے ”بے دل“ کی گرائیوں اور اس کی ساحرانہ عمل سازیوں کا دعویٰ ہے، خسرو کو تن کی افسردگی، اور ناتوانی کے باعث ”بے دل“ کا پتہ بھی نہیں ملتا، اور اس لئے وہ حدیث در کی تکرار سے اظہار عجز کر رہے ہیں،  
 تاجہ عمر در غم و اندیشہ بگذرد،  
 برداشتیم دست غم از روئے دل  
 عمر بہ گرد کوئے تو گشتم چون بیدلاں  
 نے دل بہ دستم آمد دے آرزوئے دل  
 کثرت غم، اور افراط در دے انسان کو سکون ہو جایا کرتا ہے، یہ ایک کلیہ نفسی ہے، ہائے غالب مرحوم سے ”در کی دوا پائی“،  
 در دلا دوا پائی“ اور پھر مصرعہ سے در کا حد سے گذرنا ہے، دوا ہو جانا، عری نے نفس کی اسی خصوصیت کی طرف اشارہ کیا ہے ”بے دل“  
 سے ”دست غم“ کے ہٹا لینے کے یہی معنی ہیں، خسرو نے اپنی ناکام کوشش کا حسرت اندور گلہ کیا ہے اور وہ اپنے دل کی گم گشتگی اور حرام نصیبی کا افسوس کر رہے ہیں۔

تو زنا لہ من از من سزوار جدا نشستی  
 کہ دست خویش من ہم از خود جدا نشستی  
 بخودی اور از خود رفتگی کے متعلق دونوں کلام میں ہنجالی ہے، خسرو نے اس میں کچھ زیادہ مرتبہ حاصل کر لیا ہے۔  
 دل مبتلائے عاشق بہ کجا گر نیرد از تو  
 بہ حوالی و چہیت، بپشم بلا نشستی  
 غرضے درائے امکان، چہ خیال فائداست  
 ہوس حال سلطان، بدل گدا نشستی  
 شو دا شکار فردا، کہ براہ وعدہ تو لہ  
 ز غم بہت و دوزخ زدو جہاں جدا نشستی  
 بہ ہزار نامہ ادا می اثر و عا نشستی  
 کوشش جب ناکام ہو جاتی ہے، تو انسان دوا کی بجائے دعا کی وساطت سے طلب مراد کرتا ہے، جب اثر پذیری دعا کا ساتھ نہ دے تو پھر حصول مراد معلوم، عری نے اپنی مراد کو اسی شکل میں پیش کیا ہے، خسرو بھی اپنی غرض کو درائے امکان بتا رہے ہیں اور اس لئے انھوں نے اُسے ”ہوس گدا“ سے تعبیر کیا، اس معنی میں دونوں کلام کے اندر یکدہنگی ہے،  
 تو ہرم عیش عری من دو چہ کہ ہر سو  
 سرخونچکان فنادہ دل بینو انشتی  
 ہمہ شب صباؤ بیت من سوختہ چہ گویم  
 کہ چہ است در دل من ز دم صبا نشستی  
 عری کے افراط کیف، اور اس ہولناک ماحول کے اندر، حرات کو چہ گردی قابلِ داد ہے، جناب خسرو اپنی سوختہ جانی کا

اظہار کرتے ہیں، ساتھ ہی انہیں اقرار ہے کہ صبا کے پھیرے، ان کے مٹام جان کو بوسے یار کی، روح افزائیوں سے آشفۃ بنایا کئے، خواجہ حافظ کی بہت سی غزلیں ایسی طین گئی، جن کے اوزان، ردیف اور قوافی، عرفی کے یہاں بھی ہیں اسلئے **عرفی و حافظ** عرفی کے بہت سے اشعار معنی کے لحاظ سے بھی خواجہ حافظ سے مل جاتے ہیں، خواجہ حافظ کی شاعری کا ایک بڑا حصہ خمریات سے متعلق ہے، چنانچہ جب وہ قلم اٹھاتے ہیں، تو اس مضمون کو بھی اشارۃً یا کثایتاً ضرور ادا کرتے ہیں، سفر ہندوستان کا خیال ترک کر کے میر فیض انشا انجو کو اپنا کلام روانہ کرتے ہیں، یہ کوئی ایسا موقع نہ تھا، بلکہ صرف اظہار واقعہ کرنا چاہتے تھے، اور یہی اس غزل کا مقصود بھی ہے، لیکن یہاں بھی اضطراباً لکھ جاتے ہیں، بے بغور و دلچ ماکڑاں بہتر نمی ارزو

حافظ

عرفی

صلاح کار کجا دمن خراب کجا  
بین تفاوت رہ از کجاست تاب کجا  
دلم و صومعہ بگرفت و خرقہ ساوس  
کجاست دیر منخان و شراب ناب کجا  
زردے دوست دل دشمنال چہ دیباہ  
چراغ مرده کجا، شمع آفتاب کجا  
بین، سبب ز نخذال کہ چاہ در راہ  
کجا بھی روی اے دل بدین شب کجا  
چہ نسبت است بہ رندی صلاح و تقویٰ  
سماع و عطف کجا، نغمہ رباب کجا  
ساتیا یک جہر عہ زان آب تشکول کم  
درمیاں پختگان عشق او خام ہنوز  
روز اول رنٹ دینم در سہ زلفین تو  
تا چہ خواہد شد دریں سودا سر انجام ہنوز  
پر تو روئے ترا در خلوت دید آفتاب  
می دود، چوں سایہ ہر دم برباب ہم ہنوز  
اے کہ گفتی جان بدہ تا باشد آرام دل  
جان بہ عنہائش سپردم نیست آرام ہنوز

امید عیش کجا و دل خراب کجا  
ہوئے باغ کجا طائر کباب کجا  
بذوق کلید زندان کجاست خلوت شیخ  
حریم کبہ خلوت کجا شراب کجا  
بلند تہمتی ذرہ داغ می گستردم  
و گرنہ ذرہ کجا مہر آفتاب کجا  
بلائے دیدہ و دل راز پے شتابا تم  
کے نہ گویدم اے خان مان خراب کجا  
نوائے عشق ابدی سرود عرفی دوش  
کجاست مطرب و آہنگ این رباب کجا  
داغ داغ کر دیاں و طالب کجا ہم ہنوز  
دورے دہر بن موہرام و خام ہنوز  
آہم آتش گشت و خام شد چاکستر دل  
اندین رہ کس نمی داند سر انجام ہنوز  
ترجمہ دیراں تر از کاشا نہ خدا ز بخت بد  
می نشیند چہ عزم بر گوشتہ با ہم ہنوز  
صد ہزاران شب ز آہ آتش نیم غیر روز  
بخت بدیں در شکنج ظلمت شام ہنوز

عرفی

دوش در صومعہ آمد صنم بادہ فروش  
جامے در کف و زنا رحائل بردوش  
من صنم گوے و مریدان ہمہ در ہایا ہائے  
من قلعہ نوش و دمنان نغمہ زن نوشاوش  
توبہ از بادہ و ربیتن چشم از رخ من  
ترک زنا و دبر افگندن زنا بردوش

بہ باگ جنگ بگویم آن حکایت  
کہ از ہفتن اودیاک سینہ می زد جوش  
خرقہ شکافان شوق، بے دف و دم نہایع  
حملہ فشانان شید، تالغ قانون دوف  
باز بہ میدان مانوج بلاستہ صف  
پائے فلک در میاں بسم اماں بر طرف  
عرفی اگر ہر دی دوری منزل بین  
رود کہ مدد می کند بہت شاہ نجف

حافظ

سحر زلف غلیم رسید مرز وہ گوشت  
کہ دور شاہ خجل است می دلیر نوش  
خراب خانگی از ترس محتب تا کے  
بروئے یار بنوشیم و با لک و نوشاوش  
ز کوئے میکدہ دوشش بہ دوش می بزدند  
امام شہر کہ سجادہ می کشید بہ دوش  
صوفی کنج صومعہ در پائے خم نشست  
تا دید محتب کہ سبوحی کشد بدوش  
جز دل سوختہ را صوفی افسردہ دیست  
در خم طرہ ما بار فشانہ از جوش  
من بہ خیال ز اہدی گوشہ نشین طرہ آنکہ  
مغیجہ زہر طرف می زندم، بہ چنگ دف  
من بہ کدام دل خوشی می خورم و طرب کنم  
کس پس پیش خاطر م فکر عم کشیدہ صفت  
حافظ اگر قدم زنی در درہ خاندان عشق  
بدرقہ رہت نشود، بہت شاہ نجف

مقصود ذیل غزلیں، عرفی اور حافظ دونوں کے یہاں ایک ہی ردیف اور قافیہ میں پائی جاتی ہیں، لیکن دو مقامات کے سوا  
اپنی خاص خاص راہیں اختیار کی ہیں، اس لئے معنی میں وہ یک رنگی اور خیال میں ہم نوائی نہیں پائی جاتی،

نظر بہ حال دل اس پر غور نہ کشاید  
کہ سیر دیدہ نہ بیند متاع نیما را  
دونوں کے یہاں سکہ ہے، عرفی نے بے التفاکي وجہ تیسری دیدہ ”بتائی ہے، مگر بڑی شوخی سے، اپنے دل کو اپنے شاہ کا متاع بیٹھا  
کہہ ڈالا حافظ صاحب کے یہاں غرض من ہے اور وہ معشوق کو گل سے مخاطب کہہ کے اپنے درد کا حال، عندلیب کی غور میں پیش کر رہے ہیں،  
جو یوسف گم کرد، در بہشت بر صفت حور،  
جواب حبیب نشینی و بادہ بیما نی،  
نشان دہم بہ تو ہر گام صد زلیخا را  
بہ یاد آ رہر لیغان بادہ پیما را

دونوں خیالات ایک دوسرے کی ضد میں، عرفی وصل کے اس زمینہ پر ہیں، جہاں عاشق کے بجائے معشوق اور دلفروشی کے بجائے دلربا بنے بیٹھے ہیں، بھلا ہر گام ”پر صدر لچا“ کا جو نظارہ دلفریب کرے، اس کا کیا کہنا، پیچا رے غیب حافظ، اس کے برعکس چہرہ فراق کی مصیبتیں جھیل رہے ہیں، اور ایک عجز یہ شوق کیساتھ شاہد مہیاک سے رقیب کی محفل سے آشنائی میں اپنی یا دوری کی درخواست کرتے ہیں:-

اگر اجازت عرفی اشارہ نہ فرماید  
تھی کفہ گھر گنج رمز ایسا رائے  
در آسماں چہ عجب گرز گفہ حافظ  
سماع زہرہ بہ رقص آرد مسیحا را  
مقطع میں دونوں نے تعلی کا اظہار کیا ہے، عرفی ”گنج رمز ایسا“ کی گہری بازی کا دعویٰ کرتے ہیں، حافظ صاحب آسمان پر پہنچ گئے ہیں، اور سماع زہرہ، اور رقص مسیح میں اپنے کلام کی اشرفیٰ فریبی کا مطالعہ کرتے ہیں۔

بہ این جمال جو آئی بروں بہ عجز عشق  
جز این قدر نتوان گفت در جمال تو عیب  
ز کام خلق برم لذت تماشا را  
کہ خال ہر دو فنا نیست روئے زیبارا  
دونوں نے جمال کی تعریف کی ہے، عرفی اس جمال سے بہرہ اندوز ہونے کے متمنی ہیں، حافظ کو بے وفائی کا گلہ ہے،

مولانا جامی ایک متقی عالم تھے، اس لئے ان کی شاعری میں، عارفانہ اور صوفیانہ خیالات بہت ہیں، پھر بھی انکی غزلیات کو دیکھو، تو تہنیت کی تزیین سے نگار خانہ چیں ہیں، بعض غزلیں حافظ مشیر ازی کے طرز میں ہیں اور ان میں وہی سے شبانہ، باد، صبور، شاہد طناز، فروغ خلوت، اور دیر بتکہ کی کرشمہ آرائیاں ہیں، چونکہ حافظ کا کلام عرفی کے زیر مطالعہ رہا ہے، اس لئے وہ گویا ایران کے حافظ ثانی بھی ہیں، عرفی اور جامی کی طبیعتیں اسی معنی میں بعض جگہ یکساں واقع ہوئی ہیں

عرفی  
جو خوں آلودہ فردا خیرم دیگر دادرگرم  
شہیدان محبت راز حسرت خوں شود دلسا  
جامی  
تجلی الروح من کاس تصفی الروح فاقبلھا  
کرمی بخند صفائے فروغ خلوت ولسا

معنی کے لحاظ سے دونوں خیالات میں اختلاف ہے، عرفی کے یہاں پرواز تخیل ہے اور جامی کے یہاں کسب عرفان کا طریقہ، عرفی نے حریران محبت کے جذبہ نارسا، اور جوش رقابت کا تذکرہ کیا ہے، یا ان میں اپنے دنور عشق سے حسرت ہمدردی پیدا کرنا چاہتے ہیں، جامی فرطت ہیں، بس ایک ہی قدح مے نے، ذوق انبساط میں اشتعال کر دیا اور روح میں صفائی پیدا کر دی، اور صفائی مے کی یہ خصوصیت بھی ہے کہ اس کی بدولت ”فروغ خلوت“ یا دوسرے الفاظ میں معرفت الہی اور خود حاصل ہو جائے عرفی کا ایک شعر اسی معنی میں ہے،

بدیر آذر مرم صوفی کے سے برق کشود ایجا  
از آنجا آنکہ می جوئی بے غواران ہو، نیجا

حافظ کا ایک شعر قریب قریب عرفی سے ملتا ہے، فرماتے ہیں سہ

بویے ناز کا خر صبا ز اس طرہ بکشايد  
ز تاب جہد شکنش چہ خوں فنا و در دلسا

عربی

مٹائے گویمت عالی صفت بردار ازان نفعے  
جمال کعبہ نتوان دیدے ناکردہ منزلهما

عربی کہتے ہیں ”جمال کعبہ“ کی دیدار کے لئے منازل کی بلاکشی اور خار ہائے دشت کی چھڑ ناگزیر ہیں، جامی کہتے ہیں پہلے نفس میں ایسی پاکیزگی پیدا کرو، کہ روح کو خود اور اک ہو جائے کہ کعبہ ہی میں تم سکونت پذیر ہو، کیونکہ جب قرب روحانی ہتیں ہے، تو پھر بادبہ بیانی عبث ہے،

خدا میں خانقاہ کہنہ صوفی را بہ زندان وہ  
کہ ایوانے سازند و بیار ایند مغلما

یہاں پر عربی خیام کی پیروی کر رہے ہیں، لوگ شعرا کے ہر خیال کو کچھ کر تصوف کی طرف لیجاتے ہیں، لیکن اہل تحقیق ایسے کلام کی حقیقت سے نا آشنا نہیں، اس جگہ عربی کی بیباکانہ جرأت ہے، لیکن اس خیال کو تصوف کی طرف لیجانا، اس سے بھی بڑی ہوئی ایک ناروا جبارت ہوگی، عربی نے بعض اشعار میں ایسی ہی بے محابا شوخیاں کی ہیں جو شاعری میں، گو مذموم نہیں، لیکن ارباب ذوق کے لئے تکلیف دہ ہوا کرتی ہیں، چنانچہ عربی ایک شعر میں فرماتے ہیں۔

شوق موسیٰ ہے کہ آن مہ چو برکاید بر بام  
منفل طور کند انگن ہام بہت اینجا

الفاظ کی تاویل ہو سکتی ہے، ”مے“ کو ”مے محبت“، دیر کو ”عالم شہود“ اور پرستش اصنام کو وحدت فی الکثرت سے تعبیر کر سکتے ہیں لیکن جب مشعل طور ہی کو کند انگن کہا جائے، اور شوق موسیٰ کی بیکرانی کو ٹھکرا کر کسی کے جلوہ بام پر (نمود باشد) خدا کو بھی شمار کیا جائے تو نہیں کہا جاسکتا اس شوخی طبیعت کی کوئی غایت بھی ہے، ایسا کلام میرے نزدیک ذوق میں انبساط نہیں پیدا کر سکتا، ہو سکتا ہو دوسرے ارباب نظر اسے بھی تصوف کی طرف لیجاتے ہیں، لیکن میرے خیال میں ایسا تصوف بھی مگر اہ کن ہے، بہر صورت مفصلہ بالا اشعار میں عربی کے یہاں شوخی ہے اور جامی کے یہاں عالم شہود،

مرانظارہ محل زلمی بازی دارد

چہ باشد برق استغنا زند آتش یہ محلما

اگر بامیر محل رمزے از دیر مغال گویم

جرس بکشاید دنا قوس بر بندوبہ محلما

عرصہ سے یہ ہوتا چلا آیا ہے کہ حج کے زمانہ میں مصر سے محل آیا کرتا ہے، چنانچہ آج بھی یہ رواج ہے مصری حجاج کی بڑی جماعت اسی محل کے ساتھ فریضہ حج کے لئے آتی ہے حکومت کی طرف سے اس محل کیساتھ ایک افسر متین ہوتا ہے، عربی نے اسی واقعہ کی طرف اشارہ کیا ہے، اور فرماتے ہیں کہ اگر ”میر محل“ سے ”رمز دیر“ کہوں، تو وہ جبر سے کہ بدلے محل میں ناقوس باندھ لے، لطافت بیان اور پاکیزگی خیال میں شعر بہت بلند ہو گیا ہے جامی فرماتے ہیں۔

نظارہ محل میں ایسی محویت ہو جاتی ہے کہ محل نشین کا وصل میسر نہیں آتا، کیا اچھا ہوتا، اگر ”بق استغنا“ محل ہی کو جلا بھنا کر خاک کر دے

تاکہ سہمی کی مواصلت میں کوئی حجاب اور قصاص نہ پیدا ہو، جامی کا خیال بھی نہایت بلند ہے، اور انھوں نے ”متاع الحیلۃ الدنیا والہ عندہ حسن المآب“ کی طرف اشارہ کیا ہے،

عرفی

جامی

کوئے عشق است و ہمدانہ و دست اینجا      طرف باغ و لب جوئے و لب جام است اینجا  
جلوہ مردم آزاد حرام است اینجا      ساقیا خیر نہ کہ پرہیز حرام است اینجا  
عرفی کے یہاں دعوت عشق اختصاصی حیثیت رکھتی ہے، جامی نے دعوت نشاط کو عام کر دیا ہے، اور وہ اس دعوت کی شرکت سے پرہیز کرنے کو حرام بتا رہے ہیں،

ہر کہ بگذشتہ دین کوئے بہ بند افتاد است      لب نہادی بلب جام و ندانم من مست  
طاثر بے نفس و دام کدام است اینجا      کہ لب مل تو یا بادہ کدام است اینجا  
دونوں کے یہاں دو خیالات ہیں، عرفی نے معشوق کے سراپا کو جلوہ گاہ محویت بنا دیا ہے، جامی نے معشوق کے لب مل کو کچھ اس باریک بینی سے پیش کیا ہے، کہ بے اختیار زبان سے تحسین نکلتی ہے، فرماتے ہیں کہ جب میرا معشوق جام سے اپنا لب لگا دیتا ہے، تو مجھے یہ بھی پتہ نہیں چلتا کہ بادہ کون ہے، اور لب کون، یہی وجہ ہے کہ لب کو لب میگوں کہا جاتا ہے، دوسرے شعر میں جامی نے زلف یار کا تذکرہ کیا ہے جو عرفی کے الفاظ اور معنی سے ملتا ہوا ہے۔

بستہ حلقہ زلف تو نہ تنہا دل ماست      ہر کجا مرغ دل بستہ ماست اینجا  
در حرم ذکر بت دیر نشین خاص نست      پیش ارباب خرد شرح کن مشکل عشق  
معتدل الحمد کہ این زمر مہ عام است اینجا      نکتہ خاص لگو مجلس عام است اینجا  
عرفی کہتے ہیں حرم کے اندر بت دیر نشین کا ذکر بھی سے مخصوص ہے، لیکن یہاں تو یہ نغمہ عام بنا ہوا ہے، جامی بھی اپنے کو مشکل عشق کا خاص شاعر جانتے ہیں، لیکن وہ ارباب خرد کی مجلس عام میں اس نکتہ خاص کی شرح کرنے کے لئے تیار نہیں، عشق کے ارباب خاص ہونے میں عرفی اور جامی کے خیالات یکساں ہیں، لیکن عرفی اور دونوں میں بھی یہ جلوہ دیکھتے ہیں، جامی کے یہاں یہی وسعت نہیں،

بردار عشق چچین مگر کہ اے شیخ حرم      شیخ و صومعہ گرمست شد از ذوق سماع  
طفل را شیوہ باز بچہ حرام است اینجا      من و میخانہ کہ اس حال ملام است اینجا  
دونوں حضرات نے شیخ کو بچا دکھانے کی کوشش کی ہے، جامی نے تو اتنا بھی کیا ہے، کہ بچا رے شیخ کے ذوق سماع اور حالت مستی کو بہ نظر استحسان دیکھا ہے، عرفی نے ایک سرے سے حضرت شیخ کو میدان عشق کا طفل مکتب تصور کر لیا،  
عرفی و خاقانی | خاقانی کے دیوان غزلیات پر جب ایک مبصر کی نگاہ پڑتی ہے، تو وہ حیران رہ جاتا ہے، کہ ایسا قادر الکلام شخص

غزلیات کے میدان میں کس قدر محتاج اثر آفرینی ہے، خاقانی کو ”سہبان العجم“ کہا گیا ہے اور یہ ایک حقیقت ہے کہ قصیدہ کے اندر خیال کی ندرت، بیان کی روانی، نکات کی شرح، اور نوا میں فطرت کی ترجمانی میں وہ تمام شعرائے عجم سے بڑھا ہوا ہے، لیکن غزل میں وہ اپنے زمانہ خیال پر متصرف نہیں رہتا، یہاں بھی وہی سرزوری کہ ناچا ہوتا ہے، نتیجہ یہ ہوا کہ غزلیات اثر سے خالی ہو کر رنگین صاحبِ صحف ابراہیم لکھتے ہیں:۔

”شیخ فیضی کہ مادہ زمین و آواز اساتذہ این فن است، اعتقاد تمام بہ کلام او ندارد، بعضی معینان بہت لغات و اصطلاحات غیر متعارفہ سخنانش را نمی پسندند“

میرے پاس کلیات خاقانی کی دوسری جلد کا مطبوعہ نسخہ ہے، اثنائے موازنہ میں مجھے یہ دیکھ کر سخت پریشانی ہوئی، کہ ردیف صدادے لیکر لام تک، عربی کی تمام غزلیات جو اس کے دیوان میں ہیں، خاقانی کے دیوان میں بھی پائی جاتی ہیں، صرف مقطع میں عربی کی بجائے خاقانی ہے، جس ناپاک ہاتھ نے یہ سقیمانہ خلط کلام کیا ہے، وہ تو بجائے خود ہے، مطالع کے ارباب تصحیح اور بھی زیادہ قابل الزام ہیں، جنہوں نے اس طرف توجہ نہ کی، ہندوستان کے مطالع، فارسی کتب کی طباعت اور ان کے نشر و شیعہ میں مستعد توبت ہیں، کیونکہ اس مستعدی میں، خدمتِ علم و ادب کی بجائے، زیادہ تر تجارتی مفاد ملحوظ رہا کرتا ہے، لیکن انھیں صحت کی پروا نہیں ہوتی مغرب کی مجالس طبع و نشر، اس معنی میں قابلِ صدا فرین ہیں، جن کی سعی جمیل کی بدولت صحیح نسخے ہمارے ہاتھوں تک پہنچتے ہیں کیمبرج یونیورسٹی کا چھپا ہوا دیوان شمس تبریز جو میرے پاس ہے وہ ہندوستان کے لئے قابلِ تقلید ہے، ایک تو ڈاکٹر مکلن نے برٹش میوزیم اور وائٹنگ لائبریری میں جو قلمی نسخے موجود ہیں، ان سے مقابلہ کر کے نسخہ کی ترتیب دی ہے، دوسری خوبی یہ ہو کہ طباعت نہایت عمدہ ہے اور کاغذ غایت درجہ دلغریب، فارسی کی کتابیں ہندوستانی مطالع میں جو چھپتی ہیں، وہ اغلاط سے لبریز، اغلاط سے لوث، طباعت اور کاغذ بھی خراب، کیا ادبائے وطن اور اربابِ نشر و توجہ کریں گے؟

خاقانی کے دیوان میں جو ایسی غزلیات پائی جاتی ہیں، وہ خاقانی کا نتیجہ فکر نہیں، بلکہ وہ عربی کا کلام ہیں جو سرسری نظریں معلوم ہو جاتا ہے، اصل واقعہ سے اور بھی اس نظریہ کی تائید ہوتی ہے کہ پٹنہ کی ”اوریٹس لائبریری“ میں، عربی کے دو قلمی دیوان ہیں (فہرست کتب قلمی فارسی ۱۵۹ و ۱۶۰) ان میں بھی یہ عربی موجود ہیں، اور دیوان خاقانی کے قلمی نسخہ میں نہیں پائی جاتیں،

خاقانی

عربی

ہرگز گلہ از دوست بہ محرم نہ فروشم  
گر مشتریم دوست نشود ہم نہ فروشم  
در دے کہ مرا هست بہر ہم نہ فروشم  
در عاقبتش صرف وہی ہم نہ فروشم  
عربی کے یہاں گلہ دوست سے پرہیز کرنے کا عہد موثق ہے، خاقانی لذت درد کو رہنِ مرہم بنانا نہیں چاہتے، بلکہ دردِ دوا می کے طالب ہیں،



از شرورش غم باد و دود پر بار بر سر خم  
دقت آنکہ بہ آسودہ دلاں غم نہ فروشم  
گر محرم غم گشتہ دل زندہ بدر دے  
کس راز بدل مرزۂ محرم نہ فروشم  
دوں کے یہاں ایک خیال ہے، عرفی کا جذبہ کچھ زیادہ بڑھا ہوا ہے، غالب نے اسی خیال کو ہاردو میں ظاہر کیا تھا۔

عشق سے زینت کا مزہ پایا  
درد کی دوا پائی، درد لادوا پایا  
فرق صرف یہی ہے کہ خاقانی اور عرفی لذت درد کو "مرزۂ محرم" اور "آسودہ دلی" کے بدل بیچنا نہیں چاہتے یہ کیوں؟ اس لئے کہ ظاہری خوشی سے کیفیت غم کی لذت آخری بڑھی ہوئی ہے، غالب نے "درد کے لا دوا ہونے پر مرزۂ زینت کا راز پیش کیا ہے، ہرگز نہ کشایم در دوکان عنسم دل  
چون نالے شدم، نیست شدن مایہی است  
و آنکہ کہ دوکان بار کشایم کم نہ فروشم  
بن نیست پہنشی ابد کم، نہ شود  
عرفی کے خیال میں، یہ ظاہر کوئی پرواز نہیں، البتہ خاقانی بہت بڑھ گیا ہے، لیکن وہی قصیدہ کی سی حالت ہے، کہ ایک مضمون مسلسل چلا آتا ہے، حالانکہ عزلیات میں ہر شعر کو ایسا ہونا چاہئے کہ سیاق و سباق کی منت کشی سے مستغنی ہو خاقانی اس غزل میں اوپر سے نلے کی کم سخن اور گم شدہ زبان ہونیکا تذکرہ کرتے آئے ہیں اور انہی نیستی کو ہستی ابد سے کم قیمت پر فروخت کرنا نہیں چاہتے، اسکے اوپر ایک نہایت بلند مضمون باندھا ہے،

آری من از نالے زبان گم شدہ اسرار  
الازرہ چشم بہ محرم نہ فروشم  
اپنی زبان کا بانسری سے موازنہ کیا ہے قاعدہ ہے کہ بانسری کو منہ کی طرف سے بھونکا جاتا ہے، اور سامنے چند سوراخ ہوتے ہیں اور انہیں سے آواز نکلتی ہے، خاقانی نے اس سوراخ کو چشم سے تعبیر کیا ہے، اور فرماتے ہیں جس طرح بانسری زبان سے نہیں بولتی اسی طرح میری زبان بھی گم شدہ اسرار ہے، لیکن جس طرح بانسری اپنے، ذوق تکلم اور لطف ترنم کو چشم کی راہ سے پیش کرتی ہے، ویسا مجھ سے ممکن نہیں، اسی نے نوازی کی کرشمہ آرا کیوں سے اپنے ایک قصیدہ کی ابتدا کرتے ہیں۔

نخست از من زبان بستر ک طفل اند تو اموی  
جوں نایش کم زبان باید نہ چون بھو زبانہ انش

خاقانی

عرفی

زبان اہل نفاق نہ پسند کہ ہر گز  
قول خلط و فضل سلم نہ فروشم  
عرفی نے ان ارباب نفاق کا تذکرہ کیا ہے، جو اس کے کلام کو پسند نہیں کرتے، اور اس ناپسندیدگی کی وجہ یہ بتاتے ہیں، کہ میرا قول خلط سے پاک ہے، خاقانی اپنے ایک دن کی خلوت شبانہ کو چہ روز کی انبساط افزائیوں کے بدل بیچنا نہیں چاہتے،  
عرفی دل آباد یہ کیجئے خرد عشقی  
من ہم دل دیریں بدو عالم لغوشم  
گفتی نہ کنی خدمت سلطان نہ کنی  
یک لحظہ فراغت بدو عالم نہ فروشم

عرفی کا خیال نہایت بلند ہے، فرماتے ہیں، عشق، دل آباد کو، کوڑیوں کے مول نہیں لیتا، یا یہ کہ دل آباد اور درد عشق دو مخالف چیزیں ہیں، جو ایک جگہ جمع نہیں ہو سکتیں، پس میں بھی اپنی ویرانی دل پر ایسا سرشار ہوں، کہ مجھے بھی دو عالم سے استغناء ہے، خاقانی نے اپنے واقعہ زندگی کی طرف اشارہ کیا ہے، آخر میں انھوں نے خاقان کبیر منو چہر شر داں شاہ کی خدمت ترک کر دی تھی، یہ اسی زمانہ کا کلام ہے چنانچہ صاحب صحت ابراہیم لکھتے ہیں،

شوق فقر و فاقہ بر خاقانی استیلا یا نہ ..... .. بعد امدان حکیم از ملازمت اہل دنیا گرفت و مکرو بہ زیارت کعبہ شریف، اماکن

مسترفہ سعادت حاصل کرو،

**عرفی فیضی** | صاحب منتخب التواریخ نے عرفی اور فیضی کے کلام پر جو رائے لکھی ہو، وہ گزشتہ مسطور میں لکھی جا چکی، مگر براؤن نے بھی ایک ترکی ادیب کے چند اشعار و از میں لکھے ہیں جن سے عرفی اور فیضی کے کلام پر ایک جامع روشنی بڑتی ہے،

فیضی اید عرفی ہمناندر سرحدہ آخر الزماندر

فیضیدہ بلاعت و طرادت عرفی وہ عذوبت و صلاوت

فیضیدہ مواعظ آتشیندر عرفیدہ قصیدہ ارقیندر

اما آراؤر سہ ادلویت فیضیدہ قالورینہ فضیلت

(ترجمہ) "فیضی اور عرفی دونوں، دوش بدوش گامزن کرتے ہیں، اور یہ آخری زمانہ کے رہنما ہیں، فیضی کے کلام میں فصاحت اور

تازگی ہے، عرفی کے کلام میں شیرینی اور روانی ہے، فیضی کے سخن میں گرمی ہے، عرفی کا کلام سخن لطافت سے آراستہ

ہے لیکن فضیلت فیضی کو ہے"

مضمون ارادہ سے زیادہ طویل ہو گیا ہے، مگر نہ عرفی اور فیضی کا ایک بیض موازنہ کرتا، براؤن نے تشریری ہٹری آف پریشیا

میں جو نکتہ چایا عرفی کی ذات اور کلام دونوں پر ناقدانہ روشنی ڈالی ہے، اس لئے انھوں نے کوشش کر کے ایسے ایسے اقوال جمع

کر دیے ہیں جو عرفی کے یا دوسرے سے مخالف ہیں، یا اس کی وقعت کو کم کر کے دوسروں کو اس کے مقابلہ میں افضل ٹھہراتے ہیں

صاحب مجمع الفصحا کا قول براؤن کے حوالہ سے شروع میں لکھا جا چکا ہے، ترکی ادیب نے جو کچھ لکھا ہے مجھے ایک حد تک اس سے

موافقت ہے، لیکن میں فضیلت فیضی کو نہیں تسلیم کرتا۔

**ثنوی** | موازنہ میں غزلیات عرفی کی ایک بڑی فہرست دی جا چکی، اب ثنوی، رباعیات اور قصاید پر رائے زنی کی ضرورت ہے، حکیم حازق

نے تو ایک سرے سے لکھ دیا ہے۔

ثنوی میں طرز فصاحت نہ داشت کان نمک بود ملاحظت نہ داشت

لیکن یہ واقعہ نہیں، عرفی جس میدان میں ترا، اپنی قادر الکلامی کا سکھٹھا دیا، اس کے دیوان میں بطرز ثنوی، حضرت بائزید

بسطامی کے متعلق ایک حکایت ہے، جس سے اس کے زور بیان، اور کمال مرقع آرائی کا پتہ چلتا ہے، پروفیسر و ہنغیلڈ نے

اپنے انگریزی ترجمہ ”طعن ثنوی مولانا روم“ میں بھی یہ حکایت لکھی ہے، جس سے واضح ہوتا ہے، کہ یہ حکایت ثنوی مولانا روم میں بھی پائی جاتی ہے، ڈاکٹر نکلسن نے صوفیائے اسلام میں ”اولیاء اللہ اور معجزات“ کے باب میں لکھا ہے کہ وحدت وجود میں اولیاء اللہ کی ہستی من جاتی ہے، وہ اپنے میں نہیں رہتے اور وہ لوگ جو ان کے عالم شہود میں مداخلت کرتے ہیں وہ گویا قدرت الہیہ سے برسرِ سرکہ ہوتے ہیں کیونکہ اس عالم میں اولیاء اللہ کی زبان، اور ہاتھ اکھا اپنا نہیں ہوتا، بلکہ ان میں یہ قدرت کی کارفرمایاں ہوتی ہیں، اس کے بعد مثال میں دہنیلڈ کا ترجمہ ثنوی نقل کیا ہے، جو گویا عرفی کی حکایت کا خلاصہ ہے،

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| انجمن آراے دروں بایزید  | مخلف آراست بہ جتے مرید |
| مخلف آراش صحن فلک       | فرش حریمش زجناب ملک    |
| نور نشانند تراز جام جسم | گردشتبانی و شمعے ہم    |
| دود چراغش چہ کند دماغ   | انجمن کش آن بود شجر آغ |

جلس بایزید کا یہ مرقع تھا، تو صیغہ مخلف کے بعد اب حضرت بایزید کے ذوق سماع، اور اسرار کلام کی تفصیل لکھتے ہیں

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| چہرہ برافروختہ از شرم عشق  | مست سماع از نفس گرم عشق    |
| کردہ بہ مستی زلبش ہرزہ جوش | ہرزہ نگیم کہ نیم ز اہل ہوش |
| راز دروں پردہ کشائی گرفت   | نور نفس اوج گرائی گرفت     |

حضرت بایزید کی کیفیت و مستی میں یہ فرماتے ہیں

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| جلوہ گہ از جائتہ ہستی ہستم | معنی ہشیاری دستی نہم      |
| و ذرہ دم و دیر منم جلوہ گر | کافر و دیندار مرا جسدہ بر |
| رشتہ ہر دام ز من بیچ بیچ   | ہر چہ بہر ہستی من بیچ بیچ |

اس کے بعد ہوش میں آئے اور مریدوں کو تلقین کرتے ہیں، کہ بھریں ایسے کلمات کفر کو تو مجھے سزا دینا

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| چون دلش از نشاۃ توحید رست  | رشتہ آمیزش وحدت گست       |
| جملگی آن میوہ کہ افشاں بود | باز بیفشاند برآں باغ جود  |
| از اثر لذت آن لب مکید      | نے غلظم، لب زندامت گزید   |
| گفت کہ میں دعویٰ قدوسی است | و ز لب مانغمہ نا قوسی است |
| گر دگر این نغمہ سراید لبم  | گر بہ چنین ہرزہ برآید لبم |
| تبع برآید و ہلاکم کنید     | گنج نہاں خانہ خاکم کنید   |

اس واقعہ کے بعد دوسری مرتبہ پھر حضرت بایزید عالم شہود میں وہی کلمات بولنے لگے، مریدوں نے تعمیل ارشاد کی، لیکن نتیجہ

یہ ہوا، کہ جس نے شیخ پر تلوار ماری، وہ خود ہی خون میں نہا گیا اور ہر دم ہوا، ۵

چوں کی توحید دگر نوشت کرد

ہرزہ دوشینہ در آمد بہ جوش

مستعان تیغ برافراشتند

ہر کہ بعضویش سبک تیغ راند

گریہ کنان زخیم بہ ہر بیلے

فرصت لیسے زدہ ہر محلے

اس کے بعد حضرت کے ہوش میں آنے کا واقعہ ہے، اور اس خونریزی کا مشاہدہ کر کے تعجب سے تفتیش فرماتے ہیں ۵

گفت چہ باد از رہ این روغنہ خاست

صورت آن حال برنگے کہ بود

خواند بر آن بیل معنی سرود

کنہ درق گل چین کر بلاست

مرگ بروں تازدش میم دیں

سوختن وے بنود جرم کس

مرگ بروں تازدش میم دیں

اب نتیجہ نکلتے ہیں ۵

عرفی خود فرماتے ہیں، ۵

عرفی از آن زمرہ لب رامسوز

راز فرد خور کہ دلت ریش باد

عرفی نے رباعیات میں بھی خاص ادا کے دلفریب پیدا کی، جو کسی طرح بابا ظاہر عریاں، اور خیام کی جودت طبع

اور فراغ خاطر سے کم درجہ نہیں،

رباعیات

خیام کی لذت طرب، مشرب ددام، اور ذوق مستی مشہور ہیں لیکن عرفی بھی کسی طرح اس میں پیچھے نہیں رہا ملاحظہ ہو ۵

عرفی شب عید دباہ عیش افروز دست

این تو بے شکست و از ما بر مید

میں نوش کہ تو بہ مرغ دست آموز دست

دفعہ کے قصا پر مرز قسمت کشت

مخواست کہ در جواب اہل کشت

عرفی صرفہ مغال مستدامست

ہر گام بتیغ سر تسلیم نہم

غاکم ز حرم بسرور دیر سرشت

گویم لبیک چوں بگوید کشت

تظلم کہ دیر در مغال معبد ماست

سزا سر کوئے دوست مشہد ماست

ذیل کی رباعیات میں عرفی نے عرفان الہی، حیات جاوید اور عشق و محبت کا راز پیش کیا ہے۔  
 با سال و ہم دقیقہ و ساعت نیست بار و زو شمع روشنی و ظلمت نیست  
 با صحت و در لطم آفت و راخت نیست عرفی عالم، چوں عالم وحدت نیست

اے آنکہ برت سفال دیا قوت کیا است عجاز میح و سحر ہار دت یکے ست  
 گر معرفت روح مجرد داری تو زیب تن و آرائش تابوت یکے ست

عشق آمدہ گوید کہ رسولم نام است در حسن بہ آسان صد پیغام است  
 گوید کہ دل دوین فروشید بدرد دین سہل ترین جملہ حکام است

**قصاید** قصاید عرفی کی شہرت اور مقبولیت کی ایک وضع مثال یہ ہے، کہ ہندوستان میں صرف عرفی ہی کے قصاید دیوان سے جدا طبع ہوتے ہیں، خاقانی اور انوری کو بھی یہ خصوصیت نہیں، میرا یہ دعویٰ نہیں کہ عرفی قصیدہ گوئی میں ان سے بڑھا ہوا ہے، بلکہ مقبولیت عامہ کا اظہار مقصود ہے، مضمون بہت بڑھ گیا ہے، اس لئے قصاید کے اقتباسات نہیں دئے جاسکے،

کلیات خاقانی کی پہلی جلد کا ایک قلمی نسخہ میرے پاس ہے، جس میں خاقانی کے تمام قصاید موجود ہیں۔ انشاء اللہ نگار کی آئندہ کسی اشاعت میں خاقانی کی زندگی اور اس کے کلام پر ایک مطول تبصرہ ہوگا اور ضمناً اسی میں عرفی کے قصاید کا اقتباس دیگر، خاقانی، انوری، اور عرفی کے خصوصیات قصیدہ گوئی پر ایک ناقدانہ روشنی ڈالی جائیگی،  
 عبد المالک آروسی

## اسلامی خدمت

### مرتبہ سید حامد حسین رضوی علیگ

جلد اول طیار ہو گئی ہے جس میں حرف ”ثا“ تک تمام وہ الفاظ معہ مکمل تشریح و تفسیر کے درج کئے گئے ہیں جن کا تعلق مسلمانوں کے مذہبی، اقتصادی، جغرافی، تاریخی، علمی، معاشرتی، لٹریچر ہے۔ نہایت مفید کتاب ہے قیمت علاوہ معمول دو روپیہ آٹھ آنے  
 مینچر رسالہ نگار نظیر آباد لکھنؤ

## جمال الدین افغانی کا ایک خطبہ

میں نہایت خوش ہوں کہ اس موقع پر اس قدر ہندی نثر دانہ جوان جمع ہیں جو فضل و کمال سے آراستہ اور تحصیل علم کے لئے کوشاں ہیں! مجھے اس امر پر بھی خوش ہونا چاہئے کہ یہ نونہال اس ہندوستان کے فرزند ہیں جو ہندو انسانیت اور گوارہ آدمیت ہے یہ وہی ہندوستان ہے جہاں سے انسانیت نکل کر سارے عالم میں منتشر ہوئی!

یہ نوجوان اسی سرزمین سے تعلق رکھتے ہیں جہاں پہلی مرتبہ دائرہ معدل النہار معین ہوا اور پہلی دفعہ معدل النہار سے منطق البروج بنایا گیا، یہ دودائے اُس وقت تک نہیں بن سکتے جب تک کہ ہندسہ میں کمال نہ ہو! پس ظاہر ہوا کہ علم حساب اور ہندسہ ہندیوں کی ایجاد ہے، یہ نوجوان اس سرزمین کی اولاد ہیں جس نے تمام عالم کو قوانین اور ادب کا سبق پڑھایا اگر کوئی شخص غور سے رومن کوڈ (قوانین ملت روما) کا مطالعہ کرے جو تمام فرنگی قوانین کا سرچشمہ ہے تو اسے صاف معلوم ہوگا کہ وہ چاندوں دید شاستروں سے ماخوذ ہیں! ادب و شعر میں یونانی ہندیوں کے خوشہ چین ہیں، چنانچہ فینا غورث جس نے یونان میں علوم و معارف کی نشر و اشاعت کی وہ اہل ہند کا ادنیٰ شاگرد تھا یہ خاک مند وہی خاک ہے یہ ہمواد ہی ہوا ہے، اور یہ نوجوان اسی خاک آب اور ہوا کا نتیجہ ہیں، اس لئے میں بہت خوش ہوں کہ یہ لوگ خواب دراز کے بعد جگمگے ہیں اور چاہتے ہیں کہ اپنی میراث پر قبضہ کر لیں اور اپنے گلے بھونے درخت کی سیووں سے پھر اپنا دامن بھر لیں۔

اب میں چاہتا ہوں کہ علم و تعلیم کے متعلق کچھ عرض کروں لیکن مشکل یہ ہے کہ علم کی کوئی حد معین نہیں ہے، علم و حکمت کا سمندر بے پایاں ہے اور ہمارے افکار و تئنا ہی ہیں لہذا یہ غیر ممکن ہے کہ ایک تئنا ہی شے غیر تئنا ہی کا احاطہ کرے، دوسرے یہ کہ علم کے بیان میں ہزاروں فصحا و بلغاء اور حکماء و ابنی فصاحت، بلاغت اور حکمت کے جوہر دکھا چکے ہیں پھر مجھے ایسے تئنا یہ کیلئے اس موضوع پر لب کشائی کرنا دشوار ہے، باوجود اس کے طبیعت قبول نہیں کرتی کہ اس کی فضیلت کو بیان نہ کروں اگر کوئی غور کرے تو معلوم ہو جائیگا کہ دنیا کا بادشاہ علم ہے، بغیر علم کے نہ بادشاہی پہلے مٹی نہ اب ہے اور نہ کبھی رہیگی، کلدانی فاتح خصوصاً سیم اس جس کا حدود تاتار سے ہند تک پھر ہرا اڑتا تھا، وہ کلدانی فاتح نہ تھا بلکہ دانش و علم تھا، وہ مصری جنہوں نے اپنے ملک کو بہت بڑی دست دی ان ہی میں سے ایک بادشاہ رامیس ثانی مسوپوٹومیا (بین النہرین) تک پہنچ گیا اور دوسری روایت کے بموجب ہندوستان تک اپنا پہرہ اڑا دیا سچ تو یہ ہے کہ یہ مصری نہ تھے بلکہ علم تھا، فنیقی باشندے جنہوں نے اپنی چھوٹی چھوٹی کشتیوں سے جزائر برطانیہ، بلاد ہسپانیہ لگائیں اور یونان کو اپنے مستعمرات میں داخل کر لیا حقیقتاً دو فنیقی نہ تھے بلکہ علم تھا جس نے اپنے یہ قدرت کو اس قدر قوت بخش دی تھی، سکندر یونان سے ہندوستان میں نہیں آیا اور نہ ہندوستان یوں بر غلبہ کیا بلکہ وہ علم تھا جس نے یونان سے آکر ہندوستان پر قبضہ کر لیا

یہ فرنگی جنہوں نے اس زمانہ میں چاروں طرف دست درازی شروع کر دی ہے انگریز افغانستان تک پہنچے ہوئے ہیں، فرنگ (فرانس) ٹیونس پر اپنا قبضہ جمائے ہوئے ہے۔ یہ تطلادل یہ دست درازی اور ملک گیری نہ انگریز کر رہے ہیں نہ فرانسسی بلکہ ہر طرف علم و شوکت و عظمت ظاہر ہے۔ اور جہل ہے کہ علم کے سامنے اظہار عجز اور اعتراف عبودیت کرتے ہوئے سرنگوں خاک مذلت پر پڑا ہوا ہے پس حقیقتاً بادشاہی خانہ علم سے کبھی باہر نہیں گئی فرق صرف اتنا ہے کہ یہ بادشاہ ہمیشہ اپنا پایہ تخت بدلتا رہا ہے۔ کبھی یہ مشرق سے مغرب گیا اور کبھی مغرب سے مشرق آیا اگر اس سے گزر کر ہم دنیا کے غنا و ثروت پر نظر کریں تو معلوم ہوگا کہ غنا و ثروت تجارت، صنعت و ذراعت کے نتائج ہیں۔ اور زراعت، علم فلاحت و نباتات، ہندسے کے بغیر ناممکن ہے صنعت کسٹری اور فرنگ، جہر انتقال، ہندسہ حساب کے بغیر کوئی حقیقت نہیں رکھتی اور تجارت کا سارا دار و مدار صنعت و ذراعت پر ہے، پس معلوم ہوا کہ تمام ثروت و غنا علم کا نتیجہ ہے۔ اور علم کے سوا کوئی غنا نہیں، بالکل تمام عالم انسانی، علم صناعتی ہے یعنی دنیا، دنیائے علم ہے اگر عالم انسانی سے علم نکال لیا جائے تو کوئی انسان باقی نہیں رہیگا، علم انسان کو ہزار دس ہزار انسانوں کی قوت بخشتا ہے، جتنا زیادہ علم ہوگا اتنا ہی زیادہ انسان اپنے آپ کو فائدہ پہنچا سکتا ہے حکومتوں کو اپنی رعایا سے بقدر علم نفع پہنچا سکتا ہے۔

ہر حکومت کا فرض ہے کہ اپنے نفع کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے علوم و معارف کی تاسیس و نشر کی کوشش کرے، فرض کرو کسی شخص کا باغیچہ ہو تو وہ از روے قانون فلاحت، زمین کو ٹھیک بنائیگا درختوں اور نباتات کی اصلاح کی کوشش کرے گا؟ اسی طرح حکام کا بھی فرض ہے کہ وہ اپنی منفعت کی خاطر علوم کو پھیلانے کی سعی کریں جس طرح باغیچہ کا مالک اپنی ملک کی طرف توجہ نہیں کریگا تو اس کی ذات کو نقصان پہنچے گا اسی طرح اگر بادشاہ اپنی رعایا کی تعلیم کی طرف سے غفلت کرے گا تو حکومت کو ضرور اس سے ضرر پہنچے گا، جو بادشاہ جاہلوں پر حکومت کرتا ہے، اس بادشاہ سے کیا فائدہ ہے؟ اور ایسی حکومت کا نام حکومت کس طرح رکھا جاسکتا ہے؟

تعلیم، تعلیم اور مراتب علوم

جب شرف علم مقصود اس معلوم ہو چکا تو اب میں چاہتا ہوں کہ تعلیم، تعلیم اور مراتب علوم کے متعلق چند کلمے عرض کروں، یہ معلوم ہونا چاہئے کہ ہر علم کے لئے خاص موضوع ہے اور اس موضوع کے مطابق عواض و لوازم کے سوا اس علم میں کسی غیر متعلقہ چیز سے بحث نہیں کی جاسکتی مثلاً علم فزیک عالم خارجی کے خواص اجسام سے بحث کرتا ہے، اور ان دوسرے امور سے جو عالم انسانی میں لازم ہیں معترض نہیں ہوتا، علم کیمیا یعنی کسٹری میں خواص اجسام کی تحلیل و ترکیب کی حیثیت و نوعیت پر بحث ہوتی ہے، علم نباتات تو نباتی ”صرف نباتات کو اپنا موضوع بحث قرار دیتا ہے، بعینہ دوسرے تمام علوم کی یہی کیفیت ہے، ان علوم میں سے کوئی بھی اپنے موضوع سے خارج مباحث پر بحث نہیں کرتا۔ یہاں یہ نکتہ بھی یاد رکھنے کے قابل ہے۔ اگر علم کو ایک شخص تصور کر لیا جائے تو یہ جتنے علوم ہیں وہ سب اُسکے اعضا قرار پائے اور جس طرح یہ ممکن نہیں کہ ایک عضو جسم کے دوسرے اعضا سے الگ ہو کر اپنا وجود قائم رکھ سکے بعینہ تمام

علوم میں سے اگر کوئی علم بالکل الگ کر دیا جائے تو وہ باقی نہیں رہ سکتا، چونکہ ان میں سے ہر ایک حساب و ہندسہ کی طرح ایک دوسرے سے مربوط ہے، اس لئے ایک علم بغیر دوسرے علوم کی اعتماد کے نہیں سمجھا جاسکتا ہے یہی سبب ہے کہ اگر ایک علم کو دوسرے علوم سے بالکل علیحدہ کر دیا جائے تو اس میں بالکل ترقی نہیں ہو سکتی اور نہ وہ پائیدار ہو سکتا ہے۔ پس ایک ایسا علم ہونا چاہئے جسے تمام علوم کی روح کہا جاسکے؛ وہ علم جسے تمام علوم کی جان کہا جاسکتا ہے فلسفہ یعنی حکمت ہے کیونکہ اس کا موضوع عام ہے، فلسفہ انسانی لوازم سے انسان کو خبردار کرتا اور دوسرے علوم کی حاجتوں سے آگاہ کرتا ہے، اگر کسی قوم میں فلسفہ نہ ہو اور اس قوم کا ہر فرد ان تمام علوم سے آگاہ نہ ہو جن کے موضوع خاص ہوں تو یہ ممکن نہیں کہ صرف ایک صدی ہی تک ان میں وہ علوم باقی رہ جائیں ورنہ ممکن ہے کہ وہ امت روح فلسفہ کے بغیر ان علوم سے نتائج نکال سکے؛ دولت عثمانی اور خدیو مصر کی حکومت نے ساتھ برس سے علوم جدیدہ کی تعلیم کے لئے مدارس کھول رکھے ہیں، لیکن ابھی تک انہیں ان علوم سے کوئی فائدہ نہیں پہونچا ہے اس کا سبب یہ ہے کہ ان مدارس میں فلسفہ نہیں پڑھتا ہے دوسرے علوم جو انسان کی مانند ہیں بغیر روح فلسفہ کے وہ کسی قسم کا پھل دینے کی اہلیت نہیں رکھتے اگر ان مدارس میں فلسفہ بھی ہوتا تو اس ساٹھ برس کے طویل زمانہ میں یہ لوگ بلا دفرنگ سے مستثنیٰ ہو جاتے اور علم سے اپنے ممالک میں اصلاح کی کوشش کرتے ہر سال اپنی اولاد کو ممالک فرنگ میں بھیجنے کی حاجت نہ رہتی اور اپنے مدرسوں کے لئے فرنگی استاد کی ضرورت نہ پڑتی، میں یہ کہنے کی جرات کرتا ہوں کہ اگر ایک امت میں روح فلسفہ موجود ہے اور ان میں وہ علوم جن کا موضوع خاص ہے موجود نہیں ہیں تو صرف وہی روح فلسفی ان تمام علوم کو حاصل کرنے کے لئے آمادہ کرے گی۔

**صدر اولیٰ کے مسلمان** | صدر اولیٰ کے مسلمانوں میں کوئی علم نہ تھا لیکن ذہانت اسلامی کی وجہ سے ان میں ایک روح فلسفہ پیدا ہو گئی تھی، صرف اس روح فلسفہ کے واسطے سے انھوں نے تمام امور عالم اور لوازم انسانی سے بحث کرنی شروع کر دی یہی سبب تھا کہ انھوں نے منصور (عباسی خلیفہ) کے زمانے میں ایسے تمام علوم کو جن کا موضوع بحث خاص تھا، سریانی، یونانی اور پارسی سے عربی میں ترجمہ کر کے محفوظ کر کے دوزن میں سیکھ لیا؛ فلسفہ ہی وہ علم ہے جو بتلاتا ہے کہ انسان کو انسان سے کیا سلوک کرنا چاہئے؟ شرف انسانیت کیا ہے؟ طریق ہائے لائقہ کون کون سے ہیں؟ ہر وہ امت جو قصور پستی میں گر پڑی، اس کا سبب بڑا سبب یہ تھا کہ پہلے انکی روح فلسفی میں نقص پیدا ہوا، اس کے بعد وہی نقص انکی تمام معاشرت اور ادب و علوم میں سرایت کر گیا!

جب مراتب علوم اور شرف فلسفہ اس قدر معلوم ہو چکا تو اب میں چاہتا ہوں کہ مسلمانوں کی تعلیم و تعلم کے بارے میں کچھ عرض کروں! اس عہد میں مسلمانوں کو اپنی تعلیم سے کوئی فائدہ نہیں ہوتا مثلاً وہ علم نحو کی تفصیل کہتے ہیں، علم نحو کا مقصد یہ ہے کہ کوئی شخص لغت عربی پر حاوی ہو جائے اور اس سے اُسے لکھنا پڑھنا اور بولنا آجائے لیکن اس زمانہ میں مسلمانوں کی کیفیت ہے کہ وہ سالہا سال اسی مقصد پر بے فائدہ صرف کر دیتے ہیں اور اتنی مدت ضائع کرنے کے بعد بھی وہ عربی لکھنے پڑھنے اور بولنے پر قادر نہیں ہوتے علم معانی و بیان جسے ادبیات کہتے ہیں وہ علم ہے کہ اس سے انسان نشی، خطیب اور شاعر بنتا ہے، لیکن اس عہد میں یہ دیکھا



جانتا ہے کہ اس کے حاصل کرنے کے بعد لوگ معمولی صحیح گفتگو کرنے کے بھی لائق بنتے ہوئے، علم منطق وہ علم ہے جسے ہر شخص کو حاصل کرنا چاہئے، اس سے حق و باطل میں تمیز اور کھوٹے کھرے کا فرق معلوم ہوتا ہے لیکن انوس کہ مسلمانوں کے منطقیوں کے دماغ خرافات و اہیات خیالات کا گنجینہ بنے ہوئے ہیں ان کے خیالات اور بازاریوں کے انکار میں کوئی فرق نہیں ہوتا علم حکمت وہ علم ہے کہ موجودات خارجیہ کے احوال سے بحث کرتا اور ان کے عدل و اسباب و لازم و ملزومات سے تعلق رکھتا ہے۔ مگر مزہ یہ ہے کہ ہمارے علماء شمس البازغہ سے اس علم کی ابتدائی باتیں بڑھ کر اپنے آپ کو حکیم سمجھ لیتے ہیں، اور باوجود حکیم ہونے کے خود اپنی شناخت بھی نہیں کر سکتے۔ اس پر کبھی غور نہیں کرتے کہ ہم کون ہیں کیا ہیں؟ ہمیں کیا کرنا چاہئے، ہمارا کیا فرض ہے، عجیب مزہ یہ ہے کہ اپنے سامنے لمپ رکھ کر رات بھر شمس البازغہ دتے رہتے ہیں، لیکن اس نکتہ پر غور نہیں کرتے کہ اگر لمپ کے شیشے کو نکالیں تو اس سے دھواں کیوں نکلنے لگتا ہے۔ اور اگر پھر لگا دیں تو دھواں کیوں نہیں نکلتا؟ ایسے حکیم برتین حرف اور ایسی حکمت پر لعنت !!!

حکیم وہ ہے کہ تمام حوادث و اجزائے عالم اس کے ذہن کو حرکت دیں نہ کہ وہ جو اندھوں کی طرح ایک ڈگر پر دھکتا ہے، اور یہ نہیں جانتا کہ اس کی انتہا کہاں اور منزل مقصود کدھر ہے۔ مسلمانوں کا علم فقہ تمام حقوق مندرجہ بدلیہ اور دولیہ پر حاوی ہے، پس ایسا شخص جو اس علم کا عالم ہو وہ اس لائق ہے کہ ملک کا صدر عظم یا حکومت کا سفیر ہو مگر جب مسلمانوں کے فقہاء پر نظر پڑتی ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپنے گھر کے انتظام سے ہی عاری ہیں مگر اپنی بیوقوفی کو سرمایہ افتخار سمجھتے ہیں! علم اصول کے معنی فلسفہ شریعت ہیں جو شخص اس علم پر قادر ہو اسے واضع قوانین اور عدلیہ کا علمبردار ہونا چاہئے، مگر مسلمانوں میں اس علم کے جو بڑھنے والے ہیں وہ نواکد تو انہیں، قواعد عدلیہ اور اصلاح عالم سے بے خبر ہیں، اس زمانہ میں ہمارے علماء کی یہ کیفیت ہے گویا وہ ایک بہت باریک فیل ہیں کہ سر پر شعلہ تو ہے، لیکن وہ اس قدر چھوٹا ہے کہ نہ اپنے ارد گرد روشنی پہنچا سکتا ہے اور نہ دوسرے اس سے اجالا پا سکتے ہیں۔

عالم، اگر حقیقی عالم ہے تو وہ ایک نور ہے۔ اگر عالم صحیح معنوں میں عالم ہے تو اسے چاہئے کہ ایک عالم پر روشنی ڈالے اگر اتنا نہ ہو سکے تو کم از کم اپنے شہر گاؤں، یا کچھ نہیں تو اپنے گھر کی کو اس روشنی سے منور کر دے۔ مگر اس شخص پر عالم کا کیسے اطلاق ہو سکتا ہے جو اپنے گھر تک کو علم کی روشنی سے منور نہیں کر سکتا؟ اسپرٹہ یہ ہے کہ ہمارے علماء نے اس زمانے میں علم کو دو اقسام پر منقسم کر دیا ہے، ایک کو مسلمانوں کا علم کہتے ہیں اور دوسرے کو علم فرنگ کہتے ہیں یہی وجہ ہے کہ یہ لوگ بعض نہایت کارآمد اور مفید علوم کی تحصیل سے منع کرتے ہیں اور یہ نہیں سمجھتے کہ علم کو کسی خاص طائفہ سے نسبت نہیں ہوتی جو چیز پہچانی جاتی ہے وہ علم ہی کے صدقے سے پہچانی جاتی ہے جو طائفہ ترقی کرتا ہے وہ علم ہی کی بدولت ترقی کرتا ہے علم سے انسانوں کو نسبت ہونی چاہئے نہ یہ کہ علم کو انسان سے نسبت دیکھ لے؟

کتنے تعجب کی بات ہے کہ وہ علوم جو ارسطو سے منسوب تھیں انہیں تو مسلمان نہایت رغبت سے پڑھتے ہیں گویا ارسطو بھی

کوئی مسلمان تھا! لیکن اگر گلیلیلیو، نیوٹن اور کپلر سے نسبت دی جائے تو کفر کے فتوے لگنے لگیں گے! حقیقت یہ ہے کہ جن جگہ براہین اور دلائل موجود ہوں وہیں حق بھی موجود رہتا ہے وہ لوگ جو ان علوم و معارف سے منع کرتے ہیں، جہالت کی وجہ سے بڑے خوش یہ سمجھتے ہیں کہ ہم مذہب اسلام کی بہت بڑی خدمت انجام دے رہے ہیں، حالانکہ علوم و معارف اور مذہب اسلام کی بنیادوں میں کوئی بھی نہیں ہے، حجتہ الاسلام امام غزالی اپنی شہرہ آفاق تصنیف ”منقذ من الضلال“ میں کہتے ہیں کہ وہ شخص جو یہ کہتا ہے، کہ اولہ ہندسیہ براہین فلسفہ اور قواعد طبیعیہ اسلام کے خلاف ہیں، وہ شخص اسلام کا جہاں دوست ہے، اور ایسے دوست سے ذلیل اور دشمنان اسلام اچھے ہیں، چونکہ اولہ ہندسیہ، براہین فلسفہ اور قواعد طبیعیہ بدیہیات میں سے ہیں اگر کوئی انسان یہ کہدے کہ دنیا منافی بدیہیات ہے تو اس کے یہ معنی ہوں گے کہ وہ خود اپنے دین کا بطلان کر رہا ہے، انسان کی پہلی تربیت دینی تربیت ہوتی ہے لہذا اس وقت تک مسلمانوں کی اصلاح نہیں ہو سکتی جب تک ہمارے مذہبی پیچھا خود اپنی اصلاح نہ کر لیں، حقیقت پر جب نظر جاتی ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ ہم میں جو تباہی پیدا ہوئی ہے پہلے یہ تباہی ہمارے علماء و رؤساء دین میں پیدا ہوئی، اور اس کے بعد تمام امت میں سرایت کر گئی۔“

(مترجم) مظفر حسین شمیم کلکتہ

## ال رسالہ کے ساتھ

آپ کو ایک مطبوعہ کارڈ ملیگا براہ کرم اس کو غور سے پڑھ کر اس رعایتی اعلان کو پڑھئے جو کسی دوسری جگہ شائع ہوا ہے اور اس کارڈ کی خانہ پر کی ۲۔ دسمبر تک ڈاک میں ڈال دیجئے۔

سال میں صرف ایک بار اس طرح آپ سے توسیع اشاعت کی درخواست کی جاتی ہو اسلئے امید ہے کہ آپ عدم توجہ سے کام نہ لیں گے۔

”مینجر بنگار“

# سوشیلا

ٹھاکر رامپال سنگھ پہلے ایک غریب کسان تھے اسی حالت میں انھوں نے اپنے اکلوتے لڑکے چھترپال سنگھ کو جس طرح بھی ہو سکا اردو مل پاس کر لیا۔ اس زمانہ میں مل پاس کی قدر آجکل کے ایم۔ اے پاس سے زیادہ کی جاتی تھی شروع میں چھترپال سنگھ کچہری میں نقل نویس ہوئے اور پھر ترقی کرتے کرتے ڈپٹی مجسٹریٹ بن گئے۔ ٹھاکر رامپال سنگھ کے دن پھر بچے کچھی دیوی نے ان کو مال کر دیا۔ ”تروا“ کے علاوہ جگدیش پور، کھٹولا، سیدسراوان، منگٹاؤں وغیرہ کئی گاؤں میں ان کی زمینداری ہو گئی۔ پہلے جب کبھی رامپال سنگھ کے یہاں سال بھر میں دو چار من اناج پیدا ہوتا تھا تو پھولے نہ سماتے تھے لیکن اب ہزاروں من اناج بھاریوں میں ہر وقت موجود رہتا تھا پھر بھی ان کی ہوس پوری نہ ہوتی تھی رات دن اسی سوچ بچار میں پڑے رہتے کہ زمینداری بڑے تمام دنیا کی دولت ان کے گھر میں آجائے۔ وہ ایک پٹھی پڑنی گدی پر ڈیوٹھی میں بیٹھے سوچا کرتے کہ فلاں شخص پر اتنا سود ہو گیا ہے اور اب اگلے مہینہ اتنا ہو جائے گا۔ فلاں کو کھیتی میں نقصان ہو رہا ہے اس کو ضرور دیویوں کی ضرورت ہوگی پانچ روپے سیکڑے سے کم سود نہ لوں گا۔ یہی بڑھیا جلدی مرے تو اس کی جائیداد میں خرید لوں“ اسی مایا جال میں ان کی ساری زندگی تباہ ہو گئی اور ایک دن باحسرت دارمان پر لوگ سدھارے۔ ان کے مرنے کے کھوٹے موصفہ کے بعد ڈپٹی چھترپال سنگھ نے پنشن لے لی۔

(۲)

جب ڈپٹی چھترپال سنگھ پنشن لیکر اٹاؤہ سے اپنے گاؤں ”تروا“ میں پہنچے تو ایک دہوم چم گئی۔ ٹھاکر رامپال سنگھ کے زمانہ میں تو ایک بڑھی لگائے دروازہ پر بندھی رہتی تھی لیکن اب اس کے بجائے عمدہ کچھائیں لگائے گئی تھیں کچھائیں کا گھوڑا بندھ گیا مکان کی مرمت ہونے لگی۔ دروازہ پر ہر پڑھ جگھڑانے لگا۔ ڈپٹی صاحب نے خیال کے ہوتے ہوئے بھی بڑے ملنسار اور نیک تھے سرور تو ان میں نام کو نہ تھا کوئی چھوٹا ہوا یا بڑا سب سے بڑی خندہ پیشانی کے ساتھ باتیں کرتے گاؤں والے ایسے ہی لوگوں کو پسند کرتے ہیں دولت سے زیادہ وہ عزت پر جان دیتے ہیں۔ ڈپٹی صاحب کے نیک برتاؤ اور بیوہ ہارنے سب کو اپنا بندہ بنے دام بنالیا۔ اگر ڈپٹی صاحب سے کوئی ناخوش تھا تو وہ حلقہ کا کانسٹبل اور گاؤں کا پٹواری۔ ان کی وجہ سے یہ لوگ غریب کالوں پر دھونس نہ جاسکتے تھے۔

ڈپٹی صاحب کی اکلوتی لڑکی ”سوشیلا“ کو پڑھانے کیلئے ایک ماسٹر کی ضرورت تھی۔ اٹاؤہ میں تو وہ گریس اسکول میں تعلیم پاتی رہی لیکن جب وہ گاؤں میں آئی تو اس کی تعلیم کا سلسلہ منقطع ہو گیا۔ سوشیلا بڑی ہنس کھڑی اور قبول صورت تھی۔ اگر اس کو حسن کی دیوی کہا جائے تو بیجا نہ ہوگا۔ ابھی وہ صرف بارہ سال کی تھی۔ لیکن اسی عمر میں اس نے اپنی علمیت۔ ذہانت اور قابلیت کا سکہ سب کے دلوں پر جھار کھا تھا ایک دن صبح کے وقت جب ڈپٹی صاحب گھر سے باہر چلنے لگے تو سوشیلا نے کہا ”پتا جی! میرے پڑھنے کا بڑا نقصان ہو رہا ہے کوئی ماسٹر جلدی تلاش کر دیجئے۔“

”اچھا بیٹی! اچھا آج ہی لو“ یہ کہتے ہوئے ڈپٹی صاحب باہر آئے یہاں پہلے ہی سے یارانِ طریقت جمع تھے ڈپٹی صاحب نے کہا: ”بھائیو! مجھے اپنی لڑکی کے لئے ایک ایسے ماسٹر کی ضرورت ہے جو ہندی اُردو اور کچھ انگریزی پڑھا سکے کیا تو اس انتظام ہو سکتا ہے؟“

ٹھاکر ہرنام سنگھ بول اٹھے ”یہ کون بڑی بات ہے۔ ایسا ماسٹر تو گھر ہی میں موجود ہے میرا لڑکا ’راجن‘ انٹرنس پاس ہے آج میں اس سے کمندوں کا وہ بڑی خوشی سے سوئٹلا کو پڑھا دے گا“

میاں دیر ہی نے فرمایا۔ ”وائٹر راجن سے بڑھکر لائق فائق ماسٹر تو مل ہی نہیں سکتا ٹھاکر صاحب اپنے اس تحت جگر پر جتنا بھی فکر کریں کم ہے“

چودھری گھیسٹے رام جو ہتیلی پر کھانے کی تبا کو انگوٹھے سے مل رہے تھے اور اب پھانکنے کو تیار ہی تھے ”چوٹی“ کو بٹوسے سے نکالتے ہوئے بولے ”واہ! واہ! راجن کی کیا بات ہے۔ ابسن (ابھی) کچھ دن بھاد ہوا (تروا) ماں (میں) کلکٹر صاحب آئے میاں (تھے) راجن اُدسے (اس سے) تنکو دُورا نہ ڈرا اور انگریزی ماں (میں) اُس (اس طرح) فرز بات کس (کیا) کہ صاحب کا لٹو بتا بنا دس (دیا) واہ! واہ! کیا بات ہے۔ اتنی جون مور (اسوقت میری) عمر تین پچیس (پچھتر) کے لگ بھگ بھی مڈا (لیکن) ہوئی بخرے اُس بھاگوں (دونماں) لڑکا نہیں بگرا (گذرا) ہے“

پر دہت جی گنگا جل دینے آئے تھے انھوں نے دیکھا کہ میں ہی تپتے رہا جاتا ہوں جھٹ بول اٹھے ”پر ماتا راجن کو سدا بنائے رکھیں کل بگ میں ایسے دیو روپ اور بھاگوں پتر بہت کم جنم لیت (لیتے) ہیں“

ٹھاکر ہرنام سنگھ اپنے لڑکے کی تعریف سُن سُن کر بھوٹ کی طرح سے کھلے جا رہے تھے۔ ڈپٹی صاحب نے اُن سے کہا ”اگر راجن میری لڑکی کو پڑھانے کے لئے تیار ہو جائے تو آپ کی بڑی کرپا ہوگی میں اس کو دس روپے ماہوار جیب خرچ دوں گا“

ٹھاکر صاحب نے انکسار سے کام لیتے ہوئے کہا۔ ”نہیں نہیں روپیوں کی کوئی ضرورت نہیں ہے لڑکا خراب ہو جائے گا میں تو آپ کی مہربانی چاہئے“

ڈپٹی صاحب ”اچھا تو آپ ذرا سے بلائے تو سہی میں بھی اس سے بات چیت کریوں۔ راجن جیسے آپ کا لڑکا ویسے ہی میرا اگر میں اسے کچھ جیب خرچ دوں گا تو آپ مجھے روک نہیں سکتے“

”اچھا تو میں راجن کو ابھی بلا لے لے لے“ یہ کہتے ہوئے ٹھاکر صاحب خوش خوش اپنے گھر کی طرف چلے۔

(۳)

ٹھاکر ہرنام سنگھ ”تروا“ میں معمولی کاشتکار تھے ان کے یہاں ایک ہل کی کھیتی ہوتی تھی۔ ان کا اکوتا لڑکا راجندر سنگھ جس کو پیار میں سب لوگ ”راجن“ کہتے تھے سولہ یا سترہ سال کا خوشحال جوان تھا۔ انٹرنس تک اس نے تعلیم حاصل کی تھی ٹھاکر صاحب اور زیادہ نہ پڑھا سکے انھوں نے راجن سے صاف کہہ دیا کہ ”میں کالج کا خرچ نہیں برداشت کر سکتا“ آجکل وہ گھر ہی پر رہتا تھا نوکری سے اس کو ایک قسم کی نفرت تھی ٹھاکر صاحب جب اسے نوکری کے لئے مجبور کرتے تو وہ کچھ جواب نہ دیتا۔ راجن کا دل کاشتکاری میں بہت لگتا غریب کسانوں کی سیوا میں

اس کو روحانی مسرت حاصل ہوتی گاؤں میں کسی کے باؤں میں کانٹا بھی چھتا تو اسکو سخت رنج ہوتا۔ انھیں خصوصیات نے اس کو تمام گاؤں میں ہر دغیر بنار کھا تھا۔ بڑے یوڑھے جہاں گپ شپ اڑاتے وہاں بھی اور جہاں چھوٹے بچے گلی ڈنڈا کھیلنے وہاں بھی راجن کے حسن اخلاق اور اسکی ہمدردی کا ذکر کرتے گاؤں کی بچاوت میں سب لوگ اس کا فیصلہ خوشی منظور کر لیتے۔ لیکن ٹھاکر صاحب ”راجن“ کی ”بھگتی“ سے زیادہ خوش نہ تھے وہ اس کو کسی اچھی ملازمت میں دیکھنا چاہتے تھے تاکہ وہ روپیہ کمائے اور جائیداد خریدی جائے جب ڈپٹی صاحب پنشن لیکر گھر آئے تو ٹھاکر صاحب نے سوچا کہ اگر کوئی شخص کی جائے تو وہ راجن کو اپنا مختار عام ضرور بنالیں گے۔ اسی خیال سے ٹھاکر صاحب نے ڈپٹی صاحب کے یہاں اپنی آمد و رفت بڑھادی اور بہت جلد ڈپٹی صاحب کے دل میں اپنی جگہ پیدا کر لی۔ آج ڈپٹی صاحب نے راجن کو طلب کیا تو راجن کی خوشی کی کچھ انتہا نہ رہی گھر پہنچتے ہی راجن کی ماں سے پوچھا ”اجی سنی ہو راجن کہاں ہے اس کو ڈپٹی صاحب نے بلایا ہے۔“

ٹھاکر ائن آنگن میں گہوں پھٹک رہی تھیں بولیں ”کھلیان میں ہو گا۔ کون کام ہے؟“  
ٹھاکر صاحب نے بھجھلا کر کہا ”راجن کی یہی باتیں تو اچھی نہیں معلوم ہوتیں ہزار دفعہ سمجھا چکا کہ وہ کھیت کھلیان نہ جایا کرے میں خود سب کام کروں گا ذکر یہ نہیں تلاش کرتا کہ دلزدہ دو۔ ہو“ یہی کہتے ہوئے ٹھاکر صاحب گھر سے نکلے اور کھلیان کی طرف چلے  
حیثیت کا مہینہ تھا۔ موسم بہار کی خوشگوار ہوائیں چلنے لگی تھیں۔ کھلیان میں سونے کے ڈھیر لگے تھے کسانوں کی چاندی تھی سکاؤں کی بوٹیوں کے دیوے بننے شروع ہو گئے تھے۔ ابھی ٹھاکر صاحب گھر سے دو چار قدم ہی آگے بڑھے ہوئے کہ انھوں نے راجن کو کھلیان سے واپس آتے دیکھا۔ اسوقت راجن موٹے سوت کی ایک دھوتی اور کھدر کی مرزئی پہنے ہوئے تھا جب وہ ٹھاکر صاحب کے قریب آگیا تو انھوں نے کہا ”جلدی گھر چل کر کپڑا بدل لے ڈپٹی صاحب نے تجھے بلایا ہے“ یہی کہتے ہوئے وہ راجن کے ساتھ گھر میں داخل ہوئے اور ٹھاکر ائن سے بولے ”بھلا دیکھو تو سہی راجن نے اپنی کیسی صورت بنا رکھی ہے کیا اس کو دیکھ کر کوئی کہہ سکتا ہے کہ یہ انٹرنس پاس ہے اچھا جلدی اٹھ کر اس کے کپڑے تو نکال دو“

راجن نے کہا ”دادا میں اور کپڑے پہن کر کیا کروں گا“  
ٹھاکر صاحب ”تو ان باتوں کو کیا سمجھے ڈپٹی صاحب کے یہاں ان کپڑوں میں جانے سے بڑی سبکی ہوگی“  
راجن خاموش ہو گیا اور ٹھاکر صاحب نے زیر رستی دوسرے دھلے کپڑے منگو کر راجن کو پہنائے  
ٹھاکر ائن بولیں ”تم نے یہ تو بتایا ہی نہیں کہ ڈپٹی صاحب نے کیوں بلایا ہے“  
ٹھاکر صاحب نے سب حال کہ سنایا اور کہا ”اگر ڈپٹی صاحب راجن سے راضی ہو گئے تو وہ اسکو اپنا مختار عام ضرور بنالیں گے راجن نے کہا ”دادا میں ذکر یہ نہ کروں گا“

ٹھاکر صاحب چپ بھی رہے۔ ذکر یہ نہ کرے گا تو کیا گھاس کھو دے گا۔ راجن کی ماں سنتی ہو۔ یہ کیسی بیوقوفی کی باتیں کر رہا ہے  
آج کل کہیں بغیر ذکر یہ کے بھی کام چلتا ہے۔ امپال سنگھ کے گھر میں بھونی بجانگ بھی نہ تھی حیثیت میں ہم دونوں برابر تھے۔ لیکن

چھتر پال سنگھ کے ذکر ہوتے ہی وہ المار ہو گئے۔ ڈپٹی صاحب بڑے نیک آدمی ہیں وہ راجن کو اپنا غماز عام ضرور بنالیں گے۔  
”ٹھکران“ رام کرے یہ جگہ میرے راجن کو مل جائے تو ہمارے بھی دن پھر جائیں“

جب راجن ٹھاکر صاحب کے ساتھ ڈپٹی صاحب کے یہاں پہنچا تو انھوں نے اسکو بڑے پیار کے ساتھ اپنے پاس بٹھایا اور سوشیلا کو بلا کر کہا  
بیٹی دیکھ یہ ہے ماسٹر صاحب آئے ہیں ان کو پرنام کر“

سوشیلا نے اپنے نئے ماسٹر کو ایک غلط انداز نظر سے دیکھا اور بڑے ادب سے وہ دونوں ہاتھ جوڑ کر راجن کو پرنام کیا  
راجن چپ چاپ سر جھکائے بیٹھے ہی رہ گئے ان سے کوئی جواب نہ بن پڑا

(۲۷)

سوشیلا کو پڑھاتے ہوئے راجن کو کئی مہینے گزر گئے۔ سوشیلا کی جھجک جاتی رہی وہ راجن سے بڑی بے تکلفی کے ساتھ باتیں کرنے لگی لیکن اس کے برخلاف راجن کی متانت روز روز بڑھنے لگی جب وہ سوشیلا کے پاس رہتا تو اسکو یہی محسوس ہوتا کہ وہ قید خانہ میں ہے مگر سوشیلا کو راجن کی موجودگی میں دلی مسرت حاصل ہوتی ایک دن سوشیلا نے سوچا کہ آخر ماسٹر صاحب مجھے کیوں کھینچے رہتے ہیں اتنے دن ہو گئے لیکن انھوں نے سبق پڑھانے کے سوا کبھی مجھے اتنا بھی نہ پوچھا کہ تمہیں آموختہ یاد ہے کہ نہیں سبق پڑھانے کے بعد تو وہ پھر ایک منٹ بھی میرے پاس نہیں مڑتے اچھا آج جب وہ آئیں گے تو میں خود کموں گی ماسٹر صاحب میرا آموختہ سن لیجئے اور پھر میں جان بوجھ کر غلط جواب دوں گی، دیکھوں وہ کیا کہتے ہیں۔

سوشیلا اپنے کمرہ میں تنہا بیٹھی ہوئی ہے اسی طرح کی باتیں اپنے دل سے کر رہی تھی کہ راجن کمرہ میں داخل ہوئے ان کو دیکھ کر سوشیلا نے کتاب کی ورق گردانی کرنی شروع کی۔ جب راجن سوشیلا کو سبق پڑھا کر جانے لگے تو سوشیلا نے کہا ”ماسٹر صاحب آج میرا آموختہ سن لیجئے“

راجن نے کتاب ہاتھ میں لے لی۔ سوشیلا کو آموختہ بالکل یاد نہ تھا۔ راجن نے کہا ”سوشیلا! تم کو آموختہ یاد نہیں ہے بڑے افسوس کی بات ہے اگر آئندہ پھر کبھی تم اپنا آموختہ یاد نہ کرو گی تو میں ڈپٹی صاحب سے شکایت کر دوں گا“

راجن سوشیلا کو بہت ذہین سمجھتے تھے ان کو اطمینان تھا کہ وہ اپنا سبق دل لگا کر یاد کرتی ہے سوشیلا کو انھوں نے کبھی نہ ڈانٹا تھا لیکن راجن کی اس سادگی اور عنایت سے سوشیلا خوش نہ تھی اس کی دلی منشا تھی کہ راجن اس کو ڈانٹیں اس سے جواب طلب کریں آج راجن نے اس کو جو ذرا ملامت کی تو اس کا دل خوش ہو گیا یہی تو اس کا مقصد تھا اس نے دلی زبان سے کہا۔ ”ماسٹر صاحب آپ کا جو جی چاہے سرزدے لیں لیکن ہاتھ جوڑتی ہوں پتا جی سے کچھ نہ کہئے گا کیا کروں یاد تو بہت کرتی ہوں لیکن بھول جاتی ہوں آپ کوئی ایسی ترکیب بتادیں کہ میں آموختہ نہ بھولوں“

راجن نے سوشیلا کو حیرت کی نظر سے دیکھا اور بے لے۔ ”اچھا اب میں تم کو تھوڑا سبق دیا کروں گا“

سوشیلا نے جلدی سے کہا ”نہیں نہیں ماسٹر صاحب ایسا نہ کیجئے گا آپ جتنا سبق روز دیتے ہیں اتنا ہی دیکھئے گا میں اب خوب

یاد کر لیا کروں گی“

اس کے کئی دن کے بعد راجن نے سوشیلا سے پھر آموختہ سنا اس مرتبہ بھی وہ امتحان میں فیصل ہو گئی۔ اس مرتبہ راجن نے ناراض ہو کر کہا۔ سوشیلا آخر تم کو کیا ہو گیا ہے تم اپنا سبق کیوں یاد نہیں کرتیں کیا تم میری بدنامی کرانا چاہتی ہو اگر تمہارا یہی منشا ہے تو صاف صاف بتا دو میں ایسی حالت میں تم کو نہیں پڑھا سکتا کوئی دوسرا ماسٹر تم کو تلاش کرنا ہو گا“

سوشیلا کی آنکھوں سے آنسوؤں کے قطرے اس کے گلابی رخساروں پر بہنے لگے۔ راجن کا دل بیتاب ہو گیا انھوں نے کہا۔

سوشیلا! تم بڑی کم سمجھ بوری کیوں ہو میں نے تمہارے بھلے ہی کے لئے کہا ہے“

کچھ سوچ کر سوشیلا ہنس بڑی۔ پانی برسنے کے بعد سورج نکل آیا اس نے آنکھوں سے آنسو پونچھتے ہوئے کہا ”ماسٹر صاحب! اس دفعہ معاف کر دیجئے آئندہ کبھی اپنا آموختہ نہ بھولوں گی“

راجن ابھی سوشیلا کے پاس بیٹھے ہی تھے کہ ڈپٹی صاحب وہاں آگئے اور راجن سے پوچھنے لگے۔ ”کئے ماسٹر صاحب سوشیلا دل لگا کر پڑھتی ہے یا نہیں کچھ درغایت نہ کیجئے گا“

راجن بڑی مشکل میں پھنسے وہ سوچنے لگے ”ابھی ابھی سوشیلا سے سبق سن چکا ہوں لیکن اس کو بالکل یاد نہ تھا کیا یہی بات ڈپٹی صاحب سے کہہ دوں لیکن ایسا کہنے سے تو سوشیلا کی بڑی دشمنی ہوگی۔ تو کیا میں اس کی دشمنی کے خیال سے جھوٹ بولوں یہ گناہ تو مجھے کبھی نہیں ہوا ماسٹر صاحب! اسی اصرار میں پھنسے تھے کہ ڈپٹی صاحب نے سوشیلا کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔ ”میری سوشیلا! بہت ذہین ہے وہ اپنا سبق ضرور یاد کر لیتی ہوگی۔ کیوں ماسٹر صاحب ٹھیک ہے نا؟“

راجن کی زبان سے بے اختیار نکل گیا۔ ”جی ہاں۔ آپ کا خیال درست ہے“ اتنا کہتے ہی راجن کا دل زور زور سے دھڑکنے لگا جب سے انھوں نے ہوش سنبھالا تھا یہ پہلا موقع تھا کہ وہ جھوٹ بولے وہ سوچنے لگے ”اگر کہیں ڈپٹی صاحب اس وقت سوشیلا کا آموختہ سننے کیلئے تیار ہو گئے تو پھر کیا ہو گا میں نے تو سوچا تھا کہ سچی بات کہہ دوں گا پھر میری زبان کیوں میرے قابو سے باہر ہو گئی۔ تو کیا اب میں کہہ دوں کہ میں نے جو بات پہلے کہی تھی وہ جھوٹی ہے سوشیلا کو سبق یاد نہیں ہے اس میں میرا کوئی قصور نہیں میں تو بڑی محنت سے پڑھاتا ہوں“ راجن یہ سوچ ہی رہے تھے کہ سوشیلا نے ڈپٹی صاحب کی طرف اپنی کتاب بڑھاتے ہوئے کہا۔ ”تا جی! آج آپ بھی تو میرا آموختہ سنئے دیکھئے میں اپنا سبق کتنا دل لگا کر یاد کرتی ہوں“

راجن کے ہوش و حواس گم ہو گئے کہ یہ کیا ہوا؟ سوشیلا کو آموختہ بالکل یاد نہیں ہے پھر وہ سنانے کیلئے کیوں تیار ہو گئی۔ کج بڑی بدنامی ہوگی سوشیلا نے تو مجھے کہیں کا نہ رکھا“ راجن نے سوشیلا کی طرف دیکھا اسکی آنکھیں اشارہ کر رہی تھیں۔ ”اب بتاؤ“

سوشیلا نے اپنا آموختہ بڑی خوبی کے ساتھ سنا دیا وہ ایک جگہ بھی نہ بھولی۔ ڈپٹی صاحب حوش ہو کر کہیں باہر ٹپٹنے چلے گئے۔ راجن چنتا سا گرمیوں میں ڈوبے ہوئے تھے۔ ”اتنی جلدی سوشیلا کو اپنا آموختہ کیسے یاد ہو گیا معلوم ہوتا ہے کہ وہ جان بوجھ کر مجھے غلط جواب دیتی ہے ایسا وہ کیوں کرتی ہے کچھ سمجھ میں نہیں آتا خیر کوئی بھی وجہ ہو آج تو اس نے میری لاج رکھ لی“

سوشیلا نے مسکرا کر کہا: ”مئے ماسٹر صاحب اب تو آپ مجھ سے خوش ہو گئے اب تو کبھی ناراض نہ ہوں گے“  
 راجن نے جلدی جلدی جواب دیا: ”میں تو تم سے کبھی ناراض نہیں ہوا“  
 ”تو آپ مجھے بہت خوش ہیں“  
 ”ہاں بہت خوش ہوں“  
 ”سچ“

راجن نے اس کا کوئی جواب نہ دیا اس وقت ان کی عجیب حالت یہ رہی تھی وہ یکبارگی اپنی کرسی سے اُٹھے اور کمرہ سے نکل کر اپنے گھر پہنچے اور ڈپٹی صاحب کے پاس ایک خط لکھ کر بھجوا دیا کہ ”کل سے میں سوشیلا کو نہ پڑھا سکوں گا“ ڈپٹی صاحب نے ان کو بہت مجبور کیا لیکن وہ نہ مانے۔ جواب میں صرف اتنا ہی کہتے تھے ”پڑھانے میں میری طبیعت نہیں لگتی“ ٹھاکر صاحب کو سخت رنج تھا کہ اب راجن ڈپٹی صاحب کا مختار عام نہ بن سکے گا۔ ایک دن انھوں نے راجن کو بلا کر بہت سخت سٹت کہا اور غصہ میں یہاں تک کہہ دیا کہ اگر وہ کل صبح سے سوشیلا کو پڑھانے نہ جائیگا تو میں اس کا منہ نہ دکھیوں گا۔ راجن جواب دینا نہیں جانتا تھا وہ خاموش رہا رات کو جب سب لوگ گہری نیند میں تھے تو وہ چپکے سے اٹھا اور گھر سے نکل کر تاریکی میں غائب ہو گیا

(۵)

دو چار سال گزر گئے لیکن راجن، گھر واپس نہ آیا ٹھاکر صاحب اپنے کئے پر پھپھکتے تھے ٹھاکر ان کا روتے روتے برا حال تھا راجن کے جانے کے ایک سال بعد سوشیلا کی شادی کنور پرتاب سنگھ ”راج پور والے“ سے ہوئی تھی لیکن گون بھی نہ ہونے پایا تھا سوشیلا کنور صاحب سے ملنے نہ پائی تھی کہ اس کا سہاگ اُجڑ گیا کنور صاحب یکا یک قلب کی حرکت بند ہو جانے سے سرگباز ہو گئے اور سوشیلا بیوہ ہو گئی۔ ڈپٹی صاحب نے خیال کے آدمی تھے بارہا ان کے دل میں خیال آیا کہ سوشیلا کی دوسری شادی کر دوں لیکن لوگ لاج سے مجبور تھے بہت نہ پڑتی تھی۔ ادھر سوشیلا نا امیدی یم دیاس کے تاریک سمندر میں غوطے کھاتی ہوئی باغ کی اس سیل کی طرح جسکی جرٹ کٹ چکی ہو اپنے دن بسر کر رہی تھی۔ غم کے لحاظ سے سوشیلا ایک کھلتی ہوئی کلی تھی مگر حالات کے لحاظ سے مصیبت کی سخت دھوپ مچھایا ہوا بھول۔ آنکھوں میں نشہ شباب سے سُرخ دوڑے ضرور تھے مگر ماتھے پر سینہ دور کا ٹیکہ اور مانگ میں سہاگ کی لکیر کی جگہ سفید دھاری تھی چہرہ ہندو توں کی بیوگی کا خاص نشان ہے۔ رنگین کپڑے اور سہاگنوں کے زیور وہ نہیں پہنتی تھی اکادشی کا برت رکھتی اور رات کو پھل کھاتی اناج کے نام سے کوئی چیز نہیں کھا سکتی تھی۔ اس کے چہرہ کی بشارت جاتی رہی دن رات چپ چاپ اپنے کمرہ میں پڑی رہتی۔ روز روز کے پنج و غم سے وہ بیمار پڑ گئی اس کا جسم اندر ہی اندر گھٹنے لگا ویدوں۔ حکیموں۔ اور ڈاکٹروں کا بہت علاج کرایا گیا لیکن کچھ فائدہ نہ ہوا بلکہ مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی، اب ڈپٹی صاحب کی آنکھیں کھلیں انھوں نے اپنے دل میں مصمم ارادہ کر لیا کہ اگر پرتا مانے سوشیلا کو تندرست کر دیا تو اس کی دوسری شادی ضرور کر دیں گے ”بہت ہوگا میری برادری مجھے چھوڑ دیگی اور نفہ! اس کی کوئی پروا نہیں میری سوشیلا تو آرام سے زندگی بسر کر گئی“ لیکن سوشیلا کی طبیعت سنبھلتی ہی نہ تھی کہ ڈپٹی صاحب اپنے خیالات کے



عملی جامہ پہنائیں“

ایک دن سر شام ہی سے سوشیلا کی طبیعت بہت خراب ہو گئی۔ ڈاکٹروں اور حکیموں نے بھی جواب دیدیا۔ ڈپٹی صاحب سوشیلا کے قریب ہی سر جھکائے چپ چاپ بیٹھے تھے۔ سوشیلا کی مان کھڑی دل ہی دل میں دیوی سے پرارتھنا کر رہی تھی کہ اگر سوشیلا اچھی ہو جائے تو ننگے پاؤں تمھارے دربار میں پہونچکر سونے کا چھتر چڑھاؤ گی“ ٹھیک اسی وقت ایک داسی اندر آئی اور اس نے ڈپٹی صاحب سے آہستہ سے کہا ”راجن بھیا آئے ہیں“

ڈپٹی صاحب نے چونک کر کہا۔ ”ایں راجن؟ کہاں ہیں بلاؤ بلاؤ“

سوشیلا آنکھیں بند کئے ہوئے پڑی تھی ”راجن“! یہ نام سنتے ہی محبت اور جوش کا دریا اس کے دل میں لہریں مارنے لگا یہ لہریں بڑی لطیف تھیں ان سے رگوں میں شروع سے اختیر تک پریم رس دوڑ گیا اس نے اپنی آنکھیں کھول دیں اور سوچنے لگی کیا سچ مچ راجن آگئے۔ وہی راجن جو مجھے روٹھ کر چلے گئے تھے وہی راجن جن کے کارن میں بیمار پڑ گئی جن کی وجہ سے میری زندگی تباہ ہو گئی لیکن جن کو مجھ سے نفرت ہے جنھوں نے میری قدر نہ کی جو صرف میری وجہ سے اپنا گھر بار چھوڑ گئے تھے وہی راجن آج آئے ہیں اب وہ کس لئے آئے ہیں کیا مجھے اور جلا ما چاہتے ہیں کیا ابھی ان کا کلیجہ ٹھنڈا نہیں ہوا

راجن کمرہ میں داخل ہوئے سوشیلا کی حالت دیکھ کر ان کا دل کانپ اٹھا۔ ڈپٹی صاحب نے پوچھا۔ ”راجن کب آئے؟“

استے دنوں تک کہاں رہے؟“

راجن بہت دبلے ہوئے تھے لیکن ان کے چہرہ پر ایک ذورانی جلال تھا انھوں نے جواب دیا۔ ”تیر تھکے یا تڑا کرنے چلا گیا تھا اجدھیا جی سے آج ہی یہاں آیا ہوں ماما جی سے سوشیلا کی بیماری کا حال سنا تو اس کو دیکھنے کے لئے دوڑا ہوا یہاں چلا آیا“ سوشیلا نے اپنے دل میں سوچا ”اوہ کیسی باتیں بنا رہے ہیں۔ یہ میری وجہ سے چلے آئے۔ اگر ان کو میرا خیال ہوتا تو تروا سے جاتے ہی کیوں۔ اب تو یہ بھگت جی بن گئے ہیں پھر بھی جھوٹ بولتے ہوئے شرم نہیں آتی“

ڈپٹی صاحب نے سوشیلا کے خیالات کا سلسلہ یہ کہہ کر منقطع کر دیا۔ ”بیٹی! تیرے ماسٹر صاحب تجھے دیکھنے آئے ہیں“ بادلوں کو دیکھ کر مور کا دل خوش نہ ہو غیر ممکن، سوانتی کی بوند دیکھ کر متوالا پیچھا آپے میں رہے، محال۔ سوشیلا کے ضبط نے جواب دیدیا۔ کمزور ہاتھوں کو جوڑ کر اس نے راجن کو پرنام کیا اور آہستہ سے کہا ”ماسٹر صاحب! آپ نے میری بڑی جلدی خبر لی اچھے تو رہے“ اس کی آواز بھرائی اس سے زیادہ اور کچھ نہ کہہ سکی

جس قدر درد و غم کا اظہار اس مختصر طعنہ آمیز جملہ سے ہوتا تھا وہ راجن سے پوشیدہ نہ رہ سکا۔ ان کے دل پر گویا ایک سنسانا ہوا تیرا کر لگا۔ پریم کی وہ چگاری جوان کے دل میں مدت سے پوشیدہ تھی اور جسے انھوں نے تیر تھکے یا تڑا سے بچھانا چاہا تھا۔ سوشیلا کے الفاظ سے یکبارگی بھرپور اٹھی ٹھیک اسی طرح جس طرح راکھ میں دبی ہوئی آگ ذرا سا کریدنے سے بھڑک اٹھتی ہے (ن کی بھگتی نے جواب دیدیا اور وہ سر تمام کر زمین پر بیٹھ گئے“

ڈپٹی صاحب نے گہر کر پوچھا۔ راجن! کیسی طبیعت ہے؟  
اس عرصہ میں راجن نے اپنی طبیعت کو کچھ سنبھال لیا تھا کھڑے ہو کر بولے ”جی کچھ نہیں یوں ہی سر میں ذرا سا چکر اُگیا تھا۔“  
”منورما کی ماں نے کہا“ یہ سچا ہے بہت کمزور ہیں سوشیلا کی حالت ان سے دیکھی نہیں گئی۔ میری بچی سے ان کو دلی محبت ہے۔“  
راجن اس وقت کچھ کھوے ہوئے تھے لیکن سوشیلا کے لب پر مسکراہٹ تھی بیار ہو کر اس نے راجن کو حثیت لیا اس کے پریم نے راجن کی بھگتی کو نیچا دکھا دیا۔ آج راجن کو شکست اور اسکو فتح حاصل ہوئی

(۶)

اس دن سے راجن ہر وقت سوشیلا کے پاس رہنے لگے سوشیلا کی طبیعت اب رو بہ صحت تھی۔ ڈپٹی صاحب کو اطمینان ہو گیا کہ اب میری سوشیلا بچ جائے گی۔ ”ٹھاکر ہزام سنگھ خوش ہوئے کہ اب ڈپٹی صاحب راجن کو اپنا مختار عام ضرور بنالیں گے۔ حکیموں کے پاس دوڑنا دوڑا کر سوشیلا کو بلانا اور اسکی تیمارداری کرنے کے سوار راجن کو اور کوئی کام نہ تھا اسکو اپنے کھانے پینے کی بھی سہولت نہ رہ گئی

پھاگن کا شروع مہینہ تھا۔ موسم بہار کی جذبات میں لہلہ پیدا کرنے والی ہوائیں چلنے لگی تھیں۔ زمین عمیر و گلال سے سرخ ہونے لگی کسی قدر گرمی پڑنی شروع ہو گئی تھی کھیتوں میں سنہری بالیاں فرط مسرت سے جھوم رہی تھیں صاف شفاف دن تھا دوپہر کے سناتے میں سوشیلا اپنے کمرہ میں تنہا تکیہ کے سہارے بیٹھی ہوئی اپنے طوطے کو اُٹا کھلا رہی تھی ڈپٹی صاحب باہر بیٹھک میں تھے اور سوشیلا کی ماں اپنی کمارن سے اسکی لڑاکا ہو کا حال ایک دوسرے کمرے میں سن رہی تھی۔ پڑوس میں کسی کا نیا مکان بن رہا تھا مزدوروں کی لڑکیاں چھت پیٹنے میں بھگوانا لگاتی جاتی تھیں۔

ہوری آج چلے چاہے کال چلے۔ موراسیام مندر موسے آن ملے۔

ہوری آج چلے چاہے کال —

ٹھیک اسی وقت راجن ہاتھ میں دو کی شیشی لئے ہوئے سوشیلا کے کمرہ میں آئے اور اس سے کہنے لگے ”لاؤ میں تمہارے طوطے کو اُٹا کھلا دوں تم ذرا دو اپنی لو“

سوشیلا ”اب میں ابھی ہوں دو کی کوئی ضرورت نہیں میں نہ پیونگی“

راجن ”نہیں نہیں۔ تم کو دو اپنا پڑے گی تم ابھی بہت کم زور ہو“

سوشیلا ”اور اگر میں دو دن پیوں تو۔۔۔“

راجن ”تو میں زبردستی بلاؤں گا“

سوشیلا کا چہرہ خوشی سے کھل گیا۔ دو اکا گلاس ہاتھ میں لیکر اس نے مسکرا کر کہا۔ ”اچھا میں دو اپنی لوں گی پہلے آپ میری

ایک بات کا جواب دیجئے بہت دن سے پوچھنا چاہتی تھی لیکن ہمت نہ پڑتی تھی۔“

راجن نے کہا۔ وہ کون بات ہے سوشیلا۔!

سوشیلا۔ اب تو مجھے چھوڑ کر کہیں بھاگ نہ جائے گا۔ سچ کہتی ہوں اگر کبھی آپ نے مجھے تیاگ دیا تو میں زندہ نہ بچوں گی۔ یہ کہتے کہتے سوشیلا کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے۔ راجن کو اس بات کا بڑا غرور تھا کہ کوئی ان کے دل پر قابو نہیں پاسکتا لیکن آج سوشیلا کے ان پریم کے آنسوؤں میں راجن کی کشتی دل پہ نکلی ضبط کا لنگر ان کے ہاتھ سے چھوٹ گیا وہ جرات کر کے ایک قدم آگے بڑھے اور سوشیلا کے کندھوں پر کانپتے ہوئے اپنے دونوں ہاتھ رکھ دیئے۔ راجن کے چھونے سے سوشیلا کی پیشانی پسینہ سے تر پڑ رہی تھی اس کے خنکے بیرہوئی کی طرح سرخ ہو گئے۔ راجن نے کہنا شروع کیا۔ سوشیلا! سوشیلا! میں ہارا اور تم جیت گئیں۔ جتنا میں نے تم سے دور رہنے کی کوشش کی اتنا ہی اور تم سے قریب ہو گیا۔ پر یاگ راج۔ کاشی دھار کا اور ہری دوا کی یا ترا کی لیکن تمھاری یاد نے میرا کہیں بھی بھجانا چھوڑا۔ میں نے پہلے ہی سے تمھاری محبت کا اندازہ کر لیا تھا لیکن میں غریب اور تم امیر تھیں میں نے سمجھا کہ میرا اور تمھارا ملاپ نہیں ہو سکتا لیکن اب معلوم ہو گیا کہ میں غلطی پر تھا مذہب و عشق میں ذکیٹی چھوڑا ہے نہ بڑا میں نے سوچ رکھا تھا کہ اپنی ساری دندگی پوجا پاٹ میں گزار دوں گا لیکن اب مجھ پر یہ عقدہ کھل گیا کہ ”دل بدست آدہ کر جج اکبر است“ اگر اب مجھے تمھارے لئے نرک میں بھی جانا پڑے تو میں بخوشی منتظر رکھوں گا۔ اگر میں تم ایسی پاک سوشیل دیوی کو بھی نہ مناسکا تو پھر دنیا میں کسی دیوی کو خوش نہیں رکھ سکتا۔ میری کوئی پوجا پھل نہیں ہو سکتی۔ میرے دل کے مندر میں تمھاری ہی مورتی براجمان ہے اب میں اس کی پوجا کروں گا اسی میں میری نجات ہو جائے گی سوشیلا نے اپنے خوشی کے جذبات کو دہاتے ہوئے کہا۔ لیکن کیا آپ کو معلوم نہیں ہے کہ میں دودھوا ہوں“

راجن۔ ہاں میں اس سے بخوبی واقف ہوں لیکن میرے خیال میں تو ایک طرح سے تمہارا بیاہ ہی نہیں ہو کیونکہ نہ تو گون ہوا اور نہ تم سسرال ہی گئیں پھر بھی اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ تمھارا بیاہ ہو گیا ہے تو بھی اب تمھارا بیاہ ہو سکتا ہے کیونکہ شاستر کے رو سے بال دہوا بیاہ جائز ہے“

سوشیلا۔ جائز ہونے سے کیا ہوتا ہے جب کوئی اسپر عمل بھی کرے“

راجن۔ میں عمل کر کے دکھا دوں گا۔ ہاے بھارت کی نہ معلوم کتنی جوان دیویاں اس بیوگی کی آگ میں جل رہی ہیں لیکن کوئی انکا پرسان حال نہیں تعلیم یافتہ لوگوں میں تو اب کچھ کچھ اسکی طرف خیال کیا جانے لگا ہے لیکن گاؤں میں تو ایسا سوچنا بھی مساباپ سمجھا جاتا ہے خیر اب تم یہ بتاؤ کہ اس معاملہ میں تم میری مدد کر سکتی ہو یا نہیں؟

سوشیلا نے مسکرا کر کہا۔ ہاں ”بھکت جی“ ضرور بھلا آپ کا کہنا مانوں کہیں ایسا ہو سکتا ہے لیکن ہمارے ماتا پتا دودھوا بیاہ

کی کیوں اجازت دیں گے“

راجن۔ اجازت کیوں نہ دیں گے میں انھیں ہر طرح سے قائل کر کے مجبور کروں گا“

سوشیلا۔ اور اگر انھوں نے اجازت نہ دی“

راجن۔ تو اسی کوشش میں میں اپنی جان دیدوں گا۔“

”نہیں تم کو جان دینے کی کوئی ضرورت نہیں تمہارا بیاہ ضرور ہوگا“۔ یہی کہتے ہوئے ڈپٹی صاحب مکرمہ میں داخل ہوئے وہ بڑی دیر سے باہر کھڑے ہوئے مٹن رہے تھے جب خاموش نہ رہ سکے تو اندر چلے آئے۔  
سوشیلا۔ اور راجن ان کے قدموں پر گر پڑے۔ وہ دونوں کے پاک آنسوؤں نے ڈپٹی صاحب کے چہروں کو دھو دیا۔

ڈپٹی صاحب نے کسی کی مخالفت کا کچھ خیال نہ کیا اور راجن کے ساتھ سوشیلا کا بیاہ کر دیا کچھ عرصہ تک تو برادری انہیں بھی رہی لیکن ڈپٹی صاحب کے رویوں نے اس کو آہستہ آہستہ ٹھیک کر لیا۔ اسی طرح سے جن لوگوں نے فضول شور مچایا ان کا بھی منہ روپوں سے بند کر دیا گیا۔ ڈپٹی صاحب نے دو معصوم دلوں کو ملا دیا اسی میں ان کی نجات ہو گئی۔ ٹھاکر ہرنام سنگھ کی تودلی مراد برآئی اور راجن ڈپٹی صاحب کا تختہ عام ہو ہی گیا۔  
(اعظم گریوئی)

## یکم دسمبر سے ۳۱ دسمبر ۱۹۲۸ء تک نگار کے جدید و قدیم خریداروں کیلئے خاص عینیت

(۱) جنوری ۱۹۲۸ء کا رسالہ ۱۶ صفحات کا ہو گا لیکن اس کی کوئی زائد قیمت نہ لی جائے گی۔  
(۲) ظریف شاعروں کا تذکرہ قیمتی للہ ر کتاب فرست الید قیمتی عہ جذبات بھاشا قیمتی ۱۲، شہاب کی سرگزشت قیمتی عہ سب نصف قیمت پر دی جائیں گی۔

یعنی

اگر نگار کے سالانہ چندہ (پانچ روپیہ) کیساتھ آپ نے پہلے اور شامل کر کے شے کامنی آرڈر۔  
۳۰ دسمبر ۱۹۲۸ء تک بھیج دیا تو آپ کو یہ سب کتابیں ذریعہ جبرطی بھیج دی جائیں گی۔  
اگر آپ تمام کتابیں نہیں لینا چاہتے تو جو کتاب درکار ہو اس کی رعائتی قیمت سالانہ چندہ کیساتھ بھیج دیے  
جو حضرات یہ چاہتے ہیں کہ سال آئندہ کے چندہ کے ساتھ کتابوں کی رعائتی قیمت بھی ذریعہ وی بی وصول  
کر لی جائے وہ اطلاع دیں فلاں کتاب مطلوب ہو۔ لیکن یہ واضح رہے کہ جنوری ۱۹۲۹ء کے نگار کیساتھ  
حسب قاعدہ ڈاکخانہ کوئی کتاب روانہ نہیں ہو سکتی اس لئے مطلوبہ کتابیں بعد وصولی رقم جبرطی بھیج دی جائیں گی  
جو حضرات سکوت اختیار کریں گے ان کو جنوری کا رسالہ ص ۱ میں حسب معمول وی بی کیا جائیگا ”منیجر“

# فلسفہ مذہب

**مذہب اور تقدیر** | تقدیر لفظ قدرت سے نکلا ہے جس کے معنی انداز کے ہیں۔ پس تقدیر کے معنی اندازہ ٹھہرانے کے ہوئے جیسا قرآن فرماتا ہے ”اس آیت سے ظاہر ہوتا ہے“ انا کل شیء خلقناہ بقدر“ (ہم نے تمام چیزوں کو ایک اندازہ سے) پیدا کیا)

نہی اصطلاح میں تقدیر سے یہ مراد ہے کہ خدا کی مشیت کا اقتدار ہے یا اس کے علم و خبر کے صفات کے لئے ضروری ہے کہ جو کچھ دنیا میں ہونے والا ہے اس کو اُسے ازل میں پہلے ہی مقرر کر دیا ہو اور اس لئے انسان جو کچھ کرتا ہے یا اس کو جو کچھ راحیں یا مصیبتیں پہنچتی ہیں وہ اس کے لئے پہلے ہی مقرر ہو چکی ہیں مطلب یہ ہوا کہ اس کا کوئی فعل خود اس کے اختیار سے نہیں ہے، تو جب انسان فاعل خود مختار نہیں ہوا تو وہ سترادجہ کا مستوجب بھی نہیں ہو سکتا۔ لہذا مسئلہ تقدیر سے یا تو خدا کی بعض ضروری صفات سے انکار کرنا پڑے گا یا انسان کے فعل کی ذمہ داری اسپر عاید کہ فی ہر گز اور دونوں صورتیں مذہب کے لئے مشکل ہیں نتیجہ یہ ہوا کہ دنیا میں جتنے مذاہب ہیں وہ اس مسئلے کی وجہ سے دو مخالف گروہ میں منقسم ہو گئے جن میں ایک انسان کو مجبور سمجھتا ہے اور دوسرا با اختیار مثلاً یہودیوں میں صدوقی اور زہری، مسلمانوں میں جہرہ اور قدریہ، عیسائیوں میں اگسٹین پلاٹین (Aquinas Palaeom) اسکول اور کالونٹک آرمین (Columnar Humanism) کا اسکول بودھ دھرم نے اس شکل کو ”اکرم“ کی تھیوری سے حل کرنے کی کوشش کی۔ مجوسیوں نے صبر و شکر کے دو خدا بنائے حتیٰ کہ مذہب سے باہر بھی فلاسفہ کے دو اسکول میں ایک تقدیر کا ماننے والا یعنی ڈیٹرمنٹ (Determinism) دوسرا انسان کو فاعل یا اختیار جو بنیو والا یعنی سبرٹرن (Spartanism) قدیم فلاسفہ یونان میں بھی ان نکالنے مشکلات پیدا کیں۔ سفاقلس (Sphaerics) نے انسان کو تقدیر و قسمت کے رشتہ گراں سے بندھا ہوا پایا۔ اسٹوئک فلاسفی نے تقدیر کو ایک ناگزیر مثبت قرار دی اور اس کے برخلاف (Epicurism) اپنی کیوریٹن نے انسان کے اعمال میں خدا کی مداخلت سے انکار کر دیا۔ سب تو سب ماریت و احاد کو بھی اس شکل مسئلہ سے سابقہ پڑا ہے۔ اور اسکے آگے علم نفسیات و موالید غلامہ کے روسے انسان کے عادات و قواعد اور اک پر تواریث اور ماحول و زمانہ کے اثر کو ماننے کے باوجود پھر بھی اس کو اپنے کاموں کا ذمہ دار بنایا ایسے معارضات ہیں جو ابھی حل نہیں ہو سکے۔

قبل اسکے کہ ہم انسانی فطرت اور مذہب کے روسے اس مسئلے پر بحث کریں یہ ضرور ہے کہ ہم سب سے پہلے خیر و شر کی حقیقت پر ایک اجمالی نظر ڈالیں اور اس ضمن میں اس منبع شرعین اس معروف و مشہور ہستی سے جو شیطان الزجیم کے نام سے موسوم ہے اس کی ذات سے بھی کچھ تعارف پیدا کرنے کی کوشش کریں، جسکو سامی اور آرمین مذاہب نے حسب مراتب انکار اس تواریث کے ساتھ یا د کیا ہے کہ اس کے وجود خارجی یا باطنی سے انکار کرنا تو فلسفہ مذہب سے ممکن ہو مگر تاریخ مذہب سے ممکن نہیں؛

افعال انسانی کی تین قسمیں ہیں اول تین کا ماحذ تین فطری قوتیں ہیں جو قدرت نے ہر فرد و بشر کو عطا کی ہیں یعنی غصہ۔ خواہش اور ادراک یا دوسرے لفظوں میں دفع مضرت جلب منفعت و قفل۔ بادی النظر میں یہ تین قوتیں جدا گانہ تو بہ معلوم ہوتی ہیں مگر حقیقت

دوسرا ایک اصل یعنی حفظ نفس کی تین شاخیں ہیں۔ یہ فطری جذبات جو انسان میں پائے جاتے ہیں وہ بنات خود نہ خیر میں نہ شر میں خیر و شر نام؟ ان کے بچا یا بجا استعمال کا۔ پس خیر و شر دراصل ایک تعریف بالاصد اور یا تعریف بالمقابل ہے۔ تو یہاں تک ان فطری جذبات کی خلقت کا تعلق ہے ان کا خالق یقینی دہی ہے جو انسان و تمام کائنات کا خالق ہے مگر ان جذبات کو جاوید استعمال کرنا انسان کا کام ہے اور اس لئے خیر و شر کا خالق حقیقت انسان کا اپنا نسل ہے۔ ”ما اصابت من حسنة في الله وما اصابت من غير نفع في نفسك“ ”تعب ہے کہ ایسی ہر کچھ اور صاف بات کو مجھس کے فلسفے نے نہ سمجھا اور اس نے بجائے ان جذبات کے جن سے خیر و شر پیدا ہوئے ہیں خود خیر و شر بالذات سمجھ کر ایک کا خالق بردان اور دوسرے کا اہرمن بنایا حالانکہ ظاہر ہے کہ مثلاً آگ اچھی چیز بھی ہے اور بری چیز بھی، اگر آگ ایک بڑے عجزہ کے جھونپڑے کچھ نکلے یا عباد گنگا کے جلانے کے لئے استعمال کریں تو وہ شر ہے اور اگر اس سے ہم کھانا پکائیں یا گرم کر لیں تو وہ مفید خیر ہے۔ تو اگر آگ بجائے خود اچھی چیز اور بری چیز ایک ہی وقت میں ہوتی تو اس کی خدائی میں یرزدان اور اہرمن دونوں شامل ہوتے اور یہ ناممکن ہے تو دراصل تمام چیزیں خدا کی پیدا کی ہوئی ہیں اور وہ اپنی ذات سے اچھی یا بری نہیں ہیں۔ ان کا بچا یا بجا استعمال ان کو اچھا یا بُرا بناتا ہے۔ پس جس شیطان کو آریائی دماغ نے پیدا کیا تھا وہ پس تحلیل ہو جاتا ہے لیکن جس شیطان کو سامی دماغ نے پیدا کیا ہے اس کا جد و ابا بھی باقی رہ جاتا ہے اور اس کے جد و ابا سے تقدیر کا فیصلہ پیدا ہو جاتا ہے۔ کیونکہ شیطان خود خدا نے ابن آدم کو بہکانے کے لئے پیدا اور مسلط کیا ہے۔ اور جو برائیاں ہم سے ظہور میں آتی ہیں ان کا ذمہ دار وہی بجا جاتا ہے یہ شیطان کیا ہے اور خود شیطان کس زبان کا لفظ ہے۔ اگر ہم اس کا پتہ لگائیں کہ شیطان کی نعت کہاں سے شروع ہوئی تو غالباً دین سے اُن خیالات کا پتہ بھی لگ سکے گا جو شیاطین کے متعلق مذہب اسلام اور یہود و نصاریٰ میں پائے جاتے ہیں قرآن شریف میں شیطان کی منوں میں استعمال ہوا ہے مثلاً سانپ کے منی میں طلحہا کاندہ رؤس الشیاطین یعنی پیاس و عطش واذ نادى ربه انى مسنى الشیطان بنصب و عذاب۔ سکا الذی استھوتہ الشیطان فی الارض حضرت سلیمان کے تابع یا ان کے زمانے کی ایک قوم جو ساحل بحر شام پر رہتی تھی۔ یہ لوگ نہایت مہر جازان اور غواص تھے۔ اور اپنے مقام کی مناسبت سے بائبل میں صیادین یا صیدانی کہلاتے تھے۔ کیا عجب ہے کہ شیاطین اسی لفظ کی گڑھی ہوئی صورت ہو۔ ”ومن الشیاطین من یقولون له ولیموتن عملاً دون ذلك“ ”والشیاطین کل بناء وغواص“ ”گرا کرنے والے انسان“ ”وكد لك جعلنا لكل نبی عدداً للشیاطین والجن یوحی بعضهم الى بعض ذخراً للقول غروراً“ ”خود ہش ہدایس ارہ“ ”واما متر عنك من الشیطان نزاع فاستعذ بالله انه سمیع علیم“ ”او مصیبت“ ”هل انبکم علی مرتزقا للشیاطین“ ”نجومی درال“ ”انا ذینا السماء الدنیا بزینة الكواكب وحفظا من كل شیطان ما رد کلایسمعون الى الملائكة علی و یفقد قور من كل باب“ ”مورث“ ”بمعنی آسب و غفل داغی“ ”الذین یأكلون الربوا یقولون الا انما یتقوم الذی یتخبطه الشیطان من المس“ ”بعض اہل علم کا قول ہے کہ بائبل کا ایک دیوتا جو تو زرد اوجنح کی شکل کا مکانون اور مندروں کے باہر اس نیت سے نصب کیا جاتا تھا کہ لوگوں کو بری ارواح سے محفوظ رکھے اور اس کا نام شعیملی یا شیطم تھا۔ اسی لفظ سے عبرانیوں نے شیطان بنالیا ہے، بائبل کی اسیری میں ایک زمانہ تک عبرانیوں نے خود اس کی پرستش کی تھی شیطم کے مقابلہ میں کریم تھے جن کی متقابل صورت بازو دار عقاب کی ہوتی تھی اور حضرات بائبل میں یہ شبیہ اکثر شجر ممنوعہ (شجر زندگی) کے دونوں طرف کھڑی یا سجدہ کرتی ہوئی پائی گئی ہے۔ اور یہودیوں میں کریم ملائکہ اور شیطم مخالف ملائکہ یعنی شیطان کے منی

میں استعمال کیا گیا بہر حال کچھ بھی ہو ہم خود اپنے اندر ایک شیطان یا نفس امارہ کا وجود ضرور پاتے ہیں، جو اکثر ہمارے جذبات کو بے اعتدالی پر برانگیختہ کیا کرتا ہے۔ پس وہ کون چیز ہے جو ایک شفیق کے دل میں جذبہ جلب منفعت کی وہ بدترین صورت پیدا کرتا ہے جو ایک مضموم بچے کا زیور جھین کر اس کو قتل کر دینے پر آمادہ کرتا ہے۔ کون اس عمل کا محرک ہے۔ شیطان ہو یا انسان کوئی ہو جس نے شیطان یا انسان کو پیدا کیا ہے۔ ضرور ہے کہ وہی اس کے اس ارادی قوت کا بھی خالق ہے یہی نہیں بلکہ وہ جانتا تھا کہ فلان شخص ایسا کر بگلا اور وہ چاہتا تھا تو اسکو ایسا بنانا کہ وہ ایسا نہ کر سکتا۔ اور میں پر آکر ہم مسئلہ تقدیر سے دوچار ہو جاتے ہیں۔

ایک مذہبی شخص کے علاوہ ایک فلسفی کو بھی مجبور ہونا پڑتا ہے کہ ایک طرف انسان کے مختار ہونے اور دوسری طرف کائنات میں اس کی مجبور ہونے کی اپنے اپنے نظریہ کے مطابق توضیح یا تاویل کرے۔ یہ مسئلہ درحقیقت فلسفہ مابعد الطبیعیات کا ایک بہت ہی اہم مسئلہ ہے اور اس کی ابتدا ان دو متضاد خیالوں کو موافقت کرنے کی کوشش سے شروع ہوتی ہے جو ایک طرف انسان کو اس کی قوت اور ایک کے روستے فاعل باختیار جانتا ہے اور دوسری طرف کائنات کے پیچھے ایک عقل اول اور تنظیم الہی کا قائل ہے مگر تاریخی حیثیت سے اس مسئلہ کی تشکیل غریب ہی نے دی ہے اور اس کے بعد حکمانے اپنے مفروضہ قوانین فطرت کو انسانی اعمال سے مطابق نہ پا کر اس پر دلائل و مباحث کو قائم کیا ہے چنانچہ سائیکالوجی یا علم نفسیات نے جب انسان کے قواعد اور اس کی تحلیل کی تو اس کے ضمن میں انسان کی قوت ارادی اور اختیار کی تشریح بھی ضروری تھی مگر عام طور سے جبر و اختیار کی بحث اخلاق کا ایک شعبہ سمجھا جاتا ہے، اگرچہ یہ واقعہ ہے کہ انسان کی قوت ارادی اور دنیا میں اس کے دوسرے اخلاق کی تعلقات پر بحث کرنا ایک ایسا فلسفیانہ تخیل ہے جس سے انسان کو معمولی طور سے روزمرہ کام نہیں پڑتا اور یہ بھی واقعہ ہے کہ عام طور سے انسان کا ادراک اخلاقی اس کو بلا حجت اپنے کاموں کا ذمہ دار بنا دیتا ہے۔ اور وہ مشکل جو تقدیر پیدا کرتی ہے اس کے خیال میں فوراً نہیں گزرتی بلکہ اخلاق کی بہترین تصانیف خواہ گزشتہ ہوں یا موجودہ وہ اپنے مقصد و مطلب کو بغیر اس مسئلے میں دخل دیتے ہوئے پورا کر رہی ہیں اور غالباً یہ مسئلہ کبھی نہ پیدا ہوتا اگر فلسفہ مابعد الطبیعیات مذہب میں دخل نہ دیتا۔ اور خدا کے علم و خبر کی نوعیت پر قیل و قال نہ کیا جاتا۔ اور شاید یہ مسئلہ اس قدر قابل اعتناء نہ سمجھا جاتا اگر سائیکالوجی کے مبادیات انسانی اور اس میں دخل نہ دیتے جس سے و تناقضاً اخلاق کے مفروضہ اصول متضاد ہو جاتے ہیں۔ بہر حال کچھ ہی ہو موجودہ طبائع کا رجحان یہی ہے کہ مابعد الطبیعیات و نفسیات کی تحقیقات کو لازماً بدانتہا اخلاقی ادراک کے ماتحت کرنا چاہئے۔

حکماء و فلاسفہ یونان میں اختیار انسانی کے مسئلے نے کوئی خاص بات پیدا نہیں کی جو قابل وقت ہوان کی تعلیم کی بنیاد

۱۵ قرآن شریف میں شیطان کے ہم معنی ابلیس کا لفظ بھی آیا ہے۔ یہ پتہ نہیں چلتا کہ یہ لفظ عربی ہے یا قرآن کا ہے شیطان کے ہم معنی لفظ یونانی زبان میں (دمدم صدمہ) ہے جس سے انگریزی لفظ (دمدم) نکلا ہے۔ لیکن ہے کہ عربوں نے شام میں رومیوں کی زبان سے ڈیا بلوس کو سنا ہو اور اس کو مغرب کر کے ابلیس بنا لیا ہو، اور قرآن کے نازل ہونے کے وقت یہ لفظ عربوں کی خاص اصطلاح میں شامل ہو گیا ہو۔ اور اہام نے اسی عرب الفاظ کو عربوں کے سمجھنے کے لئے استعمال کیا ہو و اللہ اعلم بالصواب

اس عام اعتقاد پر مبنی تھی کہ انتظام عالم کئے ایک وجود خارجی کی ضرورت ہے اور گو کہ اس طریق عمل کے متعلق اختلاف آراء ہوں یہاں تک کہ خود نظام عالم کے اندر ایک قوت غیر محسوس طریقے سے سرایت کئے ہوئے کے اعتقاد کا بھی پتہ چلتا ہے۔ انسان کو فاعل یا اختیار سمجھنے کی بھی پوری کوشش نہیں کی گئی۔ اور انسانی اختیار کا مسئلہ جیسا موجودہ صورت میں پیدا ہوا ہے اس پر سقراط - ارسطو یا افلاطون نے کوئی توجہ نہیں کی۔ یہ صحیح ہے کہ سقراط نے انسان کے ان اعمال کی جس کی محرک خود اس کی عقل و بصیرت ہوتی ہے بہ نسبت ان اعمال کی جو بلا قصد و ارادہ سرزد ہوتے ہیں ایک خاص اہمیت دی ہے، اور اس کے نزدیک اعمال و اخلاق اچھے ہوں یا برے انسان کے علم پر مبنی ہیں کہ اُس کے لئے یہ ناممکن ہے کہ وہ جان بوجھ کر غلطی کرے۔ یعنی بڑی نتیجہ ہے، لاعلمی و جہالت کا اور ایسی صورت میں سقراط بھی ایک حد تک تقدیر کی طرف رجحان ہے۔ سقراط کے بعد ارسطو کے انکار نے اس مسئلے پر کہ انسان کی لاعلمی و جہالت کہاں تک اس کو اپنے افعال کی ذمہ داری سے سسکدو ش کر دیتی ہے ایک حد تک انسان کے علم و اختیار کو تسلیم کیا ہے۔ مگر اس کے تمام دلائل کا صرف اتنا ہی نتیجہ نکلتا ہے کہ وہ کوئی صورتیں ہیں جب انسان کو اپنے کام کا ذمہ دار بنایا جاسکتا ہے۔ اور یہ مسئلہ کہ انسان اپنے اختیاری فعل میں جس کا ذمہ دار نہان خیال کیا جاتا ہے، کہاں تک واقعی ذمہ دار ہے۔ اس پر ارسطو خاموش ہے اور یہ صورت کہ انسان کے اپنے عمل کا نظام فطرت یا تقدیر سے کہاں تک تعلق ہے۔ بغیر کسی مفید مطلب حل کے چھوڑ دیا گیا ہے۔ ارسطو صرف اس قدر بتا دینا کافی سمجھتا ہے کہ انسان کی اختیاری قوت کی مجبوری اس کے ان خصوصیتوں میں سے ہے جو اس کے علم و خصال پر مبنی ہیں ہر چند کہ اتر کار انسان کے عمل کی ذمہ داری ان افعال پر ہے۔ جو اس کے ارادہ اور اختیار کا نتیجہ ہیں ارسطو تو اس خیال کی پوری تائید کرتا ہے کہ انسان کا عمل خود اس کے اختیاری قوت کا نتیجہ ہے اور نہ اس خیال کی کہ وہ لازمی طور سے وہی عمل کرتا ہے جو پہلے سے اس کے لئے تقدیر ہو چکا ہے افلاطون نے بھی اس مسئلے میں بہت کچھ درد کو نہیں کی ہے۔ گو کہ اس کی کتاب جمہوریت کے دسویں باب کے بعض جملوں سے پتہ چلتا ہے کہ وہ ارواح انسانی کی ستر اجزاء کو قوت اختیار کے سبب سے ذمہ دار ٹھہرتا ہے لیکن سقراط کی طرح اس کا یہ بھی قول ہے کہ انسانی اختیار اس کے علم و جہالت پر منحصر ہے مگر وہ صورت کہ انسان کے اختیار اور عقل اول کے مقدرات کے تعلقات سے ایک نتیجہ خیز بات پیدا کی جائے۔ وہ بغیر حل کئے ہوئے چھوڑ دی گئی ہے۔ البتہ اپنی کیورین (Eudemus) اور ارسطو (Aristotle) فلاسفی نے اس مسئلہ کی وہ شکل پیدا کی ہے جو اس وقت ہمارے سامنے زیر غور ہے۔

اس مسئلہ کا اعتقاد کہ انسان بوجہ اختیار اپنے کاموں کا ذمہ دار ہے اور پھر یہ کہ ایک واجب الوجود ہستی کی طرف سے تمام کاموں کا انفرام پہلے ہی ہو جاتا ہے یا اپنی کیورین کا انسانی اختیار کو بھی سب کچھ سمجھ لینا اور دوسری صورت کو محض حوادث و اتفاقات عالم جاننا اور عالم کو محض ایک ضروری مائثرات میں شمار کرنا مسئلہ جبر و اختیار کو کافی طور سے حل نہیں کر سکا مگر بعد کے فلاسفہ نے جو دلائل مقدرات اور انسانی ذمہ داری کے مطابق کرنے میں دئے ہیں وہ ایک حد تک موجودہ مسئلہ پر روشنی ڈالتے ہیں۔

مسیحیت کا رواج جب بحیثیت ایک تاریخی مذہب کے یونان درو میں ہوا اور اس کا صاف و سادہ عقیدہ تکوین یونانیوں کے وحدت الوجود کے منظومات کے مقابل آیا تو اختیار انسانی کے پرنے خیالات میں ایک تازہ روح پرگئی یا این ہمہ دو متضاد خیالات



یعنی ایک طرف کائنات کی ابتدا اور حقیقت کے متعلق ایک بہت امید افزا عقیدہ اور دوسری طرف اخلاق انسانی کی مذمومیت کا مایوس کن انجام جیسا کہ عقیدہ نجات سے ظاہر ہوتا ہے اس نے انسان کی ذمہ داریوں و خود مختاریوں کو خالق کی خلاقیت و مشیت و مقدرات کے متضاد خیالات کے ساتھ ہمنا ہونے میں اور بھی مشکلات ڈال دیں، چنانچہ اشراقیت (Illuminism) نے یا تو ان میں سے ایک صورت سے قطعی انکار کر کے دوسری صورت اختیار کر لی ہے۔ یاد دہانی کی بجائے نتیجہ تاویل ہے۔ مسیحی فلاسفہ کا وہ طبقہ جو اسکندریہ کے اسکول سے موسوم ہے اس پر اس فلسفہ کا اس قدر اثر معلوم ہوتا ہے کہ وہ عالم اسباب و محسوسات کے وجود سے منکر تھے جس کی وجہ سے مسئلہ اختیار کو پوری تشکیل نہیں ہوئی۔ سینٹ اگسٹین پہلا مسیحی ہے جس نے مذہب اور اخلاق کے درمیان اس مسئلہ کو سلجھانے کی کوشش کی ہے گو کہ وہ اس میں کامیاب نہ ہو سکا۔ اس کے مقالات میں دونوں خیالات عجیب متضاد حیثیت سے پیش کئے گئے ہیں، ایک طرف تو اس نے نہایت صراحت کے ساتھ ان کے اختیار و ذمہ داری پر زور دیا ہے۔ اس کا قول ہے کہ انسان کا اختیار اس کے علم سے پہلے ہے اور جو اس کے قوی اور اک جہانی پر موقوف ہے، اس کا یہ بھی مقولہ ہے کہ انسان کا انوار الہی سے مستفید ہونا (یعنی روحانی استعداد عقل کی خلاقیت پر موقوف نہ ہونا) مشروط ہے اس کے ان اعتقادی اعمال سے جو خود بخود اس میں پیدا ہوتے ہیں اور اس لئے خدا کے علم ازلی کے وجود کو تسلیم کرنے کے یہ معنی تہیں ہیں کہ انسان مجبور محض ہے اور جو کچھ وہ کرتا ہے تقدیر ہی کو راقی ہے، خدا کے غیر متناہی علم سے اعمال انسانی کا مقدر ہونا ضرور ہے مگر اس کی کوئی تعین اور تشریح نہیں ہے، لیکن جب اگسٹین اختیار و ارادے کو انسانی فطرت کے عام تقاضائے نجات اور خدا کے رحم و کرم کے عقیدہ کے مقابل پاتا ہے، تو آزادی انسان پر اس کے بہت سے مفروضہ دلائل خود بخود شکست ہو جاتے ہیں۔ اس مشکل سے بچنے کے لئے اس نے یہ فرض کیا ہے کہ قوت ارادی ایک قوت ہے جو آدم کو عطا کی گئی تھی۔ لیکن آدم نے جب باغ عدن میں اس قوت کا غلط استعمال کیا تو بہشت کے ساتھ یہ قوت بھی ان کی اولاد سے چھین لی گئی اور انسان کے لئے اب سوائے بدی کرنے کے کوئی چارہ نہیں ہے۔ اور چونکہ بدی انسان کے اجتہاد و علم سے ہوتی ہے ضرور اس کی سزا بھی دی جائیگی نتیجہ یہ ہوا کہ خدا کا فضل کبھی بھی انسان پر شامل حال نہ ہوئے گا۔ اور ہمیں سے اگسٹین کے مقدرات کا عقیدہ پیدا ہو جاتا ہے یعنی مذہبی حیثیت سے ہر انسان کے لئے تقدیر ہو چکا ہے کہ وہ بدی کرے یا جبر خدا اپنا فضل کرے اور اس کو خاص طور نیکی کی ہدایت کرنے لگیا خدا کے علم و خبر نے اختیار انسانی کو کالعدم کر دیا۔

مسیحیت ازمنہ و سطر اس مسئلے میں اگسٹین دارسطو کی دستگیر رہی۔ گو کہ بعض اہل فکر نے اور بھی مختلف صورتیں اس مسئلے کی پیدا کی ہیں مثلاً طامس اکٹھائیس (Thomas Aquinas) نے اخلاطون کے دلائل پر زیادہ زور دیا ہے اور انسان کی قوت اختیاری کو اس کے عقل پر منحصر کیا ہے۔ یعنی اخلاق علم کا نتیجہ ہے۔ طامس کے نزدیک انسان کی آزادی بشرطیکہ وہ واقعی آزاد کلمات کے قابل ہو ایک ایسی قوت اختیاری ہے جسکو عقل نے پہلے ہی سے قابل اختیار ہونے کے لئے منتخب کر لیا ہے۔ اور فہم و ادراک خود اس انتخاب کے گونا گوں صورتوں کو ارادہ انسانی کے لئے پیش کرتا ہے۔ گو کہ اکثر حالتوں میں مقدرات الہی اس کے تشریح کردہ اختیار انسانی سے موافق ہو جاتے ہیں۔ مگر عام طور سے نتیجہ دہی نکلتا ہے۔ کہ وہ آزادی جس سے نہان

کو فی عمل کرتا ہے وہ خود خدا کی مقدرات میں سے ہے۔ یعنی انسان کے لئے تقدیر ہوا ہے کہ وہ اپنے عمل میں آزاد ہو گیا علم الہی کا اعمال انسانی سے باخبر ہونا ضروری ہے۔ ڈنس اسکائس (Duns Scotus) تقدیر کا شدت سے مخالف ہے۔ بقول اس کے عقل انسانی کو ہمیشہ انسانی ارادوں کے ماتحت ہونا چاہئے اور انسان کو خود اپنی تقدیر بنانے کا پورا اختیار ہے۔ اور اخلاق کی عقلی اصول یا علم کا نتیجہ نہیں ہیں اور نہ وہ خدا کے ارادے سے بلا کسی سبب کے پیدا ہوئے ہیں۔

حال کے فلاسفہ یورپ ڈیکارٹی (Descartes) ہابس (Hobbes) اسپینوزا (Spinoza) لیبز (Leibniz) سے کانٹ (Kant) تک اس مسئلے کو خود اپنے موضوعات مابعد الطبیعت کے دو سے زیر بحث لانے میں یہ تو ممکن نہیں کہ ان کے اقوال کو یہاں بالاستغاب بیش نظر رکھ کر ایک نتیجہ پیدا کیا جائے کیونکہ وہ اس قدر دقیق و نازک ہیں کہ ان کو سمجھنا معمولی عقل کے انسان کا کام نہیں ہے تاہم ایک مختصر سی اجمالی نظر ڈالنا ضروری ہے۔ ہابس کا رجحان مادیت کی طرف ہے اور مادیت کے لئے قوانین فطرت کا ماننا ضروری ہے مگر قوانین فطرت بھی مقدرات پر مشی ہیں بہر حال اگر مقدرات الہی نہ ہو۔ مقدرات مادیت ہی سہی تو بقول ہابس کے تحلیلات قوت ارادی چند حرکات دماغی کے نتائج ہیں۔ قوت ارادی ایک قسم کا جذبہ انسانی مثل خوف و اشتہا کے ہے اور اس کا سبب خود ہمارا ماحول ہے ڈیکارٹی نے ایک ایسے اختیار انسانی کی تائید کی ہے جو تقدیر و تدبیر دونوں کی موافقت کرتا ہے یعنی وہ غلط طریقہ اختیار کرنے کی ممکنات کو ایک خاص کیفیت دماغی سے منسوب کرتا ہے اور دماغ کا خاصہ ہے کہ وہ ہمیشہ ایسی مفروضات کے انکار کرنے پر تیار رہتا ہے جو یہاں تک میں داخل نہیں اور باوجود اس کے کہ دماغ کے سامنے ایسی صورتیں پیش ہوتی ہیں کہ اس کی حقیقت سے انکار نہیں ہو سکتا۔ اس کا تسلیم کرنا انسانی اختیار پر منحصر ہے جو اپنی قوت ارادی کو ثابت کرنے کے لئے ان اشکال کی شہادت یا اقرار سے انکار کر سکتا ہے۔ اسپینوزا مقدرات کا اس حد تک قائل ہے کہ ارادہ انسانی کا وجود انکار انسانی سے ہے۔ عالم اور اک اور عالم اسباب وہ سب ایک ہی جوہر کے صفات ہیں جو آزاد اس لئے کہے جاسکتے ہیں کہ وہ خود اپنی تقدیر ہیں۔ اخلاقی دنیا میں اختیار انسانی کے یہ معنی ہیں کہ جذبات انسانی عقل کے تابع ہیں۔ لیبز (Leibniz) (وہ فلسفہ) اخلاق کی اختیاری صورت کا قائل ہے اور اس کے ساتھ وہ اس کو بھی تسلیم کرتا ہے کہ مددکات اخلاقی خود محرک عمل ہیں اور وہ بجز اپنے ہی طبیعت کے مقرر کردہ قوانین کے کسی اصول کے باند نہیں مگر چونکہ لیبز کا یہ بھی قول ہے کہ انسانی تدابیر خدا کے مقرر شدہ اصول کے مطابق کام کرتی ہیں اس لئے انہیں ایک حد تک تقدیر کا قائل ہونا پڑتا ہے۔ لاک کا نظریہ ان مسائل میں دلچسپی سے خالی نہیں۔ اس کا قول ہے کہ آزادی کا تعلق انسان سے ہے نہ کہ انسان کسی قوت ارادی سے۔ اگر ہم کوئی ارادہ کریں تو اس حد تک ہم اپنے ارادے میں آزادی ہی یعنی ہمارے اعمال ہمارے ارادوں کا منظر ہیں۔ لیبز کا اعتراض کہ اس تاویل سے اس سوال کا جواب نہ ہوا کہ آیا وہ عمل جو ارادے سے ظاہر ہوتا ہے وہ اس حد تک آزاد ہے کہ عقل نے پہلے سے اس کو مقرر نہیں کیا تھا۔ لاک کا یہ جواب ہے کہ ارادہ موقوف ہے انسان کی فطری خواہش دفع مضرت بہ ہبوم (Hume) کا عقیدہ اس کے اس نظریہ کا کہ عالم اسباب محض تاثرات میں سے ہے۔

اس کا منطقی نتیجہ ہے۔ اگر ہمارا تعلق عالم کون د مکان سے محض ایک ذہنی و خیالی ہے تو آزادی عمل اور تقدیر انسانی کی موافقت و مخالفت بھی ایک ذہم ہے۔ برخلاف اس کے اگر ہمارا عالم اسباب سے وابستہ ہونے کا اعتقاد محض ایک رسم دیرینہ ہے تو ذہنی رسمی خیالات اس قول کی تائید کریں گے کہ انسان کے روزمرہ کے اعمال انکا ایک ایسی قوت کا نتیجہ ہیں جو انتظام عالم کے پیچھے ہے یعنی یہ کہ انسانی اعمال خود اس کی عادات اور طبیعت سے پیدا نہیں ہوئے۔

کانٹ کا عقیدہ آزادی عمل کے بارے میں ان سب سے خیرالہ ہے یعنی یہ کہ عالم محسوسات و عالم ادراک کے ایک دوسرے سے ہمیشہ ہونے کے سبب انسان کی فطری قوت ارادی کو کوئی آزادی حاصل نہیں بلکہ وہ محض جذبات و شعور و خواہشات جو ہمارے تجارب و محسوسات کا خاصہ ہیں ان سے ماخوذ ہیں۔ بایں ہمہ کانٹ نے عالم موجودات کے ساتھ جو کہ چند اصول و مشاہدات پر موقوف ہیں۔ ایک عالم ادراک کو فرض کیا ہے جس کے اندر انسان کو لا متناہی قوت ارادی حاصل ہے جو اخلاقی احکام کو بلا چون و چرا بجالانے کیلئے آزاد ہے۔ صرف اس وجہ سے کہ وہ عقلاً اس ضرورت کو تسلیم کرتا ہے کہ اس طبیعت کے اعلیٰ قانون آزاد ہیں۔ بے غل نہ ہوگا اگر اس سلسلہ میں ہر تبادہ کے خیالات جو برائے ڈیوٹس نے اپنی کتاب میں نقل کئے ہیں یہاں پیش کئے جائیں مذہب کی تمام شاخیں کا مستحق علیہ عقیدہ ہے کہ غم کی پیدائش اور شخص کی پیدائش یا کل ایک ہے غم حقیقت میں نتیجہ اس کی شمش کا ہے جو کوئی فرد اپنے نہیں باقی موجودات سے جدا گانہ قائم رکھنے کے لئے کرتا ہے۔ حالانکہ ترکیب و تحلیل کے عام قانون سے انسان دفرشتہ کوئی مستثنیٰ نہیں۔ قوتوں کا وہ مجمع جو کسی موجود کو ترکیب دیتا ہے جلدی یا دیر میں منتشر ہو جائیگا اور اس انتشار میں توقف ڈالنے کی کوشش وہ چیز ہے جس سے تمام قسم کے غم اور ہر طرح کی تکالیف پیدا ہوتی ہیں، جوں ہی کوئی فزباقی موجودات سے جدا ہوتا ہے مرض و دال اور موت اس پر عمل کرنے لگتے ہیں مگر جس جہاں شخص ہے وہاں ضرور حد ہوگی۔ اور جہاں حد ہے وہاں جہالت ہوگی اور جہاں جہالت ہے وہاں غلطی ہوگی۔ اور جہاں غلطی ہے وہاں غم ہوگا۔ جو نہی کوئی ہستی موجود ہونے لگتی ہے بیرونی دنیا اس پر اس کے چہرہ حواس کے راستہ سے اثر کرنے لگتی ہے اور اس سے حواس کو تحریر یک ہوتی ہے اور اس تحریر یک سے محبت یا نفرت کے خیالات موجزن ہوتے ہیں۔ اور آرزوؤں کو بر لانے کی خواہش پیدا ہوتی ہے مگر اکثر ایسا ہوتا ہے کہ اس ہستی کے لئے آرزوؤں کا پورا کرنا ناممکن ہوتا ہے یعنی جسکو چاہتی ہے اس سے نہیں سکتی اور جس سے نفرت ہے اس سے بچ نہیں سکتی۔ اور بغیر قطع و برید اور بالآخر موت سے گریز نہیں کر سکتی اور یہ سب کچھ لازمی نتیجہ اس کوشش کا ہے جو اپنی جدا گانہ ہستی اور اپنے شخص کو برقرار رکھنے کے لئے کی جاتی ہے۔

بقول پروفیسر محمود علی (جن کی کتاب سے اوپر کا اقتباس نقل کیا گیا ہے) اس تحریر کا خلاصہ یہ ہے سب تکلیفیں اور تمام برائیاں وجود خارجی کے سبب سے ہیں اور ان سے نجات جب ہی ہو سکتی ہے کہ وجود کی خواہش کو دور کیا جائے اور اس توحید کی نسبت پروفیسر ڈیوڈ لکھتے ہیں کہ ان تمام کوششوں میں جو اس موضوع کے لئے کی گئی ہیں اگر یہ سب زیادہ مکمل نہیں تو سب سے زیادہ چسپاں ضرور ہے۔ اب ہم کو یہ دیکھنا ہے کہ الہام نے اس مشکل کو کیوں کر حل کیا ہے۔ سو قرآن میں ایسی بہت آیتیں ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہر ایت و ضلالت دونوں خدا کی طرف سے ہیں۔ آدمی کے اختیار کی بات نہیں۔ جیسے اِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ اَحْبَبْتَ لَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ (تم جس کو چاہو ہدایت

ہیں دیکھتے بلکہ اللہ کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے) ”یضل من یشاء ویهدی من یشاء“ (جس کو چاہتا ہمارا گمراہ کرتا اور جس کو چاہتا ہمارا ہدایت دیتا ہے) ”من یشاء من یشاء اللہ“ (تو جس کو خدا گمراہ کرے اس کو کون راہ راست پر لا سکتا ہے) ”ختم اللہ علی قلوبہم وعلی سمعہم وعلی ابصارہم غشاۃ“ (ان کے دلوں پر اور ان کے کانوں پر اور ان کے آنکھوں پر پردہ پڑا ہوا ہے) اولئک الذین لعنہم اللہ فاصہموا علی البصاۃ لہی ہی کوگ ہیں جن پر خدا نے لعنت کی اور ان کو پھر اور ان کی آنکھوں کو اندھا کر دیا) اس طرح ایسی بھی امتیں ہیں جنہے آدمی کا اختیار ہو نہ بھی پایا جاتا ہے مثلاً ”ان تکفروا انکم ومن فی الارض جمیعاً فان اللہ لعنتی وحمیداً“ (اگر تم اور جتنے لوگ روئے زمین پر ہیں وہ سب کے سب مل کر بھی خدا کی ناشکری کرو تو خدا کو بدواہ نہیں کہو کہ وہ بے نیاز و سزاوار حمد ہے) ”ونفس وما سولہا قال لہم ہا فجورہا و تقولہا“ اور انسان کی واپس کے ذات کی قسم جس نے اس کو ایسا درست بنایا پھر اس کی بدکاری اور پرکاری دونوں باتیں اس کو سجدادیں) ”انا ہدیناہ السبیل اما شاکرا واما کفوراً“ (ہم نے اس کو راستہ دکھایا پھر یا تو وہ شکر گزار ہیں یا ناشکر) ”من متنا فلیومن من متنا لمن کفر“ (جس جو چاہے مانے جو چاہے نہ مانے) ”بل الانسان علی نفسه لعدوۃ ولوالقی معاذ یدر“ (بلکہ خود انسان اپنے مقابلے میں محبت ہے گو وہ ہانے پیش کیا کرے)۔

دونوں قسم کی آیتوں کو مطابق کرنے سے تقدیر کے متعلق اسلام کا عقیدہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ انسان میں وہ تمام قوائے ادراک موجود ہیں جو اس کو فاعل یا اختیار بنانے کے لئے کافی ہیں۔ اس سے جو برائیاں سرزد ہوتی ہیں وہ یا تو ان برائیوں کو برائیاں نہیں جانتا اور یا جانکر اپنے جذبہ خود غرضی سے مغلوب ہو کر اس پر عمل کرتا ہے۔ اور یا اسکی طبیعت ہی اس قسم کی بنائی گئی ہے کہ وہ خواہ مخواہ برائی کرے جیسے عادی مجرم۔ آخری صورت علم نفسیات و علم حیوانات کے روئے نسلی اور توارثی اثرات کے ماتحت آکر ثابت ہو بھی تقدیر کے چکر میں ڈال دیتی ہے۔ بعض بچے پیدائشی کند ذہن و غبی ہوتے ہیں۔ جن پر عظیم کالونی اثر نہیں ہوتا جبرائیم پنیہ قوموں کی اولاد نسلی اور ماحولی اثرات سے پیدائشی محروم ہوتے ہیں۔ بعض بچے پیدائشی ذہین ہوتے ہیں اور بعض اصحاب کی جتنی دیر پر سرگاہ ہوتے ہیں انکی اولاد پیدائشی نیک ہوتی ہے۔ لیکن اگر بچے کو اپنی فطرت پر چھوڑ دیا جائے تو یہ یقینی امر ہے کہ بعد کو اس کے ماحول و نسلی اثرات یا پیدائشی صفات عمل و تدبیر سے زائل ہو جائیں۔ اس لئے پہلی صورت خدا کے تقدیر کی ہے اور دوسری صورت انسانی تدبیر کی۔ اور دونوں لازم و ملزوم ہیں۔ اور اپنی جگہ دونوں آئین الہام کی صحیح ہیں۔ مگر سزا و جزا کی منصفی کا مسئلہ ہے پر بھی حل نہیں ہوتا۔ یہ ضرور ہے کہ دنیا کا قاضی یا محسریٹ ایک عادی نقب زن کی ”تقدیر“ کی صفائی قبول نہیں کر سکتا مگر کیا یہ کلیہ آسمانی قضا پر بھی صادق آتا ہے۔ اگر ہے تو وہ انصاف نہیں۔

بیشکل وہ اصل۔ سانی سزا و جزا کو دنیاوی سزا و جزا پر متماثل و محمول کرنے سے پیش آتی ہے ورنہ اگر غور سے دیکھا جائے تو مذہب کا یہ ہی ایک ”مسئلہ تقدیر“ آسمانی سزا و جزا کی نوعیت کو بالکل بدل دیتا ہے اور معاد کے عنوان میں جو ہم نے آخر میں علامہ شبلی اور الغزالی کے قول سے سزا و جزا آسمانی کی کیفیت دکھلائی ہے وہی حقیقت آخرت کی سزا و جزا ہے۔ اور یہ صورت صرف تقدیر کے مسئلہ سے قوی ہو جاتی ہے۔ لہذا سزا و جزا کے مسئلہ کو فطرت اسلام کے مطابق سمجھنے کے لئے ضرور ہے کہ تقدیر کے مسئلے پر غور کیا جائے

امد اس واسطے اس عنوان کی ضرورت پڑی ورنہ عملی مذہب کے لئے یہ مسئلہ نہ ایسا ضروری تھا اور نہ اس پر گفتگو کرنا کوئی مفید مطلب پیدا کر سکتا تھا۔ خلاصہ یہ ہے کہ انسان فعل سے اپنے لئے آپ دونوں پیدا کرتا ہے جسکے لئے ایک معمولی سی مثال لے لو کہ مٹا مصنوع میں ایسی گندگی کی مثال سے طبیعت مکدر ہوتی ہے۔ زنا ایک برا فعل ہے انسان نادانی یا اپنے جذبہ سے مغلوب ہو کر یہ فعل بد کرتا ہے۔ یہ مت کہو کہ اگر خدا چاہتا تو اس کو اس بُرائی سے بچا سکتا یہ ایسے اسرار ہیں جن پر کلام کو طول نہ دینا چاہئے ہم کو صرف یہ دیکھنا ہے کہ خواہ یہ فعل انسان کا اختیار ہی ہو یا مجبوری۔ اس کا نتیجہ سزا کی صورت میں ملتا ہے۔ وہ یہ ہو کہ اکثر اوقات اس کو بہت ہی ہولناک بیماریاں لگ جاتی ہیں۔ پس اس کو سزا کس نے دی۔ خود اس کے فعل نے۔ اسی طرح اور بُرے اعمال کو کو مثلاً شراب۔ جوا۔ بعض برائیوں کا اثر اگر بہت جلد پیدا نہیں ہوتا (مثلاً چوری غبن وغیرہ) تو اس کی وجہ یہ ہے کہ ہماری زندگی نامکمل ہے لیکن ہماری روح اس فعل کو ضرور خراب ہوگی جس کا ہم کو علم نہ ہو۔ مگر دوسری زندگی میں ضرور اس کے نتائج معلوم ہوں گے اور حیاتِ الماتِ زندگی کا ایک سلسلہ ہے۔ اور بہشت و دوزخ و حقیقت ہمارے نیک و بد اعمال کے نتائج ہیں وہ خدائی انتقام کی جگہ ہرگز نہیں۔ یہ ہے اسلامی سزا و جزا کا خیال۔ اور جو دنیاوی سزا و جزا نے بھی انتقام کی صورت کو ملحوظ رکھنا چھوڑ دیا ہے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ اگر ہم خدا کو منتقم تصور کریں تو تقدیر کے متعلق جتنی آیتیں قرآن میں ہیں سب بے معنی ہو جاتی ہیں لیکن اگر خدا کو دانا و مینا و رحیم و کریم جانیں تو تقدیر اور تدبیر کی دونوں آیتیں اپنی اپنی جگہ صحیح ہیں

سید مقبول احمد

## ہندوستان کے معاشرتی اور اقتصادی حالات

قیمت مجلد ہر

از منہ دسٹاپیں

علامہ عید اللہ یوسف علی۔ ایم۔ اے۔ ال۔ ال۔ ام۔ سی۔ بی۔ اے۔ می

جنرل سکریٹری ہندوستانی ایکاڈمی الہ آباد

تصویر زیب النساء بیکم

تصویر رقصہ

قیمت صرف آٹھ آنے

قیمت صرف ۴

مینجر نگاریشن پریس نظیر آباد کھنؤ

مینجر نگار بک پرنسی نظیر آباد کھنؤ

# صدائے شکست

(فسانہ)

(سلسلہ ماضی)

صبح کا وقت ہے۔ ایک وسیع بارہ دری کے صحن میں بہت بڑا شامیانہ قائم کر کے ایک طرف تخت بچھائے گئے ہیں، جن کے چاروں طرف کرسیوں پر درباب فن امتحان مقابلہ کے لئے بیٹھے ہوئے ہیں تختوں کے سامنے جھجکیاں ہیں، جن کے داہنے جانب اخباروں کے نمائندے ہیں اور بائیں طرف لاسلکی ریڈیو کے آلات رکھے ہوئے ہیں۔ شامیانے کے نیچے کی تمام کرسیاں تماشا بینوں سے بھر ہو چکی ہیں، کیونکہ جلسہ کا آخری دن ہے اور آج ہی فیصلہ ہونا ہے کہ فتح و اعزاز کا مستحق کون ہے۔ لہذا اس نے خود عملی حصہ لینے سے انکار کر دیا تھا۔ اس لئے گویا اب فیصلہ صرف راجکار اور رجنابائی کے درمیان ہونا تھا۔ یہ دن انہیں دونوں کے امتحان و مقابلہ کیلئے مخصوص تھا اور ہر شخص اپنی جگہ میٹاب تھا کہ کسی طرح جلد یہ منظر سامنے آئے اور نتیجہ ظاہر ہو۔

رجنابائی اپنی تمام اُن سادگیوں کے ساتھ جن میں ساری دنیا کی رعنائیاں سمٹ کر جاتی تھیں ایک کرسی پر بیٹھی ہوئی تھی اور چونکہ وہ خود بھی ایک حد تک خائف تھی کہ مبادا راجکار بازی بچائے، اس لئے وہ کوشش کر رہی تھی کہ موسیقی کے علاوہ اپنی نائیت سے بھی کام لے اور اپنے شباب کی ان خوش ادائیگوں کو بھی صرف کرے، جن کا استعمال اس وقت تک اس نے ایک آخری حربہ کی صورت میں محفوظ رکھ چھوڑا تھا۔ اس کے وہ لہجے، سیاہ جگداز بال جو ان فی پرورد سرزمین بنگال کا بہترین ہدیہ عورت کیلئے سمجھا جاتا ہے صنعت آرائش کی ہزار تک تکمیل کے ساتھ آراستہ کئے گئے تھے اور اس کا وہ خوبصورت جوڑا جو صحیح معنی میں ”گر و شب“ کا مفہوم پیش کرتا تھا۔ جوہی کے نازک چھوڑوں کے ہار میں لپٹا ہوا ایسا نظر آتا تھا جیسے آبنوس میں ہاتھی دانت کے پھول بنا کر جڑ دیئے ہوں۔

اس کے سانولے رنگ میں یوں تو ہمیشہ جوانی کا خون ایک ہلکا سا سرخ غارہ بنا رہتا تھا۔ لیکن اس وقت جوش مابقت کے جذبہ نے ایک عجیب قسم کی دلاویز چمک بھی پیدا کر دی تھی اور اس کی پیشانی کی وہی سرخ بیندی جو پہلے بالکل نمایاں نہ تھی اب چہرہ کی سرخی میں گہلی ملی نظر آتی تھی۔ اس کی ساری نہایت سادہ لیکن قیمتی ریشم کی تھی جس کے کناروں پر ہلکی سی ندیس تیل اس کے چمک رنگ پر خاص قسم کی چھوٹ پیدا کر رہی تھی، اس کے ہات کھینچوں تک عریاں تھے جنہے انتہائی تناسب ڈھکا جڑتا تھا وہ سارے مجمع کو اس وقت بے نیازانہ نگاہ سے نہیں دیکھ رہی تھی بلکہ اس میں التجا تھی، دعوت رحم تھی، اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ اپنی کسی کمزوری کی تلافی اس اداسے کرنا چاہتی ہے۔ دوسری طرف راجکار بھی بیٹھا ہوا تھا، لیکن بے انتہا سرور و شاد کام اس کے چہرہ سے کوئی ہلکا سا ہلکا خوف بھی نتیجہ کے متعلق ظاہر نہ ہوتا تھا۔

جلسہ کے صدر آگئے، جھجکیوں کی جماعت آگئی اور ٹھیک ۸ بجے مقررہ پروگرام کے مطابق رجنابائی سرور سے ہوئے کرسی سے

اٹھی اور چمکیوں کے فرش پر جا کر اپنے اُس مخصوص انداز سے بیٹھ گئی، جو اس کو خود موسیقی کی تصویر بنا دیتا تھا۔  
مقابلہ صرف ٹوڑی کے خیال میں تھا اور سرود نوازی میں ایک ایک گھنٹہ رجبنا بائی اور راجکار کو دیا گیا تھا جس میں سے نصف گانے کے لئے اور نصف صرف سرود بجانے کے لئے مقرر تھا۔ رجبنا نے پہلے سرود شروع کیا اور ایسے ہلکے و نرم انداز سے کہ ایک ایک بول کی شیرینی الگ الگ نمایاں ہو رہی تھی، اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ کہیں دور کوئی قص کر رہا ہے اور کبھی کبھی جب اس کا پاؤں ذرا قوت سے زمین پر پڑتا ہے تو گھنگھرو کی آوازیں بھی پونچ جاتی ہے۔ اس کے بعد اس نے آہستہ آہستہ اپنی اونگلیوں کی رفتار کو تیز کرنا شروع کیا۔ اور ایسی خوبصورت گت شروع کی جس میں موسیقی سے زیادہ کیفیات رقصہ کو نمایاں کیا گیا تھا اور زخمہ کی ہر ضرب جو کبھی مسلسل اور کبھی تھوڑے تھوڑے وقفوں کے ساتھ تار میں جنبش پیدا کر دی تھی ایک ایسا سماں، ایک ایسی لطیف کیفیت پیدا کر رہی تھی جو اس دنیا کی فضائے باہر کی چیز معلوم ہوتی تھی اور محسوس ہوتا تھا کہ موسیقی، قطرہ قطرہ ہو کر تاروں پر ٹپک رہی ہے اور اس کا سلسلہ سننے والوں کے ریشہ ریشہ میں اک موج اضطراب پیدا کر رہا ہے۔ لیکن جب اس کے بعد اُس نے اپنی پوری قدرت کا اظہار کیا اور اس کے پچھلے ہاتھ کی لابی نازک اونگلیاں پوری تیزی کے ساتھ دوڑنے لگیں تو پھر اس نے خیال انسانی کو مسحور کرنا شروع کیا اور آدھ گھنٹے کے اندر اس نے سننے والوں کی قوت تحسین و اعتراف کو بھی مجروح کر کے رکھ دیا۔

سرود سے فارغ ہونے کے بعد اس نے گانا شروع کیا اور چونکہ وہ اپنے کمال کا رنگ قائم کر چکی تھی، اس لئے حقیقت یہ ہے کہ کسی کو تنقید کا یا راہی باقی نہیں رہا اور ہر شخص اپنی جگہ پہلے ہی یہ فیصلہ کر چکا تھا کہ جس کی اونگلیاں ایسے نادر نقوش موسیقی پیدا کر سکتی ہیں، اس کی آواز پر تنقید کرنا بیکار ہے۔ آدھ گھنٹہ کے اندر وہ جتنی کیفیات اپنی آواز کے نشیب و فراز اور اس کے تنوع سے پیدا کر سکتی تھی، وہ سب اُس نے جلدی جلدی اس طرح سمیٹ کر پیش کر دیں کہ ہر شخص مبہوت ہو کر رہ گیا اور وقت کے اختتام پر وہ مجمع کی سامعہ شکن تالیوں کی آوازیں اٹھ کر اپنی جگہ پر گر بیٹھ گئی۔

اس کے بعد ہر شخص کی نگاہ راجکار کی طرف اٹھی اور وہ ایک ایسے انداز کے ساتھ جس میں خدا جانے کتنا اطمینان و سکون شامل تھا، اٹھ کر سامنے آیا اور بغیر کسی انتظار کے اس نے گانا شروع کیا۔ مجمع کا ہر فرد جو کچھ بھی اس سے واقف تھا سمجھ رہا تھا کہ ہر چند رجبنا نے کوئی دقیقہ کو مشش کا اٹھا نہیں رکھا، لیکن وہ دلاؤ دینری و دسوزی جو راجکار کی آواز کا مخصوص حصہ ہے۔ یقیناً جتنا سے اسے بڑبا دیگی۔ لیکن جس وقت اس نے پہلی آواز نکالی، تو مجمع کا ہر شخص دوسرے کو دیکھنے لگا اور غور سے دیکھنے لگا کہ راجکار ہی ہے یا کوئی اور شخص۔ اس کی آواز نہایت بھیاںک تھی اور بے سُری، اس کا نکلا اس قدر بیٹھا ہوا تھا کہ اس سے شکل کوئی بول صاف نکلتا تھا اور کوئی سُراپے مخرج سے صحیح ادا نہ ہوتا تھا وہ برابر گاتا رہا، نہایت خوش خوش گاتا رہا اور جس قدر ایدادہ اپنی باز آؤ دیتی اور بے تابے پن سے پرہیزا سنا تھا، اس نے یونچائی اور اپنا وقت ختم کر کے وہاں اٹھ گیا۔ راجکار سمجھ رہا تھا کہ اپنے گھر گیا، لیکن وہاں پہنچا پُرسے معلوم ہوا کہ کسی نے قتل تو کر کے اس کا سارا اسباب جبر لیا اور ایک



کاغذ کا پرچہ تنک نہیں چھوڑا، وہ اپنی بے سروسامانی کی اس تکمیل سے غمگین نہیں ہوا اور تھوڑی دیر تک مکان کے ہر حصہ پر آخری نگاہ ڈالتا ہوا چلا گیا۔

جلسہ موسیقی میں راجکار کی ناکامی اور اس کے ذمہ ”عاقب“ ہوجانے کے بعد چند دن تک اس کے حلقہٴ احباب، میوزک کالج اور شہر کے خاص خاص انجمنوں میں بہت چہ چار ہوا اور کسی کی سمجھ میں یہ بات نہ آئی کہ اس انقلاب کا سبب کیا تھا۔ بعض کہتے تھے کہ کسی دشمن نے اس کو کچھ کھلا دیا جس سے اس کی آواز ٹیٹھ گئی، لیکن بھر یہ بات سمجھ میں نہ آتی تھی کہ اگر گلاب ٹیٹھ ہی گیا تھا تو وہ تال سر کر کیوں بھول گیا۔ ملہ راؤ خود بہت حیران تھا۔ اور رجنابائی جو اس واقعہ سے بہت خوش تھی، بجھتی تھی کہ یہ سزا ہے اس غرور کی جو فطرت کی طرف سے تجویز کی گئی ہے۔

ہر چند اسے انعام ملا، تمغہ دیا گیا۔ اس کی تصاویر مختلف اخباروں میں شائع ہوئی۔ دایا و تحالیف کا ڈھیر لگ گیا اور اور جس امتیاز کے لئے وہ بیقرار تھی اسے حاصل ہو گیا، لیکن وہ خود بھی اُس کو بھتی تھی کہ اس قدر آسانی کے ساتھ حاصل ہوجانے والا اعزاز حقیقتاً کوئی اعزاز نہیں ہے۔ اور ملہ راؤ کو تو اس قدر افسوس تھا کہ اُس نے انعام دے جانے کی تجویز کو ملتوی ہی نہینے کی تحریک پیش کر دی تھی۔ لیکن رجنابائی کی خوش قسمتی سے منظور نہیں ہوئی۔

اس واقعہ کو ایک زمانہ گزر گیا۔ اور گردش زمین کے جود دنیا کے بڑے سے بڑے واقعہ کے نشانات بھی بغیر محو کئے ہوئے نہیں چھوڑتی، اس واقعہ کو بھی لوگوں کے خیال سے مٹا دیا اور راجکار کا نام بھی لوگوں کے ذہن سے قریب قریب اُتر گیا۔ رجنابائی اب میوزک کالج میں ایک پروفیسر کی حیثیت سے کام کرتی تھی اور چونکہ اب اس کا کوئی مقابل موجود نہ تھا اس لئے مسلمہ طور پر بہترین ماہر فن سمجھی جاتی تھی۔ ایک اتوار وہ حسب معمول گزری میں پرانے کتبے، قدیم تصاویر اور قلمی کتابوں کی جستجو کر رہی تھی کہ اس کو چند انگریزی کی کتابیں ایسی ملیں جن پر راجکار کے دستخط ثبت تھے، اس نے جلدی سے ان کتابوں کو اٹھایا اور دیکھنے لگی، لیکن اس کے حیرت کی انتہا نہ رہی، جب اس نے ہر کتاب میں سیکڑوں جگہ اپنا نام لکھا ہوا دیکھا، کہیں اس طور سے جیسے کسی نے خاص ذہن میں اس کے نام کی مشق کی ہے اور کہیں اس طرح لکھنے والے کا خاص مقصد واردہ اور مخصوص جذبہ ظاہر ہوتا تھا۔

شیکسپیر کے مجموعہ نظم میں جہاں اس کا یہ مصرعہ تحریر تھا کہ :-

”I am slain by a fair cruel maid“

دیر آخری لفظ کے بعد برکیٹ میں (رجنابائی) کا نام درج تھا۔ اسی طرح اور بہت سی عاشقانہ نظموں کے ساتھ راجکار نے رجنابائی کا نام انتہائی ذوق و شوق کے ساتھ لکھا تھا۔ اس نے ان کتابوں کو علیحدہ کردے رکھ دیا اور دیر تک کھڑی سوچتی رہی، محویت کے عالم میں تمام گزشتہ واقعات پر غور کرنے لگی۔ اور ایسا محسوس کرنے لگی گویا راجکار دور سے کھڑا ہوا باجشمِ نرم آلود اس کی بھی



دستگدل ہونے پر ملامت کر رہا ہے۔ رجنائی نگاہوں سے پردہ سا اٹھتا جا رہا تھا اور جس قدر وہ زیادہ غور کرتی جاتی تھی سیدھا اس کا تاثر بڑھتا جاتا تھا۔

اس نے دوکاندار سے دریافت کیا کہ یہ کتابیں کہاں سے ملیں، لیکن وہ کوئی صحیح حال نہ بتا سکا، کیونکہ اس کے یہاں پرانی کتابوں کا ڈھیر تھا اور مختلف ذرائع سے اس کو حاصل ہوتی تھیں۔ رجنائے دریافت کیا کہ کیا ان کتابوں کے ساتھ اور کتابیں بھی موجود ہیں، اس نے کچھ سوچ کر کہا کہ ہاں ہیں اور اندر سے کچھ جلدیں لاکر اور سلسلے ڈال دیں۔ رجنائے بغیر دیکھے ان سب کو لے لیا اور گھر جا کر خلوت میں سب کی درق گردانی شروع کی۔

یہ دیکھ کر کہ کوئی کتاب ایسی نہ تھی جس میں راجکار نے اپنے نقوش محبت نہ چھوڑے ہوں، وہ سخت حیران و متاثر ہوئی کہ دفعۃً اس کی نگاہ ایک بوسیدہ سی بیاض پر پڑی، اس کو اٹھایا تو معلوم ہوا کہ راجکار کی ڈائری تھی۔

یوں تو اس ڈائری میں گزشتہ دس سال کے تاثرات اس کے درج تھے۔ لیکن سب سے زیادہ طویل حصہ اس زمانہ کے لئے وقف تھا جو میوزک کالج میں بسر ہوا تھا، اس حصہ کا کوئی صفحہ، کوئی سطر ایسی نہ تھی جو رجنائے کے ذکر سے خالی ہو۔ اس ڈائری کا آخری اندراج وہ تھا جب سلیم کی گفتگو کے بعد اس نے تحریر کیا تھا اس نے لکھا تھا۔

”سلیم کی گفتگو سے معلوم ہوا کہ رجنابائی خائف ہیں کہ کہیں مقابلہ میں ان کو شکست نہ حاصل ہو، اور بے قوف سلیم اس موقع پر سرور ہے کہ میں رجنابائی کے اس اندیشہ کو پورا ہونے دوں گا۔ خیر رجنابائی کو تو ضرورت نہ تھی کہ وہ میری خاموشی کی محبت کے جذبات کا اندازہ کرنے کی زحمت گوارا کریں، لیکن کیا ساری دنیا یہ قوف ہو گئی ہے۔ وہ اگر میری خاموشی کی تاویل میرے خلاف کرتی ہیں تو یہ ان کی محبوبیت ہے جس پر میرا جان دیدینا بھی، میرے جذبہ ایثار و قربانی کی تسکین نہیں ہو سکتا۔ لیکن اور لوگ کیوں نہیں سمجھتے، کیا دنیا اسی حقیقت کا اعتراف کرتی ہے جسے حقیقت الکریم پیش کیا تھا کیا سکوت و خاموشی صداقت کے لئے ایسا گہرا پردہ ہے جس کو عقل انسانی کبھی نہیں اٹھا سکتی۔

میں اور رجنابائی کے مقابلہ پر آؤں! حوصلہ محبت سے معمور ہو، جس دل کا ریشہ ریشہ الفت سے بھرا ہوا ہو اسے تاب مقاومت کہاں! رجنابائی اگر مجھے اپنا حریف سمجھتی ہیں، تو اس سے زیادہ میری بدبختی اور کیا ہو سکتی ہے کہ انہوں نے اعتراف کو انحراف اور پرستش کو پندار خیال کیا۔ اگر مجھے پہلے سے اس کا علم ہوتا تو شاید میں کو شمش کہہ سکتا کہ یہ خیال ان کے دل سے نکل جائے لیکن ایسے تنگ وقت میں کیا کر سکتا ہوں۔ سوائے اس کے کہ کانفرنس میں شریک نہ ہوں۔ لیکن یہ صورت مناسب نہیں کیونکہ اس طرح رجنابائی کو وہ خوشی نہیں ہو سکتی جو حریت کو شکست دینے کی صورت میں حاصل ہو سکتی ہے۔ اچھا تو بھر مجھے قصداً خراب گانا چاہئے، حال دوسرے ہٹنر خلاف اصول تان بیکر گانا چاہئے۔ مگر میں اس وقت یہ ارادہ تو کر رہا ہوں۔ ممکن ہے کہ کل وقت پر کوئی جذبہ اور میرے اندر پیدا ہوا اور میں اس پر عمل نہ کر سکوں اس لئے ضرورت ہے کہ اپنی آواز ہی کو ہمیشہ کے لئے تباہ کر دوں، اپنے گئے گویا کر دوں تاکہ

نواب اور نہ کبھی رجنابائی کے مقابل آنے کی جرات کر سکوں۔  
 اس کے لئے تھوڑا سا سینہ دور اور سر مہ غالباً کافی ہوگا۔ سر مہ تو ہے لیکن سینہ دور باز سے لانا ہوگا۔ بہر حال مفصلہ  
 ہو چکا۔ کل اسی خراب آواز کے ساتھ جلسہ میں شریک ہو چکا۔ اور رجنابائی کے سامنے اپنے آپ کو حقیر و ذلیل کر کے اپنی شہرت و  
 عزت کی قربانی کر کے گھر چلا جاتا تھا۔“

رجنابائی نے ڈائری کی یہ عبادت پڑھنے کو تو پڑھ لی لیکن اس کے بعد جو حالت اس کی ہوئی اس کا بیان مشکل ہے۔ وہ سر پر کڑک  
 بیٹھ گئی، اس کا جسم کا پتہ نگا، اس کا دل اس طرح دھڑکنے لگا گویا وہ اپنی آخری ضربات صرف کر رہا ہے، اس کے آنکھوں کے سامنے  
 اندھیرا اچھا گیا اور اس کا دماغ بالکل سُن ہو کر رہ گیا۔ وہ اپنے جذبات کو نہ سمیٹ سکتی تھی نہ بڑھنے دے سکتی تھی، اس کی حالت بالکل  
 اس کشتی کی سی تھی جو طوفان میں بالکل گھر گئی ہو اور سیلاب کے رحم پر چھوڑ دی گئی ہو۔ اگر اس وقت اس کو کوئی دیکھتا تو اس کے دیوانہ  
 ہونے کا یقین کر لیتا، وہ کبھی اٹھتی تھی اور کبھی بیٹھتی تھی، کبھی ٹھنڈے لگتی تھی اور کبھی خاموش کھڑی ہو جاتی تھی، نہ بات ملنے سے  
 اُسے تسکین ہوتی تھی۔ نہ سر پر کڑک رہ جانے سے، وہ انگاروں پر لوٹ رہی تھی، سوئیوں کے بستر پر تڑپ رہی تھی اور اس کی  
 روح کی جبراحتوں کا یہ عالم تھا جیسے کسی دشمنی پر طے کو کانٹوں میں الجھا کر کھینچ لیا جائے، وہ ایسا محسوس کر رہی تھی کہ اس نے  
 قتل سے زیادہ سنگین جرم کیا ہے اور جب تک اُس کی سزا نہ مل جائے گی اس ضمیر کو سکون نہیں میسر آ سکتا۔ اس نے سرود کو جو مینر  
 پر رکھا تھا اٹھا کر پشک دیا، اس کے تار توڑ ڈالے، جو متغے اسے ملا تھا اُس نے الماری سے نکال کر اُس کو پھینک دیا، جب اس  
 کیفیت کے فرو ہونے کے بعد اس کو کچھ سکون ہوا تو اس نے رونا شروع کیا اور اس بچہ کی طرح جس کو سوتیلی ماں گھر سے باہر نکال کر  
 دروازہ بند کر دے، پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی، اور جس وقت پہلا سیل ہاتک بہا چکی تو وہ بالکل مہبوت و حیران تھی اور ایسی بے معنی  
 جگاہوں سے چاروں طرف دیکھ رہی تھی گویا زمین و آسمان میں سناٹا ہے، کائنات انسان ہے اور یہ بزم عالم یکسر دیران۔ اس کی  
 حالت اُس شمع صباحی کی سی تھی جسے اہل محفل ایک کونہ میں جلتا ہوا چھوڑ گئے ہوں تاکہ وہ گھل گھل کر صبح تک کٹم ہو جائے۔  
 راجکار کی ایک ایک اور جہیں پہلے اس کو سوائے غرور و عناد کے اور کچھ نظر نہ آتا تھا، اب یکسر شغلہ عشق ہو کر اس کے  
 سامنے آ رہی تھی اور وہ میناب بھی کہ ہزار جانیں بھی ہوں تو ایک ایک کر کے وہ سب کو ان پر تیار کر دے۔ لیکن جب دیکھتی تھی  
 کہ نہ راجکار موجود ہے اور نہ اس کی وہ ادائیں تو پھر پھوٹ پھوٹ کر رونے پر مجبور ہوتی اور جس قدر ضبط سے کام لیتی، اتنا ہی درد و کڑ  
 اس کا بڑھتا۔ الغرض کامل دودن تک اُس نے اسی بیقراری میں بسر کئے اور جب کسی طرح اُس کو چین نہ ملا تو وہ بھی بغیر کسی اطلاع  
 کے اسی طرح غائب ہو گئی جس طرح دو سال قبل راجکار لا پتہ ہو گیا تھا۔

گزشتہ واقعہ کو بھی ایک سال کا زمانہ گزر گیا اور رجنابائی کی تمام جستجوئیں بیکار ثابت ہوئیں اس کا پہلے خیال تھا کہ  
 راجکار اپنے گانوں میں ملیگا، لیکن وہاں پہونچ کر اسے معلوم ہوا کہ دو سال قبل صرف ایک دن کے لئے وہ یہاں آیا تھا لیکن

نہ کسی سے بات کی اور نہ یہ بتایا کہ کیوں واپس آگیا ہے اور پھر دوسرے دن غائب ہو گیا، اس کے والدین نے بھی بہت کوشش کی لیکن مقامات میں جہاں اس کے جانے کا امکان تھا آدمی بھیجے گئے، لیکن کہیں اس کا نشان نہ ملا۔ چونکہ راجکار اپنے والدین کا اکلوتا بیٹا تھا اس لئے رجنابائی ان کی داستانِ درد کو سن کر اور بے تاب ہوئے اور اس کی ضمیر پر ایک اور یہ بار بھی ہو گیا کہ اس نے صرف راجکار ہی کی زندگی تباہ نہیں کی بلکہ خاندان کے خاندان کو برباد کر دیا ہے وہ اپنے آپ کو اب اس قدر ذلیل سمجھنے لگی تھی کہ راستہ سے گزرنے والا کتا بھی اس کو خوش قسمت معلوم ہوتا تھا اور وہ رشاک کرتی تھی کہ کہوں نہ میں جونیٹی ہوئی کہ بغیر کسی گناہ کا بوجھ لئے ہوئے پامال ہو جاتی۔

وہ راجکار کے گانوں سے نکل کر ہندوستان کے کس کس گوشہ میں پھری، کہاں کہاں راجکار کی جستجو کی اور اپنے گناہ کے کفارہ میں کن کن صعوبتوں کی برداشت کیا، اس کا بیان مشکل ہے، لیکن غالباً اس قدر اظہار ضروری ہے کہ ایک سال سے اندر اس نے ایک دن کے لئے بھی آرام نہیں کیا اور شرروں کی گلیوں میں، چٹیل میدانوں میں، جنگلوں کی جھاڑیوں میں، پہاڑوں کے غاروں میں، ساحل کے چھوٹے ٹپوں میں ہر جگہ وہ راجکار کو پکارتی پھری، لیکن اس دیوانی کی فریاد سننے والا کہیں نہ ملا اور اس نے صحیح معنی میں وہ سوگ اپنے اوپر طاری کر لیا۔ جس کا ذکر کہیں کہیں قدیم فنانوں میں نظر آ جاتا ہے۔

متھرا کی تیرتھ کا میلہ اپنی پورے مشابہ پر ہے، ہزاروں آدمی ہندوستان کے ہر گوشہ سے کھینچ کر اس شہرِ نامک جبر واپس کی طفلانہ جولانگہ ہوں کی زیارت کے لئے جمع ہو رہے ہیں جو ظلم و استبداد کے خلاف اپنے بے نظیر قربانیوں اور جہادوں کے نقوش پر تاریخِ ہند کے صفحات میں ہمردوام ثبت کر گیا ہے۔

ہزاروں فقیر، سادہ، پنڈت، جو تپشی، اپنی اپنی گلی میں آسن جائے، دھونی رمائے بیٹھے ہوئے ہیں، ساحل پر اپنے گناہوں کو دھوکنے کے لئے عیشا مرد و عورت آج رہے ہیں، صبح کا وقت ہے مندر میں گھنٹہ اور ناقوس کی برنوک آواز فضا میں گونج رہی ہے سیکڑوں جاتری سر بہ سجود کرشن جی کی مورتی کے سامنے پڑے ہوئے گرد گڑا رہے ہیں، اندر کسی کو دوسرے کی خبر نہیں کہ کس حال میں ہے۔ یہیں ایک کونہ میں ایک بھکارن بھی ہے جس کے جسم کا طپوس تار تار ہے، جس کے پاؤں زخمی ہیں اور بال اچھے ہوئے۔ جس کا جسم سوائے ٹپوں کے ڈھانچہ کے اور کچھ نہیں ہے، یہ آنجل پھیلائے ہوئے زار قطار درہی ہے اور اپنی دکانِ درد کے ٹکڑے ٹکڑے کرشن جی ہمارا ج کو سن رہی ہے۔ کبھی ریتے روتے جب بچکیاں بندھ جاتی ہیں تو خاموش ہو جاتی ہیں اور پھر جب کچھ ہوش آتا ہے تو وہی افسانہ دہرانے لگتی ہے۔

اس کی آواز میں ایک درد ہے، اس کی آواز ایک فریاد ہے، اس کا ایک ایک لفظ تیر و تشر ہے، اور ہیکسی ویاچاگڑ کا وہ انتہائی منظر جو ایک قزاق کی شمشیر بکٹ ہاتھ کو بھی تھڑی دیر کے لئے شل کر دیتا ہے، اس کے سر پر اسے ٹپک ہاتھ وہ اپنا تار تار دامن اپنے ٹھٹھکے ہوئے ہاتھوں پر پھیلائے ہوئے کرشن کی مورت کی طرف گریہ آلود آنکھیں جوائے ہوئے

اپنا دکھ کہہ رہی ہے کہ۔

”لے دکھیا ری کے ساتھی، اے غریبوں کے سہارے میرے سر کے اوپر سے بھی پاپ کا یہ بوجھ اتار لو اپنی گوانوں کا صدقہ، بارہتی جی کا صدقہ میری روح کو بھی اس دہکتی ہوئی آگ سے نکال لو، کلیجہ پھٹا جاتا ہے لیکن پھٹ نہیں چلتا، دل ٹکڑے ٹکڑے ہوا جاتا ہے، لیکن پاش پاش نہیں ہو چکتا جنگلوں میں تھمارا تپ میں نے گوار دیں لیکن کسی درندے نے مجھے نہ پوچھا، صحرا کی بھھاڑوں میں پڑی رہی لیکن کسی سانپ نے مجھے آکر نہ ڈسا۔ پہاڑوں میں بھرا کی لیکن مجھے ٹھوکر نہ لگی کہ منہ کے بل گر کر مرجاتی۔ مجھ سے اب دنیا اور دنیا کی ایک ایک چیز بیزار ہے، میں خود اپنے آپ سے بیزار ہوں۔ میری روح خود مجھ سے نفرت کرتی ہے، لیکن کسی طرح یہ جہم کی لعنت، یہ زندگی کی اہمیت مجھ سے الگ نہیں ہوتی۔ مجھے یقین ہے کہ اب اس دنیا میں مجھے اس سے ملنے کی امید نہیں جس سے ملنے کے بعد بھی میں زندہ رہنا نہیں چاہتی۔ میں نے یہ زندگی اس وقت تک صرف اسلئے گوارا کی کہ شاید وہ دیوتا مل جاتا جس کے سامنے اس کو قربان کر دینے کی تمنا ہے، لیکن اب نہ انتظار کی تاب ہے نہ جستجو کی سکت اس لئے میں اب تمہارے استھان پر آئی ہوں، اس امید پر نہیں کہ تم میری سن لو گے کیونکہ میں تو اس قدر پاپی ہوں کہ تمہارے جرنوں کو چھونے تک کی ہمت نہیں کر سکتی، بلکہ صرف یہ کہنے کہ اب ایک پاپ کی تکلیف دور کرنے کی تدبیر سوائے اسکے اور کچھ نہیں کہ دوسرا پاپ کروں اور وہ بھی تمہارے سامنے۔ تمہارے استھان کے نیچے تاکہ پریشہ کر کے گئے بھی مجھے رحم کی التجا کرنے کی ہمت نہ ہو اور میری روح ہمیشہ ہمیشہ کے لئے ایسی ہی تڑپتی رہے“

یہ کہنے کے بعد اُس نے اپنے آنسو بونچھے چہرہ پر سکون کی علامت پیدا ہوئی اور جڑ ہی ہوئی تیوریوں کے ساتھ مکمل کر سیدھی دریا کی طرف گئی اور سب سے اونچے کنارے پر جا کر بانی میں کود پڑی۔

قریب ہی کی کٹی سے ایک نوجوان سادہ جو استھان کرنے نکلا تھا اس نے اس کو کو دتے ہوئے دکھا اور جو کم کو چیر کر اس کے بچانے کے لئے خود بھی کود پڑا۔ اب تماشا یوں کی بھرپور لگ گئی تھی اور ہر شخص منتظر تھا کہ دیکھئے گنگا مائی ان دونوں میں سے کس کی قربانی قبول کرتی ہیں کہ کامل میں منٹ کے بعد وہ سادہ نکلا۔ اس حال میں کہ ایک بیوش عورت اس کی آغوش میں تھی اور وہ خود بھی تقریباً بیوش تھا اتفاق سے اس وقت ایک ملاح کشتی لے ہوئی جا رہا تھا وہ منظر دیکھ کر پانی میں کودا اور سہارا دیکر اپنی کشتی پرے آیا۔ تیرتھ کے مقامات پر ایسے واقعات غیر معمولی نہیں کہ ہر شخص اس طرف متوجہ ہو جاتا، اس واقعہ کا نتیجہ دیکھ کر ہر شخص اپنے اپنے کام میں مصروف ہو گیا اور کسی کو بھی یہ خبر نہ ہوئی کہ پچانو لا کون تھا اور کس کو بچا گیا۔ تیرتھ کا زمانہ ختم ہو گیا، جاتری اپنے اپنے گھر واپس چلے گئے لیکن اس عید آباد مقام میں اس سادہ کی کٹی اب بھی آباد ہے اور اات کے سناٹے میں جب بھجن کی آواز دیاں سے نکل کر پھیلی ہے تو گالوں کے نیچے اپنی ماں کی لوریاں سننا چھوڑ دیتے ہیں، اور اسی آواز کو سنتے سنتے سو جاتے ہیں۔ راجکار اور جنابائی اپنی اس زندگی سے خوش ہیں، لیکن یہ فیصلہ شاید اب بھی نہیں ہو سکا کہ ان دونوں میں بہتر آواز کس کی ہے، راجکار کی شکست صدائے شکست کی یا جنابائی کے صدائے شکست کی۔

نیاز

# شرط

(افسانہ)

روسی ادیب چیکوف جس مرتبہ کافسانہ نگار تھا وہ کسی سے مخفی نہیں۔ اردو میں بھی متعدد فنانے آپکے ہیں، لیکن انگریزی سے، میں نے یہ سائنہ عربی سے لیا ہے۔ چیکوف کے انداز تحریر کا منبع آسان نہیں۔ علی الخصوص اُس وقت جبکہ ترجمہ بھی اصل زبان سے نہ لیا گیا ہو۔ تاہم اس سے تھوڑا بہت یہ اندازہ ضرور ہو جائیگا کہ چیکوف کے افسانوں میں وہ کیا بات ہے جو آپکے دوسرے افسانہ نگاروں میں نہیں پائی جاتی۔ (نیاز)

موسم خریف کی ایک تاریک رات میں، ایک صراف اپنے مکہ میں بیٹا بانہ ادھر ادھر ٹل رہا ہے اور پندرہ سال قبل کی ایک رات کے واقعات اس کے سامنے ہیں جب اس نے بعض اپنے معزز دوستوں کی دعوت کی تھی اور دوران گفتگو میں بحث یہ چھڑ گئی تھی کہ قتل کی مزا قصاص مناسب ہے یا نہیں۔

بعض نے اس طریقہ مذاکب و اخلاق دونوں کے منافی ظاہر کیا اور یہ راسے دی کہ قصاص سے بہتر جس دوام ہے۔ یہ سکر اس صراف نے کہا کہ ”میں اس راسے کے موافق نہیں، ہر چند مجھے حکم موت کے اثرات کا تجربہ ہے جس دوام کی آلمی کا لیکن میں سمجھتا ہوں کہ قصاص مذہب و اخلاق کے مراعات سے زیادہ قریب ہے نسبت جس دوام کے۔ کیونکہ قصاص سے مراد ہے رشتہ حیات کو دفعۃً قطع کر دینا اور جس دوام قتل تدبیر بھی ہے۔ پھر ہر شخص فیصلہ کر سکتا ہے کہ چند سکند کے اندر موت کا آجانا بہتر ہے یا برسوں میں تھوڑا تھوڑا کر کے اس کو دعوت دینا“

ایک نے کہا ”میرے نزدیک دونوں نامناسب ہیں، کیونکہ دونوں کی غرض ایک ہے یعنی وہی شعلہ حیات کا بجھا دینا اور حکایت کوئی بھی ہو، بہر حال خدا قہ ہے نہیں۔ اس لئے اس کو کسی ایسی چیز کے لینے کا کیا حق حاصل ہے جسے پھر وہ واپس نہیں کر سکتی“ انھیں ہمانوں میں سے ایک وکیل بھی تھا جس کی عمر ۲۴ سال کی تھی اس سے دریافت کیا گیا تو اسے جواب دیا کہ ”یقیناً دونوں سزا میں تہذیب و شائستگی کے منافی ہیں، لیکن اگر میرے سامنے یہ دونوں صورتیں پیش کی جائیں تو میں دوسری صورت کو اختیار کروں کیونکہ زندگی بہر حال زندگی ہے، خواہ وہ کسی حال میں بسر ہو اور قطعاً حیات سے بدرجہا بہتر“

چونکہ صراف ابھی نوجوان تھا اور فطرتاً اس کو جلد عرصہ آجاتا تھا اس لئے جب گفتگو بڑھی تو اس نے مزید زور سے بات مار کر وکیل سے کہا کہ ”یہ بالکل لغو ہے اور کبھی نہیں بان سکتا۔ میں تمکو ۲۰ لاکھ روپیہ دینے کی شرط کرتا ہوں اگر تم صرف پانچ ہی سال تک تید کی حالت پر صبر کر سکو“

دکیل نے جواب دیا ”اگر تم واقعی سنجیدگی سے کہتے ہو اور اس میں مذاق شامل نہیں ہے تو میں پانچ کما پندرہ سال تک تیر میں رہنے کا وعدہ کرتا ہوں“

صراف نے حیرت سے کہا ”تیندہ سال! اچھا تو اس پر میرا اہتمام اتفاق ہے اور آپ سب لوگ اس عہد و پیمان کے گواہ ہیں“  
دکیل نے کہا ”میں پھر اس عہد کی توثیق کرتا ہوں“ تم ۱۰ لاکھ روپیہ کو خطرہ میں ڈالو اور میں اپنی جان کو“  
ہنسی مذاق میں یہ معاہدہ ہونے کو تو ہو گیا لیکن لوگوں نے دکیل کو سمجھا یا کہ ”دو لاکھ روپیہ کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔ یہ سمجھ لو کہ ظالم کا قید و اضطرابی قید سے زیادہ تکلیف دہ ہوتی ہے۔ اور تم پندرہ کما دس سال بھی اس مصیبت کو برداشت نہیں کر سکتے“

یہ سنا وہ واقعہ جو پندرہ سال قبل صراف کی دوکان میں ہو چکا تھا اور اب اس کو یاد کر کے وہ بیتا بانہ اپنے کمرہ میں ٹہل رہا تھا اور جی ہی جی مین کہہ رہا تھا:-  
”میں نے کیوں یہ شرط کی، اس سے کیا فائدہ تھا، غریب دکیل نے اپنی عمر کے ۱۵ سال برباد کئے اور مجھے دو لاکھ روپیہ ضائع کرنے پڑیں گے۔ کیا اس سے واقعی یہ فیصلہ ہو جائے گا کہ قصاص اور قیدیوں کو نسی حقوق مناسب ہے ہرگز نہیں۔ میں نے اس وقت صرف عارضی جوش میں آکر یہ شرط کر لی اور اس نے روپیہ کے لالچ سے“

اس کے بعد صراف کو وہ تمام باتیں یاد آئیں جو اس رات کے بعد ہوئی تھیں۔ اس شرط کے بعد یہ انتظام کیا گیا تھا کہ دکیل صراف ہی کے مکان کے ایک حجرہ میں قید کیا جائے اور وہ پندرہ سال کے دوران میں نہ کسی سے بات کر سکے۔ نہ کسی کی آواز سن سکے اور نہ کسی انسان کو دیکھ سکے، خط و کتابت کی بھی ممانعت تھی۔ البتہ اس کو یہ اجازت ضرور دیدی گئی تھی کہ کوئی ساز موسیقی کا اپنے ساتھ رکھ سکے اور کتابوں کا مطالعہ کر سکے، اسی کے ساتھ اس کو شراب پینے اور نمک استعمال کرنے کی بھی اجازت تھی اور وہ ضروری اشیاء کے متعلق پرزہ لکھ کر ایک چھوٹی کھڑکی کی راہ سے باہر پھینک سکتا تھا۔ ۱۲ نومبر ۱۸۸۷ء کی آدھی رات سے میعاد قید شروع ہوئی اور ۱۴ نومبر ۱۸۸۷ء کی آدھی رات کو ختم ہوگی۔ اگر اس درمیان میں اسے کسی شرط کی خلاف ورزی کی یا ایک منٹ قبل اپنے حجرہ سے نکلا تو وہ روپیہ پانے کا مستحق نہ ہوگا۔

اُن تحریروں سے جنہیں دکیل حجرہ کی کھڑکی سے وقتاً فوقتاً باہر پھینک کر لاتا تھا، یہ معلوم ہوتا رہتا تھا کہ اس کی زندگی کس طرح گزر رہی ہے، چنانچہ پہلا سال اس نے بغیر کسی اضطراب و پریشانی کے بسر کر دیا۔ رات دن پیا نو کی آواز اس کے حجرہ سے آتی رہتی تھی۔ اس نے شراب اور تناکو بھی طلب نہیں کی۔ اس نے اپنی ڈائری میں اس سال کے متعلق یہ یادداشت لکھی تھی کہ ”مسک چیزوں کا استعمال خواہشات میں ہیجان پیدا کرتا ہے۔ جو قیدیوں کا سخت دشمن ہے۔ تاکہ کادھواں چونکہ کمرہ کی ہوا کو مضر کرتا ہے اس لئے اس کا استعمال بھی مناسب نہیں۔“ پہلے سال جو کتابیں وقت کاٹنے کے لئے اس نے طلب کیں وہ صرف قصص و حکایات کی تھیں۔

دوسرے سال پایاؤ کی آواز موقوف ہو گئی اور اخلاق کی کتابیں اس نے طلب کیں؛ پانچویں سال پھر پانچویں سال شروع کیا اور شراب بھی طلب کی۔ جن لوگوں نے اس سال اُسے دیکھا ان کا بیان ہے کہ کھانے پینے میں وہ اپنا وقت بہت کم صرف کرتا تھا اور سوتا بھی کم تھا۔ اپنے آپ کو گالیاں دیا کرتا اور ہر وقت غیظ و غضب کی سی کیفیت اسپرٹاری رہتی۔ کتابوں کا مطالعہ بھی ترک کر دیا، رات رات بھر سیر، پڑھنا لکھنا کرتا اور صبح کو چاک کر کے پھینک دیتا۔

چھٹے سال کا نصف حصہ گزرنے کے بعد پھر اس کی حالت میں تغیر پیدا ہوا اور اس نے فلسفہ، تاریخ اور مختلف زبانیں سیکھنے کی طرف توجہ کی اور اس قدر انہماک کے ساتھ کہ چار سال کے اندر اس نے ۶۰۰ کتابوں کا مطالعہ کیا۔ چنانچہ ایک دن اس نے کھڑکی سے ایک خط لکھ کر باہر پھینکا جس میں صراف سے اس طرح خطاب کیا گیا تھا:۔

”میں یہ تحریریات زبانوں میں لکھتا ہوں، مہربانی فرما کر ان زبانوں کے حاشیوں والوں کو دکھا کر معلوم کیجئے کہ میں نے صحیح کھا ہے یا نہیں۔ اور اگر صحیح ہو تو ایک بندہ وق کا فیر کر دیجئے، تاکہ مجھے معلوم ہو جائے کہ بہری عمت بیکار نہیں گئی۔ ہر زمانہ ملک کے غیر معمولی ذہانت رکھنے والے فضلا نے مختلف زبانوں میں اپنے خیالات کو ظاہر کیا لیکن اُن سب کے سینوں میں عقربت کی وہی ایک آگ مشتعل تھی۔ کاش آپ کو معلوم ہو سکتا کہ ان زبانوں کے سیکھنے اور مختلف زبانوں کے علما کے خیالات معلوم کرنے کے بعد میں کتنے حیران و حیرت منہم ہوں۔“

دس سال کے بعد یہ اپنی میز کے سامنے ایک بُت کی طرح بیٹھا رہتا تھا اور صرف عمدہ جدید (انجیل) کا مطالعہ کیا کرتا تھا۔ صراف کو تعجب تھا کہ وہ شخص جس نے چار سال میں ۶۰۰ کتابوں کا مطالعہ کر کے اتنا بڑا ذخیرہ مختلف زبانوں کی کتابوں کا اپنے دماغ میں فراہم کر لیا ہے وہ اب انجیل ایسی مختصر اور آسان کتاب کے مطالعہ میں منہمک ہے۔

قید کے آخری دو سالوں میں اس کی یہ حالت تھی کہ بغیر تفریق و امتیاز کے جو کتاب اس کے ہاتھ لگتی تھی اسکو دیکھنے لگتا تھا۔ جب قید کی میعاد ختم ہونے کے قریب آئی تو صراف نے اپنے جی میں کہا ”کل بارہ بجے میعاد ختم ہو جائے گی اور مجھکو حسب وعدہ ۲۰ لاکھ روپیہ دینے پڑیں گے جس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ میں بالکل فغلس ہو جاؤں گا اور میرے پاس ایک پیسہ بھی نہ رہے گا۔“

پندرہ سال قبل صراف بہت دولت مند تھا لیکن اس زمانہ میں اس کو تجارت وغیرہ میں بہت نقصان اٹھانا پڑا تھا اور اس کی مالی حالت بہت سقیم ہو گئی تھی۔

وہ اپنا سر و دل زہر باقی پر رکھے ہوئے سوچ رہا تھا ”شرط بھی کیسی ملعون چیز ہے، اور دیکھو تو یہ مرد و دوکیل مرا بھی تو نہیں کہیں اس عذاب سے چھوٹ جاتا، لیکن وہ کیوں مرنے لگا“ وہ نو ۲۰ لاکھ روپیہ مجھ سے لیگا، نادہی کر گیا، عیش و نشاط کی زندگی بسر کر گیا۔ اور میں؟ کیڑی کوڑی کو محتاج ہو کر بھیک مانگوں گا اور درد کی ٹھوکرین کھاؤں گا۔ نہیں، ہرگز نہیں، اب کبھی نہیں ہو سکتا۔ یہ میری برداشت سے باہر ہے، اور رہائی کی تدبیر سوائے اس کے کچھ نہیں کہ اس کو مر جانا چاہئے۔ بیشک اس کی موت ضروری ہے۔“

رات کے تین بج چکے تھے اور صراف نے اسی کرب و اضطراب کے عالم میں اتنی رات جاگ کر کاٹ دی تھی۔ گھر میں ہر طرف سناٹا

تھا اور ہر شخص گہری نیند میں مصروف تھا۔ اس نے اس دروازہ کی کنجی لی جو پندرہ سال قبل بند کیا گیا تھا عبا اپنی اور کمرے باہر آیا بڑی شدید تھکی اور تاریکی نہایت گہری تھی۔ دیوار کو اندھوں کی طرح ٹوٹا ہوا باغ میں پہنچا اور وہاں سے اس حجرہ تک گیا جہاں دکیل مقید تھا اس نے پہرہ دار کو آواز دی لیکن وہ بھی غافل سو رہا تھا۔ دروازہ پر پہنچ کر اس نے دیا سلائی روشن کی اور دیکھا کہ قفل اسی طرح بند ہے۔ اس نے کھڑکی سے جھانکا تو دیکھا کہ دکیل میز کے پاس کرسی پر بیٹھا ہوا ہے، پشت درپچ کی جانب ہے، سر کے بال شانوں پر کھڑے ہوئے ہیں اور کتابیں چاروں طرف منتشر پڑی ہیں۔

اس نے بائیں منت تک انتظار کیا لیکن اس کے جسم میں کوئی حرکت نہیں ہوئی، کیونکہ اتنی طویل مدت تک غید میں رہنے سے اس کو ایک بت کی طرح ساکت بیٹھنے کی عادت ہو گئی تھی۔ صراف نے دریچہ کے شیشہ کو انگلی سے کھٹ کھٹایا، لیکن کوئی جواب نہیں ملا اور نہ دکیل کے جسم میں کوئی حرکت پیدا ہوئی۔ صراف دروازہ پر گیا اور قفل میں کنجی ڈاکر اس کو گھمایا اور اس کھٹکے سے بھی وہ نہ چونکا۔ یہ اندر داخل ہوا اور اس نے دیکھا کہ دکیل بہت ڈبلا ہو گیا ہے اور سوائے استخوان و پوست کے کچھ اس کے جسم میں نہیں رہ گیا ہے، چہرہ زرد ہے، گال بیٹھے ہوئے ہیں ہاتھ سوکھ گئے ہیں، پیٹھ میں خرم آگیا ہے، سر کے بال سپید ہیں، ڈاڑھی کے بال بڑھ کر اچھکے ہیں، سامنے ایک تحریر نہایت باریک خط میں لکھی ہوئی رکھی ہے۔ صراف نے اپنے جیب میں کہا کہ یہ نہایت گہری نیند سو رہا ہے، اور شاید وہ اُس وقت انھیں ۲۰ لاکھ روپیوں کا خواب دیکھ کر خوش ہو رہا ہو گا۔ ظاہر ہے کہ اس کا ہلاک کرنا میرے لئے بہت آسان ہے لیکن پہلے مجھے یہ دیکھ لینا چاہئے کہ اس نے اس تحریر میں کیا لکھا ہے؟ اس نے کانڈا اٹھایا اور دیکھا تو اس میں لکھا تھا :-

کل بارہ بجے میری قید کی میعاد ختم ہو جائے گی اور میں پھر آزاد ہو کر اپنے دنیا جس سے مل سکوں گا، لیکن قبل اس کے کہ حجرہ کو چھڑوں اور آفتاب کی روشنی کو دیکھوں، ضروری معلوم ہوتا ہے کہ اہل دنیا چند کلمات تم سے کہہ دوں۔ اس لئے میں اپنے صاف و پاک ضمیر کے ساتھ اس خدا کے سامنے جو میری صداقت کا شاہد ہے ظاہر کرتا ہوں کہ میں زندگی، آزادی، صحت اور ہر اُس چیز کو جس کو اس دنیا کی برکات میں شمار کیا جاتا ہے، ایک سرے سے نفرت کی نگاہ سے دیکھتا ہوں۔ میں نے کامل پندرہ سال تک حیات دنیاوی کا مطالعہ کیا اس حال میں کہ اس عرصہ تک میں نے زمین کو دیکھا اور نہ اس پر کسی چلنے پھرنے والے انسان کو۔ لیکن پتھاری کتابوں سے میں نے ہر وہ علم حاصل کر لیا جو انکھ، کان اور دیگر حواس کی مدد سے حاصل کیا جاسکتا ہے۔ اسرار طبیعت مجھے منکشف ہو گئے، علوم و فنون کے پوشیدہ نکات مجھے روشن ہو گئے اور تمام وہ راز بے نقاب ہو گئے جو کسی بڑے سے بڑے فیلسوف و حکیم کو معلوم ہو سکتے ہیں۔ کتابوں کے ذریعے سے میں کائنات کی بلندیوں اور گہرائیوں تک پہنچا یہاں تک کہ اس وقت میں اس آسمان کے نیچے سب سے بڑا دانا انسان کہلا یا جاسکتا ہوں۔

اس لئے میں تم کو بتاتا ہوں کہ جن چیزوں کو تم زندگی کے برکات کہتے ہو وہ میرے نزدیک بچ ہیں، ان کا وجود صرف ایک سایہ ہے، مٹانے والا، ایک رنگ ہے اڑ جانے والا، وہ کبھی سے زیادہ حقیر اور سراب سے زیادہ پُر فریب ہے۔ میں دیکھتا ہوں کہ تم جاہ و مال، دولت و ثروت، حسن و جمال پر فخر کرتے ہو حالانکہ یہ سب دہم باطل سے زیادہ نہیں۔ تم گمراہی میں مبتلا ہو، تم ایسے جنوں میں مبتلا ہو جس سے زیادہ کوئی جنوں نہیں ہو سکتا، تم گمراہی کو ہدایت پر، کذب کو صداقت پر، حرام کو حلال پر ترجیح دیتے ہو اور کھرا



چھوڑ کر کھولنا چاہتے ہو۔ چنانچہ میں اس بات کو ثابت کرنے کے لئے کہ جو کچھ میں کہہ رہا ہوں وہ صحیح ہے، اُن ہلاکھڑیہ کے لئے سے  
انکار کرتا ہوں اور اس لئے کہ میں اُن کا حسب معاہدہ حق بھی نہ ہوں وقت مقررہ سے پانچ منٹ قبل اپنی قید سے نکل جاؤں گا۔“

صراف نے اس تحریر کو پڑھ کر میز پر رکھ دیا اور ایک خاص کیفیت لئے ہوسے واپس آیا، وہ اپنی دنارت و ذلت، کا احساس  
کر کے اپنے اوپر نفرتیں کر رہا تھا اور بستر پر کڑوٹیں لے رہا تھا، لیکن نیند کسی طرح نہ آتی تھی۔  
دوسرے دن دوپہر کو پہرہ دار آیا اور کہا کہ جو شخص جبرہ میں قید تھا دریچہ سے کو ذکر باغ میں آیا اور وہاں سے باہر چلا گیا۔ صراف  
اپنے خادموں کو لیکر وہاں پہنچا اور سب کو اس امر کا شاہد کر کے کہ وکیل وقت مقررہ سے قبل بھاگ گیا ہے، اس تحریر کو جواب بھی  
رکھی ہوئی تھی چپکے سے لکھائے نگہیں میں محفوظ کر دیا

## چند باتوں کا خیال رکھئے

(۱) نینجرنگار کے نام خط و کتابت میں نمبر خریداری لکھنا ضروری ہے۔ اگر آپ کسی تحریر میں نمبر خریداری نہیں لکھتے تو اسے معنی  
یہ ہیں کہ آپ اس کا جواب نہیں چاہتے۔

(۲) رسالہ ہر خریدار کے نام نہایت احتیاط سے دو دوم تہہ فرست سے ملا کر روانہ کیا جاتا ہے اور ہمارا خاص آدمی اپنے سامنے دکانہ  
میں مہر لگواتا ہے اسلئے اگر رسالہ نہ پہنچے تو اسکو ہماری غلطی نہ سمجھئے بلکہ ڈاک کی بد نظمی پر مجبور کیجئے اور پہلے اسی سے باز پرس کیجئے۔  
(۳) رسالہ پہنچنے کا انتظار ۱۵۔ تک کیا کیجئے کیونکہ اصل تاریخ اشاعت یہی ہے۔ ۲۰ تک اگر رسالہ نہ پہنچے تو فوراً ہیکو اطلاع دیجئے  
اس کے بعد کی اطلاع ملنے پر رسالہ قیمتاً ملے گا۔ اگر موجود ہوا ورنہ نہیں۔

(۴) حیدرآباد دکن کے علاقوں سے جتنی پرچہ کی گمشدگی کی اطلاع آتی ہے۔ کیس سے نہیں۔ جس کا سبب وہیں کے لوگ سمجھ سکتے  
ہیں۔ اسی لئے وہاں کے بعض حضرات غیر زائد ادراک کے اپنا رسالہ ذریعہ رجسٹری طلب کرتے ہیں۔

(۵) ”لائبریریوں“ اسکو لوں، ریڈنگ روم اور اسی طرح کے دوسری پبلک جماعتوں کے نام جو پرچہ جاتا ہے۔ اس کے گم ہونیکا  
سبب یہ ہوتا ہے کہ ڈاک میز پر ڈاک ڈال کر چلتا ہے اور لوگ بد نظمی کے ساتھ ادھر ادھر منتشر کر دیتے ہیں اور بعض مرتبہ  
گھر لیجاتے ہیں اور واپس نہیں کرتے۔

(۶) اسکو ل کے طلباء کو چاہئے کہ اپنا رسالہ بجائے اسکو ل کے کسی اور محفوظ پتہ سے طلب کریں۔ اسکو لوں میں ڈاک کا انتظام  
”نینجرنگار لکھتو“ کبھی درست نہیں رہ سکتا۔

# التجائے سکون



ردائے خواب میں خاموش سوتی ہے دنیا،

مئے سکوت سے مدہوش سوتی ہے دنیا،

مثالِ رندِ سیہ کو شش سوتی ہے دنیا!

میں تیری یاد میں رہتا ہوں رات بھر بیدار،

تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے

فضا میں پھیلتی جاتی ہیں چاندنی راتیں

سرودِ عیش سناتی ہیں چاندنی راتیں

سرورِ کیف بہاتی ہیں چاندنی راتیں!

مگر خوشی کو ترستی ہے میری حبانِ نزار!

تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے!

سحر کے وقت، کہ ہوتا ہے رحمتوں کا نزول

جہان والوں کی محفل پہ عشرتوں کا نزول

فضا سے لطف و مسرت کی نکلتوں کا نزول!

مگر میں رہتا ہوں نا آشنا، صبر و قرار

تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے!

ہزار کیف بداماں ہو لالہ زارِ شفق،

نظرِ فریب ہو داماں زرِ نگارِ شفق،

مری نظر میں مگر بچ ہے بہارِ شفق،

کہ ہے حیاتِ مری اب بھی تیرگی بکنار!

تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے!

ستارے شام کے جیوت جھللاتے ہیں،  
فلک پہ اپنی ضیاءوں کے درلٹاتے ہیں!  
تو میرے دیدہ تراشک غم بہاتے ہیں،

اور اُن کی نذر میں کرتا ہوں موتیوں کا ہار  
تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے!

ترے بغیر تاشائے گلستاں بے کیفیت،  
ترے بغیر ہر اک حسن گلشن بے کیفیت،  
ترے بغیر ہر رنگینی جہاں بے کیفیت!

ترے بغیر ہیں بے کیفیت میرے لیل و نہار!  
تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے!

رہیں آتشِ فرقت دل و جگر کب تک؟  
رہے گی دور، مری جنت نظر! کب تک؟  
غم فراق سہوں تو سہی! مگر کب تک،

نہ ہوگی جانِ حزیں آشنائے صبر و قرار  
تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے!

ترے شباب میں رنگینی ہمارے رہے!  
فروغِ حسن سے تو سحر درکنار رہے!  
تو خلد زارِ محبت میں جلوہ بار رہے!

تو میری روح پہ کر کے بارشیں اوار!  
تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے!

سپہرِ عشق کا ٹوٹا ہوا ستارا ہوں!  
مختارے وعدہ صبر آزمایا مارا ہوں!  
مگر قسم ہے مختاری کہ میں مختار ہوں!

ہے میری خاک میں جب تک کہ زندگی کا شہر!  
تو میرے دل کو عطا کر سکوں خدا کے لئے!

اشعار علی ہمدانی

# سوگوار

وہو عشق کے نغمے ————— ہیں ناگوار اگر !

خراب شوق کے لیے ————— ہیں ناگوار اگر !

شہید ذوق کے بعدے ————— ہیں ناگوار اگر !

تو کیا ضرور کہ میں بے حجاب ہو جاؤں ہمیں نہ یاد آؤ

اگر ————— نیاز و عقیدت سے تلو نفرت ہے !

اگر ————— خدا کی بغارت سے تلو نفرت ہے !

اگر ————— کسی کی محبت سے تلو نفرت ہے !

نہ الفت گل دہلیل کے زمرے گاؤں ہمیں نہ یاد آؤ

ہم اعتکاف میں بیٹھیں تو ————— سامنے ہو تم

چھپا کے منہ کو چرویں تو ————— سامنے ہو تم

تمام رات بھی جاگیں تو ————— سامنے ہو تم

نہ یوں فریب محبت کے خواب دکھلاؤں ہمیں نہ یاد آؤ

مچل پڑے گا کوئی بقرار ————— رہنے دو

نہ مرے کوئی امیدوار ————— رہنے دو

”اسیر غم“ کو یوں سوگوار ————— رہنے دو

تباہ کردہ جذبات کو نہ ٹرپاؤں ————— ہمیں نہ یاد آؤ

رباب ذوق سے خاموشیوں کو مت چھینو !

نماز شوق سے معصومیوں کو مت چھینو !

کسی غریب کی خوار یوں کو مت چھینو !

نہ کر جاؤں ہمیں نہ یاد آؤ

مقید نفس بے کسی ————— سوگ نشیں

”کنار نہر“ کی شادابیاں ہیں ————— سوگ نشیں

”شب قمر“ کی ضیا باریاں ہیں ————— سوگ نشیں

حریم راز کی تنہائیاں ہیں ————— سوگ نشیں

نشاط عشق کی رنگینیاں نہ برساؤں ہمیں نہ یاد آؤ

روش صدیقی

# کیوں دیکھے؟

کسی کی عرض ہوس آشکار کیوں دیکھے؟  
 دوبارہ دیکھنے کی ہے ہوس نگاہوں کو  
 ہمیں ستاروں نے دیکھا، یونہی سی لیکن  
 ہمارا آئینہ کیوں ہم سے ہٹنا نہ ہو؟  
 غریب بھول کے کوئی ”نگار“ کیوں دیکھے؟  
 کوئی یہ سرخی، فسانہ کار کیوں دیکھے؟  
 کوئی نگاہ ہوس آشکار کیوں دیکھے؟  
 خدا نہ کردہ تمہیں ہٹنا نہ کیوں دیکھے؟  
 شفق بھی ہٹو سر جو بار کیوں دیکھے؟  
 کسی کا دیدہ گستاخ دار کیوں دیکھے؟  
 نگاہ گل ہمیں آئینہ دار کیوں دیکھے؟  
 وہ ہم کو سوتے ہوئے بار بار کیوں دیکھے؟  
 ہمیں گھٹا بھی سر آ بشار کیوں دیکھے؟  
 وہ غرق سستی، ابرہہ بار کیوں دیکھے؟  
 ہمارے کیسوئے، شکیں ہمارے کیوں دیکھے؟  
 نگاہ گل بھی تہ شاخسار کیوں دیکھے؟  
 بھلا کوئی ہمیں مشاق دار کیوں دیکھے؟  
 کوئی ”شریر“ ہمیں ”بار بار“ کیوں دیکھے؟  
 کسی کی عرض ہوس آشکار کیوں دیکھے؟  
 دوبارہ دیکھنے کی ہے ہوس نگاہوں کو  
 ہمیں ستاروں نے دیکھا، یونہی سی لیکن  
 ہمارا آئینہ کیوں ہم سے ہٹنا نہ ہو؟  
 غریب بھول کے کوئی ”نگار“ کیوں دیکھے؟  
 کوئی یہ سرخی، فسانہ کار کیوں دیکھے؟  
 کوئی نگاہ ہوس آشکار کیوں دیکھے؟  
 خدا نہ کردہ تمہیں ہٹنا نہ کیوں دیکھے؟  
 شفق بھی ہٹو سر جو بار کیوں دیکھے؟  
 کسی کا دیدہ گستاخ دار کیوں دیکھے؟  
 نگاہ گل ہمیں آئینہ دار کیوں دیکھے؟  
 وہ ہم کو سوتے ہوئے بار بار کیوں دیکھے؟  
 ہمیں گھٹا بھی سر آ بشار کیوں دیکھے؟  
 وہ غرق سستی، ابرہہ بار کیوں دیکھے؟  
 ہمارے کیسوئے، شکیں ہمارے کیوں دیکھے؟  
 نگاہ گل بھی تہ شاخسار کیوں دیکھے؟  
 بھلا کوئی ہمیں مشاق دار کیوں دیکھے؟  
 کوئی ”شریر“ ہمیں ”بار بار“ کیوں دیکھے؟

لٹاؤ یوں نہ کہیں بے سبب نگاہوں کو!  
 قلم کو صبر کھاؤ! ادب نگاہوں کو!

”سلمان گجرات“

# چاند بچے

حوا کی گود میں بھی تیرا حال تھا  
 جب سے ہی ہنکومیرے پکڑنے کا شوق ہے  
 لیکن کسی کے دہم دگلاں میں تھا کہ تو  
 کہتا تھا میں اسے ہوس نارساتری  
 معصوم سی ادائی مگر تیر بن گئی  
 آئینہ آب ہوا تری وسعت کا دسترس  
 ہاں! کائنات بھریں تو ہی برگزیدہ ہے!  
 ذوقِ نظر سے تیرے کسی کو امان نہیں!  
 دیکھ لے کہ در تو اسے گل تیرہ! نہا دہ اند  
 ماحیہ ستم! جن د ملک را نداده اند!!  
 اتین حرمین

## غزل

ہزار ڈھونڈو دہاں جہاں نہیں ملتا  
 ہے سرگزشتِ جنوں اک فناء بے ربط  
 محبط فکر و نظر پر ہے یوں تجلی دوست  
 جنوں کے صدقے کہ اب راز را ہی نہا  
 سراغِ جاوہِ راہِ سلوک اسے زاہد  
 اندھیری رات ہو اسے برق تو ہی شمع نکھا  
 تڑپ رہی ہیں جبینِ نیاز میں بچہ  
 تلاشِ حکی ہے وہ آستان نہیں ملتا  
 مذاقِ ناصیہ سائی یہ راگاں پر صنی  
 جبین ملے تو کوئی آستان نہیں ملتا

رضی بدایونی

# غزلیات

## اختر شیرینی

بھلا کیونکر ہوں راتوں کو نیند میں بیقرار اُسکی  
امید وصل پر، دل کو فریب صبر کیا دیئے؟  
خفئے ناز کی میں نے شکایت ہائے کیوں کی تھی  
محبت تھی، مگر یہ بیقراری تو نہ تھی پہلے!  
کوئی کیونکر بھلا دے، ہائے ایسے کی محبت کو  
ہمیں عرض تنہا کی جسارت ہو تو کیونکر ہو؟  
بڑا ہوا، اس تفاعل کا کتنا تنگ آ کر یہ کہتا ہوں  
مئے الفت کے مناظروں کو میخانے سے کیا مطلب؟  
یہاں کیا دیکھتے ہو، ناسو بگھڑیں ہر گاہ  
تفاعل کا کلمہ کس کو نہیں، کس کس کو بھماؤں  
مجھے تو عشق سچاں! ایسے بل کھلنے نہ آتے تھے؟  
انہیں کوچوں میں کل اختر کو رسوا ہوتے دیکھتا تھا  
افسر میر عظمیٰ

دل قابو سے نکلے گا تو کیا جانے کیا کیا ہو گا  
دل پر اپنا بس چلتا تو وحشت کا ہے کو ہوتی  
پہنچ تو یہ ہے اس دنیا میں حرکت ہی سے برکت ہو  
کون بھلا روتا بھرتا ہے ادبی ادبی راتوں کو  
چاند کی گردش تو اے افسانہ ایک دش قارئین ہے

## طالب با عیبتی

قلب عاشق ہی نہیں لذت آزار پسند  
خود ہی منظور تھا منصور کو رسوا ہونا  
انہی بیجا رنگا ہیں بھی ہیں بیمار پسند  
در نہ تحریک غلبی تو نہیں دار پسند

کچھ اُنہیں دل سے ستانا مجھے منظور نہیں  
نظرت حُسنِ ازل ہی سے ہو آزار پسند  
ڈبڈباتے ہیں آنسو دمِ رخصتِ اکثر  
خیر سے انکی نظر بھی ہوئی اظہار پسند  
کوئی اُمید تو ہو وعدہ باطل ہی سہی  
مجھ کو اقرار کی خواہش تمہیں انکار پسند  
اس کشاکش میں کبھی خونِ مٹنا ہو گا  
ضبطِ تسلیم محبت، انہیں اظہار پسند  
شوقِ افتادِ ازل ہی سے ملا ہر طالب  
نظرتِ قلب نہیں آج سے انکار پسند

### طاہر رامپوری

پھر بھارا چاہتی ہے خواہشِ راحت مجھے  
ہو چکے بار بار اندازہ قسمت مجھے  
دیکھتا ہوں جس کو محوِ ناز برداری عشق  
یاد آجاتا ہے اک ہنگامہ فرصت مجھے  
دل کے ائینہ میں یونہی بہت رنگیناں  
دکھتا ہوں تو نظر آتی ہو اک صورت مجھے  
چلے یا دنیا سے یہ کہہ کر کوئی ناکام عشق  
ہو سکے تو یاد کر لینا دمِ زینت مجھے  
ہو جلا تھا قلبِ مضطربِ مائلِ صبر و قرار  
آگیا پھر یاد وہ غارت گرِ راحت مجھے  
مٹ نہیں سکتا کسی صورتِ شہمتِ کالکھا  
لے جبینِ شوق پھر سجدگی کیا حاجت مجھے  
انتظارِ وعدہ دیدارِ وقتِ جہاں کنی  
اے فریبِ کامیابی اب کہا مہلت مجھے  
کیا بتاؤں آپ کو طاہرِ نشانِ زندگی  
موت کا پیغام دیتی ہے مری غفلت مجھے

### مہر رامپوری

کس لئے بوجھتے ہو حال پریشاں میرا  
اب نہیں زخمِ جگر قابلِ درماں میرا  
فتنہ انداز نگاہوں نے کیا ہے یہ سلوک  
آپ دیکھیں تو سہی چاک گریباں میرا  
چارہ فرمائی کی تکلیف نہ ہو گی تم کو  
درِ دل آپ ہی ہو جائیگا درماں میرا  
گو کہ معلوم ہے انجامِ وہاں جانے کا  
یہ لچلا ہے مجھے پھر شوقِ فراواں میرا  
ہے ہی سلسلہِ اخفائے محبت کا اگر  
مجھ کو برباد کرے گا غنیمتِ نہاں میرا  
خوفِ قہرِ زمانہ کے حوادث کا نہیں  
جاتا ہوں کہ ہے اندر نگہباں میرا

**ضرورت ہے** اگر آپ کو خیمے دریاں اور چرمی سامان کی ضرورت ہو تو فوراً ہمیں کارڈ لکھئے ہمارے یہاں ہر قسم کا سامان نہایت بڑاں  
مکتبہ والی ریاست بڑے بڑے روسا ہمارے ہی یہاں سے منگاتے ہیں۔ فہرست اردو ہندی یا انگریزی کی منگا کر  
لاحظہ فرمائے، ہمارا کارخانہ صداقت کی وجہ سے تمام ہندوستان میں مشہور ہو گیا ہے۔ محمد حسین اینڈ کوٹنٹ مہر جیٹ فتح گڑھ (پوچی)



# باب المراسلة والمناظرة

(جناب قاضی ولی محمد صاحب - سکریٹری کونسل بھوپال)

مکرمی تسلیم  
خدا ان کاتبوں کو صحیح کتابت کی توفیق دے جنہوں نے آپ کے مضمون ”شجر الدر“ میں کئی غلطیاں کر دی ہیں، مثلاً صفحہ ۸۴ سطر ۶ میں بجائے المستعصمۃ الصالحیۃ کی المستعصمۃ الصالحہ اور صفحہ ۸۴ سطر ۱۰ میں بجائے تائب عز الدین کے عزیز الدین لکھ مارا

اسی صفحہ میں ایک اور غلطی ہو گئی ہے یعنی ”معز“ کسی عراقی امیر سے نہیں بلکہ ایک کردی امیر بنو الدین لولو کی لڑکی سے عقد کرنا چاہتا تھا۔ ملکہ شجر الدر کا مقبرہ قاہرہ میں متصل مقبرہ سیدہ نفیہ موجود ہے۔  
الصالحیہ نام ہی دو آبادیوں کا ایک جو شہر دمشق کا رہن ہے جیسے بھوپال کا احمد آباد اور دوسرا ایک چھوٹا شہر شال زقا زیق میں الصالح کا آباد کردہ ہے جہاں ”معز“ زیادہ تر ایام گزارا کیا کرتا تھا۔

چونکہ میں شجر الدر کی قبر اور نیز ہر دو الصالحیہ کی زیارت و سیر سے بہرہ اندوز ہو چکا ہوں اور ابھی اسی ہفتہ منشی قدیر احمد صاحب بھوپالی کی سخت فرمائش پر ایک طولانی مضمون شجر الدر پر لکھ چکا ہوں اس لئے غالباً میری یہ چند سطور بے عمل نہ ہوں گی۔ امید ہے کہ آپ کا مزاج مع الخیر ہو گا۔

(ننگار) میں ممنون ہوں آپ کے اس انتباہ کا اور شکر گزار ہوں کہ آپ نے بنظر اصلاح میرے مضمون کو دیکھ کر غلطیوں سے آگاہ فرمانے کی رحمت اختیار کی

یقیناً ”المستعصمۃ الصالحیۃ“ کو المستعصمۃ الصالحہ لکھنا اور بجائے عز الدین کے عزیز الدین درج کرنا کاتب کی غلطی تھی لیکن یہ فقرہ کہ معز کسی عراقی امیر کی لڑکی سے شادی کرنا چاہتا تھا، یقیناً کاتب کی فروگزاشت نہیں ہو سکتی بلکہ میری غلطی ہے اگر واقعی حقیقت اس کے خلاف ثابت ہو جائے

میں نے لکھا ہے کہ وہ زنگی خا، ان کی عراقی شاہزادی سے شادی کرنا چاہتا تھا اور کوئی نام درج نہیں کیا آپ نے اس امیر کا نام جس کی وہ لڑکی تھی ”بدرد الدین لولو“ تحریر فرمایا ہے جو بالکل درست ہے۔ اس لئے اب اختلاف صرف اس بات میں ہے کہ آپ اسے کردی کہتے ہیں اور میں زنگی بتاتا ہوں اور اس کا ثبوت خود آپ ہی کی تحقیق سے ملتا ہے کیونکہ لولو ہمیشہ زنگیوں ہی کا نام یا لقب ہوا کرتا تھا۔ اگر آپ خط مقربی اور ابوالفدا کو ملاحظہ فرمائیں گے تو اس کی صحت ہو جائیگی۔ (نیاز)

# باب الاستفسار

(جناب عقیل احمد صاحب جعفری - بارہ بنکی)

عہد سے ایک پریشانی میں مبتلا ہوں۔ چاہتا ہوں کہ جناب سے رجوع کروں شاید اس درد کا مداوا ہو سکے۔ وہ شک یا وہم یا اعتراض یہ ہے کہ نماز کیا ہے، اس کی غایت کیا ہے، فلسفہ کیا ہے، ایک مجبور اہمک اہمک پر نظر ڈالے اور بتائے کہ وہ مقررہ ارکان نماز سے بشمول وضو اور وہ بھی پانچ وقت روزانہ مع فرض و سنن و نوافل کیوں محکوم عہدہ برآ ہو سکتا ہے۔ عصر کا وقت تنگ ہے اور عدالت میں حاکم کے سامنے قریب قریب از دست رفتہ مقدمہ پیش — ہنگام ظہر ہے اور ملوں میں مزدوروں کی کاروباری مصروفیت۔ ایک منزل طے کر کے مزدور کو نماز کے لئے آنا ہے اور مزدوری کے وضع ہونیکا کٹکا ہے۔

دفتر سے خشکی و ماندگی کیساتھ دباہی ہوئی ہے شیر وانی گلے کی اور پاتا بہ پیر کا بار ہے۔ تمام دن کی دماغی محنت کے بعد سیر و تفریح کو نکلے ہیں یا کسی لائبریری میں یا کسی کلب میں افتخار و خیراں پہنچے ہیں، هجوم میں بشکل اخبار ہاتھ لگ سکا ہو بھی صرف اڈیٹوریل ہی شروع کر کے کچھ ہی سطریں پڑھی ہیں، یا اسی قسم کی دوسری تفریح میں مشغول ہوئے ہی ہیں کہ مغرب کی اذان ہو گئی۔ لیجئے قصہ ختم ہوا۔

ایک مولوی صاحب اس اعتراض کی تفسیٰ محض اس نکتہ کے فرما دینے کو کافی سمجھتے ہیں کہ دنیا کے کاروبار میں شب و روز کی مشغولیت کا اقرار اور خدا کی عبادت کے لئے قہوڑا سا وقت بھی دینے سے انکار اور اس انکار پر اصرار! نہایت کفر انگیز ہے۔ صورت حال کی اس کشمکش و ناگواری میں اگر صرف تہار و دجبار اور مطلق العنان بادشاہ کی صفات سے مستفاد و دوزخ کی دہکتی ہوئی آگ میں پھنک دینے والے خدا کے حکم سے مجبور ہو کر جیسے تھے اگر ارکان نماز ادا بھی کئے جائیں تو کیسویں وطنیان خاطر کہاں؟ اور اگر وطنیان حاصل نہ ہو تو پھر نماز سے کیا فائدہ۔

میں دیکھتا ہوں کہ لوگ نماز پڑھتے ہیں اور دوران نماز میں بھی کوئی روحانی اثر انہر طاری نہیں ہوتا بلکہ نماز پڑھ کے تو یہ لوگ اور شہر ہو جاتے ہیں۔ نماز پڑھتے رہتے ہیں اور گناہ کرتے رہتے ہیں سہی کہ عشاء کا وقت آ جاتا ہے اور یہ اپنے تمام دن کے گناہوں کا جائزہ لئے بغیر آخری نماز بھی پڑھ لیتے ہیں یہ خیال کر کے کہ یہ جادو ابھی ان سب گناہوں کا کھارہ کئے دیتا ہے۔ دوسرے دن صبح اٹھتے ہی جبرائیل کی جاگ دوڑ میں بھر دہی رست و خیر شروع کر دیتے ہیں۔ بھڑواں یہ ہے کہ قول و فعل میں یہ اختلاف کیوں ہے

اچھا اب آئے قہوڑی دیر کے لئے ان جملہ امور سے قطع نظر کر لیں اور سہرہ تسلیم خم کر دیں کہ خدا کا حکم ہی یہی ہے اور خدا کا حکم ہر حال ادا کرنا ہے۔ تو جناب الدین ایسر کے کیا معنی ہیں؟ اس حکم کی سختی کا تو دوسرے مغفلوں میں یہ مطلب ہوا کہ دنیا

ترک کر دی جائے، جبکہ تمام دن خدا ہی کی ایک عنایت ”پیٹ“ کی خدمت میں مصروف رہنے کے بعد بھی وہ شام کو کوئی تقریر نہیں نہیں کر سکتا۔ کیونکہ اُسے مغرب کی نماز پڑھنا ہے اور میرے عقیدہ کے بموجب استغراقِ دماغ کیساتھ پڑھنا ہے۔ اور جب دنیا ہی ترک کرنا پھر صاف صاف گوشہ نشینی، عورت گزینی اور ملائق دنیا سے علیحدگی ہی والی پالیسی یعنی ”تپسیا پُر“ جی کھول کے کیوں نہ عمل کیا جائے۔ لیکن اس صورت میں اسلام کا دعوائے ”لا رعبانۃ فی الاسلام“ بے معنی ہو جائیگا بعض اوقات میرا جی چاہتا ہے کہ کاش! کوئی شخص اٹھے اور قرآن کریم کی آیت شریفہ ”اقیموا الصلوٰۃ“ کو راہِ عمل بنائے اعلان کر دے کہ ہاں نماز پڑھو یعنی اپنا اور خدا کا رشتہ استوار کرو بلا تخصیصِ وقت و بغیر تعینِ رکعت۔ سکون و اطمینان کیساتھ خواہ وہ دن رات کے چوبیس گھنٹوں میں سے کوئی بھی وقت ہو۔

میں ایک دفعہ بھر یہ عرض کرتا ہوں کہ اس کے جواب میں خدا اور انسان کے درمیان میں اُن عاشقانہ و معشوقانہ شاعرانہ اور صوفیانہ خیالات کے دریا کی روانی نہیں دیکھنا چاہتا ہوں جو ایک عرصہ سے ہمارے دوا دین کے کوزہ میں بھری ہوئی ہے۔ بلکہ میں تو ان طبائع کی تسکین کا سامان جناب سے فراہم کرنا چاہتا ہوں جو خدا کو مستحقِ سمجھ کے نماز کو راز و نیاز نہیں، بلکہ خدا کو خدا سمجھتے ہوئے نماز کو عبادت یا اظہارِ اطاعت کا ایک ذریعہ خیال کرتے ہیں۔ خدا! اگر فطرت ہے اور قرآن صحیفہ فطرت تو نماز بھی کیوں نہیں ایک، اور فطرۃ کے موافق کبھی ہمارے لئے مفید ثابت ہوئی

(نگار) ہر چند آپ کی یہ تحریر بظاہر مذہب و ارکانِ مذہب کا استخفاف معلوم ہوتی ہے، لیکن میں محسوس کرتا ہوں کہ آپ نے جو کچھ لکھا ہے وہ یکسر خلوص و صداقت ہے اور آپ کی روح بے چین ہے اس نفسِ مطمئنہ کے حصول کے لئے جس کی جستجو ہر انسان کا فطری حق ہے۔ اگر مذہبی درد یا بالفاظِ دیگر انسانی اخوت کا احساس آپ کے دل میں نہ ہوتا، تو آپ کو اپنے ان خدشاتِ قلب پر مضطرب ہونے کی بھی ضرورت نہ ہوتی۔ اس لئے یہ تو یقین ہے کہ ابھی تک آپ سچے کافر ہونے کا فخر تو حاصل نہیں کر سکے البتہ ممکن ہے کہ یہ احساس صرف ناجار مسلمان شو کی حد تک جا کر ختم ہو جاتا ہو۔

بہر حال جواب دینے کے لئے مجھے آپ کی تحریر کا پہلے خلاصہ کر لینا چاہئے اور اس کے بعد دیکھنا چاہئے کہ آپ کا اعتراض کیلئے اور اس کا کیا جواب ہو سکتا ہے۔

آپ کے شکوک غالباً نمبر وار یہ ہیں :-

(۱) دُشمنوں کی تہمت کے ساتھ نماز کا اُس کے پورے شرائط کے ساتھ ادا ہونا ضروریاتِ زندگی اور داعیاتِ حیات کی وجہ سے ناممکن ہے اس لئے کیوں ایسی عبادت کا حکم دیا گیا۔

(۲) جب نماز سے بھی اصلاحِ اعمال نہیں ہوتی تو اس کے کرنے سے کیا فائدہ؟

(۳) عبادت کے لئے اس قدر سخت و عید کہ بجائے اک کیفیتِ عبودیت پیدا کرنے کے ایک جابر و قاهر خدا کا حکم مان کر

طوعاً و کرہاً اس کو ادا کرنا پڑے کیا مفید ہو سکتا ہے۔

(۴) اگر تمام عبادت کو ان کے تمام شرائط کے ساتھ ادا کیا جائے تو اس کے معنی ترک دنیا کے ہیں حالانکہ اسلام ترک دنیا کا بھی مخالف ہے میں نے جہاں تک آپ کی تحریر سے آپ کی کیفیت و حالت کا اندازہ کیا ہے میں کہہ سکتا ہوں کہ آپ نے خود اسلام کو سمجھنے کی کوشش نہیں کی بلکہ آپ صرف اس لئے مسلمان ہیں کہ آپ کے اسلاف مسلمان تھے، اور مسلمان بھی شاید سخت قسم کے جن کے نقشہ نے آپ کی فطرت جستجو پسند میں بغاوت کی سی کیفیت پیدا کر دی۔ اگر آپ خاتی و مخلوق کے تعلق، یا قانون قدرت اور اس سے پیدا ہونے والے اضطراری نتائج پر غور کریں گے تو آپ کو معلوم ہو جائیگا کہ خدا کے مختلف نام رکھنا یا اس کے ساتھ مختلف صفات متعلق کرنا، صرف ایک فلسفیانہ یا مصلحانہ تعبیر ہے۔ اپنی بچا پرگی و سبکی کی اور اسی کے ساتھ اپنے ارتقاء و علاء کی خدا کو تہلو و جبار کرنا حقیقتاً صرف اس قدر جبر کو ظاہر کرتا ہے جو خود ہم اپنے ادا پروردار کہتے ہیں اور خدا کو رحیم و کریم کہنا گویا یہ بتانا ہے کہ اپنے اوپر رحم و کرم کرنا بھی ہمارے ہی اختیار میں ہے۔

قدرت اس سے بالکل بے نیاز ہے کہ میں گد اہوں اور آپ بادشاہ، ہمت سنگھ قزاق دولت مند ہے اور رمضان علی شاہ عثمانج و مغلس، اس کے پیار نہ ملک لی تفریق ہے نہ قوم کی، نہ نسل و رنگ کا امتیاز ہے، نہ بھل و علم کا۔ اس کے نزدیک ایک جیونٹی کا پامال ہو جانا اور ایک ملک کے ملک کا وقعتہ تباہ ہو جانا دونوں برابر ہیں۔ نہ وہاں تہجد و تہی ہے نہ عتاد، نہ لطف و کرم ہے نہ قہر و غضب، اس کے لعنت میں، سادات و شقاوت، اوج و حضیض، ہبوط و صعود، انحطاط و ارتقاء، نقیب و فرار، حیات و موت، سیاہ و سپید، رات دن، ہاں نہیں، سب مہمل و بے معنی الفاظ ہیں، وہ ایک ایسا گنبد ہے جو رونے اور ہنسنے سے تو غیر متاثر رہتا ہے، لیکن صدائے باد گشت پیدا کر دینے کا جہاں تک تعلق ہے وہ خندہ بھی ہے اور گریہ بھی، اس لئے آپ نہرانی فرما کر خدا سے تو بہت کیجئے نہیں کہ اس کو ہماری عبادت سے نایہ ہے نہ بغاوت سے نقصان۔ نہ اس کو دوزخ میں ڈالنا ہے نہ جنت میں کرنا۔ جہاں تک اصلاح و تہذیب کا تعلق ہے، ہمارا خدا خود ہمارے اندر ہے اور وہی قہار و جبار ہے اور وہی رحیم و کریم وہی ہمارے لئے جہنم بناتا ہے۔ وہی فردوس پیدا کرتا ہے۔

البتہ آپ یہ غور کر سکتے ہیں کہ اگر مذہب اسلام واقعی سچا مذہب ہے تو اس کے واضع نے کیوں عبادت کی یہ قیود عائد کیں اور ان سے کیا فائدہ ہے۔

آپ غالباً اس سے انکار نہیں کر سکتے کہ انسان نام صرف اس کی ذات کا نہیں ہے بلکہ اس سے مراد اس کے تمام ابناء، جنس ہیں۔ اس سے گویا ایک تنہا پیدا ہوتا ہے تنہا، مگر وہ ہوتا ہے اس تمدن کی ایک کڑی جس میں سب سلسلہ بہ سلسلہ باہم لگے وابستہ ہیں۔ آپ اگر دنیا میں رہتے ہیں تو آپ کا فرض صرف یہ نہیں ہے کہ اس بچے دن سے شام تک دفتر میں کام کر کے مصلحت ہو جائیں اور اسی کو فرض انسانیت سمجھیں، آپ نے بہر قول، بہر بر قدم ہر ہر جنبش اعضا میں تمام نوع انسانی کے حقوق شامل ہیں اور اس طرح گویا آنر فرائز آپ سے یہ وقت و مقام بہر کرتی رہتی ہے کہ جو بات کہو اس فرض کا احساس کر کے کہو، جو قسم

اٹھاؤ اس عام تعلق انسانی کو سمجھ کر اٹھاؤ۔ اور ایک مذہب کی تمام عبادات کا مقصد بھی صرف یہی ہے کہ ہمارا یہ احساس باقی رہے اور ہمارے دل سے اس کی کھٹک نہ مٹنے پائے۔

ظاہر ہے کہ تمام انسان ایک سادماغ لیکر نہیں آتے، بعض بلید ہوتے ہیں، بعض ذکی، بعض زیادہ ذہنی جس ہوتے ہیں بعض کم، کسی میں تاثر کا مادہ کم ہوتا ہے کسی میں زیادہ اس لئے ابتداء آفرینش سے دسویں رہا ہے کہ اگر کسی خاندان میں کوئی فرد زیادہ ذہنی ہوش ہوتا ہے تو اس کو اپنا سرور تسلیم کر لیتے ہیں اور اسی کے کئے پر عمل کرنا فرض جانتے ہیں، اسی طرح خاندان سے آگے بڑھ کر قبیلہ لیجے، جماعت لیجے، شہر، ملک اور ساری دنیا کو لیجے، ہر جگہ اور ہر صورت میں نظام تمدن کی یہی شکل نظر آئے گی اور افراد کا جماعت کی صورت اختیار کر لینے کے لئے یہ ضروری ہوگا کہ وہ کسی خاص نظام کے ماتحت کام کریں۔ کسی ایک مصلح یا رہنما کے ہاتھ میں اپنے معاملات سونپ دیں اور بغیر چون و چرا اس کی ہدایات پر عمل کرتے رہیں۔ اگر نہ ہو بلکہ ہر شخص اپنی رائے کے مطابق راستہ اختیار کرے تو نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ زنجیر ٹوٹ جائیگی، لوگ مختلف راہوں پر ہوئیں گے اور امیال و عواطف، خیالات و جذبات، خواہشات و دھیتان کے اختلاف سے، ایک کو دوسرے کیساتھ ہار دی نہ رہیگی اور آخر میں وہی حالت ہو جائے گی جسکو کلام مجید میں ”ہیبا و مغثورا“ (غبار پریشاں) سے تعبیر کیا گیا ہے۔ شریعت اسلام میں تمام عبادات (جسکو ہمارے مولویوں نے خدا جانے کس اصول کی بنا پر حق اللہ اور حق العباد میں تقسیم کر کے سب سے پہلی بنیاد اختلاف کی اسی جگہ ڈال دی) کا مقصد وہی ہے کہ لوگوں میں اس احساس کی پرورش ہوئی کہ سب اور ایک کو دوسرے کے سمجھنے کا موقع ملے اور۔ ورنہ ظاہر ہے کہ محض کھڑا ہونا بیٹھنا اور پھر اٹھ جانا کافی معنی نہیں رکھتا، لیکن چونکہ اس اسلوب کا ایک اصطلاحی نام نماز یا صلوٰۃ رکھ کر گویا سب کو مجبور کر دیا کہ وہ روزانہ خاص اوقات میں اپنے افعال سے اپنے اعضا کوئی جنبش سے اپنے اقوال سے یک رنگی، یک جہتی، مرکزیت، اشتراک اور اجتماعیت کی تسبیح کرتے رہیں، اس لئے مجھے یا آپ کو اب کوئی اعتراض کا حق باقی ہی نہیں رہتا۔ اور اس کی مثال بالکل ایسی ہے جیسے ایک استاد تمام لڑکوں کو ایک ساتھ کھڑا کر کے وقت واحد میں ایک ہی لفظ سب کی زبان سے کہلوائے، کہ یوں تو ہر لڑکا اپنی اپنی جگہ کہہ سکتا ہے کہ کیا بیٹھ کر، علیحدہ علیحدہ ہم یاد نہ کر سکتے تھے، لیکن استاد سمجھتا ہے کہ اس طرح یاد کرنے کا دماغ پر کیا اثر ہوتا ہے اور کس استحکام کے ساتھ ایسا یاد کیا ہوا سبق دماغ میں مقرر ہو جاتا ہے۔

اگر آپ یہ کہیں کہ مرکزیت و اجتماع پیدا کرنے کے لئے نمانہ ہی کی کیا ضرورت تھی کوئی، اور صورت پیدا کی جوتی، تو اس کا جواب نہایت آسان ہے۔ کسی اور صورت کے پیدا کرنے کے بعد اس کی کیا ذمہ داری ہو سکتی تھی کہ آپ اسیر بھی یہی اعتراض نہ کریں گے۔ وہ تو جو صورت بھی جوتی متعین و مخصوص ہوتی اور ہر تعین و تخصیص پر اسی طرح اعتراض وارد ہو سکتا تھا۔

یہاں ایک سوال اور پیدا ہو سکتا ہے کہ اس اجتماع پیدا کرنے کے لئے خدا کی یاد کیوں ضروری قرار دیا، یہ حکم کیوں نہ دیا گیا کہ وقت متعین پر ایک جگہ جمع ہو کر تبادلہ خیالات کریں۔ ایک دوسرے کے حالات دریافت کریں۔ اظہار ہمدردی اور اعانت و استغانت کے لئے انجمنیں بنائیں، جیسا کہ تمام مذہب ممالک کا دستور ہے لیکن یہ سوال وہی کر کے گاجس کو انسان کی نفسیات (سائنکالوجی) سے آگاہی نہیں ہے۔ انسان فطرتاً جو پسند واقع ہوا ہے اور وہ اس وقت تک کسی بات کو نہیں ماننا جب تک اس کی

سمجھ میں نہ آجائے یا یہ کہ اس کی سمجھ سے باہر نہ ہو۔ اگر اصول اجتماع صرف فہم انسانی قرار دیا جاتا تو نتیجہ یہ ہوتا کہ اختلاف آراء کبھی بند نہ ہوتا اور قیامت تک ان میں کوئی غرض مشترک پیدا نہ ہو سکتی، اس لئے اس کی بنیاد شروع ہی سے وہ رکھی گئی جو فہم انسانی سے بالا ہو اور جہاں پہونچ کر سب کو خاموش ہو جانا پڑتا ہے، یعنی خدا، — اگر انسان کے لئے کوئی چیز مادی اور اسرحد دار اک ہو سکتی ہے تو وہ ایک قوت بالاد برتر کے سامنے پر مجبور ہے اور یہی وہ چیز ہے، یہی وہ سکوت جہل و نادانی ہے، یہی وہ بیچارگی عقل و دانش ہے، جس سے شادمانی نے فائدہ اٹھا کر اس کو ہمارا منتہائے نظر، ہمارا ہدف خیال، ہمارا نقطہ اجتماع و اشتراک بنا دیا کہ اس میں نہ کبھی کسی کو اختلاف ہو سکتا ہے۔ اور نہ شیرازہ اجتماع منتشر۔

اس لئے آپ عبادت کی اہمیت کو تو کبھی نظر انداز نہیں کر سکتے کہ اس سے زیادہ قوی رشتہ افراد انسانی کو ایک دوسرے سے وابستہ کرنے کے لئے کوئی اور ہو ہی نہیں سکتا۔ لباس کی یک رنگی، زبان کی ہم آہنگی، قومیت کی ہم خیالی، اپنی اپنی جگہ یقیناً مفید ذرائع اجتماع پیدا کرنے کے ہیں، لیکن مذہب جس جبلتین سے متعلق ہے وہ ان سب سے بہت بلند، بہت استوار اور بہت وسیع ہے۔

پھر چونکہ نہ صرف نماز بلکہ تمام عبادات کا مقصود واحد یہ کیفیت پیدا کرنا ہے، اس لئے اگر کوئی شخص نماز پڑھتا ہے اس حال میں کہ کوئی کیفیت اس کی اس میں پیدا نہیں ہوتی تو یقیناً وہ نماز نہیں ہے اور اس اصول سے انحراف نہ کرنا ہے جبکہ معیار سب پر نماز کو پورا اترنا چاہئے۔ لیکن اس سے آپ اصل نماز کی خوبی سے تواکھا نہیں کر سکتے۔ اگر آپ اپنے دنیاوی مشاغل، مادی انکار، زندگی کی مجبوریوں کی وجہ سے پابندی نہیں کر سکتے تو نہ کچھ لیکن یہ تو نہ کہئے کہ نماز سے فائدہ ہی کیا ہے۔ اگر آپ اس کو تمام شرائط کے ساتھ ادا کر سکتے تو معلوم ہوتا کہ اس سے کوئی فائدہ مترتب ہوتا ہے یا نہیں۔

آپ اس وقت کہ نماز پڑھنے والوں کو دیکھ کر اس کے حسن و قبح پر حکم نہ لگائے، بلکہ اصول کو دیکھے اور پھر فیصلہ کیجئے کہ ان کو نماز نے خراب کیا ہے یا نماز ان کی وجہ سے بدنام ہو گئی ہے۔ اس لئے میری ذاتی رائے کا جان تک تعلق ہے میں بغیر ایک عشرہ دقیقہ کا تامل کئے ہوئے کہ نماز کی صحت کی اولین شرط جماعت ہے۔ اگر کوئی شخص جماعت کی نماز کا پابند نہیں ہے یعنی اگر وہ اس پر قادر ہونے کے باوجود اس کی پابندی نہیں کر سکتا، تو پھر نہ نماز پڑھنے سے کوئی فائدہ مترتب نہیں ہو سکتا اور ایسی صورت میں یہی بہتر ہے کہ بجائے نماز کی کوئی اور صورت تربیت نفس و تزکیہ اخلاق کی پیدا کرے تاکہ اخیر میں کم از کم نماز پر تو بے معنی دینے نتیجہ ہونے کا الزام نہ عاید ہو۔

میں آپ کو مشورہ دیتا ہوں کہ اگر کبھی آپ نماز پڑھنے کے لئے آمادہ ہوں تو جماعت کے ساتھ ادا کیجئے اور چند دن کے بعد خود غور کیجئے کہ آپ کے خیالات میں کچھ انقلاب پیدا ہوا یا نہیں۔ اور اگر آپ اپنے مشاغل کی وجہ سے ایسا نہیں کر سکتے تو مناسب یہی ہے کہ خاموشی کیساتھ کسی وقت تنہا بیٹھ کر صرف کائنات کا مطالعہ کیجئے اور اسی میں تفکر و تدبر سے کام لیجئے تاکہ اگر آپ اجتماعیت پیدا نہیں کر سکتے تو انفرادیت ہی آپ میں تکیں کے ساتھ پیدا ہو جائے۔

(جناب سلطان احمد خاں صاحب۔ انٹر کالج مسلم یونیورسٹی علیگڑھ)

(۱) سامری کون تھا اور اُس کی مفصل سوانح عمری کیا ہیں۔ سحر سامری کی کیا حقیقت ہے۔ اور جادو کی کوئی حقیقت ہے یا نہیں؟ اور اس زمانہ میں بھی اس کا وجود کیسے پایا جاتا ہے؟

(نگار) آپ نے جناب سامری کے حالات دریافت کئے ہیں۔ اور اس کی ساحری کی حقیقت دریافت کی ہے، حالانکہ نہ یہ کسی شخص کا نام تھا اور نہ وہ کوئی ساحر تھا۔ کلام مجید میں ایک ہی سورت (ظہر) میں تین جگہ لفظ سامری استعمال ہوا ہے۔ اول وہ جگہ یہ لفظ آل کے ساتھ آیا ہے (یعنی سامری) اور تیسری جگہ صرت سامری بغیر آل کے۔ چونکہ عربی زبان میں آل معرفہ یا کسی کے نام کے ساتھ نہیں استعمال ہو سکتا اس لئے یہ امر ظاہر ہے کہ وہ کسی شخص خاص کا نام نہ تھا، تیسری جگہ اس کو معرفہ کی صورت سے بغیر آل کے اس لئے استعمال کیا کہ آل تو اس میں اپنے نسبت ہونے کی وجہ سے بغیر آل کے بھی وہ معرفہ کے معنی دیتا ہے اور دوسرے اس لئے کہ پہلے وہ جگہ اس لفظ کا تعارف اس کی اصلی حالت میں ہو چکا تھا اور اب اس تعریف و تخصیص کی وجہ سے اس نے گویا علم کی صورت اختیار کر لی تھی۔ بہر حال سامری کسی شخص کا نام نہ تھا بلکہ اس سے ایک شخص اہل سامرہ کا مراد تھا۔ سامرہ ایک نہایت قدیم قوم تھی جو بابل اور آرمینیا کی حکومت میں یہودیوں کے دشمن بدوش بائی جاتی تھی۔ عہد موسیٰ میں گویہ یہ ظاہر شریعت موسیٰ کے پابند نظر آتے تھے لیکن حقیقتاً کسی یہودی کے قابل نہ تھے اور جب موقع ملا اتفاقاً افسانہ پھیلا کر تھے،

جب تک موسیٰ اپنی قوم میں رہے اہل سامرہ کو کوئی موقع گمراہ کرنے کا نہیں ملا، لیکن جب وہ پہاڑ پر چلے گئے تو اہل سامرہ میں سے کسی ایک نے جس کے لئے سامری کا لفظ استعمال ہوا ہے، موسیٰ کی قوم کو بہکا کر ایک بچھڑا طیار کر دیا اور یہ لوگ اس کی پرستش کرنے لگے جب حضرت موسیٰ الواح لیکر پہاڑ سے واپس آئے اور یہ رنگ دیکھا تو بہت برہم ہوئے بچھڑا بنانے کا سبب یا تو یہ تھا کہ اہل سامرہ کے آباؤ اجداد خود ”یار لجام“ بادشاہ کے زمانہ میں بچھڑے کی پرستش کرتے تھے۔ یا یہ کہ اس وقت مصر میں خود ایک بت نیوس نامے بچھڑے کی صورت کا تھا۔ سبیل نے اعتراض کیا ہے کہ اُس وقت اس قوم کا نام سامرہ تھا ہی نہیں، اس لئے سامری کو اہل سامرہ سے کہنا صحیح نہیں۔ لیکن یہ اعتراض بالکل لغو ہے کیونکہ جس وقت کلام مجید نازل ہوا ہے اُس سے بہت قبل اس جماعت کا نام سامرہ ہو گیا تھا اور اس لئے کلام مجید میں جن الفاظ سے یہ واقعہ بیان کیا گیا ہے وہ اسی وقت کے تھے نہ کہ عہد موسیٰ کے۔

کلام مجید میں اس واقعہ کا ذکر حقیقتاً دو باتوں کی تعلیل کے لئے کیا گیا ہے ایک تو یہ کہ تورین میں ہارون ہی پر بچھڑا بنانے کا الزام عائد کیا گیا تھا اس کو دفع کیا گیا کہ بچھڑا بنانے والا ایک شخص اہل سامرہ کا تھا۔ ہارون نہ تھے اور دوسرے یہ کہ بچھڑے میں کوئی نمائش ساحری نہ تھی جیسی کہ عام طور پر لوگ سمجھتے ہیں کہ وہ حقیقتاً بولنے لگا تھا۔ بلکہ اس سے صرف ایک آواز پیدا ہوتی تھی جو بچھڑے کی آواز سے ملتی جلتی تھی۔ کلام مجید میں اس کے لئے لفظ حواء آیا ہے جو گائے وغیرہ کی آواز کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ بعض متحررین نے اس کا ترجمہ کھوکھلی آواز کیا ہے، جو میرے نزدیک درست نہیں ہے، کیونکہ عربی میں عام طور پر ”خوار البقر“ بمعنی صلیح البقر

استمال کیا جاتا ہے۔ لیکن کلام مجید سے یہ امر کہیں واضح نہیں ہوتا کہ واقعی بچھڑے میں جان بڑگئی تھی اور وہ اصلی بچھڑے کی طرح بولنے لگا تھا۔ کلام مجید کے الفاظ یہ ہیں:-

”فاخرج لہم عجلاً جسلاً لہ خوار“ یعنی اس نے ایک بچھڑا اس ترکیب بنایا تھا کہ اس کے جسم سے آواز پیدا ہوتی تھی، چنانچہ بعض اکابر مفسرین نے تو لکھا ہے کہ یہ بچھڑا اندر سے کھوکھلا اس ترکیب سے بنایا گیا تھا کہ جب ہو اس کے اندر سے ہو کر گزرتی تھی تو ایک آواز پیدا ہوتی تھی۔ بچھڑے کے متعلق عام طور پر ایک روایت منہور ہے کہ سامری نے جبریل کو گھوڑے پر سوار جاتے ہوئے دیکھ کر اس کے بانوں سے کی مٹی لے لی اور بچھڑے میں ڈال دی جس سے اس میں جان بڑگئی اور وہ بولنے لگا اور اس روایت کی بنیاد خود کلام مجید کو بتایا جاتا ہے کیونکہ جب حضرت موسیٰ نے سامری سے پوچھا کہ ”فما خطبتک یا سامری؟“ یہ امر مکروہہ تیسے کیا کیا؟ تو اس نے جواب دیا کہ:-

”بصرت بما لم یبصر و ابدہ فقبضت قبضۃ من اثر الرسول فنبذتھا وکللت سولت لی نفسی“ عام طور پر اس کا مفہوم یہ بتایا جاتا ہے کہ ”میں نے وہ دیکھا جو اور لوگ نہیں دیکھ سکتے تھے۔ اور میں نے فرشتہ کے نشان قدم سے ایک چٹکی مٹی کی لیکر بچھڑے میں ڈال دی اور اس طرح میرے نفس نے مجھے دھوکا دیا“ اب یہاں لوگوں میں اختلاف ہے کہ آیا رسول سے مراد خود حضرت موسیٰ ہیں یا جبریل لیکن حقیقتاً نہ اس نے موسیٰ کے نشان قدم سے مٹی اٹھائی نہ جبریل کے گھوڑے کے نشان پا سے یہ تبرک حاصل کیا۔ بلکہ اس آیت کا مطلب ہی کچھ اور ہے سامری کا مقصد صرف یہ کہنا تھا کہ میرا نقطہ نظر اور لوگوں کے نقطہ نظر سے بالکل جدا تھا اور میں نے صرف برائے نام آپ کی پیروی کی تھی جس کو جھوٹا بیٹھا اور اس طرح نفس نے مجھے دھوکا دیا۔ اثر الرسول سے سنت رسول یا سنت موسیٰ مراد ہے اس لئے ”قبضت قبضۃ من اثر الرسول“ کے معنی یہ ہوئے کہ میں نے سنت رسول میں سے صرف تھوڑا سا حصہ اختیار کیا تھا یعنی پورے طور پر ایمان نہ لایا تھا اور بعد کو جب آپ پہاڑ پر چلے گئے تو اس کو بھی ترک کر دیا (فنبذتھا) اور میرے نفس کا دھوکا تھا۔

بہر حال کلام مجید سے نہ سحر سامری ثابت ہوتا ہے اور نہ سامری کسی خاص شخص کا نام اس لئے آپ کے سوال کے ایک حصہ کا جواب تو ہو گیا۔ اب رہا دوسرا حصہ کہ سحر کی حقیقت کیا ہے اور اس وقت اس کا وجود پایا جاتا ہے یا نہیں، یہ زرا تفصیل طلب امر ہے اور فرصت مفقود۔ تاہم کوشش کروں گا کہ ایک حد تک آپ کو اس مسئلہ میں بھی مطمئن کر دوں۔ مسئلہ سحر پر تین طرح بحث کی ضرورت ہے، تاریخ، مذہب اور علم۔ یعنی تاریخ کے روایات اس باب میں کیا ہیں۔ مذہب کیا ہے

۱۔ بعض مترجمین نے اس کا ترجمہ کیا ہے کہ ”اے سامری تیرا کیا مقصد تھا“ لیکن یہ صحیح نہیں کیونکہ عربی زبان کا محاورہ ہے کہ جب کسی سے کوئی امر مکروہہ سرزد ہو جاتا ہے یا کوئی نامعقول حرکت کر کے مصیبت اپنے سر مول لے لیتا ہے تو کہتے ہیں ”ما خطبتک“ مولانا محمد علی (قادیانی) نے بھی غلط ترجمہ کیا ہے۔ (نیاز)



اور علم و حکمت کے نزدیک اس کی حقیقت کیا ہو سکتی ہے۔ جہاں تک تحقیق تاریخی کا تعلق ہے، جادو کا عقیدہ بہت زیادہ قدیم نہیں معلوم ہوتا بلکہ اس کا وجود یقیناً علم طب کی ترقی کے بعد ہوا ہے یا یہ کہ علم طب کی حیرت انگیز کارناموں کو دیکھ کر سحر و ساحری کا خیال پیدا ہوا کیونکہ سحر اقوام قدیم کے نزدیک بھی اس علم کا نام تھا جس کے ذریعہ سے عجیب و غریب باتیں ظاہر ہو سکیں اور علم طب کے گرتے بھی چونکہ عوام کے نزدیک ایسے ہی حیرت انگیز تھے اس لئے وہ اس کو بھی سحر و ساحری ہی سمجھنے لگے۔ پھر جب علم نجوم کی بنیاد پڑی تو وہیں بھی اس عقیدہ کو درجہ حاصل ہو گیا چنانچہ آج بھی اسی دہانہ کی بنا پر سحر سیارگان وغیرہ کے عمل کئے جاتے ہیں۔

جادو کے عقیدہ کی بنیاد سب سے پہلے کب اور کہاں پڑی؟ اس کا جواب مشکل ہے، لیکن چونکہ حد تاریخ کی ابتدا بابل اور مصر سے ہوتی ہے اس لئے ظاہر ہے کہ ہماری تحقیق کا دائرہ ان دونوں کے زمانہ سے آگے نہیں بڑھ سکتا چنانچہ بیشاپورٹانے لکھا کہ کلدانیوں میں دو قسم کا سحر رائج تھا، ایک معدنی قوتوں کا جسے صحیح معنی میں علم الکیمیا کہنا چاہئے اور دوسرا جسے سمجھو سے دیتا ہوں جس کے سامنے قربانیاں جبر کھانی جاتی تھیں اور توقع یہ کی جاتی تھی کہ اس طرح وہ خوش ہو کر مصیبتوں کو دور کر دیں گے اور مریضوں کو صحتیاب۔ اس آخری قسم کے جادو کی بنیاد غالباً سب سے پہلے مصر میں پڑی جہاں جادو گروں اور کاهنوں کی جماعتوں کا بڑا اثر قائم تھا۔ اور مصر سے یہ عقیدہ تمام مشرق میں پھیل گیا، چنانچہ بابل میں گر ختم ہو کر آنے والے یہودیوں کا بھی یہی عقیدہ نظر آتا ہے اور بعد کو جب انجیل مرتب ہوئی تو حضرت عیسیٰؑ کو بھی جھاڑ بھونک کرنے والے ہی کی حیثیت سے پیش کیا گیا۔ فینا غورث بھی کالدنیا اور مصر سے اسی قسم کا جادو سیکھ کر آیا تھا جس کی تعلیم اس نے افلاطون کے شاگردوں کو دی۔ بروفری کا بیان ہے کہ فینا غورث کے شاگرد جھاڑ بھونک سے مریضوں کو اچھا کر دیتے تھے۔ نقش و تعویذ وغیرہ کا بھی قدیم مصر میں بہت رواج تھا، چنانچہ آپ یہ معلوم کر کے تعجب کریں گے کہ بہت سے تعویذ و نقوش جو اب بھی پائے جاتے ہیں یہ اب سے ہزاروں سال قبل مصر میں رائج تھے۔ اور جاندی کی جتنی برکتیں کرا کے گلے میں لٹکا دئے جاتے تھے بہر نوع سحر ساحری کا جبر چاہے پہلے مصر و کالدنیا میں ہوا اور وہاں سے مختلف ملکوں میں پھیلا۔ اگر یہ عقیدہ اسی حد تک پھیل چکا ہو جاتا تو چند اس مضائقہ تھا، لیکن بعد کو اس کی وجہ سے جو جو مظالم نوع انسانی پر ہوئے ان کی داستان سخت دردناک ہے۔ یورپ کی تاریخ ان سے رنگین ہے۔ ۱۸۴۲ء میں پاپائے روم کے حکم سے ایک قانون ہی جابجا ہوا کی سزا کے لئے مضبوط کیا گیا اور ہزاروں بے گناہ نفوس (جن میں غریب حالہ عورتیں اور ننھے ننھے بچوں کی مائیں بھی شامل تھیں) صلیب پر جڑھا دئے گئے۔ اس کے بعد الگنڈر ششم نے ۱۷۹۴ء میں، یوہنم نے ۱۵۲۱ء میں اور پین ششم نے ۱۵۲۲ء میں اس قانون کو اور زیادہ سخت کر دیا۔ پھر میں جب کوئی واقعہ غیر معمولی ہو جاتا تو اس کو جادو ہی کا نتیجہ سمجھا جاتا اور شخص مشبہ پر لوگ گرفتار کر لئے جاتے۔ ڈائریس کی مشہور تصنیف (Confessions of a Medium) ملاحظہ کیجئے اس سے آپ کو معلوم ہو گا کہ اس عقیدہ نے صدیوں تک یورپ کے امن کو کس قدر خطرہ میں ڈال دیا تھا جب کہ ہر مذہب و ملت پر جادوگر ہونے کا شبہ کیا جاتا تو وہ گرفتار کر کے جیل میں لایا جاتا اور اگر انکار کرتا تو قیال جرم کے لئے گرم لوہے سے داغا جاتا، مشکیں کسرتے خانے میں ڈال دیا جاتا، اور وہاں کی سردی، بھوک اور تاریکی کے عذاب سے گھر کر وہ اقرار کر دیتا جس کے بعد

اُس کو صلیب دیدی جاتی یا زندہ جلادیا جاتا۔ پھر یہ آفت ایک ہی مقام پر محدود نہ تھی بلکہ سارا یورپ اسی جنوں میں مبتلا تھا، صرف جرمنی کے ایک چھوٹے سے مقام لنڈم میں چار سال کے اندر آبادی کا پانچواں حصہ اسی جہنم جلادیا گیا، جیٹوا میں تین جینے کے اندر پانسو انسان نذر آتش کئے گئے اور کوموں میں ایک ہزار آدمیوں کی قربانی چڑھائی گئی۔ اسی طرح انگلستان میں ملکہ الویجہاد جیمس اول کے عہد میں جو کچھ ہوا وہ بھی تاریخ سے ظاہر ہے کہ گاؤں گاؤں یہ آفت برپا تھی اور بستیوں کی بستیاں اسی طرح غیر آباد ہو گئیں، لاگ پالیمینٹ کے زمانہ میں اور زیادہ ستم توڑے گئے۔ ڈاکٹر اسپرنگ کا بیان ہے کہ صرف عورتوں کی تعداد جو مذہب عیسوی کی بدولت جادو کے جہنم میں زندہ آگ میں ڈال دی گئیں، نوے لاکھ تک پہنچتی ہے۔

یہ فخر صرف مذہب اسلام کو ہے کہ اُس نے دنیا سے تمام اوبام یا طلحہ کے ساتھ جادو کے عقیدہ کو بھی دنیا سے مٹایا۔ لیکن احادیث میں بتائی جاتی ہیں جسے جادو کے برحق ہونے کا ثبوت ہوتا ہے، مثلاً قصہ ہاروت و ماروت، لیکن اسی تمام حدیثیں ناقابل اعتبار ہیں اور صحت سے یکسر دور۔ خود کلام مجید میں لفظ سحر بہت جگہ استعمال ہوا ہے لیکن کہیں اس کا مفہوم جادو کا نہیں ہے۔ کلام پاک میں یہ لفظ، دھوکا، مکر فریب اور پرستش غیر اللہ کے ظاہر کرنے کے لئے استعمال کیا گیا ہے۔ جنانچہ عربی زبان میں لفظ سحر نسا کا مترادف ہے۔ اس موقع پر غالباً اس سے زیادہ تفصیل کی ضرورت نہیں۔ ورنہ میں کلام مجید کی ہر اس آیت کو لیکر جہاں لفظ سحر استعمال ہوا ہے میں اپنے اس دعوے کو ثابت کر دیتا۔

لیکن یہ کہنا کہ خود انسان کے اندر کوئی ایسی قوت نہیں ہے جس کے ذریعہ سے وہ اس قسم کے محیر العقول کارنامے دکھائے یقیناً غلط ہے۔ علم نیرنجات، اشراقیت، مقناطیسیت، سمیزم وغیرہ سب انسانی دماغ کے کوششے ہیں اور اگر جادو نام ہر اس چیز کا جو لوگوں کی سمجھ میں نہ آئے تو پھر یہ کیا، آج کل کے تمام آلات و ایجادات سحر میں داخل ہیں اور جن کی حقیقت سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا۔ حال ہی میں ساحر جوڈینی کے حالات آپ نے پڑھے ہوں گے کہ کس قدر عجیب و غریب باتیں اس سے ظہور میں آتی تھیں اگر ان کو بھی جادو سمجھ لیا جائے تو یقیناً جادو برحق ہے۔ لیکن میں نے اپنے خیالات اس جادو کے متعلق ظہور کئے ہیں جو زمانہ قدیم سے شرک کی صورت میں چلا آ رہا ہے اور جس کا تعلق ادوار خبیثہ یا کسی اور قوت غیر اللہ سے بتایا جاتا ہے

تیار

## نگارستان

کی باتیں بہت کم رہ گئی ہیں جنہں صاحب نے اب تک سکامطالعہ نہیں کیا وہ لے لیں ورنہ پھر خدا معلوم کب اسکا دوسرا ڈیشن شائع ہو۔ قیمت علاوہ مجسموں دور و چہئے۔

”مینجر نگار لکھنؤ“

|     |                   |    |                       |    |                  |    |                |    |                      |    |                       |
|-----|-------------------|----|-----------------------|----|------------------|----|----------------|----|----------------------|----|-----------------------|
| ۱۱۳ | پرتاب             | ۱۸ | میرزا علی             | ۱۸ | حکایات و هفتاسات | ۱۸ | سیاحت زمین     | ۱۸ | زنانی مونس           | ۱۸ | کلیات مونس            |
| ۱۱۰ | ردہ بنی           | ۱۸ | نیکو کا بیل           | ۱۸ | رستم و فریدون    | ۱۸ | سیاحت          | ۱۸ | زنانی دگر            | ۱۸ | دیوان ناسخ            |
| ۱۱۰ | مولانا شرم حرم    | ۱۸ | یشوق قدوائی مرزا      | ۱۸ | چشمہ بی جاویدی   | ۱۸ | نازنین مراکش   | ۱۸ | تذکرۃ الشعرا         | ۱۸ | کلیات میر             |
| ۱۱۰ | چند بغدادی        | ۱۸ | ترانہ شوق             | ۱۸ | سراب فیش         | ۱۸ | سند کی سیر     | ۱۸ | تذکرۃ حسینی          | ۱۸ | کلیات سودا            |
| ۱۱۰ | سکینہ بنت حسین    | ۱۸ | قاسم دہرو             | ۱۸ | بالشو شہزادی     | ۱۸ | اسرار بالشوئیم | ۱۸ | گلشن                 | ۱۸ | کلیات انشا            |
| ۱۱۰ | ملکہ ذوقیہ        | ۱۸ | نیرنگ جمال            | ۱۸ | شہید وفا         | ۱۸ | روح لیلی       | ۱۸ | سرپا سے سخن          | ۱۸ | کلیات نظیر اکبر آبادی |
| ۱۱۰ | قرۃ العین         | ۱۸ | میرولی اللہ بی لے     | ۱۸ | ممتاز بیگم       | ۱۸ | امین بک        | ۱۸ | سوار نظیر اکبر آبادی | ۱۸ | گلزار داغ             |
| ۱۱۰ | معدرات            | ۱۸ | چند کی                | ۱۸ | شعرا رنگین       | ۱۸ | مجاہد بن یوسف  | ۱۸ | دیوان فارسی          | ۱۸ | دیوان رند             |
| ۱۱۰ | جو یاسے حق        | ۱۸ | کاس الکرام            | ۱۸ | محامد پیرس       | ۱۸ | یوسف پاشا      | ۱۸ | دیوان شمس تبریز      | ۱۸ | دیوان ذوق             |
| ۱۱۰ | نعت حسین          | ۱۸ | لسان الغیب جلد اول سے | ۱۸ | شہنشاہ علی       | ۱۸ | انقلاب شہان    | ۱۸ | کلیات عراقی          | ۱۸ | کلیات سمیں            |
| ۱۱۰ | قانع مفتوح        | ۱۸ | دوم                   | ۱۸ | بہادر ترک        | ۱۸ | شیخ جعفری      | ۱۸ | دیوان حافظ           | ۱۸ | مراۃ الغیب            |
| ۱۱۰ | بابک مخرمی        | ۱۸ | سوم                   | ۱۸ | بہرام کی دلہی    | ۱۸ | بہرام کی آرامی | ۱۸ | ایوان شمس قنن        | ۱۸ | سمعی نہ عشق           |
| ۱۱۰ | الغائب            | ۱۸ | چہارم                 | ۱۸ | انقلاب و انس     | ۱۸ | بہرام کی آرامی | ۱۸ | کلیات انوری          | ۱۸ | فریاد داغ             |
| ۱۱۰ | ایام عرب          | ۱۸ | شہزاد قصاصت           | ۱۸ | حسن قاری         | ۱۸ | بہرام کی گرمشت | ۱۸ | ایوان بے دل          | ۱۸ | ایوان قاتل            |
| ۱۱۰ | قیس و لبنی        | ۱۸ | بابک کتاب             | ۱۸ | ایوانی مایوس     | ۱۸ | بہرام کی گرمشت | ۱۸ | کلیات سعدی           | ۱۸ | ایوان شہیدی           |
| ۱۱۰ | یوسف و زہرا       | ۱۸ | شہزاد بی              | ۱۸ | ایوانی حرم سدا   | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | ایوانی               | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | زوالہ ہوا         | ۱۸ | چوہہ دل کا گلب        | ۱۸ | بہرام کی گرمشت   | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات مانی           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | مینا بازار        | ۱۸ | نیش چہرہ سی           | ۱۸ | بہرام کی گرمشت   | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات غالب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | مقدس نازنین       | ۱۸ | بہرام کی گرمشت        | ۱۸ | بہرام کی گرمشت   | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات صائب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | بیت الکبری        | ۱۸ | مولانا نسیا           | ۱۸ | بہرام کی گرمشت   | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات صائب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | قلیان             | ۱۸ | گفتار صبی             | ۱۸ | بہرام کی گرمشت   | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات صائب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | شوقین ملک         | ۱۸ | گوارہ تمدن            | ۱۸ | سروس مصر         | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات صائب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | منصور مہنا        | ۱۸ | مکارستان              | ۱۸ | سیلاب خون        | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات صائب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | حسن اخیلنا        | ۱۸ | صاحبیات               | ۱۸ | کرشمہ            | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات صائب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | ملک العزیز و جانا | ۱۸ | تاریخ الدہلی          | ۱۸ | وفا دار دامن     | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات صائب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | خرد و سرین        | ۱۸ | سید سجاد حیدر بی لے   | ۱۸ | طواف زمین        | ۱۸ | ایوانی کتابیں  | ۱۸ | کلیات صائب           | ۱۸ | عجائب و غرائب         |
| ۱۱۰ | حسن کا ڈاکو       | ۱۸ | ۱۰                    | ۱۸ | ۱۸               | ۱۸ | ۱۸             | ۱۸ | ۱۸                   | ۱۸ | ۱۸                    |
| ۱۱۰ | در بار حرام پور   | ۱۸ | ۱۰                    | ۱۸ | ۱۸               | ۱۸ | ۱۸             | ۱۸ | ۱۸                   | ۱۸ | ۱۸                    |
| ۱۱۰ | غیب و ان دامن     | ۱۸ | ۱۰                    | ۱۸ | ۱۸               | ۱۸ | ۱۸             | ۱۸ | ۱۸                   | ۱۸ | ۱۸                    |
| ۱۱۰ | بدرالہ            | ۱۸ | ۱۰                    | ۱۸ | ۱۸               | ۱۸ | ۱۸             | ۱۸ | ۱۸                   | ۱۸ | ۱۸                    |

نگارہ کمالیہ  
نظم آبانہ

# تصانیف و لسانیات پتھوری

|                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>شاعر کا انجام</b></p> <p>مولانا نواز کے عنوان شباب کا لکھا ہوا ایک قصہ جس کی ایک ایک فقرہ قوت خیال اور زور فکر کا پے چلن مکتوب ہے۔</p> <p>قیمت فی جلد ۱۰/-</p>                                 | <p><b>گارستان</b></p> <p>مولانا نواز کے معجزات ادب و انشا کا انتخاب جس میں بعض وہ قصائے و مضامین بھی درج ہیں جو لٹریچر میں غیر فانی درجہ رکھتے ہیں۔</p> <p>قیمت فی جلد ۱۰/-</p>                                                      | <p><b>صحابیات</b></p> <p>جس میں عہد سعادت کے مددگارین کے مستند حالات درج ہیں اس کا مقدمہ مولانا کی خاص زبان و انشا میں ہے جو دیکھنے سے تعلق رکھتا ہے۔</p> <p>قیمت فی جلد ۱۰/-</p>                                                        |
| <p><b>تاریخ الدولتین</b></p> <p>جرجی زیدان محرمی مشہور مورخ اسلام کی تاریخ تمدن اسلامی کے ایک حصہ کا ترجمہ جس میں عہد بنی امیہ و بنی عباس کی سیاسی تاریخ پر بحث شامل ہے۔</p> <p>قیمت فی جلد ۱۰/-</p> | <p><b>جذبات بھاشا</b></p> <p>ہندی شاعری میں جو لہجہ اکیفیت ہے اس کا علم انھیں کو جو سکتا ہے۔ جنھوں نے اس زمین کی شاعری کا مطالعہ کیا ہے۔ اس کتاب کو دیکھ کر اور جذبات و خیال کی پاکیزگی کی داد دینے لگے۔</p> <p>قیمت فی جلد ۱۲/-</p> | <p><b>شہاب کی سرگزشت</b></p> <p>اردو میں پہلا فسانہ ہے جس میں نفسیاتی تحلیل کے لحاظ سے سیرت نگاری کی گئی ہے۔ یہ اردو مسلم ہو چکا ہے کہ اردو میں اس سے بہتر نہیں اور بلند انشا کا فسانہ کوئی شاعر نہیں جو اسے</p> <p>قیمت فی جلد ۱۰/-</p> |

## ظریف شاعروں کا تذکرہ تذکرہ خندہ گل

اردو فارسی کے جتنے ظریف شاعر گذر چکے ہیں یا اب موجود ہیں ان کے حالات اس کتاب کے مطالعہ و غماز سے کلام کے بکرا کر دیے گئے ہیں۔ یہ کتاب بچی بچپن ہی سے حضرت بھی سے دور دیدیجھک کر پنا نام دیتی کر لیں گے۔ ان کوئی یہ قیمت نہ مل جائیگی اشاعت کے ہی اسکی قیمت کا اندازہ لگھ کر کیا گیا ہے۔

## علم فراست الیہ

یعنی بات کی لکیروں کو دیکھ کر ایک شخص کی سیرت اور اس کے مافی مستقبل کے حالات معلوم کرنے کا علم۔ اس فن پر ایک سلسلہ مضامین نگار میں شائع ہوا تھا۔ اب سے وہ عبور تیری ساد میں مرتب کیا گیا ہے۔ ہر اوایت و غیر مستفادہ ایک شائع ہو چکا ہے۔ اس کتاب میں اس فن کے تمام نکات و ترقیاتی باتوں میں جس قدر کہ میں نے شخص مطالعہ کرنے کے بعد یہ معمولی مشق سے بات دیکھ کر صحیح احکام صادر ہو سکتا ہے قیمت فی جلد ۱۰/-

## خاک پروانہ

مشہور فاضل نگار منشی پریم چند کے افسانوں کا مجموعہ، جن کی شہرت و قبول کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ پٹنی زبان میں بھی اسکے ترجمہ ہو چکے ہیں۔

قیمت علاوہ محصول عام

(دہلی) نگار منشی پریم چند